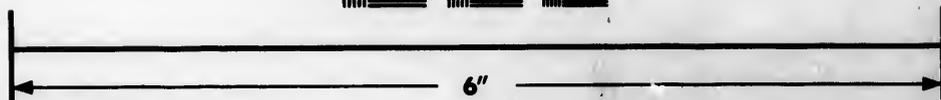
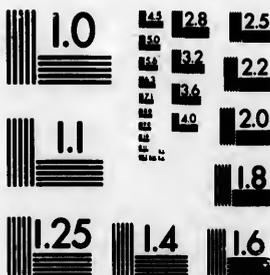


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 873-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1983**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- Additional comments:/                      Various pagings.  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata  
slips, tissues, etc., have been refilmed to  
ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement  
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,  
etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

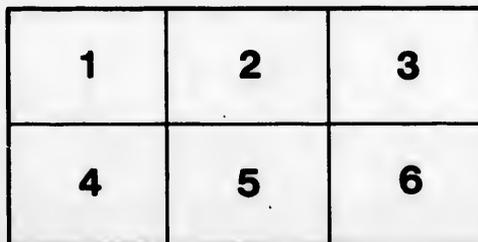
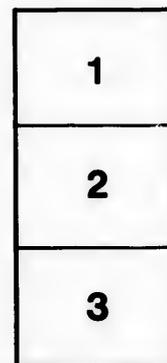
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

errata  
to

pelure,  
on à





A DICTIONARY  
OF THE  
CREE LANGUAGE,

AS SPOKEN BY THE INDIANS  
OF THE  
HUDSON'S BAY COMPANY'S TERRITORIES.

COMPILED BY  
THE REV. E. A. WATKINS,  
MISSIONARY OF THE CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

CONSISTING OF  
PART I. ENGLISH-CREE.  
PART II. CREE-ENGLISH.

---

LONDON :  
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE ;  
SOLD AT THE DEPOSITORIES :  
77 GREAT QUEEN STREET, LINCOLN'S INN FIELDS ;  
4 ROYAL EXCHANGE ; 48 PICCADILLY.  
AND BY ALL BOOKSELLERS.

—  
1865.

PM 982

W3

Ref.

158094

W. M. WATTS, CROWN COURT, TEMTLE BAR.

H  
o  
d  
t  
w  
a  
a  
t  
p  
m  
b  
m  
b  
a  
t  
f  
D  
o  
w  
p  
o  
T

## PREFACE.

HAVING been appointed to labor as a Missionary amongst the Cree Indians of the Hudson's-Bay-Company's territories, I considered that the first duty devolving upon me after arriving at my Station was to apply myself to the study of the native language. A Grammar by the late Mr. Howse was in existence, but beyond this there was no work calculated to render assistance, and I soon felt the need of a Dictionary, or a copious and well-arranged Vocabulary. To supply to some extent this want, I commenced the collecting of Indian words, having no object in view but that of providing myself with a manuscript as a reference in cases where memory might prove treacherous. In the course of time, however, the collection began to assume somewhat bulky proportions, and it then occurred to me, that, with some extra exertion, a work might be prepared which would be useful to my brother Missionaries, or other persons who might wish to acquire a knowledge of the language. I therefore determined to enlarge the range of my efforts, and the result has been the production of the following pages, which are now presented to the public, and form the *first Dictionary*, I believe, ever published in the Cree language. The number of words contained in the Cree-English Part is about 13,500, to collect which has been a laborious though interesting occupation, calling for perseverance and patient investigation, as I have not had the advantage of the slightest assistance from the labors of any previous lexicographer. The compiler of the *first Dictionary* in any language has a work before

## PREFACE.

him beyond all comparison greater than that of his successors. *They* add decorations to the building, remove some inequalities, fill up some interstices, and make such alterations as may conduce to the general improvement and increased utility, but *he* has the labor of collecting the materials and erecting the whole fabric. If the work as now completed should be found to contain some inaccuracies, there will be no cause for surprise; the wonder would rather be if it were otherwise. Several thousands of the words are no doubt properly described and explained, as I have become perfectly familiar with them from having resided for eleven years amongst the Indians, during which time, after having acquired their language, I made constant use of it in discharging the various duties which devolved upon me as a Missionary at an isolated Station, amongst a half-civilized people. Other words there are of more infrequent use, about which I cannot speak so positively; still even these have not been hastily decided upon. Numbers of them were upon the *tapis* for weeks, and in some instances even for *months*, before I finally noted down what I considered to be their exact meaning and application, having carefully examined them, first with one person and then with another, as opportunities presented themselves.

It is not unlikely that some *typographical* errors may have escaped detection, whilst examining the proof-sheets, and for these I must ask indulgence.

I have not endeavored to swell the dimensions of the Dictionary by the *introduction of new terms*, as I consider that the office of a Lexicographer is rather to *collect* the words already in use than to *coin* fresh ones. The work of inventing terms must be left to the judgment of the experienced translator, who will form his decision in each case when meeting with an expression for which he cannot find any appropriate rendering as yet in existence.

## PREFACE.

I have introduced *a few Saulteaux* words, but their number is very small. At most of the Cree settlements there are to be found one or two families who have originally come from considerable distances, and have brought with them some strange terms, which have gradually become mingled with those in common use, and consequently require explanation.

I cannot be so sanguine as to hope that the result of my labors will prove free from all errors or imperfections ; but notwithstanding these, I trust that the work will be a valuable aid to any persons who may wish to study the language of the Cree Indians, whether it be from the love of philological investigation, or from the wish to become qualified to carry on trade amongst the natives, or from the higher and holier desires of the Evangelist to enlighten the minds and elevate the souls of the wandering outcasts of the wilderness. After having spent many happy hours, snatched from other engagements, in investigating the structure of a beautiful language, and seeing its native richness of expression, I now bring my labors to a close, and would entrust the work to the blessing of the Almighty, and shall feel thankful, if by my efforts I shall be privileged to help forward to any extent the welfare of the race with whom I have been many years associated.

It will be needful to make some explanatory remarks on various points connected with the following pages, and these, for the sake of convenience, I will place under separate heads.

### ORTHOGRAPHY.

In the main I have adhered to the spelling adopted by Archdeacon Hunter in the Prayer-Book, and the Gospels of St. Mark and St. John published under his supervision, feeling that it is undesirable to introduce a new system, even though it might be more critically accurate, or

## PREFACE.

have the sanction of high authority. The principal alterations that I have made have been

1. The avoiding of *double consonants* as much as possible.
2. The omitting of the letter *t* before *ch*.
3. The introducing of a uniformity in the use of *o* and *oo*, and
4. The disuse of the double *e*.

A few remarks on these several points will be found below.

In the Archdeacon's books some diversity of spelling is observable, as might be expected in works printed before the orthography became actually settled by usage. Instances of this may be seen in the following words, as met with respectively in the Gospels of Mark and John—

<i>St. Mark.</i>	<i>St. John.</i>	
kināpik	kenāpik	a serpent.
nipaw	nippaw	he sleeps.
séekoo	sikoo	he spits.
usine    (and once in <i>St. John</i> )	ussine	a stone.
yikāhipan	ikahepan	a sponge.

In the system that I have adopted it will be observed that *there are no silent letters*, so that every vowel and consonant is to receive its proper sound, except in some very rare instances, where the required pronunciation could not be expressed without the use of a diphthong. Hence such words as *nipe*, *pime*, are not to be pronounced as the English monosyllables *snipe*, *pine*, but to be made into distinct dissyllables, as if written *nip-pe*, *pim-me*.

## PREFACE.

### CONSONANTS.

Several of the consonants used in the English language are not found in the Cree, but those which are employed take the usual pronunciation. The letters that are wanting are *b, d, f, j, q, r, v, x, and z*. For the full expression of many words a *double consonant* seems to be required; thus, *nippe, pimme, kissewak, mowwuchetow, nowwusoonum*, but in most cases I have made use of only a *single* one, in order to avoid adding unnecessarily to the length of the words, and it will be found that a very slight acquaintance with the language will be sufficient to prevent mistakes. The following words may be given as a specimen of those which are spelt with one consonant instead of two—

nipe,	water,	not nippe.
pimpe,	fat, grease,	„ pimme.
kupow,	he goes ashore,	„ kuppow
kunowāyētum,	he takes care of it,	„ kunnōwāyētum.
chimisew,	he is short,	„ chimmisew.
nupukow,	it is flat,	„ nuppukow.

- C. This letter is not used in its hard sound, as in *cat, cap, cut*, but is always followed by *h*, and takes the soft sound as in *church*. I have omitted the use of *t* before *ch*, as it seems quite unnecessary. In this I differ from the practice of Archdeacon Hunter in all such words as the following—*naspich, tawich, maruche, ussiche*, which he writes *naspitch, tawitch, &c.*
- G, whenever used, has its hard sound as in *gun, goose, get*. It is not frequently met with, and in those words in which it is employed, it is altered in some localities almost invariably into *k*.
- L. There are many parts of the country in which this letter is never

## PREFACE.

- heard. Its employment, is, I believe, entirely confined to a district round Moose Factory, James' Bay, where it is in constant use for the *n*, *y*, or *th* of other places, as will be explained below.
- Q is a letter that I have dispensed with entirely, and, in its stead, have used *kw*, following the practice of Archdeacon Hunter.
- R. Some persons consider that the Indians occasionally make use of this letter, but I contend that it is not so, except in the case of those who, by living amongst English-speaking people, have acquired the ability to pronounce it, and then, perhaps, sometimes substitute it for the *n*.

## VOWELS.

- A. For the three sounds of this letter as heard respectively in *father*, *fat*, and *fate*, I have adopted distinct forms, thus, *a*, *ä*, and *ā*. When *a* is final, it is pronounced short, as in *China*, or in the Latin words *musa*, *mensa*, &c. In these cases a strict phonetic system would have required the letter *u*, but as this is quite contrary to general usage, and in itself not really necessary, I have not adopted it. When the open or Italian sound of *a* is required as a final, I have expressed it by the added *h*, thus *ah*, as in *ākah*, *sepah*, to mark the distinction between these words and such as *mena*, *keya*, *uta*.
- E. This letter is usually pronounced *long*, as I had thought it desirable to avoid the *ee*. In cases where there is a fear of the short pronunciation being given erroneously, I have guarded against it by using the long mark, thus *ē*, as in the termination of the pres. indic. of verbs of the 5th conj. and in a few cases where the difference of length in sound causes a diversity of

PREFACE.

meaning, as *misemāo*, he betrays him, *misēmāo*, he chews him. In some few cases where the short sound is required I have indicated it by *ĕ*, but I have avoided this diacritical mark as much as possible, as a very slight acquaintance with the language will prevent any mistakes on this point. *Ē* is used instead of *i* before *y*, in words where this latter letter is the dialectic substitute for *l*, *n*, or *th* of other districts, thus—

<i>eyinew</i> ,	a man,	for <i>iĵilew</i> .
<i>eyekóok</i> ,	as long as,	„ <i>itĥekóok</i> .
<i>keyipe</i> ,	make haste,	„ <i>kĵilipe</i> .
<i>sepeyuwāsew</i> ,	he forbears,	„ <i>sepinuwāsew</i> .
<i>tāpeyuwāsew</i> ,	he is content,	„ <i>tāpinuwāsew</i> .

In some words I have used *e* simply because that letter seems pretty well settled by usage, although the sound is nearer that of *i*, as, for instance, in numerous cases of such verbs as *itāyētum*, *kiskāyētum*, *misemāyētum*.

I. This letter has its *short* sound, as in *pin*, whenever it is followed by a consonant, but when succeeded by a vowel it is *long*, as in *pinous*. In this arrangement I have been guided by the usual custom in English, as seen in such examples as *diamond*, *diet*, *giant*, *iota*, *phia*. When *i* is final it is *long*, except in the few instances in which it forms part of a diphthong, as in *upwoi*, *upusooi*, *utai*.

In the words *ōokimow*, a chief, and *munito*, a spirit, I have used an *i* instead of an *e* in the second syllable, and have thus departed from the orthography as usually adopted by other persons. The correct sound is certainly much better represented by *i* than *e*, as it is precisely similar to the *i* in such words as *lucifer*, *rudiment*, *ruminant*, *unicorn*. In some

## PREFACE

other words too, such as *mechisoo*, I have used an *i* as the second syllable is undoubtedly shorter than the first.

O. This letter I have invariably used in its *long* sound, as in *no*, *go*.

In Archdeacon Hunter's books there is a great want of uniformity in the pronunciation of this letter, for which it seems difficult to assign any reason. The double letter *oo* is frequently employed, but in numerous instances it is omitted where the sound would undoubtedly require it. Thus we have *mosuk*, *osam*, *oske*, *ota*, *totum*, *okee*, *ussotumowāo*, *nunaskomoo*, and many other words, written with a single *o* where the sound is precisely as in the English words *soon*, *moon*, &c.

U. This letter has invariably the short sound, as in *nut*, *hut*, whether it be initial or otherwise.

### INTERCHANGEABLE LETTERS.

There are certain consonants which are found to be interchangeable, and these constitute the dialectic differences of the language. The letters which undergo this permutation are *l*, *n*, *th*, and *y*. The changes made by them may be illustrated by exhibiting a few words as spoken in different localities, thus—

<i>Moose Factory.</i>	<i>The Plains.</i>	<i>English River.</i>	<i>East Main.</i>	
ililew,	ininew,	ithinew,	eyiyew,	<i>a man</i>
kilipe,	kinipe,	kithipe,	cheyipe,	<i>make haste</i>
itālétum,	itānétum,	itāthétum,	itāyétum,	<i>he thinks</i>
milwasin,	minwasin,	mithwasin,	meywasin,	<i>it is good</i>
lootin,	nootin,	thootin,	yootin,	<i>the wind</i>
ilekóok,	inekóok,	ithekóok,	eyekóok,	<i>as much.</i>

These changes are a little confusing at first, but after a person has been

## PREFACE.

resident for a time in any particular locality, and has become familiarized with the dialect, he will soon find but little difficulty in understanding the natives in case of a removal to a different part of the country.

Besides these changes, there are other minor ones of a local nature. These may be seen as illustrated in the instances given below.

*ch* into *t*. Thus *chupuses*, below, becomes *tupuses*; *michiche*, the hand becomes *mitiche*; *issechichayew*, he stretches out his handso, becomes *issetichayew*.

*k* into *ch*. This change is one of very frequent occurrence on the East-Main coast, where the soft sound of *ch* is incessantly heard. Thus, such words as *keya*, *keyipe*, *kesach*, *kesik*, *kakekã*, *kakakew*, are pronounced *cheya*, *cheyipe*, *chesach*, *chesik*, *hachechã*, *chachachew*. In a vast quantity of words elsewhere written with a *k*, we have here *ch* as the rule, and *k* as the exception.

*k* into *s*. This change is only seen in a few instances, as *tukinã*, continually, altered into *tusinã*.

*s* into *sh*. This is a change which is observed very much along the coast of Hudson's Bay, and is considered characteristic of the dialect of the *Swampy Crees*. It is of incessant recurrence. A few examples will illustrate it; thus—

sesep,	<i>a duck,</i>	becomes	shesep
owasis,	<i>a child,</i>	,,	owashish
iskwãsis,	<i>a little girl,</i>	,,	ishkwãshish
sepesis,	<i>a brook,</i>	,,	shepeshish
sisoonum,	<i>he rubs it,</i>	,,	shishoonum

*t* into *ch*. For instance—

tootoosapoo,	<i>milk,</i>	is pronounced	choochoosapoo
tetipipyew,	<i>it turns round,</i>	,,	chechipyuyew

## PREFACE.

tetipitapanaskoos, *a wheelbarrow*, is pronounced chechipichapanaskoos  
 mutw'aticchikun. *a bell*, „ mutw'achichikun  
 kitta, *particle for that*, „ kiche, or simply 'che

This change is also of frequent occurrence in diminutives, thus—

utim,	<i>a dog,</i>	<i>dimin.</i>	uchimoosis,	<i>a little dog</i>
miskootakai,	<i>a coat,</i>	„	miskoochakas,	<i>a little coat</i>
wutupewut,	<i>a basket,</i>	„	wutupewuchis,	<i>a small basket</i>

*th* into *s*. This is a change of only rare occurrence; thus—

mithkoosew, *he is red*, becomes miskoosew.

### DIVERSITY OF PRONUNCIATION.

Where the exact pronunciation of words has not been fixed by a lengthened use of a *written* language there will always be found a considerable diversity. This will be observed in some degree amongst those who live in the same locality, but to a much greater extent where the people are scattered over a vast territory, and have scarcely any intercommunication, as is the case with the natives of Prince Rupert's Land. Even in a civilized country there is frequently seen a want of uniformity amongst the illiterate classes, although they have more or less intercourse with the educated persons around them; but where the language is merely *oral* the diversity will be much greater. Some of these differences of pronunciation, as noticeable amongst the Cree Indians, will be seen in the following examples, in which the letters specified are used indifferently. Thus—

ă or u. As ănóoch, or unóoch; ăssiche or ussiche; ay'ăkoonow or ayūkoonow; t'ăkooch or tūkooch; ăpew or upew; t'ătóo or tūtóo; tătow or tūtow; t'ăkúchikun or tūkúchikun. In some districts the ă is more prevalent, and in others the u.

## PREFACE.

ā or a (pronounced *ah*), as *tāpiskakun* or *tapiskakun*; *mātowāo* or *matowāo*; *usātāo*, or *usatāo* and also *āsātāo*.

ku or kī, as *waskuhikun*, or *waskihikun*.

kwu or koo, as *tūkwtāmāo*, or *tūkootāmāo*. In some instances *koo* seems to intimate *design*, and *kwu*, *contingency*, as in *pekoohum*, he breaks it (designedly), *pekwhum*, he breaks it (accidentally), but this distinction is not frequently observed.

nu or n', as *nutookwuhāo* or *n'tookwuhāo*; *nutoopuyew* or *n'toopuyew*.

oo or we, as *ooyakun* or *weyakun*; *oonāyimāo* or *wenāyimāo*.

oos or wus, as *ooskatukow* or *wuskatukow*; *oospitapan* or *wuspitapan*.

This is a change frequently observed at the commencement of words.

wi or wu, as *peswāwīyan* or *pewāwuyan*; *pusukwihikun* or *pusukwhikun*; *wapoowīyan* or *wapoowuyan*.

The word *nummuweya*, *no*, takes the three distinct sounds of *ah*, *o*, and *u* in the second syllable; thus, *nummahweya*, or *nummoweya*, or *nummuweya*. The most common pronunciation is with the *u*, but the other sounds are not infrequently heard, especially the *o*.

There are a few words which alter the vowels of the first and second syllables; thus, *pawunēw* is sometimes changed into *powanēw*; and some instances occur of the initial letters *nu* being *reversed*; thus, *nutowapumāo*, *nutowāyimāo*, &c., become *untowapumāo*, *untowāyimāo*, &c.

### DIFFERENT SIGNIFICATIONS.

It not unfrequently happens that the same word is used in different senses in localities at a distance from each other. Numerous instances of this diversity may be pointed out amongst the illiterate classes in

## PREFACE.

England, but it is to be expected that it would be seen to a greater degree amongst the wandering Cree Indians, who have very few opportunities of communicating with each other. A few examples may be given. Thus, on the East-Main coast *mena* is constantly used in the sense of *again*, but in the Cumberland district, and, I believe, generally, except in James' Bay, it is used for *and*. *Ukôop*, on the East Main, signifies *a coat*, but in other localities, especially in the Plains, it is universally used for a *blanket*. *Mumâtakeosew*, on the East Main, signifies *he boasts, he is proud*, but the same word, as used in other localities, means *he is glad, he rejoices*. This diversity of meaning applies also to the derivatives of this word.

## TERMINATIONS.

In many instances there is a diversity observable in the pronunciation of the final syllables, and there is sometimes a difficulty in accurately distinguishing the sound. Thus *moon* and *moowin* are frequently used as the terminations of the same noun, as *uspiskwâsimoon* or *uspiskwâsimoowin*, *a pillow*; *uspisitâsimoon* or *uspisitâsimoowin*, *a foot-stool*. Again, *kuhoon* and *kowun* are used in the same words, as *sëskuhoon* or *sëskowun*, *a crutch*. In some localities it is very difficult to distinguish between the verbal terminations *ow* and *âo*, which are indicative respectively of the 2nd and the 3rd conjugations, thus, *pimiyâo* or *pimiyow*, *he flies*; *papiyâo* or *papiyow*, *he flies low*; *pimôotâo* or *pimôotow*, *he walks*.

In some places the passive verbal termination *koo* is contracted into *k*, thus, *nipaskak*, *he is made to sleep by it, i.e. it makes him sleep*; *oochipitik*, *he is cramped by it, or it gives him the cramp, instead of nipaskakoo, oochipitikoo*. I consider these latter forms are the correct ones, as they would be the regular inflections of verbs of the 4th conj.

## PREFACE.

to which the above and similar ones belong ; thus, *ne nipaskakoon*, it makes me sleep, *ke nipaskakoon*, it makes thee sleep, *nipaskakoo*, it makes him sleep, &c. This is the form given by Mr. Howse in his grammar, and is undoubtedly used in many parts of the country, so that I have uniformly adopted it, and have regarded the simple *k* as a local contraction.

### NOUNS.

It will be observed that the Cree language has no *Genders*, but a substitute is provided in what have been denominated the *animate* and *inanimate* forms, every noun being considered to belong to one or other of these two classes. This arrangement would be very simple and easy of application if every object endued with life, or organic structure, were *animate*, and every thing else *inanimate*, but this is by no means the case. The rule is of *general* application, but there are numerous exceptions for which I suppose no very satisfactory reason can be assigned. Thus it is difficult to see why *ustis*, a mitten, should be *animate*, whilst *michiche*, the hand, is *inanimate* ; why *uskik*, a kettle, *usam*, a snow-shoe, *upwoi*, a paddle, and *āmekwan*, a spoon, should be *animate*, whilst *ooyakun*, a pan, *muskisin*, a shoe, *cheman*, a canoe, and *mookooman*, a knife, are *inanimate*. Similar anomalies, however, occur in more cultivated languages, as in French we have *un soulier*, a shoe, *masculine*, *une botte*, a boot, *feminine* ; *un couteau*, a knife, *masculine*, *une fourchette*, a fork, *feminine*. In Latin, also, where there is the advantage not possessed in French of having a *neuter* gender, there are the like inconsistencies, as, *arcus*, a bow, *masculine*, *sagitta*, an arrow, *feminine* ; *auris*, an ear, *feminine*, *oculus*, an eye, *masculine*.

### PROPER NAMES.

My intention, when I commenced the compilation of the Dictionary,

## PREFACE.

was to collect as many of the *Cree names of places* as I could, and arrange them by themselves in alphabetical order, but I was subsequently led to alter my plan. The natives in any particular locality have names for the Fort at which they trade, and for some few of the rivers, lakes, islands, or other important natural features in their immediate vicinity, as also for two or three of the trading Posts near to them, but, beyond this, their geographical nomenclature is very scanty, and their knowledge very limited, as they have no intercourse with more distant places except in the case of the "*tripmen*" who pay an annual visit to the *dépôt* for the district. On this account most of the names are of purely *local* interest, and would not be known elsewhere. It often happens, too, that the *same name* is given to different places, so that we have several rivers, lakes and creeks, known as "Jack-fish River," "Moose Lake," "White-fish Creek," &c. However, as the inhabitants, though wandering, are confined to certain districts, but little confusion is likely to arise, as far as they themselves are concerned, but the names of places being thus applicable to more than one locality would render a list of them of but little service to a student of the language. On this account I have not thought it desirable to specify more names than some few of the most important, and these I have inserted in the body of the Work.

## VERBS.

The part of the Cree verb which best indicates the inflections is the 3rd pers. sing. pres. indic. In designating the conjugations, I have, in the intransitive verbs, followed the arrangement of Mr. Howse, who classes them under seven heads, exhibited as follows\*—

---

\* It will be observed, that in the Grammar, on page 192, where these conjugations are given, the two first, upew and nipow, are by error placed as 2nd and 1st, instead of 1st and 2nd, as is clear from the subsequent pages.

## PREFACE.

- |    |           |            |
|----|-----------|------------|
| 1. | upew,     | he sits    |
| 2. | nipow,    | he sleeps  |
| 3. | pimóotāo, | he walks   |
| 4. | kitoo,    | he speaks  |
| 5. | achēw,    | he moves   |
| 6. | itāyētum, | he thinks  |
| 7. | tukoosin, | he arrives |

For the termination of the 2nd conj. I have adhered to the *ow*, as used by Mr. Howse, instead of the *aw*, as adopted by Archdeacon Hunter, as undoubtedly the former is much nearer the exact pronunciation than the latter. In the majority of words the sound is precisely as in the English monosyllables, *cow*, *now*, *how*, but in some others, or in some particular districts, it may be a little broader; but as the sound of *aw* is always, I think, in English, as in the words *raw*, *maw*, *saw*, these letters entirely fail in conveying the proper Indian pronunciation, and are very apt to mislead the learner of the language.

In the 6th conj. there are many words which make no distinction between the transitive and the intransitive forms, as, for instance,

itāyētum,	used as <i>v. i.</i> he thinks,	as <i>v. t.</i> he considers it
sepāyētum,	„ he is patient.	„ he bears it patiently
tipitootum,	„ he does his duty,	„ he does it as com- manded
wētum,	„ he says, he speaks,	„ he declares it

From this want of a distinctive form of the verb, or else, as a substitute, the expression of the pronoun for the object, have arisen the common Hudson's-Bay phrases, "*I think it*," "*he does n't think it*," &c., instead of *I think so*, *he does n't think so*, which sound so barbarous to a speaker of pure English on his first arrival in the country.

## PREFACE.

In the case of *transitive* verbs I have made no classification, but have merely distinguished those that have an *animate* object from those having an *inanimate* one. The latter are marked with their respective conjugation 2, 3, or 6, as given above, as they undergo the same inflections as the *intransitive* verbs. In the Cree-English Part of the Dictionary all transitive verbs are followed by the letters *v. t. an.* or *v. t. in.*, as the case may be, signifying respectively *verb transitive, animate object*, and *verb transitive, inanimate object*; thus, *achehāo, v. t. an.*, he alters him, *achekipuhum, v. t. in. 6.*, he closes it tightly; *akumehāo, v. t. an.*, he takes care of him, *akumetow, v. t. in. 2.*, he takes care of it. The brevity observed in Lexicons of other languages, as in Greek, Latin, and French, cannot be adopted in Cree, as it is quite necessary, for the sake of accuracy, *to express both the agent and the object*. I have almost invariably made use of the pronoun in the *masculine* gender, but the *feminine* would be equally applicable, as the Cree language makes no distinction. Thus, *sakehāo* may be rendered either *he loves him*, or *he loves her*, or *she loves him*, or *she loves her*, the proper pronouns intended, both agent and object, being ascertained from the connexion. Thus, also, of all other verbs *trans. anim.*

It frequently happens that one word in Cree answers to a *whole sentence* in English; thus, *pukustowāhum*, he puts it into the water, *poostus-tootinuuhāo*, he puts a cap on him (*i. e.* on another person). These expressions are not *phrases*, as they have been erroneously called by some persons, but are *single words*, and in each of these two given instances, as in numerous others, are *verbs* capable of undergoing regular inflections, although there is no corresponding English term for them, and consequently they have to be rendered by a phrase.

The manner of expressing the meanings of the *verbs transitive animate* will frequently appear strange at first to the student of the language.

## PREFACE.

Thus, in speaking of a tree, to say "he fells him," is repugnant to the genius of the English, but it seems necessary to give this as the rendering of the Cree, in order that the learner may have a clear appreciation of the exact application of the verb. In this case the noun (tree) is considered as being *animate*, and consequently the *animate* form of the verb transitive is required.

Instances of the like kind are continually occurring, and, to avoid confusion, I have in all such cases given the pronoun standing for the object in the masculine gender. Thus, kuskikwatão, *she sews him*, *e. g.* a mitten or a pair of trowsers, both of which are *anim.*; têtîpinão, *she winds him*, *e. g.* cotton, which is an *anim.* noun.

The verbs which are usually denominated *impersonal* I have marked *v. imp.* Many of these take the *anim.* form; thus, kusketāwapākisew, *he is black* (speaking of thread or cotton, which are *anim.* nouns); koosikwapiskoosew, *he is heavy* (speaking of metal, *e. g.* a shilling, which is *anim.*); kinwaskoosew, *he is long* (speaking of a tree, which is *anim.*).

### INDIANIZED ENGLISH.

In some localities the Indians are more inclined to adopt the English names for new articles introduced amongst them than to form fresh terms, or employ coined ones, if made for their use. Thus we have *horse*, *school*, *church*, *scissors*, *pencil*, *slate*, and *bishop*, naturalized in some places, whilst in others they are rendered by distinctive Cree terms. The words *tea* and *waistcoat* seem to be thoroughly incorporated into the language, and adopted in almost all parts of the country. In some words a euphonistic change has taken place; as, for instance, *ayippon*, which is a softened pronunciation of *ribbon*, and the universal term *puyuches* is no doubt an altered form for *breeches*. Again, *koopan*, which is a common word in some parts of the country, is doubtless the native way of saying *cooper*, as is *sugow*

## PREFACE.

(pronounced *shoogow*) the method of pronouncing *sugar*. Other words have received a proper substantive or verbal termination, or, in other ways, have been so altered as to be appropriately called *Indianized*. Take, for example, the following—

cupis,	a teacup,	<i>i. e.</i> Eng. <i>cup</i> , and dimin. termination <i>is</i>
potatoesuk,	potatoes,	Eng., with Cree pl. affix.
prayersekāo,	he says prayers,	Eng., with verbal termination
schoolewew,	he goes to school,	Eng. " " "
paneyakun,	a tin pan,	Eng. <i>pan</i> , united to Cree <i>ooyakun</i> , a bason, &c.
panuskik,	a frying pan	Eng. <i>pan</i> , united to <i>uskik</i> , a kettle
whatcheāmāo,	he salutes him	a <i>v. trans.</i> made from "what cheer?"

In the case of naturalized words I have retained the English spelling as nearly as possible, although this has necessitated a departure from the adopted system of orthography. This is specially noticeable in the derivatives, as, for instance, *oosugamew*, he has some sugar; *ooteamew*, he has some tea; *oowaistcoatew*, he has a waistcoat.

When efforts were first made to translate the Bible some long and cumbersome words were introduced to answer the scripture terms, as, for instance, *kichekesikooweutooskāyakun*, an angel, *i. e.* a heavenly servant, but now these clumsy compounds are, for the most part, abandoned, and the English words substituted. The Christian Indians who are under regular ministerial instruction soon learn to connect the proper ideas with such expressions.

### ACCENT.

An accent thus ' has been placed on a few syllables when it seemed to be required, in order to prevent an improper pronounciation, but I have been sparing in the use of this as of other diacritical marks, thinking that

## PREFACE.

a little acquaintance with the language will obviate the necessity for such expedients. In a few instances Archdeacon Hunter has used this accent for the purpose of lengthening the sound of a vowel, as *kisséwāo*, and Mr. Howse has often employed it in the same way, but I have never done so. Where I have had recourse to it has been after a consonant, as in such words as *tuskum'uhum*, *tāwitow'ukāo*, *utesow'eyan*, *yew'uhikun*, &c.

### THE ASPIRATE.

In the Cree, as I believe in other American tongues, there are certain words which are uttered with a forcible rough breathing. This aspirate differs from the *h* of European languages, as it does not usually *commence* a syllable, but, for the most part, *follows a consonant*, as in *mita*, *méchāt*, *tátoo*, *cháchákekew*, and numerous other instances. This peculiar feature of the language has rather singularly escaped the notice of Mr. Howse, since no allusion seems to be made to the subject in his Grammar.

The aspirate is not uniformly observed. Some persons use it more frequently than others, and in particular localities it is more extensively employed than elsewhere. For instance, the word *waskuhikun*, a house, is usually pronounced without any aspirate, but in James' Bay I have very distinctly heard the aspirate placed by some persons on the penultimate, thus, *waskuhíkun*. The word *sakehewāwin*, love, is generally written *without* an aspirate by Archdeacon Hunter, who is usually very exact, if not punctilious in this matter; whilst the Rev. W. Mason in the Cree Testament writes it *with* one, and that on the *second* syllable; but Mr. Howse places the accent (which with him is equivalent in many cases to the aspirate) on the *first*; so that these three persons, if taken as authorities, give it *sakehewāwin*, *sakèhewāwin*, and *sákehewāwin*. In Mr. Mason's New Testament numerous instances may be pointed out where the same word is sometimes found *with* the aspirate and sometimes *without* it. In that publication the *ā* of the subj. mood is frequently aspirated, thus, *'ā tipiskák*, *'ā nepik*,

PREFACE.

'*a pipóok*, &c., but this is undoubtedly incorrect and unauthorized by Indian usage. That there is a considerable difference in the employment of the aspirate by persons who have edited books in the Cree language may be evidenced by observing the following amongst other words that I have noticed, and doubtless many other instances might be pointed out if time were given to the unenviable and unpleasant work of discovering and displaying discrepancies.

<i>Archdeacon Hunter</i> (The Gospels.)		<i>Rev. W. Mason</i> (New Testament.)	
ayumehow, Mark & John,	ayuméhow,	he prays.	
ayupe, John,	ayupe, (usually)	a net.	
kātútowā,	ketátuwān,	} suddenly.	
	kétatuwān,		
	kétátuwān,		
kiskinóhumowāo,	kiskinoohumowāo, gene- } he teaches.		
	rally, but occasionally } kiskinóhumowāo,		
kiskinóhumowakun,	kiskinoohumowakun (the } few exceptions to this } are almost entirely con- } fined to St. John's Gospel)	a teacher.	
keskútchayik, Mark,	keskuchayik,	a steep place.	
ótināo, } Mark & John	ootināo. (constantly)	he receives him.	
otināo, }	} uchukoos, } } uchúkoos, } } úchúkoos, (once) }	} a star.	
úchúkoos, Matt. (the word } not occurring in Mark }			wutútukwun, Matt., }
or John), }			wutútúkwn, Luke, }
ootatákwn, Matt.,	wututukwun, Rev., }	a wing.	
kipáhootoowin,	kipuhootoowikumik,	a prison.	

## PREFACE.

In some words the presence or the absence of the aspirate makes an entire difference in the meaning, as may be seen in the following examples—

âtuwāo,	<i>he changes his coat (as an animal)</i>	atĥwāo,	<i>he excels him (in shooting or throwing).</i>
ispatow,	<i>he makes it high,</i>	ispâtow,	<i>he runs thither.</i>
kuskechāsew,	<i>he is rather black,</i>	kuskêchāsew,	<i>he is able to do a little.</i>
mikēw,	<i>he has a scab,</i>	mikēw,	<i>he scrapes a skin.</i>
nūtootum,	<i>he asks,</i>	nutootum,	<i>he listens.</i>
oochehāo,	<i>he entices him, (as an animal),</i>	ôochehāo,	<i>he hinders him.</i>
ootasew,	<i>he has leggins,</i>	ôotasew,	<i>he sails from there.</i>
pakan,	<i>a nut,</i>	pâkan,	<i>separately.</i>
sekip,	<i>a water-hen,</i>	sekîp,	<i>a boil.</i>
wâyow,	<i>it is hollow,</i>	wâyow,	<i>far off.</i>

I have rarely used the letter *e* with the aspirate, but mostly *i* instead of it, considering this to be nearer the correct sound, thus, kiche, kiche-ookimow, &c.

### ARRANGEMENT.

It is unnecessary to say any thing under this head except with respect to the letter *a*, as in other particulars the arrangement is alphabetical, and does not differ from that of other Dictionaries. I have made a distinction between the sounds of the letter *a* as heard in the words *far* and *fate*, in the former case it being represented by *a* and in the latter by *ā*, and these two characters I have treated as if they were different letters, the *a* taking precedence. Hence in the Cree-English Part all words commencing with *ā* will be found placed together, after those whose initial letter is *a*. In adopting this plan I have followed no *authority*, but have been guided simply by a view to utility and convenience. A list of

## PREFACE.

abbreviations and a key to the pronunciation will be subjoined, which will, I think complete what is needful by way of Preface. Other subjects connected with the language would more properly belong to a Grammar than to a Dictionary.

E. A. WATKINS.

MARCH, 1865.

### A KEY TO THE PRONUNCIATION.

The *Consonants* are pronounced as usual in English, with the exception of *g*, which always takes the hard sound, as in *gun*, *get*. The others need not be specified.

a is sounded as in	. father, far.	i before a vowel, or)	
a when final	. China, Emma.	when final	} giant, diet.
æ	. fat, cat.	ī	. pine.
ā	. fate, place.	o	. no, note.
e	. me, he.	oo	. boot.
ĕ	. pen, hen.	u	. nut, run.
ē	. see.	ai	. aisle.
i	. pin.	ew	. pew.
		ow	. ou in mound, sound.

### LIST OF ABBREVIATIONS.

<i>adj.</i>	stands for	adjective.	<i>poss.</i>	stands for	possessive.
<i>adv.</i>	"	adverb.	<i>pron.</i>	"	pronoun.
<i>adj. pref.</i>	"	adjective prefix.	<i>rec.</i>	"	reciprocal (verb).
<i>adv. pref.</i>	"	adverbial prefix.	<i>refl.</i>	"	reflective (verb).
<i>an. or anim.</i>	"	animate.	<i>v.</i>	"	verb.
<i>conj.</i>	"	conjunction.	<i>v. i.</i>	"	verb intransitive.
<i>in. or inan.</i>	"	inanimate.	<i>v. imp.</i>	"	verb impersonal.
<i>inter.</i>	"	interrogative, interro-	<i>v. t.</i>	"	verb transitive.
		gation.	<i>v. t. an.</i>	"	verb transitive, ani-
<i>interj.</i>	"	interjection.			mate object.
<i>n.</i>	"	noun.	<i>v. t. in.</i>	"	verb transitive, inani-
<i>pers.</i>	"	personal.			mate object.

oined, which  
ther subjects  
o a Grammar

ATKINS.

he exception  
others need

t. diet.

ote.

run.

mound, sound.

ve.

al (verb).

e (verb).

ransitive.

personal.

nsitive.

nsitive, ani-

bject.

nsitive, inani-

bject.

## A

**A**, *art. indef.* This word is usually not expressed in Creë, *e. g.* bring a cup, pãtah minékwakunis. Sometimes it is answered by the subj. mood with the prefix *ã*, *e. g.* *ã* meyosit napão, a good man. Sometimes the numeral pâyuk, one, is used, *e. g.* a man wants to see you, pâyuk napão ke wê wapumik

**Abandon**, *v. t.* Wãpi-não, -num, nuku-tão, -tum

**Abase**, *v. t.* Nêti-não, -num, tupútâyimoohão

**Abash**, *v. t.* Wuwanatuchehão

**Abate**, *v. i.* Pakoopyew, ikepuyew. *It has abated (as water) ikustão*

**Abdomen**, *n.* Mutai

**Abhor**, *v. t.* Pukwa-tão, -tum, wuka-tão, -tum, muchã-yimão, -yêtum

**Abhorrence**, *n.* Pukwasewãwin

**Abide**, *v. i.* (dwell) Itow, ayow, tussekão  
— (remain, continue) Upew, ustão.

*Abide with.* wechãwão, wetookãmão, weketusekãmão, wekemakunimão, wekemão; *abide in,* péchi-skowão, -skum, kiki-skowão, -skum

**Ability**, *n.* Kuskéhoowin

**Able**, *adj.* Kuskétow. It is often expressed by kutta ké with the verb, *e. g.* he is able to do it, kutta ké tootum. *Who is able to do it? Owãna kã ké tootúk? He is able to do it a little, kuskéchãsew*

**Able-bodied**, *adj.* Muskowisêw, sapêw

**Ablution**, *n.* Kisepãkinikãwin

**Ably**, *adj.* Sòke, sòka

**Aboard**, *adv.* Petootúk, utamootúk, chemanik, ootik. *He goes aboard, poosew. He puts him or it aboard, poose-hão, -tow*

1

## ABO

**Abode**, *n.* Weke, waskuhikun *He changes his abode, átuskão*

**Abolish**, *v. t.* Nissewunache-hão, -tow

**Abominable**, *adj.* Nipasinak-oosew, -wun, pukwatik-oosew, -wun

**Abominate**, *v. t.* Nipasi-nowão, -num, wenã-yimão, -yêtum

**Abomination**, *n.* Nipasinakoosewin

**Abound**, *v. i.* Wãyoochipuyew, méchãt-ewuk, -inwa. It is expressed also by the verbal termination skow, *e. g.* stones abound, usinneskow; *deer abound, utikooskow. He abounds in it, wãyootisew, wãyoochea-yow*

**About**, *prep.* (near) Kekek, (around) waskahi, (respecting) oòche, (nearly) nantow. *He is about to leave me, wepuch ne ga nukatik. What are you about? kãkwan ã tootumun? or, tanisse ã 'túkumikiseyun? He is about five years old, nantow neyanun pipoonwãsew. They are lying about, pupamupewuk, -ustãwa*

**Above**, *prep.* Ispimik. (more) awusimã, awusitã. *He goes up above, ispakãpuyew. He is above him in authority or rank, awusimãskowã, awusimã ispetãyêtakoosew*

**Abreast**, *adv.* Matapoo. *They stand abreast, matapoogapowewuk. They walk abreast, matapootãwuk*

**Abroad**, *adv.* (out of doors) Wüyuwetimik. (in a foreign country) kootuk uskék. *It is noised abroad, misewã, or misewã utta, p'ãtak-wun*

**Abruptly**, *adv.* Sisekooch

**Absent**, *adj.* Numma tão, oòtumapichêw. *He*

B

## ABS

- is a long time absent*, itapuchêw, or kinwās itapuchêw; kinwās itātew
- Absence, (in his) Mākwach ā oótumapichet
- Absolve, *v. i.* Usānumakāo, apūhumakāo, wāpāyêchikāo  
 — *v. t.* Usānum: usānumowāo, apūhumowāo, wāpussinuhumowāo
- Absolution, *n.* Usānumakāwin, apūhumakāwin, wāpāyêchikāwin
- Absorb, *v. i.* Ikulhipuyew, ikuchikā-puyew, or -puyin
- Abstain, *v. i.* (from food) Kowākutoohisoo, (from vices, &c.) poonétow, oosimoostum
- Abstemious, *adj.* Ūpischūchikāsew
- Abstinence, *n.* Kowākutoohisoowin
- Abundance, *n.* Pesakwuyuk; wāyootisewin.  
*He has abundance*, wāyoochetisew, wāyoochetow, pesakoosew
- Abundant, *adj.* Wāyootun
- Abundantly, *adv.* Pesakwuyuk, mistuhe
- Abuse, *v. t.* (misuse) Muchetootowāo, wunetootowāo. (By language) mucheyumehāo, mucheyemoomāo
- Accept, *v. t.* Ooti-nāo, -num
- Acceptable, *adj.* Ootiniikoowisew, kistāyimiikoowisew
- Access to him, he has, Pupāsoochelhāo, pāsoochelhāo
- Accidentally, *adv.* Meskow, mameskow
- Accompany, *v. t.* (by land) Wechāwāo. (By water) chemāo. (In a separate canoe or boat) wetuoomāo. *He tells him to accompany him*, wesamāo  
 — *v. i.* Kekêw, wechewāo
- Accomplish, *v. t.* Kesitow, tipipuyetow
- Accomplished, *part.* Kesichigatāo, tipipuyew
- Accord, of one's own. S'ākā s'ākān. *With one accord*, mamowe, (joined to the verb expressive of the action)

## ACK

- According to, *prep.* Oóche; isse, mw'áche, (followed by the verb.) *According to the Scriptures*, ā itustāk kichemussinúhikun. *The Gospel according to St. Matthew*, Meyeooachimoowin ka ké itussinúhuk St. Matthew, (*i.e.* as he wrote it)
- Accouchement, *n.* Wapumowoosoowin, nookoohowoosoowin, nētawikinowoosoowin
- Account, of no, Numma nantow itāyétakwun. *He gives account*, achimoo. *He calls him to account about it*, nutooskumowāo
- Accounted highly, Kistāyétakoosew, kichayewew
- Account-book, *n.* utawāwemussinúhikun
- Accumulate, *v. t.* Mowuche-hāo, -tow  
 — *v. i.* Yákepuyew
- Accurse, *v. t.* Nanipoomāo, muchukimāo
- Accusation, *n.* Utamimikoowin, misékāmoo-win, misemewāwin
- Accuse, *v. t.* Utamāo, utamimāo, misemāo, mamisemāo, kékamāo, anemoomāo  
 — *v. i.* Misékāmoo, utamimewāo
- Accuser, *n.* Oomisékāmoo, ootutamimewāo, utamimewāskew
- Accustomed, *part.* This is expressed by neta, *e.g.* *He is accustomed to tell lies*, neta kina-skew
- Ache, *n.* Tāwisewin
- Ache, *v. i.* Tāwisew, ákoosew, wesukāyétum. *My head aches*, net ákoosin nistikwan, or nistikwanik. *His tooth aches*, ákoosew wepita, or wepitik. The following compound verbs are also used, *his arm aches*, tāwipitoonāo; *his ear aches*, tāwitow'ukāo; *his foot aches*, tāwisitāo; *his hand aches*, tāwitikāo; *his head aches*, tāwistikwanāo; *his leg aches*, tāwikatāo; *his tooth aches*, tāwapitāo
- Acknowledge, *v. t.* wétum, itwāo. *He acknowledges it to him*, wétumowāo
- Acknowledgment, *n.* Wétumakāwin

ACO

**Acorn, n.** Mistikoopukan, mistikoomin  
**Acquaint, v. t.** (inform) Wétumowão. *He becomes acquainted with, ute kiskā-yimão, -yétum*  
**Acquaintance, n.** (knowledge) Kiskāyétumoo-win. (Person known) mitootām, wákoomakun  
**Acquire, v. t.** Ootinum, ootinumaso  
**Acquit, v. t.** Pukitinão, poonāyétumowão  
**Acquittance, n.** Poonāyétumakāwin  
**Acrid, adj.** 'ākwun  
**Across, prep.** Fimmich. *All across, asoo, misukamā. Across land, kuskāo. Across water, ukamik, pemukam. He goes across land, kuskāwão. He goes across to him or it by land, kuskāwátow-towão, -tum. He goes across the water, asoowuhum, pemukamuhum. He puts it across, pimmitustow; (speaking of wood) pimmitaskoostow, pimmitaskumootow; (speaking of metal) pimmitapiskumootow. He holds it across, pimmiti-não, -num. It lies across, pimnichétin, pimmitumoo, pimmitaskoomoo, asitāaskoomoo, -tin. It extends all across, misukamāas-kootin. It goes all across (as a sheet of water), misukamāpuyew. He goes straight across the water, tuskumuhum, tuskumipuyew. He swims across, asoowukamāatukow. He does a thing across, pimnichétow. It is placed across, asitāstão.*  
**Act, n.** Iétewin, isséchikāwin, tootumoowin  
**Act, v. i.** Iétew, isséchikāo. *He acts so, itatisew. He acts leisurely, wuwāsepāyitew. He acts so upon him, isse-hao, -tow. He induces him to act right, kwiuskisewāpiseháo*  
**Action, n.** (battle) Nutoopuyewin  
**Active, adj.** Yeyippew, wuch'āpisēw, wuchākumisew  
**Activity, n.** Yeyippewin, wuch'āpisewin, wuchākumisewin  
**Add, v. t.** Tukoo-yāo, -tow. *He adds to it,*

ADO

yáketow. *He adds it to him, tukoonumowão, tukootowão. He adds water or any liquid to it, sookistitow*  
**Adder, n.** Kināpik  
**Addle, adj.** Wechākun. *An addle egg, utawe*  
**Address, n.** (petition) Mussinühikāwin  
**Address, v. t.** (speak to) Ayumelhāo  
**Adhere, v. i.** Ukwu-moo, -kāo, pusukwumoo, sukumoo. *He makes it adhere, ukwumoo-hāo, -tow, sukumoo-hāo, -tow*  
**Adieu, he bids him, Whatcheāmão, utumiskowāo**  
**Adjacent, adj.** Kāchiche  
**Adjoin, v. i.** Aniskāstāo  
**Adjoining, part.** Aniskā or uniskā  
**Adjure, v. t.** Uspewéyāo  
**Administer, v. i.** (dispense) Matinumakāo  
**Admiration, n.** Kistāyétumoowin *He makes him worthy of admiration. Kistāyétakoo-hāo, -tow*  
**Admire, v. t.** Kistā-yimão, -yétum, meyoonowāo, -num  
**Admonish, v. i.** (advise) Kukāskimewāo. (reprove) kichiskamoo, kitoosewāo  
 — *v. t.* (advise) Kukāskimāo, ayakwamimāo, (reprove) kitootāo, kichiskamootowāo  
**Admonisher, n.** Ookukāskimewāo : ookitoo-sewāo  
**Admonition, n.** Kukāskimewāwin, kitoosewāwin, kichiskamoo-win  
**Adopt, v. i.** Tapākoomewāo  
 — *v. t.* Tapākoomāo. *An adopted son, mikoosisikawin An adopted daughter, mitanisikawin*  
**Adoption, n.** Tapākoomewāwin  
**Adorable, adj.** Kēkatāyétak-oosew, -wun  
**Adoration, n.** Kēkatāyimewāwin  
**Adore, v. t.** Kēkatā-yimāo, -yétum  
**Adorn, v. t.** Wuwāse-hāo, -tow, meyoona-

ADO

- koo-hão, -tow. *He adorns himself*, wuwāse-hoo  
 Adornment, *n.* Wuwāsehoowin  
 Adulterer, *n.* Psikwatis, oopisikwatis, oopisikwatisisk  
 Adulteress, *n.* Psikwacheiskwāo, psikwatiseweiskwāo, oopisikwatisiskwāo  
 Adulterous, *adj.* Psikwatisiskew  
 Adultery, *n.* psikwawisewin. *He or she commits adultery with her or with him*, wechepisikwatisemāo, psikwatisetootowāo. *He commits adultery with her*, natiskwāwatāo, nochēskwāwatāo  
 Advance, *v. i.* Yakepuyew, pimóotāo.  
 In advance, *adv.* Nekan. *He goes in advance*, nekanóotāo, nekanipuyew. *He goes in advance of him*, nekanóotowāo, nekani-puyestowāo  
 Advances, *n. pl.* (goods paid in advance), Musinühikāwin. *See debt.*  
 Advantage, *n.* Oōtisewin, meyooototakāwin. *He gains an advantage*, oōtisew  
 — *v. t.* Meyootootowāo  
 Advent, *n.* Tukoosinewin  
 Adversary, *n.* Pukwachekun, nootinakun, kechenay'atawāyetoo  
 Adversity, *n.* Ayimisewin, kukwatakisewin, kukwatukāyimoowin  
 Advice, *n.* Kukāskimewāwin, kukāskwāwin  
 Advise, *v. i.* Kukāskimewāo, susēkimewāo  
 — *v. t.* Kukāskimāo, susēkimāo, ayakwamimāo  
 Advocate, *n.* Oonootowāstumakāo  
 Adze, *n.* Chekūhikun, wakechekūhikun  
 Afar off, *adv.* Wāyow  
 Affair, *n.* Tootumoowin, ayawin  
 Affection, *n.* Sakehewāwin  
 Affectionate, *adj.* Sakehewāwisew  
 Affirm, *v. t.* Itwāo, wētum, wawētum, asikwāo, ayasikwāo,

AGA

- Affirmation, *n.* Itwāwin, wētumoowin, wawētumoowin, ayasikwāwin  
 Afflict, *v. t.* Ayimehāo, kukwatukehāo. *He is afflicted*, ayimisew, nunenuwāyimoo  
 Affliction, *n.* Ayimisewin, kukwatakisewin, kukwatukāyimoowin  
 Affluence, *n.* Wāyootisewin  
 Affluent, *adj.* Wāyootisew  
 Affright, *n.* Sākisewin, koostachewin  
 — *v. t.* Sākehāo, koostachewin  
 Affront, *v. t.* Kiseemāo, nay'atawāyētumehāo  
 — *n.* Kise mewāwin, nay'atawāyētum-  
 oowin  
 Afoot, he goes, Moostóotāo  
 Afore, *prep.* Kuyatā  
 Aforetime, *adv.* Wāskuch  
 Afraid, *v. i.* Koostachew, sākisew  
 Afresh, *adv.* Ketwam, mena, kawe, achē  
 Aft, *adv.* Ootakātuk  
 After, *prep.* Uskóoch, patima, mwāstus, keiskwa. *One after another*, iiskóoch. *Some time after*, pichānuk. *After he had eaten*, ká poonemechisoot  
 Afterbirth, *n.* Uspiskwāsimoon  
 Afternoon, *n.* Ootakoo-sew, or -sin. *This afternoon* (when present) mākwach ā ootakoosik, (when past) anooch ka ootakoosik, or, wātakoosik, (when future) ootakoosikā, or, ootakoosike. *To-morrow afternoon*, ká wapúk ootakoosikā. *Yesterday afternoon*, ootakoosik ā ootakoosik  
 Afterwards, *adv.* Patoos, patima, etap. *A little afterwards*, nakās, nakāyekóok  
 Again, *adv.* Mena, kāyapich, kawe, ketwam. *Again and again*, kekēt wam  
 Against, *prep.* Oóche, ussiche. *There is no Cree word exactly answering to against*, but the idea is usually expressed in the verb, *e. g.* he speaks against him, ayanimoo-māo, mucheyemoomāo. *He stands against*

it  
 it  
 it  
 n  
 si  
 Age  
 H  
 he  
 w  
 pi  
 pa  
 ap  
 go  
 lik  
 Age  
 ki  
 Agit  
 Ago  
 wh  
 Lo  
 Ago  
 Agou  
 yit  
 Agre  
 toc  
 in  
 Agre  
 toc  
 Agro  
 agn  
 Ague  
 agu  
 Alhea  
 (wa  
 tow  
 kan  
 Aid, n  
 Aid, n  
 Ail, n  
 'ate  
 5

## AGE

*it, ussichegapowew.* When a noun is used it is put in the "locative" case, as, *he places it against the table, asootitow mechisoowinatikóok.* *He hangs it against the house, ussitukootow waskuliikunik.*

**Age, n.** (old) *Kisāyatisewin, kisāyinewin.* *He is of age, tipipipoonwāo.* *What age is he? tan ā tātoo pipoonwāsit? (or, pipoonwāt).* *He is five years of age, neyanun tātoo pipoonwāo.* *A person of good age (i. e. past the prime of life), kātāyatis.* *He is approaching old age, kātāyatisisew.* *He is of good age, kātāyatisew, kisāyatisew.* *He is of like age with him, wechispetisemāo*

**Aged, part.** *Kisāyinewew, mitoone (or, kiche) kisāyatisew*

**Agitate, v. t.** See *Shake.*

**Agó, adv.** *Uspín, or, uspín eyekóok.* *A little while ago, unóochêkâ (or, unóochêkan), Long ago, wāskuch, kuyas*

**Agonize, v. i.** *Wesukāyêtum, kukwatukāyimoo*

**Agony, n.** *Wesukāyêtumoowin, kukwatukāyimoowin*

**Agree, v. i.** *Nuskoomitoowuk, nūeyuwāhitoowuk, nūāyitoowuk.* *He agrees with him in opinion, wecheitāyêtumoomāo*

**Agreement, n.** *Kukinuhoowāwin, nūāyitoowin, nūeyuwāhitoowin*

**Aground, adv.** *Michimóotin, tákétin.* *He is aground, michimóosin*

**Ague, n.** *Kisisoowe-itaspināwin.* *He has an ague, kisisoowe-itaspināo*

**Ahead, adv.** *Nekan.* *He starts off ahead, (walking) utimóotāo, (running) utimipatow, (sailing) utimasew.* *He is ahead, uekanēw*

**Aid, n.** *Wechewāwin*

**Aid, v. t.** *Wechewāo, nesóokumowāo*

**Ail, v. i.** *'Akoosew.* *What ails you? Tan 'āteyun?*

## ALO

**Ailment, n.** *'Akoosewin*

**Aim, v. i.** (as with a gun) *Oonapu-māo, or weyapu-māo, -tum*

**Air, n.** *Nayāwuchekesik, y'āy'āwin.* *Floating in the air, nayāwuch.* *In the open air, wuyuwetimik*

**Alarm, v. t.** *Sākehāo, koostachehāo, kooskoohāo.* *He is alarmed, sākisew*

— *He gives, koostamewāo*

**Alas! interj.** *Ayis, muskach, kwachistuka*

**Albeit, adv.** *Ayew'āk maka*

**Ale, n.** *Mitaminapoo.* See *Beer*

**Alien, n.** *Mantāo, or, manitāo*

**Alienate, v. t.** *Mantāwetootowāo*

**Alight, v. i.** (as a bird) *Twāhoo, (as from on horseback) néchepuyehoo.* *He (the bird) alights upon him, twāhootootowāo*

**Alike, adv.** *Tapiskoch, āpich.* *He puts it all alike, tapiskootustow.* *He makes them alike, issenakooselhāo.* *It becomes all alike, tapiskoochipuyew*

**Alive, adj.** *Pimatisew, eyinewew, kikinékā.* *He keeps him ali e, eyinekuhāo*

**All, adj.** *Kākeyow, misewā.* *All together, mamó.* *All over, misitōw.* *He uses all of it, māstinum.* *Not at all, nummuwach*

**Allot, v. i.** *Matinumakāo.* *He allots it to them, matinumowāo*

**Allow, v. t.** (approve) *Meywāyêtum, kistāyêtum, (permit) eyinumowāo*

**Allure, v. t.** *Sékiskowāo*

**Almighty, adj.** *Kākeyow kākwi kuskétow, misewā sókatisew, seyókatisew*

**Almost, adj.** *Kāgat*

**Alms, almsdeeds, n.** *Kisāwatootakāwina, meyoootootumoowina, mākewina.* *He give alms, kisāwatootakāo*

**Alone, adv.** *Pikoo, pisisik, nisikā, nisikutoo tipan.* *He is alone, pāyukoo, nisikāwisew* *He is alone attending to him or it, pāyukoo-*

ALO

- kowāo, -kum. *He lets him alone, poonehāo. He walks alone, pāyukúotāo*  
 Along with him, he goes, wechāwāo. *All along, tūke*  
 Aloof, he stands, achegapowew  
 Aloud, he speaks, kiswāwāo, or, kiséwāo. *He calls out aloud, tāpwāo*  
 Already, *adv.* Sasai, asai  
 Also, *adv.* Ussiche, kayā, ākootima, *And also, nesta*  
 Altar, *n.* Muchoostāhikan, muchoostāhikunikan, pukichikunapisk  
 Alter, *v. i.* Achepuyew, kwāskeho  
 — *v. t.* Ache-hāo, -tow, kwāske-hāo, -tow.  
*See Change*  
 Although, *adv.* Atah, ataweya  
 Altogether, *adv.* Mamo, māmóoche, mitoone  
 Always, *adv.* Moosuk, moosh, kakekā, tusinā  
 Amability, *n.* Sakehikoosewin  
 Amass, *v. t.* Mowuche-hāo, -tow, mowusukoonāo, -num  
 Amaze, *v. t.* Muskatāyētumehāo. *He is amazed, muskatāyētum, muskatum. He is amazed at him or it, muskatā-yimāo, -yētum, muska-tāo, -tum. N.B. All the above words can be used with the reduplicated first syllable, and in some localities are commonly so employed; thus, mamuskatāyētumehāo, mamuskatāyētum, &c.*  
 Amazement, *n.* Muskatāyētumoowin, muskatumoowin. (See note under the preceding word)  
 Ambassador, *n.* Isitissuhikum. *He is an ambassador, isitissuhikunewew*  
 Ambuscade, ambush, he lies in, uskutow, or, uskutwow. *He lies in ambush for him, uskumowāo*  
 Amend, *v. i.* Ute meyooyow, or, meyoomúchewoo

ANG

- Amend, *v. t.* Menoótow  
 Amiable, *adj.* Sakehik-oosew, -wun  
 Amidst, *adv.* Tātowich, mākwash, mākwasin  
 Amiss, *adv.* Nuspach, nay'atow. This word is also rendered by *muche* or *wune* in composition; as, *he does it amiss, wunetootum*  
 Ammunition, *n.* Paskisikāwin. *He has some ammunition, oopaskisikāwinew. A small quantity of ammunition, paskisikāwinis*  
 Among, amongst, *adv.* Tātowich, mākwach or, mākwash, mākwasin, keyikow  
 Amorous, *adj.* Sakehewāwisew  
 Amputate, *v. t.* Munisum  
 Amulet, *n.* Munitookan, kiskinuwachichikun  
 Amuse, *v. t.* Meyoowatukehāo. *It is amusing, wuweitāyētakwun. He is amused at him, wuweitā-yimāo, -yētum*  
 An, *art.* See *A.*  
 Anchor, *n.* Poonisinapasoon, michimikwachikun. *A small anchor, poonisinapaoonis, michimikwachikunis*  
 — *v. i.* Poonisinapasoo  
 Anciently, *adv.* Wāskuch  
 And, *conj.* Mena, nāsta, maka  
 Anew, *adv.* Ketwam, kawew, ache  
 Angel, *n.* Kiche utooskāyakun, angel  
 Anger, *n.* Kisewasewin, kisewāyētumoowin. *He causes anger, kisewatwow. He looks at him with anger, kisewekunowapumāo*  
 — *v. t.* Kisewahāo  
 Angle, *v. i.* Kwaskwāpichikāo. *He catches him (e.g. the fish) by angling, kwaskwāpitāo*  
*An angling place, kwaskwāpichikāwin. He angles for him (i. e. for some one else), kwaskwāpitumowāo. He angles a little, kwaskwāpichikāsew*  
 Angry, *adj.* Kisewasew, (in mind) kisewāyētum. *He is angry with him, kisewasestowāo, kisestowāo, kisewāyinao. He pretends*

## ANG

- to be angry, kiséwakasoo. *He is very angry,*  
akooyoowāsew
- Anguish, *n.* Kukwatukāyimoowin, nunenu-  
wāyētumoowin
- Animal, *n.* Pisiskew, nutowāyimakun. *A*  
*wild animal,* owāses, pikwuchepisiskew. *A*  
*young animal,* (still in the foetal state) ootu-  
tamuchāses
- Ankle, *n.* Piskookoonan
- Announce, *v. t.* Wētum, itwāo
- Annoy, *v. t.* Nunatookoohāo, mikooskache-  
hāo
- Anoint, *v. t.* Toomi-nāo, -num, tumuskoo-  
nāo, -num. *He anoints himself,* tumuskoo-  
toominisoo. *He anoints his eyes,* toomapini-  
soo, tumuskapinisoo. *He anoints the eyes of*  
*another person,* toomapināo, tumuskapināo.  
*He anoints his feet,* toomisitānisoo, tumu-  
skoositānisoo. *He anoints the feet of another*  
*person,* toomisitānāo, tumuskoositānāo. *He*  
*anoints his hands,* toomitichānisoo, tumu-  
skoositichānisoo, *He anoints the hands of*  
*another person,* toomitichānāo, tumuskoosi-  
tichānāo
- Anon, *adv.* Kesach, wepuch
- Another, *adj.* Kootuk. *In another place,*  
piskis. *He puts him or it in another place,*  
ātāyāo, ātustow. *He is another (i.e. different*  
*to what he was),* atawēw. *One toward an-*  
*other,* nowusukoo. The expression *each*  
*other,* or *one another,* is generally rendered  
into Cree by a reciprocal form of the verb,  
which ends in the 3rd p. pl. pres. indic. in  
*toowuk, e.g. they love each other, sakhitoo-*  
*wuk, they hate one another, pukwatitoo-*  
*wuk*
- Answer, *n.* Nuskwāwusehewāwin, nuskwāwu-  
simewāwin, nuskwāwusimoon, nuspimoowin  
— *v. i.* Nuskwāwusehewāo, nuskwāwu-  
simewāo, nuspimoo, nuskwāwusimoo

## APP

- Answer, *v. t.* Nuskwāwusēhāo, nuskwāwusi-  
nāo
- Ant, *n.* Ayik, or āyik. *A winged ant,* ā ootu-  
kukoonit ayik. *A small ant,* ayikoos. *Ants*  
*are numerous,* ayikooskow
- Ant-hill, *n.* Ayikooweste
- Antichrist, *n.* Christekasoo, *v.* antichrist
- Antiquated, *part.* Wāskuchisew, wāskuche-  
nak-oosew, -wun
- Anvil, *n.* Atan, oonapiskutaihikun. *A small*  
*anvil,* atanis. *He has an anvil,* ootatanew
- Anxiety, *n.* Akumāyimoowin, kuskāyētumoo-  
win, pekwāyētumoowin, ootumāyētumoo-  
win
- Anxious, *adj.* Akumāyimoo, kuskāyētum,  
pekwāyētum, ootumāyētum
- Any, *adj.* and *pron.* Owāna, oweyuk. *Any*  
*thing,* kākwi, nantow kākwi, wayāsk. *Any*  
*more* (speaking of time) *mena wēkach,*  
(speaking of commodities) *kāyapich. Is*  
*there any more water?* kāyapich nah itukwun  
*nipe. Have you any more beads?* kāyapich  
nah ket ayowowuk mekisuk?
- Anywhere, *adv.* Nantow ita, wayāsītā
- Apace, *adv.* Keyipe
- Apart, *adv.* Piskis, pākan, tipan, nisikā. *He*  
*sets it apart,* pākan-āyāo, -ustow
- Aperient medicine, sapoonsikun
- Apiece, *adv.* Papāyuk. *Two apiece,* nane-  
soo. *Three apiece,* nanistoo. *Ten apiece,*  
mamitatūt
- Apostle, *n.* Isitissuwakun, apostle. *He is an*  
*apostle,* apostleēwew
- Apostleship, *n.* Apostleēwewin
- Apparel, *n.* Weyāchikun, ayoowinis. See  
*Clothes*
- Apparently, *adv.* Mana
- Appear, *v. i.* Nook-oosew, or nok-oosew, -wun.  
*He appears to him,* nookoosetowāo, nookoo-  
hisoostowāo. *He appears on his behalf,* noo-

## APP

- koolestumowão. *He (or it) appears so to him, isse-uowão, -num*
- Appearance, *n.* Issenakoosewin. *He dislikes his appearance, atowinowão. He changes his appearance (i. e. his own), achenakoosew, (another person's) achenakoo-hão, -tow, petoosis-senakooseshao. He (or it) has a strange appearance, mamatowinak-oosew, -wun, muskasinak-oosew, -wun. He makes him of such an appearance, issenakooseshão*
- Appease, *v. t.* Poomiãno
- Appertain, *v. i.* Tipâyêtum, kwiuskwun. The idea is often expressed by *doche*, followed by the verb; e. g. *the things which appertain to your happiness, kâkwana kâ óoche meywâyinooyun*
- Apply himself, *v. ref.* Akumâyimoo. *He applies himself to it, akumâyimootootum*
- Appoint, *v. t.* Ituk-imãno, -êtum. *He appoints it for him, itukêtumowão. It is so appointed, itukêtao. He appoints a time, ispetussoomoo*
- Apportion, *v. t.* Matinumowão  
— *v. i.* Matinumakão
- Apprehend, *v. t.* (seiz-) Ootiniãno, kachitiniãno, (perceive) kiskâyêtum, moosêtow
- Apprentice, *n.* There is no Cree word answering to this name, but the person so designated is called by the title applied to the tradesman or artificer under whom he serves, the diminutive termination *is* being added; e. g. *an apprentice clerk, ookimasis, an apprentice blacksmith, weskuchanis, an apprentice carpenter, mistikoonapâsis*
- Approach, *v. i.* pâ-, or pâche-itóotão, pâchenak-oosew, -wun, (walking) pátastumóoiãno. *He approaches him or it, pâna-tão, -tum, pâsooche-hão, -tow*
- Approve, *v. t.* Meywâyinao, -yêtum, me-yoo-mão, -tum, kiskâyêtakoo-hão, -tow, nuã-yimãno, yêtum

## ARM

- April, *n.* See *Month*
- Apron, *n.* Uspustakun, uspitchikwunãwin. *A small apron, uspustakunis, uspitchikwunãwinis. (In some localities this diminutive form is used for an apron of the ordinary size.) He or she has an apron, ootuspustakunew, ootuspichikwunãwinew. She makes an apron, uspustakunikãno, uspitchikwunãwin-kãno. She makes an apron of it, uspustakunikãkãno, uspitchikwunãwinikãkãno. She puts on an apron, poostuspustakunãno, poostuspichikwunãwinãno. She takes off her apron, kãtuspustakunãno, kãtuspichikwunãwinãno*
- Apt, *adj.* (fit) Tãpeispetâyêtakwun, meywâyêtakwun, (prompt) mumãtawisew
- Aptly, *adv.* Nûeyekóok
- Archangel, *n.* Archangel, mowuche kiche utooskâyakun
- Archbishop, *n.* Archbishop, mowuche kicheayeamãwikimow
- Archdeacon, *n.* Archdeacon
- Archer, *n.* Oopimootakwãno
- Aright, *adv.* Kwiusk
- Arise, *v. i.* (from sitting) Pusikoo, (from lying) wuniskow, (as the sun) sakastowão, pâ-nokoosew, (as the sea) mumakahun
- Ark, *n.* Ark, napikwan, mistãoot. *The ark of the covenant, nuskoomitowemistikoowut*
- Arm, *n.* Mispitoun. *My arm, nispitoun. He has long arms, kinoopitounãno. He has short arms, chimipitounãno, túkoopitounãno. He has bare arms, sasakipitounãno, sasakinipitounãno, moosãaskoopitounãno, He has thick arms, mîchaskoopitounãno. He has thin or small arms, upisaskoopitounãno. He has a deformed arm, maskipitounãno. He stretches out his arm or arms, soowiniskâyew, (as to arouse from drowsiness) sepiniskâyew. They walk arm in arm, sukiniskãtubitoo-wuk. He bends his arm, pikipitounãno*

Arm,  
or,  
ma  
Arm  
yew  
Army  
Arou  
Arou  
Arrar  
ust  
Array  
hão  
Arres  
Arriv  
Arriv  
(by  
He  
befo  
yew  
Arrow  
wep  
kush  
smat  
&c.  
toos  
arro  
&c.  
kãno  
shoo  
shoo  
upw  
quill  
Artful  
As, c  
thou  
pisk  
conj  
verô  
ing,  
ooch

## ARM

wunāwin. *A*  
ichikwunāwi-  
s diminutive  
the ordinary  
otuspustaku-  
*She makes an*  
hikwunāwin-  
uspustakuni-  
o. *She puts*  
io, poostuspi-  
ff her apron,  
wunāwināo  
wun, meywā-  
isew

wuche kiche

nowuche ki-

sikoo, (from  
) sakastowāo,  
akahun  
ot. *The ark*  
mistikoowut  
n, nispiitoon.  
nāo. *He has*  
koopitoonāo.  
nāo, sasakini-  
*He has thick*  
*He has thin or*  
*He has a*  
*He stretches*  
āyew, (as to  
epiniskāyew.  
ātuhitoowuk.

**Arm, v. t.** Poostiskumooteyāo nemaskwana, or, nootinikāwusakai. *He is armed, nemaskwāo*

**Armour, arms, n** Nemaskwana, nutoopuyew-apuchetawina, nootinikāwusakai

**Army, n.** Oonootinikāwuk, oonutoopuyewuk

**Around, prep.** Waskah

**Arouse, v. t.** (from sleep) Kooskoonāo

**Arrange, v. t.** Nūewāpū-wāo, hum, nūhow-ustow

**Array, v. t.** Poostiskumooteyāo, poostusakuhāo. *He arrays himself so.* issehoo

**Arrest, v. t.** Ootitināo, kachitināo

**Arrival, n.** Tukoosinewin

**Arrive, v. i** (by land) Tukoosin, tukoopichēw, (by water) misukow, (sailing) tukwasew. *He arrives at it, ooti-tāo, -tum. He arrives before him, asiskowāo. It arrives, tukoopuyew*

**Arrow, n.** Ukusk, utoos. *A pointed arrow* wepis, kenikutoos. *A headed arrow, piskookusk. A shod arrow, mookoomanutoos. A small arrow, ukuskoos, utoosis, wepisis, &c. He has an arrow, ootukuskew, ootutoosew, wepisew, &c. He makes an arrow, or arrows, ukuskookāo, utoosikāo, wepistikāo, &c. He makes an arrow of it, ukuskookakāo, utoosikakāo, wepistikakāo, &c. He shoots with an arrow, pimootākwāo. He shoots him with an arrow, pimwāo. He shoots upwards with an arrow, ispimēw. He puts quills on an arrow, ustawatum*

**Artful, adj.** Kukuyāwisew, kuyānisēw

**As, conj.** Isse, tapiskooch, mw'āche. *As though, mikwāska. As well as, ussiche, tapiskooch. As soon as, muyuwach. This conj. is often rendered by ā with the subj. verb, e.g. I will not go in as they are singing, nummuweya ne ga pētookān ā nikumoochik*

## ASS

**Ascend, v. i.** Oōpiskow, oōpipuyew, ispuyew, ispipuyew, ispakāpuyew, iskoopuyew, (as smoke) ispapātāo, (as up a hill) amuchewāo, koospamuchewāo, or, in some localities, sakuchewāo, (as up a ladder) koospātnwēw, sakuchewāo. *He ascends to him or it, sakuchewās-towāo, -tum, amuchewās-towāo, -tum*

**Ascension, n.** Oōpiskawin

**Ash, n.** Akimask

**Ashamed, adj.** Nānāwisew, nunāpāwisew, wuwanatuchew. *He makes him ashamed, nāpāwehāo, nunāpāwehāo, wuwanatuchehāo*

**Ashes, n.** Pēkootāo. *It is of the nature of ashes, or has ashes mixed with it, pēkootāwun. It is burnt to ashes, pewaski-soo, -tāo*

**Ashore, adv.** Chekepāk, sisooch. *He goes ashore, kupow. He draws it ashore, ukwasitapa-tāo, -tum. He carries it ashore natukamāwutow*

**Ashy, adv.** pēkootāwun

**Aside, adv.** Oōpinā, ākut. *He takes him aside, egut'ātuhāo. He sits aside, nuputāpew. He puts it aside, egutā-āyāo, -stow, egutā-nāo, -num. He puts it aside for him, (i.e. out of his way) egutānumowāo. He goes aside, egut'ātāo*

**Ask, v. i.** Kukwāchimoo, kukwāchekāmoo, kukwāchimewāo, koochimoo, nūtootum

— *v. t.* Kukwāchināo. *He asks for it, nūtootumow. He asks him for it, nūtootumowāo*

**Asleep, adv.** nipow. *He pretends to be asleep, nipakasoo*

**Aspect, n.** Issenakoosewin

**Ass, n.** Soosowinistutim, soosowustim. *A young ass, soosowimistutimooosis, soosowustimooosis*

**Assail, v. t.** Ootitināo

**Assault, n.** Ootitinewāwin

## ASS

- Assault, *v. t.* Ootitinão  
 Assay, *v. i.* Kukwā-, or kukwāche-kuskétow, chekâyimoo  
 Assemble, *v. i.* Mowuchehitoowuk, asepuyc-wuk  
     — *v. t.* Mowuchehão, mowuchehitoo-mão  
 Assembly, *n.* Mowuchehitoowin. *They call themselves together for an assembly, nutóotoowuk*  
 Assent, *v. i.* Nesoókumakão, nuskoomoo  
 Assert, *v. t.* Iitwão  
 Assertion, *n.* Iitwáwin  
 Assist, *v. i.* Wechewewão, nesoókumakão  
     — *v. t.* Wechehão, nesoókumowão  
 Assistance, *n.* Wechewewáwin, nesóokuma-káwin  
 Assuage, *v. i.* Ikepuyaw, pakoopuyew  
 Assurance, *n.* K'ächenahoowin  
 Assure, *v. t.* K'ächenahão  
 Assuredly, *adv.* K'ächenach  
 Astern, *adv.* Ootákátuk  
 Astonish, *v. t.* Muskatâyétumehão. See *Amaze*  
 Astonishment, *n.* Muskatâyétumoowin  
 Astray, *adv.* Nuspach. A separate word is seldom used, but the verb and *adv.* are usually expressed together, as, *he goes astray, wunesin. He leads him astray, or he goes astray from him, wunesimão. He leads him astray, mucheíssewápiséhão. He goes astray from the path, wunahumão*  
 Asunder, *adv.* Pákan, piskis, puskā  
 At, *prep.* Kekek, kisewak. This preposition is often expressed by the termination *ik*, as, *at Moose, Moosoonik*; but frequently the verb alone suffices, as, *they are at play, mātowāwuk. All at once, maino, sisekooch*  
 Athabasca, *n.* Anupuskow. *Athabasca Indians, Anupuskowuk* (not used in the singu-

## AUR

- lar). When the sing. number is required, the expression must be Anupuskow-eyinew  
 Athirst, *adj.* Noótâyapakwão. See *Thirst*  
 Atonement, *n.* Ootootámiskatoowin  
 Attach, *v. t.* Ukwumoo háo, -tow, itumoo-hão, -tow  
 Attack, *v. t.* Ootitinão  
 Attain, *v. t.* Ootí-ião, -tum  
 Attempt, *v. t.* Kukwākuskétow, chekâyimoo.  
     *He attempts to do it, kukwātootum*  
 Attend, *v. t.* (accompany) Wechāwão, (wait upon) pumestowão, (take the charge of) pumékwão, (listen to) pisichehão, (take notice of) nakuchehão. *He attends closely to it, nunuawekum*  
 Attendant, *n.* Oopumestakun  
 Attentive, *adj.* Nutoótum, (careful in doing any thing) akumâyimoo. *He is attentive to him* (as in sickness), nuawékwão  
 Attire, *v. t.* Poostusakuhão, poostiskumooteyão. See *Clothe*  
     — *n.* Weyáchikun, ayoowinis. See *Clothes*  
 Audible, *adj.* P'atak oosew, -wun. *It is distinctly, or assuredly, audible, k'ächenatak-oosew, -wun. It is audible from a distance, tãpítak-oosew, -wun*  
 Audience, in his, mákwach ā nutoótúk. *He gives audience, nutoótum*  
 Auger, *n.* Pemitukinikun. *A small auger, pemitukinikunis. He has an auger, oopemitukinikunew*  
 Aught, *pron.* Nantow kākwi  
 August, *n.* See *Month*  
 Aunt, *n.* (father's sister) Misikoos, misikoo-simow. *My aunt, misikoos, (mother's sister) mitosis, mitosisimow, or, mitoosisimow. My aunt, nitosis*  
 Aurora borealis, wastāwuskoon, wawatão, che-paiyuk, nemehitoowuk (*i.e.* they are dancing)

## AUS

ber is required,  
uskow-eyinew  
See *Thirst*  
oowin  
w, itumoo-bão,  
w, chekâyimoo.  
otum  
echâwão, (wait  
he charge of)  
ichebão, (take  
*attends closely*  
reful in doing  
*is attentive to*  
owão  
oostiskumoote-  
oowinis. See  
wun. *It is dis-*  
*e, k'âchenatak-*  
*from a distance,*  
nutoôtúk. *He*  
*A small auger,*  
*n auger, oope-*  
koos, misikoo-  
(mother's sis-  
mitoosisinow.  
, wawatão, che-  
ey are dancing)

Austere, *adj.* Susepítum, ayimisew  
Author, *n.* Una ka oosêhewât, wâsêchegât  
Authority, *n.* Kuskêâwisewin, tipâyêchikâ-  
win, sôkatisewin  
Autumn, *n.* Tukwakin. *Last autumn,* tuk-  
wakoók. *Next autumn,* tukwakike, or, tuk-  
wakikâ. *The close of the autumn,* mikis-  
kow  
Avail, *v. i.* Apuchehe-wão, -wâmukun  
Avarice, *n.* Aspoonisewin, wesuswâyimoo-  
win  
Avaricious, *adj.* Aspoonisew, wesuswâyimoo  
Avaunt! *interj.* Awus!  
Avenge, *v. t.* Natumowão, sakoôtumowão,  
kisewasestumowão, nutooskûmowão  
Avoid, *v. t.* Tupusê-hão, -tow, nuku-tão, -tum,  
weinaskowão  
Avouch, *v. t.* } Itwão, wêtum, wawêtum  
Avow, *v. t.* }  
Avowal, *n.* Wêtumakâwin  
Await, *v. t.* Pâhão. See *Wait*  
Awake, *v. i.* Kooskoosew, kooskooskow,  
kooskoopuyew  
— *v. t.* Kooskoonão, pâkoonão  
Aware, *adj.* Kiskâyêtum. *He is aware of*  
*his designs,* nukuche-hão  
Away, *adj.* Ute. *He is away, he is a long*  
*time away, &c.* See *Absent.* *Away with him!*  
sipw'âta  
Awe, *n.* Nunechewin, koostumoowin  
Awful, *adj.* Koostatik-oosew, -wun, koosta-  
tâyêtak-oosew, -wun  
Awhile, *adv.* Ucheyow, wuyupisches  
Awkward, *adj.* Neyamisêw, noôtâsew. When  
this word is used, as it often is, though  
very improperly, in the sense of "dissatis-  
fied" or "vexatious," it must be rendered  
by nay'âtawisew  
Awl, *n.* Chestuhikun, pukoonâhikun, ooska-  
chik. *A small awl,* chestuhikunis, pukoo-

## BAC

nâhikunis. N.B. In some localities these  
diminutive forms are used for awls of an  
ordinary size. *He has an awl,* oochestuhi-  
kunew, oopukoonâhikunew, ooskachikoo  
Awry, *adj.* Pem-isew, -ow. *He makes it*  
*awry,* pemi-hão, -tow  
Axe, *n.* Chekûhikun, oosêtask. *A small axe,*  
chekûhikunis, oosêtaskoos. *He has an axe,*  
oochekûhikunew, oosêtaskoo. *An axe helve,*  
chekûhikun-atik. *A squaring axe,* pusuhe-  
chekûhikun  
Babble, *v. i.* Oosamitoonew  
Babbler, *n.* Oosamitoon  
Babbling, *n.* Oosamitoonewin  
Babe, baby, *n.* Upistowasis, ooskowasis  
Back, *adv.* This word is not used alone in  
Cree, but the idea is expressed in the verb,  
as, *He brings him back,* pâ kewâtuhão, *he*  
*takes him back,* kewâtuhão, *he goes back,* ke-  
wão, *he looks back,* apusapew. See, *Bring,*  
*Take, Send, &c.*  
— *n.* Mispiskwun, *My back,* nispiskwun.  
*He has a long back,* kinwawikunão. *He has*  
*a short back,* chimawikunão. *He rests his*  
*back (standing or sitting),* aspuchêw. *His*  
*back is cold,* tâkipiskwunão, tâkipiskwunâ-  
wuchew. *He sets up his back, (i. e. makes*  
*it round)* wakipiskwunâyew. *Behind his*  
*back,* pukwunow. *At the back of the house,*  
oopiskwunewaskuhikun. *He has a bended*  
*back,* wakipiskwunão.  
— *v. t.* (to fasten a net to the backing-line)  
tapikoonão. (As the intrans. form) tapikoo-  
nikão. *He is backing with it,* tapikoonikakão  
Backbite, *v. t.* Pukwunoweyayumoomão  
Backbiter, *n.* Oopukwunoweyayumoomewâsk  
Backbiting, *n.* Pukwunoweyayumootoowin

## BAC

- Backbone, *n.* Oospiskwunikun, owikun. See *Spine*
- Backing, backline, *n.* (used in making nets) Sinootakun, sinootakunāape
- Backslide, *v. i.* Pooneayuméhow
- Backslider, *n.* Oopoooneayuméhow
- Backwards, *adv.* Usah, usache. *He goes backwards, usāpuyew asitāpuyew. He walks backwards, us'ātāo. He sends him backwards, usātissuwāo. He falls backwards, ātu'hini-pūkesin ātuchinipuyew. He goes or moves backwards and forwards, kakewāo, keopuyew. He walks backwards and forwards, kakew'ātāo, ayasit'ātāo*
- Bacon, *n.* Koókoosweyas
- Bad, *adj.* (in quality) Maya tisew, tun, (in conduct) muchatisew (in appearance) muchisew, -un, muchenak-oosew -wun. *He makes him bad, muche-hāo, -tow (in conduct) muchetwowe-hāo Bad (as improperly used for sick, sore &c.) ākoosew, He has a bad leg, ākoosew ooskatik. He has a bad headache naspich ākoosew oostikwanik. Bad weather, muchekesikow He is in a bad state, mayeayow, Bad (speaking of linen, print, &c.) muchākun, (speaking of wood) muchask-oosew, -wun, (speaking of metal or stone) muchapisk-oosew -wun*
- Badger, *n.* (small) wenusk (large) mistunusk. *Badgers are numerous, wenuskooskow, mistunuskooskow*
- Bag *n.* Mewut, muskimoote. *He has a bag, wewutew oomuskimootew. A small bag, mewutis muskimooteis. He makes a bag, or lars, mewutikāo, muskimooteikāo He makes a bag of it, mewutikakāo, muskimooteikakāo*
- Baggage, *n.* Pimiwuchikun
- Bag-net, *n.* (used for carrying geese, &c.) ayupeochikun

## BAP

- Bail, *v. t.* Ikuhipāo
- Bait, *n.* Mechimikūchikun, kooschāyew
- Bait, *v. t.* Mechimikātum, kooschāyakātum
- Bake, *v. i.* Tikusikāo
- Bake, *v. t.* Tiku-swāo, -sum, kesi-swāo -sum *He bakes it for him, tikusumowāo, kesisum-owāo*
- Baker, *n.* Ootayūkoonakāo, oopūkwasikunikāo
- Balance, *n.* (scales) Tipapā-koochikun, koosi-kooskoochikun
- Bald, *adj.* Pnskoostikwānāo
- Bale, *n.* Ayoowinewut ayoowinisewut. *A small bale, ayoowinewutis, ayoowinisewutis. A large bale, mistayoowinisewut. He makes a bale ayoowinisewutikāo*
- Ball, *n.* Toohoowan *He has a ball, ootoohoowanew. He makes a ball, toohoowanikāo. He makes a ball of it, toohoowanikakāo. He plays at ball toohoowāo. He makes himself into a ball, (e g. a hedgehog) nootimew*
- Ball-shot, *n.* Mooswusinne
- Band, *n.* Tūkoopisoowin, mumāchikwapisoowin
- Banish, *v. t.* Sipwātissuwāo
- Bank, *n.* (high) Ispuchow, ispetowukow, (steep) keskūchow, keskūtowukow. *He goes up the bank, koosпамuchewāo, amuchewāo. He takes it up the bank, koospetutow. Down the bank nasepātumik He takes it down the bank, nasepātutow He goes down the bank, nasepāo. He falls down the bank, nasepāpuyew, pinus-wāpuyew. Water runs down the bank, pinusewāchuwun. On the top of the bank tākootamutin. He shoots up the bank with an arrow, amuchewāspimēw*
- Bank, *n.* (for money) Sooneyowikumik, us-towesooneyowan
- Banquet, *n.* Wékooōtoowin, mukoosāwin
- Baptism *n.* Sekuhātakāwin, sekuhātakoowin baptizewewin, baptizewikāwin

BAP

Baptist, *n.* Oosekuhátakão, sekuhátakãsew, baptist  
 Baptize, *v. i.* Sekuhátakão, baptizewew, baptizewikão. *He baptizes with it.* sekuhátakakão  
 Baptize, *v. t.* Sekuhátowão, baptizewehão, *He is baptized* sekuhátasoo  
 Bar, *n.* (of a river, Minow'ukow yákutow-ukow. *A bar (of soap) pâyukwátik. The bar of a canoe, upékun.*  
 Barbarian, *n.* Pikwuche-ayiseyinew  
 Barber, *n.* Kaskipasewãsew, ookaskipssewão  
 Bare, *adj.* (as patches of ground after thawing of snow) panakóotão. *He makes it bare,* mooskipi-tao, -tum. *He has bare arms* moosãaskoopitooñão, moosãpitooñão sasakini-pitooñão. *He has bare feet,* sasakisitão moosãsitão. *He has a bare head,* moosãstikwanão, sasakinistikwanão. *He has bare legs,* moosãkatão, sasakinikatão  
 Barefoot, *adj.* Sasakisitão. moosãsitão  
 Bark, *n.* (birch) Wuskwi. (willow) wekoope (pine, poplar, etc.) wuyukãsk. *Pieces of bark (for roofing, etc.) wuyukãskwuk. The inner bark, mästun. He removes the inner bark, mästusoo. The bark peels off, powatukipuyew. Side bark, (i.e. bark for the sides of canoes) pikwusitan, egutãnikun. Bottom bark, ochistóot. He is gathering bark, kuskikwãhikão, (for canoes) munikoomoo*  
 — *v. i.* Mikisimoo. *He (the dog) barks at him, mikitão. He (the dog) is constantly barking, mikisimooskew*  
 — *v. t.* Pétoo-não, -num. pétoo-pi-tão, -tum. powatuki-não, -num (a birch tree) muni-koomatão  
 Barley, *n.* Wapayominisuk, iskwãsisuk, iskwãsiminuk, iskwãsekanuk. *Barley straw, iskwãsisuskoose*  
 Barley-meal, }  
 Barley-bread, } *n.* Iskwãsisewipúkwãsikun

BAG

Barn, *n.* Tukwahikãwikumik powuhikãwikumik, (for hay) muskoosewikumik  
 Barrel, *n.* Mũkũk, wowejatakun. *See Keg*  
 Birren, *adj.* (as land) Puskwow, (as a woman) numma netawusão, or pimooosão  
 Barricade, *n.* Tipinuwãhikun  
 Barrow, *n.* (wheel) tẽlipitapanaskoos, (hand) ayowutooskoosinakun, ayowutooskoosewakun  
 Barter, *v. i.* Utawão. *He barter with him, akwutawão. He barter with him, utamão*  
 Base, *adj.* Muchãyetak-oosew, -wun  
 Bason, *n.* Ooyakun, (of birch-rind) wuskwi-inakun. *A small bason, ooyakunis, wuskwi-inakunis. He has a bason, ooyakunew, oowuskwi-inakunew. He makes a bason, ooyakunikão, wuskwi-inakunikão*  
 Basket, *n.* Wutupewut, wekoopewut. *A small basket, wutupewutis, wekoopewutis. He has a basket, oowutupewutew, oowekoopewutew. He makes a basket, wutupewutikão, wekoopewutikão. He makes a basket of it, wutupewutikakão, wekoopewutikakão*  
 Bastard, *n.* Pikwutoosan or pukwutoosan, keminechakun. *He is a bastard, pikwutoosanewew. She gives birth to a bastard, pikwutoosão, keminechakunikão. He causes her to have a bastard, pikwutoosekowão, keminechakunekowão*  
 Baste, *v. t.* (as meat) Toome-hão, -tow  
 Bat, *n.* Púkwaseh, or upúkwaches, oopúkwanaches. *A small bat, púkwasesis, oopúkwanachesis. Bats are numerous, púkwasesiskow, oopúkwanacheskow, upúkwacheskow*  
 Bathe, *v. i.* Pakasimoo  
 — *v. t.* Akóotitow, sisoopãkũ-wão, -hum  
 Battle, *n.* Nutoopuyewin, masehitoowin  
 Bay, *n.* Wasahikumow, wasow. *A small bay, wasahasin*

## BAY

Bayonet, *n.* Simakun

Be. *v. t.* Itow or etow, ayow, upew. *He is so, ètew. He is such an one, awew. They are so many, tusewuk or itusewuk. As many as you are, kàkeyow à 'tuserk. He is there, unta tào, or ayow. There is some, tukwun, or itukwun. N. B. This auxiliary verb in numerous instances is not expressed in Cree, as, he is afraid, koostachew, they are wicked, muchatisewuk*

Beach, *n.* Sisooch, chekepàk

Beacon, *n.* Kiskinuwachetakun

Bead, *n.* Mekis. *White beads, wapiminuk, black, kusketàminuk, red, mikoominuk, yellow, oosaoominuk. She works with beads, noochemekisào, mekisisituhikào. She works it with beads, mekisisikàtum. Bead-work, mekisisituhikun, matawustuhikun. Neck-lace-beads, tapiskakuneminuk*

Beak, *n.* (upper) Mikoot, or miskoot, miskiwun, (lower) mitapiskun *He (the bird) has a long beak, kinookootào. He has a pointed beak, kenikootào. He has a short beak, chimikootào. He has a broad beak, ayukuskikootào. He breaks its beak, munikootàwào.*

Bean, *n.* Mistayechemin

Bear, *n.* (black) Muskwa, wakayoos, pisiskew, (white) wapusk, (brown) oosawusk, (grizzly) ookistutoowan. *A bear's skin, muskwuyan, wakaiyooswuyan, pisiskewuyan, wapuskwuyan, oosawuskwuyan, ookistutoowuyan. Bears are numerous, muskwuskow, wakayoosiskow, wapuskooskow*

— *v. t.* (carry) Tàkoo-nào, -num, pimiwetow, &c. See Carry. (Suffer, endure) sepà-yimào, -yètum, nuyùtum, (bear fruit) menisewun, menisewew, sakekitow, (bear a child) nètawikèhao

Beard, *n.* Meyestoowan. *He has a beard, meyestoowào. He has a long beard, kukanoo-*

## BEA

meystoowakunew, kinoostoowào. *He rubs his beard, sinikoostoowào*

Beast, *n.* Pisiskew, owàses. *A wild beast, pikwuchepisiskew*

Beat, *v. i.* Pùkuhookoo, pùkuhun; pukumu-hikào

— *v. t.* Pukumu-wào, -hum, ootamu-wào -hum, (as in a trial of skill) puskinuwào. *He is beaten, pukumuhikasoo. He beats it into smaller pieces, pesu-wào, -hum, sikwut-tù-wào, -hum. He beats it out, (e.g. a piece of metal) tusbàgatù-wao, -hum*

Beating, *n.* Pukumuhikàwin, pusustàhoowàwin. *He receives a beating, pukumuhookoo-wisew*

Beautiful, *adj.* Meyoonak-oosew, -wun, kutuwusi-sew, -sin

Beautify, *v. t.* Meyoonakoo-hào, -tow, kutuwusise-hào, -tow

Beauty, *n.* Meyoonakoosewin, kutuwusisewin

Beaver, *n.* Umisk. *A young beaver, watis, wachises. A beaver, one year old, pooyoo-wào, pooyoowàsis, or pipooyoo-wào, pipoo-yoo-wàchisis. A beaver one year and a half o'd, putumisk. An old beaver, kisànmisk. He hunts beaver, nutowàskào. He catches beaver, uyàsikào. He shuts up a beaver, kistakào. The beaver's bed, oonimowa. The beaver's food collected for winter's use, oochikuna. A beaver's skin, umiskwuyan, utai. Beaver are numerous, umiskooskow*

— *n.* (rate of payment) Utai. *One beaver, pàyukutai or pàyukwutai. Half a beaver, apetow utai, pooskutai, pàyukwàtis. A quarter of a beaver, pooskoowàtis, or pooskwàchis, pàyuk sàkwàsew. It is worth a beaver, pàyukutaià-sew, -yow, pàyukwàtisew, -tun, pàyukwà-kisew, -kun*

Beaver-cutting, *n.* (i.e. a tree or stick gnawed by a beaver) keskutowào

## BEA

owão. *He rubs*  
*A wild beast,*  
 un; pukumu-  
 n, ootamu-wão  
 o. *He beats it*  
 -hum, sikwut-  
 ut, (e.g. a piece  
 um  
 pusustâhoowâ-  
 ukumuhookoo-  
 sew, -wun, ku-  
 io, -tow, kutu-  
 kutuwusisewin  
 beaver, watis,  
 ar old, pooyoo-  
 yoowão, pipoo-  
 year and a half  
 , kisâmisk. *He*  
*He catches*  
*s up a beaver,*  
 onimowa. *The*  
*winter's use,*  
 , umiskwuyan,  
 miskooskow  
 i. *One beaver,*  
 Half a beaver,  
 iyukwâtis. *A*  
 wâtis, or poos-  
 It is worth a  
 w, piyukwâ-  
 -kun  
 stick gnawed

Beaver-dam, *n.* Ooskwutim. *He breaks a*  
*beaver-dam,* pitahikão  
 Beaver-house, *n.* Weste. *Beaver-houses are*  
*numerous,* westiskow  
 Beaver-stretcher, *n.* Umiskwutooi  
 Because, *conj.* Chikâma, óoche  
 Beckon, *v. i.* Wawastuhikão, kiskinuwachiché-  
 chéçhâyew  
 — *v. t.* Wastinumowão, wastichichânoos-  
 towão, kiskinuwachichâstowão,  
 Beclouded, *part.* Owikast'â-sin, -tin  
 Become, *v. i.* This verb is usually answered  
 by *ute* as a prefix to the verb, e.g. *He be-*  
*comes rich,* ute wáyootisew; *I became poorly,*  
 ne ke ute ákoosin  
 Become, *v. t.* } Meywâyétakwun, tâpeispe-  
 Becoming, *prep.* } tâyétakwun  
 Bed, *n.* Nipâwin, uspisimoon. *He has a bed,*  
 oonipâwinew, ootuspisimoonew. *He makes*  
*a bed,* nipâwinikão, uspisimoonikão, kow-  
 isimoonikão. *She makes the bed (i.e. ar-*  
*ranges the blankets, &c.)* tuswâkichitow  
 wapoowuyana. *He goes to bed,* kowisimoo.  
*He puts him to bed,* kowisimoohão, (This  
 case is not used of accouchement, in which  
 case the common expression is *kunowâyi-*  
*mão,* he or she takes care of her.) *He*  
*makes up a bed for him,* uspisimoonikowão  
 Bed-chamber, or room, *n.* Nipâwikumik  
 Bedding, *n.* Anakusoon, anaskoosowin. *He*  
*has something for a bedding,* anaskoosoo.  
*He lays a bedding,* anaskão  
 Bedeck, *v. t.* Wuwâsehão, meyoonakoohão  
 Bedstead, *n.* Nipâwin  
 Bee, *n.* Amoo. *Bees are numerous,* amoos-  
 kow  
 Beef, *n.* Moostoosweyas  
 Bee-hive, *n.* Amoo-wuchistun  
 Beer, *n.* Mútaminapoo. *He makes beer,* mú-  
 taminapookão. *Spruce-beer,* setakwuna-

## BEH

poo. *He makes spruce-beer,* setakwunapoo-  
 kão  
 Befall, *v. n.* 'Ekin. *It befalls him,* ootitikoo  
 Besit, *v. t.* Meywâyétakwun, tâpeispetâyétak-  
 wun  
 Before, *adv.* (sooner than) Āmooyā, āmooyās,  
 mooyās, awus ispe, (formerly) kuyus, kuyâtā  
 — *prep.* (in front of) Ootiskow, astumik,  
 astumitā, (in advance of) nekan, nestamik,  
*He is before, or sits before,* ootastumupew.  
*He is before, or sits before him,* ootastumu-  
 pestowão. *He is before him, (i.e. facing him)*  
 ootiskowis-kowão, -kum. *He goes before,*  
 nekanóotão. *He goes before him, nekanóo-*  
*towão, or nekanipuyestowão. He gets before*  
*him, (i.e. overtakes him)* ákwaskowão  
 Beforehand, *adv.* Neyak, neyakuna  
 Befriend, *v. t.* Kitemakâyimão, nunuawe-  
 kowão  
 Beg, *v. i.* Pukoosétwow, pukoosehewão. *He*  
*begs it from him,* nutootumowão, pukoosehão  
 Beget, *v. t.* Nétawikehão  
 Beggar, *n.* Pukooséhewásew, oopukooséhe-  
 wão, oopukoosétwask, oopukoosétwow  
 Begin, *v. i.* Kichepuyew, machepuyew. *He*  
*begins to write,* kitussinúhikão. *He begins*  
*to sing,* sipw'áhum. *He begins to speak,* ki-  
 toowão, macheayumew, machepekiskwão  
 — *v. t.* Kiche-hão, -tow, mache-hão, -tow  
 Beginning, *n.* Kichetawin, machepuyewin  
 Begone, *interj.* Awus! *pl.* awusitik!  
 Begrudge, *v. t.* Achistoowâyimão  
 Beguile, *v. t.* Wuyâsehão, wuyâsimão  
 Behalf, *n.* Óoche  
 Behave, *v. i.* Itatisew, issewâpisew. *He be-*  
*haves well,* meyoopimatisew  
 Behaviour, *n.* Itatisewin, iétewin  
 Behad, *v. t.* Kesikwâwão, kesikkwátuwão,  
 chimukwâwão, chimukwâkúwão  
 Behind, *prep.* Ooták, ootanék, awusitā. *He*

## BEH

- goes behind him, ootakāskowāo. He is behind, ootanākāo*
- Behold, interj.** Chest, máte, mātika, poote,  
 — v. i. Kunowapew  
 — v. t. Wapu-māo, -tum, kunowapumāo, -tum
- Behove, v. i.** Meywāyétakwun
- Belch, v. i.** Pākutāo, or pākītāo. *He belches frequently, pākutāskew, papākutāo*
- Belief, n.** Tapw'ātumoowin, tapwāyētumoo-win
- Believe, v. i.** Tapw'atum, tapwāyēyechikāo. *I believe so, onnisse net itāyētān*  
 — v. t. Tapw'ā-towāo, -tum, tapwāyāyīmāo, -yētum
- Believer, n.** Ootapw'atumoo
- Bell, n.** Suwāhoonakun, suwātita-kun, mutwāchikun, mutw'atichikun, sinuwenakun, sēsuwātita-kun. *A round bell (i.e. globular, used for dogs or horses), woweyāsuwāhoonakun. A small round bell, woweyāsuwāhoonakunis*
- Bellow, v. i.** Kitoo, mutwākitoo
- Bellows, n.** Pootachelikun
- Belly, n.** Mutai. *He has a swelling of the belly, mistutāpuyew*
- Belong, v. i.** Tipāyétak-oosew, -wun. *This word is generally rendered by the verb tipāyīmāo yētum, in the sense of, he owns it, as, this cap belongs to me, ooma ustootin ne tipāyētān, lit. I own this cap*
- Beloved, adj. and part.** Sakehōw, sakehikoo-wisew. *My beloved, una ka sakehuk, A beloved one, sakeakun. See Love.*
- Below, prep.** Chupuses, utamik
- Belt, n.** Pukwūtāhoon. *A small belt, pukwūtāhoonis. He has a belt, oopukwūtāhoonew. He makes a belt, pukwūtāhoonikāo. He uses it for a belt, pukwūtāhooototum. He puts it under his belt, sākoosoo. He is in*

## BER

- want of a belt, kwetowipukwūtāhoon. An Irrequis or variegated belt, natoowāwipukwūtāhoon*
- Bemoan, v. t.** Mowēka-tāo, -tum
- Bench, n.** Tātupewin
- Bend, v. i.** (stoop) Nowākawew, (curve) wakēpuyew, (speaking of wood) wakaskepuyew  
 — v. t. Waki-nāo, -num, (at an angle, as the arm, or a clasped knife) pikinum pikipuyetow *He bends down his back, waki-piskuwunāyew. He bends his head to one side, oopimāskwāyew, nowāskwāyew. He bends it into a circle, woweyāyaki-nāo, -num. Ditto, speaking of a metal, woweyāyapiskinum. It is bended, wa-kisew, -gow. He bends it strongly (as a bow), sōkaskoonum*
- Beneath, prep.** Utamik, chupuses, sepah, nēche
- Benefactor, n.** Meyoototakāsew, ookisāwātisew
- Benevolent, adj.** Meyoototakāo
- Benefit, n.** Meyoototakāwin, kistaputisewin, kistapuchehewāwin  
 — v. t. Meyoototowāo
- Benevolence, n.** Nahetootakāwin
- Benevolent, v. i.** Nahetootakāo
- Benumbed, part.** Nipoo-wew, -wun
- Bereave, v. t.** Muskūchehao
- Bereavement, n.** Muskūchehawāwin
- Berry, n.** Menis, pl. menisa. *Yellow berries, mistuhe menisa. Red berries (different species), nepiminana, misaskwutoomina, tukwahiminana. See Black, Blue. Berries are numerous, menisiskow. He gathers berries, mowooosoo, He dries berries pasoomināo, or pasimināo. He boils berries, paskeosowow, or paskiminisowāo. Dried berries, pasi-nana. He clears the tree of berries, or oswatāo. Boiled berries, paskeosowan*

Berr  
 Bese  
 H  
 Besi  
 Besi  
 Besi  
 Beso  
 a  
 H  
 ku  
 Best  
 sik  
 Best  
 him  
 Bet,  
 Beth  
 Betid  
 Betin  
 Betra  
 mis  
 Bette  
 or i  
 nes  
 was  
 Betw  
 Betw  
 ya  
 tue  
 Bewa  
 Bewa  
 aya  
 tow  
 Bewi  
 wil  
 oft  
 ble  
 Bewi  
 Beyo  
 tāi  
 kāk  
 l

BES

Berry-cake, *n.* Pasoominan  
 Beseech, *v. t.* Pukoosâyimão, nutowâyimão.  
*He beseeches him for it, nûtootumowão*  
 Beside himself, *wunétow oo mitoonayêchikun*  
 Beside, besides, *adv.* Atah, apóochika  
 Besiege, *v. t.* Nutoopuyestum  
 Besom, *n.* Kisehikun, wâpuhikun. *He has a besom, ookisehikunew, oowâpuhikunew. He makes a besom, kisehikunikão, wâpuhikunikão*  
 Best, *adj.* Mowuch, or ayewak ka meywasiik  
 Bestow, *v. t.* Mâkew. *He bestows it upon him, meyão, óotinumowão*  
 Bet, *v. t.* Ustwatoowuk, *pl.*  
 Bethink, *v. i.* Kiskisew, kiskisoopuyew  
 Betide, *v. i.* 'Ekin. *It betides him, ootitikoo*  
 Betimes, *adv.* Wepuch  
 Betray, *v. t.* Mise-mão, mise-hão, or mamis—, pukitusoowatão  
 Better, *adj.* Nowuch or awusimã meywasin, or itâyétakwun. *He gets better (after sickness), ute meyoomûchehoo or meyooyow, waskuuneayow, waskumâyétakoosew*  
 Between, } *prep.* Tustowich. *There is no dif-*  
 Betwixt, } *ference between them, nummuwe-*  
*ya petoos itâyétakoosewuk He puts it be-*  
*tween wood, tustowaskoostow*  
 Bewail, *v. t.* Mowêka-tão, -tum, mita-tão, -tum  
 Beware, *v. i.* Yakwamew, yakwamisew, or ayakwamew. *Beware of him, yakwames-towão, -tum*  
 Bewilder, *v. t.* Wunâyétumehão. *He is bewildered, wunâyétum.* These words are often used with the reduplicated first syllable, thus, wuwunã—  
 Bewitch, *v. t.* Keskwãhão  
 Beyond, *prep.* Awusimã or awusitã, awusitãitãkã, aswã, (speaking of water) awusitãkãkam, awusitãitãkãkam. *Beyond measure,*

BIR

naspich mistuhe, ayewak. *He goes beyond aswâpuyew. He shoots or throws beyond it aswã-wão, -lum. He goes beyond him, aswã-kowão, -kum, meyas-kowão, -kum. He sees beyond him, aswãapu-mão, -tum*  
 Bibber, *n.* Wêkipão, weyêkipât  
 Bible, *n.* Kichemussinûhikun. *He has a Bible, ookichemussinûhikunew*  
 Bid, *v. t.* (command) Itusoowatão, wêtumowão, (invite) nutoomão, (to a feast) mukoo-sumão, wêkoomão. *He bids him farewell, utumiskowão, whatcheãmão*  
 Bier, *n.* T'ätinikun, chepaiyakun. *He makes a bier, t'ätinikunikão, chepaiyakunikão*  
 Biestings, *n.* Tootoosinapoo. (There is no distinctive name, but simply "milk")  
 Big, *adj.* Misikitew, misow. See large  
 Bight, *n.* Wasow, wasahasin  
 Bile, *n.* Oosawapoo, oosawapan  
 Bilious, *adj.* Oosawapookão  
 Bill, *n.* (debt) Mussinûhikun, (bird's beak) ooskewun, mikoot. See Beak  
 Billet, *n.* Pewiskûhikun. *A burning billet, iskwasiskão. He is chopping into billets, pewiskûhikão.*  
 Bind, *v. t.* T'ûkoopî tão, -tum, mumâchikwapitão. -tum, michimupi-tão, -tum, titipupitão, -tum. *He binds it round, wãwãkapi-tão, -tum. He binds it tightly, setapi-tão, -tum. He binds it or them into bundles, mowusukwûpitão, -tum, ãas'ãpi-tão, -tum*  
 Binding, } *n.* mumâchikwapisoowin, wãwãkapi-  
 Binder, } chikun.  
 Birch, *n.* (tree) Wuskwî-atik. *Birch are numerous, wuskwlatikooskow. He takes the bark off a birch, munikoomatão*  
 Birch-bark or rind, *n.* Wuskwî. *A roll of birch-rind (for forming a tent), wuskãpukwî*  
 Birch-rind roggin, *n.* Wuskwiyakun *He makes a birch-rind roggin, wuskwiyakuni-*

## BIR

- kāo. *He makes a birch-rind roggin of it, wuskwiyakunikakāo. He has a birch-rind roggin, oowuskwiyakunew*
- Birch-rind tent, *n.* Wuskāpuwīekewap
- Birch-water, *n.* (Used for making molasses) wuskwiapoo
- Bird, *n.* Penāsew. *A small bird, penāses. Birds are numerous, penāsesiskow. The diminutive form, penāses, is, in most localities, the term in general use, as birds of a larger size are usually spoken of by their distinctive names*
- Birth, *n.* Nētawikewin, ootatisewin. *She gives birth to him, nētawikehāo*
- Birth-day, *n.* Tipiskumoowekesikow. *The more usual expression is tipiskum, answering to he has a birth-day, or he passes a birth-day, e.g. ootakoosēk kē tipiskum, yesterday was his birth-day; ne tipiskān anōoch ka kesikak, my birth-day is today*
- Birth-right, *n.* Oostāsimowāyētakoosewin, nistumoosanewewin
- Biscuit, *n.* Muskowayūkoonow
- Bishop, *n.* Kicheayumēāwikimow
- Bishoproggin Island, *n.* Pechepooyakun, pechepooyestik
- Bison, *n.* Mistoos or moostoos. *See Buffalo*
- Bit, *n.* (of a bridle) Mumāchikoopichikun, tapitoonāpichikun
- *n.* (a small piece) Upises, manshesh. *In bits, nunanischā. It is in bits, pes-isew, -ow, pesasin. It breaks into bits, nunanischepuyew. He divides it into bits, nunanische-hāo, -tow. He pulls it into bits, nunanischipi-tāo, -tum*
- Bitch, *n.* Noosāstim, iskwāstim, kiskanuk. *An old bitch, kisāstim*
- Bite, *v. i.* Makwūkāo, tūkwukāo. *He is often biting, makwūkāskew, tūkwūkāskew*

## BLA

- Bite, *v. t.* Makwū-māo, -tum, tūkwu-mao, -tum. *He bites it through, puskū-mao, -tum. They bite each other, makwūmitoowuk*
- Bitter, *adj.* Wesu-kisew, -kun, (speaking of a liquid) wesukagumew. *It is rather bitter, wesukasin*
- Bittern, *n.* Mookowoosew. *Bitterns are numerous, mookowoosiskow*
- Bitterness, *n.* Wesukisewin, wesukuhoowāwin
- Black, *adj.* Kusketā-sew, -wow, kūketā-sew, -wow, mūkutā-sew, -wow (as with dirt) weyip-isew, -ow, (as cloth, print, &c.) kusketā-wākun, mūkutāwākun, (as thread, string, &c.) kusketāwapāk-isew, -un, mūkutāwapāk-isew, -un, (as wood) kusketāwaskwun, mūkutāwaskwun, (as metal) kusketāwapisk-isew, -wun, mūkutāwapisk-isew, -wun, (as liquid, e.g. ink) kusketāwagumew, mūkutāwagumew
- Black, *n.* (mourning) Kusketāwākin. *He dressed himself in black, kusketāwehoo*
- Black-berry, *n.* Uskamina, *pl.*
- Black-berry bush, *n.* Menukuse
- Black-bird, *n.* Chāchākuyoo. *Black-birds are numerous, chāchākuyooskow*
- Blacken, *v. t.* Kusketāwē-hāo, -tow, mūkutāwē-hāo, -tow
- Blackfoot (Indian) *n.* Kusketāoosit, kusketāwuyusit. *He is a Blackfoot, kusketāoositew, kusketāwuyusitew*
- Blackish, *adj.* Kuskechā-sew, -sin
- Blacksmith, *n.* Weskuchan, owistooyan. *An apprentice blacksmith, weskuchanis, owistooyanis*
- Blacksmith's shop, *n.* Weskuchanikumik, owistooyanikumik
- Bladder, *n.* Wēkwī. *A small bladder, wēkwwas, My bladder, ne wēkwam*
- Blade, *n.* (of grass) Muskoosea (of knife, &c.) mookoومانapisk

BLA

- Blade-bone, *n.* Mitine  
 Blame, *n.* Utamimewāwin, utamāyētoowin  
 — *v. i.* Utamimewāo  
 — *v. t.* Utamimāo, utamāyimāo, wuyāsītāo  
 Blameable, *adj.* Utamāyētakoosew  
 Blameless, *adj.* Ākah ā utamāyētakoosit  
 Blanket, *n.* Ukóop. *A white blanket, wapiskeu-koóp, wapoowuyan.* (In some localities this latter word is the common expression for any blanket, either white or coloured.) *A green blanket, usketukukóop. A blue blanket, chepātukóop. He has a blanket, ootukóopew, oowapoowuyanew. He is in want of a blanket, kwetowewukóopew. He calls for a blanket, nutoomukóopāo. A small blanket, ukóopis, wapoowuyanis. A rabbit-skin blanket, wapooswuyanukóop*  
 Blaspheme, *v. i.* Mucheayitwāo, pastamoo. (Pastamoo and its derivatives are often used in the reduplicated form, thus, pupastamoo, pupastamāo, &c.)  
 — *v. t.* Pastamāo, mucheayimoomāo  
 Blasphemer, *n.* Pastamooskew, pastamewāskew, oopastamoo  
 Blasphemous, *adj.* Pastamoowe (joined with the noun)  
 Blasphemy, *n.* Pastamoowin  
 Blast, *n.* (of wind) Keskeyoowāo  
 — *v. t.* Nissewunache-hāo, -tow  
 Blaze, *v. n.* Kwákootāo. *It is a large blaze, or, it is all in a blaze, mistúkwnāo. It makes a red blaze, mikwúkwnāo. It makes a blue blaze, chepātukwúkwnāo*  
 — *v. n.* Kwākootāo, wuyátāo. *It blazes straight up, chimutúkwnāo, or chimutikwnunāo*  
 Bleach, *v. t.* Wapiskétow, wapiskāketow  
 Bleat, *n.* Kitoo, mutwākitoo  
 Bleed, *v. i.* Oóchekowew or óochichiwun mikoo  
 — *v. t.* Pikóokwāswo

BLO

- Blemish, he has, maskisew. *He grows with a blemish, maskikew*  
 Bless, *v. i.* Suwāyēchikāo, meyoookeswasewāo, meyooukimewāo  
 — *v. t.* Suwā-yimāo, -yētum, meyoootootowāo, -tum, meyoookeswatāo, meyooukimāo, or meyooitukimāo  
 Blessed, *part.* Suwāyētakoosew, -wun  
 Blessedness, *n.* } Suwāyētakoosewin, suwāyē-  
 Blessing, *n.* } chikāwin, meyoookeswasewāwin, meyooukimewāwin  
 Blind, *adj.* Numma wapew. *He is born blind, nummuweya wapinētawikew*  
 — *n.* Akoohākuhikun  
 — *v. t.* Pissinehāo, kipwapināo, (by putting the hand before his eyes) kukāpwapināo  
 Blindness, *n.* Numma-wapewin or wapituumoowin  
 Blindfold, *v. t.* Akooyapúpitāo, ahowwapināo, akawapikwāpitāo, (by putting the hand before his eyes) kukāpwapināo or kakepwapināo. *He is blindfolded, akawapikwāpisoo*  
 Bliss, *n.* Meyoowatumoowin, moochekāyētumoowin  
 Blister, *n.* There is no noun used in Indian, but the verbal form is employed. See next word  
 — *v. n.* Petoosoo, petookusoo, petoomināsoo, petoopākipuyew  
 — *v. t.* Petooku-swāo, -sum, petoopākinum  
 Blistering-plaster, *n.* Petoosikun, petookusikun, petoomināsikun  
 Block, *n.* (A piece of wood with a wheel inserted) mikināk, umakan  
 — *v. t.* Kipúhum, kipichetow  
 Blood, *n.* Mikoo. *He spits blood, mikoosikwāo, sikwatum mikoo. He vomits blood, pakoomookwāo. Coagulated blood, wuttoo*  
 Bloody, *adj.* Mikoo-wew, -wun

## BLO

- Bloodsoup, *n.* Mikwapoo. *She makes blood-soup, mikwapookāo*
- Bloom, *v. i.* Wapikwunewun
- Blossom, *n.* Wapikwunew or wapikwune  
— *v. i.* Wapikwunewun
- Blot, *n.* Misewow  
— *v. t.* Misewetow. *He blots it out, kasesi-nuhum, kasehum*
- Blow, *n.* (stroke) Pukumuhikāwin  
— *v. i.* (with the mouth) Pootachikāo, (as the wind) ōotin, yoowāo, (as a gust) pine-yoowāo, keskeyoowāo, keskeyoowāpuyew, pukumeyoowāo. *It blows away, wāpa-sew, -stun, sipwāwāpa-sew, -stun. It blows about, wāwāpa-sew, -stun, pupamiwāpa-sew, -stun, ayisewāpa-sew, -stun. It blows down, nēta-sew, -stun, pinna-sew, -stun. It bows hard, kichyootin, miseyootin. It blows softly, p'ākekacheyoowāo. It blows contrary, nā-y'ātawetin. It blows through, sapoowa-sew, -stun, sapwa-sew, -stun. It blows cold, kisinowāo. It blows on shore, ukwaya-sew, -stun. It ceases blowing, kipichyooowāo, pooneyootin. It blows in (as into a tent, house, &c.), poocheyoowāo*  
— *v. t.* Poota-tāo, -tum
- Blower, *n.* (draught-hole) Pootachikun
- Blue, *adj.* Chepātuk-oosew, -wow, pichiskun-isew, -ow, (as a bruise) āpetow. *Blue cloth, chepātukwākin. Light blue cloth, sepikwākin*
- Blue-berries, *n.* There are various kinds, each having a distinctive name, as, *goose-berries, niskeminuk; Indian berries, eyine-mina; otter berries, nēchikoomina*
- Bluff, *n.* (clump of trees) Ministikwaskwā-yow
- Bluish, *adj.* Pichiskunasin, chepātukwasin
- Blunt, *adj.* Usseyow, (as a pointed instrument) ussaniskuchow. *It is getting blunt, ussātīn*

## BOD

- Blush, *v. i.* Mikoopuyew
- Boar, *n.* Napā-kōokoos
- Board, *n.* Nupukētuk. *He goes on board, poosew. He puts him on board, poose-hāo, -tow. He throws him on board, e.g. throws ducks into a boat, (with the hand) poose-wāpi-nāo, -num, (with a stick, &c.) poose-wāpu-wāo, -hum*
- Boast, boasting, *n.* Kukéchimoowin, muméchimoowin, mumātakoomoowin  
— *v. i.* Kukéchimoo, muméchimoo, mumātakoomoo, kisisowumoo. *He boasts against him, kukéchimootoo-towāo, -tum*
- Boaster, *n.* Ookukéchimoosk, oomumātakoomoosk
- Boastful, *adj.* Mumātakoosew, muméchimooskew, kukéchimooskew. *He makes him boastful, mumātakoohāo*
- Boat, *n.* Cheman, mistikoochewan, pamiskowakunis, mistikoose. *A small boat, any of the above words with the dimin termination is. A large boat, mistoot. He is with many boats, (i. e. accompanied by many in travelling) méchāt ootukisew*
- Boat-builder, *n.* Ootustoonew, oomistikoochemanikāo
- Boat-shed, *n.* Ustoonākumik
- Bodkin, *n.* Sepapichikun. *She has a bodkin, oosepapichikunew*
- Body, *n.* Meyow. *My body, neyow. He has a thick or stout body, michaskooyooowāo. He has a long body, kinooyooowāo. He is in his (another person's) body, weyoweskowāo, pécheyooeskowāo. He has a hort body, chimiyooowāo. He has a large body, michakoo-yooowāo, miseyooowāo. He has a small body, upischaskooyooowāo, upisaskooyooowāsew. His body is so long, (stating or showing the length) iskooyooowāo. The whole length of his body, āskooyooowāt, subj. A large bodied*

ma  
yov  
Boil,  
im  
kw  
-tā  
It b  
up,  
mu  
He  
gre  
Bold,  
talk  
Boldly  
spea  
ly t  
Boldn  
Bolste  
Bolt,  
Bond.  
mak  
Bonds  
He  
Bonds  
Bonds  
Bones  
oos  
mat  
ing  
Bonne  
Bony  
Book,  
sin  
kur  
kāo  
kak  
hik  
Boot,  
2

## BOI

*man, michakooyow. In the body, pèche-yow*

**Boil, n.** Sekip, meye. *He has a boil, oosekip-imew*

— *v. n.* Oo-soo, -tāo. *It boils fast, kwas-kwaskwāachiwu-soo, -tāo, keyipachiwu-soo, -tāo. It boils over, pastachiwu-soo, -tāo. It boils away, mästachiwu-soo, -tāo. It boils up, (as the sea) ukwatikwahun, (as a spring) mumooskichiwin*

— *v. t.* Puka-simāo, -tow, oo-swāo, -sum. *He boils blubber, &c. (for making oil or grease) sasipimāo*

**Bold, adj.** Sökāyimoo, sōket'āāo. *He is bold in talking, asikwāo, ayasikwāo, ākootoonamoo*

**Boldly, adv.** Sökāyimoo-we, sōket'āā-we. *He speaks boldly, susoōkemoo. He speaks boldly to him, susoōkemootootowāo*

**Boldness, n.** Sökāyimoo-win, sōket'āā-win

**Bolster, n.** Uspiskwāsimumon

**Bolt, v. t.** Achekipūhūm

**Bond, n.** Túkoopisoowin, michimupisoowin, makoopichikun, mumāchikwapisoowin

**Bondage, n.** Owúkatikoowin, owúkasewāwin. *He puts him in bondage, owúkanikatāo*

**Bondman, n.** Owúkan

**Bondmaid, bondwoman, n.** Owúkaneweiskwāo

**Bone, n.** Ooskun. *He has a bone or bones, ooskunew. Bone for scraping hairs off ski.s, matuhikun, puskwachikun. Ditto for scraping off the fat, mikākūwun or mikikwun*

**Bonnet, n.** Ustootin, iskwāwustootin. See *Cap.*

**Bony, adj.** Ooskune-wew, -wun

**Book, n.** Mussinūhikun. *A small book, mussinūhikunis. He has a book, oomussinūhikunew. He makes a book, mussinūhikunikāo. He makes a book of it, mussinūhikunikākāo. He makes a book for him, mussinūhikunikowāo*

**Boot, n.** Mistikwuskisin. See *Shoe*

## BOU

**Booth, n.** Ukuwastāhikun. *He makes a booth, ukuwastāhikunikāo*

**Border, n.** (of land) wuyakwāyow, (of a garment) nāyākun, pāsākin, *It has a border, pāsākun*

**Bordering on, Káchiche**

**Bore, v. t.** Pukoonā-wāo, -hum, chestū-wāo, -hum. *He bores through it, pākwtūtū-wāo, -hum*

**Born, part.** Ootatisew, nētawikew, nookoo-sew, eyinewew. *When was the child born? Tan ispe kā nookoosit owasis?*

**Borrow, v. t.** Oweasoo or owuasoo. *He borrows it from him, oweasoomāo, atoomāo*

**Bosom, n.** Miskaskikun, māsikikun: peyoomoowin, pemooyowin. *He puts it into his bosom, (i.e. his own) pemooyoo, (another person's) peyoomoohāo*

**Boss, n.** Kaskiskuwan, or kaskaskiskuwan

**Both, adj.** Tapiskoon or tapiskooch, kákeyow

**Bottle, n.** Pewapiskooyakun, mootayapisk. *A leathern bottle, pūkākinwamootai, maskwāmoot. A small bottle, pewapiskooyakunis, mootayapiskoos. He has a bottle, oopewapiskooyakunew, oomootayapiskew*

**Bottom, n.** (of a kettle, jug, or other vessel) oote. In other senses there is no noun in Cree exactly answering to this word, but one of the following prepositions may be used: chupuses, āne, nèche. *The bottom of a hill, netamutin. It has a bottom (as a pit, or any water where the bottom can be felt) misuskāyow*

**Bottomless, adj.** Ākah kā misuskāyāy

**Bough, n.** Wutikwun

**Bounce, v. i.** Kwaskwāpuyew or kwaskwāpuyin

**Bound, part.** (as a ship for a port) Itastun

**Bounteous, bountiful, adj.** Māmāskew, me-yootootakāo

## BOU

- Bounty, *n.* Mākewin, kisāwatisewin  
 Bow, *n.* (of a ship, &c.) Nestamootuk  
 — *n.* (a lover) noochéskwāwāsk  
 — *n.* (instrument for shooting), uchape  
*He has a bow, ootuchapēw. He makes a bow, uchapekāo. He makes a bow of it, uchapekakāo. He tightens his bow, setustapāo. He shoots with a bow, pimootākawāo*  
 — *v. i.* (stoop) Nowākapowew (with the head) nameskwāyew *He bows to him, nameskwāstowāo, nameskwāyooostowāo. He bows down before him, ootitupestowāo, putupestowāo, nowukestowāo*  
 Bowels, *n.* Mitūkiseā or mitūtiseā, mitootameyuwa. *He takes out its bowels, pukoochānāo. He has a pain in his bowels, kisewuskntāo. He has his bowels moved, mesēw, choosumikāo*  
 Bowl, *n.* Ooyakun  
 — *v. t.* Tētīpīpuyē-hāo, -tow  
 Bowman, *n.* (an archer) Oopimootakwāo  
 —, bowsman, *n.* Oonestamookāo, *He is the bowman, nestamookāo*  
 Bowstring, *n.* Uchapache. *He has a bowstring, ootuchapachēw*  
 Box, *n.* Mistikoowut. *A small box, mistikoo-wutis. He has a box, oomistikooowutew. He makes a box, mistikooowutikāo. He makes a box of it, mistikooowutikakāo*  
 Boy, *n.* Napās, napāsis. This latter word is properly a diminutive, signifying a little boy, but it is frequently used as a general term  
 Brace, *n.* (a couple) nesoo. *There is a brace of them, nesewuk. See Two*  
 Braces, *n.* (suspenders) iskwapisoona, ootapisoonāpeā  
 Brackish, *adj.* Sewagumew  
 Brad-awl, *n.* Chestuhikun, pukoonāhikun.  
*See Awl*  
 Brag, *v. i.* Kukēchimoo. *See Boast*

## BRE

- Brain, *n.* Weyitip, or meyitip, ootip. *His brain, ooweyitip*  
 Bramble, *n.* Kaweminukoose. *Brambles abound, kaweminukooseskow*  
 Bran, *n.* Pinipoochikun  
 Branch, *n.* Wutikwun. *It has a branch coming from it, puskātikwunukisew, puskātikwunāyow*  
 — *v. i.* Yekitow-isew, -ow  
 Branching, *part.* Puskā  
 Branch-river, *n.* Sepastuk, sepanuk  
 Branchy, *adj.* Sukutikwunewew  
 Brand-goose, *n.* Ayoowapoowāo  
 Brandy, *n.* Iskootāwapoo  
 Brass, *n.* Oosawapisk, oosawēkwuk  
 Brave, *adj.* Sōket'āāo, sōkāyimoo  
 Bravely, *adv.* Sōket'āāwe, sōkāyimooew  
 Bravery, *n.* Sōket'āāwiu, sōkāyimooowin  
 Brawl, *v. i.* Kēkawitum  
 Brawler, *n.* Kēkawituskew  
 Bray, *v. i.* Mutwākitoo  
 — *v. t.* Tūkwuwāo. *See Pound*  
 Brazen, *adj.* Oosawēkwuk-isew, -wun, oosawapisk-isew, -wun  
 Bread, *n.* Ayūkoonow, pūkwāsikun. *He has some bread, ootayūkoonowew, oopūkwāsikunew. He is making bread, ayūkoonakāo, pūkwāsikunikāo. A piece of bread, ayūkoonas. Loaf-bread, peswāyūkoonow. It smells like bread, or, there is a smell of bread, ayūkoonowukun. The bread smells burnt, ayūkoonowustāo*  
 Breadth, *n.* A ispetayukuskak. *What is the breadth of it? tan eyekoōk ayukuskak? This is the breadth of it, oom' eyekoōk ayukuskow*  
 Break, *n.* (of day) Pātapun. *See Dawn*  
 — *v. i.* Pekoopuyew, (as a piece of wood) natwapuyew, kuskūchīpuyew, (with the wind) natwaya-sew, -stun, pekwa-sew, -stun, (by a blow, or by rubbing against

som  
sin.  
rive  
mo  
by f  
hika  
mou  
kāo,  
peko  
out,  
Brea  
twas  
Break,  
siko  
nāo,  
-tum  
(acci  
bottl  
pusk  
(as a  
-num  
with  
break  
pūkw  
skow  
pesi-  
nunō  
break  
peko  
pekis  
He b  
kowi-  
tāwā  
Breake  
Breakf  
Breakf  
Breast,  
breast  
of the  
tooto

## BRE

something) pooskoótin. (as a wave) usasi-sin. The following intransitive forms, derived from pekoowāo, are also used, though most of them but rarely, namely, *he breaks by force*, pekoohikāo, *by striking*, pekootuhikāo, *by accident*, pekoosakāo, *by the mouth*, pekoochikāo, *by the hand*, pekoonikāo, *by pulling*, pekoopichikāo, *by cutting*, pekoosikāo. *Break off*, munipuyew. *Break out*, (as a sore) mooskipuyew, pekoopuyew. *Break through*, (as through the ice in walking) twasin

**Break, v. t.** (by hitting) Pekoo-wāo, -hum, sikoo-wāo, -hum, (with the hand) pekoonāo, -num, (with the mouth) pekoo-māo, -tum, (with the teeth) pastu-mao, -tum, (accidentally) pekooskuwāo, -kum, (as a bottle) pekoosimāo, -titow, (by pulling) puskipitāo, -tum, *or*, kuskipi-tāo, -tum, (as a stick) natwapi-tāo, -tum, natwa-nāo, -num, natwa-simāo, titow, (as by mashing with a spoon) sikoowāpūwāo, -hum. *He breaks a piece off it*, pūkwānāo, -num, pūkwā wāo, -hum, (with the foot) pūkwāskowāo, skum. *He breaks it to pieces*, pesi-simāo, -titow, nunowe-hāo, -tow, nunowi-nāo, -num, sikwutū-wāo, -hum. *He breaks through it*, puspepekoo-nāo -num, pekootū-wāo, hum. *He beaks up the lumps*, pekiskū-wāo, -hum, pekiskutū-wāo, -hum. *He breaks it down*, nēchewāpū-wāo, -hum, kowi-nāo, -num. *He breaks it open*, paskētāwāpū-wāo, hum, pookū-wāo, -hum.

**Breakers, n.** Sasuhun.

**Breakfast, n.** Kākisāpanākūwāwin.

**Breakfast, v. i.** Kākisāpanākūwāo.

**Breast, n.** Maskikun, miskaskikun. *My breast*, naskikun, niskaskikun. *The middle of the breast*, towaskikun. *A woman's breast*, tootoosim, mittine. *She has large breasts*,

## BRI

mūkitootoosimāo. *She has small breasts*, upischetootoosimāo. *He hits it* (e. g. a bird) *on the breast*, towipussāwāo. *It has a red breast*, mikoopusāo, mikwaskikuñew. *It has a spotted breast*, papachāwepusāo. *It has a black breast*, kuskētūwepusāo. *It has a white breast*, wapiskepūsāo

**Breast-bone, n.** Ootussinakāo, (of birds) oopusāo, oospisowukun

**Breast-plate, n.** Maskikunapisk

**Breath, n.** Y'āyāwin. *He has foul breath*, wenikooy'āwāo. *He is out of breath*, kipūtatum. *He loses his breath*, (i. e. expires) naspitumoo. *His breath or breathing comes fast*, (after temporary suspension) pātutumoo

**Breathe, v. i.** Y'āyāo, pukitumoo. *He breathes on him*, y'āyātootowāo. *He breathes a little*, pukitumoosew

**Breeches, n.** Puyuches This word is doubtless a corruption of the English, which has undergone an alteration, as the Crees have neither the letter *b* nor *r* in their language. See *Trowsers*

**Breed, v. i.** Nētawikinowoosoo

**Breed, n.** There is no distinctive term for this and similar words, but the name of the young animals or birds is given, as, a brood of chickens, misenāsisuk; a litter of pigs, kookoosisuk; puppies, uchimoosisuk, &c.

**Brew, v. t.** Mūtaminapookāo

**Brick, n.** Usiskewusinne, usiskekanapisk

**Bride, n.** Nūakuuiskwāo, nūakiskwāo, ooskiskwāwan. *She is a bride*, nūakiskwāwew, nūakuniskwāwew, ooskiskwāwanew

**Bridegroom, n.** Nūakis, ooskenapāwan. *He is a bridegroom*, nūakisewew, ooskenapāwanew

**Bridge, n.** Asookun. *He makes a bridge*, asookunikāo

## BRI

- Bridle, *n.* Tapitoonāpichikunāape, meenoosk-wāpichikunāape  
 Bridle, *v. t.* Mumāchikoo-nāo, -num  
 Brier, *n.* Ookaweminukuseatik. *Friers abound, ookaweminukuseatikooskow*  
 Brigade, *n.* (of boats, &c.) Ā méchat ootukisichik  
 Bright, *adj.* Wasāyow, wasisoo, kékaya-soo, -stāo, kékayasuwāo, (when speaking of metal) wasāapisk-isew, -ow  
 Brighten, *v. t.* Waskumapiske-hāo, -tow, wasātow  
 Brightened, *part.* Wasāapiski-soo, -tāo  
 Brimful, *adj.* Tipuskināo. *He makes it brimful, tipuskinūtow, tipuskināpūtow*  
 Brimstone, *n.* Matches, matcheiskootāo  
 Brine, *n.* Sewétakunapoo  
 Bring, *v. t.* Pā-sewāo, -tow, pāchewe-yāo, -tow, (by water) pātuhooyāo. *Bring back, pākewātu-hāo, -tow. Bring down, (humble) tupūtāyimoochāo, (from above) nētīnāo. Bring forth, (as a woman) nētawikehāo, nētawikinowoosoo, (as fruit) nētawiketow menisewew. Bring hither, astumootuhāo. Bring him to him, pātoowāo. Bring it for him, pātumowāo. Bring him to him, (by water) pātuhootoowāo. Bring in, pētookuhāo, -tow. Bring up, (from beneath) pāispakā-nāo, -num, pāispakātu-hāo, tow, (as a child) ōopikehāo, nētawikināo; ōopikehowoosoo, kunoonowoosoo *Bring them together, (with the hand) āsse-nāo, -num. Bring out, pāwuyuwetu-hāo, -tow, (with force) pāwekwuche-hāo, tow*  
 Brink, *n.* (of a river) Chekepāk  
 Brisk, *adj.* Wuchāpisēw  
 Bristle, *n.* Oopewai, kōokoosopewai  
 British, *adj.* See *English*  
 Brittle, *adj.* Kasp-isew, -ow  
 Broad, *adj.* Ayukus-kisew, -kow, pane-sew,*

## BRU

- yow, (as a path) ayukuskutāmooon, (as cloth) ayukuskākun, petākun, (as metal) ayukuskapisk-isew, -ow, (as wood) ayukuskaskwun. *It is so broad, (calico, &c.) ispetākun. He makes it broad, ayukusketow. A broad part of a river or lake, petukamāyow*  
 Broken, *part.* Pekoo-sin, -tin, pūkwā-sew, -tin, pekoohikatāo, (as a stick) natwayaskoo-sin, -tin. *It is broken to pieces, pesi-sin tin*  
 Brooch, *n.* Sukaskoohoon. *She has a brooch oosukaskoohoonew*  
 Brood, *n.* See *Breed*  
 Brook, *n.* Sepesis. *There are many brooks sepesisiskow*  
 Broom, *n.* Wāpuhikun, kisehikun. *A small broom, wāpuhikunis, kisehikunis*  
 Broth, *n.* Mechimapoo. *She makes broth mechimapookāo. She makes broth of it mechimapookakāo*  
 Brother, *n.* Michiwam, oochiwamimow  
*Brother or sister, nechisan, echēyinew. An elder brother, mistās. My elder brother nistās. A younger brother, misem, M. younger brother, nisem. My little brother nisemis. Brother! (voc.) nechīwa! They are two brothers, neswapāwuk. Three, nistwapāwuk. Four, nāwapāwuk*  
 Brotherhood, *v.* Oochiwamitoowin  
 Brother-in-law, *n.* Metimimow, westowimow  
*My brother-in-law, nestow, netim. The brother-in-law, kestow*  
 Brow, *n.* (of a hill) Keskūchow, or kuskūchow  
 Brown, *adj.* (by being smoked) Weskoostāsew, -wow, weskoo-soo, -stāo  
 Browse, *v. i.* mechisoo  
 Bruise, *n.* ootōokow, or wutōokow, (when blue) āpētōw  
 Bruise, *v. t.* Ootōoku-wāo, -hum, āpētū-wāo,

-h  
 he  
 Bru  
 su  
 br  
 Bru  
 Bru  
 Pa  
 br  
 br  
 ma  
 Brut  
 Bubl  
 kw  
 me  
 Buck  
 Buck  
 Buck  
 (m  
 Bud,  
 Bud,  
 Buff  
 fac  
 Buff  
 tāv  
 me  
 oos  
 Buff  
 Buff  
 Bu  
 Pla  
 Build  
 Build  
 oov  
 Build  
 Bull,  
 pāo  
 of,

## BRI

- hum, powákwo. *He bruises himself*, apétu-hoosoo, ootoóchisin
- Brush, *n.* (scrubbing) Sinikootukuhikun. *A small brush*, sinikootukuhikunis, (shaving-brush) sinikoostooowhooootoowin
- Brush, *v. t.* Sinikoohum
- Brushwood, *n.* Setakwunuk *pl. sita, situk, pl. Pine brushwood*, minuhikwasit. *Spruce brushwood*, eyinasit. *Flat or "silver pine" brushwood*, nupukasit. *Cedar brushwood*, masikisk, kesikasit
- Brute, *n.* Pisiskew, owāses
- Bubble, *v. i.* Mooskichiwin, (in boiling fast) kwaskwaskwāachewutāo
- Buck, *n.* (deer) Eyapāwutik, (moose) eyapā-mooswa
- Bucket, *n.* Nipewoweyatakun, kwoppikakun
- Buckle, *n.* Sukaskuhoon, or sukaskooohon
- Buckskin, *n.* (deer) Eyapāwutikwuyan (moose) pūkākin
- Bud, *n.* Dosimisk
- Bud, *v. i.* Sakepukkow
- Buffet, *v. t.* Pukumuwāo, nootināo, (on the face) pupusikwāwāo
- Buffalo, *n.* Mistoos, or moostoos, muskoo-tāwe-mistoos, pisikew. *A small buffalo*, moostoosis. *Buffalo are numerous*, moostoos-ookow
- Buffalo-grease, *n.* 'Akwuchepime
- Buffalo-robe, *n.* Moostooswuyan, pisikewuyan. *Buffalo-robe hung round the inside of the Plain Indians' tents*, asputaspisoowin
- Build, *v. t.* Chimutow, oosétow, oonusketow
- Build, *v. i.* (a house) Waskuhikunikāo
- Builder, *n.* (of a house) Waskuhikunikāsew. oowaskuhikunikāo
- Building, *n.* Waskuhikāwīn, waskuhikunikun
- Bull, *n.* Napāmoostoos, eyapāmoostoos, eyapāo or ayapāo. When only one is spoken of, the cowherd's word "Bully" is often

## BUR

- employed by the civilized Indians, and it seems to be regarded as a proper name; e. g. *Ne ke wawunow Bully mena Cæsar*, I saw Bully, (the bull) and Cæsar, (the ox)
- Bull-dog, *n.* (a fly) Misesak. *Bull-dogs are numerous*, misesakooskow
- Bullet, *n.* Moonsoosinne, kisāsīnne
- Bullock, *n.* ayapāsis
- Bulrush, *n.* Wowootawuskwatik or oohootawuskwatik, kichekumewusk. *The head of the bulrush*, pusākan
- Bulrush-root, *n.* Wowootāi or ootootāi
- Bundle, *n.* Mewut. *He makes up a bundle*, mewutikāo. *He ties them into a bundle*, mowusukwāpītum, ayasāpītum, pupātikoonum
- Bung, *n.* Mistikookipūhikun
- Bungle, *v. i.* Yekichikowew
- Bungler, *n.* Yekichikow. *He is a bungler*, yekichikowew
- Buoy, *n.* Sakuskuchikun, (of seal-skin) ātan, ākikookan
- Burden, *n.* Wewusewīn, nuyūchikun, nuyū-tahewāwīn
- *v. t.* Pwawutuhāo. *He is burdened*, Pwawutāo
- Burdensome, *adj.* Ayim-isew, -un
- Burial, *n.* Nūenikoowin
- Burn, *n.* There is no noun in Cree answering to this word, but a verbal form is used, thus, *he has a burn*, iskwasoo, *lit.*, he burns himself, or has burnt himself
- *v. i.* Kwākootāo, pusitāo. *It burns quickly*, keyipaki-soo, -tāo
- *v. t.* Iskwa-swāo, -sum, chaki-swāo, -sum. *He burns himself*, iskwasoo, iskwasootisoo, chakisoo. *He burns it up*, mās-taski-swāo, -sum, chakaski-swāo, -sum. *He burns him so*, itaski-swāo, -sum. *He burns it to ashes*, pewaski-swāo, -sum

BUR

- Burnt, part.** Iskwa-soo, -tāo, pēku-soo, -tāo. *It smells burnt, weapāstāo. It is burnt up or out, māstaski-soo, -tāo, māsta-soo, -tāo, chakaski-soo, -tāo. It is burnt so, itaski-soo, -tāo, It is burnt to ashes, pewaski-soo, -tāo*  
**Burnt-offering, or sacrifice, n.** Muchoostāhumakāwin, pukitinumowāwin, iskwatāwepukitinusoowin. *See offering*  
**Burst, part.** Pooskootāo  
 — v. i. Paskipuyew, pooskoopuyew  
 — v. t. Pasku-wāo, -hum, pooskoosum, tatoos-kowāo, -kum, (by falling or treading upon it) pooskoos-kowāo, -kum  
**Bury, v. t.** Nūekowāo, nūenāo. *He buries provisions, &c., under the snow, wayakoonā-wāo, -hum, yikwakoonā-wāo, -hum.*  
**Bush, n.** Piskookoopow. *In the bush, ā piskookoopāk, ā nepiseskāk*  
**Bushel, n.** Mūkūk, tippūhikun  
**Business, n.** Utooskāwin  
**Busy, v. i.** Ootumeyoo. *He is busy about it, iitusēkum. He is busy working, ootumewistow*  
**But, conj.** Maka  
**Butter, n.** Moostoosoopime, tootoosapoowepime. *She makes butter, moostoosoopimekāo, tootoosapoowepimekāo*  
**Butterfly, n.** Kwakwapisew, kumamuk. *Butterflies are numerous, kwakwapiseskow, kumamukooskow*  
**Buttermilk, n.** There is no distinctive term, but simply tootoosinapoo, "milk"  
**Button, n.** Sukipasoon or sookipasoon, chestapasoon, oochepasoon. *A small button, sukipasoonis, or any of the above words, with the added termination is. He has a button, oosukepasoonew, oochestapasoonew, oochepasoonew*  
 — v. t. Sukipa-tāo, -tum, chestapa-tāo, -tum, oochepa-tāo, -tum, sukaskoohāo. *He*

CAL

- buttons himself, sukipasoo, chestapasoo, oochepasoo*  
**Buy, v. i.** Ootinikāo, utawāo. *He buys (something) with it, utawakāo. He buys it for him, utawāstumowāo*  
**Buzz, v. i.** Kitoo  
**By, prep.** Oōche. *By chance, meskow. See Chance. By turns, mameskooch*  
 — adv. Kisewak. *By and by, patima, patoos, nakās*  
**Byre, n.** Moostoosookumik. *A small byre, moostoosookumikoos. He has a byre, oomoostoosookumikew. He builds a byre, moostoosookumikookāo*

C

- Cabbage, n.** Ootāyipuk. *There are many cabbages, ootāyipukooskow*  
**Cabin, n.** Nipāwinikumik  
**Cable, n.** Poonisinapasooāpe  
**Cake, n.** Peyāsesewikumik  
**Cake, n.** Ayūkoonow. *Currant-cake, soominis-ayūkoonow*  
**Calamity, n.** Mayeayawin, kukwatukisewin, ayimisewin  
**Caldron, n.** Mistuskik  
**Calf, n.** (young of the cow) Moostoosis, moostoosisis. *He has a calf, oomoostoosisew. This cow is with calf, owa moostoos ūchisew. She (the cow) has a calf, ootowasimisew*  
**Calf (of the leg), n.** Ustisitan, or usiskitan, meyan. *My calf, neyan*  
**Calf-skin, n.** Moostoosisewākin  
**Calico, n.** Pukewuyanākin, pupukewuyanākin. *A small piece of calico, pukewuyanākinis. White calico, wapiskepukewuyanākin, wapiskākin, chepaiākin*  
**Calk, v. t.** Setowuhum  
**Call, n.** Tapwāwin, kitoowin  
 — v. i. Tāpwāo, kitoo, nootakoosew

Call  
(h  
hi  
H  
ou  
hi  
nu  
hi  
ca  
Call  
so,  
Calli  
He  
Calm  
for  
Calm  
Calve  
soo  
Came  
Camp  
me  
Camp  
Camp  
Can,  
kw  
nev  
by  
kē  
and  
do  
ga  
Canad  
Wu  
Can  
wev  
Canal  
27

## CAL

- Call, v. t.** Nutoomāo, (as a bird, &c.) kitoo-hāo ; (he names him) issenika-tāo, -tum, (he names himself) issenikatisoo or issenikatitissou. *He calls aloud to him, tūpwatāo. He calls out after him, noosowitāpwatāo. He calls upon him (visits him) keookowāo, (worships him) nunatoomāo, mowemoostowāo. He calls him by his name, wéyāo, wāwéyāo. They call themselves together, nutōotoowuk*
- Called, part.** Issenika-soo, -tāo. *It is called so, ichikatāo.*
- Calling, n.** Nutoomewāwin, nutoomikoowin. *He receives a calling, nutoomikoowisew*
- Calm, adj.** (as sea, &c.) Aywastin. *It is calm for him, aywastinisew*
- **v. t.** Keyamehāo
- **v. n.** Ute-aywastin
- Calmness, n.** Pāyātukāyétumoowin
- Calve, v. i.** Nétawikinowoosoo, nookoohowoo-soo
- Camel, n.** Pisiskew, piskawikunāwipisiskew
- Camp, n.** Weke, mekewap, nutoopuyewemekewap
- **v. i.** Kupāsew
- Camp-oven, n.** Ayúkoonow-uskik
- Camphor, n.** Áwapisekwak muskike
- Can, n.** Minékwakun. *A small can, minékwakunis. He has a can, oominékwakunew*
- **v. i.** This verb is frequently expressed by *kusketow*, but more usually by *kutta ké* in its various forms to suit the person and mood of the following verb, as, *I can do it, ne ga ké tootān. Can you walk? ke ga ké pimōotan che?*
- Canadian, n.** Pakwaies, Pakwāmietikoosew, Wupistikwāyow or Oopistikwāyow. *He is a Canadian, Pakwaiesewew, Pakwāmistikoosewew, Wupistikwāyowew*
- Canal, n.** Sepekan

## CAP

- Candied, part.** Sesepaskwitikatāo
- Candle, n.** Wastānumakun, wastānipemakun, wasuskootānikun. *He makes candles, wastānumakunikāo (or either of the other words, with the termination ikāo)*
- Candlestick, n.** Wastānumakun-atik, or -apisk (or either of the words under *Candle*, with the termination -atik or -apisk)
- Cannibal, n.** Uchān, wetikoo
- Cannon, n.** Misipaskisikun
- Canoe, n.** Cheman, oose or oot, wuskwloose, wuskwicheman *A parchment canoe, āpin-oose. A large canoe, mistoot. A small canoe, chemanis, upischeoote. He makes a canoe, ustooneew. He propels the canoe with paddles or poles in shoal water, kwūkoosoo. The end of the canoe (bow or stern), wunuskwatuk. The willow bended round the end, outside, wunuskwatukwask. The stick used as a measure (in making a canoe), tipisikuuatik. He is with one canoe, pāyukootukisew. He is with two canoes, nesootukisew.*
- Canoe-lath, n.** Uspititakun, anaskan
- Canoe-bands or timbers, n.** Wakinowuk. *He tightens the timbers, tukoohustooyew. The stick used for tightening the timbers, tukoohustooyakunatik*
- Canoe-bar, n.** Upèkun, (the middle or large one) mistupèkun, apetatukupèkun, (the shortest) upistupèkun, upistupèkuuis, (intermediate) apenanupèkun
- Canteen, n.** Mechinewut
- Canvas, n.** Ussisewākin
- Cap, n.** Ustootin. *A small cap, ustootinis. He puts on his cap, poostustootināo. He puts a cap on him, poostustootinuhāo. He takes off his cap, kātustootināo. He takes a cap off him, kātustootinuhāo. He has a cap on, kikustootināo. He sits with a cap on,*

## CAP

- kikustootināpew. *He has a large cap, mukustootināo. He has a small cap, upistustoonināo. He is in want of a cap, kwetowestootinew. She makes a cap, ustootinikāo. She makes a cap for him, ustootinikowāo*
- Cap-peak, *n.* Akwekwāhoon, akooyapikwāhoon, akowapikwāhoon. *He has a cap-peak, ootākwekwāhoonew, ootakooyapikwāhoonew, ootakowapikwāhoonew*
- Capable, *adj.* Kuskētow. *He thinks himself capable of doing it, chékāyētum*
- Cape, *n.* (a head-land) Muchetāwāyow, nāyow. *He goes to the cape, muchetāwāo*
- Cape Jones, *n.* Muchetāwakume
- Capot, *n.* Miskootakai, ukōop, pesiskowakun. *A small capot, miskoochakas. A duffel or blanket capot, wapoowuyanukōop, kispukusakai. A grey cloth capot, sepikwusakai. He puts on his capot; takes it off, &c. See Coat*
- Capricious, *adj.* Aiyutāwisew
- Capsize, *v. i.* Kootupipyew  
— *v. t.* Kootupinuum
- Captain, *n.* (of a ship) Cheman-ookimow, (military) nutoopyewew-ookimow, simakunisewikimow, kichesimakunis
- Captive, *n.* Ootinikun, owūkan
- Captivity, *n.* Owūkasewāwin. *He takes him into captivity, owūkanikatāo*
- Carcass, *n.* Ā nipemukuk, meyow
- Card, *n.* (playing) Tāhiman. *He plays at cards, tāhimow*
- Care, *n.* Pupamāyētumoowin, pekwāyētumoowin, pisiskāyētumoowin, ootumāyētumoowin. *He takes care of him, kunowāyimāo, -yētum, akume-hāo, -tow, (as of cattle, &c.) pumēhāo. She takes care of the child, kunoonowoosoo. Take care! yā-kwa! yākwamise! He takes care of it for him, kunowāyētumowāo. He gives it into*

## CAR

- his care, kunowāyētumoohāo. *He leaves him in his care, konowāyētēhāo. He is taken care of, kunowāyētak-oosew, -wun*
- Care, *v. i.* Pekwāyētum, ootumāyētum. *He cares for him, pupamā-yimao, -yētum, tākwāyimāo, -yētum, pisiskā-yimāo, -yētum*
- Careful, *adj.* Yakwamew, yakwamisew, ayakwamisew, akumāyimoo, nisitowasew. *He makes him careful, yakwamehāo, yakwamisēhāo. He is careful about it, ayakwamisestum, ayakwamisēkutum*
- Carefully, *adv.* Pāyātuk or paiūtuk, pāpāyātuk, nissekach, p'ākach
- Carefulness, *n.* Yakwamisewin
- Careless, *adj.* Numma nisitowasew, numma yakwamew
- Car, *n.* Poosetasoowina, *pl.*
- Cariole, *n.* Ootapanask. *A horse carirole, mistutim-ootapanask. A dog carirole, utim-ootapanask. A small carirole, ootapanaskoos*
- Carlton, *n.* Muskootāwaskuhikun
- Carnal, *adj.* Weyase-wew, -wun, weyasewew (followed by the noun)
- Car, *n.* Numāpin (or with the dialectic change), numābil
- Carpenter, *n.* Mistikoonapāo. *He is a carpenter, mistikoonapāwew. An apprentice carpenter, mistikouapāsis*
- Carpenter's shop, *n.* Mookoochikāwikumik, mookoochikāwin
- Carpet, *n.* Nupukētukoowuyan
- Carrot, *n.* Ooskatask. *Poisonous carrot, munitooweskataask, mucheooskatask. The following are other wild plants called by the general name carrot—inutooskatask, mistikoooskatask, oochipoowiskataask, seweskataask*
- Carry, *v. t.* Pimiwe-yāo, -tow, nuyū-māo, -tum, owu-hāo, -tow, pimōotu-hāo, -tow, tūkoonāo, -num, pimitūkoo-nāo, -num, (on the

ba  
"e  
sh  
-t  
-n  
-k  
Ca  
-to  
y  
off  
Ca  
Ca  
wo  
am  
a t  
nu  
nu  
pin  
nu  
Cart,  
Cart  
Carv  
Carv  
Case,  
It  
Cash  
Cask  
Cast,  
him  
nāo  
pi-  
-nu  
yu  
mu  
-nu  
wā  
kip  
mū  
nik  
Casto  
Casto  
2

CAR

back) wewusew, (on the back, as a child in a "cradle,") nāyoomāo or nuyoomāo, (on the shoulder) oonikatu-wāo, -hum or oonika-tāo, -tum, (on a hand-barrow or bier) t'āti-nāo, -num, (by being fastened under the belt) sāk-wusoo. *Carry about*, pupamōotu-hāo, -tow. *Carry away*, sipw'ātu-hāo, -tow, kichewe-yāo, -tow. *Carry back*, kewātu-hāo, -tow. *Carry off suddenly*, kwoossehāo. *Carry him out*, wuyuwetu-hāo, -tow, pimiwuyuwetu-hāo, -tow. *Carry pieces* (as over a portage), owutasoo. *Carry to one place* (as in making a pile of wood), owu-hāo, -tow. *Carry one load after another*, ayowu-hāo -tow. *Carry all of it at a time, or he is tired of carrying it*, tãpinuyú-māo, -tum. *Carry it through* (a place), pinisapōotutow. *She is carrying a child*, nuyoomowosoo

Cart, n. Tëtipitapanask, tëtitiipuyetakun

Cartilage, n. Kaskaskitoowan

Carve, v. t. Nunowehāo; mussininékoo-tāo, -tum

Carved, v. i. Mussininéka-soo, -tāo

Case, n. (a box) Mistikoowut. *In case*, kespín.

*It is not the case*, yukumah

Cash, n. Sooneyow

Cask, n. Múkúk See Keg

Cast, v. t. (as a dart) Chúkukwāo. *Cast it at him*, chúkukwatāo. *Cast aside*, egutāwāpināo, -num or echāwāpināo. *Cast away*, wāpināo, -num. *Cast down*, nêchewāpināo, -num. *Cast off*, wāpināo. *Cast out*, wuyuwewāpināo, -num. *Cast into the fire*, muchoostā-wāo, -hum, muchoostāwāpināo, -num. *Cast into the water*, pukustowāwāo, -hum. *Cast into prison*, kipúwāo, or kipúwāo kipúhootowiwikumikóok. *Cast lots*, mihékunatikookāo. *It is cast away*, wāpinika-soo, -tāo

Castor, castoreum, n. Wesinow

Castor oil, n. Pimesapooisikun

29

CEA

Castrate, v. t. Kātapiskwānāo, munitisāswāo.

*A castrated animal*, ayikwāo

Cat, n. (domestic) Poos, kasukis. *A tom cat*, napāpoos. *A she cat*, noosāpoos, iskwāpoos

— n. (wild) Pisew, (male) napāpisew, (female) noosāpisew, iskwāpisew. *Cats are numerous*, pisēskwow

Catch, v. i. Achétin, sukipyew, (as in passing a willow, &c.) suki-sin or suki-chin, -tin, (as a fish in a net) ootow'ow or ootúwow, pitowwiyāo, (as a net) ootow'ookoosew

— v. t. (take hold of, seize) makoo-nāo, -num, kachiti-nāo, -num, kās'i-nāo, -num, (come up to) utimāo, utimināwāo, ootitināo, (come up to, by water) kástawāo, (as a fish) ootow'atāo, pitow'iyāo, (by angling) kwaskwāpitāo, (in a trap) tusooyāo (himself in a trap) tusoooso, (in the hand, as a ball) nowuti-nāo, -num

Catechism, n. Kukwāchetoowe-mussinūhikun

Caterpillar, n. Mōotāo; oomwapukwāsew

Catgut, n. Poosootukise

Cathedral, n. Kicheayumēāwikumik

Cattle, n. Owúkanuk, moostoosuk, pisiskewuk. *He has cattle*, oomostoosinew

Cause, n. *For the cause of*, óoche *For what cause he did it*, kákwi óoche ka tootúk. *Without cause*, pikwuntow, s'ākā

— v. t. Isse-hāo, -tow, kuskéhāo, isse-tootowāo

Caution, n. Kukāskimewāwin

— v. t. Kukāskimāo, ayakwamimāo

Cautious, v. t. Yakwamisew, ayakwamāyētum

Cave, n. (natural) Wate, (artificial) watekan. *A small cave*, wachis, watekanis. *It is made into a cave*, watekatāo. *He makes a cave*, watékāo

Cease, v. i. Poonoo, poonepuyew, poonētow, kipichēw

Ceaseless, adj. Ākah ā poonepuyik

## CED

- Cedar, *n.* Masikisk, kesikàtik. *Cedars abound, masikiskooskow*
- Cedar-brush, *n.* Masikisk, kesikasit
- Cedar Lake House, *n.* Upischeseapanukoos
- Cellar, *n.* Watekan, utamuskumik
- Censer, *n.* pukichikunapiskooyakun, pukichikāweyakun
- Censure, *v. t.* Utamāyimāo. See *Blame*
- Centurion, *n.* Simakunisewikimow, nutoopuyewookimow
- Ceremony, *n.* Issetwawin
- Certain, *adj.* (sure) K'āchenahoonanewun, k'āchenayāyétak-oosew, -wun, (a particular one) pāyuk. *Certain persons, atèt oweyuk, or owānike. He is certain respecting him, k'āchenayā-yimāo, -yètum*
- Certainly, *adv.* K'āchenach, tapwā, sakooch, chikāma
- Certainty, *n.* K'āchenayāyètumoowin
- Chafe, *v. t.* Sinikoo-nāo, -num. *It chafes him, kasiskakoo*
- Chaff, *n.* Meyikwunasa
- Chain, *n.* Pewapiskoopesakunape, chestapasonāape, poonisinapasoonāape, (for measuring land) tippūaskan
- Chair, *n.* Tātupewin
- Chalk, *n.* Wapitukuhikun, wapipāhikun
- Challenge, *n.* Mowenāootoowin  
— *v. t.* Mowenāwāo
- Chamber, *n.* Piskèchewaskuhikunis
- Chance, *by,* Meskow, nahetak, nanahetak.  
*Chance time, uspe uspin*  
— *v. i.* Èkin
- Change, *v. i.* Kwāskehoo, kwāskepyew, akehoo  
— *v. t.* Kwāske-hāo, -tow, kwaski-nāo, num, ache-hāo, -tow, ayāche-hāo, -tow, (as an article of clothing) achepoostis-kowāo, -kum. *He changes his appearance, kwāskenakoochoo, kwāskenakoosew. He changes his*

## CHA

- behaviour, kwāskitisew, ayāchitisew. He changes his coat (as an animal), ātuwāo. He changes his mind, ayāchitāyètum. He changes the order of it, kwāskuketum. He changes his seat, ātupew. He changes his abode, ātuskāo. He changes his voice, cry, or sound, kwāsketak-oosew, -wun*
- Changeable, *adj.* Ayātāwisew
- Chapel, *n.* Ayumēawikumik
- Chapter, *n.* Piskètusinūhikun, matinumakun
- Charge, *n.* (injunction) Ayakwamimewāwin, sèkimewāwin, aychimewāwin. *He takes charge of him or it (as of a child, or an article of property) kunowāyi-māo, -yètum, (as of cattle) pumèkowāo or pimèkowāo. He commits the charge of him or it to him, kunoweskōotināo*  
— *v. t.* (enjoin) Ayakwamimāo, sèkimāo, itusoowatāo, aychimāo, (place to the account of) ukètumowāo, ussitukètumowāo, ussichetumowāo, itukètumowāo. *He charges him with it (i.e. accuses), utamimāo, utamā-yimāo, ussichimāo*
- Chariot, *n.* Nutoopuyewetetipitapanask
- Charitable, *adj.* Kisāwatootakāo, meyooototakāo, sakehewāo
- Charity, *n.* Kisāwatootakāwin, meyoootakāwin, sakehewāwin
- Charles's-wain, *n.* Oochākūtuk
- Chase, *v. i.* Nowuswāo  
— *v. t.* Nowuswatāo, nunusoonowāo, pimitissūwāo, *He chases deer, nowutikwāo*
- Chaste, *adj.* P'ākisew
- Chasten, chastise, *v. t.* Pusustāwāo, pupusustāwāo, pukumuwāo
- Chastisement, *n.* Pukumuhikāwin, pusustāhoowāwin. *He receives chastisement, pukumuhookoowisew*
- Chastity, *n.* P'ākisewin
- Chatter, *v. i.* Kukèchimoo

## CHE

hitatisew. *He*  
, átuwāo. *He*  
m. *He changes*  
*He changes*  
*ges his abode,*  
*voice, cry, or*

matinumakun  
amimewāwin,  
in. *He takes*  
child, or an  
-māo, -yétum,  
r pimékowāo.  
or it to him,

amimāo, sēki-  
(place to the  
tukétumowāo,  
io. *He charges*  
aimao, utamā-

apanask  
io, meyootoo-

meyootoota-

oonowāo, pi-  
owutikwāo

āwāo, pupu-

win, pusustā-  
sament, puku-

Cheap, *adj.* W'átuki-sew, -tāo, w'átun, w'á-  
tutaiā-sew, -yow

Cheat, *n.* Chesehewāwin, wuyāsehewāwin,  
kukuyāsehewāwin

— *v. i.* Chesehewāo, wuyāsehewāo, ku-  
kuyāsehewāo. *He cheats about it, kuyāsetow*

— *v. t.* Chesehāo, wuyāsehāo, wuyāse-  
tootowāo, kukuyāsehāo, (by speech) chesi-  
māo, wuyāsimāo, kukuyāsimāo

Check, *v. t.* Nuki-nāo, -num, (by speech) nu-  
kimāo, kipichimāo

Checked, *part.* Kipichetow

Cheek, *n.* unowai or anoowai. *My cheek,*  
noonowai

Cheek-bone, *n.* Unoowaiichākun

Cheer, *n.* Meywatumoowin, mumátakoosewin. *Be of good cheer, meywāyēta, meywata.* The expression, "what cheer?" has been adopted by the Indians, and is used both at parting and at parting, answering in the former case to "how do you do?" and in the latter to "good bye." It is generally doubled, "what cheer? what cheer." From these words also is derived the verb *what-cheāmāo*, he "what cheers" him, that is, "salutes" him

— *v. t.* Mumátakoohāo

Cheerful, *adj.* Meywāyētum, moochekāyētum, meywatum, wuchāpāyētum

Cheerfulness, *n.* Meywāyētumoowin, moo-  
chekeyētumoowin, meywatumoowin

Cheese-cloth, *n.* Wasānumawin-ākin

Chemise, *n.* Pukewuyan, iskwāpukewuyan.  
See *Shirt*

Cherish, *v. t.* Akume-hāo, -tow

Chest, *n.* (a box) Mistikoowut, (the thorax) miskaskikun, maskikun. See *Breast*

Chew, *v. i.* Makwúchikāo

— *v. t.* Mamakwu-māo, -tum, misē-māo,  
-tum. *He chews pitch, misemiskewāo*

## CHO

Chicken, *n.* Misenāsis, pakuakwanis

Chide, *v. i.* Kitoosewāo, kichiskamoo, utamimewāo

— *v. t.* Kitootāo, kichiskamootowāo, utamimāo

Chief, *adj.* Kistāyētak-oosew, -kun, nekanāyētak-oosew, -wun, This word is often rendered by *kiche* prefixed to the noun

— *n.* Ookimow. *He is a chief, ookimomew. He makes him a chief, ookimakatāo. He pretends to be a chief, ookimakasoo. He regards him as a chief, ookimawāyimāo*

Chieftly, *adv.* Oosam

Child, *n.* Owasim. *My child, net owasimis, or sometimes, net owasisim. He (or she) is a child, owasisewew. A little child, upistowasis, upischeowasis. He (or she) is a little child, upistowasisewew. The last child, iskwāchan, iskwayoosan. He has a child (or children), ootowasimisew. She is with child, ayowāo owasisa, kunooskuta-wusoo. He regards him as his child, ootowasimisew. She is carrying a child, nu-yoomowoosoo*

Childbearing, *n.* Nétawikinowoosowin

Childbed, she is in, Nétawikinowoosoo

Childish, *adj.* Owasisewisew, owasisekasoo, owasisewe, (followed by the noun)

Childless, *adj.* Nummuweya ootowasimisew

Chimney, *n.* Iskootākan, kootowan-apisk

Chin, *n.* Mikwakoonāo. *My chin, nikwakoonāo. He has a large chin, múkikwakoonāo. He has a small chin, upischekwakoonāo*

Chip, *n.* Pewekuhikun, pewetukuhikun.

*There are many chips, pewekuhikuniskow*

— *v. t.* chimú-wāo, -hum, chekú-wāo, -hum

Chirp, *v. i.* Kitoo, mutwākitoo

## CHO

- Chisel, *n.* Pākwtuhikun, wēpikuhikun. *A small chisel*, pakwtuhikunis. *An ice chisel*, ässisooi. *An ice-chisel state*, ässisooiatik
- Choice, *n.* Wuwānāyētumoowin, oonāyētumoowin
- Choke, *v. i.* 'Atuhoo, (in drinking) nākwtutum. These are the two words most commonly in use, but in some localities the following distinctions are observed, *He chokes himself*, or *is choked*, (with a bone) ātuhoo, (with meat, &c) kipiskooyoo, (with a liquid) pastapayiskakoo  
— *v. t.* kipiskooyoo
- Choose, *v. t.* Wuwānā-yimāo, -yētum, oonā-yimao, -yētum, wuwāyapu-māo, -tum, nowusoo-nāo, -num, nowusowuk-imāo, -ētum. *He chooses it for himself*, wuwānāyētumasoo, oonāyētumasoo. *He chooses out the best*, kukākinikāo. *A chosen person*, nowusoonakun.
- Chop, *v. i.* Chimūhikāo, chekūbikāo, keskutūhikāo, (so as to make the wood into billets) pewiskūhikāo. *He makes a sound of chopping*, mumutwākūhikāo  
— *v. t.* Chimū-wāo, -hum, chekū-wāo, -hum, keskutū-wāo, -hum. *He chops it off*, munikū-wāo, -hum. *He chops it through*, natwakū-wāo, -hum. *He chops it into billets*, pewiskū-wāo, -hum. *He chops it short*, chimakutuhum. *He chops it up*, (as an old packing-case) pekookūwāo, -hum. *He chops it to pieces*, pekiskutūwāo, -hum
- Chopping-block, *n.* Usputaihikun
- Chosen, *part.* Nowusow
- Christ, *m.* Christ. *He is Christ*, Christewew
- Christen, *v. t.* Sekuhātōwāo. See *Baptize*
- Christian, *n.* Ootayumēhow. *He is a Christian*, ootayumēhowew
- Christianity, *n.* Ayumēawin
- Christmas, *n.* Mukoosākesikow, kichekesikow
- Church, *n.* Ayumēawikumik, (the body of

## CLE

- believers) ootayumēhowuk, ayumēchikāweyinewuk
- Churchill, *n.* Usinnewikumik, usinnewaskuhikun, mantāwesepe
- Churlish, *adj.* Sakooyuwāsew
- Churlishness, *n.* Sakooyuwāsewin
- Churn, *n.* Tootoosapooisichikun  
— *v. t.* Tootoosapooewepimekāo
- Cinders, *n.* Kuskusāwa
- Circle, he makes it into a, *v. t.* Woweyāyakinum, (speaking of metal) woweyāyapikinum. *It is placed in a circle*, woweyāstāo. *He lays it in a circle*, kenikwanustow
- Circular, *adj.* Woweyā-sew, -yow, nootimisew, -ow
- Circumcise, *v. t.* Waskasākwaswāo
- Circumcision, *n.* Waskasākwasoowin, waskasākwasoowāwin
- Circumspection, *n.* Usuwapewin
- City, *n.* Ootānow, itawin, kistupewin
- Clamor, *n.* Kiswāwāwin, wāstasitakoosewin
- Clap hands, *v. i.* Pupusitichāhoosoo
- Clapper, *n.* Mitāyune
- Clasp, *n.* Sukipasoon, sukaskoohoon  
— *v. t.* Sukaskoo-hāo, -tow, sukaskoo-wāo, -hum
- Claw, *n.* Miskuse. *It has sharp claws*, kasookuskwāo. *It has long claws*, kinookuskwāo or kanukuskwāo. *It has short claws*, chimikuskwāo
- Clay, *n.* Usiske or usiskew. *He makes clay*, usiskekāo. *It is hard or tough clay*, muskowiskewun, muskowiskewukow. *White clay*, wapusiske, waputoouisik. *Red clay*, mikwusiske. *It is soft clay*, munookuchās-kewukow, yoochās-kewukow
- Clayey, *adj.* Usiskewun
- Clean, *adj.* P'ā-kisew, -kun, pay'ā-kisew, -kun, kunachenak-oosew, -wun. *He looks very clean*, kēkachenak-oosew, wun

Clear  
-nu  
pie  
hur  
tito  
Clear  
Clear  
Clear,  
was  
gets  
Clear  
Clear-  
Clear  
Leave  
— v  
to h  
Clergy  
Clerk,  
nūh  
Clever  
taw  
cleve  
Climb,  
ukoo  
He c  
paski  
Cling,  
Clippin  
wuch  
Cloak,  
ukwu  
ootuk  
newin  
cloak  
ikāo  
Clock,  
oope  
Close,  
close  
—, cl  
(scr  
3

## CLE

**Clean**, *v. t.* P'ake-hão, -tow, kichisti-não, -num, kise-não, -num, kasenão, -num, (as a piece of cloth, blanket, &c.) kichistäkù-wão, hum, (by exposing it to the wind) kichistas-titow

**Cleanly**, *adv.* Kunäch

**Cleanse**, *v. t.* P'akehão, &c. See *Clean*

**Clear**, *adj.* (as glass) Wasāapiskow, (as water) wasāgumew, (as day-light) wasāyow. *He gets clear*, (*i. e.* he escapes) puspēw

**Clearly**, *adv.* Payütā, moosis

**Clear-sighted**, *adj.* Nūapew

**Cleave**, *v. t.* Taskù-wão, -hum

— *v. i.* Ukwumoo, pusukwumoo. *He cleaves to him*, michiini-não, -num

**Clergyman**, *n.* Ayuméawikimow

**Clerk**, *n.* (a writer, an accountant) Oomussi-nühikases

**Clever**, *adj.* Kuského, kitastupēw, mumá-tawisew, kisisowisew. *He thinks himself clever*, kisisowāyimoo

**Climb**, *v. i.* Koospátawēw, iskwátawēw, ukoosēw. *He climbs well*, nétawátawēw. *He climbs over*, (fencing, &c.) pasitaskoo or paskitaskoo

**Cling**, *v. i.* Michimēw

**Clipping**, *n.* Peosikun, or pewisikun, iskoosa-wuchikun

**Cloak**, *n.* Ukoohoon, ukoohoowin, ukwunewin, ukwunúhoowin. *He or she has a cloak*, ootukoohoonew, ootukoohoowinew, ukwunewinew, ootukwunúhowinew. *She makes a cloak*, ukoohoonikão, &c., the termination ikão being added to the noun

**Clock**, *n.* Pesimookau. *He has a clock*, oopesimookanew

**Close**, *adj.* (in contact). Sukuskow. *He is close to him*, pāsawpu-mão, -tum

—, *closely*, *adv.* Pāsooch, cheke, kisewak, (secretly) kemooch, (in contact) suke

## CLO

**Close**, *v. t.* Kipù-wão, -hum. *He closes it tightly*, achekipù-wão, -hum, sukueki-não, -num

**Closet**, *n.* Waskuhikunis, piskéchwaskuhikunis

**Cloth**, *n.* (woollen) Munitooākin, munitoowuyan, ayoowin, (linen) pupukewuyanākin. *Black or blue cloth*, kusketāwākin, kusketāwuyan or küketāwuyan. *Grey cloth*, sepekwākin. *Grey Kersey*, ooskunākin. *Scarlet cloth*, mikwākin, mikoowuyan. *White cloth*, wapākin. *Cloth in the piece*, sikākin. *Country-made cloth*, mayuchikwākin. *A table-cloth*, mechisoowinátik-ukwunuhikun. *He has some cloth*, oomunitooākinew, oomunitoowuyanew. *A small piece of cloth*, munitooākilis, (or any of the other words with the termination is affixed.)

**Clothe**, *v. t.* Weyátahão, poostiskumooteyão.

*He is clothed*, kikayoowinão, weyáchikão

**Clothing**, *clothes*, *n.* Weyáchikuna, kikis-kachikuna, poostiskachikuna, ayoowinisa. *Warm clothing*, kesosesa, *pl.* *He has clothes*, weyáchikunew, ookikiskachikunew, oota-yoowinisew. *He has clothes on*, kikayoowinão, weyáchikão. *He puts on his clothes*, poostayoowiniseão. *He puts clothes on another person*, poostayoowinisehão. *He takes off his clothes*, kätayoowiniseão. *He takes off his (i. e. another person's) clothes*, kätayoowinão, kätayoowinisehão. *He wears good clothes*, meyooukoopão, meyooweyáchikão. *He wears white or shining clothes*, wapiskeho, wapiskayoowinão or wapiskeayoowinão. *He wears black clothes*, kusketāweho. *He wears splendid clothes*, mumátawehoo. *He cleans clothes*, kichistākühikão

**Cloud**, *n.* Wuskoo, (dark) kuskowunusk

**Cloudless**, *adj.* Wasāskwun

**Cloudy**, *adj.* Yikwuskwun

CLU

- Club, *n.* Pukumakun. *He has a club, oopukumakunew*
- Clumsy, *adj.* Neyamisēw, yekichikowew. *A clumsy person, yekichikow*
- Cluster, *v. i.* Ussumoc-wuk, *pl. -nwa*
- Coal, *n.* Kusketāwa, *pl. kuskuskusāwa, pl.* (In some localities this latter word is only used for *burnt coal*, and may be applied either to *gleeds or cinders*). *It has the nature of coal, kuskusāwun*
- Coast, *n.* Sisooch. (When the word *coast* is used, as in many passages of Scripture, for country or district, it should be rendered by *uske* or *waska*.) *A coast Indian, winepākooyeynew*
- Coast, *v. t.* Wanunukamāhum
- Coat, *n.* Miskootakai, ukoóp. *My coat, niskootakai. A small coat, miskootakas, ukóopis. A man's coat* (as distinguished from a woman's gown, in which sense the former words are also used), *pesiskowakun. A cloth coat, wekwákoóp. A deer-skin coat, mistikun. A long coat, kinwusakai. An old coat, kuyasusakai, kuyasemiskootakai. He puts on his coat, poostusakāo, poostukóopāo. He puts a coat on him, (i. e. on another person), poostusakuhāo, poostukoópuhāo. He takes off his coat, kātusakāo, kātukóopāo. He takes his coat off him (i. e. off another person), kātusakuhāo, or kātusakānāo, kātukóopuhāo. He throws off his coat* (as for wrestling), *kātusakāpuyehoo. He has a coat, ooskootakow, ootukóopew. He has on two coats, nesooakāo. He has a long coat, kinwusakāo. He makes a coat, miskootakaihikāo. He makes a coat of it, miskootakaihikakāo. He is in want of a coat, kwetoweoskootakow. He wears a large coat, múkusakāo. He wears a small coat, upistusakāo*

COL

- Cock, *n.* Napāpakuakwan, pakuakwan. *Cocks are numerous, pakuakwaniskow*
- *v. t.* (a gun). Ootustānum.
- Cod-line, *n.* Sepasekoopichikunāape
- Coffin, *n.* There is no distinctive Indian word, but *mistikoowut*, "a box," is commonly used
- Coil, *v. t.* Pātikwapichānum, mowunapāchinum
- Coin, *n.* Sooneyow
- Cold, *adj.* (to the touch.) Tāk-isew, -ow, (as a liquid) tākigumew, (as a piece of metal) tākapisk-isew, -wun, (as wood) tākask-isew, -wun, (as a cooked goose or piece of meat) tāk-upew, -ustāo (as the weather) tākayow, (as the weather when severe) kissin, kissinow, (as the weather, rather severe) kissinasin. *He feels cold, sekuchew. It blows cold, kessinowāo*
- *n.* *He has a cold, ootukikoomew, or ootukikumew*
- Colic, *n.* Kisewuskutāwin. *He has the colic, kisewuskutāo. It gives him the colic, kisewuskutāskakoo*
- Collect, *n.* Ayuméawin, ayuméchikāwin
- *v. t.* Mowuche-hāo, -tow
- *v. i.* Mowuchichikāo, mowuchehitoowuk, *pl. : mowuskoopuyin*
- Collectively, *adv.* Mowuche
- Color, *n.* (appearance) Issenakoosewin, (paint) mussinipāhikun. *What color is it! tanisse ātussinastāk. I want cloth of this color, nutowāyētān munitooākin ooma ā issenakwúk*
- *v. t.* Mussinipāhum. *It is coloured so, itussina-soo, -stāo. It is coloured red, mikwussina-soo, -stāo*
- Colt, *n.* Mistutimoois, horsishish. *An ass's colt, : oosoomistutimoois, soosooowuschimoois*
- He has (owns) a colt, oomistutimooisew*

This  
ootow  
Comb,  
hoon  
comb  
— v  
hims  
Come,  
sin,  
water  
In m  
the p  
pāch  
ooch  
pāya  
nētul  
netus  
pāoot  
oochi  
pāitō  
Come  
off  
Come  
place  
puye  
rouna  
toget  
tōotā  
koop  
wikev  
or pa  
(by  
na-tā  
force,  
(as in  
in thr  
near  
māo.  
puye  
Comelin  
3

## COM

*This mare has a colt, owa nosāmistutum ootowasimisew, or ayowāo mistutimoosisa*  
 Comb, *n.* Sākoofoon, or sekoofoon or sākuhoon. *A small comb, sākoofoonis. A tooth comb, pinabikwan*

*v. t.* Sākuwāo or sekuwāo. *He combs himself, sākuhoo*

Come, *v. i.* (By land.) *For* or pāche-tukoo-sin, pā- or pāche-*tāo, pāstumōotāo* (by water) pāmīsakow, (sailing) pātasew. N.B. In most of these and the following words the prefixed particle may be either pā or pāche. *It comes* (as an event), papuyew, oochēchipuyew. *Come down*, pānesātawēw, pāyasēw, pāyasepuyew, pānetuchewāo, pānetukoošew. *Come down to the ground*, pānetuskāo, pāyasuskāo. *Come from there*, pāootōotāo, pāoochipuyew, (by water) pāoochichimāo. *Come here*, imper. astum, pāitōotā. *Come in or into*, pāpētōokāo. *Come in sight*, pānook-oosew, -wun. *Come off* (as dirt from clothes), munipuyew. *Come out*, pāwuyuwēw, pāoochēw (from a place in which it was fastened) kāchekoopuyew. *Come to pass*, oochēchipuyew. *Come round him*, pāwaskagapowistowāwuk. *Come together*, pānamoweitoowuk, pāmamoweitōotāwuk. *Come up*, pāsakuchewāo, pāiskoopuyew. *Come up* (as a plant), pānētawikew, pānookoosew, (as phlegm) papuyew or papuyin. *Come up to it*, ootitāo, -tum, (by water) ootituhum. *Come to him*, pāna-tāo, -tum, pāooti-tāo, -tum. *Come by force*, pukumipuyew. *Come short of it*, (as in travelling to a place) nōotāskum, (as in throwing at it) nōotā-wāo, -hum. *Come near to him* (so as to be in sight), pāswapumāo, -tum. *Come quickly* (as a boat), pākise-puyew.

Comeliness, *n.* Meyoonakoosewin

## COM

Comely, *adj.* Meyoonak-oosew, -wun  
 Comfort, *n.* Kakechewāwin, meyoot'āāwin, meyoot'āāhewāwin, meywāyimoohewāwin

Comfort, *v. i.* Kakechewāo, meyoot'āāhewāo, meywāyimoohewāo.

Comfort, *v. t.* Kakechēhāo, meyoot'āāhāo, meywāyimoohāo, (when crying) kipitowāwuhāo. *He is comforted*, meyoot'āāhikoosew

Comforter, *n.* Ookakechewāo, oomeyoowāhewāo, meywāyimoohewāsew

Comfortless, *adj.* kuskāyētumoo

Command, commandment, *n.* Itusoowāwin, kukāskimewāwin, oomusoowāwin

— *v. i.* Itusoowāo, kuskāskimewāo, oonusoowāo

— *v. t.* Itusoowātāo, itusoomāo, kukāskimāo, oonusoowātāo

Commence, *v. t.* Kiche-hāo, -tow, mache-hāo, -tow. It is frequently answered by *mache* or *sipwā*, before the verb expressive of the action, as, *He commences reading it*, mache ayumetow. See *Begin*

Commend, *v. t.* Meyooayimomāo, meyookeswatāo. *He commends him to him*, meyooyimootumowāo

Commendation, *n.* Meyooayimomewāwin, meyookeswasewāwin

Commit, *v. t.* (intrust) Pukitinumowāo, tipāyētumowāo, kunowāyētumooohāo. (To send, as to a place of confinement) itissūwāo. *He commits himself to him or them*, pukitāyimisooostowāo. When *commit* is used in the sense of *to do* or *to perpetrate* it may be rendered by *tootum* followed by the noun, but in most cases the verb expressive of the action is by itself sufficient, as, *he commits an offence*, muchetootum; *he commits murder*, nipātākāo

Common, *adj.* Pikwunta, nutumik, nākamā, numma meywasin. *A common man*, noochē-

## COM

- kunāsew, kooanāsew. *A very common man, muchanāsew*
- Commonly, *adv.* Wêke
- Commotion, *n.* Keskwāyâyêtakoosewin
- Commune, *v. i.* Ayumêhitoowuk
- Communicant, *n.* Oosuskumoo
- Communicate, *v. i.* (receive the Lord's Supper.) Suskumoo, ootinum kiche issetwawin, (impart information) wêtum, (distribute) matinumakão
- Communication, *n.* Pekiskwāwin
- Communion, *n.* (Lord's Supper.) Suskumoowin, kiche issetwawin, tipiskinākawāwin, (agreement) nūâyitoowin, (fellowship) wechāwewāwin
- Companion, *n.* (in the same dwelling.) Wekemakun, (in walking, though used also as a general term) wechāwakun, (in canoe or boat) chemakun. *He has a companion, oowekemakunew, oowechāwakunew, oochemakunew. He makes a companion of him, oowechāwakunimão. He makes them to be companions, wechāwakunehão*
- Company, *n.* Ā mamowāyutichik eyinewuk, mamoweitoowin. *They are in company, mamowāyutewuk. They are in separate companies, papisketisewuk. In companies, papiskis*
- *v. t.* Wechāwāo. See *Accompany*
- Compare, *v. t.* Tapiskootā-yimao, -yêtum, kiskinuwatâyêtakoo-hão, -tow, awāhão. *He compares it to something, nuspitumóotow*
- Comparison, *n.* Tapiskootâyêchikuu, nuspitakoowin, uspuakāmoowin. *He uses a comparison, uspuakāmo*
- Compass, *v. i.* Waska-skowāo, -skum
- *n.* (mariner's.) Ichuhikunis or itoohikun, chetapinoopinai. *He has a compass, ootichuhikunisew, oochetapinoopinanew, ootitoohikunew*

## CON

- Compassion, *n.* Kitemakâyêchikāwin, kitemakâyimewāwin, kiteinakinakāwin
- Compassionate, *adj.* Kitemakâyêchikāo, kitemakâyimewāo, kitemakinakāo
- *v. t.* Kitemakâyimāo, kitemakinowāo
- Compe, *v. t.* Sakóochimāo
- Complain, *v. i.* Utamimewāo, anwâyêchikāo. *He complains of him, anwâyimāo*
- Complaint, *n.* (an accusation.) Utamimewāwin, (a disease) ākoosewin, itaspināwin
- Complete, *adj.* Tākus-isew, -ow, kesihikoo-wisew
- *v. t.* Tākuse-hão, -tow
- Complexion, *n.* Issenakoosewin. *He has a fair complexion, meyoonakoosew*
- Comply, *v. i.* Nuskoomoo
- Compose, *v. t.* (to quiet.) Keyamehāo (to appease) poomāmāo
- Comprehend, *v. t.* Nissitóotum, nissitowâyêtum, kiskâyêtum
- Compress, *v. t.* Makoo-wāo, -hum, makoonāo, -num
- Comprised, *part.* Ussitikêtāo
- Conceal, *n.* Wechāwakun
- Conceal, *adj.* Wa-yisew, -yow, pussow
- Conceal, *v. t.* Ka-tāo, -tum, akoo-wāo, or akoou-wāo, -hum. *He conceals himself, kaso, akoohoosoo. He conceals it from him, katowāo, akoohumowāo*
- Conceit, *n.* Itâyêtumoowin, itâyimisoowin
- Conceited, *part.* Kistukimisoo, kistâyimoo, numitâyimooskew
- Conceive, *v. i.* (to imagine, &c.) Kiskâyêtum, nissitowâyêtum, (to become pregnant) ute kunooskutawusoo
- Concerning, *prep.* Oóche, ā itâyêtakwuk, ā atoochegatāk. *He speaks concerning him or it, ayimoo-māo, -tum*
- Conclude, *v. t.* (to finish.) Kesi-hão, -tow
- *v. i.* (to terminate.) Kisepipuyew. See *End.*

Con  
Con  
Con  
m  
Con  
cb  
Con  
Con  
ki  
Con  
de  
tā  
Con  
Con  
Con  
con  
du  
Con  
oo  
Conf  
Conf  
Conf  
oor  
Conf  
-fes  
tun  
Conf  
Conf  
mu  
Conf  
yim  
Conf  
Conf  
taw  
Conf  
(chi  
Conf  
3

CON

hikāwin, kite-  
kāwin  
yēchikāo, kite-  
o  
emakinowāo  
anwāyēchikāo.  
nāo  
tamewāwin,  
nāwin  
ow, kesihikoo-  
in. *He has a*  
sew  
amehāo (to ap-  
n, nissitowāyē-  
-hum, makoo-  
y, pussow  
akoo-wāo, *or*  
als himself, ka-  
ls it fro him,  
yimisoowin  
o, kistāyimoo,  
) Kiskāyētum,  
pregnant) ute  
tāyētakwuk, ā  
cerning him or  
esi-hāo, -tow  
ayew. See *End.*

Concord, *n.* Nūāyitowin, kukuinuhoowāwin  
Concubine, *n.* Mowuchehitowin  
Concubine, *n.* Wepāmewāwiskwāo, weche-  
moosa  
Concupiscence, *n.* Mucheitāyētumoowin, mu-  
chemamitooonāyēchikun  
Condemn, *v. t.* Nanipoomāo, muchukimāo  
Condemnation, *n.* Nanipoomewāwin, muchu-  
kimewāwin  
Condescend, *v. i.* Tupūtāyimoo. *He con-*  
*descends to him, tupūtāyimoostowāo, tupū-*  
*tāyimootootowāo*  
Condiment, *n.* Uspuchikun  
Condition, *n.* Ayawin  
Conduct, *n.* Itatisewin, issewāpisewin. *Bad*  
*conduct, mucheissewāpisewin. Good con-*  
*duct, meyoossewāpisewin*  
— *v. t.* Kiskinootuhāo  
Cone, *n.* (of the pine.) Wuskwā-tooi, *or*  
oosookwā-tooi, *pl.* -tooyuk  
Confectioner, *n.* Sugowmechimikāsew  
Confectionery, *n.* Sugowmechim  
Confer, *v. i.* Nunakusoowemwāo  
Conference, *n.* Nunakusoowāwin, nunakus-  
oowemwāwin  
Confess, *v. i.* Wētumakāo, itwāo. *He con-*  
*fesses to him, or he confesses it to him, wawē-*  
*tumowāo. It is confessed, wēchigatāo*  
— *v. t.* Wētum, wawētum  
Confession, *n.* Wawētumakāwin, achimoowin  
Confide, *v. i.* Mumisēw. *He confides in him,*  
mumisetootowāo, tapwāwukāyimāo  
Confidence, *n.* Mumisetootumoowin; sōkā-  
yimoowin  
Confident, *adj.* K'āchenahoo  
Confine, *v. t.* Kipūwāo. *She is confined, nē-*  
*tawikinowoosoo*  
Confinement, *n.* (restraint) Kipūhoowāwin,  
(childbirth) nētawikinowoosowin  
Confirm, *v. t.* Ayēche-hāo, -tow, sōke-hāo, -tow  
37

CON

Confirmation, *n.* (the rite) Ayechehewāwin  
Conflict, *n.* Kukwāpuskinakāwin  
Confound, *v. t.* Wunāyētumehāo, wunāyē-  
tumimāo  
Congeal, *v. i.* Wustustootin  
Congratulate, *v. t.* Mumātakoosestimowāo,  
whatcheāmāo  
Congregate, *v. i.* Mowuchehitowuk  
Congregation, *n.* Mowuchehitowin  
Conjure, *v. n.* (for prosperity *or* for know-  
ledge of events) Koosapātum, koosapā-  
chikāo, (for the removal of diseases) ne-  
piskāo. *He conjures for him, koosapātum-*  
*owāo. He conjures frequently, koosapā-*  
*tuskew. He conjures over him for the re-*  
*moval of disease, nepiskatāo*  
Conjurer, *n.* Mitāo, ookoosapāchikāo. *He*  
*is a conjurer, mitāwew*  
Conjurer's tent, *n.* Koosapāchikun. *He*  
*makes a conjurer's tent, koosapāchikuni-*  
*kāo*  
Connexion, *n.* (relations, affinity). *He has*  
*connexions, menāyutew. All his connexions,*  
*ka tāto menāyutit*  
Conquer, *v. i.* Sakōochehewāo, sakōotwow  
— *v. t.* Sakōoche-hāo, -tow, sakōo-  
hāo, -tow  
Conqueror, *n.* Oosakōochehewāo  
Conquest, *n.* Sakōochehewāwin, sakōotwawin  
Conscience, *n.* Mitooonāyēchikun  
Consecrate, *v. t.* Pākan-āyāo, -ustow  
Consecration, *n.* Pākanustwawin  
Consent, *n.* Nuskoomoowin  
— *v. i.* Nuskoomoo, tapw'ātum, itayē-  
tum. *He consents to him, nuskoomāo, tap-*  
*w'ātowāo, nuskoomootootowāo*  
Consider, *v. t.* Mamitooonā-yimāo, -yētum,  
nakutowā-yimāo, -yētum. *It is considered*  
*as so much, ispetāyētakwun. He is con-*  
*sidered so, itāyētakoosew*

CON

- Consolation, *v.* Kakechewāwin, meyoō-  
t'āawin, meywāyimoohikoosewin  
 Consolatory, *adj.* Kakechewāwe, meyoō-  
t'āawe  
 Console, *v. t.* Kakechēhāo, meywāyimoohāo  
 Conspiracy, *n.* Muchenuskoomitoowin, ke-  
mooch sēkimitoowin, kemoochekukuyāni-  
sewin  
 Conspire, *v. i.* Sēkiskatoowuk, sēkimitoo-  
wuk  
 Constantly, *adv.* Tussinā or nussinā, tūke,  
tūkinā  
 Constrain, *v. t.* Sēkimāo, sēkiskowāo  
 Constraint, *n.* Sēkimewāwin  
 Consult, *v. i.* Oonusoowāo, itusoowāo, nu-  
nakusoomewāo  
 Consultation, *n.* Oonusoowāwin, itusoowā-  
win, nunakusoomewāwin  
 Consume, *v. t.* (by using) Māsti-nāo, -num,  
(by eating) kitumwāo, kitow, (by burning)  
māstaski-swāo, -sum  
 Contain, *v. t.* (hold them all) tāp-upewuk,  
-ustāwa, (has a capacity for holding) pesa-  
koosew, -kwun., *The things contained in  
the law, kākwana itusoowāwinik ka ustāke,  
or ka itusinūhikatāke*  
 Contemn, *v. t.* Mayā-yimāo, -yētum, muchā-  
yimāo, -yētum  
 Contemplate, *v. t.* Mamitoonā-yimāo, -yētum  
 Contemplation, *n.* Mamitoonāyētumoowin  
 Contempt, *n.* Mayāyētumoowin, mayāyēta-  
koosewin, mayāyēmikoosewin, muchāyē-  
tumoowin  
 Contemptible, *adj.* Mayāyētak-oosew, -wun,  
muchāyētak-oosew, -wun  
 Contend, *v. i.* Asitāmewāo, akwāyimoo. *He  
contends with him, asitāmāo*  
 Content, *adj.* Tāpāyētum, sapāyētum, nū-  
yētum, tāpeyuwāsew  
 Content, contentment, *n.* Tāpāyētumoowin,

CON

- sapāyētumoowin, nūāyētumoowin, tāpeyu-  
wāsewin  
 — *v. t.* Nūeyuwāhāo, tāpcyuwāhāo. *He  
is contented, tāpāyētum, &c. See Content.*  
 Contention, *n.* Asitāmitoowin, asitāmewā-  
win, akwāyimooowin  
 Contest, *n.* Kukwāpuskinakāwin  
 Contiguous, *adj.* Aniskā  
 Continually, *adv.* Tūke, tussinā, or tūkinā,  
kakekā, moosuk, mana  
 Continue, *v. i.* Ayow, itow, upew. *He con-  
tinues with him, wechāwāo, wekemāo*  
 Contract, *v. i.* Achewepuyew, (by tighten-  
ing) sechepuyew, (by pressing down), ma-  
koopuyew  
 Contradict, *v. i.* Anwāchikāo  
 — *v. t.* Asitā-māo. -tum  
 Contradiction, *n.* Anwātumoowin, anw'ā-  
chikāwin  
 Contrariwise, *adj.* Kwāskitā isse, kwāske  
isse  
 Contrary, *adj.* Petoos, nuspach  
 Contrite, *adj.* Kitemakāyimoo, michiyuwā-  
sew  
 Contrition, *n.* Kitemakāyimooowin, michiyu-  
wāsewin  
 Convalescent, *adj.* Waskumeayow, waskumā-  
yētakoosew, utemeyoomúchehoo  
 Convenient, *adj.* Nuchipuyew  
 Conversation, *n.* (discourse) ayumēhitoo-  
win, pekiskwāwin, (behaviour) itatisewin,  
iētewin  
 Converse, *v. i.* Ayumehitoowuk, *pl.*  
 Conversion, *n.* Kwāskatisewin, kwāskepima-  
tisewin  
 Convert, *v. t.* Kwāskēnāo, kwāskepimatisehāo  
 Convey, *v. t.* Pimiwe-yāo, -tow. *He con-  
veys him thither, itōotuhāo. See Carry*  
 Convince, *v. t.* Sēkōochimāo, sakōomāo  
 Cook, *n.* Oopiminowusew

Cook  
-su  
-tā

Cool  
tāk

(w  
wa

Cooli

Coop

app

ses

Coop

ook

Copp

cap

(w

Copp

yan

Copy

(in

sets

Coral

nu

Cord,

wā

has

wā

Tw

Cork

kur

Corm

ran

rou

3

CON

- Cook, *v. t.* Kesi-swāo, -sum, tiku-swāo, -sum. *It is cooked, kesi-soo, -tāo, tikus-oo, -tāo. He cooks it for him, kesisumowāo*  
 — *v. i.* Piminowāo, nowuchēw  
 Cool, *adj.* (weather) Kissinasin, (to the touch) tākasin  
 — *v. i.* (as a liquid) Tākigumitin  
 — *v. t.* (with a liquid) Tākapowutow, (with ice or snow) tākipātow. *He cools the water, tākippekāo, tākigumapookāo*  
 Cooling, *adj.* Tākeyuwāpuyew  
 Cooper, *n.* Kooapan, oomūkūkookāo. *An apprentice cooper, kooapanis, oomūkūkookāses*  
 Cooper's shop, *n.* Kooapanikumik, oomūkūkookāwīkumik  
 Copper, *n.* Oosawapisk, oosawēkwuk, *A copper kettle, eyinuskik, kuskētumwuskik, (when new) sooneyow-uskik*  
 Copper-smith, *n.* Oosawapiskookāweowistoyan, oosawapiskowistoyan  
 Copy, *n.* (example) Kiskinuwapatēyewāwin, (in writing) kiskinuwatussinūhikun. *He sets a copy, kiskinuwatussinūhum*  
 — *v. t.* (in writing) Tapussinūhum  
 Coral, *n.* (for a child when teething) Mounapatan  
 Cord, *n.* Peminukwan, sāstukwāape, sāstukwāapāk, (of plaited skin) upēkanāape. *He has some cord, oopeminukwanew, oosāstukwāapēw*  
 — *n.* (a pile of wood) Pāyukoominustāo. *Two cords, nesoominustāwa, &c.*  
 — *v. t.* Waspitum, tūkoopitum  
 Cork, *n.* Kipūhikun. *A small cork, kipūhikunis. He has a cork, ookipūhikunew*  
 — *v. t.* Kikum'ootow, kipūhum  
 Cormorant, *n.* Kakakesip. *A young cormorant, kakakesipis. Cormorants are numerous, kakakesipiskow*

COT

- Corn, *n.* (grain) Pūkwāsikunuk, mūtaminisuk. *Indian corn, mūtaminuk. (These words are all in the plural form, being generally so employed, unless ground corn is intended.) There is a good deal of corn, pūkwāsikunis-kow, mūtaminiskow. When the word corn is used to signify a grain, speaking of wheat, it should be rendered by pūkwāsikunemin or pāyukoomin pūkwāsikun*  
 Cornfield, *n.* Mūtaminekistikan  
 Corner, *n.* Uta ā kekāyāk. *It has a corner, kekāyow, n'ātukow, Put in the corner, ustah kekāyāk*  
 Cornered, *adj.* Kukekāyow  
 Corpse, *n.* A nipemukuk meyow. In most instances simply meyow is used, the connexion being sufficient to shew that a dead and not a living body is meant.  
 Corpulent, *adj.* Mūkutayāo  
 Correct, *adj.* Kwiusk  
 — *v. t.* (to amend) Menōotow, (as a writing) menōosinūhum, (to punish) ayimehāo  
 Correction, *n.* (punishment) Kukwatukisewin  
 Corrupt, *adj.* Nissewuna-tisew, -tun, yayooisew, -wun  
 — *v. t.* Nissewunache-hāo, -tow  
 — *v. i.* Nissewunachehewāo  
 Corruption, *n.* Nissewunatisewin, yayooisewin, wechākisewin  
 Cost, *v. n.* (is of so much value) Tātooutaiāsew, -yow, *How much does it cost? tan tātoo utaiāyāk? It costs two skins (or "beaver"), nesoo utaiāyow*  
 Costly, *adj.* 'Akwutaiāsew, -yow, méchāt utaiāsew, -yow  
 Cottage, *n.* Ūpischewaskuhikun  
 Cotton, *n.* (cloth) Pukewuyanākin, pupuke-wuyanākin. *A small piece of cotton, puke-or pupuke-wuyanākinis. Printed cotton, mussinākin. Striped cotton, chachāchagā-*

COU

- kin. *Sewing cotton*, kuskikwasoonāpe, sāstuk. *Reel cotton*, ā tétipisit sāstuk
- Couch, *n.* Nipāwin
- Cough, *n.* Oostootumoowin, oostootootumoowin  
— *v. i.* Oostootum, oostootootum
- Could, *v. aux.* Ké kuskétow
- Council, *n.* Oonusoowāwin, *They hold a council*, oonusoowāwuk
- Counsel, *n.* Kukāskimewāwin  
— *v. i.* Kukāskimewāo  
— *v. t.* Kukāskimāo
- Counsellor, *n.* Oonusoowāweyinew
- Count, *v. i.* Ukétasoo. *He counts enough*, tūpukichikāo  
— *v. t.* Uk-ināo, -étum, tāyuk-imāo, -étum, machuk-imāo, -étum oonuk-imāo, -étum, *He counts him into the number*, ussituk-imāo, -étum. *He counts them by twos*, naneswuk-imāo, -étum. *He counts them by threes*, nanistwuk-imāo, -étum. *He counts them carefully*, nūuk-imāo, -étum. *He counts them so*, ituk-imāo, -étum. *He counts them for him*, ukétumowāo. *He counts enough of them*, tāpuk-imāo, -étum. *He counts the whole row of them*, nepetākimāo
- Countenance, *n.* Issenakoosewin. *He has a noble countenance*, kistāyétakookwāo, pisis-kāyétakookwāo
- Counting, *part.* Oonukétumoowin, ukétumoowin
- Countless, *adj.* Numoweya kutta ké ukémowuk, -chegatāwa
- Country, *n.* Uske. *He belongs to that country*, ootuskanāsew *He lives in the same country with him*, wetuskemāo. *A strange (foreign) country*, mantāweuske. *A far country*, wāyowāskumik
- Countryman, *n.* (one's own) Wetuskemakun, wechetuskewāmakun

COV

- Couple, *n.* Nesoo  
— *v. t.* Pāyukooohāo  
— *v. i.* Noochehitooowuk, *pl.*
- Courage, *n.* Sōket'āāwin, sōkāyimoowin
- Courageous, *adj.* Sōket'āāo, sōkāyimoo
- Course, *n.* (a road) Māskunow, (a line of conduct) itatisewin, utooskāwin, (a race) kukwāchiskusewāwin. *Of course*, chikāma, kayippwa, issa
- Court, *n.* (of justice) Oonusoowāwikumik, tipaskoonikāwikumik  
— *v. t.* Noochekowāo, nanoochehāo  
— *v. i.* (speaking of a man) Noocheskwāwāo or noocheskūwāo, (speaking of a woman) noochenapāwāo
- Courtesy, *n.* Namikāwin. *She makes a courtesy*, namikāo. *She makes a courtesy to him*, namikwāstowāo  
— *v. i.* Namikāo
- Cousin, *n.* Oostimimow, weschasimow. *A female cousin*, wechimoosimow. *My cousin*, nistim, ueschas, nechimoos
- Covenant, *n.* Nuskoomitoowin, kukinuhoo-wāwin, nūāyitooowin  
— *v. i.* Nūāyitooowuk
- Cover, *n.* Ukwunūhikun, ukwunapwāhikun  
— *v. i.* Ukwunipuyew  
— *v. t.* Ukwunū-wāo, -hum, (with snow, earth, &c.) yikwū-wāo, -hum, unū-wāo, -hum, (by placing something in front), akoo-wāo, -hum, (with a cloth) akoohākū-wāo, -hum, (as by lying upon him), ukwuniskowāo. *He covers himself*, ukwunūhoo-soo. *He covers his face*, akookwāwāo, ukwunakwāwāo. *He covers his head*, ukooistikwanāhoo
- Covering, *n.* (for use at a water-hole when examining nets) Tipinuwāhikun, tipinuhookun, (a wrapper, &c.) ukwunūhikun,

uk  
ing  
the  
-tu  
Cover  
nāo  
tāo  
inu  
Cover  
asp  
Cover  
kat  
Cow,  
mil  
oon  
Cowat  
Cowh  
Cowh  
whi  
Crab,  
Crabb  
Crack  
past  
Crack  
Crack  
Crack  
west  
Cradle  
(Eng  
kina  
ikāo  
Craft,  
win,  
utoo  
Craftil  
Craftin  
wuy  
sewi  
41

COV

ukwunapwāhikun. *He has it for a covering (i.e. a screen) akoohikakāo. He takes off the covering from him, māstukoouāpi-tāo, -tum*

Covet, *v. t.* Moostā-nāo, -num, moostowināo, or moostowinowāo, -num, ukawātāo, -tum. *He covets it from him, moostowinumowāo, moostānumowāo*

— *v. i.* Moostānumakāo

Covetous, *adj.* Kasukatisew, aspoonisew, aspoonāyimoo, aspoonāyimooskew

Covetousness, *n.* Moostānumakāwin, kasukatisewin, aspoonāyimoowin

Cow, *n.* Noosāmoostoos, iskwāmoostoos. *A milk cow, nekinikun. He has a cow or cows, oomooostoosimew*

Cowardly, *adj.* Sakootāāo

Cowherd, *n.* Kunowāyemoostooswāsew

Cowhouse, *n.* Moostoosookumik. *See Byre, which is the word more commonly in use*

Crab, *n.* (the fish) Usakāo, sākew, sakāo

Crabbed, *a.* Ootukumisew or wutukumisew

Crack, *v. i.* Pastipuyew, ātanāpuyew

— *v. t.* Ātanāhum, pastu-wāo, -hum, pastināo, -num

Cracked, *part.* Pastitin

Crackle, *v. i.* Puspukitāo

Cracklings, *n.* (from making oil or fat), Sewesakunuk, sekusakunuk

Cradle, *n.* (native) Tikinakun or tikinakwun, (English) nipāwinis. *He has a cradle, ootikinakunew. He makes a cradle, tikinakunikāo*

Craft, *n.* (guile) Cheshewāwin, wuyāshewāwin, *see Decrit*, (manual art) issēchikāwin, utooskāwin

Craftily, *adv.* Cheshewāwe, wuyāshewāwe

Craftiness, *n.* Muchekuk'ātaawayētumoowin, wuyāshewāwin, kuyānisewin, kukuyānisewin

CRO

Craftsman, *n.* Utooskāweyinew

Crafty, *adj.* Kuyānisew, kukuyāsew

Cramp, *n.* There is no *noun* in Cree, but the verb oochipitik is used; lit. *he has a cramp, or it causes him a cramp*

Cranberry, *n.* Wesukemin

Cranberry-bush, *n.* Wesukeminukoosē

Crane, *n.* (the bird) Oochichak or ooch'āchak.

*A white crane, wapichichak or wapich'āchak. Cranes are numerous, oochichakouoskow*

Crave, *v. t.* Nūtootumow

Crawl, *v. i.* Pimitachimoo, pupamitachimoo.

*He crawls a little, pimitachimoosew. He crawls constantly, pimitachimooskew*

Crazy, *adj.* Wunināo

Creak, *v. i.* Kichekipuyew

Cream, *n.* Munahikun

Create, *v. i.* Oosēhewāo

— *v. t.* Oosē-hāo, -tow

Creation, *n.* Oosēhewāwin, oosēchikāwin

Creator, *n.* Ka oosēhewāt

Creature, *n.* Oosēchikun, ayiseyinew

Cree, *n.* Nāeyuwāwin, Nāeyuwan. *He speaks Cree, Nāeyuwāo, Nāeyowayumew. Cree Indians, Nāeyoweyinewuk, Nāeyowuk*

Creed, *n.* Tapw'atumoowin, tapwāyāyētumoowin

Creek, *n.* Sepesis. *A place where there are a good many creeks, uta ā sepesisiskāk*

Creep, *v. i.* Pimitachimoo, pupamitachimoo. *See crawl. Creep into (a place) pētookwūtachimoo. Creep between something, setowisimoo*

Crime, *n.* Muchētewin

Crimson, *adj.* Mikwow. *See Red. Crimson cloth, nanatāwākin*

Cripple, *n.* Tuchikatāo

Crisp, *adj.* Kasp-isew, -ow

— *v. t.* Kaspiswāo, -sum

Croak, *v. i.* Kitoo, p'ātaakoosew

## CRO

- Crockery, *n.* } Mekisinakun. *He has some crock-*  
 Crocks, } *ery, oomekisinakunew*  
*She washes up the crocks, kaseyakunāo*  
 Crook, *v. t.* Wake-hāo, -tow  
 Crook-back, *n.* Wakipiskwun  
 Crookbacked, *adj.* Wakipiskwunāo  
 Crooked, *adj.* Wa-kisew, -gow, (speaking of  
 wood) wakas-kisew, kwun, *or*, -kow, (speak-  
 ing of metal) wakapisk-isew, -wow  
 Cross, *n.* Asitāatik, asitōonāatik, pimmitask-  
 wuhikun, pamuhichāatik  
 — *adj.* (peevish) Kisewasew  
 — *v. i.* Pimmichétin. See *Across*.  
 — *v. t.* (speaking of wood) Pimmitaskoos-  
 tow, asitāaskoostow, pamuhichāaskoostow,  
 (the water) asoowuhum, tuskum'uhum, (the  
 ice) asoowukasew, tuskum'iskoo, (by walk-  
 ing) asoowukamā-pimōotāo  
 Crossbow, *n.* Paskisikunāchape  
 Crossed, *part.* (as pieces of wood) Asitāas-  
 kootinwa, asitōonāaskootinwa, pamuhichāas-  
 kootinwa  
 Crouch, *v. i.* Putupew, ootitupew. *He makes*  
*him crouch, putupetisuwāo*  
 Crow, *n.* Kakakew  
 — *v. i.* Kitoo, mutwākitoo  
 Crown, *n.* Kicheookimowustootin, ookimow-  
 ustootin  
 Crucifix, *n.* Ayuméawatik  
 Crucifixion, *n.* Chestuaskwatikoowin  
 Crucify, *v. t.* Chestuaskwatāo, chestuaskwa-  
 wāo, *or* chestaskwatāo  
 Cruel, *adj.* 'Akwatisew, muchet'āāo  
 Cruelty, *n.* 'Akwatisewin, muchet'āāwin  
 Crumb, *n.* Pewāchikun *or* peoochikun  
 Crumble, *v. i.* Pewipuyew, pesipuyew  
 Cruelty, *v. t.* Pewi-nāo, -num  
 Crush, *v. t.* Sikoo-skowāo, -skum, sāk'wū-wāo,  
 hum, (with the hand) sikoo-nāo, -num  
 Crust, *n.* (of the snow) Ā muskowakoonāk

## CUR

- He falls through the crust, twakoonāsin*  
 Crutch, *n.* Sēskuhoon *or* sēskowuū  
 Cry, *v. i.* (to weep) Matoo, mowew, (to weep  
 aloud) mutwāmowew, mutwāmatoo. *He*  
*cries for him, mowēka-tāo, -tum, mooskowa-*  
*tāo, -tum. He makes him cry, moohāo. He*  
*leaves off crying, kipitooowāo. He makes*  
*him leave off crying, kipitooowāwuhāo. He*  
*cries through hunger, mooskoonāmoo*  
 — *v. i.* (to call out) Tāpwāo. *He cries aloud*  
*to him, tāpwatāo. He cries through fear, ta-*  
*chikwāo. He cries to him through fear, ta-*  
*chikwatāo. He cries for help, mowemoo.*  
*He cries to him for help, mowemoostowāo,*  
*nanetasemoostowāo*  
 — *n.* Matoowin: tāpwāwin  
 Crystal, *n.* Wapapiskwusinne  
 Cud, *it* chews the. Mamakoochikāo  
 Cudgel, *n.* Pukumakun  
 Culpable, *adj.* Utamāyētakoosew  
 Cunning, *adj.* Kukuyāwisew, kuyānisēw  
 — *n.* Kukuyāwisewin, kuyānisewin  
 Cup, *n.* Minékwakun, weyakun *or* ooyakun,  
 mekisinakun. *A small cup, minékwakunis,*  
*&c. (the dimin. termination is being added*  
*to any of the above words.) In some locali-*  
*ties this form is in common use for a cup*  
*of an ordinary size. In places where the*  
*Indians are settled down and have frequent*  
*intercourse with the English, the word cupis*  
*is in general use, being a dimin. of cup.*  
*He has a cup, oominékwakunew, oomekisi-*  
*nakunew, oocupisew*  
 Cupboard, *n.* Oonustasoon, ukoochikun  
 Curd, Curdle, *v. i.* Wustustootin  
 Cure, *v. t.* Nunatowéhāo, -tow, nutōokwu-  
 hāo, -tow  
 Curl, *n.* Titipuwāhumāhoon  
 — *v. t.* (the hair). Titipuwāhum. *He curls his*  
*hair (i. e. another person's) titipuwāhumowāo*

Carlew  
 poosl  
 chim  
 Curran  
 (roug  
 tāmir  
 vant)  
 Currant  
 tik,  
 kusse  
 Current  
 kesich  
 mahel  
 on the  
 curren  
 curren  
 gent,  
 strong  
 Curse, *n.*  
 win, *n.*  
 — *v. i.*  
 — *v. i.*  
 māo,  
 Cursed,  
 Cursing,  
 Curse  
 Curtain  
 Curve, *n.*  
 — *v. i.*  
 Cushion  
 Custom,  
 pūhun  
 yow  
 Cut, *n.*  
 pitāo.  
 wuk.  
 to cut  
 expres  
 at thi  
 4

CUR

Carlew, *n.* (small) Wechimināsew, (large) pooskwutisew. *Curlews are numerous, wechimināsisew*  
 Carrant, *n.* (smooth red) Ayecheminuk, *pl.* (rough red) meyicheminuk, (black) kusketāmina, muntoominuk, (dried, from the Levant) soominisuk, wāmistikoosew-menisa  
 Carrant-tree, *n.* (smooth red) Ayecheminatik, (rough red) meyicheminatik, (black) kusketāminatik, muntoominatik  
 Current, *n.* Pimichiwin. *A strong current, kesichiwin. It has gone down the current, mahekatāo. He walks down the current (i. e. on the ice) mahiskōotāo. He walks up the current, nutuhiskōotāo. He glides down the current, pimapoo-koo, -tāo. He makes a current, ōochichiwinetow. A principal current, or, the place where the current is strongest, kistāchiwin*  
 Curse, *n.* Nanipoomewāwin, muchukimikōowin, muchukimewāwin  
 — *v. i.* Nanipomewāo, muchukimewāo  
 — *v. t.* Nanipoomāo, muchukimāo, nipoomāo, weyakwatāo  
 Cursed, *part.* Nanipoomikasoo  
 Cursing, *n.* Nanipoomewāwin, &c. See *Curse*  
 Curtain, *n.* Akoohākuhikun  
 Curve, *v. t.* Wakipuyew  
 — *v. t.* Wawiyāyakinum. See *Bend.*  
 Cushion, *n.* Uspupiwin  
 Custom, *n.* (habit) Issetwawin, (tribute) tippūhumakāwesoonew, tippūhikāwesoonew  
 Cut, *n.* (a knot or tie of twine) Pāyukootūkoopitāo. *They draw cuts, mūhékunatikookāwuk. There is no noun in Cree answering to cut in the sense of "a gash," so that such expressions as "he has a bad cut," "look at this cut," must be rendered "he has cut*

DAM

himself badly," "look at where I have cut myself." See *below.*  
 Cut, *v. t.* Mati-swāo, -sum. *Cut it down, chimu-wāo, -hum, kowū-wāo, -hum, kowikū-wāo, -hum, keskutū-wao, -hum. Cut it off, muni-swāo, -sum, keski-swāo, -sum, keskiwāpū-wāo, -hum, muniwāpū-wāo, -hum, muniwāpi-swāo, -sum, munikū-wāo, -hum. Cut it off him, (e. g. the leg from off a goose) munisowa-tāo, -tum. Cut it out (as a garment) ooye-swāo or wuye-swāo, -sum. Cut it through, keskū-wāo, -hum, natwa-swāo, -sum, natwakū-wāo, -hum, puski-swāo, -sum. Cut it short, chimi-swāo, -sum. Cut it up, (as a slaughtered animal) nunowehāo, -tow, nunoweswa-tāo, -tum, pekoo-swāo, -sum. Cut it up into small pieces, sikookoo-tāo, -tum. Cut it in several places, matisowa-tāo, -tum. Cut it in slices, pichiskisum, or piskiskisum. Cut off a piece or slice, pūkwā-swāo, -sum. Cut a slice off him, pūkwāsowa-tāo, -tum. He cuts a slice for him, pūkwāsumowāo. He cuts himself (with an axe) chekūhoosoo, pichik uhoosoo or piskik: ūhoosoo, (with a knife, &c.) matisoosoo, pupāsisoosoo or pupāsisoo. He cuts round it, waska-swāo, -sum. He cuts him accidentally, pistisowa-tāo, -tum, pisti-swāo, -sum. He cuts himself (accidentally) pistisisoo*

D.

Dagger, *n.* Tākūchikun, etowikooman. *He has a dagger, ootākūchikunew, ootetowikoomanew*  
 Daily, *adj.* and *adv.* Āsookoonkesikowa, tātow kesikow, tātow kesikake  
 Dairy, *n.* Tootoosinapooikumik  
 Dam, *n.* Ooskwutim  
 — *v. t.* Kipūhum

## DAM

- Damage, n.** Wunetasoowin  
 — *v. t.* Nissewunachetow  
**Damn, v. t.** Nanipoomão. See *Condemn.*  
**Damnation, n.** Nanipoomewāwin. See *Condemnation*  
**Damp, adj.** Nes-kisew, -kow, owistow  
 — *v. t.* Neskinum  
**Damsel, n.** Ooskinekiskwāo  
**Dance, n.** Neme hitoowin  
 — *v. i.* Nemew. *He dances well, nētawisimoo, nētanemew. He dances often, nemeiskew, He dances a little, nemeitoosew. He dances with her, wechenememāo, wechisinoo māo*  
**Danger, n.** Puspinaūiu, nunesanisewin. *He is in danger, ustasew, nunesanisew. He puts him in danger, nunesanehāo*  
**Dangerous, adj.** Koospinatun, kukoospināyētakwun. *A dangerous place, ustasewin*  
**Dangle, v. i.** Koosawākoo-chin, -tāo  
**Daring, adj.** Sōket'āao  
**Dark, adj.** Tipiskow, wunetipiskow. *It is rather dark, tipiskasin, wunetipiskasin. It is "pitch" dark, kusetipiskow. It becomes dark, wunetipiskipuyew, When speaking of the sun or moon the verb must take an animate form, thus tipiskisew, wunetipiskisew, but otherwise it is seldom so used; When the word "dark" is used for a deep color it is rendered by kusetā-sew, -wow. Dark print, ā kusetāwākūk pukewuyanākin*  
**Darkness, v.** Tipiskisewin, wunetipiskisewin, kusetipiskisewin. In many cases this word is better rendered into Cree by the *verb* than by the *noun*; thus, instead of saying "there was darkness," to say, "it was dark," *ke wunetipiskow*  
**Dart, n.** Michikew, pinwāwin. *He has a dart, oomichikēwew*

## DAY

- Dart, v. t.** Chikūkwāo. *He darts it at him, chikūkwatāo*  
**Daughter, n.** Mitanis, ootanisimow, wātanisēk. *My daughter, netanis. An adopted daughter, mitanisikawin. He regards her as his daughter, ootanisimāo. How many daughters have you? Tan tātōo ketanisuk? o tan ā 'tussichik ketanisuk? I have three daughters, nistewuk netanisuk. He has four daughters, nāweyewa ootanisā. He has a daughter, ootanisew*  
**Daughter-in-law, n.** Oostimimow, wastimēk nūakuniskwāo, nūakuniskwām, nūakuniskwāmīnow. *My daughter-in-law, nistim. His daughter-in-law, oostimā*  
**Dawn, n.** Wapun, pātapun, pātastāo, kesikastāo  
**Day, n.** Kesikow. *To-day, or this day, anōoch ka kesikak, or anōoch kasikak. Every day, tātōow ā kesikak, āsookoonkesikow, o māsookoonkesikow. Day by day, tātōow kesikake, or tātōow kasikake, tātōow ā 't kesikake. The first day, nistum ā kesikak. The last day, iskwayach kesikow, machid kasikak. The next day, weapuk. The same day, āwukwane kesikow, āwukwanima kesikak, yowus- or yowusi-kesikow. Every second day, ayowusikesikak. All day long, yiskin or yiskune kesikow, kuppā kesik. Declining day, "day-set," utimikesikow. "One day," (i. e. once, "once upon a time") nikootoo ā kesikak, pāyukow. New year-day, oochāmekesikow. The days of the week have no distinctive designation in Cree, but the Indians who have been accustomed to trade with Europeans have named for Sunday, Monday, and Saturday: any of the other days are spoken of as "the middle of the week." Some Indians number the days, beginning with Monday as the first*

and  
 cons  
 day,  
 Mon  
 kesik  
 day,  
 day,  
 Ney  
 kesik  
 Day-br  
 Daw  
 Day-li  
 Day-ti  
 kesik  
 Deacon  
 Dead,  
 dead  
 sis.  
 pima  
 His  
 pema  
 Deadly  
 ewān  
 pinā  
 Deaf,  
 tum,  
 kukū  
 Deafne  
 Deal, n  
 yuk.  
 — *v.*  
 (to tr  
 ō.  
 toward  
 Dear, a  
 child,  
 ayi-m  
 chāt  
 akwa  
 Dearth  
 45

## DAY

and ending with Saturday as the sixth. The consecutive days are expressed thus—*Sunday*, Ayumēakesikow, Ayumēaweakesikow. *Monday*, Nistum kesikow, Pooneayumēakesikow. *Tuesday*, Nesookesikow. *Wednesday*, Nistoo kesikow, ā apētowipuyik. *Thursday*, Nāoo kesikow, ā apētowipuyik. *Friday*, Neyanunoo kesikow. *Saturday*, Matinuwā kesikow, Nikootwasikoo kesikow

*Day-break, day-spring, n.* Kesikastāo. See *Daun*

*Day-light, n.* Wasāyow, kesikastāo

*Day-time, n.* Mākwach ā kesikak, ā mākwakesikak

*Deacon, n.* Ayumēāwikimasis

*Dead, adj.* Nipew, numma pimatisew. *A dead child*, ā nipit owasis, ā kitimakisit owasis. *He is dead*, asai nipew, asai numma pimatisew. *The dead people*, chepaiyuk. *His dead* (und. relative, friend, &c.) oonipema or oonipooma

*Deadly, adj.* Nipoowe, nipāewāmukun, nipoowewāmukun. *A deadly disease*, nipoowaspināwin

*Deaf, adj.* Kipitāo, kukāpitāo, numma p'ātum, numma oositāo. *A deaf person*, kukāpit

*Deafness, a.* Kipitāwin, kukāpitāwi n

*Deal, n* (a large quantity). Mistuhe, pesakwuyuk. *By a good deal*, mooschewāk

— *v. i.* (to act in such a manner). Itatisew, (to trade) utawāo. *He deals hard*, ākwutawāo. *He deals with him*, utamāo. *He deals so towards him*, itootowāo

*Dear, adj.* (beloved) Ka sakehēt. *My dear child*, net owasimis ā sakehuk, (costly) ayi-misew, -mun, ākwutaiā-sew, -yow, mēchāt utaiā-sew, -yow. *Dear me!* kwachest, akwachest

*Dearth, n.* Kowākutoosoowin

## DEC

*Death, n.* Nipoowin or nipewin. *He is at the point of death*, kāgat nipew

*Deathlike, adj.* Nipoowinak-oosew, -wun

*Debase, v. t.* Nēti-nāo, -num

*Debt, n.* Mussinūhikun, mussinūhikāwin. *He is in debt*, oomussinūhikunew. *He takes debt*, mussinūhikāo. *He pays his debt*, tipūhum oo mussinūhikāwin, pekoohum oo missinūhikun. *He gives him debt* (i.e. allows him to take advances), meyāo kitta mussinūhikāyit, mussinūhikunikowāo

*Debtor, n.* Oomussinūhikāo. *He is debtor to him*, mussinūhumowāo

*Decamp, v. i.* 'Atōotāo, See *Remove*

*Decay, v. i.* Nissewuna-tisew, -tun

*Decease, n.* Nipoowin

— *v. i.* Nipew

*Deceit, n.* Chesehewāwin, kukwāchesehewāwin, wuyāsehewāwin, kukuyāsehewāwin

*Deceitful, adj.* Kukuyāwisew kukuyānisew. *Rather deceitful*, kukuyānisisew

*Deceitfully, adv.* Chesehewāwe, wuyāsehe wāwe, kukuyāsehewāwe, kukuyānisew

*Deceive, v. i.* (by an act) Chesehewāo, wuyāsehewāo, kukuyāsehewāo, (by speech) chesimewāo, wuyāsimewāo, kukuyāsimewāo. *He often deceives*, chesehewāskew, &c. (any of the above words having the termination wāo altered into wāskew.)

— *v. t.* (by an act) Chesehāo, wuyāsehāo, kukuyāsehāo, kukwācheschāo, (by speech) chesimāo, wuyāsimāo, kukuyāsimāo, kukwāchesimāo, kuyāsimāo. *Note.* The above distinction between deceiving by an act and by speech, though grammatically correct, is often overlooked in common discourse. This remark applies also to other forms, or the derivatives of these words

*Deceiver, n.* Ochesehewāo, ochesimewāo oowuyāsimewāo, oowuyāsehewāskew, ooku-

## DEC

- kuyāsimewāo, ookuyāsehewāo, ookukuyāsimewāsk
- December, *n.* See *Month*
- Deception, *n.* Cheshewāwin, &c. See *Deceit. Self-deception, cheshoowin*
- Decide, *v. i.* Weyāyētum or ooyāyētum
- Deck, *v. t.* Wuwāse-hāo, -tow, meyoonakoo-hāo, -tow. *He decks himself with it, wuwāsehoowakāo*
- Declaration, *n.* Wētumakāwin, iitwāwin
- Declare, *v. i.* and *v. t.* Wētum, wawētum, iitwāo, wawētumakāo. *He declares it to him, wētumowāo, wawētumowāo, achimoostowāo. He declares openly, moosisāhumakāo*
- Decorticate, *v. t.* Pétoo-nāo, -num. See *Bark*
- Decoy, *n.* (goose) Niskekan. *He makes decoys, niskekanikāo. A stick for setting up a dead bird as a decoy, cheputaskwahikun*
- Decrease, *v. i.* (in esteem, importance, &c.) ute upistāyētak-oosew, -wun, (as a swelling) yēwepuyew
- Decree, *n.* Itusoowāwin  
— *v. i.* Itusoowāo
- Dedicate, *v. t.* Pākan-āyāo, -ustow
- Dedication, *n.* Pākanustawin
- Deed, *n.* Itootumoowin, issēchikun, issēchikāwin
- Deem, *v. i.* Itāyētum
- Deep, *adj.* (applied to water) Timēw, 'keskayuwew. or keskayuwow, (as a pit) yowinakwātikun, (as an object below the surface) utamik
- Deeply, *adv.* Sōke, mistuhe
- Deer, *n.* Utik, (a buck) eyapāwutik, (a doe) iskāwutik, noosāwutik. *Moose deer, mooswa. Red deer, wawakāsew or wawakāsew. A fawn, utikoosis. A young buck, eyapāsis. Deer abound, utikooskow, moosoooskow, wawakāseskow. He chases deer,*

## DEL

- nowutikwāo The following terms are in use amongst deer-hunters, as distinctious of age—a buck under 2 years, kichiwitāsis; under 3 years, kichiwitāo; under 4 years, kisūkichiwitāo; under 5 years, ooskepinowises; under 6 years, kisāpinow; 6 years and upwards, eyapāwutik
- Deer's-horn, *n.* Utikooāskun or utikwāskun
- Deer skin, *n.* Utikwai, *pl.* utikwaiya, mistikun, or mistikwai. *A large deer skin, mistutikwai. A small deer skin, or a piece of deer skin, uchikwas. A dressed deer skin, utikwayan*
- Deer-skin coat, *n.* Mistikun
- Deer-skin line, *n.* Pesakunape
- Deer's sinew, *n.* Utikwustise
- Defeat, *v. t.* Sakōo-hāo, -tow, sakōoche-hāo, -tow. *It defeats him, poonikoo*
- Defect, *n.* He has a defect, maskisew. *He is born with a defect, maskinētawikew*
- Defence, *n.* Kispāwāwin
- Defend, *v. i.* Kispāwāo, natumakāo  
— *v. t.* Natumowāo, kispāwa-tāo, -tum
- Defender, *n.* Oonatumakāo
- Deficient, *adj.* Nōotāpuyew, (in strength) pwawuchichikāo. *He makes it deficient, nōotāpuyetow*
- Defile, *v. t.* Wene-hāo, -tow, weyipe-hāo, -tow, nisewunache-hāo, -tow
- Deformed, *pt.* Maskisew. *Born deformed, maskinētawikew*
- Defraud, *v. t.* Kukuyāsehāo, &c. See *Deceive*
- Defy, *v. t.* Mayāmāo
- Dejected, *part.* Kuskāyētum, kewusāyētum, koosikoomūchewoo
- Delay, *v. i.* Wuwāsepāyitew. *He is delayed by starvation, ootumākutoosoo*
- Delight, *n.* Meywāyētumoowin, mumātakoosewin

Delight  
sew  
—  
hāo  
Deliver  
pukit  
tinum  
metal  
from  
Deliver  
(child)  
Demand  
his du  
Den, *n.*  
has a  
Denied,  
Deny, *v.*  
Depart,  
(sailing  
from h  
wesip  
Depress,  
Depress  
Deputy,  
Deride,  
wāo, (  
Derision  
Descend  
(a hil  
chewā  
kāo.  
NOTE.  
rende  
down,  
down,  
pre-fi  
yew,  
Desert,  
kwati  
kwust  
47

## DEL

terms are in  
distinctious of  
kichiwitāsis;  
under 4 years,  
ears, ooskepi-  
now; 6 years

or utikwās-

kwaiya, mis-  
ge deer skin,  
in, or a piece  
ssed deer skin,

sakóche-hão,

askisew. He  
wikew

kão  
wa-tão, -tum

in strength)  
it deficient,

weyipe-hão,

n deformed,

See Deceive

ewusâyêtum,

Te is delayed

mumátak-

Delight, *v. i.* Meywâyêtum, mumátakoo-  
sew

— *v. t.* Meywâyimoohão, mumátakoo-  
hão

Deliver, *v. t.* (to yield up) Pukiti-não, -num,  
pukitusoowatão. *Deliver up to him,* puki-  
tinumowão, (to rescue) metakwānumowão,  
metakwâyāimão, puspetissinão, (to save  
from disease) eyinekuhão

Deliverance, delivery, *n.* Apúhumakāwin,  
(child-birth) nêtawikinowoosowin

Demand, *v. t.* Kukwāchimão. *He demands  
his due,* tippuhumakoosew

Den, *n.* Wate. *A small den,* wachis. *He  
has a den,* oowatew

Denied, *part.* Anw'āchigatão

Deny, *v. t.* Anw'ā-towão, -tum

Depart, *v. i.* Sipw'ātão, machêw, kitootão,  
(sailing) sipwāsew, kitasew. *He departs  
from him,* mukutão. *He departs out,* wuyu-  
wesipw'ātão

Depress, *v. t.* Pekiskachehão

Depressed, *part.* (mentally) Koosikwâyêtum.

Deputy, *n.* Ootachimoostumakão

Deride, *v. t.* Pâpinootowão or pâpinootooto-  
wão, (mentally) pâpinâyimão

Derision, *n.* Pâpinootwawin

Descend, *v. i.* Yasêw, yasepuyew, nesatawêw,  
(a hill) netuchewão, netamuchewão, nasu-  
chewão, (to the ground) netuskão yasu-  
kão. *He descends to him,* yasetootowão.  
NOTE.—The above words are the proper  
rendering of 'descend' in the sense of *going  
down*, but when the idea is that of *coming  
down*, the particle *pā* or *pāche* must be  
pre-fixed; thus, *pācheyasêw, pâyasepu-  
yew, &c.*

Desert, *n.* (a wilderness) Pikwutuskumik, pu-  
kwatiskumik, pikwutuske, pukwutuske, pa-  
kwustuskumik

## DEV

Deserted, *part.* Nisikāpew. *A deserted place,*  
nikoochis

Deserve, *v. i.* Kusketumasoo

Desirable, *adj.* Nutowâyêta-koosew, -kwun

Desire, *n.* Nutowâyêtumowin, pukoosâyimoo-  
win

— *v. i.* Pukoosâyimoo

— *v. t.* Nutowâyimão, -yêtum, uka-  
wa-tão, -tum, pukoosâyimão, -yêtum. *He  
desires it from him,* nutowâyêtumowão, uka-  
watumowão, pukoosâyêtumowão

Desist, *v. i.* Poonoo, poonêtow

Desolate, *adj.* Kewatun, pikwutuskumikoo-  
wun

Despair, *n.* Pukitâyêtumowin

• — *v. i.* Pukitâyêtum

Despise, *v. t.* Mayā-yimão, -yêtum, muchā-  
yimão, -yêtum, pâpinā-yimão, -yêtum

Despiser, *n.* Oomayāyechikāsk, muchâyime-  
wāsk, oopâpinâyimewāsk

Destitute, *adj.* Kitemakisew, wuwanisew

Destroy, *v. t.* Nissewunache-hão, -tow, we-  
yuke-hão, -tow, yayoche-hão, -tow, (as in-  
trans. forms) nissewunachehewāp, nissewu-  
nachichikāskew

Destroyer, *n.* Onissewunachehewão, oonisse-  
wunachichikāsk

Destruction, *n.* Nissewunatisewin, nissewu-  
nachehewāwin

Detach, *v. t.* Munipuyetow

Detain, *v. t.* Máchikoonão, mumáchikoo-  
nã, kipichimão, kisachimão, kisatinão

Determine, *v. i.* Itâyêtum, weyâyêtum

Determined, *pt.* (resolute) Sókisew, muskow-  
âyêtum

Detest, *v. t.* wenā-yimão, -yêtum, muchā-  
yimão, yêtum

Detestible, *adj.* Wenāyetak-oosew, -wun

Device, *n.* Mitoonâyêchikāwin: kuyānisse-  
win

## DEV

- Devil, *n.* Muchemunito, mucheáhák, wetikoo, oochun, mayatisewakun
- Devilish, *adj.* Muchemunitoowun, mucheáchákoowun
- Devise, *v. i.* Oonāyétum, itāyétum
- Devote, *v. t.* Pákan-áyāo, -ustow. *He is devoted to him, kisatāo*
- Devotion, *n.* Ayuméawin, mowemooschikāwin
- Devour, *v. t.* (by eating) Kitumwāo, kitow, (by burning) māstaski-swāo, -sum, (by destroying) nissewunche-hāo, -tow
- Devout, *adj.* Munitoatisew, ayuméawatisew
- Dew, *n.* Koosipāyow, ákoosipāyow
- Dial, *n.* Tippúhipesimwan, pesimookan
- Dialect, *n.* Issekewāwin. *He speaks a different dialect, ayách (or petoos) issekewāo*
- Diaphoretic, *n.* Upwāsikun
- Diarrhœa, *n.* Sapoosowin
- Die, *v. i.* Nipew, poonepimatisew. *He is just going to die, we nipew. He dies for him, nipoostumowāo. He dies with him, wechenipoomāo or wechenipemāo. He dies suddenly, sisikooutúpināo. He is dead, numma pimatisew, kitemakisew. He dies from loss of blood, nāstóokwākowew. He died long since, wāskuch numma ke pimatisew. He thinks him near dying, achistowāyimāo*
- *v. t.* Uteswāo. See *Dye*
- Differ, *v. i.* Petoo-sisew, -tun, petoos issenak-oosew, -wun. *He differs (from what he once was), átisew. He differs in opinion about him, pápetoosā-yimāo, -yétum*
- Difference, *n.* Petoos isseakoosewin. **NOTE.**— In most cases where this noun is used in English, the expression takes a verbal form in Cree, thus, there is no difference between them, nummoweya petoos issenakoosewuk.

## DIP

- He puts a difference between them, petoos itāyimāo*
- Different, *adj.* Petoo-sisew, -tun, atisew, ayáchetew, ayáchisew, ayách issenak-oosew, -wun. *It has different appearances nunakowinak-oosew, wun. He puts it in a different place, petoos ita ustow, átis-kowāo, -kum. He puts it in different places, pápetoosustow. He thinks him to be a different person, petoosāyimāo*
- Differently, *adv.* Petoos, pápetoos, ayách, nunakow, nunatóok
- Difficult, *adj.* Ayimun. *He thinks it difficult, ayimapisin*
- Difficulty, *adv.* Ayimach, akowach, ánowis
- Dig, *v. i.* Moonúhikāo or moonatikāo. (so as to form a cave or hole) watékāo. *He digs with it, moonúhikakāo. He digs a little, moonúhikāsew, moonatikāsew. He digs about the roots of it, moonichāpikuhum*
- *v. t.* Moonú-wāo, -hum, moonatikātāo, -tum. *He digs it down, kowimoonatikatum*
- Dignity, *n.* Kistāyétakoosewin
- Diligence, *n.* Kisisowisewin, yeyippewin, wuchāpisewin
- Diligent, *adj.* Kisisowisew, yeyippew, wuchāpisew, akumāyétum
- Diligently, *adv.* Kisisowisewe, pāyátuk, mitoone
- Diminish, *v. t.* Chukuwasise-hāo, -tow, uche-wi-nāo, -num
- Dine, *v. i.* Apétakesikunimechisoo. *He dines with him, wecheapétakesikunimechisoomāo*
- Dinner, *n.* Apétakesikunimechisowin, apétakesikuninākwāwin
- Dip, *v. t.* Kita-nāo, -num, kootawi-nāo, -num. *He dips it a little, kitanusew*

Direct  
oon  
(to  
Direct  
oow  
Direct  
twey  
Dirt, n  
Dirty,  
nipat  
quen  
place  
—  
-num  
Disagre  
tumo  
Disallow  
Disappe  
Disappo  
disapp  
Disappo  
follow  
disapp  
tow  
Disaster,  
Disbelief  
Disbeliev  
Discern,  
Disciple,  
disciple  
gard's h  
wakuni  
Discomfit  
hāo  
Disconsol  
Disconter  
tawāyét  
Discontin  
Discourag  
Discourse  
49

## DIS

Direct, *v. t.* (to command) Oonā-yimāo, -yétum, oonuk-imāo, -étum, tipā-yimāo, -yétum, (to guide) kiskinóotuhāo  
 Direction, *n.* Oonāyétumooowin, oonukétum-ooowin. *In all directions*, nunanis  
 Directly, *adv.* (immediately) Kesach, sāmāk, tweyach  
 Dirt, *n.* Muchek wunas  
 Dirty, *adj.* Weyi-pisew, -pow, wen-isew, -ow, nipatun, (as a gun-barrel, through frequent firing) ukoopikwustāo. *In a dirty place*, nipatunók  
 — *v. t.* Weyipe-hāo, -tow weyipi-nāo, -num, (with the foot) weyipi-skowāo, -skum  
 Disagreement, *n.* (in opinion) Pápetoosāyétumooowin  
 Disallow, *v. t.* Atowā-yimāo, -yétum  
 Disappear, *v. i.* Poonenook-oosew, -wun  
 Disappoint, *v. t.* Woweyusehāo. *He feels disappointed*, kisepāyétum  
 Disappointment, *n.* Woweyusehewāwin. The following words are in use as expressions of disappointment — nupppowis, nuppāt, pé-tow  
 Disaster, *n.* Kukwatukisewin, mayeyawin  
 Disbelief, *n.* Anw'átumooowin  
 Disbelieve, *v. t.* Anw'ā-towāo, -tum  
 Discern, *v. t.* Kiskāyétum, nissitowāyétum  
 Disciple, *n.* Kiskinoohumowakun. *He has a disciple*, ookiskinoohumowakunew. *He regards him as his disciple*, ookiskinoohumowakunimāo  
 Discomfit, *v. t.* Sakóohāo, wuwunāyétumehāo  
 Disconsolate, *adj.* Pekiskatāyétum  
 Discontented, *adj.* Numma núāyétum, nay'ā-tawāyétum, weyāsitāyétum  
 Discontinue, *v. i.* Poonepuyew, poonoo  
 Discourage, *v. t.* Sakwāyimoohāo  
 Discourse, *n.* Pekiskwāwin

## DIS

Discover, *v. t.* Mis-kowāo, -kum, miskowehāo, -tow  
 Discreet, *adj.* Kukātasēw, nipwākow  
 Discretion, *n.* Kukātasewin, nipwākawin  
 Disdain, *v. t.* Mayāyimāo, muchāyimāo  
 Disease, *n.* 'Akoosewin, itaspināwin. *He has a deadly disease*, nipoowaspināo  
 Diseased, *part.* 'Akoosew, itaspināo  
 Disembark, *v. i.* Kupow  
 — *v. t.* Kupu-hāo, -tow, kuputā-nāo, num  
 Disentangle, *v. t.* Apú-wāo, -hum, wekwuche-hāo, -tow  
 Disgrace, *v. t.* Misehāo or mamisehāo  
 Disguise, *v. t.* Achenakoo-hāo, -tow  
 Disgusting, *part.* Nipasinak-oosew, -wun  
 Dish, *n.* Ooyakun, nupukeyakun, ā misāk nupukeyakun  
 Dishearten, *v. t.* Sakwāyimoohāo  
 Dishonest, *adj.* Kukuyāwisew  
 Dishonesty, *n.* Kukuyāwisewin  
 Dishonor, *v. t.* Muchā-yimāo, -yétum  
 Dishonorable, *adj.* Muchāyétak-oosew, -wun  
 Disjoint, *v. t.* Kootikoosowatāo, kootikoo-nāo, -num  
 Dislike, *v. t.* Pukwa-tāo, -tum, atowā-yimāo, -yétum. *He dislikes his appearance*, atowinowāo, -num  
 Dislocate, *v. t.* Kootikoonum. *He becomes dislocated*, kootikookoonāsin  
 Dismal, *adj.* Kuskāyétakwun  
 Dismiss, *v. t.* Sipwātissúwāo  
 Disobedience, *n.* Anw'átumooowin, susepitum-ooowin  
 Disobedient, *adj.* Anw'átum, susepitum. *He is disobedient to him*, susepitowāo  
 Disobey, *v. t.* Anw'ā-towāo, -tum  
 Dispense, *v. i.* Matinumkāo  
 Disperse, *v. t.* Siwātissúwāo, wususwātis, u-wāo. See Scatter

## DIS

- Disperse, *v. i.* Suswāpuyew  
 Dispersedly, *adv.* Wususwā  
 Dispirit, *v. t.* Pekiskachehāo. *He is dispirited*, numma kē itayētum. *He is dispirited by waiting*, kuskāyētumepāho  
 Displace, *v. t.* Atis-kowāo, -kum  
 Displease, *v. t.* Nay'ā-tawāyētumehāo, wusistawāyētumehāo. *He is displeased*, nay'ā-tawāyētum, wusistawāyētum, numma nū-āyētum. *He is displeased with him*, nay'ā-tawāyimāo  
 Displeasure, *n.* Nay'ā-tawāyētumoowin, wusistawāyētumoowin  
 Disposed, *part.* (inclined) Itāyētum, itatāwisew  
 Disputation, dispute, *n.* Asitāmitoowin, ayimoomewāwin  
 Dispute, *v. i.* (with him) Asitāmāo  
 Disquiet, *v. i.* Wunāhāo  
 Disregard, *v. t.* Yawapumāo, achistowāyimāo  
 Dissatisfaction, *n.* Nay'ā-tawāyētumoowin  
 Dissatisfied, *part.* Nay'ā-tawāyētum, weyāsitāyētum, nay'ā-tawisew. *He is dissatisfied with him*, mitowimāo, mitowimowāo  
 Dissemble, *v. t.* Katow, akoohum, kuyāsetow  
 Dissension, *n.* Pāpetoosāyimitoowin. *There is a dissension amongst them*, pāpetoosāyimitoowuk  
 Dissimilar, *adj.* Petoosinak-oosew, -wun  
 Dissimulation, *n.* Kukuyānisewin  
 Dissolve, *v. i.* Tikapowāo  
 — *v. t.* Tikapowutow  
 Distance, *n.* There is no Cree word answering to this when used alone. *He sees him from a distance*, yawapumāo. *A short distance*, wāyowes  
 — *v. t.* Nukuchipūhāo, (as intrans. verb.) nukusewāo

## DIV

- Distant, *adj.* Péchow, wāyow, (by water) petowookwun. *It is so far distant*, ispēchow  
 Distinct, *adj.* (separate, different) Pāpetoos, papūkan : piskēchāyow, (clear) kékanak-oosew, -wun  
 Distracted, *part.* Pekwāyētum  
 Distress, *n.* Mikooskatāyētumoowin, kukwatakāyimoowin, nunenuwāyētumoowin, nunenuwāyimoowin, mamisemāyētumoowin, kukwatukisewin, kukwatuketawin, mikooskachehitoowin  
 — *v. t.* Mikooskachehāo kukwatukehāo, nunenuwāyētumoohāo  
 Distressed, *part.* Nunenuwāyimoo, nunenuwāyētum, mamisemāyētum, kukwatukisew, kukwatuketow  
 Distribute, *v. i.* Matinumakāo, matinuwāo  
 — *v. t.* Matinumowāo  
 Distribution, *n.* Matinumakāwin  
 Disturb, *v. t.* Wunāhāo.  
 Ditch, *n.* sepekan. *He makes a ditch*, sepekan-ikāo  
 Dive, *v. i.* Kookēw, kookoohum, (as a fish after coming to the surface) pūkisoo  
 Diverge, *v. i.* Puskāmoowa, *pl.* yekitowisew  
 Diverging, *part.* Puskā  
 Diverse, *adj.* Nunatōok  
 Divide, *v. i.* Puskāmoowa, *pl.* or puskāmoona yekitow-isew, -ow  
 — *v. t.* Nunanischehāo, nānowi-nāo -num, nānowiwāpū-wāo, -hum, pākane-hāo -tow, (into two parts) nesoo-hāo, -tow. *He divides it amongst them*, matinumowāo. *They divide it amongst themselves*, matinumasoo-wuk or matinumatoo-wuk, (when only two persons) nesootwatoowuk. *It is divided* (as by a partition), piskēchow  
 Divine, *adj.* Munitoo-wisew, -wun  
 Division, *n.* Puskāhitoowin, pāpetoositayētumoowin. *In separate divisions*, papiskis

Divorce,  
 wewa.  
 are in  
 Do, *v. i.*  
 mikise  
 yun?  
 ā itum  
 ākooye  
 — *v. t.*  
 wāo.  
 does it  
 He doe  
 -num.  
 good to  
 or evil,  
 muchet  
 tum.  
 He does  
 He does  
 done (i.e.  
 as comm  
 self, pāy  
 by thems  
 koowāw  
 koo, poe  
 pichetoo  
 he finish  
 doctor, *n.*  
 n'tóokwu  
 — *v. t.*  
 doctrine, *n.*  
 ewāwin  
 odge, *v. i.*  
 — *v. t.*  
 oe, *n.*  
 (moose) o  
 og, *n.* U  
 pāstim.  
 chimoos.  
 yinēwusti  
 51

## DO

Divorce, *v. t.* Wāpināo wewa, pukitināo wewa. As intransitive forms the following are in use, pukitiniskwāwāo, wāpiniskwāwāo  
 Do, *v. i.* lētew, toochekāo, issechikāo, itūkumikisew. *What are you doing?* tan aēte-yun? *How do you do?* whatcheer? tan 'se ā itumūchehooyun? *That will do,* ākwane, ākooyekōok. *He does amiss,* wunētew  
 — *v. t.* Tootum. *He does it to him,* tootowāo. *He does it for him,* tootumowāo. *He does it so,* issehāo, -tow, isse-wāo, -hum. *He does it so (with the hand),* isse-nāo, -num. *He does good,* meyoootootum. *He does good to him,* meyooototowāo. *He does harm or evil,* muchetootum. *He does harm to him,* muchetotowāo. *He does wrong,* wunetootum. *He does wrong to him,* wunetootowāo. *He does it carefully, or exactly,* nūetootum. *He does it firmly, or strongly,* iitootum. *It is done (i.e. cooked),* kesi-soo, -tāo. *He does it as commanded,* tipitootum. *He does it by himself,* pāyukoo-koowāo-kum. *They two do it by themselves,* nesoo-oo-koowāwuk or nesōo-koowāwuk-kumwuk. *He cannot do it* pooni-koo, poonapetow. *He does it by accident,* pichetootum. *He does it before him (i.e. he finishes it first),* achenahāo  
 Doctor, *n.* Muskikeweyinew, n'tōokwuyun, n'tōokwuyuneyinew  
 — *v. t.* N'tōokwu-hāo, -tow, eyinekuhāo  
 Doctrine, *n.* Kiskinoohumakāwin kukāskimewāwin  
 Dodge, *v. i.* Tupusēw  
 — *v. t.* Tupusehāo  
 Doe, *n.* (deer) Iskwāwutik, noosāwutik, (moose) oonechanew  
 Dog, *n.* Utim. *My dog,* netām, (male) napāstim. *A little dog,* uchimoosis, upistuchimooos. *An old dog,* kisāyinēwutim, kisāyinēwustim. *A white dog,* wapustim. *He*

## DOW

*owns a dog,* ootāmew. *A long-eared dog,* soosoowustim *A black dog,* kusketāwustim  
 Doll, *n.* Owasisekan, iskwāsisekan. *She has a doll,* ootowasisekanew. *He makes a doll,* owasisekanikāo  
 Dominion, *n.* Tipāyēchikāwin, ookimowewin. *He has dominion over him,* tipāyimāo  
 Door, *n.* Kistōokun, iskwatām. *A small door,* kitōokunis, iskwatāmis. *Out of doors,* wuyuwetimik. *Within doors,* petookumik, waskuhikunik. *He is making a door,* oosētow iskwatāin, or iskwatāmikāo, kistōokunikāo. *He holds the door against him (i.e. to prevent his passing through)* kipiskwatowānāo  
 Door-keeper *n.* Kunowiskwātowāsew, ookunowiskwātowāo  
 Door-way, *n.* Iskwatām. *He puts it in the door-way,* kipiskwatowāstow  
 Dot, *n.* Chūkussinuhikun  
 — *v. t.* Chūkipāhum. *It is dotted,* chūkustāo  
 Double, *adj.* Neswow, nesooštāo (speaking of iron, e.g. a double-barrelled gun, or a plane) neswapiskumoo  
 — *v. i.* Nuppoopuyew  
 — *v. t.* Nuppoo-nāo, -num  
 Double-minded, *adj.* Neswuyuk itāyētum  
 Doubt, *n.* Wuwunāyētumoowin, kwetoweitāyētumoowin. *No doubt,* āka ā usewūk  
 — *v. i.* Wuwunāyētum, kwetoweitāyētum, usewāyētum. *He doubts about it,* kwetowāyētum. *He makes him doubt,* wuwunāyētumehāo, kwetowāyētumehāo  
 Doubtless, *adj.* K'āchenach  
 Dove, *n.* Oomemew, wapeoomeniew. *A young dove* oomemesis  
 Down, *n.* (of fowl) Peswāpewai, māstunipewai  
 — *prep.* Nēche. *He goes down,* netu-

## DOW

chewão. *He comes down, pã or pãche netuchewão. He comes down to him, pã yase-tootowão. Down the river, mamik. Down the bank, nasepätumik. Down with it! nechipita, nissewunachetah. In such expressions as down to the ground, down to his feet, the word iskoo must be employed, as, mouchék iskoo, lit. as far as to the ground*

Downcast, *adj.* Pekiskasinakoosew

Downward, *adv.* Uchetow'

Doze, *v. i.* Nipasew

Dozen, *n.* Nesoosap, mitatút nesoosap

Drag, *n.* Nepinootapanask

— *v. t.* Ootapa-tão, tum, oochipi-tão, tum. *He drags it ashore, ákwasitapa-tão, -tum. He drags it towards shore, natukamãpi-tão, -tum*

Drag-net, *n.* Wekwayupe

Dragon-fly, *n.* Sãwãkuchew. *Dragon-flies are numerous, sãwãkucheskow*

Drain, *v. t.* Ikinum

Drake, *n.* Napãsep

Dram, *n.* (of spirits) Chippühikunis

Draught-animal, *n.* (as a horse, an ox, or a dog) Ootapaakun

Draughts, *n.* *He plays at, chãkuhisão, chekunãsão*

Draughts-board, *n.* Chãkuhis Janetuk, chekunãsanetuk

Draughtsman, *n.* Chãkuhisan, chekunãsan

Draw, *v. i.* Ootapão. *He draws water, natuhipão. It draws near, pãsoonakwun. It draws up (as the sleeve of a coat), iskoopuyew or ooskoopuyew. It draws well (as a chimney), meywapátão. It draws (as a plaster or salve) ootachikãpuyew*

— *v. t.* (behind him) Ootapa-tão, -tum, ootachi-mão, -tum, (towards him) oochipi-tão, -tum. *He draws it down, nasepi-tão, tum. He draws it so, ispitão, -tum. He draws*

## DRI

*it together (as a bag with strings), mowusukoo-pi-tão, -tum. He draws it up, iskoopitão, -tum, iskoonão, -num, (as from a hole) iskwapikãpi-tão, -tum. He draws it out, wuywepitão, -tum, yayiskipi-tão, -tum, yayiskiwão, -hum, wekwutu-wão, -hum. He draws nigh to him, pãchena-tão, -tum, pãswapumão, -tum, pãsoochehão. He draws it (as a pipe), ootumnão, (as a fowl) pukoochãnã, (as a sword) kãchekoopitum, kãtuskwuchipitum, (as beer, &c., from a tap) sekinum*

Drawers, *n.* Petowãtas

Dread, *n.* Nunechẽwin, koospunãyétumoowin

— *v. i.* Nunechẽw, ustasew

— *v. t.* Nunchestowão, koospunã-yimão, yétum

Dreadful, *adj.* Koostatik-oosew, -wun, koostatãyétak-oosew, -wun

Dream, *n.* Powamewin

— *v. i.* Powanew. *He dreams about him, powa-mão or powatão, -tum*

Dreamer, *n.* Powamiskew, powamisk

Dreary, *adj.* Kuskãyétakwun

Drench, *v. t.* Minèkwãkũwão

Dress, *n.* Miskootakai. See Clothes

— *v. i.* Poostayoowinisã, wuwãsehoo

*He dresses finely, meyoohoo, meyooissehoo*

*He dresses so, or thus, issehoo*

— *v. t.* Weyatãhã, wuwãsehã, (as an animal just slaughtered) weyinehã, (as a deer-skin) kesinã, num

Dribble, *v. i.* (to fall in drops) Pükikowin, (to let the spittle fall) pichisikwã

Drift, *n.* Pupãstin. *It is a high drift, ispuçhetin. It lies in drifts, pupãstin.*

— *v. i.* (snow) Pewun. *It is drifted on shore, akwayahoo-koo -tão. It drifts ashore, akwayahun. It drifts down, mahapoo-koo -tão*

Drift-wood, *n.* Ukwahoonãtuk or akwahoo

netuk  
akwal  
Drink,  
him, n  
of spi

minèk  
minèk  
kwakã  
minèk  
kew

Drinker,  
Drip, v. i.  
Dripping  
uskow

Drive, v.  
him off  
yuweti  
wã, -h

Driven ab  
ma-hoo

Drizzle, v.  
Drop, v.

kowew,  
pãstin,  
— v.

-num, (

num, pu  
Dropsical,  
Dropsy, n.

Dross, n.  
Drown, v.

in the w

Drowsy, a

Drug, n.  
Drum, n (

(English  
Drunk, ad

## DRI

netuk. *There is a great deal of drift-wood, akwahoonetukooskow*

Drink, *n.* Minèkwāwin. *He asks drink of him, mutoopowāo* (This word is mostly used of spirituous liquors)

— *v. i.* Minèkwāo. *He drinks a little, minèkwāsew. He drinks with him, weche-minèkwāmāo. He drinks out of it, minèkwakāo. He gives him to drink, minūhāo, minèkwuhāo. He drinks often, minèkwāskew*

— *v. t.* Minèkwāo, minèkwatootum

Drinker, *n.* Wèkipāo, weyèkipāt

Drip, *v. i.* Pùkipāstin See Drop

Dripping, *n.* Pime. *He catches the drippings, uskowuhum*

Drive, *v. t.* Itissūwāo, isitissūwāo. *He drives him off, newāhāo. He drives him out, wuyuwetissūwāo. He drives it tightly, setūwāo, -hum*

Driven about, *part.* (by waves or wind) Pupa ma-hookoo, -hum

Drizzle, *v. i.* Kimewusin

Drop, *v. i.* Papùkitin, (as a liquid) pùki-kowew, (as water from the eaves) pùki-pāstin, (as rain) pùkipāstow or pùkipāstun

— *v. t.* Pùki-simāo, -titow, kuchisti-nāo, -num, (as a liquid from a bottle) pùkikowinum, pùkikakowinum

Dropsical, *adj.* Nipewaspināo

Dropsy, *n.* Nipewaspināwin, nipewuspināwin

Dross, *n.* Meyikwunasa

Drown, *v. i.* Nistapowāo

Drown, *v. t.* Nistapowuyāo (by holding him in the water) nistapowināo

Drowsy, *adj.* Wè nipow

Drug, *n.* Muskike

Drum, *n.* (native) Kuskiwāpitakun, tawāhikun (English) Mistikwuskik

Drunk, *adj.* Keskwāpāo, oosamipāo. *He be-*

## DUC

*comes drunk with him, wechekeskwāpāmāo. He is made drunk by it, keskwāpāskakoo*

Drunkard, *n.* Keskwāpāsk, keskwāpāskew, ookeskwāpāo, ookeskwāpāskew

Drunkennes, *n.* Keskwāpāwin

Dry, *adj.* Pak-oosew, -wow, pa-soo, -stāo, (as a piece of meat destitute of fat or moisture) pakwāookow. *It is left dry, eyku-soo, -stāo*  
*Dry ground, pakwutuske, pakwuskumik, pakwuskumikow, pakwutowukow. Dry meat, pastāweyas*

— *v. i.* Pakoopuyew, (as the ground) pakwuchow, (as a branch) nipemukun

— *v. t.* Pa-swāo, -sum. *It is dried, pa-soo, -stāo. It is half-dried, apētowakutoo-soo, -tāo. He dries the net, pasayupāo. He dries up his tears, poonemāto. He dries meat or fish, ākwawāo*

Duck, *n.* Sesepe, (as distinguished from a drake) noosāsep, iskwāsep. *Ducks are numerous, sesepooskow. The beaver duck, umiskoosip. The black duck, mūkutāsip, umiskwapowāo.*

*The broad-nose duck, ayukuskikootāwisip. The crow duck, kakakesip. The Esquimaux duck, misisepe. The grey duck, oominik. The long-necked duck, kinwakwayoowāwisip.*

*The pine duck, minuhikoosip. The rapids' duck, pawistikoosip. The smoking duck, petwanisip, wepetwanisip, oopetwanisip. The stock duck, eyinesip. The swamp duck, muskāgoosip.*

*The whistling duck, kweskusepatum, kitowakāwisip. The white-headed duck, wapāchāpis. The teal duck, cheschisip.*

To these varieties of wild ducks, whose names in English are mostly derived from the Indian, may be added the following—

āowāses, kitoowāyakāwisip, oosik pooskoopasāwāsis, pwachichip

Duck-egg, *n.* Sesepwawe

Duck-shot, *n.* Sesepusinea

## DYE

- Duckling, *n.* Sesepis  
 Due, *n.* Kuskêchikâwin  
 Duffel, *n.* Peswâwuyan, ussikunâkin. *A duffel coat, kispukusakai*  
 Dull, *adj.* (stupid) Kukûpatisew, keyamwatisew, kamwatisew, (overcast) yikwuskwun  
 Dumb, *adj.* Numma nêtawâo  
 Dung, *n.* Mâ  
 Durable, *adj.* Sep-isew, -un, sepisk-isew, -ow  
 During, *prep.* Mâkwach  
 Dusk, *adj.* Nun'âtakow, owikow  
 Dust, *n.* Muchepukwa, meyikwunasa. These words properly signify *rubbish*, but may be used for *dust*, for which there is no exact Indian expression. *He is covered with dust, sepik-oosew, -wow, ukoopik-ooseo, -oostâo, pichipikoowew. He kicks up the dust, pepootâwâpiskum.*  
 — *v. t.* (to free from dust, by shaking) chechesi-nâo, -num, (by hitting) pupowû-wâo, -hum, (to sprinkle or cover with dust) usiskewehâo, -tow  
 Dusty, *adj.* Ukoopikoo-soo, -stâo, sepik-oosew, -wow  
 Duty, *n.* Tipitootumowin. *He does his duty, tipitootum*  
 Dwarf, *n.* Upische-eyinew  
 Dwarfish, *adj.* Chakoosisew  
 Dwell, *v. i.* Ayow, itow, tussekâo, wekew, ootuskew, ootitawinew. *He dwells with him, weketussekâmâo, wekemâo, wechâwâo, (in the same country) wetuskemâo. He dwells in him, pêchiskowâo, kikiskowâo, weyoweskowâo. Where do you dwell? tantâ wekeyun?*  
 Dwelling, *n.* Weke  
 Dye, *n.* Utesow'eyan. *Black dye, kuskêtâwutesow'eyan. Green dye, usketukwutesow'eyan. Red dye, mikootisow'eyan. Yellow dye, oosowutesow'eyan*

## EAR

- Dye, *v. t.* Ute-swâo, -sum  
 Dysentery, *n.* Sapoosowin, mikoowaspinâwin

## E

- Each, *pron.* There is not corresponding term in Cree to this pronoun, but in many cases it may be rendered by *kâkeyow*. Where the word is preceded by a number, as *one each, two each, &c.*, a distributive particle is prefixed, thus, payâyuk, nanesoo, nanis-too, &c. *Each other* is expressed by a reciprocal form of the verb, thus, *they love each other, sakehitoowuk; they hate each other, pukwatitowuk*  
 Eager, *adj.* Aspoonâyimoo  
 Eagerness, *n.* Aspoonâyimoowin  
 Eagle, *n.* Mikisew. *A large eagle, upisk. A fishing eagle, ukwusimâsâo*  
 Ear, *n.* Mitow'ukai. *My ear, nêtow'ukai. He has ears, ôotow'ukow. He has large ears, mukitow'ukâo. He has small ears, upischetow'ukâo. He has long ears, kinootow'ukâo. He has short ears, chimitow'ukâo. He has thick ears, kispukitow'ukâo. He has thin ears, pupukitow'ukâo. He has pendent ears, punukooskitâo. He has pointed ears, cheposkitâo. He has singing in his ears, chewâtow'ukâo, susuwâskitâo. His ears burn, kisitow'ukâsoo. His ears are stopped up, kipitow'ukâo. His ears itch, keyuketow'ukâo. An itching ear, keyuketow'ukai. He stops his ears (with his hands) kipôotow'ukânisoo. He cuts off his ears, keskitâwâo*  
 — *n.* (of corn) Mistikwan. *It is in ears, or, it has ears, piskwutuskew*  
 Ear-ache, *n.* Tâwitow'ukâwin. *He has the ear-ache, tâwitow'ukâo, akoosew ôotow'ukâk*

Early,  
 wepu  
 wepu  
 morn  
 Early-r  
 Earn, v  
 tow.  
 — v.  
 Earnest  
 Earnest  
 âkum  
 Ear-dro  
 Ear-ring  
 tapitâ  
 tapitâ  
 Earth, v  
 uske.  
 The s  
 On ear  
 Earthen  
 Earthly,  
 Earthqu  
 ipuye  
 Ease, n.  
 aywâp  
 Easily, o  
 He da  
 tootun  
 East, n.  
 sikunô  
 the eas  
 Easterly,  
 punoot  
 ôoche  
 Easy, ad  
 tisew.  
 Eat, v. i.  
 soosew  
 eats a  
 him to  
 55

## EAR

Early, *adj.* Wepuch. *Early this morning*, wepuch kākisāp. *Early in the morning*, wepuch ā kākisāpayāk. *Early to-morrow morning*, wepuch kākisāpayake

Early-riser, *n.* Oōpasew

Earn, *v. t.* Kuskētumasoo; pikootow, kuskētow. *He earns it for him*, kuskētumowāo

— *v. i.* Kuskēchikāo

Earnest, *adj.* Kisewāyētum

Earnestly, *adv.* Sōke, usikwā, chichewā, ākumāyimoowe (joined to the verb)

Ear-dropper, } *n.* Tapitāpisoō. *She has (i.e.*

Ear-ring, } possesses) *ear-droppers*, ootapitāpisoōnew. *She wears ear-droppers*, tapitāpisoō

Earth, *n.* Uske. *The whole earth*, misewā uske. *Across the earth*, pimmituskumik.

*The surface of the earth*, wusketuskumik.

*On earth*, uskēk, oota uskēk

Earthen, } *adj.* Uskewe, uske-wew, -wun,

Earthly, } usiske-wew, -wun

Earthquake, *n.* Kwēkwun or kēkwun, nunumipuyew uske, nunumuskumikipuyew

Ease, *n.* Aywāpewin. *He takes his ease*, aywāpew

Easily, *adv.* W'āche, (prefixed to the verb).

*He does it easily*, w'āche-hāo, -tow, w'āche-tootum

East *n.* Wapunōok, wapunootāk, macheke-sikunōok, machekesikunootāk. *Towards the east*, wapunootāk isse

Easterly, *adj.* and *adv.* (towards the east) Wapunootāk isse, (from the east) wapunootāk ōchoe

Easy, *adj.* W'ātun. *It is easy for him*, wātisew. *He thinks it easy*, wuw'ātāyētum

Eat, *v. i.* Mechisoo. *He eats a little*, mechisoosew, upistūchikāo, upistūchikāsew. *He eats a great deal*, mistūchikāo. *He causes him to eat*, mechisooohāo. *He gives him*

## EIG

*something to eat*, ussumāo. *He eats with him*, wechemechisoomāo. *He has eaten enough*, tāpimechisoo. *He eats well*, nētamechisoo. *He eats often*, mechisooksew. *He begins to eat*, machemechisoo. *He leaves off eating*, poonemechisoo. *He eats raw food*, uskepoo. *He pretends to eat*, meckisookasoo

— *v. t.* Moowāo, mechew. *He eats it up*, kitumwāo, -tow, mēche-hāo, -tow, -kitow, chakeki-tumwāo, -tow. *He is tired of eating it*, iskuchi-moowāo, suskuchi-moowāo, ayās-koo-moowāo, -mechew. *He eats it into holes*, pāpākootitum

Eaves, *n.* Along the eaves of the tent, chekupuk

Ebb, *v. i.* Kewāchiwun

Echo, *v. i.* Puswāwāo, chistawāo, chistawāpuyew. *He makes an echo*, puswāwāsin, chistawāsin

Eclipsed, *part.* Kootawcōw pesim

Eddy, *n.* Kenikwanichiwun, apumoochiwun

Edge, *n.* (of a lake) Sisochipāk, (of a river) chekepāk, (of cloth, &c) nāyākow. *It is sword at the edge*, nāyākiwatāo. *Along the edge*, chekask

Edging, *n.* (for a net) Sinoatakunāapes, pupahikun, tapikoonikun, tapikoonikunāape, tapikoonāape

Edification, *n.* Kiskinoohumakāwin

Edify, *v. t.* Kiskinoohumowāo

Efficient, *adj.* Kuskēā-wisew, -wun

Egg, *n.* Wawe. *pl.* wawa. *A small egg*, wawis. *He collects eggs*, or *takes the eggs away*, munowāo. *She lays eggs*, pinawāo.

*A rotten egg*, utawe

Egg-shell, *n.* Oospunow'an, ooskun, wawe-ooskun

Eight, *adj.* Eananāo, or ayananāo, or āyananāo, swasik. *Eight apiece*, ayananāo, āyananāo. *There are eight*, or *there are*

## EIG

- eight of them, eananā-wewuk, -winwā Eight times, eananāwow.*
- Eighteen, *adj.* Eanar āoosap, mitatūt ayenanāoosap
- Eighth, *adj.* Eananāo
- Eighty, *adj.* Eananāoomitunow
- Either, *conj.* Apòo, étowan
- Elbow, *n.* Mitooskwun. *My elbow, nitooskwun*
- Elder, eldest, *adj.* Una ā oostāsemowit
- Elect, *v. t.* Wuwānāyimāo. *See Choose*
- Election, *n.* Wuwānāyimewāwin, nowusoonikoowin
- Eleven, *adj.* Pāyukoosap, mitatūt pāyukoosap
- Elk, *n.* Mooswa. *See Moose*
- Elm, *n.* Uchapask. *Elms are numerous, uchapaskooskow*
- Elm-bark, *n.* Oosasikoope, uchapaskoope, uchapaskwekoope
- Else, *adv.* Apòo
- *pron.* Kootuk, petoos. *Some one else, kootuk owāna. Nothing else, numnuweya petoos kākwi*
- Elsewhere, *adv.* Petoos ita, achita. *He is elsewhere, átayow*
- Embark, *v. i.* Poosew
- *v. t.* Poose-hāo, -tow
- Embarrass, *v. t.* Wunāyētumimāo. *He is embarrassed, ootumehikoosew*
- Embers, *n.* Kuskusāwa, kuskuskusāwa. *He scrapes the embers together, nistowisāwukinum*
- Embowel, *v. t.* Pukoochānāo
- Embrace, *v. t.* Utumiskowāo, michimināo
- Embrocation, *n.* Sisowin, sisoonikun, sisopākinikun, sisopākuhikun. *He makes an embrocation, sisopākinikunikāo (or any of the above words with the added termination -ikāo*

## END

- Embroidery, *n.* Mussinistuhikun
- Emerge, *v. i.* Pākoopāo
- Emetic, *n.* Pakoomoosikun. *A small emetic, pakoomoosikunis*
- Eminent, *adj.* Ispakāyētakoosew
- Employ, *v. t.* Apuche-hāo, -tow, utootāo. *He is employed about it, tusèkum, (when speaking of a metal or stone article), onapiski-nāo, -num. He is employed closely or attentively about it, nunuawe-kowāo, -kum. He wishes to be employed (i.e. to have work given to him), wé apuchehikoosew or aputisew*
- Employment, *n.* Utooskāwin. *He gives employment, utoosewāo*
- Empty, *adj.* Pisisik-oosew, -wow. *It lies or is placed empty, pisisik-upew, -ustāo*
- *v. i.* Sekoopuyew
- *v. t.* Sekoo-nāo, -num, sekoopuyehāo, -tow, kwunukoowāo, -hum, kwunukoo-nāo, -nun, kwunukootitow
- Enable, *v. t.* Kuskētumowāo
- Encamp, *v. i.* Kupāsew
- Encampment *n.* (large and permanent) Ootānowewin, ootānow, (only for a night or two) kupāsewin. *He forms an encampment (i.e. he and his party live by themselves), ootānowetow*
- Encircle, } *v. t.* Waska-skowāo, -skum.
- Enclose, } *See Round*
- Encompass, }
- Encourage, *v. t.* Sèkimāo, sèkehāo
- Encouragement, *n.* Sèkehewāwin
- End, *n.* Uta ā kispāk. *It is the end, iskwayanewun At the end, iskwayach, iskwayanik, machich, wunuskooch. To the end, kātiske, peyis iskwayach, iskwayanik iskoo. At one end, nuputā. At both ends, etow. To this end, ooma óoche. To the end that, kitta óoche. The end of it, kispow, nāyā-*

kun.  
tāo.  
end,  
wood  
End, *v. t.*  
yew,  
son in  
kwawā  
— *v. t.*  
Endange  
Endeavo  
kwāch  
— *v. t.*  
Endue, *v.*  
Endure,  
Endure,  
Enemy,  
takun  
Energetic  
Engage,  
kāo  
poon m  
— *E*  
apuch  
it, pāy  
gaged u  
Engagem  
contract  
gagemen  
engagem  
mussin  
with him  
England,  
Wāmist  
English, *n.*  
win. Wā  
keswāw  
Englishma  
He is  
Akuyas  
57

## END

kun. *It is sewed at the end, nāyākikwātāo. He has an end, pooneayow* *It has an end, wunusk-oosew, -ow.* (speaking of wood) wunuskwask-oosew, -wun

End, *v. i.* Iskwapuyew, kispipuyew, kispuyew, or kesipuyew, poonepuyew, (as a lesson in reading) kispétin or kesipétin, iskwaŵāo (as a piece of land) kispuskumikow

— *v. t.* Poone-hāo, -tow

Endanger, *v. t.* Nunesanehāo

Endeavour, *v. t.* Kukwāchekuskétow, kukwāchetootum

Endless, *adj.* Akah wekach kā poonepuyik

Endue, *v. t.* Weyātāhāo, sowāyimāo

Endure, *v. i.* Ayétun, sepipuyew

Endure, *v. t.* Nuyátum, sepāyétum

Enemy, *n.* Pukwachekun, nootinakun, kooos-takun

Energetic, *adj.* Āyekóokwāyimoo

Engage, *v. i.* (to form a contract) Mussinúhikāo *He engages for three years, nistoo pi-poon mussinúhikāo*

— Engage, *v. t.* (to employ) Utootāo, apuchehāo *He is by himself engaged with it, pāyukoo-kowāo, -kum.* *They two are engaged with it, nesúo-kowāwuk, -kumwuk*

Engagement *n.* (a battle) Nutoopuyewin, (a contract) mussinúhikāwin. *He makes an engagement, mussinúhikāo. He makes an engagement for payment in money, sooneyow mussinúhikāo. He is under an engagement with him, kiskimāo*

England, *n.* Ukamuske, Ukamikichekume, Wāmistikoosewuske

English, *n.* (the language) Wāmistikoosemoowin. Wāmistikoosewekeswāwin, Akuyasewekeswāwin, Akuyasemoowin

Englishman, *n.* Wāmistikoosew, Akuyasew. *He is an Englishman, Wāmistikoosewew, Akuyasewew. A stout Englishman, Mistaku-*

## ENT

kuyasew. *He is a stout Englishman, Mistakuyasewew. Thoroughly an Englishman, or "an Englishman all over," Mwāmoocheyakunas* Englishwoman, *n.* Wāmistikoosēskwāo, Akuyasēskwāo, Mooneaskwāo. *She is an Englishwoman, Wāmistikoosēskwāwew, Akuyasēskwāwew*

Enjoin, *v. t.* Kukāskimāo, oonusoowatāo, aye-chimāo

Enlarge, *v. i.* Yákepuyew

— *v. t.* Yáketow, misatow

Enmity, *n.* Pukwatitoowin, pukwasewāwin

Enough, *n.* Tāpipuyew, tipipuyew, ispuyaw. *That is enough, ākooyekóok, āwukwane, ākoo ispish. Is that enough? ākooyekook nah? āwā ispish? It is enough for him, tāpipuyehik, tāpukāyimoo. He has eaten enough, tāpimechisoo. He has had tripping enough, tāpimahum*

Enquire, *v. i.* Kukwāchekāmo. See Ask

Enquiry, *n.* Kukwāchekāmoowin. *He makes enquiries about him, nunakusoomāo*

Enrage, *v. t.* Kisewahāo

Enrich, *v. t.* Wāyootisehāo, mesukehāo

Ensample, *n.* Kiskinuwaputeyewāwin. See Example

Enslave, *v. t.* Owúkanikatāo

Enter, *v. i.* Pétookāpuyew, pēchipyew

— *v. t.* Pétookāo, pétookwāo. *He enters into him, pēchiskowāo, pēchepuyuwāskowāo. He enters another person's house, &c., pétookāwāo*

Entice, *v. t.* Sēkiskowāo, sékehāo, kemooch sékimāo: oochehāo (used in speaking of an animal, as by offering it food)

Enticement, *n.* Sēkiskatoowin, sékehewāwin

Entire, *adj.* Misewā-sew, -yow

Entirely, *adv.* Mitoone

Entrails, *n.* Mitútisea, mitootameyuwa. *He removes its entrails, pukoochāno*

ENT

- Entrap, *v. t.* Tusooyão. See *Trap*  
 Entreat, *v. t.* Pukoosâyimão, sêkimão, nuna-  
 toomão, masimoostowão  
 Envious, *adj.* Ootâyêtum, esuwayukâyimoo,  
 esuwayukâyimooskew  
 Envy, *n.* Ootâyêtumoowin, ootâyêtoowin,  
 esuwaynkâyêtoowin  
 — *v. t.* Ootâ-yimão, -yêtum, esuwayu-  
 kâ-yimão, -yêtuni  
 Epistle, *n.* Mussinûhumakâwin, mussinûhi-  
 kâwin, mussinûhumatoowin  
 Equal, *adj.* Tapiskoch  
 Equal, equalize, *v. t.* Tapiskooche-hão, -tow;  
 tapitowinão  
 Equally, *adj.* Tapiskooch, tapitow'  
 Erase, *v. t.* Kasehum  
 Ere, *adv.* Amooyã, mwuyãs  
 Erect, *v. t.* Chim-âyão, -utow, (by the hand)  
 chimuti-não, -num. *It is erected, chimu-  
 soo, -tão, chimutusi-soo, -tão* NOTE.—  
 The first syllable of these words is in some  
 localities pronounced *sum-*  
 Ermine, *n.* Sêkoosew. *Ermine are numerous,  
 sêkoosiskow. He hunts ermine, nutowisê-  
 koosewão*  
 Err, *v. i.* Wunesew, wunêtew, wunetootum  
 Error, *n.* Wunêtewin, wunetootumoowin  
 Eructation, *n.* Pâkutâwin  
 Eruption, *n.* Pekoopuyewin. *He has an  
 eruption, pekoopuyew*  
 Escape, *n.* Oosimoowin, tupusewin. *He has  
 a narrow escape of his life, puspinusoo, pus-  
 pinutikoo*  
 Escape, *v. i.* Kêhewão, oosimoo, puspêw,  
 wekwuchehoo. *He escapes to him, or it,  
 itisimoo, natchetisimoos-towão, -tum*  
 — *v. t.* Kêhão, tupusê-hão, -tow  
 Especially, *adv.* Oosam, seakây  
 Esquimaux, *n.* Ayuskemão. *He is an Esqui-  
 maux, ayuskemâwew*

EVI

- Esquimaux-boots, *n.* Ayuskemâwuskisina  
 Establish, *v. t.* Sôketow, muskowustow  
 Esteem, *n.* Kêkatâyêtumoowin, kistâyêtum-  
 oowin, chêkâyêtumoowin  
 — *v. t.* Kêkatâ-yimao, -yêtum, kistâ-  
 yimão, -yêtum, chêkâ-yimão, -yêtum  
 Estimable, *adj.* Kistâyêtak-oosew, -wun, kê-  
 katâyêtak-oosew, -wun  
 Eternal, *adj.* Kakekâ, kakekâ ka pimatistit,  
 or ayat, iman, itukwuk  
 Eternity, *n.* Kakekâ etawin  
 Eucharist, *n.* Suskumoowin. See *Communion*  
 Evangelist, *n.* Meyooachimooweyinew  
 Even, *adv.* Wawach, apôochika, oote, atah  
 misowach  
 Evening, *n.* Ootakoosew or ootakoosin. *To-  
 morrow evening, kâ wapúk â ootakoosik,  
 or wapuke ootakoosike. This evening, kâ  
 ootakoosik*  
 Evening-star, *n.* Ootakooseweuchûkoos  
 Ever, *adv.* (at any time) Wêkach or wêskat  
 (continually) tûke, kekekâ. *For ever and  
 ever, kakekâ mena kakekâ*  
 Everlasting, *adj.* Kakekâ, kakekâ ka itu-  
 kwuk  
 Everliving, *adj.* Kakekâ ka pimatistit  
 Evermore, *adv.* Tûke, kakekâ  
 Every, *adj.* Kâleyow. *Every time, tûtwow  
 Every day, âsookoonkesikow*  
 Everybody, everyone, *pron.* Tâtoo oweyuk  
 kâkeyow oweyuk, misêwâ owâna. *Every  
 one of you, kâkeyow â ituseyâk*  
 Everywhere, *adv.* Misewâ itâ or uta, misewâ  
 misewâskumik  
 Evident, *adj.* Nookwun  
 Evidently, *adv.* Moosisâ, mitoone, payûtâ  
 Evil, *adj.* Maya-tisew, -tun, muchaye-wew  
 -wun, muchetwow; muche, prefixed to the  
 noun, as, *an evil spirit, mucheâchâk; an evil  
 deed, muchetootumoowin*

Evil, *d*  
 evil  
 itây  
 evil  
 — *n.*  
 cha  
 upon  
 Evilin  
 Evilsp  
 ches  
 Evisce  
 Exact  
 Exactl  
 num  
 Exalt,  
 -êtu  
 kâyi  
 kistâ  
 Exami  
 -tum  
 yimã  
 Examp  
 an ex  
 him a  
 wach  
 Excava  
 Exceed  
 ayew  
 Exceed  
 che  
 Excel,  
 —  
 Excelle  
 yêtak  
 Except  
 patim  
 Excess,  
 Excessi  
 Exchan  
 He e  
 59

## EVI

**Evil, adv.** Muche, as a prefix; thus, *he does evil, muchetootum; he thinks evil, mucheitâyêtum, muchemamitooonayêtum; he speaks evil, mucheayumew*

— *n.* Mayatisewin, muchetwawin, muchayewin, muche kâkwi. *He brings evil upon him, pastahão, pastamão*

**Evilminded, adj.** Mucheitâyêtum

**Evil-speaking, n.** Muchepekishkwawin, mucheayumewin

**Eviscerate, v. t.** Pukoochânão

**Exacting, prep.** Tippûhumakoosiskew

**Exactly, adv.** Nûe, mwâche. *Exactly that number or quantity, nûeyekôok*

**Exalt, v. t.** Oôpi-não, -num, kistuk-imão, -êtum kistâyimão, kistâyêtakoochão, ispakâyimão. *He exalts himself, kistukimisoo, kistâyimisoo*

**Examine, v. t.** (by looking) Wawapu-mão, -tum, (by trial) kootâyimão, nutowikiskâyimão, kukwâchehão

**Example, n.** Issewâpisewin. *He has it for an example, kiskinuwapu-mao, -tum. He sets him an example, kiskinuwapateyão, kiskinuwachetumowão*

**Excavate, v. t.** Wanapiskutuwão

**Exceed, v. t.** Ayewakepuyew, puskinakão, ayewak ispuyew

**Exceedingly, adv.** Ayewak, naspich, mawuche

**Excel, v. t.** Puskinakão

— *v. t.* Puskinuwão, atúwão

**Excellent, adj.** Kichayewew, kichin, kistâyêtak-oosew, -wun, kichetwa-wew, -wun

**Except, prep.** Pikoo or mikoo, kespín akah, patima

**Excess, n.** Oosamêhoowin, oosamêhisoowin

**Excessively, adv.** Ayewak, oosam

**Exchange, v. t.** Utawão, meskootoonikão. *He exchanges with it, meskootoonikakão.*

## EXP

*They exchange together, meskootoonumatoowuk*

— *v. t.* Meskootoo-não, -num. *An exchanged article, meskootoonikun*

— *n.* Utawáwin. *In exchange, meskooch, mameskooch*

**Exclaim, v. t.** Tâpwão, kitoo

**Excuse, n.** Kwetoweitwáwin. *He makes excuse, kwetoweitwão*

**Execute, v. t.** (to perform) Kesítow, kuskétow, (to put to death) nipáhão

**Executioner, n.** Oonipátakão

**Exhaust, v. t.** Mâche-hão, -tow

**Exhibit, v. t.** Nookoo-hão, -tow

**Exhort, v. t.** Sêkikâmoo, kukâskimewão

— *v. t.* Kukâskimão, sêkimão, kukanoomão

**Exhortation, n.** Kukâskimewáwin, sêkime-wáwin, sêkikâmoowin

**Exist, v. t.** itow, ayow, upew, etow

**Existence, n.** Etawin, ayawin

**Expand, v. t.** Panepuyew

— *v. t.* Panepuyetow, panepitum

**Expect, v. t.** (to wait) Pâhoo, (to think of obtaining) pukoosâyimoo

— *v. t.* (to wait, or look out for) Pâhão, usuwapu-mao, -tum, pâswâyimão, -yêtum, (to think of obtaining) pukoosâyimão, -yê-tum

**Expectation, n.** Pâhoowin, usuwapewin

**Expectorate, v. t.** Papuyetow

**Expedient, adj.** Nûhípuyew

**Expel, v. t.** Wuyuwetisúwão, sipwâtissúwão

**Expend, v. t.** (the whole of it) Mâsti-não, -num, chaki-não, -num

**Expensive, adj.** 'Akwtaiâ-sew, -yow

**Expert, adj.** Kukayowisêw, oochâpêw

**Expire, v. t.** (to terminate) Kisepipuyew, poonepuyew, (to die) naspitutamoo

## EXP

Expose, *v. t.* (to lay bare) Mooskipi-tão, -tum  
 Express, *v. t.* (to declare) Wétum  
 Extend, *v. i.* Iskoooyew  
 Extent, to that, Akooyekóok  
 Extinct, *adj.* Astowão, sekwuwusão  
 Extinguish, *v. t.* Astowāhum, astowānum  
 (by accident, or with the foot) astowāskum,  
 (by pouring a liquid upon it) astowāpowu-  
 tow, (by pushing it against something) as-  
 towātitow  
 Extol, *v. t.* Muméchinão  
 Extortion, *n.* Muskúchehawin  
 Extract, *v. t.* Wekwuchetow  
 Extremely, *adv.* Mamowāyus or mamowe-  
 yās, wāsah ayewak, mawuche  
 Eye, *n.* Miskesik. *My eye, niskesik. He has  
 an eye, or eyes, ookesikoo. He has two  
 eyes, nesookesikwão. He has large eyes,  
 Múkapew. He has small eyes, upiskapew,  
 upisapew. He has a "black" eye, (i.e.  
 bruised), āpétapew. He has watery eyes,  
 nuneskapew. He has only one eye, nupu-  
 tāpew. He has one eye smaller than the  
 other, sewekapew. He opens his eyes, tók-  
 apew or tókapew. He slaps his eyes, pu-  
 su-  
 kwapew. He lifts up his eyes, óopapew,  
 ispakāitapew, tustusaraw, tussipatawāpew.  
 He rubs his eyes, sinikwapinisoo, siswapini-  
 soo, mimikwapew. He rubs the eyes of an-  
 other person, sinikwapinão, siswapinão. He  
 wipes his eyes, (i.e. his own), kukaseapew.  
 He wipes another person's eyes, kukaseapo-  
 wão. He ties something over his eyes (i.e.  
 his own), akooynpúpitisoo. He ties some  
 thing over another person's eyes, akooya-  
 púpitão. He looks with one eye (as in taking  
 aim), nuputákapew, nuputāpew. He rubs  
 the eyes of some one with clay, sisookewaki-  
 nño. He has eyes all over him, or is full of  
 eyes, misewā ookesikoo. He anoints his*

## FAC

eyes, toomapinisoo. *He anoints another per-  
 son's eyes, toomapinão. His eyes smart,  
 wesukapew. His eyes smart from smoke,  
 wesukapusoo, puspuskapew. He gets some-  
 thing into his eye, pissinew. He twinkles  
 his eyes, pusúkapew, papusúkapew. The  
 eye of a needle, ā pukoonāyak sapou-  
 kun*  
 Eyeberry, *n.* Ooskesikoomin  
 Eyebrow, *n.* Mesapewinan or miswāyapooi-  
 Eyelash, *n.* nan. *He has large eyebrows,  
 Eyelid, n.* &c.. múkimesapewinão *He  
 has small eyebrows, &c., upischemesapewi-  
 nño*  
 Eyesight, *n.* Wapewin

## F.

Fable, *n.* Atunóokun. *He relates fables, atu-  
 nóokão*  
 Face, *n.* Mitastumik, mikwakun. *My face,  
 nitastumik, níkwakun. The word miske-  
 sik, eye, is also often used for the face.  
 He slaps him on the face, pusikwāwão, (re-  
 peatedly) pupusikwāwão. He has a bad  
 face (either ugly, or indicative of a bad  
 disposition), muchekwão, muchekwānak-  
 oosew. He has a good face (either pretty,  
 or indicative of a good disposition), me-  
 yookwão, meyookwānakoosew. He has a  
 scar on his face, oochieskwão. He paints  
 his face (i.e. his own), mussinikwāhoosoo.  
 He paints that of another person, mussini-  
 kwāwão. He washes or wipes his face, ka-  
 sèkwão. He washes or wipes that of an-  
 other person, kasèkwānño. He wipes his  
 face, pákóokwāhoo. He wipes that of an-  
 other person, pákóokwānño. He strikes him  
 on the face, pukumikwānño. He covers his*

face, u  
 other  
 He has  
 given)  
 nakoos  
 He has  
 small  
 face, ki  
 inikwā  
 kwão.  
 He has  
 wikwāc  
 walks u  
 Face, *v. t.*  
 kowoog  
 kowupe  
 pestowā  
 Fade, *v. i.*  
 Faded, *pa*  
 Fail, *v. i.*  
 (to misc  
 wāpipyu  
 — With  
 Faint, *v. t.*  
 Faintheart  
 Fair, *adj.*  
 Fair wea  
 namoow  
 Fairford, *n.*  
 tai-sakuh  
 Faith, *n.*  
 win  
 Faithful, *a*  
 wāpisew  
 Faithless, *a*  
 all, *n.* (a d  
 pawistik,  
 — *v. i.*  
 usāpúkiti  
 yew, -yin  
 61

## FAD

face, ukwunakwāo. *He covers that of another person, ukwunakwānāo, akookwāwāo. He has such a face (i.e. like the description given), itikwāo. His face looks so, issekwānakoosew. He makes faces, muchekwāyew. He has a large face, mūkikwāo. He has a small face, upischikwāo. He has a long face, kinookwāo. His has a short face, chimikwāo. He has a broad face, ayukuskikwāo. He has a narrow face, sakowikwāo. He has a black face (i.e. entirely), kusketa-wikwāo, (in patches) misewikwāo. He walks with his face covered, ukwunakwātāo*  
**Face, v. t** (to stand with face towards) Ootiskowoo-gapowistowāo. *He sits facing, ootiskowupew. He sits facing him, ootiskowupestowāo*

**Fade, v. i.** Nipoowetin

**Faded, part.** Wapitāo, wapitāyow

**Fail, v. i.** (to become deficient) Nootāpuyew, (to miscarry) atowitow, (to come to an end) wāpipuyew

— Without fail, yayitā, ōochetow

**Faint, v. i.** Wunekiskisew, akoōāyētum

**Fainthearted, adj.** Sakootāāo

**Fair, adj.** Kutuwusisew, meyoonakoosew.

*Fair weather, meyookesikow. A fair wiul, namoowunow, nūetin*

**Fairford, n.** Penāoomootow, or Penāoomootai-sakuhikun

**Faith, n.** Tapwātumoowin, tapwāyāyētumoo-win

**Faithful, adj.** Tapwāwinewew, kwiuskisse-wāpisew

**Faithless, adj.** Anwātum

**Fall, n.** (a downfall) Pūkinsinoowin, (a cataract) pawistik, (the autumn) tukwakin

— **v. i.** Pūki-sin, -tin. *Fall backwards, usāpūkitin. Fall from on high, nēchepuyew, -yin. Fall on his back, asukichipuyew*

## FAM

or sasukichipuyew. *Fall in or into, pēchepuyew. Fall into it (i.e. a liquid), pootakunipuyew. Fall into the fire, muchoostāpuyew. Fall into the water, pukustowāpuyew. Fall to pieces, pechiskipuyew. Fall short, nootāpuyew. Fall off, munipuyew, (as plaster from a wall) pinipuyew. Fall with the face to the ground, ootitamiwunipūkinsin. Fall upon his face, ootamikwāsin, sinikookwāpuyew. Fall out (i.e. to happen), ēkin. Fall prostrate, kowipuyew. Fall with force against something, pukumētin. Fall in with him, mākwasowāo. It finishes falling, kesipūkitin. He lets him fall, pūkisimāo. It falls into it (as a river into a lake, &c.), ootutow'ow. He lets it fall (accidentally), kitiskināo, -num. He falls upon him, putukooskowāo or patukooskowāo, putustowāo. He falls away, ute pūkinsin*

**False, adj.** Kukuyāwisew, (or, as a prefix) kinaskēwe, nuspache

**False-witness, n.** (an attestor) Ookukinas-kewachimoo, (an attestation) kukinaskewachimoowin. *He bears false-witness, kinaskēwetipachimoo nutiyēwetipachimoo, kinaskewachimoo, kinaskachimoo. He bears false-witness against him, kinaskewachimāo, kinaskachināo, nutiyēwetipachimāo*

**Falsely, adv.** Kinaskēwe, nuspache

**Falsehood, n.** Kinaskewin. See *Lie*.

**Fame, n.** Itāyētakoosewin

**Family, n.** There is no Cree word which answers precisely to this. *All his family, ā tātoo menāyutit. He goes with his family, kistōotāo. He is alone with his family, pāyukootāo. He has one family with him, pāyukootāsew, pāyukootāwisew*

**Famine, n.** Kowākutāwin, kowākutoosowin, wawanūkutāwin

**Famish, v. i.** Kowākutāo, pawunēw

## FAN

- Famous, *adj.* Itâyétakoosew, kistatâtétakoosew
- Fan, *n.* Wawâstâhikun
- Fancy, *n.* Itâyétumoowin. *He has a fancy for it, sukupitîk*
- Far, *adv.* Wâyow, pêchow. *Rather far, pêchasin, wâyowes. As far as, or so far, iskoos. It is so far, ispêchow. He is far off, yowinak-oosew, -wun, wâyow ayow. Far from land, tawich. As far as the land reaches, iskooskumikow. How far? tan ispeche? How far off is it? tan ispeche pêchak? It is far (speaking of distance on the ice), petiskwunikow, (by water) petowookwun. He sees it so far off, ispesapu-mão, -tum. He is far from him, or, he sees him far off, yawapui-mão, -tum. Far more, naspich awusimã*
- Farewell, *adv.* Whatcheer. For a plural form *chatcheäk* is used. *He bids him farewell, nûmâskowão*
- Farm, *n.* Kistikan
- Farmer, *n.* Kistikãweyinew
- Fast, *adj.* (tight) Ayêtun
- *adv.* Keyipe. *He goes fast, kispuyew, machêw, asichâyêtum. He makes him go fast, asichetissuwão*
- *n.* Kowâkutãhoowin, âkah â mechisook or mechisoonanewuk
- *v. i.* Kowâkutãhoo, numma mechisoonikusoo
- Fasten, *v. i.* Achétin, michimêw, ukwuchipuyew
- *v. t.* Michimi-hão -tow, kikum'ootow, (firmly) ayêtum'ootow, (permanently) naspitum'ootow, (as with a clasp) sukaskoo-hão, -tow, (as in a wooden frame) michimaskwúwão
- Fastened, *part.* Ayêchipuyew
- Fat, *adj.* Tãchipoo, weyinoos, puakooñão. The first of these words is in some lo-

## FAV

- calities rarely applied to any but human beings
- Fat, *n.* Pime. *Hard fat, ákwuchepime. A small quantity of fat, pimes. He has some fat, oopinêw, oopinemew. The inside fat of fowl, &c., pãmunooi. He pours fat into a bladder, &c., pêchepimão*
- Father, *n.* Oôtawemow. *My father, nõotawe, voc. nõotah. He has a father, õotawêw. He is a father, õotawemowew. He is the father of him, õotawis-kowão, kum. He gets a father for him (i.e. he induces some one to adopt him), õotawemikowão. Who is his father? Owãyewa wãtawet? The father, -wãõotawêk or -wãtawêk. He regards him as his father õotawemão. He is my father, áwukoo nõotawe, or áwukoo ka õotaweyan*
- *v. t.* Oôtawemiskowão
- Father-in-law, *n.* Oosisimow, misisimow. *My father-in-law, nesis. He is my father-in-law, áwukoo nesis, or áwukoo ka oosiseyan. He has a father-in-law, oosisêw*
- Fatherless, *adj.* • Akah kah õotawet.
- Fathom, *n.* (one) Pãyukoonisk, (two) nesoonisk, (twenty) nesitanow tãtoonisk. *It is a fathom long, pãpukooniskã-sew, -yow. It is so many fathoms, tãtooniskã-sew, -yow. He measures it by fathoms, tipiniskatum*
- Fatigue, *n.* Ayãskoosewin
- Fatling, *n.* Tãchipoohakun or áchipoohakun
- Fatten, *v. i.* Ute tãchipoo or áchipoo
- *v. t.* Tãchipoo-hão or áchipoo-hão
- Fault, *n.* Wunetootumoowin, wuneissêchikãwin. *He finds fault, anwãyechikão. He finds fault with him, anwãyimão, anwapumão*
- Favor, *n.* (a benefit) Suwãyêchikãwin, õõchestumakãwin, (kind regard) meywakumã

wisc  
kun  
with  
now  
him,  
best  
kista  
pucl

Favore  
ikoo  
Favori  
Fawn,  
Fear,  
chew  
is, fo

wão,  
koos  
wão  
Fearful  
(drea  
oosew  
koosil  
nak-o  
Fearless  
Feast,  
latter  
riage,  
a mo  
muko  
feast,  
over,  
kootat  
bernac  
pewêk  
— v  
with h  
toomã

## FAV

wisewin, meywapumikoowisewin, meyookunowapumikoowisewin. *He regards him with favor, meywapu-mão, -tum, meyookunowapu-mão, -tum. He asks a favor from him, or for him, nutootástumowão. He bestows a favor upon him, óchestumowão, kistapuchehão. He bestows favors, kistapuchehewão*

— *v. t.* Suwāyimão, meywapumão  
 Favored, *part.* Suwāyimikoowesew, suwāyimikoowisew, suwāyétakoowesew

Favorite, *n.* Sakeakun

Fawn, *n.* Utikoosis

Fear, *n.* Sāikisewin, nunchēwin, koostachewin. *He has fears on his account (that is, for his welfare), kukoospunāyetumowão*

— *v. i.* Sāikisew, koostachew, nunchēw  
 — *v. t.* Koos-tão, -tum, nunches-towão, -tum, kukoospunā-yimão, -yétum, or koospunā-yimão, -yétum, kukoospunestowão

Fearful, *adj.* (afraid) Kootachew, sāikisew, (dreadful) koostatik-oosew, -wun, koostik-oosew, -wun, kukoospunāyétak-oosew, -wun, koosikwāyétak-oosew, -wun, koostamikoonak-oosew, -wun

Fearless, *adj.* Ākah ā koostachit, sóket'āñ  
 Feast, *n.* Mukoosāwin, wékóotoowin This latter word is properly applied to a marriage feast, but in some localities is used in a more general sense. *He makes a feast, mukoosão, wékóokão. He invites him to a feast, wékóomão. The feast of the pass-over, mayaska kāmewukoosāwin, mayaskootatowékóotoowin. The feast of tabernacles, mekewapemukoosāwin, mekewapewékóotoowin*

— *v. i.* Mukoosão, wékóotoo. *He feasts with him, wechemukoosāmão, wechewékóotoomão*

## FEL

Feast, *v. t.* Mukoosāhñ, wékóotoohñ  
 Feather, *n.* Oopewai. *He has blue feathers, chepātukookoonñ. He has black feathers, kusketāwekoonñ. He has white feathers, wapikookoonñ. He has red feathers, mikookoonñ*

— *v. t.* (to fletch an arrow) Ustawatum

February. See *Month*

Feeble, *adj.* Neyamisēw. See *Weak*

Feebleness, *n.* Neyamisewin

Feed, *v. i.* (to supply with food) Ussukão, (to graze, eat) mech'oo

— *v. t.* Ussumão, (as a child) mechisóokowão. *He feeds him a little, ussumāsew*

Feel, *n.* *He likes the feel of it, meyoo-skowão. -skum*

— *v. i.* Moosétow. *How do you feel? tanisse ā itumúchehooyun? He feels so, itumúchehoo. It feels nicely, meyoonik-oosew, -wun*

— *v. t.* Meskoo-não, -num, kooti-não, -num, sami-não, -num, (carefully) māmātooni-não, -num, (with the mind or in the body) moose-lião, -tow, mutāyétum. *He feels for it, nutoochā-não, -num*

Feelers, *n.* Meyestoowan

Feelings, *n.* Moosétumoowin. *He has feeling, Mooséhoowinew, nissitumúchehoo. He has feeling for him, moosétumowão. He has no feeling in it numma nissitumúchetow, nipoowew. Angry feeling, kisestatowin, kiséwāyétowin*

Feign, *v. i.* See *Pretend*

Fell, *v. t.* Kewoowão, kowookowão. *He is felling timber, kowuhikão, kowuaskwão*

Fellow, *n.* (a companion) Wechāwakun

Fellow-labourer, *n.* Wecheutooskāmāunk

Fellow-man, *n.* Wecheéyineew, wecheayise-yineew

## FEL

- Fellow-servant, n.** Wecheutooskâyakun  
**Fellowship, n.** Wechâtoowin, wechâwewâwin. *He has fellowship with him, oowechâwakunimâo*  
**Female, adj.** Iskwâ or noosâ (used as a prefix)  
 — *n.* Iskwâo, noosâo, or noosâaya  
**Fence, n.** Mânîkun, mânîskatik, mânîskis. *He gets over the fence, pasitaskoo or paskitaskoo, pasitâtoowêw or paskitâtoowêw*  
 — *v. t.* Mânîkâkutum or mânîkkutow. *It is fenced, mânîkatâo. A fenced city, ootânôw kah waskastanewik, ootânôw kah mânîkatak*  
**Fencing-pole, n.** Mânîkunatik  
**Fervent, adj.** Muskowâyêtum  
**Fetch, v. t.** Pâ-sewâo, -tow, nutowapu-mâo, -tum, na-tâo -tum. *He fetches him (by water), natu-wâo, -hum. He fetches him for him, natowâo. He fetches it for him, natumowâo. He fetches (some one), nasewâo. He is fetching things (by hauling), natchetapâo. Fetch it back, fetch it in &c. See Bring.*  
**Fetter, n.** Mumâchikwapiskuhîkun, tûkoopisoowinapisk, or tûkoopisoonapisk, tûkoopititowin. *He binds his feet with fetters, mumâchikoositâpiskowâo*  
 — *v. t.* Mumâchikwapitâo, tûkoopitâo  
**Fetus, n.** (of a quadruped) Ootntamuchâses  
**Fever, n.** Kisisoowin, kisisoowaspinâwin, kisisooweitaspinâwin  
**Feverish, adj.** Kisisoo. *He is very feverish indeed, mitoone kisisoo naspich*  
**Few, adj.** Chukuwasîs. *They are a few, chukuwasîs-ewuk, -inwa. A few times, chukuwasîsow. A few days, chukuwasîsoo-kesikowa.*  
**Fib, n.** Kinaskewin. For this word and its derivatives, see *Lie, Liar, &c.*  
**Fickleness, adj.** Ayâtâwisew

## FIG

- Fickleness, n.** Ayâtâwisewin  
**Fiddle, n.** Kitôochîkun. *A small fiddle, kitôochîkunîs. He has a fiddle, ookitôochîkunew. He makes a fiddle, kitôochîkunîkâo*  
 — *v. i.* Kitôochîkâo. *He often fiddles, kitôochîkâskew. He fiddles a little, kitôochîkâsêw. He fiddles well, nêtakitôochîkâo*  
**Fiddler, n.** Ookitôochîkâo  
**Fiddlestick, n.** Kitôochîkunatik  
**Fiddlestring, n.** Kitôochîkunâape  
**Field, n.** Kîstîkan, nêtawîkîchîkun  
**Fiend, n.** Mûcheâchâk  
**Fierce, adj.** Muchatisew, âkwatisew, koostamîkoosew  
**Fiery, adj.** (of hasty temperament) Suskeyowâsêw, (of the nature of fire) iskootâwun  
**Fife, n.** Pootachîkun  
**Fifteen, adj.** Neyanunoozap, mitatût neyanunoozap. *They are fifteen, neyanunoozapewuk. Fifteen times, neyanunoozapow*  
**Fifth, adj.** Neyanunoo. *In the fifth month, mâkwach â neyanunoo pesimoowûk*  
**Fifty, adj.** Neyanunoomitunow. *By fifties, neyanunoomitunow. They are fifty, neyanunoomitunow-ewuk, -inwa, or neyanunoomitunowâs-ewuk, -inwa. Fifty times, neyanunoomitunow tâtow*  
**Fig, n.** Soomin  
**Fight, n.** Nootinîkâwin, nutoopuyewin  
 — *v. i.* Nootinîkâo, masekâo, nutoopuyew, kwayootakâo. *He fights often, nootinîkâskew. She fights to protect her young, kisâo. He fights for him, nootinîkâstumowâo, nunaskoostumowâo*  
 — *v. t.* Nootinâo, nutoopuyestowâo, masehâo, kwayootowâo, kooschi-kowâo, -kum. *They fight each other, nootinitoowuk, mase-*

hitoow  
 tâo  
 Fighter, n  
 Figtree, n  
 Figure, n  
 File, n.  
 kimun,  
 kwahik  
 the dim  
 a file,  
 kunew,  
 — v. i.  
 — v. t.  
 -tow  
 Fill, v. t.  
 -hâo, -t  
 tow, su  
 ukôochi  
 brim, tip  
 kinâpûto  
 tumowâo  
 towâo, sa  
 Filth, filth  
 neissêchi  
 Filthy, adj  
 isew, -ow  
 actions, w  
 Fin, n. Oc  
 kunis. I  
 Finally, adv  
 Find, v. i.  
 Find, v. t.  
 out, misk  
 -tow. He  
 -num. H  
 itumûche  
 ine, adj. (e  
 (as cloth,  
 sand) peso  
 inger, n. Y  
 65

## FIG

hitoowuk. *He fights him over it, ōochenu-tāo*

Fighter, *n.* Oonootinikāsk

Figtree, *n.* Soominatik

Figure, *n.* Kiskinuwachichikun

File, *n.* Sinikwahikun, kenipoochikun kiskimun, sisipoochikun. *A small file, sinikwahikunis, or any of the above words, with the diminutive termination is added. He has a file, oosinikwahikunew, ookenipoochikunew, &c.*

— *v. i.* Kenipoochikāo, sinikwahikāo

— *v. t.* Sinikwa-wāo, -lum, kenipoo-hāo, -tow

Fill, *v. t.* Mooskinū-hāo, -tow, sakuskinū-hāo, -tow, (with a liquid) mooskināpūtow, sakuskināpūtow, sakuskināpāchitow, ukōochimāo. *He fills it up, or up to the brim, tipuskinūtow, (with a liquid) tipuskināpūtow. He fills it for him, sakuskinūtumowāo. He fills him with it, sakuskinūtowāo, sakuskināskowāo*

Filth, filthiness, *n.* Wen:sewin, (moral) wen:neissēchikāwin

Filthy, *adj.* Wen-isew, -ow or -un, weyipisew, -ow, nipa-tisew, -tun. *He does filthy actions, wenāitew*

Fin, *n.* Oochichikun. *A small fin, oochichikunis. It has red fins, mikoochichikoonāo*

Finally, *adv.* naspiche, machich, iskwayach

Find, *v. i.* Miskum

Find, *v. t.* Mis-kowāo, kum. *He finds him out, miskowe-hāo, -tow, or miskowa-hāo, -tow. He cannot find him, kwetoo-nowāo, -num. How do you find yours lf? tanse ā itumūchehooyun?*

Fine, *adj.* (excellent). Meyosisew, meyasin, (as cloth, skin, &c.) meywā-kisew, -kun, (as sand) pesow'ukow

Finger, *n.* Yeyēkichichan. *The word milliche,*

## FIR

"hand," is also very frequently, though not properly, used when the reference is to the finger. *The fore finger, itoohikun or utoo-hikun. The middle finger, misichichan, kinoochichan. The fourth finger, nāoochichan. The little finger, iskwachiches, iskwāchichanis. He has long fingers, kinoooyēkichichāo, or more usually, kinoochichāo. He has short fingers, chimichichāo. The tip of the finger, wunuskoochichan*

Finger-nail, *n.* Miskuse, *My finger-nail, nis-kuse. He has long finger-nails, kinookuskwāo*

Finish, *v. i.* Kesipētīn. *See End.*

Finish, *v. t.* Kesī-hāo, -tow, (to eat it up) kitumwāo, -tow. *He finishes eating, kesimechisoo. He finishes writing, kesinussinūhikāo. He almost "finishes" him (i. e. devours, kills, &c.) mamane-hāo, -tow*

Fir, *n.* Ooskisk, ooskatukow. *Fir abound, ooskiskooskow, ooskatukooskow*

Fir-cone, *n.* Wususkwātōoi

Fir Island, *n.* Ministikwatukow

Fir-river, *n.* Ooskatukowesepe

Fire, *n.* Iskootāo. *A small fire, iskoochās. He makes a fire, kootowāo. He makes a fire for himself, kootowutisoo. He puts fuel on the fire, poonum. It is on fire, pusitao or puskitāo, iskwasoo. It takes fire, suskipuyew. It is set on fire, suskitāo. The fire goes out, astowāo. It falls into the fire, muchoostāpuyew. He puts him into the fire, muchoostā wāo, -hum. He throws him into the fire, muchoostāwāpi-nāo, -num. He puts things (indet.) into the fire, muchoostāhoo-wāo. He stirs up the fire, ayatisāwukuhum, (with the hand) ayatisāwukinun, (by getting the wood from the ashes) moosowusānum. The fire makes a noise, mutwākoonāo. It is c ught with fire, nowutiāo. He places it in front of the fire, (as fish, &c.) chechisooka-*

## FIR

- powehão, chekunão. *It misses fire, (as a gun) pwàpit'atin. He takes it off the fire, kuputānum. He scrapes the fire together, mowusukoosānum, mowusukusowukinum. It is a small fire, iskoochāsīn. He makes a large fire, misipoonum*
- *v. i.* Suskipuyew, (with a gun) paskiskāo. (in order to attract attention) nutwāwāsikāo, or, sometimes, mutwāwāsikāo
- *v. t.* Suskū-wāo, -hum. *He fires it all away, (i. e. the powder) powiku-swāo, -sum*
- Fire-bag, *n.* Kuskipitakun, apêt. *A small fire-bag, kuskipitakunis, apêtis. He has a fire-bag, ookuskipitakunew, ootapêtew. He is in want of a fire-bag, kwetowikuskipitakunew. The bead-work at the bottom of a fire-bag, waspichimīnan*
- Fire-brand, *n.* Iakwaskisāo
- Fire-place, *n.* Iskootākan, usiskekan
- Fire-steel, *n.* Apêt, pewapiskapêt
- Fire-wood, *n.* Mita, or, in some localities, mīt. *He has some fire-wood, oomitimew. There is a good deal of fire-wood, mitiskow. He is in want of fire-wood, kwetowimitew or kwetweoomitew*
- Firm, *adj.* Ayê-tisew, -tun, (resolute) ayêtâyêtum. *He makes it firm, ayêtumayêtun sôketow, ayêchetow*
- Firmly, *adv.* Sôke. *He places it firmly, sôkustow, muskowustow. It lies firmly, ayêtustāo, muskowustāo*
- First, *adj.* nistum or nestum, nekan. *This is the first time, ākwāyak or ākooyāk*
- *adv.* Pita, pitunah. *At first, ookuch. He is first, or begins first, nekanisīn, or nekanēw*
- First-born, first-begotten, *n.* Nistumoosan or nestumoosan. *He is the first-born, nistumoosanewew*
- First-rate, *adj.* Kêchin

## FIS

- First-rate! *interj.* Kiche!
- Fish, *n.* Kinoosāo, numās, (milster) napāmāk, (spawner) noosāmāk. *A small fish, kinoosāsīs. Fish are plentiful, kinoosūskow, numāsiskow. Dried fish, numāstāk. Half-dried fish, kaskinow or kasiskinow. Pounded fish, yew'uhikunuk. White fish, utikoomāk. It abounds with fish, numāsewun, kinoosāwun. He makes dried fish, numāstākookāo. He removes the scales from the fish, pinuwāo, pinuumāsāo, piskusowāo. He catches fish, (in a net) pitow'iyāo. He has some fish, ookinoosāmew. A great number of fish, ookistukāwekinoosāwuk*
- *v. i.* Noohekinoosāwāo, nootumāsāo, nutowikinoosāwāo, nutowāyimāo numāsa, (by angling) kwaskwāpichikāo, (by setting hooks) kooskāo, poonookooskāo, (with a seine) chemawow
- *v. t.* Noohekinoosāwatāo, pitow'iyāo
- Fisher, *n.* (the animal) Oochūk or wuchāk
- , fisherman, *n.* Oonoohekinoosāwāo, nootumāsāweyinew, oopukitawow, noohekinoosāwāweyinew. *He is a fisherman, nootumāsāweyinewew, oopukitawowew, noohekinoosāwāweyinewew*
- Fishery, *n.* Pukitawawin
- Fish-hook, *n.* Oochikwachikun, kwaskwāpichikun. *A small fish-hook, oochikwachikunis, kwaskwāpichikunis*
- Fish-house, *n.* Kinoosāwīkumik. *He builds a fish-house, kinoosāwīkumikookāo*
- Fishing-line, *n.* Kooskunāape, kooskooskunāape, kwaskwāpichikunāape. *He has a fishing-line, ookooskunāapew, ookwaskwāpichikunāapew*
- Fish-spawn, *n.* Wakwuk
- Fishy, *adj.* Numāsewun, kinoosāwespuke-oosew, -wun
- Fissure, *n.* Tētusākow

Fist, *n.*  
 fist at  
 Fit, *adj.*  
 peisp  
 nakw  
 — *v.*  
 It fits  
 kowā  
 -kum  
 meyod  
 It fits  
 yew  
 — *v. t.*  
 Fitly, *adv.*  
 Five, *adj.*  
 nun-ew  
 Five ap  
 Fix, *v. t.*  
 Fixed, *pa*  
 Flag, *n.*  
 flag,  
 makes  
 ikāo  
 Flag-staff  
 Flail, *n.*  
 uhikun  
 Flame, *n.*  
 to this  
 played.  
 green fl  
 — *v. i.*  
 Flannel,  
 small pi  
 ākunis.  
 yanew,  
 Flat, *adj.*  
 ing of s  
 (wood)  
 chow.  
 flat, ānu  
 67

## FIS

- Fist, n.** Pikwakoochichichan. *He shakes his fist at him, nim'owāo*
- Fit, adj.** Nūhipuyew, meywāyétakwun, tāpeispetāyétakwun, (in appearance) tāpeissenakwun
- *v. i.* Tāpi-kowāo, -kum, tāpi-nāo, -num. *It fits well, nūétin. It fits him nicely, nūhis-kowāo, -kum. It fits him tightly, setis-kowāo, -kum. It fits in, tapipuyew. It fits in well, meyoomoon. It fits in badly, muchumoon. It fits together, tatapipuyew, tatapuwāpuyew*
- *v. t.* Tapustow, tapititow
- Fitly, adv.** Nūeyekoók
- Five, adj.** Neyanun. *They are five, neyanun-ewuk, -inwa. Five times, neyanunwov. Five apiece, naneyanun*
- Fix, v. t.** Ayéchetow
- Fixed, part.** Ayétustāo
- Flag, n.** Ukootasoon, kiskewāhoon. *A small flag, ukootasoonis, kiskewāhoonis, He makes a flag, ukootasoonikāo, kiskewāhoonikāo*
- Flag-staff, n.** Mistikookan, kiskewāhoonatik
- Flail, n.** Powuhikun. *He has a flail, oopowuhikunew. He makes a flail, powuhikunikāo*
- Flame, n.** There is no Cree word answering to this as a *noun*, but the *verb* must be employed. See below. *It has a yellow or green flame, oosawūkwunāo*
- *v. i.* Kwākootāo, wuyātāo. See *Blaze*
- Flannel, n.** Peswāwuyan, peswāūkun *A small piece of flannel, peswāwuyanis, peswāūkunis. He has some flannel, oopeswāwuyanew, oopeswāūkunew*
- Flat, adj.** Nupu-kisew, -kow, ānow, (speaking of stone or metal) nupukapisk-isew, -ow, (wood) nupukask-isew, -wun, (land) ānu-chow. *It is rather flat, nupukasin. It lies flat, ānustāo. Flat ground, ānuskumikow*

## FLO

- Flat, n.** (a sand bank) Minow'ukow
- Flatten, v. t.** Nupuku-wāo, -hum, nuputawāo, -lum
- Flatter, v. t.** Soo-kwacheayumehāo, mume-yoināo
- *v. i.* Sooskwacheayumew
- Flavor, n.** See *Taste*, and *Smell*
- Flay, v. t.** Pūkoonāo
- Flea, n.** Pipik
- Flee, v. i.** Oosimoo, tupusēw, pupamamoo. *He flees so, itisimoo, itamoo. He flees from him, oosi-māo, -tum, tupusé-hāo, -tow, oosimoo-s-towāo, -tum, tupuses-towāo, -tum, chichitismāo. He flees to him, natumoo-s-towāo, nachetisimoo-s-towāo*
- Fleece, v. t.** Puskooswāo
- Fleet, adj.** Mēkowikēw
- Flesh, n.** Weyas, (figuratively) weyasewin. *He has flesh, ooweyasew. It is flesh, weyasewun. All flesh, (i. e. all mankind) kakeyow ayiseyincwuk. Flesh taken from the back of an animal, oostisāwuk. The flesh of the thigh, oopwamāwuk. The flesh of the fore leg, oospitooñawuk*
- Fleshy, adj.** Weyas ew, -ewun
- Fleshly, adj.** Weyasew
- Fletch, v. t.** Ustawatum. *Intrans. form, ustawāo*
- Flexible, adj.** Wakisk-isew, -ow
- Flicker, v. i.** Yooskootawāastun
- Flight, n.** Oosimoowin, tupusewin, (of birds) pāyukooyowāsewuk
- Flinz, v. i.** Wāpinikāo
- *v. t.* Wāpi-nāo, -num. See *Throw*
- Flint, n.** Matis, chūkikisāhikun, pewanuk. *He has a flint, oomatisew, oochūkikisāhikunew, oopewanukoo*
- Flit, v. i.** Pichēw
- Float, n.** (for nets) Chakuhoonakun, ukwuchetooyakun, or ukwuchistooyakun. *He*





18  
20  
22  
25

10  
18  
20  
22  
25

## FLO

*makes floats, chakuhoonakunikão, ukwuchetooyakunikão. He has some floats, oochakuhoonakunew, ootukwuchetooyakunew*

**Float, v. i.** Ukòo-chin, -tin. *It floats light, pistâhipão. It floats about with the wind, pimahun, pupamshun. It floats with the current, pimapoo-koo, -tão. It floats out with the current, (i. e. into the sea, or a lake) moosowâapoo-koo, -tão. It floats about in pieces, pewahun*

**Flock, n.** (of sheep) Mayutikwuk kah mamowâyutichik, (of birds) pâyukooyowâsewuk. Where the word *stock* stands alone, sheep being understood, it may be rendered by simply mayutikwuk

**Flock, v. i.** Mowuchehitoowuk

**Flog, v. t.** Pusustâwão, pukumuwão

**Flood, n.** Yiskipootâwin

**Flooded, part.** Yiskipão, yiskipootão, mooskuhipão (by the force of the wind) yiskipâahun

**Floor, n.** (of a tent) Unaskan or anaskan, (of a house) anaskanetukwuk, nupukétukwuk. *He lays a floor, unaskão. He uses it for laying a floor, unaskakão*

**Flour, n.** Pûkwâsikun, or sometimes as a plural noun, pûkwâsikunuk. *A small quantity of flour, pûkwâsikunis. He has some flour, oopûkwâsikunew. There is a great deal of flour there, âkoota pûkwâsikuniskow*

**Flourish, v. i.** Keyipenétawikew

**Flow, v. i.** Pimichiwun, oòchichiwun. *It flows strongly, sòchichiwun. It flows out, (as blood) oòchikowew. It flows through, sapoochiwun*

**Flower, n.** Wapikwune. *There are many flowers, wapikwuneskow*

**Flute, n.** Pootachikun, pipikwun. *He has a flute, oopootachikunew, oopipikwunew. He plays the flute, pootachikão, kitootow pipikwun*

## FOO

**Fly, n.** oochão. *A small fly, oochâses. There are many flies, oochâwiskow*

— **v. i.** Pimeyow. *He flies about, pupameyow. He flies away, utimeyow. He flies down, yasepuyehoo. He flies high, ispeyow, ispukoochin. He flies hither, papeyow. He flies low, tupûtukoochin. He flies into it, (e.g. a house) pécheyow. He flies out, wuyuweyow. He flies through, sapooyow. He flies up, óopuhoo. He flies up on high, ispakapuyehoo. He flies round, kenikwaneyow. He flies straight across, tuskumeyow. He flies at him, pimooskowão, kwayootowão. He flies near the ground, pususkumicheyow. He flies just above the surface of the water, pussipâyow. It flies to pieces, pesipuyew*

**Foal, n.** Mistutimoois. *She is with foal, ùchâsew*

**Foam, n.** Pestão

— **v. i.** Pestâwutamoo or pesetâwutamoo

**Foe, n.** Nootinakun, pukwachikun

**Fog, n.** Kuskowun

**Foggy, adj.** Pekisâyow, kuskowúkumin

**Fold, n.** Mayutikookumik. *He makes a fold, mayutikookumikookão*

— **v. t.** Nùhowi-não, -num, nùhowâki-não, -num, piki-não, -num. *He folds it double, nupwâki-não, -num, pikâki-não, -num*

**Folk, n.** Eyinewuk, ayiseyinewuk

**Follow, v. i.** 'Ekin, uskooóchipuyew

— **v. t.** Noosoo-skowão, -skum, uskowão, noospina-tão, -tum, noosinãwão, pimittissuwão, -hum. (In some localities this last word is used in the sense of *to chase*.) *He follows the path, mitimão*

**Folly, n.** Keekwâwin, kukâpatisewin, kekwâkanewin

**Fond, adj.** Sakehewão. *He is fond of him, sake-hão, -tow, chékã-yimão, -yètum*

**Food, n.**

*A little*

*soowiw*

*He is*

*Food*

*minists*

*him, u*

*mechi*

*or oom*

**Fool n.**

*ookuk*

*kwâka*

**Foolish,**

*eyines*

*person*

**Foolishl**

*arts fo*

**Foolishn**

**Foot, n.**

*feet, n*

*sitão.*

*short f*

*mikoo*

*sichâs*

*He has*

*He has*

*essakin*

*his fee*

*He an*

*toomis*

*his fee*

*nisoo.*

*pâkisi*

*his fee*

*person'*

*cuts off*

*feet, âk*

*oogata*

*tão.*

*deform*

69

FOO

Food, *n.* Mechim, mechewin, mechisoowin. *A little food, mechimis, mechewinis, mechisoowinis Food for mankind, eyinewemechim. He is in want of food, kwetowimechew. Food is plentiful, niechimiskow. He administers food, ussúkào. He gives food to him, ussumào. He goes to get food, nache-mechimão. He has some food, oomechimew or oomechimimew*  
 Fool *n.* Keskwākan, fem. keskwākaniskwāo, ookukāpatis, kukāpatis. *He is a fool, keskwākanewew*  
 Foolish, *adj.* keskwāo, kukāpatisew, numma eyinesew, numma nissitowāyètum. *A foolish person, keskwāatis*  
 Foolishly, *adv.* Keskwāwe, kukāpatisew. *He acts foolishly, keskwāatisew*  
 Foolishness, *n.* Keskwāwin, kukapatisewin  
 Foot, *n.* Misit. *My foot, nisit. He has large feet, múkisitāo. He has small feet, upische-sitāo. He has long feet, kinoositāo. He has short feet, chimisitāo. He (it) has red feet, mikoositāo. He has rather red feet, mikoo-sichāsew. He has black feet, kuskētāsītāo. He has white feet, wapisitāo or wapiskisitāo. He has bare feet, sasakisitāo, or, sometimes sasakinitāo, sasakitew. He anoints or greases his feet, toomisitānisoo, tumuskoositānisoo. He anoints or greases another person's feet, toomisitānāo, tumuskoositānāo. He washes his feet, kispākisitānisoo, kichistapowusitā-nisoo. He washes another person's feet, kispākisitānāo, kichistapowusitānāo. He wipes his feet, kasesitāhoosoo. He wipes another person's feet, kasesitānāo, kasesitāwāo. He cuts off his feet, munikatāswāo. He has sore feet, ākoositāo. He stands on one foot, pāyuk-oogatāpowew. He goes on foot, moostod-tāo. He has two feet, nesooisitāo. He is deformed in his feet, maskisitāo. He rests*

FOR

*his foot upon something, uspisitāpew. He has a blistered foot or feet, pukooisitāpisew, papukoositāpisew. He ties his feet (i. e. the feet of another person) mumāchikoositā-pitāo. He fastens his feet with irons (setters, gyves, &c.) mumāchikoositāapiskowāo*  
 Foot-ball, *n.* Wāwāpiskachihun. *He plays at foot-ball, wāwāpiskachikāo*  
 Footing, *n.* (good) Meyoonikwun, (bad) mu-chenikwun  
 Footman, foot-soldier, *n.* Pimóotāwe-nutoo-puyeweyinew  
 Foot-print, *n.* Māskunow. *He makes foot-prints, ātiskew, ātikum. He walks in his footprints, tātāpuhumowāo*  
 Footstool, *n.* Tūkooskachikun, uspisitāsimoon, uspisitāpewin. *He has a foot-stool, ootuk-ooskachikunew, ootuspisitāsimoonew, ootus-pisitāpewinew*  
 For, *conj.* Wāsa, weya, chikāma. *In many instances this word is rendered by ā with the subjunctive mood*  
 — *prep.* 'Ooche  
 Forasmuch, *conj.* See For conj.  
 Forbear, *v. i.* (to cease) Poonoo (to be patient) sepeyuwāsew, sepāyèchikāo  
 Forbearance, *n.* Sepeyuwāsewin  
 Forbid, *v. i.* Kituhumakāo. *God forbid!* nummuweya kuttā wè ékin!  
 — *v. t.* Kituhumowāo, oóchehāo, kitus-tumowāo  
 Force, *n.* Sōkatisewin. *By force, k'āchékah, eyesach, ayekum*  
 — *v. t.* Ayekumehāo. *He forces him so, issekowāo*  
 Ford, *n.* Asoowuhoonan  
 — *v. t.* Asoowuhum  
 Forefather, *n.* Kuyaseóotawemow  
 Forefinger, *n.* Itoohikun  
 Forefoot, *n.* (of a beast of prey) Mitiche

## FOR

- Forehead, *n.* Miskàtik or miskùtik. *My forehead*, niskàtik. *He has a large forehead*, mùkiskùtikwāo. *He has a small forehead*, upischeskùtikwāo
- Foreign language. Mayukekeswāwin. *He speaks a foreign language*, mayukekeswāo
- Foreigner, *n.* Mayukuskan, oomayukisew. (Indian) ayácheyinew
- Foreknow, *v. t.* Nekanekiskā-yimāo, -yètum, pukwunowkiskā-yimāo, -yètum
- Foreknowledge, *n.* Nekanekiskāyètumoowin, pukwunowkiskāyètumoowin
- Foresee, *v. t.* Nekanewapu-māo, -tum, pukwunowwapu-māo -tum
- Foresight, *n.* Nekanewapùtumoowin, pukwunowwapùtumoowin
- Foretell, *v. t.* Nekanewé-tumowāo, -tum, pukwunowwé-tumowāo, -tum
- Foreship, *n.* Nestamootuk
- Forest, *n.* Mistikwaskooskow, sukow
- Forge, *n.* (a blacksmith's shop) Owistooyanikumik, weskuchanikumik
- Forget, *v. i.* Wunekiskisew  
— *v. t.* Wunekiskisetoo-towāo, -tum
- Forgetful, *adj.* Wunekiskisesekew
- Forgetfulness, *n.* Wunekiskisewin
- Forgive, *v. i.* Usānumakāo, poonāyètumakāo, wāpāyètumakāo  
— *v. t.* Usānum; usānumowāo, poonāyètumowāo, wāpāyètumowāo
- Forgiveness, *n.* Usānumakāwin, usānumakooowin, poonāyètumakāwin, wāpāyètumakāwin, wāpāyéchikāwin (mutual) usānumatoowin, poonāyètumatooowin, wāpāyètumatooowin
- Fork, *n.* Chestuasāpoon, chukuhumapoon. In some localities the termination of these words is pronounced *ooowin* instead of *oon*. *A small fork*, chestuasāpoonis, chukuhuma-

## FOR

- poonis. *He has a fork*, oochestuwasāpoonew, oochukuhumapoonew
- Fork, *v. i.* Yekitow-iseew, -ow, (as a river) yekistikwāyow, puskāyow
- Forked, *part.* (as a stick) Tustowapitāyow. *A forked stick*, tustowapitāhikun
- Form, *n.* (likeness). Issenakoosewin  
— *n.* (a bench) Tātupewin  
— *v. t.* (to make) Oosé-hāo, -tow. *He forms it so*, isse-hāo, -tow, iti-nāo, -num.
- Former, *adj.* Kuyas
- Formerly, *adv.* Wāskuch
- Fornication, *n.* Pisikwatisewin. For this word and its derivatives see *Adultery*, &c. as the Cree language makes no distinction between the two crimes.
- Forsake, *v. t.* Nuku-tāo, -tum, wāpi-nāo, -num, wāpā-yimāo, yètum
- Fort, *n.* Usinnewikumik. The term *Fort*, as applied to the trading posts of the Hudson's Bay Company, is seldom expressed in Cree, but the Indians generally use simply the word *Waskuhikun*, "House," the particular place intended being sufficiently signified by the discourse, or the locality in which the speaker happens to be. *He visits the Fort*, nachewaskuhikunāo, mowapew, (or sometimes) mahum, mahiskum
- Fort à la Corne. Ootamuchewāspimewin
- Fort George, Kishāsepe
- Forthwith, *adv.* Sāmak, tweyach
- Fortress, *n.* Usinnewikumik, ayasoowikumik
- Fortunate, *adj.* Pupāwāo
- Fortunately, *adv.* Nahetak, nanahetak
- Forty, *adj.* Nāoomitunow or nāmitunow, nāoomitatwow. *Forty times*, nāoomitunow tātwow. *By forties*, or *forty each*, nanāoomitunow
- Forward, *adj.* Nākamāyimoo, nākamisew, akumāyimoo

Forward,  
nākam

Forward  
iseewin

Foster, *v.*

Foul, *adj.*  
muche

— *v. t.*

Foulness

Found, *v.*

Foundati

chichik

win, in

the wo

Fount, *fo*

kichiwi

Four, *adj.*

are fou

by four

parts, n

it into

goes on

nāwuyi

Fourfold,

Fourfoot

beast, n

Fourscore

Fourteen

Fourth, *a*

Fowl, *n.*

native

akwan,

Fox, *n.*

some lo

one in

to the s

for a s

A he-fo

sew is

## FOR

Forward, *adv.* Nekan. *It is placed forward,*  
 nākamustāo  
 — *v. t.* Nesōokumowāo  
 Forwardness, *n.* Nākamāyimoowin, nākam-  
 isewin, akumāyimoowin  
 Foster, *v. t.* Pimināo or pumināo  
 Foul, *adj.* Weyip-isew, -ow. *Foul weather,*  
 muchekesikow  
 — *v. t.* Weyipe-hāo, -tow  
 Foulness, *n.* Weyipisewin  
 Found, *v. t.* Oosētow  
 Foundation, *n.* Oonaskōochichikun, oonaskōo-  
 chichikāwin, oonūchikāwin, or oonuschikā-  
 win, oonaskōotuk. *From the foundation of*  
*the world, uspin kah pā uskewūk*  
 Fount, fountain, *n.* Mooskichiwin or moo-  
 kichiwin, ōochichiwin, mooskichiwinipāk  
 Four, *adj.* Nāoo. *Four times, nāwow. They*  
*are four, nā-wewūk, -winwa. Four apiece, or*  
*by fours nanāoo. He divides it into four*  
*parts, nāootow, nāwuyuketow. He divides*  
*it into four parts for them, nāootowāo. He*  
*goes on all fours, āchitōotāo, In four places,*  
 nāwuyuk  
 Fourfold, *adj.* Nāwow  
 Fourfooted, *adj.* Nāookatāo. *A four-footed*  
*beast, nāookatāwepisiskew*  
 Fourscore, *adj.* Eananāomitunow  
 Fourteen, *adj.* Nāoosap, mitatūt nāoosap  
 Fourth, *adj.* Nāoo, una kah naowit  
 Fowl, *n.* Peyāsew, or (as used in the dimi-  
 nutive form) peyāses. *A domestic fowl, paku-*  
*akwan, misenāo*  
 Fox, *n.* Mūkāsew. *A small fox, mūkāses. In*  
*some localities this diminutive form is the*  
*one in ordinary use, without any reference*  
*to the size of the animal, and in such places*  
*for a small fox the word mūkāsesis is used.*  
*A he-fox, napākāsew. A she-fox, noosākā-*  
*sew iskwākāsew. Noosāmūkāses. A white*

## FRE

*fox, wapakāsew, wapimūkāses. A black fox,*  
*kusketāwūkāsew. A colored fox, eyintūkā-*  
*sew, ā mussinasoot mūkāsew. A red fox,*  
*oosawūkāsew. A silver fox, soonceyowūkā*  
*sew. Foxes are numerous, mūkāseskow,*  
*wapakāseskow, &c., changing the termina-*  
*tion sew into seskow*  
 Fox-hole, *n.* Mūkāsewate  
 Fox-skin, *n.* Mūkāsewuyan  
 Fox-trap, *n.* Mūkāsewunehikun  
 Fragment, *n.* (of food) Iskwāchikun, pewāchi-  
 kun or pewichikun. iskwustowan. (of cloth,  
 print, &c.) pewipichikun, iskoopichikun  
 Frail, *adj.* Kaspin, neyamun  
 Frailty, *n.* Neyamisewin  
 Frankincense, *n.* Kah wekemakwūk pikew or  
 muskike  
 Fraud, *n.* Kukuyāwisewin  
 Freckled, *adj.* Papachāowikwāo  
 Free, *adj.* Apūhikasoo. *He keeps it free, (as*  
*a rope when hauling a boat up a rapid)*  
 tātāpākuhum  
 — *v. t.* Apū-wāo, -hum, apikoo-nāo, -num,  
 wekwuche-hāo, -tow  
 Freedom, *n.* Tipāyimisoowin  
 Freely, *adv.* S'ākān, mōoche  
 Freeman, *n.* Ootipāyimisoo tipāyimisoo  
 Freeze, *v. i.* Ootūtun, (it becomes frozen)  
 ākwu-chew, -chin or tin, muskowu-chew -tin,  
 kusku-chew, -chin, or -tin, nuskwutin. *It*  
*freezes all across, asoowutin. It is frozen*  
*strong, sōkutin. It is frozen thick, kispuku-*  
*tin. It is frozen thin, pupukutin. He is*  
*frozen to death, kowuchēw. He freezes his*  
*hand by touching metal, tukwapiskichichā-*  
*wuchew or ukwapiskichichāwuchew. They*  
*two are frozen together, neswaskuchewuk.*  
*They three are frozen together, nistwasku-*  
*chewuk. It is frozen to it, ukwuskwu-chew,*  
 -tin, ukoo-chew, -tin

## FRE

- Freeze, *v. t.* Muskowuti-mão, -tum, ákwu-  
chehão, -tow  
Frenchman, *n.* Pakwaies. *He is a French-  
man, Pakwaiesewew*  
Frequently, *adv.* Mèchätwow, ayowuch  
Fresh, *adj.* Oos-kisew, -kow, ooske  
Fret, *v. i.* Kewusâyêtum, miscmâyêtum, kew-  
atâyimoo  
— *v. t.* (to irritate). Misemâyêtumehão. *It  
frets him, (i. e. chafes) kasiskakoo*  
Fretful, *adj.* Wusistawisew  
Fretfulness, *n.* Wusistawisewin  
Friday, *n.* Neyanunoo kesikow. *See Day*  
Friend, *n.* Mitootãm. *My friend, netootãm.  
A good friend, meyoootãm. He has a  
friend, ootootãmew. He regards him as a  
friend, or he makes him his friend, ootootãm-  
mimão. They are friends, ootootãmitoowuk*  
Friendless, *adj.* Nummuweya ootootãmew  
Friendship, *n.* Ootootãmewãwin  
Fright, *n.* Sâkisewin  
Frighten, *v. t.* Sâkehão, koostachehão, koos-  
koohão, (by words) sâkimão, (as an animal  
by shooting) âmawãswão  
Frightened, *part.* Sâkisew. *He is frightened  
at the thought of it. sâkisewâyêtum*  
Frightful, *adj.* Koostatâyêtak-oosew, -wun,  
koostachenak-oosew, -wun, or koostasinak-  
oosew, -wun, sâsâkinak-oosew, -wun, koos-  
tamik-oosew, -wun  
Frock, *n.* Miskoochakas. *A Guernsey frock,  
sepâkewuyan*  
Frog, *n.* Unêk. *A small frog, unêkis. In  
some localities this diminutive form is com-  
monly employed, without reference to size.  
A green frog, tâtão. A smooth frog, suskwu-  
nêk. A large yellow frog, oosawuskwunêk.  
Frogs are numerous, unêkisiskow, unêkis-  
kow. A small species of frogs, makiskocchis*  
From, *prep.* 'Ooche

## FUN

- Front, *n.* Mitastumik *In front of, ootiskow,  
astumik. He walks in front, utimoôtão. He  
sits in front of him, utimupestowão. He  
stands in front of him, utimigapowestowão.  
The front of a rock, ã ootiskowapiskisit*  
Frost, *n.* There is no Cree word for this noun,  
but by a change in the mode of expression  
the verb freeze is used, which see. *The sea-  
son of first frost, (when lakes, &c. are covered  
with ice) mikiskow*  
Frostbitten, *part.* Muskowuchew  
Froth, *n.* Pestão  
Froth, *v. i.* Peswãntikoopuyew  
Froward, *adj.* 'Akwatisew, susepítum  
Frugal, *adj.* Munâchichikão  
Fruit, *n.* Menisa, *pl.* nêtawiketakun, menise-  
wewin. *It bears fruit, menisewew, nêtawik-  
etow*  
Fruitful, *adj.* Menisewew  
Fruit-tree, *n.* Menisatik  
Frustrate, *v. t.* Wowejusehão, nissewuna-  
chetow, puchepuyetow  
Fry, *v. t.* Sasâskikwão, sasâpiskisikão  
— *v. t.* Sasâskikwa-tão, -tum  
Frying-pan, *n.* Sasâskikwan, panuskik  
Fuel, *n.* Mit  
Fugitive, *n.* Oopupamamoo  
Fulfil, *v. t.* Tipipuyetow, tipitootum. *It is  
fulfilled, tipipuyew*  
Full, *adj.* Sakuskinão, sakuskin, mooskinão,  
(of a liquid) sakuskinãpão, (of food) kespoo  
Full, fully, *adv.* Mitoone  
Fuller, *n.* Ookichistâkûhikão  
Full-grown, *adj.* Kesinêtawikew, kesapãwew  
Fullness, *n.* Pesakoosewin  
Fun, *n.* Mátowãwin  
Funeral, *n.* Nûenikoowin  
Funnel, *n.* (for decanting liquors) Pêchechi-  
pachikun  
Funny, *adj.* Wuweitâyêtak-oosew, -wun,

wuwey  
funny t  
Fur, n.  
ootúto-  
não.  
Fur-anim  
are num  
Furious,  
Furlong,  
Further,  
wáyow.  
— v.  
Fury, n.  
Future,  
future t

Gain, n.  
— v. i.  
— v. t.  
Gainsay, t  
-tum  
Gainsayer  
Gall, n.  
Gallop, v.  
Gamble, t  
dice) pu  
Gambol, v.  
Game, n.  
gume of  
Gander, n.  
Gaol, n.  
Gaoler, n.  
Gape, v. i.  
Garden, n.  
small ga  
He has a  
chikunew  
— v. i.

FUR

wuweyusitâyétak-oosew, -wun. *He has funny thoughts of him, wuweltâyimão, yétum*  
 Fur, n. Ayoowin, utai. *He has some fur, ootútow. He is dressing furs, mantowakunão. He is hunting furs, nutowakunão*  
 Fur-animals, n. Utawakunuk. *Fur-animals are numerous, utawakunikow*  
 Furious, adj. Saskeyuwásew  
 Furlong, n. Tippapan  
 Further, adv. Awusimã or awusitã, awusimã wáyow. *A little further, awusichães*  
 — v. t. Nesóokumowao  
 Fury, n. Saskeyuwásewin  
 Future, n. *In the future, nekanimik. My future life, ne nekanimik*

G.

Gain, n. Oótišewin, kuskéchikáwin  
 — v. i. Oótišew, kuskéchikão  
 — v. t. Kuskéhão, pikootow  
 Gainsay, v. t. Anw'ã-towão, -tum, asitã-mão, -tum  
 Gainsayer, n. Ootanw'átumoo  
 Gall, n. Wesoope  
 Gallop, v. i. Mèkowišew, kisiskapátow  
 Gamble, v. i. Michiche uswatooowuk, (with dice) pukásáwuk  
 Gambol, v. i. Pimikwaskootew  
 Game, n. (sport) Mátowáwin. *He makes game of him, pápinootowão*  
 Gander, n. Napániska  
 Gaol, n. Kipúhoowáwikumik  
 Gaoler, n. Ookipúhoowão  
 Gape, v. i. Tawutew, nanipayooew  
 Garden, n. Kistikan, nêtawikichikun. *A small garden, kistikanis, nêtawikichikunis. He has a garden, ookistikanew, oonêtawikichikunew*  
 — v. i. Kistikão, nêtawikichikão

GEN

Gardener, n. Kistikáweyinew, nêtawikichikáweyinew  
 Garment, n. Miskootakai, weyáchikun. *See Clothes*  
 Garner, n. Púkwásikunikumik, mútaminikumik, mowuchichikáwikumik  
 Garnish, v. t. Wuwásetow  
 Garter, n. Keskápisoon. *He has a garter or garters, ookeskápisoonew. She makes garters, keskápisoonikão. She makes garters with it, keskápisoonikakão*  
 Gartering, n. Ukookwachikun. *Narrow gartering, or a small piece of gartering, ukookwachikunis. He has some gartering, ootukookwachikunew*  
 Gate, n. Iskwatãm, kistóokun  
 Gather, v. i. (to collect) Mowuchichikão, moosukinikão; mowutoopuyew. *He gathers with him, wechemowuchichikãmão. It gathers (i.e. generates pus) pá ninewun*  
 — v. t. Mowuche-hão, -tow. *He gathers them up, mowutoo-não, -num, moosuki-não -num. She gathers it, (as in making a dress) oochipatum. He gathers them into a heap, mowusukoonão, -num. He gathers berries, mowoosoo*  
 Gauze, n. (mosquito) Sukimáwuyan  
 Gaze, v. i. Kunowapew, asikapew. *See Look*  
 Geld, v. t. Kátapiskwãnão  
 Gender, n. This word has no corresponding Cree term when used alone. *What gender is it? kákookan? (diminutive) kákookanis?*  
 Generally, adv. Oosah  
 Generation, n. Aniskáeyinewuk  
 Gentile, n. Ayácheyinew, Gentileweyinew  
 Gentle, adj. Yooskatisew, yoospisew. *He is gentle towards him, yooskatisestowão*  
 Gentleman, n. Ookimow  
 Gentleness, n. Yooskatisewin  
 Gentlewoman, n. Ookimaskwão

GEN

Gently, *adv.* P'ākach, nissekach  
 Get, *v. i.* This verb is not rendered into Cree by itself, but only as used in conjunction with some other word, and in most cases a synonymous English term must be consulted; thus, for *get out*, see "depart," for *get up*, see "arise;" for *get in*, see "enter, embark," &c. When it is equivalent to *become* it is usually answered by *ute*, as *he gets old*, *ute kisāyineewew*. *Get away! Get along with you! awus! awusitā!*  
 — *v. t.* Ooti-nāo, -num. For *get it off, get it on*, &c. see *put, pull*, &c.  
 Ghost, *n.* 'Achāk, chepai. *The Holy Ghost*, Kah Kunatisit achāk, Kunacheächāk, Pāyā-kisit achāk. *He gives up the ghost*, pukitināo achākwa, sipw'achākwāo  
 Giddy, *adj.* (in behaviour) Keskwāntisew  
 Gift, *n.* Mākewin, meywāwin, meyikoosewin. *A free gift*, mōochemākewin  
 Gild, *v. t.* Sooneyoweka-tāo, -tum  
 Gill, *n.* Ookek  
 Gimlet, *n.* Peminikunis, pemichukuhikunis  
 Gin, *n.* See *Trap, Snare*.  
 Gird, *v. t.* Pukwūtāhāo. *He girds himself*, pukwūtāhoo. *He girds himself with it*, pukwūtāhooniskum or pukwūtāhooskum  
 Girdle, *n.* Pukwūtāhoon. See *Belt*.  
 Girl, *n.* Iskwāsis  
 Give, *v. i.* Mākew, meywāo. *He gives drink*, minūhāo. *He gives food*, ussukāo. *He gives in exchange*, meskootoonikakāo. *He gives over*, poonoo. *He gives back*, kawemākew. *He gives thanks*, nunaskoomoo  
 — *v. t.* Meyāo. *He gives him food*, ussumāo. *He give him drink*, minūhāo. *He give him up* (restores) pukiti-nāo, -num, (abandons) pukitāyimaos, -yētum. *He gives himself up*, or *up to it*, pukitinisoo, pukitāyimisoo. *He gives it back to him*, kewānumowāo. *He gives him a*

GLO

*further quantity*, tukoomeyāo, tukoonumowāo.  
*He gives it up to him*, pukitinumowāo. *He gives a little to all of them*, tāpuhoonāo  
 Giver, *n.* Meyewāsew, oomākew  
 Gizzard, *n.* Mitise  
 Glad, *adj.* Sikeyāsew, mumātakoosew, meyoo-watum. *He is glad respecting him*, mumātakoosestimowāo  
 Gladden, *v. t.* Sikeyāhāo, mumātakoohāo  
 Gladly, *adv.* Sikeyāsewin keke, mumātakoosewin keke; sikeyāsewinik, mumātakoosewinik  
 Gladness, *n.* Sikeyāsewin, mumātakoosewin  
 Glance, *n.* Kesapūtumoowin. *He casts a glance at him*, kesapu-māo, -tum  
 Glass, *n.* Wasānumawinapisk, wasānitakunapisk *A looking-glass*, wapumoonapisk, *A spy-glass*, oonapāchikun, sikwapāchikun  
 Glead, *n.* Iskoochās  
 Glitter, *v. i.* Wasitāo  
 Globular, *adj.* Woweyā-sew, -yow  
 Gloominess, *n.* Pekiskasinakoosewin  
 Gloomy, *adj.* Pekiskasinak-oosew, -wun  
 Glorify, *v. t.* Kistā-yimāo, -yētum, kistāyē-takoo-hāo, -tow, kistuk-imāo, -ētum, mumēchi-māo, -tum, mumātakoo-hāo, -tow  
 Glorious, *adj.* Kistāyētakoosewin, -wun, piskāyētak-oosew, -wun, kista-tisew, -tun, mumātak-oosew, -wun; kiche  
 Glory, *n.* Kistāyēchikāwin, kistāyētakoosewin, piskāyētakoosewin, kistatisewin, numēchimikoowin, mumātakoosewin, mumātakoohikoowin  
 — *v. i.* Mumātakoomoo  
 Glorifying, *n.* Mumātakoomoowin  
 Glove, *n.* Yeyēkustis. *He has gloves*, ooyeyēkustisew. *She makes gloves*, yeyēkustisi-kāo. *He puts on his gloves*, poostusti-āo. *He puts gloves on him*, (i. e. on another person) pootustiānāo. *He takes off his gloves*,

kāt  
 off s  
 Glue,  
 mak  
 — v  
 — v  
 Glutton  
 Glutto  
 Gnash,  
 chesl  
 chesl  
 Gnaw,  
 Go, v. i.  
 neah,  
 or go  
 wun-  
 sipw'a  
 before  
 backw  
 tāo.  
 down,  
 pūkisi  
 yin.  
 off (de  
 (explo  
 Go on  
 (becom  
 (the w  
 wāo, (f  
 Go pas  
 kowāo,  
 Go rou  
 tātipiak  
 Go so,  
 see it,  
 to feic  
 there,  
 through  
 towātāo  
 compan

GLU

kātustisão. *He takes the gloves off him (i. e. off another person) kātustisãuão*  
 Glue, *n.* Pusukwuhikun, numãskwai. *He makes glue, pusukwuhikunikão*  
 — *v. i.* Pusukwuhikão, numãskwuhikão  
 — *v. t.* Pusukwuhum  
 Glutton, *n.* Ookasukimew  
 Gluttonous, *adj.* Kasukimew, kasukão  
 Gnash, *v. i.* Cheskapitão, cheskapitãsin, kukecheskapitão. *He gnashes upon him, kukecheskapitã-towão*  
 Gnaw, *v. t.* Makwũ-mão, -tum  
 Go, *v. i.* Achepuyew, pinoõtão. *Go! imper. neah, pl. neak. Go ashore, kupow. Go aside, or go out of the way, egutãtão. Go astray, wun-sin. Go away, machẽw or machow, sipwãtão Go by him, (so as to pass on before) wema-kowão. Go back, kewão. Go backwards, usãpuyew. Go before, nekanooõtão. Go before him, nekanooõtowão. Go down, nesatawẽw, netukoosẽw, (as the sun) pũkisimoo. Go fast, kisepuyew, kisiskapuyin. Go in, pẽtookão, pẽtookãpuyew. Go off (depart) sipwãtão, chitootão, poosew, (explode) pãkitão. Go inland, koospẽw. Go on foot, moostoõtão. Go out, wuyuwẽw. (become extinct) astowãpuyew. Go over (the water) asowuhum, (a hill) amuchewão, (fencing, &c.) pasitask'oo, pasichipuyew. Go past it, meyas-kowão, -kum, or mayas-kowão, (in a canoe, &c.) mayowu-wão, -hum. Go round, kenikwanipuyew, (by walking) tãtipiskum, (by paddling, &c.) tãtipuhum. Go so, in such a manner, ispuyew. Go and see it, nutowewapũtum. Go to see him or to fetch him, nutowapu-mão, -tum. Go there, itũotão, (by water) issechemão. Go through, sapoopuyew, (by walking) sapootowãtão, sapootowãskum. Go together, (in company) wẽchãtoowuk. Go up, sakuche-*

GOO

wão, iskoopuyew, koospatowẽw. *Go with him, weclãwão, (by water) chemão. Go well, meyoopuyew. It goes well with him, meyoopuyehikoo. He goes with his family, (i. e. he takes them along with him) kistũotão. What is going on? tanisse ã 'tũkumikãk. He makes it go so, ispuye-hão, -tow. He lets him go, pukiti-não, -num. He makes it go, pimoõtãtow. He goes to him, na-tão, -tun. What are you going to do? kãkwan wah tootumun, or kãkwan wah nutowetootumun. He goes to stand near to him, nachega-powis-towão, -tum*  
 Goat, *n.* Munischanis. There is no name in Cree for this animal, but where it is necessary that the word should appear, as in translations of the Scriptures, the introduction of the English name would seem preferable to *mistapooos*, which is the proper appellation of the *Arctic hare*  
 God, *n.* Kisãmunito, Kichemunito, Munito. *He is God, Kisãmunitoowew, &c.*  
 Goddess, *n.* Munitoowiskwão  
 Godhead, *n.* Kisãmunitoowewin  
 Godliness, *n.* Munitoatisewin  
 Godly, *adj.* Munitoatisew; Kisãmunitoowe  
 Goggles, *n.* Ooskesikookawa. *He makes goggles for himself, ooskesikookasoo*  
 Gold, *n.* Sooneyow, oosawesooneyow, kah oosawapiskisit sooneyow  
 Golden, *adj.* Sooneyowe oosawesooneyowe  
 Goldsmith, *n.* Oosawapiskowistooyan, oosawapiskookãw-owistooyan  
 Good, *adj.* Meyoo: mey-osew, or mey-osisew, -wasin, or -wasew, meywatisew, meyoowow, meyooyewew. (The three last words are mostly applied to *moral goodness*.) *Good* (as cloth, &c.), meywã-kisew, kun, (as cord) meywapãkun, (as a liquid) meywagumew, (as metal) meywapisk-oosew, -wun, (as wood)

GOO

- meywask-oosew, -wun. *A good deal.* mèchât, mistuhe. *What is it good for?* tan'se â itaputûk? *It is good for nothing,* numma nantow itaputun, *or* nummaweya weyâs aputun. *He does good,* meyoootootum, meyooolssêchikâo. *He esteems him good,* meyootwawâyimâo. *A good person,* meyoola, *pl.* meyooliuk
- Good-bye, *adv.* Whatcheer. See *Cheer.*
- Good-looking, *adj.* Meyoonak-oosew, -wun
- Good-tempered, *adj.* Yooskatisew
- Goodness, *n.* Meyootwawin, meywatisewin
- Good-natured, *adj.* Kisâwatisew, yooskatisew
- Goods, *n. pl.* Ayoowinisa, kâkwana, (his) oot ayana. *There is a great quantity of goods here,* mèchât kâkwana oota ustâwa
- Good-will, *n.* Meywâyichikâwin
- Goose, *n.* (grey) Niska *pl.* niskuk. *A brand-goose,* ayoowapoowâo. *A "laughin" goose,* papachâwepusâo. *A short-necked goose,* chimakwayoowâwiskis. *A driven goose,* niskamâstâk. *Geese are numerous,* niskiskow. *A great number of geese,* ookistukâweniskuk
- Goose-grass, *n.* Ookootakunusk, niskekanuskwa
- Goose-oil, *n.* Niskepime. *He makes goose-oil,* niskepimekâo. *He has some goose-oil,* ooniskepimemew
- Goose-shot, *n.* Niskusinne
- Goose-stand, *n.* Niskupewin, usohikun. *He makes a goose-stand,* niskupewinikâo, usohikunikâo
- Gooseberry, *n.* (English) Sapoomin, oonâmin, (Indian) niskemin
- Gooseberry-bush, *n.* (English) Sapoominatik, (Indian) niskeminatik
- Gorge, *v. i.* Kasukâo
- Gosling, *n.* Niskisis
- Gospel, *n.* Meyoochimowin, Meywachi-moowin

GRA

- Govern, *v. i.* Tipâyêchikâo
- *v. t.* Tipâ-yimâo, -yêtum
- Government, *n.* Tipâyêchikâwin, oonusoowâwin
- Governor, *n.* Ookimow, kicheookimow, oonusoowâwikimow, ootipâyêchikâo. See *Chief*
- Gown, *n.* Miskootakai, iskâwukôop. See *Coal*
- Grace, *n.* Kisâwatisewin, sowâyêchikâwin, nesôokumakâwin
- Gracious, *adj.* Kisâwatisew, sowâyêchikâo, meyooototakâo
- Gradually, *adv.* Nissekâch, nanache, nananchim, utooskum, *or* âtooskum. *He approaches gradually,* nanachegapowew
- Grain, *n.* Pûkuwâsikunemin. See *Corn.* *One grain,* pâyukoomin. *Many grains,* mèchâtoominuk
- Granary, *n.* Mûtaminikumik. See *Garner.*
- Grand, *adj.* Kiche: Kistâyêtak-oosew, -wun
- Grandchild, *n.* (my) noosisim
- Grandfather, *n.* Oomoosoomimow, (my) ne-moosoom
- Grandmother, *n.* Ookoomimow, (my) nookoom
- Grant, *v. t.* Meyâo, mûkew. See *Give*
- Grape, *n.* Soomin
- Grasp, *v. t.* Tûkwâ-nâo, -num, makoo-nâo, -num
- Grass, *n.* Muskoose, *or,* as generally used in the *pl.* muskosea. *Sweet grass,* wekusukwa. *Where there is much grass,* uta â muskooseskak. *Grass growing under water,* ussise. *It is green grass,* usketukuskoozewukow, chepâtukuskoozewukow
- Grasshopper, *n.* Kwaskôochisee. *Grasshoppers are numerous,* kwaskôochisesiskow
- Grateful, *adj.* Nunaskoomoo
- Gratitude, *n.* Nunaskoomoowin
- Gratis, *adv.* Pîkwunta, môoche
- Grave, *n.* Chepaiyikumik, kootowan, yikwâhuskan

Grave,  
 Gray,  
 (&c.)  
 sewêt  
 Grayish  
 Graze,  
 Grease,  
 pimes  
 He m  
 —  
 ticle)  
 ticle)  
 his ha  
 anothe  
 it with  
 little u  
 Greasy,  
 pime-  
 mewew  
 Great, a  
 oosew,  
 wew,  
 This v  
 mise, a  
 The gr  
 'chetwo  
 Greater,  
 verbs u  
 Greatly, d  
 Greatness  
 win, ki  
 Greedines  
 Greedy, d  
 kimew,  
 wâyimo  
 Green, a  
 wisew,  
 meat, u  
 tree, u  
 mooness  
 77

## GRA

Grave, *adj.* Keyamwatisew, kamwatisew  
 Gray, *adj.* Sepik-oosew, -wow, (as cloth, &c.) sepikwākun. *Gray cloth*, sepikwākin, sewētakunākin, ooskoonākūn  
 Grayish, *adj.* Sepikwasin  
 Graze, *v. i.* Mechisoo  
 Grease, *n.* Pime. *A small quantity of grease*, pimes. *He has some grease*, oopinemew. *He makes grease*, pimēkāo  
 — *v. t.* Toomi-nāo, -num, (a metal article) toomapiski-nāo, -num, (a wooden article) toomaskoo-nāo, -num. *He greases his hair*, tumuskoo. *He greases the hair of another person*, tumuskooñāo. *He greases it with it*, toominikākāo. *He greases it a little with it*, toominikakāsew  
 Greasy, *adj.* Toom-i-sew, -ow, pimewisew, pime-wew, -wun. *He makes it greasy*, pimewe-hāo, -tow  
 Great, *adj.* Kis-tisew, -tun, kistāyētako-oosew, -wun, kichayewew, -wun, kichetwawew, -wun, kichetwow, mis-ikitew, -ow. This word is often answered by *kiche* or *mise*, as a prefix. *A great many*, mēchāt. *The great*, kiche ayuk. *A great man*, ooki-chetwow. *A great deal*, mistuhe, yāma  
 Greater, *adj.* Awusimā, used with any of the verbs under *Great*  
 Greatly, *adv.* Naspich, sōke  
 Greatness, *n.* Kistatisewin, kistāyētakoosewin, kichayewin  
 Greediness, *n.* Kasukatisewin  
 Greedy, *adj.* Kasukāo, kasukatisew, kasukinew, (of gain, &c.) aspoonisew, wesuwāyimoo. *He is greedy of it*, kasukatisestum  
 Green, *adj.* Usketuk-oosew, -wow, oosawisew, -wow, oosawus-kisew, kow. *Green meat*, uskeweyas, chikuskeweyus. *A green tree*, uskatik. "A green hand" (a novice), moonens

## GRO

Greet, *v. t.* Whatcheāmāo, utumiskowāo  
 Greeting, *n.* Whatcheāmewāwin, utumiskatoowin  
 Grey, *adj.* See *Gray*  
 Grief, *n.* Mikooskatāyētumoowin, kewusāyētumoowin, kuskāyētumoowiu  
 Grieve, *v. i.* Kewusāyētum  
 — *v. t.* Nay'ātawāyētumehāo, mikooskatāyētumehāo. *He is grieved*, nay'ātawāyētum, mikooskatāyētum, numma nūāyētum  
 Grievous, *adj.* Ayimun, nay'ātawun, nay'ātawāyētakwun  
 Grin, *v. i.* Sāapitāo. *He grins at him*, sāapitāstowāo  
 Grind, *v. i.* Pinipoochikāo, (to sharpen) kenipoochikāo. *He grinds a little*, pinipoochikāsew  
 — *v. t.* (to reduce to powder) Pinipoo-yāo -tow, pesipoo-yāo, -tow, (to sharpen) isipootow  
 Grind-stone, *n.* Sisipootakun-usinne  
 Gripe, *v. t.* (to grasp) wawāyināo  
 Gristle, *n.* Kaskaskitoowan, oochāstutal  
 Groan, *v. i.* Mumāpināo, mumatwāo  
 — *n.* Mumāpināwin, mumatwāwin  
 Groove, *n.* Pussikoochikun  
 — *v. i.* Pussikoochikāo  
 — *v. t.* Pussikootum  
 Grooved, *part.* Pussow  
 Grooving-pick, *n.* Wepikuhikun, pussikoochikune-chochikun  
 Grooving-plane, *n.* Pussikoochikun  
 Grope, *v. i.* (as a duck searching for food) moonuhum  
 Ground, *n.* Uske, moostuskumik. *On the ground*, mōochēk, moostuskumikook. *Along the ground*, chekuskumik. *He lays it on the ground*, oosuskumikitow. *Soft ground*, peswāchow. *Good ground*, meyooskumikow or meywuskumikow. *The ground abounds with grass*, moostuskooseskow. *Stony ground*

## GRO

usinnewuskumikow. *It is bare ground, moostu kumikow. Mossy ground, muskäg-wuakumik. Summer ground (i.e. ground not covered with snow in the winter) nepin-uskumik*

Grow, *v. i.* Nétawi-kew, -kin. *He grows fast, keyipekew, keyip-nétawikew. It grows up, öopikew, sukuskêw. He makes it grow, yákekitow. It finishes growing, kesinétawikew. He grows grey, ute wapistikwanão. It expands in growing, säkwänétawikew*

— *v. t.* Nétawiketow

Growl, *v. i.* Námoo, nákimoo

Grub, *n.* Munichuos, móotão. *Grubs are numerous, munichoosiskow, móotáwiskow*

Gudge, *n.* Achistoowáyétumoowin

— *v. i.* Achistoowáyétum

— *v. t.* Achistoowáyimão

Grumble, *v. i.* Mitowão. *He grumbles at him, mitowumão*

Grunt, *v. i.* Mutwákitoo. *(As a man at hard work) ópão*

Guard, *v. i.* Yakwamew, yakwamisew. *He guards against him, yakwames-towão, -tum ayakwamáyimão, uswáyimão*

— *v. t.* Kunowá-yimão, -yétum

Guest, *n.* Una kah wékoomét

Guest-chamber, *n.* Keokat owikumik

Guide, *n.* Oopimóotuhewão, ookiskinóotuhewão

— *v. i.* Pimóotuhewão, kiskinóotuhewão

— *v. t.* Pimóotuhão, kiskinóotuhão

Guile, *n.* Kukuyānisewin. *See Deceit*

Guilt, *n.* Muchatisewin, muchayewin, *or muchayewewin*

Guilty, *adj.* Muchatisew, muchayewew

Gull, *n.* Keyask. *Gulls are numerous, keyaskooskow*

Gum, *n.* Pikew. *See Pitch. He collects gum, munuiskiwão*

## GUT

Gum, *v. t.* Pikékatum

Gun, *n.* Paskisikun. *A small gun, paskisikunis. He has a gun, oopaskisikunew.*

*A double-barreled gun, kah neswapik-kak, or nesookoonāwāyak, or nesootoonāwāyak, paskisikun. He takes a gun with him, nemi-paskisikunão. He is in want of a gun, kwe-*

*towipaskisikunew. The gun hangs fire, pwas-towemutw'itão, pwapwamutw'itão, chi-*

*koosoomutw'itão. The gun snaps, pwápi-t'atin. He sets a "gun-trap" (i.e. a gun*

*so arranged that it is discharged by an*

*animal when touching the bait), paskisikun- wunehikão, ukochipaskisikunão*

Gun-barrel, *n.* Paskisikun-apisk

Gun-cap, *n.* Paskisikun-ustootiinis

Gun-coat, *n.* Uspikinakun. *He makes a gun-coat, uspikinakunikão. He takes the*

*gun out of the coat, kätuspikinakunānum. He puts the gun into the coat, poostuspiki-*

*nakunitow*

Gun-cock, *n.* Oopwamikachikun

Gun-flint, *n.* Matis, chúkisāhikun, pewanuk

Gun-hammer, *n.* Paskisikun-apét, sesepikoot

Gun-lock, *n.* Paskisikun ā wawāsipapiskák

Gunpowder, *n.* Pikoo, kuskitão, mükitão. *A gunpowder keg, or a keg of gunpowder, pikoo-wut. He explodes the gunpowder, pākisum*

Gun-stock, *n.* Oopwamikatão

Gun-wad, *n.* Kipúapoowan

Gun-worm, *n.* Wekwutihikun

Gunwale or gunnel, *n.* Pimikwan *or pimikwanatik. The false gunnel, uspakuhikun*

Gust, *n.* Pukumeyoowão, pimeyoowão

Gut, *n.* Mitútise *or mitúkise*

— *v. t.* Pukoochānão

Gutway, *n.* Petapák

Ha? in

Hal? in

Habitat

Habitat

Habit, *n.*

Hail! *n.*

— *n.*

the p

— *v.*

Hair, *n.*

oopew

the p

to th

He hu

hair, *n.*

ketāw

panush

hair (*a*

black

long h

wão.

humas

moosw

hair cu

off a sh

wutuhi

Half, *n.*

Hallow,

áyao, -

Halve, *v.*

Ham, *n.*

Hammer,

small

kunis.

oopuku

—

—

79

## HA

## H.

Ha? *interrog.* Wáh?

Hal *interj.* Kuhl!

Habitation, *n.* Itawin, weke

Habitually, *adv.* Mana

Halt, *n.* Michimikun

Hail! *interj.* Whatcheer!

— *n.* Miskwames, or as generally used in the *pl.* miskwamesa

— *v. i.* Sásakun

Hair, *n.* Mústukai or mistukai, mistikwanoopewal. These words are mostly used in the *plural*, which is formed by adding *ya* to the *sing.* He has hair, oowástukow. He has coarse hair, kespowão. He has fine hair, meyoowão. He has black hair, kusketáwanuskwão. He has white hair, wapanuskwão or wapistikwanão. He has dirty hair (or, as used in some localities,) he has black hair, weyipuwástikwanão. He has long hair, kinwanuskwão, kukanwanuskwão. He cuts his hair, moosoo, puskwuhumasoo. He cuts another person's hair, mooswão, puskwuhumowão. He gets his hair cut, puskwuhumow. He takes the hair off a skin, puskwuwão, puskwuhikão, puskwutuhikão, puskowitikão.

Half, *n.* Apétow

Hallow, *v. t.* Kunache-hão, -tow, pákanáyao, -ustow

Halve, *v. t.* Nesoo-hão, -tow

Ham, *n.* Kúokoosoopwam

Hammer, *n.* Ootamuhikun, pukumakun. A small hammer, ootamuhikunis, pukumakunis. He has a hammer, ootamuhikunew, oopukumakunew

— *v. i.* Ootamuhikão, pukumuhikão

— *v. t.* Ootamu-wão, -hum, pukumu-

## HAN

wão, -hum, (so as to make a sound) mut-wá-wão, -hum

Hammock, *n.* Mámápisoon or wáwápisoon.

He swings in a hammock, mámápisoo or wáwápisoo. He swings the hammock, mámá-pikão or wáwá-pikão. He swings him in a hammock, mámá-pitão or wáwá-pitão

Hand, *n.* Michiche. My hand, nichiche. The

right hand, kichenisk, núewin. The left hand, numátin, numátinisk, numáchewin. The back of the hand, oospiskwunichichan.

The palm of the hand, ootastumichichan, wanichichan. The breadth of the hand, ayuk-

uskichichan. A long hand, kinoochiche. A short hand, chimichiche. He has large hands,

múkichichão. He has small hands, upichechichão. He lifts up his hand, sák-

iniskão, óopiniskão. He stretches out his hand, soowuniskáyew. He stretches out

his hand towards him. (i. e. another person) soowuniskáyetcotowão. He stretches out

his hands so, issechicháyew. He waves his hand, wastiniskão. He claps his hands,

pupusichicháloosoo. He clasps his hands together, makoonichicháyew. He slaps him

on the hand, pusichichawão. He wipes his hands, kasechichão. He has a defect or de-

formity in his hand, maskichichão. At hand, kiséwak. He thinks him to be near at hand,

páswáyimão. He has a hand, or hands, oomichichéw. He has but one hand, páyuk-

oochichão. He has two hands, nesoochichão. He pulls it out of his hand, káchichichápitão,

yayikoochichápitão. He washes his hands, kisépákichichão, kasechichão. He has a

dead or withered hand, nípoowichichão. He shakes hands with him, whatcheámão. He lays hands on him, makoonão. He is a good

hand at it, núew. He takes hold of him by the hand, sukiniskánão. He has wet hands

## HAN

nipewichichão. *He has dry hands, pàkoo-chichão*

Hand, *v. t.* Pā-sewão, -tow. *Hand it here, pātah*

Hand-dag, *n.* Tákúchikun

Handkerchief, *n.* Tapiskakun or tãpiskakun. *A small handkerchief, tapiskakunis. He has a handkerchief, ootapiskakunew. He is in want of a handkerchief, kwetowitapiskakunew*

Handle, *n.* Túkwnikun, michiminikun. *Ax-handle, chekuhikunatik. See Helve. Kettle-handle, uskikwãyape. It has a handle, (stale or helve) tapaskootin*

— *v. t.* Michimi-não, -num

Handmaid, *n.* Iskwãwutooskãyakun

Handsome, *adj.* Meyosisew, kutuwusisew. *He is a handsome man, meyoowapãwew, meyoowapãwew. She is a handsome woman, meyooskwãwew. He is a handsome boy, meyoowapãwisew*

Hang, *v. i.* Ukoo-sew or ukoo-chin, -tin. *It hangs new, ooskukoo-chin, -tin. They hang in a row, nepetãkoo-chinwuk, -tãwa. It hangs down, newãkootão, newãkoo-chin, -tin. It hangs dangling, koosawãkoo-chin, -tão. He hangs upright, sumutukoochin. He hangs in front, ootiskowukoochin. It hangs out from a pole or branch, nemaskoo-chin, -tin*

— *v. t.* Ukoo-yão, -tow. *He hangs it against something, ussitukoo-yão, -tow. He hangs it in water, ukõochi-mão, -tum. He hangs it over (something) oopkichipãyitow. He hangs it up by a string, õopapi-tão, -tum*

Haply, *adv.* Maskooch

Happen, *v. i.* 'Ekin, ayin, issewãpun, oochẽchipuyew. *It happens so, itũkumikun. It happens to him, ispuyhikoo. When did it happen? tan ipse kah êkik? When will it*

## HAR

*happen? tan ipse kah êkik? How did it happen? tan'se kah isse êkik? What has happened? tane kah êkik? or, tan'se kah êkik?*  
Happiness, *n.* Meywãyimoowin, meyoowatum-oowin

Happy, *adj.* Meywãyimoo, meyoowatum. *He thinks him happy, meywatikwãyimão*

Harass, *v. t.* Nunãkachehão, nunatookoohão

Hard, *adj.* Muskowisew, -ow, (as wood) muskowaskwun; (difficult) ayimun. *It is in hard lumps, muskowowukow. It is hard dried, (e. g. a hide) ákwakutoo-soo, -tão. It is rather hard, muskowasin*

— *adv.* Sõke or sõka

Harden, *v. t.* Muskowehão, -tow, muskow-ãyão, -ustow

Hardened, *part.* Muskowetawun

Hardhearted, *adj.* Muskowet'ãao

Hardly, *adv.* Ukawach

Hardness, *n.* Muskowisewin

Hardship, *n.* Ayimisewin

Hare, *n.* Wapooos. *An arctic hare, mistapooos*

Hark! *interj.* Mũh!

Harlot, *n.* Pisikwacheiskwão, pisikwatiskwão, noochenapãwãskew

Harm, *v. t.* Wunetootowão, kitemahão, mayetootowão

Harness, *n.* Ootapanãape

Harp, *n.* Kitõochikun

Harper, *n.* Ookitõochikão

Harpoon, *n.* Unetookun. *He throws a harpoon, chikũkwão. He throws a harpoon at him, chikũkwatão*

Harpoon-line, *n.* Unetooł-ãape

Harpoon-pole, *n.* Unetooł-atik

Harrow, *n.* Unipichikun, kaskipichikun, kaskiwachikun

— *v. i.* Unipichikão

— *v. t.* Unipitum

Harvest, *n.* Munisikãwin, mowuchichikãwin

Haste

Hastil

Hasty,

wesi

Hat, *n.*

Hatch,

appli

of bea

in th

his w

Hatcher

Hate, *v.*— *v.*

much

Hateful,

oosew

Hatred,

(mutu

Haul, *v.*

(thing

anima

— *v. i.*

owu-h

a dog,

Haunch,

Have, *v.*

follow

are fre

which

particl

thus, A

has ag

holes, d

oowate

newuk

Haw, *n.*Hawk, *n.*

oo. A

sparrow

81

## HAS

- Haste, n.** Keyipewin. ninikisewin  
 — v. i. Keyipēw, ninikisew, pupasēw  
**Hastily, adv.** Kā-iskow, keyipe, sānak  
**Hasty, adj.** Ootukumisēw, or wutukumisēw, wesiooyuwāsew  
**Hat, n.** Ūstootin. See *Cap*  
**Hatch, v. t.** This word is not used in Cree as applied to the incubating bird, but the idea of *becoming hatched* is referred to the chicken, in the expression paskuwāhoo, "he breaks his way out"  
**Hatchet, n.** Chekūhikun. See *Axe*  
**Hate, v. i.** Pukwasewāo, wukaseswāo  
 — v. t. Pukwa-tāo, -tum, wuka-tāo, -tum, muchā-yimāo, -yētum  
**Hateful, adj.** Pukwatik-oosew, -wun, wukatik-oosew, -wun  
**Hatred, n.** Pukwasewāwin, wukaseswāwin, (mutual) pukwatitowin, wukatitowin  
**Haul, v. i.** Ootapāo, natchetapāo. *He hauls (things) ashore, akwasitapāo. A hauling animal, ootapaakuu*  
 — v. t. Ootapa-tāo, -tum, oochipi-tāo, -tum, owu-hāo, -tow. *He makes him haul, (e. g. a dog, or ox) owuchetapuhāo*  
**Haunch, n.** Misookun  
**Have, v. t.** Ayowāo, ayow. When this verb is followed by a common noun the two words are frequently expressed by one verbal form, which is made by prefixing to the noun the particle *oo*, and adding the termination *ew*; thus, *He has a book, oomussinūhikunew. He has a gun, oopaskisikunew. "The foxes have holes, and the birds have nests," mūkāsesuk oowatewuk, mena penāsesuk oowuchistoo-newuk*  
**Haw, n.** Pinākoomina, *pl.*  
**Hawk, n.** Kākāk, (a larger species) sakwutum-oo. *A partridge-hawk, pipoonisew. A small sparrow-hawk, pupaiyukisew*

## HEA

- Hay, n.** Muskoosea. *He is making hay, muskoosekāo. He has some hay, oomuskoosemew. He is working at the hay, nootuskoosewāo*  
**Hay cock, n.** Muskoosekanis  
**Hay-maker, n.** Oomuskoosckāo  
**Hay fork, n.** Chestuhuskooswakun, wāpuhuskoosewakun, chestuhikun. *A small hay-fork, chestuhuskoosewakunis, or either of the other words with the dimin. termination is*  
**Hay-rick, hay-stack, n.** Muskoosekan  
**Hazy, adj.** Pekisāyow  
**He, pron.** Weya. This pronoun is frequently omitted, as in Latin, Greek, &c. being implied in the verb of the 3rd person sing. It is also often answered by the demonst. pron. *ūwukco* or *unu*  
**Head, n.** Mistikwan. *My head, nistikwan. A large head, mūkistikwan. A small head, upistikwan. A pointed head, kenistikwan. A bare head, sasakinistikwan. A white head, (i. e. with white or light hair) wapistikwan. A black head, kusketāstikwan. He has a arge head, mūkistikwanāo. He has a small head, upistikwanāo. He has a pointed head, kenistikwanāo. He has a white head, wapistikwanāo. He has a black head, kusketāstikwanāo. He has so many heads, tātoostikwanāo. He covers his head, ukoostikwanāhoo. He covers another person's head, ukoostikwanāwāo. He uncovers his head, sasakinistikwanānisoo. He uncovers another person's head, sasakinistikwanānāo. He hangs down his head, nowukiskwāyew, pukitiskwāyew, tuputiskwāyew, putupiskwāyew, tatuchiskwāyew. He sits with his head down, nowukupew, nowukiskwāwupew, uchitaskwāpew. He leans his head on one side, oopimāskwāyew, nowāskwāyew. He holds up his head, sumutiskwāyew. He holds his head close, pāsootiskwāyew. He pulls him by the head, suk-*

## HEA

ikwānāo, sukikwāpitāo. *He chops off his head, chimukwākūwāo. He cuts off his head, keskikwāwāo, munistikwanāswāo. He breaks his head, pekoostikwanāwāo, pichistikikwanāwāo. He wrings off its head, keskikwānāo. He wraps it round his head, weskwāstikwanāpitāo*

**Head-ache, n.** Tāwistikwanāwin. *He has a head-ache, tāwisikwanāo.* (In some localities the first two syllables of these words are tāyis- instead of tāwis-.)

**Headlong, adj.** Uchiche. *He casts him down headlong, uchichewāpināo, uchichenēchewāpināo*

**Heal, v. i.** (to perform cures) Natowēhewāo, nunatowēhewāo, nutōokwuhewāo, (to recover from sores) ute kekāo

— *v. t.* Natowē-hāo, -tow, nunatowē-hāo, -tow, nutōokwu-hāo, -tow

**Healed, prep.** (from open sores) Kekāo

**Health, n.** Meyoomūcheloowin. *He drinks his health, utuniskowāo*

**Healthy, adj.** Meyoomūcheloo, meyooyow  
**Heap, in a, Usse.** *It lies in a heap, ussustāo. He lays it in a heap, ussustow*

— *v. t.* Mowusukoo-nāo, -num, mowusukoo-yāo, -stow, pisk-wāyāo, -wustow, wuche-wāyāo, -wustow

**Hear, v. i.** P'ātum, wuweyowētum, p'atakāo, oositāo. *He hears well or quickly, nuētum, nunūētum*

— *v. t.* P'ā-towāo, -tum. *He hears him so, isse-towāo, -tum. He hears him from a distance, tāpi-towāo, -tum. He hears him gladly, mumā-koo-towāo, -tum. He hears him well, meyo-towāo, -tum. He hears him close at hand, pāsoo-towāo, -tum*

**Hearer, n.** P'ātuooowew, oonutōotumoo

**Hearken, v. i.** Nutōotum. *He hearkens to him, natōo-towāo, -tum*

## HEL

**Heart, n.** Mit'ā. *My heart, n't'ā. He has a good heart, meyout'āo. He has a wicked heart, muchet'āo. He has a hard heart, muskowet'āo. He has a pure heart, p'āket'āo. He hardens his heart, muskowet'āo-hi-oo*

**Heartily, adv.** Sōke, āyekōok

**Hearth, n.** Iskootākan

**Heat, n.** This noun is rendered into Cree by the verb "it is hot;" thus, *the heat of the day, mākwach ā kisastāk; there will be heat, kutta kisastāo*

— *v. t.* Kisi-swāo, -sum

**Heathen, n.** Unike ākah kah ayumēhachik; ayāch ayiseyinewuk

**Heave, v. i.** (to reach) Akutāpuyew

**Heave, v. t.** Ōpī-nāo, -num. See *Lift*.

**Heaven, n.** Kichekesik, ispimik

**Heavenly, adv.** Kichekesikoowe

**Heaviness, n.** (sadness) Koosikwāyētumoo-win

**Heavy, adj.** Koosik-wutew, -wun, (as cloth) koosikwākun, (as metal) koosikwapiskwun, (as a rope) koosikwapākun, (as wood) koosikwaskwun. *He is rather heavy, koosikwuchisew or koosikwusew. It is so heavy, ispetinik wutew, -wun. He feels heavy, (i. e. depressed) koosikoomūcheloo*

**Hedge, n.** There is no Cree word to answer to this noun, but where necessity requires that it should be translated, mānikun, "fencing" may be used

**Heed, n.** Pisiskāyētumoowin. See *Care*

— *v. t.* Pisiskāyimāo. See *Care*

**Heel, n.** Mākwan. *Heel-bone, mākwanikun, mākwanikākun*

**Heir, n.** Ootaniskāstumakāo

**Hell, n.** Mucheiskootāo, kakekā iskootāo

**Helms, n.** Tākwhilikun

**Helmet, n.** P'ewapiskustootin, oostikwanapisk

Help,  
He  
is no

will

help

helps

Helper

Helve,

a hel

it, ta

its h

helve

Hem, v

-tum

Hemori

Hen, n.

miser

Hence,

Hencefo

Herb, n

Herd, v

Here, a

mow's

Here

Hereaft

patoo

Hereby

Hermap

Heron, n

Hesitate

Hew, v.

-hum

Hickup,

Hidden,

Hide, n.

kin.

— *v. t.*

himself

## HEL

Help, *n.* Wechewāwin, nesóokumakāwin.

*He goes to him for help, natumoostowāo. There is no help for it! ayis!*

— *v. i.* Wechewāo, nesóokumakāo. *That will help! āyew'āk!*

— *v. t.* Wechēhāo, nesóokumowāo. *He is helped, (by people) wechehikoowisew. He helps him to food, ustowāo*

Helper, *n.* Oowechehewāo

Helve, *n.* (of an axe) Chekuhikunatik. *It has a helve in it, tapaskootin. He puts a helve to it, tapa-kootitow, tapaskwuhum. He renews its helve, ataskootitow. He puts it on the helve, poostaskootitow*

Hem, *v. t.* Tikikwa-tāo, -tum, or tipikwa-tāo, -tum

Hemorrhage, *n.* Mikoowaspināwin

Hen, *n.* Noosāpakuakwan, iskwāpakuakwan, misenāo

Hence, *adv.* Oota óoche

Henceforth, *adv.* anóoch óoche, oota óoche

Herb, *n.* Nétawekitakunis

Herd, *v. i.* Usāyutewuk, *pl.*

Here, *adv.* Oota. *Here he is! mak'owa, mow'a. Here it is! mak'ooma, mow'oo.*

*Here they are! mak'unike, mow'ook*

Hereafter, *adv.* Anóoch óoche, patima, patoos

Hereby, *adv.* Ooma óoche

Hermaphrodite, *n.* Ayākwāo

Heron, *n.* Mookowoosew, misemookowoosew

Hesitate, *v. i.* Sakwāyimoo

Hew, *v. t.* Pekookū-wāo, -hum, kowoo-wāo, -hum

Hickup, *v. i.* Sisikóokútāo, sikwukútāo

Hidden, *part.* Kachegatāo

Hide, *n.* Uskākin. *A parchment hide, ápinākin. A cow's hide, moostooswākin*

— *v. t.* Kayāo or ka-tāo, -tow. *He hides himself, kasoo. He hides himself from him,*

## HIS

kasooostowāo. *He hides it for him or from him, katowāo. He hides it from him, katumowāo*

Hideous, *adj.* Koostachenak-oosew, -wun

High, *adj.* Is-pisew, -pow, ispetāyétak-oosew -wun, ispakāyétak-oosew, -wun. *He makes it high, ispatow. On high, ispimik. The Most High, Meyowuch Ispetāyétakoosit, Mamoweyās kah kéchayewit. High place, uta ā isputināk*

Highly, *adv.* Sōke, naspich

Highminded, *adj.* Kistāyimisoo

Hill, *n.* Wuche. *The hill is high, isputinow, ispamutinow. He goes up the hill, amuchewāo, sakuchewāo. He goes down the hill, netamuchewāo, netuchewāo. He reaches the top of the hill, tákootutuchewāo, tákootamuchewāo. On the top of the hill, tákootamutin. The ridge of a hill, usāyowukow. The other side of the hill, or at the other side of the hill, owusamutin*

Hilly, *adj.* Wucnewew. *A hilly country, wucheweuske*

Himself, *pron.* Weya tipeyuwā. *When the reflective form of the verb is used this pronoun is not expressed, as, he loves himself, sakehisoo; he washes himself, kispākinisoo*

Hinder, *v. t.* Oóchehāo, ootumehāo, kipichehāo

Hinge, *n.* Michimāhikun

Hint, *n.* Ayasachimewāwin. *He gives him hints, ayasachimāo*

Hip, *n.* Mitookun, (the berry of the brier) ookineyuk, *pl.*

Hire, *n.* Tippūhumakoowin

— *v. t.* Utootāo

His, *pron.* Weya, ootayan. *When used with a noun this pron. is expressed by the particle oo or oot, as, his book, oo musinūhikun, his cap, oot ustootin*

## HIT

**Hit**, *v. t.* Ootamu-wão, -hum, pukumu-wão, -hum, (accidentally) pistu-wão, -hum, (in shooting or throwing) mesku-wão, -hum, misoo-tão, -tum, (in shooting or darting) towu-wão, -hum, towustu-wão, -hum. *He hits against him*, pukumi-skowão, -skum. *He hits it against something*, ootametitow, pukumetitow. *He hits him on the breast*, ootamaskikunãwão. *He hits him on the back*, towipiskwunãwão. *He hits him on the head*, towistikwanãwão. *He hits him on the stomach*, towutaiyãwão

**Hither**, *adv.* Ootã. Often answered by *pã* or *pãche* as a prefix to the verb

**Hitherto**, *adv.* Unóoch iskoo, peyis unóoch

**Hoary**, *adj.* Wapistikwanão. *A hoary old man*, wanikisãyinew

**Hoe**, *n.* Chekúhikun, pimliche-chekúhikun, nupuke-chekúhikun, wakechekúhikun

— *v. i.* Unnuhikão

— *v. t.* Unnú-wão, -hum

**Hog**, *n.* Kóokoos. See *Pig*

**Hoist**, *v. t.* Iskwapikápitum, óopáku-wão, -hum, óopapákipi-tão, -tum, oopapi-tão, -tum

**Hold**, *n.* *He takes or gets hold of him*, kachitinão

— *v. i.* (to adhere) Pusukwumoo, (to endure) ayétun, (to have capacity for containing) pesakoosew, -wun. *It holds on, it holds in*, kikumoo

— *v. t.* Túkku-wão or túkoo-não, -num, michimi-não, -num. (with the mouth) túkwu-mão, -tum. *He holds firmly*, ayétinão, -num, mumáchikoo-não, -num. *He holds him out* (with the hand) nemi-não, -num. *He holds him so*, iti-não, -num, (speaking of wood) itaskoo-não, -num. *He holds him down* (as by pressing upon him), putukooskowão. *He holds him*

## HOM

*back*, nuka-não, -num, kipi-não, -num. *He holds him in*, kipoo-não, -num. *He holds him out with a stick or pole*, nemaskwú-wão, -hum, nowãaskoo-não, -num. *He holds him round the neck*, wáochikwãñão. *He holds them in his hand*, ussi-não -num. *He holds him out, as through a hole*, puspetissinão. *He holds it out to him*, neminumowão. *He holds him the wrong way upwards*, uchiti-não, -num

**Hole**, *n.* (for a rabbit, fox, &c.) Itamuskumik, wate, (in the ice, for fetching water,) twahipan óotuhipan, (for examining nets) twahikun, ootinayupan, (in a lake, &c., where the water is deeper than in other parts) punipow, punipow-nipe. *It has a hole in it*, pooskoosew, -wow, pukoonãyow, pákwuchow. *It has a hole through it*, sepow, punipow. *He makes a hole in it*, pukoonã-wão, -hum. *He makes a hole through it*, pákwutú-wão, -hum punipá-wão, -hum. *It has a hole made in it* (by falling), pukoonã-sin, -tin. *He puts his foot into a hole, or gets into a hole accidentally*, kwayusitão. *It is worn in holes*, papákwuchipuyew

**Holliness**, *n.* Kunatisewin, kunachehoowin, p'ákatisewin

**Hollow**, *adj.* Pussow

— *n.* (a deep place in a lake, &c.) Punipow, punipow-nipe, (in the ground) wanúchow, wayipayan

— *v. i.* Wa-yisew, -yow

— *v. t.* Waye-hão, -tow, (as a rock) wanapiskutu-wão, -hum

**Holy**, *adj.* Kuna-tisew, -tun, p'ã-kisew, -kun. *The Holy Ghost*, Kunacheáchák, Pay'ákisit áchák

**Home**, *n.* Waskuhikun, weke. *At home*, (i. e. in his home) wekék

Honey  
gam  
Honor  
tako  
tako

kisik  
Honor

Hood,  
Hoof,

kiku  
He

Book,  
kikw

ooch  
has

pichi  
koos

nach  
kooy

koot  
v

-tum  
looks

oop, n  
wowe

apisk  
op, v.

v.

is not  
ope, n

He gi

v. a  
lopful

opple,  
&c., to

tão

ops, n.  
orn, n.

horn,  
95

## HON

- não, -num.  
-num. *He*  
*or pole, ne-*  
*ãaskoo - não,*  
*d the neck,*  
*them in his*  
*olds him out,*  
*o. He holds*  
*. He holds*  
*, uchiti-não,*
- Itamuskumik,  
(water,) twahi-  
(g nets) twahi-  
(sc., where the  
(arts) punipow,  
(in it, poosk-  
(kwuchow. *It*  
(punipow. *He*  
(ão, -hum. *He*  
(tũ-wão, -hum  
(hole made in it  
(tin. *He puts*  
(to a hole acci-  
(worn in holes,  
(unachehoowin,(lake, &c.) Pu-  
(ground) wanú-  
(as a rock)  
(ã-kisew, -kun.  
(áchák, Pay'ã-  
(ke. *At home,*
- Honey, *n.* Amoo-oošéchikun, amoo oo su-  
gam, amoošesepaskwut  
Honor, *n.* Kistâyétakoosewin, ookimawâyé-  
takoosewin  
— *v. t.* Kistâyimão, ookimawâyimão,  
kisisowâyimão  
Honorable, *adj.* Kistâyétakoosew, ispetâyé-  
takoosew, ookimawâyétakoosew  
Hood, *n.* Ustootin. *See Cap*  
Hoof, *n.* Miskuse. *He has large hoofs, mú-*  
*kikusão. He has small hoofs, upishekusão.*  
*He has divided hoofs, echitowikusão*  
Hook, *n.* Ekootapan or ukootipan, ukootus-  
kikwan, ukáche. *See Pot-hook (For angling)*  
oohikwachikun, kwaskwápichikun. *He*  
*has a hook, oochikwachikunew, ookwa-kwá-*  
*pichikunew. He sets a hook, kooskão,*  
*kooskooskão. He goes to visit his hooks,*  
*nachekooskão. He catches fish with hooks,*  
*kooyow. The fish catches itself on the hook,*  
*kootum*  
— *v. t.* Sukaskoo-hão, -tow, sukipa-tão,  
-tum  
Hooks and eyes, *n.* Sukaskoohoonisa  
Loop, *n.* (wooden) Woweyatakun-atik, (iron)  
woweyatakun-pewapisk, tukoopichiwtwan-  
apisk  
op, *v. i.* Unáchikēw  
— *v. t.* This word, though commonly used,  
is not authorized. *See Hopple*  
ope, *n.* Uspâyimoowin, pukoosâyimoowin.  
*He gives up hope, pukitâyétum*  
— *v. i.* Uspâyimoo, pukoosâyimoo  
opeful, *adj.* Pukoosâyétakoosew  
opple, *v. t.* (to tie the fore-foot of a horse,  
&c., to prevent his straying) nuppookat'ápi-  
tão  
ops, *n.* Iskwásisapoopukwa  
orn, *n.* Áskun, áskunikun. *He has one*  
*horn, pâyukootáskunão, pâyukoowitão. He*

## HOU

- has two horns, nesootáskunão, nesooowitão.*  
*He has branching horns, yekitowitáskunão.*  
*He has crooked horns, wakitáskunão. He*  
*has long horns, kinootáskunão. He has*  
*short horns, chimitáskunão. He has large*  
*horns, múkitáskunão, múkiwitão. He has*  
*straight horns, tusootáskunão. A cow's*  
*horn, moostooswáskun. They are caught to-*  
*gether by their horns, achewitáhootowuk*  
— *n.* (the musical instrument) Pootachikun  
Horn-fish, *n.* Kakeyakwão  
Horrible, horrid, *adj.* Koostatâyétakwun, koos-  
tachenakwun  
Horse, *n.* Mistutim, kah pâyukookuskwát. In  
some localities the English name is used,  
and for the plural *horsesuk*. When it is  
necessary to distinguish the gender, the  
word must have the masculine prefix, thus,  
napámistutum, napáhorse. *An old horse,*  
*kisâyinēwustim, kisâyinewutum. He has a*  
*horse, oomistutumoomew. A white horse,*  
*wapiskemistutum, wapustim. A black horse,*  
*kusketāwemistutum, kusketāwustim*  
Horse-collar, *n.* Tápiskakun  
Horse-hair, *n.* Mistutum-ooopewai  
Horseman, *n.* (a soldier) Tátupenutoopuyew-  
eyinew, (a rider) ootátupēw  
Hose, *n.* Sepákewimitas. *See Stocking*  
Host, *n.* (an army) Oonootinikāwuk  
Hostler, *n.* Ookunowemistutumwão  
Hot, *adj.* Kisi soo, -tão, (as a liquid) kisa-  
gumitão, (as metal) kisapiski-soo, -tão, (as  
in the sunshine) kisastão. *Bring some hot*  
*water, pātah nipe kah kisagumiták. Red hot,*  
*wastāpiski-soo, -tão. He makes it red hot,*  
*wastāpiskisum. He is hot with desire, up-*  
*wāyétum*  
Hour, *n.* Tippúhikun, pesimookanetippúhi-  
korn, tippúhipesimwan. *That hour, the same*  
*hour, áwukoo á ispuyik tippúhipesimwan*

## HOU

**House, n.** Waskuhikun. *A small house, waskuhikunis. A large house or "a great house," kichewaskuhikun. He has a house, oowaskuhikunew, oowekew. He makes a house, waskuhikunikão. When the word house is used with a possess. pronoun, it is generally answered by weke, as, my house, neke. In your house, kekèk. Where is your house? tanewã keke?*

**Housekeeper, n.** Ookunowaskuhikunão

**How, adv.** Tan isse, (or, contracted) tan'se. *How long? tan eyekóok? How many? tan tátou? How much? tan eyekóok! tan ispesh? How often? tan tátwow! How far is it? tan ispéchák? How do you do? whatcheer? tan'se ã itumúchehooyun! How long ago? tan eyekóok uspin?*

**Howbeit, } adj.** Ayew'ák maka, atah

**Howl, v. i.** Ooyoo, (as the wind) kweskoose-yoowã

**Human, adj.** Eyinewew, ayiseyinewew

**Humble, adj.** Tupútâyimoo, tupútâyimiso, upis'âyimoo. *The humble, pl., ootupútâyimoo*

— v. t. Tupútâyimoohão, nétinão

**Humility, n.** Tupútâyimoowin, tupútâyimisoowin, upistâyimoowin

**Hundred, n.** Mitatomitunow, mitatutomitunow. *Two hundred, three hundred, &c., neswow mitatomitunow, nistwow, &c. A hundred times, mitatomitunãwow. A hundred dred each, or by hundreds, mamitatomitunow. They are a hundred, or there is a hundred of them, mitatomitunow-ãwuk, -inwa*

**Hunger, n.** Nóot'ákutáwin, kowákutuwáwin. *He perishes with hunger, kukwatukákutoosoo*

— v. i. Nóot'ákutão. See Hungry. *He hungers for it, nóot'ákutãtoouin*

86

## HYM

**Hungry, adj.** Nóot'ákutão, sewutão, wé me-chisoo

**Hunt, v. i.** Machêw, nutowâyichikão, nutow-ooyoo, utooskão. *He hunts furs, nutowutaiyão. He hunts for him (i.e. to supply him with food), nutoominuhão or netuuninuhão, nutowuhão*

— v. t. Noochehão. *He hunts deer, noochehão utikwa. Most usually an intransitive form is employed, uniting together the English verb and noun, thus—He hunts deer, nootutikwão, nutowutikwão. He hunts ducks, nutowisepão or nutowoos-pão. He hunts geese, nutowipaskisikão. He hunts beaver, nutowãskão. He hunts foxes, nutowúkãsewão. He hunts partridges, nutownãwão*

**Hunter, n.** Oomachêw

**Hunting, n.** Machêwin

**Hurricane, n.** Wesusooyoowão, akooyooowão

**Hurry, n.** Wãwepisewin. *He is in a hurry to be off, kuskâyêtum*

— v. i. Wãwepisew

**Hurt, v. t.** Akoohão, oosikooohão, wesukúwão, wesukinão. *He hurts himself, akoolisoo, akoolitiso, oosikoo or oosikooohoo, wesukitiso, wesukúhoosoo, (as by falling) oosikoosin. He hurts it against something, oosikootitow*

**Hurtful, adj.** Wesukuhoowão

**Husband, n.** Napão, napãmimow, wechãwakun, wecheakun, wekemakun. *My husband, ne napãm. She has a husband, oonãpãmew. He gets a husband for her, oonãpãmikowão*

**Husbandman, n.** Kistikãweyinew, nétawikichikãweyiuew

**Hush! interj.** Ákah kitoo, or, as frequently spoken, 'kakitoo, mûh!

**Husky, adj.** Pmãkwow

**Hymn, n.** Nikumoon

ypocri  
win, ay  
ypocrite  
éãkasoo

pron. N  
contract  
vowel  
some ca  
e, n. M  
ling up  
chesikw  
kisikoo  
kwão.  
ice, pisk  
down, m  
He walk  
a "long  
e-chisel,  
ootussis  
e-chisel s  
e-house,  
le, adj  
miskew.  
stands id  
ness, n.  
l-r, n. ki  
ol, n. M  
olater, n.  
olatory, n.  
conj. E  
loe, n. K  
koonikum  
nite, v. i.  
— v. t.  
morance,  
wunãyetu  
norant, ad  
nãyetum

87

## HYP

ypocrisy, *n.* Cheshewāwin, kukuyānise-win, ayumēakasoowin  
ypocrite, *n.* Una kah cheshissoot, ootayun-ēakasook

### I.

*pron.* Neya. When followed by a verb it is contracted into *ne*, but this particle before a vowel generally becomes *net*, though, in some cases, simply *n'*. *I also, nesta.*

*e, n.* Miskwame. *Good ice* (*i.e.* for traveling upon), meyoosikwow. *Bad ice*, muchesikwow. *Cracked ice*, taskisikwow, taskisikoopuyew. *Perpetual ice*, kakekāsikwow. *Smooth ice*, soosauuskwow. *Rough ice*, piskoosikwow. *The ice starts, or drifts down*, machistun. *Out on the ice*, taskwun. *He walks on the ice*, pimiskootāo. *It is far, or a "long stretch" on the ice*, petiskwumikow  
*e-chisel, n.* Ussisooī. *He has an ice-chisel*, ootussisoo

*e-chisel stale.* Ussisooīatik

*e-house, n.* Miskwamekumik

*le, adj.* Kitimew. *He is often idle*, kitimiskew. *He is rather idle*, kitimisew. *He stands idle*, kitimegapowew. See *Lazy*.

*leness, n.* Kitimewin

*l-r, n.* kitimisk, ookitimiskew

*ol, n.* Munitookan, mussininēkan

*olater, n.* Munitookāskew

*olatry, n.* Munitookāwin

*cony.* Kespīn, kisaspīn

*loe, n.* Koonikumik. *He makes an igloe*, koonikumikookāo

*nite, v. i.* Suskipuyew

— *v. t.* Suskū-wāo, -hum

*norance, n.* Numma kiskāyētumoowin, wunāyētumoowin

*norant, adj.* Nummoweya kiskāyētum, wunāyētum

## IMP

*Ill, adj.* (*sick*), ākoosew. *He is very ill*, mistahie ākoosew, makwāyētum, achistowisew; (*evil*) muche. *He does ill to him*, muchētotoowāo, nay'ātawetootowāo

— *adv.* muche, nuspach

— *n.* Muchētewin, ayimisewin

*Ill-feeling, n.* Kisestatoowin

*Ill-flavoured, adj.* Muchespuk-oosew, -wun

*Ill-looking, adj.* Muchenak-oosew, -wun

*Ill-natured, adj.* Muchet'āāo, muchatisew

*Illness, n.* 'Akoosewin. *He is in the last stage of illness*, achistowisew

*Illuminate, v. t.* Wastānumowāo, wasāskumowāo

*Illustrious, adj.* Kistāyētak-oosew, -wun, kistatāyētak-oosew, -wun

*Image, n.* (*a representation*) issenakoosewin, (*a statue*) eyinekan, owasisekan, (*an idol*) munitookan, mussininēkan. *He makes an image for him*, mussininēkowāo

*Imagination, n.* Mamitooāyētumoowin

*Imagine, v. t.* Mamitooāyētum

*Imitate, v. t.* Kiskinuwapunāo. *He imitates him in his call* (*e.g.* a bird), kitoohāo

*Immediately, adv.* Sāmak, kesach, tweyach

*Immortal, adj.* Kakekā kah pimatīsīt

*Immortality, n.* Kakekā pimatīsewin

*Impart, v. i.* Mākwew. See *Give*

*Impatience, n.* Kuskāyētumoowin

*Impatient, adj.* Kuskāyētum, kuskāyētumiskew

*Important, adj.* Kist-isew, -un

*Importune, v. t.* Itusimāo

*Impossible, adj.* nummuweya kutta ké ékin, or toochegatāo

*Impotent, adj.* Maskisew

*Impoverish, v. t.* Kitemahāo, kitemakehāo

*Imprison, v. t.* Kipūwāo

*Imprisonment, n.* Kipūhoowāwin

*Improbable, adj.* Nummuweya māchimooc

## IMP

- Improve, *v. i.* Waskumâyétakoosew, waskum-  
isew  
— *v. t.* Menóotow  
Impure, *adj.* (liquid) Pekakumin  
In, *prep.* Péche. It is frequently answered by  
the locative termination *ik*, without any pre-  
ceding preposition, and in some cases by *má-  
kwach*, whilst, during. *He is in him.* péchis-  
kowāo, kikiskowāo. *He is in it,* kikuskum,  
*e g.* an article of clothing, or in Eng. idiom,  
*he has it on.* *It is in it* (as in a box, or bag)  
ussewusoo, -tāo  
Inasmuch, *adv.* Kisaspinā  
Incense, *n.* Wekemasikun, meyakisumatoo-  
win, kah wekemakwúk pikew, or pukichi-  
kun. *He burns incense,* wekemasawāo. *A  
burning of incense,* wekemasawāwin  
Incessantly, *adv.* Túke, tussinā  
Inch, *n.* Michichin  
Incite, *v. t.* Sékiekowāo  
Inconsistent, *adj.* (in conduct) Wunatisew  
Inconvenient, *adj.* Nay'ātawun  
Incorruptible, *adj.* Ákah kah nissewunatúk  
Increase, *n.* Yárehewāwin, yák-kichikāwin  
— *v. i.* Yákepuyaw or núkepuyaw, yá-  
keayow, (in number) ute méchāteuwuk  
— *v. t.* Yáketow. *He increases it for  
him,* yáketumowāo  
Increasingly, *adv.* Achepikoo, yáke (pre-  
fixed to the verb)  
Indeed, *adv.* Tapwā  
— *interj.* Kuh!  
Indian, *v.* Eyinew, Nāeyoweyinew. *A Plain  
Indian,* Muskootāweyinew. *A Swampy In-  
dian,* Muskāgoo. *A coast Indian,* Winepā-  
koceyinew. *An inland Indian,* Noochime-  
we-eyinew. *He is an Indian,* Eyinewew.  
(Thus also the other words become verbs  
by adding the termination *ew*, but Muskā-  
goo makes Muskāgoowew)

## INK

- Indignant, *adj.* Kisewāyétum  
Indignation, *n.* Kisewāyétumoowin, kises-  
kāwin  
Indolence, *n.* Kitimewin  
Indolent, *adj.* Kitimew, kitimewisew  
Induce, *v. t.* Sékiskowāo  
Industrious, *adj.* Kisisowisew, yeyippew, ka-  
yowisēw, or kukayowisew  
Industry, *n.* Kisisowisewin, yeyippewin, ka-  
yowi-ewin  
Inefficient, *adj.* Nóotāsew  
Infant, *n.* Upistowasis, ooskowasis. *He  
an infant,* upistowasisewew, ooskowasis-  
ewew. *She has an infant,* ootupistowasimi-  
sew, ooskowasimisew  
Inferior, *adj.* Nóotow itāyétakwun  
Infidel, *n.* Una ákah kah tapw'átuk or ayuméha  
Infirm, *adj.* Nāsoowatisew  
Infirmary, *n.* Nāsoowatisewin  
Inflammation, *n.* Mikoopuyewin, pakepuyawin  
Inform, *v. i.* (against some one) Misékāmoow  
— *v. t.* Wétumowāo, kiskāyétumowāo  
Infrequently, *adv.* Iaskow  
Ingenious, *adj.* Mumátawisew  
Inhabit, *v. i.* Itow, ayow, ootuskew  
Inhale, *v. t.* Ootututamootum, (as intran-  
sitive verb) ootututamoo  
Inherit, *v. t.* Ayow, tipāyétum  
Inheritance, *n.* Tipāyétumoowin, tipeyuwā-  
wisewin  
Iniquity, *n.* Muchétewin. See *Sin*  
Injure, *v. t.* Wuyāsetootowāo, kitemahāo  
*He injures himself by exertion,* oosikoo  
Injurious, *adj.* Wesukuhoowāo  
Injury, *n.* Kitemahewāwin, oosikoohoowin  
Ink, *n.* Mussinúhikunapoo *A small quantity  
of ink,* upises mussinúhikunapoo. *He has  
some ink,* oomussinúhikunapoom-w. *He  
making ink,* mussinúhikunapookāo. *He  
makes ink of it,* mussinúhikunapookakāo

inland, *n.*  
inland  
He co  
inland  
nlet, *n.*  
nummer  
mowuk  
quire, *n.*  
quiry,  
sane, *n.*  
sanity,  
nsect, *n.*  
side, *n.*  
pétooku  
is inside  
chiskow  
-num.  
nspiratio  
stantly,  
stead, *n.*  
struct, *v.*  
— *v.*  
owāo  
nstructec  
structor  
noohum  
nstruction  
tumakāw  
strumen  
tachikun  
sult, *v. t.*  
surrectio  
kookach  
telligenc  
standing  
telligent,  
telligible  
tend, *v. i.*  
tercede,  
tumakāo.  
tumowāo.

INL

inland, *adj.* Noochimik nikoochis. *He goes inland, koospew, koospipichew koospuhum. He comes from inland, mutapapichew. An inland Indian, noochimewe-eyinew*  
 inlet, *n.* Wasow  
 innumerable, *adj.* Nummuweya kutta ké uki mowuk, or tãpukimowuk, oosamãyutewuk  
 inquire, *v. i.* Kukwãchekãmoo  
 inquiry, *n.* Kukwãchekãmoowin  
 insane, *adj.* Keskwão  
 insanity, *n.* Keskwãwin  
 insect, *n.* Munichoos, oochão  
 inside, *n.* Pêche, utamik, (of a dwelling) pẽtookumik, (of a boat, &c.) petootúk. *He is inside, pẽchi-sin, -tin. He is inside him, pẽchiskowão He turns it inside out, upootinão, -num. He holds it inside, pẽchiti-não, -num*  
 inspiration, *n.* Y'ãyãtootakãwin  
 instantly, *adv.* Sãmak, kesach  
 instead, *adv.* Meskooch  
 instruct, *v. i.* Kiskinoohumakão, kiskootumakão  
 — *v. t.* Kiskinoohumowão, kiskootumowão  
 instructed, *part.* Kiskinoohumakoowisew  
 instructor, *n.* Ookiskinoohumakão, kiskinoohumakãsew, kiskootumakãsew  
 instruction, *n.* Kiskinoohumakãwin, kiskootumakãwin  
 instrument, *n.* Apuchichikun, (musical) pootachikun, kitõochikun  
 insult, *v. t.* Kisemão  
 insurrection, *n.* Mikooskachehewãwin, mikooskacheayawin, pusikoostatoowin  
 intelligence, *n.* (news) Achimoowin, (understanding) nissitõotumoowin  
 intelligent, } *adj.* Nissitõotak-oosew, -wun  
 intelligible, }  
 intend, *v. i.* Itãyètum, weyãyètum  
 intercede, *v. i.* Nutootãstumakão, ayumẽãstumakão. *He intercedes for him, nutootãstumowão, ayumẽãstumowão*

ISI

Intercession, *n.* Nutootãstumakãwin, ayumẽãstumakãwin  
 Intercessor, *n.* Oonutootãstumakão or oonutootwãstumakão, ootayumẽãstumakão  
 Interment, *n.* Nũenikoowin  
 Interpret *v. t.* Itwãstumakão. *He interprets for him, itwãstumowão*  
 Interpretation, *n.* Itwãstumakãwin. *By interpretation, ã itwãstumakanewik. (The expression ã nãeyowãmootúk signifies being spoken in Cree, and though it might answer for a paraphrase, is not a translation of ἐρμηνευομενον.*  
 Interpreter, *n.* Ootitwãstumakão  
 Interrupt, *v. t.* Ootumehão, (by speech) ootumimão  
 Intestines, *n.* Mitũkisea. See *Bowels*  
 Into, *prep.* Pêche  
 Intoxicate, *v. t.* Keskwãpãhão or keskwãpuhão. *He is intoxicated, keskwãpão*  
 Intoxication, *n.* Keskwãpãwin  
 Invitation, *n.* Nutookãmoowin  
 Invite, *v. t.* Nutookãinoo. *He invites him to accompany him, wesamão. He invites him to a feast, wẽkõomão*  
 Inwardly, *adv.* Pêche, pẽcheyow  
 Irsome, *adj.* Nay'ãta-wisew, -wun. *He finds it irksome, nay'ãtawẽw*  
 Iron, *adj.* Pewapisk-oosew, -wow. *An iron kettle or pot, pewapiskuskik, ooskatuskik*  
 — *n.* Pewapisk. *A sad-iron, sooswuhikun*  
 — *v. i.* Sooswuhikão  
 — *v. t.* Sooskwuhum  
 Irritate, *v. t.* Kisewahão  
 Irroquois, *n.* Natoowão. *He is an Irroquois, Natoowãwew*  
 Isinglass, *n.* Numãskwai  
 Island, *n.* Miniistik. *A small island, minis-tikoos. A small rocky island, minisãk. An island in a river, ministikoochiwun. The island is so long, iskwãnikow. The other side*

## ISL

*of the island, owusanuk. On the top of the island, tákootanuk. A stony or rocky island, ministikwapisk. A muddy or clayey island, ministikwuwokow*

Ile à la Crosse Indians, Sakitowowuk

It, *pron.* Unima

Itch, *v. i.* Keyukisew. *His ears itch, keyuketow'ukão*

Itself, *pron.* K'achewak. *By its lf, pũkan, piskis*

## J.

Jack-fish, *n.* Kinoosão, inutookinoosão, oosawuskwapãs. *Jack-fish are numerous, inutookinoosãskow*

Jack-fish twine, *n.* Kinoosãwesãstuk, kinoo-sãwustuk, inutookinoosãwesãstuk

Jacket, *n.* The English word is adopted at some of the Mission stations, but elsewhere miskoochakas is mostly employed

Jail, *n.* See *Gaol*

Jum, *n.* Paskeosowan

Jangling, *n.* Keskwãmoowin

January. See *Month*

Jar, *n.* Ussewuchikun

Jaw, *n.* Mitapiskun. *He has a large jaw, mũkitapiskunão. He has a small jaw, upischetapiskunão*

Jaw-bone, *n.* Mitapiskunikãkun

Jealous, *adj.* Kakwãyêtum, êsuwayukãyimoo, ootãyêtum. *He is jealous of him, kakwãyimão, kakwãyêtumowão, êsuwayukãylmão, ootãyimão. He makes him jealous, êsuwayukãyimoohão*

Jealousy, *n.* Kakwãyêtumoowin, êsuwayukãyimooowin, ootãyêtumoowin

Jehovah, *n.* Jehovah, Kisãmunito

Jeopardy, *n.* Puspináwin, nunesanisewin

Jesting, *n.* Wuweyutwãwin

Jetty, *n.* Kupãwin

Jocose, *adj.* Pãpãwisew

## JUM

Jog, *v. t.* Kooskooskoowão

Join, *v. t.* (to make them into one) Pãyukoo-hão, -tow; aniskowitow, aniskootow. *He joins them together, (to make companions of them) wechãtahão. He joins himself to them, wechãwão*

Joint, *n.* Piskookoonan, aniskowikunan. *He has joints, aniskowikunão*

Joke, *v. i.* Wuweyutwão. *He jokes at him, wuweyusimão, pãpisiimão. Without joking tapwãgune*

Journey, *n.* Pupamatisewin. *A journey is far, ispichewin*

Journey, *v. i.* Pimóotão, pimipichẽw. *He journeys with him, wechãwão. He journeys so, ispichẽw*

Joy, *n.* Meyoowatumoowin, moochekãyêtumooowin, mumãtakoosewin

Joyful, *adj.* Meyoowatum, moochekãyêtum, mumãtakoosoo

Joyfulness, *n.* Meyoowatumoowin. See *Joy*

Judge, *n.* Oonusoowãwikimow, oonusoowãweyinew, ti, askoonikãwikimow, tipaskoonikãweyinew

— *v. i.* Oonusoowão, tipaskoonikão

— *v. t.* Oonusoowa-tão, -tum, tipaskoonão, -num

Judgment, *n.* Oonusoowãwin, oonusoowãwãwin, tipaskoonikãwin

Judgment-hall, *n.* Oonusoowãwikumik, tipaskoonikãwikumik

Judgment-seat, *n.* Oonusoowãweupewin, oonusoowãweupewin, tipaskoonikãweupewin

Jug, *n.* miuêkwakun, tootoosapooinakun

Juice, *n.* (of berries) Menisapoo, (of trees) mũatunapoo, (of maple-tree) sugowapoo. See *July*

July. See *Month*

Jump, *v. i.* Kwaskootew. *He jumps down, mũchekwasootew. He jumps at him, or at him, kwaskootoo-towão, -tum. He jumps up, õopikwasootew. He jumps from*

place  
jumps  
up from  
une, n.  
uniper, n.  
log, wal  
nakunis  
jurisdiction  
ust, adj.  
itati-sew  
A just m  
— adv.

now, kã  
the thing  
ãkooose t  
justice, n.  
justification  
tisewin  
justify, v.  
tisewukã  
justly, adv

eel, n.  
munowin  
een, adj.  
or to the  
eep, v. t.  
serve) k  
tum H  
He keeps  
wão. He  
wão. He  
eg, n. M  
mũkũkoo  
oomũkũk  
a keg, mũ  
makes a k  
takunikã  
ernel, n.

## JUN

place to another, ayáčekwaskootew. *He jumps over it, pasichikwaskootew. He jumps up from a sitting posture, pusikoosipatow* une, *n.* See *Month*.

juniper, *n.* Wakinakun. *A juniper stick or log, wakinakunátik. A small juniper, wakinakunis. Juniper abound, wakinakuniskow* jurisdiction, *n.* Tipáyèchikáwin

just, *adj.* Kwiusdikew, kwiuskatisew, kwiusk-itatisew, kwiusk-isewápisew; kwiuskwun, *A just man, kwiuskootitasew*

— *adv.* Mitoone, núe, k'áčekwak *Just now, kásiskow. Just then, mwáche. Just the thing, mwámooche, mwáche. Just so, ákoose tapwá, ákootá*

justice, *n.* Kwiuskitootumoowin  
justification, *n.* Kwiusk-itatisewin, kwiuskatisewin

justify, *v. t.* Meyootwawáyimáo, kwiuskita-tisewukáyimáo, kwiuskissewápiseháo

justly, *adv.* Kwiusk

## K.

keel, *n.* Oowikun. *The keel gets broken off, munowikun'átin*

keen, *adj.* Kasow, kasisin, (to the feelings or to the taste) ákwutáwun

keep, *v. t.* Kunowá-yimáo, -yètum, (to observe) kunowetum, nakuchetow, nunahétum *He keeps him away, metakwánáo. He keeps him away from him, metakwánumowáo. He keeps it for him, kunowáyètumowáo. He keeps silence, kipitoowáo*

keg, *n.* Múkúk, wow-yatakun. *A small keg, múkúkoos, woveyatakunis. He has a keg, oomúkúkwew, oowoweyatakunew. He makes a keg, múkúkookáo, woveyatakunikáo. He makes a keg of it, múkúkookakáo, woveyatakunikakáo*

kernel, *n.* Pukan, (the tonsil) weyekwuk

## KIN

Kersey, *n.* (grèy) Ooskoonákin

Kettle, *n.* Úskik. *A small kettle, uskikoos.*

*A large kettle, mistuskik. A copper kettle, eynuskik. A tin kettle, wapuskik. The bottom of a kettle, ooté. He has a kettle, ootusk koo. He makes a kettle, uskikookáo. A new kettle, ooskuskik. It is inside the kettle, pètuskikwá-sin or pètáskikwá-sin, -tin*

Kettle-hook, *n.* Ukootuskikwan, ukootipan

Key, *n.* Apétukuhikun, apúhikun, wekwutuhikun. *A small key, apétukuhikunis, &c.* (adding the term is to the above words).

*He has a key, ootapétukuhikunew, ootapúhikunew, wekwutuhikunew.*

Kick, *v. t.* Túkiskach káo

— *v. t.* Túkí-ka-táo, -tum, túkiskú-wáo, -hum. *He kicks it so as to make it fly about, (e. g. a heap of rubbish) petootáwápisikum*

Kid, *n.* Goatasis, mayuchikoosis

Kidney, *n.* Tátukoose

Kill, *v. t.* Nipátakáo, nipáhewáo, nipáhkáo, nipáchikáo. *He kills with it, nipátakakáo, nipáchikakáo*

— *v. t.* Nipá-háo, -tow, eyaiyoohá. *He kills him easily, w'áchenutáo. He kills him for him, nipátowáo. He kills the whole of them, chakistuwáo. He almost kills him, mamancháo. He kills a large number of them, iskwaháo. He kills it for him, or he kills something belonging to him, nipátumowáo. He kills himself by a fall, nipáhisin*

Kin, *n.* Wákoomakun

Kind, *adj.* Kisáwatisew. *He is kind to him, kisáwatootowáo. kitemakáyimáo, meyoowáo*

Kind, *n.* Toowa, toowe. *This kind, ooma toowa. The same kind, ákoo toowekan.*

*What kind? kákoo toowa? What kind of cloth (calico, &c.?) kákooákin? What kind of cord (string, &c.?) kákwapák? All kinds, kákeyow nuuntook toowekana, misewá*

## KIN

nunakow ā issenakoosichik. \* *He is of the same kind, āwukoo (or ākoo) toowekanewew. Any kind, pikoo toowe. One kind, pāyuk-wuwuk*

Kindle, *v. i.* Kwākootāo

— *v. t.* Suskulum

Kindness, *n.* Kisāwatisewin, kisāwatootākāwin, kitemakāyēchikāwin

Kindred, *n.* Wākoomakun. *All his kindred, ā tātoo menāyutit*

King, *n.* Kicheookimow. *He is a king, kicheookimowew. He makes him a king, kicheookimakatāo, kicheookimowēhāo, kicheookimowēkatāo. He makes a king for them, kicheookimamikowāo*

Kingdom, *n.* Kicheookimowewin, tipāyēchikāwin, ootānowewin

Kingfisher, *n.* Ookiskimunisew

Kinsman, *n.* Wākoomakun

Kiss, *n.* Oochātoowin

— *v. t.* Oochā-māo, -tum. *They kiss each other, oochātoowuk, oochāmitoowuk. He is kissing, oochākāo*

Kitchen, *n.* Piminowāwikumik, kitchen

Kitten, *n.* Poosis

Knead, *v. i.* Makoonikāo

— *v. t.* Makoonāo, misētowināo

Knee, *n.* Michikwun. *My knee, nichikwun. The knee bone, (not exclusively the pan) michikwunikākun. He is knock-kneed, nupu-tookunāo*

Knee-pan, *n.* Mikitik or ookitik. *My knee-pan, nekitik*

Knee Lake, *n.* Maskichikwun sakuhikun

Kneel, *v. i.* Oochichikwunupew. *He kneels upright, nepuskoo. He kneels to him, or kneels before him, oochichikwunupestowāo*

Knife, *n.* Mookooman. *A small knife, mookoomanis. He owns a knife, oomookoomanew. A clasped knife, pikikoomanis, pēchenikunikooman. A crooked knife, mōokoo-*

## LAC

takun. *A knife with two edges, letowookooman*

Knife, *v. t.* (An unauthorized word, but one of frequent use in the Indian country, and equivalent to "shave it with a knife.") Mōokootum

Knock, *v. i.* Papowēhikāo, papowētukuhikāo. *He knocks at it, papowētukuhum. — Note. Some persons pronounce the first three syllables of these words, pāpowu—instead of as given above.*

— *v. t.* Pukumu-wāo, -hum, pāpowu-wāo, -hum. *He knocks it down, nētū-wāo, -hum. kepi-skowāo, -skum. He knocks it off, nu-niwāpū-wāo, -hum. He knocks it to pieces, nunow-wāpu-wāo, -hum. He knocks it out, wuyuwewāpū-wāo, -hum. He knocks it in, kichichewāpūhum*

Knot, *n.* Anikootapan or uniskootapan, (fir wood) wutikwun. *He makes a knot, aniskootapāo*

Knotty, *adj.* Wutikwunew

Know, *v. t.* Kiskā-yimāo, -yētum. *He knows it a little, kiskāyēchusew, or kiskāyēchāsew. He knows him by sight, nissitowi-nowāo, -nun*

Knowledge, *n.* Kiskāyētumoowin

Known, *part.* Kiskāyētak-oosew, -wun. *He makes it known, kiskāyētakootow. He makes it known to him, kiskāyētumoohāo. He makes himself known, kiskāyētakoohisoo*

Knuckle, *n.* Piskookoonan

## L.

Labor, *n.* Aputisewin, utooskāwin, (child-birth) nētawikinowoosoowin. *She has the pains of labor commencing, matūpināo*

— *v. i.* Utooskāo, aputisew

Laborer, *n.* Ootutooskāo, apucheakun

Lace, *v. t.* Waspi-tāo, -tum

Lack, *v. i. & t.* Kwetumow, nōotāpuyew munāsew

and, *n.* C  
kisis  
adder, *n.*  
koospate  
koosewi  
ade, *v. t.*  
load) nu  
ady, *n.*  
ake, *n.*  
kuuis.  
great di  
sakuhiku  
stumps o  
akwatuk  
lake, wu  
lake, mā  
amb, *n.*  
manisha  
sima, oo  
misa  
ame, *adj.*  
puyew, *n.*  
ament, *v.*  
moo, kuk  
— *v. t.*  
amentatio  
tumoowin  
amp, *n.* (i  
lighted)  
wastānum  
tānumak  
ketowiw  
for which  
— *n.* (i.  
metal) w  
kunapisk  
anct, *n.* U  
and, *n.* U  
wuskumi  
across lan  
93

## LAD

ietowookoo-  
 and, *n.* Ooskinekw, ooskineklsew, ooskine-  
 kisis  
 ladder, *n.* Koochâkoosewin, sakuchewânau,  
 koospatawêwin. *He makes a ladder, koochâ-  
 koosewinikâo, sakuchewânanikâo*  
 lade, *v. t.* (to scoop) Kwoppu-wâo, -hum, (to  
 load) nuyûtuhâo  
 lady, *n.* Ookimaskwâo  
 lake, *n.* Sakuhikun. *A small lake, sakuhi-  
 kunis. An unfrequented lake, (or one at a  
 great distance from any other) pukwuch-  
 sakuhikun, pukwutoopâk. A lake having  
 stumps of trees standing out of the water,  
 akwatukoosakuhikun. He coasts round the  
 lake, wanunukamâhum. He walks round the  
 lake, mâsukamâskum*  
 lamb, *n.* Mayuchikoos, mayuchikoosis,  
 manischanisis. *His lamb, oomayuchikoo-  
 sima, oomayuchikoosisima, oomayuchikoo-  
 misa*  
 lame, *adj.* Makisîtâo, maskikatâo, maski-  
 puyew, numma kê pimôotâo  
 lament, *v. i.* Pekiskatum, kukwatukutwâ-  
 moo, kukwatukwâwâmo, kewartâyimoo  
 — *v. t.* Mowêka-tâo, -tum, matootootum  
 lamentation, *n.* Mowêkatumoowin, pekiska-  
 tumoowin  
 lamp, *n.* (*i. e.* one supplied with oil, and  
 lighted) Wastânumakun. *A small lamp,  
 wastânumakunis. He has a lamp, oowas-  
 tânumakunew. He is in want of a lamp,  
 kwetowi wastânumakunew. See also Candle,  
 for which the same words answer*  
 — *n.* (*i. e.* simply the article of tin or other  
 metal) wastânumakunapisk, wastânipema-  
 kunapisk, wasuskootânikunapisk  
 lancet, *n.* Pikôokwâsikun, pikôokwâsitoowin  
 land, *n.* Uske. *Dry land, pakwuchow, puk-  
 wuskumik. Across land, kuskâo. He goes  
 across land, kuskâwâo. Towards land, natu-*

## LAT

kam. *He goes to land, natukmâhum, ku-  
 pow. From land, niinitawâ. In land, nuti-  
 mik or n'tumik. A piece of land assigned to  
 a person (as his hunting ground), itawin.  
 The land ends there, âkoota kispeskumikow*  
 Land, *v. i.* Kupow. *He lands sailing, ukwaya-  
 sew*  
 Landing, *n.* Kupâwin, kuputâwin  
 Language, *n.* Ayumewin, issekeswâwin  
 Lantern, *n.* Sapoowastânikun, wasuskootâ-  
 nikun, wasuskootânumakun  
 Lap, *v. t.* (to lay it over) Asitooonâskoostow,  
 asitâaskoostow  
 Lard, *n.* Kôokoosoopime. *He is making lard,  
 kôokoo-ooopimekâo*  
 Large, *adj.* Misikitew, *inan.* misow, (speaking  
 of metal) michapisk-isew or mûkapisk-isew,  
 -ow, (cotton, linen, &c.) misâkisew, -kun,  
 (cord or twine) misapâkun, (wood) misituk-  
 oosew, -ow, michask-oosew, -wun. *It is ra-  
 ther large, misikitisew, inan.* misasin. *He is  
 so large, itikitew, ispechikitew, ispechitew,  
 inan.* ispechow or ispesow. *How large is  
 he? tan â 'spechitit? tan â ispechikitit?*  
 Lascivious, *adj.* Pisikwatisewe-itâyêtum,  
 muche-itâyêtum  
 Lasciviousness, *n.* Pisikwatisewe-itâyêtumoo-  
 win, muche-itâyêtumoowin  
 Lash, *v. t.* Pusustawâo, (to tie it across) was-  
 pitum  
 Lashing-line, *n.* (for a sled) uspitapanâape  
 Last, *adj.* Iskwayach or iskwayanik, ma-  
 chich. *At last, châka. Who came last?  
 owâna iskwayanik kah tukoosik? To the  
 last, kâtiske. He is the last, ootanâkâo*  
 Last, *v. i.* Ayêtun, sepipuyew, or sepipuyin,  
 sepuskitâo. *He makes it last, sepi-nâo,  
 -num*  
 Lasting, *part.* Sepisew, *inan.* sepun  
 Lately, *adv.* Unôochêkâ or unôochêkan

## LAT

- Lather, *v. t.* sinikoostowāwāo, (himself) sini-koostowāhoosoo
- Laud, *v. t.* Muméchimāo. See Praise
- Laugh, *v. i.* Pápew *He laughs often*, pápiskew. *He laughs at him*, pápe-hāo, -tow, oosinowāo, -num. *He laughs a little*, pápisew
- Laughable, *adj.* Pápeâyétakwun, pápâyétakwun, (in appearance) pápí-inakwun
- Laugher, *n.* Pápiskew
- Laughter, *n.* Pápewin, pápeâyéchikāwin
- Launch, *n.* Kupāwin, kuputāwin  
— *v. i.* Nimitawāhum
- Law, *n.* Itusoowāwin, oonusoowāwin, kukāskwāwin
- Lawful, *adj.* Kwiuskitāyétakwun, kwiuskitustāo
- Lawyer, *n.* Itusoowāweyinew, oonusoowāweyinew
- Lay, *v. i.* Pinawāo. *He lays wait*, uskutow  
— *v. t.* Ayāo, *inan*, ustow. *He lays it apart, by, or up*, núáyāo, *inan* núustow. *He lays it apart for himself* núustwasoo. *He lays it aside*, egutāstow, echāstow. *He lays it down* (places), pimi-simāo, -titow. *He lay it down* (resigns), pukiti-nāo, -num. *He lays it at hand*, nāpāmustow. *He lays it up for himself*, ustwasoo. *He lays hold of him*, makoonāo, kachitiñāo. *He lays hands on him*, ootitināo. *He lays it or them in a line or row*, nepetāstow. *He lays it to his charge*, utaināo, misemāo. *He lays it on him* (as a burden), nuyūtuhāo, tākootustowāo. *He lays them across or over each other*, asitoo-nāaskoostow, pinmitaskoostow. *He lays them together*, mowuchetow. *He lays wait for him*, uskumowāo, uswuwāo. *He lays* (something) *as for a foundation*, oonúchikāo, oonaskóochichikoo. *He lays it for a foundation*, oonaskóotitow. *He lays it on the ground*, oonuskumikititow. *He lays it down straight*, tuswustow

## LEA

- Laziness, *n.* Kitimewin
- Lazy, *adj.* Kitimew. *He is of en lazy* kitimiskew, kakitimew. *He is habitually lazy*, kitimewisew. *He sits lazy*, kitimupew
- Lead, *n.* Usinnekok, tikisikun, moosoosin-neapisk, tikapiskisikun  
— *v. i.* Itumoo  
— *v. t.* Kiskinóotuhāo, isseweyāo, itóotuhāo. *He leads him about*, pupamóotuhāo. *He leads him out of the path*, putootāskunuwātuhāo
- Leaf, *n.* Nepe. *It has many leaves, or, there are many leaves*, nepeskow. *The leaf of a book*, puskākiñkun
- Leaf-bud, *n.* Oosimisk
- Leaf-fat, *n.* Wesē
- Leak, *v. i.* Oóchekow-ew, -in, (as a canoe) oochistñ
- Lean, *adj.* Puskāwāo, pawunew, sekuchew, mātowēw. (The last word is applied by some Indians almost exclusively to fish)  
— *v. i.* Asōo, apuchisimoo, apuchisimoo. *He leans on it*, asōosimoo, asōosin. *He leans on him*, asōosimootootowāo. *It leans on one side* (e.g. a canoe), eyepākóotin. *It leans* (as a tree) *nowāaskoomoo*  
— *v. t.* Asóotitow
- Leap, *v. i.* Kwaskootew. See Jump.
- Learn, *v. i.* Kiskinoohumasoo  
— *v. t.* Kiskāyētum, nutowikiskāyētum
- Learning, *n.* Kiskāyētumoowin
- Least, *adj.* and *adv.* (in size) mowuch (or mowuche) upi-sesisew, -sasin, (in estimation) mowuch upistāyétak-oosew, -wun. *At least*, kunukā, mikóochik. *At the least*, seakān
- Leather, *n.* Pesakun, pūkākin. *A small piece of leather*, pesakunis, pūkākiñnos. *It has some leather*, oopesakunew, oopūkākinew. *Smoked leather*, westāpukwi, westāpukin. *Tanned leather*, utisekunepūkākin

leather-  
eave, n  
He tak  
eave, le  
crying  
(or ma  
ing, or  
— I  
water)  
tāhum,  
wāo.  
part) is  
part) i  
other p  
escape)  
running  
eaven, n  
yeichich  
eavings.  
ee, n. U  
(i.e. put  
eward,  
ft, *adj.*  
word ha  
from "p  
eft, part.  
there an  
eft-hande  
eg, n.  
long leg  
has shor  
has larg  
legs, up  
legs, chi  
michasko  
nigatāo,  
only one  
legs, ku  
wapiskeg  
tāo. He

## LEA

weather-tent, *n.* Upukwasoon, muchâkin  
leave, *n.* He gives him leave, eyinumowâo.

He takes leave of him, utumiskowâo  
leave, leave off, *v. i.* Poonoo. He leaves off  
crying, poonemato. He leaves off calling  
(or making any vocal noise, as crying, sing-  
ing, or speaking) kipitoowâo

— Leave, *v. t.* Nuku-tâo, -tum, (by  
water) nukutâhâo or nukutâwâo, *inan.* nuku-  
tâhum, (cease going with him) poonewechâ-  
wâo. He leaves it (after eating the other  
part) iskoo-pwâo, stum, (after using the other  
part) iskoo-nâo, -num, (after taking the  
other part, e.g. in shooting birds, if some  
escape), iskoo-hâo. He leaves him behind, in  
running, nukuchipûhâo

leaven, *n.* Oôpisikun, ôopichichikun, ôopu-  
yechichikun

leavings, *n.* (of food) Iskoostuwana  
lee, *n.* Uta â tipinuwâk. He makes it lee  
(i.e. puts up a shelter). tipinuwuhum  
leeward, *adv.* Namoo-wun

left, *adj.* As applied to parts of the body this  
word has no corresponding Cree term apart  
from "left-hand," numâtinisk. See Hand  
left, *part.* Iskoopuyew or ooskoopuyew. Is  
there any left? iskoopuyew che?

left-handed, *adj.* Numâchêw

leg, *n.* Miskat. My leg, niskat. He has  
long legs, kinoogâtâo, kukanooogâtâo. He  
has short legs, chimigâtâo, tûkoogâtâo. He  
has large legs, mûkigâtâo. He has smal  
legs, upischegâtâo. He has rather short  
legs, chimigachâsew. He has stout legs,  
michaskoogâtâo. He has bare legs, sasaki-  
nigâtâo, sasachigâtâo, moosâgâtâo. He has  
only one leg, nuputâgâtâo. He has black  
legs, kusketâwegâtâo. He has white legs,  
wapiskegâtâo. He has red legs, mikooga-  
tâo. He has his leg cut short, ke-kigâtâo

## LEP

He has his leg tied up (speaking of a dog),  
acheniskâpisoo. He has di erging legs  
("knock-kneed"), nuputookunâo. He or it  
has three legs, nistooga-tâo, -tâwayow. A  
three-legged being, nistookat. He has four  
legs, nâoogâtâo. He has many legs, mêchâ-  
toogâtâo. He has a sore leg, âkoosew  
ooskat, or ooskatik. He breaks his leg, na-  
twagatâhoo-soo, (by falling) kuskigâtâsin.  
He breaks his leg (i.e. another person's),  
natwagâtânâo, natwagâtâwâo. He puts his  
leg forward, oochâstew. The fore leg, ne-  
kanekat. The hind leg, ootâkâkat

Leg-bone, *n.* Miskatikwunikâkun, ooskatik-  
wunikâkun, ooskatikun

Leggin, *n.* Mitas, keskitas. He has leggins,  
ootasew. A small leggin, mitasis. A woman's  
leggin, iskwâwitas. She makes leggins, mita-  
sikâo. She makes leggins of it, mitasikakâo.  
She makes leggins for him, mitasikowâo. He  
puts on leggins, poostitasâo. He puts leggins  
on him (i.e. on another person), poostitasu-  
hâo. He takes off his leggins, kâchitasâo.

He takes the leggins off him, kâchitasânâo

Lend, *v. i.* Owênewâo

— *v. t.* Owêhâo

Length, *n.* Aiskwâk. He makes it of that  
length (wood) iskwaskoo-hâo, -tow. He  
throws himself at full length, tuswaskoopu-  
yehoo. He puts himself at full length, tus-  
waskoo. He puts himself at full length, tus-  
waskoo, (in the water) sikapuyew

Lengthen, *v. i.* Kinoopuyew

— *v. t.* Kinoo-hâo, -tow, (by joining  
something to it) aniskôotaw, (by tying  
something to it) aniskootapatum, (by pull-  
ing it) aniskoopitum

Leper, *n.* Oowapaspinâo

Leprosy, *n.* This word and its derivatives have  
no corresponding Cree term, but are mostly

## LES

rendered by *muchaspināwin*, "the bad disease," which is of too general a signification. For want of a better word, perhaps *wapaspināwin*, "the white disease," might be adopted. In this case the expression, "he has the leprosy," would be *wapaspināo*.

**Less, adj.** *Awusimā*, or *mowuche upisesisew, inan. upisasin*

— *adv.* *Nōotow eyekóok, astum-eyekóok*  
**Lessen, v. i.** (as a swelling) *Yēwepuyew, eyewāpuyew*

— *v. t.* *Upisasetow, uchewi-nāo, -num*  
**Lesson, n.** *Kiskinoohumakāwin, kiskinoohumakoosewin. A reading lesson, ayumēchikāwin*

**Lest, conj.** *Chāka*. It is often rendered by *ākah* with the subj. (as *ne* in Latin)

**Let, v. t.** *Eyinumowāo, pukitināo. He lets him alone, poonehāo. He lets it down, nētinum. He lets it go, pukitinum*

**Letter, n.** *Mussinūhikun, mussinūhumakāwin*. The first of these words, though commonly applied by the Indians to a letter, (*i.e.* an *epistle*) would be better referred only to a book, in order that a distinction may be marked between the two objects

**Lettuce, n.** *Ukepukwa*

**Level, v. t.** *Tātukoo-wāo, -tow, (to raze) nēchewāpuhum*

**Liar, n.** *Kinaskiskew, kukinaskiskew, nutiyiskew*

**Liberal, adj.** *Māmāskew*

**Liberally, adv.** *Mistuhe*

**Liberate, v. i.** *Apūhoowāo*

— *v. t.* *Apūwāo, apikoonāo, puspetissināo*

**Liberty, n.** *Apūhoowāwin, tipāyimisoowin.*

*He sets him at liberty, apūwāo*

**Lichen, n.** *Usinne-wākoonuk*

**Lick, v. i.** *Nookwachikāo*

## LIF

**Lick, v. t.** *Nookwa-tāo, -tum*

**Lid, n.** *Ukwunūhikun, ukwunūchewahikun.*

*The lid of a kettle, ukwunapwāhikun. He puts on the lid, ukwunūchewahum. He takes off the lid, paskapoowā-nāo, -nun, paskichiwā-nāo, -num*

**Lie, n.** *Kinaskewin, nutiyewin. He is expert at telling lies, nētakinaskew*

— *v. i.* (to utter a falsehood) *Kinaskew, nutiyew. He often lies, kakinaskew, kukinaskiskew, nutiyiskew. He lies about him, kinaskimāo, kinaskewachimāo. He lies to him, kinaskekatowāo, kinaskeweitāo*

— *v. i.* (to rest horizontally) *Pimi-sin, -tin*

*upew, inan. ustāo, (speaking of wood) pimaskoo-sin, -tin, (of metal) pimapiskoo-sin*

*or pimapiski-sin, -tin. It lies about, pewipuyew. He lies comfortably, wuwānisin.*

*It lies all along something, mitim'ātiu. He lies firmly, ayēchisin. They lie closely together,*

*wewa-chisinwuk, -tustāwa. He lies with head downwards (as on a slope) uchetisin. He lies so, or thus, isse-sin, -tin. He lies with the face*

*to the ground, ootisisin, ootitupisin, ootitamiwunisin. He lies straight, sichisin, kwiuskootin. He lies with him, wepāmāo. They lie together, wepātoowuk. It lies with something*

*else, ussitustāo. They lie side by side (but with feet in opposite directions) asitāsiswuk. It lies in a row, or line, nepetāstāo.*

*They lie at each side, etowisinwuk. This is the way I lie, ākoose āssesinneyan. A place for lying down, pimisinewin. It lies in the water, ukōo-chin, -tin. It lies on the top of another (speaking of stone or metal) akwetowapiski-sin, -tin*

**Life, n.** *Pimatisewin. A long life, kinwowpimatisewin. He is retentive of life, sepināo.*

*He gives him life, or keeps life in him, pimatiseskowāo*

lift, v.

— v.

pu-w

any

neima

nāo, -

wāo.

tusoo

sipato

(from

light, a

ivan.

of me

yakask

— a

light, v

— n.

wastāo

a dark

gives lig

kutāo.

kutum

— v.

wāo, -h

suskitāo

-tum, y

sāskowā

lighten, v

—

himself,

lightning

swering

construc

used

lights, n.

like, adj.

him, nus

— adv.

mw'iche

— v. t.

97

lift, *v. i.* Oópuhikāo

— *v. t.* Oópi-nāo, -num, (with force) óopu-wāo, -hum, (with the aid of a pole or any piece of wood) óopaskoo-wāo, -hum, nainaskoo-wāo, -hum. *He lifts it high*, íspakā-nāo, -num. *He lifts it up to him*, óopinumowāo. *He lifts up himself*, óopuhoo, óopistow, tusoogapowew. *He lifts up himself to look*, tusipatowapew. *He lifts it out*, kwopuhum (from the water), ukwa-nāo, -num

Light, *adj.* (not heavy) Yakitew yakitísew, *inan.* yakun, yakusew, or yakusin (speaking of metal), yakapisk-oosew, -wun, (wood) yakask-oosew, -wun

— *adj.* (not dark) Wasāyow. *It is rather light*, wasāyasew

— *n.* Wastāwin, wasayawin, wasāyasewin, wastāo. *A stream of light* (coming through a dark cloud), payipapun or punipapun. *It gives light*, chukasikāo. *He strikes a light*, sukutāo. *He throws light upon it*, wastānikutun

— *v. t.* (to ignite) Suskú-wāo, or sēskú-wāo, -hum, suski-simāo, -titow. *It is lighted*, suskitāo, (to give light to) wastāniku-tāo, -tum, wasāskumowāo, wastānumowāo wasāskowāo

lighten, *v. i.* Wastāpuyew

— *v. t.* Yake-lhāo, -tow. *He lightens himself*, yakehoo

lightning, *n.* There is no Cree noun answering to this word, but by a change of construction the verb "it lightens" is used

lights, *n.* (the lungs) Oopun

like, *adj.* issenak-oosew, -wun. *He is like him*, nuspituwāo

— *adv.* Tapiskooch, mooyam, or mwiyam, mwāche. *Something like it*, nooswāim

— *v. t.* Sake-hāo, -tow, meywā-yimāo,

-yētum, (speaking of food) wekipwāo, *inan.* wekistum. When the verb *like* is followed by another verb it is often answered by the particle wé, as, *he likes to do it*, wé tootum

Likely, *adv.* Maskooch, ākoose ētookā. *Most likely*, kistinach. *Very likely*, pukukum

Likeminded, *adj.* Wechet'āamāo

Liken, *v. t.* Tapiskootā-yimāo, -yētum, kiskinuwatāyētakoo-hāo, -tow, awālhāo

Likeness, *n.* Issenakoosewin

Likewise, *adv.* Mwāche, wawuch, nesta

Limb, *n.* Puskāsewin

Limp, *v. i.* Nukowoopuyew, maskipuyew

Line, *n.* (a string) Peminukwan, sestukwāape, or sātukwāape, (of leather or hide) pesakunape. *A small piece of line*, or *a thin line*, peminukwanis, sestukwāapes, pesakunapēs, *He has some line*, oopeminukwanew, oosātukwāapēw, oopesakunapēw. *An edging line* (for nets), tapikoonāape, tapikoonikunāape. *A line for fastening stones to the net*, usinnāape. *A line for fastening the ends of the net to large stones*, poonusinanāape poonusinapanāape. *A line for hauling nets under the ice*, sepa-sekoopichikun. *What kind of line?* kākwapāk?

Line, *n.* (an extended straight mark) Pāsini-nūhikun. *He draws a line*, pāsiniuhum, pāsuhum, (with a knife, &c.) pāsikootum. *He makes a line with a string and chalk*, pusustāpichikāo. *He makes a line upon it with a string and chalk*, pusustāpitow, pusustāpayitow. *They stand in a line*, nepetāgapowewuk

— *v. i.* (to put in a lining) Petwākinikāo

— *v. t.* Petwākinum, petwākistulum

Linen, *n.* pukewuyanākin. See *Calico*, between which article and linen the Cree language makes no distinction

LIN

- Linger, *v. i.* Wuwāsepāyitew, pwastowipuwew  
 Liniment, *n.* Sisoopākinikun, sisoowin. See *Embrocation*  
 Lining, *n.* Petwākinikun. *She makes a lining of it, petwākinikakāo*  
 Lion, *n.* Misipisew, mistukāsew  
 Lioness, *n.* Noosāmisipisew  
 Lip, *n.* Miskisai. *My lip, niskisai.* This word is not much in use, as the Indians commonly say *mitoon*, making no distinction between the *lip* and the *mouth*.  
 Liquid, *adj.* Moosagumew  
 — *n.* This word is not used alone in Cree, but is frequent in composition, where it is answered by the termination *apoo* or *apwi*, thus, *bad liquid, muchapoo; good liquid, meywapoo; fire liquid (i.e. rum, &c.), iskootāwapoo; breast liquid (i.e. milk), tootoosinapoo*  
 List, *n.* (the selvage of cloth) Pāsākin  
 Listen, *v. i.* Nanakusetum. *He listens to him, nutōo-towāo, -tum, pisiche-hāo, -tum, (secretly) nanakuse-towāo, -tum*  
 Litter, *v. i.* Nookoohowoooso  
 Little, *adj.* Upi-sesisew, -sasin, (in estimation) upistāyetak-ooos w, -wun, (speaking of a liquid) upisagumisin, (speaking of metal) upisapiskwun, (speaking of wood) upisaskwun, (speaking of cord, thread, &c.) upisapākun, (speaking of cloth, print, &c.) upisākun. This word is often expressed by the diminutive termination *is* or *isis*; as, *a little fish, kinoosāsis; a little spoon, āmekwanis; a little knife, mookoomanis.* Even proper names take this form when applied to children, where in English we should use the child's name alone, or prefix the word *little*; as, *Where is John, Johnny, or Little John?* Tanewa Johnēsis. *Here is Betsy, or*

LOA

- Little Betsy, oota ayow Betsēsis.* Thus we have diminutives of *Henry, Joe, Jane, Mary, &c.*—Hendrēsis, Joēsis, Janēsis, Marēsis. These appellatives given in childhood are often retained in after years, so that we hear a man on the point, it may be, of being married, called "Little Henry" or "Little Joe." Another way of marking the diminutive of nouns is by prefixing the particle *upis* or *upist*; as, *a little child, upistowasis; a little spoon, upistāmekwan. A little time ago, unōochekan. A little way off, nowuch wāyow. A little while, ucheyow, wuyupisches. A little before, neyāk, neyākuna*  
 Little, *n.* Upises, manshesh  
 Live, *v. i.* Pimatisew. *He lives with him, wekemāo, wechepimatisemāo. He lives for him, pimatisestowāo. Where does he live? tantā wekit? tantā ā itāt?*  
 Lively, *adv.* Pimatisew  
 Liver, *n.* Ooskoon  
 Livid, *adj.* Āpetōw, ootōokow  
 Living, *adj.* Pimatisew  
 Lizard, *n.* Oosikeyas  
 Lo! *interj.* Mate, chest  
 Loach, *n.* Meyai, (or, with the dialectic changes) menai, methai, melai. *Loach are numerous, menaiiskow. Loach liver, menai ooskoon*  
 Load, *n.* (in carrying) Pimiwic' ikun  
 — *v. i.* (to charge a gun, &c.) Pēchepikwāo  
 — *v. t.* (to charge) Pēchepikwatum, (to put on a burden) wewuteka-tāo, -tow. *It is loaded (i.e. gun, &c.), pēchepikwāyow, kipikwāyow, kipikw'ātin.* (These two last words are sometimes used with the first syllable reduplicated, as *kikipikwāyow, kikipikw'ātin.* *He has his loaded gun with him, ki-*

pikwā  
 wutāo  
 Loaf, *n.*  
 which  
 term  
 Loaf-bread  
 bannoc  
 kun  
 Loathe, *v.*  
 owāo, -  
 Loathsome  
 Lobster, *n.*  
 Locust, *n.*  
 Lock, *n.*  
*has a lo*  
 kunew  
 — *v. t.*  
 pitapisk  
 Lodge, *n.*  
 — *v. i.*  
 Lofty, *adj.*  
 Log, *n.*  
 sawing,  
 wātik.  
*He is ha*  
 Loin, *n.*  
 Lonely, *adj.*  
 Long, *adj.*  
 wow, (sp  
 pākun,  
 kun, (spe  
 isew, -ov  
 oosew, -  
*It is so*  
 of wood)  
 iskwapisk  
 wood) ta  
 iskwapisk  
 — *adv.*  
 wāskuch,  
 99

LOA

pikwāchichikāo. *He is heavily loaded, pwa-wutāo*

Loaf, *n.* Ayūkoonow. See *Bread*, from which it is not distinguished by any special term

Loaf-bread, *n.* (as distinguished from cake or bannock) Peswāyūkoonow, peswāpūkwāsikun

Loathe, *v. t.* Wenā-yimāo, -yētum, nipasin-owāo, -um

Loathsome, *adj.* Nipasinak-oosew, -wun

Lobster, *n.* Usakāo, sākew

Locust, *n.* Utesaweyāsew, ootutesaweyāsew

Lock, *n.* Kipapiskuhikun, kipūhikun. *He has a lock, ookipapiskuhikunew, ookipūhikunew*

— *v. t.* Kipapiskuhum, achekipūhum, nas-pitapiskinum

Lodge, *n.* Weke

— *v. i.* Wekew, itow. See *Dwell*

Lofty, *adj.* Ispow

Log, *n.* Mistik. *A bad log (i. e. one unfit for sawing, &c), muchātik. A good log, meywātik. He is cutting logs, keskutūatikwāo. He is hauling logs, owutātikwāo*

Loin, *n.* Misookun

Lonely, *adj.* Kuskāyētum; pikwuche

Long, *adj.* Kin-oosew, -wow, kukan-oosew, wow, (speaking of cord, twine, &c.) kinwāpākun, (speaking of calico, &c.) kinwākun, (speaking of metal, &c.) kinwapiskisew, -ow, (speaking of wood) kinwaskoosew, -wun. *It is rather long, kinwasin. It is so long, is-koosew, -kwow, (speaking of wood) iskootukow, (speaking of metal) iskwapiskow. How long is it? (speaking of wood) tan ā iskootukak? (metal) tan ā iskwapiskak?*

— *adv.* Kinwās, nāwush. *Long ago, wāskuch, kuyas, kuyātā. As long as, mā-*

LOO

kwach, ispish, eyekōok. *As long as he lives, ā iskoo pimatisit. All day long, kuppā kesik, yiskin kesikow. How long since? tan ispe ōoche or uspin? He is long (or a long while) away, itapuchēw or kinwās itapuchēw. It takes him a long time, kinwās tusēkum. How long did it take him? tan eyekōok kā tusēkuk!*

Long, *v. i.* Kewusāyētum. *He longs for him, kewusā-yimāo, -yētum, mita-tāo, -tum, moostowi-nowāo, -num. pekiska-tāo, -tum*

Long Lake, *n.* Kinooogumow-sakuhikun

Longsuffering, *adj.* Sepeyuwāsew, sepeyuwāwisew, susepāyētum

Long-suffering, *n.* Sepeyuwāsewin, sepeyuwāwisewin, susepāyētumowin, susepāyēchikāwin

Look! *interj.* Chest, mate

— *v. i.* Kunowapew, itapew. *He looks about, itapew, nanutuwapew. He looks after him, nakutowā-yimāo, -yētum. He looks at him, kunowapu-māo, -tum. He looks angrily at him, kisewapumāo, or kise-wekunowapumāo. He looks hard or earnestly, usikapew or asikapew. He looks earnestly at him, usikapu-māo, -tum. He looks upon them in a row, or, he looks round about upon them, nepetākunowapumāo. He looks at him with favor, meyookunowapumāo. He looks at him with surprise, muskasinu-wāo, -hum. He looks back, apusapew. He looks down, chupusesitapew. He looks for him, nutoo-nowāo, -num, nanutuwā-yiināo, -yētum, nanutuwapu-māo, -tum, nutoonapumāo, -tum. He looks into it, akoosikwāapūtum. He looks on, Kunowapew. He looks out, usuwapew. He looks out for him, usuwapumāo, -tum. He looks up, tustusapew, ōopapew. He looks pleased, nūekwānakoosew. He looks strange, muskasinak-oosew,*

LOO

- wun, mumátowinak-oosew, -wun. *He looks through it, (as through a tube) sik-wáapútum, (as through a window or hole in the tenting) puspapew. It looks wrong, nuspasinakwun. He ceases looking, poonapew, poonapúkão. He ceases looking at him, poonapu-mão, -tum*
- Looking-glass, *n.* Wapumoon, wapumoonapisk, wapumisoowin. *A small looking-glass, wapumoonis, wapumoonapiskoos, wapumisoowinis. He has a looking-glass, oowapumoonew, oowapumoonapiskew, oowapumisoowinew. He looks at himself in a glass, wapumisoó*
- Loom, *v. i.* Oópinutão, wunakwunutão, wunãtão
- Loon, *n.* (the water-fowl) *Large, moak or moakwa. Small, asimoak. The large loon cries out, ooyoopakoo. He is watching for loons, iskwãasimoakwão*
- Loose, *adj.* Keopuyew, pichichipuyew. *He gets loose, (as an ox from a stall) kãchekoo*
- Loose, loosen, *v. t.* Apú-wão, -hum, apikoo-não, -num, yekú-wão, -hum, (as an article frozen to the ground) púkwutu-wão, -hum
- Loosen, *v. i.* Apikoopuyew
- Lop-stick, *n.* Mistikookan, piskwutunuskuhikun. *He makes a lop-stick for him, mistikookanikowão, piskwutunuskuhikun-ikowão*
- Lord, *n.* Ookimow, kicheookimow, Tãpãyé-chikãt, Jehovah. *My lord, nookimam, ne Tãpãyé-chikãm*
- Lordship, *n.* Ookimowewin, tipãyé-chikãwin
- Lose, *v. t.* Wuné-hão, -tow. *He loses himself, or loses his way, wunesin*
- Lost, *part.* Wunéhoo
- Loss, *n.* Wunesinoowin, wunéhoowin, wunetasoowin. *He feels the loss of him, kwetowãyimão. He is at a loss what to say, kwetowe-*

LUC

- itwão. *He is at a loss, wawanãyétum. He suffers loss, wunetasoo. He is at a loss what to do, or how to do it, kwetoweitãitootum, kwetataitootum, kwetowetootum. He is at a loss which side of him to go to, kwetoweitã-kã-skowão, -skum*
- Lot, *n.* (condition, &c.) Ayawin, itaputise-win. *In separate lots, papiskis, or papiskéch. They are in separate lots, papiske-tisewuk, -tinwa. They draw lots, mûhékunatikookã-wuk*
- Lotion, *n.* Sisoopãkubikun. See *Embrocation*
- Loud, loudly, *adv.* (speaking) Kisewão, kisewãwão, kisewãayumew
- Louse, *n.* 'Ikwa
- Love, *n.* Sakehewãwin. *God is love, Munito sakehewãwinewew*
- *v. i.* Sakehewão
- *v. t.* Sake-hão, -tow. *He is loved, sakehikoowisew*
- Lovely, *adj.* Sakehik-oosew, -wun
- Low, *adj.* (humble) Tupútãyétakoosew
- *adv.* Chupuses
- *v. i.* Mutwãkitoo, kitoo
- Lower, *v. i.* (to appear clouded) Wuskoowun
- *v. t.* Nêti-não, -num, nêtapikã-não, -num, nêtapãki-não, -num, yasapãki-não, -num
- Lowliness, *n.* Tupútãyimooowin, yoosket'ããwin
- Lowly, *adj.* Tupútãyimoo, yoosket'ãão
- Low-spirited, *adj.* Koopatãyimoo, pekiskatum, pekiskatãyétum
- Lozenges, *n.* Swechesuk, or sewetisuk, (a corruption of "sweeties")
- Lucifer, *n.* Kootowakunis. See *Match*
- Luck, *n.* This word when used alone has no corresponding Cree term. *He brings bad luck on him, mayukoomão. He brings bad luck on himself, unnehoo*

Lucky, pupã  
 Lucre, n  
 Ludicro  
 wun,  
 Lukewa  
 Lull, v. i.  
 Lump, n  
 to this  
 a lump  
 -ow.  
 lumpy, n  
 Lunacy, n  
 nãwin,  
 Lunatic, n  
 não, pe  
 Lungs, n.  
 Lurking-  
 Lust, n.  
 ãyétum  
 — v. i.  
 wão (of  
 Lustily, ad  
 Lusty, adj  
 Lye, n.  
 kootãwa  
 kão, pãk  
 Lynx, n.  
 Lying, n.  
 tiyiskew  
 Mad, adj.  
 Madden, v.  
 Madly, adv  
 Madman, n  
 Madness, n  
 Maggot, n.  
 Magistrate,  
 Judge  
 101

## LUC

- Lucky, *adj.* Pupāwāo. *He makes him lucky,* pupāoimāo  
 Lucre, *n.* Oōtisewin  
 Ludicrous, *adj.* (in appearance) Pāpisiinak-  
 wun, (in sound) pāpāyētakwun  
 Lukewarm, *adj.* (liquid) Sooskwagumew  
 Lull, *v. t.* Nipāhāo  
 Lump, *n.* There is no Cree noun answering  
 to this word. *In a lump,* misētow. *It is in*  
*a lump,* misewā-sew, -yow, misētow-isew,  
 -ow. *It has a lump,* pisk-oosew, -wow  
 Lumpy, *adj.* Pūpisk-oosew, -wow  
 Lunacy, *n.* Pesimitaspināwin, pesimwaspi-  
 nāwin, pesimwāpināwin  
 Lunatic, *adj.* Pesimitaspināo, pesimwaspi-  
 nāo, pesimwāpināo  
 Lungs, *n.* Oopun  
 Lurking-place, *n.* Uskutawin  
 Lust, *n.* Muchenutowāyētumoowin, mucheit-  
 āyētumoowin  
 — *v. i.* (speaking of a male) Noocheskwā-  
 wāo (of a female) noochenapāwāo  
 Lustily, *adv.* Sōke  
 Lusty, *adj.* Tāchipoow, weyinoow  
 Lye, *n.* Pēkoowapoo, pēkoowasewapoo, pē-  
 kootāwapoo. *She makes lye,* pēkoowapoo-  
 kāo, pēkoowasewapookāo, pēkootāwapookāo  
 Lynx, *n.* Pisew. See *Cat.*  
 Lying, *n.* Kina-kiskewin, kukinaskewin, nu-  
 tiyiskewin

## M.

- Mad, *adj.* Keskwāo, wunināo  
 Madden, *v. t.* Keskwāhāo  
 Madly, *adv.* Keskwāwe.  
 Madman, *n.* Ookeskwāo  
 Madness, *n.* Keskwāwin  
 Maggot, *n.* Oochāo, munichoos  
 Magistrate, *n.* Tipaskoonikāweynew. See  
*Judge*

## MAN

- Magnify, *v. t.* Kistukimāo. See *Exalt* and  
*Praise*  
 Magpie, *n.* Upiskakakesis, or upischekakake-  
 sis  
 Maid, maiden, *n.* Goskinekiskwāo  
 Maidservant, *n.* Iskwāwutooskāyakun, utoos-  
 kāyakuniskwāo  
 Majesty, *n.* Kiche-ookimowewin  
 Maimed, *part.* Maskisew  
 Mainland, *n.* Kistaskwāyow, kistuskumik,  
 kistukamik  
 Maintain, *v. t.* Oōchestumowāo, kunowāyi-  
 māo  
 Maize, *n.* Mūtaminuk or mitaminuk  
 Maize-straw, *n.* Mūtaminusk  
 Make, *v. i.* Oosēhewāo, oosēchegāo  
 — *v. t.* Oosē-hāo, -tow. *He makes angry,*  
 kisewahāo. *He makes a feast,* wēkōkō. *He*  
*makes haste,* kepipēw. *He makes it known,* kis-  
 kāyētakōtow. *He makes it ready,* kwiatu-  
 sūtow. *He makes it black,* kuskētāwētow. *He*  
*make it white,* wapiskētow. *He makes a noise,*  
 kitoo, wāstasitakoosew. *He makes it so,* isse-  
 hāo, -tow, iti-nāo, -num. *He makes it for*  
*him, (anim.) oosētowāo, (inan.) oosētumowāo.*  
 The word *make*, when followed by a material  
 object is usually expressed by a verbal form,  
 thus, *He makes a box,* mistikoowutikāo. *She*  
*makes a cap,* ustootinikāo. *She makes shoes,*  
 muskisinikāo  
 Malady, *n.* Mayeayawin  
 Male, *n.* Napāo, napāā, *pl.* napāuk, or napāa-  
 ya, *pl.* napāayuk. *He is a male, (dimin.)*  
 napāsisewew  
 Malice, *n.* Pukwasewāwin, muchāyimewāwin,  
 mucheitāyētumoowin  
 Mallet, *n.* Mistikootamuhikun  
 Maltreat, *v. t.* Muchetootowāo  
 Man, *n.* (as distinguished from a woman) Na-  
 pāo, (one of the human race) eyinew. *He is*

## MAN

*a man*, napāwew. *A great man*, kiche-eyinew. *A large man*, mistapāo. *Any man*, oweyuk. *A man, or a certain man*, pāyuk napāo or ayiseyinew. *He is grown a man*, kesapāwew. *A common man*, noochekunišew. *A very common man*, muchanāšew. *The Son of Man*, Eyinew oo Koosisa, Eyinewekoosisan. Either of these expressions is preferable to Napāo oo Koosisa or Napāwekoosisan, as the Greek is ἀνθρώπος and not ἀνῆρ.

**Manacles**, *n.* Kuskapiskuhikun

**Man-child**, *n.* Napāowasis

**Mandible**, *n.* (the lower) Mitapiskun, (the upper) mikoot

**Mane**, *n.* Mistutim-wāstukai

**Manhood**, *n.* Eyinewewin, kesapāwewin

**Manifest**, *adj.* Nokwun. *He makes manifest* nokoochikāo

— *v. t.* Nokootow, kiskāyétakootow

**Mankind**, *n.* Ayiseyinewuk

**Manly**, *adj.* Napāwisew. *He pretends to be manly*, napākasoo

**Manservant**, *n.* Napāwutooskāyakun

**Manure**, *n.* Mā or mai. *Cow manure*, moos-toosoomā

**Many**, *adj.* Méchāt. *They are many*, mechātewuk, -inwa, (speaking of wooden articles) méchāt-waskwunwa, (metal) méchāt-wapiskwunwa. *As many as*, tātōo. *As many as they are*, kākewō ā itusichik, misewū ā tusichik. *How many?* tan tātōo. *How many are there?* tan tātōo ā itusichik, or tan ā itusichik? *Just so many*, tipitātōo. *Too many*, oosam méchāt. *Many times*, méchāt-wōw. *They are so many*, itusewuk, inan. itutinwa. *A great many*, naspich méchāt. *He makes many*, or *he makes many of them*, méchātōo-hāo, -tow

## MAR

**Maple**, *n.* Sese-paskwut-atik. *There are many maples*, sese-paskwut-atikooskow.

**Maple-sugar**, *n.* Sese-paskwut. See *Sugar*

**March**, *n.* See *Month*

**Mare**, *n.* Noosāmistutim, kiskisis. *An old mare*, kisāstim

**Mark**, *n.* Kiskuhikun, kiskinuwachetakun, kiskinuwachichikun, kiskinuwachehoowin. The first part of these last three words is sometimes pronounced *kiskinoo*—. *A mark for shooting at*, kootuaskwāwin. *It leaves a mark*, āsetin. *He makes a mark or impression on it*, sowi-skowāo, -skum. *He leaves marks of having been there*, numātow. *He discovers marks of him*, numāhāo. *It shows the mark of some one*, numātane-wun

— *v. i.* Kiskinuwachichikāo, (to observe) nissitowinum, (to make an impression) āsetin

— *v. t.* Kiskinuwache-hāo, -tow, mussinū-wāo, -hum, ātis-kowāo, -kum, (with a chalk-line) pusustāpitum or pusustāpitow, (to take notice of something by which he may be recognized) kiskinuwatāyimāo

**Market**, *n.* Utatoowin

**Market-place**, *n.* Utatoowikumik, utamitoo-wikumik

**Marriage**, *n.* Wekétowin

**Married**, *part.* (speaking of a man) Wewew, (speaking of a woman) oonapāmew. *He gets him or her married*, wekétuhāo

**Marrow**, *n.* Wenč, ooskunipime

**Marry**, *v. i.* Wekétōo

— *v. t.* Wekimāo

**Marsh**, *n.* Muskāk. See *Swamp*

**Marten**, *n.* Wapistan. *A he martin*, napāapistan. *A she marten*, noosāapistan, isk-wāapistan. *Martens are numerous*, wapistan-iskow. *He hunts martens*, nutowapistanāo

**Marvel**, *n.* Mamuskatumoowin

Marvel,  
See  
Marvell  
Masculi  
Mass, n.  
Massacr  
Mast, n.  
ooyak  
yakas  
Master,  
humal  
master  
kiman  
— v.  
Mastery.  
Match, n.  
has son  
matche  
towiko  
Matter, n.  
wew.  
(spoker  
— n.  
Cree w  
usually  
matter  
ākoosh  
Mattery,  
May, n.  
Mean, ad  
tāyétak  
nūkwad  
— v. i.  
kākwan  
Means, n.  
By any  
alone, m  
numma  
Measles, n  
Measure,  
103

## MAR

Marvel, *v. i.* Mamuskatum, mamuskatâyêtum.

See *Wonder*

Marvellous, *adj.* Mamuskatâyêtakwun

Masculine, *adj.* Napâã; napâ, (used as a prefix)

Mass, *n.* See *Lump*

Massacre, *v. t.* Iskwhahão

Mast, *n.* Yakastimoonatik. *He has a mast, ooyakastimoonatikoo. He makes a mast, yakastimoonatikookão*

Master, *n.* Ookimow, (a teacher) ookiskinoohumakão, kiskinoohumakãsew. *He is a master, ookimowew. He has a master, ootokinamew*

— *v. t.* Sakóohão, -tow

Mastery, *n.* Sakóotwawin, puskinakãwin

Match, *n.* Kootowakunis, matches, *pl.* *He has some matches, ookootowakunisew, oomatchesew. He is in want of matches, kwetowikootowakunisew, kwetowimatchesew*

Matter, *n.* (pus) Mine. *He has matter, minewew. It has matter coming from the chest, (spoken of animals) minewutamoo*

— *n.* (a subject, an event, &c.) There is no Cree word answering to this, but it can usually be rendered by kãkwi. *What is the matter with you? tan âteyuni? It's no matter, âkoosh ãkah, âkoosane koyam*

Mattery, *adj.* Minewun

May, *n.* See *Month*

Mean, *adj.* Muchâyêtak-oosew, -wun, tupûtâyêtak-oosew, -wun. *In the mean while, niãkwach, niãkwach ooma ã êkik*

— *v. i.* Itun, itâyêtum. *What it means, kãkwan ã itâyêtakwuk*

Means, *n.* *By all means, ðochetow, yayetã. By any means, nantow isse. By these means alone, móoche. By no means, nummuwach, numma kayipwa*

Measles, *n.* Mikwusãwin, mikwusãpuwewin

Measure, *n.* (of length) Tippúhikun, tipas-

103

## MED

koonikun, (of capacity) kwoppuhikun large) misekwoppuhikun, (of land) tippapan. *Above measure, ayewak, oosam mistuhe. He takes measures, (i. e. of ammunition for hunting) kwoppuhum. He takes measures from him, kwoppuhumowã*

Measure, *v. i.* Tippúhikã; kwoppuhikã

— *v. t.* Tippú-wã, -hum, (with the hand) tippinã, -num, tippichichã-tã, -tum, (with the extended arms) tippiniska-tã, -tum, (with a stick) tippaskoo-nã, -num, (with a line) tippapa-tã, -tum. *He measures it for him, tippúhumowã. He measures out land, tippúaskã*

Measurement, *n.* Tippúhikãwin

Meat, *n.* (food) Mechim. See *Food*

— *n.* (flesh) Weyas. *Dried meat, pastãweyas. Green meat, uskeweyas, chikuskweweyas. Pounded meat, yew'uhikun, or, as generally used in the plural, yew'uhikunuk. Roast meat, upwan. A small quantity of meat, weyasis. Meat dried hard for pounding, kaspisooan. He fetches meat home (i. e. from the place where the animal was killed) nukwutisoo or nikwutisoo. He eats raw meat, uskepoo. He has some meat, weyasmew. He returns home with a little meat, (i. e. part of what he has killed) apoo-tã*

Meddle, *v. i.* Pisiskã-yimã, -yêtum, pimã-yimã, -yêtum, mase-hão, -tow

Mediator, *n.* Ootayumêãstumakão, oonatumakão

Medicine, *n.* Muskike, n'tóokwuyun, (liquid) muskikewapoo, n'tóokwuyunapoo. *It smells like medicine, or there is a smell of medicine, muskikewukun. He has some medicine, oomuskikemew*

Medicine-man, *n.* Muskikeweyinew. *He is a medicine-man, muskikeweyinewew*

MED

- Meditate, *v. i.* Mitoonāyētum, nitoonāyēchikāo  
 MEEK, *adj.* Yooskatisew  
 Meekness, *n.* Yooskatisewin  
 Meet, *adj.* Ispētāyētakwun, tāpeissenakwun.  
 See *Fit*  
 — *v. i.* Nukiskatoomukun, nukiskatoowuk,  
*pl.*  
 — *v. t.* Nukiskowāo, (by water) nukawāo.  
*He meets him unexpectedly, mākwaskowāo.*  
*He meets him at an angle, tūpaskeskowāo*  
 Melancholy, *adj.* Pekiskatum, (in appearance)  
 pekiskasinak-oosew -wun  
 Melt, *v. i.* Tikipuyew, tiki-soo, -fāo. (as ice  
 or snow in warm weather) māstaskoosoo,  
 (as ice or snow in water) māstapawāo  
 — *v. t.* Tiki-swāo, -sum, (as by sitting  
 upon it) tiki-skowāo -skum  
 Member, *n.* Puskāsewin  
 Mend, *v. i.* (to repair) Mesuhikāo. *He is net-*  
*mending, waspitayupāo. He mends with it,*  
*mesuhikakāo*  
 — *v. t.* Mesu-wāo, -hum. *He mends a net,*  
*waspitao ayupea, or mesuwāo ayupea*  
 Menstruate, *n.* Etew  
 Mention, *v. t.* Ayincoo-māo, -tum, mumeskoo-  
 māo, -tum  
 Merchandise, *n.* (trade) Utawāwin, (goods)  
 ayowinisa, utawakun  
 Merchant, *n.* Utawāweyinew. See *Trader*  
 Merciful, *adj.* Kitemakāyēchikāo, suwāyē-  
 chikāo, kisāwatisew  
 Mercy, *n.* Kitemakāyēchikāwin, suwāyēchi-  
 kāwin, kisāwatisewin. *He has mercy on him,*  
*or shows mercy on him, kitemakāyi nāo, suwā-*  
*yimāo, kisāwatootowāo*  
 Merely, *adv.* Pikoo  
 Merit, *n.* Kuskēchikāwin, kuskētumakāwin  
 Merriment, *n.* Moochekāyētnmoowin, meyoow-  
 watumoowin

MIL

- Merry, *adj.* Moochekāyētum, meyoowatum.  
*He makes him merry, moochekehāo*  
 Mesh, *n.* Miskesik. *It has large meshes, mā-*  
*kapew. It has small meshes, upiskapew*  
 Mesh-board, *n.* Pimmitaskoonikun, ayupekan-  
 atik, pimmitinikunatik  
 Message, *n.* Achimoowin itwanikāwin. *He*  
*sends a message to him, pukwunoweitāo*  
 Messenger, *n.* Isitissūwakun  
 Metal, *n.* Pewapisk  
 Metallic, *adj.* Pewapisk-oosew, -ow  
 Mete, *v. t.* Tippūhum. See *Measure*  
 Methinks, *v. imperf.* Iska  
 Mew, *v. i.* Kitoo  
 Methai, *n.* This word is adopted from the  
 Indian, and undergoes the dialectic change  
 according to the locality, being either  
 methai, menai, melai, or meyai. Some per-  
 sons pronounce it merai, though the *r* is not  
 a Cree letter. See *Loach*  
 Mid-day, *n.* Apētakesikow  
 Middle, *n.* Tātowich, apētow, tow'ayik. *The*  
*middle of the stream towachiwun, tātowachi-*  
*wun. It is the middle, apētowun*  
 Midnight, *n.* Apētatipiskow  
 Midst, *n.* and *adv.* Mākwash, mākwāsin, tā-  
 towich, tow'ayik. *He comes into the midst of*  
*them, (or "drops in upon them") mākwāsin.*  
*The midst of the sea, mākwakicheku-*  
*mēk*  
 Might, *n.* Muskowisewin, sōkatisewin, sōka-  
 yowisewin  
 Mightily, *adv.* Sōke  
 Mighty, *adj.* Muskowisew, sōkatisew, sōka-  
 yowisew, kichayewew. *Mighty works, kicheu-*  
*tooskāwina*  
 Milch cow, *n.* Nekinikun  
 Mild, *adj.* (weather) Kesoo-pwāo, kesoo-pwā-  
 yow, kesoo-pwāsew. *It is rather mild, kesoo-*  
*pwāyasin*

Milk, *n.*  
*smal' e*  
 — *v.*  
 — *v.*  
 Milky, *adj.*  
 Mill, *n.*  
 oochiki  
 chikun  
 chikun  
 Milter, *n.*  
 Mind, *n.*  
 chikun.  
*across h*  
*of his m*  
*mind wit*  
 — *v. i.* (  
 sew. M  
 wam! N  
 keyam!  
 — *v. t.*  
 Minded, *pa*  
 Mindful, *ca*  
 Mine, *poss.*  
 mine, pāy  
 a noun, nā  
 ne muchē  
 Mingle, *v. t.*  
 Minister, *n.*  
 (an atten  
 Minister,  
 — *v.*  
 him, pun  
 wāo  
 Ministration  
 utooskāwi  
 Mink, *n.* Sak  
 nutowesak  
 she-mink, n  
 she-mink, n  
 Miracle, *n.*  
 105

## MIL

Milk, *n.* Tootoosapoo or tootoosinapoo. *A small quantity of milk, tootoosapooos*

— *v. i.* Nekinikāo, ōochikowootinānikāo

— *v. t.* Nekināo, ōochikowootināno

Milky, *adj.* (liquid) Wapagumew

Mill, *n.* Pinipoochikun. *A small mill, pinipoochikunis. A water-mill, nipewe-pinipoochikun. A steam-mill, iskootāwepinipoochikun*

Milter, *n.* Napāmāk

Mind, *n.* Mitoonāyēchikun or mamitoonāyēchikun. *He calls to mind, kiskisew. It flashes across his mind, kiskisoopuyew. He goes out of his mind, keskwāo, wunināo. He is of one mind with him, wechet'āāmāo*

— *v. i.* (to take care) Yakwamew, yakwamisew. *Mind! yakwah! yakwanise! meyakwam! Never mind! ākoos ākah! ākoosāne keyam! n'towach*

— *v. t.* Mamitoonāyētum, pisiskāyētum

Minded, *part.* Itāyētum

Mindful, *adj.* Mamitoonāyētum

Mine, *poss. pron.* Neyā, net ayan. *A friend of mine, pāyuk netootām. When followed by a noun, neyā becomes ne; thus, mine iniquity, ne muchētewin. Mine arm, nispitoo*

Mingle, *v. t.* Ussitinum. See *Mix*

Minister, *n.* (a clergyman) Ayumēāwikimow (an attendant) oopumestakun. *He is a Minister, ayumēāwikimowew*

— *v. i.* Pumēhewāo. *He ministers to him, punēhāo, ōochestumowāo, ōotinumowāo*

Ministration, ministry, *n.* Pumēhewāwin, uotooskāwin

Mink, *n.* Sakwāsew, uchukās. *He hunts minks, nutowesakwāsewāo, nutoweuchukasewāo. A she-mink, nepāsakwāsew, napāuchukas. A she-mink, noosāsakwāsew, noosāuchukas*

Miracle, *n.* Mamátaweiszechikāwin, mamus-

## MOC

kacheissechikāwin, mamuskachiētewin. *He works miracles, mamátaweiszechikāo, mamuskacheissechikāo, inamuskachiētew*

Miry, *adj.* Nipachechāskewukow, pusukoochāskewukow

Mischief, *n.* Wunetootumowin, wunetootakāwin; oosikoohoowiu

Mischievous, *adj.* Pissinatisew

Miserable, *adj.* Nunākatāyimoo, kitemakisew, kukwatukāyimoo

Misery, *n.* Nunākatāyimowin, kitemakisewin, kukwatukāyimowin, kukwatukisewin

Miss, *v. t.* Puttu-wāo, -hum, (as in trying to bite) puttu-māo, -tum, (in reading) aswāpūtum, aswāhum. *It misses fire, pwāpit'ātin*

Mist, *n.* Pekisāyow

Mistake, *v. i.* Chesehoo

— *v. t.* Wunināo, pisti-nāo, -num, pe-toosā-yimāo, -yētum

Mistress, *n.* Ookimaskwāo

Misty, *adj.* Pekisāyow

Mitten, *n.* Ustis. *He has a mitten, ootustisew.*

*She makes mittens, ustisikāo. She makes mittens of it, ustisikakāo. She makes mittens for him, ustisikowāo. He has large mittens, mukustisāo. He has small mittens, upistustisāo. It is a mitten, ustisewew. A woven mitten, sepākustis. He takes off, or puts on his mittens, &c.. See Glove*

Mix, *v. i.* Ussichepuyew, keyikowipuyew, or keyikowoopuyew

— *v. t.* Misitowoopuyetow, (with something else) ussiti-nāo, -num, keyiko wi-nāo, -num, keyikowoopuyetow. *It is mixed with it, keyikow*

Moan, *v. i.* Mumatwāo, (through pain) māpināo, mumāpināo

Moccasin, *n.* Muskisin. *He has some moccasins, oomuskisew. She makes moccasins, muski-*

## MOC

sinikāo. *She makes moccasins of it*, muckisin-  
 ikakāo. *She makes moccasins for him*, muski-  
 sinikowāo. *He has on moccasins*, kikuskisi-  
 nāo. *He puts on moccasins*, poostuskisināo.  
*He puts moccasins on him*, (i. e. on another  
 person) poostuskisinuhūo. *He takes off his*  
*moccasins*, kātuskisināo. *He takes the*  
*moccasins off him*, kātuskisinuhūo or kātus-  
 kisinānāo. *He sleeps with his moccasins on*,  
 kikuskisinākwamoo. *He dries his moccasins*,  
 pasuskisināo. *Quilled moccasins*, titipaweyu-  
 kuhikunuskisina. *Flat moccasins*, (i. e. with  
 a seam along each side) usinnepwatuskisina,  
 pwatuskisina

Mock, *v. t.* Mātowakatāo, chesimāo, pāpinoo-  
 towāo

Mocker, *n.* Oopāpinootakāsk

Moderately, *adv.* Kesastow, nowuch

Moderation, *n.* Yoospatisewin

Moist, *adj.* Nes-kisew, -kow, meyumuwisew,  
 -wun

Moisten, *v. t.* Neskinum, meyumuwu-hāo,  
 -tow

Molasses, *n.* Sewakumisikun. The English  
 word is also introduced into Cree, but is  
 generally pronounced *melasses*, or with the  
 dialectic change, *menasses*, *mejasses*. Some-  
 times we hear *melassesapoo*. *Birch-tree*  
*molasses*, wuskwiapoo

Monday, *n.* Pooneyumēakesikow, nistum  
 kesikow, ā kichepuyik

Money, *n.* Sooneyow, sooyan

Month, *n.* Pesim. *It is a month*, pesimoo-  
 wun, pesimwun. *One month*, pāyukoopesim.  
*Five months*, neyanunooopesim. The Indian  
 months are *lunar*, but are not very distinctly  
 marked, as the names which the natives em-  
 ploy are applied more to the *season* than to  
 the particular *moon* spoken of; so that it  
 frequently happens, that if two persons are

## MOO

asked separately on the same night what  
 moon it is, they will give different answers.  
 The months most easily ascertained are the  
*Eagle moon*, the *Goose moon*, and the *Frog*  
*moon*, but even these cannot be definitely  
 assigned to any particular period of the  
 calendar, as they vary according to the  
 mildness or severity of the climate in the  
 locality implied. After much investigation  
 of the subject, the following is the result,  
 and is perhaps as near an approach to accu-  
 racy as can well be attained. *March*, Miki-  
 sewepesim; *April*, Niskepesim; *May*, Unēk-  
 cpesim; *June*, Wawepesim, Oopināawepesim,  
 or Pinawāwepesim, Asimoakoopesim; *July*,  
 Puskoohoowepesim, Puskoowepesim, Oo-  
 puskoowepesim; *August*, Oōpuhoowepesim;  
*September*, Nimitāhumooowepesim, or Mitā-  
 humooowepesim, Ooskuhoowepesim, Wesa-  
 koopesisim; *October*, Powatukiusesewepes-  
 im, Miskamāyowooopesim; *November*,  
 'Akwutinoowepesim, Kuskutinoowepesim;  
*December*, Yeyekwutinoowepesim, Yeyeko-  
 pewepesim; *January*, Kisāpowatukinumoo-  
 wepesim, Oosāaskoonepesim; *February*,  
 Kisāpesim

Monthly, *adj.* Tātoo pesim

Moon, *n.* Tipiskowepesim. *A new moon*, oos-  
 kepesim, ooskukoochin. *A half moon*, poos-  
 koopesisim, pūkwāsew pesim. This last ex-  
 pression also answers for the moon when  
 in its first or third quarter. *A full moon*,  
 woweyāsew pesim, woweyāateyoo pesim,  
 woweyāasikāo pesim. *The moon lies on its*  
*back*, ootitupukoochin, asikitukoochin. *A*  
*rimy moon*, yeyekoopewepesim. *The boy or*  
*"man" in the moon*, chākāpās

Moonlight, *n.* Nepaastāo

Moose, *n.* Mooswa, *pl.* mooswuk. *A large*  
*moose*, (buck) mistayapāo. *Moose are num-*

rous,  
 A da  
 oone  
 Moose-  
 Moose  
 Moose  
 Moose,  
 More,  
 awuse  
 wēkac  
 Some  
 imā,  
 or son  
 the mo  
 or ahe  
 Moreove  
 Morning  
 ing, w  
 wepuch  
 tūtrow  
 kisūpay  
 ā kākis  
 past)  
 kākisāp  
 Morning-  
 uchūko  
 Morrow,  
 Morsel,  
 Mortal,  
 Mortar,  
 hikun  
 Mortify,  
 due) sak  
 Mosquito,  
 abound,  
 Mosquito-  
 piece of  
 has some  
 new  
 Mosquito-  
 107

## MOO

*rous, moosooskow. A buck moose, eyapāo. A doe moose, oopisikoosew, (with young) oonechanew*

Moose-berry, *n.* Moosoomina, *pl.*

Moose Factory, *n.* Moosoon

Moose Lake, *n.* Moosoo-sakuhikun

Moose skin, *n.* Moosooākin

More, *adj.* and *adv.* Awusimā or awusitū, awuseyekōok, ayewak. *No more, nummu-wékach mena. More and more, achepikoo. Somewhat more, a little more, mistuhes awusimā, ātutow. More than, awusimā ispech, or sometimes simply ispech. The more,—the more, ache—achepikoo, or ache awusimā, or achekā*

Moreover, *adv.* Mana maka, nesta

Morning, *n.* Kākisāpayow. *Early this morning, wepuch kākisāp. Early in a morning, wepuch ā kākisāpayāk. Every morning, tūtutow keākisāpayake. In the morning, keākisāpayake. Yesterday morning, ootakoosék ā kākisāpayak. This morning, (when already past) kākisāp, (while present) unōoch kākisāp*

Morning-star, *n.* Wapun-uchūkoos, kākisāp-uchūkoos

Morrow, *n.* Wapūke. See *To-morrow*

Morsel, *n.* Suskumoon or suskumoowin

Mortal, *adj.* Nipoowe

Mortar, *n.* (for pounding substances) tukwuhikun

Mortify, *v. t.* (to vex) Nunāpāwehāo, (to subdue) sakōotow

Mosquito, *n.* Sukimāo, sukimās. *Mosquitoes abound, sukimāskow*

Mosquito-gauze, *n.* Sukimāwuyan. *A small piece of mosquito-gauze, sukimāwuyanis. He has some mosquito-gauze, oosukimāwuyane*

Mosquito-hawk, *n.* (A common name in the

## MOU

Indian country for the dragon-fly) Sāwākuchew

Moss, *n.* Usk. *Red moss, mikwuskumik.*

*Swamp moss, muskāgwuskunuk. Yellow moss, peyastāskumik. It smells like moss, uskewukun. He tears up the moss, pūkūwūs-kāo. He goes for moss, natuskāo. He dries moss, pasuskāo*

Moss-bag, *n.* Waspichāpison. See *Waspi-son*

Moss-berry, *n.* Uskemina, *pl.* muskāgōomina, *pl.*

Most, *adv.* Mowuch, mamowāyus, mawuche

Mostly, *adv.* Oosah

Mote, *n.* Pewekuhikunis

Moth, *n.* Munichoos, kwakwapisew

Motheaten, *part.* Pāpākootitichegatāo

Mother, *n.* Mikawe. *My mother, nekawe.*

*He has a mother, ookawēw. She is his mother, ("she mothers him") ookawemiskowāo.*

*Who is his mother? owāyewa wākawēt? He regards her as his mother, ootawemāo*

Mother-in-law, *n.* Oosikoosimow. *My mother-in-law, nisikoos. His mother-in-law, oosikoosa*

Mothy, *adj.* Mōotāwun

Mouldy, *adj.* Akwakoo-sin or ekwakoo-sin, -tin

Moult, *v. i.* Puskoo

Mound, *n.* Puskwuche, piskwutinow, (of snow) piskwakoonukow

Mount, mountain, *n.* Wuche. *A long mountain, kinwuche. A steep mountain, chakamutinow*

Mount, *v. i.* Tāchepuyehoo, tāchepuyew

Mountainous, *adj.* Wuchewun, wucheskow

Mourn, *v. i.* Kukwatukāyimoo, nunākachimoo, nunākatāyimoo

— *v. t.* Mowēka-tāo, -tum

Mournful, *adj.* Ayimun, nay'ātāwun (in

## MUC

- appearance) pekiskasinak-oosew, -wun, (in sound) pekiskasitak-oosew, -wun
- Mourning, *n.* (lamentation) Mowêkatumoo-win, kukwa tukutwâmoowin
- Mouse, *n.* Apikooses
- Mouth, *n.* Mitoon. *My mouth*, nitoon. *He has a large mouth*, mûkitoonão *He has a small mouth*, upischetoonão. *He opens his mouth*, tawutew, paskêtoonânêw. *He has his mouth open*, paskêtoonão. *He holds it in his mouth*, (i. e. by the teeth) sakutã mão, -tum, tûkoo-mão, -tum, tûkootã-mão, -tum. *He puts it into his mouth*, (i. e. his own) suskumoo, (another person's), suskumoo-hão, suskuteyão. *He has a mouth*, ootoonew. *In the mouth*, pêchekoonák. *It goes into his mouth*, pêchetoonâskakoo. *He stops his mouth* (i. e. the mouth of another person) kipûtoonãwão
- Mouthful, *n.* (one) Pâyukookoonão. *A small mouthful*, pâyukookoonãs
- Move, *v. i.* Wuskowêw, achêw, achepuyew, pichichipuyew. *It moves about*, pupamepuyew. *It moves accurately or exactly*, nûepuyew. *It moves badly*, muchepuyew. *It moves in advance*, nekanipuyew. *It moves backwards*, usâpuyew. *It moves hither*, papuyew. *It moves by leaps*, kwaskwaskoopuyew. *It moves lightly*, yakepuyew. *It moves nicely*, meyoopuyew. *It moves onwards*, machepuyew. *It moves slowly*, pusi-puyew. *It moves so*, ispuyew. *It moves swiftly*, kisêpuyew. *It moves with the wind*, wawapasew, -stun. *It moves, as water*, atakumipuyew. *It begins to move*, kichepuyew. *He moves round him*, waskapuyestowão. *He makes him move*, achehão, achepuyetow
- Move, *v. t.* 'Ati-não, -num, pechiti-não, -num, achepi-tão, -tum, (as water) atakumulum
- Mow, *v. i.* Munuskoosewão, chimuskoosowão
- Mower, *n.* Oomunuskoosewão
- Much, *adj.* Mistuhe

## MY

- Much, *adv.* Ayewak. *Much more*, wawes. *Too much*, oosam, oosam wãsa. *As much*, eye-kóok, ispish. *Just so much*, âkoo eye-kóok or âkooyekóok, âkoo ispish. *Not very much*, numma mwase *How much?* tan eye-kóok? tan ispish? *There is not much*, nummuweya sóke itukwun. *He has had too much*, (i. e. to drink) oosamipão
- Mucus, *n.* Ukik
- Mud, *n.* Usiske. See Clay
- Muddy, *adj.* (liquid) Pekisãagumew, pekagumew, pekun. *He makes it muddy*, pekowitzow
- Mug, *n.* Minêkwakun. See Cup
- Multitude, *n.* Ayiseyinewuk, kah mamowãny-tichik ayiseyinewuk, ookistukãweayiseyinewuk
- Murder, *n.* nipátakãwin, nipáhewãwin  
— *v. i.* Nipátakão, nipáhewão  
— *v. t.* Nipáhão
- Murderer, *n.* Oonipátakãsk, nipáhewãsew. *He is a murderer*, nipátakãskew
- Murmur, *v. i.* Weyãsitãyêtum or wuyãsitãyê-tum, nikooskasitakoosew, ayootwãwãmooc. *He murmurs at him*, ayootwãwãmão, mitewumão mitowumowão, eyewãmootootowão
- Murmuring, *n.* Mikooskasitakoosewin
- Muscle, *n.* Oochãstutãape. *My muscle*, nechãstutãape
- Mushroom, *n.* Pesimookan
- Music, *n.* Kitóochikãwiu
- Musical instrument. Kitóotakun
- Musk-rat, *n.* Wuchusk. See Rat
- Mutton, *n.* Mayuchikooweyas
- Mutually, *adv.* Ayãsitã
- Muzzle, *n.* (of a horse or other animal) ooskiwun
- My, *pron.* Neya, ne When the following noun commences with a vowel, either the *e* is dropped, or else the letter *t* is added,

for t  
my  
n'ook  
net u  
my s  
is al  
prev  
befor  
Myster

Nail, *n.*  
nail,  
some  
oosuk  
— *n.*  
nesool  
dian w  
— *v. t.*  
-hum  
Nail-pas  
michu  
Naked, *n.*  
moosã  
Nakedne  
Name, *n.*  
name,  
James,  
name, à  
or âkoo  
wëyoow  
Wãnis  
name,  
name, v  
many n  
has the  
soomão  
Name, *v.*  
wawë-y  
one, usp  
1

MYS

for the sake of euphony, e. g. *n'oo, ahun* my bowl, bason, &c.; *n'ootawe*, my father; *n'ookimam*, my master; *net uslookin*, my cap; *net utooskâyakun*, my servant; *net âmekwun*, my spoon. In some localities the added *t* is almost invariably used, but the more prevelant custom is to employ the simple *n* before words commencing with *oo*

Mystery, *n.* Mamuskatumoowin

N.

Nail, *n.* Chestuaskwan, suluhihikun. *A small nail*, chestuaskwanis, suluhihikunis. *He has some nails*, or *a nail*, oochestuaskwanew, oosukuhikunew

— *n.* (human) Miskuse. *He has two nails*, nesookuskwâo. See *Claw*, as the same Indian words answer in both cases

— *v. t.* Chestuaskwa-tâo, -tum, suku-wâo, -hum

Nail-passer, *n.* Peminikun, peminikunis, pemichukuhikunis

Naked, *adj.* Moosâskutâo. *He looks naked*, moosâskunak-oosew, -wun

Nakedness, *n.* Moosâskutâwin

Name, *n.* Issenikasoowin, wéyoowin. *It has a name*, wéyoowun, wéchigatâo. *His name is James*, James issenikasoo. *He changes his name*, âchenikasoo. *He goes by that name*, âkoo or âkoose âssenikasoot. *He has a name*, oo-wéyoowinew. *He has an English name*, Wâmistikoosewinikasoo. *He has an Indian name*, Eyinewinikasoo. *He has a funny name*, wuweyusinikasoo. *He calls him by many names*, méchâtoonika-tâo, -tum. *He has the same name with him*, wecheissenikasoomâo

Name, *v. t.* Issenika-tâo, -tum, wé-yâo, -tum, wawé-yâo, -tum. *He names him after some one*, uspinikatâo

NEC

Namely, *adv.* Oote

Namesake (my) Ne kwemâ

Napkin, *n.* Wapiskâkin. *A baby's napkin*, uspisan, uspupisoowin

Narrate, *v. t.* Wétum. *He narrates about him*, tipachimâo, *inan*, tipatootum

Narrow, *adj.* Sakow-isew, -ow, (as cloth, linen, &c.) sakowâkun, (as metal) sakowapisk-oosew, -ow, (as wood) sakowask-oosew, -wun. *It is rather narrow*, sakowasin. (Some Indians do not use this word in a diminutive sense.)

Narrows, *n.* Oopow. *Small narrows*, oopasin, (between wood) oopuskow, oopaskwâyaw. The first syllable of these words is by some of the Indians pronounced *wu*

Nasty, *adj.* Wen-isew, -ow, (in taste) muchespukwun

Nation, *n.* Ayiseyinewuk, pâyukooskanâsewuk or pâyukooskanâmukisewuk ayiseyinewuk. *All nations*, kâkeyow tâtooskanâmukisichik ayiseyinewuk

Nature, *n.* (essense, quality) Ayawin, itatisewin

Naughtiness, *n.* Muchêtewin, muchetwawin

Naughty, *adj.* Muchêtew, muchetwow. *He is a naughty child*, mucheowasisewew

Navel, *n.* Mitise

Navel-cord, *n.* Mitiseape

Near, *adj.* Pâsoonak-oosew, -wun, pâswâ-yétak-oosew, -wun, pâsoowun

— *adv. & prep.* Kisewak, pâsooch, kekek, or chekich, or cheke

Nearly, *adv.* Kâgat

Neat, *adj.* Kunachenak-oosew, -wun, meyoonak-oosew, -wun. *Neat rum* or *other spirit*, moostagume

Necessary, *adj.* Nutowâyétakwun

Necessity, *n.* (want) Kwetumawin. *Of necessity*, ôchetow

## NEC

- Neck, *n.* Mikwayow. *My neck, nekwayow.* He (or it) has a long neck, kinookwayoo-wão. He has a short neck, túkookwayoo-wão, chimikwayoo-wão. He has a large neck, múkikwayoo-wão. He has a small neck, upischekwayoo-wão. He has a red neck, mi-kookwayoo-wão. He has a stiff neck, chetow-ikwayoo-wão. He wears it round his neck, tapiskum. He holds him round the neck, wã-wukekwã-ão. He twists its neck (e.g. the neck of a bird), pemikwã-ão. He hits him on the neck, towachekwayoo-wã-ão, towas-kookwayoo-wã-ão, tawekwayoo-wã-ão. His neck breaks, kuskikwãpuyew. He breaks his neck, (i.e. his own) kuskikwãnisoo (by falling, kuskikwãsin. He breaks the neck of some other creature, kuskikwã-ão, kuskik-wãwão. He cuts his neck through, (i.e. to cut off the head), munikwayoo-wãswão
- Necklace, *n.* Tapiskakuneminuk, *pl.* She has a necklace, ootapiskakuneminew. She wears a necklace, tapiskowã tapiskakunemina
- Need, *n.* Wawanisewin, kwetumawin  
— *v. t.* Wawane-hão, -tow, nutowã-yi-mão, -yétum, kwetumow
- Needful, *adj.* Nutowãyétak-oosew, -wun
- Needle, *n.* Sagoonikun. A small needle, sa-ponikunis. A bead needle, sepahiminanis. A glover's needle, ãsowesagoonikun, issowã-kwuk, (a small one) issowãkwukoos. A round-pointed needle, nootimikwuk, (a small one) nootimikwukoos. She has a needle, oosapoonikunew
- Needle-case, *n.* Pêchesagoonikunan. She has a needle-case, oopêchesagoonikuna-new
- Needy, *adj.* Wawanisew
- Neglect, *v. t.* (to slight) Achistowã-yimão, -yétum
- Neigh, *v. i.* Mutwãkitoo, kitoo

## NET

- Neighbour, *n.* Wetupemakun, wetuskema-kun, wecheeyinew. The last word is properly his neighbour, and it takes the pronoun thus—*my neighbour, necheeyinew, thy neighbour, kecheeyenew, &c.*
- Nephew, *n.* (a brother's son) Mitoosimimow, (a sister's son) mitikwutimimow. *My nephew, netoosim, netikwutim*
- Nest, *n.* Wuchistoon or wuchistun. He has a nest, oowuchistoonew
- Net, *n.* Ayupe. A drag net, wekwayupe. A net for carrying geese, &c., ayupeoochikun, ayupapis. He has a net, ootayupêw. He makes a net, ayupekão. He makes a net of it, ayupekakão. He mends a net, mesayupão, waspítayupão, mesuwão ayupea, waspítão ayupea. He sets a net, pukita-wow, pukustowãwão ayupea. He sets a net under the ice, pikwayupão or pukwayipão. He dries a net, pasayupão. He takes up a net, munayupão. He uses a drag-net, ootapãyupão. He visits a net, nata-yupão. He removes fish from the net, kãche-kookinoosãwão, kãchekoonumãsão. He takes him out of the net, kãtayupã-ão. He prepares the net for setting, wuwãtunayupão. The net is set there, unta kikumoo, ãkoota ukóochin. The net is dirty, usisewew  
— *v. i.* (with a snow-shoe line) Uskemão  
— *v. t.* Uskemãto
- Net-measure, *n.* (for equalizing the distances in tying a net to the backing) Ayupewetippuhikun
- Net-float, *n.* Chakuhoonakun. See *Float*
- Net-stick, *n.* Ukwuchetooyakun. See *Float*
- Net-stone, *n.* Usinnape
- Net-twine, *n.* Ayupeapãk. *Net-twine for mending, mesayupan*
- Netting or net-work, (on snow-shoes). *Small,*

utipis  
win  
Netting  
munã  
Netting-  
snow-  
Nettle, *n.*  
Never, *n.*  
ma ne  
Neverth  
New, *adv.*  
wun.  
A new  
ooske-  
kesikow  
News *n.*  
news, *m.*  
chimoo  
moo. *E.*  
tells ba  
masimo  
tipachin  
tum, tip  
moo. *A.*  
chimão,  
news of  
to him, a  
Next, *adv.*  
uskooisk  
Nice, *adj.*  
nakwun,  
sew, *inan*  
Niece, *n.*  
niece, *nite*  
Niggardly,  
Nigh, *adj.*  
nigh, *pã p*  
See *Near*  
— *adv. &*  
Night, *n.*  
111

## NET

utipis; *Large* or "*foot-netting*," uskemāwin

Netting-line, *n.* *Small*, utipis; *Large*, uskemunāape, misitāape

Netting-needle, *n.* Ayupewesapoonikun, (for snow-shoes) amāk

Nettle, *n.* Ussan or mussan, mussansk

Never, *adv.* Numma wēkach or wēskat, numma netah. "*Never mind*, ākoos or ākoos ākah

Nevertheless, *adv.* Ayew'āk or eyew'āk

New, *adj.* Ooske, oos-kisew, -kow, ooskayewun. *It looks new*, ooskānik-oosēw, -wun.

*A new thing*, oosk'aye. *He makes it new*, ooske-hāo, -tow. *New-year's day*, oochāmekesikow, oochātoowekesikow

News *n.* Achimoowin, tipachimoowin. *Good news*, meyoachimoowin. *Bad news*, muchachimoowin. *He tells news*, achimoo, tipachimoo. *He tells good news*, meyoachimoo. *He tells bad news*, muchachimoo, mayachimoo, inasimoo. *He tells news about him*, achimāo, tipachimāo. *He tells news about it*, atootum, tipatootum. *He tells news so*, itachimoo. *He tells news so about him or it*, itachimāo, itatootum. *He goes about telling news of him*, papatipachimāo. *He tells news to him*, achimoostowāo

Next, *adv.* Uskōoch. *He is next to him*, uskooiskowāo. *The next day*, wepūk

Nice, *adj.* (in appearance) Meywasin, meyoonakwun, (to the taste) wekuchisew, wekusew, inan, wekun

Niece, *n.* Mitoosimiskwām, oostimimow. *My niece*, nitoosimiskwām, nistim

Niggardly, *adj.* Sasakisēw

Nigh, *adj.* Pāsoonak-oosew, -wun. *He draws nigh*, pā pāsoonakoosew, pā oochēchipuyew.

See *Near*

— *adv.* & *prep.* Kisewak. See *Near*

Night, *n.* Tipiskow. *All night*, kuppātipisk,

## NIN

yiskin tipiskow. *By night*, mākwach ā tipiskak, ā mākwatipiskak. *Last night*, tāpiskak or tipiskōok. *To-night* (when present) anōoch tapiskak, kah tipiskak, (when future) kā tipiskak, tipiskakā. *Every night*, āsookoon-tipiskow, tātow ā tipiskak. *The night before last*, awusetipiskōok or awusetipisk. *In the night*, nepatipisk. *That night*, āwukoo ā tipiskak. *One night*, pāyukookoon. *It is one night*, pāyukookoonewun. *It is almost night*, tipiskasin, kāgat tipiskow. *A damp night*, owisitipiskow. *A light night*, nepayastāo. *He sits up all night*, nepapew. *He goes by night*, nepaitōotāo. *He travels at night*, or *night overtakes him while travelling*, nepatāo. *He keeps up a fire all night*, kuppā tipisk kootowāo. *He stops out a night*, pāyukootipiskwāo, pāyukookoonew, kootikwunew, or kutikwunew. *He stops out two nights, three nights, &c.*, nesootipiskwāo, nistootipiskwāo, &c. *How many nights shall you stop out? Tan tātoo kā tātootipiskwāyun? NOTE.—The Indians in travelling never reckon the distance by days but by nights, so that they say, "I slept four nights, five nights, &c., meaning that the distance was four days" or five days' travelling*

Nightly, *adj.* Āsookoon-tipiskow, tātow ā tipiskak

Nine, *adj.* Pāyukoostāo, kāgat mitatūt. *Nine times*, pāyukoostāow, kāgat mitatūtow. *They are nine*, pāyukoostā-wewuk, -winwa, kāgat mitatūt-ewuk, -inwa. *Nine each*, pāpāyukoostāo

Nineteen, *adj.* Pāyukoostāoosap, kāgat mitatūtoosap, sakoosap

Ninety, *adj.* Pāyukoostāoomitunow, kāgat mitatūtoomitunow, kāgat mitatūtoomitunow

Ninth, *adj.* Kāgat mitatūtoq, pāyukoostāo

111

## NIP

- Nipple, n.** There is no distinctive Cree word, but *mistikwan, the head*, is used
- Nit, n.** Chekinak
- No, adj.** Numma. *No one*, numma owāna or oweyuk. *By no means*, nummuwach, numma kayipwa  
— *adv.* Numma, nummuweya, ayuwash
- Noble, adj.** Kistāyétak-oosew, -wun
- Nobody, n.** Numma owāna or oweyuk
- Noise, n.** Wāstasitakoosewin, kitoowin. *He makes a noise*, wāstasitakoosew, (with the mouth) kitoo. *The wind makes a noise*, pimwāwāstin. *He makes a noise about it*, itwāwātow
- Noisy, adj.** Wāstasitak-oosew, -wun
- None, adj.** This word has no corresponding term in the Cree, but when used the expression must be altered; thus, for "he has none" say "he has not any," for "there is none," say "there is not any."
- Noon, n.** Apétakesikow
- North, n.** Utimapesim. *In the north*, kewātinōok, kewātinootāk. *From the north*, kewātinōok ōche, kewātinootāk ōche
- Northward, adv.** Kewātinootāk isse
- Nose, n.** Miskoot or mikoot. *He has a long nose*, kinookootāo, kinooskiwunāo. *He has a short nose*, chimikootāo, chimiskiwunāo. *He has a pointed nose*, kenikootāo, keniskiwunāo. *His nose is frozen*, ākwuchekootāwuchēw. *He blows his nose*, sinckwāo. *His nose bleeds*, puskooostonāo, kipistunew or kipistunāo. *The lower part of the nose*, miskiwun. *A moose nose*, moosooskiwun. *He has a red nose*, mikookootāo, mikooskiwunāo. *He has a flat nose*, nupukikootāo, nupukiskiwunāo
- Nostril, n.** Mitāyikoom
- Not, adv.** Numina, nummuweya. (With the imp. or subj. mood) ākah. *Not at all*, num-

## NUM

- muwawach, nummuwach, numma cheyuwā, ayuwash numma. *Not yet*, nummāskwa. *Not so*, yukumah. *I have not seen it*, numma n'ōche wapūtān
- Notable, adj.** Kistāyétak-oosew, -wun, pisisk-āyétak-oosew, -wun, kékayāyétak-oosew, -wun
- Nothing, n.** Numma kākwi or kākwan, numma nantow, numma wayīsh. *All for nothing*, pikwunta. *Nothing else*, pisistik
- Notice, v. t.** (to observe) Nakutowāpu-māo, -tum, pisiskapu-māo, -tum, (to pay attention to) pisiskā-yimāo, -yētum, pisichehāo, nakutowā-yimāo, -yētum, nunakuche-hāo, -tow. *He does not notice him*, putapumāo, putapūtumwāo
- Notwithstanding, conj.** Ayew'āk, atah
- Nourish, v. i.** Kunoonowoosoo  
— *v. t.* Oōpikēhāo
- November, n.** See *Month*
- Novice, n.** Mooneas
- Now, adv.** Anōoch or unōoch; ākwa, ākoo. *Now then! how! Now and then*, askow
- Nowhere, adv.** Numma wayāsitā
- Nudge, v. t.** Tookiskowāo
- Numbed, part.** Peuisisew
- Number, n.** Ukétasoowin. *A considerable number*, nowuch méchāt. *A great number*, kiche méchāt, ookistukāwe (prefixed to the noun) *He counts it into the number*, ussiukimāo, -étum  
— *v. t.* uk-imāo, -étum. *He numbers them all*, tāpuk-imāo, -étum
- Numbering, n.** Oonukétumoowin
- Numerous, adj.** Méchāt-ewuk, -inwa. This adjective is frequently answered in Cree by a verbal form of the noun, thus—*deer are numerous*, utikooskow. *Stones are numerous*, usinneskow. *They are very numerous*, oosamayut-ewuk, -inwa

Nurse, *n.*  
soo  
— *v.*  
toosto  
— *v.*  
Nut, *n.*  
pukani  
Nut-tree

Oak, *n.*  
wāmist  
Oakum, *n.*  
Oar, *n.*  
pooyak  
Oath, *n.*  
uspimoo  
Oatmeal, *n.*  
Oats, *n.*  
Obdurate,  
Obedience  
obedience  
Obedient,  
obedient  
Obey, *v. t.*  
-tum, tap  
Oblation, *n.*  
Observable  
Observe, *v.*  
chetum,  
Obstinacy,  
Obstinate, *a.*  
Obtain, *v. i.*  
— *v. t.*  
kespinutu  
Occupation,  
Occupied, *p.*  
in eating,  
Occur, *v. i.*  
113

## NUR

- Nurse, *n.* Oookunoonowoosoo, ootúkwunowoosoo  
 — *v. i.* Kunoonowoosoo, túkwunowoosoo, toostoomowoosoo  
 — *v. l.* (suckle) Noosaneháō, nōonāō  
 Nut, *n.* Pukan, or pakan. *Nuts are numerous, pukaniskow*  
 Nut-tree, *n.* Pukanátik

## O.

- Oak, *n.* Muskowatik, mistikoominan-atik, wāmistikoosewatic  
 Oakum, *n.* Peswāpichikun  
 Oar, *n.* Upwoi, wānistikoosewupwoi, usā-pooyakun. See *Paddle*  
 Oath, *n.* Kicheayumewin, kicheitwāwin, uspimoowin  
 Oatmeal, *n.* Ayomin or unoomin  
 Oats, *n.* Unoominuk, munoominuk  
 Obdurate, *adj.* Susepítum  
 Obedience, *n.* Nunahétumoowin *He refuses obedience to him, mayāyimāō*  
 Obedient, *adj.* Nahétum, nunahétum. *An obedient person, oonunahétumoo*  
 Obey, *v. t.* Nunahé-towāō, -tum, nutoō-towāō, -tum, tapwā-towāō, -tum, pisiche-hāō, -tum  
 Oblation, *n.* Oōchestumakāwin  
 Observable, *adj.* Pisiskāyétakwun  
 Observe, *v. t.* Nakutowāyétum, (to obey) pisi-chetum, kunowāyétum  
 Obstinacy, *n.* Susepítumoowin  
 Obstinate, *adj.* Susepítum, sepitum  
 Obtain, *v. i.* Oōtisew  
 — *v. t.* Ootinum. *He obtains it for him, kespinitumowāō*  
 Occupation, *n.* Utooskāwin, aputisewin  
 Occupied, *prep.* Ootumeyoo. *He is occupied in eating, ootumemechisoo*  
 Occur, *v. i.* 'Ekin

## OIL

- Ocean, *n.* Kichekume  
 Ochre, *n.* Wannumun  
 October, *n.* See *Month*  
 Odoriferous, *adj.* Meyoomak-oosew, -wun  
 Of, *prep.* Oōche  
 Off, *adv.* and *prep.* Oōche. *Afar off, wāyow. Be off! awus! awusitā! Off you go! how! He is a good way off, (walking) utimōotāō*  
 Offence, *n.* Nay'ātawetootumoowin, muchetwawin  
 Offend, *v. i.* Wunétew  
 — *v. t.* Nay'ātawāyétumehāō, wusistawāyétumehāō  
 Offended, *part.* Nay'ātawāyétum, kisewasew, numma nūāyétum. *He is offended at him, nay'ātawā-yimāō, -yétum, wusistawā yimāō, -yétum*  
 Offensive, *adj.* Nay'āwinak-oosew, -wun  
 Offer, *v. i.* Mākw, meywāō, pukichikāō  
 — *v. t.* Meyāō, pukiti-nāō, -num. *He offers it to him, pukitinunowāō, neminumowāō*  
 Offering, *n.* Pukitinumowāwin, pukichikāwin, wāpinasoowin, pukitinasoowin. The compound words *burnt-offering, peace-offering, &c.* may be formed by prefixing to any of these expressions the appropriate term as given below. *Burnt-offering, iskwa-tāwe-; Peace-offering, nūāyitoowe-; Sin or trespass-offering, muchetewe-; Thank-offering, nunaskoomoowe-*  
 Officer, *n.* Simakunisewikimow, ookimasis, ookimakan  
 Oft, often, *adv.* Mēchātwow, ayowuch, hās-kut, sukkoo. *As often as, tātwow. How often? tan tātwow?*  
 Oil, *n.* Pime, moosakumewpime. *Fish oil, kinoosāopime. Seal oil, ākikoopime. Sturgeon oil, numāopime. Whale oil, wapumāk-ooopime. White fish oil, utikoomākoopime.*

## OIL

- He has some oil, oopimemew. He makes oil, pimékāo. It has the smell of oil, pimewustio. It has the taste of oil, pimewukuu*  
**Oil, v. t.** Pimewe-hāo, -tow. See *Grease*  
**Oil-cloth, n.** Ukwunūhikun  
**Oily, adj.** Pime-wisew, -wun, toom-isew, -ow  
**Ointment, n.** Tumuskoowin, toominikun, tumuskwan, kekāsikun  
**Old, adj.** Kuyas, kuyase-wisew, -wun, kuyas-ayewun. *He is old, kisāyinewew, kātāyatisew. An old person, kisāyinew, kātāyatis. An old man, kisānapāo. An old woman, kisāiskwāo or kisāskwāo, nootookāo, nootookāsew. An old thing, kuyas ave. He is very old, ayewak kisāyinewew. He is getting old, kātāyatisew, utekisāyinewew. Old age, kisāyatisewin. He looks old, kuyasenakoosew, -wun. He looks like an old man, kisāwinewinakoosew. Of old, wāskuch, kuyas. How old are you? Tan ā tātoo pipoonwāyun or pipoonwāseyun? I am ten years old, Ne mitatoo pipoonwāsin. He is one year old, pāyukoopipoonwāo or pipoonwāsew. He is two years old, nesoopipoonwāsew. He is going in four, ute nāoopipoonwāsew. He is a month old, pesimwāsew. He is the oldest at the place, kāsāyinekutum*  
**Olive, n.** (the tree) Pimeatik, (the fruit) pimemenisa  
**On, prep.** Tākooch. *On high, ispimik, kesikōok. On his knees, ā oochichikwunupit. He puts it on something, tātustow. He puts it on (as a garment) poostiskum. See Put. He has it on (as a garment) kikiskum*  
**Once, adv.** Pāyukwow, misho. *At once, kesach, sāmak, kākiskow, kāstinā. Once more, mena pāyukwow, mena ketwam*  
**One, adj.** Pāyuk. *One each or one by one, papāyuk. Any one, some one, oweyuk. Here and there one, mummān. He is one, pāyukoo,*

## ORD

- inan. pāyukwun. One another, see Another. From one to another, aniskū*  
**Onion, n.** Wechākuskoose, sikakoominukoose, sikakwuskwa, sikakwuyowuskwa  
**Only, adv.** Pikoo, mikoo, mook. *As yet only, pichānuk*  
**Open, adj.** This word is not rendered into Cree, but instead of it the participle "opened" is used, which see. *It lies open, paskētāk-octāo. It is open, (as a book) paskākinikātāo*  
 — *v. i.* Paskētāpuyew, apeyuyew, (as a slit) tōokepuyew. *It opens out, panepuyew*  
 — *v. t.* Paskētā-nāo, -num, apū-wāo, -hum, (as a drawer) oochipitum, (as a keg) pooskūwāo, -hum, (as a book, by turning over the leaves) paskākinum, paskinum, (as a bag) tōokinum, (as a steel trap) tōokustow, (as a tent door, by the hand) yootānum, (with a stick, &c.) yootāhum. *He opens it out by hammering, tuswākatū-wāo, -hum. He opens it to him, or for him, paskētānumowāo, paskinumowāo, apūhumowāo. (as a book) paskākiaumowāo. He opens his mouth, tawutew. He opens his eyes, tōokapew*  
**Opened, part.** Paskētānikatāo, apūstāo  
**Opening, n.** (a passage between islands, &c.) Sāpāyow  
**Openly, adv.** Moosā, moosisā, mōoche. *He speaks openly to him, moosisāhumowāo*  
**Opiate, n.** Nipawemuskike  
**Opinion, n.** Itāyētumowin. *He is of the same opinion with him, wecheitāyētumoomāo*  
**Oppose, v. t.** Atowā-yimāo, yētum  
**Opposite, adj.** Tipiskooch  
**Oppress, v. t.** Nunākachehāo, nay'ātawetootowāo  
**Oppression, n.** Nunākachehewāwin, nay'ātawetootumowin  
**Oppressor, n.** Oonunākachehewāo

Or, co  
 Ordain  
 Ordain  
 cred  
 Order,  
 kāwin  
 — n  
 tikuk  
 nūew  
 before  
 utoosi  
 — v.  
 -ētum.  
 Ordinan  
 Ornamen  
 suspen  
 Orphan,  
 him an  
 Oscillate.  
 Other, p  
 tricts k  
 inanim  
 change  
 he was,  
 Otherwis  
 Otter, n.  
 noosānē  
 Otter-ber  
 Ought, n.  
 — v. i.  
 an infle  
 do it, ke  
 kutta k  
 pray, oo  
 Our, ours,  
 Out, adv.  
 ōoche.  
 (as a fire  
 wuyuwet  
 wuyuwet  
 115

## ORD

Or, *conj.* Apòo  
 Ordain, *v. i.* Itusoowāo  
 Ordain, *v. t.* Ituk-imāo, -étum, (as for a sacred office) pàkanāyāo  
 Order, *n.* (for a supply of goods) nutoochikāwin. *He gives an order, nutoochikāo*  
 — *n.* (a command) Itusoowāwin. *In order, tikuk. He puts it in order, nūhowustow, nūewāpūhum, oonustow. He sets it in order before him, oonustowāo. He gives orders, utooskāmoo, sékikāmoo*  
 — *v. t.* Oonāyimāo, -yétum, oonuk-imāo, -étum, itusoowa-tāo, -tum, sékiināo  
 Ordinance, *n.* Itusoowāwin  
 Ornament, *n.* Wuwāsehoon. *An ornament suspended from the hair, sākeputwan*  
 Orphan, *n.* Kewusisan, ookewatis. *He makes him an orphan, kewusehāo*  
 Oscillate, *v. i.* Wāwāpipuyew  
 Other, *pron.* Kootuk, ayach. *In some districts kootuk becomes kootuch, to express the inanimate form, but usually it remains unchanged in the singular. He is other than he was, atawēw*  
 Otherwise, *adv.* Apóochika  
 Otter, *n.* Nèkik, (male) napānèkik, (female) noosānèkik. *He hunts otters, noochenèkikwāo*  
 Otter-berry, *n.* Nèchikoomina, *pl.*  
 Ought, *n.* See *Aught*  
 — *v. impers.* This word is expressed by an inflection of the verb, *e. g.* *You ought to do it, ke ga tootātai. It ought to be done, kutta kè toochegatāpun. They ought to pray, oo ga ayumeatowow*  
 Our, ours, *pron.* Keyanow, neyunan  
 Out, *adv.* Wuskich, wuyuwetimik. *Out of, óoche. He goes out, wuyuwēw. It goes out, (as a fire) astowāpuyew. He takes him out, wuyuwetu-hāo, -tow. He turns him out, wuyuwetisināo. He goes out to him, wuyuw-*

## OVE

westowāo, *He laughs out, sóke papew. He speaks out, kiswūwāo. Out from land, tawich*  
 Outcry, *n.* Tāpwāwin, kiswāwāwin  
 Outdo, *v. i.* Puskinakāo  
 — *v. t.* Puskinuwāo, anoowehāo  
 Outgrow, *v. t.* Ayewekitum  
 Outmeasure, *v. t.* Ayewiskowāo  
 Outrun, *v. t.* Nukuchipūhāo  
 Outside, *n.* Wuyuwetimik. *He takes him outside, wuyuwetu-hāo, -tow. On the outside, wuskich or wukich. It lies on the outside, wuskichi-sin, -tustāo*  
 Outwalk, *v. t.* Nukutāo  
 Outward, outwardly, *adv.* Wuskich or wukich  
 Oval, *adj.* Nootim-isew, -ow  
 Oven, *n.* Iskootāwikumik, ayúoonowikumik, kuskimootikusikun  
 Over, *adv.* Tipiskooch. *Over again, ketwam*  
 Over and above, *ayewak. He gives over, poonoo. He gives himself over to him or to it, pukitinisoo. It's all over, asi poonepuyew*  
 — *prep.* Ispimik, tākooch. *Over against, nekan. Passing over, pasich. He steps or shoots over it, pasituhum. It goes over, pasichipuyew. He rules over them, tipāyimāo*  
 Overcast, *adj.* Eyekwuskwun, or yikwuskwun  
 Overcome, *v. i.* Sakóochehewāo, sakóotowow  
 — *v. t.* Sakóo-hāo, -tow, sakóoche-hao, -tow, puskinuwāo, (by pushing against it) sakóoti-skowāo, -skum  
 Overdo, *v. t.* Oosametow. *He overdoes himself in walking, nōotāsin*  
 Overflow, *v. i.* Pasitipāo  
 Overflowed, *part.* Yiskipāo  
 Overflowing, *n.* (on the ice) Petoopāyow  
 Overhead, *adv.* Ispimik  
 Overlook, *v. i.* (to superintend) Nakutowapumāo, (to pass by) putapumāo, putaputumowāo  
 Overmuch, *adv.* Oosam, wāсах  
 Overpowered, *part.* (in mind) Nistāyétum

## OVE

- Oversee, *v. t.* Nakutowapumão  
 Overshadow, *v. t.* Chikastāskowāo, akowastūwāo, akowastāskowāo, owikastāskowāo  
 Overshadowed, *part.* Owikastāo owikastāyow  
 Oversight, *n.* (inspection) Nakutowapūtum-oowin, (inadvertence) putapūtumoowin  
 Overtake, *v. t.* Utimināwāo, ākwaskowāo  
 Overthrow, *v. t.* Kwātupewāpūhum, kwātupewāpinum  
 Overturn, *v. t.* Kwātipinum, kowiwāpinum  
 Owe, *v. i.* Mussinūhikāo, oomussinūhikunew  
*He owes (something) to him, mussinūhumowāo. How much do you owe him? tan eyekōok kah mussinūhumowut?*  
 Owl, *n.* Oohoomisew kōokōokooohoo, (a small species) papayuchisew. *A white owl, wapikunoo*  
 Own, *adj.* (my) Neyā tipeyuwā, unima ā tipāyētuman, (his) weyā tipeyuwā, tipeyuwā ootayana, unima ā tipāyētuk  
 — *v. t.* (to possess) Tipā-yimāo, -yētum, ootayanew. *Who owns this? owāna wātayanit ooma?*  
 — *v. t.* (to acknowledge) Wētum  
 Owner, *n.* Una kah tipāyētuk, tipeyuwāwisew  
 Ox, *n.* Mistoos or moostoos, ayapāmoostoos, ayākwāwe-moostoos, eyapāo. *A small ox, ayapāsis. A large ox, mistayapāo. He has an ox, ooteyapānew*  
 Ox-hide line, *n.* Uskaskwuyape, pesakunape

## P.

- Pacify, *v. t.* Keyamehāo  
 Pack, *n.* Mewutikun, (of furs) utaiwut. *He makes up packs, utaiwutikāo or utāwutikāo*  
 — *v. i.* Tummuchēw  
 — *v. t.* Tummukinum. *He packs up his goods neatly. nūstasoo*  
 Packeter, *n.* Ookuskewew, mussinūhikunew-

## PAP

- eyinew. *He is a packeter, mussinūhikunew-eyinewew*  
 Paddle, *n.* Upwoi. *A small paddle, upoos. He has a paddle, ootupoo. He makes a paddle, upookāo*  
 — *v. i.* Pimiskow. *He paddles backwards, usāpooyāo He paddles well, nētawuchimāo. He is paddling by himself, pāyukoopooyāo. He paddles against the wind, yayimuhum*  
 Padlock, *n.* Amoowuchistun  
 Pain, *n.* Wesukāyētumoowin, wesukūpināwin. *He is in pain, wesukāyētum, wesukūpināo. He begins to feel pain, matumūchehoo, matūpināo*  
 — *v. t.* Wesukināo  
 Painful, *adj.* 'Akwun  
 Paint, *n.* Mussinipāhikun, sisooihikun  
 — *v. i.* Mussinipāhikāo  
 — *v. t.* Mussinipā-wāo, -hum, sisooihum  
 Painted, *part.* Mussinipāhikatāo, (with a pattern) mussinastāo  
 Paint-brush, *n.* Mussinipāhikunatik, sisooihikunatik  
 Pair, *n.* (a couple) Nesoo  
 Palace, *n.* Ookimowāwikumik  
 Palate, *n.* Wunukusk  
 Pale, *adj.* Wapināwisew  
 Palm, *n.* (of the hand) Wanichichan, ootastumichichan  
 Palpitate, *v. i.* Kwēkwēkoot'āāo  
 Palsy, *n.* Nunumaspināwin  
 Pan, *v.* Ooyakun, paneyakun *He has a pan, ooyakunew, oopaneyakunew. A frying-pan, panuskik, sasāsikikwan*  
 Pant, *v. i.* Y'āyāsoo  
 Pap, *n.* (a teat) Mitootoosimistikwan  
 Paper, *n.* Mussinūhikunākin. *A small piece of paper, mussinūhikunākinoo, He has some paper, oomussinūhikunākinew*

Parable  
 wāwi  
 aw'āo  
 Paralle  
 sisoo  
 Parcel,  
 Parchm  
 kin,  
 He  
 some p  
 Parchm  
 parch  
 Pardon,  
 Pare, *v.*  
 Parent,  
 mow.  
 Parson,  
 Part, *n.*  
 tion of  
 In par  
 pūke  
 He tak  
 — *v. t.*  
 (to div  
 amongs  
 pany w  
 Partake,  
 of it wi  
 chisoon  
 tinumo  
 Partaker,  
 Partition,  
 chekipū  
 Partitioe  
 pāskéche  
 Partly, *adj.*  
 Partner, *n.*  
 ners, we  
 117

PAR

- Parable, *n.* Aw'āchikun, atayōokāwin, ukoon-wāwin, uspuakāmoon. *He uses a parable, aw'āchikāo*
- Parallel, *adj.* Sisoonā. *He puts it parallel, sisoonānum*
- Parcel, *n.* Mewut
- Parchment, *n.* 'Apin, uskaskwuyan, āpinākin, kākwyuan, kuskiwāpitakunewuyan. *He makes parchment, āpinikāo. He has some parchment, ootāpinew*
- Parchment-canoe, *n.* 'Apinoose. *He makes a parchment canoe, āpinoosekāo*
- Pardon, *n.* Usānumakāwin. *See Forgiveness*  
*— n. t.* Usānumowāo. *See Forgive*
- Pare, *v. t.* Kaskuchikootum
- Parent, *n.* Oonekehikoomow, nekehikoomow. *He has a parent, oonekehikoo*
- Parson, *n.* Ayumēāwikimow
- Part, *n.* (a portion of it) Pūke or puske, (a portion of them) atēt, (the place, locality) unta. *In part, pūke, upises. One part each, papūke papuske. But for my part, neyaweya. He takes his part, kispāwatāo*  
*— v. t.* Nuanischelhāo, pākane-hāo, -tow, (to divide it out) matinuwāo. *He parts it amongst them, matinuowāo. He parts company with him, puskāweyāo, pākanapimāo*
- Partake, *v. i. & v. t.* Ootinum. *He partakes of it with him, (speaking of food) wechemechisoomāo, (speaking not of food) wecheootinumoomāo, wecheootinikāmāo*
- Partaker, *n.* Oowechehewāo, wechāwakun
- Partition, *n.* Asowetukumoon  
*— v. t.* Piskēchekipūhum, pāpāskēchekipūhum
- Partitioned, *part.* Piskēchekipūhikatāo, pūpāskēchekipūhikatāo
- Partly, *adv.* Pūke, upises, kāgat, nowuch
- Partner, *n.* Wechāwakun. *They are partners, wechāwakunitoowuk*

PAS

- Partridge, *n.* Penāo, (a male) napānāo, (a female) noosānāo, (full grown) kisānāo, (a large species) misenāo. *A rock partridge, kuskunuches. A willow partridge, eyapenāo. A white partridge, wapenāo "A white flesher," pupuskew. A wood partridge, mistikoonāo, mistikwātikoonāo, mistikoo-penāo, ooskatikoo-penāo. Partridges are numerous, penāskow. He hunts partridges, nutowenāwāo*
- Party, *n.* *See Lot* *They sit in separate parties, papūkanupewuk*
- Pass, *n.* Oopuskow, uta ā sapootowāyāk  
*— v. i.* Pimōotāo. *It passes away, or by, wāpipuyew, mayaskakāo, mayowipuyew, iskwapuyew. It passes over, pasichipuyew. It passes through, sapoopuyew. He passes from one piece of water to another (e.g. from a lake to a river), kuskāwāo. It comes to pass, oochéchipuyew. It passes there (as a road), pimumoo*  
*— v. t.* Maya-skowāo or meya-skowāo, -skum, kupi-skowāo, -skum, (to excel, to exceed) ayewaki-skowāo, -skum. *He passes through it, sapoo-skowāo, skum, pimisapoo-skowāo, -skum, sapootowāskum, ayasitā-wāo, -hum. He passes under it, sepasēw. He passes through the midst of them, sapoomayaskowāo. He passes through the row of them, nepetāskowāo, -skum. He passes over a hill, pusketuchewāo, pusketamuchewāo. He passes through the whole of them, ukemā-skowāo, -skum*
- Passage, *n.* Towow. *It has a passage through, sapootowāyow. The passage is small, upistutāyow, upistutāyasin*
- Passion, *n.* (anger) kisewasewin, (suffering) kukwatukētawin. *He is in a passion, akoo-yuwāsew, wesisooyuwāsew*
- Passionate, *adj.* Akooyuwāsew
- Passover, *n.* Mayaskakāwemukoosāwin, mayaskootatoowēkōotoowin

PAS

- Past, *part.* Ā meyowipuyik. *His past life,* ootanâkimik  
 Paste, *n.* Pusukwuhikun  
 — *v. t.* Pusukumoo-hão, -tow  
 Pasture, *n.* Mechisowin  
 Pat, *v. t.* Pâpowwão, pupukumawâsew. *He pats him on the head,* pupukumisti<sup>1</sup>.wanâwâsew, pâpowistikwanâwão  
 Patch, *n.* Mesuhikun  
 — *v. t.* Mesuhum  
 Path, *n.* Mâskunow. *It is a bad path,* muchumoo, muchetumoon. *It is a good path,* mey moo or meyimoo, meyootumoon. *It is a crooked or winding path,* wawakumoo. *He loses the path,* wunahumão. *Out of the path,* nuskowû. *He follows the wrong path,* wunemitimão. *He makes or clears a path by cutting down branches, &c.,* towikulum, towikuhikão  
 Patience, *n.* Sepâyêtumowin, sepeyuwâsewin, yoospatisewin  
 Patient, *adj.* Sepâyêtum, susepâyêtum. *He is patient with him,* sepâyimão sepeyuwâsestowão  
 Patriarch, *n.* Oôtawewikimow  
 Pattern, *n.* Tipisikun, mussinisawan, mussinisawachikun. *It has a pattern on it,* mussinastão. See *Example.* *He puts it for a pattern,* kiskinuwatustow  
 Pavement, *n.* Usinneweaskanaw  
 Paw, *n.* Mitiche  
 Pay, *n.* Kuskêchikâwin  
 — *v. i.* Tippûhikão  
 — *v. t.* Tippû-wão, -hum. *He pays him for it,* tippûhumowão. *He pays his debt,* tippûhum oo mussinûhikâwin, pekoohum oo mussinûhikuna  
 Payment, *n.* Tippûhumakoowin, tippûhumakoosewin, tippûhumakâwin. *He takes his payment,* tippûhumakoosew

PEN

- Pea, *n.* Ayecheminuk, *pl.* Split peas, taskayecheminuk  
 Peace, *n.* Keyamâwisewin, keyamâyêtumowin, pâyâtukâyimoowin  
 Peaceable, *adj.* Keyamâ-wisew, -wun. *A peaceable life,* keyamâwatisewin  
 Peaceful, *adj.* Keyamâyêtak-oosew, -wun  
 Peace-offering, *n.* Nûâyitoowe-pukitinasowin. See *Offering*  
 Peak, *n.* (for a cap) Akwekwâhoon. See *Cap-peak*  
 Peck, *v. i.* Chukutuhikão or chuchukutuhikão  
 — *v. t.* Chukutuhum  
 Peel, *v. i.* Powatukipuyew  
 — *v. t.* Powatuki-não, -num, pêtoo-não, -num, papukwu-não, -num, pooyuki-não, -num pêtoo-pi-tão, -tum, (with the teeth) pooyuku-mão, -tum  
 Peelings, *n.* (made by a beaver) Oopooyukâ-towão  
 Peevish, *adj.* Ayimisew, wusistawisew  
 Peevishness, *n.* Ayimisewin, wusistawisewin  
 Pelican, *n.* Susukew, cháchâkew  
 Pelican-Indian, *n.* Susukew. *He is a Pelican-Indian,* susukewew  
 Pelican-ponch, *n.* Susukew oo tapiskun, or ookwoppuhikun, or ookootuskwi  
 Pelt, *n.* Utai  
 Peltry, *n.* Utaiuk  
 Pemican. See *Pimecan*, which orthography would be preferable, as it is in accordance with the Indian pronunciation  
 Pen, *n.* Mussinûhikunapisk. *A quill-pen,* mekwun. (This word is used in some localities for a pen of any description). *He has a pen,* oomussinûhikunapiskoo  
 Pencil, *n.* Mussinûhikunatik. *He has a pencil,* oomussinûhikunatikew. *A small piece of pencil,* mussinûhikunatikoo. The

English Mission to a sla Penitent, yétum, Penknife, nis Penny, *n.* People, *n.* regards has a pootayise omitted people, r who are Pepper, *n.* Perceive, moosétow Perch, *n.* (kowisko — *v. i.* Perchance, Perdition, cheehoov Perfect, *adj.* mitoon-e — *v. t.* Perfection, Perfectly, a Perforate, -hum Perform, *v.* Perfume, *n.* koohoowi — *v. t.* perfumes Perhaps, ad ka, kakiyâ Peril, *n.* P Perish, *v. i.* 119

## PEN

English word is also used in some of the Mission schools, but it is generally applied to a *slate-pencil*. Its plural is *penciluk*

Penitent, *adj.* Michiyuwāsew, michiyuwāyūyētum, kitemakāyimoo

Penknife, *n.* Pikikoomanis, péchenikunikoomaninis

Penny, *n.* Pewapiskoos, oosawapiskoos

People, *n.* Eyinewuk, ayiseyinewuk, *pl.* *He regards them as his people, eyinenimāo. He has a people, or he has them for a people, ootayiseyinew.* The word is usually omitted in Cree in such expressions as *sick people, rich people*, which are rendered *those who are sick, &c., unike kah ákoosichik*

Pepper, *n.* Uskewesewétakun, peppow

Perceive, *v. i. & v. t.* Kiskāyētum, (to feel) moosétow

Perch, *n.* (the fish) ookow. *Perch abound, oó-kowiskow*  
— *v. i.* Ukoosēw

Perchance, *adv.* Maskooch. *See Perhaps*

Perdition, *n.* Nissewunatisewin, nissewuna-cheehoowin

Perfect, *adj.* Kesihikooisew, mitoon-isew or mitoon-ew, -ow, kesihoo  
— *v. t.* Kesítow

Perfection, *n.* Kesihikoowin

Perfectly, *adv.* Mitooone

Perforate, *v. t.* Payipú-wāo or punipú-wāo, -hum

Perform, *v. t.* Kesítow, tootum

Perfume, *n.* Wekemakoohoon or wekemakoohoowin  
— *v. t.* Wekemakoo-hāo, -tow. *He perfumes himself, wekemakoohoo*

Perhaps, *adv.* Maskooch, kistinach, mákoos-ka, kakiyā

Peril, *n.* Puspínāwin, nunesanisewin

Perish, *v. i.* Nissewuna-tisew, -tun, yayoo-

## PET

hoo. *He perishes through hunger, kukwatukákutoosoo*

Permit, *v. t.* Eyinumowāo

Perpendicular, *adv.* Chimuts

Perpetually, *adv.* Tussinā

Perplex, *v. t.* Wunāyētumehāo, wunimāo, mikooskachehāo

Perplexed, *part.* Mikooskatāyētum, wunāyētum. *nay'atawāyētum*

Perplexity, *n.* Wawanāyētumoowin

Persecute, *v. i.* Kukwatukehewāo  
— *v. t.* Kukwatukehāo

Persecution, *n.* Kukwatukisewin

Perseverance, *n.* Yeyippewin, akumāyétakoosewin

Persevere, *v. i.* Yeyippew, akumāyétakoosew

Person, *n.* Ayiseyinew, aya, *pl.* ayuk or iā, *pl.* iuk

Perspiration, *n.* Upwāsewin

Perspire, *v. i.* Upwāsew. *It makes him perspire, upwāseskakoo*

Persuade, *v. t.* Sēkimāo, sakóochimāo, kuskimāo

Persuaded, *part.* K'āchenahoo

Persuasion, *n.* Sēkimewāwin, kuskimewāwin

Pertain, *v. i.* Tipāyétakwun. *See Appertain, Belong*

Perverse, *adj.* Ayimisew, susepítum, nay'atawisew

Pestilence, Kícheákoosewin

Pestle, *n.* Metoonisan, pukumakun

Petition, *n.* Nátootumakāwin, kukwātoowin

Petticoat, *n.* Petticoat, petowāsakan, petoukoopan. *A small petticoat, petticoatis, petowāsakanis, petoukoopanis. She has a petticoat, oopitticoatew, oopetowāsakanew, oopetoukoopanew. She makes a petticoat, petticoatikāo, petowāsakanikāo, petoukoopanipāo. She makes a petticoat for her, petticoatikowāo, petowāsakanikowāo, petoukoo-*

## PHE

- panikowāo. *Material for making a petticoat, petticoatākiu, petowāsakanākin, petoukoo-panākin*
- Pheasant, *n.* Akiskoo
- Phial, *n.* Pewapiskooyakunis. See *Bottle*
- Phlegm, *n.* Ukik
- Physic, *n.* Muskike, (a purge) sapoosikun.  
See *Medicine*  
— *v. t.* N'tóokwuhāo. *It physics me, ne sapooskakoon*
- Physician, *n.* Muskikeweyinew.
- Pick, *v. t.* (to pull off) Munipitum, (take up) outinum
- Picket, *n.* Māniskatik, kistakunatik, chimuchikunatik, (for a marquee) chestākuhikun
- Piece, *n.* Upises. *In small pieces, pesisew, (as gravel) pesow'ukow. It goes to pieces, pekiskipuyew or piskiskipuyew. He takes it to pieces, kechikoonum, nunanistinum. He pulls it to pieces, pekiskipi-tāo, -tum pesipi-tāo, -tum, sikoopi-tāo, -tum See Bits. Cloth, &c., in a piece (i.e. not made into a garment) sikākin. It is in one piece, pāyuk-wākun, misewāākun*
- Pierce, *v. t.* Chestū-wāo, -hum, tākumāo.  
*He pierces him through, sapoostūwāo*
- Piety, *n.* Munitoatisewin
- Pig, *n.* Kōokoos. *A sucking pig, kōokoosis*
- Pigeon, *n.* Oomemew. *A sea-pigeon, sesechisew*
- Pike, *n.* (the fish) Kinoosāo, inutoo-kinoosāo.  
See *Jack-fish*
- Pile, *n.* (of wood) Mítikan  
— *v. t.* Ussustow
- Pill, *n.* Misewāpuyichikun, ā misewāyak muskike
- Pillar, *n.* Setowuhikun, setwaskwuhikun, seskuwowachikun
- Pillow, *n.* Uspiskwāsimoos, uspisimoon.  
**NOTE.**—Some persons pronounce the ter-

## PIP

- mination of these words, *moowin* instead of *moon*. *A small pillow, uspiskwāsimoos, uspisimoonis. He has a pillow, ootuspiskwāsimoosnew, ootuspisimoonew. She makes a pillow, uspiskwāsimoosnikāo, uspisimoonikāo. He uses it as a pillow, uspiskwāsimoos, uspisimoo*
- Pimecan, *n.* Pimekan. *A small quantity of pimecan, pimekanis. He makes pimecan, pimekāo. He makes pimecan of it, pimekāo. He has some pimecan, oopimekanew. A bag of pimecan, pimekanewut*
- Pimecan-bag, *n.* Pimekanewutākin. *A small pimecan-bag, or a piece of a pimecan-bag, pimekanewutākinis*
- Pimecan-soup, *n.* Pimekanapoo. *She makes pimecan soup, pimekanapookāo*
- Pimple, *n.* Mōotāo, *pl. mōotāwuk*
- Pin, *n.* Oostikwanisapoonikun. *Many Indians use the English word, but lengthen its pronunciation, thus, pēn. It is considered as an anim. noun, and consequently becomes pēnuk in the pl.*
- Pincers, *n.* Makwuchikānikun
- Pinch, *v. t.* Chestināo, -num, chestipi-tāo, -tum
- Pine, *n.* Minuhik. *The flat-brush pine, nupuk-asititik. It abounds with pine, minuhikooskōw. He takes the bark off a pine, kuski-kwāhikāo*
- Pine brush, *n.* Minuhikwasit, (flat-brush) nupukasit
- Pine-cone, *n.* Wususkwātooi
- Pine Island, *n.* Ministikooninuhikooskōw
- Pink, *adj.* Mik-ooisew, -wasew
- Pious, *adj.* Munitoatisew
- Pipe, *n.* (the wind instrument) Pootachikun. (for smoking tobacco) oospawwkun, petwākun. *A clay pipe, usiske-oospawwkun. He has a pipe, oospawwkunew, ootoospawwkunew, oopetwakunew. He fills a pipe, pet-*

kāo.  
fills a  
He li  
(his p  
Pipe, v.  
Pipe-st  
round  
Pipe-st  
Pistol, n  
Pit, n.  
kan  
Pitch, n  
It is  
chewing  
— v. t.  
chimut  
Pitcher, n  
Pitiable,  
Pitiful, ad  
Pitsaw, n  
Pity, n.  
passion.  
kinowā  
kitowāo  
chistuk  
— v. t.  
Place, n.  
place, āk  
wā ita.  
gives pl  
place, ē  
place (i.  
meskoot  
Place, v. t.  
firmly, se  
so, itusto  
on the o  
has finish  
a loss wh  
to place  
121

## PIP

kão. *He fills a pipe with it, petakakão. He fills his pipe, (i. e. for himself) petakasoo. He lights (a pipe) suskúwão. He empties (his pipe) kwunukoowão, sekoopuyehão*

Pipe, *v. i.* Pootachikão

Pipe-stem, *n.* Ooskiche. *A string twisted round the pipe-stem, titipinischichiwun*

Pipe-stone, *n.* Oospwawkunusinne

Pistol, *n.* Paskisikunis

Pit, *n.* Itamusikumik or utamusikumik, watekan

Pitch, *n.* Pikew. *Soft pitch, pusukuskew. It is hard pitch, muskowiskewun. He is chewing pitch, misemiskewão. See Gum*

— *v. t.* Píkëkatum, pustutwow, (as a tent) chimitow

Pitcher, *n.* Kwoppikakun

Pitiable, *adj.* Kitemakisew

Pitiful, *adj.* Kitemakâyéchikão

Pitsaw, *n.* Taskipoochikun

Pity, *n.* Kitemakâyéchikāwin. *See Compassion. He looks on him with pity, kitemakinowão. He hears him with pity, kitemakitowão. What a pity! nuppwowis! kwa-chistukach*

— *v. t.* Kitemakâyimão, kitemakinowão

Place, *n.* Itawin; unta, ita or itā. *That very place, ākoota or ākootā. Every place, misewā ita. In one place, pāyukwunook. He gives place to him, towestowão. It takes place, êkiu, oochéchipuyew. He takes his place (i. e. succeeds him) tapiskunowão, meskootiskumowão*

Place, *v. t.* 'Ayāō, inan. ustow. *He places it firmly, sūkustow, ayétustow. He places it so, itustow. He places it on the top, or on the outside, wuskit-âyāō, -ustow. He has finished placing it, kesustow. He is at a loss where to place it, or he has no room to place it, kwetoweustow. He places it in*

## PLA

*order before him, oonustowão. He places it straight, kwiuskumootow. He places it right, oonũ-não, -num*

Placed, *part.* Ustão. *Placed so, itustão, ituskitão. Placed right, or in order, kwiuskoochigatão, oonuschikatão. Placed well or right, meywustão*

Plague, *n.* Kicheákoosewin, itaspināwin

Plain, *adj.* (clear) Pukuskinakwun, (flat, as land) muskootāwun

— *n.* Muskootão, tūtukwow-uske

Plainly, *adv.* Mitoone, moosā, moosisā. *He tells him plainly, moosisāhumowão*

Plait, *v. i.* Upékão

— *v. t.* Upéka-tão, -tum. *He plaits it tightly, itupéka-tão, -tum*

Plan, *n.* Oonāyétumoowin. *He forms a plan, oonāyétum*

Plane, *n.* Mistikoonapāwekootakun, móokootakun. *A beading plane, mussinikoochikun*

— *v. i.* Móokoochikão. *He planes with it, móokootakão, móokoochikakão*

— *v. t.* Móokootão, -tum

Plant, *n.* Nétawiketakun, kistikachikun

— *v. i.* Kistikão

— *v. t.* Nétawiketow, kistikatum

Plaster, *n.* Powināsikun, ukoopisoowin, pusukoolhikun, powikusikun. *Sticking plaster, ukooskiwusikun. Drawing plaster, ootachikāwemuskike*

Plate, *n.* Nupukeyakun. *A small plate, nupukeyakunis. He has a plate, oonupukeyakunew*

Platform, *n.* Pimóotāwin

Play, *n.* Mätowāwin

— *v. i.* (to sport) Mätowão. *He plays with it, mätowakão. He plays with him (i. e. in company with him) wechemätowāmão. He is always playing, mätowāskew. They play together, (as puppies or kittens) kewapehitooowuk*

## PLA

Play, *v. i.* (to perform on a musical instrument), (stringed) kitóochikāo, (wind) pootachikāo

— *v. t.* (a stringed instrument) kitóotow, (a wind instrument) pootatum

Playful, *adj.* Mátowāskew, pissinatisew

Plead, *v. i.* Nutootāstumakāo. *He pleads for him, nutootāstumowāo*

Pleasant, *adj.* (to the hearing) Meywāyétakosew, -wun

Please, *v. t.* Núeyuwāhāo, núāyētumehāo, meyoonūwāhāo, sikeyāhāo

Pleased, *part.* Núāyētum, meywāyētum, núeyuwāsew. *He is pleased with him, núāyīmāo*

Pleasure, *n.* Meywāyētumoowin. *It is heard with pleasure, meywatootak-oosew, -wun. It is looked at with pleasure, meywapuminak-oosew, -wun*

Plenteous, *adj.* Mēchā-tew, -tin, pesak-oosew, -wun

Plenteously, *adv.* Mistuhe, pesakwuyuk

Plentiful, *adj.* Wāyoochipuyew

Plenty, *n.* Mistuhe

Plover, *n.* Wechimānāsew, winepākoo-penāses

Plough, *n.* Oopwāpichikun, pekoopichikun, pekooskumikipichikun

— *v. i.* Oopwāpichikāo, pekoopichikāo, pekooskumikipichikāo

— *v. t.* Oopwāpitem, pekoopitem, pekooskumikipitem

Pluck, *v. t.* (as a bird) Puskoonāo, puskoo-pitāo. *To pluck off, pluck out, &c.* See Pull

Plug, *n.* Kipūhikun, mistikookipūhikun. *A plug of tobacco, pāyukwātik*

Plum, *n.* Soominis

Plumage, *n.* See Feathers

Pocket, *n.* Petoutasoon, pchasoowinis

Pocket-knife, *n.* Pēchenikunikooman, pikikoomanis

## POO

Point, *n.* Uta ā kenāk, (a headland) muchetāwāyow, nāskumikow. See Cape

— *v. t.* (to sharpen) kenikootum, kenipootow, (to direct, as a gun) weaskoonum. *He points at him, itwū-wāo or itoo-wāo, -hum*

Pointed, *part. or adj.* Kenow, kenikow, chep-oosew, -wow, (speaking of wood) kenaskwun, (of metal) kenapiskow

Poison, *n.* Pēchipoowin

— *v. t.* Pēchipooyāo. *He poisons himself, pēchipoohisoo*

Poisoned, *part.* Pēchipoo

Poisoning, *prep.* Pēchipooyewāwin

Poisonous, *adj.* Nipoowāmukun, pēchipoowinewun

Pole, *n.* (for propelling a boat, &c.) Katsukāhoonatik, kwākoosoonatik. *A tent-pole, upusooi. A pole erected for the suspending of bones, &c. (as common amongst the heathen Indians) mistikookan. A pole placed horizontally across a tent for suspending a kettle, &c. ukwawanupusooi. Another pole crossing this at right angles for drying fish, &c. pimmitaskoostakun*

— *v. i.* (to propel a boat, &c.) Kwākoosoo, katuskāhoo

— *v. t.* (to propel a boat, &c.) Kwākoohum, katuskāhum

Polish, *v. t.* Wasikoostow, (speaking of metal) waskumapisketow

Pollard, *n.* Pinipoochikun, pinaskoopoochikun

Pollute, *v. t.* Wenetow, weyipetow

Pollution, *n.* Weyipisewin

Pond, *n.* Sakuhikuninis

Pony, *n.* Mistutimoos

Pool, *n.* Moonūhipan, wayipāyow

Poor, *adj.* Kitema-kisew, -kun, munāsew, wawanisew. *A poor man, kitemaknapāo. He is a poor man, kitemaknapāwew. A poor woman, kitemakeiskwāo, or kitemakiskwāo.*

*She is*  
*poor*  
*ookite*  
*makeh*  
 Poplar,  
*iskow*  
 Porch,  
*twasku*  
 Porcupin  
 (the fe  
*nutowa*  
 koosko  
 Porcupin  
 Porcupine  
 Porcupine  
 Pork, *n.*  
 Porpoise,  
 Porpoise-  
 Porpoise-  
 Porridge,  
 Portage, *n.*  
*He cross*  
*carries g*  
*wutāo,*  
*kuskāwā*  
 Portage-st  
 Porter, *n.*  
*sew, kun*  
*towāo, (t*  
 Portion, *n.*  
 Positive, *ad*  
 Positively,  
 Possess, *v.*  
*wisew.*  
 Possessor, *n*  
 Possession,  
*He gives*  
 Possible, *ad*  
 Pot, *n.* (thre  
 Potato, *n.* U

## POP

*She is a poor woman, kitemakiskwāwew. A poor person, ookitemakisew. The poor, pl. ookitemakisewuk. He makes him poor, kitemakehāo. Poor ground, munāwun uske*

Poplar, *n.* Metoos. *Poplar abound, metoosiskow*

Porch, *n.* Piskētwashukihunikis, piskéchetwashukihunikis, pētowiskwatām

Porcupine, *n.* Kak or kakwa, *pl.* kakwuk, (the female) kakuskwāo. *He hunts porcupine, nutowakwāo. Porcupine are numerous, ka-*

Porcupine-berries, *n.* Kakoomina

Porcupine-quill, *n.* Kawe

Porcupine-skin, *n.* Kakwuyan

Pork, *n.* Kōokoosweyas

Porpoise, *n.* Wapumāk

Porpoise-oil, *n.* Wapumākoopime

Porpoise-skin, *n.* Wapumākwyuan

Porridge, *n.* Ayominapoo or unoominapoo

Portage, *n.* Oonikúp or oonikúm, kuputakun. *He crosses over a portage, kuskāwāo. He carries goods across a portage, kuskāwātowutāo, kuskāwātutow, (on the shoulder)*

kuskāwāchíníkatum

Portage-strap, *n.* Nāyāchekunāape

Porter, *n.* (a door-keeper) Kunowiskwátowāsew, kunowiskwátāmūwāo, ookunowiskwátowāo, (the beverage) mūtaminapoo

Portion, *n.* (a part) Puske

Positive, *adj.* K'āchenayāyētakoosew

Positively, *adv.* Sakooch, ōchetow

Possess, *v. t.* Tipā-yimāo, -yētum, tipeyuwāwisew. *See Have*

Possessor, *n.* Ootipāyētumoo

Possession, *n.* Wāyootisewina, apuchetawina. *He gives it into his possession, tipāyētumowāo*

Possible, *adj.* Kutta ké toochegatāo

Pot, *n.* (three-legged) Nistookatis

Potato, *n.* Uskepawawe, *pl.* uskepawawa, ōpinen.

## POW

In some localities the English word is commonly in use, but always in the plural form, thus, *potatoesuk. He has some potatoes, ootuskepawawemew*

Potatoe-tops or "shaws," *n.* Uskepawatikwa

Pot-hook, *n.* Ukáche, ukootuskikwan, ukootipan or ēkootipan

Potter, *n.* Usiskeweyakunikāsew, ootusiskeweyakunikāo

Poultry, *n.* Ukoopisoowin, ukoo pitumoo win, ukoo pitwawin

Pound, *n.* (in weight) Tipapāskoochikun, koo-sikwun, (in money) kichesooneyow

— *v. i.* Sikwutūhikāo, tūkwuhikāo (speaking of meat or fish) yew'uhikāo

— *v. t.* Sikwutū-wāo, -hum, tūkwu-wāo, -hum, (as meat or fish) yew'u-wāo, -hum, yew'utu-wāo, -hum

Pounded-meat or fish, yew'uhikun. *It is covered or dirtied with pounded meat or fish, yew'uhikunewun. He has some pounded meat, yew'uhikunew*

Pour, *v. i.* Sekinikāo, sekuhikāo, sekewāpi nikāo

— *v. t.* Seki-nāo, -num, seku-wāo, -hum, sekewāpi nāo, -num, powi-nāo, -num. *He pours it on him, sekinumowāo, (with violence) sekitetowāo. He pours water upon him, sekuhā-towāo, -tum, sookisti-māo, -tow*

Poverty, *n.* Munāsewin, kitemakisewin

Powder, *n.* Pesowukow. *Gun-powder, pikoo. See Gunpowder*

Powder-horn, *n.* Pèchepikwan. *He has a powder-horn, oopèchepikwanew*

Powder-water, *n.* (i. e. gunpowder and water, used as an emetic) pikoowapoo

Power, *n.* Sōkatisewin, kuskēhoowin, kuskēāwisewin, muskowisewin

Powerful, *adj.* Sōkat-isew, -un, kuskēā-wisew, -wun, muskow-isew, -ow

PRA

- Praise, *n.* Mumêchimikoowin, mumêchimoo-win  
 — *v. t.* Mumêchimão, or mamêchimão, meyoookeswatão  
 Praise-worthy, *adj.* Mumêchimikoowisew  
 Pray, *v. i.* Ayumêhow, mowemooschikão  
 — *v. t.* Ayumêástowão, mowemoostowão.  
*He prays for him, ayumêástumowão, mowemoostumowão*  
 Prayer, *n.* Ayuméawin. *They are at prayers, prayersekāwuk*  
 Prayer-book, *n.* Ayuméawemussinûhikun  
 Preach, *v. i.* Kukâskimewão or kukâskimoo-wão, kiskinoohunakão, wêtumakão. *He preaches to them, kukâskimão*  
 Preacher, *n.* Ookukâskimewão  
 Precede, *v. t.* Nekanôdotowão  
 Precedence, *he has.* Nekanisin  
 Precept, *n.* Kukâskimewāwin, itusoowāwin  
 Precious, *adj.* (costly) Ayimun, ayimuchetak-oosew, -wun. See *Costly*  
 Precisely, *adv.* Mwāmooche  
 Predict, *v. t.* Neyakunawêtum. See *Foretell*  
 Pre-eminent, *adj.* Puskinakão  
 Pregnant, *adj.* Ayowão owasisa, kunoosku-tawisoo, pwawêw  
 Preparation, *n.* Muneschikāwin  
 Prepare, *v. t.* Kwayache-hão, -tow, wuwāse-hão, -tow. *He prepares himself, ayâskowêw, munêw. He prepares it for him, kwayachetumowão, wuwāsetumowão. He prepares himself for him, (e. g. he puts himself in an attitude for shooting a goose, &c.) ayâskowes-towão*  
 Present, *adj.* Ayow. *The present life, ooma pimatisewin*  
 — *n.* Mākewin, meywāwin, meyikoo-sewin  
 Presently, *adv.* Châskwa, wepuch  
 Preserve, *n.* (jam) Paskeosowan

PRI

- Preserve, *v. t.* Kunowāyimão, -yêtum, *intrans. form,* kunowāyimewão, (to keep alive) eyine-kuhão  
 Preserver, *n.* Ookunowāyimewão  
 Press, *n.* Makwuhikun  
 Press, *v. i.* Makoopyew. *He presses upon him, seti-skowão, -skum*  
 — *v. t.* Makoo-não, -num, makoo-skowão, -skum. *He presses it down, matukoo-skowão, -skum, mumakoo-não, -num*  
 Pretence, *n.* Itwasoowin, iitwasoowin  
 Pretend, *v. i.* Itwasoo or iitwasoo. *You pretend to be asleep, ke nipan ket itwasoon. This word is often omitted, the idea being conveyed by a verbal form; thus, He pretends to be asleep, nipâkasoo. He pretends to be drunk, keskwâpâkasoo*  
 Pretender, *n.* Ooitwasoo, wesukâchâkookasoo  
 Pretty, *adj.* Meyoonak-oosew, -wun, kutuwu-sisew, maschiuak-oosew, -wun. See *Handsome*  
 — *adv.* Nowuch. *I am pretty well, nowuch ne meyooyan*  
 Prevail, *v. i.* Puskinakão, sakôochehewão. *He prevails against him or over him, puskinuwão, sakôo-hão, -tow. He prevails upon him, (by entreaty, &c.) sakôochimão, aye-kumimão*  
 Prevent, *v. t.* Oôchehão, kipichehão, (by words) nukimão  
 Previously, *adj.* Kâsiskow  
 Price, *n.* *It is of such a price, tâtoo utaiā-sew, -yow. What is the price of it? tan tâtoo utaiâyāk, or tan tâtoo tâtwutaiâyāk? He fixes a price, itukichikão. He fixes a different price, petoos itukichikão. He sets a price on it, oonuki-mão, -tum*  
 Prick, *v. t.* Chestû-wão, -hum. *He has a pricking sensation, tûkechin. It pricks him, kakiskakoo, chuchukiskakoo*

Prickly, wisew,  
 Pride, *n.*  
 Priest, *n.*  
 sasakiv  
 (a cler) lit. C  
 Pistikw  
 priest, k  
 Priesthood  
 meâwik  
 Prince, *n.*  
 koosisar  
 Princess, *n.*  
 Principal.  
 Principall  
 Print, *n.*  
 mussinã  
 wuyawãk  
 print.  
 new  
 Printed, p  
 prettily  
 tâo  
 Prison, *n.*  
 wikumik  
 Prisoner, *n.*  
 Privately, *d*  
 Prize, *n.* U  
 — *v. t.*  
 -êtum. P  
 (to esteen  
 Probably, *a*  
 Proceed, *v.*  
 (water) pin  
 ôotôotão,  
 ôochewuy  
 Proclaim, *v.*  
 Procure, *v. t*  
 Produce, *pro*  
 125

## PRI

- Prickly, *adj.* Kayutā-wisew, -wow, kasootā-wisew, -wun  
 Pride, *n.* Kistāyimoowin, mumàtakoosewin  
 Priest, *n.* (sacrificial) Oomuchooostāhumakāo, sasakiweyewāweyinew, pukichikāweyinew, (a clergyman) ayumēāwikimow, (Romish, or lit. Canadian) Pakwai-ayumēāwikimow, Pistikwāyow ayumēāwikimow. *The high priest, kicheoomuchooostāhumakāo, &c.*  
 Priesthood, *n.* Pukichikāweyinewewin, ayumēāwikimowewin  
 Prince, *n.* Ookīnasis, ookimow, ookimowe-koosisan  
 Princess, *n.* Ookimaskwāo  
 Principal, *adj.* Nekanāyētak-oosew, -wun  
 Principally, *adv.* Oosam  
 Print, *n.* (printed cotton) pukewuyanākin, mussinākin. *A small piece of print, pukewuyanākinis, mussinākinis. She has some print, pukewuyanākinew, oomussinākinew*  
 Printed, *part.* (as cotton) Mussinastāo. *It is prettily printed, meyoosinastāo, meyoonas-tāo*  
 Prison, *n.* Kipūhoowāwikumik, kipūhootoo-wikumik  
 Prisoner, *n.* Kipūwakun  
 Privately, *adv.* Kemooch  
 Prize, *n.* Ustwatoowin  
 — *v. t.* (to set value on it) Oonuk-imāo, -étum. *Prize it at so much, ituk-imāo, -étum* (to esteem) kistā-yimāo, -yétum  
 Probably, *adv.* Kistinach, maskooch  
 Proceed, *v. i.* (to make progress) itóotāo, (by water) pimiskow. *To proceed from, óochéw, óotóotāo, óochipuyew. To proceed out of, óochewuyuwēw, óochewuyuwepuyew*  
 Proclaim, *v. t.* Wétum  
 Procure, *v. t.* Oótinum  
 Produce, production, *n.* Ooséchikun

## PRO

- Produce, *v. t.* Oosé-hāo, -tow  
 Profane, *v. t.* Mucheapuchetow  
 Profess, *v. t. & v. i.* Wétum, itwāo, itwa-soo  
 Profit, *n.* Oótisewin, kuskéchikāwin  
 — *v. i.* Oótisew, itaputun  
 Profitable, *adj.* Apuchehewāo, kistapuchehewāo  
 Project, *v. i.* (speaking of wood) uyoowa-kaskootin  
 Prolapse, *v. i.* Wuyuwetukisāpuyew  
 Prolong, *v. t.* Yáketow  
 Promise, *n.* Ussootunakāwin. *He breaks his promise towards him, kasispoomāo, peakuchimāo*  
 — *v. i.* Ussootumakāo  
 — *v. t.* Ussootumowāo  
 Prop, *n.* Setwaskwuhikun  
 — *v. t.* Setwaskwu-wāo, -hum  
 Properly, *adv.* Nooswām  
 Prophecy, *n.* Kiskewāhikāwin, ooywachikāwin, nekaneitwāwin  
 Prophecy, *v. i.* Kiskewāhikāo, ooywachikāo, nekaneitwāo  
 Prophet, *n.* Ookiskewāhikāo, ooywachikāweyinew  
 Prosper, *v. i.* Nūhipuyew, meywapumāwisew, meywapumikoowisew  
 Prosperity, *n.* Meyooayawin  
 Prostrate, *v. t.* Kowi-skowāo, -skum  
 Protect, *v. t.* Kunowāyimāo  
 Protector, *n.* Ookunowāyimewāo  
 Proud, *adj.* Kistāyimoo, kisisowāyimisoo, kisowāyimisoo, mumàtakoosew, chekāyimoo  
 Proverb, *n.* Uspuakānoowin, atunóokun  
 Provide, *v. i.* Kunowāyimewāo, óochestumakāo  
 — *v. t.* Kwayatustow. *He provides for him, óochestumowāo, óotinumowāo, kwaya-*

PRO

- tustumowão. *He provides for himself*, pum-  
êhisoo. *He is provided for* (i.e. by some  
one supplying food) usumikoowisew  
Provision, *n.* (food) Mechim, mechisowin.  
*Travelling provision*, nemowin. *He takes  
provisions for travelling*, nemow  
— *v. t.* Ukuhumowão, (for travelling)  
nemahão  
Provocation, *n.* Nunatookoohewāwin  
Provoke, *v. i.* Nunatookoohewão  
— *v. t.* Nunatookoohão, nay'ätawi-  
nowähão, kukáchihihão, (by speech) nuna-  
tookoomão  
Prudence, *n.* Yipwakawin, yipwakawatisew-  
win  
Prudent, *adj.* Yipwakow, yipwakawatisew  
Ptarmigan, *n.* Kuskunuches  
Publicly, *adj.* Moosisá  
Publish, *v. t.* Atootum, wétum  
Pudding, *n.* Kuskimootikusikun  
Pull, *v. t.* Oochipi-tão, -tum. *He pulls it back-  
wards*, usãoochipitum. *He pulls it down*, nê-  
chipi-tão, -tum, kowipi-tão, -tum, nasepi-tão,  
-tum, (as a tree) kootaskoo-não, -num. *He  
pulls it off*, munipi-tão, -tum, moosukipi-  
tão, -tum, pákwuchipi-tão, -tum. *He pulls it  
out*, yayiskipi-tão, -tum, wekwuchipi-tão,  
-tum, mooskipi-tão, -tum, wuyuwepi-tão,  
-tum, kächekoopi-tão, -tum. *He pulls it so  
or thus*, issepi-tão, -tum. *He pulls it together  
with something, or against something*, ussichi-  
pitão, -tum. *He pulls it up*, pákwuchipi-tão,  
-tum, (by the roots) chichipuskoochiwāpi-  
tão, -tum. *He pulls him thither*, itepi-tão,  
-tum. *He tries to pull it out*, wekwuche-  
hão, -tow. *He pulls it upon him or them*,  
patikoopitão. *He pulls it out of his hand*,  
kächichihāpitão  
Pulley, *n.* Umakan, mikinák  
Pulpit, *n.* Ukoosewin

PUT

- Pulsate, *v. i.* Pukuhun  
Punish, *v. t.* Nunākachehão, kukwatuke-  
hão, ayimehão  
Punishment, *n.* Nunākatāyimoowin, kukwa-  
tukisewin  
Puppy, *n.* Uchimoosis, upistuchimoos  
Pur, *v. i.* Nikumoo  
Purchase, *v. t.* Utawão. See *Buy*  
Pure, *adj.* P'ā-kisew, -kun, pay'ā-kisew, -kun  
Purge, *n.* Sapoosikun  
— *v. i. or passively, he is purged*, (na-  
turally) sapoonsowisew, (by medicine) sa-  
poonsoo, sasapoosoo, wuyuwēw  
— *v. t.* (to cleanse) p'āke-hão, -tow  
Purification, *n.* P'ākehewāwin  
Purify, *v. t.* P'āke-hão, -tow, pay'āke-hão, -tow  
Purity, *n.* P'ākisewin  
Purple, *adj.* Mikwow. See *Red*  
Purpose, *n.* Itāyētumoowin, nutowāyē-  
tumoowin. *On purpose*, ōchetow. *For what  
purpose?* tan'āke w'āche?  
— *v. i.* Itāyētum, nutowāyētum  
Purposely, *adv.* Oóchetow  
Purse, *n.* Sooneyowwut, sooneyowwuchis  
Pursue, *v. t.* Noospinatão. *He is hot in pur-  
suing him*, kisewā-yimão, -yētum. See  
*Chase*  
Push, *v. t.* Yāki-não, -num, yākisku-wão,  
-hum, yāku-wão, -hum. *He pushes it back-  
wards and forwards*, sikwatuku-wão, -hum.  
*He pushes it down*, nētu-wão, -hum, (by lean-  
ing against it) kowi-skowão, -skum, (by  
wrestling) oosikoosimão. *He pushes it in*,  
kootawi-não, -num. *He pushes it here, or  
this way*, pāyākinão, -num. *He pushes it  
lightly*, setúwão, -hum. *He pushes himself  
through*, sapooyukēw. *He pushes it under*,  
sākoopuyē-hão, -tow, sākooyāki-não, -num  
Puss, *n.* Poos. See *Cat*  
Put, *v. t.* 'Ayão, inan. ustow. *He puts it aside*,

egutā-ā  
for him  
(for his  
it away,  
(replace  
an artic  
by, núus  
nēti-não  
his hand  
his hand  
(as a ga  
He puts  
or poosis  
it on the  
puts it in,  
into a box  
puts it in  
puts it in  
He puts h  
He puts  
a door),  
pusukum  
nūe-kowā  
He puts  
wuyuweti  
wānum.  
himself w  
Putrid, *adj.*  
-tin, pikis  
Puzzle, *v. t.*  
  
Quake, *v. i.*  
Quarrel, *v.*  
with him,  
kēkatoowu  
Queen, *n.* P  
Quench, *v. t.*  
Question, *n.*  
chimewāw  
127

PUT

egutā-âyão, -stow, nústow. *He puts it aside for him (i.e. out of his way), egutānumowão, (for his future use) nústumowão. He puts it away, wāpi-não, -num. He puts it back (replaces it), tap-âyão, -ustow, (returns it, as an article purchased) usānum. He puts it by, nústow, chiskustow. He puts it down, nēti-não, -num, pukiti-não, -num. He puts his hand in it, petinum, pootinum. He puts his hand under it, sākoonum. He puts it off (as a garment), muninum, kāchekoonum. He puts it on (as a garment) poostiskowão or poosis-kowão, -kum, weyātum. He puts it on the top (of something), tātustow. He puts it in, petú-wão, -hum, petinão, -num, (as into a box, bag, &c.) ussewu-yão, -tow. He puts it in the fire, muchoostā-wão, -hum, He puts it in the water, pukustowā-wão, -hum. He puts him in irons, mumāchikwapiskowão. He puts it on (as a plaster, or as a lock on a door), kikum'oo-wão, -tow, itumootow, pusukumootow. He puts it up (for safety), nūe-kowão, -kum, (builds it) oonusketow. He puts it out, wuyuwetissú wão, -hum, wuyuwetisi-não, -num, (as a candle) astowānum. He puts it round him (i.e. encircles himself with it), tapisikooskum*

Putrid, *adj.* Yayoo-isew, -wun, wechāki-sin, -tin, pikisku-tew, -tin

Puzzle, *v. t.* Wunwākowão

Q.

Quake, *v. i.* Kwékwun, nunumipuyew

Quarrel, *v. i.* Kékahootum, *He quarrels with him, kékamão. They quarrel together, kékatoowuk*

Queen, *n.* Kicheookimaskwão

Quench, *v. t.* Astowānum

Question, *n.* Kukwāchekāmoowin, kukwā-chimewāwin

RAB

Question, *v. i.* Kukwāchekāmoowin

— *v. t.* Kukwāchimão

Quick, *adj.* Keyipew, wuchākumisew, kistastupew, or kuchastipew, machew

Quickly, *adv.* Keyipe, sāmak, wepuch, kūsiskow, or kisiskah

Quiet, quietness, *n.* Keyamāwisewin

Quiet, *adj.* Keyamāwisew, keyamisew, kookswawa-tisew, -tun. *Be quiet! ākah kitoo! (speaking to a dog) kwesch! uskah!*

— *v. t.* Keyamehão

Quietly, *adv.* Keyam

Quill, *n.* Mekwun. *A goose quill, niskekwun. He pulls a few quills from it (as after shooting a fowl), munikwunāpitão. He cuts off a quill from it, munikwunāsawo. He rubs his quills (as a duck, &c.), sisookwunehoooso. The quills smell burnt, or there is a smell of burnt quills, mekwunustão. He puts quills on an arrow, ustawão, trans. form, ustawatum*

— *v. t.* This word, though unauthorized, is of very common use in the Indian country, being employed in the sense of *fletch* or *feather*, which see.

Quilling, ) *n.* (round the "upper" of a moc-  
Quill-work, ) *casin* titipaweyukuhikun

Quite, *adv.* Mitoone. *Not quite, iskāgah, numnuweya mitoone*

Quiver, *v.* Petutwan. *A small quiver, petutwanis. He has a quiver, oopetutwanew. He makes a quiver, petutwanikão*

— *v. i.* Chechepuyew, chechepipuyew

R.

Rabbit, *n.* Wapoos. *Buck, napāapoos. Doe, noosāapoos, iskwāapoos. Rabbits are numerous, wapoososkow*

Rabbit-skin, *n.* Wapooswuyan



## REA

- Reach, *v. i.* (to make an effort to vomit) Akutā-puyew  
 — *v. t.* (to arrive at) Ooti-tāo, -tum, (to extend the hand to) tāpi-nāo, -num, (to attain to, in age) ootisapūtum. *He reaches it* (as by something in the hand), ootitutum, (as by throwing or shooting) tiipū-wāo, -hum  
 Read, *v. i.* Ayuméchikāo. *He reads well*, nūeayuméchikāo  
 — *v. t.* Ayumétu  
 Ready, *adj.* Ayāskowisew, ayaskowēw, kwayachēw, kwaya-tisew, -tum, wāpāmēw. *He gets ready*, munēw, nuneschikāo. *He gets it ready*, ayāskowetow, wuwāsetow, (as a bow and arrow, or a gun) ayāskowanum, wuwātuaskwāo. *He lays or places it ready*, ayāskowustow, kwayatustow, nāpāmustow. *It is laid ready*, ayāskowustāo, kwayatustāo, nāpāmustāo  
 Real, *adj.* Māmóochē  
 Really, *adv.* Sakooch, chichewā  
 Reap, *v. i.* Munisikāo, keskisikāo  
 — *v. t.* Muni-swāo, -sum, kesi-swāo, -sum  
 Reaper, *n.* Oomunisikāo, ookeskisikāo, oomowuchichikāo  
 Rear, *v. i.* Sumuchēw  
 Reason, *n.* Itāyētumowin. *Without reason*, pikwunta  
 Reasonable, *adj.* Kwiuskitnyétakwun  
 Rebel, *v. i.* Mayāyèchikāo. *He rebels against him*, eyewāmootootowāo  
 Rebellion, *n.* Mayāyèchikāwin  
 Rebuke, *n.* Utamimewāwin  
 — *v. i.* Kituhumakāo  
 — *v. t.* Kitoo-tāo, -tum, kichiskamootowāo, kituhumowāo  
 Receive, *v. i.* Oótisew, meyikoowisew  
 — *v. t.* Ooti-nāo, -num  
 Recently, *adv.* Anóochékā

## REE

- Reckon, *v. i.* Itāyētum  
 — *v. t.* Ituk-imāo, -étum  
 Recognizable, *adj.* Nissitowāyétak-oosew, -wun  
 Recognize, *v. t.* Awinowāo, nissitowin-owāo, -un, nissitowāyimāo  
 Recollect, *v. t.* Kiskisoopuyew  
 Recompense, *n.* Tippúhumakoosewin, tippúhumatoowin  
 — *v. t.* Tippúhumowāo  
 Reconcile, *v. t.* Wākoowachewāo; wākootuhāo. *He reconciles it to him*, wākoowachetumowāo. *He reconciles him to himself*, ootootāmetwasoo  
 Reconciler, *n.* Ootootāmehewāo  
 Reconciliation, *n.* Wākoowachewāwin, wākootuhisowin, ootootāmimewāwin, ootootāmiskatoowin  
 Record, *n.* (a declaration) Achimoowin, wétumakāwin. *He bears record*, achimoo  
 Recover, *v. i.* (from sickness) Poonákoosew, ute meyoomúchewāo, waskumeayow, eyināwew  
 Rectify, *v. t.* Menóoskow, menóoskum  
 Red, *adj.* Mik-oosew, -wow, (speaking of a liquid) mikwagumew, (of metal or stone) mikwapiskow, (of wood) mikwaskwun. *Red cloth*, mikwākin. *The sky is red*, or *the cloud is red*, mikwowuskwun  
 Red Deer's River. Wawaskāsewesepe  
 Red River. Mikwagumewesepe, Muskootāo  
 Redden, *v. i.* Mikoopuyew  
 — *v. t.* Mikoo-hāo, -tow  
 Reddish, *adj.* Mik-ooisew, -wasin  
 Redeem, *v. t.* Tippúhumakāstumowāo, pimachelāo  
 Redemer, *n.* Ootippúhumakāstumakāo, ootippúhikāstumakāo  
 Redemption, *n.* Tippúhumakāstumakāwin  
 Reed, *n.* Kistakunuskoose, ustakunusk, us taskunuskoose, aniskowusk. *Reeds abound*,

REE

- kistakunuskooskew, ustakunuskooskew, &c.  
**Reefing-line, n.** Uchewākúpichikun  
**Reflect, v. i.** Mamitooñyétum  
**Reflected, part.** (as an image in water) Ussi-pāchi-sin, -tin  
**Refusal, n.** Anw'átumoowin, atowāyétumoo-win  
**Refuse, n.** Sekoonikuna, *pl.*, (after grinding) pinipoochikun  
 — *v. i.* Anw'ā-towāo, -tum, atowā-yimāo, -yétum  
**Regard, v. i.** Pisiskā-yimāo, -yétum. *He regards him so, ispetāyimāo. He is so regarded, ispetāyétak-oosew, -wun. See Notice*  
**Reject, v. i.** Atowā-yimāo, -yétum, anw'ātowāo, -tum  
**Reign, n.** Tipāyéchikāwin, ookimowewin  
 — *v. i.* Tipāyéchikāo. *He reigns over them, tipāyimāo*  
**Rein-deer, n.** Utik. *See Deer*  
**Rejoice, v. t.** Meywatum, sikeyāsew, mumátakoosew. *He rejoices with him, wechemeywatumoomāo, wechemumátakoosemāo*  
**Relate, v. t.** Achimoo, tipachimoo. *See News*  
**Related, part.** (allied) Wákoomāo, takoomāo  
*He causes them to be related, wákootuhāo. He is so related to him, itakoomāo*  
**Relater, n.** Ootipachimoo, tipachimooāsew  
**Relation, n.** (a narration) Achimoowin, tipachimoowin, (kindred) wákoomakun  
**Relationship, n.** Wákoomewāwin. *He forms a relationship, wákootuhisoo*  
**Relative, n.** Wákoomakun  
**Release, v. t.** Pukitināo  
**Religion, n.** Ayumēawin  
**Religious, adj.** Ayumēawatisew  
**Reluctant, adj.** Tastikacheskew, tastikachēw.  
*He is reluctant to do it, tastikatun*  
**Remain, v. i.** (to continue) Upew, *inan.* ustāo,

REP

- itukwun, (to be left after others are taken) iskoopuyew. *He lets him remain, iskoo-hāo, -tow*  
**Remark, n.** Pekiskwāwin, itwāwin  
**Remarkable, adj.** Pisiskāyétak-oosew, -wun  
**Remember, v. t.** Kiskisew, kiskisetoo-towāo, -tum, kunokiskisew  
**Remembrance, n.** Kiskisewin, kunokiskisewin  
**Remind, v. t.** Kiskisimāo, kunokiskisimāo  
**Remnant, n.** Pewipichikun. *He leaves a remnant of it, pewipi-tāo, -tum*  
**Removal, n.** (of a tenting place) Pichetwāwin  
**Remove, v. i.** (to change position) achepuyew, (to change place of residence) pichēw, pichetwōw, átōotāo, átuskāo. *He removes inland, koospipichēw. He removes out to sea, moosasipichēw. He removes towards the coast, or a lake, nasepāpichēw*  
**Remove, v. t.** 'Atāyāo, *inan.* átustow, egutānāo, or echā-nāo, -num (with the hand) átīnāo, -num  
**Re- d, v. i.** Yayikipuyew, taskipuyew, tatoo-puyew  
 — *v. t.* Yayikiptāo or yayakipi-tāo, -tum, keskipi-tāo, -tum, pekoopi-tāo, -tum. *It is rent by the wind, pekwastun*  
**Render, v. t.** Meyāo. *See Give*  
**Renew, v. t.** Ooske-hāo, -tow, tapē-hāo, -tow, ooskeosē-hāo, -tow, ooskānikoo-hāo, -tow  
**Renounce, v. i.** Wāpinum  
**Repeat, v. t.** Tapoowāo. *He repeats it after him, nunaspitootowāo*  
**Repent, v. i.** Michiyuwāsew, michiyuwāyāyētum, kwāskatisew, poonāyētum, mwāstusitāyētum  
**Repentance, n.** Michiyuwāsewin, michiyuwāyāyētumoowin, kwāskatisewin, poonāyētumoowin

- Replace, *v. t.*  
 Reply, *v. t.*  
 Report, *n.*  
 achimiko  
 p'itakwu  
 w'ātāo o  
 fring) m  
 — *v. t.*  
 Repose, *n.*  
 — *v. i.*  
 Reproach, *v. t.*  
 oosewin,  
 Reproach, *v. t.*  
 Reproachab  
 Reproof, *n.*  
 Reprove, *v. t.*  
 — *v. t.*  
 moosisāhu  
 Request, *n.*  
 kāwin  
 — *v. t.*  
 wāo  
 Require, *v. t.*  
 Requite, *v. t.*  
 Rescue, *v. t.*  
 wuyuwepi  
 Resemblance  
 win  
 Resemble, *v.*  
 senakoosē-  
 tow  
 Reserve, *n.*  
 Astāchikoo  
 — *v. t.*  
 reserves it f  
 Reside, *v. i.*  
 Residence, *n.*  
 dence, atus  
 Resign, *v. t.*  
 signs himsel  
 131

## REP

- Replace, *v. t.* Tapâyão, *inan.* tapustow  
 Reply, *v. t.* Nuskwîwusechwão. See *Answer*  
 Report, *n.* (a rumour, a narration) Achimoowin, achimikoowin, achimikoosewin, (a sound) p'âtakwun. *There is a report of a gun, mutw'âtão or mutw'âwão. He makes a report, (by firing) mutw'âsikão*  
 — *v. t.* Atootum. See *News*  
 Repose, *n.* Anwâpewin  
 — *v. i.* Anwâpew  
 Reproach, *n.* Mayâyimikoosewin, mayâyêtakoosewin, mucheitikoowin  
 Reproach, *v. t.* Mayâyimão, mucheitão  
 Reproachable, *adj.* Mayâyêtakoosew  
 Reproof, *n.* Kitoosewâwin  
 Reprove, *v. i.* Kichiskamoo  
 — *v. t.* Kitootão, kichiskamootowão, moosisâhumowão  
 Request, *n.* Nûtootumakâwin, mowemooschikâwin  
 — *v. t.* Nûtootumowão, mowemoostowão  
 Require, *v. t.* Nûtootumow, nutowâyêtum  
 Requite, *v. t.* Kewâtippûhumowão  
 Rescue, *v. t.* Wekwuchehão, puspetissinão, wuyuwepitão  
 Resemblance, *n.* Issenakoosewin, nuspitakâwin  
 Resemble, *v. t.* Nuspitu-wão, -hum, wecheisenakoosewin, -tum, kiskinuwatâyêtakootow  
 Reserve, *n.* (an article put by for future use) Astâchikoon  
 — *v. t.* Ustwakunikão, âstâchikoo. *He reserves it for him, ustwakunikowão*  
 Reside, *v. i.* Itow, tussekão, wekew  
 Residence, *n.* Itawin. *He changes his residence, atuskão*  
 Resign, *v. t.* Pukitâ-yimão, -yêtum. *He resigns himself, pukitâyimisoo*

## RET

- Resin, *n.* Pikew. See *Gum*  
 Resist, *v. i.* Nuskoo  
 — *v. t.* Nuskoostowão, sakôo-hão, -tow, pusikoo-stowão, -stum, nanuka-skowão, -skum  
 Resistingly, *adv.* esach or eyesach  
 Resolute, *adj.* Sôkâyêtum, sôkâyimoo, sôkisew, akuinâyimoo, muskowâyêtum, akwâyimoo  
 Resolve, *v. i.* Itâyêtum  
 Resort, *v. i.* Itûotão  
 Respect, *n.* Kistâyêtumoowin  
 — *v. t.* Kistâyimão, -yêtum  
 Respecting, *prep.* Ôche  
 Respire, *v. t.* Pukitatumootum  
 Rest, *n.* (repose) Anwâpewin, (the remainder) kootuk. *Above, or beyond the rest, mamowâyus*  
 — *v. i.* Anwâpew, upew. *He rests with him, anwâpemão*  
 Restless, *adj.* Ayâchepuyehoo, ayimepuyehoo, (in sleep) sepayâyêtum or sasepayâyêtum  
 Restore, *v. t.* Meywache-hão, -tow. *He restores it to him, kewânumowão*  
 Restrain, *v. t.* Mumâchikoo-não, -num, kipiche-lião, -tow  
 Resurrection, *n.* Wuniskawin, apissisinoowin  
 Retain, *v. t.* Michimi-não, -num, kunwâyimão, -yêtum  
 Retard, *v. t.* Ootumehão  
 Retrace, *v. t.* (*i. e.* his steps) Usâtumão, usâtumâpuyew  
 In return. Ayasitâ  
 Return, *v. i.* Kewão, (by water) kewâhoo, (before reaching the place for which he set out) nôotâkewão or nôotow kewão. *He returns with him, (i. e. bringing him) kewâpâhão, -twow. He returns to him, kewâtootowão. When the word return is used in the sense of "come back" the above Indian*

## REV

- expressions must have the prefix *pā* or *pāche*; thus, *pākwēō*, *pāchekewāhoo*
- Reveal**, *v. t.* *Kiskāyétakootow.* *He reveals it to him, kiskāyétumoo*hāo
- Revelation**, *n.* *Wapūteyikoowin, kiskāyétakookāwin*
- Reverence**, *n.* *Kékatāyétumoowin, kistāyétumoowin, koosikwāyimewāwin, koosikwāyimikoowin, kukoospunāyétumoowin, yakwamāyétumoowin*  
— *v. t.* *Kékatā-yimāo, -yétum, kistā-yimāo, -yétum, koosikwā-yimāo, -yétum, yakwamā-yimāo, -yétum*
- Reverential**, *adj.* *Kukoospunāyétakoosew*
- Reville**, *v. t.* *Mucheitāo, mayāyimāo, kékamāo*
- Revive**, *v. i.* (as after fainting) *Apissisin, apissewāyétum*
- Revolve**, *v. i.* *Kenikwanipuyew*
- Reward**, *n.* *Tippūhumakoowin, tippūhumakoosewin*  
— *v. t.* *Tippūhumowāo*
- Rhubarb**, *n.* *Sewepuk.* It is generally used in the plural form, *sewepukwa*
- Rib**, *n.* *Mispikākun.* *My rib, nispikākun.* *He has large ribs, múkispikākunāo.* *He has small ribs, upischispikākunāo*
- Riband, ribbon**, *n.* *Shenipan, ayippon.* (This latter word, which is commonly used in some districts, is the same as the English, but somewhat softened to suit the Indian pronunciation.) *A small piece of ribbon or narrow ribbon, shenipanis, ayipponis.* *He has some ribbon, ooshenipanew, ootayipponew*
- Rice**, *n.* *Unoominuk, wapunoominuk, iskwāsisuk, munoominuk.* *Indian rice, muskoosmina*
- Rich**, *adj.* *Wāyootisew, mesikisew or mesukisew*
- Riches**, *n.* *Wāyootisewin, mesikisewin*
- Rick**, *n.* (of hay) *Muskoosekan*
- Ride**, *v. t.* *Pimipāhāo, pimitātupew, tātupew*

## RIS

- Ridge**, *n.* *Usāyow*
- Ridge-pole**, *n.* *Pimmitupuasooi*
- Ridicule**, *v. t.* *Mayiyimāo, pápēhāo*
- Ridiculous**, *adj.* *Pápināyétakwun*
- Right**, *adj.* *Kwiuskwun, meywasin.* *He puts it right, menóoskow, menóoskum*  
— *adv.* *Kwiusk, nooswām.* *That's right!* *ākoosane*
- Righteous**, *adj.* *Kwiuskisew, kwiuskatisew, kwiuskissewāpisew, meywatisew.* *A righteous person, oomeywatisew*
- Righteousness**, *n.* *Kwiuskisewin, kwiuskatisewin, kwiuskissewāpisewin, meywatisewin*
- Rightly**, *adv.* *Kwiusk*
- Rimy**, *adj.* *Yeyekwu-chew, -tin, yeyekwuskumiku-chew, -tin, (speaking of metal) yeyekwapiskutin*
- Ring**, *n.* (for the finger) *'Uchunis, tapitichāpisoos.* *He has a ring, ootūchunisew, ootapitichāpisoosew.* *He lays it in a ring, (i. e. in a circle) kenikwanustow*  
— *v. i.* *Sésuw'atin.* *He is ringing (i. e. ringing the bell) suwāpichikāo or sāvāpichikāo*  
— *v. t.* (as a bell) *Sésuw'atitow, suwāpitāo or sāvāpitāo, (as a piece of metal) mutw'atitow.* (In some places this last word is also used in speaking of a bell.)
- Riot**, *n.* *Keskwāatisewin, mikooskatisewin*
- Rip**, *v. t.* *Tatoopitum.* See *Tear*
- Ripe**, *adj.* *Uti-soo, -tāo.* *It is fully ripe, kesuti-soo, -tāo*
- Ripple**, *v. i.* *Ayatagumipuyew, mumātagumipuyew*
- Rise**, *v. i.* (from a lying posture) *Wuniskow, (from sitting) pusikoo, (to ascend) ópiskow, óopēw, óopipuyew, (as bread) óopisoo, óopisew, óopisin, (as the sun) sakastāo, or sakastowāo, sakootāo, (as a bird) óopuhoo, (as the flood tide) yiskipuyew.* *He rises up against him, pusikoostowāo, óopistowāo*

**Rising**, *n.*  
**Risk**, *n.*  
**River**, *n.*  
*river u*  
*branch*  
*an islan*  
*river, (*  
*It is a i*  
*misistik*  
*wāyow,*  
*mainik.*  
*He goe*  
*kum, (*  
*ing) mah*  
*nutūbish*  
*(sailing)*  
*nasepāo.*  
*tuhāo.*  
**Rivulet**, *n.*  
**Road**, *n.* *M*  
*cut thro*  
*takes the*  
**Roar**, *v. i.*  
*wāyooowā*  
*wāyakun*  
*(beast) oo*  
**Roast**, *n.* (  
*nowuchē*  
 — *v. t.*  
*These wo*  
*He roast*  
*chestmo*  
**Roasting-ho**  
**Roasting-li**  
**Roasting-st**  
**Rob**, *v. t.*  
**Robber**, *n.* *O*  
*kūtūwāwey*  
*kew, musk*  
**Robbery**, *n.*  
 133

## RIS

Rising, *n.* (leaven) Oópisikun, ópichichikun

Risk, *n.* Puspínāwin

River, *n.* Sepe. *A small river, sepesis. A river without a current, petapákoosepe. A branch river, (e. g. the part running round an island) sepastuk, sepanuk. A principal river, (others running into it) kistáchiwun. It is a large or broad river, múkistikwáyow, misistikwaw. It is a small river, upistikwáyow, upisistikásew. Down the river, mamik. Up the river, nutumik or n'tumik. He goes down the river, (walking) mahiskum, (paddling or rowing) mahum, (sailing) mahasew. He goes up the river, (walking) nutúhiskum, (paddling or rowing) nutúhum, (sailing) nutúhasew. He goes to the river, nasepáo. He takes him to the river, nasepátuháo. A trip down the river, mamowin*

Rivulet, *n.* Sepsis

Road, *n.* Māskunow, pimóotāskunow. *A road cut through the woods, tow'utuhikun. He takes the wrong road, wunahumáo. See Path*  
 Roar, *v. i.* (as the wind) Mutwāwāstin, mutwāyoowāo, kiswāwāstin, (as the sea) mutwāyakumuhun, mutwāyakumusin (as a wild beast) ooyoo.

Roast, *n.* (e. g. a roasted goose) Sukupwan, nowuchēwin, upwan

— *v. t.* Chekupwāo, sukupwāo, nowuchēw. These words do not take a *transitive* form. *He roasts it for him, sukupwatáo, nowuchestumowáo*

Roasting-hook, *n.* Sukupwakun

Roasting-line, *n.* Sukupwanáape

Roasting-stick, *n.* Upwanask

Rob, *v. t.* Muskúmāo; muskútwāo

Robber, *n.* Oomuskútwāsk, muskútwāskew, muskútwāseyinew. *He is a robber, oomuskútwāskew, muskútwāskew, muskútwāseyinewew*

Robbery, *n.* Muskútwāwin, muskúchehewāwin

## ROO

Robbin, *n.* Pipecháo. *A cock robbin, napá-pipecháo*

Robe, *n.* Ukoohoon

Rock, *n.* Minisák, kistapisk. *A black rock, weyipapiskow. A broken rock, sesekwapiskow. A high rock, keskisákow. A perpendicular rock, keskapiskow. A low, smooth rock, papachepiskow. A white rock, wapapiskow. On the top of the rock, tátapiskak*

— *v. i.* Wāwāpuyew, wāwāpipuyew

— *v. t.* Kooskooskoopuye-háo, -tow

Rocky, *adj.* Usinneskow *A rocky island, minisák, ministikwapisk. The Rocky Mountains, Usinnewuchea*

Rod, *n.* (a staff) Sēskuhoon or suskuhoon (an instrument of punishment) pusustáhiikun

Roe, *n.* (spawn) Wákuk, *pl.*

Roggin, *n.* (flat) Wuskwiinakun, mekonakwi, (deep, for holding pounded meat, &c.) wuskwiwut, kakwiewut. *A fir roggin, kuskikwāwow. He has a roggin, wuskwiinakunew, wuskwiwutew, ookakwiewutew. She makes a roggin, wuskwiinakunikáo, wuskwiwutikáo, kakwiewutikáo*

Roll, *v. i.* Tétipipuyew

— *v. t.* Tétipipuye-háo, -tow. *He rolls it back usátétipi-náo, -num. He rolls it away, egutáttipi-náo, -num. He rolls it along or rolls it up, (as a scroll) tétipi-náo, -num, (as a log) tétipaskoo-wáo, -hum, (as calico, print, &c.) tétipáyákétow*

Roof, *n.* Upúkwan

— *v. t.* Upúkwatum

Roofing-stick, *n.* Upúkwanatik

Rook, *n.* Ahasew

Room, *n.* (a separate apartment) Piskéchewas-kuhikunis, piskisow or piskéchow. *It is divided into rooms, piskétayuwun*

— *n.* (space) Towow. *He makes room, towestow. He makes room for him, towes-*

RCO

towāo, towupestowāo. *There is plenty of room, misitowow. They have room, tāpiska-toowuk. He has no room to stand, numma tāpegapowew. He has no room to sit, numma tāpupew. He has no room to put it, kwetowew-ustow. He has room, towepuyehikoo*

**Root, n.** (large, just below the trunk) Oochā-pik, (small) wutupe. *It has a root, oochā-pikewew, wutupewew. It is a root, oochā-pikoowun. He digs about the roots of it, moonichāpikuhum. He pulls it up by the roots, chichipuskoochiwāpi-tāo, -tum*

**Rope, n.** Mispeminukwan, sästukwāape

**Rosin, n.** Pikew. *See Gum*

**Rot, v. i.** Mästututin

**Rotten, adj.** Yoosketukow, pikiskutin, weski-setukow

**Rotten-wood, n.** Yooskechātuk, kuskuschātuk, weski-setuk

**Rough, adj.** Pipi-koosew or pupi-koosew, -kwow, pūpāsk-oosew, -wow. *The sea is rough, mumakahun*

**Round, adv. & prep.** Waskah. *All round, tātip. It sties round, kenikwanoooyow. He walks round, kenikwanooōtāo. He places them round, wask-āyāo, -ustow, waskatitow. It goes round, woweyāpuyew, tapisikoopuyew. It goes round his neck, tapisikoopuyew oowkwayāk. It goes round my arm, tapisikoopuyew nispiatoonik*

— *adj.* (circular or spherical) woweyā-sew, -yow, wow-isew, -eyow, (cylindrical) nootim-isew, -ow, or nootumisew, (speaking of metal or stone) woweapisk-isew, -wun, nootimā-pisk-isew, -wun, (speaking of wood) nootimā-mask-oosew, -wun, woweask-oosew, -wun. *A round log, nootimatik. The round sky, woweyākesik*

— *prep.* Waskah

— *v. t.* Wowe-hāo, -tow, woweyā-hāo, -tow

RUN

**Roundish, adj.** Woweyāasin

**Rouse, v. t.** Kooskoonāo, (as an animal) oosū-wāo

**Row, v. i.** Pemiskow, usūpooyāo. *See Puddle*

**Royal, adj.** Kicheookimow

**Rub, v. t.** Sisoo-nāo, -num, (as ears of corn in the hands) mimikoo-nāo or mumikoo-nāo, -num, mimikoopi-tāo, -tum (in water, as clothes during washing) mimikoopatinum, (as with an embrocation) sisoopūki-nāo, -num, (so as to polish it, or remove the dirt) sinikoo-wāo, -hum. *He rubs it off, kaseekum, kasetitow. He rubs himself (against something) sinikoosimoo. He rubs himself against it, sinikoo-skowāo, -skum. He rubs it on something, sinikootitow*

**Rubbish, n.** Muchepukwa, muchekwunasa, meyikwunasa. *A quantity or heap of rubbish, muchepukooskow, muchekwunasiskow, meyikwunasiskow*

**Rudder, n.** Tūkwuhikun, tūkwuhumwakun

**Ruff, n.** (inside fat of pigs, &c.) Woweyāanikun

**Ruin, v. t.** Nissewunachetow

**Rule, n.** Tipāyēchikāwin, itusoowāwin

— *v. i.* Tipāyēchikāo

— *v. t.* Tipā-yimāo, -yētum, oonuk-imāo, -ētum

**Ruler, n.** Tipāyēchikāsew, ookimow. *See Governor*

**Rum, n.** Iskootāwapoo

**Run, v. i.** Pimipātow, pimipuyew, chichipātow.

*Run about, pupamipātow. Run after him, noosināwāo or nanusināwāo. Run back, kewāpātow. Run back with him, kewāpā-hāo, -twow. Run away, run off, sipw'āpātow, eyekapātow, sipwāpuyew. Run fast, machipātow, kisikapātow, mēkowikēw. Run into it, (e. g. into a house) pētookāpātow. Run it into him, (as a splinter or nail) kisisin. Run there, ispātow. Run to him,*

nache  
togeth  
yehoov  
wuk.  
Run ou  
Run ou  
weasek  
waskap  
poowāo  
towoop  
sure) p  
amusk  
carryin  
after ca  
oonatoo  
(with a  
tāo. He  
Rupert's  
Rush, n.  
panusko  
— v. i.  
mooskes  
Rust, n.  
Rusty, ad  
isew, -ov  
  
Sabbath, n  
kiskikow,  
Sack, n. U  
Sackcloth,  
Sacrament,  
win. He  
Supper) s  
Sacred, adj  
tak-oosew  
Sacredness,  
Sacrifice, n.  
win, sas  
muchoost  
135

## RUP

nachepá-hão, -tow, chichi-não, -num. *Run together*, mamowaispátowuk, mamowaispuyehoowuk, mamoiipuyewuk, mamoiipuyehoo-wuk. *Run off with it*, kwosse-hão, -tow. *Run out*, (as from a house) wuyuwepátow. *Run out*, (to leak) wuyuweasekowew, wuyuweasekowun, óochekowew. *Run round him*, waskapátowão. *Run over*, (as a liquid) amapoowão, amuskinápáyow, (as a lake) pase-towoopão, pasitipão, (as grain from a measure) pasichipuyin. *He makes it run over*, amuskinápáchetow. *Run with him*, (i. e. carrying him) pimipáhão, -twow. *They run after each other*, nowuswatitoo-wuk, nunusoonatoo-wuk, nanoosoonitoo-wuk. *She runs it* (with a needle) sipapi-tão, -tum or sasipapi-tão. *He runs down a bank, &c.* pinusewápátow  
 Rupert's House, *n.* Waskuhikunis  
 Rush, *n.* Kootawunusk, kichekumewusk, koo-panuskooe, mwaskoosewan  
 — *v. i.* Machipátow. *He rushes upon him*, mooskestawão, pimooskowão  
 Rust, *n.* Misewapisk  
 Rusty, *adj.* Misewapiskow, akwakwapisk-isew, -ow, or -itin

## S.

Sabbath, *n.* Anwūpewekesikow, ayumêawe-kisikow, ayumêakesikow  
 Sack, *n.* Ussewuchikun, mewut  
 Sackcloth, *n.* Sókākin, matoowuyan  
 Sacrament, *n.* Kiche issetwawin, suskumoo-win. *He takes the sacrament* (i. e. the Lord's Supper) suskumoo  
 Sacred, *adj.* Kuna-tisew, -tun, yakwamâyê-tak-oosew, -wun  
 Sacredness, *n.* Yakwamâyêtumoo-win  
 Sacrifice, *n.* Sasakiwechikun, sasakiwechikā-win, sasakiweyewāwin, muchoostāhikun, muchoostāhumakāwin, pukitinasoo-win

## SAL

Sacrifice, *v. i.* Sasakiwechikāo, sasakiweyewāo muchoostāhumakāo, pukitinasoo. *He sacrifices to him*, sasakiwetootowão, sasakiweyewāstowão, muchoostāhumowāo  
 Sad, *adj.* Pekiskatum, koopatīyimoo, kuskā-yétum, pekiskatik-oosew, -wun. *He looks sad*, pekiskasinak-oosew, -wun, kuskāyétum-enak-oosew, -wun  
 Sadden, *v. t.* (by speech) Pekiskasoomāo  
 Saddle, *n.* Uspupiwin  
 Sad-iron, *n.* Sooskwuhikun. *She has a sad-iron*, oosooskwuhikunew  
 Sail, *n.* Yakastimoon. *He hoists the sail*, óopākuhum, óopipitum. *He lowers the sail*, nétākuhum, nétinum. *He sets sail*, chita-sew, -stun, sipwāa-sew, -stun  
 — *v. i.* Pima-sew, -stun. *He sails hither*, pāta-sew, -stun. *He sails about*, pupama-sew, -stun. *He sails from there*, oóta-sew, -stun. *He sails thither*, ita-sew, -stun. *He sails to land*, akwaya-sew, -stun. *He sails with him*, wechepimasemimāo. *He sails up*, nutúha-sew, -stun. *He sails down*, maha-sew, -stun. *He sails fast*, kiscasew, -stun. *He sails on one side*, nuputāa-sew, -stun  
 Sail-cloth, *n.* Yakastimoonākin  
 Sail-yard, *n.* Pimmitukoochikun  
 Sailor, *n.* Oopupamasew  
 Saint, *n.* Ookunatis, ookunatisew, ookunache-hoo  
 For the sake of. Oóche  
 Salmon, *n.* Sosasew  
 Salt, *adj.* Se-wisew, -wow, (liquid) sewagu-sew. *Salt water*, sewapoo  
 — *n.* Sewétakun. *He makes salt*, sewétakunikāo. *Purging salts*, sewétakunesapoo-sikun, kah wapiskak sapoo-sikun  
 — *v. t.* Sewé-hão, -tow, sewétakunu-wāo, -hum, sewi-não, -num  
 Saltish, *adj.* Sewasin, (liquid) sewagumisin  
 Saltpetre, *n.* Mikwowsikun

## SAL

- Salutation } *n.* Utumiskakāwin. *He fires a*  
 Salute } *salute, nooswāwūsikāo*  
 Salute, *v. t.* Utumiskowāo  
 Salvation, *n.* Pimachehewāwin, pimachehoowin  
 Salve, *n.* Kekāsikun. *Drawing-salve, oota-*  
*chikāwemuskike*  
 Same, *adj.* Awukoo, āwukwunima, āpich,  
 tapiskoch. *He is the same, awew, man.*  
*awun. He continues the same, (in character)*  
*awisew, awewisew. The same day, puskoo*  
*kesik. On the same hill, puskoo wuchék*  
 Sanctification, *n.* Kunachehikoowin, kuna-  
 chehewāwin, kunatisewin  
 Sanctify, *v. i.* Kunachehewāo  
 — *v. t.* Kunache-hāo, -tow  
 Sanctuary, *n.* Kunachekumik, kunachewas-  
 kuhikun  
 Sand, *n.* Yākow. *White sand, wapowukow.*  
*Red sand, mikwowukow. Hard sand, mus-*  
*kowutowukow. A place where there is much*  
*sand, uta ā yākowiskak. Sand mixed with*  
*clay, usiskeootowukow. The sand drifts into*  
*his eyes, ootunowoogapew. A place where*  
*the sank drifts into the eyes, ootunowooga-*  
*powin*  
 Sand-bank, *n.* Minow'ukow, yākutowukow  
 Sand-fly, *n.* Pēkooos, pēkoochāsew, pēkoo-  
 chāses. *Sand-flies abound, pēkooosiskow, pē-*  
*koochāseskow*  
 Sandy, *adj.* Yākowiskow, yākowun, (as water  
 with sand suspended in it) yākowagumew.  
*A sandy plain, yākowemuskootāo*  
 Sap, *n.* Māstun. *He scrapes the sap, māstusoo*  
 Satan, *n.* Muchemunito, Satan  
 Satisfy, *v. t.* Tāpāyētumehāo, tāpeyuwāhāo,  
 (with food) kespooyāo  
 Satisfied, *part.* Tāpāyētum, sapāyētum, nū-  
 yētum. *He looks satisfied, nūekwānakoosew*  
 Saturday, *n.* Matinuwākesikow: See *Day*  
 Sauce, *n.* Uspuchikun  
 Saucy, *adj.* Asikwāo

## SCA

- Saulteaux, *n.* Nūkoweyinew, Oochipwā. *He*  
*is a Saulteaux, Nūkoweyinewew, Oochip-*  
*wāwew. He speaks Saulteaux, nūkowāo,*  
*nūkoweyumew*  
 Savage, *adj.* 'Akwatisew  
 Save, *adv.* Pikoo, mikoo  
 — *v. i.* Pimachehewāo  
 — *v. t.* Pimache-hāo, -tow. *He saves him-*  
*self, pimachehoo*  
 Saviour, *n.* Oopimachehewāo, Pāmachehewāt  
 Savor, *n.* See *Taste and Smell*  
 Saw, *n.* (hand) Keskipoochikun, (small) kes-  
 kipoochikunis, (pit) taskipoochikun, (cross-  
 cut) mistuhe-keskipoochikun  
 — *v. i.* (with a hand-saw) Keskipoochikāo,  
 (with a pit saw) taskipoochikāo. *He saws*  
*well, nētakeskipoochikāo, netataskipoochi-*  
*kāo*  
 — *v. t.* (with a hand-saw) Keskipootow  
 (with a pit saw) taskipoooyāo, -tow  
 Saw-dust, *n.* Pinipoochikun  
 Saw-pit, *n.* Taskipoochikāwikumik, (an ele-  
 vated frame, without any pit or house) taski-  
 poochikāwin  
 Say, *v. t.* and *v. i.* Itwāo, yew. *He says to*  
*him, itāo. He says it after him, nunaspitoo-*  
*toiwāo. What do you say? tan ātwāyun,*  
*tan'se ātwāyun, chekussaijin? He says to*  
*himself, itisoo. He says it over again, tapeit-*  
*wāo. He says it over and over, tatapoowāo*  
 Saying, *n.* Itwāwin  
 Scab, *n.* Mike  
 Scald, *v. t.* Iskwa-swāo, sum. *He scalds him-*  
*self, iskwasoo*  
 Scale, *n.* (a balance) Tipapāskoochikun, (the  
 covering of fish) wāūkai or wuūkai  
 Scale, *v. t.* (to remove scales from it) pinuwāo,  
 pinuumāsāo, piskusowāo, (speaking of a  
 sturgeon) kaskusāwāo  
 Scalp, *v. t.* Pukwatipapitāo  
 Scandal, *n.* Pastamoowin

Scandaliz  
 Scarce, *ad*  
 Scarce, *ad*  
 nowus  
 Scare, *v. t.*  
 Scarlet, *ad*  
 Red, *ad*  
 wākin  
 Scatter, *v.*  
 — *v.*  
 nāo, -nu  
 pū-wāo,  
 pi-nāo -r  
 yetow,  
 upon the  
 scattered  
 Scent, *n.*  
 wekemak  
 mak-oose  
 has a ni  
 wekemak  
 scent, sak  
 oosew, -w  
 — *v. t.*  
 makwun  
 School, *n.*  
 He goes to  
 Schoolmaste  
 ookiskino  
 Schoolmistr  
 wāo  
 Scissors, *n.*  
 scissors.  
 moosooawa  
 moosoochi  
 Scold, *v. i.*  
 often, kék  
 — *v. t.*  
 Scoop, *n.* (fo  
 hole) ukwa  
 137

## SCA

Scandalize, *v. t.* Pastamão  
 Scarce, *adj.* Munā-wisew, -wun  
 Scarce, *scarcely, adv.* Akowach, žnowis, or nowus  
 Scare, *v. t.* Sākehāo  
 Scarlet, *adj.* Wesisoomik-oosew, -wow. See *Red. Scarlet cloth, ā wesisoomikwāk mik-wākin*  
 Scatter, *v. i.* Wususwāpinikāo, pewāpinikāo  
 — *v. t.* Wususwāpi-nāo, or oosuswāpināo, -num, siswātissu-wāo, -hum, siswāwāpū-wāo, -hum, siswāwāpi-nāo, -num, pewāpi-nāo -num, pewatuki-nāo, -num, siswāpu-yetow, wususwāpāyetow, (as by treading upon them) siswā-skowāo, -skum. *They are scattered about, pewustāwa*  
 Scent, *n.* Meyachikun, wekemakoohoon, or wekemakoohoowin. *It has a scent, meyamak-oosew, -wun, meyak-oosew, -wun. It has a nice scent, meyoomak-oosew, -wun, wekemak-oosew, -wun. It is filled with the scent, sakuskināmak-oosew, -wun, tāpimak-oosew, -wun*  
 — *v. t.* Pussoo. *It scents the place, tāpimakwun*  
 School, *n.* Kiskinoohumakāwikumik, school. *He goes to school, schoolewew*  
 Schoolmaster, *n.* Kiskinoohumakāwikimow, ookiskinoohumakāo  
 Schoolmistress, *n.* Kiskinoohumakāwikimaskwāo  
 Scissors, *n.* Moosootoowin, tukookooman, scissors. *Small scissors, moosoochoowinis, moosoowakunis. He has some scissors, oomoosoochoowinisew, oomoosoowakunisew*  
 Scold, *v. i.* Kékawitum, kékamoo. *He scolds often, kékawituskew*  
 — *v. t.* Kékamāo, kitootāo  
 Scoop, *n.* (for removing ice from the water-hole) ukwaskoopan. *He has a scoop, ootu-*

## SCR

kwaskoopanew. *He makes a scoop, ukwas-koopanikāo*  
 Scoop, *v. t.* Kwoppu-wāo, -hum  
 Scorch, *v. t.* Iskwa-swāo, -sum. See *Burn*  
 Scorched, *part.* Kuski-soo, -tāo, iskwa-soo -tāo  
 Score, *v. t.* Pāsikootum  
 Scorn, *n.* Mayāyétakoosewin. *He laughs him to scorn, nunatookwāpēhāo*  
 — *v. i. & v. t.* Mayā-yimāo, yētum, pāpinā-yimāo, -yētum  
 Scornier, *n.* Oopāpinootakāsk, muchāyime-wāsk  
 Scornful, *adj.* Pāpinootakāskew  
 Scourge, *n.* Pusustāhikun. See *Whip*.  
 — *v. t.* Pusustāwāo  
 Scrap, *n.* Peosikun or pewisikun. *He cuts scraps off it, pewi-swāo, -sum*  
 Scrape, *v. t.* Kaskasku-wāo, hum. *He scrapes a skin or hide, mikēw, matuhikāo. He scrapes them together (as chips, &c.), mowusukookwatum, (as embers) mowusukoosānum*  
 Scraper, *n.* (for removing hair) puskwuhikun, puskwachikun, sakwāhikun; mikikwun; matukikun. *He has a scraper, oopuskwuhikunew, oopuskwachikunew, oomikikwunew, oomatuhikunew*  
 Scratch, *v. i.* Kaskipichikāo  
 — *v. t.* Kaskipi-tāo, -tum, (gently, as on a pig's back) chechekināo, chechekipitāo  
 Scratchings, *n.* (from boiled fat) Sekusakunuk  
 Scream, } *v. i.* Tachikwāo  
 Scream, }  
 Scream, *n.* Tachikwāwin  
 Screw, *n.* Sukuhikun, michimuhikun. *A small screw, sukuhikunis, michimuhikunis*

SCR

- Screw, *v. t.* Pemapisku-wāo, -hum, pemu-wāo, -hum  
 Scribe, *n.* Mussinúhikāweyineu, oomussinúhikāo  
 Scrip, *n.* Mewutis. See *Bag*  
 Scripture, *n.* Mussinúhikāwin. *The Holy Scriptures*, kichemussinúhikāwin, kichemussinúhikun  
 Scrub, *v. i.* Sinikootukuhikāo  
 — *v. t.* Sinikootuku-wāo, -hum  
 Scruple, *v. i.* Sakwāyimoo  
 Scum, *n.* Pestāo. *It boils till the scum forms*, pestāwachewu-soo, -tāo  
 Scythe, *n.* Munuskoosewan, keskuskoosewakun, chimuhuskoosewakun, nootuskoosewakun  
 Scythe-stone, *n.* Tasuhikun  
 Sea, *n.* Kíchekume, wenipāk. *Out at sea*, tawich, nimitawā. *He goes out to sea*, moosowuhum, nimitawāhum. *The sea rises*, mumakahun  
 Sea-horse, *n.* Wepichew. See *Walrus*  
 Sea-pigeon, *n.* Sesechisew  
 Sea-weed, *n.* Sasape, ussise. *Sea-weed abounds*, sasapeskow  
 Seal, *n.* (the fastening of a letter, &c.) Ukooskiwusikun, (a mark, &c.) kiskinuwachichikun, (an article for making an impression) sisoostákuhikunatik  
 — *n.* (the sea-calf), ákik, (small) ákikoos, (large species) mistátik  
 — *v. t.* Ukooskiwusum, ukooskiwukuhum, pusukoobum, (to mark, for distinction) kiskinuwachetow  
 Seal-hole, *n.* 'Ákik oopákoopāwin  
 Seal-flesh, *n.* 'Ákikooweyas  
 Seal-oil, *n.* 'Ákikoopime  
 Seal River, *n.* 'Ákikoonikup  
 Seal-skin, *n.* 'Ákikwuyan  
 Sealing-wax, *n.* Pusukoohikun, pusukooske-watuhikun, ukooskiwusikun

SEE

- Sea-nymph, *n.* Māmākwāsew  
 Search, *v. i.* Nunatoonikāo, (as for deer, &c.) nutawahikāo  
 — *v. t.* Nunatoo-nāo, -num, nutoo-no-wāo, -num, nanutuwapu-māo, -tum  
 Sea-shore, *n.* Sisooch. See *Shore*.  
 Season, *n.* (a suitable time) Ispe wātichipuyik. *For a season*, ucheyow. *The season changes*, kooskayewun  
 Seasoning, *n.* Uspuchikun  
 Seat, *n.* Upewin, tātupewin. *He changes his seat*, átupew. *He sits in his seat* (*i. e.* the seat of another person, when vacated), tāpupestowāo  
 — *v. t.* Upehāo. *He seats him quietly*, ke-yamupehāo  
 Second, *adj.* Nesoo; nesow, mena ketwam, kootuk. One or other of these latter terms is frequently used as a translation, though not strictly correct  
 Secret, *adj.* Wunemoo-tisew, -tun, kemootisew, -tun  
 — *n.* Wunemootisewin. *The secrets of the heart*, wunemoochet'āawina, kemoochet'āawina. *In secret*, kemooch, &c. See *Secretly*.  
 Secretly, *adv.* Kemooch, katunook, nisikā, nisikutoo  
 Sedition, *n.* Mikooskachehoowin  
 Seduce, *v. t.* Wuyāsehāo, wuyāsimāo  
 See, *v. i.* Wapew. *He sees well or readily*, nūapew. *He sees clearly*, pukuskinum. *He makes him see*, wapehāo. *He sees so far*, iskwapew  
 — *v. t.* Wapu-māo, -tum, (as a distant object) ootisapu-māo, -tum. *He sees himself* (as in a mirror), wapumoo. *He sees it plainly*, payūtūwapu-māo, -tum. *He sees it well or readily*, nūapu-māo, -tum. *It can be seen plainly*, payūtānak-oosew, -wun, kékanak-oosew, or kékanook-oosew, -wun

*It can shawl)*  
*seen, H*  
*it (as*  
*tum.*  
*See! inte*  
*Seed, n.*  
*kachiku*  
*in the p*  
*so used*  
*a. Seed*  
*or poste*  
*Seeing, c*  
*It is fre*  
*junctive*  
*Seek, v. i.*  
*— v. t.*  
*nowāo,*  
*tuwapu-*  
*Seem, v. i.*  
*Seemingly*  
*Seemly, ad*  
*Seer, n.*  
*kāo*  
*Seine, n.*  
*— v. i.*  
*verb is*  
*rized by*  
*Seining-pla*  
*Seize, v. t.*  
*Seldom, ad*  
*Select, v. t.*  
*Self, pron.*  
*yuwā.*  
*self, pāyu*  
*object of*  
*Cree, the*  
*used; th*  
*hurts him*  
*Self-conceit*  
 139

## SEE

*It can be seen through* (e.g. a thin woollen shawl), sapoonak-oosew, -wun. *It is plainly seen*, payütäapüchegatão. *He sees through it* (as a transparent object), sapwapu-mão, tum. *He sees it so*, isse-nowão, -num

See! *interj.* Mâte! chest!

Seed, *n.* Kistikanisa, pewekistikanisa, kistikachikuna, pukitunikuna. These words are in the plural form, being almost invariably so used: the singular would omit the final *a*. *Seed*, when used in the sense of *offspring* or *posterity*, may be rendered by *owasis*

Seeing, *adv.* Chikâma, â kiskâyêtakwúk. It is frequently rendered by â with the subjunctive.

Seek, *v. i.* Nunatoonikão

— *v. t.* Nutoo-nowão, -num, nunatoo-nowão, -num, nanutuwâ-yimão, -yêtum, natuwapu-mão, -tum

Seem, *v. i.* Itâyêtak-oosew, -wun

Seemingly, *adv.* Mana

Seemly, *adv.* Kwiusk

Seer, *n.* Wapûteyewâweyinew, oowapûchikão

Seine, *n.* Chemawow-ayupe

— *v. i.* Chemawow. (This word as a verb is of common use, though unauthorized by English lexicographers)

Seining-place, *n.* Chemawawin

Seize, *v. t.* Kachitinão, wawâyinão, makoonão

Seldom, *adv.* Iaskow

Select, *v. t.* Nowusoonum. See *Choose*

Self, *pron.* Tipeyuwâ. *Himself*, weya tipeyuwâ. *I myself*, neyaweya. *He is by himself*, pâyukoo. When this pronoun is the object of a transitive verb it is omitted in Cree, the verbal form ending in *isoo* being used; thus, *he kills himself*, nipâhisco; *he hurts himself*, akoohisoo

Self-conceit, *n.* Kistikimisoowin

## SEP

Self-condemnation, *n.* Nanipoomisoowin

Self-confident, *adj.* Ususputâyimoo or uspusputâyimow

Self-delusion, *n.* Wuyâselhisoowin, cheschisoowin

Self-destruction, *n.* Nissewunachehisoowin

Self-esteem, *n.* Kistâyimoowin, kêkatâyimoowin, chêkâyimoowin

Selfish, *adj.* Pâyukwâyimiso

Self-knowledge, *n.* Kiskâyimisoowin

Self-love, *n.* Sakehisoowin

Self-murder, *n.* Nipâhisoowin

Self-praise, *n.* Mumêchimisoowin

Self-willed, *adj.* Susepítum

Sell, *v. t. & v. i.* Utawakão, ootinikâkuhewão. *He sells something to him*, ootinikâkuhão. *He sells it dearly to him*, mêchat utaiâhumowão

Selvage, *n.* Päsâkin. *It has a selvage*, päsâkun

Send, *v. t.* Itissû-wão or isitissû-wão, -hum.

*He sends him back*, kewâtissû-wão, -hum. (by water) kewâhooyão. *He sends it down to him*, yasetissuhumowão. *He sends him down* (the river. &c.), mahetissû-wão, -hum. *He sends him away or off*, sipwâtissûwão. *He sends him hither*, pãitissûwão, pãcheitissûwão. *He sends it to him*, itissuhumowão, apooyão. *He sends him quickly*, chesitissûwão. *He sends him out*, wuyuwetissû-wão, -hum. *He sends it all about*, misitâpuyetow

Send, *v. i.* (*i. e.* to send off) Itissuhoowão. *He sends for him*, nutoomão, nutowâyimão

Sense, *n.* Itâyêtumoowin. *He has no sense*, numma kuk'atâwayêtum, numma wawâsepâyêtum

Separate, *adj.* Piskêchâyow

— *v. t.* Pâkane-hão, -tow, nunaniche-hão, -tow, nânowi-não, -num, puskâtisi-não, -num

Separately, *adv.* Pâkan, piskis

## SEP

September, *n.* See *Month*  
 Sepulchre, *n.* Chepaiikumik  
 Seraph, *n.* Kicheangel  
 Serenity, *n.* Keyamāwatisewin  
 Seriously, *adv.* Tapwāgune  
 Sermon, *n.* Kukāskimewāwin  
 Serpent, *n.* Kināpik, misekināpik  
 Servant, *n.* Utooskāyakun. *A woman servant, utooskāyakuniskwāo, iskwāwutooskāyakun. He is a servant, utooskāyakunewew. He has him for a servant, or regards him as his servant, ootootoskāyakunimāo*  
 Serve, *v. i.* Utooskāstakāo, pumestakāo, (at table) misinuwāo  
 — *v. t.* Utooskowāo, pumēhāo, pumestowāo.  
*He serves him with food, ussumāo, misinuwāo. It serves him right, waweyutisew*  
 Service, *n.* Utooskakoowin, pumestakāwin, tipitootakoowin  
 Serviceable, *adj.* Kistaput-isew, -un  
 Set, *part.* Ustāo. *It is set double, or in two places, nesoostāo*  
 — *v. i.* (as the sun) Pūkisimoo. *He sets off, or sets out, sipwātāo. He sets (food, &c.) for the table, oonustwakāo. He sets sail, chitasew. He sets (things) upright, chimutuskāo*  
 — *v. t.* 'Ayāo, *inan.* ustow, (as a buoy) wuyukoochimāo, (as a net) pukustowāwāo. *He sets it aside, nūstow. He sets it before him (as food), oonustoowāo, oonustumowāo. He sets it on fire, suskulum. He sets him at nought, ātowāyimāo. He sets it open (as a trap), tōokustow, paskustow. He sets it up, chimutow. He sets him at liberty, apūwāo, paspetisināo. He sets it up firmly, iitusketow. He sets a tune, sipw'āhum. He is setting things upright, chimutuskāo*  
 Settle, *v. i.* (as dregs) Astāgumin, astāpikitin  
 Settlement, *n.* (a colony, a village) Kistupewin.  
*A small settlement, kistupewinis*

## SHA

Seven, *adj.* Tāpukōop, neswasik or nesooasik or nesooasuk. *They are seven, tāpukōop-ewuk, -inwa, nesooas-ewuk, -inwa. Seven times, tāpukōopwaw, nesooasikwaw. Seven each, or by sevens, tatāpukōop, nanesooasik*  
 Seventeen, *adj.* Tāpukōoposap, nesooasoo-sap  
 Seventh, *adj.* Tāpukōopoo, nesooasikoo  
 Seventy, *adj.* Tāpukōopoomitunow, nesooasoomitunow  
 Sever, *v. t.* Siswāpuyehāo  
 Several, *adj.* Nowuch méchāt  
 Severe, *adj.* 'Akwun  
 Severely, *adv.* Sōke, mistuhe  
 Sew, *v. i.* Kuskikwasoo, kuskikwachikāo. *She sews quickly, keyipikwasoo. She sews badly, muckekwasoo. She sews well, me-yookwasoo, nūekwasoo*  
 — *v. t.* Kuskikwa-tāo, -tum. *She sews it on, ukoolwa-tāo, -tum, ukooštū-wāo, -hum. She sews it up, (as a slit) sipooštū-wāo, -hum. She sews them together, mowoosukwustū-wāo or mowusukwustū-wāo, -hum. She sews it up, (as a bundle) wekwākwatum*  
 Sewed, *part.* Kuskikwa-soo, tāo. *It is sewed on, ukookwatāo. It is sewed crooked, pemi-kwatāo*  
 Shackles, *n.* Kuskapiskuhikun  
 Shade, *n.* } Owikastāo, chikastāo. *It is in*  
 Shadow, *n.* } *the shade, or it makes a shadow,*  
 owikast'ā-sin, -tin, chikast'ā-sin, -tin. *He makes him throw a shadow, (e. g. by holding a candle near him) chikastāsimāo. (The first syllable of chikastāo and its derivatives is in some localities pronounced cha- and in others tu-) His shadow passes along, pimi-chikastāpuyew. He goes into the shade of it, akowastāsimoo*  
 Shady, *adj.* Owikastāo, chikastāo  
 Shake, *v. i.* Kooskoospuyaw, nummipuyew,

ayāchep  
 (wind) n  
 -stun  
 Shake, *v. i.*  
 powépu  
 kooskoos  
 ayāchep  
 wātitow,  
 puyetow  
 yehāo, -t  
 wāpuyet  
 kumipuy  
 -num. 1  
 pupowesi  
 ussumipu  
 Shall, *aux.*  
 subj. in 3  
 Shallow, *adj.*  
 Shambles, *n.*  
 Shame, *n.*  
 — *v. t.*  
 speech) n  
 Shameful, *adj.*  
 Shape, *n.*  
 — *v. t.*  
 (with an a  
 Share, *v. t.*  
 share it an  
 Sharp, *adj.*  
 kasisin,  
 kenikow  
 Sharpen, *v.*  
 (to point  
 an axe) ch  
 Shave, *v. i.*  
 — *v. t.* k  
 or spokesh  
 Shaving, *n.*  
 Shaving-bru  
 141

## SHA

ayâchepuyew, wawepipuyew, (with the wind) nuuniwâpa-sew, -stun, ayâta-sew, -stun

Shake, *v. t.* Pupowêtitow or papowêtitow, papowêpuyetow, kooskooskoo-wâo, -hum, kooskooskoopî-tâo, -tum, ayâtis-kowâo, -kum, ayâchepuyetow, (as a rattle) sâwâtitow, sâsâ-wâtitow, (as liquids in a bottle) utâyakumi-puyetow, utâpuyetow. *He shakes it so*, ispu-yehâo, -tow, (so as to make a noise) chitu-wâpuyetow, (speaking of liquids) chituwâa-kumipuyetow. *He shakes it out*, powî-nâo, -num. *He shakes it off his feet*, (e. g. snow) pupowesitâsimoo. *He shakes it together*, ussumipuyetow, mowusukopuyehâo, -tow

Shall, *aux. v.* Gah, in the indic. kâ, in the subj. in 3rd person, kutta or kitta

Shallow, *adj.* Pikwasin, yewasin

Shambles, *n.* Weyasewutawâwikumik

Shame, *n.* Nâpâwisewin, nunâpâwisewin

— *v. t.* Nâpâwehâo, nunâpâwehâo, (by speech) nâpâwimâo

Shameful, *adj.* Nâpâwenak-oosew, -wun]

Shape, *n.* Issenakoosewin

— *v. t.* (with a knife) Weyikoo-tâo, -tum, (with an axe) weyikoo-wâo, -hum

Share, *v. t.* (to distribute) Matinumowâo. *They share it amongst themselves*, matinumatoowuk

Sharp, *adj.* (as a cutting instrument) Kasow, kasisin, (as a pointed instrument) kenow, kenikow

Sharpen, *v. t.* (to edge) Sisipootow, tasuhum, (to point) kenipootow, kenikootum, (with an axe) chekikuhum

Shave, *v. i.* Kaskipasoo

— *v. t.* Kaskipatum, (with a crooked knife or spokeshave) mûokootum

Shaving, *n.* Peookootakun

Shaving-brush, *n.* Sinikooostowâhoowin. *He*

## SHE

*rubs himself with a shaving-brush*, sinikoos-toowâhoosoo

Shawl, *n.* Uspukoon, uspukoowin, uspukoos-kakun. In some localities the English word is in common use. *A small shawl*, uspukoon-is, uspukooskakunis, shawlis. *She has a shawl*, ootuspukoonew, ootuspukoowinew, ootuspukooskakunew, ooshawlimew

She, *pron.* Iskwâo, weya. The Cree language has no separate word for *she* as distinguished from *he*, but where it is necessary to mark the gender the term woman, wife, girl, &c. must be used.

Shear, *v. t.* Puskooswâo. *A place for shearing*, puskoosotoowin

Sheath, *n.* Pêchekoomanan

Shed, *v. t.* Sekî-nâo, -num, (accidentally) pîchesekî-nâo, -num. *He sheds it on him*, sekinumowâo

Sheep, *n.* Mayuchîk, manischanis

Sheep-cot, sheep-fold, *n.* Mayuchikookumik, manischanisikumik

Sheep-skin, *n.* Mayuchîkwuyan, mayuchîk-wâkin

Sheet, *n.* Ayukuskâkin

Shelf, *n.* Onustasoon, ukoochikun

Shell, *n.* Ass or âssa, *pl.* âssuk. *A small shell*, âsis. *An egg-shell*, wawe-ooskun. *He breaks the shell*, (as a chicken making its first appearance) puspikootâsin, sakikootâsin. *He opens the shell*, (as when a larger hole is made) paskowâhoo

Shelter, *v. t.* (from the wind) Tipinuwuhum.

*It is sheltered*, tipinuwow

Shepherd, *n.* Kunowâyemayuchîkwâsew, kunowemayuchîkwâo, ookunowemayuchîkwâo. *He is a shepherd*, kunowâyemayuchîkwâsewew, kunowemayuchîkwâwew, ookunowemayuchîkwâwew

## SHI

Shift, *n.* (a chemise) Pukewuyan, iskwāpukewuyan. See *Shirt*

— *v. i.* Achepuyew. See *Move*

Shilling, *n.* Sooneyas

Shine, *v. i.* Wasi-soo, -tāo, wa-soo, -stāo (as the sun) chakasi-kāo. *It shines brightly, kékayasi-kāo, kékayastāo*

Ship, *n.* Mistuhecheman, misteote, kisāche-man, napikwan

— *v. t.* Poose-hāo, -tow. *To ship water, sekahun, poosahun, poosepuyew*

Shirt, *n.* Pukewuyan or pupukewuyan. *He has a shirt, oopukewuyanew. She makes a shirt, pukewuyanikāo. She makes a shirt for it, pukewuyanikakāo. She makes a shirt for him, pukewuyanikowāo. A small shirt, pukewuyanias. He is in want of a shirt, kwetowipukewuyanew*

Shiver, *v. i.* Nunumuchew

Shoal, *adj.* Yewow, yewasew, pikwasin

— *n.* Minow'ukow

Shoe, *n.* Muskisin, (English) mistikwuskisin. *A small shoe, muskisinis. An old shoe, kuyasuskisin, muskisinisikes. An Indian shoe, eyinuskisin. A pair of shoes, pāyuskuskisin. Two pairs, nesooskisin. Three pairs, nis-tooskisin. He puts on his shoes, poostuskisināo. He takes off his shoes, kātuskisināo. He is in want of shoes, kwetowimuskisinew. Indian-rubber shoes, sepākuskowemuskisina. See also Moccasin*

Shoe-maker, *n.* Oomuskisinikāo

Shoe-string, *n.* Muskisināape, chestinakoon-āape

Shoot, *v. i.* (to sprout, &c.) Sakētīn

— *v. i.* (with a bow and arrow) Pimootāk-wāo, (with a gun) paskisikāo. *He shoots at a mark, or merely to try the gun, kootuaskwāo, kukwātuaskwāo. He shoots upwards, (with a*

## SHO

bow and arrow) ispinēw. *He goes out shoot- in g, nutowipaskisikāo*

— *v. t.* (with an arrow) Pimwāo, pimootum, (with a gun) paski-swāo, -sum. *He shoots himself, paskisoo-soo*

Shooting, *n.* Pimwāwin

Shop, *n.* Ootinikāwikumik, utawāwikumik

Shore *n.* Sisooch or sisootāo, chekepāk. *These words more properly signify on the shore, or along the shore, but are sometimes used as equivalent to the shore. Towards the shore, natukam. He goes to shore, kupow. He goes towards the shore, natukamāhum. He sails towards shore, natukamāasew. He draws it towards shore, natukamāpi-tāo, -tum. He goes along the shore, (in a canoe, &c.) sisootowuhum. It drifts on shore, ukwayuhoo-koo, -tāo, ukwaya-sew, -stun. He runs out from the shore, (e. g. a wounded duck escaping to the water) nimitasipatow. He puts him on shore, kuputā-nāo, -num, kupu-hāo, -tow, ukwa-nāo, -num. He throws him on shore, kuputāwāpi-nāo, -num. He takes him on shore, kuputātu-hāo, -tow*

Short, *adj.* Chim-isisew, -asin, tūk-oosew or tūk-ooisew, -wow, (speaking of a cord, &c.) chimapākun, tūkwapākun, (speaking of metal) chimapiskwun, tūkwapiskwun, (speaking of wood) chimaskwun, tūkwaskwun. *He is short (in stature) chimigapowew, tūkoo-gapowew. He is short and thick, pitikoo-sew. For a short time, ucheyow. Short of, nōotow, nōotā. It falls short, nōotāpuyew. He falls short of it, (e. g. in throwing at something) nōotā-wāo, -hum. He comes short of it, (e. g. in not reaching a place for which he sets out) nōotāskum*

Shorten, *v. t.* Chimasetow, (by tearing it) chimipi-tāo, -tum, (by pulling it in, as a

rope) u

nāo, -nu

Shortly, *a*

Shot, *n.*

in the *p*

*Duck-sh-*

usianew

usinnew

pāsootūw

wātāo

Shot-bag,

coarse-ba

usinnew

nanew.

nikāo

Should, *v. a*

as, ne pā

pressions

the word

nutowāyē

expressive

Shoulder, *n.*

Shoulder-bl

Shout, *v. i.*

Shovel, *n.*

mukanipa

Show, *n.* V

He makes

kāo

— *v. i.* N

— *v. t.* W

kinoohumc

kiskinuwa

so, (i. e. m

senumochā

hower, *n.*

sekepāstow

brick, *v. i.*

shrink, *v. i.*

shovel, *v. i.*

143

## SHO

rope) uchewapākú-wāo, -hum, uchewapākināo, -num

Shortly, *adv.* Wepuch

Shot, *n.* Usinne, *or*, as more generally used in the *pl.* usinnea. *Buck shot*, umiskoosinnea. *Duck-shot*, sesepwusinnea. *Goose-shot*, niskusinnea. *A bag of shot*, usinnewut, niskusinnewut. *He has a close shot at him*, pāsootúwāo. *A shot is heard afar off*, yowawātāo

Shot-bag, *or* shot-pouch, *n.* Petusinnan. *A coarse-bag for holding shot in a large quantity*, usinnewut. *He has a shot-pouch*, oopetusinnanew. *He makes a shot-pouch*, petusiannāikāo

Should, *v. aux.* Pá, used with the indic. mood, as, ne pá nipan, *I should sleep*. In such expressions as *I should like*, *I should wish*, &c. the word *should* is omitted, and simply nutowāyētum is used, or the particle wé, expressive of desire

Shoulder, *n.* Mititimun

Shoulder-blade, *n.* Mitine

Shout, *v. i.* Tāpwāo

Shovel, *n.* Monúhikakun, paskuakoonakun, mukaniapan

Show, *n.* Wapúteyewāwin, wapúteyikoowin.

*He makes a fair show*, meywapuminakoochikāo

— *v. i.* Nookwun, wapúteyewāo

— *v. t.* Wapúteyāo, nookoo-hāo, -tow, kiskinohumowāo. *He shows him how to do it*, kiskinuwachetumowāo. *He shows him things so*, (*i. e.* makes them appear so to him) issenumochāo

Shower, *n.* (gentle) Pupúkipāstow, (heavy) sekepāstow

Shriek, *v. i.* Tachikwāo

Shrink, *v. i.* Oochipuyew, áchewepuyew

Shrivel, *v. i.* Oochipuyew

## SIF

Shun, *v. t.* Tupusetow

Shut, *part.* Kip-oosew, -wow, kipúhika-soo, -tāo, (as a clasp knife) péchenikunewew, péchenikatāo

— *v. i.* Kipipuyin

— *v. t.* Kipú-wāo, -hum, sukuskinum, sipootānum, (as a clasp-knife) péchenun *He shuts it closely*, ayéchekepúhum. *He shuts it for him*, or *against him*, kipúhumowāo. *He shuts it up into compartments or pens*, pupáskéchekepúhum

Sick, *adj.* (ill) 'Akoosew, (inclined to vomit) yakoomoo, papakoomoo. *The sick*, ootákoo-sewuk, unike kah ákoosichik

Sicken, *v. t.* Nay'ātawiskakoo

Sickle, *n.* Keskisikun, keskuskoosewusikun, púkwāsikunemunisikun

Sickness, *n.* (illness) 'Akoosewin, (vomiting) pakoomoowin

Side, *n.* Mispikai. *At the side*, pimnich. *At one side*, oopimā. *At which side?* tantā itākā? *On each side*, etow, ietow, (speaking of water) ietowukam. *On one side*, nuputā. *On this side*, ootā itākā, astumitā itākā, (speaking of a piece of water) astumitā itākākam. *The other side*, kwāskitā. *At the other side*, awusitāitākā, kwāskitāitākā, (speaking of water) ukamik, awusitāitākākam, kwāskitāitākākam. *The right side*, kicheniskitākā, kicheniskik itākā, (speaking of a boat, &c.) kicheniskātuk. *The left side*, numātiniskitākā, numātiniskik itākā. *Side by side*, matapoo. *The side of a boat or vessel*, oopimātootuk. *It has three sides*, sowā-sew or issowā-sew, -yow. *It has many sides*, iissowā-sew, -yow

Sideways, *adv.* Nuputā. *He walks sideways*, pemuhóotāo

Sieve, *n.* Sekowāpuyichikun

Sift, *v. t.* Sekowāpuye-hāo, -tow

## SIG

- Sigh *v. i.* Núkutamoo, mumúkutamoo, mumúkutatam  
 Sight, *n.* Wapewin. The "sight" of a gun, oonapáchikun or weyapáchikun. *It is in sight, nook-oosew, -wun, ootisinak-oosew, -wun. He knows him by sight, nissitowinowāo. It comes in sight (as a chicken when first opening the shell), sakikootāsin, puspikootāsin*  
 Sign, *n.* Wapúteyewāwin, kiskinuwachichikun, kiskinuwachehoowin, kiskuhikun. *He makes a sign for him, kiskinuwacheetoowāo. He makes a sign to him (with the hand), wastuhumowāo, wastinumowāo. He makes signs, kiskinuwachichikāo. It is for a sign, kiskinuwachenakwun*  
 Signal, *n.* Kiskewāhoon  
 Signify, *v. i.* Itum  
 — *v. t.* Wétum, kiskāyétakootow  
 Silence, *n.* Kipitoowāwin. *He keeps silence, kipitoowāo*  
 Silent, *v. t.* Kipichimāo, kipútoonāwāo, or kipootoonāwāo  
 — *adj.* Kipitoowāo, nummoweya kitoo  
 Silk, *n.* Shenipan. *Sewing silk, shenipan-sāstuk, mussinistuhikunāape, shenipanusu-pap. She works with silk, mussinistuhikāo*  
 Silk-work, *n.* Matawustuhikun, mussinistuhikun, mussinischichikun  
 Silly, *adj.* Numma powāyétum, kukāpatisew  
 Silver, *n.* Sooneyow, wapesooneyow, sooiyan  
 — *v. t.* Sooneyowekatum. *It is silvered, sooneyowekatāo*  
 Silversmith, *n.* Sooneyoweowistooyan  
 Similar, *adj.* Tapiskooch  
 Similitude, *n.* Issenakoosewin

## SIN

- Simply, *adv. (only)* Pisisik. *Simply by that means, móoche*  
 Sin, *n.* Muchétewin, muchetwawin, muchetootumowin, muchatisewin, mucheissechikāwin, wunétewin, muchayewin, wunetootumowin  
 — *v. i.* Muchétew, muchetwow, muchetootum, muchatisew, mucheissechikāo, wunétow, wunetootum, muchayewew. *He sins against him, muchetootowāo, wunetootowāo*  
 Since, *adv. & prep.* Uspin, iskoonak, āspisse, mustow, astumispe, kisaspinā  
 Sinew, *n.* Ustise chāstutaipe. *Deer sinew, utikwustise. Sinew in shreds (prepared for sewing), ustinwan. A small sinew, or a piece of sinew, ustisēs. He has some sinew, ootustisemew*  
 Sinewy flesh (on the back of animals) Ustisāwuk  
 Sinful, *adj.* Muchétew, muchayewew. *This word is often expressed by muche prefixed to the noun*  
 Sing, *v. i.* Nikumoo. *He sings about it, nikumootow. He sings to him, nikumooostowāo. He begins to sing it, sipwāhum. He sings to it (i.e. accompanies it with the voice), nuskwāhum. He sings with him (i.e. accompanies him), nuskwāhumowāo, wechenikumoomāo. They sing together, nuskwāhumatoowuk. He sings well, neta-nikumoo. He sings fast, kisiskanikumoo*  
 Singe, *v. t.* Pú-tāo, -tow, weskoo-swāo, -sum. *He singes himself, púkwúchisoo, púkwúchisimiso. It smells singed, weyapa-soo, -stāo, weskoo-soo, -stāo*  
 Singer, *n.* Oonikumoo  
 Singing, *n.* Nikumoowin  
 Sink, *v. i.* Koosapāo, koosapāpuyaw (to subside to abate) ikepuyaw, pakoopuyew. *He sinks*

(as in  
 yew or  
 (i.e. a  
 koo  
 Sink, *v. t.*  
 Sinner, *n.*  
 cheissew  
 Sin-offer  
 See Offe  
 Sioux, *n.*  
 Pwatew  
 Sir, *n.* O  
 Sister, *n.*  
 chisanisk  
 A young  
 (older),  
 an older  
 younger  
 her as a s  
 Sister-in-la  
 My sister  
 Sit, *v. i.* Up  
 kápew.  
 wuwānup  
 iitupew.  
 still, key  
 sits like  
 upright,  
 head bent  
 nupew, oo  
 sepaupew.  
 ukoomoo.  
 wechenūp  
 hāo, núpe  
 He is tired  
 each side,  
 sit in a ci  
 wuk, was  
 him, waska  
 wuk, -tum  
 145

## SIN

(as in walking on soft clay), kootahoopuwew or kootawipuwew. *It makes him sink (i.e. a wave), chitayowookoo, koosapāhoo-koo*

Sink, *v. t.* Koosapā-wāo, -hum, chitawāo

Sinner, *n.* Oomuchatis, oomuchatisew, mucheissewāpiskew

Sin-offering, *n.* Muchetewe-pukitinasoowin.

See *Offering*

Sioux, *n.* Pwat, *pl.* Pwatuk. *He is a Sioux, Pwatewew. He speaks Sioux, Pwatimoo*

Sir, *n.* Ookimow

Sister, *n.* Michiwamiskwāo, ootowāmow, wechisaniskwāo. *An older sister, oomisimow. A younger sister, oosemimow. My sister (older), nimis, (younger) nisem. She is an older sister, oomisimowew. She is a younger sister, oosemimowew. He regards her as a sister, oomisimāo, oosemimāo*

Sister-in-law, *n.* Metimimow, oochakoosimow. *My sister-in-law, netim, nechakoos*

Sit, *v. i.* Upew, oonupew. *He sits alone, niskāpew. He sits down comfortably, nūpew, wuwānupew, wuwāupew. He sits firmly, iitupew. He sits on it, tātupew. He sits still, keyamupew, kooskwawatupew. He sits like an Indian, eyinewupew. He sits upright, sumutupew. He sits with the head bent down, uchitaskwāpew, ushitawunupew, ootitupew, putupew. He sits under it, sepaupew. He sits (as a duck on the water), ukoomoo. He sits with him, wetupemāo, wechenūpemāo. He makes him sit, upehāo, nūpehāo. He remains sitting, mitāpew. He is tired of sitting, iskupew. They sit on each side, etowupewuk, ietowupewuk. They sit in a circle, waskapewuk, waskapestakāwuk, waskapestatoowuk. They sit round him, waskapestowāwuk or waskaupes-towāwuk, -tumwuk. They sit in a line, nepetā-*

## SKI

pewuk. *He sits with the fore-legs bended under the body, westinew. He sits further up or further off, iskwupew. He sits in a kneeling posture, nepuskoopew. He sits lazy, kitimupew. He sits in front of him, or by the side of him, ōotupes-towāo, -tum*

Six, *adj.* Nikootwasik. *They are six, nikootwas-ewuk, -inwa. Six times, nikootwasikwow. Six apiece, nanikootwasik*

Sixteen, *adj.* Nikootwasoosap, mitatūt nikootwasoosap

Sixth, *adj.* Nikootwasikoo

Sixty, *adj.* Nikootwasoomitunow

Size, *n.* This word standing alone has no corresponding Indian term, but, when united with others, is expressed as in the following examples. *It is of such a size, itikitew, ispe-chitew, -sow. It is of this size, oom'ispish ispesow. What size is he, tan ā itikitit, tan ā ispechitit? It is of a great size, misikitew, misow. He is of the exact size, he is just the size, nūitikitew. He is of a different size, ayāchitikitew*

Skate, *n.* Sooskwunatuikun

— *v. i.* Sooskwunatuāo

Skein, *n.* Pāyukwātik (*i.e.* one skein). *Two skeins, nesoōatik*

Skilful, *adj.* Kuskēhoo. See *Clever*

Skill, *n.* Kuskēhoowin

Skim, *v. i.* (to move along the surface of the water) pussipā-sin, -tin

— *v. i.* Munnu-wāo, -hum. *He skims off the fat, munnuhipimāo. He skims the fat off it, munnuhipima-tāo, -tum*

Skinmer, *n.* Munnuhikun

Skin, *n.* (the rate of payment in trading with Indians) Utai. See *Beaver*

— *n.* (pelt) Utai, (the cuticle) wusukai or musukai, (when prepared as leather) pūkākin. *The skin of a duck, sesepusukai. The*

## SKI

- skin of a goose*, niskusukai. *The skin of a fish*, kinooōwusukai. *A deer's skin*, utikwuyan. *Bare skin* (i.e. with little or no hair upon it), puskwusukai. *His skin is thick*, kispukusio. *He has red skin*, mikwusukio. *His skin turns red*, mikwusukapuyew. *What skin is it?* (i.e. from what animal?) tan too' wuyan? kikoowuyan? *He has white skin*, wapusukio. *New skin* (as after a laceration), ooskusukai. *He has his skin scratched*, papukoopuyew. *His skin peels off*, petoosukapuyew. *He is all skin and bone*, pawunew. For "skin," as used for a rate of payment, see *Beaver*.
- Skirting**, *v. t.* Pukoonao, weyinehao
- Skirting**, *n.* (the inside fat of a cow, &c.), wesē
- Skull**, *n.* Oostikwanikakun, oostikwanikunikakun, mistikwanikunikakun, oostikwanikun
- Skunk**, *n.* Sikak
- Sky**, *n.* Kesik. *A clear sky*, waskumekekik, waskumow. *A bright sky*, wasaskwun. *A cloudy sky*, yikwuskwun. *A red sky*, mikwowuskwun. *It is the sky*, kesikoomukun
- Slab**, *n.* Nuputapichikun
- Slack**, *adj.* (slow) Pupanookasew, pwastowew, (loose) keoopuyew
- Slackness**, *n.* Pupanookasewin, pwastowewin
- Slander**, *n.* Pastamoowin, mucheyimoomewawin, muchachimikowin
- *v. i.* Pastamoo, mucheyimoomewao, muchachimoo
- *v. t.* Pastamao, mucheachimao
- Slanderer**, *n.* Oopastamoo, pastamewaskew, mucheyimoomiskew
- Slant**, } *adj.* Nowaaskoo-sin, -tin, eyipa-  
**Slanting**, } yow

## SLE

- Slate**, *n.* Mussindhikunapisk. The English word is used in some of the Mission Stations. It is considered as an *anim.* noun, and consequently makes the *pl.* by adding *uk*—thus, slatuk. *My slate*, ne slatim
- Slaughter**, *v. t.* Nipahao, iskwahao
- Slave**, *n.* Owukan. *He is a slave*, owikanewew. *He makes him a slave*, owukanikatiao
- Slavery**, *n.* Owukatikoowin, owukasewawin
- Slay**, *v. t.* Nipahao
- Sled**, sledge, *n.* Ootapanask. *A flat sled*, nupuketapanask. *A small sled*, ootapanaskoos, nupuketapanaskoos. *A large sled*, mukitapanask. *Mu sled*, nootapanaskoom or nootapanask. *In ox sled*, moostoosootapanask. *He has a sled*, ootapanaskoo. *He has a bad sled*, muchetapanaskwao. *He has a heavy sled*, koosikootapanaskwao. *He makes up his sled* (i.e. packs the goods, &c., upon it), ootapanikao. *He arranges it on the sled*, ootapanikatow. *They two draw one sled*, neswapawuk. *He takes a sled with him*, nemitapanaskwao. *He is in want of a sled*, kwetowootapanaskoo. *He makes a sled*, ootapanaskookio. *The ground lashing of a sled*, salkwapan
- Sled-line**, *n.* (for lashing) oospitapanape
- Sled-wrapper**, *n.* Oospitapan, or uspitapan or waspitapan. *He has a sled-wrapper*, ootuspitapanew. *He makes a sled-wrapper*, uspitapanikao
- Sleep**, *n.* Nipawin. *He puts him to sleep*, nipahao. *He startles in sleep*, sasakikwusew. *He is heavy with sleep*, kispukikwusew. *It causes sleep*, nispaskamukun
- Sleep**, *v. i.* Nipow. *He sleeps a little*, nipasew. *He is constantly sleeping*, nipaskew

or nip  
 sepik  
 ooche  
 nesoo  
 ing t  
 sleeps  
 sleeps  
 He sle  
 tent),  
 yamik  
 kwamo  
 sakwan  
 He sle  
 Makes h  
 his shoe  
 In some  
 in moo,  
 consider  
 and con  
 yukooch  
 mew, &c  
 Sleeper, n.  
 Sleepy, ad  
 wusew  
 Sleeve, n.  
 sleeve, w  
 Sleigh, n.  
 Slender, ad  
 Slice, n. P  
 off him, p  
 — v. t.  
 -swao, -s  
 Slide, n. S  
 — v. i.  
 (on flat ic  
 — v. t.  
 sooskwuch  
 Slight, v. t.  
 Slings, n. W  
 wapikiska  
 147

## SLE

or nipāskew. *He goes long without sleeping, sepikwusew. He sleeps by himself, pāyukoochekwamoo. They two sleep together, nesoochekwamooowuk. They are many sleeping together, mēchāttookwamooowuk. He sleeps in the same place, tapikwamoo. He sleeps enough, tāpikwamoo, astākwamoo. He sleeps out (i. e. away from the house or tent), kutikwunew. He sleeps quietly, keyamikwamoo. He sleeps soundly, yiskikwamoo, sapukwamoo, pōosakwamoo, noosakwamoo. He sleeps well, meyookwamoo. He sleeps with him, wechekwamoomāo. It makes him sleep, nipaskakoo. He sleeps with his shoes on, kikuskisinākwamoo. NOTE.—In some districts the above words ending in *moo*, and being of the 4th conj., are considered as belonging to the 1st conj., and consequently end in *new*; thus, pāyukoochekwamew, tapikwamew, tāpikwamew, &c.*

Sleeper, *n.* Nipaskew, nipask, or nipāsk

Sleepy, *adj.* Wē nipow, kisekwusew, semikwusew

Sleeve, *n.* Unnukwi or wunnukwi. *He has a sleeve, wunnukwōw*

Sleigh, *n.* See *Sled*

Slender, *adj.* Sasakoosēw, nuhowisēw

Slice, *n.* Pūkwāsowachikun. *He cuts a slice off him, pūkwāsowatāo*

— *v. t.* Piskiski-swāo, -sum or pichiskiswāo, -sum

Slide, *n.* Sooskwuchewāwin

— *v. i.* (down a bank) Sooskwuchewāo, (on flat ice) sooskwunatuāo

— *v. t.* (down a hill) Poonapāchinum, sooskwuchewāpinum

Slight, *v. t.* Achistowā-yimāo, -yētum

Sling, *n.* Wāpuhuchiskwan, wāpuchusinnan, wāpikiskanāape

## SMA

Sling, *v. i.* Wāpuhuchiskwāo, wāpuchusin-nāo

— *v. t.* (sling it at him) Wāpuhuchiskwātāo, wāpuchusinnatāo

Slip, *v. i.* Chehisin, oosasisin, sooskoopuyew, (on the ice) oosasiskwukisin, (on the snow) oosasakoonasin, (on the floor, &c.) oosasisitukisin, (on clay or mud) oosasisikewukisin. *He lets it slip, chehi-nāo, -num, kitiski-nāo, -num, sooskoo-nāo, -num*

— *v. t.* (as a tenon into the mortice) Setowaskootitow, pētumootow

Slippery, *adj.* Cheyow

Sloop, *n.* Cheman

Slope, *v. i.* Eyipāyow

Slotful, *adj.* Kītimiskew

Slow, *adj.* Pupāchēw, papechēw, p'ākekatīsēw, pwastowēw, pupānookāsew

Slowly, *adv.* Nissekach, p'ākach, pwastowe (followed by the verb)

Slumber, *n.* Nipawin

— *v. i.* Nipasew

Sly, *adj.* Kuyānisēw, kukuyāwisew, kemootisew

Slyly, *adv.* Kemooch

Small, *adj.* Upis-esisew or āpis-esisew, -asin, (speaking of cloth, linen, &c.) upisākusin, (speaking of metal) upisapisk-asew, -ow, (speaking of wood) upisask-oosew, -wun, upisetuk-isew, -ow. *It looks small, upisenak-oosew, -wun. It is considered small, upistāyētak-oosew, -wun. It is in small pieces, pes-isew, -ow. NOTE.—This word is often omitted, the following noun taking the diminutive is, oos, or sis, e. g. a book, mussinūhikun; a small book, mussinūhikunis; a fish, kinoosāo; a small fish, kinoo-sāsis; a kettle, uskik; a small kettle, uski-koo*

Smaller, *adj.* Awusimā upisesisew

## SMA

Small-pox, *n.* Pekoopuyewin  
 Smart, *adj.* Kuchastipêw, oochâpêw  
 Smash, *v. t.* Sikwutûhum  
 Smell, *n.* This noun has no corresponding term in Cree, but is answered by the verb *to smell*; see the next word below. *He likes the smell of it, meyooma-tão, -tum. It has a smell, meyamak-oosew, -wun*

— *v. i.* (to emit an odour) Meyamak-oosew, -wun, meyak-oosew, -wun, (he exercises the organs of smell) meyachikïo, pussoo. *It smells sweetly or nicely, wekemak-oosew, -wun. It smells badly, muchemak-oosew, -wun. It smells burnt, weapâtão. The feathers or quills smell burnt, or there is a smell of burnt quills, mekwunustão. It smells like medicine, muskikewukun. He smells about (as a dog), nutoomâchikïo or nantoomâchikïo*

— *v. t.* Meya-mão, -tum. *He smells it so, issema-tão, -tum*

Smite, *v. i.* Pukumuhikïo, ootamuhikïo

— *v. t.* Pukumuwão, ootamuwão

Smithy, *n.* Owistooyanikumik, weskuchanikurnik

Smoke, *n.* Oopustão, ukwapâtão. *The smoke blows about, sâskapâtão. The smoke passes along, pimapâtão. The smoke goes out (e. g. from a chimney), wuyuweapâtão. The smoke rises, sakapâtão, mooskitão. He makes a smoke (i. e. to attract attention), mooskitânun. There is a thick smoke, kuskapâtão*

Smoke, *v. i.* (i. e. to emit smoke) Ukwapâtão, pepootão. *It smokes densely, kuskapâtão. It smokes straight up, chimutapâtão*

— *v. i.* (to inhale the smoke of tobacco, &c.) petwão. *He smokes inveterately, petwaskew, wekepetwão. He smokes a little,*

## SNO

petwasew. *He smokes with him, wechepe-twũmïo*

Smoke, *v. t.* (as a skin) Kuskapu-swão, -sum, (as tobacco) petwatoc-towão, -tum

(smoked, *part.* Ukwapuso

Smoke-dyed, *part.* (in colour) Weskoo-soo, stïo

Smoky, *adj.* Kuskapâtão

Smooth, *adj.* Soosk-oosew, -wow or -wun, (speaking of metal) sooskwapiskwun, (speaking of water) sooskwagumew, (speaking of wood) sooskwaskwun, soosaskwun, (speaking of line or cord) sooskwapñkun, (speaking of cloth, fustian, &c.) sooskwakun. *The water is smooth, aywastin. Smooth words, sooskwacheayumewina*

— *v. t.* Sooskootow

Smoothing-iron, *n.* Sooskwuhikun or sooskoohikun. See *Sad-iron*

Snake, *n.* Kinâpik. *A small snake, kinâpik-oo, Snakes are numerous, kinâpikoo-kow*

Snap, *v. i.* (as twine) Puskipuyew

Snare, *n.* Nukwakun, tapukwan. *He sets a snare, tapukwño. He sets a snare for him, tapukoowão. He visits a snare, natukwño. He is caught in a snare, nukwasoo, nukwat-soo, nukwatuhoooso, A wild-cat snare, pisewenukwakun, pisewetapukwan. A rabbit snare, wapoosoonukwakun, wapoosootapukwan*

— *v. t.* Nukwatão, tapukwatão

Sneeze, *v. i.* Châchamoo. *He often sneezes, châchamookew*

Snipe, *n.* Papakuapechâses

Snore, *v. i.* Mutwâkwamoo, kiswâwâkwamoo

Snow, *n.* Koonâ. *He is covered with snow, koone-wew, -wun, ayakoonão. He covers with snow, ayakoonã-wão, -hum, yikwakoo-*

nãwão  
 yikwa  
 new,  
 There  
 koonâ.  
 The su  
 akoonu  
 sukoon  
 kooniw  
 snow, s  
 the cru  
 goes d  
 yakoon  
 He thro  
 front of  
 kuakoo  
 making  
 He thro  
 koonâ-t  
 Snow, *v. i.*  
 poosin.  
 It snows  
 into the  
 fast, sôk  
 kin  
 Snow-bird,  
 ootitpu  
 Snow-blind  
 Snow-drift,  
 Snow-shoe,  
 snow-shoe  
 shoes, oo  
 usamikão  
 mikakão.  
 usamikow  
 self, usan  
 pupwâst  
 shoes, kã  
 with snow  
 He walk  
 149

## SNO

nāwāo, -hum. *It is buried under the snow, yikwakoonāo. The snow is deep, timekoonew, timekoonukow, timayakoonukow. There is a good deal of snow, misikitew koonā. The snow lies high, ispakoonukow. The snow is hard, muskownakoonāo, muskownakoonukow. The snow lies all about, nāsukoomakoonāo. There is snow on the ice, kooniwiissikwow. It projects out of the snow, sasakoo-nāsew, -nāo. He falls through the crust of the snow, twakooūsīn. He goes down a bank of snow, netuchewā-yakoonāo. He eats snow, moowakoonāo. He throws away the snow (as from the front of a house, &c.), wāpuakoonāo, paskuakoonāo, (as for clearing a place for making a tent) pānuakoonāo, mookaiupew. He throws away the snow from him, wāpua koonā-tāo -tum*

Snow, *v. i.* Mispsoon. *It snows a little, mispoosin. It leaves off snowing, poonow'utow. It snows upon him, mispooskakoo. It snows into the tent, &c., papetitāspoon. It snows fast, sōkow'utow. It snows often, mispooskin*

Snow-bird, *n.* (white) Wapayakooses, (brown) ootitupuses

Snow-blind, *adj.* Weāsapēw

Snow-drift, *n.* Pupāstin. See *Drift*

Snow-shoe, *n.* Usam, *pl.* usamuk. *Small snow-shoes, usamisuk. He has some snow-shoes, ootusamew. He makes snow-shoes, usamikāo. He makes snow-shoes of it, usamikakāo. He makes snow-shoes for him, usamikowāo. He makes snow-shoes for himself, usamikasoo. He puts on his snow-shoes, pupwāstusamāo. He takes off his snow-shoes, kātusamāo, kukāchimāo. He walks with snow-shoes, kikusamōotāo, kikusamāo. He walks without snow-shoes, nootimāo or*

## SOB

nunnootimāo *Snow-shoes with flat toes, eyin-usamuk, cochipwāwusamuk; with raised or pointed toes, wakowāwusamuk. She is netting snow-shoes, uskemāo. The tail or heel of snow-shoes, oosātāoi. He is in want of snow-shoes, kwetoweusamāo*

Snow-shoe bar, *n.* Kooskoosch

Snow-shoe frame, *n.* Usamatik

Snow-shoe line, *n.* (*i.e.* for netting) uskemun-āape. *Small snow-shoe line, utipis. The line running along the inside of the frame, pisinunāape. He puts on the line, pisināo. The line for fastening the shoe to the foot, utimun. The line across the netting, going over the toes, pinmitutimun*

Snow-shoe needle, *n.* Amāk

Snow-shovel, *n.* Paskuakoonakun, wāpuakoonakun. *A small snow-shovel, paskuakoonakunis. He makes a snow-shovel, paskuakoonakunikāo*

Snuiff, *n.* Kah pesisit kistāmow

— *v. t.* Keskisawāsum

Snuiffers, *n.* Keskisawāsikun, keskasoowāhikun

So, *adv.* Isse, ākose or ūkoose, omisse. *He is so, ayewew. Be it so! keyam*

Soak, *v. t.* Akōo-chimāo, -titow, sookis-timāo, -titow

Soaked, *part.* Akoostin

Soap, *n.* Kisepākinikun. In some localities the English word is in general use, and is made to undergo the same changes as other common nouns, as in the following examples: *A small piece of soap, kisepākinikunis, soapis. He makes soap, kisepākinikunikāo, soapikāo. He makes soap of it, kisepākinikunikakāo, soepikakāo. He has some soap, ookisepākinikunew, oosoapinew*

Sober, *adj.* Pāpāyātukatisew. *He becomes sober, astapāo*

SOB

Sobriety, *n.* Pāpāyātukatisewin  
 Sock, *n.* Ussikun, pewāsikun. *He has some socks, ootussikunew, opewāsikunew. She makes socks, ussikanikāo, pewāsikunikāo English socks, epākiskowussikunuk*  
 Soft, *adj.* Yoos-kisa w, -kow, munookow  
 Softer, *v. t.* Yooske-hāo, -tow  
 Softly, *adv.* P'ākach, nisik  
 Soil, *v. t.* Weyipe-hāo, -tow, weyipis-kowāo, -kum  
 Sojourn, *v. i.* Wekew  
 Soldier, *n.* Simakunis, nutoopuyeweyinew, masakāweyinew  
 Solemn, *adj.* Koosikwāyētakwun  
 Solitary, *adj.* Nisikāpew, nisikāwisew. *A solitary place, nikoochis*  
 Some, *adj.* Pūke or puske. *Some of them, atē. Some, when immediately followed by a noun, is usually omitted, thus—bring some water, pātah nipe; I want some ammunition, ne nutowāyētān paskisikāwin; he has shot some ducks, kē paskiswāo sesepa*  
 Somebody, some one, *n.* Owāna, oweyuk, pāyuk owāna, nantow oweyuk  
 Something, *n.* Kākwan, kākwi. *A little of something, kākwas*  
 Sometimes, *adv.* Askow, yanikootine, yanikootineka, nikootwāche. *When this word is used in the sense of at one time, or formerly it must be rendered by pāyukwow or wāskuch*  
 Somewhat, *adv.* Nownch  
 — *n.* Kākwan or kākwi  
 Somewhere, *adv.* Nantow ita, wayās ita  
 Son, *n.* Mikoosis, ookoosisimow wākoosisēk. *My son, nekoosis. Son! voc., nekoosā or nekoosis. (as French, mon fils). He is a son, ookoosisimowew. He is a bad son, mu-chekoosisanewew. He is a good son, me-yookoosisanewew. He is the son of a chief,*

SOU

ookimowekoosisanewew. *The Son of God Munitoowekoosisan, Munito oo Koosisa. The Son of man, Eyinewekoosisan. The younger son, oosemimow. Whose son is he? owāyewa wākoosisimikoot. He regards him as his son, ookoosisimāo. He shall be my son, ne ga ookoosisimow, (lit. I will regard him as a son)*  
 Son-in-law, *n.* Nūakisem, nūakis, nūakisemimow  
 Song, *n.* Nikumoon  
 Soon, *adv.* Wepuch. *As soon as, wepuch, sāmak, muyuwach, (followed by the subj. mood)*  
 Sorcerer, *n.* Mitāo, mitāweyinew. *See Conjurer*  
 Sore, *adj.* 'Akoosew, wesukisew  
 — *n.* 'Akoosewin, wesukisewin  
 Sorrow, *n.* Kesinatāyētumoowin, mitatumoowin, michiyuwāsewin, koopatāyimoo-win  
 Sorrow, *v. i.* Kesinatāyētum, mitatum, mi-Sorry, *adj.* } chiyuwāsew, michiyuwāyāyētum, koopatāyimoo, kowwāyimoo  
 Sorrowful, *adj.* Michiyuwāyāyētum, pekiskatāyētum, pekiskatum, (in appearance) pekiskasinak-oosew, -wun pekiskatāyētum-ina-koosew, -kwun  
 Sort, *n.* Toowa. *See Kind*  
 Soul, *n.* 'Achāk  
 Sound, *adj.* Muskowow, kwinsk  
 — *n.* P'ātakoosewin. *There is a sound, p'ātakwun. The wind makes a sound, mutwāyoowāo. They make many sounds, mēchātoowāwuk*  
 — *v. i.* P'ātakwun, mutwātin, nootakwun. *It sounds w-ll or pleasantly, meyo-ōtak-oosew, -wun, meywatoutak-oosew, -wun. It sounds so, ititak-oosew -wun. It sounds loud, sōketak-oosew, -wun*

Sound, *v.*  
 instru-  
 — *v.*  
 Tippa  
 Soup, *n.*  
 soup, p  
 kunap  
 moosk  
 S-ur, *adj*  
 South, *n.*  
 — *ad*  
 wind, sa  
 Sovereign  
 ruler)  
 Sow, *n.*  
 — *v. i.*  
 tikāo  
 — *v. t.*  
 kat:m  
 Sower, *n.*  
 Spade, *n.*  
 wāpūak  
 Span, *v. t.*  
 Spare, *v. t.*  
 Sparingly  
 Spark, *n.*  
 sparks,  
 him, pus  
 Sparrow-E  
 Spawn, *n.*  
 — *v.*  
 Spawner,  
 Speak, *v. t.*  
 yuwāo,  
 tapwāo  
 — *v. i.*  
 He spe  
 speaks ex  
 He spea  
 oowāo, c

SOU

Sound, *v. t.* Mutw'ā-wāo, -hum, (as a musical instrument) kitōotow, pootatum  
 — *v. t.* (to ascertain the depth of water) Tippapatum  
 Soup, *n.* Mechimapoo, mooskume. *Pimecan soup*, pimekanapoo. *Flour soup*, pūkwāsi-kunapoo. *She makes soup*, mechimapookāo, mooskumekāo  
 S-ur, *adj.* Se-wisew, -wow  
 South, *n.* Sawunōok, sawunootāk, pesinootāk  
 — *adj.* Sawunootāk. *There is a south wind*, sawunuhun, sawunoo'ooowāo  
 Sovereign, *n.* (the coin) Kichesooneyow, (a ruler) kicheookimow  
 Sow, *n.* Noosūkōokoos, iskwākōokoos  
 — *v. i.* Pukitinikāo, wususwāpinikāo, kistikāo  
 — *v. t.* Pukitinun, wususwāpinun, kistikatun  
 Sower, *n.* Oopukitinikāo, wususwāpinikāsew  
 Spade, *n.* Moonūhikakun, paskuakoonakun, wāpūakoonakun, kwoppuhiskewan  
 Span, *v. t.* Tippichihātum  
 Spare, *v. t.* Munache-hāo, -tow  
 Sparingly, *adv.* Akowach  
 Spark, *n.* Puskichās, iskoochās. *It emits sparks*, puspukitōos. *The sparks fall upon him*, puskisoo  
 Sparrow-hawk, *n.* Pupaiyukisew  
 Spawn, *n.* Wākwuk, *pl.*  
 — *v. i.* Amew  
 Spawner, *n.* Noosāmāk  
 Speak, *v. t.* Wētun. *He speaks Cree*. Nāeyuwāo, Nāeyowayumew. *He speaks truth*, tapwāo  
 — *v. i.* Ayumew, pekiskwāo, itwāo, kitoo. *He speaks angrily*. kisewāayumew. *He speaks evil*, mucheyayumew. *muchepeskiskwāo*. *He speaks fast*, kuchāstupwāo, kuchāstup-ooowāo, or kitastupoowāo. *He speaks loud*,

SPI

kisewāo or kiswāwāo. *He speaks so*, issekeswāo. *He speaks queerly*, wuweitwāo. *He speaks well* (i.e. properly), nētaayumew, nētawāo. *He makes him speak well*, nētawāhāo. *He speaks bad words*, weyākwāo. *He speaks to him*, ayumehāo. *He speaks about him*, ayimoo-māo or ayumoo-māo, -tum, peki-kwa-tāo, -tum, nunakusoomāo. *He speaks about him to another*, ayimootumowāo. *He speaks about him behind his back*, pukwunoomāo *He is in the habit of speaking about him*, ayanimoomāo. *He speaks so or thus about him*, itachimāo. *He speaks ill of him*, mucheyayimoomāo, muchāyitāo, muchekeswatāo. *He speaks well of him*, meyooyimooowāo, meyooyachimāo, meywatāo, maneyoomāo. *He speaks with him*, wechepekiskwāmāo  
 Speaker, *n.* Ootayumew  
 Spear, *n.* Usimakun, tākūchikun, michikew  
 — *v. t.* Tākumāo  
 Spectacle, *n.* (a sight) Wapūteyewāwin  
 Spectacles, *n.* Ooskesikookawa  
 Speech, *n.* Ayumewin, pekiskwāwin, issekeswāwin  
 Speechless, *adj.* Numma nētawāo  
 Speed, *v. i.* Keyipēw, machēw  
 Speedily, *adv.* Sāmak, wepuch  
 Spell, *v. i.* There is, properly speaking, no Cree term to answer to this word, but at some of the Mission stations the English expression has been adopted with a verbal termination; thus, spellewew, *he spells*, or *he learns to spell*  
 Spend, *v. i.* Chakipuyew  
 — *v. t.* Chaki-nāo, -num, māsti-nāo, -num  
 Spice, *n.* Wekemakoohoowina, *pl.*  
 Spider, *n.* Ayupekāsew, ayupekāses. *There are many spiders*, ayupekāseskow

## SPI

- Spill, *v. i.* Sekipuyew  
 — *v. t.* Seki-nāo, -num, sekis-kuwāo, -kum. *He spills his blood, sekikwāwāo, (his own) sekikwāhoosoo*  
 Spin, *v. i.* (to practise spinning) Pemuhikāo, pemustāhikāo, (to whirl) kenikwanipuyew, kenikwaniwāpuyew  
 — *v. t.* (to twist into threads) Peinuhum, (to whirl) kenikwaniwāpi-nāo, -num  
 Spine, *n.* Wowikun, oospiskwunikun, (of an animal) ootutookwakun, (of a fish) ooshākun. These two last words are only of local usage. *My spine, nowikun*  
 Spirit, *n.* 'Achāk. *It is a spirit, āchākoowew. A spirit supposed to dwell on the water, or on the rocks, māmākwāsew*  
 Spirits, *n.* Iskootāwapoo  
 Spiritual, *adj.* 'Achākoowun, āchākoowe  
 Spit, *n.* Sikoowin  
 — *v. i.* Sikoo. *He spits on him, sikwa-tāo, -tum. He spits blood, mikoosikwāo, mikooyew sikwatootum, papuyetow mikoo. He is constantly spitting, sikooskew*  
 — *v. t.* Apooskutātum  
 Spite, *n.* Achistoowāyētumoowin  
 Spittle, *n.* Sikoowin  
 Splash, *v. i.* Wuswāpākuhikāo  
 — *v. t.* Wuswāpāku-wāo, -hum, oosuā-pāku-wāo, -hum  
 Splinter, *n.* Pewetukuhikunis  
 — *v. i.* Pusukipuyew  
 Split, *part.* Taski-soo, -tāo, tas-kisew, -kow  
 — *v. i.* Taskipuyew  
 — *v. t.* Tasku-wāo, -hum, taskiku-wāo, -hum  
 Spoil, *n.* Muskūtwan, munahoowina  
 — *v. i.* Nissewuna-tisew, -tun  
 — *v. t.* Nissewunache-hāo, -tow, yayoohāo, -tow, weyuke-hāo, -tow, (as by treading upon it) nissewunatiskum. *He spoils*

## SPI

- it for him, nissewunachetumowāo, weyuketumowāo, yayoetumowāo*  
 Sponge, *n.* Ikuhipan, ikipachikun, oopun  
 — *v. i.* Ikuhipāo  
 — *v. t.* (to dry it up with a sponge) Ikinun  
 Spongy, *adj.* Peswāyow, peswāpuyew  
 Spoon, *n.* Āmekwan. *A small spoon, āmekwanis. An iron or metal spoon, pewapiskooāmekwan. A tea-spoon, upischāmekwan, upischāmekwanis, teaspoonis. A wooden spoon, mistikooāmekwan. He has a spoon, ootāmekwanew. He is in want of a spoon, kwetoweāmekwanew*  
 Sport, *v.* Mātowāwin  
 Spot, *n.* Mussinasocwin, misewow  
 Spotted, *part.* Pāpātā-wisew, -wow, mussinasoo, -stāo. *It has a spotted breast, pāpātāwepusāo*  
 Spouse, *n.* Wekemakun  
 Sprain, *v. t.* Oosikootow. *He sprains himself, oosikoo, kootikoosin, kootikoonāsin*  
 Spread, *v. i.* Wususwāpuyew, tuswākipuyew  
 — *v. t.* Tuswākustow, tuswākichitow. *He spreads it about, misitāstow, siswāpuyetow, siswuhum, sichāstow, (as by treading upon it) misitāskum. He spreads it open, tōokustow*  
 Spring, *n.* (early, before the breaking of the ice) sekwun, (late, when canoes can be used) meyooskume. The above distinction is not always observed, and, when ignored, *sekwun* is the common term  
 — *n.* (a fountain) Mooskichiwan, ōochichiwan, mooskichiwanoopāk  
 — *v. i.* (as a fountain) Mooskichiwan or móokichiwan, (as a plant) sakuskin or sakuskēw, (to leap) kwaskootew. *It springs out, wuyuwepuyin. It has sprung a little above ground, sakuskitāo*

Sprinkle  
 Sprout, *v.*  
 Spruce, *n.*  
 — *spruce,*  
 Spruce-b  
 — *spruce-*  
 Spruce-b  
 Sprung, *v.*  
 impropr  
 to a st  
 tion, is  
 Spunk.  
 Spy, *n.*  
 káo  
 — *v. i.*  
 — *v. t.*  
 Spy-glass,  
 kun. *A*  
 wápächí  
 glass, *o*  
 looks at  
 mào, -tu  
 Squall, *n.*  
 Square, *adj.*  
 — *v. t.*  
 Kákákut  
 Squeeze, *v.*  
 water (o  
 nāo, -nu  
 skowāo,  
 from a l  
 ting upon  
 Squint, *v. i.*  
 Squirrel, *n.*  
 pāpāsunik  
 yowunikw  
 Stab, *v. i.*  
 — *v. t.*  
 Stack, *n.*  
 stack, west  
 153

## SPR

- Sprinkle, *v. t.* Wususwāpuyetow, ooswāpuyetow  
 Sprout, *v. i.* Sakétin  
 Spruce, *n.* Eynatik. *Where there are many spruce, uta ā eyinatikoosák*  
 Spruce-beer, *n.* Setakwunapoo. *He makes spruce-beer, setakwunapookāo*  
 Spruce-brush, *n.* Eynasit  
 Sprung, *part.* This word, as commonly, but improperly, applied in the Indian country to a strain or internal injury by over-exertion, is answered by oosikoo  
 Spunk. See *Touchwood*  
 Spy, *n.* Nunakuchehewāweyinew, ookemapukāo  
 — *v. i.* Nunakuchehewāo, kemapukāo  
 — *v. t.* Nunakuchehāo, kemapumāo  
 Spy-glass, *n.* Oonapāchikun, sikwapāchikun. *A small spy-glass, oonapāchikunis, sikwapāchikunis. He looks through a spy-glass, oonapāchikāo, sikwapāchikāo. He looks at him through a spy-glass, oonapumāo, -tum, sikwapumāo, -tum*  
 Squall, *n.* Kestin  
 Square, *adj.* Kákákut-āsew, -āyow  
 — *v. t.* (as a log, preparatory to sawing) Kákákutāhum, pusuhum  
 Squeeze, *v. t.* Makoo-nāo, -num. *He squeezes water (or other liquid) out of it, senipātīnāo, -num, (by sitting upon it) senipātīskowāo, -skum. He squeezes it out (as pus from a boil), tumukoo-nāo -num, (by sitting upon it) tumukoo-skowāo, -skum*  
 Squint, *v. i.* Utitapew, nākwapew  
 Squirrel, *n.* Unikwuchas. *A striped squirrel, pāpāsunikwuchas. A flying squirrel, sichāyowunikwuchas*  
 Stab, *v. i.* Tākūchikāo  
 — *v. t.* Tāku-māo, -tum  
 Stack, *n.* Westikan, muskoosekan. *A small stack, westikanis, muskoosekanis. He builds*

## STA

- a stack, westikanikāo, muskoosekanikāo*  
 Staff, *n.* Suskuhoon. *He has a staff, oosuskuhoonew*  
 Stag, *n.* Napāwawakāsew, eyapāwawakāsew  
 Stage, *n.* (raised horizontal poles for putting fish, &c., out of the reach of animals) tāsipichikun, tāsipitakun. *He makes a stage, tāsipichikunikāo, tāsipitakunikāo. A dry-meat stage and its contents, ukwawan. He puts meat or fish to dry on a stage, ukwawāo. He makes a dry-meat stage, ukwawanikāo*  
 Stagger, *v. i.* Ayapuyew, kakepuchepuyew, kakepuchegapuyew  
 Stairs, *n. pl.* Sakuchewānan, sakuchewānanatik, koochākoosewin. *He goes down stairs, nesatawēw. He goes up stairs, sakuchewāo, kooopātawēw*  
 Stake, *n.* Kistakun  
 Stall, *v. t.* Sukaskoowāo, or sukaskoohāo, kikum'ooohāo, michimaskwūwāo  
 Stallion, *n.* Napāmistutim  
 Stand, *n.* (a place formed of snow, willows, brushwood, &c., where a hunter sits for shooting wild fowl) Niskupewin, usoohikun. *He makes a stand, usoohikunikāo*  
 — *v. i.* Nepowew. *He stands against it usichegapowew. He stands aloof or away, achegapowew, iskoogapowew. He stands aside, egufāgapowew or echāgapowew. He stands before him, ootiskowoogapowis-towāo, -tum, nepowegapowis-towāo, -tum. He stands back, usāgapowew. He stands by, nāpāmegapowew, pimigapowew. He stands facing one, ootiskowoogapowew. He stands fast or firmly, sōkegapowew, ayēchegapowew, muskowegapowew. He stands on his head, uehichegapowew, uchetuskoosew. He stands high, ispegapowew. He stands with the body leaning to one side, pimuhēw. He stands at the side, or He stands with his side*

## STA

towards one, pimnichegapowew. *He stands with his back towards one*, uimigapowew. *He stands long without being tired*, sepigapowew, sepināgapowew. *He stands looking*, nepowegapowew. *He stands over him*, tākoogapowistowāo. *He stands quietly or still*, kooskwawachegapowew. *He stands ready*, ayāskowegapowew, kwayachegapowew. *They stand round him*, waskagapowistowāwuk. *He stands so*, issegapowew. *He stands still*, keyamegapowew, (in walking, i.e. comes to a stand) kipichegapowew. *He stands straight*, kwiuskoogapowew. *They stand in a row (i.e. side by side)*, matapoogapowewuk. *They stand in a line (i.e. in single file)*, nepitāgapowewuk. *He stands up (i.e. rises from sitting)*, pusikoo. *He stands upon something*, tākoochigapowew. *He stands upon him*, tākoochigapowestowāo. *He stands on the top of something*, tāchegapowew. *He stands upright*, sutoogapowew. *He stands in doubt*, wawanāyētum. *It stands altered (e.g. barley growing thin)*, pukuskitāo, pewuskitāo, or pewuskitāo. *It stands thick together*, kispukuskitāo. *It stands together (as in a cluster or in bushes)*, mamouskitāo. *He stands with him*, wechegapowistowāo. *He stands in his way, or stands in opposition to him*, nanukagapowestowāo

Standing-place, *n.* Nepowewin

Star, *n.* Uchūkoos, uchūk. *The seven stars*, ookenanis

Starch, *n.* Chetowuhikun

— *v. t.* Chetowuhum

Stare, *v. i.* Asikapew. *He stares at him*, asikapumāo

Start, *v. i.* Kichepuyew, sipwāpuyew, (from shore) kiehechināo, (sailing) kitasew. *He starts in advance*, nekanisin. See Ahead.

## STE

Start, *v. t.* (as an animal) Ooseskuwāo, oosūwāo

Startle, *v. i.* Kooskoopuyew

— *v. t.* Kooskoohāo, kooskoosehāo

Startling part. Kooskootakwun

Starve, *v. i.* (though cold) Sekuchew, (through hunger) kowākutāo, kowākutoosoo, kipwākutoosoo, pawunēw. *A starving animal*, ookowāchies. *He is delayed by starving*, ootumākutoosoo

State, *n.* Ayawin. *He is in a bad state*, mayeayow

Stature, *n.* Iskoogapowewin. *He is of such a stature*, iskoogapowew

Staves, *n. pl.* (for casks) Woweyatakunatikwa, koopanitikwa

Stay, *v. i.* Upew, *uan*, ustāo

— *v. t.* Kisachināo

Steadfast, *adj.* (firm) Ayētun, (resolute) sokāyētum, muskowāyētum

Steadfastness, *n.* Sōkāyētumoowin, muskowāyētumoowin

Steady, *adj.* Ayētun. *It lies or is placed steady*, ayētustāo, muskowustāo, ānustāo

Steal, *v. i.* & *v. t.* Kimootew. *He often steals*, kimootiskew

Steam, *n.* Pekisāwin

— *v. i.* Pekisāpuyew

Steel, *n.* Pewapisk, muskowepewapisk. *A fire-steel*, apēt or upēt, pewapiskwapēt, tasuhikun

Steelyard, *n.* Tipapāskoochikun

Steep, *adj.* Keskūchow, keskutinow, chakamutinow. The first of these words is mostly applied to a bank, but the others to a hill or mountain. *It is rather steep*, keskutinasin, chakamutinasin

Steer, *v. i.* Tukoohikāo or tūkwuhikāo

— *v. t.* Tūkoohum or tūkwuhum. *He steers it for him*, tūkwuhumowāo

Steersman, *n.* Ootūkwuhikāo, ootūkwuhumoo

Stem, *n.*

Step, *n.*

petuh

ther l

āsew.

pāsoo

tūkoo

— *v. i.*

Step-dat

Step-fatt

father,

Step-mo

mother

Step-son

mow.

tim

Stern, *n.*

Steward,

noweap

kunāo,

Stick, *n.*

— *v. i.*

chipuye

kitāo.

michim

soo, -tā

— *v. t.*

kumoo-

Stick it

issegap

Sticky, *adj.*

Stiff, *adj.*

other fa

Stiffen, *v.*

Stiff-neck

Still, *adj.*

wāo. St

— *adv.*

puch, ās

Sting, *n.*

## STE

- Stem, *n.* (of a pipe) Ooskiche  
 Step, *n.* Tũkooskãwin. *He takes long steps,* petuhumão, kukanoohumão. *He takes rather long steps,* petuhumãsew, kukanoohumãsew. *He takes short steps,* tũkoohumão, pãsoohumão. *He takes rather short steps,* tũkoohumãsew, pãsoohumãsew  
 — *v. i.* Ootuhumão or ituhumão  
 Step-daughter, *n.* Mitoosimiskwãm  
 Step-father, *n.* Ookooisimow. *My step-father,* nookoomis  
 Step-mother, *n.* Mitoosisimow. *My step-mother,* nitoosis  
 Step-son, *n.* Mitoosimimow, mitikwutimimow. *My step-son,* netoosim, netikwutim  
 Stern, *n.* Ootãkãtuk, tũkwuhumootuk  
 Steward, *n.* Ookunoweutawãwikumikão, kunoweapuchetawinãsew, ookunowapëtukuhikunão, oopuminikão  
 Stick, *n.* Mi-tik. *A small stick,* mistikoos  
 — *v. i.* Pusukwumoo, ukwumoo, ukwuchipuyew, sukumoo. *It sticks out,* saksukitão. *It sticks so,* itumoo. *It sticks fast,* michimõo-sin, -tin. *It sticks up,* chiunsoo, -tão  
 — *v. t.* Kikumootow or kitum'ootow, sukumoo-hão, -tow, sukumoo-skowão, -skum. *Stick it up so* (e.g. a spear into the ground), issegapowutow  
 Sticky, *adj.* Pusuk-oosew, -wow  
 Stiff, *adj.* Chetow-isew, -ow, (as linen or other fabric) chetowã-kisew, -kun  
 Stiffen, *v. i.* Ute chetowow  
 Stiff-necked, *adj.* Susepítum  
 Still, *adj.* Keyamisew, (calm, noiseless) chewão. *Still water,* ustoogumew  
 — *adv.* Kãyapich, or kãyapuch, or ãyapuch, ãskwa  
 Sting, *n.* Wesukukãwin

## STO

- Stinginess, *n.* Sakisewin, sasakisewin  
 Stingy, *adj.* Sakisẽw, sasakisẽw  
 Stink, *v. i.* Wechã-kisew, -kun, wen-isew, -ow, muchemak-oosew, -wuu  
 Stir, *v. i.* Achẽw. achepuyew. *See Move*  
 — *v. t.* 'Ati-não, -num. *He stirs it up* (as a cup of tea), itãhum. *He stirs him up* (incites him), sekiskowão  
 Stirrup, *n.* Atisitãhoon, tapisitãpisoon  
 Stitch, *v. i.* Kuskikwasoo. *See Sew*  
 — *v. t.* Kuskikwatum. *See Sew*  
 Stock, *n.* (of a gun) Oopwamikatão. *The tree or wood from which the stock is made,* paskisikun-atik  
 Stockades, *n.* Mãniskatikwa  
 Stocking, *n.* (English) Sepãkepãyooitas, sepãkewimitas, (Indian) mitas. *He has some stockings,* oosepãkepãyooitasew, oosepãkewimitasew, ootasew. *He is in want of stockings,* kwetowimitasew. *He puts on his stockings,* poochitasão. *He takes off his stockings,* kãchitasão *See Legging*  
 Stomach, *n.* Woweantikun, mutai. *He feels his stomach empty,* sewutão  
 Stone, *n.* Usinne. *A small stone,* usinnes. *A black stone,* kusketãwapiskusinne, kusketãwusinne. *A white stone,* wapiskusinne. *Stones abound,* usinneskow. *The upper stone* (used in pounding fish, &c.), metoosisan, ukamusinne. *The under one,* utan. *He throws a stone at him,* pimwusinuão. *See Stone, v. t.*  
 — *v. t.* Pimwusinatão, or pimwusinuão, or pimwusinuhão, pimwapiskuhão, pimwapiskuwão  
 Stone Indian. Usinnepwat. *He is a Stone Indian,* Usinnepwatewew  
 Stony, *adj.* Usinnewew or usinnewun, usinneskow. *Stony ground,* usinnewuskumik  
 Stool, *n.* Tãtupewin

## STO

- Stoop, *v. i.* Nowuchêw, nowāgapowew  
 Stop, *v. i.* Kipichêw, kipichepuyew, poonepuyew, (when walking) kipichegapowew, (as a rolling substance by coming in contact with something stationary) nukepuyew. *He stops there (i.e. lives, dwells), unta ayow. See Dwell. It stops flowing (as blood from a wound), kipichekowew*  
 — *v. imper.* Askwa, chāskwa  
 — *v. t.* Kipiche-hāo, -tow, (when talking) kipichimāo, kipichisoomāo, (as something rolling) nuka-nāo or nuki-nāo, -num. *He stops up the way, kipiskum. He stops his ears (with his hands), kipóotow'ukānisoo*  
 Stopped, *part.* Kip-isew, -wow, kipúhika-tāo  
 Stopper, stopple, *n.* Kipúhikun. *The stopper of a powder-horn, kipúhikwan*  
 Store, *n.* (a reserve) Astāchikoowin. *He puts by in store, āstāchikoo, ustwapoonikasoo*  
 — *n.* (a warehouse) Ustasoowikumik *A provision store, mechimikumik. A trading store, utawāwikumik, ootiniikāwikumik. He builds a store, ustasoowikumikóokāo, mechimikumikóokāo, utawāwikumikóokāo, ootiniikāwikumikóokāo, He makes a store of it, or he turns it into a store, ustasoowikumikóokatum, &c., (changing the above termination -kāo into -katum)*  
 — *v. i.* Astāchikāo  
 — *v. t.* Nūstow  
 Storehouse, *n.* Ustasoowikumik. *He has a storehouse, ootustasoowikumikoo*  
 Storm, *n.* Kestin or kastin, pasikwatun  
 Stormy, *adj.* Kestiniipuyew  
 Story, *n.* (a narrative) Atunóokan or atunóokun, achimoowin. *He tells a story, atunóokāo, achimoo. He tells a short story, túkwachimoo*  
 Stout, *adj.* (robust) Táchipoow, pootowisew

## STR

- Stove, *n.* Pewapiskootowanapisk, kisapiskisowan. *He has a stove, oopewapiskootowanapiskew, ookisapiskisowanew*  
 Straight, *adj.* Kwiusk-oosew, -wow. *He faes or makes it straight, kwiuskunootow or kwiuskwumootow. It comes straight, kwiu-koopuyin, tussoopuyin. It lies straight, kwiuskootin*  
 — *adv.* Kwiusk  
 Straighten, *v. t.* Kwiuskoo-hāo, -tow, sátoonum, (as the arm or leg) sátoopuyitow, (as a piece of metal, with a hammer) kwiuskwapiskuhum, (with the hand) kwiuskwapiskinum  
 Straightforward, *adj.* Kwiusk-isew, -wun  
 Straightway, *adv.* Sāmak  
 Strain, *v. t.* (to filter) Sekowāyachekoochikowitow, sekoopākinum, sekoopachekowitow, sekoopataskochekowitow. *He strains pitch, peminiskewāo*  
 Strainer, *n.* Sekoopākinikun, (for pitch) peminiskewan  
 Strait, *n.* Oopow, sepanuk. *A small strait, oopasin*  
 Straitly, *adv.* Sōke, mitoone  
 Strange, *adj.* Muskatik-oosew, -wun. *It looks strange, mumátowinakwun. He thinks it strange, mamuskatāyétum. A strange country, mantāwuske, mantāouske, petoos uske*  
 Stranger, *n.* Mantāo, ayách oweyuk. *He is a stranger, mantāwew. He makes himself a stranger to him, ayātisestowāo*  
 Strangle, *v. t.* Kipikitoonānāo  
 Strap, *n.* Pesakunape, (broad) ayukuskape. *A portage-strap, nāyāchekunāape*  
 Straw, *n.* Ooskunuskoose. *Barley straw, iskwāsisuskoose. Wheat straw, pūkwāsi-kunuskoose*  
 Straw-hat, *n.* Muskoosewustootin

Strawber  
 Straw  
 Stream,  
 sōk wad  
 running  
 wun.  
 chiwun  
 Street, *n.*  
 Strength,  
 isewin  
 Strengthe  
 kowise-  
 Stretch, *v.*  
 yew, sep  
 — *v.*  
 -num, s  
 out his  
 kāyew  
 Stretcher, *n.*  
 mals) Se  
 stretcher  
 sepuatani  
 Strife, *n.*  
 Strike, *v. i.*  
 — *v. t.*  
 wāo, -hun  
 kwa-tāo, -  
 String, *n.*  
 string tied  
 knife, &c.,  
 — *v. t.*  
 simāo, -tūt  
 Strip, *v. t.*  
 Stripe, *n.* (a  
 sustāhoowā  
 Striped, *adj.*  
 chāchakow  
 stripe, *v. i.*  
 157

## STR

- Strawberry, n.** Mit'ahimin or mit'äyimin. *Strawberries abound, mit'ahiminiskow*
- Stray, v. i.** Wunesin, eyekatão
- Stream, n.** Pimichiwun. *The stream is strong, sókwachiwunow. A cross stream (i.e. one running through another), oochachuskihiwun. In the middle of the stream, tow-chiwun, tätowachiwun*
- Street, n.** Mäskunow, ayukuske-mä-kunow
- Strength, n.** Sókatisewin, sapewin, muskowisewin
- Strengthen, v. t.** Muskowe-hão, -tow, muskowise-hão, -tow
- Stretch, v. i.** Sepepuyew, sepew, sepäkipuyew, sepäkiskow  
— *v. t.* Sepäku-wão, -hum, sepäki-não -nun, sepäkipi-tão, -tum. *He stretches out his hand, soowuniskäyew or soowiniskäyew*
- Stretcher, n.** (for extending the skins of animals) Sepuatan, sepuatakun. *A braver stretcher uniskootooi. He makes a stretcher, sepuatanikão*
- Strife, n.** Puskinakāwin
- Strike, v. i.** Ootamuhikāo, pukumuhikāo  
— *v. t.* Ootamu-wão, -hum, pukumuwão, -hum. *He strikes it into him, chikukwa-tão, -tum. He strikes a light, sukutão*
- String, n.** Sästukwäapcs, peminukwan. *A string tied round the waist for suspending a knife, &c., säkoosoonāape. See Twine*  
— *v. t.* (to file) Tapikoo-wão, -hum, tapisinão, -titow, tapisu-wão, -hum
- Strip, v. t.** Kätusakānō kätusakāpitão
- Stripe, n.** (a stroke made by a whip, &c.) Pustastāhoowāwin
- Striped, adj.** Pāpā-sisew, -sow, -sustão, chähähakow
- Strike, v. i.** Sakóochimewão, kukwähekus-

## STU

- kétow.** kukwähepuskināo. *He strives with him, eyewāskowāo*
- Stroke, v. t.** Yayiskwānō
- Strong, adj.** Sô-kisew, -kun, sapew, saspikunāo, muskowisew, -ow, sepisew, -un, sókâyétak-oosew, -wun, muskowatisew, muskowustão, (speaking of cord, twine, &c.) muskowapākun, sókapākun, (speaking of linen, print, &c.) muskowākun, sókākun, (speaking of liquid) muskowagumew, sókagumew, ákwagumew, sapagumew, (speaking of metal) muskowapiskwun, sókapiskwun, (speaking of wood) muskowaskwun, sókaskwun. *He feels strong, sapāmúchehoo, sapikoonō, susapikoonō*
- Strong-hearted, adj.** Sôket'ānō
- Strong-lived, adj.** Sepinão
- Stronghold, n.** Ayasoowikumik, usinnewikumik
- Strouds, n.** Natoowāwākin
- Struggle, v. i.** Akwāyimoo. *He struggles against him, koosehi-kowāo, -kun*
- Stubble, n.** Ooskunuskoose, púkwāsikun-iskoosawuchikun
- Stubborn, adj.** Susepítum
- Stuff, v. t.** Sepuskwatum
- Stumble, v. i.** Pissoosin, pissookāsīn *He stumbles over it or against it, pissoolhum, pissookum*
- Stumbling-block, n.** } Pissookāsīnoowin, pissobling-stone, n. } wapiskiskunapisk
- Stump, n.** Keskutuhikun
- Stumpy, adj.** Pitik-oosew, -wow, pootowisew
- Stupid, adj.** Kukāpatisew. *He is stupid about it, kukāpatise-kowāo, -kun*
- Stupidity, n.** Kukāpatisewin
- Sturgeon, n.** Numão. *A small sturgeon, numās. Sturgeon are numerous, numāskow*

STU

- Sturgeon-oil, *n.* Numāopime or numāwe-pine  
 Sturgeon-skin, *n.* Numāwusukai  
 Sturgeon-sound, *n.* Numāskwai  
 Sturgeon-twine, *n.* Numāwesāstuk. *A small quantity of sturgeon-twine, numāwesāstukoos*  
 Subdue, *v. t.* Sakōo-hāo, -tow  
 Subjection, *n.* Tupūtāyimoowin  
 Submissive, *adj.* Tupūtāyimoo  
 Submit, *v. i.* Tupūtāyimoo. *He submits to him, putupestowāo, tupūtāyimisooostowāo, pukitinisooostowāo*  
 Subside, *v. i.* (as a swelling) Yēwepuyew  
 Subtile, *adj.* Kukuyānisew  
 Subtlety, *n.* Kukuyānisewin  
 Succeed, *v. t.* Tapiskumowāo, aniskāskowāo, aniskāstowāo, aniskāstumowāo, meskootiskowāo  
 Successive, *adj.* Aniskā  
 Succour, *n.* Nesōokumakāwin  
 — *v. t.* Nesōokumowāo  
 Such, *pron.* Toowe, ooma toowe, ākootoowe.  
*Such an one, ia, āwukoo toowekan*  
 Suck, *v. i.* (to draw the breast) Nōonoo, nōotoo, (to draw, &c.) nōonoowūchikāo, soopāchikāo, or soosoopāchikāo. *He is constantly sucking (i.e. at the breast) nōonooskew*  
 — *v. t.* Noonā-tāo, -tum, soopā-māo, -tum, or soosoopā-nāo, -tum, noosaneotowāo, (as with a sponge) ikubam. *It sucks it up, ikuhipuyew, ikuchikāpuyew, or ikuchikāpuyin*  
 Sucker, *n.* (the fish) Numāpe or numāpin, eye-yachāo. *A red sucker mikoomāpin, mikwuchākas. Suckers are numerous, numāpiniskow*  
 Suckle, *v. i.* Nōonoowoosoo, noosanehowoosoo  
 — *v. t.* Nōonāo, noosanehāo, nōohāo, nōotoohāo  
 Suckling, *n.* Oonōotoo

SUN

- Suddenly, *adv.* Sisikooch, suschikooch, kātā-towā, or ketūtowān  
 Suffer, *v. i.* Wes:kāyētum, kukwatukisew, wesukūpināo. *He suffers for him, wesukāyētumoostumowāo*  
 — *v. t.* Fyinumowāo, pukitināo  
 Suffering, *n.* Wesukāyētumoowin, wesukūpināwin, kukwatukisewin  
 Suffice, *v. i.* Tāpupuyew, tāpespuyew  
 Sufficient, *adj.* Awukwane, tāpeyekōok. *He considers it sufficient, tāpāyētum. See Enough*  
 Suffocated, *part.* Kipūtamoo. *He is suffocated with snow, kipūtamakoonāo*  
 Sugar, *n.* Sese-paskwut, sugow. *A small quantity of sugar sugas. A keg of sugar, or a sugar-keg, sugowemūkūk. She makes sugar, sugowekāo, sese-paskwutikāo. She makes sugar of it, sugowekakāo, sese-paskwutikakāo. She makes sugar for him, sugowikowāo, sese-paskwutikowāo. He has some sugar, oosugamew, oosese-paskwutew*  
 — *v. t.* (to sweeten) Sewinum, (to candy, or cover with sugar) sugowekatum, sese-paskwutikatun  
 Suicide, *n.* Nipāhisoowin, nipūhitisoowin  
 Suit, *v. i.* Nūhipuyew  
 Suitor, *n.* Noocheskwāwāsk or noocheiskwāwāsk  
 Sulky, *adj.* } Numma ootoonew, numma wē  
 Sullen, *adj.* } ayumew  
 Summer, *n.* Nepin. *Last summer, nepinōok*  
 — *v. i.* Nepin-sew  
 Summer-bird, *n.* Nepinayā (small) nepinayis  
 Sun, *n.* Kesikowepesin. *When it is sufficiently obvious that the sun is spoken of and not the moon, without the distinction being marked, the word pesin is used alone. The sun shines, nookosew pesin*

Sun-beam,  
 Sunday, *n.*  
 sikow.  
 or kah k  
 kā ayum  
 pooneay  
 Sundial, *n.*  
 Sunny, *adj.*  
 Sunrise, *n.*  
 Sunset, *n.*  
 Sunshine, *n.*  
 astumastā  
 Sup, *v. i.*  
 kemechis  
 Superfluous  
 Superintend  
 Superior, *a*  
 -wun, nek  
 him, ayew  
 Supernatural  
 Superstition  
 pukwunto  
 Superstition  
 wuntow-n  
 Supper, *n.*  
 tipiskemed  
 He takes  
 He makes  
 makes a su  
 ootakooser  
 Supplicate, *v.*  
 chikāo  
 Supplication,  
 mooschikā  
 Supply, *v. t.*  
 otinzmow  
 oochestum  
 plies him wē  
 Support, *v. t.*  
 himself (i.e.  
 159

## SUN

Sun-beam, *n.* Pesimwāape  
 Sunday, *n.* Ayumēakesikow, ayumēawe-  
 sikow. *Last Sunday*, kah ayumēakesikak  
 or kah kē ayumēakesikak. *Next Sunday*,  
 kā ayumēakesikak. *The Sunday has ended*,  
 pooneayumēakesikow. See *Day*  
 Sundial, *n.* Tippūhipesinwan  
 Sunny, *adj.* Astumastāo  
 Sunrise, *n.* Sakastāo or sakastowāo  
 Sunset, *n.* Pūkisimoo  
 Sunshine, *n.* A chakasikāt. *In the sunshine*,  
 astumastāo or ā astumastāk  
 Sup, *v. t.* Nipākwāo, tipiskinākwāo, tipis-  
 kemechisoo; ootakoosemechisoo  
 Superfluous, *adj.* Oosamutin  
 Superintend, *v. t.* Nakutowapumāo  
 Superior, *adj.* Nowuch kistāyētak-oosew,  
 -wun, nekanāyētak-oosew. *He is superior to*  
*him*, ayewakiskowāo, awusimāskowāo  
 Supernatural, *adj.* Munitoowun  
 Superstition, *n.* Nuspach - munitookāwin,  
 pukwuntow-munitookāwin  
 Superstitious, *adj.* Nuspach-munitookāo, puk-  
 wuntow-munitookāo  
 Supper, *n.* Nipākwāwin, tipiskinākwāwin,  
 tipiskemechisoowin, ootakoosemechisoowin.  
*He takes supper*, nipākwāo, &c. See *Sup*.  
*He makes a supper for him*, nipākwāwinikāo. *He*  
*makes a supper for him*, nipākwāwinikowāo,  
 ootakoosemechisoowinikowāo  
 Supplicate, *v. t.* Nūtootumakāo, mowemoos-  
 chikāo  
 Supplication, *n.* Nūtootumakāwin, mowe-  
 mooschikāwin  
 Supply, *v. t.* Meyāo; oochestumowatum,  
 ōtinumowatum. *He supplies him with it*,  
 oochestumowāo, ōtinumowāo. *He sup-  
 plies him with enough*, tāpeōtinumowāo  
 Support, *v. t.* Setoo-nāo, -num. *He supports*  
*himself* (i.e. provides for himself), pumēhisoo

## SWA

Suppose, *v. t.* Itāyētum. *I suppose*, kakiyā  
 Sure, *adj.* (certain) k'āchenayāyētakwun, k'ā-  
 chenahoo, (firm) ayētun. *It is placed sure*,  
 ayētuskitāo, ayētustāo. *He is sure of it*,  
 tapwāwukāyētum. *He is sure he heard him*,  
 k'āchena-towāo, -tum  
 Sure, surely, *adv.* K'āchenaach k'āchena-  
 mach, kāstinash, kayippwa, eyaiytā. *To*  
*be sure*, chikāma. *Surely not*, kwachistuka  
 or kwachistukach  
 Surfeited, *part.* (with fat) Puswāskooyoo  
 Surly, *adj.* Ootukumisēw  
 Surname, *n.* Uspinikasoowin, aniskānikasoo-  
 win, aniskāwēyoowin. *He has a surname*,  
 uspinikasoo, aniskānikasoo, aniskāwēyāo  
 Surpass, *v. t.* Puskinakāo  
 — *v. t.* Puskinuwāo, ayewakiskowāo  
 Surprise, *n.* Mamuskatumoowin  
 — *v. t.* Muskatāyētumehāo or manus-  
 katāyētumehāo  
 Surprised, *part.* Muskatum or mamuskatum.  
*He is surprised at him*, kooskiwāyimāo, *He*  
*is surprised at hearing him* (i.e. at what  
 he says), mamuskase-towāo, -tum  
 Surprising, *adj.* Mamuskatāyētakwun. *He*  
*is a surprising person* (e.g. for cleverness),  
 numātawisew  
 Surprisingly, *adv.* Mamuskach  
 Surround, *v. t.* Waskanum. *He surrounds*  
*him with it*, waskastoowāo. *They surround*  
*him*, waskaskowāwuk, (standing) waskaga-  
 powistowāwuk  
 Suspend, *v. t.* Ukooyāo. See *Hang*  
 Sustained, *part.* (by food) Ussunikooowisew  
 Swallow, *n.* Mechuskooses, sāsowine-  
 pesis  
 — *v. t.* Kōochepuye-hāo, -tow, koo-  
 yāo or koo-tumāo, -tum. *He swallows it*  
*whole*, misewāpuye-hāo, -tow, or misepuye-  
 hāo, -tow. *He swallows it with something*,  
 ussichepuye-hāo, -tow

## SWA

- Swamp, *n.* Muskāg or muskāk. *He goes across the swamp, asoowuskāguhum. A road running across a swamp, towuskāgumoon. A small swamp by itself, pukwutoopāk*
- Swamp-berry, *n.* Muskūgoominana, uskemina
- Swampy, *adj.* Muskāgoowun
- Swampy-Indian, *n.* Muskāgoo. *He is a Swampy, Muskāgoowew*
- Swan, *n.* Wapisew. *He hunts swans, nutow-iwapisewāo*
- Swarm, *v. i.* Mēchāt-ewuk, -inwa
- Swear, *v. i.* (solemnly) Kicheitwāo, kicheayumew, uspimoo, uspikicheitwāo, (profanely) weyūkwāo, wuweyūkwāo, muchetoonāo. *He swears at him, weyūkwatāo*
- Swearer, *n.* Weyūkwāsk
- Sweat, *n.* Upwāsewin  
— *v. i.* Upwāsew. *He sweats with desire, upwā-yimāo, -yētum. "He sweats himself" (i.e. he has a vapour-bath), mutootisew*
- "Sweating-medicine," *n.* Upwāsikun
- Sweating-tent, *n.* Mutootisan, mutootisanikumik, mutootisanakicikumik. *He makes a sweating-tent, mutootisanikāo*
- Sweep, *n.* (a large oar used for steering), tūkwuhumoopwoi  
— *v. t.* Wāpūhum, wāpuhikāo, kisehikāo. *He sweeps it away, wāpū-wāo, -hum*
- Sweepings, *n.* Meyikwunasa, muchekwunasa
- Sweet, *adj.* Wekuchisew or wekusew, inan. wekun, se-wisew, -wow, (as a liquid) wekagumew. *It has a sweet smell, wekemakwun*
- Sweeten, *v. t.* Sewinum
- Sweetscented, *adj.* Wekemakwun
- Swell, *v. i.* Pakepuyew, pakisew, pakun. *His abdomen swells, mistutāpuyew*

## TAL

- Swelling, *n.* Pakepuyewin, pakisewin
- Swift, *adj.* Mēkowikēw
- Swim, *v. i.* (as a fish or a quadruped) Pimiskow, pimatukow, (as a man) yayanum, kupasimoo. *He swims well, nētawuchimāo, nētawatukow. He swims across, asoowukamāatukow*
- Swine, *n.* Kōokoos. See Pig
- Swing, *n.* Māmāpisoon. See Hammock  
— *v. i.* Wāwāpipuyew or wawepipuyew, wuwāpapakūpuyew  
— *v. t.* Wāwāpi-tāo, -tum, wuwāpapakūpuyehāo
- Swoon, *v. i.* Akoōyētum
- Sword, *n.* Simakunikooman, simakun. *He has a sword, oosimakunikoomanew, oosimakinew*
- Sympathize with him. Nunākatāyimāo
- Synagogue, *n.* Ayumēawikumik, synagogue-ewikumik

## T.

- Tabernacle, *n.* Mekewap, pukewuyanikumik, weke
- Table, *n.* Mechisowinātik. *A small table, mechisowinātikooos. He has a table, oomechisowinātikoo. He makes a table, mechisowinātikookāo*
- Table-cloth, *n.* Pukewuyan - wuyustasoon, mechisowinātik-ukwunuhikun
- Tack, *n.* Chestuaskwanis, sukuhikunis
- Tail, *n.* (of an animal) Misooi, (of a bird) mitunnc, (of a fish) misikwunai. *He has a tail, oosoo. He has a large tail, mūkayoowāo. He has a small tail, upistayoowāo. He has a long tail, kinwayoowāo. He has a short tail, chimayoowāo, tūkwayoowāo. He has a bended or curved tail, wakayoowāo. He has a white tail, wapyoowāo. He has a black tail, weyipayoowāo, kuskētāwayoowāo. He*

has a b  
ver or  
tail, w  
chākayo  
Tainted, p  
Take, v. t  
aside, p  
him wwa  
-tow, e  
He take  
water) k  
mew or  
takes ca  
He takes  
takes by  
of him, t  
He takes  
He takes  
it by mist  
puyew. A  
pumāo. A  
muninum,  
Clothes, &  
putā-nāo,  
wetū-hāo,  
nāo, -num  
ootaskoo-  
It takes p  
we-yāo, -t  
itūhoonāo.  
other perso  
himself or  
takes him  
-num, ispa  
-tow. He t  
wātuhāo.  
nuskwānāo.  
hoo. He tak  
ale, n. Ach  
a tale, atund  
161

TAI

has a bare tail (i.e. without hair, as a beaver or rat), chikwayoowāo. He wags his tail, wāwāpayoowāo. He erects his tail, chākayooowāo

Tainted, part. Wenispuk-oosew, -wun  
 Take, v. t. Ooti-nāo, -num. He takes him aside, puskātuhāo puskāweyāo. He takes him away, sipw'ātu-hāo, -tow, egut'ātu-hāo, -tow, egutā-nāo, -num, echā-nāo, -num. He takes him back, kewātu-hāo, -tow, (by water) kewāhooyāo. He takes care, yakwamew or ayakwamew, yakwamisew. He takes care of him, kunowā-yimāo, -yētum. He takes him down, nēti-nāo, -num. He takes by force, muskūtāo. He takes hold of him, tūkoonāo, michimināo: kachitiuāo. He takes him in or into, pētooku-hāo, -tow. He takes it from him, muskūmāo. He takes it by mistake, pistinum. It takes fire, suskipuyew. He takes notice of him, nakutowapumāo. He takes it off (as a garment), muninum, kāchekoonum. See Coat, Cap, Clothes, &c (as a kettle from the fire) kuptā-nāo, -num. He takes him out, wuyuwetu-hāo, -tow (as from the pocket) mooskināo, -num. He takes him out from the water, ootaskoo-nāo, -num, ootaskoo-wāo, -hum. It takes place, êkin. He takes him there, issewe-yāo, -tow, itōotu-hāo, -tow, (by water) itūhoonāo. He takes him to him (i.e. to another person) itōotatumowāo. He takes it to himself or upon himself, ootinumasio. He takes him up (from beneath), ispakā-nāo, -num, ispakātu-hāo, -tow, koospetu-hāo, -tow. He takes him up a hill, koospamuchewātuhāo. He takes him up by the way, utinuskwānāo. He takes it for himself, munahoo. He takes it with him, tūkoo-nāo, -num  
 ale, n. Achimoowin, atunōokan. He tells a tale, atunōokāo. He tells a tale to him,

TAR

achimoostowāo. He tells false tales, kinaskewachimoo, kinaskachimoo He tells false tales about him, kinaskewachimāo, kinaskachimāo

Talebearer, n. Oosanitoon

Talk, n. Ayumewin

— v. i. Ayumew, pekiskwāo. He talks to him, ayumehāo. He talks with him or them, wecheayumimāo, wechepekiskwāmāo, itwāwāmāo. He perseveres in talking to him, or about him, itusmāo. He talks about him now and then, namiskoomāo. He talks unintelligibly (as an insane person), numma nissitowakatisew. They talk together, ayumehitoowuk, itwāwatoowuk. See Speak

Talkative, adj. Pekiskwāo, pekiskwāskew, oosanitoonew

Talkativeness, n. Pekiskwāwin, pekiskwāskewin

Talker, n. Ayumiskew, ootayumew

Tall, adj. Kinoosew, ispegapowew, kinogapowew. He is taller than he, ayewiskowāo

Tallow, n. Pime

Tame, adj. Yoospisew

— v. t. Yoospisehāo, mekwusewatāo. A tamed animal or fowl, mekwusewan

Tanner, n. Oopūkākinookāo

Tantalize, v. t. Nunatookoohāo

Tantalization, n. Nunatookoohewāwin

Tape, n. Ukookwachikun, mussinikwachikunāape. Narrow tape, or a small piece of tape, ukookwachikunis, mussinikwachikunāapes

Tape-needle, n. Sepapichikun. See Bodkin

Taper, v. i. Chep-oosew, -wow

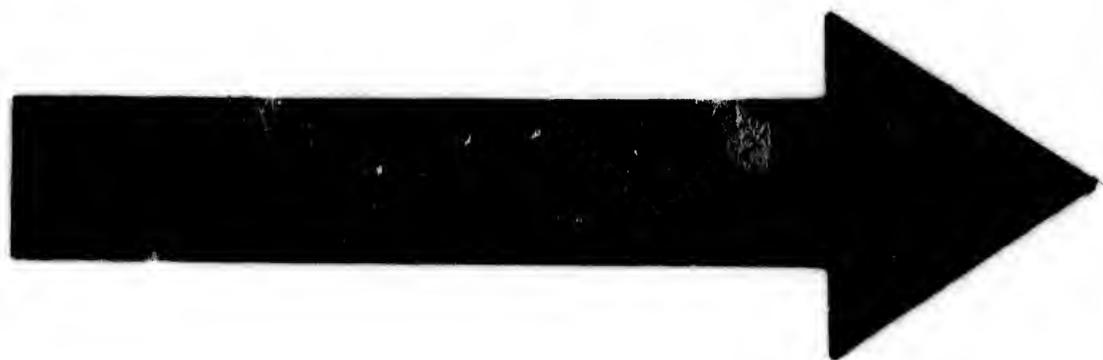
Tar, n. Pusukuskew, ā sookumisit pikew

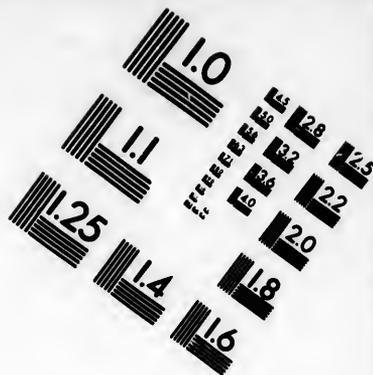
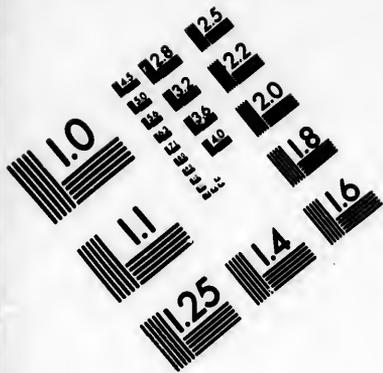
Tares, n. Muchemuskoosea

Target, n. Kootuaskwāwin

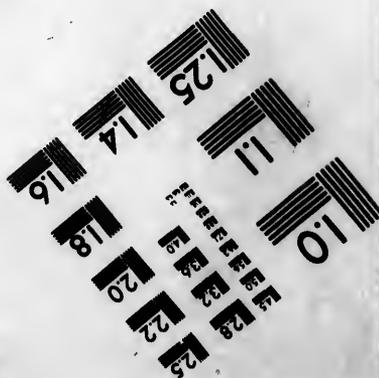
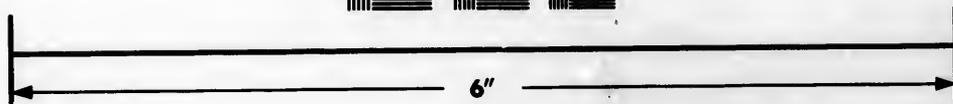
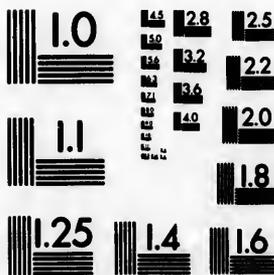
Tarpauling, n. Pikewākin

Tarry, v. i. Upew, ayow, itapew. See Dwell





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25

01  
02  
03

## TAS

- Tart, *adj.* 'Akwwun  
 Taste, *n.* There is no Cree word corresponding to this noun when used alone, but when united with others it is rendered as in the following examples: *It has a bad taste*, muchepuk-oosew, -wun. *It has a nice taste*, meyoospuk-oosew, -wun, nissi-toosew, -twow. *He perceives a taste in it*, nissitoospi-tão, -tum. *He likes the taste of it*, weki-pwão, stum. *It has no taste*, numma nantow ispukwun. *What taste has it?* tan 'se ā ispukwuk. *It has a strong taste*, ākoospuk-oosew, -wun, (as meat from an animal in the season of coupling) wesakoo-wun, wesakoospukwun, (or speaking of the rutting animal itself) wesakoo, wesakoospuko-sew  
 — *v. i.* Ispuk-oosew, -wun  
 — *v. t.* Koochis-pitão, -pitum, -tum  
 Tattoo, *v. t.* Assasoowão or ussasoowão  
 Tattooed, *part.* Assasoo  
 Taunt, *v. t.* Nunatookoomão  
 Tea, *n.* Nepesa, tea. *Native tea*, wesukipuk-ooosa, muskūgoopukwa. *Infusion of tea*, muskikewapoo. *He has some tea*, ooteamew  
 Teach, *v. i.* Kiskinoohumakão, kiskootumakão  
 — *v. t.* Kiskinoohumowão, kiskootumowão  
 Teacher, *n.* Kiskinoohumakāsew, kiskootumakāsew, ookiskinoohumakão  
 Teaching, *n.* Kukāskimowusoowin  
 Tea-cup, *n.* Minēkwakunis, cupis. See *Cup*.  
 Tea-kettle, *n.* Teawuskikoos, sesep-uskik  
 Tear, *n.* Oóchekowapewin. *He sheds tears*, óochekowapew  
 — *v. i.* Tatoopuyew. *It tears to pieces*, tatatoopuyew. See *Rend*  
 — *v. t.* Tatoopi-tão, -tum. *He tears a hole in it*, pooskoopitão, -tum. *He tears it*

## TEN

- to pieces, pesākīpi-tão, -tum. *He tears it in two*, tas-kīpi-tão, -tum. *He tears himself out* (as an animal extricating himself from a trap by the loss of a limb), keskumoo. *He tears it off* (as an animal losing his leg in efforts to extricate himself from a trap), chāmīpitum. See *Rend*  
 Tease, *v. t.* Nunatookohão, nunatookoomão  
 Teat, *n.* Mitootoosim-oostikwan  
 Tell, *v. i.* Wétum. *He tells about him*, misehão, mumisêhão. *He tells it over again*, tapewétum  
 — *v. t.* Wétumowão  
 Tell-tale, *n.* Oosamitoo. *He is a tell-tale*, oosamitooew  
 Temperance, *n.* Nūeyekóokwatisewin  
 Tempest, *n.* Kestin, kestinipuyew  
 Tempestuous, *adj.* (weather) Muchekesikow, kicheyootin, (sea, lake, &c.) mumakahun  
 Temple, *n.* Kicheayumēawikunik  
 Temporarily, *adv.* Nukisk  
 Tempt, *v. t.* Kootāyimão, kukwāchêhão  
 Temptation, *n.* Kootāyimikoowin, kootāytoowin, kukwāchêhewāwin  
 Tempter, *n.* Ookootāyimewão, ookukwāchêhewão  
 Ten, *adj.* Mitatút, mitat. *They are ten*, mitatút-ewuk, -inwa, mitat-ewuk, -inwa  
 Ten times, mitatútwow, mitatwow, *Ten each*, or *by tens*, mamitatút, mamitat. *He divides it into ten parts*, mitatútoo-hão, -tow  
 Tend, *v. t.* Kunnowāyimão  
 Tender, *adj.* Yoos-kisew, -kow, (in disposition) yoospisew  
 Tender-hearted, *adj.* Yoosket'āão. *He is tender-hearted towards him*, yoosket'āastowão  
 Tendon, *n.* Oochāstutāape, oochāstutai, puskwāsewināape

Tent, *n.*  
 A wo  
 trees  
 bark t  
 (birch  
 tent, si  
 wap. A  
 tent (ha  
 "The  
 An old  
 left sta  
 tent (i.e.  
 kwatām  
 into the  
 his tent  
 (i.e. he  
 ookumil  
 &c.), n  
 wuk, &c  
 — *n. i.*  
 mipichê  
 kew  
 Tenth, *adj.*  
 Tenting, *n.*  
 Tent-cover  
 A small  
 was, upu  
 upukwas  
 paskêw  
 Tentmaker  
 mikookāc  
 Tent-pole.  
 poles, tus  
 the part o  
 ing, tusto  
 terminate,  
 terrible, a  
 koostatik  
 koostamik  
 163

TEN

Tent, *n.* (Indian) Mekewap, weke, (marquee) pukewuyanikumik or pupukewuyanikumik. *A wooden tent* (i.e. made of slabs or small trees split), mistikookumik, mitekewap. *A bark tent* (elm or pine), wunukāskookewap, (birch) wuskāpukwiekewap. *A brush-wood tent, sitekewap* *A grass tent, muskoosewekewap.* *A dome-shaped tent, wakinikan.* *A long tent* (having a door at each end), sapootowan. "The long tent" (for conjuring) mitāwin. *An old tent* (i.e. one deserted, but the poles left standing), mutookūp. *The back of the tent* (i.e. the part opposite to the door), wāskwatām. *He has a tent, wekew.* *He goes into the wrong tent, pistookāo.* *He removes his tent, achewekew.* *He forms one tent* (i.e. he and his party live together) pāyukookumikisew. *They form two tents, three, &c.), nesookumikisewuk, nistookumikisewuk, &c.* *In another tent, yātoogunik* — *v. i.* Wekew. *He tents about, pupamipichēw.* *He tents elsewhere, achewekew*

Tenth, *adj.* Mitatūto

Tenting, *n.* } Upukwi, upukwasoon, (of  
Tent-covering, *n.* } birch-rind) wnskāpukwi.  
*A small tenting or a piece of tenting, upukwas, upukwasoonis.* *He has a tenting, ootupukwasoonew.* *He removes the tenting, paskēw*

Tentmaker, *n.* (i.e. marquee) pukewuyanikumikookāo

Tent-pole, *n.* Upusooi. *He erects the tent-poles, tustowuhikāo.* *A forked tent-pole, or the part of the tent-poles seen above the tenting, tustowuhikun*

Terminate, *v. i.* Kisepow. See End

Terrible, *adj.* Koostatāyétak-oosew, -wun, koostatik-oosew, -wun, koostanikoonak-oosew, -wun

THE

Terrify, *v. t.* Kootachehāo, kukwāstachehāo, sākehāo, (by speech) sākimāo

Terror, *n.* Koostachewin, sākisewin

Test, *n.* Kootāyitoowin  
— *v. t.* Kootāyimāo

Testament, *n.* (New Testament) Kichemussinuhikun, oosketestament

Testify *v. i. & t.* Achimāo, atootum, tipa-chimāo, -tootum

Testimony, *n.* Achimoowin, tipachimoowin, itachimoowin

Than, *conj.* Ispis, ispish, or ispech

Thank, *v. t.* Nunaskoomāo, nunaskoomoowukāyimāo. *Thank you, tanke, tanike or oohoote*

Thankful, *adj.* Nunaskoomoowukāyētum

Thankfulness, *n.* Nunaskoomoowukāyētumoo-win

Thank-offering, *n.* Nunaskoomoowe-pukitinasoowin. See Offering

Thanks, *n.* Nunaskoomoowina. *He gives thanks, nunaskoomoo*

Thanks-giving, *n.* Nunaskoomoowin

Thankworthy, *adj.* Nunaskoomoowukāyétak-wun

That, *conj.* Kitta, with the subj mood  
— *pron.* Una, inan. unima, une. *That one there, naha, inan. nāma.* *That is it, āwukoo, āwukwana, āwukwanima, āwukwane.* *Is that it? āwetā?*

Thaw, *v. i.* (as the weather) suskun, suskuchow, (as a piece of frozen meat) tikow, (as snow) swastāo

Thaw, *v. t.* Tiki-swāo, -sum

Thawed, *part.* Tiki-soo, -tāo

The, *def. art.* There is no Cree word which answers to this part of speech. Generally the following noun is used alone: as, *go into the house, pētookū waskuhikumik; where did you put the gun? tanta kah ké ustayun*

## THE

paskisikun? Sometimes the particle kah, followed by the subj. mood, is used, as, *the good man*, kah meyosit eyinew. In some cases the pronoun una *that*, is employed

Theatre, *n.* Mätowāwikumik  
 Thee, *pron.* Keya  
 Theft, *n.* Kimootewin, kimootiskewin  
 Their, *pron.* Weyuwow, ootayanewow, oo or oot, when the noun immediately follows  
 Them *pron.* Weyuwow  
 Themselves, *pron.* Weyuwow tipeyuwā, weyuwow k'āchewak. *They themselves*, westuwow  
 Then, *adv.* Ākoospe, ākoo, ākoo maka, mākwach  
 Thence, *adv.*, } Ita óoche, nātā óoche,  
 Thenceforth, *adv.* } ākoota óoche  
 There, *adv.* Unta, nātā, ākoota, or ākootā.  
*There is*, tāo, ayow, itow, *inan.* itukwun, tukwun. *There he is!* mana, *inan.* manā.  
*There they are!* manāk, *inan.* manā  
 Thereabout, *adv.* } Nantow  
 Thereabouts, *adv.* }  
 Thereat, *adv.* Ākoota, āwukwanima óoche  
 Thereby, *adv.* Óoche, āwukwanima óoche  
 Therefore, *adv.* Āwukoo óoche  
 Therein, *adv.* } Péche ākoota.  
 Thereinto, *adv.* }  
 Thereupon *adv.* Ākoospe, sāmak  
 Thermometer, *n.* Tippúhekisinwan  
 These, *pron. anim.* Ookoo, ookee, *inan.* oohoo, oohee  
 They, *pron.* Weyuwow  
 Thick, *adj.* Kispuk-isew, -ow, (speaking of cloth, linen, &c.) kispukākun, (speaking of a liquid) kispukagumew, sookum-isew, -ow, (speaking of metal) kispukapiskwun, (speaking of wood) kispukaskwun. *It is so thick* (speaking of wood) ispetask-oosew, -wun. *It is thick with branches*, sukutikwunewew.

## THI

*Rather thick*, kispukasin. *Thick* (as soup, &c.), pinākwow  
 Thick, *adv.* } Suke  
 Thickly, *adv.* }  
 Thicken, *v. t.* Kispukagumetow  
 Thicket, *n.* Sukow  
 Thickety, *adj.* Sukaskwun, suketukow  
 Thief, *n.* Kimootiskew, kimootisk, ookimootiskew  
 Thieve, *v. i.* Kimootew  
 Thievish, *adj.* Kimootiskew  
 Thigh, *n.* Mipwam. *My thigh*, nipwam. *The flesh of the thigh*, mipwamāwuk or pwamāwuk  
 Thigh-bone, *n.* Oopwamikākun  
 Thimble, *n.* Pootinikun, kuskikwasoonapisk. *A small thimble*, pootinikunis, kuskikwasoonapiskoos. *She has a thimble*, oopootinikunew, ookuskikwasoonapiskew  
 Thin, *adj.* Pupu-kisisew, -kasin, (as cloth, linen, &c.) pupukākun, (as metal) pupukapiskwun, (as wood) pupukaskwun. *It is rather thin* (as cloth, &c.), pupukākusin.  
*He cuts it thin*, pupukiswāo  
 —, thinly, *adv.* Iispech  
 Thine, *pron.* Keya, ket ayan, ke or ket when the noun immediately follows. *It is thine*, ke tipāyētān  
 Thing, *n.* Kākwi, kākwan. *Any thing*, kākwi, nantow kākwi. *Every thing*, kākeyow kākwi, misewā kākwan. *Old things*, kūyas ia  
 Think, *v. i. & v. t.* Itā-yimāo, -yētum, mitoonā-yimāo, -yētum. *He thinks highly of him*, chekāyimāo, kistāyimāo, mumātakwāyimāo, -yētum, mumiitāyimāo, ayewakāyimāo. *He thinks little of him*, upistāyimāo. *He thinks so of himself*, itāyimoo. *He thinks only of himself*, pāyukwāyimisoo. *He thinks highly of himself*, ispāyimisoo. *He thinks*

light  
 or nu  
 kāyé  
 "he t  
 comm  
 singu  
 has n  
 langu  
 neyisn  
 Indian  
 pany's  
 among  
 and fi  
 of the  
 Englis  
 grieves  
 iska.  
 wuk.  
 Third, ad  
 Thirst, n  
 thirst, n  
 — v.  
 pakwut  
 kwātoo  
 Thirsty, a  
 Thirteen,  
 Thirty, a  
 thirty, o  
 tunowā  
 This, pro  
 oo, āwu  
 Thither,  
 Thorn, n.  
 ukuse.  
 kow, mi  
 are som  
 but oug  
 shoot or  
 Thorn, n.  
 Thorn-bus  
 165

THI

lightly of it, wuchäkumäyétum, nakäyétum, or nunakäyétum. "He thinks long," kuskäyétum, kewusäyétum. (The expression, "he thinks long," which has often obtained commendation for the Indians as being singularly appropriate for notifying grief, has nothing whatever to do with the Cree language. It is, I believe, simply an *Orkneyism*, and has been introduced into the Indian country by the Hudson's-Bay Company's servants. It is now in common use amongst the English-speaking inhabitants, and frequently employed as a rendering of the words given above, which in pure English, are precisely equivalent to "he grieves, he is dejected") *I think, or I thought, iska. They think so of each other, itäyitoo-wuk. I think so, iskutan, iskuche*

Third, *adj.* Nistoo, nistwow

Thirst, *n.* Nóotäyapakwäwin. *He dies of thirst, kowäpakwäo*

— *v. i.* Nóotäyapakwäo, pakwutatum, pakwutamoo. *He thirsts for it, nóotäyapakwätootum*

Thirsty, *adj.* Nóotäyapakwäo

Thirteen, *adj.* Nistoosap, mitatút nistoosap

Thirty, *adj.* Nistoomitunow. *They are thirty, or there are thirty of them, nistoomitunowäwuk*

This, *pron.* Owa, äwukoo owä, *inan.* ooma, oo, äwuk'ooma. *Is it this? äwetä*

Thither, *adv.* Äkootä. See *There*

Thorn, *n.* Ookaweminukuse, misekaweminukuse. *Thorns abound, ookaweminukuseskow, misekaweminukuseskow. These words are sometimes applied to the thorn-bush, but ought properly to be confined to the shoot or spine*

Thorn, *n.* } Ookaweminukuseatik, mise-

Thorn-bush, *n.* } kaweminukuseatik. *Thorn-*

THO

*bushes are' numerous, ookaweminukuseatik-ookow, misekaweminukuseatikooskew*

Thoroughly, *adv.* Mitoone

Those, *pron.* Unihe, *inan.* unihe. *Those are they, äwukwunike or äwukwunik, inan. äwukwunihe or äwukwune*

Thou, *pron.* Keya. When followed by a verb *ke* is used, but this, if the verb commence with a vowel, becomes, for the sake of euphony, either *k'*, or *ket*, but most usually the latter

Though, *conj.* Atah, ataweya. *As though, mikooska, tapiskooch*

Thought, *n.* Itäyétumoowin, mitoonäyétumoo-win, mamitoonäyétumoowin. *He has heavy or sad thoughts about him, koosikwäyimäo*

Thousand, *adj.* Kichemitätomitunow. *Two thousand, neswow kichemitätomitunow Three thousand, nistwow kichemitätomitunow. They are a thousand, or there are a thousand of them, kichemitätomitunowäwuk*

Thowl, *n.* Pimiskawinatik

Thrash, *v. t.* Powu-wäo, -hum, (by treading) powiskowäo, (as a punishment) pukumuwäo

— *v. i.* Powuhikäo, pukumuskoosewukuhikäo

Thrasher, *n.* Oopowuhikäo

Thread, *n.* Sästuk, kuskikwasoonäape. *A small quantity of thread, sästukoos, kuskikwasoonäapes. He has some thread, oosästukoo, ookuskikwasoonäapemew*

— *v. t.* Tapisimäo, tapisu-wäo, -hum. *She threads beads, tapiskiminäo.*

Threat, *n.* Ussoomewäwin

Threaten, *v. t.* Ussoomäo

Three, *adj.* Nistoo. *They are three, or there are three of them, nistewuk or nistoo-wuk, inan. nistinwa. Three times, nistwow. Three apiece, or by threes, nanistoo. He divides it into three, nistöotow*

THR

**Three-cornered**, *adj.* Sowā-sew or issowā-sew, -yow  
**Threescore**, *adj.* Nikootwasoomitnow  
**Threshing-floor**, *n.* Pukumuwāwikumik  
**Thrice**, *adv.* Nistwow  
**Throat**, *n.* Mikootuskwi, mikóotakun  
**Throb**, *v. i.* Pukuhun  
**Throne**, *n.* Kicheupewin, kicheookimoweupewin, kicheookimawupewin  
**Throng**, *v. t.* Pistiskowāwuk, setiskowāwuk  
**Throttle**, *v. t.* Kipikitoonānāo  
**Through**, *prep.* Sapoo, puspe, (by means of) óoche. *He goes through it* (e.g. a passage or lobby), sapootowātāo. *It passes through*, sapoopyew. *He puts it through*, sapoonuin, puspinum  
**Throughout**, *adv.* Misewā  
**Throw**, *v. i.* Wāpinikāo, pimoosināo  
 — *v. t.* Wāpi-nāo, -num. *He throws it about*, pepotāwāpinum. *He throws it aside*, egutāwāpi-nāo, -num, or echāwāpi-nāo, -num. *He throws it at him*, wāpinumowāo. *He throws a stick at him*, pimwatikwuhāo. *He throws a branch at him*, pimwapiskutow, (repeatedly), pupimwapiskutow. *He throws it away*, wāpi-nāo, -num. *He throws it down*, néchewāpi-nāo, -num, néchewāpū-wāo, -hum, kowi-nāo, -num, pūkisimāo, (as in wrestling) wāpisi-māo. *He throws himself down*, néchepuyehoo. *He throws it in*, pechēwāpi-nāo, -num, pétusewāwāpi-nāo, -num, pétutāwāpi-nāo, -num. *He throws it into the fire*, muchoostā-wāo, -hum, muchoostāwāpi-nāo, -num. *He throws it into the water*, pukustowāwāo, -hum, pukustowāwāpi-nāo, -num. *He throws it out*, wuyuwewāpi-nāo, -num. *He throws it through*, sapoowāpi-nāo, -num. *He throws it over* (something), pasichi-wāpi-nāo, -num. *He throws off his coat* (as for

TIG

wrestling), kātusakāpuyehoo. *He throws it so*, issewāpi-nāo, -num. *He throws it up* (on high) ispakāwāpinum  
**Thrust**, *v. t.* Kwūkoonāo. *He thrusts it in*, petū-wāo, -hum. *He thrusts himself there*, ispuyehoo. See *Push*  
**Thumb**, *n.* Michichin  
**Thunder**, *v. i.* Penāsewuk kitoowuk, ooni-miskewuk kitoowuk  
**Thursday**, *n.* See *Day*  
**Thus**, *adv.* Omisse, oo isse, ākoose  
**Thwart**, *v. t.* Nuspachoskowāo  
**Thy**, *pron.* Keya, ket ayan, ke or ket, immediately followed by the noun  
**Thyself**, *pron.* Keya tipeyuwā  
**Tickle**, *v. t.* Kākwayukināo, keyukināo  
**Ticklish**, *adj.* Keyukisew  
**Tide**, *n.* There is no Cree term corresponding to this word, as used alone, but when united with a verb it is expressed as follows: *The tide rises*, pāchichi-wun, yiskipuyew, yiskipāpuyew. *The tide ebbs*, kewāchīwun.  
**Tidily**, *adv.* Kunāch  
**Tidings**, *n.* Achimoowina, tipachimoowina  
**Tidy**, *adj.* Kunachenak-oosew, -wun  
**Tie**, *v. t.* Tākoopi-tāo or túkoopi-tāo -tum. makoo-pi-tāo, -tum. *He ties it tightly*, michimūpi-tāo, -tum. *He ties him down* (as with the body bended), mumāchlkwapitāo. *He ties it securely*, itūpi-tāo, -tum. *He ties it on*, ukoopi-tāo, -tum. *He ties him to it*, kisegūpi-tāo, -tum. *He ties him up*, weyūpi-tāo, -tum. *He ties it slightly* (so as easily to be undone), w'atāpikatum  
**Tied**, *part.* Tākoopi-soo, -tāo  
**Tiger**, *n.* Misi-pisew  
**Tight**, *adj.* Sukuskow, si-chisew, -chow  
**Tighten**, *v. t.* Setū-wāo, -hum, sichitow  
 — *v. i.* Sechepuyew or sichipuyew

Tightly  
 Till, *adv.*  
 — *v. i.*  
 tow  
 Tiller, *n.*  
 atik  
 Timber,  
 nutow  
 Time, *n.*  
 Cree  
 dered  
 expres  
 nantow  
 or abor  
 time, ā  
 uspin.  
 at that  
 unōoch  
 little ti  
 wus, w  
 long ti  
 kuch, n  
 pwastow  
 or wēk  
 wow?  
 time, pi  
 Some tie  
 kēkēka.  
 a very s  
 asi ooch  
 kāschiu  
 muwēka  
 (e.g. as  
 time, to  
 koo  
 Timely, *adj.*  
 Timid, *adj.*  
 Timidity,  
 Tin, *n.* W  
 Tin-kettle,  
 167

## TIG

Tightly, *adv.* Suke

Till, *adv. & prep.* Patoos, peyis, eyekóok

— *v. i.* Moonúhum, kistikatum, nétawike-tow

Tiller, *n.* Túkwhíkunatik, túkwuhumwakun-atik

Timber, *n.* Mistik. *He goes to fetch timber, nutowatikwāo*

Time, *n.* This word has no corresponding Cree term, but it may sometimes be rendered by *kesikow*, if none of the following expressions are suitable. *At any time, nantow eyekóok, wékach. About the time, or about that time, nantow ākoospe. At that time, ākoospe, mākwach. Chance time, uspe uspin. From time to time, kakétwam. Just at that time, mwāche. A little time ago, unóochis, unóochekan, wāskuchis. For a little time, ucheyow, ukunuk, kunuk, kunowus, wuyupisches, nukisk, nukiskowes. A long time, kinwās. A long time ago, wāskuch, meywakas. He is a long time coming, pwastowipuyew. After a long time, wékata or wékataw. How many times? tan tát-wow? Many times, méchātwow. At one time, pāyukwow. Upon a time, nikootoo. Some time or other, nantow eyekóok, kékék, kékéka. The whole time, túke, tussinā. For a very short time, kissik. The time is come, asi oochéchipuyew. While there is yet time, kāschinow, kāstinā. Not at any time, nummuwékach. He comes in at the right time (e.g. as for a meal), mākwasin. There is time, towow. He has time, towepuyehikoo*

Timely, *adv.* Núeyekóok

Timid, *adj.* Sakoot'āāo, nāsoowet'āāo

Timidity, *n.* Sakoot'āāwin, nāsoowet'āāwin

Tin, *n.* Wapikwuk

Tin-kettle, *n.* Wapuskik. See *Kettle*

167

## TOG

Tip, *n.* Uta ā wunuskwák. *The tip of a finger, wunuskoochichan*

Tippler, *n.* Wékipāo

Tipsy, *adj.* Keskwāpāo

Tire, *v. &* Ayāskooskowāo, ayāskoolhāo

— *v. i.* Ayāskoosew

Tired, *adj. or part.* Ayāskoosew, iskisew, (by walking) ayāskootāo, mishatāo. *He is tired of it, iskuchēw. He is tired of carrying it, tāpinuyūtum. He is tired of hauling, ayāskootapāo. He is tired of eating it, suskuchi-moowāo, -mehew. He is tired of sitting, iskupew. He is tired of standing, iskegapowew, ayāskoogapowew*

Tiresome, *adj.* Ayimisew

To, *prep.* Isse, iskoo. *To, as a sign of the infin. verb, is usually answered by kitta, with the subjunc., but in some cases is altogether omitted, the indic. being used; e.g. he is able to walk, kuskétow kitta pimóotāt; he tries to do it, kukwā tootum; he wants to eat, wé mechisoo*

Toad, *n.* Pipikwunék, pipikwutātāo. *A small toad, pipikwunékis or pipikwunékisis*

Toast, *v. t.* Pikuswāo

Tobacco, *n.* Kistāmow. *A small quantity of tobacco, kistāmas. Cut up tobacco, pikiske-koochikun, sikooskoochikun, sikookoochikun. The weed commonly used for mixing with tobacco, uchukasepuk, or, as generally employed in the plural, uehukasepukwa. Any kind of weed or leaf so used, uspskoo-sowan. He has some tobacco, ookistāma-mew*

Tobacco-pipe, *n.* Oospwawkun. See *Pipe*

To-day, *n.* Anóoch kalh kesikak, anóoch kassikak

Toe, *n.* Yeyékisitan. *The great toe, misisitan*

Together, *adv.* Mamo, mowuche. *Together*

## TOI

- with, ussiche. He calls them together, mawowenutoomão*  
**Toil, n.** Utooskāwin  
 — *v. t.* Utooskāio  
**Token, n.** Kiskinuwachichikun, kiskuhikun  
**Tolerable, adj.** Nakāyētakwun  
**Tomahawk, n.** This word is a corruption of ootamuhikun, *a hammer*  
**Tomb, n.** Chepaiyikumik  
**To-morrow, n.** Wapūke or wapūkā, kā wapūk. *The day after to-morrow, awuswapūkā. Two days after to-morrow, kicheawuswapūkā or kichawuswapūkā*  
**Tongs, n.** Sechisan, pewapiskooschisan, makwuchikānikun  
**Tongue, n.** Mitāyune. *My tongue, netāyune. When the word tongue is used in the sense of language it must be rendered by keswāwin or issekewāwin. The string of the tongue, nitāyuneape. He pushes out his tongue, saktāyuneawāpuyehoo*  
**To-night, n.** (when present) Anōoch kah tipiskāk, (when future) kā tipiskāk  
**Tonsils, n.** Weyekwuk. *My tonsils, neyekwuk*  
**Too, adv.** Ussiche, kuyā, nesta. *Too much, oosam, wāsah mistuhe. Too often, oosam or wāsah méchātow*  
**Tool, n.** Apuchichikun  
**Tooth, n.** Mepit. *My tooth, nepit. He has large teeth, mukapitāo. He has small teeth, upistapitāo. He has many teeth, méchātwapitāo. His tooth aches, ākoosew wepita. He shows his teeth, sāapitāo. His teeth chatter, wawepitapiskoonāo, wawepitapiskoonāpuyew, (from cold) nunumapiskoonāwuchew. He has a space between his teeth, towapitāo, towukootoo. He has sharp teeth, kasapitāo*  
**Top, n.** (a child's toy), towāpichikun. *On the top (summit or surface), wuskich, tā-*

## TRA

- kooch, or tūkooch. He puts it on the top, tākootustow. It lies or is placed on the top, tākoo-chisin, -tustāo, wuski-chisin, -tustāo. At the top (of a tree, pole, &c.), wunuskooch. On the top of an island, tākootanuk. He lays it on the top of another, akwetowustow. It is laid on the top of another, akwetowustāo. They lie on the top of one another, akwetow-upewuk, -ustāwa*  
**Torment, n.** Wesukūpināwin, kukwatukisewin, nunākachehawāwin  
 — *v. t.* Kukwatukehāo, nunākachehāo, wesukāyētumehāo  
**Tormented, part.** Wesukūpināo, kukwatukisew  
**Toss, v. t.** Ispakāwāpi-nāo, -num, kwaskwas-kwāpuyehāo, -tow. *It is tossed about by the wind, ayasoowepupamahookoo, (by the waves) tut'ātahun, chachakowookoo*  
**Totally, adv.** Mitoone  
**Touch, v. i.** (as a boat in shallow water) Meskootin, (*pl.* they are in contact) samiskatowuk  
 — *v. t.* Sami-nāo, -num, taki-nāo, -num, (with the feet) meskooskum  
**Touch-hole, n.** Ā oosketākoomewik  
**Touchwood, n.** Poosakun. *A small piece of touchwood, poosakunis. He has some touchwood, ooposakunew*  
**Tough, adj.** Sepis-kisew, -kow, sepākun  
**Tow, v. t.** Nistapikāpitum, nistiinichāo  
**Towards, prep.** Isse  
**Towel, n.** Kasekwāhoon, kasekwan, pākōokwāhoon  
**Tower, n.** Usuwapewikumik  
**Town, n.** Ootānow, itawin  
**Toy, n.** Mātowakun  
**Trace, n.** Ootapanāape. *For this word as rendered when used in the sense of foot-step or vestige, see Mark*

Track, n  
 kew, ā  
 num.  
 num.  
 siskun  
 meani  
 num,  
 num.  
 willow  
 paskak  
 chātoo  
 the tra  
 animal)  
 wapūtā  
 drifted  
 (i.e. it  
 The tra  
 pupamis  
 chiskun  
 and ther  
 round hi  
 tracks of  
 follows th  
 to the tr  
 or he tak  
 — *v. t.*  
 (as a bo  
 Tracking-l  
 Trade, n.  
 — *v. i.*  
 so, ituta  
 mō  
 Trader, n.  
 yinew  
 Trading-sh  
 utawāwik  
 Traitor, n.  
 Trample, v.  
 Trauce, n.  
 in a trance  
 169

## TRA

**Track, n.** Māskunow. *He makes a track, ātis-kew, ātiskum. He makes a fresh track, meanum. He makes a great many tracks, wuniskum. He makes or leaves a small track, upisiskum, upisiskusew. It is a fresh track, meanikwun. It is an old track, kuyasānum, nukanum, or nekanum, wāskuchitium. The track is fresh (through grass or willows) nookwunatikoosew, (upon the snow) paskakoonāo. There are many tracks, mēchātooskumwuk. He knows his track (i. e. the track of some other person, or of an animal), nistowurnatāo. He sees his track, wapūtāo. The track is covered (i. e. by drifted snow), ayuchistin. He meets a track (i. e. it crosses his way), pimiskunowāo. The tracks cross each other in various ways, pupamiskunowāwuk. The inside track, pēchiskunow. They have made tracks here and there, ayātiskewuk. He makes a track round him, pēchiskunowuhāo. He finds fresh tracks of him, meanuhāo or meanehāo. He follows the track, pimuhumāo. He comes up to the track, matamāo. He loses the track, or he takes the wrong track, puttuhumāo*  
 — *v. t.* Matālhāo, mititāo, noosooatāo; (as a boat) pimasukamāpitem  
**Tracking-line, n.** Pimasukanāpichikunāape  
**Trade, n.** Utawāwin  
 — *v. i.* Utawāo, utamewāo. *He trades so, itutawāo. He trades with him, utamāo*  
**Trailer, n.** Utamakun, ootutawāo, utawāwe-yinew  
**Trading-shop or store, n.** Ootinikāwikumik, utawāwikumik  
**Trailer, n.** oomisimewāo, misimewāskew  
**Trample, v. t.** Tātākooskatum  
**Trance, n.** Ooywachikākawamewin. *He is in a trance, ooywachikākawamew*

## TRA

**Tranquil, adj.** Keyamisew, keyamāwisew  
**Transfiguration, n.** Kwāskenakoosewin  
**Transform, v. t.** Kwāskenakoo-hāo, -tow. *He transforms himself, kwāskenakoohoo*  
**Transgress, v. i.** Kasispoopuyew, wunētew, wunemitimāo, pekoonikāo  
**Transgress, v. t.** Wunetootum, pekoonum  
**Transgression, n.** Kasispoopuyewin, wunētewin, pekoonikāwin  
**Transgressor, n.** Oomuchatisew, oowunetootumooosk  
**Transparent, adj.** Sapoonaak-oosew or sapoonook oosew, -wun, sapoowa-soo, or sepoo-wa-soo, or sepwa-soo, -stāo, (as a block of ice) wapizekwow  
**Transplant, v. i.** 'Atuskiclikāo  
**Trap, n.** Wunehikun or wunuhikun. *A steel trap, pewapiskoowunehikun. A wooden trap, mistikoowunehikun. He is trap-making, wunehikunikāo, wunehikāo. He visits his traps, nachewunehikunāo, nachewunehikāo, natusooyakoonāo. He sets a trap for him, wunuhumowāo. He is caught in a trap, tusoo-soo, -tāo. He catches him in a trap, tusooyāo. He takes him out of the trap, ootas-koowāo, kāchekwaskoonāo. He has a trap, oowunehikunew*  
**Trap, v. t.** Tusooyāo  
**Travail, n.** Nētawikinowoosowin  
 — *v. i.* Nētawikinowoosoo  
**Travel, v. i.** (by land or on the ice) Pupamūotāo, pimipichēw, pimūotāhoo. *He is travelling alone with his family, nistootāo. One who travels about, pupamatis, oopupamatis. He travels about with him, wechepupamatisimāo, wechepichemāo*  
**Traveller, n.** Oopupamūotāo. *He is a bad traveller, muchiskow*  
**Traverse, n.** Tinastun. *A long traverse, pechetinastun*

## TRE

- Treacherous, *adj.* Kukuyāwisew  
 Treachery, *n.* Kukuyāwisewin  
 Treacle, *n.* Sugowapoo, menassesapoo. See *Molasses*  
 Tread, *v. t.* Tākooska-tāo, -tum, (accidentally) tākoos-kowāo, -kum. *He treads it down, tātākooska-tāo, -tum, mumakoo-skowāo, -skum*  
 Treasure, *n.* Mesikisewin, wāyootisewin, tipe-yuwāwisewin, ustwakunikasoowin, ustwapoonikasooowin. *He puts by a treasure for himself, ustwapoonikasoo. He puts by a treasure for him, ustwapoonikowāo*  
 Treasury, *n.* Sooneyowikumik  
 Treat, *v. t.* Apuche-hāo, -tow. *He treats him badly, uspehāo*  
 Tree, *n.* Mietik. *A good tree, meywātik (or, as a verb) meywātikooowew. A bad tree, muchātik, (or, as a verb) muchātikooowew. A burnt tree, wesapooskituk, wepooskituk, wepooskusituk. A dry tree, pastāwātik. A green tree, (i. e. living) uskatikooātik. A hollow tree, wepaskoosew. A large tree, michaskoosew. A small tree, mistikoos, upisaskoosisew. A bare tree, (stripped of its leaves) powanutuk. A living tree, pimatisewemistik. A wild tree, or a tree growing in a desolate place, pikwutātik. Trees abound, or are thick together, mistikooskow. Trees stand apart, sepāyow, sepāyaskwun. The pointed top of a tree, tapunusk. The tree of life, pimatisewātik. Under a tree, sepaatik, sepayachistik. A tree broken by the wind, chimunusk. A whole length tree, (i. e. a log the entire length of the tree) misewāatik*  
 Tremble, *v. i.* Nunumipuyew, wawepisew, kwékwun  
 Trembling, *n.* Nunumipuyewin, wawepisewin  
 Trespass, *n.* Wunetootumooowin, muchetootumooowin

## TRO

- Trespass, *v. i.* Wunētew. *He trespasses against him, wunetootowāo*  
 Trespass-offering, *n.* Muchetewe-pukitinasooowin. See *Offering*  
 Trial, *n.* Kootāyitooowin, kukwāchehewāwin, kukwāchelikoowin  
 Triangular, *adj.* Sowā-sew or issowā-sew, -yow  
 Tribe, *n.* Aniskūeyinewuk *One tribe of them, pāyukooskanāmukisewuk. Two tribes of them, nesoooskanāmukisewuk. All the tribes, kākeyow kah tātooskanāmukisichik. He is of a different tribe, ayatuskanāsew. Different tribes of Indians, nunakoweyinewuk*  
 Tribulation, *n.* Ayimisewin, mikooskatāyētumooowin  
 Tribute, *n.* Tippūhumatoowesooneyow  
 Trickish, *adj.* Kuyānisēw  
 Trigger, *n.* Oochipichikun, tuānikun  
 Trigger-guard, *n.* Akoosāhikun  
 Trip, *v. i.* Mahum (*lit.* he goes down the river.) *He has had tripping enough, tāpimahum*  
 Tripe, *n.* Ookakakekēo  
 Tripper, *n.* Oomahumoo  
 Triumph, *v. i.* Sakōotwow  
 Trouble, *n.* Ayimisewin, mikooskatāyētumooowin. *He makes no trouble of it, wuchā kumāyētum*  
 — *v. t.* Ayimehāo, mikooskachehāo, mikooskachimāo, wunāhāo, nay'ātawehāo. *He troubles him with talking, ayimimāo*  
 Troubled, *part.* Mikooskatāyētum, pekiskatāyētum, (with pain) nunākatuspinao. *He has a troubled spirit, pikwāyētum*  
 Troublesome, *adj.* Mikooskatisew, mikooskatisiskew, (in making a noise) mikooskasitakoosew, -wun, (in talking) ayayimwāo  
 Trough, *n.* (for pigs) Kōokoosoonakun  
 Trout, *n.* (lake) Numākoos, (river) masumā-

koos  
 numi  
 Trowse  
 He  
 oowei  
 puyu  
 True, a  
 Truly, a  
 Trumpe  
 Trumpe  
 Trust, n  
 — v.  
 — v.  
 ootou  
 Truth, n  
 wā  
 Try, v. i  
 tow, ch  
 tumoot  
 che-hā  
 wāyim  
 another  
 a prefix  
 He trie  
 — v. t.  
 -tow, kd  
 tāyimāo  
 Tub, n.  
 kük  
 Tuesday,  
 Tumbler,  
 sapoowa  
 minékw  
 Tumult, n  
 Tumultuo  
 Turbid, a  
 pekun  
 Turkey, n.  
 Turn, v. i.  
 axis) tēti  
 171

## TRO

koos or masimākoos. *Trout are numerous*, numākooskow. masimākooskow

Trowsers, *n.* Puyuches, wekwāpan, mitas. *He has some trowsers*, oopuyuchesemew, oowekwāpanew. ootasew. *She makes trowsers*, puyuchesikāo, wekwāpanikāo, mitasikāo

True, *adj.* Tapwāmukun, tapwāwinewew

Truly, *adv.* Tapwā *Very true*, tapwā pikwane

Trumpet, *n.* Pootachikun, pipikwun

Trumpeter, *n.* Oopootachikāo

Trust, *n.* Mumisewin, uspāyimoowin

— *v. i.* Mumisēw, uspāyimoo

— *v. t.* Mumisetoo-towāo, -tum, uspāyimootoo-towāo, -tum

Truth, *n.* Tapwāwin. *He speaks truth*, tapwāo

Try, *v. i.* Kukwākuskētow, kukwāchekuskētow, chekāyimoo. *He tries to fit it in*, kootumootow. *He tries to pull it out*, wekwūche-hāo, -tow. *He tries very hard*, āyekōokwāyimoo. When this verb is followed by another, it is usually answered by *kukwā* as a prefix; thus, *he tries to do it*, kukwātootum.

*He tries to go*, kukwāitōotāo

— *v. t.* Kukwāche-hāo, -tow, kooche-hāo, -tow, koochimāo, kootāyimāo, kukwāsakootāyimāo. *He tries it on*, kootis-kowāo, -kum

Tub, *n.* Woweyatakun, kispākinikunemūkūk

Tuesday, *n.* Nesookesikow. See *Day*

Tumbler, *n.* Miskwame-minēkwakun, kah sapooastāk (verb subj. agreeing with minēkwakun understood)

Tumult, *n.* Keskwāyāyētakoosewin

Tumultuous, *adj.* Keskwāyāyētak-oosew, -wun

Turbid, *adj.* Pekisāagumew, pekagumin, pekun

Turkey, *n.* Mistuhe-misenāo

Turn, *v. i.* Kwāskepuyew, kwāskew, (on its axis) tētipuyew, (in a circle) kenikwanipu-

## TWE

yew. *He turns at an angle, or takes a sudden turn*, wuskepuyehoo *He turns aside from the path*, puskāo. *He turns back*, kewāgapowew, kewāo, kewāyūwēw. *He turns himself*, (when lying) kwā kisin, (sitting) kwāskupew, kewāpew. *He turns his head*, (to look in another direction) kwāskiekwāyew.

*He turns round*, (when standing) kwāskēgapowew. *It turns upside down*, kwātipipyew.

*He turns* (when on the water), apumoo. *He turns towards him*, kwāskes-iowāo, -tum, (when on the water) apumoostowāo, (when standing) kwāskēgapowis-towāo, -tum. *He turns his face towards him*, kwāskeskewāstowāo

Turn, *v. t.* Kwāski-nāo, -num, kwāsk-ayāo, -ustow, (as a wild fowl, by calling to it) apumipitāo. *He turns it inside out*, apootināo, -num, kwāskapooti-nāo, -num. *He turns him over*, kwāsku-wāo, -hum, kwātipuwāo, -hum, kwātipi-nāo, -num, (repeatedly) kwākwātipi-nāo, -num, (as a billet on the fire) kwāskaskisānum, (as the leaf of a book) paskākinum, kwāskākinum. *He turns himself round*, kenikwanipuyehoo. *He turns him round*, kenikwanipuye-hāo, -tow, (as a goose when hanging to roast) kenikwaneapinikiwāpu-wāo, -hum. *He turns it for him*, kwāskinumowāo. *He turns it from him*, egutānumowāo or echānumowāo. *He turns it upside down*, kwātipi-nāo, -num. *He turns him back*, kewānāo

By turns. Mameskooch

Turnip, *n.* Ootisekan. *A wild turnip*, mistuskoosemin

Turnip-tops, or "shaws," *n.* Ootisekanatikwa

Turnscrew, *n.* Pemapiskuhikun

Turtle, *n.* Mikināk, mistināk

Turtle Mountain. Mikinākwuche

Twelve, *adj.* Nesoosap, mitatūt nesoosap.

## TWE

*They are twelve, or there are twelve of them,* nesooap-ewuk, -inwa, mitatút nesooap tusewuk

Twenty, *adj.* Nesitunow, mitatútoosap. *Twenty times,* nesitunowāwow or nesitunow tátwow.

*Twenty apiece or by twenties,* nanesitunow. *They are twenty or there are twenty of them,* nesitunow-āwuk, -inwa

Twenty-one, *adj.* Nesitunow pāyukoosap

Twenty-two, *adj.* Nesitunow nesooap. Thus also of higher numbers—nistooap, nāooap, &c.

Twenty nine, *adj.* Kāgat nistoomitunow

Twice, *adv.* Neswow

Twilight, *n.* (morning) Owikapun

Twin, *n.* Nesootāo. *He is a twin,* nesootāo

Twine, *n.* Peminukwan, usupap, sāstukwāape, sāstuk. *Twine for mending a net,* mesayupan, waspitayupan. *Twine for tying a net to the backing,* sinootkunāapes. See *Line*

Twinkle, *v. i.* (with the eye) Pusúkapew, papusúkapew

Twinkle } *n.* Pusúkapewin

Twinkling }

Twist, *v. i.* Peminuhikāo, upékāo; peminikā-puyew

— *v. t.* Pemi-nāo, -num, upéka-tāo, -tum, pemu-wāo, -hum. *He twists it out,* senum

Twisted, *part.* Peminikatāo (speaking of metal) pemapisk-oosew, -wow, or -wun

Two, *adj.* Nesoo. *They are two,* nes-ewuk, -inwa. *Two apiece, or by twos,* nanesoo. *He divides it into two parts,* nesoo-hāo, -tow. *They two are walking together,* nesootāwuk. *They walk by twos,* nanesootāwuk. *There are two of them attending to it, or working at it,* nesoo-kowāwuk, -kuinwuk. *He kills two at a shot,* nesooostowāo

## UND

## U.

Udder, *n.* Mitootoosim

Ugly, *adj.* Muchenak-oosew, -wun, mayatisew, -tun

Umbrella, *n.* Kistikwanapason

N.B. Words commencing with UN, where that particle has a negative signification, will mostly be omitted, as they are rendered into Cree by NUMMA or AKAH followed by the affirmative verb

Unable, (to manage him) pwawuche-hāo, -tow

Unanimous, *adj.* Mamo itāyētumwuk, pāyukoo-itāyētumwuk

Unaware, *adv.* Sisikooch, kemooch

Unbeliever, *n.* Anw'atumooskew, una ākah ā tapw'ātuk

Unbelief, *n.* Anw'atumoowin

Unbind, *v. t.* Apū-wāo, -hum

Uncle, *n.* Misismow, oosisimow, ookoomisimow. *My uncle,* nesis, nookoomis

Unclean, *adj.* Weyip-isew, -ow, wen-isew, -ow

Unclothe, *v. t.* Kātusakānāo, kātusakāpitāo

Uncorked, *part.* Uskisew, ium. uskow

Uncover, *v. t.* Mooskipi-tāo, -tum, mooskināo, -num

Under, *adv.* Nōotow

— *prep.* Sepah, utamik. *It goes under,* sepapuyew. *He sails under,* sepayasew.

*He puts it under,* sepahum. *Under a tree,* sepaatik

Underdo, *v. t.* Nōotowetow

Undergo, *v. t.* Nuyūtum, sepāyētum

Understand, *v. i.* Nissitōotum, nissitowāyētum

— *v. t.* Nissitōo-towāo, -tum, nissitowā-yimāo, -yētum, (by looking at it) nissitowinum. *He does not understand him,* wunwākowāo

Understanding, *n.* Nissitōotumowin. *He comes to an understanding with him,* kiskimāo

Under  
Undo.  
Undou  
Undrea  
Unever  
-wow  
Unfeeli  
Unfortu  
Undrea  
Unrequ  
Unhapp  
Unhesit  
Unite, v  
them  
Unity, n  
Unkind,  
Unless, a  
Unlike, a  
Unlikely  
Unload,  
Unloose,  
Unlucky,  
Unmercif  
Upright  
Unroll, v.  
Unsafe, a  
Unscrow.  
Unseemly  
Unsightly  
Unsteady,  
Unthankfu  
Untie, v. t.  
Until, adv.  
Untwist, e  
nāo, -nu  
Unwilling,  
Unwillingl  
Up, adv. &  
hill), sal  
The sun  
wāo pesi  
17

## UND

Understood, *part.* Nissitōotakoosew  
 Undo, *v. t.* Apú-wāo, -hum, apikoonum  
 Undoubted, *part.* K'āchenayāyētakwun  
 Undress, *v. t.* Kātusakānāo kātayoowinišehāo  
 Uneven, *adj.* Pūpiak-oosew or pūpāsk-oosew,  
 -wow, (as ground) pūpiakwuchlow  
 Unfeeling, *adj.* 'Akwatisew  
 Unfortunate, *adj.* Mayukoosew  
 Unfrequented, *adj.* Kewatun  
 Unhappy, *adj.* Nunākatāyīmoo  
 Unhesitating, *adj.* K'āchenayāyētakoosew  
 Unite, *v. t.* Pāyukoo-hāo, -tow, (so as to make  
 them companions) wechātahāo  
 Unity, *n.* Wechāwitoowin, wechāwewāwin  
 Unkind, *adj.* Muchet'āno  
 Unless, *adv.* Patima, pikoo, pikoo kespin  
 Unlike, *adj.* Petoosinak-oosew, -wun  
 Unlikely, *adv.* Māchīmooch  
 Unload, *v. t.* Kuputānasoo, akwayasoo  
 Unloose, *v. t.* Apú-wāo, -hum  
 Unlucky, *adj.* Mayukoosew  
 Unmerciful, *adj.* 'Akwatisekew  
 Unrighteous, *adj.* Muchetwow  
 Unroll, *v. t.* Sātōo-nāo, -num  
 Unsafe, *adj.* Koospinatum  
 Unscrew, *v. t.* Usāpemuhum  
 Unseemly, *adj.* Nay'ātawinakwun  
 Unightly, *adj.* Muchun  
 Unsteady, *adj.* (in conduct) Wunatisew  
 Unthankful, *adj.* Mītowāskew  
 Untie, *v. t.* Apikoo-nāo, -num  
 Until, *adv.* Peyis, peyim, patoos, eyekōok  
 Utwist, *v. t.* Apikoo-nāo, -num, usāpemi-  
 nāo, -num  
 Unwilling, *adj.* Sakwāyīmoo  
 Unwillingly, *adv.* N'towach  
 Up, *adv. & prep.* Ispimik. *He goes up* (a  
 hill), sakuchewāo. See *Go, Come, Take.*  
*The sun is up, nookoosew pesim, sakasta-  
 wāo pesim*

## UTT

Upbraid, *v. t.* Kītootāo  
 Uphold, *v. t.* Susetoonum  
 Upon, *prep.* Tākooch or tūkooch, wuskich or  
 wukich. *Upon earth, uskēk*  
 Upright, *adj.* (erect), chimuts, (proper)  
 kwiusk. *He sets it upright, chim-āyāo, -utow*  
 Uprightness, *n.* Kwīuskatisewin  
 Uproar, *n.* Keswāyāyētakoosewin  
 Uprourious, *adj.* Keskwāyāyētak-oosew, -wun  
 Upset, *v. t.* Kootupi-nāo, -num, kepi-skowāo,  
 -skum  
 Upside-down, *adv.* Uchetustāo. *It lies up-  
 side-down, uchetitin*  
 Urge, *v. t.* S-kiskowāo, susékimāo  
 Urine, *n.* Sikewin-apoo. *He voids urine,*  
 -sikēw  
 Us, *pron.* 1st & 2nd persons, keyanow. 1st &  
 3rd persons, neyman, neyan  
 Use, *v. t.* Apuche-hāo, -tow, owew. *He uses  
 him badly, muchetootowāo, uspehāo. He  
 uses him so, itootowāo. He uses it carefully,  
 munachetow. He uses it when he requires  
 it, muncapuchetow. He uses it up māsti-  
 nāo, -num, māstipuye-hāo, -tow, chaki-nāo,  
 -num, chakipuye-hāo, tow. They are used  
 up, māstin-owuk, -ikatāwa. It gets used  
 up, māstinipuyew, chakipuyew. He uses it  
 very much, or he makes great use of it, kist-  
 apuchehāo. What is it used for? tan ā  
 itaputūk? It is so used, or it is used for  
 this, itaputun*  
 Useful, *adj.* Apu-tisew, -tun. *It is very  
 useful, kistapu-tisew, -tun*  
 Useless, *adj.* Numma nantow itaputun. *He  
 makes it useless, anisestum. He considers it  
 useless, anisā-yimāo, -yētum*  
 Usually, *adv.* Wēke, oosah  
 Utter, *v. t.* Wētum  
 Utterance, *n.* Pekiskwāwin  
 Utterly, *adv.* Mitoone, naspiche

VAI

V.

- In vain, *adv.* Pikwunta  
 Vainglorious, *adj.* Kukéchimoo  
 Vainglory, *adj.* Kukéchimoowin  
 Valiant, *adj.* Sôket'āão  
 Valley, *n.* Wanúchow, wanutinow, towuti-  
 now, pussúchow  
 Valour, *n.* Sôket'āáwin  
 Valuable, *adj.* 'Akwtaiā-sew, -yow  
 Value, *v. t.* (to set a price upon) Ituk-imāo,  
 -étum  
 Vane, *n.* Tippúheóotinwan, nutoweóotin-  
 wan  
 Vanish, *v. i.* Wāpipuyew  
 Vanquish, *v. t.* Putupetisuwāo, sakóohāo,  
 uspushāo  
 Variable, *adj.* Pápetoosisew  
 Various, *adj.* Nunatóok  
 Vary, *v. i.* Pápetoosisewuk, *pl.*  
 Veil, *n.* Ukuwapikwāwan or akowapikwāwan,  
 akowapikwāhoon, akooyapikwāhoon, akooy-  
 apikwāwan  
 Vein, *n.* Mikwāape  
 Venerable, *adj.* Kukoospunāyétakoosew  
 Venerableness, *n.* Kukoospunāyétakoos-win  
 Vengeance, *n.* Pastahoowin. *He brings venge-  
 ance upon him,* pastahāo  
 Venison, *n.* Utikweyas, (the flesh of the moose)  
 moosoweyas  
 Verily, *adv.* Tapwā  
 Vermilion, *n.* Wunnumun  
 Verse, *n.* Piskétussinúhikunis  
 Very, *adj.* Tapwā, mw'āche  
 — *adv.* Wāsah, naspich  
 Vessel, *n.* Ussewuchiknn, (a ship) kicheche-  
 man, kisācheman  
 Vex, *v. t.* Nunatookohāo, kukwatukehāo,  
 nay'ātawehāo, kisemiāo

VOM

- Vexatious, *adj.* Nay'ātu-wisew, -wun. *He  
 finds it vexatious,* nay'ātawēw  
 Vexatiously, *adv.* Nay'átow, nay'ātawēw  
 Vial, *n.* Pewāpiskooyakunis. *See Bottle*  
 Vice, *n.* (a fault) Wunetewin, wunetootimoo-  
 win, (an iron press) túkoomoochikun or  
 túkwumoochikun, makwuchikānikun  
 Viciated, *part.* Niesewunatisew  
 Vicious, *adj.* 'Akwtisew  
 Viciousness, *n.* 'Akwtisewin  
 Victor, *n.* Oosakóochehewāo  
 Victory, *n.* Sakóochehewāwin, sakóotwawin  
 Victuals, *n.* Mechim  
 View, *n.* Wāminakwun  
 Vile, *adj.* Muche, muchāyétak-oosew, -wun  
 Village, *n.* Ootānow, ootānowis, itawinis,  
 washuhikuneskow  
 Vine, *n.* Soominátik, soominisátik  
 Vinegar, *n.* Sewapoo, sewékapoo, numāsus-  
 puchikun, numāsuspipoowin  
 Vineyard, *n.* Soominisátikoo-nétawikichikun,  
 soominátikoo-kistikan  
 Violin, *n.* Kitóochikun. *See Fiddle*  
 Virgin, *n.* Ooskinekiskwāo  
 Virtue, *n.* P'úkatisewin, meywatisewin  
 Visible, *adj.* Nok-oosew or nook-oosew,  
 -wun. *It is distinctly visible,* payútānak-  
 wun  
 Vision, *n.* (sight) Wapewin, (a spectre) wapú-  
 teywāwin, issenumoowin  
 Visit, *v. i.* Keookāo, mowapew, (at a dis-  
 tance) keootāo  
 — *v. t.* Keookowāo, mowuti-tāo, -tum,  
 mowapumāo. *He goes to visit him at a dis-  
 tance,* keootumowāo, kupiskowāo. *He visits  
 the Fort,* nachewaskuhikunāo. *He visits  
 Moose,* nachemoosoonāo  
 Voice, *n.* Ayumewin. *He has a good voice*  
 meyootamoo  
 Vomit, *n.* Pakoomoosikun

Vomit,  
 —  
 blood  
 Vow, *n.*  
 — *v.*  
 Wade,  
 Wag, *n.*  
 tail,  
 nunan  
 Wager,  
 —  
 Wages,  
 Wait, *n.*  
 too  
 Waistco  
 is use  
 Englis  
 coatim  
 A sma  
 chis  
 Wait, *n.*  
 twow,  
 wait fo  
 — *v.*  
 for hin  
 him, p  
 upon h  
 hisoo  
 Wake, w  
 —  
 a noise  
 Walk, *n.*  
 — *v.*  
 pamóo  
 chepup  
 long ch  
 wusakā  
 175

## VOM

- Vomit, *v. i.* Pakoomoo  
 — *v. t.* Pakoomootootum. *He vomits blood, pakoomookwāo or pakumikwāo*  
 Vow, *n.* Kicheayumewin, kicheitwāwin  
 — *v. i.* Kicheayumew, kicheitwāo

## W.

- Wade, *v. i.* Pimatukow  
 Wag, *v. t.* Wāwāpipuyetow. *He wags his tail, wāwāpayoowāo. He wags his head, nunameskwāyew*  
 Wager, *n.* Ustwatoowin  
 — *v. i.* Ustwatoowuk, *pl.*  
 Wages, *n.* Kuskēchikāwin, tippūhumakoowin  
 Wail, *v. i.* Kukwatukutwāmo, mutwānato  
 Waistcoat, *n.* Where this article of clothing is used by the Indians it is called by the English name. *My waistcoat, ne waistcoatim. He has a waistcoat, oowaiscoatew. A small waistcoat, waistcoatis or waistcoachis*  
 Wait, *n.* *He lies in wait, uskutow or uskutow, uswūhikāo, uswūhoowāo. He lies in wait for him, uskumowāo, uswūwāo*  
 — *v. i.* Asinuwāsew, pāhoo. *He waits for him, āsinuwāhāo, pāhāo. He waits upon him, pumestowāo, utooskowāo. He waits upon himself (i.e. he has no assistant), pumehisoo*  
 Wake, waken, *v. i.* Kooskoosew, kooskooskow  
 — *v. t.* Kooskoonāo, (by making a noise), wuspaw'āhāo  
 Walk, *n.* Māskunow  
 — *v. i.* Pimōotāo. *He walks about, pupamōotāo. He walks about with him, wechepupamōotāmāo. He walks about in long clothes, pupamekinwusakātāo, kukinwusakātāo. He walks a great deal, pupa-*

## WAL

- mōotāskew. *He walks with a stick, suskuhoo. He walks about a little, pupamōochāsew. He walks across the earth, pimmituskumikwāskum. They walk arm in arm, sukiniskātuhiitoowuk. He walks back (i.e. retraces his steps), usātumāpuyew. He walks backwards, us'ātāo. He walks a little, pimōochāsew or pimōotāsew. He walks on all fours, āchitōotāo. He walks over it or on it, pimōotatum. He walks over them, lying in a heap, pasitōotāo. He walks round, kenikwanōotāo. He walks round him, waskas-kowāo, -kum, wasukamā-skowāo, -skum. He walks round a lake (or other body of water), māsukoomaskooskum, māsukamaskum. (Some Indians use the former of these words in the sense of he walks all about amongst the trees.) They walk side by side, matapootāwuk. He walks sideways, pimuhōotāo. They two walk together, nesōotāwuk. He walks with him, wechepimōotāmāo. He walks with the help of it, pupamōotakāo. He goes by walking, moostōotāo. It is bad walking, muchenikwun. It is good walking, meyoonikwun. He makes a noise in walking, pāpātikwānum. He is walking alone, pāyukōotāo. He walks well, or is a good walker, nētahōotāo. He walks in his foot-steps, tātāpuhumowāo*  
 — *v. t.* Pimōotuhāo, pimōotāhāo. (The first of these words is applied by some Indians to the leading of a horse, ox, &c.)  
 Walking-stick, *n.* Suskuhoo. *He has a walking-stick, oosukuhoonew. He uses it as a walking-stick, suskuhoowakāo*  
 Wall, *n.* This word has no corresponding Cree term, but in many cases it may be rendered by mānikun. *Against the wall, āssichayik*  
 Walrus, *n.* Wepichew, misewepichew

WAN

- Wan, *adj.* Wapināwisew  
 Wander, *v. i.* Pupamóotão; wunesew  
 Wanderer, *n.* Oopupamóotão, oopupamatis  
 Want, *n.* Kwetumawin munāsewin. *He supplies his wants, ootinumowão*  
 — *v. i.* Kwetumow, wawanisew, munāsew  
 — *v. t.* Nutowā-yimão, -yétum, wawane-hão, -tow. *He wants it from him, nutowāyētumowão*  
 War, *n.* Nutoopuyewin, nootiniikāwin  
 — *v. i.* Nutoopuyew, nootiniikão. *He wars against him, nutoopuyestowão*  
 Warehouse, *n.* Ustusoo wikumik  
 Wares, *n.* Utawakun, ayoowinisa  
 Warfare, *n.* Nutoopuyewin, nootiniikāwin  
 Warm, *adj.* (in the body) Kesosew or kesoosew, (speaking of the weather) keswayow, (speaking of a liquid) sooskwagumew  
 — *v. t.* (by means of clothing) Kesohão, -tow, (by the fire) upi-swão, -sum. *He warms his back, upiskoonāsoo. He warms himself, owusoo, upisoo*  
 Warn, *v. t.* Ayakwamimão  
 Warp, *v. i.* Wakipuyin  
 Wart, *n.* Chelékoom. *He has warts, oochelékoomew*  
 Wash, *v. i.* Kisepākinikão, kisepākēw. *He washes himself, kisepākinisoo, kichistapowuyoo*  
 — *v. t.* Kisepāki-não, -num, kischistapowu-yão, -tow *He washes it away or off, kaseapowu-yão, -tow, wāpapowu-yão, -tow. He washes his face, kasékwão. He washes his hands, kasechichão. See Face, Hands, &c.*  
 Washing, *n.* Kisepākinikāwin  
 Wasp, *n.* Ooskunamoo  
 Waspisoon, *n.* Wapisoon, waspichāpisoon, waspisoo wuyan. *She has a waspisoon, oowaspisoonew, oowaspichāpisooneew, oowaspisoo wuyanew. She makes a waspisoon, was-*

WAT

- pisoonikão, waspichāpisooneew, waspisoo wuyanikão  
 Waste, *v. i.* Māchepuyew  
 — *v. t.* Weyuke-hão, -tow, nissegwana-che-hão, -tow mūsti-nūo, -num  
 Watch, *n.* (a time-piece) Pesimookanis. *He has a watch, oope-imookanisew, (guard) usuwapewin. He is on the watch against him, uswāyimão*  
 — *v. i.* Usuwapew, kunowapāchikão, (as for wild fowl) usoo hikão. *He watches with him, wecheusuwapemão. A place for watching, usuwapewin*  
 — *v. t.* Usuwapumão, uswúwão  
 Watcher, *n.* } Ootusuwapew  
 Watchman, *n.* }  
 Water, *n.* Nipe. *He brings water, kwoppikão, kwoppuhum nipeyew, natuhipão, natipão, or natoopão. Clear water, wasāgumew or wasāgumin. Cold water, tákipe, tákigumapoo. Salt water, sewétakunapoo, sewapoo. Fresh water, meywapoo. He has some water, oonipemew. The water drops (as from the eaves of a house), pūkipāstin. There is abundance of water, nipeskow. The water runs or lies across, pimnichikumow. A large body of water, mukigumow, misegumow. A long sheet of water, kinogumow. He falls into the water, pukustowāpuyew. He goes into the water, pūkoopão. He goes from one piece of water to another, (e.g. from a lake to a river), kuskāwão. He puts it or throws it into the water, pukustowā-wão, -hum. He covers it with water, iskukoo-chimão, -titow. It lies in the water, ukóo-chin, -tin. He takes it out of the water, ukwā wão, -hum. The water moves, wuskowagumipuyew. He moves the water, wuskowaginun, wuskowaguhum. The water comes through it, sapoopão. The*

water  
 new o  
 water, r  
 adding  
 chekep.  
 utampã  
 noise, m  
 water, s  
 Water, v.  
 drink) r  
 wāpākul  
 Waterfall,  
 Waterhen,  
 Water-hol  
 taking w  
 Watery, ad  
 Wave, n.  
 — v. t.  
 him, waw  
 Waver, v. i.  
 Wavy, n. (r  
 Waves ar  
 Wax, n. S  
 — v. i. T  
 prefixed t  
 utimusko  
 Way, n. (a r  
 issetwawin  
 utā, or itā  
 way, wāyo  
 way, oota  
 the way, k  
 kowāo, na  
 (by standin  
 it) kipisin.  
 tootum.  
 He puts it  
 An out of t  
 aylay, v. t.  
 ayward, ad  
 177

## WAT

*water rises*, yiskipāo. *Still water*, astoogumew or ustoogumew, ustoogumii. *Moving water*, mumātāgumipuyew. *He makes it by adding water*, nipekatum. *Near the water*, chekepāk. *Under the water*, itampākooch, utampāk. *The water murmurs or makes a noise*, mutwāchiwun. *It shows a little above water*, sakuskitāo

*Water*, *v. t.* (to supply him with water for drink) minūhāo, (to wet it) nipewetow, sis-wāpākuhum

*Waterfall*, *n.* Pawistik

*Waterhen*, *n.* Sekip, chischip, kwekwesecp

*Water-hole*, *n.* (a hole through the ice for taking water) Oōtuhipan

*Watery*, *adj.* Nipe-wisew. -wow

*Wave*, *n.* Kuskun, mukahun

— *v. t.* Wastu-wāo, -hum. *He waves it to him*, wawastuhumowāo

*Waver*, *v. i.* Sakwāyimoo, pāpetoosāyētum

*Way*, *n.* (a species of wild goose) W'āwāo

*Wavies are numerous*, w'āwāwiskow

*Wax*, *n.* Sisoostākuhikun, pusukoochikun

— *v. i.* This word is answered by *uti* or *ute* prefixed to the verb; thus, *he waxes strong*, utimuskowisew

*Way*, *n.* (a road) Māskunow, (course or method) isetwawin, itatisewin. *Another way*, petoos

utā, or itā. *A great way*, wāyow. *A little way*, wāyowes. *That way*, nātā, untā. *This way*, oota. *Which way?* tantā? *He is in the way*, kipiskum. *He is in his way*, kipiskowāo, nanukiskowāo *He closes up the way*, (by standing in it) kipigapowew (by lying in it) kipisin. *This is the way he does it*, omise

tootum. *He goes out of the way*, egut'āntāo.

*He puts it out of his way*, egutānumowāo.

*In out of the way place*, nikoochis

aylay, *v. t.* Uskumowāo

ayward, *adj.* Susepitum

## WEE

*We*, *pron.* 1st and 2nd persons. Keyanow. 1st and 3rd persons, neyuan, neyan

*Weak*, *adj.* Neyani-isēw or nenum-isēw, -ow, or -un, numeyowisēw, nāsoo-watisew, -wun, wūkā-wisew, -wun, nāsoo-wisew, -wun, (as in walking) numma sapikoonāo or susapikoonāo (unable to accomplish the work)

pwawuehiehikāo, (as cloth, print, &c.) pkiskasin, wūkākun, (as cord or line) wūkāpākun, (as metal) wūkāpiskwun, (as a liquid) numma sapagumii, (as wood) wūkāaskwun

*Weakness*, *n.* Neyamisewin, nāsoowisewin

*Wealth*, *n.* Mesukisewin, wāyootisewin

*Wean*, *v. t.* Poonenoosanelāo, poonenōohāo, poonenōotoohāo, poonenōonāo

*Weapon*, *n.* Pukumakun, nemaskwan, usoo-

*He carries weapons*, nemaskwāo

*Wear*, *v. t.* (speaking of clothes) Kikiskun, weyātum, kikayoowināo. See *Cap*, *Cout*, *Shoes*, &c.

*Weariness*, *n.* Ayāskoosewin

*Weary*, *adj.* Ayāskoosew. See *Tired*

*Weather*, *n.* (fine) Meyookesikow, (bad) muchekesikow, (wet) eyepatun or uipatun, nipachekesikow, (hot) upwāyow

*Webbing*, *n.* Ukookwachikun. See *Gartering*

*Webfooted*, *adj.* This word has no corresponding Cree term, but where it is necessary to express the idea, wusukai, "skiu," might be used joined with "foot".

*Wedding*, *n.* Wekētoowin

*Wedding-feast*, *n.* Wēkōotoowin

*Wednesday*, *n.* See *Day*

*Weed*, *n.* Muchuskoosea, *pl.*

*Week*, *n.* (one) Pāyukwōw ā ispuyik. *Every week*, tūtow ā ispuyik. *The middle of the week*, apētowun

*Weep*, *v. i.* Matoo. *He weeps bitterly*, wesuk-utwāmo

*Weeping*, *n.* Matoowin

## WEI

- Weigh, *v. i.* (to be of such a weight) ispetinik-wutew, -wun  
 — *v. t.* Tipapāskoo-hāo, -tow  
 Weight, *n.* (used for an angling line) Koo-sikooskwachikun, or koozikooskoochikun  
 Weir, *n.* Pechepooyakun  
 Welfare, *n.* Meyooayawin  
 Well, *adj.* Meyooayow, meyoomúchchoo. *He gets well, poonáoosew. He is well off, meyooayow*  
 — *adv.* Meyoo, kwiusk, mitoone; ákoo-sane. *As well as, ussiche*  
 — *n.* Moonúhipan, óotuhípan, wayipāyan  
 Welldone! *interj.* Kíche, ákoosane  
 Wellnigh, *adv.* Kāgat  
 West, *n.* Nākapāunóok. *Towards the west, nākapāunoot'ak*  
 Wet, *adj.* Nipe-wew, -wun, akoostin  
 — *v. t.* Nipewe-hāo, -tow  
 Whale, *n.* Místumāk (a porpoise) wapumāk  
*A black whale, weskoostāapumāk*  
 Whale-oil, *n.* (*i. e.* porpoise) wapumākoopime  
 What, *pron.* Kākwān, kākwi, kākoo. *What do you say? tan'se ā 'twāyun? wáh? I do not know what it is, kākwānētookā. What now! yohoo!*  
 Whatever, *pron.* Mikwune, kākwi  
 Wheat, *n.* Púkwāsikunuk, *pl.* Sometimes the singular form, púkwāsikun, is used, but it is better to restrict this in its application to flour, as, for the most part, is done by the Indians themselves  
 Wheel, *n.* Tétipinikun  
 Wheelbarrow, *n.* Tétipitapanaskoos  
 When, *adv.* Ispe, eyekóok, (interrogatively) tanispe? tanyekook?  
 Whence, *adv.* Ita óoche, uta óoche (interrogatively) tantā óoche? tanisse?  
 Where, *adv.* Ita or uta, (interrogatively) tantā *Where is he? tanewa? (Instead of this*

## WHI

- word some Indians say *tana* if the person inquired about is supposed to be near, and *tantā* if distant) *Where is it? tanewā?*  
 Whereby, *adv.* Óoche, (interrogatively) kākwān óoche?  
 Wherever, *adv.* Misewā uta, pikoo uta  
 Wherefore, *adv.* Áwukoo w'áche (interrogatively) tan'áke w'áche?  
 Wherewith, *adv.* Óoche, (interrog.) kākwān óoche?  
 Whet. *v. t.* Sisipootow  
 Whether, *adv.* Kespin  
 — *pron.* Kākoo  
 Whetstone, *n.* Tasuhikun  
 Which, *pron. rel.* Kah followed by the subj.  
 — *pron. interrog.* (anim.) Tana, *pl. ta*  
 nunike, (inan.) tanima, *pl. tanunihe*  
 While, whilst, *adv.* Mākwach, ákwa, ispeche  
*Whilst he is alive, ā mākwapimatisit*  
 — *n.* See *Time*. *A long while, kinwānāwus. After a while, nachā He is a long while away, itātew, itapuchēw. By a long while, mooschewāk*  
 Whine, *v. i.* Nootakoosew, sescokoo  
 Whip, *n.* Pusustāhikun. *A small whip, pusustāhikunis. He has a whip, oopusustāhikunew. He makes a whip, pusustāhikunikāo. He makes a whip of it, pusustāhikunikakāo*  
 — *v. t.* Pusustā-wāo, -hum  
 Whipping, *n.* Puposustāhoowāwin, pupusustāhookoowin  
 Whirl, *v. i.* Tétipipyew, kenikwaniwāpyew  
 kenikwanipyew (when suspended) kenikwanukoo-chin, -tin  
 — *v. t.* Tétipipyetow, kenikwanipyetow  
 Whirlpool, *n.* Kenikwanichiwun, woweyāchiwun or woweyāachiwun. *A small whirlpool, kenikwanichiwunooos, woweyāchiwunooos, woweyāachiwunooos*

Whi  
 Whis  
 —  
 twa  
 Whis  
 Whit  
 Th  
 stri  
 war  
 (as  
 (as  
 (as  
 whit  
 pain  
 whi  
 whi  
 wapi  
 White  
 White  
 wāo,  
 Whit  
 Who, p  
 owān  
 pl. ow  
 Whoev  
 Whole;  
 -yow  
 —  
 misuk  
 Whore,  
 Whose,  
 kah ti  
 Whosoe  
 Why, ad  
 Wicked,  
 watise  
 chatis.  
 mucha  
 Wickedn  
 win  
 179

## WHI

- Whirlwind, *n.* Pisistoosewun  
 Whisper, *n.* Kukemootwāwin  
 — *v. i.* Kemoocheayumew, kukemootwāo  
 Whistle, *v. i.* Kweskusew  
 White, *adj.* Wap-isew, -ow, wapisk-isew, -ow. This latter word is in some districts restricted in its application to metal, earthenware, and stone, (transparent) wapiskewow, (as calico) wapiskākun (as cloth) wapākun, (as thread or string) wapiskeapāk-isew, -un, (as wood) wapaskwun, wapiskaskwun. *A white garment or coat*, wapiskusakai. *White paint*, wapipāhikun, wapiskepāhikun *A white stone*, wapiskusinne. *He pain's it white*, wapiskep'āhum. *It is painted white*, wapiskep'āhikatāo  
 White-headed, *adj.* Wapistikwanew  
 Whiten, *v. t.* Wapiske-hāo, -tow, wapākūwāo, -hum  
 Whither, *adv.* Itā or utā  
 Who, *pron.* Owāna, *pl.* owānike. *Who he is*, owānawew. *I do not know who*, owānētookā, *pl.* owānētookānik  
 Whoever, *pron.* Owāna, tātōo oweyuk  
 Whole; *adj.* Misewā, kākewow, misewā-sew, -yow  
 — *n.* Misewā. *Across the whole of it*, misukamā  
 Whore, *n.* Oopisikwatiskwāo  
 Whose, *pron.* Owāna. *Whose is it?* owāna kah tipāyētúk!  
 Whosoever, *pron.* Owāna, tātōo oweyuk  
 Why, *adv.* Tan'āke w'āche, tan'w'āche  
 Wicked, *adj.* Muchatisew, muchetwow, ākwatisew, muche. *A wicked person*, oomuchatis. *The wicked*, oomuchatisuk or oomuchatisewuk  
 Wickedness, *n.* Muchatisewin, muchetwawin

## WIN

- Wide, *adj.* Ayukus-kisew, -kow, See *Broad*  
 Widen, *v. t.* Ayukusketow  
 Widow, *n.* Oonuputāpew, sekow. *She is a widow*, sekowew, sekowisew  
 Wife, *n.* Wewimow, wekemakun, iskwāo, wecheakun. *My wife*, newa, net iskwām. *He has a wife*, wewew, oowekemakunew. *He has two wives*, nesooskwāwāo. *He takes a new wife*, ooskiskwāwāo. *Her fellow-wife*, weskwa. *My fellow-wife*, neskw. The English-speaking natives of the country commonly, but very improperly, use "wife" as synonymous with "woman," imitating the Indians in the use of iskwāo. On account of this corrupt usage we never hear of an old woman, but the invariable expression is "an old wife," even if the person spoken of have never been married  
 Wigwam, *n.* This word is a corruption of the Saulteaux, wekewam, signifying a tent: the corresponding Cree term is mekewap  
 Wild, *adj.* 'Akwatisew, sakoot'āao  
 Wilderness, *n.* Pukwutuske. See *Desert*  
 Wildly, *adv.* Keskwāwe  
 Wile, *n.* 'Akwatisewin, kukuyāsehewāwin  
 Will, *n.* Nutowāyētumoowin, itāyētumoowin  
 — *v. t.* } Nutowāyētum, itāyētum  
 Willing, *adj.* }  
 Willingly, *adv.* Mumátakoosewinik, s'ākān  
 It is frequently rendered by meywāyētum followed by the verb expressive of the action, used in the subj. mood  
 Willow, *n.* Nepise. *The bad smelling willow*, wechākatik. *The grey willow*, nepeatik. *The smooth-barked willow*, utōospin. *The red willow*, mikwapāmuk, (another species) misaskwut. *Willows abound*, nepiseskow  
 Willow-bud, *n.* Uchimoosis  
 Win, *v. t.* Oōtisew  
 Wind, *n.* Yootin. *There is a wind*, or the

## WIN

*wind comes from there, dotin.* The two words, *yootin* and *dotin*, are frequently confused, and the Indians themselves are not always consistent in the use of them. *It is a fair wind, namoowunow.* *It is a head wind, yayimun.* *The wind ceases, kipicheyoowāo, pootetin.* *The wind blows so, isseyoowāo.* *The wind turns, kwāskitin, kewātin.* *It is an adverse wind, nany'ātawetin.* *He goes with the wind, (on the water) namoowuna'ew, (walking) namoowundotāo.* *He goes against the wind, (padding, &c.) yayimuhum, (walking) yayimiskow, or yayimiskum.* *An east wind, wapunuhun, wapunooyoowāo.* *A west wind, nākapāun, nākapāunooyoowāo.* *A north wind, kewātin.* *A south wind, sawunuhun.* *It is raised by the wind, ōpa-sew, -stun*

Wind, *v. t.* Tētipi-nāo, -num, wāwāki-nāo, -num

Winding, *adj.* (as a path) Wawakumoo, (as a river) wawakistikwāyow

Windmill, *n.* Pinipoochikun

Window, *n.* Wasānumawin, wasānitakun, wasānumakun

Window-glass, *n.* Wasānumawinapisk, &c., the termination *apisk* being added to the above words

Windpipe, *n.* Mikootuskwiape

Windward, *adv.* Yayim or numim

Wine, *n.* Soominisapoo, soominapoo, menisapoo. *Red wine, mikoominapoo.* *He makes wine, soominapookāo, soominisapookāo, menisapookāo.* *He makes it into wine, soominapoowetow, soominisapoowetow, menisapoowetow*

Wineglass, *n.* Miskwameminēkwakunis, sapoo wastāo-minēkwakunis

Wing, *n.* Ootūkukoon, or wutūtukoon, or ootūtukwun. *It has a wing, ootūkukoonew.*

## WIT

*It closes its wings, sowākāo.* *He breaks its wing, kuskitūkoonāwāo.* *He breaks both its wings, nuppookuskuskitūkoonāwāo, nup-pookustitinnāwāo.* *It shakes its wings, pupowākāo.* *It has its wings erect, chimutūk-wunāo.* *It has long wings, kinootūtukwunāo.* *It has short wings, chimitūtukwunāo.* *It has blue wings, chepātūtukwunāo.* *It covers him with its wing, ukwunetūtukwunamāo*

Wink, *v. i.* Nākwapew

Winter, *n.* Pipoon. *Last winter, pipoonōok.* *The winter before last, awuspipoonōok.* *The early part of the winter, mikiskow.* *This winter (when present), anōoch kah pipōok, (when future) kā pipōok.* *Next winter, mena pipookā.* *A winter road, pipoonemāskunow*

— *v. i.* Pipoonisew. *He winters with him, weche pipoonise-nāo*

Wipe, *v. t.* Kase-wāo, -hum, kase-nāo, -num, pāk-wu-wāo -hum. *He wipes his face, kasek-wāo, pākōokwāho.* *He wipes his hands, kasechhāo, pākōochhāhoosoo.* *He wipes his feet, kasesitāhoosoo, pākōositāhoosoo.* *He wipes his eyes, kukaseapew*

Wire, *n.* Pewapiskwāpe

Wisdom, *n.* Kuk'atawāyētumoowin, yipwakawin eyinesewin, yipwakawatisewin

Wise, *adj.* Kuk'atawāyētum, yipwakow, eyināsew, or eyinesew. yipwakawatisew

Wisely, *adv.* Eyinesewe

Wish, *n.* Nutowāyētumoowin. *Against his wish, eyesach*

— *v. t.* Nutowāyētum, moostowāyētum, moostowinum, pukoosāyētuum. *I wish, pātus, upātus*

To wit, *inf.* Oote

With, *prep.* (by means of) Oōche, (in company) keke; weche or weke, used in com-

positi  
māo.  
Withal,  
Withdr  
from h  
Wither,  
(anim.)  
Withhol  
hāo  
Within, f  
house)  
pāyuko  
nezook  
within,  
cre so m  
Without,  
kich  
— pr  
verb in  
e.g. I c  
weya ne  
sineyan  
Withstand  
Witness, n  
owin, (n  
ootachim  
— v. i.  
He with  
māo  
Wolf, n. M  
mūhēkun  
Wolf-willow  
Wolverine,  
Woman, n.  
wew. A  
She is a y  
An old u  
She is an  
kāsewew  
omb, n. M  
181

## WIT

position. *He lives with him*, weketuskewā-māo. *He goes with him*, wechāwāo

Withal, *adv.* Ussiche

Withdraw, *v. i.* Sipw'ātāo. *He withdraws from him*, nukutāo

Wither, *v. i.* Nipoomukun, nipooewin (*anim.*), nipoowisew

Withhold, *v. t.* Kipiche-hāo, -tow, ootume-hāo

Within, *prep.* Pêche, (speaking of a tent or a house) pētookumik. *He is alone within*, pāynkookāo. *There are two of them within*, neookāwuk. *There are three, four, &c., within*, nistookāwuk, nāookāwuk, &c. *There are so many of them within*, tātōokāwuk

Without, *adv.* Wuyuwetimik, wukich, or wuskich

— *prep.* (destitute of) Ākah, followed by a verb in the subj. expressive of possession, e.g. *I cannot walk without shoes*, nummuweya ne ga kē pimōotan ākah ā oomuskisineyan

Withstand, *v. t.* Nanukaskowāo

Witness, *n.* (testimony) Achimoowin, itachimoowin, (a person who gives testimony) ootachimoo

— *v. i. & v. t.* (to attest) Atootum, wētum. *He witnesses about him*, achimāo, itachimāo

Wolf, *n.* Mūhékun. *Wolves are numerous*, mūhékuniskow

Wolf-willow, *n.* Mūhékunatik

Wolverine, *n.* Kwekwuakāo

Woman, *n.* Iskwāo. *She is a woman*, iskwāwew. *A young woman*, ooskinekiskwāo. *She is a young woman*, ooskinekiskwāwew. *An old woman*, nootookāo nootookāsew. *She is an old woman*, neotookāwew, nootookāsewew

Womb, *n.* Mispayow

## WOO

Wonder, *n.* Mamuskatmoowin, mamāta-weutooskāwin. See *Miracle*. *No wonder*, tasipwa

— *v. i.* Mamuskatum, *I wonder*, mutwan. See *Surprised*.

Wonderful, *adj.* Mamuskatāyētak-oosew, -wan

Wonderfully, *adv.* Mamuskach

Wood, *n.* Mistik, (a collection of trees) mākwayatik, mina-kwōw. *Burnt wood*, wesapoo-skituk, wepooskituk, wepooskusituk *Burnt woods* (i.e. standing trees), wesapooskitāo, wepooskow, ooskapuskitāo, puskwaskitāo. *A small patch of burnt woods*, wesapooskichāsin, puskwaskichāsin. *Fire wood*, mita, *Dry wood*, pastāwemita. *Green wood*, uskatic, chikuskatik. *Round wood*, misewāyow, misewātuk, nootimetuk. *Rotten wood*, yooskechātuk. *Split wood* (in pieces), taskikuhikuna. *He is chopping wood*, nikootāo. *He is fetching wood*, nachenitāo. *He is hauling wood*, owuchenitāo, owutow mita. *Against the wood* (e.g. against the logs of a house), āssichetuk. *He piles wood together*, ussustow mita. *He collects wood*, mowuchenitāo. *In the woods*, noochimik. *He goes into a wood*, sāsaskoohum. *He is working in the woods* (i.e. felling or squaring timber), nootatikwāo. *An entangled wood* (from the quantity of fallen trees), suketukow, kowitukow. *It is a high wood*, ispaskwāyow. *A point of woods*, nāyaskwōw

Woodashes, *n.* Pékootāo

Woodcock, *n.* Weyikoonāo

Wooden, *adj.* Mistikoo-wew, -wun

Woodpecker, *n.* Papaschāo or paspastāo, (small) papaschās or papaschāsin

Wood-pile, *n.* Mitikan

Wool, *n.* Noocheskawāwāsk or noocheskawāwāsk

breaks its  
eaks both  
wāo, nup  
its wings,  
chimituk-  
otūtukwu-  
nitūtukwu-  
ātūtukwu-  
ing, ukwu-

pipoonōok.  
nōok. The  
kow. This  
kah pipōok,  
Next winter,  
ad, pipoon-

winters with  
e-nāo, -num,  
his face, ka-  
po. He wip:s  
oositāhoosoo.

win, yipwa-  
isewin  
nkow, eyinā-  
ew

Against his

ostowāyētum,  
I wish, pā-

ne, (in com-  
ased in com-

## WOO

- Wool, *n.* Peswāpewiyan. *Coloured wool*, kes-kāpisoonaape  
 Woollen-material, *n.* Peswāakuu  
 Woolly, *adj.* Peswāyow  
 Word, *n.* Ayumewin, itwāwin  
 Work, *n.* Utooskāwin, aputisewin, issēchikun. *A woman's work*, iskwāwutooskā-wū  
 — *v. i.* Utooskāo, aputisew, noochechikāo. *He works at it*, tusekowāo, -kum, nooche-hāo, -tow, utooskatum, nooche-kowāo, -kum. *He is busy working at it*, iitusēkum. *He works for him*, utooskāstowāo. *He works instead of him*, utooskāstumowāo. *He works so*, itutooskāo, issēchikāo. *He works with him (i.e. in company)*, wecheu-tooskānāo  
 Workman, *n.* Ootutooskāweyinew, ootutooskāo. *He is a poor workman*, nōotāsew. *A poor workman*, nōotās  
 Workshop, *n.* Noochechikāwikumik, mōo-koochikāwikumik  
 World, *n.* Uske. *Throughout the world; all the world over*, misetāskumik, misewāskumik, wukituskumik  
 Worm, *n.* Munichoos  
 Worse, *adj.* Awusimā, followed by mayatun, ayinun, muchayewun, or some word of like import. *He gets worse (i.e. his illness increases)*, awusimā ute ākoosew, awusimā mayeyow, āchepikoo ākoosew  
 Worship, *n.* Ayumēawin, munitookāwin  
 — *v. i.* Ayumēhow, putupew, munitookāo  
 — *v. t.* Ayumēastowāo, putupestowāo, oochichikwunupestowāo  
 Worshipper, *n.* Ootayumēhow  
 Worsted, *n.* Keskāpisoonaape. *A small quantity of worsted*, keskāpisoonaapes  
 Worth, *adj.* *It is worth so much*, tātwtaiā-

## WRI

- sew, -yow. *How many skins is it worth?* tan tātoo utai ā tātwtaiāyāk? *It is worth having*, iyewāk  
 Worthless, *adj.* Kitemakun, (as a workman) nōotāsew  
 Worthy, *adj.* Itāyētakoosew, ispetāyētakoosew, tāpukāyētakoosew  
 Would aux. *v.* Nutowāyētum. *It is often answered by the particle pā or wē. Would that!* pātus, upātus, pitune, kanika  
 Wound, *n.* Miswakunēkatikoowin. *He has a wound*, miswakunewew  
 — *v. t.* Miswakunēkatāo. *A wounded animal*, miswakun  
 Wrap, *v. t.* Weskwā-nāo, -num, weskwāpitāo, -tum. wāwāki-nāo, -num  
 Wrapper, *n.* Weskwānikun, weskwāyachinikun, wāwākinikun. *A sled-wrapper*, oospitapan or uspitapan  
 Wrath, *n.* Kisewasewin  
 Wrathful, *adj.* Akooyowāsew  
 Wrestle, *v. i.* Masehewāo. *He wrestles with him*, masehāo  
 Wretched, *adj.* Kitemakisew  
 Wring, *v. t.* Senum. *He wrings off his head*, keskiwānāo. *He wrings the water out of it*, senipākinum or senipātinum  
 Wrist, *n.* Piskookoonan  
 Write, *v. i.* Mussinūhikāo. *He writes a little*, mussinūhikāsew. *He writes with it*, mussinūhikakāo. *He writes well*, nētamusinūhikāo. *He writes badly*, muchussinūhikāo. *He writes fast*, kitastupussinūhikāo keyipussinūhikāo. *He writes for him*, mussinūhikāstumowāo. *He writes large*, mūkussinūhikāo. *He writes small*, upistussinūhikāo, upesussinūhikāo  
 — *v. t.* Mussinūhum. *He writes to him*, mussinūhikum. *He writes it in a row*, nepetā-

sin  
 sin  
 Write  
 Write  
 kum  
 Wrong  
 nus  
 a w  
 weto  
 wron  
 wron  
 him,  
 —  
 Ye, pro  
 Yea, ad  
 Year, n  
 year,  
 andoc  
 uskev  
 uskev  
 kupā  
 ā nist  
 ok.  
 yuwur  
 Yearling  
 pipoo  
 Yearly,  
 Yellow,  
 kisew,  
 of a lig  
 Yes, adv  
 Yeast, n.  
 Yesterday  
 183

WRI

sinúhum. *They are written in a row, nepetā-sinúhikatāwa*

Writer, *n.* Oomussinúhikāo

Writing, *n.* Mussinúhikāwin, mussinúhikun

Wrong, *adj.* Nay'ātawun. *It looks wrong, nuspasinakwun, nay'ātawinakwun. He does a wrong thing, or he does it wrong, nay'ātawetootum, nay'ātawetow. He takes the wrong person, wuniñāo*

— *adv.* Nuspach, nay'ātow. *It goes wrong, puchepuyew*

— *n.* Wunétewin. *He does wrong to him, wunetootowāo*

— *v. t.* Wuyāsetootowāo

Y.

Ye, *pron.* Keyuwow

Yea, *adv.* Āhā

Year, *n.* Pipoon, uske, uskewin. *It is a year, uskewun, uskewinewun. This year, anóoch kah pipóok. A year ago, pāyuk uskewin uspin, pipoonóok. Every year, tátow uskewin, tátow pipoon. The whole year, kupā pipoon. In the third year, mākwach ā nistoo uskewinewúk. Last year, pipoon-óok. It is such a time of the year, ispeta-yuwun*

Yearling, *n.* Pipoonaskoos. *It is a yearling, pipoonaskoosew or pipoonaskisew*

Yearly, *adj.* Tátow pipoon

Yellow, *adj.* Oosaw-isew, -ow, oosawus-kisew, -kow, oosawisk-oosew, wun, (speaking of a liquid) oosawapoo, (as cloth) oosawākun

Yes, *adv.* Āhā, elikāma

Yeast, *n.* Oópisikun, óopichichikun

Yesterday, *n.* Ootakoosék. *The day before*

ZIG

yesterday, awusootakoosék. *Two days before yesterday, kichawusootakoosék or kicheawusootakoosék, iawnsootakoosék. Yesterday afternoon, ootakoosék ā ootakoosik*

Yet, *adv.* Kāyapich or āyapich. *Not yet, nummāskwa, numma chāskwa. Not just yet, ākah pita*

— *conj.* Ayewāk

Yield, *v. t.* (to submit to) tapw'ātowāo, (to surrender) pukitñāo, (to produce) nētawiketow

Yoke, *n.* Tapiskakun

Yonder, *adv.* Nātā

York Factory. Kichewaskuhikun, Pinuse-wāchiwun

You, *pron. pl.* Keyuwow. *Used as a sing., keya*

Young, *adj.* Ooskaihis. *A young person, ooskatis. He is young, ooskaihusew. He is a young person, ooskatisew. The young of an animal (whilst in the womb), ootutamuchāses, (after birth) ayesisa*

Younger, *adj.* (brother or sister) Oosemi-mow

Your, *pron.* Keyuwow, *pl.*, keya *sing.* Ke or ket, immediately followed by the noun

Yours, *pron.* Ketayanewow, *pl.*, ket ayan, *sing.*

Youth, *n.* Ooskinekwewin

Z.

Zeal, *n.* Muskowāyētummoowin, chékāyētum-ooowin

Zealous, *adj.* Muskowāyētum, chékāyētum

Zigzag, *adj.* (in moving) Wuskepuyehoo, wawuskepuyehoo

## PART II.

### CREE—ENGLISH.

#### A.

- Aāyananāo *adv.* Eight apiece  
 'Achāk, *n. an.* A spirit, a soul, a ghost. *Kah Kunatisit* 'Achāk. 'The Holy Ghost  
 'Achākoowe, *adj. pref.* Spiritual  
 'Achākoowe, *v. i. 1.* He is a spirit  
 'Achākoowun, *v. imp.* It is spiritual  
 Achape, *n. an.* A bow. See *Uchape*  
 Ache, *adv.* Afresh, anew. When followed by *achekā*, or *ache awusimā*, it answers to the more. NOTE.—Some persons aspirate the first syllable of this word, in which case it would be written *âche*  
 Achegapowew, *v. i. 1.* He stands aloof, he stands away, he shifts his position  
 Achehāo, *v. t. an.* He alters him, he changes him, he makes him move  
 Achehoo, *v. i. 4.* He changes  
 Achekipūhum, *v. t. in. 6.* He closes it tightly, he bolts it, he locks it  
 Achekipūwāo, *v. t. an.* He closes him tightly  
 Achenahāo, *v. t. an.* He does it before him, he finishes it before him  
 Achenahitoowin, *n. in.* Priority, the act of finishing first, a mutual striving to be first  
 Achenakoohāo, *v. t. an.* He changes the appearance of him, he disguises him  
 Achenakoosew, *v. i. 1.* He changes his appearance

- Achenakootow, *v. t. in. 2.* He changes its appearance  
 Achenikasoo, *v. i. 4.* He changes his name  
 Acheniskāplsoo, *v. i. 4.* He has his fore-leg tied up (speaking of a dog)  
 Acheniskāpitāo, *v. t. an.* He ties up his fore-leg (speaking of a dog)  
 Achepikoo, *adv.* More and more, increasingly  
 Achepitāo, *v. t. an.* He moves him (by pulling)  
 Achepitum, *v. t. in. 6.* He moves it (by pulling)  
 Achepoostiskowāo, *v. t. an.* He changes him (*i. e.* an *anim.* article of clothing)  
 Achepoostiskum, *v. t. in. 6.* He changes it (*i. e.* an *inan.* article of clothing)  
 Achepuyew, *v. imp.* It alters, it removes its place, it shifts, it stirs, it moves, it goes  
 Achepuyetow, *v. t. in. 2.* He makes it move, he moves it backwards and forwards  
 Achētīn, *v. imp.* It catches, it fastens  
 Achetow, *v. t. in. 2.* He alters it, he changes it  
 Achēw, *v. i. 5.* He moves, he stirs  
 Achewekew, *v. i. 1.* He removes his tent or dwelling, he tents elsewhere  
 Achewepuyew, *v. imp. 1.* It contracts, it shrivels  
 ——— *v. i. 1.* He is lame  
 Achewepuyewin, *n. in.* Lameness

Achewiti  
 caught  
 come e  
 Achināo,  
 he test  
 Achimiko  
 Achimiko  
 Achimoo,  
 he repo  
 Achimoos  
 he decl  
 Achimoow  
 tale, a m  
 'Achipoo,  
 fattens  
 'Achipooh  
 'Achipoohā  
 Achistoowā  
 it, he g  
 grudges  
 Achistoowā  
 Achistoowā  
 him, he g  
 Achistowāyē  
 he slights  
 Achistowāyē  
 slight  
 Achistowāyī  
 he slights  
 him near  
 Achistowisew  
 the last sta  
 Achita, *adv.*  
 Achitōotāo, *v.*  
 fours  
 h? *inter.* T  
 dians, but t  
 asew, *n. an.*  
 Achowwapināo  
 Achitawisew,  
 185

## ACH

Achewitãhooowuk, *v. rec. 4. pl.* They are caught by their horns (*i.e.* their horns become entangled)  
 Achimão, *v. t. an.* He tells news about him, he testifies of him  
 Achimikoowin, *n. in.* A report  
 Achimikoosewin, *n. in.* A report  
 Achimoo, *v. i. 4.* He tells news, he relates, he reports, he gives an account  
 Achimoostowão, *v. t. an.* He tells news to him, he declares it to him, he tells a tale to him  
 Achimoowin, *n. in.* News, tidings, a story, a tale, a message, testimony  
 'Achipoo, *v. i. 4.* He is fat. *Ute áchipoo*, he fattens  
 'Achipoohakun, *n. an.* A fatling  
 'Achipoohão, *v. t. an.* He fattens him  
 Achistoowãyêtum, *v. t. in. 6.* He begrudges it, he grudges it, or as *intrans.* he begrudges  
 Achistoowãyêtumoowin, *n. in.* A grudge, a spite  
 Achistoowãyimão, *v. t. an.* He begrudges him, he grudges him  
 Achistowãyêtum, *v. t. in. 6.* He disregards it, he slights it, he neglects it  
 Achistowãyêtumoowin, *n. in.* Disregard, slight  
 Achistowãyimão, *v. t. an.* He disregards him, he slights him, he neglects him: he thinks him near dying  
 Achistowisew, *v. i. 1.* He is very ill, he is in the last stage of illness  
 Achita, *adv.* Elsewhere  
 Achitõtão, *v. i. 3.* He goes or walks on all fours  
 h? *inter.* This particle is used by some Indians, but the more usual form is *nah.*  
 Achasew, *n. an.* A rook  
 Achowwapinão, *v. t. an.* He blindfolds him  
 Achyutãwisew, *v. i. 1.* He is capricious

## AKO

Akawapikwãpisoo, *v. ref. 4.* He is blindfolded. He blindfolds himself  
 Akawapikwãpitão, *v. t. an.* He blindfolds him, he ties something over his eyes  
 'Akik, *n. an.* A seal (*i.e.* s-a-calf)  
 'Akikookan, *n. an.* A seal-skin buoy  
 'Akikoonikúp, *n. in.* Seal River (*lit.* Seal-portage)  
 'Akikooptime, *n. in.* Seal-oil  
 'Akikoopines, *n. in.* A small quantity of seal-oil  
 'Akikoos, *n. an.* A small seal  
 'Akikooweyas, *n. in.* Seal-flesh  
 'Akikwuyan, *n. in.* A seal-skin  
 Akimask, *n. an.* An ash (tree)  
 Akiskoo, *n. an.* A pheasant  
 Akoowãyêtum, *v. i. 6.* He faints, he swoons  
 Akoochimão, *v. t. an.* He soaks him  
 Akoobãkuhikun, *n. in.* A blind, a curtain  
 Akoobãkúdhum, *v. t. in. 6.* He covers it by placing a cloth (or the like) before it  
 Akoobãkúwão, *v. t. an.* He covers him, by placing a cloth (or the like) before him  
 Akoohão, *v. t. an.* He hurts him  
 Akoohikakão, *v. t. in.* He has it for a covering  
 Akoohisoo, *v. ref. 4.* He hurts himself  
 Akoohitisoos, *v. ref. 4.* He hurts himself  
 Akoohoosoo, *v. ref. 4.* He covers himself, he conceals himself  
 Akoobum, *v. t. in. 6.* He covers it, he conceals it, he dissembles it  
 Akoohumowão, *v. t. an.* He conceals it from him  
 Akookwãhoo, *v. i. 4.* He has his face covered  
 Akookwãhoosoo, *v. ref. 4.* He covers his face  
 Akookwãwão, *v. t. an.* He covers his face (*i.e.* the face of another person)  
 'Akoosew, *v. i. 1.* He is ill, he is sick, he is sore, he is diseased, he aches

## AKO

- 'Akoosewin, *n. in.* Illness, sickness, an ailment, a disease  
 Akoosikwāapūtum, *v. t. in.* 6. He looks into it  
 Akoospāyow, *v. imp.* It is dew, there is dew  
 'Akoositāo, *v. i.* 3. He has sore feet, or a sore foot  
 'Akoospukoosew, *v. i.* 1. He has a strong taste, he has a sharp taste  
 'Akoospukwun, *v. imp.* It has a strong or sharp taste  
 Akoostāhikun, *n. in.* A trigger-guard  
 Akoostin, *v. imp.* It is soaked, it is wet  
 Akōotitow, *v. t. in.* 2. He bathes it, he soaks it, he dips it in the water  
 'Akootoonamoo, *v. i.* 4. He is bold in talking  
 Akoouhoosoo, *v. ref.* 4. He conceals himself. *Akoouhoosoo* is more usual  
 Akoouhum, *v. t. in.* 6. He conceals it. *Akoouhum* is the more general expression  
 Akoouwāo, *v. t. an.* See *Akoowāo*, which is the more usual form  
 Akoowāo, *v. t. an.* He conceals him, he covers him (by placing something in front)  
 Akooyapikwāhoon, *n. in.* A veil, a cap-peak  
 Akooyapuhoowin, *n. in.* A veil  
 Akooyapūpitāo, *v. t. an.* He blindfolds him, he ties something over his eyes  
 Akooyapūpitisoo, *v. ref.* 4. He blindfolds himself  
 Akooyoowāo, *v. imp.* It blows a hurricane  
 Akooyoowāsew, *v. i.* 1. He is in a passion, he is very angry, he is passionate  
 Akooyuwāsew, *v. i.* 1. See *Akooyoowāsew*  
 Akowach, *adv.* Scarcely, scarce, with difficulty  
 Akowapikwāhoon, *n. in.* A veil, a cap-peak, a shade for the face

## AKW

- Akowapikwāwan, *n. in.* A veil, a cap-peak, a shade for the face  
 Akowastāsimoo, *v. i.* 4. He goes into the shade of it  
 Akowastāskowāo, *v. t. an.* He overshadows him  
 Akowastāwāo, *v. t. an.* He overshadows him  
 Akumāyétakoosew, *v. i.* 1. He perseveres, he is persevering  
 Akumāyétakoosewin, *n. in.* Perseverance  
 Akumāyētum, *v. i.* 6. He applies himself, he is diligent  
 Akumāyētumoowin, *n. in.* Diligence  
 Akumāyimoo, *v. i.* 4. He applies himself, he is attentive, he is anxious, he is resolute, he is careful in doing any thing, he is forward  
 Akumāyimootootum, *v. t. in.* 6. He applies himself to it  
 Akumāyimoowe, *adv. pref.* Earnestly  
 Akumāyimoowin, *n. in.* Anxiety, resolution, forwardness  
 Akumehāo, *v. t. an.* He takes care of him, he cherishes him  
 Akumetow, *v. t. in.* 2. He takes care of it  
 Akut, *n. in.* A curved pole for finding beaver holes under the ice  
 Akutāpuyew, *v. i.* 1. He retches, he heaves  
 he attempts to vomit  
 Akuyasemoowin, *n. in.* The English language  
 Akuyasemoo, *v. i.* 4. He speaks English  
 Akuyasēskwāo, *n. an.* An Englishwoman  
 Akuyasēskwāwew, *v. i.* 1. She is an English woman  
 Akuyasew, *n. an.* An Englishman. The name is no doubt obtained from *akwayasew* "he lands sailing," from which, as pronounced by some Indians, it scarcely differs. Hence the idea conveyed by the appellation of the English people is similar

to the  
 tikoos  
 Akuyase  
 Akuyase  
 glish  
 Akuyase  
 guage  
 'Akwagur  
 of a liq  
 Akwahoo  
 Akwahoo  
 good d  
 Akwaches  
 Akwakoo  
 Akwakoo  
 Akwakoo  
 'Akwakut  
 'Akwakut  
 a hide)  
 Akwakwa  
 Akwakwa  
 Akwakwap  
 Akwasitap  
 Akwasitap  
 ashore  
 Akwasitap  
 Akwaskow  
 he overt  
 'Akwatisev  
 he is sav  
 'Akwatisev  
 ciousness  
 'Akwatisev  
 is savage  
 Akwatukoo  
 stumps o  
 Akwawāo,  
 'Ukwawāo  
 Akwayahoo  
 Akwayahoo  
 187

AKU

to that of the more common name, Wāmistikoosew  
 Akuyasewew, *v. i. 1.* He is an Englishman  
 Akuyasewekeswāo, *v. i. 3.* He speaks English  
 Akuyasewekeswāwin, *n. in.* The English language  
 Akwagamew, *v. imp.* It is strong (speaking of a liquid)  
 Akwahoonetuk, *n. in.* Drift-wood  
 Akwahoonetukooskow, *v. imp.* There is a good deal of drift-wood  
 Akwachest! *exclam.* Dear me!  
 Akwakoosew, *v. i. 1.* } He is mouldy  
 Akwakoosin, *v. i. 7.* }  
 Akwakootin, *v. imp.* It is mouldy  
 Akwakutoosoo, *v. i. 4.* He is hard dried  
 Akwakutootāo, *v. imp.* It is hard dried (as a hide)  
 Akwakwapi-kisew, *v. i. 1.* He is rusty  
 Akwakwapiskitin, }  
 Akwakwapiskow, } *v. imp.* It is rusty  
 Akwasitapatāo, *v. t. an.* He drags him ashore  
 Akwasitapatum, *v. t. in. 6.* He drags it ashore  
 Akwasitapāo, *v. i. 3.* He is hauling ashore  
 Akwaskoāo, *v. t. an.* He gets before him, he overtakes him  
 Akwatisew, *v. i. 1.* He is cruel, he is fierce, he is savage, unfeeling, vicious, wild  
 Akwatisewin, *n. in.* Cruelty, fierceness, viciousness  
 Akwatisiskew, *v. i. 1.* He is unmerciful, he is savage  
 Akwatukoosakuhikun, *n. in.* A lake having stumps of trees standing out of the water  
 Akwawāo, *v. i. 3.* He dries meat or fish. See *Ukwawāo*  
 Akwayahookoo, *v. i. 1.* He drifts on shore  
 Akwayahootāo, *v. imp.* It drifts on shore

AKW

Akwayasew, *v. i. 1.* He sails to land, he lands sailing, he blows on shore  
 Akwayasoo, *v. i. 4.* He is putting things on shore, he unloads  
 Akwayastun, *v. imp.* It sails to land, it blows on shore  
 Akwayuhun, *v. imp.* It drifts ashore  
 Akwāyimoo, *v. i. 4.* He contends, he struggles; he is resolute  
 Akwāyimoowin, *n. in.* Contention, struggle  
 Akwekwāhoon, *n. in.* A cap-peak  
 Akwetowapiskisin, *v. i. 7.* He lies on the top of another (speaking of a stone or metal anim. object)  
 Akwetowapiskitin, *v. imp.* It lies on the top of another (speaking of stone or metal)  
 Akwetowoo-petowāo, *v. t. an.* He puts him inside something, and then inside something else  
 Akwetowupewuk, *v. i. 1. pl.* They lie on the top of each other  
 Akwetowustāo, *v. imp.* It is laid on the top of another  
 Akwetowustow, *v. t. in. 2.* He lays it on the top of another  
 Akwuchehāo, *v. t. an.* He freezes him (e.g. a fish, by exposing it to the frost)  
 Akwuchekootāwuchēw, *v. i. 5.* His nose is frozen  
 Akwuchepime, *n. in.* Buffalo grease, hard fat  
 Akwuchepimes, *n. in.* A small quantity of buffalo grease or fat  
 Akwuchetow, *v. t. in. 2.* He freezes it  
 Akwuchew, *v. i. 1.* He freezes, he becomes frozen  
 Akwuchin, *v. imp.* It freezes  
 Akwun, *v. imp.* It is acrid, it is tart, it is painful, it is severe  
 Akwutaišew, *v. i. 1.* He is costly, he is expensive, he is valuable

## AKW

- 'Akwutaiāyow, *v. imp.* It is costly, it is expensive, it is valuable  
 'Akwutawāo, *v. i. 3.* He barter*s* or deal*s* hard  
 'Akwutāwun, *v. imp.* It is keen to the feelings, it is pungent to the taste  
 'Akwutin, *v. imp.* It freeze*s*  
 'Akwutinoowepesim, *n. an.* The freezing month or moon. It answer*s* to about the time of November. See *Month*  
 Amāk, *n. in.* A snow-shoe needle  
 Amapoowāo, *v. imp.* It run*s* over (as a liquid)  
 Amawāsikāo, *v. i. 3.* He is frighten*ing* (animals) by shoot*ing*  
 Amawāswāo, *v. t. an.* He frighten*s* him (*i. e.* an animal) by shoot*ing*  
 Amew, *v. i.* She spawn*s*  
 Amisāpuyew, *v. imp.* It roll*s* down (as a billet from the fire)  
 Amoo, *n. an.* A bee. *Amoo oo sugam*, honey  
 Amoo-oséchikun, *n. in.* Honey  
 Amoosese-paskwut, *n. in.* Honey  
 Amooskow, *v. imp.* Bees are numerou*s*  
 Amooowuchistun, *n. in.* A bee-hive; a padlock  
 Amuchewāo, *v. i. 3.* He ascend*s* a hill or bank  
 Amuchewāspimēw, *v. i. 5.* He shoot*s* up a bank (with a bow and arrow)  
 Amuskināpāchetow, *v. t. in. 2.* He make*s* it run over (speaking of a liquid)  
 Amuskināpāyow, *v. imp.* It run*s* over (speaking of a liquid)  
 Anakusoon, *n. in.* Bedding  
 Anaskan, *n. in.* Flooring; a canoe lath  
 Anaskanetuk, *n. an.* A floor-board. *Anaskanetukwuk*, the floor of a house, church, &c.  
 Anaskāo, *v. i. 3.* He lay*s* his bedding  
 Anaskoosoo, *v. i. 4.* He has something for a bedding  
 Anaskoosowin, *n. in.* Bedding

## ANI

- Anemoomāo, *v. t. an.* He accus*e*s him  
 Angel, *n. an.* An angel. It is better to introduce this word into the Cree language than to continue the use of the indefinite term *kiche-utooskāyakun*, "the great servant"  
 Anisāyētum, *v. t. in. 6.* He consider*s* it useless  
 Anisāyimāo, *v. t. an.* He consider*s* him useless  
 Anisestum, *v. t. in. 6.* He make*s* it useless  
 Aniskā, *partic.* From one to another, adjoining, contiguous, successive  
 Aniskāeyinewuk, *n. an. pl.* A generation, a tribe  
 Aniskānikasoo, *v. i. 4.* He has a surname  
 Aniskānikasowin, *n. in.* A surname  
 Aniskāskowāo, *v. t. an.* He succeed*s* him  
 Aniskāstāo, *v. imp.* It adjoin*s*  
 Aniskāstowāo, *v. t. an.* He succeed*s* him  
 Aniskāstumowāo, *v. t. an.* He succeed*s* him  
 Aniskāwēyāo, *v. t. an.* He surname*s* him  
 Aniskāwēyowin, *n. in.* A surname  
 Aniskāoopitum, *v. t. in. 6.* He lengthen*s* it (by pulling it)  
 Aniskootapan, *n. in.* A knot  
 Aniskootapatum, *v. t. in. 6.* He lengthen*s* it by tying something to it  
 Aniskootapāo, *v. i. 3.* He make*s* a knot  
 Aniskōotow, *v. t. in. 2.* He lengthen*s* it by joining something to it, he join*s* it (as a stick when broken)  
 Aniskowikun, } *n. in.* A joint  
 Aniskowikunan, }  
 Aniskowikunāo, *v. i. 3.* He has a joint or joints  
 Aniskowitow, *v. t. in.* He join*s* it, he join*s* it to something  
 Aniskowusk, *n. in.* A reed  
 Aniskowuskooskow, *v. imp.* Reeds abound

Anóoch  
 tives,  
 Anoowa  
 Anooowe  
 Anowis,  
 Antichri  
 Antichri  
 Anupusk  
 Anupusk  
 Anupusk  
 Anupusk  
 basca I  
 Anwapun  
 Anwapúti  
 with it  
 Anwāchig  
 Anwāchik  
 Anwāchik  
 Anwāpem  
 Anwāpew,  
 Anwāpewe  
 Anwāpewi  
 Anwātowā  
 denies h  
 him, he  
 Anwātun,  
 refuses it  
 is faithles  
 Anwātumo  
 believes;  
 Anwātumo  
 refusal, d  
 Anwāyechik  
 plains  
 Anwāyimāo  
 he compla  
 penanupék  
 (intermedi  
 pepuyew, t  
 pét, *n. an.*  
 189

## ANO

Anóoch, *adv.* For this word, and its derivatives, see *Unóoch*, &c.  
 Anoowai, *n. in.* The cheek. See *Unoowai*  
 Anoowehão, *v. t. an.* He outdoes him  
 Anowis, *adv.* Difficultly, scarcely  
 Antichrist, *n. an.* Antichrist  
 Antichristewew, *v. i. 1.* He is antichrist  
 Anupuskow, *v. imp.* Athabasca  
 Anupuskowuk, *n. an. pl.* Athabasca Indians  
 Anupuskoweyinew, *n. an.* An Athabasca Indian  
 Anupuskoweyinewew, *v. i. 1.* He is an Athabasca Indian  
 Anwapumão, *v. t. an.* He finds fault with him  
 Anwapútum, *v. t. in. 6.* He finds fault with it  
 Anwächigatão, *v. imp.* It is denied  
 Anwächikão, *v. i. 3.* He contradicts  
 Anwächikāwin, *n. in.* Denial, contradiction  
 Anwāpēmão, *v. t. an.* He rests with him  
 Anwāpew, *v. i. 1.* He rests, he reposes  
 Anwāpewekesikow, *n. in.* The Sabbath  
 Anwāpewin, *n. in.* Rest, repose  
 Anwātowão, *v. t. an.* He disbelieves him, he denies him, he disobeys him, he refuses him, he rejects him  
 Anwātum, *v. i. in. 6.* He disbelieves it, he refuses it, he denies it; he is disobedient, he is faithless  
 Anwātumooskew, *v. i. 1.* He constantly disbelieves; (used as a noun) an unbeliever  
 Anwātumoowin, *n. in.* Disbelief, unbelief, refusal, disobedience, contradiction  
 Anwāyechikão, *v. i. 3.* He finds fault, he complains  
 Anwāyimão, *v. t. an.* He finds fault with him, he complains of him  
 Anwanupékun, *n. in.* The bar of a canoe (intermediate size)  
 Anwepuyew, *v. imp.* It opens  
 Apét, *n. an.* A fire-steel; a fire-bag

## API

Apétakesikow, *v. imp. & n. in.* Mid-day, noon  
 Apétakesikunimechisoo, *v. i. 4.* He dines  
 Apétakesikunimechisowin, *n. in.* Dinner  
 Apétakesikuninākāwawin, *n. in.* Dinner  
 Apétapew, *v. i. 1.* He has a bruised or "black" eye  
 Apétatipiskow, *v. imp. & n. in.* Midnight  
 Apetatukupékun, *n. in.* The middle bar of a canoe  
 Apétis, *n. an.* A small fire-steel; a small fire-bag  
 Apétow, *n. in.* Half, the middle  
 Apétow, *v. imp.* It is blue (as a bruise), it is livid, it is bruised, it is a bruise  
 Apétowipuyew, *v. imp.* It is the middle of the week. *A apétowipuyik*, Wednesday or Thursday  
 Apétowun, *v. imp.* It is the middle, the middle of the week  
 Apétowwakutoosoo, *v. pass.* He is half-dried  
 Apétowwakutootão, *v. pass.* It is half-dried  
 Apétuhoosoo, *v. refl. 4.* He bruises himself  
 Apétuhum, *v. t. in. 6.* He bruises it  
 Apétukuhikun, *n. in.* A key  
 Apétukuhikunis, *n. in.* A small key  
 Apétuwão, *v. t. an.* He bruises him  
 Apikoonão, *v. t. an.* He loosens him, he unties him, he undoes him, he liberates him  
 Apikoonum, *v. t. in. 6.* He loosens it, he unties it, he undoes it, he untwists it  
 Apikoopuyew, *v. imp.* It loosens, it gets untied, it becomes undone  
 Apikooses, *n. an.* A mouse  
 Apikoosesiskow, *v. imp.* Mice abound  
 'Apin, *n. in.* Parchment  
 'Apinākin, *n. in.* Parchment, a parchment hide  
 'Apinikão, *v. i. 3.* He makes parchment  
 'Apinoose, *n. in.* A parchment canoe  
 'Apinoosekão, *v. i. 3.* He makes a parchment canoe

## API

- 'Apinoosekakão, *v. i. 3.* He makes a parchment canoe of it  
 Apisasin, *v. imp.* It is small. See *Upisasin*  
 Apisesisew, *v. i. 1.* He is small. For this word and its derivatives see *Upisesisew*, &c.  
 Apiskunekākun, *n. in.* The jaw  
 Apisseywētum, *v. i. 6.* He revives  
 Apissisin, *v. i. 7.* He revives (after fainting)  
 Apissisinoowin, *n. in.* A resurrection, a revival  
 Apoo or apoo. *conj.* Or, either, else  
 Apoochika, *adv.* Besides, even, otherwise  
 Apooskutātão. *v. t. an.* He spits him out, he lets him fall from his mouth  
 Apooskutātum, *v. t. in. 6.* He spits it out, he lets it fall from his mouth  
 Apootão, *v. i. 3.* He returns home with a little meat (*i. e.* a part of the animal or animals he has killed)  
 Apootinão, *v. t. an.* He turns him inside out  
 Apootinum, *v. t. in. 6.* He turns it inside out  
 Apooyão, *v. t. an.* He sends it to him  
 Apostle, *n. an.* An apostle  
 Apostleewew, *v. i. 1.* He is an apostle  
 Apostleewewin, *n. in.* Apostleship  
 Apucheakun, *n. an.* A labourer  
 Apuchehão, *v. t. an.* He employs him, he engages him, he uses him  
 Apuchehewão, *v. i. 3.* He is profitable, he avails  
 Apuchehikoosew, *v. i. 1.* He is employable.  
*We apuchehikoosew*, he wishes to be employed (*i. e.* to have work given to him)  
 Apuchetawina, *n. in. pl.* A possession  
 Apuchetow, *v. t. in. 2.* He employs it, he uses it  
 Apuchichikun, *n. in.* An instrument, a tool  
 Apuchisimoo, *v. i. 4.* He leans  
 Apuchisin, *v. i. 7.* He leans  
 Apúhikasoo, *v. i. 4.* He is free

## ASA

- Apúhikun, *n. in.* A key  
 Apúhikunis, *n. in.* A small key  
 Apúhoowão, *v. i. 3.* He sets (people) free, he liberates  
 Apúhoowāwin, *n. in.* Liberty  
 Apúhum, *v. t. in. 6.* He opens it, he unbinds it, he undoes it, he disentangles it  
 Apúhumakão, *v. i. 3.* He absolves  
 Apúhumakāwin, *n. in.* Deliverance, absolution  
 Apúhumowão, *v. t. an.* He opens it for him or to him, he absolves him  
 Apumestowão, *v. t. an.* He turns towards him  
 Apumēw, *v. i. 5.* He turns  
 Apumipitão, *v. t. an.* He turns him (*e. g.* a wild fowl, by calling it)  
 Apumoo, *v. i. 4.* He turns (when on the water)  
 Apumoochiwun, *v. imp.* It is an eddy  
 Apumoostowão, *v. t. an.* He turns towards him (when on the water); he turns upon him, (as to attack him)  
 Apusapew, *v. i. 1.* He looks back  
 Aputisew, *v. i. 1.* He is useful; he works, he labours. *We aputisew*, he wishes to be employed (*i. e.* to have work given to him)  
 Aputisewin, *n. in.* Work, labour, occupation  
 Aputun, *v. imp.* It is useful. *Numma weyús aputun*, it is good for nothing  
 Apústão, *v. i. p.* It is opened, it is set open  
 Apúwão, *v. t. an.* He opens him, he undoes him, he unbinds him, he frees him, he liberates him, he disentangles him  
 Archangel, *n. an.* An archangel  
 Archbishop, *n. an.* An archbishop  
 Archdeacon, *n. an.* Archdeacon  
 Archdeaconewew, *v. i. 1.* He is an archdeacon  
 Ark, *n. in.* Noah's ark. I think it better to introduce this word than to make use of *napikwan*, *cheman*, or other terms for a ship  
 Asai, *adv.* Already

Asichā  
 Asichēt  
 Asikap  
 Asikapu  
 Asikāyi  
 Asikitul  
 her ba  
 Asikwāc  
 saucy,  
 Asikwāw  
 Asimoak  
 Asimoak  
 or mor  
 Asiskowā  
 Asitāask  
 Asitāask  
 he cros  
 Asitāasko  
 Asitāatik  
 Asitāmão  
 he conti  
 Asitāmew  
 dict  
 Asitāmew  
 Asitāmito  
 Asitāpuye  
 back war  
 Asitāsinwu  
 but with  
 Asitāstão,  
 Asit'itão,  
 forwards  
 Asitātum,  
 disputes  
 Asitoonāas  
 across or  
 over  
 Asitoonāas  
 Asitoonāati  
 Askow, *adv.*  
 191

ASI

Asichâyêtum, *v. i. 6.* He goes fast, he advances  
 Asichetissuwão, *v. t. an.* He makes him go fast  
 Asikapew, *v. i. 1.* See *Usikapew*  
 Asikapumão, *v. t. an.* See *Usikapumão*  
 Asikiyimão, *v. t. an.* See *Usikâyimão*  
 Asikitukoochin, *v. imp. an.* The moon lies on  
 her back, or is raised at one horn  
 Asikwão, *v. i. 3.* He is bold in talking, he is  
 saucy, he affirms  
 Asikwãwin, *n. in.* An affirmation, sauciness  
 Asimoak, *n. an.* A small loon  
 Asimoakoopestin, *n. an.* The "loon-moon"  
 or month. It answers to June. See *Month*  
 Asiskowão, *v. t. an.* He arrives before him  
 Asitãaskoomoo, *v. imp.* It lies across  
 Asitãaskoostow, *v. t. in. 2.* He laps it over,  
 he crosses it, (speaking of wood)  
 Asitãaskootin, *v. imp.* It lies across  
 Asitãatik, *n. in.* A cross, (of wood)  
 Asitãmão, *v. t. an.* He contends with him,  
 he contradicts him, he disputes with him  
 Asitãmewão, *v. i. 3.* He contends, he contra-  
 dicts  
 Asitãmewãwin, *n. in.* Contention, disputation  
 Asitãmitoowin, *n. in.* Contention, disputation  
 Asitãpuyew, *v. i. 1 and v. imp.* He or it goes  
 backwards  
 Asitãsinwuk, *v. i. 7.* They lie side by side,  
 but with the feet in opposite directions  
 Asitãstão, *v. imp.* It is placed across  
 Asitãtão, *v. i. 3.* He walks backwards and  
 forwards  
 Asitãtum, *v. t. in. 6.* He contradicts it, he  
 disputes it, he gainsays it  
 Asitooñaskoostow, *v. t. in. 2.* He lays them  
 across or over each other, he laps them  
 over  
 Asitooñaskootin, *v. imp.* It lies across  
 Asitooñatik, *n. in.* A cross (of wood)  
 Askow, *adv.* Sometimes, now and then

ASS

Asoo, *prep.* All across  
 Asóo, *v. i. 4.* He leans  
 Asookun, *n. in.* A bridge  
 Asookunikakão, *v. i. 3.* He makes a bridge of it  
 Asookunikão, *v. i. 3.* He makes a bridge, he  
 is bridge-making  
 Asóosimoo, *v. i. 4.* He leans on it  
 Asóosimootowão, *v. t. an.* He leans on him  
 Asóosin, *v. i. 7.* He leans on it  
 Asóotitow, *v. t. in. 2.* He leans it against  
 (something), he places it against (something)  
 Asoowuhoonan, *n. in.* A ford  
 Asoowulum, *v. t. in. 6.* He crosses over it, he  
 goes across it, (speaking of water), he fords it  
 Asoowukamãatukow, *v. i. 2.* He swims across  
 Asoowukamã-pimòotão, *v. i. 3.* He crosses over  
 it, he passes over it (speaking of water)  
 Asoowukasew, *v. i. 1.* He crosses over the ice  
 Asoowuskãguhum, *v. t. in. 6.* He goes across  
 the swamp  
 Asoowutin, *v. imp.* It freezes all across  
 Asowetukumoon, *n. in.* A partition  
 Aspoonâyimoo, *v. i. 4.* He is covetous, he is  
 eager  
 Aspoonâyimooskew, *v. i. 1.* He is covetous  
 Aspoonâyimoowin, *n. in.* Covetousness, eager-  
 ness  
 Aspoonisew, *v. i. 1.* He is covetous, he is ava-  
 ricious  
 Aspoonisewin, *n. in.* Covetousness, avarice  
 Aspuchew, *v. i. 5.* He rests his back  
 Asputaspisowin, *n. in.* The lining of buffalo-  
 robes round the inside of a Plain Indian's tent  
 Assasoo, *v. pass. 4.* He is tattooed  
 Assasoowão, *v. t. an.* He tattoos him  
 Assenão, *v. t. an.* He brings them together,  
 (with the hand)  
 Assenum, *v. t. in. 6.* He brings them together,  
 (with the hand)  
 Assichayik, *n. indec.* Against the wall

## ASS

- Assichetuk, *n. indec.* Against the wood (e.g. the logs of a house)  
 Assisooi, *n. in.* An ice-chisel  
 Assisooi-atik, *n. in.* The stale of an ice-chisel  
 Āstāchikoo, *v. i. 4.* He puts by in store, reserves  
 Āstāchikoon, *n. in.* } A reserve, something  
 Āstāchikoowin, *n. in.* } laid aside for future use  
 Astāgumin, *v. imp.* It settles (as a turbid liquid)  
 Astākwmoo, *v. i. 4.* He sleeps enough  
 Astāpāo, *v. i. 3.* He becomes sober  
 Astāpikitin, *v. imp.* It settles  
 Astoogumew, }  
 Astoogumin, } *v. imp.* It is still water  
 Astowāapowutow, *v. t. in. 2.* He extinguishes it (by pouring a liquid upon it)  
 Astowāhum, *v. t. in. 6.* He extinguishes it, he quenches it  
 Astowānum, *v. t. in. 6.* He extinguishes it, he puts it out (with the hand)  
 Astowāo, *v. imp.* It is extinct, it is gone out (speaking of fire), it goes out  
 Astowāpuyew, *v. imp.* It goes out, it becomes extinct (as fire)  
 Astowāskum, *v. t. in. 6.* He extinguishes it (by accident, or by the foot)  
 Astowātitow, *v. t. in. 2.* He extinguishes it (by pushing it against something)  
 Astum, *v. imper.* Come here!  
 Astumastāo, *v. imp.* It is sunny. *Ā astum-astāk*, in the sunshine  
 Astumeyekōok, *adv.* Less  
 Astumik, *prep.* Before, in front of  
 Astumispe, *adv.* Since, afterwards  
 Astumitā, *prep.* Before  
 Astumootuhāo, *v. t. an.* He brings him hither  
 Asukichipuyew, *v. i. 1.* He falls on his back  
 Aswā, *prep.* Beyond  
 Aswāapumāo, *v. t. an.* He sees or looks beyond him

## ATI

- Aswāapūtum, *v. t. in. 6.* He sees or looks beyond it, he misses it (in reading)  
 Aswāhum, *v. t. in. 6.* He shoots or throws beyond it, he misses it (in reading)  
 Aswāpuyew, *v. in. 1.* He goes beyond  
 Aswāskowāo, *v. t. an.* He goes beyond him  
 Aswāskum, *v. t. in. 6.* He goes beyond it  
 Aswāwāo, *v. t. an.* He shoots or throws beyond him  
 Atah, *adv.* Although, however, notwithstanding, though. *Atah misowach*, even  
 Atakumipuyew, *v. imp.* It moves (as water)  
 Atakumuhum, *v. t. in. 6.* He moves it (as water)  
 Atan, *n. in.* An anvil; the under stone used in pounding fish, &c.  
 Ātan, *n. an.* A buoy made of seal-skin  
 Atanis, *n. in.* A small anvil  
 Ataskootitow, *v. t. in. 2.* He renews its helve or handle  
 Atawēw, *v. i. 5.* He is another (i.e. is different from what he once was)  
 Ataweya, *adv.* Although, though  
 'Atāyāo, *v. t. an.* He puts him in another place, he removes him  
 Atayōokāwin, *n. in.* See *Atunōokāwin*  
 'Atayow, *v. i. 2.* He is elsewhere  
 Atēt, *n. indec.* A part of them, some of them; a few. (Not often used in this latter sense)  
 'Atināo, *v. t. an.* He removes him, he moves him, he stirs him (*properly*, with the hand)  
 'Atinum, *v. t. in. 6.* He removes it, he stirs it, he moves it (with the hand)  
 'Atisew, *v. i. 1.* He differs from what he once was  
 Atisitāhoon, *v. in.* A stirrup  
 'Atiskowāo, *v. t. an.* He puts him in a different place  
 Ātiskum, *v. t. in. 6.* He puts it in a different place

Atoccl  
 (The  
 Atoom  
 Ātoom  
 'Atōotā  
 place  
 Atootu  
 he pu  
 Atowāy  
 reject  
 Atowāy  
 Atowāy  
 likes h  
 Atowino  
 ance  
 Atowinu  
 ance  
 Atowitov  
 fails in  
 'Atuhoo, t  
 localiti  
 choking  
 a more  
 Atunōoka  
 Atunōokā  
 he relat  
 Atunōokāv  
 a fable  
 Atunōoku  
 proverb.  
 refers to  
 The exp  
 mawuche  
 tively for  
 I think,  
 lated to  
 Hebrew  
 troduced,  
 struction,  
 ideas.  
 193

## ATO

- Atooch, *partic. indic.* Could not, should not. (This is a local expression)
- Atoomão, *v. t. an.* He borrows it from him
- Atoominuk, *n. an. pl.* Willow berries
- Atóotão, *v. i. 3.* He decamps, he removes his place of residence
- Atootum, *v. t. in. 6.* He tells news about it, he publishes it, he testifies it
- Atowâyêtum, *v. t. in. 6.* He disallows it, he rejects it, he refuses it, he opposes it
- Atowâyêtumoowin, *n. in.* Refusal, rejection
- Atowâyimão, *v. t. an.* He rejects him, he dislikes him, he opposes him, he refuses him
- Atowinowão, *v. t. an.* He dislikes his appearance
- Atowinum, *v. t. in. 6.* He dislikes its appearance
- Atowitow, *v. i. 2.* He fails, he miscarries: he fails in doing it
- Atuhoo, *v. i. 4.* He chokes himself. In some localities this word is confined to the act of choking *with a bone*, but in others it has a more general signification
- Atunóokan. See *Atunóokun*
- Atunóokão, *v. i. 3.* He tells a tale or story, he relates fables
- Atunóokáwin, *n. in.* A parable, a proverb, a fable
- Atunóokun, *n. in.* A story, a tale, a fable, a proverb. As an *anim.* noun, this word refers to a spirit in the Indian mythology. The expressions *Kiche atunóokunuk* and *mawuche kiche atunóokunuk*, used respectively for the *Cherubim* and *Seraphim*, ought, I think, to be abandoned, as only calculated to perpetuate heathen notions. The Hebrew words would be much better introduced, and, if followed by a little instruction, would soon convey correct ideas.

## AWU

- 'Atupew, *v. i. 1.* He changes his seat
- 'Atuskão, *v. i. 3.* He changes his abode, he removes
- 'Atuskichikão, *v. i. 3.* He is transplanting
- 'Atuskichikun, *n. in.* A transplanted vegetable, shrub, &c.
- 'Atustow, *v. t. in. 2.* He puts it in another place
- 'Atuwão, *v. i. 3.* He changes his coat (as an animal)
- Atúwão, *v. t. an.* He excels him (in shooting or throwing)
- Aw'áchikão, *v. i. 3.* He uses a parable or illustration
- Aw'áchikun, *n. in.* A parable, an illustration
- Awáhão, *v. t. an.* He compares him, he likens him
- Awew, *v. i. 1.* He is such an one, he is the same
- Awewisew, *v. i. 1.* He continues the same (in character)
- Awinowão, *v. t. an.* He recognises him
- Awisew, *v. i. 1.* He continues the same (in character)
- Awun, *v. imp.* It is the same
- Awus, *interj.* or *v. imper.* Begone! be off! avaunt! get away! get along!
- Awusetipisk, } *n. indec.* The night before
- Awusetisiskóok, } last
- Awuseyekóok, *adv.* More
- Awusichães, *adv.* A little further
- Awusimã, *adv.* and *prep.* Above, more, further; behind, beyond. *Awusimã wayow*, further off
- Awusimáskowão, *v. t. an.* He is above him in authority or rank, he is superior to him
- Awusispe, *adv.* Before, sooner than
- Awusitã, *adv.* & *prep.* See *Awusimã*, instead of which this form is used in some districts

AWU

- Awusitā** *v. imper.* See *Awus*, to which it is equivalent  
**Awusitāitākā**, *prep.* Beyond, at the other side  
**Awusitāitākākam**, *prep.* Beyond, at the other side (speaking of water)  
**Awusitākākam**, *prep.* Beyond, at the other side (speaking of water)  
**Awusitik**, *pl.* of *awusitū* or *awus*, which see  
**Awusnepinóok**, *n. indec.* The summer before last  
**Awusootakoosék**, *n. indec.* The day before yesterday  
**Awuspipoonóok**, *n. indec.* The winter before last  
**Awuswapūkā**, *n. indec.* The day after tomorrow  
**Aya**, *n. an.* A person. See *Ia*.  
**Ayách**, *adv.* Differently  
**Ayácheháō**, *v. t. an.* He changes him, he alters him  
**Ayáchekwaskootew**, *v. i. 1.* He jumps from one place to another  
**Ayácheputyehāō**, *v. t. an.* He shakes him  
**Ayácheputyehoo**, *v. i. 1.* He is restless  
**Ayácheputyetow**, *v. t. in. 2.* He shakes it  
**Ayácheputyew**, } *v. imp.* It shakes  
**Ayácheputyin**, }  
**Ayáchetew**, *v. i. 1.* He is different  
**Ayáchetow**, *v. t. in. 2.* He changes it, he alters it  
**Ayácheyinew**, *n. an.* A strange Indian, a Gentile  
**Ayácheyinewew**, *v. i. 1.* He is a strange Indian, he is a Gentile  
**Ayáchisew**, *v. i. 1.* He is different, he is another person  
**Ayachistoowáyétum**, *v. t.* See *Achistoowáyétum*  
**Ayáchitatisew**, *v. i. 1.* He changes his behaviour  
**Ayáchitáyétum**, *v. i. 6.* He changes his mind

AYA

- Ayáchitikitew**, *v. i. 1.* He is of a different size  
**Ayakoonāhum**, *v. t. in. 6.* He covers it with snow  
**Ayakoonāō**, *v. i. 3.* and also *v. imp.* He or it is covered with snow  
**Ayakoonāwāō**, *v. t. an.* He covers him with snow  
**Ayakwamāyétum**, *v. i. 6.* He is cautious  
**Ayakwamāyétumoowin**, *n. in.* Cautiousness, heed  
**Ayakwamāyimāō**, *v. t. an.* He guards against him  
**Ayakwamew**, *v. i. 1.* He takes care, he is cautious. This word and its derivatives are more usually pronounced *yakwamew*, &c.  
**Ayakwamimāō**, *v. t. an.* He cautions him, he charges him, he warns him, he advises him, he admonishes him  
**Ayakwamimewāō**, *v. i. 3.* He charges, he warns, he cautions  
**Ayakwamimewāwin**, *n. in.* A charge, a caution, a warning  
**Ayakwamisestowāō**, *v. t. an.* He is careful about him  
**Ayakwamisestum**, *v. t. in. 6.* He is careful about it  
**Ayakwamisew**, *v. i. 1.* He is careful, he is cautious, he takes care  
**Ayanimoomāō**, *v. t. an.* He speaks against him, he is in the habit of speaking about him  
**Ayaniskapatāō**, *v. t. an.* He ties one to another  
**Ayapāmoostoo**, *n. an.* An ox  
**Ayapāō**, *n. an.* A bull. See *Eyapāō*  
**Ayapāsis**, *n. an.* A bullock, a small ox  
**Ayapuyew**, *v. i. 1.* He staggers  
**Ayasacheháō**, } *v. t. an.* He gives him  
**Ayasachimāō**, } hints

Ayasach  
Ayasāpi  
bundle  
Ayasāpit  
bundle  
Ayasikw  
affirms  
Ayasikw  
Ayasitā,  
Ayasitāh  
Ayasit'at  
forward  
Ayasitāw  
him  
Ayasoowe  
tossed al  
Ayasoowe  
about by  
Ayasoowik  
hold  
Ayatagum  
yatasew,  
yatastun,  
wind  
yatāwisew  
fickle  
yatāwisew  
ness  
yatāwuk  
fire (with  
yatāwuk  
fire (with  
yatāstow  
stranger t  
yatāskowā  
yatāskum,  
yatūskanā  
tribe  
awin, n. in  
ture, an aff  
195

AYA

Ayasachimewāwin, *n. in.* A hint  
 Ayasāpitāo, *v. t. an.* He ties them into a bundle  
 Ayasāpitum, *v. t. in.* 6. He ties them into a bundle  
 Ayasikwāo, *v. i.* 3. He is bold in talking, he affirms  
 Ayasikwāwin, *n. in.* Affirmation  
 Ayasitā, *adv.* Mutually, in return  
 Ayasitāhum, *v. t. in.* 6. He passes through it  
 Ayasit'ātāo, *v. i.* 3. He walks backwards and forwards  
 Ayasitāwāo, *v. t. an.* He passes through him  
 Ayasoowepupamahookoo, *v. pass.* 4. He is tossed about by the wind and waves  
 Ayasoowepupamahun, *v. imp.* It is tossed about by the wind and waves  
 Ayasoowikumik, *n. in.* A fortress, a stronghold  
 Ayatagumipuyew, *v. imp.* It ripples  
 Yātāsew, *v. i.* 1. He shakes with the wind  
 Yātastun, *v. imp.* It shakes with the wind  
 Yātāwisew, *v. i.* 1. He is changeable, he is fickle  
 Yātāwisewin, *n. in.* Changeableness, fickleness  
 Yātiēwukinum, *v. t. in.* 6. He stirs up the fire (with his hand)  
 Yātiēwukuhum, *v. t. in.* 6. He stirs up the fire (with a stick, &c.)  
 Yātisestowāo, *v. t. an.* He makes himself a stranger to him  
 Yātiskowāo, *v. t. an.* He shakes him  
 Yātiskum, *v. t. in.* 6. He shakes it  
 Yatuskanāsew, *v. in.* 1. He is of a different tribe  
 rawin, *n. in.* Condition, state, quality, nature, an affair, existence

AYA

Ayayimwāo, *v. i.* 3. He is troublesome in talking  
 Ayākwāo, *n. an.* A castrated animal, a hermaphrodite  
 Ayākwāwe-moostoos, *n. an.* An ox  
 'Ayāo, *v. t. an.* He places him, he lays him, he sets him  
 Ayāskoogapowew, *v. i.* 1. He is tired of standing  
 Ayāskooohāo, *v. t. an.* He tires him, he wearies him  
 Ayāskoomechew, *v. t. in.* 1. He is tired of eating it  
 Ayāskoomoowāo, *v. t. an.* He is tired of eating him or them  
 Ayāskoosew, *v. i.* 1. He is tired, he is wearied, he becomes tired  
 Ayāskoosewin, *n. in.* Weariness  
 Ayāskooskowāo, *v. t. an.* He tires him, he wearies him  
 Ayāskootapāo, *v. i.* 3. He is tired of hauling  
 Ayāskootāo, *v. i.* 3. He is tired (by walking)  
 Ayāskowanum, *v. t. in.* 6. He prepares it, he gets it ready (as a bow and arrow or a gun)  
 Ayāskowegapowew, *v. i.* 1. He stands ready  
 Ayāskowestowāo, *v. t. an.* He puts himself in readiness for him (e.g. in the proper attitude for shooting a goose, &c., when approaching)  
 Ayāskowetow, *v. t. in.* 2. He gets it ready, he prepares it  
 Ayāskowēw, *v. i.* 5. He prepares himself, he is ready  
 Ayāskowisew, *v. i.* 1. He is ready  
 Ayāskowustāo, *v. pass.* It is placed ready  
 Ayāskowustow, *v. t. in.* 2. He lays or places it ready

AYA

- Ayätiskewuk, *v. i. pl. 1.* They make or have made tracks here and there  
 Aye, *n. in.* A thing. See *Ie*  
 Ayêchegapowew, *v. i. 1.* He stands fast or firmly  
 Ayêchelhão, *v. t. an.* He makes him firm, he fixes him, he confirms him  
 Ayêchewão, *v. i. 3.* He is making (things) firm, he is confirming  
 Ayêchewāwin, *n. in.* Confirmation  
 Ayêchekipúhum, *v. t. in. 6.* He shuts it closely  
 Ayêchekipúwão, *v. t. an.* He shuts him closely  
 Ayêcheminatik, *n. an.* The red currant tree  
 Ayêcheminuk, *n. an. pl.* Smooth red currants; pease  
 Ayêchetow, *v. t. in. 2.* He fixes it, he makes it firm, he confirms it  
 Ayechimão, *v. t. an.* He charges him, he enjoins him  
 Ayechimewão, *v. i. 3.* He charges, enjoins  
 Ayechimewāwin, *n. in.* A charge, an injunction  
 Ayêchipuyew, *v. imp.* It is fastened, it is secure  
 Ayêchisin, *v. i. 7.* He lies firmly  
 Ayêk, *n. an.* See *Unêk*  
 Ayekum, *prep.* By force  
 Ayekumelhão, *v. t. an.* He forces him, he constrains him  
 Ayekumimão, *v. t. an.* He prevails upon him (by speech)  
 Ayenanão, *adj.* Fight. See *Eananão*  
 Ayenanãosap, *adj.* Eighteen  
 Ayesisa, *n. an.* Its young, its offspring (*i.e.* of any animal)  
 Ayêtâyêtum, *v. i. 6.* He is firm, he is resolute  
 Ayêtâyêtumoowin, *n. in.* Firmness, resoluteness  
 Ayêtinão, *v. t. an.* He holds him firmly  
 Ayêtinum, *v. t. in. 6.* He holds it firmly  
 Ayêtisew, *v. i. 1.* He is firm, he is resolute

AYI

- Ayêtum'ootow, *v. t. in. 2.* He fastens it, makes it firm  
 Ayêtun, *v. imp.* It is fast, it is firm, it is steady; it lasts, it endures, it holds  
 Ayêtuskitão, *v. pass.* It is placed steady or sure (being upright)  
 Ayêtuskitow, *v. t. in. 2.* He places it steady or firmly (perpendicularly)  
 Ayêtustão, *v. pass.* It is placed firmly, it is fixed, it lies steady  
 Ayêtustow, *v. t. in. 2.* He places it firmly  
 Ayewak, *adv.* Exceedingly, over and above much, more. *Ayewak ispuyew*, it exceeds  
 Ayewakâyimão, *v. t. an.* He thinks very highly of him  
 Ayewakepuyew, *v. imp.* It exceeds, it is above the required quantity  
 Ayewakiskowão, *v. t. an.* He excels him, he surpasses him, he is superior to him  
 Ayewakiskum, *v. t. in. 6.* He surpasses it, he exceeds it  
 Ayewāk, *conj.* Yet  
 Ayewekitum, *v. t. in. 6.* He outgrows it  
 Ayewekiskowão, *v. t. an.* He outmeasures, he is taller than he  
 Ayewew, *v. i. 1.* He is so  
 Ayik, *n. an.* An ant. *Ā ootúkukoonit ayik*, winged ant  
 Ayikoos, *n. an.* A small ant. By some Indians this word is not used as a *dimin.*, but as the ordinary term  
 Ayikooskow, *v. imp.* Ants are numerous  
 Ayikooweste, *n. in.* An ant-hill  
 Ayimach, *adv.* Difficulty, scarcely  
 Ayimapisin, *v. i. 7.* He thinks it difficult  
 Ayimehão, *v. t. an.* He afflicts him, he punishes him, he troubles him  
 Ayimepuyehoo, *v. i. 4.* He is restless  
 Ayimimão, *v. t. an.* He troubles him with talking

Ayimi  
 some  
 is au  
 Ayimi  
 ity, l  
 Ayimo  
 he m  
 Ayimo  
 Ayimo  
 he m  
 Ayimo  
 him t  
 Ayimuc  
 he is  
 Ayimuc  
 it is c  
 Ayimun  
 is grie  
 Ayimwã  
 ing  
 Ayin, v.  
 expres  
 Ayippon  
 glish v  
 Ayippon  
 narrow  
 Ayis! in  
 Ayisewã  
 Ayiseyin  
 people  
 Ayiseyin  
 human  
 Ayitwaso  
 Ayomin,  
 Ayooskur  
 Ayooskur  
 bushes  
 Ayooskur  
 merous  
 197

AYI

Ayimisew, *v. i. 1.* He is afflicted; he is tiresome, he is perverse, he is troublesome; he is austere; he is costly, he is dear  
 Ayimisewin, *n. in.* Affliction, adversity, calamity, hardship, trouble  
 Ayimoomão, *v. t. an.* He speaks about him, he mentions him  
 Ayimoomewāwin, *n. in.* Disputation  
 Ayimootum, *v. t. in. 6.* He speaks about it, he mentions it  
 Ayimootumowāo, *v. t. an.* He speaks about him to him (*i.e.* to another person)  
 Ayimuchetakoosew, *v. i. 1.* He is precious, he is costly  
 Ayimuchetakwun, *v. imp.* It is precious, it is costly  
 Ayimun, *v. imp.* It is difficult, it is hard, it is grievous; it is precious, it is costly, it is dear  
 Ayimwāo, *v. i. 3.* He is troublesome in speaking  
 Ayin, *v. imp.* It happens. The more common expression is *ekin*  
 Ayippon, *n. an.* Ribbon. This is the English word euphonized  
 Ayipponis, *n. an.* A small piece of ribbon; narrow ribbon  
 Ayis! *interj.* Alas! there is no help for it!  
 Ayisewāpasew, *v. i. 1.* He blows about  
 Ayisewāpastun, *v. imp.* It blows about  
 Ayiseyinew, *n. an.* A man, a creature, *pl.* people, mankind, a nation  
 Ayiseyinewew, *v. i. 1.* He is a man, he is human  
 Ayitwasoowin, *n. in.* See *Iitwasoowin*.  
 Ayomin, *n. an.* See *Unoomin*  
 Ayooskunatik, *n. an.* A raspberry-bush  
 Ayooskunatikooskow, *v. imp.* Raspberry-bushes are numerous  
 Ayooskuniskow, *v. imp.* Raspberries are numerous

AYU

Ayooskunuk, *n. an. pl.* Raspberries  
 Ayootwāwāmāo, *v. t. an.* He murmurs at him  
 Ayootwāwāmoo, *v. i. 4.* He murmurs  
 Ayoowapoowāo, *n. an.* A brand-goose  
 Ayoowin, *n. in.* Cloth; fur  
 Ayoowinewut, *n. in.* A bale  
 Ayoowinewutikakāo, *v. i. 3.* He makes a bale of it  
 Ayoowinewutikāo, *v. i. 3.* He makes a bale, he is making bales  
 Ayoowinewutis, *n. in.* A small bale  
 Ayoowinis, *n. in.* A small piece of cloth; clothing, apparel, raiment. In the latter senses it is mostly used in the plural  
 Ayoowinisewut, *n. in.* A bale  
 Ayoowinisewutikakāo, *v. i. 3.* He makes a bale of it or them  
 Ayoowinisewutikāo, *v. i. 3.* He makes a bale, he is making bales  
 Ayoowinisewutis, *n. in.* A small bale  
 Ayow, *v. i. 2.* He is, he exists, he abides, he dwells, there is (some)  
 Ayow, *v. t. in. 2.* He has it, he possesses it  
 Ayowāo, *v. t. an.* He has him, he possesses him  
 Ayowiskowāo, *v. t. an.* He is greater or taller than he  
 Ayowuch, *adv.* Often, frequently  
 Ayowuhāo, *v. t. an.* He carries them one load after another  
 Ayowusikesikak, *n. in.* Every second day  
 Ayowutooskoosewakun, *n. in.* A hand-barrow  
 Ayowutooskoosinakun, *n. in.* A hand-barrow  
 Ayowutow, *v. t. in. 2.* He carries them one load after another  
 Ayuchistin, *v. imp.* The track is covered (*e.g.* by drifted snow)  
 Ayūkoonakāo, *v. i. 3.* She makes bread

AYU

- Ayúkoonas, *n. an.* A piece of bread  
 Ayúkoonow, *n. an.* Bread  
 Ayúkoonowikumik, *n. in.* A baking-house ;  
 an oven  
 Ayúkoonowukun, *v. imp.* It smells like bread,  
 there is a smell of bread  
 Ayúkoonow-uskik, *n. an.* A camp-oven  
 Ayúkoonowustão, *v. imp.* The bread smells  
 burnt, there is a smell of burnt bread  
 Ayukuskape, *n. in.* A broad strap  
 Ayukuskapiskisew, *v. i. 1.* He is broad  
 (speaking of metal)  
 Ayukuskapiskow, *v. imp.* It is broad (speak-  
 ing of metal)  
 Ayukuskaskoosew, *v. i. 1.* He is broad (speak-  
 ing of wood)  
 Ayukuskaskwun, *v. imp.* It is broad (speak-  
 ing of wood)  
 Ayukuskâkin, *n. in.* A sheet  
 Ayukuskâkun, *v. imp.* It is broad (as calico,  
 cloth, &c.)  
 Ayukuskemâskunow, *n. in.* A broad path, a  
 street  
 Ayukusketow, *v. t. in. 2.* He makes it broad,  
 he widens it  
 Ayukuskichichan, *n. in.* The breadth of the  
 hand, the palm  
 Ayukuskikootão, *v. i. 2.* He has a broad beak  
 Ayukuskikootâwisip, *n. an.* A broad-beak  
 duck, a "broad-nose duck"  
 Ayukuskikwão, *v. i. 3.* He has a broad face  
 Ayukuskisew, *v. i. 1.* He is broad, he is wide  
 Ayukuskow, *v. imp.* It is broad, it is wide  
 Ayukuskutâmoon, *v. imp.* It is broad (speak-  
 ing of a path or road)  
 Ayumêawemussinûhikun, *n. in.* A prayer-book  
 Ayumêawin, *n. in.* Religion, prayer, worship,  
 Christianity  
 Ayumêakasoo, *v. i. 4.* He pretends to pray, he  
 is a hypocrite

AYU

- Ayumêakasoowin, *n. in.* Hypocrisy  
 Ayumêakesikow, *n. in. & v. imp.* Sunday  
 Ayumêástowão, *v. t. an.* He prays to him,  
 he worships him  
 Ayumêástumakão, *v. i. 3.* He intercedes  
 Ayumêástumakâwin, *n. in.* Intercession  
 Ayumêástumowão, *v. t. an.* He intercedes for  
 him, he prays for him  
 Ayumêâwatik, *n. an.* A crucifix  
 Ayumêâwatisew, *v. i. 1.* He is devout, he is  
 religious  
 Ayumêâwâkin, *n. in.* A flag. This name is  
 given to the flag from the fact of its being  
 hoisted in many places to indicate the time  
 of prayer or religious service  
 Ayumêâwekesikow, *v. in. & v. imp.* Sunday  
 Ayumêâwikimasia, *n. an.* A deacon, a little or  
 an inferior minister  
 Ayumêâwikimow, *n. an.* A minister, a clergy-  
 man. *Kiche-ayumêâwikimow*, a bishop. *Mou-  
 uche kiche ayumêâwikimow*, an archbi-  
 shop  
 Ayumêâwikimowew, *v. i. 1.* He is a mini-  
 ster, he is a clergyman  
 Ayumêâwikimowewin, *v. in.* Priesthood, hier-  
 archy  
 Ayumêâwikumik, *n. in.* A church, a prayer-  
 house  
 Ayumêchikão, *v. i. 3.* He reads  
 Ayumêchikâweyinewuk, *n. an. pl.* The church,  
 the body of believers  
 Ayumêchikâwin, *n. in.* A collect ; a reading  
 lesson  
 Ayumehão, *v. t. an.* He speaks to him, he  
 talks to him  
 Ayumehitoowin, *n. in.* Conversation  
 Ayumehitoowuk, *v. refl. 4. pl.* They talk  
 together, they converse, they commune  
 Ayumêhow, *v. i. 2.* He prays, he worships  
 Ayumêtow, *v. t. in. 2.* He reads it

Ayumi  
 Ayume  
 the  
 Ayumi  
 Ayumi  
 Ayumi  
 See  
 Ayupap  
 geese  
 Ayupe,  
 Ayupea  
 Ayupek  
 Ayupek  
 Ayupek  
 Ayupek  
 Ayupek  
 Ayupek  
 spider  
 Ayupeo  
 geese,  
 Ayupew  
 Ayupew  
 (used  
 net to  
 Ayusken  
 Ayusken  
 Ayusken  
 woman  
 Ayusken  
 boots  
 Ayuwash  
 all  
 Aywastin  
 (speaki  
 Aywastin  
 Aywâpew  
 Aywâpew

## AYU

Ayumew, *v. i. 1.* He speaks, he talks  
 Ayumewin, *n. in.* A word, speech, language, the voice  
 Ayumiskew, *v. i. 1.* He talks a great deal  
 Ayumiskew, *n. an.* A talker  
 Ayumoomão, *v. t. an.* He speaks about him.  
 See *Ayimoomão*  
 Ayupapis, *n. in.* A bag-net for carrying geese, &c.  
 Ayupe, *n. an.* A net  
 Ayupeapāk, *n. in.* Net-twine  
 Ayupekakāo, *v. i. 3.* He makes a net of it  
 Ayupekanatik, *n. in.* A mesh-board  
 Ayupekāo, *v. i. 3.* He makes a net  
 Ayupekāses, } *n. an.* A spider  
 Ayupekāsew, }  
 Ayupekāseskow, *v. imp.* There are many spiders  
 Ayupeochikun, *n. in.* A bag-net for carrying geese, &c.  
 Ayupeesapouunikun, *n. in.* A netting needle  
 Ayuwetippulihikun, *n. in.* A net measure, (used for equalizing the distances in tying a net to the back-line)  
 Ayuskemāo, *n. an.* An Esquimaux  
 Ayuskemāwew, *v. i. 1.* He is an Esquimaux  
 Ayuskemāwiskwāo, *n. an.* An Esquimaux woman  
 Ayuskemāwuskisina, *n. in. pl.* Esquimaux boots  
 Ayuwash, *adv.* No. *Ayuwash numma*, not at all  
 Aywastin, *v. imp.* It is calm, it is smooth (speaking of water)  
 Aywastiniawew, *v. i. 1.* It is calm for him  
 Aywāpew, *v. i. 1.* He rests, he takes his ease  
 Aywāpewin, *n.* Ease, rest

## ĀKO

Ā.

Ā, *partic.* used before the subj. mood. It is often equivalent to the conj. *as*, and frequently answers to the indef. artic. *a*, but in many instances it is not translatable into English  
 Āapich, *adv.* Alike, the same  
 Āas'āpitāo, *v. t. an.* He binds it or them into bundles  
 Āas'āpitum, *v. t. in. 6.* He binds it or them into bundles  
 Āhā, *adv.* Yes  
 Ākah, *adv.* No, not. It is used with the imper. and subj. moods  
 Ākoo, *adv.* Now, then, so. *Ākoo maka*, then. *Ākoo ispish*, that is enough. *Ākoo māyow*, it serves him right  
 Ākooyekōok, *adv.* That is enough, that will do, just so much  
 Ākoosane, *adv.* Well, that's right, so let it be, well done. *Ākoosane keyam*, never mind! it's no matter!  
 Ākoose, *adv.* So, thus. *Ākoose ẽtookā*, it's likely, probably so  
 Ākoospe, *adv.* Then, thereupon, at that time. *Nantow ākoospe*, about that time  
 Ākoota, *adv.* There, that very place. *Ākoota ouchē*, thence  
 Ākootā, *adv.* Just so; that very place, there; thither  
 Ākootima, *adv.* Also  
 Ākootoowa } *pron.* Such, that kind. These  
 Ākootoowe } words are often used indefinitely, but when a distinction is made *ākootoowe* is applied to the *inan.*  
 Ākooyāk, *adv.* This is the first time, for the first time  
 Ākooyekōok, *adv.* See *Ākooyekōok*  
 Ākose, *adv.* See *Ākoose*

AKU

Ākut, *adv.* Aside  
 Ākwā, *adv.* Now, while, whilst  
 Ākwane, *adv.* This is a contraction of *Awukwane*, which see  
 Ākwanima, *pron.* A contraction of *Awukwanima*, which see  
 Ākwāyak, *adv.* See *Akooyāk*  
 Āmekwan, *n. an.* A spoon  
 Āmekwanis, *n. an.* A small spoon  
 Āmooyā } *adv.* Before, sooner than, ere  
 Āmooyās }  
 Āne, *n. indec.* The bottom, at the bottom.  
 Applied to a kettle, jug, or other vessel for holding liquors  
 Ānow, *v. imp.* It is flat  
 Ānuchow, *v. imp.* It is flat land  
 Ānuskumik, *n. in.* }  
 Ānuskumikow, *v. imp.* } The flat land, the earth  
 Ānustāo, *v. imp.* It lies flat, it is placed steady  
 Āowāses, *n. an.* A species of wild duck  
 Ās } *n. an.* A shell, *pl.* āsuk  
 Āsa }  
 Āsetin, *v. imp.* It leaves a mark  
 Āsinuwābāo, *v. t. an.* He waits for him, he stays for him  
 Āsinuwāsew, *v. i. 1.* He waits, he stays  
 Āsis, *n. an.* A small shell  
 Āskun } *n. in.* A horn  
 Āskunikun }  
 Āskwa, *adv.* Still, stop! wait!  
 Āsookoonkesikow } *adj.* Daily, every day  
 Āsookoonkesikowa }  
 Āsookoontipiskow } *adj.* Nightly, every night  
 Āsookoontipiskowa }  
 Āsowesapoonikun, *n. in.* A glover's needle, a square needle  
 Āspisse, *adv.* Since  
 Āsukune, *v. impers.* It seems  
 Ātanāhum, *v. t. in. 6.* He cracks it

AYE

Ātanāpuyew, *v. imp.* It cracks  
 Ātiskew, *v. i. 1.* He makes foot-prints, he makes a track  
 Ātiskowāo, *v. t. an.* He marks him, he makes a mark upon him (as by treading upon him or hitting him)  
 Ātiskum, *v. i. 6.* He makes foot-prints, he makes a track  
 Ātooskum, *adv.* Gradually  
 Ātuchinipūkesin, *v. i. 7.* He falls backwards  
 Ātuchinipuyew, *v. i. 1.* He falls backwards  
 Ātutow, *adv.* Rather too much, a little more.  
*Ātutow misow*, it is rather too large. *Ātutow chimasin*, it is rather too short  
 Āwā, *inter.* Is that it? *Āwā ipish?* is that enough?  
 Āwetā, *inter.* Is that it? is it this?  
 Āwukoo, *dem. pron.* That, that one, that is he, the same. It is often used to answer to the pers. pron. *he*  
 Āwuk'ooma, *dem. pron.* This, this one  
 Āwuk'ooche, *adv.* Therefore  
 Āwukwana, *dem. pron.* That is he  
 Āwukwane, *dem. pron.* That is it; that is enough, that will do, it is sufficient  
 Āwukwanima, *dem. pron.* See *Awukwunima*  
 Āwukwāyew, This is the constructive or "accessory" form of *āwukwana* or *āwukwane*  
 Āwukwune } *dem. pron. pl. in.* Those are  
 Āwukwunihe } they  
 Āwukwunik } *dem. pron. pl. an.* Those are  
 Āwukwunike } they  
 Āwukwunima, *dem. pron.* That is it, the same  
 Āyananāo, *adj.* Eight. See *Eananāo*  
 Āyapich } *adv.* See *Kāyapich*  
 Āyapucn }  
 Āyekōok, *adv.* Heartily  
 Āyekōokwāyimoo, *v. i. 4.* He tries very hard, is energetic

Āyew's  
 albel  
 Āyik, 7

Baptize  
 Baptize  
 Baptize  
 Baptize  
 Baptize

N.B.  
*initi*  
*that*  
*the*  
*that*  
*wore*  
*those*  
*made*

Chachāc  
 Chachāc  
 striped  
 Chachāc  
 Chachāc  
 Chachāc  
 with th  
 Chachāku  
 Chachāku  
 numer  
 Chachāmo  
 Chachāmo  
 Chakamu  
 Chakamu  
 mounta  
 Chākapās,  
 moon  
 Chakasikā  
 The wo  
 coming  
 201

## AYE

Ayew'äk, *adv.* Nevertheless, notwithstanding, albeit; still it is worth having, that will help  
Ayik, *n. an.* An ant. See *Ayik*

### B.

Baptizewehão, *v. t. an.* He baptizes him  
Baptizewew, *v. i. 1.* He baptizes  
Baptizewewin, *n. in.* Baptism  
Baptizewikão, *v. i. 3.* He baptizes  
Baptizewikāwin, *n. in.* Baptism

### C.

*N.B. There are a great number of words the initial sound of which is in some localities the soft Ch, but in others the hard K, so that, in consulting the Dictionary, if the word required should not be found amongst those placed below, reference should be made to those commencing with the letter K.*

Chacháchagākin, *n. in.* Striped cotton  
Chacháchagākinis, *n. in.* A small piece of striped cotton  
Chacháchakow, *v. imp.* It is striped  
Cháchákew, *n. an.* A pelican  
Chachakowookoo, *v. pass.* He is tossed about with the waves  
Cháchákuyoo, *n. an.* A black-bird  
Cháchákuyooskow, *v. imp.* Black-birds are numerous  
Cháchamoo, *v. i. 4.* He sneezes  
Cháchamooskew, *v. i. 1.* He sneezes often  
Chakamutinasin, *v. imp.* It is rather steep  
Chakamutininow, *v. imp.* It is steep (as a mountain)  
Chákapās, *n. an.* The boy or "man" in the moon  
Chakasikão, *v. i. 3.* It shines (as the sun). The word is mostly referred to the beams coming through a window or a crevice

## CHE

Chakaskisoo, *v. pass. 4.* He is burnt up or out  
Chakaskisum, *v. t. in. 6.* He burns it up  
Chakaskisew, *v. t. an.* He burns him up  
Chakaskitão, *v. pass.* It is burnt up  
Chakastão, *v. imp.* For this word and its derivatives see *Chikastão*  
Chákayoowão, *v. i. 3.* He erects or "cocks up" his tail (as a dog)  
Chakekitow, *v. t. in. 2.* He eats it up  
Chakekitumwão, *v. t. an.* He eat him or them up  
Chakinão, *v. t. an.* He uses them up, he spends them  
Chakinum, *v. t. in. 6.* He uses it up  
Chakipuyehão, *v. t. an.* He uses them up  
Chakipuyetow, *v. t. in. 2.* He uses it up  
Chakipuyew, *v. i. 1.* He spends, he consumes (things)  
Chakipuyew, *v. imp.* It gets used up  
Chakisoo, *v. refl. 4.* He burns himself  
Chakisum, *v. t. in. 6.* He burns it  
Chakiswão, *v. t. an.* He burns him  
Chakoosisew, *v. i. 1.* He is dwarfish  
Chakuhoonakun, *n. in.* A float for a net  
Chakuhoonakunikakão, *v. i. 3.* He makes floats of it  
Chakuhoonakunikão, *v. i. 3.* He is making floats  
Chāka, *conj.* At least, lest  
Chākuhisan, *n. an.* A draughtsman  
Chākuhisanetuk, *n. in.* A draughtsboard  
Chākuhisão, *v. i. 3.* He plays at draughts  
Chāmipitão, *v. t. an.* He tears him off  
Chāmipitum, *v. t. in. 6.* He tears it off (*e. g.* an animal losing part of his leg by extricating himself from a trap)  
Chāskut, *adv.* Often  
Chaskwa, *adv.* Presently, stop!  
Chāstutaipe, *n. in.* A sinew  
Che? An interrog. particle

## CHE

- Chechekinão } *v. t. an.* He scratches him  
 Chechekipitão } gently, he rubs him slightly  
 Chechekoom, *n. an.* A wart  
 Chechepuyew, *v. imp.* It quivers  
 Chechepiryew, *v. imp.* It quivers  
 Chechesinão, *v. t. an.* He dusts him, (*i. e.* he  
 frees him from dust)  
 Chechesinum, *v. t. in. 6.* He dusts it (*i. e.* he  
 removes the dust from it)  
 Chechisookapowehão, *v. t. an.* He places him  
 in front of the fire, (*e. g.* a fish, in order to  
 roast it)  
 Chehinão, *v. t. an.* He lets him slip  
 Chehinum, *v. t. in. 6.* He lets it slip  
 Chehisin, *v. i. 7.* He slips  
 Chekask, *n. indec.* Along the edge  
 Chékâyetakoosew, *v. i. 1.* He is estimable,  
 he is liked  
 Chékâyétum, *v. t. in. 6.* He is fond of it, he  
 likes it, he esteems it  
 Chékâyétum, *v. i. 6.* He thinks himself ca-  
 pable of doing it, he is zealous  
 Chékâyétumoowin, *n. in.* Esteem, zeal  
 Chékâyimão, *v. t. an.* He is fond of him, he  
 likes him, he esteems him  
 Chékâyimoo, *v. i. 4.* He is proud; he at-  
 tempts, he tries  
 Chékâyimoowin, *n. in.* Self-esteem  
 Cheke, *adv.* Close  
 Chekepāk, *adv.* Ashore, near the water; the  
 brink, the beach  
 Chéket'ahāwin, *n. in.* Determination, pur-  
 pose of heart  
 Chekich, *prep.* See *Kekek*  
 Chekikuhum, *v. t. in. 6.* He sharpens it,  
 he points it, (*i. e.* with an axe)  
 Chekinak, *n. an.* A nit  
 Chékúhikāo, *v. i. 3.* He chops  
 Chékúhikun, *n. in.* An axe, an adze, a  
 hatchet, a hoe

## CHE

- Chékúhikunatik, *n. in.* An axe helve  
 Chékúhikunis, *n. in.* A small axe  
 Chékúhum, *v. t. in. 6.* He chops it, he chips it  
 Chekunasān, *n. an.* A draughtsman  
 Chekunasānetuk, *n. in.* A draughtsboard  
 Chekunasāo, *v. i. 3.* He plays at draughts  
 Chekunāo, *v. t. an.* He places him in front of  
 the fire (*e. g.* a fish, for roasting)  
 Chekupuk, *n. indec.* Along the eaves of the  
 tent  
 Chekupwāo, *v. i. 3.* He roasts (something),  
 he makes a roast  
 Chekuskumik, *n. indec.* On the ground  
 Chekussaiyin, *interrog.* What do you say?  
 (This is a *local* word)  
 Chékúwāo, *v. t. an.* He chops him, he chips him  
 Chekwayoowāo, *v. i. 3.* He has a bare tail  
 (*i. e.* not covered with hair, as a beaver or  
 a rat)  
 Chemakun, *n. an.* A companion (in travelling  
 by water)  
 Cheman, *n. in.* A canoe, a boat  
 Chemanis, *n. in.* A small canoe, a small  
 boat  
 Chemanookimow, *n. an.* The captain of a  
 ship  
 Chemāo, *v. t. an.* He accompanies him (by  
 water)  
 Chemawāwin, *n. in.* A place for using  
 seine, "a seining place"  
 Chemawow, *v. i. 2.* He fishes with a seine  
 "he is seining"  
 Chemawow-ayupe, *n. an.* A seine  
 Chepai, *n. an.* A ghost, a dead person (*i. e.*  
 when absent from his body) *pl. chepaiyuk*  
 the dead people; the aurora borealis  
 Chepaiākin, *n. in.* White calico. (So called on  
 account of its being used for shrouds)  
 Chepaiyakun, *n. in.* A bier  
 Chepaiyakunikāo, *v. i. 3.* He makes a bier

Chepai  
 sepul  
 Chepā  
 Chepā  
 word  
 plied  
 India  
 trem  
 the p  
 out,  
 distin  
 their  
 Chepātū  
 grass  
 Chepātū  
 Chepātū  
 print,  
 Chepātū  
 Chepātū  
 blaze  
 Chepātū  
 Chepoos  
 Chepoos  
 Cheputa  
 setting  
 Chepuyi  
 Chepwo  
 Chechisi  
 Cheshāo  
 him  
 Chesehev  
 Chesehev  
 Chesehev  
 fully  
 Chesehev  
 hypocri  
 Cheshisc  
 Cheshisc  
 Cheshoo  
 203

## CHE

- Chepaiyikumik, *n. in.* A grave, a tomb, a sepulchre  
 Chepätukóop, *n. in.* A blue blanket  
 Chepätukoosew, *v. i. 1.* He is blue. This word and its derivatives are sometimes applied to the colour *green*, as the ideas of the Indians on the subject of colours are extremely confused. It is very desirable that the principal ones should be clearly pointed out, and that the appropriate names to distinguish them should be restricted in their application  
 Chepätukuskoosewukow, *v. imp.* It is green grass  
 Chepätukwasin, *v. imp.* It is bluish  
 Chepätukwākin, *n. in.* Blue cloth  
 Chepätukwākun, *v. imp.* It is blue (as cloth, print, &c.)  
 Chepätukwow, It is blue  
 Chepätukwükwunāo, *v. imp.* It makes a blue blaze  
 Chepätütukwunāo, *v. i. 3.* He has blue wings  
 Chepoosew, *v. i. 1.* He is pointed, he is taper  
 Chepooskitāo, *v. i. 3.* He has pointed ears  
 Cheputaskwahikun, *n. in.* A stick used for setting up a dead fowl as a decoy  
 Chepuyikumik, *n. in.* See *Chepaiyikumik*  
 Chepwow, *v. imp.* It is pointed, it is taper  
 Chechisip, *n. an.* A teal duck  
 Cheshāo, *v. t. an.* He cheats him, he deceives him  
 Cheshewāo, *v. i. 3.* He cheats, he deceives  
 Cheshewāskew, *v. i. 1.* He often deceives  
 Cheshewāwe, *adv. prefix.* Craftily, deceitfully  
 Cheshewāwin, *n. in.* Deceit, craft, guile, hypocrisy  
 Cheshisoo, *v. refl. 4.* He deceives himself  
 Cheshisoowin, *n. in.* Self-deception  
 Cheshoo, *v. i. 1.* He mistakes

## CHE

- Cheshoowin, *n. in.* Self-deception  
 Chesimāo, *v. t. an.* He deceives him, he cheats him (by speech), he mocks him  
 Chesimewāo, *v. i. 3.* He deceives (by speech)  
 Chesitissūwāo, *v. t. an.* He sends him quickly  
 Cheskapitāo, *v. i. 3.* He gnashes  
 Cheskapitāsīn, *v. i. 7.* He gnashes  
 Cheskāpisoon, *n. in.* A garter. See *Keskāpisoon*  
 Chest! *interj.* Behold! see! look!  
 Chestapasoo, *v. refl. 4.* He buttons himself  
 Chestapasoon, *n. in.* A button  
 Chestapasoonāape, *n. in.* A chain  
 Chestapasoonāapes, *n. in.* A small chain, a piece of chain  
 Chestapasoonis, *n. in.* A small button  
 Chestapatāo, *v. t. an.* He buttons him  
 Chestapatum, *v. t. in. 6.* He buttons it  
 Chestaskwatāo, *v. t. an.* He nails him, he crucifies him  
 Chestākuhikun, *n. in.* A picket for a marquee  
 Chestinakoonāape, *n. in.* A shoe-string  
 Chestināo, *v. t. an.* He pinches him  
 Chestinum, *v. t. in. 6.* He pinches it  
 Chestipitāo, *v. t. an.* He pinches him  
 Chestipitum, *v. t. in. 6.* He pinches it  
 Chestuasāpoon, *n. in.* A fork  
 Chestuasāpoonis, *n. in.* A small fork  
 Chestuasāpoowin, *n. in.* A fork  
 Chestuasāpoowinis, *n. in.* A small fork  
 Chestuaskwan, *n. in.* A nail  
 Chestuaskwanis, *n. in.* A small nail, a tack, a brad  
 Chestuaskwatāo, *v. t. an.* He nails him, he crucifies him  
 Chestuaskwatikoowin, *n. in.* The crucifixion  
 Chestuaskwatum, *v. t. in. 6.* He nails it  
 Chestuaskwawāo, *v. t. an.* He crucifies him  
 Chestuhikun, *n. in.* An awl, a hay-fork

## CHE

- Chestuhikunis, *n. in.* A small awl, a small hay-fork  
 Chestúhum, *v. t. in.* 6. He bores it, he pierces it, he pricks it  
 Chestuhuskoosewakun, *n. in.* A hay-fork  
 Chestuhuskoosewakunis, *n. in.* A small hay-fork  
 Chestúwão, *v. t. an.* He bores him, he pierces him, he pricks him  
 Chetapinoopinan, *n. in.* A mariner's compass  
 Chetowākisew, *v. i.* 1. He is stiff (as with starch or glue)  
 Chimawikunão, *v. i.* 3. He has a short back  
 Chimáyão, *v. t. an.* He sets him upright, he erects him  
 Chimayoowão, *v. i.* 3. He has a short tail  
 Chimichichão, *v. i.* 3. He has short fingers or short hands  
 Chimichiche, *n. in.* A short hand, a short finger  
 Chimigachāsew, *v. i.* 1. He has rather short legs  
 Chimigapowew, *v. i.* 1. He is short in stature  
 Chimigatão, *v. i.* 3. He has short legs  
 Chimikootão, *v. i.* 3. He has a short beak or nose  
 Chimikuskwão, *v. i.* 3. He has short claws  
 Chimikwayoowão, *v. i.* 3. He has a short neck  
 Chimikwão, *v. i.* 3. He has a short face  
 Chimipitão, *v. t. an.* He shortens him (by tearing)  
 Chimipitooñão, *v. i.* 3. He has short arms  
 Chimpitum, *v. t. in.* 6. He shortens it (by tearing)  
 Chimisew, *v. i.* 1. He is short  
 Chimisitão, *v. i.* 3. He has short feet  
 Chimiskiwunão, *v. i.* 3. He has a short nose  
 Chimisum, *v. t. in.* 6. He cuts it short

## CHI

- Chimiswão, *v. t. an.* He cuts him short  
 Chimitāskunão, *v. i.* 3. He has short horns  
 Chimitow'ukão, *v. i.* 3. He has short ears  
 Chimitūtukwunão, *v. i.* 3. He has short wings  
 Chimiyoowão, *v. i.* 3. He has a short body  
 Chimuchikunatik, *n. in.* A picket  
 Chimúhikão, *v. i.* 3. He is chopping  
 Chimúhum, *v. t. in.* 6. He chops it, he cuts it down  
 Chimuhuskoosewakun, *n. in.* A scythe  
 Chimukwākúwão, *v. t. an.* He chops off his head, he beheads him  
 Chimukwāwão, *v. t. an.* He chops off his head, he beheads him  
 Chimunuskut, *n. indec.* A tree broken by the wind  
 Chimuskooswão, *v. i.* 3. He is mowing  
 Chimusoo, *v. i.* 4. or *pass.* He sticks up, he is erected  
 Chimutapâtão, *v. imp.* The smoke rises straight up  
 Chimutão, *v. i.* or *pass.* It sticks up, it is erected  
 Chimutíkwunão, *v. imp.* It blazes straight up. See *Chimutúkwunão*  
 Chimutinão, *v. t. an.* He erects him (with the hand)  
 Chimutinum, *v. t. in.* 6. He erects it (with the hand)  
 Chimutow, *v. t. in.* 2. He sets it up, he erects it, he sets it upright, he pitches it (as a tent), he builds it  
 Chimuts, *adv.* Perpendicularly, upright  
 Chimutúkwunão, *v. i.* 3. He has wings raised straight up  
 Chimutúkwunão, *v. imp.* It blazes straight up  
 Chimutuskão, *v. i.* 3. He sets (things) upright

Chimu  
 set u  
 Chimu  
 set u  
 Chimú  
 chop  
 Chetow  
 linen  
 Chetow  
 Chetow  
 it stiff  
 Chetow  
 Chetow  
 Chewão  
 Chewát  
 his ea  
 Cheyow,  
 Chichew  
 Chichinã  
 Chichinu  
 Chichipã  
 Chichipu  
 him up  
 Chichipu  
 it up b  
 Chichitisi  
 Chikakwa  
 Chikakwa  
 Chikasoo,  
 Chikastão  
 Chikastã  
 s shado  
 him)  
 Chikast'ã  
 makes a  
 Chikastãk  
 Chikastãk  
 Chikast'ã  
 makes a  
 205

## CHI

Chimutuskisoo, *v. pass.* He is erected, he is set upright  
 Chimutuskitão, *v. pass.* It is erected, it is set upright  
 Chimúwão, *v. t. an.* He cuts him down, he chops him, he chips him  
 Chetowākun, *v. imp.* It is stiff (as buckram, linen, &c.)  
 Chetowikwayoowão, *v. i. 3.* He has a stiff neck  
 Chetowisew, *v. i. 1.* He is stiff  
 Chetowow, *v. imp.* It is stiff. *Ute chetowow*, it stiffens  
 Chetowuhikun, *n. in.* Starch  
 Chetowuhum, *v. t. in. 6.* He starches it  
 Chewão, *v. imp.* It is still, it is calm, it is noiseless  
 Chewátow'ukão, *v. i. 3.* He has a singing in his ears  
 Cheyow, *v. imp.* It is slippery  
 Chichewā, *adv.* Earnestly, really, really so  
 Chichinão, *v. t. an.* He runs to him  
 Chichinun, *v. t. in. 6.* He runs to it  
 Chichipátow, *v. i. 2.* He runs  
 Chichipuskoochiwāpitão, *v. t. an.* He pulls him up by the roots  
 Chichipuskoochiwāpitum, *v. t. in. 6.* He pulls it up by the roots  
 Chichitísimão, *v. t. an.* He flees from him  
 Chikakwatão, *v. t. an.* He strikes it into him  
 Chikakwatum, *v. t. in. 6.* He strikes it into it  
 Chikasoó, *v. i. 4.* It shines upon him  
 Chikastão, *v. imp.* It is shady, it is a shade  
 Chikastāsímão, *v. t. an.* He causes him to throw a shadow (e.g. by holding a lamp near to him)  
 Chikast'ásin, *v. i. 7.* He is in the shade, he makes a shadow  
 Chikastāskowão, *v. t. an.* He overshadows him  
 Chikastāskum, *v. t. in. 6.* He overshadows it  
 Chikast'átin, *v. imp.* It is in the shade, it makes a shadow

## CHI

Chikāma. *conj.* Because, for; certainly, of course, yes, surely. In these latter senses some Indians pronounce the final syllable *long*, making *chikāmah*, but this distinction is not always observed  
 Chikoosoomutw'átão, *v. imp.* It hangs fire (speaking of a gun, &c.)  
 Chikúkwão, *v. i. 3.* He darts (things), he throws (a harpoon, &c.)  
 Chikúkwatão, *v. t. an.* He throws it or darts it at him (e.g. a harpoon)  
 Chikuskatik, *n. in.* Green wood (for fuel)  
 Chikuskeleyas, *n. in.* Raw meat, green meat  
 Chikuskiwew, *v. i. 1.* He is raw  
 Chikuskow, *v. imp.* It is raw  
 Chimakutuhum, *v. t. in. 6.* He cuts it short, he chops it short  
 Chimakutúwão, *v. t. an.* He cuts him short, he chops him short  
 Chimakwayoowāwiskis, *n. an.* A short-necked goose  
 Chimapākisew, *v. imp. 1.* It is short (speaking of cotton, thread, &c., *anim.*)  
 Chimapākun, *v. imp.* It is short (speaking of a cord, line, &c.)  
 Chimapākusin, *v. imp.* It is rather short (speaking of cord, line, &c.)  
 Chimapiskwun, *v. imp.* It is short (speaking of metal)  
 Chimasetow, *v. t. in. 2.* He shortens it  
 Chimasin, *v. imp.* It is short  
 Chimaskoosew, *v. i. 1.* He is short (speaking of wood)  
 Chimaskwun, *v. imp.* It is short (speaking of wood)  
 Chippühikunis, *n. in.* A small measure; a dram (of spirits). The more correct pronunciation would be *tippühikunis*, but the initial *t* is softened, as is frequently the case in diminutive forms

## CHI

- Chischip, *n. an.* A water-hen  
 Chiskustow, *v. t. in.* 2. He puts it by  
 Chistawão, *v. imp.* It echoes  
 Chistawāpuyew, *v. imp.* It echoes  
 Chistaw'āsīn, *v. i.* 7. He makes an echo  
 Chistāmow, *n. an.* See *Kistāmow*  
 Chítasew, *v. i.* 1. He sets sail  
 Chítastun, *v. imp.* It sets sail  
 Chitawão, *v. t. an.* He sinks him  
 Chitayowookoo, *v. i.* 4. It makes him sink  
 (*e.g.* a wave)  
 Chitootão, *v. i.* 3. He goes off, he departs  
 Chitootutow, *v. t. in.* 2. He takes it away  
 Chituwāakumipuyetow, *v. t. in.* 2. He shakes  
 it or them (as liquids in a bottle)  
 Chituwāpuyetow, *v. t. in.* 2. He shakes it (so  
 as to make a noise)  
 Choosumikão, *v. i.* 3. He has his bowels  
 moved, he has an evacuation, he goes to stool  
 Christewew, *v. i.* 1. He is the Christ  
 Christekasoo, *v. i.* 4. He is a false Christ,  
 he is Antichrist  
 Chuchukiskakoo, *v. pass.* 4. It pricks him  
 Chuchukutuhikão, *v. i.* 3. He pecks  
 Chukasikão, *v. i.* 3. It shines, it gives light.  
 See *Chakasikão*  
 Chukastão, *v. imp.* For this word and its de-  
 rivates see *Chikastão*, &c.  
 Chûkipāhum, *v. t. in.* 6. He dots it  
 Chûkisāhikun, *n. an.* A flint  
 Chukuhumapoon, *n. in.* A fork  
 Chukuhumapoonis, *n. in.* A small fork  
 Chukuhumapoowin, *n. in.* A fork  
 Chukuhumapoowinis, *n. in.* A small fork  
 Chûkukwatão, *v. t. an.* He casts it at him (as  
 a dart)  
 Chûkukwão, *v. i.* 3. He throws or casts (a  
 dart, &c.)  
 Chûkussinuhikun, *n. in.* A dot  
 Chûkustão, *v. pass.* It is dotted

## ECH

- Chukutuhikão, *v. i.* 3. He pecks  
 Chukutuhum, *v. t. in.* 6. He pecks it  
 Chukuwasis, *adj.* or *n. in.* A few  
 Chukuwasischão, *v. t. an.* He diminishes  
 them  
 Chukuwasisetow, *v. t. in.* He diminishes it or  
 them  
 Chukuwasisewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are few  
 (*anim.*)  
 Chukuwasisinwa, *v. imp. pl.* They are few (*inan.*)  
 Chukuwasisookesikowa, *n. indec.* A few days  
 Chukuwasisow, *adj.* A few times  
 Chupuses, *adv. & prep.* Low, low down,  
 below  
 Chupusesitapew, *v. i.* 1. He looks down  
 Cupis, *n. in.* A teacup, a cup. This is a di-  
 minutive formed from the English word  
*cup*, but is not restricted to a *small cup*

## E.

- Eananão, *adj.* Eight, the eighth  
 Eananãoomitunow, *adj.* Eighty  
 Eananãoosap, *adj.* Eighteen  
 Eananāwewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are eight  
 (*anim.*)  
 Eananāwinwa, *v. imp. pl.* They are eight (*inan.*)  
 Eananāwow, *adj.* Eight times  
 Eatoo gumik. See *Yátoogumik*  
 Echāgapowew, *v. i.* 1. He stands aside  
 Echānão, *v. t. an.* He puts him aside  
 Echāstow, *v. t. in.* 2. He lays it aside  
 Echāwāpinão, *v. t. an.* He throws it aside.  
 NOTE.—This and the preceding three words,  
 as here given, are according to the local  
 pronunciation of East Main, but in most  
 other places, instead of the syllables *echā*—  
 we hear *egutā*—. The same remark applies  
 to other words of like derivation. See un-  
 der *Egutā*—

Echē  
 Echit  
 Egutā  
 pro  
 Egutā  
 asid  
 seen  
 simi  
 thei  
 form  
 rienc  
 pron  
 as he  
 Egutāg  
 Egutān  
 takes  
 Egutān  
 Egutān  
 takes  
 Egutān  
 him (*i*)  
 Egutāst  
 (*i.e.* o  
 Egutāta  
 of the  
 Egutātet  
 Egutātu  
 he tak  
 Egutātu  
 he tak  
 Egutāwā  
 him as  
 Egutāwāp  
 it asid  
 Egutāwāp  
 aside fo  
 Ekin, *v.*  
 occurs,  
 Ekootapa  
 107

## ECH

Echëeyinew, *n. an.* A brother or a sister  
Echitowikusão *v. i. 3.* He has divided hoofs  
Egutã. See *Akootã*, of which this is a local pronunciation

Egutãyão, *v. t. an.* He puts him or lays him aside (*i. e.* out of the way.) NOTE.—It would seem that this and the following words of similar import, should more correctly have their two first syllables *ãkut*, as that adverb forms their root; but, as far as my experience goes, I think the Indians never so pronounce them, but most decidedly *ëgut*, as here given

Egutãgapowew, *v. i. 1.* He stands aside  
Egutãnão, *v. t. an.* He puts him aside, he takes him away, he removes him  
Egutãnikun, *n. in.* Side bark for canoes  
Egutãnum, *v. t. in. 6.* He puts it aside, he takes it away

Egutãnumowão, *v. t. an.* He puts it aside for him (*i. e.* out of his way), he turns it from him  
Egutãstow, *v. t. in. 2.* He puts or lays it aside (*i. e.* out of the way)

Egutãtão, *v. i. 3.* He goes aside, he gets out of the way

Egutãtetipinão, *v. t. an.* He rolls him away

Egutãtetipinum, *v. t. in. 6.* He rolls it away

Egutãtuhão, *v. t. an.* He takes him aside, he takes him away

Egutãtutow, *v. t. in. 2.* He takes it aside, he takes it away

Egutãwãpinão, *v. t. an.* He casts or throws him aside

Egutãwãpinum, *v. t. in. 6.* He casts or throws it aside

Egutãwãpinumowão, *v. t. an.* He throws it aside for him, he casts it out of his way

Ëkin, *v. imp.* It takes place, it happens, it occurs, it befalls, it betides

Ëkootapan, *n. in.* A hook. This word is

## EYA

more generally pronounced *ukootipan*, which see

Ekwakoosin, *v. i. 7.* See *Akwakoosin*

Esach, *adv.* By force. See *Eyesach*

Esuwayukãyëtoowin, *n. in.* Envy

Esuwayukãyëtum, *v. t. in. 6.* He envies it  
Esuwayukãyimão, *v. t. an.* He envies him, he is jealous of him

Esuwayukãyimoo, *v. i. 4.* He is envious, he is jealous

Esuwayukãyirnoohão, *v. t. an.* He makes him jealous

Esuwayukãyimooskew, *v. i. 1.* He is envious, he is jealous

Esuwayukãyimooowin, *n. in.* Envy, jealousy

Etap, *adv.* Afterwards

Etawin, *n. in.* Existence. *Kakekã etawin*, eternity

Ëtew, *v. i. 1.* He is so; she menstruates. *Tan 'ãteyũ?* what ails you?

Ëtookã. Particle expressive of doubt. It is not used alone, but follows the noun, pronoun, or other part of speech with which it is employed, thus—*Kãkwanëtookã*, which is it I wonder? *Wapoosëtookã*, perhaps it is a rabbit. *Tan'se-ëtookã*, how, I wonder; it is doubtful how it is. *Nãoo-ëtookã*, four, perhaps

Etow, *adv.* At both ends, on each side

Etow, *v. i. 2.* He is, he exists

Ëtowan, *conj.* Either

Etowikooman, *n. in.* A dagger (*lit.* an each-sided knife)

Etowisinwuk, *v. i. 7. pl.* They lie at each side

Etowupewuk, *v. i. 1. pl.* They sit on each side

Eyaiyitã, *adv.* Surely

Eyaiyoohão, *v. t. an.* He kills him

Eyapão, *n. an.* A bull, a buck moose, an ox

Eyapãmoostoos, *n. an.* A bull

Eyapãmooswa, *n. an.* A buck moose

## EYA

- Eyapâsis, *n. an.* A young buck deer  
 Eyapâwawakâsew, *n. an.* A stag  
 Eyapâwutik, *n. an.* A buck deer  
 Eyapâwutikwuyan, *n. in.* A buck-deer skin  
 Eyapenão, *n. an.* A willow-partridge  
 Eyayoohão, *v. t. an.* See *Yayoohão*  
 Eyekapátow, *v. i. 2.* He runs away, he runs off  
 Eyekatão, *v. i. 3.* He strays  
 Eyekóok, *adv.* As long as, till, as much, until, when. *Tan eyekóok?* how long? how much? *Nantow eyekóok,* at any time  
 Eyekwuskwun, *v. imp.* It is overcast, it is clouded  
 Eyepatun, *v. imp.* It is wet or "dirty" weather. See *Nipatun*  
 Eyepákootin, *v. imp.* It leans on one side (as a canoe)  
 Eyesach, *adv.* By force, against his wish, resistingly  
 Eyewák, *adv.* See *Ayewák*  
 Eyewámootootowão, *v. t. an.* He rebels against him, he murmurs against him  
 Eyewápuyew, *v. imp.* It lessens, it subsides (as a swelling)  
 Eyewâskowão, *v. t. an.* He strives with him  
 Eyeyachão, *n. an.* A species of sucker (fish)  
 Eyinasit, *n. an.* Spruce brushwood. As the *pl.* form both *eyinasituk* and *eyinasitukwuk* are used  
 Eyinatik, *n. an.* The spruce  
 Eyinatikooskow, *v. imp.* Spruce abound  
 Eyinâsew, *v. i. 1.* See *Eyinesew*  
 Eyinâwew, *v. i. 1.* He recovers (from sickness)  
 Eyinekan, *n. av.* An image  
 Eyinekuhão, *v. t. an.* He makes him well, he doctors him, he keeps him alive, he recovers him from disease  
 Eyinemimão, *v. t. an.* He regards them as his people

## GA

- Eyinemina, *n. in. pl.* Indian berries (a blue kind)  
 Eyinesew, *v. i. 1.* He is wise. *Numma eyinesew,* he is foolish  
 Eyinesewe, *adv. pref.* Wisely  
 Epinesewin, *n. in.* Wisdom  
 Eyinesip, *n. an.* A stock duck  
 Eyinew, *n. an.* An Indian, a man, one of the human race, *pl.* people  
 Eyinewekoosisan, *n. an.* The Son of man  
 Eyinewekoosisanewew, *v. i. 1.* He is the Son of man  
 Eyinewemechim, *n. in.* Food for mankind  
 Eyinewew, *v. i. 1.* He is an Indian, he is a man, he is a human being; he is alive, he is born  
 Eyinewewin, *n. in.* Manhood  
 Eyinewinikasoo, *v. i. 4.* He has an Indian name  
 Eyinewinikasoowin, *n. in.* An Indian name  
 Eyinewinikatão, *v. t. an.* He gives him an Indian name  
 Eyinewupew, *v. i. 1.* He sits like an Indian  
 Eyinúkâseskow, *v. imp.* Coloured foxes are numerous  
 Eyinúkâsew, *n. an.* A coloured fox  
 Eyinumowão, *v. t. an.* He permits him, he allows him, he gives him leave, he lets him, he suffers him  
 Eyinusamuk, *n. an. pl.* Flat-toed snow-shoes  
 Eyinuskik, *n. an.* A copper kettle  
 Eyinuskikoos, *n. an.* A small copper kettle  
 Eyinuskisin, *n. in.* An Indian shoe  
 Eyipâyow, *v. imp.* It slants, it slopes, it leans on one side

## G.

- Ga or gab, *partic.* Used with the indic. mood, in the first and second persons as the sign of

the f  
 it; k  
 Gentle  
 Goatish  
 Engli

Horse, r  
 is in c  
 pl. is h  
 Horsishi  
 How!  
 (Mostl

la, n. an.  
 la, n. in. p  
 laskow, a  
 lawusoota  
 terday  
 Ichikasoo,  
 named  
 Ichikatão,  
 Ichuhikun  
 le, n. in.  
 Tan Oos  
 Jêtw, v. i.  
 âleyun?  
 Jêtwin, n.  
 Jêtow, adv.  
 Jêtowooko  
 edges  
 Jêtowukam  
 the river  
 Jêtowupew  
 Jêkóoch, pr  
 209

GEN

the future tense, e.g. *Ne ga tootān*, I will do it; *ke ga wapūtān*, you shall see it  
 Gentileweyine, *n. an.* A Gentile  
 Goatisis, *n. an.* A kid. (A *dimin.* from the English word *goat*)

H.

Horse, *n. an.* A horse. This English word is in common use in some localities. Its *pl.* is *horsesuk* (pronounced horses-uk)  
 Horsishis, *n. an.* A colt  
 How! *interj.* Now then! off you go! (Mostly used in driving dogs with a sled)

I.

la, *n. an.* A person, such an one, *pl.* iuk  
 Ia, *n. in. pl.* Things. *Kuyas ia*, old things  
 Iaskow, *adv.* Rarely, seldom, infrequently  
 Iawusootakoosék, *n. in.* Two days before yesterday  
 Ichikasoo, *v. pass.* 4. He is called so, he is named  
 Ichikatāo, *v. pass.* It is called so, it is named  
 Ichuhikunis, *n. in.* A mariner's compass  
 Ie, *n. in.* A thing. *Kuyas ie*, an old thing.  
*Tan Oosk' ie*, a new thing  
 Iétew, *v. i.* 1. He acts so, he is so, he does so, *āéteyūn?* what are you doing?  
 Iétewin, *n. in.* An act, behaviour, conduct  
 Ietow, *adv.* On each side. See *Etow*  
 Ietowookooman, *n. in.* A knife with two edges  
 Ietowukam, *adv.* On each side (speaking of water). *Ietowukam sepék*, at both sides of the river  
 Ietowupewuk, *v. i.* 1. *pl.* They sit on each side  
 Iakóoch, *prep.* One after another

INU

Iispech, *adv.* Thin, thinly, scattered (as a poor crop of barley, &c.)  
 Iissowāsew, *v. i.* 1. He has many sides  
 Iissowāyow, *v. imp.* It has many sides  
 Iitapew, *v. i.* 1. He looks about  
 Iitootum, *v. t. in.* 6. He does it firmly or strongly  
 Iitupékātāo, *v. t. an.* He plaits him tightly  
 Iitupékatum, *v. t. in.* 6. He plaits it tightly  
 Iitupew, *v. i.* 1. He sits firmly  
 Iitūpitāo, *v. t. an.* He ties him tightly  
 Iitūpitum, *v. t. in.* 6. He ties it tightly  
 Iitusékum, *v. t. in.* 6. He is busy about it, he is busy working at it  
 Iitusetow, *v. t. in.* 2. He sets it up firmly  
 Iitwasoo, *v. i.* 4. He pretends (by speech)  
 Iitwasoowin, *n. in.* A pretence  
 Iitwāo, *v. i.* 3. He asserts, he declares  
 Iitwāwin, *n. in.* An assertion, a declaration  
 Iikepuyew, *v. imp.* It sinks, it abates, it assuages.  
 NOTE. Those Indians who make use of the letters *th*, insert them in the first syllable of this and most of the following words commencing with *ik*; thus, *ithkepuyew*, *ithkinum*, &c.  
 Ikinum, *v. t. in.* 6. He drains it, he sponges it up  
 Ikipachikun, *n. an.* A sponge  
 Ikuchikāpuyew } *v. imp.* It absorbs, it sucks up  
 Ikuchikāpuyin }  
 Ikuhipan, *n. an.* A sponge  
 Ikuhipāo, *v. i.* 3. He bales, he sponges; or bales it, (as *v. t.*)  
 Ikuhipuyew, *v. imp.* It absorbs, it sucks up  
 Ikuhum, *v. t. in.* 6. He sucks it (as with a sponge)  
 Ikusoo, *v. pass.* 4. He is left dry  
 Ikustāo, *v. pass.* It is left dry, it is abated  
 'Ikwa, *n. an.* A louse, *pl.* ikwuk  
 Ininutoo } *adj.* Real  
 Inutoo }

## INI

- Ininutoo-kinoosão } *n. an.* A pike, a jack-fish  
 Inutoo-kinoosão }  
 Inutoo-kinoosāsawkow, *v. imp.* Pike are numerous
- Inutoo-kinoosāweasāstuk, *n. in.* Jack-fish twine
- Inutooskatask, *n. an.* A wild root called by the general name *carrot*
- Isitissūhikun, *n. an.* An ambassador
- Isitissūhikunewew, *v. i. l.* He is an ambassador
- Isitissūhum, *v. t. in. 6.* He sends it
- Isitissūwakun, *n. an.* A messenger, an apostle
- Isitissūwāo, *v. t. an.* He sends him, he drives him
- Iska, *v. indec.* Methinks, I thought, I think
- Iskāgah, *adv.* Not quite, I don't think so
- Iskegapowew, *v. i. l.* He is tired of standing
- Iskisew, *v. i. l.* He is tired. This word should not be confounded with *iskoosew*, "he is so long," though by some Indians it is pronounced nearly if not exactly the same, from familiarity, probably, with the more common expression *ayāskoosew*
- Iskoo, *adv. and prep.* So far, as far as, to, unto. *A iskoo pimatisit*, as long as he lives
- Iskoochās, *n. in.* A small fire, a gleed, a spark
- Iskoochāsin, *v. imp.* It is a small fire
- Iskoogapowew, *v. i. l.* He stands so high, he is of such a stature; he stands away (*e. g.* from the fire)
- Iskoogapowewin, *n. in.* Stature
- Iskoohāo, *v. t. an.* He leaves him or them, he lets them remain, (*i. e.* after using the others)
- Iskoonak, *adv.* Since
- Iskoonāc, *v. t. an.* He leaves him or them, (*i. e.* after taking or using the others)

## ISK

- Iskoonum, *v. t. in. 6.* He leaves it (*i. e.* after taking or using the others)
- Iskoopichikun, *n. in.* A fragment, a remnant, (of cloth, print, &c.)
- Iskoopitāo, *v. t. an.* He draws him up
- Iskoopitum, *v. t. in. 6.* He draws it up
- Iskoopuyetow, *v. t. in. 2.* He makes it reach
- Iskoopuyew, *v. imp.* It extends, it reaches, it ascends, it draws up (as the sleeve of a coat); it is left, it remains
- Iskoopuyin, *v. imp.* See *Iskoopuyew*
- Iskoopwāo, *v. t. an.* He leaves him (after eating the others)
- Iskoosawuchikuu, *n. in.* A clipping
- Iskoosew, *v. i. l.* He is so long
- Iskooskumikow, *v. imp.* The land reaches so far
- Iskoostum, *v. t. in. 6.* He leaves it (after eating the others or the other part)
- Iskoostuwana, *n. in. pl.* Leavings (of food), fragments
- Iskootākan, *n. in.* A chimney, a fireplace
- Iskootāo, *n. in.* Fire
- Iskootāwapoo, *n. in.* Rum, brandy, whisky, or any intoxicating spirits. *L. n.* fire-liquid. The expression "fire-water" is not correct, as the termination *apoo* signifies *liquid*, and is by no means restricted to *water*
- Iskootāwe-cheman, *n. in.* A steam-boat or ship
- Iskootāwikumik, *n. in.* An oven
- Iskootāwe-pinipoochikun, *n. in.* A steam-mill
- Iskootāwukun, *v. imp.* It has a smell of fire, there is a smell of fire
- Iskootāwun, *v. imp.* It is fiery
- Iskootow, *v. t. in. 2.* He leaves it, he lets it remain (after using the other part)
- Iskootukow, *v. imp.* It is so long (speaking of wood)

Iskoo  
 Ash  
 Iskuc  
 Iskuc  
 Iskuch  
 it  
 Iskuch  
 ing  
 Iskuc  
 water  
 Iskuc  
 water  
 Iskupev  
 Iskutan  
 Iskwach  
 Iskwach  
 Iskwach  
 Iskwhā  
 them,  
 Iskwanil  
 the len  
 Iskwapev  
 iskwap  
 Iskwapik  
 (things  
 Iskwapik  
 draws h  
 Iskwapika  
 draws i  
 Iskwapisk  
 ing of a  
 Iskwapisk  
 of metal  
 Iskwapiso  
 Iskwapuye  
 Iskwapuyin  
 Iskwasikis  
 firebrand  
 Iskwasikoo  
 that leng  
 211

ISK

Iskooyoowāo, *v. i. 3.* His body is so long.  
*Askooyoowāt*, the length of his body  
 Iskuche, *v. indec.* I think so  
 Iskuchēw, *v. i. 5.* He is tired of it  
 Iskuchimechew, *v. i. 1.* He is tired of eating  
 it  
 Iskuchimoowāo, *v. t. an.* He is tired of eating  
 them  
 Iskukoochimāo, *v. t. an.* He covers him with  
 water  
 Iskukootitow, *v. t. in. 2.* He covers it with  
 water  
 Iskupew, *v. i. 1.* He is tired of sitting  
 Iskutan, *v. indec.* I think so  
 Iskwachichanis, *n. in.* The little finger  
 Iskwachiches, *n. in.* The little finger  
 Iskwāchikun, *n. in.* A fragment (of food)  
 Iskwahāo, *v. t. an.* He kills a large number of  
 them, he slaughters them, he massacres them  
 Iskwanikow, *v. imp.* The island is so long,  
 the length of the island  
 Iskwapew, *v. i. 1.* He sees so far. *Wāyew*  
*iskwapew*, he sees far off  
 Iskwapikāpichikāo, *v. i. 3.* He is hoisting  
 (things)  
 Iskwapikāpitāo, *v. t. an.* He hoists him, he  
 draws him up  
 Iskwapikāpitum, *v. t. in. 6.* He hoists it, he  
 draws it up  
 Iskwapiskoosew, *v. i. 1.* He is so long (speaking  
 of a metal object)  
 Iskwapiskow, *v. imp.* It is so long (speaking  
 of metal)  
 Iskwapisoona, *n. in. pl.* Braces, suspenders  
 Iskwapuyew } *v. imp.* It ends, it passes away,  
 Iskwapuyin } it passes by  
 Iskwaskisāo, *v. imp.* It is a burning billet, a  
 firebrand  
 Iskwaskoohāo, *v. t. an.* He makes him of  
 that length (speaking of wood)

ISK

Iskwaskootow, *v. t. in. 2.* He makes it of  
 that length (speaking of wood)  
 Iskwasoo, *v. refl. 4.* He burns himself, he scalds  
 himself, he is on fire, he is burnt  
 Iskwasootisoo, *v. refl. 4.* See *Iskwasoo*  
 Iskwasum, *v. t. in. 6.* He burns it, he scorches  
 it, he scalds it  
 Iskwaswāo, *v. t. an.* He burns him, he scorches  
 him, he scalds him  
 Iskwātawēw, *v. i. 5.* He climbs  
 Iskwatām, *n. in.* A door, a gate, a doorway  
 Iskwatāmikakāo, *v. i. 3.* He makes a door of  
 it  
 Iskwatāmikāo, *v. i. 3.* He is making a door  
 Iskwatāmikowāo, *v. t. an.* He makes a door  
 for him  
 Iskwatāmīs, *n. in.* A small door, a small  
 gate, a small doorway  
 Iskwatāo, *v. pass.* It is burnt, it is scalded, it  
 is scorched  
 Iskwatāwe-pukitinasoowin, *n. in.* A burnt-  
 offering or sacrifice  
 Iskwawāo, *v. imp.* It ends (as a speech)  
 Iskwayach, *adv.* Finally, at the end, at the  
 last, the last  
 Iskwayanewun, *v. imp.* It is the end  
 Iskwayanik, *adv.* At last, the last. *Iskwaya-  
 nik iskoō*, to the end  
 Iskwayoosan, *n. an.* The last child, (*i. e.* the  
 youngest of the family)  
 Iskwā, *adj. prefix.* Female. This is very ex-  
 tensively used in some localities, but in  
 others it is rarely heard, *noosā* being em-  
 ployed instead of it  
 Iskwāapistan, *n. an.* A she-marten  
 Iskwāapooos, *n. an.* A doe (rabbit)  
 Iskwāasimoakwāo, *v. i. 3.* He is watching for  
 loons  
 Iskwāchan, *n. an.* The last child (*i. e.* the  
 youngest of the family)

## ISK

- Iskwächichanis, *n. in.* See *Iskwächichanis*  
 Iskwäkäsew, *n. an.* A she fox  
 Iskwäkóokoos, *n. an.* A sow  
 Iskwāmoostoos, *n. an.* A cow  
 Iskwāo, *n. an.* A female, a woman, a wife.  
 The term *squaw* as applied to the Indian women is a corruption of this word, which is used indifferently, irrespective of the condition of the female, whether a spinster, a wife, or a widow, as *Kr. une femme*  
 Iskwāpakuakwan, *n. an.* A hen  
 Iskwāpisew, *n. an.* A wild she-cat or lynx  
 Iskwāpoos, *n. an.* A tame she-cat  
 Iskwāpukewuyan, *n. in.* A chemise, a shift  
 Iskwāsekanuk, *n. an. pl.* Barley, rice  
 Iskwāsekanuskoose, *n. in.* Barley-straw  
 Iskwāsep, *n. an.* A duck (as distinguished from a drake)  
 Iskwāsiminuk, *n. an. pl.* Barley, rice  
 Iskwāsiminuskoose, *n. in.* Barley-straw  
 Iskwāsis, *n. an.* A girl. The *pl. iskwāsisuk* is commonly used by some Indians for *barley*, but it is very desirable to discountenance this absurd application of the term, and to substitute *iskwāsekanuk*, or *iskwāsiminuk* as given above  
 Iskwāsisapoopukwa, *n. in. pl.* Hops  
 Iskwāsisekan, *n. an.* A doll  
 Iskwāsisewew, *v. i. 1.* She is a girl  
 Iskwāsisewipūkwāsikun, *n. an.* Barley-meal, barley-bread  
 Iskwāsisuskoose, *n. in.* Barley-straw  
 Iskwāstim, *n. an.* A bitch  
 Iskwāwew, *v. i. 1.* She is a woman  
 Iskwāwitas, *n. an.* A woman's leggin  
 Iskwāwukóop, *n. in.* A woman's gown  
 Iskwāwustootin, *n. in.* A bonnet, a woman's hood  
 Iskwāwutooskāwin, *n. in.* A woman's work (*i. e.* work usually assigned to a woman)

## ISP

- Iskwāwutooskāyakun, *n. an.* A woman-servant, a maid-servant  
 Iskwāwutooskāyakunewew, *v. i. 1.* She is a woman-servant  
 Iskwow, *v. imp.* It is so long  
 Iskwupew, *v. i. 1.* He sits further up or further off  
 Iskwustuwana, *n. in.* See *Iskoostuwana*  
 Iskwūtum, *v. t. in. 6.* See *Iskoostum*  
 Ispakāitapew, *v. i. 1.* He lifts up his eyes, he looks up  
 Ispakānāo, *v. t. an.* He lifts him up high, he takes him up (from beneath)  
 Ispakānum, *v. t. in. 6.* He lifts it up high, he takes it up (from beneath)  
 Ispakāpuyehoo, *v. i. 4.* He flies up on high  
 Ispakāpuyew, *v. i. 1.* He goes up on high, he ascends  
 Ispakāpuyew, *v. imp.* It goes up on high  
 Ispakātuhāo, *v. t. an.* He takes him up (from beneath)  
 Ispakātutow, *v. t. in. 2.* He takes it up (from beneath)  
 Ispakāwāpināo, *v. t. an.* He throws him up, he tosses him up  
 Ispakāwāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it up, he tosses it up  
 Ispakāyētakoosew, *v. i. 1.* He is eminent, he is high, he is distinguished  
 Ispakāyētakwun, *v. imp.* It is eminent, it is distinguished, it is remarkable  
 Ispakāyimāo, *v. t. an.* He exalts him  
 Ispakoonukow, *v. imp.* The snow lies high or deep  
 Ispamutinow, *v. imp.* It is high (speaking of a hill)  
 Ispapatāo, *v. imp.* It ascends (as smoke)  
 Ispaskwayow, *v. imp.* It is a high wood  
 Ispatow, *v. t. in. 2.* He makes it high  
 Ispátow, *v. i. 2.* He runs there

Ispayir  
 hims  
 Ispe, a  
 Ispech,  
 Ispeche  
 Ispeche  
 Ispechi  
 Ispechit  
 s size  
 Ispecho  
 more  
 Ispechow  
 Ispech  
 Ispegape  
 tail  
 Ispeap  
 Ispeap  
 Ispeah,  
 much  
 Ispesow,  
 size.  
 Ispetask  
 (tree)  
 Ispetask  
 ing of  
 Ispetayu  
 Ispetayu  
 year.  
 time la  
 Ispetaku  
 of cloth  
 Ispetayét  
 he is co  
 he is w  
 Ispetayéta  
 is cons  
 much, i  
 Ispetayétu  
 Ispetayim  
 213

## ISP

Ispāyimisoo, *v. refl.* 4. He thinks highly of himself  
 Ispē, *adv.* When  
 Ispēch, *conj.* Than  
 Ispēche, *adv.* While, whilst  
 Ispēche, *adv.* So far, so much (local). *Tan ispeche*, how far?  
 Ispēchikitew, *v. i.* 1. He is so large  
 Ispēchitew, *v. i.* 1. He is so large, he is of such a size  
 Ispēchow, *v. imp.* It is so large (local; the more general form is *ispesow*)  
 Ispēchow, *v. imp.* It is so far distant. *Tan ispēchāk?* How far is it?  
 Ispēgapowew, *v. i.* 1. He stands high, he is tall  
 Ispēsapumāo, *v. t. an.* He sees him so far off  
 Ispēsapūtum, *v. t. in.* 6. He sees it so far off  
 Ispesh, *adv.* So much. *Tan ispesh?* how much?  
 Ispesow, *v. imp.* It is so large, it is of such a size. *Tan ispesāk?* how large is it?  
 Ispetaskoosew, *v. i.* 1. It is so thick (as a tree)  
 Ispetaskwun, *v. imp.* It is so thick (speaking of wood)  
 Ispetayukuskow, *v. imp.* It is so broad  
 Ispetayuwun, *v. imp.* It is such a time of the year. *Ooma ā ispetayuwūk nepindok*, at this time last summer  
 Ispētākun, *v. imp.* It is so broad (speaking of cloth, print, &c.)  
 Ispētāyētakoosew, *v. i.* 1. He is so regarded, he is considered so, he is high, he is eminent, he is worthy  
 Ispētāyētakwun, *v. imp.* It is so regarded, it is considered so, it is considered as so much, it is worthy  
 Ispētāyētum, *v. t. in.* 6. He regards it so  
 Ispētāyimāo, *v. t. an.* He regards him so

## ISP

Ispetinikwun, *v. imp.* It is so heavy, it is of such a weight  
 Ispetinikwutew, *v. i.* 1. He is so heavy, he is of such a weight  
 Ispetowukow, *v. imp.* It is high (speaking of a bank)  
 Ispetussoomoo, *v. i.* 4. He appoints a time  
 Ispeyow, *v. i.* 2. He flies high  
 Ispichew, *v. i.* 1) He journeys so, he pitches  
 Ispichēw, *v. i.* 5) so, or so far  
 Ispichewin, *n. in.* A journey so far  
 Ispimēw, *v. i.* 5. He shoots upwards (with bow and arrow)  
 Ispimik, *prep.* Above, over, up, on high, in heaven  
 Ispipuyew, *v. imp.* It ascends  
 Ispis } *conj.* Than  
 Ispish }  
 Ispisew, *v. i.* 1. He is high  
 Ispish, *adv.* As much, as long as. *Akoo ispush*, just so much  
 Ispishipoo, *v. i.* 4. His share is so much (speaking of something eatable)  
 Ispitāo, *v. t. an.* He draws him so  
 Ispitum, *v. t. in.* 6. He draws it so  
 Ispow, *v. imp.* It is high, lofty  
 Ispuchetin, *v. imp.* It is a high drift  
 Ispuchow, *v. imp.* It is a high bank  
 Ispukoochin, *v. i.* 7. He flies high, he hangs high  
 Ispukoosew, *v. i.* 1. He tastes so, he has such a flavour  
 Ispukwun, *v. imp.* It tastes so, it has such a flavor. *Numma nantow ispukwun*, it has no taste  
 Isputinow, *v. imp.* It is high (as a bank or hill)  
 Ispuyehāo, *v. t. an.* He makes him go or move, he shakes him so  
 Ispuyehikoo, *v. pass.* 4. It happens to him



## ISS

Issewão, *v. t. an.* He does him so (implying force)  
 Issewāpīnāo, *v. t. an.* He throws him so  
 Issewāpinum, *v. t. in.* 6. He throws it so  
 Issewāpisew, *v. i. 1.* He acts so, he behaves so  
 Issewāpisewin, *n. in.* Conduct, behaviour, example  
 Issewāpun, *v. imp.* It happens  
 Issewetow, *v. t. in.* 2. He takes it there  
 Isseweyātum, *v. t. in.* 6. He wears his clothes so, he wears such clothes  
 Isseweyāo, *v. t. an.* He leads him, he takes him there  
 Isseyoowāo, *v. imp.* The wind blows so  
 Issowākwuk, *n. in.* A glover's needle, a square needle  
 Issowākwukoos, *n. in.* A small glover's needle  
 Issowāsew, *v. i. 1.* He has three sides, he is triangular  
 Issowāyow, *v. imp.* It has three sides, it is triangular, it is three-cornered  
 Ita, *adv.* Where. *Nantow ita*, anywhere. *Misewā ita*, every place. *Ita doche*, thence, whence  
 Itachimāo, *v. t. an.* He tells such news about him, he speaks so or thus about him, he witnesses about him  
 Itachimoo, *v. i. 4.* He tells news so, he tells such news  
 Itachimoowin, *n. in.* Testimony, witness  
 Itakoomāo, *v. t. an.* He is so related to him  
 Itamoo, *v. i. 4.* He flees so  
 Itampākooch, *n. indec.* Under the water  
 Itamuskumik, *n. in.* A hole for a fox, rabbit, &c., a lair, a pit  
 Itapew, *v. i. 1.* He looks  
 Itapuchēw, *v. i. 5.* He is absent so long, or a long time. *Kinwās itapuchēw*, he is a long while away

## ITA

Itaputisew, *v. i. 1.* He profits, he is thus used  
 Itaputisewin, *n. in.* Lot, condition  
 Itaputun, *v. imp.* It is so used, it is used for this (purpose)  
 Itapuyetow, *v. t. in.* See *Uiāpuyetow*  
 Itasew, *v. i. 1.* He sails thither  
 Itaskieoo, *v. pass.* 4. He is burnt so  
 Itaskisum, *v. t. in.* 6. He burns it so  
 Itaskiswāo, *v. t. an.* He burns him so  
 Itaskitāo, *v. pass.* It is burnt so  
 Itaskoonāo, *v. t. an.* He holds him so (speaking of wood)  
 Itaskoonum, *v. t. in.* 6. He holds it so (speaking of wood)  
 Itaspināo, *v. i. 3.* He has such a sickness or disease  
 Itaspināwin, *n. in.* A complaint, a disease, a sickness, a plague  
 Itatumupew, *v. i. 1.* He sits before, or in front  
 Itastun, *v. imp.* It sails thither, it is bound (as a ship for a port)  
 Itatāwisew, *v. i. 1.* He is disposed, he is inclined, he is so disposed  
 Itatisew, *v. i. 1.* He deals so, he behaves so  
 Itatisewin, *n. in.* Conduct, behaviour, way  
 Itatootum, *v. t. in.* 6. He tells such news about it, he speaks thus about it, he bears witness about it  
 Itawin, *n. in.* The land assigned to a man as his hunting ground, a place, a town, a city  
 Itawinis, *n. in.* A village  
 Itā, *adv.* Whither. *Petoos itā*, another way  
 Itāhum, *v. t. in.* 6. He stirs it up  
 Itākā, *adv.* At the side. This word is not used by itself but in conjunction with some other, as in the following examples. *Tantā itākā?* at which side? *Ootā itākā* or *astum-itā itākā*, at this side

ITA

Itākākam, *adv.* At the side (speaking of water). This word is not used alone, but conjoined with some other, as, *astumitū itākākam*, at this side (the water)

Itāo, *v. t. an.* He says to him

Itātew, *v. i. 1.* He is a long time away. It is usually, but not invariably, used with *kin-wās* or some similar word

Itāyétakoosew, *v. i. 1.* He is considered so, he is thus regarded; he is famous, he is worthy

Itāyétakwun, *v. imp.* It is considered so, it is thus regarded. *Numma nantow itāyétakwun*, it is of no account

Itāyētum, *v. t. in. 6.* He thinks it, he purposes it. This word is mostly used as an *intrans. verb*, answering to he thinks, he intends, he purposes, he consents, he is willing

Itāyētumoowin, *n. in.* Thought, purpose, will, intention

Itāyimāo, *v. t. an.* He thinks him (*i. e.* he thinks so respecting him). *Kutta itōotāo net itāyimow*, I think he will go

Itāyimisoo, *v. i. 4.* He is conceited, or as *v. refl.* he thinks so of himself

Itāyimisoowin, *n. in.* Self-conceit

Itāyimoo, *v. refl. 4.* He thinks so of himself

Itāyitoowuk, *v. recip. 4. pl.* They think so of each other

Itepitāo, *v. t. an.* He pulls him thither

Itepitum, *v. t. in. 6.* He pulls it thither

Ithkinum. For this and other words commencing with *ith*, see *Ikinum*, et seq.

Itikitew, *v. i. 1.* He is so large, he is of such a size

Itikwāo, *v. i. 3.* He has such a face. *Akoose mwāche itikwāo*, he has a face just like it, *Tan'se ā itikwāt?* what sort of a face has he?

Itināo, *v. t. an.* He holds him so, he makes him so

ITU

Itinum, *v. t. in. 6.* He holds it so, he makes it so

Itisimoo, *v. i. 4.* He flees so, he escapes to him or it

Itisoo, *v. refl.* He says to himself

Itissuhoowāo, *r. i. 3.* He sends, he sends off (some one)

Itissūhum, *v. t. in. 6.* He sends it, he drives it

Itissuhumowāo, *v. t. an.* He sends it to him

Itissūwāo, *v. t. an.* He sends him, drives him

Itissūwakun, *n. an.* A messenger, an apostle

Ititakoosew, *v. i. 1.* He sounds so

Ititakwun, *v. imp.* It sounds so

Itoohikun } *n. in.* The fore-finger; a mari-  
Itoohikunis) ner's compass

Itoohum, *v. t. in. 6.* He points at it

Itoowāo, *v. t. an.* He points at him

Itōotatumowāo, *v. t. an.* He takes him to him (*i. e.* to another person)

Itōotāo, *v. i. 3.* He goes there, he proceeds

Itootowāo, *v. t. an.* He deals so towards him, he uses him so

Itōotuhāo, *v. t. an.* He takes him there, he leads him or conveys him thither

Itootum, *v. t. in. 6.* He deals so towards it, he uses it so. As *v. in trans.* he acts so, he does so

Itootumoowin, *n. in.* A deed, an act, a doing, an action

Itōotutum, *v. t. in. 2.* He takes it there

Itow, *v. i. 2.* He is, he exists, he dwells, he continues, there is

Itūhoonāo, *v. t. an.* He takes him there by water

Itohumāo, *v. i. 3.* He steps

Itukētāo, *v. pass.* It is so appointed

Itukētum, *v. t. in.* He prizes it at so much, he values it so; he appoints it, he ordains it, he counts them so

Itukētumowāo, *v. t. an.* He appoints it for

him,  
count  
Itukichi  
Itukimā  
much  
he co  
Itūkumi  
gaged  
What  
Itūkumi  
Itūkumi  
What  
Itukwun  
Itum, v.  
means  
Itumoo,  
Itumoo,  
Itumoo  
taches  
Itumooto  
puts it  
Itumūche  
in heal  
do you  
Itusewuk  
keyow  
them)  
Itusimāo,  
to him  
Ituskanās  
people  
Ituskitāo,  
(perpen  
Ituskitow,  
Itosoomā  
he order  
Itusoowāt  
he bids  
Itusoowāt  
he order  
217

ITU

him, he charges it to him; (*i. e.* to his account)  
 Itukichikāo, *v. i. 3.* He fixes a price  
 Itukimāo, *v. t. an.* He prizes him at so much, he values him so; he appoints him, he counts them so  
 Itūkumikisew, *v. i. 1.* He does (it), he is engaged about it. *Tanisse ā'tukumikiseyun?* What are you about?  
 Itūkumikow } *v. imp.* It happens, it happens  
 Itūkumikun } so. *Tanisse ā'tukumikāk?* What is going on?  
 Itukwun, *v. imp.* There is, there is some  
 Itum, *v. t. in. 6,* or *v. i.* He means it, he means, it signifies  
 Itumoo, *v. imp.* It leads (as a path)  
 Itumoo, *v. imp.* It sticks so  
 Itumoohão, *v. t. an.* He sticks him on, he attaches him  
 Itumootow, *v. t. in. 2.* He sticks it on, he puts it on, (as a plaster)  
 Itumúchehoo, *v. i. 4.* He feels so, he is so in health. *Tanse ā itumúchehooyun?* How do you feel?  
 Itusewuk, *v. i. 1. pl.* They are so many. *Ká-keyow ā'tusichik,* as many as there are (of them)  
 Itusimāo, *v. t. an.* He perseveres in talking to him or about him, he importunes him  
 Ituskanāsew, *v. i. 1.* He belongs to that people or tribe  
 Ituskitāo, *v. pass.* It is placed or stuck so, (perpendicularly or nearly so)  
 Ituskitow, *v. t. in. 2.* He sticks it up so  
 Itoosoomāo, *v. t. an.* He commands him, he orders him  
 Itusoowatāo, *v. t. an.* He commands him, he bids him, he orders him  
 Itusoowatum, *v. t. in. 6.* He commands it, he orders it

ITU

Itusoowāo, *v. i. 3.* He commands, he decrees, he consults  
 Itusoowāweyīnew, *n. an.* A lawyer  
 Itusoowāwin, *n. in.* A command, a decree, an order, a precept, a rule, a consultation  
 Itussinasoo, *v. pass.* He is colored so  
 Itussinastāo, *v. pass.* It is colored so. *Tanisse ā'tusinastūk?* What color is it? How is it colored?  
 Itussinūdhum, *v. t. in. 6.* He writes it so  
 Itustāo, *v. pass.* It is so placed  
 Itutuw, *v. t. in. 2.* He places it so  
 Itutawāo, *v. i. 3.* He trades so  
 Itutinwa, *v. imp. pl.* They are so many  
 Itutoo-kāo, *v. i. 3.* He works so  
 Itwanikāwin, *n. in.* A message. (*Local.*)  
 Itwasoo, *v. i. 4.* He pretends, he professes  
 Itwasoowin, *n. in.* A pretence, a profession  
 Itwāo, *v. i. 3.* He says, he affirms, he speaks, he acknowledges, he confesses  
 Itwāstumakāo, *v. i. 3.* He interprets  
 Itwāstumakāwin, *n. in.* Interpretation  
 Itwāstumowāo, *v. t. an.* He interprets for him  
 Itwāwāmāo, *v. t. an.* He talks with him  
 Itwāwāmitoowuk } *v. recip. pl.* They talk  
 Itwāwātoowuk } with each other  
 Itwāwātow, *v. t. in. 2.* He makes a noise about it  
 Itwāwin, *n. in.* A saying, a word, a voice, an affirmation  
 Itwūhum, *v. t. in. 6.* He points at it  
 Itwūwāo, *v. t. an.* He points at him

K.

N.B. In some districts the K is softened into Ch, which latter initial should be consulted in cases where the word sought for is not found amongst those placed below

## K

**K'** a contraction for *ke* or *keya*, used frequently before *oo* when commencing a noun or verb, and sometimes also before other vowels

**Ka**, *particle indec.* See *Kah*

**Kachegatão**, *v. pass.* It is hidden

**Káchiche**, *adv.* Adjacent, bordering on

**Kachitinão**, *v. t. an.* He takes hold of him, he seizes him, he catches him, he apprehends him

**Kachitinum** *v. t. in.* 6. He takes hold of it, he seizes it

**Kah**, *particle indec.* Equivalent to the *rel. pron.* who, which. It is followed by the subjunctive mood

**Kak**, *n. an.* A porcupine, *pl.* kakwuk

**Kakakesip**, *n. an.* A cormorant, a crow-duck

**Kakakesipis**, *n. an.* A young cormorant

**Kakakesipiskow**, *v. imp.* Cormorants are numerous

**Kakakew**, *n. an.* A crow, a raven

**Kákákutāhikão**, *v. i.* 3. He is squaring (logs)

**Kákákutāhum**, *v. t. in.* 6. He squares it (*i. e.* a log)

**Kákákutāsew**, *v. i.* 1. He is square

**Kákákutāyow**, *v. imp.* It is square

**Kakanoinão**, *v. t. an.* See *Kukanoomão*

**Kakechhã**, *v. t. an.* He comforts him, he consoles him

**Kakechehewão**, *v. i.* 3. He comforts, consoles

**Kakechehewãwe**, *adj. prefix.* Consolatory, comforting

**Kakechehewãwin**, *n. in.* Comfort, consolation

**Kakekã**, *adv.* Always, continually, evermore.

**Kakekã mena kakekã**, for perpetuity, for ever and ever

**Kakekãsikwã**, *v. imp.* It is perpetual ice (*i. e.* it does not completely thaw in the summer)

## KAK

**Kakepuchegapuyew** } *v. i.* 1. He staggers

**Kakepuchepnyew** }

**Kaketwam**, *adv.* Again and again, from time to time

**Kakewã**, *v. i.* 3. He goes backwards and forwards, he retraces his steps over and over again

**Kakew'atã**, *v. i.* 3. He walks backwards and forwards

**Kakeyakwã**, *n. an.* The horn-fish

**Kákeyow**, *adj.* All, every, the whole, both

**Kakinaskew**, *v. i.* 1. He often tells lies

**Kakitimew**, *v. i.* 1. He is often lazy, he is habitually lazy

**'Kakitoo!** *v. imper.* This is a common contraction of *ákah kitoo*, don't speak, be quiet, hold your noise. Sometimes it is pronounced *kók'itoo*

**Kakiyã**, *adv.* Perhaps, perhaps so, I suppose (*local*)

**Kakoomina**, *n. in pl.* Porcupine berries

**Kakooskow**, *v. imp.* Porcupine are numerous

**Kakuskwã**, *n. an.* A she-porcupine

**Kákutikwuyau**, *n. in.* A parchment deer-skin

**Kakwa**, *n. an.* A porcupine, *pl.* kakwuk

**Kákwayukinã**, *v. t. an.* He tickles him

**Kakwãyetum**, *v. i.* 6. He is jealous, or as

*v. trans.* he regards it with jealousy

**Kakwãyetumoowin**, *n. in.* Jealousy

**Kakwãyetumowã**, *v. t. an.* He is jealous of him

**Kakwãyimã**, *v. t. an.* He is jealous of him

**Kakwiewut**, *n. in.* A deep roggin. (Made large at the bottom and small at the top; used for holding pounded meat, berries, &c.)

**Kakwiewutikakã**, *v. i.* 3. She makes a deep roggin of it

**Kakwiewutikã**, *v. i.* 3. She is making a deep roggin

Kakwie  
roggin  
Kakwuy  
Kákwy  
Kamwa  
which  
Kanika,  
Kanook  
Kasapitã  
Kaskino  
Kaseapo  
Kaseapov  
Kasechic  
he was  
Kasehum  
out, he  
Kasekwar  
Kasekwã  
Kasekwã  
face  
Kaskwã  
face  
Kasenã  
Kasenum  
Kasesinuh  
Kasesitãh  
Kasesitãh  
the feet  
Kasesitãwã  
another  
Kaseskum,  
Kasetitow,  
something  
Kasewã, v.  
Kaseyakunã  
crocks  
Kaseyuwãse  
Kaseyuwãse  
Kaisin, v.  
strument  
219

## KAK

- Kakwiewutikowão, *v. t. an.* She makes a deep  
roggin for him
- Kakwuyan, *n. in.* A porcupine-skin
- Kákwyuan, *n. in.* Parchment
- Kamwatisew, *v. i. 1.* See *Keyamwatisew*, of  
which it is a contraction
- Kanika, *interj.* Would that!
- Kanookuskwão, *v. i. 3.* He has long claws
- Kasapitão, *v. i. 3.* He has sharp teeth
- Kaskinow, *n. an.* Half-dried fish
- Kaseapowutow, *v. t. in. 2.* He washes it off
- Kaseapowuyão, *v. t. an.* He washes him off
- Kasechichão, *v. i. 3.* He wipes his hands,  
he washes his hands
- Kasehum, *v. t. in. 6.* He wipes it, he wipes it  
out, he erases it
- Kasekwan } *n. in.* A towel
- Kasekwãhoo } *n. in.* A towel
- Kasekwãnao, *v. t. an.* He wipes or washes his  
face (*i. e.* the face of another person)
- Kaskwã, *v. i. 3.* He wipes or washes his  
face
- Kasenão, *v. t. an.* He wipes him, he cleans him
- Kasenum, *v. t. in. 6.* He wipes it, he cleans it
- Kasesinuhum, *v. t. in. 6.* He blots it out
- Kasesitãhoosoo, *v. refl. 4.* He wipes his feet
- Kasesitãnao, *v. t. an.* He wipes his feet (*i. e.*  
the feet of another person)
- Kasesitãwão, *v. t. an.* He wipes his feet (*i. e.*  
another's)
- Kaseskum, *v. t. in. 6.* He rubs it off
- Kasetitow, *v. t. in. 2.* He rubs it off with  
something
- Kasewão, *v. t. an.* He wipes him
- Kaseyakunão, *v. i. 3.* He washes up the  
crocks
- Kaseyuwãsew, *v. i. 1.* He is in a rage
- Kaseyuwãsewin, *n. in.* A rage, a passion
- Kasin, *v. imp.* It is sharp (as a cutting in-  
strument)

## KAS

- Kasiskakoo, *v. pass.* It frets him, it rubs him  
hard, it pricks him, it chafes him
- Kasiskinow, *n. an.* Half-dried fish
- Kasispoomão, *v. t. an.* He breaks his pro-  
mise towards him
- Kasispoooyew, *v. i. 1.* He transgresses
- Kasispoooyewin, *n. in.* A transgression
- Kaskahikun, *n. in.* A rake (the garden tool)
- Kaskahikunis, *n. in.* A small rake
- Kaskaskiskuwan, *n. in.* A boss
- Kaskaskitooowan, *n. in.* Cartilage
- Kaskaskuhum, *v. t. in. 6.* He scrapes it
- Kaskaskuwão, *v. t. an.* He scrapes him
- Kaskikwachikun, *n. in.* A rake (the garden  
tool), a harrow
- Kaskikwachikunis, *n. in.* A small rake
- Kaskipasewãsew, *v. i. 1.* He is a barber
- Kaskipasoo, *v. refl. 4.* He shaves him-  
self
- Kaskipasoon, *n. in.* A razor
- Kaskipatão, *v. t. an.* He shaves him
- Kaskipatum, *v. t. in. 6.* He shaves it
- Kaskipichikão, *v. i. 3.* He scratches
- Kaskipichikun, *n. in.* A harrow
- Kaskipitão, *v. t. an.* He scratches him
- Kaskipitum, *v. t. in. 6.* He scratches it
- Kaskiskuwan, *n. in.* A boss
- Kaskuchikootum, *v. t. in. 6.* He pares it  
down
- Kasoo, *v. refl. 4.* He hides himself, he conceals  
himself
- Kasookuskwão, *v. i. 3.* He has sharp claws
- Kasooostowão, *v. t. an.* He hides himself from  
him
- Kasootãwisew, *v. i. 1.* He is sharp, he is prickly
- Kasootãwun, *v. imp.* It is sharp, it is prickly
- Kasow, *v. imp.* It is sharp (as a cutting in-  
strument)
- Kaspin, *v. imp.* It is frail, it is brittle
- Kaspisew, *v. i. 1.* He is brittle, he is crisp

## KAS

- Kaspisooan, *n. in.* Meat dried hard for pounding  
 Kaspisum, *v. t. in.* 6. He crisps it, he makes it brittle  
 Kaspiswão, *v. t. an.* He crisps him, he makes him brittle  
 Kaspow, *v. imp.* It is brittle, it is crisp  
 Kastin, *v. imp.* See *Kestin*  
 Kasukatisestum, *v. t. in.* 6. He is greedy of it  
 Kasukatisew, *v. i. 1.* He is covetous, he is greedy  
 Kasukatisewin, *n. in.* Covetousness, greediness  
 Kasukão, *v. i. 3.* He is greedy, he is gluttonous, he gorges  
 Kasukimew, *v. i. 1.* He is greedy, he is gluttonous  
 Kasukis, *n. an.* A domestic cat. The more usual name is *poos*  
 Katão, *v. t. an.* He hides him, he conceals him  
 Katow, *v. t. in.* 2. He hides it, he disassembles it  
 Katowão, *v. t. an.* He hides it from him, he hides it for him  
 Katum, *v. t. in.* 6. He hides it, he conceals it  
 Katumowão, *v. t. an.* He hides it from him  
 Katunook, *adv.* Secretly  
 Katuskāhoo, *v. i. 5.* He poles (*i.e.* propels a boat, &c., by the use of a pole)  
 Katuskāhoonatik, *n. in.* A pole (for propelling a boat, &c.)  
 Katuskāhum, *v. t. in.* 6. He poles it  
 Kawe, *adv.* Afresh, anew, again  
 Kawe, *n. an.* A porcupine spine or quill  
 Kawemākew, *v. i. 1.* He gives back  
 Kaweminukoose, *n. in.* A bramble  
 Kaweminukooseskow, *v. imp.* Brambles abound  
 Kayā, *adv.* Also. (A local word)  
 Kayão, *v. t. an.* He hides him  
 Kayippwa, *adv.* Of course, surely. (A local word)

## KAC

- Kayowisew, *v. i. 5.* He is industrious. It is more generally used with the reduplicated first syllable, thus, *kukayowisew*  
 Kayowisewin, *n. in.* Industry  
 Kayutāwisew, *v. i. 1.* He is prickly  
 Kayutāwow, *v. imp.* It is prickly  
 Kā, *particle*, used with the subj. mood as the sign of the future tense  
 K'āchékah, *adv.* By force  
 Kāchekoo, *v. i. 4.* He gets loose (*e.g.* an ox from a stall)  
 Kāchekookinoosawão, *v. i. 3.* He removes fish from the net  
 Kāchekoonão, *v. t. an.* He takes him off (as a garment, he takes him out (as an ox from a stall)  
 Kāchekoonum, *v. t. in.* 6. He puts it off, he pulls him out, he takes it off from something  
 Kāchekoonumāsão, *v. i. 3.* He removes fish from the net  
 Kāchekoopitão, *v. t. an.* He pulls him out  
 Kāchekoopitum, *v. t. in.* 6. He pulls it out, he draws it (as a sword)  
 Kāchekoopuyew, *v. imp. & v. i. 1.* He or she comes out  
 Kāchekoopuyin, *v. imp.* } comes out  
 (from a place in which it was fastened)  
 it gets detached  
 Kāchekwaskoonão, *v. t. an.* He takes him out of the trap  
 K'āchenach, *adv.* Certainly, surely, doubtless, sure  
 K'āchenahão, *v. t. an.* He assures him  
 K'āchenahoo, *v. i. 4.* He is sure, he is confident, he is persuaded  
 K'āchenahoonanewun, *v. imp.* It is certain, it is sure  
 K'āchenahoowin, *n. in.* Assurance, certainty  
 K'āchenamach, *adv.* Surely, certainly, surely  
 K'āchnatakoosew, *v. i. 1.* He is undoubtedly audible, he is distinctly audible

K'āche  
 or dis  
 K'āche  
 him  
 K'āche  
 heard  
 K'āche  
 he is  
 K'āche  
 it is s  
 K'āche  
 respec  
 K'āche  
 K'āche  
 spectin  
 K'āche  
 word is  
 nouns,  
 weya k'  
 sometin  
 ustah  
 there, p  
 K'āchich  
 his han  
 K'āchitas  
 gins  
 K'āchitas  
 gins (i  
 āgach,  
 āgat, }  
 āgat-mi  
 āgat-mi  
 āgat-mi  
 kāk, n.  
 ākisāp,  
 ready p  
 morning  
 (while st  
 ākisāpan  
 ākisāpan

## KAC

K'achenatakwan, *v. imp.* It is undoubtedly or distinctly audible  
 K'achenatowāo, *v. t. an.* He is sure he heard him  
 K'achenatum, *v. t. in. 6.* He is sure he heard it  
 K'achenayāyētakoosew, *v. i. 1.* He is certain, he is sure, he is positive, he is unhesitating  
 K'achenayāyētakwun, *v. imp.* It is certain, it is sure, it is undoubted  
 K'achenayāyētum, *v. t. in. 6.* He is certain respecting it  
 K'achenayāyētumoowin, *n. in.* Certainty  
 K'achenayāyimūo, *n. t. an.* He is certain respecting him  
 K'achewak, *adv.* Very, just, exactly. This word is mostly used with the personal pronouns, thus, *neya k'achewak*, I myself, *weya k'achewak*, he himself, itself; but it is sometimes employed with other words, as, *ustah k'achewak ākoota*, put it down just there, place it exactly there  
 K'achichāpitāo, *v. t. an.* He pulls it out of his hand  
 K'achitasāo, *v. i. 3.* He takes off his leg-gins  
 K'achitasānāo, *v. t. an.* He takes off his leg-gins (*i. e.* another person's)  
 K'agach, } *adv.* Almost, nearly, partly  
 K'agat, }  
 K'agat-mitatūt, *adj.* Nine  
 K'agat-mitatūtoomitunow, *adj.* Ninety  
 K'agat-mitatūtoosap, *adj.* Nineteen  
 K'ākāk, *n. an.* A hawk  
 K'ākisāp, *n. indec.* This morning (when already past). *Wepuch k'ākisāp*, early this morning. *Unōoch k'ākisāp*, this morning (while still present)  
 K'ākisāpanākūwāo, *v. i. 3.* He breakfasts  
 K'ākisāpanākūwāwin, *n. in.* Breakfast

## KAS

K'ākisāpa-uchūkoos, *n. an.* The morning star  
 K'ākisāpayow, *v. imp.* It is morning. See *Morning*  
 K'ākoo, *pron. interrog.* What?  
 K'ākooākin? *interrog.* What kind of cloth (print, calico, &c.) is it?  
 K'ākookan? *interrog.* What gender is it?  
 K'ākookanis? *interrog.* What gender is it? (*diminutive*)  
 K'ākoowuyan? *interrog.* What skin is it? (*i. e.* from what animal)  
 K'ākwan, *pron. rel.* That which, what. *Toota k'ākwan ā nutowāyētumun*, do that which you wish, do what you want  
 K'ākwan, *pron. interrog.* What? *K'ākwan doche?* whereby?  
 K'ākwan, *pron. indef.* Something, any thing, somewhat, whatever. *Nantow k'ākwan*, any thing. *K'akeyow k'ākwan* or *misewā k'ākwan*, every thing. *K'ākwanōok*, in any thing  
 K'ākwanētookā, *pron. dubitative.* It is doubtful what it is. What is it, I wonder? I do not know what it is  
 K'ākwapāk, *interrog.* What kind of line (string, cord, &c.) is it?  
 K'ākwas, *pron. indef.* A little of something, a little of any thing (*dimin.*)  
 K'ākwi, *pron.* See *K'ākwan*, to which it is precisely similar, though not used in so many different localities  
 Kāsāyinekutum, *n. i. 6.* He is the oldest person at the place  
 Kāschinow, *adv.* At once, while there is yet time  
 Kāsiskow, *adv.* Hastily, quickly, at once, just now, previously  
 Kāsawāo, *v. t. an.* He catches him, he comes up to him (by water)

## KAS

- Kāstinash**, *adv.* Sure, surely. (A local pronunciation of *k'āchenach*)
- Kāstinā**, *v. t. an.* See *Kāschinow*
- Kāstināo**, *v. t. an.* He catches him, he seizes him
- Kāstinum**, *v. t. in.* 6. He catches it, he seizes it
- Kātapiskwānāo**, *v. t. an.* He castrates him, he gelds him
- Kātātowā**, }  
**Kātātowān**, } *adv.* Suddenly
- Kātayoowināo**, *v. t. an.* He takes off his clothes (*i.e.* another person's)
- Kātayoowinisāo**, *v. i. 3.* He takes off his clothes
- Kātayoowinisehāo**, *v. t. an.* He takes off his clothes (*i.e.* another person's), he undresses him
- Kātayupānāo**, *v. t. an.* He takes him out of the net
- Kātāyatis**, *n. an.* A person of good age, an elderly person
- Kātāyatisew**, *v. i. 1.* He is of good age (*i.e.* past the prime of life)
- Kātāyatisisew**, *v. i. 1.* He is getting old, he is approaching old age
- Kātiske**, *adv.* To the end, to the last
- Kāthum**, *v. t. in.* 6. He takes it out, he removes it (as the charge from a gun)
- Kātukóopāo**, *v. i. 3.* He takes off his coat
- Kātukóopuhāo**, *v. t. an.* He takes the coat off him (*i.e.* off another person)
- Kātusakānāo**, *v. t. an.* He unclothes him, he strips him, he takes the coat off him
- Kātusakāo**, *v. i. 3.* He takes off his coat, he unclothes himself
- Kātusakāpitāo**, *v. t. an.* He strips him, he unclothes him
- Kātusakāpuyehoo**, *v. i. 4.* He throws off his coat

## KE

- Kātusakuhāo**, *v. t. an.* He takes the coat off him (*i.e.* off another person), he unclothes him
- Kātusamāo**, *v. i. 3.* He takes off his snow-shoes
- Kātuskisinānāo**, *v. t. an.* He takes his moccasins off him (*i.e.* off another person)
- Kātuskisināo**, *v. i. 3.* He takes off his moccasins or shoes
- Kātuskisinuhāo**, *v. t. an.* He takes his moccasins off him (*i.e.* off another person)
- Kātuskwuchipitum**, *v. t. in.* 6. He pulls it out, he draws it (as a sword)
- Kātuspichikwunāwināo**, *v. i. 3.* She takes off her apron
- Kātuspikinakunānum**, *v. t. in.* 6. He takes the gun out of the gun-coat
- Kātuspustakunāo**, *v. i. 3.* She takes off her apron
- Kātustisānāo**, *v. t. an.* He takes his gloves or mittens off him (*i.e.* off another person)
- Kātustisāo**, *v. i. 3.* He takes off his gloves or mittens
- Kātustootināo**, *v. i. 3.* He takes off his cap
- Kātustootinuhāo**, *v. t. an.* He takes his cap off him (*i.e.* off another person)
- Kāyapich**, } *adv.* Again, still, yet, any
- Kāyapuch**, } more
- Ke**, *pron. pers.* A contraction of *keya*, thou, you (*sing.*), and also of *keyanow*, we, and *keyuwow*, ye, you. It is used in the indicative mood before verbs commencing with a consonant, *e.g.* *ke nipan*, you are sleeping; *ke saketanow*, we love it; *ke noochetanowau*, you (*pl.*) are working at it. When the verb commences with a vowel this pronoun is euphonized either in *k'* or *ket*, but more usually the latter, except before *oo*
- Ke**, *pron. poss.* Thy, your. This is an abbreviated form of *keya*. Before a vowel

euph  
the a  
forme  
*ke ch*  
ther;  
used i  
tions  
*yanow*  
Ke, a p  
being  
*pan*, I  
killed  
partic  
think  
rate h  
order  
pers. o  
course,  
been g  
*conveni*  
actual p  
is any  
believe  
*made re*  
they m  
partic.  
assured  
See bel  
Kē, partic  
used wi  
I canno  
could sl  
Kechenay  
Kechikoo  
pieces  
Kēhāo, v.  
Kēhewāo,  
Keiskwa, p  
Kēkachena  
clean, he  
223

## KE

euphony causes the suppression of the *e*, or the addition of a *t*, making *k'* or *ket*, the former being mostly used before *oo*; e.g. *ke cheman*, your canoe; *k' óotawe*, your father; *ket ukóop*, your blanket. It is also used in the *plural*, with the proper terminations of the noun, as a contraction for *keyanow* or *keyuwow*.

*Ke*, a particle used before the perfect tense, being equivalent to "I have" e.g. *ne ke nipan*, I have slept; *ke ke áhow*, you have killed him. (It has been stated that this particle has the aspirate, thus, *ké*, but I think the assertion is incorrect. The aspirate has been used by some translators in order to distinguish this word from the pers. or poss. pron. *ke*, but, in adopting this course, my impression is that they have been guided rather by a desire to make a convenient distinction, than to follow the actual pronunciation of the Indians. If there is any difference between the two words I believe it is simply this, that the particle is made rather longer than the pronoun, so that they may be written thus, *ke*, pron; *ké*, partic. The aspirate occurs only, I feel assured, on the *ké* when answering to *could*. See below)

*Ké*, partic., equivalent to *can* or *could*, when used with *ga*. *Nummuweya ne ga ké tootán*, I cannot do it. *Ne ga ké paskiwow*, I could shoot him

*Kechenay'átawäyetoó*, *n. an.* An adversary  
*Kechikoonum*, *v. t. in. 6.* He takes it to pieces

*Kéhão*, *v. t. an.* He escapes him

*Kéhewão*, *v. i. 3.* He escapes

*Keiskwa*, *prep.* After

*Kékachenakoosew*, *v. i. 1.* He looks very clean, he is spruce

## KEK

*Kékachenakwun*, *v. imp.* It looks very clean

*Kékahootum*, *v. i. 6.* He quarrels

*Kékamão*, *v. t. an.* He quarrels with him, he rails at him, he scolds him, he reviles him, he accuses him

*Kékamoo*, *v. i. 3.* He rails, he scolds

*Kékanakoosew*, *v. i. 1.* He is plainly to be seen

*Kékanakwun*, *v. imp.* It is distinct, it is clear  
*Kékanookoosew*, *v. i. 1.* He is plainly to be seen

*Kékanookwun*, *v. imp.* It is distinct, it is clear  
*Kékatâyétakoosew*, *v. i. 1.* He is estimable, he is adorable

*Kékatâyétakwun*, *v. imp.* It is estimable, it is adorable

*Kékatâyétum*, *v. t. in. 6.* He adores it, he reverences it

*Kékatâyétumoowin*, *v. in.* Reverence, esteem, adoration

*Kékatâyimão*, *v. t. an.* He reverences him, he esteems him, he adores him

*Kékatâyimewãwin*, *n. in.* Reverence, adoration

*Kékatâyimoo*, *v. refl. 4.* He esteems himself, he is conceited

*Kékatâyimoowin*, *n. in.* Self-esteem, conceit

*Kékawitum*, *v. i. 6.* He scolds, he brawls

*Kékawituskew*, *v. i. 1.* He scolds often, he is a brawler

*Kékayasikão*, *v. imp.* It shines brightly

*Kékayasoo*, *v. i. 1.* He is bright, he is clear, he shines brightly (as the moon)

*Kékayastão*, *v. imp.* It is bright, it is clear, it shines brightly

*Kékayasuwão*, *v. imp.* It is clear (as by moonlight)

*Kékayâyétakoosew*, *v. i. 1.* He is notable, he is illustrious

*Kékayâyétakwun*, *v. imp.* It is notable

## KEK

- Kekão, *v. i. 3.* He is healed (from sores).  
*Ute kekão*, he is healing  
 Kekāsikun, *n. in.* Ointment, salve  
 Kekāyow, *v. imp.* It has or it is a corner.  
*Uta ā kekāyak*, the corner  
 Keke, *adv.* About, near  
 Keke, *prep.* With, in company with  
 Kekēk, } *adv.* At, near  
 Kēkēka, } *adv.* Some time or other  
 Kekēw, *v. i. 5.* He accompanies, he attends  
 Kēkun, *v. imp.* It quakes. More usually pronounced *kwēkwun*  
 Kemapukão, *v. i. 3.* He spies  
 Kemapumão, *v. t. an.* He spies him  
 Keminechakun, *n. an.* A bastard  
 Keminechakunikão, *v. i. 3.* She gives birth to a bastard  
 Keminechakunikowão, *v. t. an.* He causes her to have a bastard  
 Kemooch, *adv.* Secretly, unawares, slyly, privately, in secret  
 Kemoocheayumew, *v. i. 1.* He whispers  
 Kemoochekukuyānisewin, *v. in.* A conspiracy  
 Kemoochet'āāwina, *n. in.* The secrets of the heart  
 Kemootisew, *v. i. 1.* He is secret, he is concealed, he is sly  
 Kemootun, *v. imp.* It is secret, it is concealed  
 Kenapiskow, *v. imp.* It is pointed (speaking of metal)  
 Kenaskoosew, *v. i. 1.* He is pointed (speaking of wood)  
 Kenaskwun, *v. imp.* It is pointed (speaking of wood)  
 Kenikootão, *v. i. 3.* He has a pointed beak or nose  
 Kenikootum, *v. t. in. 6.* He points it, he sharpens it

## KEN

- Keniwow, *v. imp.* It is pointed, it is sharp (as a pointed instrument)  
 Kenikutoos, *n. in.* A pointed arrow  
 Kenikwaneapinikiwāpuhum, *v. t. in. 6.* He turns it round (as a piece of meat hanging to roast)  
 Kenikwaneapinikiwāpuwão, *v. t. an.* He turns him round (*e. g.* a goose roasting at the fire)  
 Kenikwaneyow, *v. i. 2.* He flies round, he flies round and round  
 Kenikwanichiwun, *n. in.* An eddy, a whirlpool  
 Kenikwanichiwun, *v. imp.* The current flows round, it is an eddy  
 Kenikwanichiwunooos, *n. in.* A small eddy or whirlpool  
 Kenikwanipuyehão, *v. t. an.* He turns him round, he whirls him  
 Kenikwanipuyehoo, *v. refl. 4.* He turns himself round  
 Kenikwanipuyetow, *v. t. in. 2.* He turns it round, he whirls it  
 Kenikwanipuyew, *v. imp.* It goes round, it revolves, it spins, it whirls  
 Kenikwaniwāpinão, *v. t. an.* He spins him round, he whirls him  
 Kenikwaniwāpinum, *v. t. in. 6.* He spins it round, he whirls it  
 Kenikwaniwāpuyew, *v. imp.* It spins, it whirls  
 Kenikwanōotão, *v. i. 3.* He walks round  
 Kenikwanooyow, *v. i. 2.* He flies round. More usually, *kenikwaneyow*  
 Kenikwanukoochin, *v. i. 7.* He whirls (when suspended)  
 Kenikwanukootin, *v. imp.* It whirls (being suspended)  
 Kenikwanustow, *v. t. in. 2.* He lays it in a circle or ring  
 Kenipoochikão, *v. i. 3.* He is filing, he is grinding (things) on a grind-stone

Kenipoo  
 Kenipoo  
 Kenipoo  
 ens hi  
 Kenipoot  
 ens it,  
 Kiniskiwi  
 Kenistikv  
 Kenistikv  
 Kenow, v  
 pointed  
 sometim  
 but *kas*  
 Keokatoc  
 guest-ch  
 Keokão, v  
 Keokāske  
 he is oft  
 Keokowā  
 upon him  
 Keoopuyew  
 Keotão, v  
 Keootumow  
 (at a dist  
 Kepiskowā  
 he upsets  
 Kepiskum,  
 upsets it  
 Kesach, *adv*  
 Kesapāwew,  
 grown a r  
 Kesapāwew  
 Kesapumão,  
 Kesapūtum,  
 Kesastow, *ad*  
 Kesichigatā  
 Kesichiwun,  
 Kesihão, *v.*  
 complishes  
 Kesihikoowā  
 225

## KEN

Kenipoochikun, *n. in.* A file  
 Kenipoochikunis, *n. in.* A small file  
 Kenipoohão, *v. t. an.* He files him, he sharpens him, he points him  
 Kenipootow, *v. t. in.* 2. He files it, he sharpens it, he points it  
 Kiniskiwiunão, *v. i. 3.* He has a pointed nose  
 Kenistikwan, *n. in.* A pointed head  
 Kenistikwanão, *v. i. 3.* He has a pointed head  
 Kenow, *v. imp.* It is pointed, it is sharp (as a pointed instrument). This word is also sometimes applied to a *cutting* instrument, but *kasow* is more usual  
 Keokatoowikumik, *n. in.* A visiting-house, a guest-chamber  
 Keokão, *v. i. 3.* He is visiting  
 Keookãskew, *v. i. 1.* He goes visiting about, he is often visiting  
 Keookowão, *v. t. an.* He visits him, he calls upon him  
 Keopuyew, *v. imp.* It is loose, it is slack  
 Keootão, *v. i. 3.* He is visiting (at a distance)  
 Keootumowão, *v. t. an.* He goes to visit him (at a distance)  
 Kepiskowão, *v. t. an.* He knocks him down, he upsets him  
 Kepiskum, *v. t. in.* 6. He knocks it down, he upsets it  
 Kesach, *adv.* At once, immediately, directly  
 Kesapãwew, *v. i. 1.* He is full-grown, he is grown man  
 Kesapãwewin, *n. in.* Full growth, manhood  
 Kesapumão, *v. t. an.* He casts a glance at him  
 Kesapûtum, *v. t. in.* 6. He casts a glance at it  
 Kesastow, *adv.* Moderately  
 Kesichigatão, *v. pass.* It is accomplished  
 Kesichiwun, *v. imp.* It is a strong current  
 Kesihão, *v. t. an.* He finishes him, he accomplishes him, he perfects him  
 Kesihikoowin, *n. in.* Perfection, completion

## KES

Kesihikoowisew, *v. i. 1.* He is complete, he is perfect  
 Kesihoo, *v. i. 4.* He is perfect  
 Kesik, *n. in.* The sky  
 Kesikasit, *n. an.* Cedar brush-wood  
 Kesikastão, *v. imp.* It is dawn, it is day-break; it is day-light. Some Indians use this word exclusively in the latter sense  
 Kesikátik, *n. an.* The cedar tree  
 Kesikoomukun, *v. imp.* It is the sky  
 Kesikow, *n. in. & v. imp.* A day, it is day  
 Kesikowepesim, *n. an.* The sun  
 Kesimechisoo, *v. i. 4.* He finishes eating  
 Kesimussinúhikão, *v. i. 3.* He finishes writing  
 Kesinatâyêtum, *v. i. 6.* He is sorry  
 Kesinatâyêtumoowin, *n. in.* Sorrow  
 Kesinão, *v. t. an.* He dresses him, he prepares him  
 Kesinétawikew, *v. i. 1.* He finishes growing, he is full-grown  
 Kesinum, *v. t. in.* 6. He dresses it (as a skin)  
 Kesipêtin, *v. imp.* It ends, it finishes (as a lesson in reading)  
 Kesipúkitin, *v. imp.* It finishes falling  
 Kesipuyew, *v. imp.* It ends, it finishes  
 Kesisoo, *v. pass.* 4. He is cooked, "he is done"  
 Kesisum, *v. t. in.* 6. He cooks it, he bakes it  
 Kesisumowão, *v. t. an.* He cooks or bakes it for him  
 Kesiswão, *v. t. an.* He cooks him, he bakes him  
 Kesitão, *v. pass.* It is cooked, "it is done"  
 Kesitow, *v. t. in.* 2. He finishes it, he concludes it, he perfects it  
 Keskapiskow, *v. imp.* It is a perpendicular rock  
 Keskasoowãhikun, *n. in.* Snuffers  
 Keskayuwasin, *v. imp.* It is rather deep (speaking of water)  
 Keskayuwew, } *v. imp.* It is deep (speaking  
 Keskayuwun, } of water)  
 Keskápisoon, *n. in.* A garter

## KES

- Keskāpisonāape, *n. in.* Coloured wool or worsted  
 Keskāpisonāapes, *n. in.* A small quantity of coloured wool or worsted  
 Keskāpisonikakāo, *v. i. 3.* She makes garters of it  
 Keskāpisonikāo, *v. i. 3.* She is making garters  
 Keskāpisonikowāo, *v. t. an.* She makes garters for him  
 Keskeyoowāo, *v. imp.* } It blows (as a  
 Keskeyoowāpuyew, *v. imp.* } gust)  
 Keskiatāo, *v. i. 3.* He has his leg cut short, he has an amputated leg  
 Keskiwānāo, *v. t. an.* He wrings off his head  
 Keskiwātuwāo, *v. t. an.* He beheads him  
 Keskiwāwāo, *v. t. an.* He cuts off his head, he beheads him  
 Keskiptāo, *v. t. an.* He rends him, he tears him  
 Keskipitum, *v. t. in. 6.* He rends it, he tears it  
 Keskipoochikāo, *v. i. 3.* He is sawing (with a hand-saw)  
 Keskipoochikun, *n. in.* A hand-saw  
 Keskipoochikunis, *n. in.* A small hand-saw  
 Keskipootow, *v. t. in. 2.* He saws it (with a hand-saw)  
 Keskipukitin, *v. imp.* It falls perpendicularly  
 Keskiawāsikun, *n. in.* Snuffers  
 Keskiawāsum, *v. t. in. 6.* He snuffs it (as a candle)  
 Keskiākow, *v. imp.* It is a high rock  
 Keskiākō, *v. i. 3.* He is reaping  
 Keskiākō, *n. in.* A sickle  
 Keskiākō, *v. t. in. 6.* He cuts it off  
 Keskiāwāo, *v. t. an.* He cuts him off, he reaps them (Eng. it)  
 Keskitas, *n. an.* Leggings  
 Keskitāwāo, *v. t. an.* He cuts off his ear  
 Keskitāwāpūwāo, *v. t. an.* He cuts off his ear  
 Keskitow'ukāwāpūwāo, *v. t. an.* He knocks his ear off

## KES

- Keskiwāpūhum, *v. t. in. 6.* He cuts or knocks it off (by hitting)  
 Keskiwāpūwāo, *v. t. an.* He cuts or knocks him off (by hitting)  
 Keskiūchow, *v. imp.* It is steep, it is a steep bank, the brow of a hill  
 Keskuhum, *v. t. in. 6.* He cuts it through  
 Keskumoo, *v. refl. 4.* He tears himself out, (as an animal extricating itself from a trap by the loss of a limb)  
 Keskuskoosewakun, *n. in.* A scythe  
 Keskuskoosewusikun, *n. in.* A sickle  
 Keskutinasin, *v. imp.* It is rather steep  
 Keskutinow, *v. imp.* It is steep  
 Keskutowāo, *v. imp.* It is gnawed by a beaver, a beaver-cutting  
 Keskutowukow, *v. imp.* It is steep, it is a steep bank  
 Keskutūatikwāo, *v. i. 3.* He is cutting logs  
 Keskutūhikāo, *v. i. 3.* He is chopping  
 Keskutūhikun, *n. in.* A stump of a tree  
 Keskutūhum, *v. t. in. 6.* He chops it, he cuts it across, he chops it down  
 Keskutūwāo, *v. t. an.* He chops him down, he cuts him across, he chops him down  
 Keskwāatis, *n. an.* A foolish person  
 Keskwāatisew, *v. i. 1.* He acts foolishly, he is giddy  
 Keskwāatisewin, *n. in.* Giddiness, volatility, riot  
 Keskwāhāo, *v. t. an.* He bewitches him, he maddens him  
 Keskwākan, *n. an.* (masculine). A fool, a player of tricks  
 Keskwākanewew, *v. i. 1.* He is a fool  
 Keskwākanewin, *n. an.* Folly  
 Keskwākaniskwāo, *n. an.* (fem.) A foolish woman  
 Keskwāmoo, *v. i. 4.* He talks foolishly, he talks madly  
 Keskwāmoowin, *n. in.* Silly talking, jangling

Kesk  
 he  
 Kesk  
 Kesk  
 into  
 Kesk  
 icate  
 Kesk  
 Kesk  
 by it  
 Kesk  
 As a  
 Kesk  
 Kesk  
 Kesk  
 Kesk  
 madn  
 Kesk  
 tuous  
 Kesk  
 a tum  
 Kesk  
 it is u  
 Kesohā  
 clothi  
 Kesoo  
 Kesoo  
 gentle  
 Kesoo  
 weathe  
 Kesoo  
 Kesoo  
 Kesoot  
 Kesose  
 Kesos  
 Kespa  
 cloth, &  
 Kespin,  
 Kespin,  
 Kespinu  
 227

## KES

**Keskwão, v. i. 3.** He is foolish, he is insane, he is mad, he goes out of his mind  
**Keskwápãhão, v. t. an.** He intoxicates him  
**Keskwüpãkasoo, v. i. 4.** He pretends to be intoxicated, he pretends to be drunk  
**Keskwápão, v. i. 3.** He is tipsy, he is intoxicated, he is drunk  
**Keskwápãsk, n. an.** A drunkard  
**Keskwápãskakoo, v. pass.** He is made drunk by it  
**Keskwüpãskew, v. i. 1.** He is a drunkard.  
*As a noun, a drunkard*  
**Keskwüpãwin, n. in.** Drunkenness, intoxication  
**Keskwüpũhão, v. t. an.** He intoxicates him  
**Keskwũwe, adv. prefix.** Foolishly, madly, wildly  
**Keskwãwir, n. in.** Foolishness, insanity, madness  
**Keskwãyãyetakoosew, v. i. 1.** He is tumultuous, he is uproarious  
**Keskwãyãyetakoosewin, n. in.** A commotion, a tumult, an uproar  
**Keskwãyãyetakwun, v. imp.** It is tumultuous, it is uproarious  
**Kesoohão, v. t. an.** He warms him (with clothing, &c.)  
**Kesoopwão, v. imp.** It is mild weather  
**Kesoopwãsew, v. i. 1.** He (the sun) gives a gentle heat, *i. e.* it is mild weather  
**Kesoopwãyasín, v. imp.** It is rather mild weather  
**Kesoopwãyow, v. imp.** It is mild weather  
**Kesoosew, v. i. 1.** He is warm  
**Kesootow, v. t. in. 2.** He warms it  
**Kesosesa, n. in. pl.** Warm clothing  
**Kesosew, v. i. 1.** See *Kesoosew*  
**Kesapãkun, v. imp.** It is rough or coarse (as cloth, &c.)  
**Kespin, adv.** Whether  
**Kespin, conj.** If, in case  
**Kespinutumowão, v. t. an.** He obtains it for him

## KEW

**Kespoo, v. i. 4.** He is full (of food), he has eaten to satiety  
**Kespooyão, v. t. an.** He satisfies him with food  
**Kespowão, v. i. 3.** He has coarse hair  
**Kesta, pron.** And thou, thou also  
**Kestanow, pron. pl. 1 & 2 pers.** And we, we also  
**Kestin, v. imp.** It is a squall, there is a storm, it is a tempest  
**Kestínipuyew, v. imp.** It is stormy, it is tempestuous  
**Kestow, n. with pron.** Thy brother-in-law  
**Kestuwow, pron. pl.** And ye, ye also  
**Kesustow, v. t. in. 2.** He has finished placing it  
**Kesutisoo, v. i. 4.** He is quite ripe, he is fully ripe  
**Kesutitão, v. imp.** It is quite or fully ripe  
**Keswayow, v. imp.** It is warm (weather)  
**Ket, pron. pers. & pos.** This is the euphonized form of *Ke*, which see  
**Ketwam, adv.** Afresh, again, over again.  
*Mena ketwam, once more*  
**Kewapehitoowuk, v. recip. 4.** They play together (as kittens, &c.)  
**Kewatãyimoo, v. i. 4.** He frets, he laments  
**Kewatuu, v. imp.** It is desolate, it is unfrequented  
**Kewãchiwun, v. imp.** It ebbs  
**Kewãgapowew, v. i. 1.** He turns back  
**Kewãhoo, v. i. 4.** He returns (by water)  
**Kewãhooyão, v. t. an.** He sends or takes him back (by water)  
**Kewãnão, v. t. an.** He turns him back  
**Kewãnunowão, v. t. an.** He gives it back to him, he restores it to him  
**Kewão, v. i. 3.** He goes back, he returns, he turns back  
**Kewãpãhão, v. t. an.** He runs back with him, he returns with him (*i. e.* taking him)  
**Kewãpãtow, v. i. 2.** He runs back

## KEW

- Kewāpátwow, *v. t. in. 2.* He runs back with it, he returns with it (*i. e.* taking it)  
 Kewāpew, *v. i. 1.* He turns round or back (when sitting)  
 Kewātin, *v. imp.* The wind turns, it is a north wind  
 Kewātinóok } *n. loc. case.* In the north.  
 Kewātinooták } *Kewātinóok isse,* towards the north. *Kewātinóok óoche,* from the north  
 Kewātinoooyoowāo, *v. imp.* It blows from the north, there is a north wind  
 Kewātippúhumowāo, *v. t. an.* He requites him  
 Kewātissúhum, *v. t. in. 6.* He sends it back  
 Kewātissúwāo, *v. t. an.* He sends him back  
 Kewātootowāo, *v. t. an.* He returns it to him  
 Kewātuhāo, *v. t. an.* He takes or carries him back  
 Kewātutow, *v. t. in. 2.* He takes or carries it back  
 Kewāyuwēw, *v. i. 5.* He turns himself back  
 Kewusāyētum, *v. i. 6.* He grieves, he is dejected, he frets, he longs, "he thinks long"  
 Kewusāyētum, *v. t. in. 6.* He grieves about it, he frets about it  
 Kewusāyētumowin, *n. in.* Grief, dejection  
 Kewusāyimāo, *v. t. an.* He longs for him, he grieves about him  
 Kewusehāo, *v. t. an.* He makes him an orphan  
 Kewusisan, *n. an.* An orphan  
 Keya, *pron. pers.* Thou, you (sing.) *Keya tpeyuwā,* thyself  
 Keyam, *adv.* Quietly, be it so! *Akoosane keyam,* well, never mind  
 Keyamāwatisew, *v. i. 1.* He is peaceable, he is serene  
 Keyamāwatisewin, *n. in.* A peaceable life, serenity  
 Keyamāwisew, *v. i. 1.* He is quiet, he is tranquil, he is peaceable

## KEY

- Keyamāwisewin, *n. in.* Peace, quietness, tranquillity  
 Keyamāwun, *v. imp.* It is peaceful, it is peaceable, it is tranquil  
 Keyamāyétakoosew, *v. i. 1.* He is peaceful  
 Keyamāyétakwun, *v. imp.* It is peaceful  
 Keyamāyétumowin, *n. in.* Peace  
 Keyamegapowew, *v. i. 1.* He stands still  
 Keyamehāo, *v. t. an.* He calms him, he quiets him, he pacifies him  
 Keyamikwamoo, *v. i. 4.* He sleeps quietly  
 Keyamikwamew, *v. i. 1.*  
 Keyamisew, *v. i. 1.* He is quiet, he is still, he is tranquil  
 Keyamupehāo, *v. t. an.* He seats him quietly  
 Keyamupew, *v. i. 1.* He sits still, he sits quietly  
 Keyamwatisew, *v. i. 1.* He is grave, he is dull  
 Keyanow, *pron. pers. 1st & 2nd persons.* We, us  
 Keyask, *n. an.* A gull  
 Keyaskoos, *n. an.* A small gull  
 Keyaskooskow, *v. imp.* Gulls are numerous  
 Keyikow, *prep.* Among, mixed with  
 Keyikowināo, *v. t. an.* He mixes them  
 Keyikowinum, *v. t. in. 6.* He mixes it or them  
 Keyikowipuyew } *v. imp.* It mixes  
 Keyikowoopuyew }  
 Keyikowoopuyetow, *v. t. in.* He mixes it with something  
 Keyipachewusoo, *v. imp. 4.* He boils fast  
 Keyipachewutāo, *v. imp.* It boils fast  
 Keyipakisoo, *v. imp. 4.* He burns quickly  
 Keyipakitāo, *v. imp.* It burns quickly  
 Keyipe, *adv.* Apace, fast, hastily  
 Keyipekew, *v. i. 1.* He grows fast  
 Keyipenētawikew, *v. i. 1.* He grows quickly, he flourishes  
 Keyipēw, *v. i. 5.* He hastes, he makes haste, he is quick, he speeds  
 Keyipewin, *n. in.* Haste, speed

Keyip  
 Keyip  
 Keyip  
 Keyuk  
 Keyuk  
 has i  
 Keyuk  
 Keyuk  
 Keyuw  
 Kichaw  
 the s  
 Kichaw  
 second  
 Kichaye  
 he is  
 Kichaye  
 Kichaye  
 Kiche, a  
 in nun  
 Kicheak  
 pestile  
 Kicheay  
 which  
 Kicheaw  
 the sec  
 Kicheaw  
 second  
 Kicheay  
 Kicheay  
 Kicheay  
 temple  
 Kicheay  
 oath, he  
 Kicheay  
 Kicheche  
 Kichechin  
 Kiche-eyi  
 Kiche-eyi  
 Kichehāo,  
 begins h  
 229

## KEY

Keyipikwasoo, *v. i. 4.* She sews quickly  
 Keyipun, *v. imp.* It is quick  
 Keyipussinûhikão, *v. i. 3.* He writes fast  
 Keyuketow'ukai, *n. in.* An itching ear  
 Keyuketow'ukão, *v. i. 3.* His ears itch, he  
 has itching ears  
 Keyukinão, *v. t. an.* He tickles him  
 Keyukisew, *v. i. 1.* He itches, he is ticklish  
 Keyuwow, *pron. pers. pl.* Ye, you  
 Kichawusootakoosék, *n. indec.* Two days, or  
 the second day before yesterday  
 Kichawuswapûkã, *n. indec.* Two days, or the  
 second day after to-morrow  
 Kichayewew, *v. i. 1.* He is great, he is mighty,  
 he is excellent, he is eminent  
 Kichayewin, *n. in.* Greatness, excellence  
 Kichayewun, *v. imp.* It is great, it is excellent  
 Kiche, *adj.* Great, first-rate, capital. It is used  
 in numerous instances as a prefix, see below  
 Kicheakoosewin, *n. in.* A great sickness, a  
 pestilence, a plague  
 Kicheangel, *n. an.* This is a coined word  
 which has been used for a *seraph*  
 Kicheawusootakoosék, *n. indec.* Two days, or  
 the second day before yesterday  
 Kicheawuswapûkã, *n. indec.* Two days, or the  
 second day after to-morrow  
 Kicheayuk, *n. an.* See *Kicheiuk*  
 Kicheayumêawikimow, *n. an.* A bishop  
 Kicheayumêawikumik, *n. in.* A cathedral, a  
 temple  
 Kicheayumew, *v. i. 1.* He vows, he takes an  
 oath, he swears  
 Kicheayumewin, *n. in.* A vow, an oath  
 Kichechewan, *n. in.* A vessel, a ship  
 Kichechimão, *v. i. 3.* He starts (from shore)  
 Kiche-eyinew, *n. an.* A great man  
 Kiche-eyinewew, *v. i. 1.* He is a great man  
 Kichehão, *v. t. an.* He commences him, he  
 begins him

## KIC

Kicheitwão, *v. i. 3.* He vows, he swears, he  
 takes an oath  
 Kicheitwãwin, *n. in.* A vow, an oath  
 Kicheiuk, *n. an. pl.* The great (*i.e.* the illus-  
 trious or the wealthy)  
 Kichekesik, *n. in.* Heaven  
 Kichekesikoowe, *adv. prefix.* Heavenly  
 Kichekesikow, *v. imp. or n. in.* It is Christ-  
 mas-day, Christmas  
 Kichekuine, *n. in.* The sea  
 Kickekwemewusk, *n. in.* A bulrush, a rush  
 Kichekunoowai, *n. in.* The right cheek  
 Kichemitátomitunow, *adj.* One thousand.  
*Neswow kichemitátomitunow*, two thousand.  
*Nistwew, nitwew, &c.*, three, four thousand,  
 &c.  
 Kichemunito, *n. an.* God. More usually  
*Kisãmunito*  
 Kichemunitoowew, *v. i. 1.* He is God  
 Kichemusãndhikãwin, *n. in.* Holy Scripture  
 Kichemusãndhikun, *n. in.* The Bible, the  
 Scriptures  
 Kichenisk, *n. in.* The right hand. *Kichenis-  
 kik itãkã*, at the right hand, or at the right  
 hand side  
 Kicheniskãtuk, *n. in.* The right side of a  
 boat, ship, &c.  
 Kicheniskewisit, *n. in.* This is a coined word  
 for the right foot, but it is unauthorized by  
 Indian usage. The native expression is  
*misit kicheniskik itãkã*, *i.e.* the fort at the  
 right hand side  
 Kicheniskitãkã, *adv.* At the right side  
 Kicheookimakatão, *v. t. an.* He makes him a  
 king or governor  
 Kicheookimamikowão, *v. t. an.* He makes a  
 king for them  
 Kicheookimaskwão, *n. an.* A queen, a gover-  
 nor's wife  
 Kicheookimawupewin, *n. in.* A throne

## KIC

- Kicheookimow, *n. an.* A great chief, a governor, a king  
 Kicheookimowe, *adj. prefix.* Royal, kingly  
 Kicheookimowêhão, *v. t. an.* He makes him a king or governor  
 Kicheookimowêkatão, *v. t. an.* He makes him a king or governor  
 Kicheookimoweupewin, *n. in.* A throne  
 Kicheookimowew, *v. i. 1.* He is a king or governor  
 Kicheookimowewin, *n. in.* A kingdom; royalty, governorship  
 Kicheookimowustootin, *n. in.* A crown  
 Kichepuyew, *v. imp.* It begins, it begins to move, it starts. *A kichepuyik*, Monday  
 Kichesimakunis, *n. an.* A captain (military)  
 Kicheskippuyew, *v. imp.* It creaks  
 Kichesooneyow, *n. an.* A pound (in money), a sovereign  
 Kichetawin, *n. in.* A beginning  
 Kichetow, *v. t. in. 2.* He begins it, he commences it  
 Kichetwawew, *v. i. 1.* He is great, he is excellent  
 Kichetwawun, *v. imp.* It is great, it is excellent  
 Kichetwow, *v. i. 2.* He is great  
 Kicheupewin, *n. in.* A great seat, a throne  
 Kicheutooskãwin, *n. in.* A great work, a mighty work  
 Kichewaskuhikun, *n. in.* A large house. This is the usual name given to *York Factory*  
 Kichewetow, *v. t. in. 2.* He carries it away  
 Kicheweyão, *v. t. an.* He carries him away  
 Kicheyootin, *v. imp.* It blows hard, it is tempestuous  
 Kichichewãpuwão, *v. t. an.* He knocks him in  
 Kichichewãpuhum, *v. t. in. 6.* He knocks it in  
 Kichin, *v. imp.* It is great, it is excellent, it is first-rate

## KIK

- Kichiskamoo, *v. i. 4.* He reproves, he admonishes, he chides  
 Kichiskamootowão, *v. t.* He reproves him, he rebukes him, he admonishes him  
 Kichiskamoowin, *n. in.* Reproof, admonition  
 Kichistapowusitãno, *v. t. an.* He washes his feet (*i.e.* another's)  
 Kichistapowusitãnoo, *v. i. 4.* He washes his feet (*i.e.* his own)  
 Kichistapowutow, *v. t. in. 2.* He washes it  
 Kichistapowuyão, *v. t. an.* He washes him  
 Kichistapowuyoo, *v. refl. 4.* He washes himself  
 Kichistastitow, *v. t. in. 2.* He cleans it by exposure to the wind  
 Kichistakũhikão, *v. i. 3.* He cleans clothes  
 Kichistakũhum, *v. t. in. 6.* He cleans it (as a garment, a blanket, &c.)  
 Kichistakũwão, *v. t. an.* He cleans him (as an *anim.* article of clothing)  
 Kichistinão, *v. t. an.* He cleans him  
 Kichistinum, *v. t. in. 6.* He cleans it  
 Kichiwitão, *n. an.* A buck deer under three years of age  
 Kichiwitãsis, *n. an.* A buck deer under two years of age  
 Kikayoowinão, *v. i. 3.* He wears clothes, he has clothes on, he is clothed  
 Kikinêkã, *adj.* Alive  
 Kikipikwãyow, *v. imp.* See *Kipikwãyow*  
 Kikiskachikuna, *n. in. pl.* Clothes  
 Kikiskowão, *v. t. an.* He is in him, he dwells in him; he has it on (as an *anim.* article of clothing)  
 Kikiskum, *v. t. in. 6.* He has it on (as an article of clothing), *lit.* he is in it  
 Kikumoo, *v. imp.* It holds in or on (as a key in a lock). This word is not applied to any thing of a glutinous nature. The accent is usually placed on the first syllable, thus

*kik't*  
 seco  
 ther  
 of th  
 Kikum  
 he fa  
 Kikum  
 lock  
 stick  
 Kikum'  
 he st  
 (some  
 Kikusan  
 he wa  
 Kikusan  
 shoes  
 Kikuski  
 his sh  
 Kikuski  
 sins  
 Kikustoc  
 Kikustoc  
 on  
 Kimetan  
 Kimewun  
 Kimewun  
 Kimewun  
 Kimewun  
 he is ca  
 Kimewun  
 him  
 Kimewus  
 Kimewus  
 Kimewus  
 rains  
 Kimootew  
 Kimootew  
 Kimootisk  
 Kimootisk  
 a thief,  
 231

## KIK

*kik'umoo*, but it is sometimes found on the second—*kikum'oo*. *Unta kikumoo*, it is set there (*i.e.* the net). This is a local usage of the word

*Kikum'ooohão*, *v. t. an.* He puts him on, he fastens him (to it)

*Kikum'ootow*, *v. t. in. 2.* He puts it on (as a lock on to a door), he fastens it (to it), he sticks it on; he corks it

*Kikum'oowão*, *v. t. an.* He fastens him in or on, he stalls him (as an ox), he puts him on (something)

*Kikusamão*, *v. i. 3.* He has snow-shoes on, he walks with snow-shoes

*Kikusamóotão*, *v. i. 3.* He walks with snow-shoes

*Kikusisinãkwamoo*, *v. i. 4.* He sleeps with his shoes on

*Kikusisinão*, *v. i. 3.* He has on his moccasins

*Kikustootinão*, *v. i. 3.* He has a cap on

*Kikustootinãpew*, *v. i. 1.* He sits with a cap on

*Kimetan*, *v. imp.* It gives over raining

*Kimewun*, *v. imp.* It rains

*Kimewunapoo*, *n. in.* Rain, rain-water

*Kimewunãape*, *n. in.* The rainbow

*Kimewunisew*, *v. i. 1.* He is out in the rain, he is caught in the rain

*Kimewuniskakoo*, *v. pass. 4.* It rains upon him

*Kimewusew*, } *v. imp.* It rains a little, it driz-

*Kimewusin*, } zles

*Kimewuskin*, *v. imp.* It is rainy, it often rains

*Kimootew*, *v. i.* He steals, he thieves

*Kimootewin*, *n. in.* Theft

*Kimootisk*, *n. an.* A thief

*Kimootliskew*, *v. i. 1.* He steals often, he is a thief, he is thievish

## KIN

*Kinaskachimão*, *v. t. an.* He tells false tales about him, he bears false witness against him

*Kinaskachimoo*, *v. i. 4.* He tells false tales, he bears false witness

*Kinaskekatowão*, *v. t. an.* He tells lies to him

*Kinaskew*, *v. i.* He tells lies

*Kinaskewachimão*, *v. t. an.* He tells false tales about him, he tells lies about him, he bears false witness against him

*Kinaskewachimoo*, *v. i. 4.* He tells false tales, he bears false witness

*Kinaskêwe*, *a tv. prefix.* Falsely, lyingly

*Kinaskeweitão*, *v. t. an.* He lies to him

*Kinaskewetipachimoo*, *v. i.* He bears false witness

*Kinaskewin*, *n. in.* A lie, a falsehood

*Kinaskimão*, *v. t. an.* He lies about him

*Kinaskiskew*, *v. i. 1.* He tells lies often, he is a liar

*Kinaskiskewin*, *n. in.* Lying

*Kinãpik*, *n. an.* A snake, a serpent

*Kinãpikoos*, *n. an.* A small snake

*Kinãpikooskow*, *v. imp.* Snakes are numerous

*Kinoochichan*, *n. in.* The middle finger

*Kinoochichão*, *v. i. 3.* He has long hands or fingers

*Kinoochiche*, *n. in.* A long hand

*Kinoogapowew*, *v. i. 1.* He is tall

*Kinoogatão*, *v. i. 3.* He has long legs

*Kinoogumow*, *v. imp.* It is long (as a sheet of water)

*Kinoogumow-sakuhikun*, *n. in.* Long Lake

*Kinoohão*, *v. t. an.* He lengthens him

*Kinookootão*, *v. i. 3.* He has a long beak or nose

*Kinookuskwão*, *v. i. 3.* He has long claws or nails

## KIN

- Kinookwayoowão, *v. i. 3.* He has a long neck  
 Kinookwão, *v. i. 3.* He has a long face  
 Kinoopitoonão, *v. i. 3.* He has long arms  
 Kinoopuyew, *v. imp.* It lengthens  
 Kinoosão, *n. an.* A jack-fish, a pike. In some localities this is the common generic name for *fish*, but in others it is exclusively applied to the "jack-fish"  
 Kinoosãopime, *n. in.* Jack-fish oil, fish oil  
 Kinoosãsis, *n. an.* A small jack-fish, a small fish  
 Kinoosãskow, *v. imp.* Jack-fish abound, fish abound  
 Kinoosãwesãstuk, *n. in.* Jack-fish twine  
 Kinoosãwespukoosew, *v. i. 1.* He is fishy, he has the flavour of fish  
 Kinoosãwespukwun, *v. imp.* It is fishy, it has the flavour of fish  
 Kinoosãwikumik, *n. in.* A fish-house  
 Kinoosãwikumikookão, *v. i. 3.* He makes or builds a fish-house  
 Kinoosãwun, *v. imp.* It abounds with fish  
 Kinoosãwustuk, *n. in.* Jack-fish twine  
 Kinoosãwusukai, *n. in.* The skin of a fish  
 Kinoosew, *v. i. 1.* He is long, he is tall  
 Kinoositão, *v. i. 3.* He has long feet  
 Kinooskiwunão, *v. i. 3.* He has a long nose  
 Kinoostoowão, *v. i. 3.* He has a long beard  
 Kinootãskunão, *v. i. 3.* He has long horns  
 Kinootow, *v. t. in. 2.* He lengthens it  
 Kinootowukão, *v. i. 3.* He has long ears  
 Kinootútukwunão, *v. i. 3.* He has long wings  
 Kinooyeyêkichichão, *v. i. 3.* He has long fingers  
 Kinooyoowão, *v. i. 3.* He has a long body  
 Kinwakwayoowãwisip, *n. an.* A long-necked duck  
 Kinwanuskwão, *v. i. 3.* He has long hair

## KIP

- Kinwapākisew, *v. imp. 1.* He is long (speaking of cotton, thread, &c., *anim.*)  
 Kinwapākun, *v. imp.* It is long (speaking of cord, string, &c.)  
 Kinwapiskisew, *v. i. 1.* He is long (speaking of metal)  
 Kinwapiskow, *v. imp.* It is long (speaking of metal)  
 Kinwasin, *v. imp.* It is rather long  
 Kinwaskoosew, *v. i. 1.* He is long (speaking of wood)  
 Kinwaskwun, *v. imp.* It is long (speaking of wood)  
 Kinwawikunão, *v. i. 3.* He has a long back  
 Kinwayoowão, *v. i. 3.* He has a long tail  
 Kinwākun, *v. imp.* It is long (speaking of calico, print, &c.)  
 Kinwās, *adv.* Long, for a long time, a long while  
 Kinwow, *v. imp.* It is long  
 Kinwow-pimatisewiu, *n. in.* Long life  
 Kinwuche, *n. in.* A long mountain  
 Kinwusakai, *n. in.* A long coat  
 Kinwusakão, *v. i. 3.* He has a long coat on  
 Kipapiskuhikun, *n. in.* A lock  
 Kipapiskuhikunis, *n. in.* A small lock  
 Kipapiskuhum, *v. t. in. 6.* He locks it  
 Kipāniskoonoo, *v. refl. 4.* He chokes himself  
 Kipichegapowew, *v. i. 1.* He stops, he comes to a stand (in walking)  
 Kipichehão, *v. t. an.* He stops him, he restrains him, he hinders him  
 Kipichekowew, *v. imp.* It stops flowing (as blood from a wound)  
 Kipichepuyew, *v. imp.* It stops  
 Kipichetow, *v. t. in. 2.* He stops it, he hinders it, he restrains it, he blocks it up  
 Kipichetow, *v. pass.* It is checked, it is put a stop to, it is restrained  
 Kipichêw, *v. i. 5.* He ceases, he stops

Kipich  
 the v  
 Kipich  
 speec  
 talki  
 Kipichi  
 talkin  
 Kipigap  
 by sta  
 Kipikito  
 he str  
 Kipikwa  
 gun w  
 Kipikwa  
 Kipikwã  
 Kipinão,  
 strains  
 Kipinum  
 Kipipuyi  
 Kipisew,  
 Kipisin,  
 lying i  
 Kipiskooy  
 Kipiskow  
 he is in  
 gress of  
 Kipiskum  
 is in the  
 Kipiskwa  
 against  
 through  
 Kipiskwat  
 way  
 Kipiskwat  
 the door  
 Kipiskwat  
 the door  
 Kipiskwat  
 way  
 233

## KIP

Kipicheyoowão, *v. imp.* It ceases blowing, the wind ceases  
 Kipichimão, *v. t. an.* He checks him (by speech) he silences him, he stops him (when talking)  
 Kipichisoomão, *v. t. an.* He stops him (when talking)  
 Kipigapowew, *v. i. 1.* He closes up the way by standing in it  
 Kipikitoonanão, *v. t. an.* He throttles him, he strangles him  
 Kipikwächichikão, *v. i. 3.* He has a loaded gun with him  
 Kipikwätin } *v. imp.* It is loaded (as a gun)  
 Kipikwäyow }  
 Kipinão, *v. t. an.* He holds him back, he restrains him  
 Kipinum, *v. t. in. 6.* He holds it back  
 Kipipuyin, *v. imp.* It shuts, it closes  
 Kipisew, *v. i. 1.* He is stopped up, closed  
 Kipisin, *v. i. 7.* He closes up the way by lying in it  
 Kipiskooyoo, *v. refl. 4.* He chokes himself  
 Kipiskooyoohão, *v. t. an.* He chokes him  
 Kipiskowão, *v. t. an.* He stops up his way, he is in the way (*i. e.* he prevents the progress of another person)  
 Kipiskum, *v. t. in. 6.* He stops up the way, he is in the way  
 Kipiskwatowãnão, *v. t. an.* He holds the door against him (*i. e.* to prevent his passing through)  
 Kipiskwatowãpew, *v. i. 1.* He sits in the door-way  
 Kipiskwatowãstow, *v. t. in. 2.* He puts it in the door-way  
 Kipiskwatowegapowew, *v. i. 1.* He stands in the door-way  
 Kipiskwatowupew, *v. i. 1.* He sits in the door-way

## KIP

Kipistunão, *v. i. 3* } His nose bleeds  
 Kipistunew, *v. i. 1* }  
 Kipitão, *v. i. 3.* He is deaf  
 Kipitãwin, *n. in.* Deafness  
 Kipitoowão, *v. i. 3.* He leaves off crying, calling, singing, &c. he becomes silent  
 Kipitoowãwin, *n. in.* Silence  
 Kipitoowãwuhão, *v. t. an.* He causes him to cease crying, singing, or making other vocal noise; he pacifies him (when crying)  
 Kipitow'ukãnisoo, *v. i. 4.* He stops his ears (with his fingers)  
 Kipitow'ukão, *v. i. 3.* He has closed ears, his ears are stopped up  
 Kipoonão, *v. t. an.* He holds him in (to prevent his escape)  
 Kipoonum, *v. t. in. 6.* He holds it in  
 Kipoosew, *v. i. 1.* He is shut, he is stopped up  
 Kipootoonãwão, *v. t. an.* See *Kipitootonãwão*  
 Kipóotow'ukãnisoo, *v. refl. 4.* See *Kipitow'ukãnisoo*  
 Kipúapoowan, *n. in.* A gun-wad  
 Kipúhikasoo, *v. pass. 4.* He is shut up, he is stopped  
 Kipúhikatão, *v. pass.* It is shut up, it is stopped  
 Kipúhikão, *v. i. 3.* He is shutting (things)  
 Kipúhikun, *n. in.* A plug, a cork, a stopper, a stopple; a lock  
 Kipúhikunis, *n. in.* A small plug, cork, &c.  
 Kipúhipikwan, *n. in.* The stopper of a powder-horn  
 Kipúhootoowikumik, *n. in.* A prison. This is not a good word, as it implies reciprocity — "a place for shutting up each other."  
*Kipúhoowãwikumik*, is far preferable  
 Kipúhootoowin, *n. in.* This word is used for imprisonment, but it is not happily chosen. Its more correct meaning would be *mutual restraint, mutual confinement*  
 Kipúhoowãwikumik, *n. in.* A prison, a gaol

## KIP

- Kipúhoowāwin, *n. in.* Confinement, imprisonment, restraint  
 Kipúhum, *v. t. in. 6.* He closes it, he shuts it, he shuts it up, he corks it  
 Kipúhumowāo *v. t. an.* He shuts it for him, he shuts it against him  
 Kipútamakoouāo, *v. pass. 3.* He is suffocated with snow  
 Kipútamoo, *v. pass. 4.* He is suffocated  
 Kipútatum, *v. i. 6.* He is out of breath  
 Kipútoonāwāo, *v. t. an.* He silences him, he stops his mouth  
 Kipúwakun, *n. an.* A prisoner  
 Kipúwāo, *v. t. an.* He shuts him, he shuts him up, he confines him, he imprisons him  
 Kipwákutoosoo, *v. i. 4.* He starves (through hunger)  
 Kipwapināo, *v. t. an.* He blinds him  
 Kipwow, *v. pass.* It is stopped, it is shut  
 Kipwúpitum, *v. t. in. 6.* He ties it up (as a bag), he ties it over (as something over a keg)  
 Kisachimāo, *v. t. an.* He stays him, he detains him  
 Kisagumitāo, *v. imp.* It is hot (speaking of a liquid)  
 Kisapiskisoo, *v. imp. 4.* He is hot (speaking of metal)  
 Kisapiskisowan, *n. in.* A stove  
 Kisapiskitāo, *v. imp.* It is hot (speaking of metal)  
 Kispin, *conj.* If. The more general word is *Kespin*  
 Kispinā, *adv.* Since, inasmuch  
 Kisastāo, *v. imp.* It is hot (as in the sunshine)  
 Kisatāo, *v. t. an.* He is devoted to him  
 Kisatināo, *v. t. an.* He detains him  
 Kisātisewin, *n. in.* See *Kisāyatisewin*  
 Kisācheman, *n. in.* A ship, a vessel  
 Kisāiskwāo, *n. an.* An old woman

## KIS

- Kisākichiwitāo, *n. an.* A buck deer under four years old  
 Kisāmisk, *n. an.* An old beaver  
 Kisāmunito, *n. an.* God  
 Kisāmunitoowe, *adj. prefix.* Godly  
 Kisāmunitoowew, *v. i. 1.* He is God  
 Kisāmunitoowewin, *n. in.* The godhead, divinity  
 Kisānapāo, *n. an.* An old man  
 Kisānāo, *n. an.* An old or full-grown partridge  
 Kisāo, *v. i. 3.* She fights to protect her young  
 Kisāpēsīm, *n. in.* February. See *Month*  
 Kisāpinow, *n. an.* A buck deer under six years old  
 Kisāpowatukinumoowepesim, *n. in.* January. See *Month*  
 Kisāsepe, *n. in.* A large river. This is the Indian name of Big River, or Fort George, on the East Main coast, but the dialect of the district turns it to *Kishāshepe*  
 Kisāsinnē, *n. in.* A bullet, a ball (shot)  
 Kisāskwāo, *n. an.* An old woman  
 Kisāstim, *n. an.* An old bitch, an old mare  
 Kisāwatisew, *v. i. 1.* He is kind, he is good-natured, he is gracious, he is merciful  
 Kisāwatisewin, *n. in.* Kindness, mercy, grace, bounty  
 Kisawātootakāo, *v. i. 3.* He is charitable, he is bountiful, he gives alms  
 Kisawatootakāwin, *n. in.* Kindness, charity, beneficence  
 Kisawatootowāo, *v. t. an.* He is kind to him, he has mercy on him  
 Kisāyatisew, *v. i. 1.* He is of good age, he is aged  
 Kisāyatisewin, *n. in.* Old age  
 Kisāyinew, *n. an.* An old man or person  
 Kisāyinewew, *v. i. 1.* He is an old man, he is old  
 Kisāyinewin, *n. in.* Old age

Kisāyine  
 an old  
 Kisāyine  
 Kisāyine  
 Kiseapov  
 Kiseasew  
 Kiseastun  
 Kisegūpi  
 Kisegūpit  
 Kisehikāc  
 Kisehikun  
 Kisehikun  
 of it  
 Kisehikun  
 broom  
 Kisehikun  
 for him  
 Kisehikun  
 Kisekwuse  
 Kise māo, t  
 him, he  
 Kise mewāc  
 Kise mewāv  
 Kisenāo, v.  
 Kisenum, v  
 Kise pākēw,  
 Kise pākich  
 hands (i.  
 Kise pākichi  
 Kise pākina  
 Kise pākini  
 Kise pākini  
 tion  
 Kise pākini  
 Kise pākini  
 a tub  
 Kise pākini  
 of it  
 Kise pākini  
 soap  
 235

## KIS

Kisäyewinakoosew, *v. i. 1.* He looks like an old man  
 Kisäyewustim } *n. an.* An old dog, an old  
 Kisäyewutim } horse  
 Kiseapowão, *v. imp.* It washes out  
 Kiseasew, *v. i. 1.* He sails fast  
 Kiseastun, *v. imp.* It sails fast  
 Kisegúpitào, *v. t. an.* He ties him to it  
 Kisegúpítum, *v. t. in. 6.* He ties it to it  
 Kisehikão, *v. i. 3.* He is sweeping  
 Kisehikun, *n. in.* A besom, a broom  
 Kisehikunikakão, *v. i. 3.* He makes a besom of it  
 Kisehikunikão, *v. i. 3.* He makes a besom or broom  
 Kisehikunikowão, *v. t. an.* He makes a besom for him  
 Kisehikunis, *n. in.* A small besom or broom  
 Kisekwusew, *v. i. 1.* He is sleepy  
 Kisehão, *v. t. an.* He affronts him, he insults him, he vexes him  
 Kisehwão, *v. i. 3.* He gives insults  
 Kisehwawin, *n. in.* An affront, an insult  
 Kisenão, *v. t. an.* He cleans him  
 Kisenun, *v. t. in. 6.* He cleans it  
 Kisepakêw, *v. i. 5.* He washes  
 Kisepakichihãno, *v. t. an.* He washes his hands (*i. e.* another's)  
 Kisepakichihão, *v. i. 3.* He washes his hands  
 Kisepakinão, *v. t. an.* He washes him  
 Kisepakinikão, *v. i. 3.* She is washing  
 Kisepakinikawin, *n. in.* A washing, an ablution  
 Kisepakinikun, *n. an.* Soap  
 Kisepakinikunemúk, *n. in.* A washing-tub, a tub  
 Kisepakinikunikakão, *v. i. 3.* She makes soap of it  
 Kisepakinikunikão, *v. i. 3.* She is making soap

## KIS

Kisepakinikunikowão, *v. t. an.* She is making soap for him  
 Kisepakinikunis, *n. in.* A small piece of soap  
 Kisepakinisoo, *v. refl. 4.* He washes himself  
 Kisepakinum, *v. t. in. 6.* He washes it  
 Kisepakisitãno, *v. t. an.* He washes his feet (*i. e.* another person's)  
 Kisepakisitãnisoo, *v. refl. 4.* He washes his feet (*i. e.* his own)  
 Kisepakinikun, *n. in.* See *Kisepakinikun*  
 Kisepayêtum, *v. i. 6.* He feels disappointed  
 Kisepétin, *v. imp.* It ends (as a lesson in reading)  
 Kisepipuyew, *v. imp.* It ends, it terminates, it concludes  
 Kisepow, *v. imp.* It ends, it terminates  
 Kisepuskumikow, *v. imp.* It ends (as a piece of land)  
 Kisepuyew, *v. imp.* It ends, it terminates  
 Kisepuyew, *v. imp.* It goes fast, it moves quickly  
 Kiseatakawin, *n. in.* Indignation  
 Kiseatatoowin, *n. in.* Ill-feeling, indignation  
 Kiseatatoowuk, *v. recip.* They are angry with each other  
 Kisestowão, *v. t. an.* He is angry with him  
 Kisewahão, *v. t. an.* He angers him, he enrages him, he irritates him  
 Kisewak, *prep.* At, by, near, close, at hand  
 Kisewakasoo, *v. i. 4.* He pretends to be angry  
 Kisewapumão, *v. t. an.* He looks angrily at him  
 Kisewapútum, *v. t. in. 6.* He looks angrily at it  
 Kisewasestowão, *v. t. an.* He is angry with him  
 Kisewasestumowão, *v. t. an.* He avenges him  
 Kisewasew, *v. i. 1.* He is angry, he is cross, he is offended  
 Kisewasewin, *n. in.* Anger, passion, wrath  
 Kisewatwow, *v. i. 2.* He causes anger

## KIS

- Kisewāayumew, *v. i. 1.* He speaks loud, he speaks angrily  
 Kiséwāo, *v. i. 3.* He speaks aloud  
 Kiséwāo, *v. imp.* It is loud  
 Kisewāyétowin, *n. in.* Angry feeling  
 Kisewāyétum, *v. i. 6.* He is angry (mentally), he is indignant; he is earnest  
 Kisewāyétumoowin, *n. in.* Mental anger, indignation  
 Kisewāyimāo, *v. t. an.* He is angry with him; he is hot in pursuing him. (The latter sense is unusual)  
 Kisewekunowapumāo, *v. t. an.* He looks at him with anger  
 Kisewetootum, *v. t. in. 6.* He does it angrily or rashly  
 Kisewuskutāo, *v. i. 3.* He has pain in his bowels, he has the colic, he has the belly-ache  
 Kisewuskutaskakoo, *v. pass. 4.* It gives him the colic, it gives him a pain in his bowels  
 Kisewuskutāwin, *n. in.* The colic, a pain in the bowels  
 Kisiskah, } *adv.* Quickly. See *kāsiskow*. *Ki-*  
 Kisiskach, } *siskah ayumew*, he speaks fast or angrily  
 Kisiskamoo, *v. i. 4.* He speaks fast  
 Kisiskanikumoo, *v. i. 4.* He sings fast  
 Kisiskapátow, *v. i. 2.* He runs fast, he gallops, he trots  
 Kisiskapusikoo, *v. i. 4.* He rises up quickly  
 Kisiskapuyin, *v. imp.* It goes quickly  
 Kisisoo, *v. i. 4.* He is hot, he is feverish  
 Kisisoowaspināwin, *n. in.* A fever  
 Kisisooweitaspināo, *v. i. 3.* He has a fever  
 Kisisooweitaspināwin, *n. in.* A fever  
 Kisisoowin, *n. in.* A fever, bodily heat  
 Kisisowapāwew, *v. i. 1.* He is a clever person  
 Kisisowāyimāo, *v. t. an.* He honours him

## KIS

- Kisisowāyimisoo, *v. i. 4.* He is proud, he is conceited  
 Kisisowāyimoo, *v. refl. 4.* He thinks himself clever, he is conceited  
 Kisisowisew, *v. i. 1.* He is clever, he is diligent, he is industrious  
 Kisisowisewe, *adv. prefix.* Diligently, cleverly  
 Kisisowisewin, *n. in.* Diligence, industry, cleverness  
 Kisisum, *v. t. in. 6.* He heats it  
 Kisiswāo, *v. t. an.* He heats him  
 Kisitāo, *v. imp.* It is hot  
 Kisitow'ukasoo, *v. i. 4.* His ears burn  
 Kiskanuk, *n. an.* A bitch  
 Kiskāyēchāsew, } *v. i. 1.* He knows it a  
 Kiskāyēchusew, } little  
 Kiskāyētakoo, *v. t. an.* He makes him known, he approves him  
 Kiskāyētakoohisoo, *v. refl. 4.* He makes himself known  
 Kiskāyētakookāwin, *n. in.* A revelation, a thing made known  
 Kiskāyētakoosew, *v. i. 1.* He is known  
 Kiskāyētakootow, *v. t. in. 2.* He makes it known, he reveals it, he manifests it  
 Kiskāyētakwuu, *v. imp.* It is known  
 Kiskāyētum, *v. t. in. 6.* He knows it, he comprehends it, he perceives it  
 Kiskāyētumawin, *n. in.* See *Kiskāyētumoowin*, which is the more usual form  
 Kiskāyētumoo, *v. t. an.* He makes it known to him, he reveals it to him  
 Kiskāyētumoowin, *n. in.* Knowledge, learning, acquaintance  
 Kiskāyētumowāo, *v. t. an.* He informs him  
 Kiskāyimāo, *v. t. an.* He knows him  
 Kiskāyimisoowin, *n. in.* Self-knowledge  
 Kiskewāhikāo, *v. i. 3.* He prophesies  
 Kiskewāhikāwin, *n. in.* A prophecy  
 Kiskewāhoon, *n. in.* A flag, a signal

Kiskev  
 Kiskev  
 of it  
 Kiskev  
 Kiskev  
 Kiskim  
 stand  
 ment  
 Kiskim  
 Kiskim  
 Kiskim  
 Kiskino  
 struc  
 Kiskino  
 is a t  
 Kiskino  
 mistre  
 Kiskino  
 a scho  
 Kiskino  
 school  
 Kiskino  
 builds  
 Kiskino  
 son, d  
 Kiskino  
 Kiskino  
 structe  
 Kiskino  
 Kiskino  
 Kiskino  
 he tea  
 Kiskino  
 leads h  
 Kiskino  
 Kiskinu  
 Kiskinu  
 Kiskinu  
 it gives  
 Kiskinu  
 237

## KIS

Kiskewāhoonatik, *n. an.* A flag-staff  
 Kiskewāhoonikakāo, *v. i. 3.* He makes a flag of it  
 Kiskewāhoonikāo, *v. i. 3.* He makes a flag  
 Kiskewāhoonis, *n. i. 1.* A small flag  
 Kiskimāo, *v. t. an.* He comes to an understanding with him, he is under an engagement to him  
 Kiskimoo, *v. i. 4.* He makes an engagement  
 Kiskimun, *n. in.* A file, a rasp  
 Kiskimunis, *n. in.* A small file  
 Kiskinoohumakāo, *v. i. 3.* He teaches, he instructs, he preaches  
 Kiskinoohumakāsew, *v. i. 1.* He teaches, he is a teacher. *As n. an.,* a teacher  
 Kiskinoohumakāwikimaskwāo, *n. an.* A school-mistress  
 Kiskinoohumakāwikimow, *n. an.* A teacher, a schoolmaster  
 Kiskinoohumakāwikumik, *n. in.* A school, a schoolroom  
 Kiskinoohumakāwikumikookāo, *v. i. 3.* He builds a school  
 Kiskinoohumakāwin, *n. in.* Instruction, a lesson, doctrine  
 Kiskinoohumakoosewin, *n. in.* A lesson  
 Kiskinoohumakoowisew, *v. i. 1.* He is instructed  
 Kiskinoohumasoo, *v. i. 4.* He learns  
 Kiskinoohumowakun, *n. an.* A disciple  
 Kiskinoohumowāo, *v. t. an.* He instructs him, he teaches him; he shows him  
 Kiskinōotuhāo, *v. t. an.* He guides him, he leads him, he directs him  
 Kiskinōotuhewāo, *v. i. 3.* He guides, he leads  
 Kiskinuwachehāo, *v. t. an.* He marks him  
 Kiskinuwachehoowin, *n. in.* A mark, a sign  
 Kiskinuwachenakwun, *v. imp.* It is for a sign, it gives a sign  
 Kiskinuwachetakun, *n. in.* A mark, a beacon

## KIS

Kiskinuwachetoowāo, *v. t. an.* He makes a sign for him  
 Kiskinuwachetow, *v. t. in. 2.* He marks it  
 Kiskinuwachetumowāo, *v. t. an.* He sets him an example, he shows him how to do it  
 Kiskinuwachichāstowāo, *v. t. an.* He beckons to him with the hand  
 Kiskinuwachichéchāyew, *v. . 1.* He beckons  
 Kiskinuwachichikāo, *v. i. 3.* He marks, he makes signs  
 Kiskinuwachichikun, *n. in.* A mark, a sign, a token, a figure; an amulet  
 Kiskinuwapateyāo, *v. t. an.* He sets him an example (by conduct)  
 Kiskinuwapateyewāwin, *n. in.* An ensample, a copy, an example  
 Kiskinuwapumāo, *v. t. an.* He takes him for an example, he imitates him  
 Kiskinuwapūtun, *v. t. in. 6.* He puts it for a pattern, he has it for an example  
 Kiskinuwatāyētakoohāo, *v. t. an.* He compares him, he likens him, he resembles him (to some one)  
 Kiskinuwatāyētakootow, *v. t. in. 2.* He compares it, he likens it  
 Kiskinuwatāyimāo, *v. t. an.* He takes notice of something on him (by which he may be recognized)  
 Kiskinuwatussinūhikun, *n. in.* A copy (in writing)  
 Kiskinuwatussinūhum, *v. t. in. 6.* He sets a copy (in writing)  
 Kiskisetootowāo, *v. t. an.* He remembers him  
 Kiskisetootum, *v. t. in. 6.* He remembers it  
 Kikisew, *v. i. 1.* He remembers, he calls to mind, he recollects  
 Kiskisewin, *n. in.* Remembrance  
 Kiskisimāo, *v. t. an.* He reminds him  
 Kiskisis, *n. an.* A mare

## KIS

- Kiskisoopuyew, *v. i. 1.* He recollects, it flashes across his mind
- Kiskisowumoo, *v. i. 4.* He boasts
- Kiskootumakāo, *v. i. 3.* He instructs, he teaches
- Kiskootumakāsew, *v. i. 1.* He teaches. Or as *n. an.* A teacher
- Kiskootumakāwin, *n. in.* Teaching, instruction
- Kiskootumowāo, *v. t. an.* He teaches him, he instructs him. NOTE.—This word and its derivatives are of local usage; the more general expression being *kiskinoohumowāo*
- Kiskuhikun, *n. in.* A mark, a sign, a token
- Kisowāyimisoo, *v. i. 4.* See *Kisisowāyimisoo*
- Kispāwatāo, *v. t. an.* He defends him, he takes his part
- Kispāwatum, *v. t. in. 6.* He defends it
- Kispāwāo, *v. i. 3.* He defends
- Kispāwāwin, *n. in.* Defence
- Kispukagumetow, *v. t. in. 2.* He thickens it (as soup)
- Kispukagumew, *v. imp.* It is thick (speaking of a liquid)
- Kispukagumisin, *v. imp.* It is rather thick (speaking of a liquid)
- Kispukapiskoosew, *v. i. 1.* He is thick (speaking of metal)
- Kispukapiskwun, *v. imp.* It is thick (speaking of metal)
- Kispukasin, *v. imp.* It is rather thick
- Kispukaskoosew, *v. i. 1.* He is thick (speaking of wood)
- Kispukaskwun, *v. imp.* It is thick (speaking of wood)
- Kispukākin, *n. in.* Thick cloth (or other fabric)
- Kispukākun, *v. imp.* It is thick (speaking of cloth, calico, &c)
- Kispukikwusew, *v. i. 1.* He is heavy (*lit.* "thick") with sleep

## KIS

- Kispukisew, *v. i. 1.* He is thick
- Kispukitow'ukāo, *v. i. 3.* He has thick ears
- Kispukow, *v. imp.* It is thick
- Kispukusakal, *n. in.* A duffel or blanket capot
- Kispukusāo, *v. i. 3.* He has a thick skin
- Kispukuskitāo, *v. imp.* It stands thick together (*e. g.* a crop of barley)
- Kispukutin, *v. imp.* It is frozen thick
- Kissik, *adv.* For a short time
- Kissin, *v. imp.* It is cold weather. The more general word is *kissinow*
- Kissinasin, *v. imp.* It is rather cold weather, it is cool
- Kissinow, *v. imp.* It is cold weather
- Kissinowāo, *v. imp.* It blows cold
- Kissisin, *v. i. 7.* He runs it into him (as a nail, pin, &c.), he pierces himself with it
- Kistāchiwun, *v. imp.* It is a principal current, a river having tributary streams running into it, the place where the current is strongest
- Kistakāo, *v. i. 3.* He shuts up a beaver (to prevent its escape)
- Kistakun, *n. in.* A stake
- Kistakunatik, *n. in.* A picket
- Kistakunuskoose, *n. in.* A reed
- Kistakunuskooseskow, *v. imp.* Reeds abound
- Kistapisk, *n. an.* A rock
- Kistapuchehāo, *v. t. an.* He makes great use of him; he bestows a favour upon him
- Kistapuchehewāo, *v. i. 3.* He is serviceable, he is profitable; he bestows favours
- Kistapuchehewāwin, *n. in.* A benefit
- Kistapuchetow, *v. t. in. 2.* He makes great use of it, he uses it very much
- Kistaputisew, *v. i. 1.* He is very useful, he is serviceable
- Kistaputisewin, *n. in.* A benefit, usefulness
- Kistaputun, *v. imp.* It is very useful, it is serviceable

Kistask  
 Kistātā  
 illust  
 Kistātā  
 illust  
 Kistatis  
 Kistatis  
 Kistatur  
 Kistāma  
 Kistāmo  
 Kistāyēc  
 Kistāyēt  
 worth  
 riñes f  
 Kistāyēt  
 counte  
 sief fac  
 Kistāyēt  
 estimat  
 is glori  
 Kistāyēt  
 greatne  
 Kistāyēt  
 worthy  
 Kistāyēt  
 it is glo  
 Kistāyēt  
 sies it, h  
 Kistāyēt  
 respect,  
 Kistāyimā  
 thinks h  
 respects  
 Kistāyimi  
 he is est  
 Kistāyimi  
 is high m  
 Kistāyimo  
 Kistāyimo  
 Kistākachik  
 239

## KIS

Kistaekwāyow, *v. imp.* It is the mainland  
 Kistatūyētakoosew, *v. i. 1.* He is famous, he is illustrious  
 Kistatūyētakwun, *v. imp.* It is famous, it is illustrious  
 Kistatisew, *v. i. 1.* He is glorious, he is great  
 Kistatisewin, *n. in.* Glory, greatness  
 Kistatun, *v. imp.* It is glorious, it is great  
 Kistāmas, *n. an.* A small quantity of tobacco  
 Kistāmow, *n. an.* Tobacco  
 Kistāyēchikāwin, *n. in.* Glory  
 Kistāyētakooohāo, *v. t. an.* He makes him worthy of admiration, he exalts him, he glorifies him  
 Kistāyētakookwāo, *v. i. 3.* He has a noble countenance, he has a remarkable or dignified face  
 Kistāyētakoosew, *v. i. 1.* He is excellent, he is estimable, he is great, he is honourable, he is glorious  
 Kistāyētakoosewin, *n. in.* Dignity, glory, greatness, honour  
 Kistāyētakootow, *v. t. in. 2.* He makes it worthy of admiration, he glorifies it  
 Kistāyētakwun, *v. imp.* It is accounted highly, it is glorious, it is excellent  
 Kistāyētum, *v. t. in. 6.* He esteems it, he glorifies it, he respects it  
 Kistāyētumoowin, *n. in.* Esteem, admiration, respect, reverence  
 Kistāyimāo, *v. t. an.* He esteems him, he thinks highly of him, he honours him, he respects him, he glorifies him  
 Kistāyimikoowisew, *v. i. 1.* He is acceptable, he is estimable  
 Kistāyimisoo, *v. refl. 4.* He exalts himself, he is highminded  
 Kistāyimoo, *v. i. 4.* He is conceited, he is proud  
 Kistāyimoowin, *n. in.* Pride, self-esteem  
 Kistikachikun, *n. in.* A plant, a seed

## KIS

Kstikan, *n. in.* A garden a field, a farm  
 Kstikanis, *n. in.* A small garden or field. In the *pl.* it is used for seeds  
 Kstikatun, *v. t. in. 6.* He plants it, he sows it, he tills it  
 Kstikāo, *v. i. 3.* He is gardening, he is planting, he is sowing  
 Kstikāweyinew, *n. an.* A gardener, a farmer, a husbandman  
 Kstikāweyinew, *v. i. 1.* He is a gardener, he is a farmer  
 Kstikwanapasoon, *n. in.* An umbrella  
 Kstinach, *adv.* Probably, most likely, perhaps  
 Kstisew, *v. i. 1.* He is great, he is important  
 Kstōokun, *n. in.* A door. This word is generally, but not invariably, applied to the door of a tent  
 Kstōokunikāo, *v. i. 3.* He makes a door  
 Kstōokunis, *n. in.* A small door  
 Kstōotāo, *v. i. 3.* He goes with his family (*i.e.* he takes them along with him)  
 Kstukamik, *n. in.* The mainland. It is sometimes used for *at* or *on the mainland*  
 Kstukētum, *v. t. in. 6.* He exalts it, he glorifies it, he magnifies it  
 Kstukimāo, *v. t. an.* He exalts him, he glorifies him, he magnifies him  
 Kstukimisoo, *v. refl.* He exalts himself, he is conceited  
 Kstukimisoowin, *n. in.* Self-conceit  
 Kstun, *v. imp.* It is great, it is important  
 Kstupewin, *n. in.* A settlement, a village, a city  
 Kstupewinis, *n. in.* A small settlement, a village  
 Kstuskumik, *n. in.* The mainland  
 Kstwātuhun, *v. imp.* It rains heavily  
 Kstwāwākwamoo, *v. i. 4.* He snores  
 Kstwāwāo, *v. i. 3.* He speaks aloud, he speaks out  
 Kstwāwāstin, *v. imp.* It roars (as the wind)

## KIS

- Kiswāwāwin, *n. in.* Clamour, uproar  
 Kitanão, *v. t. an.* He dips him, he pushes him in  
 Kitanum, *v. t. in.* 6. He dips it, he pushes it in  
 Kitanusew, *v. t. l.* 1. He dips it a little  
 Kitasew, *v. i. l.* 1. He departs sailing, he sails off  
 Kitastupêw, *v. i. 5.* He is clever, he is quick, he is smart  
 Kitastupoowāo, *v. i. 3.* He speaks fast  
 Kitastupussinúhikāo, } *v. i. 3.* He writes fast  
 Kitastupwāo, }  
 Kitchen, *n. in.* A kitchen. This word is in common use amongst the located and civilized Indians  
 Kitemahāo, *v. t. an.* He injures him, he harms him, he impoverishes him  
 Kitemahewāwin, *n. in.* Injury  
 Kitemakāyêchikāo, *v. i. 3.* He compassionates, he is compassionate, he is merciful, he is pitiful  
 Kitemakāyêchikāwin, *n. in.* Compassion, kindness, mercy, pity  
 Kitemakāyimāo, *v. t. an.* He befriends him, he compassionates him, he is kind to him, he pities him, he has mercy on him  
 Kitemakāyimewāo, *v. i. 3.* He compassionates, he shows pity  
 Kitemakāyimewāwin, *n. in.* Compassion, compassionateness  
 Kitemakāyimoo, *v. i. 4.* He is contrite, he is penitent  
 Kitemakāyimowin, *n. in.* Contrition, penitence  
 Kitemakehāo, *v. t. an.* He impoverishes him, he makes him poor  
 Kitemakeiskwāo, *n. an.* A poor woman  
 Kitemakenapāo, *n. an.* A poor man  
 Kitemakenapāwew, *v. i. l.* 1. He is a poor man  
 Kitemakinakāo, *v. i. 3.* He is compassionate  
 Kitemakinakāwin, *n. in.* Compassion

## KIT

- Kitemakinowāo, *v. t. an.* He compassionates him, he pities him, he looks on him with pity  
 Kitemakisew, *v. i. l.* 1. He is poor, he is destitute, he is pitiable, he is wretched; he is dead.  
*Kah kitemakisit uwasis,* the dead child  
 Kitemakisewin, *n. in.* Misery, destitution, poverty  
 Kitemakiskwāo, *n. an.* A poor woman  
 Kitemakiskwāwew, *v. i. l.* 1. She is a poor woman  
 Kitemakitowāo, *v. t. an.* He hears him with pity  
 Kitemanakun, *v. imp.* It is poor, it is worthless  
 Kitimegapowew, *v. i. l.* 1. He stands idle  
 Kitimew, *v. i. l.* 1. He is idle, he is indolent, he is lazy  
 Kitimewin, *n. in.* Idleness, indolence, laziness  
 Kitimewisew, *v. i. l.* 1. He is habitually lazy, he is indolent  
 Kitinisew, *v. i. l.* 1. He is rather id' :  
 Kitimisk, *n. an.* An idler  
 Kitimiskew, *v. i. l.* 1. He is often lazy, he is slothful  
 Kitimupew, *v. i. l.* 1. He sits lazy  
 Kitiskināo, *v. t. an.* He lets him fall, or slip (accidentally)  
 Kitiskinum, *v. t. in.* 6. He lets it fall or slip (accidentally)  
 Kitoo, *v. i. 4.* He calls out, he speaks, he makes a noise with the vocal organs. This word is applied to sounds made by the brute creation, and is thus of very extensive use, answering to "he bleats, he lows, he neighs, he bellows, she mews," &c. It is either used alone or as a compound word, *mutwakitoo* but this latter is more general when the sound is loud  
 Kitoochikāo, *v. i. 3.* He fiddles, he plays stringed instrument  
 Kitoochikāsew, *v. i. l.* 1. He fiddles a little

Kitoo  
 Kitoo  
 Kitoo  
 strin  
 Kitoo  
 Kitoo  
 Kitoo  
 dle o  
 Kitoo  
 Kitoo  
 Kitoo  
 fowl),  
 Kitoo  
 monis  
 Kitoo  
 Kitoo  
 Kitoo  
 (Locul  
 Kitoo  
 monish  
 him, he  
 Kitoo  
 noise, he  
 instrum  
 played v  
 pootatum  
 bly, for  
 urn, he  
 Kitoo  
 Kitoo  
 tal. Thi  
 "a tinkli  
 would be  
 Kitoo  
 Kitoo  
 duck  
 Kitoo  
 Kitoo  
 it, he dev  
 Kitoo

## KIT

Kitóochikâskew, *v. i. 1.* He is often fiddling  
 Kitóochikâwin, *n. in.* Music  
 Kitóochikun, *n. in.* A fiddle, a harp, or any  
 stringed musical instrument  
 Kitóochikunatik, *n. in.* A fiddle-stick  
 Kitóochikunâape, *n. in.* A fiddle-string  
 Kitóochikunikakão, *v. i. 3.* He makes a fid-  
 dle of it  
 Kitóochikunikão, *v. i. 3.* He makes a fiddle  
 Kitóochikunis, *n. in.* A small fiddle  
 Kitóohão, *v. t. an.* He calls him (as a wild  
 fowl), he imitates him in his cry  
 Kitoosewão, *v. i. 3.* He reproves, he ad-  
 monishes, he chides  
 Kitoosewãwin, *n. in.* Reproof, admonition  
 Kitóotakun, *n. in.* A musical instrument  
 Kitóotão, *v. i. 3.* He departs, he sets off.  
 (Local)  
 Kitóotão, *v. t. an.* He reproves him, he ad-  
 monishes him, he rebukes him, he scolds  
 him, he upbraids him  
 Kitóotow, *v. t. in. 2.* He causes it to make a  
 noise, he sounds it, he plays it (as any stringed  
 instrument, or a *wind* instrument if not  
 played with the mouth). In this latter case  
*pootatum* is employed, though not invari-  
 ably, for we sometimes hear *kitóotow pipik-*  
*wun*, he plays the flute  
 Kitóotun, *v. t. in. 6.* He rebukes it  
 Kitoowâapiskuhikun, *n. in.* A sounding me-  
 tal. This is a word coined to answer for  
 "a tinkling cymbal," but *mutwâapiskuhikun*,  
 would be preferable  
 Kitoowão, *v. i. 3.* He begins to speak  
 Kitoowâyakãwisip, *n. an.* A species of wild  
 duck  
 Kitoowin, *n. in.* A call, a cry, a noise  
 Kitow, *v. t. in. 2.* He eats it up, he consumes  
 it, he devours it  
 Kitowakãwisip, *n. an.* "The whistling duck"

## KOO

(a species that makes a whistling noise with  
 its wings)  
 Kitta, *partic.*, used with subj. and imper.  
 moods. See *Kutta*  
 Kituhumakão, *v. i. 3.* He rebukes, he for-  
 bids  
 Kituhumowão, *v. t. an.* He rebukes him, he  
 forbids him  
 Kitum'ootow, *v. t. in. 2.* See *Kikum'ootow*  
 Kitumwão, *v. t. an.* He eats him up, he con-  
 sumes him, he devours him, he finishes him  
 Kitustumowão, *v. t. an.* He forbids him  
 Koochãkoozewin, *n. in.* A ladder, stairs  
 Koochãkoozewinikão, *v. i. 3.* He makes a  
 ladder  
 Koochelhão, *v. t. an.* He tries him  
 Kóochepuyehão, *v. t. an.* He swallows him  
 Kóochepuyetow, *v. t. in. 6.* He swallows it  
 Kóochetow, *v. t. in. 2.* He tries it  
 Kóochetootum, *v. t. in. 6.* He tries to do it  
 Koochimão, *v. t. an.* He tries him  
 Koochimoo, *v. i. 4.* He asks  
 Koochispitão, *v. t. an.* He tastes him  
 Koochispitum, *v. t. in. 6.* He tastes it  
 Koochistum, *v. t. in. 6.* He tastes it  
 Kookêw, *v. i. 5.* He dives  
 Kookoohum, *v. i. 6.* He dives  
 Kóokookoohoo, *n. an.* An owl. This is a  
 phonetic name derived from the cry of the  
 bird  
 Kóokoos, *n. an.* A hog, a pig  
 Kóokoosis, *n. an.* A sucking pig  
 Kóokoosoonakun, *n. in.* A pig's trough  
 Kóokoosoopewai, *n. in.* A pig's bristle  
 Kóokoosoopime, *n. in.* Lard  
 Kóokoosoopimekão, *v. i. 3.* She makes lard  
 Kóokoosoopwam, *n. in.* A ham  
 Kóokoosweyas, *n. in.* Bacon, pork  
 Kóokooswusukai, *n. in.* A pig's skin  
 Koonã, *n. an.* Snow



KOO

Koosikwäyimão, *v. t. an.* He has heavy or sad thoughts about him, he is surprised at him; he reverences him  
 Koosikwäyimewāwin, *n. in.* Reverence  
 Koosikwäyimikoowin, *n. in.* Reverence  
 Koosikwuchisew, *v. i. 1.* He is rather heavy  
 Koosikwun, *n. in.* A pound weight, a pound in weight. It does not take a plural form  
*Nāoo koosikwun*, four pounds  
 Koosikwun, *v. imp.* It is heavy  
 Koosikwusew, *v. i. 1.* He is rather heavy  
 Koosikwusin, *v. imp.* It is rather heavy  
 Koosikwutew, *v. i. 1.* He is heavy  
 Koosipāyow, *v. imp.* It is dew, there is dew  
 Koosisanewew, *v. i. 1.* He is a son. This word is not used alone, but only with some prefix, as *mejoo-koosisanewew*, *ookimowe-koosisanewew*, &c.  
 Kooskayewun, *v. imp.* The season changes  
 Kooskão, *v. i. 3.* He sets hooks (for trout, &c.)  
 Kooskoohão, *v. t. an.* He frightens him, he startles him, he alarms him  
 Kooskoonão, *v. t. an.* He awakes him, he arouses him, he wakes him  
 Kooskoopuyew, *v. i. 1.* He awakes, he startles  
 Kooskoosch, *n. in.* A snow-shoe bar  
 Kooskooschão, *v. t. an.* He startles him  
 Kooskoosew, *v. i. 1.* He awakes, he wakens  
 Kooskooskão, *v. i. 3.* He sets hooks  
 Kooskooskoohum, *v. t. in. 6.* He shakes it, he jogs it  
 Kooskooskoopitão, *v. t. an.* He shakes him  
 Kooskooskoopitum, *v. t. in. 6.* He shakes it  
 Kooskooskoopuyehão, *v. t. an.* He rocks him  
 Kooskooskoopuyetow, *v. t. in. 2.* He rocks it  
 Kooskooskootow, *v. t. in. 2.* He shakes it  
 Kooskooskoowão, *v. t. an.* He shakes him, he jogs him

KOO

Kooskooskow, *v. i. 2.* He awakes, he wakens  
 Kooskooskunãape, *n. in.* A fishing line  
 Kooskoospuyew, *v. imp.* It shakes  
 Kooskootukwun, *v. imp.* It is startling  
 Kooskunãape, *n. in.* A fishing line  
 Kooskwawachegapowew, *v. i. 1.* He stands quietly  
 Kooskwawatisew, *v. i. 1.* He is quiet  
 Kooskwawatun, *v. imp.* It is quiet  
 Kooskwawatupew, *v. i. 1.* He sits still  
 Kooskwäyimão, *v. t. an.* He is surprised at him.  
 See *Koosikwäyimão*  
 Koosпамuchewão, *v. i. 3.* He ascends, he goes up (a hill, bank, &c.)  
 Koosпамuchewãuhão, *v. t. an.* He takes him up a hill  
 Koospatãwew, *v. i. 5.* He goes up, he ascends, he climbs up  
 Koospatãwewin, *n. in.* A ladder  
 Koospetuhão, *v. t. an.* He takes him up (from below)  
 Koospetutow, *v. t. in. 2.* He takes it up (from below)  
 Koospew, *v. i. 5.* He goes inland; he goes up (a ladder, a bank, &c.)  
 Koospiñatun, *v. imp.* See *Koospunatun*  
 Koospipichew, *v. i. 5.* He goes inland, he removes inland  
 Koospuhum, *v. i. 6.* He goes inland (by water)  
 Koospunatun, *v. imp.* It is dangerous, it is unsafe  
 Koospunãyêtum, *v. t. in. 6.* He dreads it  
 Koospunãyêtumoowin, *n. in.* Dread  
 Koospunãyimão, *v. t. an.* He dreads him, he fears him  
 Koostachehão, *v. t. an.* He frightens him, he alarms him, he terrifies him  
 Koostachenakoosew, *v. i. 1.* He is frightful, he is hideous



KOO

Kootuch, *adj.* Another, other. This is the *inan.* form of kootuk, but it is used only in a few districts  
 Kootuhum, *v. t. in.* 6. He shoots at it (as a mark)  
 Kootuk, *adj.* Another, other, else. This is considered as an *anim.* word in those places where the form *kootuch* is in use, but elsewhere it is of both "genders"  
 Kootum, *v. t. in.* 6. He swallows it This word and others of a similar meaning are by some persons aspirated on the first syllable, thus, *Kóotum, Kóoyão, &c.*  
 Kootumão, *v. t. an.* He swallows him. This word is mostly used in speaking of fishes  
 Kootumootow, *v. t. in.* 2. He tries to fit it in  
 Kootupinão, *v. t. an.* He upsets him  
 Kootupinum, *v. t. in.* 6. He upsets it, he capsizes it  
 Kootupipuyew, *v. imp.* It capsizes  
 Kootupiskowão, *v. t. an.* He upsets him (by accident, or by the foot)  
 Kootupiskum, *v. t. in.* 6. He upsets it (by accident, or by the foot)  
 Kooyão, *v. t. an.* He swallows him  
 Kooyow, *v. i.* 2. He catches fish by setting hooks  
 Kowákutáhoowin, *n. in.* A fast  
 Kowákutáhoowin, *n. in.* A fast  
 Kowákutão, *v. i.* 3. He fasts, he starves  
 Kowákutáwin, *n. in.* A famine  
 Kowákutoohisoo, *v. i.* 4. He abstains from food, he fasts  
 Kowákutoohisoowin, *n. in.* Abstinence, a fast  
 Kowákutoosoo, *v. i.* 4. He starves  
 Kowákutoosoowin, *n. in.* Dearth, famine  
 Kowákutuwáwin, *n. in.* Hunger  
 Kowáyimoo, *n. i.* 4. He is sorry  
 Kowikúhum, *v. t. in.* 6. He cuts it down  
 Kowikúwão, *v. t. an.* He cuts him down, he fells him, *Eng. it*  
 Kowinooatikatam, *v. t. in.* 6. He digs it down

KUK

Kowinooatikatão, *v. i.* 3. He is digging (things) down  
 Kowinão, *v. t. an.* He breaks him down, he throws him down  
 Kowinum, *v. t. in.* 6. He breaks it down, he throws it down  
 Kowipitão, *v. t. an.* He pulls him down  
 Kowipitum, *v. t. in.* 6. He pulls it down  
 Kowipuyew, *v. imp.* It falls prostrate  
 Kowismoo, *v. i.* 4. He goes to bed  
 Kowisimoohão, *v. t. an.* He puts him to bed. This word is not used in speaking of *accouchement*  
 Kowisimoonikão, *v. i.* 3. He makes a bed  
 Kowiskowão, *v. t. an.* He prostrates him, he pushes him down  
 Kowiskum, *v. t. in.* 6. He pushes it down (as by leaning against it)  
 Kowitukow, *v. imp.* It is an entangled wood (from the quantity of fallen trees)  
 Kowiwápinão, *v. t. an.* He overturns him  
 Kowiwápinum, *v. t. in.* 6. He overturns it  
 Kowookowão, *v. t. an.* He fells him. This is a different pronunciation of *Kowikúwão*  
 Kowoowão, *v. t. an.* See *Kowúwão*  
 Kowúaskwão, *v. i.* 3. He is felling timber  
 Kowuchêw, *v. i.* 5. He is frozen to death  
 Kowúhikão, *v. i.* 3. He is felling timber  
 Kowúhum, *v. t. in.* 6. He cuts it down, he hews it  
 Kowúwão, *v. t. an.* He cuts him down, he hews him, (*i. e.* a tree)  
 Kowástipêw, *v. i.* 5. See *Kitastupêw*  
 Kuchástupoowão } *v. i.* 3. See *Kitastupoowão*  
 Kuchástupwão }  
 Kuchistinão, *v. t. an.* He drops him  
 Kuchistinum, *v. t. in.* 6. He drops it  
 Kuh! *interj.* Ha! indeed! oh, that's it, is it!  
 Kukáchichihão, *v. t. an.* He provokes him  
 Kukanooatã, *v. i.* 3. He has long legs  
 Kukanoolumão, *v. i.* 3. He takes long steps

KUK

- Kukanoohomāsew, *v. i. 1.* He takes rather long steps  
 Kukanoomāo, *v. t. an.* He exhorts him, he advises him  
 Kukanoomeyestoowakunew, *v. i. 1.* He has a long beard  
 Kukanoosew, *v. i. 1.* He is long  
 Kukanwanuskwāo, *v. i. 3.* He has long hair  
 Kukanwow, *v. imp.* It is long  
 Kukaseapew, *v. i. 1.* He wipes his eyes  
 Kukaseapowāo, *v. t. an.* He wipes his eyes (*i. e.* another person's)  
 Kukayowisēw, *v. i. 5.* He is expert, he is industrious  
 Kukāchimāo, *v. i. 3.* He takes off his snow shoes  
 Kukākinikāo, *v. i. 3.* He is choosing out the best  
 Kukāpatis, *n. an.* A fool  
 Kukāpatisekowāo, *v. t. an.* He is stupid with him, (*e. g.* in hauling with an ox)  
 Kukāpatisekum, *v. t. in. 6.* He is stupid about it  
 Kukāpatisew, *v. i. 1.* He is stupid, he is dull, he is silly, he is foolish  
 Kukāpatisewe, *adv. prefix.* Foolishly  
 Kukāpatisewin, *n. in.* Foolishness, folly, stupidity  
 Kukāpīt, *n. an.* A deaf person  
 Kukāpītāo, *v. i. 3.* He is deaf  
 Kukāpītāwin, *n. in.* Deafness  
 Kukāpwapināo, *v. t. an.* He blindfolds him (by placing the hands before his eyes)  
 Kukāskimāo, *v. t. an.* He advises him, he counsels him, he exhorts him, he cautions him, he commands him, he preaches to them  
 Kuskāskimewāo, *v. i. 3.* He advises, he exhorts, he commands, he preaches  
 Kukāskimewāwin, *n. in.* Advice, counsel, caution, exhortation, a precept, a sermon  
 Kukāskimoowāo, *v. i. 3.* See *Kukāskimewāo*, which is the more usual pronunciation

KUK

- Kukāskimowusoo, *v. i. 4.* He instructs or counsels children  
 Kukāskimowusowin, *n. in.* The instruction or counselling of children. This word has been used for *doctrine*, but such a rendering is not a happy one  
 Kukāskwāwin, *n. in.* Advice, counsel, law  
 Kukātasēw, *v. i. 5.* He is discreet  
 Kukātasewin, *n. in.* Discretion  
 Kuk'ātwāyētum, *v. i. 6.* He is wise. *Num-muceya kuk'ātwāyētum*, he has no sense  
 Kuk'ātwāyētumowin, *n. in.* Wisdom  
 Kukecheskapitāo, *v. i. 3.* He gnashes  
 Kukecheskapitāstowāo, *v. t. an.* He gnashes upon him  
 Kukēchimoo, *v. i. 4.* He boasts, he brags, he is vainglorious, he chatters  
 Kukēchimooskew, *v. i. 1.* He is boastful  
 Kukēchimootoowāo, *v. t. an.* He boasts against him  
 Kukēchimootootum, *v. t. in. 6.* He boasts against it  
 Kukēchimoowin, *n. in.* A boast, boasting, vainglory  
 Kukekāyow, *v. imp.* It has a corner, it is cornered  
 Kukemootwāo, *v. i. 3.* He whispers  
 Kukemootwāwin, *n. in.* A whisper, whispering  
 Kūketāsew, *v. i. 1.* } See *Kuskētāsew*, &c. for  
 Kūketāyow, *v. imp.* } these words and their derivatives, which in some localities drop the letter *s* from the first syllable  
 Kukinaskewachimoowin, *n. in.* False-witness  
 Kukinaskiskew, *v. i. 1.* He often lies, he is a liar  
 Kukinaskiskewin, *n. in.* Lying  
 Kukinuhoowāwin, *n. in.* Agreement, covenant, a covenant  
 Kukinwusakātāo, *v. i. 3.* He walks in long clothes

Kukoo  
 simi  
 Kukoo  
 he is  
 Kukoo  
 ness  
 Kukoo  
 it is  
 Kukoo  
 rever  
 Kukoo  
 Kukoo  
 his s  
 anothe  
 Kukoo  
 rever  
 Kukoo  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 hypoc  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 he che  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 a wile  
 Kukuyā  
 Kukuyā  
 speech  
 Kukuyā  
 speec  
 Kukuyā  
 ful, he i  
 Kukuyā  
 treache  
 Kukwatu  
 hunger  
 247

## KUK

Kukoospinâyétum, *v. t. in. 6.* For this and similar words see *Kukoospunâyétum*, &c.  
 Kukoospunâyétakoosew, *v. i. 1.* He is fearful, he is reverential, he is venerable  
 Kukoospunâyétakoosewin, *n. in.* Venerableness  
 Kukoospunâyétakwun, *v. imp.* It is fearful, it is dreadful, it is dangerous  
 Kukoospunâyétum, *v. t. in. 6.* He fears it, he reverences it  
 Kukoospunâyétumowin, *n. in.* Fear, reverence  
 Kukoospunâyétumowāo, *v. t. an.* He fears for his safety or welfare (*i. e.* the safety of another person)  
 Kukoospunâyimāo, *v. t. an.* He fears him, he reverences him  
 Kukoospunestowāo, *v. t. an.* He fears him  
 Kukuyānisew, *v. i. 1.* He is deceitful, he is subtle  
 Kukuyānisewe, *adv. prof.* Deceitfully  
 Kukuyānisewin, *n. in.* Craftiness, subtilty, hypocrisy  
 Kukuyānisisew, *v. i. 1.* He is rather deceitful  
 Kukuyāsehāo, *v. t. an.* He deceives him, he cheats him  
 Kukuyāselhewāo, *v. i. 3.* He deceives, he cheats  
 Kukuyāsehewāwe, *adv. prof.* Deceitfully  
 Kukuyāsehewāskew, *v. i. 1.* He often deceives  
 Kukuyāsehewāwin, *n. in.* A deceit, a cheat, a wile  
 Kukuyāsew, *v. i. 1.* He is crafty, he is deceitful  
 Kukuyāsimāo, *v. t. an.* He cheats him, (by speech) he beguiles him  
 Kukuyāsimewāo, *v. i. 3.* He deceives (by speech)  
 Kukuyāwisew, *v. i. 1.* He is artful, he is deceitful, he is sly, he is treacherous, he is dishonest  
 Kukuyāwisewin, *n. in.* Dishonesty, fraud, treachery  
 Kukwatukākutoosoo, *v. i. 4.* He perishes with hunger

## KUK

Kukwatukāyimoo, *v. i. 4.* He is miserable, he moans, he agonizes  
 Kukwatukāyimooowin, *n. in.* Misery, distress, agony, affliction  
 Kukwatukēhāo, *v. t. an.* He afflicts him, he distresses him, he torments him, he vexes him, he persecutes him  
 Kukwatukehewāo, *v. i. 3.* He torments, he persecutes  
 Kukwatuketow, *v. i. 2.* He is distressed  
 Kukwatuketawin, *n. in.* Distress  
 Kukwatukisew, *v. i. 1.* He suffers, he is distressed, he is tormented  
 Kukwatukisewin, *n. in.* Affliction, distress, misery, suffering, torment, persecution  
 Kukwatukutwāmoo, *v. i. 4.* He wails, he laments  
 Kukwatukutwāmooowin, *n. in.* Mourning, lamentation  
 Kukwatukwāwāmoo, *v. i. 4.* He laments, he wails  
 Kukwāchēhāo, *v. t. an.* He tempts him, he tries him, he examines him (by trial)  
 Kukwāchēhewāwin, *n. in.* Temptation, trial  
 Kukwāchēhikooowin, *n. in.* Trial  
 Kukwāchekāmoo, *v. i. 4.* He asks, he inquires, he questions  
 Kukwāchekāmooowin, *n. in.* An inquiry, a question, a questioning  
 Kukwāchekuskētow, *v. i. 2. or v. t. in. 2.* He assays or assays it, he attempts, he tries  
 Kukwāchepuskinakāo, *v. i. 3.* He strives  
 Kukwāchēsēhāo, *v. t. an.* He deceives, he (Kukwāchēsimaō) tries to deceive For these and similar words see *Chēsēhāo*, &c., without the prefix *Kukwā*  
 Kukwāchetootum, *v. t. in. 6.* He endeavours to do it. Or as *v. i. 6.* He endeavours, he tries  
 Kukwāchetooowē-mussinūhikun, *n. in.* A questioning-book, a catechism

## KUK

- Kukwāchetow, *v. t. in. 2.* He tries it, he tries to do it  
 Kukwāchimão, *v. t. an.* He asks him, he questions him, he demands of him  
 Kukwāchimewão, *v. i. 3.* He asks  
 Kukwāchimewāwin, *n. in.* A question  
 Kukwāchimoo, *v. i. 4.* He asks  
 Kukwāchiskusewão, *v. i. 3.* He races  
 Kukwāchiskusewāwin, *n. in.* A race  
 Kukwāchiskutitoowin, *n. in.* A race  
 Kukwāitōotão, *v. i. 3.* He tries to go  
 Kukwāpuskinakāwin, *n. in.* A contest, a conflict  
 Kukwāsakootāyimão, *v. t. an.* He tries him  
 Kukwāstachehã, *v. t. an.* He terrifies him.  
 The more usual word is *Koostachehã*  
 Kukwātootum, *v. t. in. 6.* He attempts to do it, he tries to do it  
 Kukwātowin, *n. in.* A petition  
 Kukwātuaskwão, *v. i. 3.* He shoots at a mark, he shoots to try his gun  
 Kumamuk, *n. an.* A butterfly  
 Kumamukooskow, *v. imp.* Butterflies are numerous  
 Kunäch, *adv.* Clearly, tidily  
 Kunacheächák, *n. an.* The ghost  
 Kunachehã, *v. t. an.* He sanctifies him, he hallows him  
 Kunachehewã, *v. i. 3.* He sanctifies  
 Kunachehewāwin, *n. in.* Sanctification  
 Kunachehikoowin, *n. in.* Sanctification  
 Kunachehoowin, *n. in.* Holiness  
 Kunachekumik, *n. in.* A sanctuary  
 Kunachenakoosew, *v. i. 1.* He is clean, he is neat, he is tidy  
 Kunachenakwun, *v. imp.* It is clean, it is neat, it is tidy  
 Kunachetow, *v. t. in. 2.* He sanctifies it, he hallows it  
 Kunachewaskuhikun, *n. in.* A sanctuary  
 Ku = atisew, *v. i. 1.* He is holy, he is sacred

## KUN

- Kunatisewin, *n. in.* Holiness, sanctity, sanctification  
 Kunatun, *v. imp.* It is holy, it is sacred  
 Kunokiskisew, *v. i. 1.* He remembers  
 Kunokiskisewin, *n. in.* Remembrance  
 Kunokiskisimão, *v. t. an.* He reminds him  
 Kunoowoosoo, *v. i. 4.* She takes care of the child, she nurses, she brings up (children)  
 Kunoomão, *v. t. an.* He charges him, he gives him a charge  
 Kunooskutawusoo, *v. i. 4.* She is pregnant, she is with child  
 Kunowapáchikão, *v. i. 3.* He watches  
 Kunowapew, *v. i. 1.* He looks, he looks on, he gazes, he beholds  
 Kunowapumão, *v. t. an.* He looks at him, he beholds him  
 Kunowapútum, *v. t. in. 6.* He looks at it, he beholds it  
 Kunowāyemayuchikwāsew, *v. i. 1. or n. an.* A shepherd  
 Kunowāyemayuchikwāsewew, *v. i. 1.* He is a shepherd  
 Kunowāyemoostoswāsew, *v. i. 1. or n. an.* A cowherd  
 Kunowāyétakoosew, *v. i. 1.* He is taken care of  
 Kunowāyétakwun, *v. imp.* It is taken care of  
 Kunowāyétéhã, *v. t. an.* He leaves him in his care (*t. e.* in the care of another person)  
 Kunowāyétum, *v. t. in. 6.* He takes care of it, he keeps it, he observes it  
 Kunowāyétumoohã, *v. t. an.* He gives it into his charge, he entrusts it to him  
 Kunowāyétumowão, *v. t. an.* He takes care of it for him, he keeps it for him  
 Kunowāyimão, *v. t. an.* He keeps him, he takes care of him, he takes charge of him, he preserves him, he tends him. This word is the one commonly employed in speaking of midwifery

Kunow  
 keep  
 Kunow  
 stew  
 Kunow  
 Kunow  
 shepl  
 Kunow  
 charg  
 Kunow  
 Kunow  
 porte  
 Kunow  
 porte  
 Kunow  
 Kunow  
 Kunuk,  
 Kunukã  
 Kupaliã  
 Kupasim  
 Kupãsew  
 for a n  
 Kupãsew  
 a place  
 Kupãwin  
 jetty  
 Kupiskow  
 (at a di  
 Kupiskun  
 distanc  
 Kupow, a  
 embark  
 Kupã-ke  
 times K  
 Kupã-pip  
 the year  
 Kupã-tipi  
 Sometim  
 upuhã,  
 puts him  
 uputakun  
 249

## KUN

- Kunowāyimewāo, *v. i. 3.* He preserves, he keeps, he provides
- Kunoweapuchetawināsew, *v. i. 1 or n. an.* A steward
- Kunowemayuchikwāo, *n. an.* A shepherd
- Kunowemayuchikwāwew, *v. i. 1.* He is a shepherd
- Kunoweskōotināo, *v. t. an.* He commits the charge of him or it to him
- Kunowetum, *v. t. in. 6.* He keeps it, he observes it
- Kunowiskwātāmuwāo, *v. i. 3. or n. an.* A porter, a door-keeper
- Kunowiskwātowāsew, *v. i. 1. or n. an.* A porter, a door-keeper
- Kunowus, *adv.* For a little time
- Kunuk, *adv.* For a little time
- Kunukā, *adv.* At least
- Kupahāo, *v. t. an.* See *Kupuhāo*
- Kupasimoo, *v. i. 4.* He swims
- Kupāsew, *v. i. 1.* He camps, he encamps (as for a night)
- Kupāsewin, *n. in.* A temporary encampment, a place for encamping
- Kupāwin, *n. in.* A landing place, a launch, a jetty
- Kupiskowāo, *v. t. an.* He goes to visit him (at a distance); he passes him
- Kupiskum, *v. t. in. 6.* He goes to visit it (at a distance); he passes it
- Kupow, *v. i. 2.* He goes ashore, he disembarks, he lands
- Kuppā-kesik, *n. indec.* All day long. Sometimes *Kuppā-kesikow* is used
- Kuppā-pipoon, *n. indec.* The whole year, all the year round
- Kuppā-tipisik, *n. indec.* All night long. Sometimes *Kuppā-tipiskow* is used
- Kupuhāo, *v. t. an.* He disembarks him, he puts him on shore
- Kuputakun, *n. in.* A portage

## KUS

- Kuputānasoo, *v. i. 4.* He is unloading, he is putting things on shore
- Kuputānāo, *v. t. an.* He puts him on shore, he disembarks him; he takes him off the fire
- Kaputānum, *v. t. in. 6.* He puts it on shore; he takes it off the fire
- Kuputātuhāo, *v. t. an.* He takes him on shore
- Kuputātutow, *v. t. in. 2.* He takes it on shore
- Kuputāwāpināo, *v. t. an.* He throws him on shore
- Kuputāwāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it on shore
- Kuputāwin, *n. in.* A landing, a launch
- Kuputow, *v. t. in. 2.* He puts it on shore
- Kuskapātāo, *v. imp.* It smokes densely, there is a thick smoke, it is smoky
- Kuskapiskuhikun, *n. in.* A chain for confining the limbs, manacles, shackles
- Kuskapusum, *v. t. in. 6.* He smokes it (*i. e.* imbues it with smoke)
- Kuskapuswāo, *v. t. an.* He smokes him (*i. e.* imbues him with smoke)
- Kuskāo, *adj.* Overland, acrossland
- Kuskāwāchinikatum, *v. t. in. 6.* He carries it over the portage (on the shoulder)
- Kuskāwāo, *v. i. 3.* He passes from one piece of water to another, he crosses over a portage, he goes across land
- Kuskāwātootowāo, *v. t. an.* He goes across land to him
- Kuskāwātootum, *v. t. in. 6.* He goes across land to it
- Kuskāwātoowutāo, *v. i. 3.* He carries goods across a portage (on his back)
- Kuskāwātuhāo, *v. t. an.* He carries or takes him across the portage
- Kuskāwātutow, *v. t. in.* He carries it across the portage
- Kuskāyētakoosew, *v. i. 1.* He is gloomy
- Kuskāyētakwun, *v. imp.* It is dreary, it is dismal, it is gloomy

## KUS

- Kuskâyêtum, *v. i. 6.* He is lonely, he is sad, he is anxious, "he thinks long;" he is impatient, he is in a hurry to be off
- Kuskâyêtumenakoosew, *v. i. 1.* He looks sad
- Kuskâyêtumenakwun, *v. imp.* It looks sad, it looks dismal
- Kuskâyêtumepâhoo, *v. i. 4.* He is dispirited by waiting
- Kuskâyêtumiskew, *v. i. 1.* He is impatient
- Kuskâyêtumoo, *v. i. 4.* He is comfortless
- Kuskâyêtumoowin, *n. in.* Anxiety, grief, sadness, impatience
- Kuskêâwisew, *v. i. 1.* He is efficient, he is powerful
- Kuskêâwisewin, *n. in.* Power, authority
- Kuskêâwun, *v. imp.* It is efficient, it is powerful
- Kuskêchâsaw, *v. i. 1.* He is able to do it a little
- Kuskêchâsaw } *v. i. 1.* He is blackish, he is  
Euskêchâsisew } rather black
- Kuskêchâsin, *v. imp.* It is blackish, it is rather black
- Kuskêchikâo, *v. i. 3.* He earns, he gains
- Kuskêchikâwin, *n. in.* Gain, wages, merit, profit, due
- Kuskehâo, *v. t. an.* He causes him, he makes him (do it, &c.) he manages him, he earns him. *Ne ke kuskehow moostoos, I managed the ox (i. e. I had him under command)*
- Kuskeho, *v. i. 4.* He is clever, he is skilful; he overcomes (it), he gets over (it, as a difficulty)
- Kuskehoowin, *n. in.* Ability, power, skill
- Kuskêtâmina, *n. in. pl.* Black currants
- Kuskêtâminatik, *n. an.* Black currant bush
- Kuskêtâminnk, *n. an. pl.* Black beads
- Kuskêtâo, *n. in.* Gunpowder. The more general word is *pîkoo*, but the two names are seldom heard in the same locality
- Kuskêtâoosit, *n. an.* A Black-foot Indian
- Kuskêtâoositew, *v. i. 1.* He is a Blackfoot
- Kuskêtâsaw, *v. i. 1.* He is black

## KUS

- Kuskêtâsitâo, *v. i. 3.* He has black feet
- Kuskêtâstikwan, *n. in.* A black head, a black-headed person. (In this latter sense it is an *anim. noun*)
- Kuskêtâstikwanâo, *v. i. 3.* He has a black head
- Kuskêtâwa, *n. in. pl.* Coal, or coals
- Kuskêtâwagumew, *v. imp.* It is black (speaking of a liquid)
- Kuskêtâwanuskwâo, *v. i. 3.* He has black hair
- Kuskêtâwapâkîsaw, *v. imp. 1.* He is black (speaking of thread, linen, &c.)
- Kuskêtâwapâkun, *v. imp.* It is black (speaking of cord, line, &c.)
- Kuskêtâwapiskisew, *v. imp. 1.* He is black (speaking of metal)
- Kuskêtâwapiskisinne, *n. in.* A black stone
- Kuskêtâwapiskwun, *v. imp.* It is black (speaking of metal)
- Kuskêtâwaskisoo, *v. pass. 4.* He is burnt black
- Kuskêtâwaskitâo, *v. pass.* It is burnt black
- Kuskêtâwaskoosew, *v. imp. 1.* He is black (speaking of wood)
- Kuskêtâwaskwun, *v. imp.* It is black (speaking of wood)
- Kuskêtâwayuwâo, *v. i. 3.* He has a black tail
- Kuskêtâwâkin, *n. in.* Black cloth, mourning
- Kuskêtâwâkun, *v. imp.* It is black, or of dark color (speaking of cloth, calico, &c.)
- Kuskêtâwegatâo, *v. i. 3.* He has black legs
- Kuskêtâwêhâo, *v. t. an.* He blackens it, he makes it black
- Kuskêtâwehoo, *v. i. 4.* He wears black clothes he dresses himself in black
- Kuskêtâwekoonâo, *v. i. 3.* He has black feathers
- Kuskêtâwemistutim, *n. an.* A black horse
- Kuskêtâwepusâo, *v. i. 3.* He has a black breast

Kusk  
he  
Kusk  
(i.  
Kusk  
dar  
Kusk  
Kusk  
nur  
Kusk  
Kusk  
Kusk  
hor  
Kusk  
Kusk  
Kusk  
Kusk  
foot  
Kusk  
"pit  
Kusk  
Kuské  
is ca  
he e  
is Al  
Kuské  
Kuskét  
earns  
Kuskét  
he en  
Kuskét  
Kuskig  
fallin  
Kuskik  
Kuskik  
Kuskik  
Kuskik  
Kuskik  
thead  
251

## KUS

Kuskētāwētow, *v. t. in.* 2. He blackens it, he makes it black  
 Kuskētāwīkwāo, *v. i.* 3. He has a black face (*i. e.* naturally, as a negro)  
 Kuskētāwōw, *v. imp.* It is black, it is of a dark colour  
 Kuskētāwūkāsēs, *n. an.* A small black fox  
 Kuskētāwūkāsēsow, *v. imp.* Black foxes are numerous  
 Kuskētāwūkāsēsow, *n. an.* A black fox  
 Kuskētāwusinne, *n. in.* A black stone  
 Kuskētāwustim, *n. an.* A black dog, a black horse  
 Kuskētāwutesow'eyan, *n. in.* Black dye  
 Kuskētāwuyan, *n. in.* Black cloth  
 Kuskētāwuyusit, *n. an.* A Blackfoot Indian  
 Kuskētāwuyusitew, *v. i.* 1. He is a Black-foot  
 Kuskētipiskow, *v. imp.* It is very dark, it is "pitch dark"  
 Kuskētipiskisewin, *n. in.* Darkness  
 Kuskētow, *v. i.* 2. He is able, he can do it, he is capable; he performs it, he executes it, he earns it. *Kākeyow kākwi kuskētow*, He is almighty  
 Kuskētumakāwin, *n. in.* Merit, desert  
 Kuskētumasoo, *v. i.* 4. He deserves (it), he earns (it)  
 Kuskētumowāo, *v. t. an.* He earns it for him; he enables him  
 Kuskētumwuskik, *n. an.* A copper kettle  
 Kuskigatāsin, *v. i.* 7. He breaks his leg (by falling)  
 Kuskikwāhikāo, *v. i.* 3. She is sewing  
 Kuskikwasoo, *v. i.* 4. She sews, she stitches  
 Kuskikwasoo, *v. pass.* 4. He is sewed  
 Kuskikwasoonāpisk, *n. in.* A thimble  
 Kuskikwasoonāpiskoos, *n. in.* A small thimble  
 Kuskikwasoonāpe, *n. in.* Sewing cotton, thread

## KUS

Kuskikwasoonāpes, *n. in.* A small piece of cotton or thread  
 Kuskikwatāo, *v. t. an.* She sews him, she stitches him  
 Kuskikwatāo, *v. pass.* It is sewed  
 Kuskikwatum, *v. t. in.* 6. She sews it, she stitches it  
 Kuskikwāhikāo, *v. i.* 3. He is neck-breaking (*e. g.* breaking the necks of wild fowl)  
 Kuskikwāhikāo, *v. i.* 3. He is gathering pine bark, he is taking bark off the pine  
 Kuskikwānāo, *v. t. an.* He breaks his neck (*i. e.* the neck of another creature)  
 Kuskikwānisoo, *v. refl.* 4. He breaks his neck  
 Kuskikwāpuyew, *v. i.* 1. His neck breaks, he breaks his neck  
 Kuskikwāsin, *v. i.* 7. He breaks his neck (by falling)  
 Kuskikwāwāo, *v. t. an.* He breaks his neck (*i. e.* the neck of another creature)  
 Kuskikwāwow, *n. in.* Pine bark, a fir rogiu  
 Kuskimāo, *v. t. an.* He persuades him  
 Kuskimewāo, *v. i.* 3. He persuades  
 Kuskimewāwin, *n. in.* Persuasion  
 Kuskimootikusikun, *n. in.* An oven: a pudding, loaf bread, or other such like article cooked in a close place  
 Kuskimootow, *v. imp.* The heat is enclosed  
 Kuskipitakun, *n. an.* A fire-bag  
 Kuskipitakunis, *n. an.* A small fire-bag  
 Kuskipitāo, *v. t. an.* He breaks him by pulling  
 Kuskipitum, *v. t. in.* 6. He breaks it by pulling  
 Kuskisoo, *v. pass.* 4. He is scorched  
 Kuskitāo, *v. pass.* It is scorched  
 Kuskitūkoonāwāo, *v. t. an.* He breaks its wing  
 Kuskiwāpitakun, *n. an.* A drum  
 Kuskiwāpitakunewuyan, *n. in.* Parchment  
 Kuskowūkumin, *v. imp.* It is foggy

## KUS

- Kuskowun, *v. imp.* 'There is a fog  
 Kuskowunusk, *n. in.* A dark cloud  
 Kuskuchew, *v. i. 1.* He freezes, he becomes frozen  
 Kuskuchin, *v. imp.* It freezes, it becomes frozen  
 Kuskuchipuyew, *v. imp.* It breaks (as a piece of wood)  
 Kuskúchow, *v. imp.* See *Keskúchow*  
 Kuskun, *v. imp.* or sometimes, *n. in.* A wave  
 Kuskunuches, *n. an.* A rock partridge, a ptarmigan  
 Kuskupikatun, *v. t. in. 6.* He ties it so as not to be undone  
 Kuskusāwa, *n. in. pl.* Cinders, embers  
 Kuskusāwun, *v. imp.* It has the nature of coal  
 Kuskuschātuk, *n. in.* Rotten wood  
 Kuskuskusāwa, *n. in. pl.* Coal, cinders, gleeds, embers  
 Kuskutin, *v. imp.* It freezes, it becomes frozen, it is frozen up  
 Kuskutinowepesim, *n. in.* "The freezing month," November. See *Month*  
 Kussaiyew, *v. imperf.* What does he say? *Ke kussaiyin*, what do you say? 'This is a word of local usage  
 Kutikwunew, *v. i. 1.* He stops out a night (*i.e.* sleeps away from his dwelling)  
 Kutta, *partic.* This is used as the sign of the *future tense* before the third persons in the Indic. mood. It is also employed with the third persons in the Imper. mood. In the *subjunc.* mood it is not restricted to the third persons, and does not convey a *future* meaning, but answers to *that, as, in order that.* In this latter usage it is more generally pronounced *kitta*  
 Kutuwusisehāo, *v. t. an.* He beautifies him  
 Kutuwusisetow, *v. t. in. 2.* He beautifies it

## KWA

- Kutuwusisew, *v. i. 1.* He is beautiful, he is fair, he is handsome, he is pretty  
 Kutuwusisewin, *n. in.* Beauty  
 Kutuwusisin, *v. imp.* It is beautiful, it is fair, it is pretty  
 Kuyas, *adj.* Old. *Kuyas ia*, old things  
 Kuyas, *adv.* Long ago, before, formerly  
 Kuyasayewew, *v. i. 1.* He is old  
 Kuyasayewun, *v. imp.* It is old  
 Kuyasānum, *v. imp.* It is an old track  
 Kuyasemiskootakai, *n. in.* An old coat  
 Kuyasenakoosew, *v. i. 1.* He looks old  
 Kuyasenakwun, *v. imp.* It looks old  
 Kuyaseōotawemow, *n. an.* A forefather  
 Kuyasewisew, *v. i. 1.* He is old  
 Kuyasewun, *v. imp.* It is old  
 Kuyasusakai, *n. in.* An old coat  
 Kuyasuskiein, *n. in.* An old shoe, an old moccasin  
 Kuyāta, *adv. & prep.* Afore, long ago, before  
 Kuyā, *adv.* Too. *Local*  
 Kuyānisēw, *v. i. 5.* He is artful, he is cunning, he is crafty, he is sly  
 Kuyānisewin, *n. in.* Craftiness, cunning  
 Kujāsetow, *v. t. in. 2.* He cheats about it, he dissembles it  
 Kuyāsīmāo, *v. t. an.* He deceives him (*by speech*)  
 Kwachest, *interj.* Dear me! alas!  
 Kwachistuka, } *interj.* Alas! what a pity!  
 Kwachistukach, } Surely not!  
 Kwākoohum, *v. t. in. 6.* He poles it (*as a boat*)  
 Kwākoonāo, *v. t. an.* He thrusts him  
 Kwākoosoo, *v. i. 4.* He is poling (*i.e.* propelling a boat or canoe in shoal water by means of poles)  
 Kwākoosoonatik, } *n. in.* A propelling pole  
 Kwākoosowinatik, }  
 Kwākootāo, *v. i. p.* It blazes, it burns, it flames

Kwak  
 me  
 Kwak  
 Kwap  
 wor  
 Kwase  
 Kwask  
 Kwask  
 are r  
 Kwask  
 sprin  
 Kwask  
 leaps  
 Kwask  
 leaps  
 Kwaskw  
 leaps  
 Kwaskw  
 fast  
 Kwaskw  
 Kwaskw  
 him up  
 Kwaskw  
 it up  
 Kwaskwā  
 Kwaskwā  
 little  
 Kwaskwā  
 Kwaskwā  
 Kwaskwā  
 an angli  
 Kwaskwā  
 hook  
 Kwaskwā  
 a hook  
 Kwaskwā  
 him (*i.e.*  
 Kwaskwā  
 Kwaskwā  
 wāyacheg  
 253

## KWA

- Kwakwapiseskow, *v. imp.* Butterflies are numerous
- Kwakwapisew, *n. an.* A butterfly, a moth
- Kwapikão, *v. i. 3.* For this and similar words see *Kwoppikão*, &c.
- Kwasehão, *v. t. an.* See *Kwossehão*
- Kwaskóochises, *n. an.* A grasshopper
- Kwaskóochisesiskow, *v. imp.* Grasshoppers are numerous
- Kwaskootew, *v. i. 1.* He jumps, he leaps, he springs
- Kwaskootootowão, *v. t. an.* He jumps or leaps at him
- Kwaskootootum, *v. t. in. 6.* He jumps or leaps at it
- Kwaskwaskoopuyew, *v. i. 1.* He moves by leaps
- Kwaskwaskwãachiwusoo, *v. i. 4.* He boils fast
- Kwaskwaskwãachiwutão, *v. imp.* It boils fast
- Kwaskwaskwãpuyehão, *v. t. an.* He tosses him up
- Kwaskwaskwãpuyetow, *v. t. in. 6.* He tosses it up
- Kwaskwãpichikão, *v. i. 3.* He is angling
- Kwaskwãpichikãsew, *v. i. 1.* He angles a little
- Kwaskwãpichikãwin, *n. in.* An angling place
- Kwaskwãpichikun, *n. in.* A fish-hook
- Kwaskwãpichikunãape, *n. in.* A fishing-line, an angling line
- Kwaskwãpichikunis, *n. in.* A small fishing-hook
- Kwaskwãpitão, *v. t. an.* He catches him with a hook
- Kwaskwãpitumowão, *v. t. an.* He angles for him (*i.e.* for another person)
- Kwaskwãpuyew, *v. i. 1.* He bounces
- Kwaskwãpuyin, *v. imp.* It bounces
- Kwayachegopowew, *v. i. 1.* He stands ready

## KWA

- Kwayachehão, *v. t. an.* He prepares him, he makes him ready
- Kwayachetow, *v. t. in. 2.* He prepares it
- Kwayachetumowão, *v. t. an.* He prepares it for him
- Kwayachêw, *v. i. 5.* He is ready
- Kwayatisew, *v. i. 1.* He is ready
- Kwayatun, *v. imp.* It is ready
- Kwayatustão, *v. pass.* It is placed or set ready
- Kwayatustow, *v. t. in. 2.* He lays or places it ready, he provides it
- Kwayatustumowão, *v. t. an.* He lays it ready for him, he provides for him
- Kwayootakão, *v. i. 3.* He fights
- Kwayootowão, *v. t. an.* He fights him, he flies at him, he pounces upon him
- Kwayootum, *v. t. in. 6.* He fights it, he flies at it
- Kwayusitão, *v. i. 3.* He gets his foot into a hole, he slips into a hole
- Kwãkwãtipinão, *v. t. an.* He turns him over repeatedly
- Kwãkwãtipinum, *v. t. in. 6.* He turns it over repeatedly
- Kwãskapãkuhum, *v. t. in. 6.* He turns it round (with a stick)
- Kwãskapãkuwão, *v. t. an.* He turns him round (with a stick)
- Kwãskapikãhum, *v. t. in. 6.* He turns it round (as something roasting)
- Kwãskapikãwão, *v. t. an.* He turns him round (*e.g.* a roasting goose)
- Kwãskapootinão, *v. t. an.* He turns him inside out
- Kwãskapootinum, *v. t. in. 6.* He turns it inside out
- Kwãskaskisãnão, *v. t. an.* He turns him over
- Kwãskaskisãnum, *v. t. in. 6.* He turns it over (as a billet on the fire)



## KWA

Kwätupewāpīwāo, *v. t. an.* He overthrows him  
 Kwékwekootāāo, *v. i. 3.* He has a palpitation  
 Kwékwesep, *n. an.* A water-hen  
 Kwékwunkāo, *n. an.* A wolverine  
 Kwékwun, *v. imp.* It trembles, it quakes (*i. e.*  
 the earth)

Kwemā, *n. indec.* This word is only used  
 with a pronoun, thus, *ne kwemā*, my name-  
 sake; *ke kwemā*, your namesake

Kwesch! *interj.* Be quiet! This word is  
 mostly used in speaking to dogs

Kweskooseyoowāo, *v. imp.* It howls (as the  
 wind)

Kweskusew, *v. i. 1.* He whistles

Kweskusepatum, *n. an.* The whistling duck.  
 The word is properly a *verb*, but it is used  
 as a noun

Kwetatāitootum, *v. i. 6.* He is at a loss what  
 to do, or how to do it

Kwetonowāo, *v. t. an.* He cannot find him

Kwetonum, *v. t. in. 6.* He cannot find it

Kwetowāyētum, *v. t. in. 6.* He doubts about  
 it, he does not know what to think about it

Kwetowāyētumehāo, *v. t. an.* He makes him  
 doubt

Kwetowāyimāo, *v. t. an.* He feels the loss of  
 him; he does not know what to think about  
 him

Kwetoweāmekwanew, *v. i. 1.* He is in want of  
 a spoon

Kwetoweitākāskowāo, *v. t. an.* He is at a loss  
 which side of him to go (*e. g.* when about to  
 shoot an animal)

Kwetoweitākāskum, *v. t. in. 6.* He is at a loss  
 which side of it to go to

Kwetoweitāitootum, *v. i. 6.* He is at a loss  
 what to do, or how to do it

Kwetoweitāo, *v. t. an.* He is at a loss what to  
 say to him

Kwetoweitāyētum, *v. i. 6.* He doubts

## KWE

Kwetoweitāyētumowin, *n. in.* Doubt

Kwetoweitwāo, *v. i. 3.* He is at a loss what  
 to say, he makes an excuse

Kwetoweitwāwin, *n. in.* An excuse

Kwetoweomitew, *v. i. 1.* He is in want of  
 fire-wood

Kwetoweoskootakow, *v. i. 2.* He is in want  
 of a coat

Kwetoweootapanaskoo, *v. i. 4.* He is in want  
 of a sled

Kwetowetootum, *v. t. in. 6.* He is at a loss  
 what to do

Kwetoweukōopew, *v. i. 1.* He is in want of a  
 blanket

Kwetoweusamāo, *v. i. 3.* He is in want of  
 snow-shoes

Kwetoweustootinew, *v. i. 1.* He is in want  
 of a cap

Kwetoweustow, *v. t. in. 2.* He is at a loss  
 where to place it, he has no room to place it

Kwetowikootowakunisew, *v. i. 1.* He is in  
 want of matches

Kwetowikuskipitakunew, *v. i. 1.* He is in  
 want of a fire-bag

Kwetowimatchesew, *v. i. 1.* He is in want of  
 matches

Kwetowimechew, *v. i. 1.* He is in want of  
 food

Kwetowimitasew, *v. i. 1.* He is in want of  
 leggins

Kwetowimitew, *v. i. 1.* He is in want of fire-  
 wood

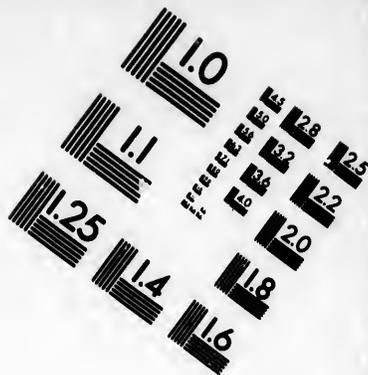
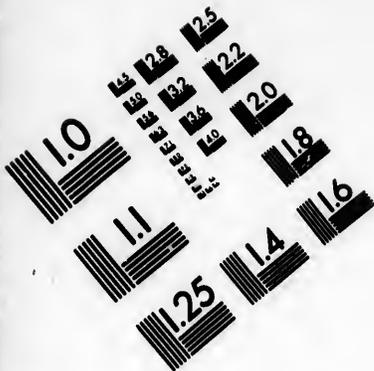
Kwetowimuskisinew, *v. i. 1.* He is in want of  
 mooccasins

Kwetowipaskisikunew, *v. i. 1.* He is in want  
 of a gun

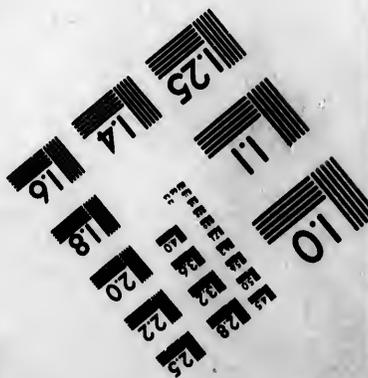
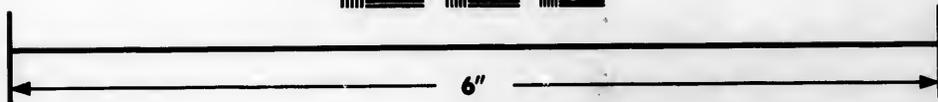
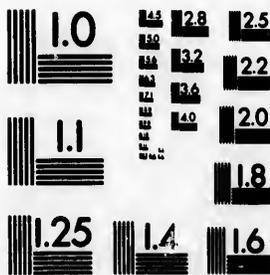
Kwetowipukewuyanew, *v. i. 1.* He is in want  
 of a shirt

Kwetowipukwūtāhoo, *v. i. 1.* He is in want  
 of a belt





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14590  
(716) 872-4503

1.5 1.8  
2.0 2.2  
2.5 2.8  
3.2 3.6  
4.0 4.5

10  
11  
12  
13  
14  
15

KWE

- Kwetowitapiskakunew, *v. i. 1.* He is in want of a handkerchief  
 Kwetowiwastānumakunew, *v. i. 1.* He is in want of a lamp  
 Kwetumawin, *n. in.* Want, need, necessity  
 Kwetumow, *v. i. 2.* He is in want. It is sometimes used as a *transitive verb*  
 Kwiusk, *adv.* Right, rightly, well  
 Kwiusk, *adj.* Right, correct, straight, upright  
 Kwiuskatisew, *v. i. 1.* He is just, he is righteous  
 Kwiuskatisewin, *n. in.* Uprightness, righteousness  
 Kwiuskisew, *v. i. 1.* He is straightforward, he is righteous, he is upright  
 Kwiuskisewin, *n. in.* Straightforwardness, uprightnes  
 Kwiuskissewāpisehāo, *v. t. an.* He induces him to act aright, he justifies him  
 Kwiuskissewāpisew, *v. i. 1.* He is just, he is righteous, he is faithful  
 Kwiuskissewāpisewin, *n. in.* Justice, righteousness  
 Kwiuskitatisew, *v. i. 1.* He is just, he is righteous  
 Kwiuskitatisewin, *n. in.* Uprightness, righteousness  
 Kwiuskitatisewukāyimāo, *v. t. an.* He justifies him  
 Kwiuskitāyétakwun, *v. imp.* It is lawful, it is proper, it is reasonable  
 Kwiuskitew, *v. i. 1.* He is just  
 Kwiuskitootumowin, *n. in.* Justice  
 Kwiuskitustāo, *v. imp.* It is lawful, it is placed right  
 Kwiuskoochigatāo, *v. pass.* It is placed right or in order  
 Kwiuskoogapowew, *v. i. 1.* He stands straight  
 Kwiuskoohāo, *v. t. an.* He straightens him  
 Kwiuskoopuyin, *v. imp.* It becomes straight, it straightens

KWU

- Kwiuskoosew, *v. i. 1.* He is straight  
 Kwiuskootin, *v. imp.* It lies straight  
 Kwiuskootitisew, *v. i. 1.* He is a just man.  
 Or as *n. an.* a just man  
 Kwiuskootow, *v. t. in. 2.* He straightens it  
 Kwiuskumootow, *v. t. in. 2.* He places, he fixes, or he makes it straight  
 Kwiuskwapiskinum, *v. t. in. 6.* He straightens it with the hand (speaking of metal)  
 Kwiuskwapiskuhum, *v. t. in. 6.* He straightens it with a hammer, &c. (speaking of metal)  
 Kwiuskwatisew, *v. i. 1.* See *Kwiuskatisew*  
 Kwiuskwow, *v. imp.* It is straight  
 Kwiuskwumootow, *v. t. in. 2.* See *Kwiuskumootow*  
 Kwiuskwun, *v. imp.* It is right, it is just, it is straightforward  
 Kwoppikakun, *n. in.* A bucket, a pitcher, a vessel for fetching water in  
 Kwoppikāo, *v. i. 3.* He brings water, (as from a river, lake, &c.)  
 Kwoppuhikāo, *v. i. 3.* He measures  
 Kwoppuhikun, *n. in.* A measure of capacity  
 Kwoppuhiskewan, *n. in.* A spade  
 Kwoppuhum, *v. t. in. 6.* He lifts it out, he scoops it out; he takes "measures" for hunting (*i. e.* certain quantities of ammunition)  
 Kwoppuhumowāo, *v. t. an.* He takes "measures" from him  
 Kwoppuwāo, *v. t. an.* He lades him out, he scoops him out  
 Kwossehāo, *v. t. an.* He runs off with him, he carries him off suddenly  
 Kwossetow, *v. t. in. 2.* He runs off with it  
 Kwúkoosoo, *v. i. 4.* See *Kwákoosoo*  
 Kwunukoohum, *v. t. in. 6.* He empties it out  
 Kwunukoonāo, *v. t. an.* He empties him out (as tobacco from a pipe)  
 Kwunukoonum, *v. t. in. 6.* He empties it out

Kw  
 Kw  
 (a  
 N.  
 i  
 o  
 t  
 a  
 th  
 Mache,  
 is not  
 as in  
 Mache  
 Mache  
 mence  
 Machek  
 the E  
 Machek  
 Machen  
 Machepe  
 Machepu  
 Machepu  
 Machefo  
 mence  
 Machew,  
 goes fa  
 Machich,  
 Machikoo  
 Machipát  
 Machistu  
 down (  
 257

## KWU

Kwunukootitow, *v. t. in. 2.* He empties it out  
Kwunukoowñō, *v. t. an.* He empties him out  
(as tobacco from a pipe)

## L.

**N.B.** The letter L is confined to the districts around Moose Factory, James' Bay, where it is in frequent use for the Y, N, or 'Th of other localities. When this letter is initial the word must be sought for under Y or N, and will, in most instances, be found under the former of these. Thus for

Lakum, see Yakum

Lootin, see Yootin

Lipwakow, see Yipwakow, &c.

## M.

Mache, *particle*, signifying commencement. It is not used alone, but prefixed to many verbs, as in the instances given below

Macheayumew, *v. i. 1.* He begins to speak

Machehāo, *v. t. an.* He begins him, he commences him

Machekesikunōok, *n. indec.* The East, from the East

Machekesikunootāk, *n. indec.* The East

Machemechisoo, *v. i. 4.* He begins to eat

Machepekiskwāo, *v. i. 3.* He begins to speak

Machepuyew, *v. imp.* It begins, it moves onwards

Machepuyewin, *n. in.* The beginning

Machetow, *v. t. in. 2.* He begins it, he commences it

Machēw, *v. i. 5.* He departs, he goes away; he goes fast, he is quick; he hunts (for meat)

Machich, *adv.* Finally, at the end. *Local*

Machikoonāo, *v. t. an.* He detains him

Machipátow, *v. i. 2.* He runs fast

Machistun, *v. imp.* The ice starts or drifts down (the river)

## MAK

Machow, *v. i. 2.* He goes away. See Machēw

Machukētun, *v. t. in. 6.* He counts them

Machukimāo, *v. t. an.* He counts them

Mahapookoo, *v. i. 4.* He drifts down the river

Mahapootāo, *v. imp.* It drifts down the river

Mahapootow, *v. t. in. 2.* He brings it down the river (as a raft)

Mahasew, *v. i. 1.* He sails down the river

Mahekātāo, *v. imp.* It has drifted down the current

Mahēkunatikookāwuk, *v. i. 3.* See Mūhēkunatikookāwuk

Mahetissūhum, *v. t. in. 6.* He sends it down (the river, &c.)

Mahetissūwāo, *v. t. an.* He sends him down (the river, &c.)

Mahiskōotāo, *v. i. 3.* He walks down the current (*i. e.* on the ice)

Mahiskum, *v. i. 6.* He goes down the river (walking). He visits the Fort. (This latter usage is *local*)

Mahum, *v. i. 6.* He goes down the river (padding or rowing), he goes a trip; he visits the Fort. (This last application of the word is *local*.)

Mai, *n. in.* See Mā

Maka, *conj. & adv.* But, then. This is a word of very frequent use by some Indians, and in many cases is not rendered into English, as *Akoomaka*, then, *Mak'ooma*, here it is

Makiskoochis, *n. an.* A small species of frog

Makoohum, *v. t. in. 6.* He compresses it

Mak'ooma, *exclam.* Here it is!

Makoonāo, *v. t. an.* He presses him, he squeezes him, he grasps him, he takes hold of him, he seizes him, he kneads it (*i. e.* dough)

Makoonichāyew, *v. i. 1.* He clasps his hands together

Makoonikāo, *v. i. 3.* He is pressing, he is squeezing, he is kneading

MAK

- Makoonum, *v. t. in.* 6. He presses it, he squeezes it, he takes hold of it  
 Makoopichikun, *n. in.* A bond; something for grasping or pressing. The word is not often used in the latter sense  
 Makoopitão, *v. t. an.* He ties him  
 Makoopitum, *v. t. in.* 6. He ties it  
 Makoopuyew, *v. imp.* It contracts, it becomes pressed down  
 Makooskowão, *v. t. an.* He presses him  
 Makooskum, *v. t. in.* 6. He presses it  
 Makoowão, *v. t. an.* He compresses him  
 Mak'owa, *exclam.* Here he is!  
 Mak'unike, *exclam.* Here they are!  
 Makwâyêtum, *v. i.* 6. He is very ill  
 Makwuchikānikun, *n. in.* A vice, pincers, tongs  
 Makwúchikão, *v. i.* 3. He chews  
 Makwuhikun, *n. in.* A press  
 Makwúkão, *v. i.* 3. He bites. Some Indians pronounce the two first syllables of this word and its derivatives *makoo-* instead of *makwú-*  
 Makwúkāskew, *v. i.* 1. He is often biting  
 Makwúmão, *v. t. an.* He bites him, he gnaws him  
 Makwúmitoowuk, *v. recip. pl.* 4. They bite each other  
 Mákwn, *n. in.* The heel  
 Mákwnikākun, *n. in.* The heel bone  
 Mákwnikun, *n. in.* The heel bone  
 Makwútum, *v. t. in.* 6. He bites it, he gnaws it  
 Mamakoochikão, *v. i.* 3. He chews, he chews the cud  
 Mamakwumão, *v. t. an.* He chews him  
 Mamakwutum, *v. t. in.* 6. He chews it  
 Mamanehã, *v. t. an.* He almost "finishes" him (*i. e.* almost kills him)  
 Mamanetow, *v. t. in.* 2. He almost finishes it, he almost completes it

MAM

- Mamátaweissechikão, *v. i.* 3. He works miracles  
 Mamátaweissechikāwin, *n. in.* A miracle  
 Mamátaweutooskāwin, *n. in.* A wonder, a miracle  
 Mamatowinakoosew, *v. i.* 1. He has a strange appearance  
 Mamatowinakwun, *v. imp.* It has a strange appearance  
 Mamêchimão, *v. t. an.* See *Mumêchimão*  
 Mameskooch, *adv.* By turns, in exchange  
 Mameskow, *adv.* Accidentally  
 Mameyoomão, *v. t. an.* He speaks well of him  
 Mamik, *adv.* Down the river  
 Mamisehã, *v. t. an.* He accuses him, he betrays him, he disgraces him  
 Mamisemão, *v. t. an.* He accuses him, he betrays him, he disgraces him  
 Mamisemâyêtum, *v. i.* 6. He is distressed  
 Mamisemayêtumoowin, *n. in.* Distress  
 Mamitat, *adv.* Ten apiece, by tens  
 Mamitatomitunow, *adv.* A hundred each, by hundreds  
 Mamitatút, *adv.* Ten apiece, by tens  
 Mamitooonâyêchikun, *n. in.* The mind  
 Mamitooonâyêtum, *v. t. in.* 6, or *v. i.* He considers it, he contemplates it, he reflects  
 Mamitooonâyêtumoowin, *n. in.* Contemplation, imagination, thought  
 Mamo, *adv.* Altogether, together, all at once  
 Mamoipuyehoowuk, *v. i.* 4. *pl.* } They run to-  
 Mamoipuyewuk, *v. i.* 1. *pl.* } gether (either  
 in company, or to one place)  
 Mamouskitão, *v. imp.* It stands together (as in a cluster or bunch)  
 Mamóoche, *adv.* Altogether  
 Mamowâyus, *adv.* Extremely, most, beyond the rest  
 Mamowâyutewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are in company

Ma  
 Mar  
 on  
 pa  
 Man  
 to  
 Mam  
 ge  
 Mam  
 ass  
 Mam  
 the  
 Mam  
 tog  
 one  
 Mam  
 Mam  
 Mam  
 str  
 Mam  
 Mam  
 Mam  
 hear  
 Mam  
 at he  
 Mam  
 him  
 Mam  
 pris  
 Mam  
 it is w  
 Mamusk  
 strang  
 Mamusk  
 Mamusk  
 der, a  
 NOTE  
 men  
 239

## MAM

*Mamowe, adv prof.* With one accord  
*Mamowespátowuk, v. i. . . pl.* They run together. It is generally used of running to one place, but sometimes of running in company  
*Mamowispuyehoowuk, v. i. 4. pl.* They run together (*i. e.* to one place)  
*Mamoweitóotāwuk, v. i. 3. pl.* They go together, they go to one place  
*Mamoweitoowin, n. in.* A company, an assemblage  
*Mamoweitoowuk, v. i. 4. pl.* They assemble, they get together  
*Mamowepáhāo, v. t. an.* He gathers them together running, (as by running first for one and then for another)  
*Mamoweyās, adv.* See *Mamowāyus*  
*Mamowin, n. in.* A trip down the river  
*Mamuskach, adv.* Wonderfully, surprisingly, strangely  
*Mamuskacheissechikāwin, n. in.* A miracle  
*Mamuskachiétew, v. i. 1.* He works miracles  
*Mamuskachiétewin, n. in.* A miracle  
*Mamuskasetowāo, v. t. an.* He is surprised at hearing him (*i. e.* at what he says)  
*Mamuskasetum, v. t. in. 6.* He is surprised at hearing it  
*Mamuskatāo, v. t. an.* He is surprised at him  
*Mamuskatāyétakoosew, v. i. 1.* He is surprising, he is wonderful  
*Mamuskatāyétakwun, v. imp.* It is surprising, it is wonderful  
*Mamuskatāyétum, v. t. in. 6.* He thinks it strange  
*Mamuskatum, v. t. in. 6.* He is surprised at it  
*Mamuskatumoowin, n. in.* A surprise, a wonder, a mystery  
**NOTE.**—Several of the above words commencing with *mamuska* are in some loca-

## MAR

lities more usually heard in their simpler form, *muska*  
*Mana, adv.* Continually, habitually; seemingly, apparently. *Mana maka, moreover*  
*Mana! exclam.* There he is! *Local*  
*Manā! exclam.* There it is! *pl.* there they are!  
*Manāk! exclam. pl. anim.* There they are!  
*Manischanis, n. an.* A goat, a sheep  
*Manischanisis, n. an.* A kid, a lamb  
*Manischanisikumik, n. an.* A sheep cot, a fold  
*Manitāo, n. an.* See *Mantāo*, which is the more general pronunciation  
*Manookāo, v. i. 3.* He is making a tent  
*Manshesh, n. in.* A little, a bit  
*Mantāo, n. an.* A stranger  
*Mantāouske, n. in.* A strange country, a stranger's country  
*Mantāwesepe, n. in.* A stranger's river. This is the Indian name for Fort Churchill  
*Mantāwetootowāo, v. t. an.* He makes a stranger of him, he alienates him  
*Mantāweuske, n. in.* A strange country, a foreign country, a stranger's country  
*Mantāwew, v. i. 1.* He is a stranger  
*Mantāwuske, n. in.* A strange country  
*Mantowakunāo, v. i. 3.* He is dressing furs  
*Māpināo, v. i. 3.* He moans (through pain)  
*Marsh! exclam.* This is a word mostly used when driving dogs, and is equivalent to *go on, get along*, and sometimes *get away!* The Indians frequently pronounce it *marsh*, as they have no *r* in their language, and they generally double the word—"marsh, marsh." I think it must be the French *v. imper., marche*, introduced into the country by the Canadians. I give it, however, the English orthography. It does not take a plural form.

MAS

Maschinakoosew, *v. i. 1.* He is pretty  
 Maschinakwun, *v. imp.* It is pretty  
 Masehão, *v. t. an.* He pulls him about, he wrestles with him, he meddles with him, he fights him  
 Masehitoowin, *n. in.* An affray, a scuffle, a battle  
 Masehitoowuk, *v. recip. 4. pl.* They wrestle with each other, they fight  
 Masekão, *v. i. 3.* He fights, he wrestles  
 Masekãweyineu, *n. an.* This is a coined word for a soldier, but it would answer better for a pugilist, or a wrestler  
 Masetow, *v. t. in. 2.* He meddles with it, he works it up  
 Mash! *exclam.* See Marsh  
 Masikisk, *n. an.* A cedar (tree), a cedar brush  
 Masikiskooskow, *v. imp.* Cedars abound  
 Masimãkoos, *n. an.* See Masumãkoos  
 Masimoo, *v. i. 4.* He cries for help, he tells bad news; he complains  
 Masimoostoowão, *v. t. an.* He entreats him, he cries to him for help  
 Maskichichão, *v. i. 3.* He has a defect or a deformity in his hand  
 Maskichikwun-sakuhikun, *n. in.* Knee Lake  
 Maskikatão, *v. i. 3.* He is lame  
 Maskikew, *v. i. 1.* He grows with a blemish  
 Maskikun, *n. in.* The bosom, the breast, the chest  
 Maskikunapisk, *n. in.* A breastplate  
 Maskinêtawikew, *v. i. 1.* He is born with a defect  
 Maskipitoonão, *v. i. 3.* He has a deformed arm  
 Maskipuyew, *v. i. 1.* He is lame, he limps  
 Maskisew, *v. i. 1.* He has a defect, he has a blemish or deformity; he is deformed, he is maimed, he is impotent

MAT

Maskisitão, *v. i. 3.* He is lame, he is deformed in his feet  
 Maskooch, *adv.* Likely, perhaps  
 Maskwãmoot, *n. in.* A bag made of the whole skin of an animal (corresponding to the bottle of the ancients)  
 Masumãkoos, *n. an.* The river trout  
 Masumãkooskow, *v. imp.* Trout are numerous  
 Matãhão, *v. t. an.* He tracks him  
 Matamão, *v. i. 3.* He comes up to the track (of it)  
 Matapoo, *adv.* Abreast, side by side  
 Matapoo-gapowewuk, *v. i. 1. pl.* They stand abreast, they stand in a row  
 Matapootãwuk, *v. i. 3. pl.* They walk abreast, they walk side by side  
 Matawustuhikun, *n. in.* Bead-work, silk-work  
 Matches, *n. in. pl.* Lucifers, matches, brimstone. This is the English word, but it is in common use in some localities, and is usually pronounced *mã-chês*  
 Matcheskootão, *n. in.* Brimstone, *lit.* "matches, fire"  
 Mãte! } *interj.* See! lo! behold! look!  
 Mãtika! }  
 Matinumakão, *v. i. 3.* He distributes, he apportions, he allots, he administers, he divides (things) out  
 Matinumakãwin, *n. in.* A distribution, an allotment  
 Matinumakun, *n. in.* A separate lot, a chapter  
 Matinumakunis, *n. in.* A separate small lot, a verse  
 Matinumasoowuk, } *v. recip. pl. 4.* They divide  
 Matinumatoowuk, } it amongst themselves  
 Matinumowão, *v. t. an.* He parts it amongst them, he distributes it to them, he apportions it to them, he shares it out amongst them  
 Matinuwã-kesikow, *n. in. & v. imp.* "The

see  
 rat  
 Mati  
 app  
 Matie  
 Matie  
 pla  
 Matie  
 pla  
 Matie  
 Matie  
 Matoc  
 Matoc  
 Matoc  
 Matoc  
 Matoc  
 cloth  
 rial  
 Mátow  
 appl  
 Matuh  
 Matuh  
 Matuke  
 them  
 Matuke  
 Matum  
 pain  
 Matúpi  
 It is  
 turiti  
 Mawuch  
 Mayach  
 Mayask  
 away  
 Mayask  
 of the  
 Mayask  
 of the  
 Mayask  
 beyond  
 261

## MAT

- servings-out day," *i. e.* the day for giving out rations, Saturday
- Matinuwão, *v. i. 3.* He divides it out, he apportions it, he allots it
- Matis, *n. an.* A flint
- Matisowatão, *v. t. an.* He cuts him in several places
- Matisowatum, *v. t. in. 6.* He cuts it in several places
- Matisum, *v. t. in. 6.* He cuts it
- Matiswão, *v. t. an.* He cuts him
- Matoo, *v. i. 4.* He cries, he weeps
- Matootootowão, *v. t. an.* He laments him
- Matootootum, *v. t. in. 6.* He laments it
- Matoowin, *n. in.* A cry, a weeping
- Matoowuyan, *n. in.* A coined word for *sack-cloth*; *lit.* "crying or mourning material"
- Mátowêw, *v. i. 5.* He is lean. Some Indians apply this word only to *fish*
- Matuhikão, *v. i. 3.* She is scraping a skin
- Matuhikun, *n. in.* A scraper for skins
- Matukooskowão, *v. t. an.* He presses him or them down
- Matukooskum, *v. t. in. 6.* He presses it down
- Matumúchew, *v. i. 4.* He begins to feel pain
- Matupinão, *v. i. 3.* He begins to be in pain. It is commonly applied to the pains of parturition, but is not restricted to them
- Mawuche, *adv.* Exceedingly, extremely
- Mayachimoo, *v. i. 4.* He tells bad news
- Mayaskakão, *v. i. 3.* He passes by, he passes away
- Mayaskakawemukoosawin, *n. in.* The feast of the passover
- Mayaskootatowékóotoowin, *n. in.* The feast of the passover
- Mayaskowão, *v. t. an.* He passes him, he goes beyond him

## MAT

- Mayaskum, *v. t. in. 6.* He passes it, he goes beyond it
- Mayatisew, *v. i. 1.* He is bad, he is evil, he is ugly. It is usually applied to *physical* ill
- Mayatisewakun, *n. an.* The devil
- Mayatisewin, *n. in.* Badness, ill, evil
- Mayatun, *v. imp.* It is bad, it is evil, it is ugly
- Mayãmão, *v. t. an.* He despises him. See *Mayâyimão*
- Mayâyêchikão, *v. i. 3.* He rebels
- Mayâyêchikawin, *n. in.* Rebellion
- Mayâyétakoosew, *v. i. 1.* He is contemptible, he is reproachable
- Mayâyétakoosewin, *n. in.* Contempt, reproach, scorn
- Mayâyétakwun, *v. imp.* It is contemptible
- Mayâyétum, *v. t. in. 6.* He despises it, he scorns it, he reviles it, he disdains it
- Mayâyétumowin, *n. in.* Contempt, disdain
- Mayâyimão, *v. t. an.* He disdains him, he despises him, he scorns him, he reproaches him, he refuses obedience to him
- Mayâyimikooosewin, *n. in.* Contempt, reproach
- Mayeayawin, *n. in.* A calamity, a disaster, a malady
- Mayeayow, *v. i. 2.* He is in a bad state (either through disease or disaster)
- Mayemussinúhikão, *v. i. 3.* He writes badly
- Mayetootowão, *v. t. an.* He harms him, he does wrong to him
- Mayookow, *v. imp.* See *Munookow*
- Mayowipuyew, *v. imp.* It passes away, it passes by
- Mayowuhum, *v. t. in. 6.* He goes past it (by water)
- Mayowuwão, *v. t. an.* He goes past him (by water)
- Mayuchik, *n. an.* A sheep



## MAN

- Mānikikutow, *v. t. in. 2.* He fences it  
 Mānikun, *n. in.* A fence  
 Mānikunatik, *n. in.* A fencing pole  
 Māniskatik, *n. in.* A picket, a stockade, a  
 fence, a railing  
 Māniskis, *n. in.* A fence  
 Māskunow, *n. in.* A path, a road, a track, a  
 way  
 Māskunowun, *v. imp.* It is a path  
 Māsookoonkesikow, *adj.* Every day. See  
*Asookoonkesikow*  
 Māstachiwusoo, *v. i. 4.* He boils away  
 Māstachiwutāo, *v. imp.* It boils away  
 Māstapawāo, *v. imp.* It melts (as snow in  
 water)  
 Māstaskisoo, *v. pass. 4.* He is burnt up, he  
 is burnt out, it is melted, as ice, or snow in  
 warm weather  
 Māstaskisum, *v. t. in. 6.* He burns it up, he  
 consumes it  
 Māstaskiswāo, *v. t. an.* He burns him up,  
 he consumes him, he devours him  
 Māstaskitāo, *v. pass.* It is burnt up, it is burnt  
 out  
 Māstaskoosoo, *v. pass. 4.* See *Māstaskisoo*  
 Māstasoo, *v. pass. 4.* He is burnt up or burnt  
 out  
 Māstataō, *v. pass.* It is burnt up, it is burnt out  
 Māstināo, *v. t. an.* He uses him or them all  
 up, he consumes them, he expends them,  
 he wastes them  
 Māstinikatāwa, *n. pass. (inan.)* They are used  
 up  
 Māstinipuyehāo, *v. t. an.* He uses them up  
 Māstinipuyetow, *v. t. in. 2.* He uses it up  
 Māstinipuyew, *v. imp.* It gets used up  
 Māstinum, *v. t. in. 6.* He uses it all up, he  
 consumes it, he expends it, he wastes it  
 Māstukāi, *n. in.* The hair. *Nāstukāi*, my  
 hair. *Kāstukāi*, thy hair

## MEC

- Māstukoonāpitāo, *v. t. an.* He takes off the  
 covering from him  
 Māstukoonāpitum, *v. t. in. 6.* He takes off  
 the covering from it  
 Māstun, *n. in.* The inner bark of trees, the  
 sap  
 Māstunapoo, *n. in.* The thin juice of trees  
 Māstunipewai, *n. in.* The down (of fowls)  
 Māstusoo, *v. i. 4.* He removes the inner bark  
 from trees, he scrapes the sap  
 Māstututin, *v. imp.* It rots  
 Māsukamaskum, *v. i. 6.* He walks all about  
 amongst the trees; he walks round the lake.  
 (This latter sense of the word is only *local*.)  
 Māsukoomakoonāo, *v. imp.* The snow lies  
 all about, in every place  
 Māsukoomaskooskum, *v. i. 6.* See *Māsuka-*  
*maskum*  
 Mātowakatāo, *v. t. an.* He mocks him  
 Mātowakāo, *v. i. 3.* He plays with it  
 Mātowakun, *n. in.* A toy  
 Mātowāo, *v. i. 3.* He plays  
 Mātowāskew, *v. i. 1.* He is always playing, he  
 is playful  
 Mātowāwikumik, *n. in.* A play-house, a  
 theatre  
 Mātowāwin, *n. in.* Play, sport, fun  
 Māyow, *part. indec.* This is a *local* word, and  
 seldom used except in the expression *āhoo*  
*māyow*, it serves him right  
 Meanehāo, *v. t. an.* He finds fresh tracks of  
 him  
 Meanikwun, *v. imp.* It is a fresh track  
 Meanhāo, *v. t. an.* See *Meanehāo*  
 Meanum, *v. i. 6.* He makes a fresh track  
 Meapakwun, *n. an.* A fibrous substance hang-  
 ing from the branches of decayed pines  
 Mēchāt, *adj.* Many, a good quantity, a large  
 number. *Nowuch mēchāt*, a considerable  
 number. *Kiche mēchāt*, a great many

MEC

- Méchâtew, *v. i. 1.* He is plenteous, he forms a good many (*e. g.* a man having a large family) *Méchâtewuk, pl.* they are many, they abound, they are numerous, they swarm  
 Méchâtin, *v. imp.* It is plenteous. *Méchâtinwa, pl.* they are many, they are numerous  
 Méchâtoogatão, *v. i. 3.* He has many legs  
 Méchâtoohão, *v. t. an.* He makes many, he makes many of them  
 Méchâtookwamoowuk, *v. i. 4.* They are many sleeping together  
 Méchâtoominuk, *n. an. pl.* Many grains  
 Méchâtoonikatão, *v. t. an.* He calls him by many names  
 Méchâtoonikatum, *v. t. in. 6.* He calls it by many names  
 Méchâtooskumwuk, *v. imp.* There are many tracks  
 Méchâtootow, *v. t. in. 2.* He makes many of them  
 Méchâtoowâwuk, *v. i. 3.* They make many sounds  
 Méchâtwapiskoosewuk, *v. imp. 1. pl.* They are many (speaking of metal articles, *anim.*)  
 Méchâtwapiskunwa, *v. imp. pl.* They are many (speaking of metal articles, *inan.*)  
 Méchâtwapitão, *v. i. 3.* He has many teeth  
 Méchâtwasoosewuk, *v. imp. 1. pl.* They are many (speaking of wood, *anim.*)  
 Méchâtwasunwa, *v. imp. pl.* They are many (speaking of wood, *inan.*)  
 Méchâtwow, *adv.* Many times, often, frequently  
 Mechew, *v. t. in. 1.* He eats it  
 Mechewin, *n. in.* Food  
 Mechewinis, *n. in.* A little food  
 Mechim, *n. in.* Food, provision  
 Mechimapoo, *n. in.* Broth, soup  
 Mechimapookakão, *v. i. 3.* She makes soup or broth of it

MEK

- Mechimapookão, *v. i. 3.* She is making soup or broth  
 Mechimewut, *n. in.* A canteen  
 Mechimikâtum, *v. t. in. 6.* He baits it  
 Mechimikûchikun, *n. in.* A bait  
 Mechimikumik, *n. in.* A provision-store  
 Mechimikumikôokatum, *v. t. in. 6.* He makes a provision-store of it, he turns it into a provision-store  
 Mechimikumikôokão, *v. i. 3.* He builds a provision-store  
 Mechimis, *n. in.* A little food  
 Mechimiskow, *v. imp.* Food is plentiful  
 Mechisoo, *v. i. 4.* He eats; he browses, he pastures, he grazes  
 Mechisoohão, *v. t. an.* He causes him to eat  
 Mechisookasoo, *v. i. 4.* He pretends to eat  
 Mechisûokowão, *v. t. an.* He feeds him (as a child)  
 Mechisoosew, *v. i. 1.* He eats a little  
 Mechisookew, *v. i. 1.* He eats often  
 Mechisoowin, *n. in.* Food, provision, pasture  
 Mechisoowinâtik, *n. in.* A table  
 Mechisoowinâtikookão, *v. i. 3.* He makes a table  
 Mechisoowinâtikookowão, *v. t. an.* He makes a table for him  
 Mechisoowinâtikooos, *n. in.* A small table  
 Mechisoowinâtik-ukwunuhikun, *n. in.* A table-cloth  
 Mechisoowinis, *n. in.* A little food  
 Mechuskooses, *n. in.* A swallow  
 Mekewap, *n. in.* A tent, a tabernacle, a camp  
 Mekewapemukoosâwin, *n. in.* The feast of the tabernacles  
 Mekewapewêkôotoowin, *n. in.* The feast of the tabernacles  
 Mekis, *n. an.* A bead  
 Mekisikâtum, *v. t. in. 6.* She works it with beads  
 Mekisinakun, *n. in.* Crockery, a cup, a platter  
 Mekisinakunis, *n. in.* A small cup

Meki  
 Meki  
 Meko  
 Meko  
 he  
 Meku  
 wor  
 pen  
 Meku  
 burr  
 Meku  
 Meku  
 Meku  
 Meias  
 a cor  
 whic  
 Melass  
 Mena,  
 Menai,  
 Menais  
 Menai  
 Menass  
 Menâyu  
 relati  
 nexio  
 Menis, z  
 fruit.  
 swam  
 Menisap  
 Menisati  
 Menisew  
 fruitfu  
 Menisew  
 (fruit)  
 Menisew  
 Menisisk  
 Menoosin  
 a writin  
 Menoosku  
 Menoosku

## MEK

Mekistuhikāo, *v. i. 3.* She works with beads  
 Mekistuhikun, *n. in.* Bead-work  
 Mekoonakwi, *n. in.* A roggin  
 Mēkowikēw, *v. i. 5.* He runs fast, he is swift,  
 he is fleet, he gallops  
 Mekwun, *n. an.* A quill; a quill pen. This  
 word is also applied by some Indians to any  
 pen, though made of steel or other metal  
 Mekwunustāo, *v. imp.* There is a smell of  
 burnt quills, the quill smells burnt  
 Mekwusewan } *n. an.* A tamed animal or  
 Mekwusoowan } domestic animal  
 Mekwusewatño, *v. t. an.* He tames him  
 Meiasse, *n. in.* Treacle, molasses. This is  
 a corruption of the English word *molasses*,  
 which see  
 Melasseapoo, *n. in.* Treacle, molasses  
 Mena, *conj.* And, also, again  
 Menai, *n. an.* The loach. See *Methai* in Part I.  
 Menaiiskow, *v. imp.* Loach are numerous  
 Menaioskoon, *n. in.* Loach liver  
 Menasseapoo, *n. in.* Treacle. See *Molasses*  
 Menāyutew, *v. i. 1.* He has connexions or  
 relations. *Kah tātoo menāyutit*, all his con-  
 nexions, all his family  
 Menis, *n. in.* A berry. *Menisa*, *pl.* berries,  
 fruit. *Mistuhe menisa*, yellow berries or  
 swamp berries  
 Menisapoo, *n. in.* Berry juice, wine  
 Menisatik, *n. an.* A fruit-tree  
 Menisewew, *v. i. 1.* He bears fruit, he is  
 fruitful  
 Menisewun, *v. imp.* It has fruit, it bears  
 (fruit)  
 Menisewewin, *n. in.* Fruit  
 Menisiskow, *v. imp.* Berries are numerous  
 Menoosinūhum, *v. t. in. 6.* He corrects it (as  
 a writing)  
 Menooskow, *v. t. in. 2.* He rectifies it, he puts  
 Menooskum, *v. t. in. 6.* it right

265

## MES

Menooskwāpichikunāupe, *n. in.* A bridle  
 Menōotow, *v. t. in. 2.* He corrects it  
 Menukuse, *n. in.* A black berry bush or  
 shrub  
 Mepit, *n. in.* A tooth  
 Mesapewinan, *n. in.* The eyebrow, the eye-  
 lash, the eyelid  
 Mesayupan, *n. in.* Twine for mending nets  
 Mesayupanis, *n. in.* A small quantity of  
 twine for mending nets  
 Mesayupāo, *v. i. 3.* He is mending a net  
 Mesēw, *v. i. 5.* He has his bowels moved, he  
 has an evacuation, he goes to stool  
 Mesikehāo, *v. t. an.* He enriches him  
 Mesikisew, *v. i. 1.* He is rich  
 Mesikisewin, *n. in.* Riches, treasure  
 Meskooch, *adv.* Instead, in exchange  
 Meskoonāo, *v. t. an.* He feels him  
 Meskoonum, *v. t. in. 6.* He feels it  
 Meskooskum, *v. t. in. 6.* He touches it with  
 his foot  
 Meskootin, *v. imp.* It touches (as a boat in  
 shallow water), it is aground  
 Meskootiskowāo, *v. t. an.* He succeeds him  
 Meskootiskumowāo, *v. t. an.* He takes his  
 place  
 Meskootoonāo, *v. t. an.* He exchanges him  
 Meskootoonikakāo, *v. i. 3.* He exchanges  
 with it, he gives it in exchange  
 Meskootoonikāo, *v. i. 3.* He exchanges  
 Meskootoonikun, *n. in.* An exchanged arti-  
 cle  
 Meskootoonum, *v. t. in. 6.* He exchanges it  
 Meskootoonumatoowuk, *v. recip. 4. pl.* They  
 exchange together  
 Meskow, *adv.* Accidentally, by chance  
 Meskuhum, *v. t. in. 6.* He hits it (as in shoot-  
 ing or throwing)  
 Meskuwāo, *v. t. an.* He hits him (as in shoot-  
 ing or throwing)

N

## MES

- Mesuhikakão, *v. i. 3.* He mends (something) with it  
 Mesuhikão, *v. i. 3.* He mends, he repairs (something)  
 Mesuhikun, *n. in.* A patch  
 Mesuhum, *v. t. in. 6.* He mends it, he repairs it, he patches it  
 Mesukisew, *v. i. 1.* For this word and its derivatives see *Mesikisew*, &c.  
 Mesukisewin, *n. in.* Wealth  
 Mesuwão, *v. t. an.* He mends him, he patches him  
 Metakwãnão, *v. t. an.* He keeps him away, he keeps him back (with the hand)  
 Metakwãnum, *v. t. in. 6.* He keeps him away or back (with the hand)  
 Metakwãnumowão, *v. t. an.* He keeps him from him, he delivers him, he rescues him  
 Metakwãyâyimão, *v. t. an.* He delivers him, he rescues him  
 Methai, *n. an.* See *Menai*  
 Metlinimow, *n. an.* A brother-in-law, a sister-in-law. *Netim*, my brother-in-law  
 Metoonisan, *n. in.* The upper pounding-stone (used in pounding meat, &c.), a pestle  
 Metoos, *n. an.* A poplar  
 Metoosiskow, *v. imp.* Poplars abound  
 Mewut, *n. in.* A bag, a bundle, a parcel  
 Mewutikakão, *v. i. 3.* He makes a bag of it, he makes a bundle of it  
 Mewutikão, *v. i. 3.* He makes a bag, he makes a bundle  
 Mewutikun, *n. in.* A pack (as of furs)  
 Mewutis, *n. in.* A small bag  
 Meyachikão, *v. i. 3.* He smells (*i. e.* exercises the organs of smell)  
 Meyachikun, *n. in.* Scent  
 Meyai, *n. an.* See *Menai*  
 Meyakisumatoowin, *n. in.* Incense  
 Meyakoosew, *v. i. 1.* He smells, he has a scent

## MEY

- Meyakwam! *exclam.* Mind! take care!  
 Meyakwun, *v. imp.* It smells, it has a scent  
 Meyamakoosew, *v. i. 1.* He smells, he has a scent  
 Meyamakwun, *v. imp.* It smells, it has a scent  
 Meyan, *n. an.* The calf of the leg  
 Meyaskowão, *v. t. an.* See *Mayaskowão*  
 Meyatum, *v. t. in. 6.* He smells it  
 Meyão, *v. t. an.* He gives it to him, he supplies him with it  
 Meye, *n. in.* Matter, pus. See *Mine*  
 Meyestoowan, *n. in.* A beard; feelers  
 Meyestoowão, *v. i. 3.* He has a beard  
 Meyewão, *v. i. 3.* He gives, he imparts, he bestows. In some localities this word is not in use, *mükew* being the form employed  
 Meyewãsew, *v. i. 1. or n. an.* A giver  
 Meyewãwin, *n. in.* A gift, a present  
 Meyicheminatik, *n. an.* A red currant bush (the rough species)  
 Meyicheminuk, *n. an. pl.* Red currants (the rough species)  
 Meyikoosewin, *n. in.* A gift, a present  
 Meyikoowisew, *v. i. 1.* He receives  
 Meyikwunasa, *n. in. pl.* Rubbish, sweepings, chaff, dust  
 Meyikwunaskow, *v. imp.* There is a large quantity of rubbish  
 Meyimoo, *v. imp.* It is a good path  
 Meyitip, *n. in.* The brain  
 Meyoo, *adv.* Well. This word is much used as a prefix, being equivalent to *well* or *good*  
 Meyooachimão, *v. t. an.* He speaks well of him  
 Meyooachimoo, *v. i. 4.* He tells good news  
 Meyooachimoozeyinew, *n. in.* An evangelist  
 Meyooachimoowin, *n. in.* Good news, the Gospel  
 Meyooátik, *n. an.* See *Meywátik*  
 Meyooayawin, *n. in.* Prosperity, welfare

## MEY

Meyooyewew, *v. i. 1.* He is good (morally)  
 Meyooyimoomão, *v. t. an.* He commends  
 him, he speaks well of him  
 Meyooyimoomewāwin, *n. in.* Commenda-  
 tion  
 Meyooyimootumowão, *v. t. an.* He com-  
 mends him to him  
 Meyooyow, *v. i. 2.* He is well, he is healthy;  
 he is well off. *Ute meyooyow*, he is re-  
 covering  
 Meyoohoo, *v. i. 4.* He dresses well or finely  
 Meyooia, *n. an.* A good person, *pl. meyooiuk*  
 Meyooisséchikão, *v. i. 3.* He acts well, he does  
 good  
 Meyooissehoo, *v. i. 4.* He dresses well or  
 finely  
 Meyooissewāpisewin, *n. in.* Good conduct  
 Meyooitukimão, *v. t. an.* He blesses him, he  
 congratulates him  
 Meyookesikow, *n. in.* A fine day. Or as  
*v. imp.* it is a fine day, it is fair wea-  
 ther  
 Meyookeswasewão, *v. i. 3.* He blesses, he com-  
 mends  
 Meyookeswasewūwin, *n. in.* A blessing, bless-  
 edness, commendation  
 Meyookeswatão, *v. t. an.* He blesses him,  
 he praises him, he commends him  
 Meyookoosisan, *n. an.* A good son  
 Meyookoosisanewew, *v. i. 1.* He is a good  
 son  
 Meyookowão, *v. t. an.* He is kind to him  
 Meyookunowapumão, *v. t. an.* He regards  
 him with favour  
 Meyookunowapumikoowisewin, *n. in.* Favour,  
 kind regard  
 Meyookunowapátum, *v. t. in. 6.* He regards  
 it with favour  
 Meyookwamoo, *v. i. 4.* He sleeps well  
 Meyookwasoo, *v. i. 4.* She sews well

## MEY

Meyookwānakoosew, *v. i. 1.* He has a good-  
 looking face  
 Meyookwão, *v. t. 3.* He has a good face, (ei-  
 ther pretty, or indicative of a good disposi-  
 tion)  
 Meyoomakoosew, *v. i. 1.* He has a nice scent,  
 he is odoriferous  
 Meyoomakwun, *v. imp.* It has a nice scent  
 Meyoomatão, *v. t. an.* He likes the smell of  
 him  
 Meyoomatum, *v. t. in. 6.* He likes the smell  
 of it  
 Meyoomão, *v. t. an.* He approves him  
 Meyoomoo, } *v. imp.* It fits in well; it is  
 Meyoomoon, } good (as a path)  
 Meyoomúchehoo, *v. i. 4.* He is well, he is  
 healthy  
 Meyoomúchehoowin, *n. in.* Health, good  
 health  
 Meyoonakoohão, *v. t. an.* He adorns him, he  
 decks him  
 Meyoonakoosew, *v. i. 1.* He is pretty, he is  
 goodlooking, he has a fair complexion  
 Meyoonakoosewin, *n. in.* Beauty, comeli-  
 ness  
 Meyoonakootow, *v. t. in. 2.* He adorns it, he  
 decks it  
 Meyoonakwun, *v. imp.* It is pretty, it is beau-  
 tiful, it is nice  
 Mayoonasoo, *v. pass. 4.* He is prettily marked  
 or painted  
 Mayoonaastão, *v. pass.* It is prettily marked or  
 painted  
 Meyoonikoosew, *v. i. 1.* He feels nicely  
 Meyoonikwun, *v. imp.* It feels nicely, it is  
 good walking, there is a good footing  
 Meyoonowão, *v. t. an.* He admires him  
 Meyoonum, *v. t. in. 6.* He admires it  
 Meyoonum, *v. imp.* It is good walking for  
 him

MEY

- Meyoonwāhāo, *v. t. an.* He pleases him  
 Meyoopimatisew, *v. i. 1.* He behaves well, he leads a good life Some Indians use this word for *he is well, he is in good health*  
 Meyoopimatisewin, *n. in.* Good behaviour  
 Meyoopuyehikoo, *v. i. 4.* It goes well with him  
 Meyoopuyew, *v. imp.* It goes well, it moves well or nicely  
 Meyoosikwow, *v. imp.* It is good ice (*i. e.* for travelling upon)  
 Meyoosinastāo, *v. pass.* It is prettily painted  
 Meyoosinūhum, *v. t. in. 6.* He writes it well  
 Meyooskowāo, *v. t. an.* He likes the feel of him  
 Meyooskum, *v. t. in. 6.* He likes the feel of it  
 Meyooskume, *n. in.* Spring. (The latter part of the season, when canoes can be used)  
 Meyooskumikow, *v. imp.* It is good ground  
 Meyooskwāwew, *v. i. 1.* She is a handsome woman  
 Meyoospukoosew, *v. i. 1.* He has a nice taste  
 Meyoospukwun, *v. imp.* It has a nice taste  
 Meyootakoosew, *v. i. 1.* He sounds well or pleasantly  
 Meyootakwun, *v. imp.* It sounds well or pleasantly  
 Meyootamoo, *v. i. 4.* He has a good voice (for singing)  
 Meyoot'āāhāo, *v. t. an.* He comforts him, he consoles him  
 Meyoot'āāhewāo, *v. i. 3.* He comforts, he consoles  
 Meyoot'āāhewāwin, *n. in.* Comfort, consolation  
 Meyoot'āāhikoosew, *v. i. 1.* He is comforted, he receives comfort

MEY

- Meyoot'āāo, *v. i. 3.* He has a good heart  
 Meyoot'āāwe, *adj. pref.* Consolatory  
 Meyoot'āāwin, *n. in.* Comfort, consolation  
 Meyootootakāo, *v. i. 3.* He is beneficent, he is bounteous, he is charitable  
 Meyootootakāsew, *v. i. 1. or n. an.* A benefactor  
 Meyootootakāwin, *n. in.* Bounteousness; a benefit, an advantage  
 Meyootootām, *n. an.* A good friend  
 Meyootootowāo, *v. t. an.* He does good to him, he benefits him, he blesses him  
 Meyootootum, *v. i. 6.* He does good, he benefits. As *v. t.* he does it well  
 Meyootootumoowin, *n. in.* A good deed, an alms deed  
 Meyootow, *v. t. in. 2.* He makes it good  
 Meyootowāo, *v. t. an.* He hears him well or gladly, he likes to hear him  
 Meyootum, *v. t. in. 6.* He likes to hear it, he approves of it  
 Meyootumoon, *v. imp.* It is a good path  
 Meyootwawāyimāo, *v. t. an.* He esteems him good, he justifies him  
 Meyootwawin, *n. in.* Goodness  
 Meyootwow, *v. i. 1.* He is good (morally)  
 Meyooukimāo, *v. t. an.* He blesses him  
 Meyooukimewāwin, *n. in.* A blessing, blessedness  
 Meyooukoopāo, *v. i. 3.* He wears good clothes  
 Meyoowapāwew, *v. i. 1.* He is a handsome man  
 Meyowatikoonaakoosew, *v. i. 1.* He is joyful (in appearance)  
 Meyowatikoonaakwun, *v. imp.* It is joyful (in appearance)  
 Meyowatikwūkumikisewin, *n. in.* Pleasure, gladness  
 Meyowatukehāo, *v. t. an.* He amuses him

Mey fu  
 Mey joy  
 Mey joy  
 Mey clo  
 Mey  
 Mey son  
 Mey  
 Mey  
 Meyu  
 Meyu  
 Meyu  
 Meyw  
 Meyw mak  
 Meyw  
 Meyw  
 Gosp  
 Meyw  
 of a  
 Meyw  
 Meyw  
 chim  
 Meyw  
 cord,  
 Meyw  
 Meyw  
 boy  
 Meyw  
 ing of  
 Meyw  
 of me  
 Meyw  
 (i. e. n  
 Meyw  
 favour  
 Meyw  
 269

## MEY

Meyoowatum, *v. i. 6.* He is happy, he is joyful, he is merry  
 Meyoowatumoowin, *n. in.* Happiness, joy, joyfulness, merriment  
 Meyoowão, *v. i. 3.* He has fine hair  
 Meyooweyáchikão, *v. i. 3.* He wears good clothes  
 Meyosew, *v. i. 1.* He is good  
 Meyosisew, *v. i. 1.* He is good, he is handsome, he is fine, he is excellent  
 Meyow, *n. in.* The body  
 Meyowuhão, *v. t. an.* See *Mayowuhão*  
 Meyumuwisew, *v. i. 1.* He is moist  
 Meyumuwhão, *v. t. an.* He moistens him  
 Meyumuwun, *v. imp.* It is moist  
 Meyumuwutow, *v. t. in. 2.* He moistens it  
 Meywachehão, *v. t. an.* He restores him, he makes him well  
 Meywáchetow, *v. t. in. 2.* He restores it  
 Meywachimoowin, *n. in.* Good news, The Gospel  
 Meywagumew, *v. imp.* It is good (speaking of a liquid)  
 Meywakas, *adv.* A long time ago  
 Meywapâtão, *v. imp.* It draws well (as a chimney), the smoke goes well  
 Meywapākun, *v. imp.* It is good (speaking of cord, twine, &c.)  
 Meywapāwew, *v. i. 1.* He is a handsome man  
 Meywapāwisew, *v. i. 1.* He is a handsome boy  
 Meywapiskoosew, *v. imp. 1.* He is good (speaking of metal)  
 Meywapiskwun, *v. imp.* It is good (speaking of metal)  
 Meywapoo, *n. in.* Good liquid, fresh water (*i. e.* not salt)  
 Meywapumão, *v. t. an.* He regards him with favour, he favours him  
 Meywapumāwisew, *v. i. 1.* He prospers

## MEY

Meywapumāwisewin, *n. in.* Favour, kind regard, prosperity  
 Meywapumikoowisew, *v. i. 1.* He prospers  
 Meywapumikoowisewin, *n. in.* Favour, kind regard; prosperity  
 Meywapuminakoochikão, *v. i. 3.* He makes a fair show  
 Meywapuminakoosew, *v. i. 1.* He is looked at with pleasure  
 Meywapuminakwun, *v. imp.* It is looked at with pleasure  
 Meywapūtum, *v. t. in. 6.* He regards it with favour  
 Meywasew, } *v. imp.* It is good, it is fine, it is nice (in appearance); it is right. *Ayewak kah meywasik*, the best  
 Meywasin, }  
 Meywaskoosew, *v. imp. 1.* He is good (speaking of wood)  
 Mewaskwun, *v. imp.* It is good (speaking of wood)  
 Meywatão, *v. t. an.* He speaks well of him  
 Meywâtik, *n. an.* A good tree, a good log  
 Meywâtikoowew, *v. i. 1.* It is a good log or tree  
 Meywatikwâyimão, *v. t. an.* He thinks him happy  
 Meywatisew, *v. i. 1.* He is good (morally), he is righteous, he is good tempered  
 Meywatisewin, *n. in.* Goodness, righteousness  
 Meywatootakoosew, *v. i. 1.* He is heard with pleasure, he sounds pleasantly  
 Meywatootakwun, *v. imp.* It is heard with pleasure, it sounds pleasantly  
 Meywatum, *v. i. 6.* He is cheerful, he rejoices  
 Meywatumoowin, *n. in.* Cheerfulness, joy  
 Meywākisew, *v. imp. 1.* He is good, he is fine (speaking of cloth, &c. *anim.*)  
 Meywākun, *v. imp.* It is good, it is fine (speaking of cloth, calico, &c.)  
 Meywâyétakoosew, *v. i. 1.* He is pleasant (to be heard)  
 Meywâyétakwun, *v. imp.* It is pleasant (to

MEY

be heard); it befits, it becomes, it is fit, it is proper  
 Meywāyētum, *v. t. in.* 6. He approves it, he allows it, he is pleased with it  
 Meywāyētum, *v. i.* 6. He is pleased, he is cheerful, he is of good cheer  
 Meywāyētumoowin, *n. in.* Cheerfulness, pleasure, delight  
 Meywāyichikāwin, *n. in.* Goodwill  
 Meywāyimāo, *v. t. an.* He likes him, he approves of him, he is pleased with him  
 Meywāyimoo, *v. i.* 4. He is happy  
 Meywāyimooohāo, *v. t. an.* He delights him, he consoles him, he comforts him  
 Meywāyimooohewāo, *v. i.* 3. He comforts, he consoles  
 Meywāyimooohewāsew, *v. i.* 1. or *n. an.* A comforter (*i. e.* a person who imparts comfort)  
 Meywāyimooohewāwin, *n. in.* Comfort, consolation  
 Mewāyimooohikoosewin, *n. in.* Consolation  
 Meywāyimoowin, *n. in.* Happiness  
 Meywuskumikow, *v. imp.* It is good ground  
 Meywustāo, *v. pass.* It is placed right or well  
 Michakooyoowāo, *v. i.* 3. He has a large body  
 Michakooyow, *n. an.* A large bodied man  
 Michapiskisew, *v. imp.* 1. He is large (speaking of metal, *anim.*)  
 Michapiskow, *v. imp.* It is large (speaking of metal, *inan.*)  
 Michasis, *n. an.* See *Mitasis*  
 Michaskoogatāo, *v. i.* 3. He has stout legs  
 Michaskoopitoonāo, *v. i.* 3. He has thick arms  
 Michaskoosew, *v. imp.* 1. He is large (speaking of wood, *anim.*)  
 Michaskooyoowāo, *v. i.* 3. He has a thick or stout body  
 Michaskwun, *v. imp.* It is large (speaking of wood)  
 Michiche, *n. in.* The hand; the paw. It is

MIC

often used for a *finger*. From the application of this word in Cree alike to the human *hand* and the brutal *paw*, it happens that we frequently hear the English-speaking inhabitants of the country talk of a *dog's hand*, a *cat's hand*, a *fox's hand*, &c.  
 Michichin, *n. in.* The thumb; an inch  
 Michikew, *n. in.* A dart, a spear  
 Michikwun, *n. in.* The knee  
 Michikwunikākun, *n. in.* The knee pan, the knee bone (indefinitely, not exclusively the pan)  
 Michimaskwūwāo, *v. t. an.* He fastens him (as in a wooden frame), he stalls him (as an ox)  
 Michimāhikun, *n. in.* A hinge  
 Michimēw, *v. i.* 5. He clings, he fastens, he holds on  
 Michimihāo, *v. t. an.* He fastens him  
 Michimikwachikun, *n. in.* An anchor  
 Michimikwachikunis, *n. in.* A small anchor  
 Michimināo, *v. t. an.* He takes hold of him, he holds him, he retains him, he cleaves to him, he embraces him  
 Michiminikun, *n. in.* A haft, a handle  
 Michiminum, *v. t. in.* 6. He takes hold of it, he holds it, he grasps it  
 Michimītow, *v. t. in.* 2. He fastens it  
 Michimāosiu, *v. i.* 7. He sticks fast, he is aground  
 Michimōtin, *v. imp.* It sticks fast, it is aground  
 Michimuhikun, *n. in.* A screw  
 Michimuhikunis, *n. in.* A small screw  
 Michimupisowin, *n. in.* A bond  
 Michimūpitāo, *v. t. an.* He ties him tightly, he binds him  
 Michimūpitum, *v. t. in.* 6. He ties it tightly, he binds it  
 Michiwan, *n. an.* A brother  
 Michiwamiskwāo, *n. an.* A sister  
 Michiyuwāsew, *v. i.* 1. He is sorry, he is penitent, he is contrite, he repents

Mich  
 re  
 Mich  
 son  
 Mich  
 rej  
 Mika  
 Mika  
 Mikā  
 fat  
 Mike,  
 Mikē  
 Mikev  
 Mikik  
 Mikin  
 Mikin  
 Mikise  
 Mikise  
 mon  
 Mikisi  
 Nikisi  
 Nikisk  
 wint  
 Nikitā  
 Nikiti  
 Nikoo,  
 varia  
 Nikoo,  
 Nikooc  
 Mikōoc  
 Mikroog  
 Nikooh  
 Mikook  
 Mikook  
 Mikookv  
 Mikoom  
 Mikoom  
 Mikoom  
 Mikoopu  
 Mikoopu  
 271

## MAC

- Michiyuwāsewin, *n. in.* Sorrow, contrition, repentance  
 Michiyuwāyāyētum, *v. i. 6.* He is sorry, he is sorrowful, he is penitent, he repents  
 Michiyuwāyāyētumoowin, *n. in.* Penitence, repentance  
 Mikapiskiskew, *v. imp. 1.* See *Mikapiskisew*  
 Mikawe, *n. an.* A mother  
 Mikākwun, *n. in.* A bone for removing the fat from the skins of animals  
 Mike, *n. in.* A scab<sup>6</sup>  
 Mikēw, *v. i. 5.* He scrapes a skin or hide  
 Mikew, *v. i. 1.* He has a scab  
 Mikikwun, *n. in.* See *Mikākwun*  
 Mikināk, *n. an.* A turtle; a block, a pulley  
 Mikinākwuche, *n. in.* Turtle Mountain  
 Mikisew, *n. an.* An eagle  
 Mikisewepesim, *n. in.* "The eagle-moon or month," corresponding to *March*. See *Month*  
 Nikisimoo, *v. i.* He barks  
 Nikisimooskew, *v. i. 1.* He is always barking  
 Mikiskow, *v. imp.* The late autumn or early winter, the time of the first frosts  
 Mikitāo, *v. t. an.* He barks at him  
 Nikitik, *n. in.* The kneepan  
 Mikoo, *adv.* Only, except. This is a local variation of *pikoo*  
 Mikoo, *n. in.* Blood  
 Mikoochichikoonāo, *v. i. 3.* He has red fins  
 Nikoochik, *adv.* At least  
 Mikoogatāo, *v. i. 3.* He has red legs  
 Mikoohāo, *v. t. an.* He reddens him  
 Mikookoonāo, *v. i. 3.* He has red feathers  
 Mikookootāo, *v. i. 3.* He has a red nose  
 Mikookwayoowāo, *v. i. 3.* He has a red neck  
 Mikoomāpiu, *n. an.* A red sucker  
 Mikoominapoo, *n. in.* Red wiue, port  
 Mikoominuk, *n. an. pl.* Red berries  
 Mikoopusāo, *v. i. 3.* He has a red breast  
 Mikoopuyew, *v. i. 1.* He reddens, he blushes

## MIK

- Mikoopuyew, *v. imp.* It reddens  
 Mikoopuyewin, *n. in.* Inflammation  
 Mikoosichāsew, *v. i. 1.* He has rather red feet  
 Mikoosew, *v. i. 1.* He is red  
 Mikoosikwāo, *v. i. 3.* He spits blood, he has a hemoptysis  
 Mikoosis, *n. an.* A son  
 Mikoosisew, *v. i. 1.* He is reddish, he is pink  
 Mikoosisikawin, *n. an.* An adopted son  
 Mikoositāo, *v. i. 3.* He has red feet  
 Mikooska, *conj.* As though  
 Mikooskacheayawiu, *n. in.* An insurrection  
 Mikooskachehāo, *v. t. an.* He troubles him, he distresses him, he perplexes him, he annoys him  
 Mikooskachehewāo, *v. i. 3.* He annoys, he gives trouble, he teases  
 Mikooskachehewāwin, *n. in.* An insurrection, an annoyance  
 Mikooskachehitowin, *n. in.* Distress  
 Mikooskachehoowin, *n. in.* Sedition  
 Mikooskachimāo, *v. t. an.* He troubles him  
 Mikooskasitakoosew, *v. i. 1.* He is troublesome in making a noise, he murmurs  
 Mikooskasitakoosewin, *n. in.* Murmuring  
 Mikooskasitakwun, *v. imp.* It makes a troublesome noise  
 Mikooskatāyētum, *v. i. 6.* He is grieved, he is troubled, he is perplexed  
 Mikooskatāyētumehāo, *v. t. an.* He grieves him, he troubles him  
 Mikooskatāyētumoowin, *n. in.* Distress, trouble, tribulation, grief  
 Mikooskatisew, *v. i. 1.* He is troublesome, he is annoying, he is harassing  
 Mikooskatisewin, *n. in.* Annoyance, tiresomeness, a riot  
 Mikooskatisiskew, *v. i. 1.* He is always troublesome

## MIK

- Mikooskiwunão, *v. i. 3.* He has a red nose  
 Mikoot, *n. in.* The nose, the upper beak or mandible  
 Mikòotakun, *n. in.* The throat  
 Mikootisow'eyan, *n. in.* A red dye  
 Mikootow, *v. t. in. 2.* He reddens it  
 Mikootuskwi, *n. in.* The throat  
 Mikootuskwiape, *n. in.* The wind-pipe  
 Mikoowaspinão, *v. i. 3.* He has a hæmorrhage, he has a dysentery, &c. *lit.* he has a bloody disease  
 Mikoowaspināwin, *n. in.* A hæmorrhage, a dysentery  
 Mikoowew, *v. i. 1.* He is bloody  
 Mikoowun, *v. imp.* It is bloody  
 Mikwoowutamoo, *v. i. 1.* He has blood in his mouth. The word is mostly applied to an animal when bleeding through over-exertion  
 Mikoowuyan, *n. in.* Scarlet cloth  
 Mikwagumew } *v. imp.* It is red (speaking of  
 Mikwagumin } a liquid)  
 Mikwagumewesepe, *n. in.* Red River  
 Mikwakoon } *n. in.* The chin. *Nikwakoonão*  
 Mikwakoonão } or *ne mikwakoonim*, my chin  
 Mikwakun, *n. in.* The face  
 Mikwapāmuk, *n. in.* The red willow  
 Mikwapiskoosew, *v. imp. 1.* He is red (speaking of stone or metal, *anim.*)  
 Mikwapiskow, *v. imp.* It is red (speaking of stone or metal)  
 Mikwapco, *n. in.* Blood soup  
 Mikwapookakão, *v. i. 3.* She makes blood soup of it  
 Mikwapookão, *v. i. 3.* She makes blood soup  
 Mikwasew, *v. i. 1.* He is reddish, he is pink  
 Mikwasin, *v. imp.* It is reddish, it is pink  
 Mikwaskikunew, *v. i. 1.* He has a red breast  
 Mikwasikoosew, *v. i. 1.* He is red (speaking of wood, *anim.*)

## MIN

- Mikwaskwun, *v. imp.* It is red (speaking of wood)  
 Mikwayow, *n. in.* The neck  
 Mikwāape, *n. in.* A vein, an artery  
 Mikwākin, *n. in.* Scarlet or red cloth  
 Mikwāska, *conj.* As though  
 Mikwow, *v. imp.* It is red, it is purple  
 Mikwowisikun, *n. in.* Saltpetre  
 Mikwowukow, *v. imp.* It is red sand  
 Mikwowuskwun, *v. imp.* The sky is red, the cloud is red  
 Mikwuchākas, *n. an.* A red sucker  
 Mikwúkwanão, *v. imp.* It makes a red blaze  
 Mikwune, *pron.* Whatever  
 Mikwusāpuyewin } *n. in.* The measles  
 Mikwusāwin }  
 Mikwusiske, *n. in.* Red clay  
 Mikwuskumik, *n. in.* Red moss  
 Mikwussināsoo, *v. pass. 4.* He is coloured or painted red  
 Mikwussinastão, *v. pass.* It is coloured or painted red  
 Mikwusukão, *v. i. 3.* He has a red skin  
 Mikwuskāpuyew, *v. i. 1 & v. imp.* His skin turns red  
 Mimikoonão, *v. t. an.* He rubs him or them in his hands (*e. g.* ears of corn)  
 Mimikoonum, *v. t. in. 6.* He rubs it in his hands  
 Mimikoopatinikão, *v. i. 3.* He is rubbing (something) in water (*e. g.* clothes in washing)  
 Mimikoopatinum, *v. t. in. 6.* He rubs it in water (*e. g.* clothes in washing)  
 Mimikoopitão, *v. t. an.* He rubs him or them in his hands  
 Mimikoopitum, *v. t. in. 6.* He rubs it in his hands  
 Mimikwapew, *v. i. 1.* He rubs his eyes  
 Minaskwov, *v. imp.* It is a wood  
 Mine, *n. in.* Matter, pus  
 Minékwakão, *v. i. 3.* He drinks out of it

MIN

Minékwakun, *n. in.* A drinking vessel, a cup, a can, a jug, a mug  
 Minékwakunis, *n. in.* A small drinking vessel, a tea-cup, a small can, &c.  
 Minékwatootuni, *v. t. in.* 6. He drinks it  
 Minékwākuwāo, *v. t. an.* He drenches him  
 Minékwāo, *v. i.* 3. He drinks. It is also used as *v. t.* he drinks it  
 Minékwāsew, *v. i.* 1. He drinks a little  
 Minékwāskew, *v. i.* 1. He drinks often  
 Minékwāwin, *n. in.* Drink, a beverage  
 Minékwuhāo, *v. t. an.* He gives him to drink  
 Minewew, *v. i.* 1. He has matter (*i. e.* pus)  
 Minewun, *v. imp.* It is mattery. *Pū mine-win*, it gathers  
 Minewutamoo, *v. i.* 4. He has matter coming from his chest (used in speaking of an animal)  
 Minisāk, *n. in.* A rock, a rocky island  
 Ministik, *n. in.* An island  
 Ministikoochiwun, *v. imp.* It flows on each side of the island, it is an island in the river  
 Ministikoominuhikooskow, *v. imp.* The island abounds with pines. This is the Indian name of *Pine Island* and *Camberland Louse*  
 Ministikoos, *n. in.* A small island  
 Ministikwapisk, *n. in.* A stony or rocky island  
 Ministikwapiskow, *v. imp.* It is a stony or rocky island  
 Ministikwaskwāyow, *v. imp.* It is a bluff, it is a clump of trees  
 Ministikwatukow, *v. imp.* An island having a clump of trees upon it, Fir Island  
 Ministikwowukow, *v. imp.* It is a muddy or clayey island  
 Minow'ukow, *v. imp.* It is a flat, it is a shoal, it is a sand-bank, it is the bar of a river  
 Minuhāo, *v. t. an.* He gives him to drink, he waters him (as an ox, &c.)

MIS

Minuhewāo, *v. i.* 3. He gives drink  
 Minuh'ik, *n. an.* A pine  
 Minuhikoosip, *n. an.* A pine duck  
 Minuhikooskow, *v. imp.* It abounds with pine  
 Minuhikwasit, *n. an.* Pine brush or brush-wood  
 Mipwam, *n. in.* The thigh  
 Mipwamāwuk, *n. in.* The flesh of the thigh  
 Misahāo, *v. t. an.* He enlarges him  
 Misapākisew, *v. imp.* 1. It is large (speaking of thread, cotton, &c., *anim.*)  
 Misapākun, *v. imp.* It is large (speaking of cord, twine, &c.)  
 Misasin, *v. imp.* It is rather large  
 Misaskwut, *n. an.* A species of red willow  
 Misaskwutoomina, *n. in. pl.* The berries of the red willow. They are frequently dried and used for making *berry pimecan*. The word is by some persons used as an *anim.* noun, in which case the final syllable is *nuk* instead of *na*  
 Misatow, *v. t. in.* 2. He enlarges it, he increases it  
 Misākisew, *v. imp.* 1. He is large (speaking of linen, cotton, &c. *anim.*)  
 Misākun, *v. imp.* It is large (speaking of linen, cotton, &c.)  
 Misegunow, *v. imp.* It is a large body of water  
 Misehāo, *v. t. an.* See *Misahāo*  
 Misehāo, *v. t. an.* He tells upon him or about him, he betrays him, he disgraces him  
 Misehoo, *v. refl.* 1. He gets himself into trouble  
 Misekamāyowoopestim, *n. an.* October. See *Month*  
 Misekaweminukuse, *n. in.* A thorn  
 Misekaweminukuseatik, *n. an.* The thorn bush  
 Misekaweminukuseatikooskow, *v. imp.* Thorn bushes abound



MIS

Misikitisew, *n. i. 1.* He is rather large  
 Misikoos, } *n. an.* An aunt, a father's sis-  
 Misikoosimow, } *ter.* *Nisikoos*, my aunt  
 Misikwunai, *n. in.* The tail (of a fish)  
 Misimewão, *v. t. an.* He betrays  
 Misimewãskew, *v. i. or n. an.* A traitor, a  
 betrayer  
 Misinumowão, *v. t. an.* He serves out to him  
 (as at table)  
 Misinuwão, *v. i. 3.* He serves (as at table),  
 he gives out food  
 Misipaskisikun, *n. in.* A cannon  
 Misipisew, *n. an.* A lion, a tiger  
 Misipoonum, *v. i. 6.* He makes a large fire,  
 he puts on a large quantity of fuel  
 Misisimow, *n. an.* A father-in-law, an uncle  
 Misisip, *n. a. i.* An Esquimaux duck  
 Misisitan, *n. in.* The great toe  
 Misistikwow, *v. imp.* It is a large or broad  
 river  
 Misit, *n. in.* The foot  
 Misitáape, *n. in.* Large netting line (for the  
 foot-netting of snow-shoes)  
 Misitápuyehão, *v. t. an.* He sends them all  
 about, he scatters them  
 Misitápuyetow, *v. t. in.* He sends it all about  
 Misitãskowão, *v. t. an.* He spreads them all  
 about (by treading on them)  
 Misitãskum, *v. t. in. 6.* He spreads it about  
 (by treading on it)  
 Misitãstow, *v. t. in. 2.* He spreads it about  
 Misitów, *adv.* All over, all about  
 Misitowopuyetow, *v. t. in. 2.* He mixes it  
 Misitowop, *v. imp.* There is plenty of room  
 Misitukisew, } *v. imp.* He is large (speaking  
 Misitukoosew, } of wood)  
 Misitukow, *v. imp.* It is large (speaking of  
 wood)  
 Miskaskikun, *n. in.* The breast, the bosom,  
 the chest

MIS

Miskat, *n. in.* The leg  
 Miskátik, *n. in.* See *Miskútik*  
 Miskatikwunikākun, *n. in.* The leg-bone  
 Miskesik, *n. in.* The eye; the mesh of a net.  
 It is often used also for the face. *Niskesik*,  
 my eye  
 Miskisai, *n. in.* The lip. *Niskisai*, my lip  
 Miskiwn, *n. in.* The upper beak, the lower  
 part of the nose, the snout. Some Indians  
 apply this word to the human nose, but it is  
 mostly restricted to animals and birds  
 Miskoochakas, *n. in.* A small capot, a frock,  
 &c. *Dimin.* of miskootakai  
 Miskoot, *n. in.* The upper beak, the nose  
 Miskootakai, *n. in.* A coat, a capot, a dress, a  
 gown. *Niskootakai*, my coat, &c.  
 Miskootakaihikakão, *v. i. 3.* She makes a  
 coat, a gown, &c., of it  
 Miskootakaihikão, *v. i. 3.* She is making a  
 coat, a gown, &c.  
 Miskootakaihikowão, *v. t. an.* She makes a  
 coat, &c., for him  
 Miskootakas, *n. in.* See *Miskoochakas*  
 Miskowão, *v. t. an.* He finds him, he discovers  
 him  
 Miskowâyêcum, *v. t. in. 6.* He finds it out  
 Miskowahão, } *v. t. an.* He finds him out, he  
 Miskowehão, } discovers him  
 Miskowatow, } *v. t. in. 2.* He finds it out, he  
 Miskowetow, } discovers it  
 Miskum, *v. t. in. 6.* He finds it, he disco-  
 vers it  
 Miskume, *n. an.* See *Miskwame*  
 Miskuse, *n. in.* A finger or toe-nail, a claw, a  
 hoof  
 Miskútik, *n. in.* The forehead  
 Miskútikwapisk, *n. in.* This is a coined word  
 for a helmet, but it is not very appropriate.  
 It literally means "a forehead metal"  
 Miskwame, *n. an.* Ice

MIS

- Miskwame-minékwakun, *n. in.* A tumbler  
 Miskwame-minékwakuinis, *n. in.* A wine-glass  
 Miskwamekumik, *n. in.* An ice-house or ice-cellar  
 Miskwamekumikookāo, *v. i. 3.* He builds an ice-house  
 Miskwamesa, *n. in. pl.* Hail. *Dimin. of miskwame*  
 Miskwume, *n. an.* See *Miskwame*  
 Misooi, *n. in.* The tail (of an animal)  
 Misookun, *n. in.* The loins, the lower part of the back, the haunch  
 Misootāo, *v. t. an.* He hits him (in shooting or throwing)  
 Misootum, *v. t. in. 6.* He hits it (in shooting or throwing)  
 Misow, *v. imp.* It is large, it is great, it is big  
 Misowach, *adv.* At any rate  
 Mispayow, *n. in.* The womb  
 Mispikai, *n. in.* The side  
 Mispikākun, *n. in.* A rib  
 Mispiskwun, *n. in.* The back. *Nispiskwun*, my back  
 Mispitooon, *n. in.* The arm. *Nispitooon*, my arm  
 Mispooon, *v. imp.* It snows. *Pā mispooon*, it is about to snow, it is going to snow (*lit.* it is coming to snow)  
 Mispoosin, *v. imp.* It snows a little  
 Mispooskakoo, *v. i. 4.* It snows upon him  
 Mispooskin, *v. imp.* It snows often  
 Mistahē, *adj.* See *Mistuhe*  
 Mistākik, *n. an.* A large species of seal  
 Mistakuyasew, *n. an.* A stout Englishman  
 Mistakuyasewew, *v. i. 1.* He is a stout Englishman  
 Mistāoot, *n. in.* The ark (of Noah)  
 Mistapāo, *n. an.* A large man  
 Mistapoos, *n. an.* The arctic hare. Some

MIS

- translators have used this word for a goat, but the choice is not judicious, as it tends to the confusion of ideas. Either the English name, or some other coined word not at present in use, would be preferable  
 Mistayapāo, *n. an.* A large buck moose, a large ox  
 Mistayechemin, *n. an.* A bean  
 Mistayoowinisewut, *n. in.* A large bale  
 Mistās, *n. an.* An elder brother. *Nistās*, my elder brother  
 Misteotee, *n. in.* A ship  
 Mistik, *n. an.* A tree, a stick, a log, wood, timber  
 Mistikooāmekwan, *n. an.* A wooden spoon  
 Mistikooāmekwanis, *n. an.* A small wooden spoon  
 Mistikoochēman, *n. in.* A boat  
 Mistikoochēmanis, *n. in.* A small boat  
 Mistikookan, *n. an.* A flag-staff, a lop-stick, a pole erected for worship by the heathen Indians  
 Mistikookanikowāo, *v. t. an.* He makes a lop-stick for him  
 Mistikookipūhikun, *n. in.* A bung, a plug  
 Mistikookumik, *n. in.* A slab-tent, a tent made of split trees  
 Mistikoomin, *n. in.* An acorn  
 Mistikoominanatik, *n. an.* An oak  
 Mistikoonapāo, *n. an.* A carpenter  
 Mistikoonapāsis, *n. an.* An apprentice carpenter  
 Mistikoonapāwekootakun, *n. in.* A plane  
 Mistikoonapāwew, *v. i. 1.* He is a carpenter  
 Mistikoonāo, *n. an.* A wood partridge  
 Mistikooopenāo, *n. an.* A wood partridge  
 Mistikoojukan, *n. an.* An acorn  
 Mistikooos, *n. an.* A small tree or stick  
 Mistikooose, *n. in.* A boat  
 Mistikoooses, *n. in.* A small boat

Mistik  
 "ca  
 Mistik  
 mar  
 Mistik  
 Mistik  
 is w  
 Mistik  
 Mistik  
 Mistik  
 Mistik  
 of it  
 Mistik  
 Mistik  
 for h  
 Mistik  
 Mistiku  
 skin  
 Mistikw  
 Mistikw  
 Mistikw  
 Mistikw  
 Mistikw  
 is a fo  
 Mistikw  
 Mistikw  
 a woo  
 Mistikw  
 drum  
 Mistikw  
 boot.  
 Mistikw  
 Mistināk  
 Mistooos,  
 tions s  
 Mistoot,  
 Mistūchik  
 he gorr  
 Mistuhe,  
 teously  
 277

## MIS

- Mistikooskatask, *n. an.* A wild root called a "carrut"
- Mistikooskow, *v. imp.* Trees abound, there are many trees
- Mistikootamuhikun, *n. in.* A mallet
- Mistikoowew, *v. imp.* 1. He (it) is a tree, he is wooden
- Mistikoowun, *v. imp.* It is wooden
- Mistikoowunehikun, *n. in.* A wooden trap
- Mistikoowut, *n. in.* A box, a chest
- Mistikoowutikakāo, *v. i. 3.* He makes a box of it
- Mistikoowutikāo, *v. i. 3.* He makes a box for him
- Mistikoowutis, *n. in.* A small box
- Mistikun, *n. in.* A deer-skin coat, a deer-skin
- Mistikwai, *n. in.* A deer's skin
- Mistikwan, *n. in.* A head, an ear of corn
- Mistikwanunikākun, *n. in.* The skull
- Mistikwanoopewai, *n. in.* The hair
- Mistikwaskoskow, *v. imp.* Wood abounds, it is a forest
- Mistikwātikoōnāo, *n. an.* A wood partridge
- Mistikwuskik, *n. an.* An English drum. *Lit.* a wooden kettle
- Mistikwuskikoos, *n. an.* A small English drum
- Mistikwuskisin, *n. in.* An English shoe or boot. *Lit.* a wooden shoe
- Mistikwuskisinis, *n. in.* A small English shoe
- Mistināk, *n. an.* See *Mikināk*
- Mistoos, *n. an.* For this word and its derivations see *Moostoos*, &c.
- Mistoot, *n. in.* A large boat, a large canoe
- Mistúchikāo, *v. i. 3.* He eats a great deal, he gormandizes
- Mistuhe, *adj. & adv.* Much, liberally, plentifully

## MIS

- Mistuhe, *n.* Much, a great deal, plenty, abundance
- Mistuhechewan, *n. in.* A ship
- Mistuhe-keskipoochikun, *n. in.* A cross-cut saw
- Mistuhe-misenāo, *n. an.* A turkey
- Mistuhes, *n.* A little, rather much
- Mistukai, *n. in.* The hair. It is more usually pronounced *Māstukai*
- Mistukāsew, *n. an.* A lion
- Mistúkwunāo, *v. imp.* It is all in a blaze, it is a large blaze
- Mistumāk, *n. an.* A whale
- Mistunusk, *n. an.* A large badger
- Mistunuskooskow, *v. imp.* Large badgers are numerous
- Mistupēkun, *n. in.* A large bar of a canoe, the middle bar (where there is an odd number)
- Mistuskik, *n. an.* A large kettle, a caldron
- Mistuskoosemin, *n. in.* The wild turnip
- Mistutāpuyew, *v. i. 1.* His abdomen swells, he has a swelling of the belly
- Mistutikwai, *n. in.* A large deer-skin
- Mistutim, *v. an.* A horse
- Mistutimoopewai, *n. in.* Horse-hair
- Mistutinooos } *n. an.* A colt, a foal, a pony
- Mistutimooosis } *n. an.* A horse cariole, a horse-sled
- Mistutimwāstukai, *n. in.* A horse's mane
- Misukamā, *prep.* All across, across the whole of it
- Misukamāaskootin, *v. imp.* It extends all across
- Misukamāpuyew, *v. imp.* It goes all across (as a sheet of water)
- Misukāyow, *v. imp.* It has a bottom (as a pit or place where the bottom can be easily reached; used only of places under water)

MIS

- Misukow, *v. i. 2.* He arrives (by water)  
 Miswakun, *n. an.* A wounded animal  
 Miswakunêkatão, *v. t. an.* He wounds him  
 Miswakunêkatikoowin, *n. in.* A wound  
 Miswakunewew, *v. i. 1.* He has a wound, he is wounded  
 Miswāyapooinan, *n. in.* The eyebrow, eyelid, or eyelash  
 Mit }  
 Mita } *n. in.* Fuel, fire-wood  
 Mitāhumooewepesim, *n. in.* See *Nimitāhumooewepesim*  
 Mitaiyoo, *n. an.* A tree covered with snow (so as to resemble a pillar or cone)  
 Mitaminapoo, *n. in.* See *Mūtaminapoo*  
 Mitaminuk, *n. an.* See *Mūtaminuk*  
 Mitanis, *n. an.* A daughter  
 Mitanisikawin, *n. an.* An adopted daughter  
 Mitapiskun, *n. in.* The jaw, the lower beak or mandible  
 Mitapiskunikākun, *n. in.* The jaw-bone  
 Mitas, *n. an.* A leggin, an Indian stocking.  
*Mitasuk, pl.* leggins, trowsers. This latter sense is common in some localities.  
 Mitasikakão, *v. i. 3.* She makes leggins or trowsers of it  
 Mitasikão, *v. i. 3.* She is making leggins or trowsers  
 Mitasikowão, *v. t. an.* She makes leggins or trowsers for him  
 Mitasis, *n. an.* A small leggin  
 Mitastumik, *n. in.* The face, the front  
 Mitat, *adj.* This is a common contraction in some districts for *Mitatūt*, which see  
 Mitatão, *v. t. an.* He grieves about him, he bewails him, he longs for him  
 Mitatewuk, *v. i. 1. pl.* They are ten, there are ten of them  
 Mitatinwa, *v. imp. pl.* They are ten, there are ten of them (*inan.*)

MIT

- Mitatomitunāwow, *adv.* A hundred times  
 Mitatomitunow, *adj.* A hundred  
 Mitatomitunowāwuk, *v. i. 3. pl.* They are a hundred, there is a hundred of them  
 Mitatomitunowinwa, *v. imp. pl.* They are a hundred, there is a hundred of them (*inan.*)  
 Mitatum, *v. t. in. 6.* He bewails it, he laments it  
 Mitatum, *v. i. 6.* He grieves, he sorrows  
 Mitatut, *adj.* Ten  
 Mitatūtewuk, *v. i. 1. pl.* They are ten, there are ten of them  
 Mitatūtunwa, *v. imp. pl.* They are ten, there are ten of them (*inan.*)  
 Mitatūtomitunow, *adj.* A hundred  
 Mitatūtōo, *adj.* The tenth  
 Mitatūtōohão, *v. t. an.* He divides him or them into ten parts  
 Mitatūtōosap, *adj.* Twenty. This word is seldom heard, *nesitunow* being the general expression  
 Mitatūtōotow, *v. t. in. 2.* He divides it into ten parts  
 Mitatūtūwōw, *adj.* Ten times  
 Mitatwew, *adj.* Ten times  
 Mit'ā, *n. in.* The heart. *N't'ā* or *ni'ā*, *m. heart*  
 Mit'āhimin, *n. an.* A strawberry. *Lit.* a heart berry  
 Mit'āhiminiskow, *v. imp.* Strawberry or numerous  
 Mitão, *n. an.* A conjuror, a sorcerer  
 Mitāpew, *v. i. 1.* He remains sitting  
 Mitāwew, *v. i. 1.* He is a conjuror  
 Mitāweyinew, *n. an.* A sorcerer  
 Mitāwin, *n. in.* "The long tent," (*i. e.* "tent used for the mitāwin superstitious ceremonies.")  
 Mitāyikoom, *n. an.* The nostril  
 Mit'āyimin, *n. an.* See *Mit'āhimin*  
 Mitāyunc, *n. in.* The tongue, a clapper

Mitāyu  
 Miteke  
 Mitiche  
 Mitikar  
 Mitikw  
 sister  
 Mitimā  
 path)  
 Mitim'ā  
 thing  
 Mitine,  
 bone  
 Mitise, *n.*  
 Mitiseap  
 Mitiskow  
 wood  
 Mitão, *n.*  
 Mitimur  
 Mitokur  
 Mitoon,  
 Mitoonāy  
 Mitoonāy  
 tation  
 Mitoonāy  
 science  
 Mitoonāy  
 thinks.  
 Mitates up  
 Mitoonāy  
 Mitoonāy  
 he think  
 Mitoon, a  
 thorough  
 Mitoonew  
 Mitoonisev  
 Mitoonow,  
 Mitosimin  
 Mitosim  
 Mitosimia  
 daughter  
 279

## MIT

Mitâyuneape, *n. in.* The string of the tongue  
 Mitekewap, *n. in.* A wooden tent  
 Mitiche, *n. in.* See *Michiche*  
 Mitikan, *n. in.* A wood-pile  
 Mitikwutimimow, *n. an.* A nephew (*i. e.* a  
 sister's son) a step-son  
 Mitimão, *v. i.* 3. He follows (as in a track or  
 path)  
 Mitim'atin, *v. imp.* It lies all along (some-  
 thing)  
 Mitine, *n. in.* The shoulder-blade, the blade-  
 bone  
 Mitise, *n. in.* The navel  
 Mitiseape, *n. in.* The navel-cord  
 Mitiskow, *v. imp.* There is a good deal of fire-  
 wood  
 Mititão, *v. t. an.* He tracks him  
 Mititimun, *n. in.* The shoulder  
 Mitookun, *n. in.* The hip  
 Mitoon, *n. in.* The mouth, the lip  
 Mitoonâyêchikão, *v. i.* 3. He meditates  
 Mitoonâyêchikâwin, *n. in.* A device, a medi-  
 tation  
 Mitoonâyêchikun, *n. in.* The mind, the con-  
 science  
 Mitoonâyêtum, *v. i.* 6. He meditates, he  
 thinks. It is also used as a *v. t.*, he medi-  
 tates upon it  
 Mitoonâyêtumoowin, *n. in.* Thought  
 Mitoonâyimão, *v. t. an.* He considers him,  
 he thinks about him  
 Mitooone, *adv.* Entirely, completely, altogether,  
 thoroughly, well, quite  
 Mitoonew } *v. i.* 1. He is complete, he is  
 Mitoonisew } perfect  
 Mitoonow, *v. imp.* It is complete, it is perfect  
 Mitooosimimow, *n. an.* A nephew (*i. e.* a  
 brother's son) a step-son  
 Mitooosimiskwâm, *n. an.* A niece, a step-  
 daughter

## MOO

Mitoosisimow, *n. an.* An aunt, a step-mother  
 Mitooskwun, *n. in.* The elbow  
 Mitoot, *n. in.* A raft  
 Mitootameyuwa, *n. in. pl.* The bowels, the  
 entrails  
 Mitootâm, *n. an.* A friend, an acquaintance  
 Mitootikão, *v. i.* 3. He makes a raft  
 Mitootoosim, *n. an.* The udder  
 Mitootoosimistikwan, } *n. in.* A pap, a teat,  
 Mitootoosimoostikwan, } a nipple  
 Mitosis, *n. an.* An aunt, a mother's sister.  
*Nitosis*, my aunt  
 Mitowâmow, *n. an.* A sister. It is some-  
 times also used for a *brother*  
 Mitowão, *v. i.* 3. He grumbles, he murmurs,  
 he is dissatisfied  
 Mitowâskew, *v. i.* 1. He is unthankful, he is  
 dissatisfied  
 Mitowimão, *v. t. an.* See *Mitowumão*  
 Mitow'ukai, *n. in.* The ear  
 Mitowumão, } *v. t. an.* He is dissatisfied  
 Mitowumowão, } with him, he murmurs at  
 him, he grumbles at him  
 Mittine, *n. an.* The female breast  
 Mitùkise, } *n. in.* A gut. *Pl.* the bowels, the  
 Mitùtise, } entrails  
 Mitunne, *n. in.* The tail of a bird  
 Moak, } *n. an.* The large loon  
 Moakwa, }  
 Moolapootow, *n. t. in.* 2. See *Mahapootow*  
 Mòoche, *adv.* Openly, freely, simply by that  
 means, gratis  
 Mòocheayumew, *v. i.* 1. He speaks openly, he  
 only speaks  
 Mòochék, *n. indec.* On the ground  
 Mòochekâyêtum, *v. i.* 6. He is cheerful, he is  
 joyful, he is merry  
 Mòochekâyêtumoowin, *n. in.* Joy, merri-  
 ment, cheerfulness  
 Mòochekehão, *v. t. an.* He makes him merry

## MOO

- Móochemākewin, *n. in.* A free gift  
 Moolūhō, *v. t. an.* He makes him cry  
 Mook, *adv.* Only. This is a corruption of *mikoo*  
 Mookaiupew, *v. i. 1.* He is clearing away snow (for making a tent, &c.)  
 Mookichiwin, *v. imp.* See *Mooskichiwin*  
 Mookoochikakāo, *v. i. 3.* He planes with it  
 Mookoochikāo, *v. i. 3.* He planes  
 Mookoochikāwikumik, *n. in.* A carpenter's shop, a workshop  
 Mookoochikāwin, *n. in.* A carpenter's shop  
 Mookooman, *n. in.* A knife  
 Mookoomanapisk, *n. in.* The blade of a knife  
 Mookoomanis, *n. in.* A small knife  
 Mookoomanutoos, *n. in.* A shod arrow  
 Mookootakāo, *v. i. 3.* He is planing with it  
 Mookootakun, *n. in.* A crooked knife, a plane  
 Mookootāo, *v. t. an.* He planes him (Eng. *it*)  
 Mookootum, *v. t. in. 6.* He planes it, he shaves it with a knife, he "knifes it"  
 Mookowoosew, *n. an.* A bittern, a heron  
 Mookowoosiskow, *v. imp.* Bitterns are numerous  
 Mookuhoosew, *n. an.* See *Mookowoosew*  
 Mookoatikakāo, *v. i. 3.* He digs with it  
 Moonatikatāo, *v. t. an.* He digs him  
 Moonatikatum, *v. t. in. 6.* He digs it  
 Moonatikāo, *v. i. 3.* He digs  
 Moonatikāsew, *v. i. 1.* He digs a little  
 Mooneas, *n. an.* A novice, "a green hand"  
 Mooneaskwāo, *n. an.* A female novice, an Englishwoman  
 Moonichāpikuhum, *v. t. in. 6.* He digs about the roots of it  
 Moonuapatan, *n. in.* A coral (for a child when teething)

## MOO

- Moonúhikakāo, *v. i. 3.* He digs with it  
 Moonúhikakun, *n. in.* A spade, a shovel  
 Moonúhikāo, *v. i. 3.* He is digging  
 Moonúhikāsew, *v. i. 1.* He digs a little  
 Moonúhipan, *n. in.* A pool, a well  
 Moonúhum, *v. t. in. 6.* He digs it, he tills it  
 Moonúwāo, *v. t. an.* He digs him  
 Moosagumew, *v. imp.* It is liquid  
 Moosagumewpime, *n. in.* Oil  
 Moosasipichēw, *v. i. 5.* He removes out sea  
 Moosā, *adv.* See *Moosisā*, which is the usual form  
 Moosāskoopitoonāo, *v. i. 3.* He has bare arms  
 Moosāgatāo, *v. i. 3.* He has bare legs  
 Moosāpitoonāo, *v. i. 3.* He has bare arms  
 Moosāsītāo, *v. i. 3.* He has bare feet, he barefoot  
 Moosāskunakoosew, *v. i. 1.* He looks naked  
 Moosāskunakwun, *v. imp.* It looks naked  
 Moosāskutāo, *v. i. 3.* He is naked  
 Moosāskutāwin, *n. in.* Nakedness  
 Moosāstikwanāo, *v. i. 3.* He has a bare head he has his head uncovered  
 Mooschewāk, *adv.* By a good deal, by a long while  
 Mooschāo, *v. t. an.* He feels him, he perceives him, he has a sensation of him (as cases of imaginary *possession* by a spirit)  
 Moosēhoowinew, *v. i. 1.* He has feelings  
 Moosētow, *v. t. in. 2.* He feels it, he perceives it, he apprehends it  
 Moosētumoowin, *n. in.* Feeling  
 Moosētumowāo, *v. t. an.* He has feeling him  
 Moosh, *adv.* Always. This is a contraction of *mooshuk* or *moosuk*  
 Moosis, } *adv.* Clearly, evidently, openly  
 Moosisā, } plainly

## MOO

Moosisâhumakâo, *v. i. 3.* He declares openly, he speaks openly  
 Moosisâhumowâo, *v. t. an.* He speaks openly to him, he tells him plainly  
 Mooskestawâo, *v. t. an.* He rushes upon him  
 Mooskichiwwun, *n. in.* A fountain, a spring  
 Mooskichiwwun, *v. imp.* It springs up, it bubbles  
 Mooskichiwwunoopâk, *n. in.* A spring, a fountain  
 Mooskinâo, *v. t. an.* He makes him bare, he uncovers him  
 Mooskinâo, *v. imp.* It is full  
 Mooskinâpûtow, *v. t. in. 2.* He fills it (with a liquid)  
 Mooskinûhâo, *v. t. an.* He fills him  
 Mooskinum, *v. t. in. 6.* He makes it bare, he uncovers it  
 Mooskinûtow, *v. t. in. 2.* He fills it  
 Mooskipitâo, *v. t. an.* He uncovers him, he makes him bare, he exposes him  
 Mooskipitum, *v. t. in. 6.* He uncovers it, he makes it bare, he pulls it out  
 Mooskipuyew, *v. imp.* It breaks out (as a sore)  
 Mooskitânun, *v. i. 6.* He makes a smoke (to attract attention)  
 Mooskitâo, *v. imp.* The smoke rises  
 Mooskoonâmoo, *v. i. 4.* He cries through hunger  
 Mooskowatâo, *v. t. an.* He cries for him  
 Mooskowatum, *v. t. in. 6.* He cries for it  
 Mooskuhipâo, *v. pass.* It is flooded  
 Mooskume, *n. in.* Soup  
 Mooskumekâo, *v. i. 3.* She makes soup  
 Moosoo, *v. i. 4.* He cuts his hair  
 Moosooâkin, *n. in.* A moose-skin  
 Moosoochoowinis, *n. in.* Small scissors  
 Moosoomina, *n. in.* Moose berries

## MOO

Moosoon, *n. in.* Moose Factory  
 Moosoo-sakuhikun, *n. in.* Moose Lake  
 Moosooosinne, *n. in.* See *Mooswusinne*  
 Moosooosinneapisk, *n. in.* Lead  
 Moosoooskiwwun, *n. in.* A moose nose  
 Moosoooskow, *v. imp.* Moose abound  
 Moosootoowin, *n. in.* Scissors  
 Moosooowakunis, *n. in.* Small scissors  
 Moosooowâo, *v. t. an.* He shears him, he cuts off his hair  
 Moosoooweyas, *n. in.* Moose meat, venison (from the moose)  
 Moosowâapookoo, *v. imp. 1.* He floats out with the current (*i. e.* into the sea or lake), *anim.*  
 Moosowâapootâo, *v. imp.* It floats out with the current (*i. e.* into the sea or lake) *inan.*  
 Moosowuhum, *v. i. 6.* He goes out to sea  
 Moosowusânun, *v. t. in. 6.* He rekindles the fire by removing the wood from the ashes  
 Moostagume, *n. in.* Neat spirit (*i. e.* rum, brandy, &c.)  
 Moostânâo, *v. t. an.* He covets him  
 Moostânun, *v. t. in. 6.* He covets it  
 Moostânunmakâo, *v. i. 3.* He covets  
 Moostânunmakâwin, *n. in.* Covetousness  
 Moostânunmowâo, *v. t. an.* He covets it from him  
 Moostoos, *n. an.* A bison, a buffalo, an ox. It is sometimes used for a cow, and in the *pl.* commonly answers to *cattle*, including bulls, oxen, and cows  
 Moostoosis, *n. an.* A small or young buffalo, a calf  
 Moostoosisewâkin, *n. in.* A calf-skin  
 Moostoosookumik, *n. in.* A cowhouse, a byre  
 Moostoosookumikookâo, *v. i. 3.* He builds a byre

## MOO

- Moostoosookumikoos, *n. in.* A small byre  
 Moostoosoomai, } *n. in.* Cow-manure  
 Moostoosoomã, }  
 Moostoosoopime, *n. in.* Butter  
 Moostoosoopimekakão, *v. i. 3.* She makes butter of it  
 Moostoosoopimekão, *v. i. 3.* She makes butter  
 Moostoososkow, *v. imp.* Buffalo or cattle are numerous  
 Moostoosootapanask, *n. an.* An ox sled  
 Moostoososis, *n. an.* A calf  
 Moostooswãkin, *n. in.* A cow's hide  
 Moostooswãkinoos, *n. in.* A small cow's hide, a piece of cow's hide  
 Moostooswãskun, *n. in.* A cow's horn  
 Moostoosweyas, *n. in.* Beef  
 Moostooswuyau, *n. in.* A buffalo-robe  
 Moostóotão, *v. i. 3.* He goes on foot, he goes by walking  
 Moostowâyêtum, *v. i. 6.* He wishes, he desires  
 Moostowinão, *v. t. an.* He covets him, he longs for him  
 Moostowinowão, *v. t. an.* He covets him, he longs for him  
 Moostowinum, *v. t. in. 6.* He covets it, he wishes for it  
 Moostowinumowão, *v. t. an.* He covets it from him  
 Moostuskooseskow, *v. imp.* The ground abounds with grass  
 Moostuskumik, *adv.* Along the surface of the ground. The word is sometimes used as a noun. *Moostuskumikóok*, on the ground  
 Moostuskumikow, *v. imp.* It is bare ground  
 Moosuk, *adv.* Always, continually  
 Moosukinão, *v. t. an.* He gathers them up  
 Moosukinikão, *v. i. 3.* He is gathering, he is collecting (things)  
 Moosukinum, *v. t. in. 6.* He gathers them up

## MOW

- Moosukipitão, *v. t. an.* He pulls him off  
 Moosukipitum, *v. t. in. 6.* He pulls it off  
 Mooswa, *n. an.* A moose, a moose deer, *pl. mooswuk*  
 Mooswão, *v. t. an.* He cuts his hair (*i. e.* the hair of another person)  
 Mooswusinne, *n. in.* Ball shot, moose ball.  
 This word is often pronounced *moososime*, but the orthography here given is preferable  
 Móotão, *n. an.* A caterpillar, a grub; a pimple  
 Móotãwiskow, *v. imp.* Grubs are numerous  
 Móotãwun, *v. imp.* It is mothy, it has moths  
 Mootãyapisk, *n. in.* A bottle  
 Mootãyapiskoos, *n. in.* A small bottle, a phial  
 Moowakoonão, *v. i. 3.* He eats snow  
 Moowão, *v. t. an.* He eats him  
 Mooyam, *adv.* Like  
 Mooyãs, *adv.* Before, sooner than  
 Mow'a! *exclam.* Here he is!  
 Mowapew, *v. i. 1.* He visits, he visits the Fort  
 Mowapumão, *v. t. an.* He visits him  
 Mowêkatão, *v. t. an.* He cries for him, he bemoans him, he laments him  
 Mowêkatum, *v. t. in. 6.* He laments it, he mourns it  
 Mowêkatunoowin, *n. in.* Lamentation, mourning  
 Mowemoo, *v. i. 4.* He cries for help  
 Mowemooschikão, *v. i. 3.* He prays, he supplicates  
 Mowemooschikãwin, *n. in.* Supplication, request, devotion  
 Mowemoostowão, *v. t. an.* He cries to him for help, he prays to him, he calls on him, he worships him  
 Mowemoostumowão, *v. t. an.* He prays for him

Mowe  
 Mowe  
 Mowê  
 Mowes  
 Mowey  
 Mowoc  
 Mowoc  
 Mowoc  
 Mowoc  
 kwus  
 Mowoo  
 the t  
 from  
 Mowoo  
 its fru  
 Mowuch  
 local v  
 Mowuch  
 gather  
 Mowuch  
 them  
 Mowuch  
 course  
 Mowuch  
 they co  
 Mowuch  
 Mowuch  
 thers it  
 Mowuchi  
 is gathe  
 Mowuchi  
 granary  
 Mowuchi  
 act of g  
 Mowunap  
 Mowusuk  
 them to  
 Mowusuk  
 into her  
 283

## MOW

Mowenãootowin, *n. in.* A challenge  
 Mowenãwão, *v. t. an.* He challenges him  
 Mowẽsoo, *v. t. 4.* See *Mowoosoo*  
 Moweswatão, *v. t. an.* See *Mowooswatão*  
 Mowew, *v. i. 1.* He cries, he weeps  
 Mowoo! *exclam.* Here it is!  
 Mowook! *exclam. pl. anim.* Here they are!  
 Mowoosoo, *v. i. 4.* He gathers berries  
 Mowoosukwustãwão, *v. t. an.* See *Mowusu-  
 kwustãwão*  
 Mowooswatão, *v. t. an.* He clears him (*i. e.*  
 the tree) of fruit, he gathers (berries, &c.)  
 from him (*i. e.* the tree)  
 Mowooswatum, *v. t. in. 6.* He clears it of  
 its fruit, he gathers (berries, &c.) from it  
 Mowuch, *adv.* Most, extremely. This is a  
 local variation of *mauwiche*  
 Mowuche, *adv.* Collectively, together  
 Mowuchehão, *v. t. an.* He collects them, he  
 gathers them, he assembles them  
 Mowuchehitoomão, *v. t. an.* He assembles  
 them  
 Mowuchehitoowin, *n. in.* An assembly, a con-  
 course, a congregation  
 Mowuchehitoowuk, *v. i. 4. pl.* They assemble,  
 they collect, they congregate  
 Mowuchenitão, *v. i. 3.* He collects wood  
 Mowuchetow, *v. t. in. 2.* He collects it, he ga-  
 thers it, he accumulates it  
 Mowuchichikão, *v. i. 3.* He is collecting, he  
 is gathering (things)  
 Mowuchichikãwikumik, *n. in.* A garner, a  
 granary  
 Mowuchichikãwin, *n. in.* The harvest; the  
 act of gathering  
 Mowunapãchinum, *v. t. in. 6.* He coils it  
 Mowusukookwatum, *v. t. in. 6.* He scrapes  
 them together (as chips)  
 Mowusukoonão, *v. t. an.* He gathers them  
 into heaps, he amasses them

## MUC

Mowusukoonum, *v. t. in. 6.* He gathers it or  
 them into heaps, he heaps them  
 Mowusukoopitão, *v. t. an.* He draws him or  
 them together  
 Mowusukoopitum, *v. t. in. 6.* He draws it to-  
 gether (as a bag with strings)  
 Mowusukoopuyehão, *v. t. an.* He shakes  
 them together  
 Mowusukoopuyetow, *v. t. in. 2.* He shakes it  
 together  
 Mowusukoopuyin, *v. imp.* It collects toge-  
 ther  
 Mowusukoosãnum, *v. t. in. 6.* He scrapes them  
 together (as embers)  
 Mowusukoostow, *v. t. in. 2.* He gathers it  
 into a heap, he heaps it  
 Mowusukooyão, *v. t. an.* He gathers them  
 into a heap, he heaps them  
 Mowusukusowukinum, *v. t. in. 6.* He scrapes  
 the fire together  
 Mowusukwapikãnum, *v. t. in. 6.* He coils it  
 up  
 Mowusukwãpitão, *v. t. an.* He binds them  
 into bundles  
 Mowusukwãpitum, *v. t. in. 6.* He binds it or  
 them into bundles  
 Mowusukwustũhum, *v. t. in. 6.* She sews them  
 together  
 Mowusukwustũwão, *v. t. an.* She sews them  
 together  
 Mowutitão, *v. t. an.* He visits him  
 Mowutitum, *v. t. in. 6.* He visits it  
 Mowutoonão, *v. t. an.* He gathers them up  
 Mowutoonum, *v. t. in. 6.* He gathers them  
 up  
 Mowutoopuyew, *v. imp.* It gathers, it collects  
 Muchachimikoowin, *n. in.* Slander  
 Muchachimoo, *v. i. 4.* He tells bad news, he  
 slanders  
 Muchachimoowin, *n. in.* Bad news, slander

MUC

- Muchanāsew, *v. i. 1.* He is a very common man  
 Muchapiskoosew, *v. imp. 1.* He is bad (speaking of metal, *anim*)  
 Muchapiskwun, *v. imp.* It is bad (speaking of metal)  
 Muchapoo, *n. in.* Bad liquid  
 Muchaskoosew, *v. imp. 1.* He is bad (speaking of wood, *anim.*)  
 Muchaskwun, *v. imp.* It is bad (speaking of wood)  
 Muchaspināo, *v. i. 3.* He has a bad disease. This is a word of general application, and should not be restricted to *leprosy*, as some translators have done  
 Muchaspināwin, *n. in.* A bad disease. This is a *general term*, and has no exclusive application to venereal or any other disorders  
 Muchātik, *n. an.* A bad tree, a bad log  
 Muchātikooosew, *v. i. 1.* It is a bad tree  
 Muchatisew, *v. i. 1.* He is bad, he is fierce, he is wicked, he sins  
 Muchatisewin, *n. in.* Wickedness, sin  
 Muchayewew, *v. i. 1.* He is evil, he is guilty, he is sinful, he sins  
 Muchayewewin, } *n. in.* Evil, guilt, sin  
 Muchayewun, *v. imp.* It is evil  
 Muchākin, *n. in.* A leather tent  
 Muchākun, *v. imp.* It is bad (speaking of print, cloth, &c.)  
 Muchāyētakoosew, *v. i. 1.* He is base, he is dishonourable, he is mean  
 Muchāyētakwun, *v. imp.* It is mean, it is vile  
 Muchūyētum, *v. t. in. 6.* He despises it, he hates it  
 Muchāyētumoowin, *n. in.* Contempt, hatred  
 Muchāyimāo, *v. t. an.* He contemns him, he

MUC

- despises him, he disdains him, he hates him  
 Muchāyimewāsk, *n. an.* A despiser, a scorner  
 Muchāyimewāwin, *n. in.* Malice, hatred  
 Muchāyitāo, *v. t. an.* He speaks ill of him  
 Muche, *adv.* Evil, ill. It is mostly used as a prefix  
 Mucheāchāk, *n. an.* An evil spirit, the devil, a fiend  
 Mucheāchākoosew, *v. i. 1.* He is an evil spirit  
 Mucheāchākoowun, *v. imp.* It is devilish  
 Mucheachimāo, *v. t. an.* He slanders him  
 Mucheapuchehāo, *v. t. an.* He uses him amiss or wrong  
 Mucheapuchetow, *v. t. in. 2.* He uses it amiss, he profanes it  
 Mucheayimoomāo, *v. t. an.* He speaks against him, he speaks ill of him, he slanders him, he abuses him (by speech)  
 Mucheayimoomewāo, *v. i. 3.* He slanders  
 Mucheayimoomewāwin, *n. in.* Slander  
 Mucheayimoomiskew, *v. i. 1, or n. an.* A slanderer  
 Mucheayitwāo, *v. i. 3.* He blasphemes  
 Mucheayumehāo, *v. t. an.* He abuses him (by speech)  
 Mucheayumew, *v. i. 1.* He speaks evil  
 Mucheayumewin, *n. in.* Evil-speaking  
 Muchehāo, *v. t. an.* He makes him bad, he corrupts him, he debases him  
 Mucheiskootāo, *n. in.* Hell  
 Mucheissechikāo, *v. i. 3.* He sins  
 Mucheissechikāwin, *n. in.* Sin  
 Mucheissechikāskāo, *v. i. 3.* He is a sinner  
 Mucheissewāpisehāo, *v. t. an.* He leads him astray  
 Mucheissewāpisew, *v. i. 1.* He behaves badly  
 Mucheissewāpisewin, *n. in.* Bad conduct  
 Mucheissewāpisekew, *v. i. 1, or n. an.* A sinner

Much  
 rev  
 Much  
 Much  
 sce  
 Much  
 Much  
 It is  
 Much  
 of h  
 Much  
 Much  
 Much  
 ness  
 Much  
 Much  
 face  
 bad  
 Much  
 the p  
 Much  
 make  
 Much  
 most  
 ings  
 Much  
 quan  
 Much  
 he st  
 Much  
 stink  
 Much  
 scend  
 Much  
 Much  
 Much  
 Much  
 is ug  
 Much  
 ance,  
 285

## MUC

Mucheitão, *v. t. an.* He reproaches him, he reviles him  
 Mucheitâyêtum, *v. i. 6.* He thinks evil  
 Mucheitâyêtumoowin, *n. in.* Lust, concupiscence, malice  
 Mucheitikoowin *n. in.* Reproach  
 Muchekesikow, *n. in.* A bad day. *As v. imp.* It is bad weather, it is tempestuous  
 Much'keswatão, *v. t. an.* He speaks evil or ill of him  
 Muchekoosisan, *n. an.* A bad son  
 Muchekoo'zancwew, *v. i. 1.* He is a bad son  
 Muchekuk'atawâyêtumoowin, *n. in.* Craftiness  
 Muchekwasoo, *v. i. 4.* She sews badly  
 Muchekwānakoosew, *v. i. 1.* He has a bad face (*i. e.* either ugly, or as indicative of a bad disposition)  
 Muchekwāo, *v. i. 3.* He has a bad face (see the previous word)  
 Muchekwâyew, *v. i. 1.* He makes faces, he makes grimaces  
 Muchekwunas, *n. in.* Dirt, rubbish. It is mostly used in the *pl.*, answering to sweepings  
 Muchekwunasiskow, *v. imp.* There is a large quantity of rubbish, there is a heap of rubbish  
 Muchemakoosew, *v. i. 1.* He has a bad smell, he stinks  
 Muchemakwun, *v. imp.* It has a bad smell, it stinks  
 Muchemamitoonâyêchikun, *n. in.* Concupiscence, evil-thinking  
 Muchemamitoonâyêtum, *v. i. 6.* He thinks evil  
 Muchemunito, *n. an.* The devil, Satan  
 Muchemunitoowun, *v. imp.* It is devilish  
 Muchenakoosew, *v. i. 1.* He is ill-looking, he is ugly  
 Muchenakwun, *v. imp.* It is bad in appearance, it is ill-looking, it is ugly

## MUC

Muchenikwun, *v. imp.* It is bad footing, it is bad walking  
 Muchenum, *v. imp.* It is bad walking for him  
 Muchenuskoomitoowin, *n. in.* Conspiracy  
 Muchenutowâyêtumoowin, *n. in.* Lust  
 Mucheoskatask, *n. an.* The poisonous carrot  
 Mucheowasis, *n. an.* A naughty child  
 Mucheowasisewew, *v. i. 1.* He is a naughty child  
 Muchepekiskwāo, *v. i. 3.* He speaks evil  
 Muchepekiskwāwin, *n. in.* Evil-speaking  
 Muchepukooskow, *v. imp.* There is a great quantity or a heap of rubbish  
 Muchepukwa, *n. in. pl.* Dust, rubbish  
 Muchepuyew, *v. imp.* It moves badly  
 Muchesikwow, *v. imp.* It is bad ice (*i. e.* for travelling upon)  
 Muchespukoosew, *v. i. 1.* He has a bad taste, he is ill-flavoured. Some Indians apply this word to the *smell*  
 Muchespukwun, *v. imp.* It has a bad taste, it is ill-flavoured, it is nasty  
 Muchetapanaskwāo, *v. i. 3.* He has a bad sled  
 Muchet'āo, *v. i. 3.* He has a bad heart, he is cruel, he is unkind  
 Muchet'āawin, *n. in.* Cruelty  
 Muchetāwakumc, *n. in.* Cape Jones  
 Muchetāwāo, *v. i. 3.* He goes to the cape  
 Muchetāwāyow, *v. imp.* It is a cape, it is a headland, it is a point  
 Muchêtew, *v. i. 1.* He sins  
 Muchêtewepukitinasoowin, *n. in.* A sin or trespass offering  
 Muchêtewin, *n. in.* Sin, a crime  
 Muchetoonāo, *v. i. 3.* He swears (profanely)  
 Muchetootowāo, *v. t. an.* He abuses him, he sins against him, he does harm to him



## MUK

- Múkimesapewinão, *v. i. 3.* He has large eye-brows, he has large eyelids or eyelashes  
 Múkisitão, *v. i. 3.* He has large feet  
 Múkkiskútikwão, *v. i. 3.* He has a large forehead  
 Múkipikākunão, *v. i. 3.* He has large ribs  
 Múkestikwan, *n. in.* A large head  
 Múkestikwanão, *v. i. 3.* He has a large head  
 Múkestikwâyow, *v. imp.* It is a large or broad river  
 Múkitapanask, *n. an.* A large sled  
 Múkitapiskunão, *v. i. 3.* He has a large jaw, or jaws  
 Múkitão, *n. in.* Gunpowder  
 Múkiãskunão, *v. i. 3.* He has large horns  
 Múkitoonão, *v. i. 3.* He has a large mouth  
 Múkitootoosimão, *v. i. 3.* She has large breasts  
 Múkitow'ukão, *v. i. 3.* He has large ears  
 Múkiwitão, *v. i. 3.* He has large horns  
 Mukoosãhão, *v. t. an.* He feasts him  
 Mukoosãkesikow, *n. in.* Christmas-day  
 Mukoosão, *v. i. 3.* He makes a feast  
 Mukoosãwin, *n. in.* A feast, a banquet  
 Mukoosumão, *v. t. an.* He bids him to a feast  
 Múkúk, *n. in.* A keg, a barrel, a cask; a bushel  
 Múkúkookakão, *v. i. 3.* He makes kegs of it  
 Múkúkookão, *v. i. 3.* He makes kegs  
 Múkúkoos, *n. in.* A small keg or cask  
 Múkusakão, *v. i. 3.* He wears a large coat  
 Múkussinúhikão, *v. i. 3.* He writes large  
 Múkustão, *v. imp. or pass.* It lies in a large quantity, it is placed or set large  
 Múkustisã, *v. i. 3.* He has large mittens  
 Múkustootinão, *v. i. 3.* He has a large cap  
 Múkustow, *v. t. in. 2.* He lays it in a large quantity, he places it large  
 Múkutayão, *v. i. 3.* He is corpulent, has a large stomach  
 Múkutãsew, *v. i. 1.* He is black

## MUM

- Múkutãsip, *n. an.* A black duck  
 Múkutãwagumew, *v. imp.* It is black (speaking of a liquid)  
 Múkutãwapãkisew, *v. imp. 1.* He is black (speaking of twine, thread, &c. *anim.*)  
 Múkutãwapãkun, *v. imp.* It is black (speaking of twine, cord, &c.)  
 Múkutãwapiskisew, *v. imp. 1.* He is black (speaking of metal, *anim.*)  
 Múkutãwapiskwun, *v. imp.* It is black (speaking of metal)  
 Múkutãwaskoosew, *v. imp. 1.* He is black (speaking of wood, *anim.*)  
 Múkutãwaskwun, *v. imp.* It is black (speaking of wood)  
 Múkutãwãkin, *n. in.* Black cloth, black print  
 Múkutãwãkun, *v. imp.* It is black (speaking of print, cloth, &c.)  
 Múkutãwêhã, *v. t. an.* He blackens him  
 Múkutãwêtow, *v. t. in. 2.* He blackens it  
 Múkutãwow, *v. imp.* It is black  
 Mumãchikoonão, *v. t. an.* He detains him, he restrains him, he bridles him, he binds him  
 Mumãchikoonun, *v. t. in. 6.* He restrains it, he holds it firmly  
 Mumãchikoopichikun, *n. in.* The bit (of bridle)  
 Mumãchikoositãpiskowã, *v. t. an.* He binds or fastens his feet with fetters, gyves, or any metal instruments  
 Mumãchikoositãpitão, *v. t. an.* He binds his feet (not necessarily with irons)  
 Mumãchikwapiskowã, *v. t. an.* He puts him in irons (*i. e.* in manacles, gyves, shackles, or any fetters)  
 Mumãchikwapiskuhikun, *n. in.* A fetter, shackles, &c.  
 Mumãchikwapisowin, *n. in.* A band, a binder  
 Mumãchikwapitão, *v. t. an.* He binds him,

## MUM

- ties him down (with the body bended), he fetters him  
 Mumáchikwapitum, *v. t. in. 6.* He binds it, he ties it down  
 Mumakahun, *v. imp.* It is rough, it rises (as the sea in a storm), it is tempestuous  
 Mumakahunisew, *v. i. 1.* It is tempestuous for him  
 Mumakoonão, *v. t. an.* He presses him down  
 Mumakoonum, *v. t. in. 6.* He presses it down  
 Mumakooskowão, *v. t. an.* He treads him down  
 Mumakooskum, *v. t. in. 6.* He treads it down  
 Mumakwowukiskum, *v. t. in. 6.* He treads the sand down  
 Mumápinão, *v. i. 3.* He groans, he moans  
 Mumápináwin, *n. in.* A groan, a moaning  
 Mumátagumipuyew, *v. imp.* It moves, it ripples (speaking of water)  
 Mumátakoohão, *v. t. an.* He makes him boastful; he cheers him, he delights him, he gladdens him  
 Mumátakoohikoowin, *n. in.* Glory  
 Mumátakoomoo, *v. i. 4.* He boasts, he glories; he is joyful  
 Mumátakoomoowin, *n. in.* A boasting, a boast  
 Mumátakoosetumowão, *v. t. an.* He congratulates him, he is glad respecting him  
 Mumátakoosew, *v. i. 1.* He is boastful, he is proud; he is glad, he rejoices  
 Mumátakoosewin, *n. in.* Pride; gladness, joy, delight  
 Mumátakootowão, *v. t. an.* He hears him gladly  
 Mumátakootum, *v. t. in. 6.* He hears it gladly  
 Mumátakwáyêtum, *v. t. in. 6.* He thinks highly of it  
 Mumátakwáyimão, *v. t. an.* He thinks highly of him

## MUM

- Mumátakwun, *v. imp.* It is pompous, it is ostentatious, it is showy  
 Mumátawatisew, *v. i. 1.* He is a doer of strange things, he is a play-actor  
 Mumátawehoo, *v. i. 4.* He wears splendid clothes  
 Mumátawisew, *v. i. 1.* He is clever, he is ingenious, he is prompt, he is surprising for cleverness  
 Mumátowinakoosew, *v. imp.* It looks strange  
 Mumátowinakwun, *v. imp.* It looks strange  
 Mumatwão, *v. i. 3.* He groans, he moans  
 Mumatwáwiu, *n. in.* A groan, a moaning  
 Muméchimão, *v. t. an.* He extols him, he glorifies him, he praises him  
 Muméchimikoowin, *n. in.* Praise, glory  
 Muméchimikoowisew, *v. i. 4.* He is praise-worthy  
 Muméchimisooowin, *n. in.* Self-praise  
 Muméchimoo, *v. i. 4.* He boasts  
 Muméchimooskew, *v. i. 1.* He is boastful  
 Muméchimoowin, *n.* Boasting; praise  
 Muméchitum, *v. t. an.* He glorifies it, he praises it  
 Mumeskoomão, *v. t. an.* He mentions him, he makes mention of him  
 Mumeskootum, *v. t. in. 6.* He mentions it  
 Mumeyoomão, *v. t. an.* He flatters him, he speaks well of him  
 Mumikoonão, *v. t. an.* See *Mimikooão*  
 Mumisehã, *v. t. an.* He tells upon him. See *Misehã*  
 Mumisetootowão, *v. t. an.* He trusts him, he confides in him  
 Mumisetootum, *v. t. in. 6.* He trusts in it  
 Mumisetootumoowin, *n. in.* Trust, confidence  
 Mumisew, *v. i. 5.* He trusts, he confides  
 Mumisewin, *n. in.* Trust  
 Mumitâyimão, *v. t. an.* He thinks highly of him

Mum  
of  
Mum  
Mum  
Mum  
up  
Mum  
Mum  
Mum  
of cl  
Munac  
them  
Munac  
care:  
Munac  
spari  
Munah  
Munah  
Munay  
Munãse  
Munãse  
Munãw  
Munãw  
groun  
Munep  
he rec  
Munesc  
Munest  
for it  
Munêw,  
himse  
Munich  
got, a  
Munich  
are nu  
Munikat  
Munikoc  
tree  
289

## MUM

Mumitâyimiso, *v. refl.* 4. He thinks highly of himself  
 Munitâyimooskew, *v. i.* 1. He is conceited  
 Mummân, *adv.* Here and there one  
 Mumooskichiwn, *v. imp.* It bubbles or boils up (as a spring)  
 Mumûkutamoo, *v. i.* 4. He sighs  
 Mumûkutatum, *v. i.* 6. He sighs  
 Mumutwâkühikâo, *v. i.* 3. He makes a sound of chopping  
 Munachehâo, *v. t. an.* He spares him, he uses them carefully  
 Munachetow, *v. t. in.* 2. He spares it, he is careful in the use of it  
 Munachichikâo, *v. i.* 3. He is frugal, he is sparing in the use of things  
 Manahikun, *n. in.* Cream  
 Manahoo, *v. i.* 4. He takes it for himself  
 Manahoowina, *n. in. pl.* Spoils  
 Munayupâo, *v. i.* 3. He takes up the net  
 Munâsew, *v. i.* 1. He is poor, he is in want  
 Munâsewin, *n. in.* Poverty, want  
 Munâwisew, *v. i.* 1. He is scarce  
 Munâwun, *v. imp.* It is scarce, it is poor (as ground)  
 Muneapuchetow, *v. t. in.* 2. He uses it when he requires it  
 Muneschikâo, *v. i.* 3. He gets ready  
 Muneschikâwin, *n. in.* Preparation  
 Munestum, *v. t. in.* 6. He prepares himself for it  
 Munêw, *v. i.* 5. He gets ready, he prepares himself  
 Munichoos, *n. an.* A grub, an insect, a maggot, a worm  
 Munichoosiskow, *v. imp.* Grubs, maggots, &c. are numerous  
 Munikatâswâo, *v. t. an.* He cuts off his feet  
 Munikoomatâo, *v. t. an.* He barks a birch tree

## MUN

Munikoomew, *v. i.* 1. He is gathering birch bark (for canoes)  
 Munikoomoo, *v. i.* 4. }  
 Munikootâwâo, *v. t. an.* He breaks his beak  
 Munikûhum, *v. t. in.* 6. He chops it off, he cuts it off  
 Munikûwâo, *v. t. an.* He chops him off, he cuts him off  
 Munikwayoowâswâo, *v. t. an.* He cuts his neck through (*i. e.* he cuts off his head)  
 Munikwunâpitâo, *v. t. an.* He pulls a few feathers or quills from him (as after shooting a bird)  
 Munikwunâswâo, *v. t. an.* He cuts off a quill from him  
 Muninâo, *v. t. an.* He puts him off, he takes him off (as an *anim.* article of clothing)  
 Muninum, *v. t. in.* 6. He puts it off, he takes it off (as clothing)  
 Munipitâo, *v. t. an.* He pulls him off  
 Munipitum, *v. t. in.* 6. He pulls it off  
 Munipuyetow, *v. t. in.* 2. He detaches it, he makes it fall off  
 Munipuyew, *v. imp.* It falls off, it comes off, it breaks off  
 Munisikâo, *v. i.* 3. He reaps, he cuts off (pieces), he mows  
 Munisikâwin, *n. in.* Harvest  
 Munisikun, *n. in.* A scythe, a sickle. *Lit.* a cutting-off instrument  
 Munisowatâo, *v. t. an.* He cuts it off him (*e. g.* the leg from off a goose)  
 Munisowatum, *v. t. in.* 6. He cuts it off it  
 Munistikwanâswâo, *v. t. an.* He cuts off his head  
 Munisum, *v. t. in.* 6. He cuts it off  
 Muniswâo, *v. t. an.* He cuts them off, he reaps them (*Eng. it.*)  
 Munitisâswâo, *v. t. an.* He castrates him  
 Munito, *n. an.* God  
 Munitoatisew, *v. i.* 1. He is devout, godly

MUN

Munitoaisewin, *n. in.* Godliness, piety  
 Munitoōākin, *n. in.* Cloth  
 Munitoōākinis, *n. in.* A small piece of cloth  
 Munitoōkan, *n. an.* An idol, an image, an amulet  
 Munitoōkāo, *v. i. 3.* He worships  
 Munitoōkāskew, *v. i. 1. or n. an.* A worshipper, an idolater  
 Munitoōkāwin, *n. in.* Worship, idolatry  
 Munitoowekoosisan, *n. an.* The Son of God  
 Munitoowekoosisanewew, *v. i. 1.* He is the Son of God  
 Munitooweskatask, *n. an.* The poisonous carrot  
 Munitoowew, *v. i. 1.* He is God  
 Munitoowisew, *v. i. 1.* He is divine  
 Munitoowiskwāo, *n. an.* A goddess  
 Munitoowun, *v. imp.* It is supernatural  
 Munitoowuyan, *n. in.* Cloth  
 Munitoowuyanis, *n. in.* A small piece of cloth  
 Muniwāpisum, *v. t. in. 6.* He cuts it off  
 Muniwāpiswāo, *v. t. an.* He cuts him off  
 Muniwāpūhum, *v. t. in. 6.* He cuts it off, he knocks it off  
 Muniwāpūwāo, *v. t. an.* He cuts him off, he knocks him off  
 Munnuhikun, *n. in.* A skimmer  
 Munnuhipimatāo, *v. t. an.* He skims the fat off him (Eng. it)  
 Munnuhipimatum, *v. t. in. 6.* He skims the fat off it  
 Munnuhipimāo, *v. i. 3.* He skims off the fat  
 Munnuhum, *v. t. in. 6.* He skims it  
 Munnuwāo, *v. t. an.* He skims him (Eng. it)  
 Munoōkow, *v. imp.* It is soft  
 Munoōkuchāskewukow, *v. imp.* It is soft clay  
 Munoōminuk, *n. an. pl.* Rice, oats  
 Munowāo, *v. i. 3.* He collects eggs, he takes eggs away

MUS

Munowikun'ātin, *v. imp.* The keel gets broken off  
 Muntoominatik, *n. an.* A black currant tree  
 Muntoominuk, *n. an. pl.* Black currants, a species of blackberries  
 Munuiskiwāo, *v. i. 3.* She collects gum  
 Munuskoosewan, *n. in.* A scythe  
 Munuskoosewāo, *v. i. 3.* He mows  
 Muskach! *exclam.* Strange, surprising, wonderful, alas!  
 Muskasinakoosew, *v. i. 1.* He looks strange, he has a strange appearance  
 Muskasinakwun, *v. imp.* It looks strange  
 Muskasinuhum, *v. t. in. 6.* He looks at it with surprise  
 Muskasinuwāo, *v. t. an.* He looks at him with surprise  
 Muskatāo, *v. t. an.* He is surprised at him, he is amazed at him  
 Muskatāyētakoosew, *v. i. 1.* He is surprising  
 Muskatāyētakwun, *v. imp.* It is surprising, it is marvellous  
 Muskatāyētum, *v. i. 6.* He is surprised, he is amazed, he marvels. As *v. t.* he is surprised at it  
 Muskatāyētumehāo, *v. t. an.* He astonishes him, he amazes him, he surprises him  
 Muskatāyētumoowin, *n. in.* Amazement, astonishment, surprise  
 Muskatāyimāo, *v. t. an.* He is amazed at him  
 Muskatikoosew, *v. i. 1.* He is strange  
 Muskatikwun, *v. imp.* It is strange  
 Muskatum, *v. i. 6.* He wonders, he is surprised, he is amazed. As *v. t.* he is surprised at it  
 Muskatumoowin, *n. in.* Amazement, astonishment, surprise  
 Muskāg } *n. in.* A swamp, a marsh  
 Muskāk }

Musi  
Mus  
mo  
Mus  
Mus  
dia  
Mus  
Mus  
gro  
Mus  
Mus  
fusio  
Mus  
cian  
Mus  
he is  
Mus  
cine,  
Mus  
Mus  
of it  
Mus  
Mus  
for hi  
Mus  
Mus  
Mus  
of it  
Mus  
Mus  
for hi  
Mus  
Mus  
moccas  
Mus  
Mus  
tree.  
Mus  
used in  
.91

## MUS

Muskāgoo, *n. an.* A Swampy Indian  
 Muskāgoominana, *n. in. pl.* Swamp-berries, moss-berries  
 Muskāgoopukwā, *n. in. pl.* Native tea  
 Muskāgoosip, *n. an.* A swamp-duck  
 Muskāgoowew, *v. i. 1.* He is a Swampy (Indian)  
 Muskāgoowun, *v. imp.* It is swampy  
 Muskāgwuskumik, *n. in.* Swamp moss, mossy ground  
 Muskike, *n. in.* A medicine, a drug, physic  
 Muskikewapoo, *n. in.* Liquid medicine; infusion of tea  
 Muskikeweyinew, *n. an.* A doctor, a physician, a medical man  
 Muskikeweyinewew, *v. i. 1.* He is a doctor, he is a medicine-man  
 Muskikewukun, *v. imp.* It smells like medicine, there is a smell of medicine  
 Muskimoot, *n. in.* A bag  
 Muskimootikakāo, *v. i. 3.* She makes a bag of it  
 Muskimootikāo, *v. i. 3.* She is making bags  
 Muskimootikowāo, *v. t. an.* She makes a bag for him  
 Muskimootis, *n. in.* A small bag  
 Muskisin, *n. in.* A moccasin, a shoe  
 Muskisināape, *n. in.* A shoe-string  
 Muskisinikakāo, *v. i. 3.* She makes moccasins of it  
 Muskisinikāo, *v. i. 3.* She is making moccasins  
 Muskisinikowāo, *v. t. an.* She makes moccasins for him  
 Muskisinis, *n. in.* A small shoe, a small moccasin  
 Muskisinisikes, *n. in.* An old moccasin or shoe  
 Muskominan-atik, *n. an.* The bear-berry tree. It is used in Indian medicine  
 Muskoose, *n. in.* A blade of grass. Mostly used in the *pl. muskoosea*, grass, hay

## MUS

Muskoosekan, *n. in.* A hay-stack, a rick  
 Muskoosekanikāo, *v. i. 3.* He builds a hay-stack  
 Muskoosekanis, *n. in.* A small hay-rick, a cock  
 Muskoosekāo, *v. i. 3.* He makes hay  
 Muskoosemina, *n. in. pl.* Indian rice  
 Muskooseskow, *v. imp.* Grass abounds  
 Muskoosewekewap, *n. in.* A grass tent  
 Muskoosewikumik, *n. in.* A barn (for keeping hay)  
 Muskoosewustootin, *n. in.* A straw hat  
 Muskooskow, *v. imp.* Bears are numerous  
 Muskootāo, *n. in.* A plain. This is the name that some of the Indians in the remoter districts give to the Red River Settlement  
 Muskootā-waskuhikun, *n. in.* This is the Indian name of the Post which is called *Carlton* by the English. *Lit.* the Plain House  
 Muskootāwe-moostoo, *n. an.* A buffalo  
 Muskootāweyineew, *n. an.* A Plain Indian  
 Muskootāweyineewew, *v. i. 1.* He is a Plain Indian  
 Muskootāwun, *v. imp.* It is plain  
 Muskowagumew, *v. imp.* It is strong (speaking of a liquid)  
 Muskowakoonāo, *v. imp.* The snow is hard, it is hard snow. *A muskowakoonāk*, the crust of the snow  
 Muskowakoonukow, *v. imp.* The snow is hard  
 Muskowapākun, *v. imp.* It is hard or strong (speaking of cord, twine, &c.)  
 Muskowapiskoosew, *v. imp. 1.* He is hard or strong (speaking of metal, *anim.*)  
 Muskowapiskwun, *v. imp.* It is hard or strong (speaking of metal)  
 Muskowasin, *v. imp.* It is rather hard, it is rather strong  
 Muskowaskoosew, *v. imp.* He is hard or strong (speaking of wood, *anim.*)

## MUS

- Muskowaskwun, *v. imp.* It is hard or strong (speaking of wood)
- Muskowatik, *n. an.* An oak
- Muskowatisew, *v. i. 1.* He is strong
- Muskowâyão, *v. t. an.* He places him firmly, he hardens him
- Muskowâyúcoonow, *n. an.* Biscuit
- Muskowäkun, *v. imp.* It is strong or hard (speaking of cloth, linen, &c.)
- Muskowâyétum, *v. i. 6.* He is resolute, he is determined, he is steadfast
- Muskow.yétumoowin, *n. in.* Resoluteness, determination, zeal
- Muskowegapowew, *v. i. 1.* He stands fast or firmly
- Muskowehão, *v. t. an.* He hardens him, he strengthens him
- Muskowepewapisk, *n. in.* Steel
- Muskowetawun, *v. imp.* It is hardened
- Muskowet'ãähão, *v. t. an.* He hardens his heart (*i. e.* the heart of another person), he makes him hardhearted
- Muskowet'ãähisoo, *v. refl. 4.* He hardens his heart
- Muskowet'ãão, *v. i. 3.* He is hardhearted
- Muskowetow, *v. t. in. 2.* He hardens it, he strengthens it
- Muskowisehão, *v. t. an.* He strengthens him
- Muskowisetow, *v. t. in. 2.* He strengthens it
- Muskowisêw, *v. i. 5.* He is able-bodied, he is powerful, he is strong, he is hard. Some persons pronounce the final syllable of this word *short*, making the verb to belong to the 1st instead of the 5th *conj.*
- Muskowisewin, *n. in.* Might, power, hardness, strength
- Muskowiskewukow } *v. imp.* It is hard or  
Muskowiskewun } tough (as clay or pitch)
- Muskowow, *v. imp.* It is hard, it is sound, it is strong. Some Indians rarely use this

## MUS

- word and its derivatives in the sense of *strong*, but only as answering to *hard*
- Muskowowukow, *v. imp.* It is in hard lumps
- Muskowuchew, *v. i. 1.* He freezes, he is frost-bitten
- Muskowustão, *v. pass.* It is placed firmly or steady, it is strong (implying that it has been *placed* so)
- Muskowustow, *v. t. in. 2.* He places it firmly, he establishes it, he strengthens it, he hardens it
- Muskowutimão, *v. t. an.* He freezes him
- Muskowutir, *v. imp.* It freezes, it becomes frozen
- Muskowutitum, *v. t. in. 6.* He freezes it
- Muskowutowukow, *v. imp.* It is hard and
- Muskúchehã, *v. t. an.* He bereaves him
- Muskúchehewäwin, *n. in.* Bereavement; extortion, robbery
- Muskúvão, *v. t. an.* He robs him, he takes it from him
- Muskúwan, *n. in.* Spoil, prey
- Muskúwã, *v. i. 3.* He robs, he takes by force
- Muskutwãskew, *v. i. 1. or n. an.* A robber
- Muskutwãweyinew, *n. an.* A robber
- Muskutwãweyinewew, *v. i. 1.* He is a robber
- Muskutwãwin, *n. in.* Robbery
- Muskwa, *n. an.* A black bear
- Muskwuskow, *v. imp.* Black bears are numerous
- Muskwuyan, *n. in.* A black bear's skin
- Mussan } *n. an.* A nettle  
Mussanusk }
- Mussinasoo, *v. pass. 4.* He is painted (with pattern) he is marked with a pattern, he spotted. *A mussinasoot mükãsew*, a color or cross fox
- Mussinasoowin, *n. in.* A pattern, a spot
- Mussinastão, *v. pass.* It is painted (with

## MUS

in the sense of  
 ng to *hard*  
 It is in hard  
 freezes, he is frost-  
 s placed firmly or  
 ing that it has been  
 He places it firmly,  
 strengthens it, he  
 He freezes him  
 freezes, it becomes  
 He freezes it  
 It is hard sand  
 He bereaves him  
 Bereavement; ex-  
 robs him, he take  
 rev  
 bs, he takes by force  
 n. an. A robber  
 A robber  
 i. 1. He is a robber  
 bber  
 bear  
 ack bears are nume  
 ack bear's skin  
 ettle  
 He is painted (with  
 with a pattern, he  
 t *mūkāsew*, a color  
 pattern, a spot  
 it is painted (with

pattern), it has a pattern upon it, it is printed  
 (as calico), it is spotted  
 Mussinūkin, *n. in.* Printed cotton  
 Mussinākiuis, *n. in.* A small piece of printed  
 cotton  
 Mussinikoochikāo, *v. i. 3.* He carves (wood,  
 &c.)  
 Mussinikoochikun, *n. in.* A beading plane  
 Mussinikootum, *v. t. in. 6.* He carves it (as  
 wood, &c.)  
 Mussinikwachikunāape, *n. in.* Tape  
 Mussinikwachikunāapes, *n. in.* Narrow tape,  
 a small piece of tape  
 Mussinikwāhoosoo, *v. i. 4.* He paints his  
 face  
 Mussinikwāwāo, *v. t. an.* He paints his face,  
 (*i. e.* another person's)  
 Mussininēkan, *n. an.* An idol, an image  
 Mussininēkasoo, *v. pass. 4.* He is carved, he is  
 engraved  
 Mussininēkatāo, *v. pass.* It is carved, it is  
 engraved  
 Mussininēkootāo, *v. t. an.* He carves him, he  
 engraves him  
 Mussininēkootum, *v. t. in. 6.* He carves it, he  
 engraves it  
 Mussininēkowāo, *v. t. an.* He makes an image  
 for him  
 Mussinipāhikatāo, *v. pass.* It is painted  
 Mussinipāhikāo, *v. i. 3.* He is painting  
 Mussinipāhikun, *n. in.* Paint, a color  
 Mussinipāhikunatik, *n. in.* A paint-brush  
 Mussinipāhum, *v. t. in.* He paints it, he  
 colors it  
 Mussinipāwāo, *v. t. an.* He paints him, he  
 colors him  
 Mussinisawan, *n. in.* A pattern (as of a coat,  
 &c. cut out)  
 Mussinisawachikun, *n. in.* A pattern as drawn  
 on paper, &c. for silk-work

## MUS

Mussinischichikun, *n. in.* Silk-work  
 Mussinistuhikāo, *v. i. 3.* She works with silk  
 or worsted  
 Mussinistuhikun, *n. in.* Silk-work, worsted-  
 work, embroidery  
 Mussinistuhikunāape, *n. in.* Sewing silk,  
 worsted  
 Missinūhikakāo, *v. i. 3.* He writes with it  
 Mus-inūhikāo, *v. i. 3.* He writes; he takes  
 payment in advance, he takes debt, he engages  
 (*i. e.* forms a contract). *Ke ga meyittin kitia*  
*mussinūhikāyūn.* I will give you debt.  
*Sooneyow mussinūhikāo,* he makes a money  
 engagement  
 Mussinūhikāsew, *v. i. 1.* He writes a  
 little  
 Mussinūhikāstumowāo, *v. t. an.* He writes for  
 him  
 Mussinūhikāweyinew, *n. an.* A writer, a  
 scribe  
 Mussinūhikāweyinewew, *v. i. 1.* He is a  
 writer, he is a scribe  
 Mussinūhikāwin, *n. in.* A writing, an advance  
 payment, a debt, an engagement  
 Mussinūhikun, *n. in.* A book, a letter, a  
 writing; a debt  
 Mussinūhikunapisk, *n. in.* A pen, a slate  
 Mussinūhikunapoo, *n. in.* Ink  
 Mussinūhikunapookakāo, *v. i. 3.* He makes  
 ink of it  
 Mussinūhikunapookāo, *v. i. 3.* He is making  
 ink  
 Mussinūhikunatik, *n. in.* A pencil (*i. e.* a  
 lead pencil)  
 Mussinūhikunatikoos, *n. in.* A small pencil, a  
 piece of pencil  
 Mussinūhikunākin, *n. in.* Paper  
 Mussinūhikunākiinoos, *n. in.* A small piece of  
 paper  
 Mussinūhikuneweyinew, *n. in.* A packeter

## MUS

- (i. e. a person employed to take letters from Post to Post)
- Mussinúhikuneweyinewew, *v. i. 1.* He is a packeter
- Mussinúhikunikakão, *v. i. 3.* He makes a book of it
- Mussinúhikunikão, *v. i. 3.* He is making a book
- Mussinúhikunikowão, *v. t. an.* He makes a book for him; he gives him payment in advance
- Mussinúhikunis, *n. in.* A small book
- Mussinúhum, *v. t. in. 6.* He writes it
- Mussinúhumakão, *v. i. 3.* He writes for some one, he takes debt from some one
- Mussinúhumakáwin, *n. in.* A letter, an epistle
- Mussinúhumatoowin, *n. in.* A letter, an epistle. As this word has a *reciprocal* signification it would more correctly answer to *mutual correspondence*
- Mussinúhumowão, *v. t. an.* He writes to him; he takes debt from him, he owes him something, he is debtor to him
- Mussinúwão, *v. t. an.* He marks him
- Mustow, *adv* Since
- Musukai, *n. in.* The skin, the cuticle (when not removed from the body, or, if removed, whilst still in an unprepared state). This word is applied to human beings, birds, and fish, but to scarcely any quadrupeds except pigs. *Nusukai*, my skin
- Mutai, *n. in.* The abdomen, the belly, the stomach
- Mútaminapoo, *n. in.* Ale, beer, porter
- Mútaminapookakão, *v. i. 3.* He makes ale, beer, &c., of it
- Mútaminapookão, *v. i. 3.* He makes ale, beer, &c, he brews
- Mútaminekistikan, *n. in.* A cornfield

## MUT

- Mútaminikumik *n. in.* A garner, a granary
- Mútaminiskow, *v. imp.* There is a great deal of corn
- Mútaminisuk, *n. an. pl.* Corn, grain
- Mútaminuk, *n. an. pl.* Indian corn, maize
- Mútaminusk, *n. in.* Maize-straw
- Mutapápichew, *v. i. 1.* He comes from inland
- Mutapápichêw, *v. i. 5.* He comes from inland
- Mutâyêtum, *v. t. in. 6.* He feels it (mentally), he perceives it
- Mutookúp, *n. in.* An old tent (i. e. one deserted)
- Mutootisan,
- Mutootisanakinikumik, *n. in.* A sweating tent
- Mutootisanikumik, }  
 Mutootisew, *v. i. 1.* He has a vapour-bath, "he sweats himself," "he takes a sweat"
- Mutootisikão, *v. i. 3.* He makes a sweating-tent
- Mutowuhum, *v. i. 6.* He comes down the river (to its mouth)
- Mutwan, *partic. indec.* I wonder It is used with *che*, thus—*Mutwan che ké tootun*, I wonder if he did it. *Mutwan che ké mechison*, I wonder if he ate. *Mutwan che tapwá*, I wonder if it is true
- Mutwáapiskuhikun, *n. in.* A sounding metal, a cymbal
- Mutwáchikun, *n. in.* A bell
- Mutwáchiwun, *v. imp.* The water makes a noise, it murmurs, it gurgles, it purls
- Mutwáhikão, *v. i. 3.* He is making a sound, he is making a noise by hammering
- Mutwáhum, *v. t. in. 6.* He sounds it, he hammers it to produce a sound
- Mutwákítoo, *v. i. 4.* He bellows, he lows, he bleats, &c. See *Kítoo*.
- Mutwákoonão, *v. imp.* The fire makes a noise in burning
- Mutwákwanoo, *v. i. 4.* He snores

Mut  
Mut  
Mut  
fir  
Mutw  
gu  
Mutw  
Mutw  
Mutw  
ring  
cali  
of a  
Mutw  
han  
kett  
Mutw  
gun  
Mutw  
whic  
Mutw  
Mutw  
Mutw  
the v  
Muyuw  
Mwase,  
num  
Mwask  
rush  
Mwách  
just t  
Mwám  
Mwám  
Engli  
Mwástu  
repen  
Mwiyam  
nounc  
Mwuyas

## MUT

- Mutwāmatoo, *v. i. 4.* He weeps, he wails  
 Mutwāmowew, *v. i. 1.* He weeps aloud  
 Mutw'āsikāo, *v. i. 3.* He makes a report by  
 ringing  
 Mutw'ātāo, *v. imp.* There is a report of a  
 gun  
 Mutw'ātichikun, *n. in.* A bell  
 Mutw'ātin, *v. imp.* It sounds  
 Mutw'ātitow, *v. t. in. 2.* He sounds it, he  
 rings it (as a piece of metal) In some lo-  
 calities this word is applied to the ringing  
 of a bell  
 Mutw'āwāo, *v. t. an.* He sounds him, he  
 hammers him to produce a sound (*e.g.* a  
 kettle or other *anim.* object)  
 Mutw'āwāo, *v. imp.* There is a report of a  
 gun  
 Mutwāwāsikāo, *v. imp.* See *Nutwāwāsikāo*,  
 which is the more usual form  
 Mutwāwāstin, *v. imp.* It roars (as the wind)  
 Mutwāyakumuhun, } *v. imp.* It roars (as the  
 Mutwāyakumusin, } sea)  
 Mutwāyoowāo, *v. imp.* It roars, it howls (as  
 the wind)  
 Muyuwach, *conj.* As soon as  
 Mwase, *partic.* This word is only used with  
*numta*; thus—*numma mwase*, not very much  
 Mwakoosewan, *n. an.* An edible species of  
 rush  
 Mwāche, *adv. or conj.* As, like, very, exactly,  
 just then, just the thing  
 Mwāmooche, *adv.* Precisely, just the thing  
 Mwāmoocheyakunas, *n. an.* Thoroughly an  
 Englishman, "an Englishman all over"  
 Mwāstus, *prep.* After. *Mwāstus itūyētum*, he  
 repents  
 Mwiyam, *adv.* Like. It is frequently pro-  
 nounced *mooyam*  
 Mwuys, *adv.* Ere, sooner than

## NAK

## N.

- Nachā, *adv.* After a while  
 Nachegapowistowāo, *v. t. an.* He goes to stand  
 near to him  
 Nachekooskāo, *v. i. 3.* He goes to visit his  
 hooks  
 Nachemecchimāo, *v. i. 3.* He goes to get food  
 Nachemoosoonāo, *v. i. 3.* P visits Moose  
 Nachenitāo, *v. i. 3.* He goes for wood, he is  
 fetching wood  
 Nachepahāo, *v. t. an.* He runs to him, he  
 runs for him  
 Nachepātow, *v. t. in. 2.* He runs to it, he runs  
 for it  
 Nachetapāo, *v. i. 3.* He is hauling (things),  
 he is fetching (things) by hauling  
 Nachetisimoostowāo, *v. t. an.* He flees to  
 him  
 Nachetisimoostum, *v. t. in. 6.* He flees to it  
 Nachewaskuhikunāo, *v. i. 3.* He visits the  
 Fort  
 Nachewunchikāo, } *v. i. 3.* He visits his  
 Nachewunchikunāo, } traps  
 Nah? An interrogative particle  
 Naha, *pron. dem. an.* That one there. Fr.  
*celui-la*  
 Nahetak, *adv.* By chance, fortunately  
 Nahetootakāo, *v. i. 3.* He is benevolent  
 Nahetootakāwin, *n. in.* Benevolence  
 Nahētum, *v. i. 6.* He is obedient  
 Nakās, *adv.* A little afterwards, by and by.  
*Nakās eyekōok*, after a little while  
 Nakāyekōok, *adv.* After a little time  
 Nakāyētakwun, *v. imp.* It is tolerable  
 Nakāyētum, *v. t. in. 6.* He thinks highly  
 of it  
 Nakuçehāo, *v. t. an.* He attends to him, he  
 takes notice of him



## NAN

Nantoomáchikão, *v. i. 3.* He is smelling about (as a dog)  
 Nantow, *adv.* About, nearly, thereabout.  
*Nantow kákwi*, aught, any thing. *Nantow isse*, by any means. *Nantow ita*, somewhere.  
*Nantow náoo pipoonwásew*, he is about four years old  
 Nanukagapowestowão, *v. t. an.* He stands in his way, he stands in opposition to him  
 Nanukaskowão, *v. t. an.* He resists him, he opposes him, he keeps him back, he is in his way, he withstands him  
 Nanukaskum, *v. t. in 6.* He resists it  
 Nanukiskowão, *v. t. an.* See *Nanukaskowão*  
 Nanusinãwão, *v. t. an.* He runs after him  
 Nanutowáyimão, *v. t. an.* See *Nanutowáyimão*  
 Nanutuwapew, *v. i. 1.* He looks about  
 Nanutuwapunão, *v. t. an.* He looks for him, he seeks him  
 Nanutuwapütum, *v. t. in 6.* He looks for it, he seeks it  
 Nanutuwayêtum, *v. t. in 6.* He looks for it, he seeks it  
 Nanutuwayimão, *v. t. an.* He looks for him, he seeks him  
 Napã, *adj. pref.* Male, masculine  
 Napãa, *n. an.* A male, *pl. napãuk*  
 Napãapistã, *n. an.* A he-marten  
 Napãapoo, *n. an.* A buck (rabbit)  
 Napãaya, *n. an.* A male, *pl. napãayuk*  
 Napã-horse, *n. an.* A horse, a stallion  
 Napãkasoo, *v. i. 4.* He pretends to be manly  
 Napãkã-ew, *n. an.* A he-fox, a dog-fox  
 Napãkôokoos, *n. an.* A boar  
 Napãmãk, *n. an.* A milter, a male fish  
 Napãnimow, *n. an.* A husband  
 Napãmistutim, *n. an.* A stonehorse, a stallion  
 Napãmoostoos, *n. an.* A bull  
 Napãnão, *n. an.* A male partridge

## NAS

Napãnêkik, *n. an.* A he-otter  
 Napãniska, *n. an.* A gander  
 Napão, *n. an.* A man, a male, a husband  
 Napãowasis, *n. an.* A man child  
 Napãpakuakwã, *n. an.* A cock  
 Napã, pipchão, *n. an.* A cock-robin  
 Napãpisew, *n. an.* A male wild cat or lynx  
 Napãpoo, *n. an.* A tom cat (domestic)  
 Napã, *n. an.* A boy  
 Napãsakwãsew, *n. an.* A he-mink  
 Napãsep, *n. an.* A drake  
 Napãsis, *n. an.* A boy, a little boy  
 Napãsisewew, *v. i. 1.* He is a little boy  
 Napãstim, *n. an.* A male dog  
 Napãuchukas, *n. an.* A he-mink  
 Napãwawakãsew, *n. an.* A stag  
 Napãwekoosisan, *n. an.* This word is used by some translators for *The Son of Man*, but *eyinewekoosisan* is preferable, as this latter expression means "a son of a human being," whilst the former implies that the person referred to is the son of a man in contradistinction from the son of a woman  
 Napãwew, *v. i. 1.* He is a man  
 Napãwi-ew, *v. i. 1.* He is manly  
 Napãwutooskãyakun, *n. an.* A man-servant  
 Napãkwan, *n. in* A ship, the ark (of Noah)  
 Nasepã, *v. i. 3.* He goes to the river, he goes down the bank  
 Nasepãpichẽw, *v. i. 5.* He removes towards the coast, or to a lake  
 Nasepãpuyew, *v. imp.* It falls down the bank  
 Nasepãtuhão, *v. t. an.* He takes him to the river, he takes him down the bank, he takes him to the water-side  
 Nasepãtumik, *adv.* Down the bank  
 Nasepãtutow, *v. t. in 2.* He takes it to the river, he takes it down the bank  
 Nasepitã, *v. t. an.* He draws or pulls him down

NAS

- Nasepítum, *v. t. in. 6.* He draws or pulls it down  
 Nasewão, *v. i. 3.* He is fetching (some one)  
 Naspich, *adv.* Very, greatly, exceedingly, highly  
 Naspiche, *adv.* Finally, utterly  
 Naspítapiskinum, *v. t. in. 6.* He locks it permanently, (implying that it cannot afterwards be opened)  
 Naspítumootow, *v. t. in. 2.* He fastens it permanently (so that he cannot afterwards undo it)  
 Naspítumoo, *v. i. 4.* He loses his breath, he expires  
 Nasuchewão, *v. i. 3.* He descends a hill  
 Natamooostowão, *v. t. an.* See *Natumooostowão*  
 Netayupão, *v. i. 3.* He visits a net  
 Natão, *v. t. an.* He fetches him, he goes to him  
 Natipão, *v. i. 3.* He fetches water, he fetches spirits. Some Indians use this word almost exclusively in the latter sense  
 Natiskwawatão, *v. t. an.* He commits adultery or fornication with her  
 Natoopão, *v. i. 3.* See *Natipão*  
 Natoowão, *n. an.* An Irrequois  
 Natoowãwãkin, *n. in.* Blue strouds  
 Natoowãwew, *v. i. 1.* He is an Irrequois  
 Natoowãwipukwutáhoon, *n. in.* An Irrequois belt, a variegated belt  
 Natowão, *v. t. an.* He fetches him for him  
 Natowêhão, *v. t. an.* He heals him  
 Natowêhewão, *v. i. 3.* He heals (people), he cures  
 Natowêtow, *v. t. in. 2.* He heals it  
 Natuhípão, *v. i. 3.* See *Natipão*  
 Natuhum, *v. t. in. 6.* He fetches it (by water)  
 Natukam, *adv.* Towards land, towards shore  
 Natukamãasew, *v. i. 1.* He sails towards shore  
 Natukamãastun, *v. imp.* It sails towards shore

NAT

- Natukamãhum, *v. i. 6.* He goes towards land or shore  
 Natukamãpitão, *v. t. an.* He draws or drags him towards shore  
 Natukarnãpítum, *v. t. in. 6.* He draws it towards shore  
 Natukamãwutow, *v. t. in. 2.* He carries it ashore  
 Natukwão, *v. i. 3.* He visits a snare  
 Natum, *v. t. in. 6.* He fetches it, he goes to it  
 Natunakão, *v. i. 3.* He defends (people)  
 Natumooostowão, *v. t. an.* He flees to him, he goes to him for help  
 Natumooostum, *v. t. in. 6.* He flees to it  
 Natumowão, *v. t. an.* He avenges him, he defends him  
 Natumowão, *v. t. an.* He fetches it for him  
 Natuskão, *v. i. 3.* She goes for moss  
 Natusooiyakoonão, *v. i. 3.* He visits his traps  
 Natuwão, *v. t. an.* He fetches him (by water)  
 Natwagatãhoosoo, *v. i. 4.* He breaks his leg  
 Natwagatãnão, *v. t. an.* He breaks his leg (e. g. the leg of a bird, with the hand)  
 Natwagatãwão, *v. t. an.* He breaks his leg (e. g. of an animal, with a stick, &c., implying more force than simply with the hand)  
 Natwakúhum, *v. t. in. 6.* He cuts it through  
 Natwakúwão, *v. t. an.* He cuts him through  
 Natwanão, *v. t. an.* He breaks him through (as a small tree)  
 Natwanum, *v. t. in. 6.* He breaks it through (as a stick)  
 Natwãpitão, *v. t. an.* He breaks him through  
 Natwãpítum, *v. t. in. 6.* He breaks it through  
 Natwãpuyew, *v. imp.* It breaks  
 Natwasimão, *v. t. an.* He breaks him  
 Natwasum, *v. t. in. 6.* He cuts it through  
 Natwaswão, *v. t. an.* He cuts him through

N  
 Na  
 Na  
 Na  
 Na  
 Na  
 ( )  
 Na  
 h  
 Na  
 Na  
 Na  
 di  
 sa  
 Na  
 h  
 Na  
 di  
 Na  
 wi  
 Na  
 Na  
 ver  
 Na  
 it  
 Na  
 h  
 Na  
 he  
 Na  
 pres  
 Na  
 Na  
 irks  
 Na  
 (in  
 Na  
 look  
 Na  
 Na  
 perv  
 29

NAT

Natwatitow, *v. t. in. 2.* He breaks it  
 Natwayasew, *v. i. 1.* He breaks with the wind  
 (as a tree, *anim.*)  
 Natwayaskoosin, *v. pass. 7.* He is broken  
 Natwayaskootin, *v. pass.* It is broken  
 Natwayastun, *v. imp.* It breaks with the wind  
 (as a pole or picket)  
 Nay'ätawäyétakoosew, *v. i. 1.* He is grievous,  
 he is vexatious  
 Nay'ätawäyétakwun, *v. imp.* It is grievous  
 Nay'ätawäyétum, *v. i. 6.* He is offended, he is  
 displeased, he is discontented, he is dis-  
 satisfied, he is grieved  
 Nay'ätawäyétumehão, *v. t. an.* He displeases  
 him, he offends him, he grieves him  
 Nay'ätawäyétumoowin, *n. in.* Displeasure,  
 dissatisfaction, an affront  
 Nay'ätawäyimão, *v. t. an.* He is displeased  
 with him, he is offended at him  
 Nay'ätawe, *adv. pref.* Vexatiously  
 Nay'ätawehão, *v. t. an.* He troubles him, he  
 vexes him  
 Nay'ätawetin, *v. imp.* It is an adverse wind,  
 it blows contrary  
 Nay'ätawetotowão, *v. t. an.* He does ill to  
 him, he oppresses him  
 Nay'ätawetootum, *v. t. in. 6.* He does it wrong,  
 he does a wrong thing  
 Nay'ätawetootumoowin, *n. in.* Offence, op-  
 pression  
 Nay'ätawetow, *v. t. in. 2.* He does it wrong  
 Nay'ätawew, *v. i. 5.* He finds it vexatious, or  
 irksome  
 Nay'ätawinakoosew, *v. i. 1.* He is offensive  
 (in appearance)  
 Nay'ätawinakwun, *v. imp.* It is unseemly, it  
 looks wrong  
 Nay'ätawinowähão, *v. t. an.* He provokes him  
 Nay'ätawisew, *v. i. 1.* He is vexatious, he is  
 perverse, he is dissatisfied, he is "awkward"  
 299

NĀN

(according to the common but improper  
 usage of that word)  
 Nay'ätawiskakoo, *v. pass. 4.* It sickens him, it  
 makes him ill  
 Nay'ätawun, *v. imp.* It is irksome, it is vexa-  
 tious, it is grievous, it is inconvenient, it is  
 wrong  
 Nay'ätow, *adv.* Amiss, wrong, vexatiously  
 Nay'awuch, *adv.* Afloat, floating in the air  
 Nay'awuchekesik, *n. in.* The air  
 Nāeyowayumew, *v. i. 1.* He speaks Cree  
 Nāeyoweyinew, *n. an.* A Cree Indian  
 Nāeyoweyinewew, *v. i. 1.* He is a Cree Indian  
 Nāeyow, *n. an.* A Cree Indian  
 Nāeyowew, *v. i. 1.* He is a Cree  
 Nāeyuwan } *n. in.* Cree, the Cree language  
 Nāeyuwāwin }  
 Nāeyuwāo, *v. i. 3.* He speaks Cree  
 Nākama, *adj.* Common  
 Nākamāyimoo, *v. i. 4.* He is forward  
 Nākamāyimoowin, *n. in.* Forwardness  
 Nākamisew, *v. i. 1.* He is forward  
 Nākamisewin, *n. in.* Forwardness  
 Nākamustão, *v. pass.* It is placed forward  
 Nākapāun, *v. imp.* It is a westerly wind  
 Nākapāunook, *n. indec.* In the west, at the  
 west  
 Nākapāunootāk, *n. indec.* Towards the west  
 Nākapāunoooyowāo, *v. imp.* It blows from the  
 west, it is a westerly wind  
 Nākimoo, *v. i. 4.* He growls  
 Nāwapew, *v. i. 1.* He squints, he winks  
 Nākwutum, *v. i. 6.* He chokes himself (in  
 drinking)  
 Nāma, *pron. dem. inan.* That one there  
 Nāmitunow, *adj.* Forty. The word is more  
 generally pronounced *Nāoomitunow*  
 Nāmoo, *v. i. 4.* He growls  
 Nānowinão, *v. t. an.* He divides him or them,  
 he separates them, he breaks them to pieces

NAN

- Nānowinum, *v. t. in.* 6. He divides it, he separates it, he breaks it to pieces  
 Nānowiwāpūhum, *v. t. in.* 6. He divides it, he separates it  
 Nānowiwāpuwāo, *v. t. an.* He divides it or them, he separates them  
 Nāoo, *adj.* Four, the fourth  
 Nāoochichan, *n. in.* The fourth finger  
 Nāookatāo, *v. i.* 3. He is four-footed, he has four legs  
 Nāookatāwepisiskew, *n. an.* A four-footed beast  
 Nāookawuk, *v. i.* 1. *pl.* They are four of them within  
 Nāoomitawow, *adj.* Forty  
 Nāoomitunow, *adj.* Forty  
 Nāoosap, *adj.* Fourteen. In some localities this word is not used *alone*, but only with *mitatūt*  
 Nāootow, *v. t. in.* 2. He divides it into four parts  
 Nāootowāo, *v. t. an.* He divides it into four parts for them, or amongst them  
 Nāpāmegapowew, *v. i.* 1. He stands by  
 Nāpāmustāo, *v. pass.* It is laid ready, or at hand  
 Nāpāmustow, *v. t. in.* 2. He lays it ready, or at hand  
 Nāpāwehāo, *v. t. an.* He makes him ashamed, he shames him  
 Nāpāwenakoosew, *v. i.* 1. He is shameful, he is indecent  
 Nāpāwenakwun, *v. imp.* It is shameful, it is disgraceful  
 Nāpāwimāo, *v. t. an.* He shames himself (by speech)  
 Nāpāwisew, *v. i.* 1. He is ashamed  
 Nāpāwisewin, *n. in.* Shame  
 Nāskumikow, *v. imp.* It is a cape, headland or point

NE

- Nāsoowatisew, *v. i.* 1. He is weak, he is infirm  
 Nāsoowatisewin, *n. in.* Weakness, infirmity  
 Nāsoowet'āao, *v. i.* 3. He is timid, he is weak-hearted  
 Nāsoowet'āawin, *n. in.* Timidity  
 Nāsoowisew, *v. i.* 1. He is weak  
 Nāsoowisewin, *n. in.* Weakness  
 Nāsoowun, *v. imp.* It is weak  
 Nāsta, *conj.* And. This is a *local* word  
 Nāstōokwākowew, *v. i.* 1. He dies from loss of blood  
 Nātā, *adv.* There, that way, yonder. *Nātā ōoche*, thence  
 N'ātukow, *v. imp.* It has a corner  
 Nāwāpawuk, *v. i.* 3. *pl.* They are four brothers  
 Nāwewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are four, there are four of them  
 Nāwinwa, *v. imp. pl.* They are four, there are four of them (*inan.*)  
 Nāwow, *adj.* Four times, fourfold  
 Nāwus, } *adv.* A long while, long. A *local*  
 Nāwush, } word  
 Nāwnyuk, *adv.* In four places  
 Nāwuyuketow, *v. t. in.* 2. He divides it into four parts  
 Nāyāchekunāape, *n. in.* A portage-strap  
 Nāyaskow, *v. imp.* It is a point of woods  
 Nāyākikwatāo, *v. pass.* It is sewed along the edge, or at the end  
 Nāyākow, *v. imp.* It is the edge (as of cloth)  
 Nāyākun, *v. imp.* It is the border of it, the end of it  
 Nāyoomāo, *v. t. an.* He carries him on his back (*e. g.* a child in a "cradle")  
 Nāyow, *v. imp.* It is a cape, it is a headland  
 Ne, *pron. pers.* A contraction of *neya*, I, and of *neyunan*, we (1st and 3rd pers.), used before verbs of the Indic. mood. See remarks

u  
 a  
 Ne,  
 Nea  
 Nea  
 Nec  
 (i  
 Nēc  
 do  
 Nēch  
 Nēch  
 the  
 do  
 Nēch  
 Nēch  
 Nēch  
 he  
 Nēch  
 Nēch  
 he  
 Nēche  
 he  
 Nēchi  
 Nēchi  
 Nēchi  
 sin  
 Nēchip  
 Nēchip  
 Nēchi  
 my  
 Nēchi  
 chiv  
 Nekan  
 It is  
 but s  
 Nekan  
 he is  
 Nekan  
 supe  
 Nekan  
 30

## NE

under *ke*, which apply equally to this word, altering the *k* to *n*  
*Ne*, *pron. poss.* My, our. See remarks under *ke*  
*Neah*, *v. def. imper. s.* Go thou, *pl. neak*, go ye  
*Nechakoos*, *n.* with *pron.* My sister-in-law (*i. e.* my husband's sister)  
*Nèche*, *prep.* Below, beneath, at the bottom, down  
*Nèchekwaskootew*, *v. i. 1.* He jumps down  
*Nèchepuyehoo*, *v. i. 4.* He alights (as from the back of a horse), he throws himself down  
*Nèchepuyew*, *v. imp.* It falls down (from on *Nèchepuyin*, } high)  
*Nèchewāpināo*, *v. t. an.* He casts him down, he throws him down  
*Nèchewāpinum*, *v. t. in. 6.* He throws it down  
*Nèchewāpūhum*, *v. t. in. 6.* He breaks it down, he razes it, he throws it down  
*Nèchewāpūwāo*, *v. t. an.* He breaks him down, he throws him down  
*Nèchik*, *n. an.* An otter  
*Nèchikoomina*, *n. in. pl.* Otter berries  
*Nechimoos*, *n. an.* with *pron.* My female cousin  
*Nèchiptāo*, *v. t. an.* He pulls him down  
*Nèchiptum*, *v. t. in. 6.* He pulls it down  
*Nechisan*, *n. an.* with *pron.* My brother or my sister  
*Nechiwam*, *n. an.* with *pron.* My brother. *Nechiwa!* brother! *voc.*  
*Nekan*, *prep.* In advance, ahead, before, first. It is generally used in reference to *place*, but sometimes of priority in *time*  
*Nekanāyètakoosew*, *v. i. 1.* He is the chief, he is the principal, he is superior  
*Nekanāyètakwun*, *v. imp.* It is chief, it is superior  
*Nekaneitwāo*, *v. i. 3.* He prophesies

## NEM

*Nekaneitwāwin*, *n. in.* A prophecy  
*Nekanekat*, *n. in.* The fore-leg  
*Nekanekekiskāyētum*, *v. i. 6.* He foreknows. As *v. t.* He foreknows it  
*Nekanekekiskāyētumoowin*, *n. in.* Foreknowledge  
*Nekanekekiskāyimāo*, *v. t. an.* He foreknows him  
*Nekane*, *v. i. 1.* He is first, he is ahead, he  
*Nekane*, *v. i. 5.* } has the precedence, he starts in advance, he begins first  
*Nekanewapumāo*, *v. t. an.* He foresees him  
*Nekanewapūtum*, *v. t. in. 6.* He foresees it  
*Nekanewapūtumoowin*, *n. in.* Foresight  
*Nekanewētum*, *v. t. in. 6.* He foretells it  
*Nekanewētumowāo*, *v. t. an.* He foretells him  
*Nekanimik*, *prep.* In the future. *Ne nekanimik*, my future life  
*Nekanipuyestowāo*, *v. t. an.* He goes in advance of him  
*Nekanipuyew*, *v. i. 1.* He goes or moves in advance of him  
*Nekanisin*, *v. i. 7.* See *Nekane*, to which it is similar  
*Nekanōotāo*, *v. i. 3.* He goes in advance, he walks before  
*Nekanōotowāo*, *v. t. an.* He goes in advance of him, he precedes him  
*Nekanun*, *v. imp.* See *Nukanun*  
*Nekapāhun*, *v. imp.* See *Nākapāun*  
*Nekehikoomow*, *n. an.* A parent  
*Nekināo*, *v. t. an.* She milks her (*i. e.* a cow)  
*Nekinikāo*, *v. i. 3.* She is milking  
*Nekinikun*, *n. an.* A milch cow  
*Nèkik*, *n. an.* See *Nèchik*  
*Nemahāo*, *v. t. an.* He gives him provisions for travelling  
*Nemaskoochin*, *v. i. 7.* He hangs out (as from a pole or branch)

## NEM

- Nemaskoohum, *v. t. in.* 6. He lifts it or holds it out, with a pole, &c.
- Nemaskootin, *v. imp.* It hangs out (as with a pole or branch)
- Nemaskoowão, *v. t. an.* He lifts him or holds him out, with a pole, &c.
- Nemaskwan, *n. in.* A weapon, *pl.* armour, arms. *Poostiskumooteyão nemaskwana*, he arms him
- Nemaskwão, *v. i.* 3. He carries weapons, he is armed
- Nemashwú-hum, -wão, *v. t.* See *Nemaskoohum*, -wão
- Nemehitoowin, *n. in.* A dance, dancing
- Nemehitoowuk, *v. recip.* 4. *pl.* They dance together. This is the Indian name for the *aurora borealis*
- Nemeiskew, *v. i.* 1. He dances often
- Nemeitoosew, *v. i.* 1. He dances a little
- Nemew, *v. i.* 1. He dances
- Neminão, *v. t. an.* He holds him out with the hand (*i. e.* with the arm extended)
- Neminum, *v. t. in.* 6. He holds it out with the hand
- Neminumowão, *v. t. an.* He holds it out to him, he offers it to him
- Nemipaskisikunão, *v. i.* 3. He takes a gun with him
- Nemitapanaskwão, *v. i.* 3. He takes a sled with him
- Nemow, *v. i.* 2. He takes provisions for travelling
- Nemowin, *n. in.* Travelling provisions
- Nenumisew, *v. i.* 1. }  
 Neumow, *v. imp.* } See *Neyamisew*, *neyamow*
- Nepaastão, *v. imp.* See *Nepayastão*
- Nepaitootão, *v. i.* 3. He goes by night
- Nepapew, *v. i.* 1. He sits up all night
- Nepatão, *v. i.* 3. He travels at night, night overtakes him while travelling

## NEP

- Nepatipisk, *n. in.* By night, in the night
- Nepayastão, *v. imp.* It is a bright night, it is moonlight
- Nepe, *n. in.* A leaf
- Nepeatik, *n. an.* The green willow
- Nepesa, *n. in.* Small leaves. This is in some districts the common name for Chinese tea
- Nepeskow, *v. imp.* There are many leaves, it abounds with leaves
- Nepetãaskowão, *v. t. an.* He puts him on a stick (as fish for drying)
- Nepetãaskubikunatik, *n. in.* A stick or pole for drying fish, &c., upon
- Nepetãgapowewuk, *v. i.* 1. *pl.* They stand in a line (either single file or side by side)
- Nepatakimão, *v. t. an.* He counts the whole row of them
- Nepetãkoochinwuk, *v. i.* 7. *pl.* They hang in a row (*anim.*)
- Nepetãkootawa, *v. imp. pl.* They hang in a row (*inan.*)
- Nepetãkunowapumão, *v. t. an.* He looks upon them in a row, he looks round about upon them
- Nepetãpewuk, *v. i.* 1. *pl.* They sit in a line
- Nepetãsinúhikatãwa, *v. imp. pl.* They are written in a row or line
- Nepetãsinúhum, *v. t. in.* 6. He writes it or them in a row
- Nepetãskowão, *v. t. an.* He passes through the row of them
- Nepetãskum, *v. t. in.* 6. He passes through the row of them
- Nepetãstão, *v. pass.* It is placed in a row, it is laid in a line
- Nepetãstow, *v. t. in.* 2. He lays it or them in a line or row
- Nepiminana, *n. in. pl.* A species of red berries
- Nepin, *v. imp.* It is summer

Nepi  
 su  
 wo  
 of  
 the  
 Nepi  
 Nepi  
 spe  
 Nepi  
 he b  
 coat  
 Nepi  
 logs  
 Nepi  
 grou  
 not t  
 Nepi  
 grou  
 Nepise  
 Nepisk  
 (for t  
 Nepisk  
 mova  
 Nepowe  
 ing  
 Nepowe  
 fore h  
 Nepowe  
 fore it  
 Nepowe  
 this w  
 Churel  
 Siskael  
 as so  
 part o  
 beside  
 which  
 people  
 303

## NEP

*Nepin, n. in.* The summer. *Nāoo nepin*, four summers. *Nepinōok*, last summer. This word as a *noun* is not much used, the genius of the Cree language giving preference to the *verb*. It does not take a plural form

*Nepinaya or Nepiuia, n. an.* A summer-bird

*Nepinayis, n. an.* A summer-bird (small species)

*Nepinisew, v. i. 1.* He summers, he estivates; he becomes summer-like (*i. e.* he changes his coat, as an animal)

*Nepinootapanask, n. an.* A drag (for hauling logs with an ox)

*Nepinuskunik, n. in.* Summer ground (*i. e.* ground which, from its peculiar position, is not covered with snow in the winter)

*Nepinuskunikow, v. imp.* It is summer ground

*Nepise, n. in.* A willow

*Nepiskow, v. imp.* Willows abound

*Nepiskatāo, v. t. an.* He conjures over him (for the removal of disease)

*Nepiskāo, v. i. 3.* He conjures (for the removal of diseases)

*Nepowegapowew, v. i. 1.* He stands looking

*Nepowegapowistowāo, v. t. an.* He stands before him

*Nepowegapowistum, v. t. in.* He stands before it

*Nepowew, v. i. 1.* He stands

*Nepowin, n. in.* A standing place. From this word we have the name of one of the Church Missionary Society stations on the Siskachewun, though the particular locality as so called by the Indians is an elevated part of the right bank of the river, at a considerable distance below the station, which is situated on the left bank. By people living in the vicinity the word is

## NES

pronounced as a trisyllable, *Nepowin* or *Nepowin*, but this is merely a local contraction

*Nepuskoo, v. i. 4.* He kneels upright

*Nepuskoopew, v. i. 1.* He sits in a kneeling posture

*Nesatawēw, v. i. 5.* He goes down, he descends

*Neschas, n. an.* with *pron.* My cousin

*Nesewuk, v. i. 1. pl.* They are two, there are two of them (*anim.*)

*Nesinwa, v. imp. pl.* They are two, there are two of them (*inan.*)

*Nesitunow, adj.* Twenty. *Nesitunow tātow*, twenty times

*Nesitunowāwow, adj.* Twenty times

*Nesitunowāwuk, v. i. 3.* They are twenty, there are twenty of them (*anim.*)

*Nesitunowinwa, v. imp.* They are twenty, there are twenty of them (*inan.*)

*Nesk, n. an.* My fellow-wife (*i. e.* one of the wives of a bigamist being the speaker)

*Neskināo, v. t. an.* He damps him, he moistens him

*Neskinum, v. t. in. 6.* He damps it, he moistens it

*Neskisew, v. i. 1.* He is damp, he is moist

*Neskow, v. i. 1.* It is damp, it is moist

*Nesoo, adj.* Two, a brace, a couple, a pair

*Nesoo, adj.* Second. *Nesoo kesikow*, Tuesday

*Nesooasewuk, v. i. 1.* They are seven, there are seven of them (*anim.*)

*Nesooasik, adj.* Seven. This word and its derivatives are not used in some districts

*Nesooasikoo, adj.* The seventh

*Nesooasikwow, adj.* Seven times

*Nesooasinwa, v. imp. pl.* They are seven, there are seven of them (*inan.*)

*Nesooaskoogapowewuk, v. i. 1. pl.* They two stand together (*e. g.* two trees)



## NES

- Nesoowátik. See *Nesoowátik*  
 Nesoowitão, *v. i. 3.* He has two horns  
 Nesooyowásewuk, *v. i. 1. pl.* They are two flights of birds  
 Nesta, *conj.* And also, likewise, too, moreover  
 Nesta, *pron.* I also, and I  
 Nestamik, *prep.* Before, in advance of  
 Nestamookão, *v. i. 3.* He is bowsman  
 Nestamootuk, *n. in.* The bow (of a boat, &c.), the foreship  
 Nestow, *n. an.* with *pron.* My brother-in-law  
 Nestum, *adj.* See *Nistum*  
 Nestumoosan, *n. an.* See *Nistumoosan*  
 Neswapāwuk, *v. i. 3. pl.* They are two brothers; they two draw one sled. This latter is a *local* meaning  
 Neswapiskow, *v. imp.* It is double iron. *Kah neswapiskak paskisikun*, a double-barrelled gun  
 Neswapiskumoo, *v. imp.* It is double metal (*e. g.* a double-barrelled gun)  
 Neswasik, *adj.* Seven. See *Nesoosik*  
 Neswaskuchewuk, *v. i. 1. pl.* They two are frozen together  
 Neswow, *adj.* Twice, double  
 Neswuyuk, *adv.* Double, at two places, in two ways. *Neswuyuk itāyētum*, he is double-minded  
 Net, *pron. pers. & poss.* This is the euphonized form of *ne*, which see  
 Netaayumew, *v. i. 1.* He speaks well, he speaks properly  
 Netah, *adv.* This word is not used alone, but joined with *numma* it answers to *never*  
 Nêtah, *partic.* prefixed to verbs to express *expertness, readiness, ability.* See below  
 Nêtahóotão, *v. i. 3.* He walks well, he is a good walker

## NET

- Nêtakeskipoochikão, *v. i. 3.* He saws well, (with a hand-saw)  
 Nêtakitóochikão, *v. i. 3.* He plays the violin well, he is a "good hand" at playing the fiddle  
 Nêtamechisoo, *v. i. 4.* He eats well  
 Netamuchewão, *v. i. 3.* He goes down a hill  
 Nêtamussiuhikão, *v. i. 3.* He writes well  
 Netamutin, *n. in.* The bottom of a hill  
 Nêtanemew, *v. i. 1.* He dances well  
 Nêtanikumoo, *v. i. 4.* He sings well  
 Nêtakinaskew, *v. i. 1.* He is clever at telling lies  
 Nêtanootinikão, *v. i. 3.* He is clever at fighting  
 Nêtapākinão, *v. t. an.* He lowers him, he lets him down  
 Nêtapākinum, *v. t. in.* 6. He lowers it, he lets it down  
 Nêtapikānão, *v. t. an.* He lowers him, he lets him down  
 Nêtapikānum, *v. t. in.* 6. He lowers it, he lets it down  
 Nêtasew, *v. i. 1.* He blows down (*e. g.* a tree)  
 Nêtastun, *v. imp.* It blows down  
 Nêtataskipoochikão, *v. i. 3.* He saws well, he is a "good hand" at sawing (with the pit-saw)  
 Neta'owuchipuyew, *v. i. 1.* He falls down the bank  
 Netatowuchipuyew, *v. imp.* The bank falls down  
 Nêtawátawew, *v. i. 5.* He climbs well  
 Nêtawatukow, *v. i. 2.* He swims well, he is an expert swimmer  
 Nêtawähão, *v. t. an.* He makes him speak well  
 Nêtawão, *v. i. 3.* He speaks well. *Nunma nêtawão*, he is dumb, he is speechless  
 Nêtawikehão, *v. t. an.* She bears him (*i. e.* a child), she gives birth to him; he begets him.  
 This last is an unusual sense of the word

## NET

- Nétawiketakun, *n. in.* Fruit, a plant  
 Nétawiketakunis, *n. in.* A small fruit, an herb  
 Nétawiketow, *v. t. in.* 2 It brings forth (fruit), it bears or yields (fruit); he plants it, he grows it, he tills it  
 Nétawikew, *v. i. 1.* He is born, he grows  
 Nétawikewin, *n. in.* Birth  
 Nétawikichikão, *v. i. 3.* He is gardening  
 Nétawikichikāweyineu, *n. an.* A gardener, a husbandman  
 Nétawikichikun, *n. in.* A garden, a field  
 Nétawikichikunis, *n. in.* A small garden; *pl.* garden seeds  
 Nétawikin, *v. imp.* It grows  
 Nétawikiuão, *v. t. an.* He brings him up (as a child)  
 Nétawikinowoosoo, *v. i. 4.* She brings forth, she is in childbed; she (an inferior animal) produces young, she calves, she pups, &c.  
 Nétawikinowoosowin, *n. in.* Childbearing, accouchment, confinement; the production of young  
 Nétawikitumasoo, *v. i. 4.* He brings up the child for himself  
 Nétawisimoo, *v. i. 4.* He dances well  
 Nétawuchiimão, *v. i. 3.* He paddles well, he swims well  
 Netawusão, *v. i. 3.* She is barren. The word is only used with a negative  
 Nétākuhum, *v. t. in.* 6. He lowers it (as a sail)  
 Nétākuwão, *v. t. an.* He lowers him  
 Netām. My dog. *Utim*, with *poss. pron.*  
 Netikwutim, *n. an.* with *pron.* My nephew (*i. e.* my sister's son), my step-son  
 Nétinão, *v. t. an.* He lowers him, he puts him down, he abases him, he humbles him  
 Nétinum, *v. t. in.* 6. He lowers it, he puts it down

## NEY

- Netoosim, *n. an.* with *pron.* My nephew (*i. e.* my brother's son) my step-son  
 Netuchewão, *v. i. 3.* He goes down, he descends (a hill)  
 Netuchewāpuyew, *v. i. 1.* He falls down the bank  
 Netuchewāpuyew, *v. imp.* The bank falls down  
 Netuchewāyakoonão, *v. i. 3.* He goes down a bank of snow  
 Netuchewāyow'ukuhun, *v. imp.* It descends or falls down a bank  
 Nétuhum, *v. t. in.* 6. He pushes it down, he knocks it down  
 Nétukoosēw, *v. i. 5.* He goes down (a ladder, &c.)  
 Netuminuhão, *v. t. an.* See *Nutoominuhão*  
 Netuskão, *v. i. 3.* He descends to the ground  
 Netuskumik, *adv.* On earth, on the ground  
 Nétuwão, *v. t. an.* He pushes or knocks him down  
 Newa, *n. an.* with *pron.* My wife  
 Newāhão, *v. t. an.* He drives him off  
 Newākoochin, *v. i. 7.* He hangs down  
 Newākootão, *v. imp.* It hangs down  
 Newākootin, *v. imp.* It hangs down  
 Neya, *pron. pers.* I, me. It sometimes answers to *mine*  
 Neyak } *adv.* Beforehand, a little while  
 Neyakuna } before  
 Neyakunawêtum, *v. i. 6.* He predicts; or as  
*v. t.* he predicts it  
 Neyamisēw, *v. i. 5.* He is weak, he is feeble; he is awkward, he is clumsy  
 Neyamisewin, *n. in.* Weakness, frailty, feebleness  
 Neyamow } *v. imp.* It is weak  
 Neyamun }  
 Neyan, *n. an.* with *pron.* My calf (of the leg)  
*Keyan*, thy calf  
 Neyan, *pron. pers.* A local contraction of *Neyunan*

Ney  
 Ney  
 ar  
 Ney  
 ar  
 Ney  
 wi  
 kes  
 oop  
 Neya  
 Neya  
 do  
 Mit  
 Nayan  
 fite  
 Nayan  
 fite  
 Nayan  
 N-yan  
 Nayan  
 at ar  
 Nayan  
 Nikooc  
 out o  
 Nikoot  
 N koot  
 kesid  
 Nikooty  
 there  
 Nikoot  
 Nikootw  
 koo ke  
 Nikootw  
 there  
 Nikootw  
 Nikootw  
 do not  
 Nikootw  
 ikunoo  
 307

NEY

Neyanun, *adj.* Five  
 Neyanunewuk, *v. i. 1. pl.* They are five, there are five of them (*anim.*)  
 Neyanuninwa, *v. imp. pl.* They are five, there are five of them (*inan.*)  
 Neyanunoo, *adj.* The fifth. It is only used with the noun to which it refers. *Neyanunoo kesikow*, the fifth day, *i. e.* Friday. *Neyanunoo pesim*, the fifth month; five months  
 Neyanunoomitunow, *adj.* Fifty  
 Neyanunooosap, *adj.* Fifteen. Some Indians do not use this word alone, but united with *Mitatût*  
 Neyanunooosapewuk, *v. i. 1. pl.* They are fifteen (*anim.*)  
 Neyanunooosapinwa, *v. imp. pl.* They are fifteen (*inan.*)  
 Neyanunooosapwow, *adj.* Fifteen times  
 Neyanunwow, *adj.* Five times  
 Neyaweya, *adv. or pron.* But for my part, I at any rate, I myself  
 Neyanun, *pron. p. rs. pl.* (1 & 3.) We, us; ours  
 Nikoochis, *adj. or adv.* Inland, solitary, an out of the way place  
 Nikootão, *v. i. 5.* He is chopping wood  
 Nikootoo, *adv.* Upon a time. *Nikootoo ã kesikak*, once, one day  
 Nikootwasewuk, *v. i. 1. pl.* They are six, there are six of them (*anim.*)  
 Nikootwasik, *adj.* Six  
 Nikootwasikoo, *adj.* The sixth. *Nikootwasikoo kesikow*, the sixth day, *i. e.* Saturday  
 Nikootwasikwow, *adj.* Six times  
 Nikootwasinwa, *v. imp. pl.* They are six, there are six of them (*inan.*)  
 Nikootwasoomitunow, *adj.* Sixty  
 Nikootwasoosap, *adj.* Sixteen. Some Indians do not use the word alone, but with *Mitatût*  
 Nikootwãche, *adv.* Sometimes  
 Nikumoo, *v. i. 4.* He sings

NIP

Nikumoon, *n. in.* A song, a hymn  
 Nikumoostowão, *v. t. an.* He sings to him  
 Nikumootow, *v. t. in. 2.* He sings about it  
 Nikumoowin, *n. in.* Singing  
 Nikusoo, *v. i. 4.* He fasts  
 Nikwutisoo, *v. i. 4.* See *Nukwutisoo*  
 Nimis, *n. an.* with *pron.* My sister  
 Nimitãhikão-atik, *n. an.* A tree on which a deer has rubbed his horns  
 Nimitãhum, *v. t. in. 6.* He rubs his horns (speaking of a deer)  
 Nimitãhumooowepesim, *n. in.* The month during which the deer rub their horns. September. See *Month*  
 Nimitasipatow, *v. i. 2.* He runs out from shore (*e. g.* a wounded duck)  
 Nimitawã, *adv.* Out to sea, out from land  
 Nimitawãhum, *v. i. 6.* He goes out to sea, he launches  
 Nim'owão, *v. t. an.* He shakes his fist at him  
 Niukisew, *v. i. 1.* He is in haste  
 Ninikisewin, *n. in.* Haste  
 Nipachechãskewukow, *v. imp.* It is miry  
 Nipachekesikow, *v. imp.* It is wet or "dirty" weather  
 Nipãchikakão, *v. i. 3.* He kills with it  
 Nipãchikão, *v. i. 3.* He kills, he commits murder  
 Nipãewãmukun, *v. imp.* It is deadly  
 Nipãhão, *v. t. an.* He kills him, he murders him, he slaughters him, he slays him  
 Nipãhewão, *v. i. 3.* He kills, he murders  
 Nipãhewãsew, *v. i. 1. or n. an.* A murderer, a slaughterer  
 Nipãhewãwin, *n. in.* Murder  
 Nipãhikão, *v. i. 3.* He kills, he murders, he slaughters  
 Nipãhisin, *v. i. 7.* He kills himself by falling  
 Nipãhisoo, *v. refl. 4.* He kills himself  
 Nipãhisoowin, *n. in.* Self-murder, suicide



## NIP

- Nipewoweyatakun, n. in.** A bucket  
**Nipewoweyatakunis, n. in.** A small bucket  
**Nipewun, v. imp.** It is wet  
**Nipoowwāmukun, v. imp.** It is deadly, it is poisonous  
**Nipoomukun, v. imp.** See *Nipemukun*  
**Nipoostumowīo, v. t. an.** He dies for him  
**Nipoowaspināo, v. i. 3.** He has a deadly disease  
**Nipoowaspināwin, n. in.** A deadly disease  
**Nipoowe, adj. pref.** Deadly, mortal  
**Nipoowetin, v. imp.** It fades, it withers  
**Nipoowew, v. i. 1.** He is benumbed, he has no feeling in it  
**Nipowichichāo, v. i. 3.** He has a dead or withered hand  
**Nipoowin, n. in.** Death. See *Nipewin*  
**Nipoowinakoosew, v. i. 1.** He is death-like, he is cadaverous  
**Nipoowinakwun, v. imp.** It is death-like  
**Nipoowisew, v. imp. 1.** He withers (*e. g.* a tree)  
**Nipoowun, v. imp.** It has no feeling in it, it is benumbed  
**Nipow, v. i. 2.** He is asleep, he sleeps  
**Nipūwāmukun, v. imp.** For this and many other words of like sound in the first two syllables, see *Nipūwāmukun*, &c.  
**Nipākow, v. i. 2.** See *Nipwākow*  
**Nisem, n. an.** with *pron.* My younger brother or sister. *Nisemis*, my younger little brother or sister  
**Nisik, adv.** Softly  
**Nisikā, adv.** Alone, apart, secretly  
**Nisikāpew, v. i. 1.** He sits alone, he sits solitary, he sits deserted  
**Nisikāwisew, v. i. 1.** He is alone, he is solitary  
**Nisikooos, n. an.** with *pron.* My mother-in-law  
**Nisikutoo, adv.** Alone, secretly

## NIS

- Nisitowasew, v. i. 1.** (used with a negative)  
 He is careless  
**Niska, n. an.** A goose, a grey goose, *pl. niskuk*  
**Ni-kamāstāk, n. an.** A dried goose  
**Niskekan, n. an.** A (goose) decoy  
**Niskekanikāo, v. i. 3.** He makes a decoy  
**Niskekanuskwa, n. in. pl.** Goose-grass  
**Niskekwun, n. an.** A goose quill  
**Niskeminatik, n. an.** The gooseberry bush (*i. e.* the native species)  
**Niskeminuk, n. an. pl.** Goose berries. This species is blue, and differs entirely from that known in England as the gooseberry. The English-speaking inhabitants mark the distinction by prefixing the word *English* or *Indian*. Sometimes the word is used as an *ivan* noun. *niskemina*  
**Niskepesim, n. in.** "The goose month," April. See *Mouth*  
**Niskepime, n. in.** Goose-oil  
**Niskepimekāo, v. i. 3.** He makes goose-oil  
**Niskisis, n. an.** A small goose, a gosling  
**Niskiskow, v. imp.** Geese are numerous  
**Niskupewin, n. in.** A goose-stand (*i. e.* a place where a goose-hunter sits, hidden from view by willows, grass, snow, &c.) The word "*goose-seat*," though not in use, would be more literal as a translation, and more accurate as a description  
**Niskupewinikāo, v. i. 3.** He makes a goose-stand  
**Niskusinne, n. in.** Goose-shot. It is often used for shot of any size, smaller than "ball-shot"  
**Niskusinneewut, n. in.** A bag of shot, a shot-bag  
**Niskusukai, n. in.** The skin of a goose  
**Nissekach, adv.** Carefully, gently, gradually, slowly

## NIS

- Nissewunachehão, *v. t. an.* He destroys him, he spoils him, he corrupts him
- Nissewunachehewão, *v. i. 3.* He destroys, he corrupts, he spoils
- Nissewunachehewãwin, *n. in.* Destruction
- Nissewunachehisoowin, *n. in.* Self-destruction
- Nissewunachehoowin, *n. in.* Perdition
- Nissewunachetow, *v. t. in. 2.* He destroys it, he abolishes it, he spoils it, he wastes it
- Nisewunachetumowão, *v. t. an.* He spoils it for him
- Nissewunachichikãskew, *v. i. 1.* He destroys, he spoils (things)
- Nissewunatisew, *v. i. 1.* He decays, he perishes, he corrupts, he is corrupt
- Nissewunatisewin, *n. in.* Destruction, corruption, perdition
- Nissewunatiskum, *v. t. in. 6.* He spoils it (by treading on it)
- Nissewunatun, *v. imp.* It decays, it spoils, it is bad, it is corrupt
- Nissitoosew, *v. i. 1.* He has a nice taste, he has a good flavour; he has a distinctive taste, he is in good order, he is pretty fat (used in speaking of an animal, especially in reference to its affording meat)
- Nissitoospitão, *v. t. an.* He perceives a taste in him
- Nissitoospitum, *v. t. in. 6.* He perceives a taste in it
- Nissitootaksoosew, *v. i. 1.* He is intelligible, he is perspicuous, he is understood; he is intelligent
- Nissitootakwun, *v. imp.* It is intelligible, it is plain
- Nissitootowão, *v. t. an.* He understands him
- Nissitootum, *v. t. in. 6.* He understands it, he comprehends it

## NIS

- Nissitootumoowin, *n. in.* Understanding, intelligence
- Nissitowakatisew, *v. i. 1.* This word is rarely if ever used except with a negative, when it means he talks unintelligibly (as an insane person), he is silly
- Nissitowakãyetakoosew, } *v. i. 1.* He is recog-  
Nissitowãyetakoosew, } nizable
- Nissitowãyetakwun, *v. imp.* It is recognizable
- Nissitowãyetum, *v. t. in. 6.* He comprehends it, he discerns it, he understands it. The word is sometimes used as a *v. i.* *Nunna nissitowãyetum*, he is foolish
- Nissitowãyimão, *v. t. an.* He recognizes him, he understands him
- Nissitowinum, *v. t. in. 6.* He recognizes it, he observes it, he understands or comprehends it by looking at it
- Nissitowinowão, *v. t. an.* He recognizes him, he knows him by sight
- Nissitumúchehoo, *v. i. 4.* He has feeling, he has sensibility
- Nissitumúchetow, *v. i. 2.* He has feeling in it
- Nissitwow, *v. imp.* It has a nice taste, it has a good flavour; it has a distinctive flavour
- Nistapikãpitum, *v. t. in. 6.* He tows it, he draws it against the current
- Nistapowão, *v. i. 3.* He drowns
- Nistapowinão, *v. t. an.* He drowns him (by holding him in the water)
- Nistapowuyão, *v. t. an.* He drowns him
- Nisitãyetum, *v. i. 6.* He is overpowered in mind, he is overcome with feeling (either of joy or grief)
- Nistewuk, *v. i. 1.* They are three, there are three of them (*anim.*)
- Nistim, *n. an.* with *pron.* My cousin, my daughter-in-law

Nis  
w  
Nist  
ar  
Nist  
ko  
Nist  
Nist  
Nist  
a s  
Nist  
a d  
one  
Nist  
the  
refe  
Nist  
with  
Nist  
then  
work  
Nist  
tents  
tents  
Nist  
by th  
Nist  
miku  
Nist  
thirty  
Nist  
wãw  
Nist  
it is n  
Nist  
Nist  
his fa  
Nist  
nights  
Nist  
311

## NIS

- Nistiniehão, *v. i. 3.* He is towing (the canoe) with his hand
- Nistinuwa, *v. imp. pl.* They are three, there are three of them (*inan.*)
- Nistoo, *adj.* Three, the third. *Nistoo kesikow*, the third day (*i. e.* Wednesday)
- Nistooogatão, } *v. i. 3.* He has three legs  
Nistookatão. }
- Nistooogatüwäyow, *v. imp.* It has three legs (*e. g.* a stool)
- Nistookat, *n. an.* A three-legged being (*e. g.* a dog after the loss of a leg, or even part of one)
- Nistookatis, *n. an.* A three-legged pot. It is the *dimin.* of the preceding word, and might refer to any *anim.* noun
- Nistookāwuk, *v. i. 3.* They are three of them within
- Nistóokoowāwuk, *v. i. 3.* They three do it by themselves (*anim.* object), they three are working at him
- Nistookumikisewuk, *v. i. 1.* They form three tents (*i. e.* the whole party live in three tents)
- Nistóokumwuk, *v. t. in. 6.* They three do it by themselves, they three are working at it
- Nistoomitunow, *adj.* Thirty *Kāgat nistoomitunow*, twenty-nine
- Nistoomitunowāwuk, *v. i. 3. pl.* They are thirty, there are thirty of them (*anim.*)
- Nistooookoowāwuk, *v. i. 3.* See *Nistóokoo-wāwuk*
- Nistoosap, *adj.* Thirteen. In some localities it is not used alone, but joined with *Mitatüt*
- Nistooskisin, *n. in.* Three pairs of shoes
- Nistootão, *v. i. 3.* He is travelling alone with his family
- Nistootipiskwão, *v. i. 3.* He stops out three nights (*i. e.* away from his tent or house)
- Nistóotow, *v. t. in. 2.* He divides it into three

## NOO

- Nistooowuk, *v. i. 4.* See *Nistewuk*, which is the more usual form
- Nistowisāwukinum, *v. t. in. 6.* He scrapes the embers together
- Nistowunnatão, *v. t. an.* He knows his track (*i. e.* the track of another person or of some animal)
- Nistum, *adj.* First. *Nistum kesikow*, the first day, *i. e.* Monday
- Nistumoosan, *n. an.* The first-born
- Nistumoosanewew, *v. i. 1.* He is the first-born
- Nistumoosanewewin, *n. in.* The birth-right
- Nistwapāwuk, *v. i. 3. pl.* They are three brothers
- Nistwaskuchewuk, *v. i. 1. pl.* They three are frozen together (*anim.*)
- Nistwow, *adj.* Three times, thrice, the third
- Nokoosew, *v. i. 1.* For this word and its derivatives see *Nookoosew*, &c.
- Noochechikão, *v. i. 3.* He is working (at something)
- Noochechikāwikumik, *n. in.* A workshop
- Noochehã, *v. t. an.* He works at him, he hunts him
- Noochehitoowuk, *v. recip. 4 pl.* They work at each other, they couple (as animals)
- Noocheiskwāwão, *v. i. 3.* He is courting
- Noocheiskwāwāsk, *n. an.* A suitor, a wooer
- Noochekinoosāwatão, *v. t. an.* He fishes him
- Noochekinoosāwão, *v. i. 3.* He fishes
- Noochekinoosāwāweyiwew, *n. an.* A fisherman
- Noochekinoosāwāweyiwewew, *v. i. 1.* He is a fisherman
- Noochékowão, *v. t. an.* He courts her; he works at him (*i. e.* he is employed about him)
- Noochékum, *v. t. in. 6.* He works at it
- Noochekunasew, *v. i. 1. or n. an.* A common mau

## NOO

Noochemekisão, *v. i. 3.* She works with beads  
 Noochenapãwão, *v. i. 3.* She is courting  
 Noochenapãwãskew, *v. i. 1.* or *n. an.* A harlot  
 Noochenékikwão, *v. i. 3.* He hunts otters  
 Noochêskwãwatão, *v. t. an.* He commits for-  
 nication or adultery with her  
 Noocheskwãwão, *v. i. 3.* He is courting  
 Noochêskwãwãsk, *n. an.* A suitor, a wooer, a  
 beau  
 Noochetow, *v. t. in. 2.* He works at it, he  
 works with it  
 Noochimewe-eyinew, *n. an.* An inland In-  
 dian  
 Noochimewe-eyinewew, *v. i. 1.* He is an in-  
 land Indian  
 Noochimik, *adv.* Inland, in the woods  
 Noochuchuskwão, *v. i. 3.* He is hunting rats  
 Nôohão, *v. t. an.* She suckles him  
 Nookoohikão, *v. i. 3.* He makes manifest  
 Nookoohão, *v. t. an.* He exhibits him, he  
 shews him, he manifests him  
 Nookoohisoostowão, *v. t. an.* He appears to  
 him  
 Nookoohowoooso, *v. i. 4.* She brings forth  
 Nookoohowooowin, *n. in.* Accouchment,  
 parturition  
 Nookoolestowão, *v. t. an.* He appears to him  
 Nookoolestumowão, *v. t. an.* He appears on  
 his behalf  
 Nookoosew, *v. i. 1.* He appears, he is in  
 sight, he is visible, he shews; he is born.  
*Nookoosew pesim,* the sun is up, the sun  
 shines  
 Nookootow, *v. t. in. 2.* He exhibits it, he  
 shews it, he manifests it  
 Nookwachikão, *v. i. 3.* He licks  
 Nookwatão, *v. t. an.* He licks him  
 Nookwatum, *v. t. in. 6.* He licks it  
 Nookwun, *v. imp.* It is in sight, it is visible,  
 it is manifest

## NOO

Nookwunatikoosew, *v. imp.* The track (through  
 grass or willows) is fresh  
 Noonatão, *v. t. an.* He sucks him  
 Noonatum, *v. t. in. 6.* He sucks it  
 Nôonão, *v. t. an.* She suckles him, she nurses  
 him  
 Nôonoo, *v. i. 4.* He sucks (as an infant),  
 he draws the breast  
 Nôonooskew, *v. i. 1.* He is constantly  
 sucking (*i. e.* at the breast)  
 Nôonoowúchikão, *v. i. 3.* He sucks (at the  
 breast)  
 Nôonowoosoo, *v. i. 4.* She suckles  
 Noosakwamoo, *v. i. 4.* He sleeps soundly  
 Noosanehão, *v. t. an.* She nurses him, she  
 suckles him  
 Noosanehowoooso, *v. i. 4.* She suckles  
 Noosanetootowão, *v. t. an.* He sucks him  
 Noosã, *adj. pref.* Female  
 Noosãa, *n. an.* A female, *pl. Noosãuk*  
 Noosãapistan, *n. an.* A she-marten  
 Noosãapoos, *n. an.* A doe (rabbit)  
 Noosãaya, *n. an.* A female, *pl. Noosãayuk*  
 Noosãkãsew, *n. an.* A she-fox  
 Noosãkóokóos, *n. an.* A sow  
 Noosãmãk, *n. an.* A spawner  
 Noosãmispisew, *n. an.* A lioness  
 Noosãmistutim, *n. an.* A mare  
 Noosãmooostos, *n. an.* A cow  
 Noosãmúkãsew, *n. an.* A she-fox  
 Noosãnão, *n. an.* A hen-partridge  
 Noosãuékik, *n. an.* A she-otter  
 Noosãpakwakwan, *n. an.* A hen  
 Noosãpoos, *n. an.* A she-cat (domestic)  
 Noosãsakwãsew, *n. an.* A she-mink  
 Noosãsep, *n. an.* A duck (as distinguished  
 from a drake)  
 Noosãstim, *n. an.* A bitch  
 Noosãuchukas, *n. an.* A she-mink  
 Noosãwutik, *n. an.* A doe (deer)

No  
 f  
 No  
 No  
 No  
 lo  
 No  
 No  
 No  
 hi  
 No  
 pu  
 No  
 No  
 like  
 No  
 No  
 like  
 No  
 No  
 Noot  
 Noot  
 Noot  
 wo  
 Noot  
 Noot  
 (as i  
 Noot  
 ing t  
 Noot  
 for it  
 Noot  
 Noot  
 ficien  
 Noot  
 short  
 Noot  
 he is  
 Noot  
 work  
 Noot  
 poor v  
 falls s  
 Noot  
 313

## NOO

Noosināwāo, *v. t. an.* He goes after him, he follows him  
 Noosisim, *n. an.* with *pron.* My grandchild  
 Noosooatāo, *v. t. an.* He tracks him, he follows him by his track  
 Noosooskowāo, *v. t. an.* He follows him  
 Noosooskum, *v. t. in. 6.* He follows it  
 Noosowitāpwatāo, *v. t. an.* He calls out after him  
 Noospinatāo, *v. t. an.* He follows him, he pursues him  
 Noospinatam, *v. t. in. 6.* He follows it  
 Nooswām, *adv.* Properly, right, something like it  
 Nooswāwāsikāo, *v. i. 3.* He fires a salute  
 Nootakoosew, *v. i. 1.* He calls, he whines  
 Nootakwun, *v. imp.* It sounds  
 Nootatikwāo, *v. i. 3.* He is working in the woods (*i. e.* squaring or felling timber)  
 Nootā, *adv.* Short of  
 Nootāhum, *v. t. in. 6.* He comes short of it (*as in* throwing at it)  
 Nootākewāo, *v. i. 3.* He returns before reaching the place for which he started  
 Nootākutāo, *v. i. 3.* He hungers  
 Nootākutātōotum, *v. t. in. 6.* He hungers for it  
 Nootākutāwin, *n. in.* Hunger  
 Nootāpuyetow, *v. t. in. 2.* He makes it deficient  
 Nootāpuyew, *v. imp.* It is deficient, it falls short, it falls  
 Nootāpuyew, *v. i. 1.* He is deficient, he lacks, he is in want (of it)  
 Nootas, *n. an.* An inefficient man, a poor workman  
 Nootāsew, *v. i. 1.* He is inefficient, he is a poor workman, he is worthless, his strength falls short, he is awkward  
 Nootāsin, *v. i. 7.* He overdoes himself in

## NOO

walking, his strength falls short (*for walking*)  
 Nootāskum, *v. t. in. 6.* He falls short of it (*in travelling to a place*)  
 Nootāwāo, *v. t. an.* He comes short of him (*as in* throwing at him)  
 Nootāyapakwāo, *v. i. 3.* He thirsts, he is athirst  
 Nootāyapakwātōotum, *v. t. in. 6.* He thirsts for it  
 Nootāyapakwāwin, *n. in.* Thirst  
 Nootimapiskoosew, *v. imp. 1.* He is round, he is cylindrical (*speaking of metal or stone, anim.*)  
 Nootimapiskwun, *v. imp.* It is round, it is cylindrical (*speaking of metal or stone*)  
 Nootimaskoosew, *v. imp. 1.* He is round, he is cylindrical (*speaking of wood, anim.*)  
 Nootimaskwun, *v. imp.* It is round, it is cylindrical (*speaking of wood*)  
 Nootimatik, *n. an.* A round log  
 Nootimāo, *v. i. 3.* He walks without snowshoes  
 Nootimetuk, *n. in.* Round wood  
 Nootimew, *v. i. 1.* He makes himself into a ball  
 Nootimikwuk, *n. in.* A round-pointed needle  
 Notimikwukoos, *n. in.* A small round-pointed needle  
 Nootimisew, *v. i. 1.* He is cylindrical, he is round. This word is sometimes used for *circular* or *globular*, and occasionally for *oval*, but its primary signification is *cylindrical*  
 Nootimow, *v. imp.* It is cylindrical, it is round  
 Nootinakun, *n. an.* An adversary, an enemy  
 Nootināo, *v. t. an.* He fights him, he buffets him  
 Nootinikāo, *v. i. 3.* He fights, he wars  
 Nootinikāskew, *v. i. 1.* He often fights  
 Nootinikāstumowāo, *v. t. an.* He fights for him



N'TO

N'tóokwutow, *v. t. in. 2.* He doctors it  
 N'tóokwuyun, *n. in.* Medicine  
 N'tóokwuyun, *n. an.* A doctor  
 N'tóokwuyunapoo, *n. in.* A liquid medicine  
 N'tóokwuyuneyinew, *n. an.* A doctor, a medicine-man  
 N'tóokwuyuneyinewew, *v. i. 1.* He is a doctor  
 N'towach, *adv.* Unwillingly, against his will; never mind  
 N'tumik, *adv.* Without cause  
 N'tumik, *n. indec.* Up the river, inland  
 N'úakis, *n. an.* A bridegroom, a son-in-law  
 N'úakisem, } *n. an.* A son-in-law  
 N'úakisemimow, }  
 N'úakisewew, *v. i. 1.* He is a bridegroom, he is a son-in-law  
 N'úakiskwāo, *n. an.* A bride  
 N'úakiskwāwew, *v. i. 1.* She is a bride  
 N'úakuniskwāni, } *n. an.* A daughter-in-law  
 N'úakuniskwānimow, }  
 N'úakuniskwāo, *n. an.* A bride, a daughter-in-law  
 N'úakuniskwāwew, *v. i. 1.* She is a bride, she is a daughter-in-law  
 N'úapew, *v. i. 1.* He is clear-sighted, he sees well or readily  
 N'úapumāo, *v. t. an.* He sees him well or readily  
 N'úapūtum, *v. t. in. 6.* He sees it well or readily  
 Nuawékowāo, *v. t. an.* He attends to him (as in sickness), he is attentive to him  
 Nuawékum, *v. t. in. 6.* He attends to it  
 Nuáyāo, *v. t. an.* He lays him by or apart  
 Nuáyétum, *v. i. 6.* He is pleased, he is satisfied, he is contented. *Numma nuáyétum,* he is offended. The word is sometimes used as a *v. t.*, he is pleased with it, &c.  
 Nuáyétumelāo, *v. t. an.* He pleases him

NUE

Nuáyétumoowin, *n. in.* Contentment  
 Nuáyimāo, *v. t. an.* He is pleased with him, he approves of him  
 Nuáyitowe-pukitinasoowin, *n. in.* A peace-offering  
 Nuáyitoowin, *n. in.* Agreement, concord, communion, a covenant  
 Nuáyitoowuk, *v. i. 4. pl.* They agree, they make a covenant  
 N'úe, *adv.* Exactly, just  
 N'úeayuméchikāo, *v. i. 3.* He reads well  
 N'úekowāo, *v. t. an.* He buries him, he puts him up (for safety)  
 N'úekum, *v. t. in. 6.* He buries it, he puts it up or by (for safety)  
 N'úekwasoo, *v. i. 1.* She sews well  
 N'úekwānakoosew, *v. i. 1.* He looks pleased or satisfied  
 N'úenāo, *v. t. an.* He buries him  
 N'úenikoowin, *n. in.* A burial, a funeral, an interment  
 N'úenitoowin, *n. in.* A burying place, a church-yard  
 N'úepuyew, *v. imp.* It moves exactly or accurately  
 N'úétin, *v. imp.* It is a fair wind  
 N'úétin, *v. imp.* It fits well  
 N'úetootum, *v. t. in. 6.* He does it carefully or exactly  
 N'úétum, *v. i. 6.* He hears well or quickly. It is sometimes used as a *v. t.*, he hears it well  
 N'úcw, *v. i. 5.* He is clever at it, he is a good hand at it  
 N'úewāpūhum, *v. t. in. 6.* He arranges it, he puts it in order  
 N'úewāpūwāo, *v. t. an.* He arranges them, he puts them in order  
 N'úewin, *n. in.* The right hand  
 N'úeyekóok, *adv.* Fitly, timely, aptly; ex-

## NUE

- actly that number or quantity, just so much
- Nüeyekóokwatisewin, *n. in.* Temperance, moderation
- Nüeyuwāhāo, *v. t. an.* He contents him, he pleases him
- Nüeyuwāhitoowuk, *v. i. 4. pl.* They agree
- Nüeyuwāhitoowin, *n. in.* Agreement
- Nüeyuwāsew, *v. i. 1.* He is pleased
- Núhinowāo, *v. t. an.* He likes the appearance of him
- Núhipuyew, *v. imp.* It is fit, it is expedient, it is convenient, it suits
- Núhiskowāo, *v. t. an.* It fits him nicely (*anim.*)
- Núhiskum, *v. t. in. 6.* It fits him nicely (*iman.*), *lit.* he fits it nicely
- Núhowākināo, *v. t. an.* He folds him (Eng., *it, anim.*) carefully
- Núhowākinum, *v. t. in. 6.* He folds it carefully
- Núhowināo, *v. t. an.* He folds him (Eng., *it anim.*)
- Núhowinum, *v. t. in. 6.* He folds it
- Núhowisēw, *v. i. 5.* He is slender
- Núhowustow, *v. t. in. 2.* He arranges them, he puts it or them in order
- Núitikitew, *v. i. 1.* He is of the exact size, he is just the size
- Nukanāo, *v. t. an.* He holds him back, he stops him
- Nukanum, *v. t. in. 6.* He holds it back, he stops it
- Nukanum, *v. imp.* It is an old track
- Nukawāo, *v. t. an.* He meets him (by water)
- Nukepuyew, *v. imp.* It stops (as a rolling ball against something stationary)
- Núkepuyew, *v. imp.* See *Yákepuyew*
- Nukihāo, *v. t. an.* He meets him, he checks him
- Nukimāo, *v. t. an.* He checks him (by speech), he stops him, he prevents him

## NUK

- Nukināo, *v. t. an.* He checks him, he stops him (as a rolling object)
- Nukinum, *v. t. in. 6.* He checks it, he stops it (as a rolling object)
- Nukipooyakun, *n. in.* The circular piece of wood fixed at right angles to the harpoon-pole
- Nukisk, *adv.* Temporarily, for a little time
- Nukiskatoomukun, *v. imp.* It meets
- Nukiskatcoowuk, *v. i. 4. pl.* They meet
- Nukiskowāo, *v. t. an.* He meets him
- Nukiskowes, *adv.* For a little time
- Nukiskum, *v. t. in. 6.* He meets it
- Núkowāo, *v. i. 3.* He speaks Saulteaux
- Núkoweyayumew, *v. i. 1.* He speaks Saulteaux
- Núkoweyinew, *n. an.* A Saulteaux (Indian)
- Núkoweyinewew, *v. i. 1.* He is a Saulteaux
- Núkowoopuyew, *v. i. 1.* He limps
- Nukuchehāo, *v. t. an.* He is aware of his designs, "he is up to him"
- Nukuchipūhāo, *v. t. an.* He distances him, he outruns him, he leaves him behind in running
- Nukusewāo, *v. i. 3.* He distances (others) he leaves (people) behind
- Nukutāhāo, *v. t. an.* He leaves him (by water)
- Nukutāhum, *v. t. in. 6.* He leaves it (by water)
- Núkutamoo, *v. i. 4.* He sighs
- Núkutawāo, *v. t. an.* He leaves him (by water)
- Nukutāo, *v. t. an.* He leaves him, he forsakes him, he departs from him, he abandons him, he outwalks him
- Nukutum, *v. t. in. 6.* He leaves it, he abandons it, he forsakes it
- Nukwakun, *n. in.* A snare
- Nukwakunikoowāo, *v. t. an.* He sets a snare for him

Nu  
K  
Nu  
s  
Nu  
Nu  
Nu  
Nu  
Nu  
(i  
an  
Num  
Num  
Num  
Num  
Num  
Num  
lef  
Num  
him  
Num  
Num  
mer  
Num  
Num  
Num  
Num  
Num  
wor  
is so  
obta  
com  
Num  
is fis  
Num  
Num  
Num  
glass  
Num  
Num  
Num  
317

## NUK

- Nukwan, *n. in.* This is a contraction of *nu-kwakun*  
 Nukwasoo, *v. refl.* 4. He catches himself in a snare  
 Nukwatão, *v. t. an.* He snares him  
 Nukwatisoo, {  
 Nukwatuhoosoo { *v. refl.* 4. See *Nukwasoo*  
 Nukwutisoo, 4. He fetches horse meat  
 (*i.e.* on the place where he killed the animal)  
 Numáchew, *v. i.* 5. He is left-handed  
 Numáchewin, *n. in.* The left hand  
 Numátin, *n. in.* The left hand  
 Numátinisk, *n. in.* The left hand  
 Numátiniskitákā, *adv.* At the left side, the left side  
 Numāhão, *v. t. an.* He discovers traces of him  
 Numākoos, *n. an.* A lake trout  
 Numākooskov, *v. imp.* Lake trout are numerous  
 Numão, *n. an.* A sturgeon  
 Numãopime, *n. in.* Sturgeon oil  
 Numāpe, }  
 Numāpin, } *n. an.* A sucker, a carp  
 Numāpiniskow, *v. imp.* Suckers are numerous  
 Numās, *n. an.* A small sturgeon, a fish. This word is properly the *dimin.* of *numão*, and is so used in localities where sturgeon are obtained, but in many other places it is the common name for fish, used indefinitely  
 Numāsewun, *v. imp.* It abounds with fish, it is fishy  
 Numāsiskow, *v. imp.* Fish are plentiful  
 Numāskow, *v. imp.* Sturgeon are numerous  
 Numāskwai, *n. an.* A sturgeon sound, isinglass, glue  
 Numāskwuhikāo, *v. i.* 3. He is gluing  
 Numāstāk, *n. an.* Dried fish  
 Numāstākookāo, *v. i.* 3. He makes dried fish

## NUN

- Numāsuspiwowin, } *n. in.* Vinegar, fish-  
 Numāsuspuhikun, } sauce  
 Numātanewun, *v. imp.* It shows marks or traces of some one  
 Numātow, *v. i.* 2. He leaves traces of having been there (*e.g.* chips, embers, &c.)  
 Numāwepime, *n. in.* Sturgeon oil  
 Numāwesāstuk, *n. in.* Sturgeon twine  
 Numāwesāstukoos, *n. in.* A small quantity of sturgeon twine  
 Numāwusukai, *n. in.* Sturgeon skin (before undergoing any preparation)  
 Numāwuyan, *n. in.* A sturgeon skin. The word is mostly referred to the skin when made into a vessel for holding oil, commonly called a *bottle*  
 Numma, *adj.* No, not. *Numma cheyuwā*, not at all. *Numma kayipwa*, by no means. *Numma kākwan* or *kākwi*, nothing. *Numma nantow*, nothing. *Numma owāna* or *oweyuk*, no one, nobody. *Numma pimatisew*, he is dead. *Numma wayāsh*, nothing. *Numma wayāsitā*, nowhere  
 Nummāskwa, *adv.* Not yet  
 Nummuwach, } *adv.* Not at all, by no  
 Nummuwawach, } means  
 Nummuwékach, *adv.* Not at any time  
 Nummuweya, *adv.* No, not  
 Num'owāo, *v. t. an.* See *Nim'owāo*  
 Nunahétowāo, *v. t. an.* He obeys him  
 Nunahétum, *v. t. in.* 6. He obeys it, he keeps it, he observes it  
 Nunahétumoowin, *n. in.* Obedience  
 Nunakāyétum, *v. t. in.* 6. He thinks lightly of it  
 Nunakow, *adv.* Differently  
 Nunakoweyinewuk, *n. an. pl.* Different tribes of Indians  
 Nunakowinakoosew, *v. i.* 1. He has different appearances



NUN

oppresses him, he punishes him, he torments him  
 Nunākachehewāwin, *n. in.* Oppression, torment  
 Nunākachimoo, *v. i. 4.* He mourns  
 Nunākatāyimāo, *v. t. an.* He thinks him miserable; he sympathizes with him  
 Nunākatāyimoo, *v. i. 4.* He is miserable, he is unhappy, he mourns  
 Nunākatāyimoowin, *n. in.* Misery, unhappiness, punishment  
 Nunākatuspiniāo, *v. i. 3.* He is troubled with pain  
 Nunāpāwehāo, *v. t. an.* He shames him, he mortifies him, he vexes him  
 Nunāpāwisew, *v. i. 1.* He is ashamed  
 Nunāpāwisewin, *n. in.* Shame  
 Nunātakow, *v. imp.* It is dusk  
 Nunechestowāo, *v. t. an.* He dreads him, he fears him  
 Nunechestum, *v. t. in. 6.* He dreads it, he fears it  
 Nunechēw, *v. i. 5.* He dreads, he fears  
 Nunechēwin, *n. in.* Awe, dread, fear  
 Nunenuwāyētum, *v. i. 6.* He is distressed  
 Nunenuwāyētumoohāo, *v. t. an. 6.* He distresses him  
 Nunenuwāyētumoowin, *n. in.* Distress, anguish  
 Nunenuwāyimoo, *v. i. 4.* He is afflicted, he is distressed  
 Nunenuwāyimoowin, *n. in.* Affliction, distress  
 Nunesanehāo, *v. t. an.* He endangers him, he puts him in danger  
 Nunesanisew, *v. i. 1.* He is in danger  
 Nunesanisewin, *n. in.* Danger, peril  
 Nuneskapew, *v. i. 1.* He has watery eyes  
 Nunetoo-puyestowāo, *v. t. an.* See *Nutoopuyestowāo*

NUN

Nuneyowisēw, *v. i. 5.* He is weak  
 Nunimun, *n. in.* See *Yayimun*  
 Nunnotimāo, *v. i. 3.* He walks without snowshoes  
 Nunowehāo, *v. t. an.* He cuts him up, he carves him, he breaks him to pieces  
 Nunoweswatāo, *v. t. an.* He cuts him up, he carves him  
 Nunoweswatum, *v. t. in. 6.* He cuts it up, he carves it  
 Nunowetow, *v. t. in. ?.* He cuts it up, he carves it, he breaks it to pieces  
 Nunowewāpūhum, *v. t. in. 6.* He knocks it to pieces  
 Nunowewāpūwāo, *v. t. an.* He knocks him to pieces  
 Nunowināo, *v. t. an.* See *Nānowināo*  
 Nunuwakowāo, *v. t. an.* He befriends him; he attends closely upon him, he attends carefully to his wants (*e. g.* as in waiting upon a sick person)  
 Nunuwakewum, *v. t. in. 6.* He attends closely to it, he is employed closely upon it  
 Nunūētum, *v. i. 6.* He hears well or quickly. It is also used as *v. t.*  
 Nunumapiskoonāwuchew, *v. i. 1.* His teeth chatter through cold  
 Nunumaspiniāo, *v. i. 3.* He has the palsy  
 Nunumaspināwin, *n. in.* The palsy  
 Nunumipuyehāo, *v. t. an.* He shakes him  
 Nunumipuyew, *v. i. 1. & v. imp.* He or it shakes, he trembles, he quakes  
 Nunumipuyewin, *n. in.* A shaking, a trembling  
 Nunumiwāpasew, *v. i. 1.* He shakes with the wind  
 Nunumiwāpastun, *v. imp.* It shakes with the wind  
 Nunumuchew, *v. i. 1.* He shivers  
 Nunumuskumikipuyew, *v. imp.* The earth quakes



NUS

Nuskwāwusehewāwin, *n. in.* An answer, a reply  
 Nuskwāwusimāo, *v. t. an.* He answers him, he replies to him  
 Nuskwāwusimewāo, *v. i. 3.* He answers  
 Nuskwāwusimewāwin, *n. in.* An answer, a reply  
 Nuskwāwusimoo, *v. i. 4.* He answers  
 Nuskwāwusimoon, *n. in.* An answer  
 Nuskwutin, *v. imp.* It freezes  
 Nuspach, *adv.* Amiss, ill, wrong, contrary  
 Nuspache, *adv. pref.* False, falsely  
 Nuspachmunitookāo, *v. i. 3.* He is superstitious  
 Nuspachmunitookāwin, *n. in.* Superstition  
 Nuspachosokwāo, *v. t. an.* He thwarts him  
 Nuspasinakoosew, *v. i. 1.* He looks wrong  
 Nuspasinakwun, *v. imp.* It looks wrong  
 Nuspimoo, *v. i. 4.* He answers  
 Nuspimoowin, *n. in.* An answer  
 Nuspitakāwin, *n. in.* Resemblance  
 Nuspitakoowin, *n. in.* Comparison  
 Nuspituham, *v. t. in.* 6. He is like him, he resembles him  
 Nuspituohāo, *v. t. an.* He compares him to something  
 Nuspituootow, *v. t. in.* 2. He compares it to something  
 Nuspituwāo, *v. t. an.* He is like him, he resembles him  
 Nussinā, *adv.* Constantly. The more usual form is *tussinā*  
 Nutimik. See *Ntumik*  
 Nutiyew, *v. i. 1.* He tells lies. This word and its derivatives are only of local usage, the more prevalent expression is *kinaskew*  
 Nutiyewin, *n. in.* A lie  
 Nutiyewetipachimāo, *v. t. an.* He bears false witness against him  
 Nutiyewetipachimoo, *v. i. 4.* He bears false witness  
 Nutiyiskew, *v. i. 1.* He often tells lies. As a noun, a liar

NUT

Nutiyiskewin, *n. in.* Lying  
 Nutoochānāo, *v. t. an.* He feels for him  
 Nutoochānum, *v. t. in.* 6. He feels for it  
 Nutoochikāo, *v. i. 3.* He gives an order (for a supply of goods)  
 Nutoochikāwin, *n. in.* An order (for a supply of goods)  
 Nutookāmoo, *v. i. 4.* He invites  
 Nutookāmoowin, *n. in.* An invitation  
 Nutōokwuhāo, *v. t. an.* He cures him, he heals him  
 Nutōokwuhewāo, *v. i. 3.* He heals (people)  
 Nutōokwutow, *v. t. in.* 2. He cures it, he heals it  
 Nutoomachikāo, *v. i. 3.* He smells about (as a dog)  
 Nutoomāo, *v. t. an.* He bids him, he invites him, he calls him, he sends for him  
 Nutoomewāwin, *n. in.* A calling  
 Nutoonikoowin, *n. in.* A calling  
 Nutoomikoowisew, *v. i. 1.* He receives a calling  
 Nutoominuhāo, *v. t. an.* He hunts for him (*i. e.* to supply him with food)  
 Nutoomukōopāo, *v. i. 3.* He calls for a blanket  
 Nutoonapumāo, *v. t. an.* He looks for him  
 Nutoonapūtum, *v. t. in.* 6. He looks for it  
 Nutoonowāo, *v. t. an.* He looks for him, he seeks him, he searches for him  
 Nutoonum, *v. t. in.* 6. He looks for it, he seeks for it, he searches for it  
 Nutoopowāo, *v. t. an.* He asks drink of him. (The reference is generally to *spirits*.)  
 Nutoopuyestowāo, *v. t. an.* He fights him, he wars against him  
 Nutoopuyestum, *v. t. in.* 6. He fights against it, he besieges it  
 Nutoopuyew, *v. i. 1.* He fights, he wars  
 Nutoopuyewe-mckewap, *n. in.* A camp (military)



NUY

Nutowooyoo, *v. i. 4.* He is hunting  
 Nutowuchukasewão, *v. i. 3.* He is hunting  
 minks  
 Nutowuchuskwão, *v. i. 3.* He is hunting rats  
 Nutowuhão, *v. t. an.* He hunts for him (*i. e.*  
 to supply him with food)  
 Nutowúkãsewão, *v. i. 3.* He is hunting foxes  
 Nutowutaiyão, *v. i. 3.* He is hunting furs  
 Nutowutikwão, *v. i. 3.* He is hunting deer  
 Nutúhasew, *v. i. 1.* He sails up the river  
 Nutúhastun, *v. imp.* It sails up the river  
 Nutuhiskóotão, *v. i. 3.* He walks up the cur-  
 rent (on the ice)  
 Nutúhiskum, *v. i. 6.* He walks up the river  
 Nutúhum, *v. i. 6.* He paddles or rows up the  
 river  
 Nutumik, *adj.* Common  
 Nutumik, *adv.* Up the river  
 Nutwãwãiskão, *v. i. 3.* He fires a gun to at-  
 tract attention  
 Nùukètum, *v. t. in. 6.* He counts them care-  
 fully  
 Nùukimão, *v. t. an.* He counts them carefully  
 Nùupehão, *v. t. an.* He seats him comfort-  
 ably, he makes him sit  
 Nùupew, *v. i. 1.* He sits down comfort-  
 ably  
 Nùustasoo, *v. i. 4.* He packs up his goods  
 neatly  
 Nùustow, *v. t. in. 2.* He lays it apart, he lays  
 it by, he puts it aside, he stores it  
 Nùustumowão, *v. t. an.* He puts it aside for  
 him (*i. e.* for his future use)  
 Nùustwasoo, *v. i. 4.* He lays apart for him-  
 self  
 Nuyomão, *v. t. an.* She carries him on her  
 back (*e. g.* a child in a cradle)  
 Nuyoomowoosoo, *v. i. 4.* She is carrying a  
 child  
 Nuyúchikun, *n. in.* A burden

OOC

Nuyùmão, *v. t. an.* He carries him  
 Nuyútaheuwãwin, *n. in.* A burden  
 Nuyútuuhão, *v. t. an.* He loads him, he lays  
 it on him  
 Nuyútum, *v. t. in. 6.* He bears it, he carries it;  
 he endures it, he suffers it, he undergoes it

O.

Omissee, *adv.* Thus, so  
 Oo, *pron. inan.* This. The word is a local  
 contraction of *ooma*. We have also *oo isse*,  
 thus, instead of *omisse*  
 Oo, *pron. poss.* His. It is not used without  
 the noun, and when followed by a vowel it  
 is euphonized into *oot*, *e. g.* *oo cheman*, his  
 canoe; *oo waskuhikun*, his house; *oot upe-*  
*win*, his seat; *oot ayoowinisa*, his clothes  
 Oocháchak, *n. an.* See *Oochíchak*  
 Oochachuskihiwan, *v. imp.* It flows across.  
 It is sometimes used as a *noun*, a cross  
 stream (*i. e.* one running through another)  
 Oochakoosimow, *n. an.* A sister-in-law (*i. e.*  
 a husband's sister)  
 Oochakuhoonakunew, *v. i. 1.* He has some  
 net-floats  
 Oochãk, *n. an.* A fisher (the animal)  
 Oochãkão, *v. i. 3.* He is kissing  
 Oochãkútuk, *n. an.* The constellation Charles's  
 wain  
 Oochãmão, *v. t. an.* He kisses him  
 Oochãmekesikow, *v. imp. or n. in.* The kiss-  
 ing-day (*i. e.* New-Year's Day)  
 Oochãmitoowuk, *v. recip. 4. pl.* They kiss  
 each other  
 Oochão, *n. an.* A fly, an insect, a maggot  
 Oochãpëw, *v. i. 5.* He is expert, he is smart  
 Oochãpík, *n. in.* A root. It is referred only  
 to the large part immediately below the  
 trunk of the tree

OOC

- Oochāpikewew, *v. i. 1.* He (the tree) has a root  
 Oochāpikewun, } *v. imp.* It is a root  
 Oochāpikoowun, }  
 Oochāses, *n. an.* A small fly  
 Oochāstew, *v. i. 1.* He puts his leg forward  
 (as in walking, &c.)  
 Oochāstutai, *n. in.* A tendon, gristle  
 Oochāstutāape, *n. in.* A muscle, a tendon  
 Oochātoowin, *n. in.* A kiss  
 Oochātoowekesikow, *v. imp. or n. in.* The  
 kissing-day (*i. e.* New-Year's Day)  
 Oochātoowuk, *v. recip. 4. pl.* They kiss each  
 other  
 Oochātum, *v. t. in. 6.* He kisses it  
 Oochāwiskow, *v. imp.* Flies abound  
 Oōche, *prep.* From, out of, by, with, for,  
 according to, about, because, concerning,  
 of, off, through. When signifying *from* or  
*out of*, it requires the noun to be in the  
*locative* case, but not so in most other  
 senses. Ex. *waskuhikunik oōche*, from the  
 house; *ayumēāwikumikōok oōche*, out of the  
 church; *mookooman oōche*, with a knife;  
*sooneyow oōche*, for money  
 Oochēchēkoomew, *v. i. 1.* He has warts  
 Oochēchipuyew, *v. imp.* It comes to pass, it  
 happens, it comes (as an event)  
 Oochēhāo, *v. t. an.* He entices him (as an  
 animal, by offering it food)  
 Oochēhāo, *v. t. an.* He forbids him, he hin-  
 ders him, he prevents him  
 Oōchekowew, *v. imp.* It leaks. *Oōchekowew*  
*mikoo*, it bleeds, *lit.* blood leaks out  
 Oōchekowapew, *v. i. 1.* He sheds tears  
 Oōchekowapewin, *n. in.* A tear  
 Oōchekowin, *v. imp.* It leaks  
 Oochēkūhikunew, *v. i. 1.* He has an axe  
 Oochēkūhikunisew, *v. i. 1.* He has a small axe  
 Oochemakunew, *v. i. 1.* He has a companion  
 (in a canoe, &c.)

OOC

- Oōchenutāo, *v. t. an.* He fights him over it  
 (*i. e.* on account of it)  
 Oochepasoo, *v. i. 4.* He buttons himself  
 Oochepasoon, *n. in.* A button  
 Oochepasoonew, *v. i. 1.* He has a button or  
 buttons  
 Oochepasoonis, *n. in.* A small button  
 Oochepatāo, *v. t. an.* He buttons him  
 Oochepatum, *v. t. in. 6.* He buttons it  
 Oochesehewāo, *n. an.* A deceiver  
 Oochesikwāo, *v. i. 3.* He has a scar on his  
 face  
 Oochesimewāo, *n. an.* A deceiver  
 Oochestapasoonew, *v. i. 1.* He has a button  
 or buttons  
 Oochestuasāpoonew, *v. i. 1.* He has a fork  
 Oochestuasokwanew, *v. i. 1.* He has a nail or  
 nails  
 Oochestuhikunew, *v. i. 1.* He has an awl  
 Oochestuhikunisew, *v. i. 1.* He has an awl  
 Oōchestumakāo, *v. i. 3.* He provides, he be-  
 stows  
 Oōchestumakāwin, *n. in.* A favour, an obla-  
 tion  
 Oōchestumowatum, *v. t. in. 6.* He supplies it,  
 he provides for it  
 Oōchestumowāo, *v. t. an.* He supplies him  
 with it, he provides for him, he bestows a  
 favour upon him, he ministers to him  
 Oochetapinoopinew, *v. i. 1.* He has a com-  
 pass  
 Oōchetow, *adv.* Without fail, by all means,  
 of necessity, on purpose  
 Oōchēw, *v. i. 5.* He proceeds from  
 Oōchewuyuwepuyew, *v. imp.* It proceeds  
 from out of it  
 Oōchewuyuwēw, *v. i. 5.* He proceeds out of it  
 Oochichak, *n. an.* A crane  
 Oochichakooskow, *v. imp.* Cranes are nume-  
 rous

Oo  
 Oo  
 Oc  
 f  
 Oo  
 Oo  
 s  
 k  
 Oo  
 c  
 Oo  
 Oo  
 Oc  
 in  
 Ooc  
 Ooc  
 ho  
 Ooch  
 Ooch  
 ma  
 Ooch  
 him  
 rect  
 act  
 Ooch  
 the  
 Ooch  
 it;  
 Ooch  
 a "d  
 Ooch  
 Ooch  
 Saul  
 fers  
 but  
 32

OOO

Oochichikun, *n. in.* A fin  
 Oochichikunis, *n. in.* A small fin  
 Oochichikwunupestowāo, *v. t. an.* He kneels to him, he kneels before him, he worships him  
 Oochichikwunupew, *v. i. 1.* He kneels  
 Oöchichiwiwun, *v. imp.* It flows, it flows out, it springs, it is a fountain. *Oöchichiwiwun mi-koo*, it bleeds  
 Oöchichiwiwunetow, *v. t. in. 2.* He makes a current  
 Oöchikowew, *v. imp.* It flows out  
 Oöchikowootinanāo, *v. t. an.* She milks her  
 Oöchikowootinanikāo, *v. i. 3.* She is milking  
 Oochikuna, *n. in. pl.* A beaver's food collected for the winter  
 Oochikwachikun, *n. in.* A fish-hook  
 Oochikwachikunew, *v. i. 1.* He has a fish-hook  
 Oochikwachikunis, *n. in.* A small fish-hook  
 Oochipatum, *v. t. in. 6.* She gathers it (as in making a dress)  
 Oochipichikun, *n. in.* A trigger  
 Oochipitāo, *v. t. an.* He drags him, he draws him, he hauls him, he pulls him. The direction of the motion implied is *towards* the actor  
 Oochipitikoo, *v. i. 4. or v. pass. 4.* He has the cramp, it gives him the cramp  
 Oochipitum, *v. t. in. 6.* He draws it, he pulls it; he opens it (as a drawer)  
 Oochipoowiskatask, *n. an.* A wild root called a "carrot"  
 Oochipuyew, *v. imp.* It shrinks, it shrivels  
 Oöchipuyew, *v. imp.* It proceeds from  
 Oochipwā, *n. an.* A Chippewā Indian. A Saulteaux Indian. This word properly refers to the Chippewā or Oochipwā tribe, but is often applied to the *Saulteaux* by

OOK

those who do not live near enough to become acquainted with the tribal differences  
 Oochipwāwew, *v. i. 1.* He is a Chippewā, he is a Saulteaux  
 Oochipwāwusamuk, *n. an. pl.* Snow-shoes with flat toes  
 Oochistin, *v. imp.* It leaks (as a canoe, the idea being that of water coming *into* the vessel rather than running *out* of it)  
 Oochistoot, *n. in.* Bottom bark for canoes  
 Oochiwamimow, *n. an.* A brother  
 Oochiwamitoowin, *n. in.* Brotherhood  
 Oochükisāhikunew, *v. i. 1.* He has a flint  
 Oochukuhumapoonew, *v. i. 1.* He has a fork  
 Oochun, *n. an.* The devil. This word, which is only of *local* usage, seems to be a corruption of *muchun*, it is ugly, and applied to the Evil Spirit as "*The Ugly Thing*"  
 Oocupisew, *v. i. 1.* He has a cup  
 Oohee, }  
 Oohoo, } *pron. dem. pl. inan.* These  
 Oohoomisew, *n. an.* An owl  
 Oohootai, *n. in.* The root of the bulrush. It is considered as an esculent by the Indians  
 Oohootawuskwatik, *n. an.* The bulrush  
 Oohoote, *partic. indec.* Thank you. This word is not extensively used  
 Ookakakekāo, *n. an.* Tripe  
 Ookakechewāo, *n. an.* A comforter, The Comforter  
 Ookakwiewutew, *v. i. 1.* He has a roggin  
 Ookaminukoose, *n. in.* A brier  
 Ookaskipasewāo, *n. an.* A barber  
 Ookaskipasoonew, *v. i. 1.* He has a razor  
 Ookasukimew, *n. an.* A glutton, a gormandizer  
 Ookawemāo, *v. t. an.* He regards her as his mother



## OOK

Ookiskimunew, *v. i. 1.* He has a file  
 Ookiskimunisew, *n. an.* A kingfisher  
 Ookiskinoohumakão, *n. an.* A teacher, an instructor, a schoolmaster  
 Ookiskinoohumowakunew, *v. i. 1.* He has a disciple  
 Ookiskinoohumowakunimão, *v. t. an.* He regards him as a disciple  
 Ookiskinóotuhewão, *n. an.* A guide  
 Ookistikaneu, *v. i. 1.* He has a garden  
 Ookistukāwe, *adj. pref.* A great number  
 Ookistukāweayiseyineuwuk, *n. an. pl.* A great many people, a multitude  
 Ookistukāwekinooosāwuk, *n. an. pl.* A great number of fish  
 Ookistukāweniskuk, *n. an. pl.* A great number of geese  
 Ookistutoowan, *n. an.* A grizzly bear  
 Ookistutoowaniskow, *v. imp.* Grizzly bears are numerous  
 Ookitemakisew, *n. an.* A poor person. *Ookitemakisewuk*, the poor  
 Ookitik, *n. in.* The knee-pan. *Nekitik*, my knee-pan  
 Ookitimiskew, *n. an.* An idler  
 Ookitōochikão, *n. an.* A violinist, a fiddler, a harper  
 Ookitōochikunew, *v. i. 1.* He has a fiddle  
 Ookitōosewão, *n. an.* An admonisher  
 Ookoo, *pron. dem. pl. an.* These  
 Ookoomimow, *n. an.* A grandmother  
 Ookoomisimow, *n. an.* An uncle, a step-father  
 Ookoosapáchikão, *n. an.* A conjuror  
 Ookoosisimão, *v. t. an.* He regards him as his son  
 Ookoosisimow, *n. an.* A son  
 Ookoosisimomew, *v. i. 1.* He is a son  
 Ookooskunāapēw, *v. i. 3.* He has a fishing-line

## OOK

Ookootakunusk, *n. in.* Goose-grass  
 Ookootāyimewão, *n. an.* A tempter  
 Ookootowakuuisew, *v. i. 1.* He has some matches  
 Ookow, *n. an.* A perch, (the fish)  
 Ookoowaches, *n. an.* A starving animal  
 Ookowiskow, *v. imp.* Perch are numerous  
 Ookukāpatis, *n. an.* A fool  
 Ookukāskimewão, *n. an.* An admonisher, a preacher  
 Ookukéchimoosk, *n. an.* A boaster  
 Ookukinaskewachimoo, *n. an.* A false-witness  
 Ookukuyāsehewão, *n. an.* A deceiver  
 Ookukuyāsimewão, *n. an.* A deceiver  
 Ookukuyāsimewāskew, *n. an.* A deceiver  
 Ookukwāchehewão, *n. an.* A tempter  
 Ookunachehoo, *n. an.* A saint  
 Ookunatis, *n. an.* A saint  
 Ookunatisew, *n. an.* A saint  
 Ookunoonowoosoo, *n. an.* A nurse  
 Ookunowapétukuhikunão, *n. an.* A steward, *lit.*, a keeper of the keys  
 Ookunowaskuhikunão, *n. an.* A housekeeper. (It is properly, a *protector* of the house, and not a *possessor* or *holder*)  
 Ookunowāyimewão, *n. an.* A protector, a pre-server  
 Ookunowemayuchikwão, *n. an.* A shepherd  
 Ookunowemayuckikwāwew, *v. i. 1.* He is a shepherd  
 Ookunowemistutimwão, *n. an.* A hostler  
 Ookunoweutawāwikumikão, *n. an.* A steward  
 Ookunowiskwātowão, *n. an.* A door-keeper  
 Ookuskewew, *n. an.* A packeter  
 Ookuskikwasoonapiskew, *v. i. 1.* She has a thimble  
 Ookuskikwasoonāpemew, *v. i. 1.* She has some thread  
 Ookuskipitakunew, *v. i. 1.* He has a fire-bag  
 Ookuyāschewão, *n. an.* A deceiver



OOM

Oomuskisnew, *v. i. 1.* He has some moccasins or shoes  
 Oomuskisinikão, *n. an.* A moccasin-maker or shoe-maker  
 Oomuskoosekão, *n. an.* A hay-maker  
 Oomuskoosemew, *v. i. 1.* He has some hay  
 Oomuskútwâsk, *n. an.* A robber  
 Oomuskútwâskew, *v. i. 1.* He is a robber  
 Oomussinâkinew, *v. i. 1.* He has some printed cotton  
 Oomussinûhikão, *n. an.* A writer, a scribe, a debtor  
 Oomussinûhikâses, *n. an.* A clerk, an accountant  
 Oomussinûhikunapiskoo, *v. i. 4.* He has a pen  
 Oomussinûhikunapoo, *v. i. 4.* He has some ink. The more usual form is *oomussinûhikunapoomew*  
 Oomussinûhikunapoomew, *v. i. 1.* He has some ink  
 Oomussinûhikunatikew, *v. i. 1.* He has a pencil  
 Oomussinûhikunâkinew, *v. i. 1.* He has some paper  
 Oomussinûhikunew, *v. i. 1.* He has a book, he is in debt, he owes  
 Oomwapukwâsew, *n. an.* A caterpillar  
 Oonapâchikão, *v. i. 3.* He looks through a spy-glass.  
 Oonapâchikun, *n. in.* A spy-glass, the "sight" of a gun  
 Oonapâchikunis, *n. in.* A small spy-glass  
 Oonapâmew, *v. i. 1.* She has a husband, she is married  
 Oonapâmikowão, *v. t. an.* He gets a husband for her  
 Oonapiskinão, *v. t. an.* He is employed about him (speaking of a metal or stone *anim.* article)  
 Oonapiskinum, *v. t. in. 6.* He is employed

OON

about it (speaking of a metal or stone *inan.* article)  
 Oonapiskutaihikun, *n. in.* An anvil  
 Oonapiskutaihikunis, *n. in.* A small anvil  
 Oonapumão, *v. t. an.* He takes aim at him, he looks at him through a tube or a spy-glass  
 Oonapûtum, *v. t. in. 6.* He takes aim at it, he looks at it through a tube or a spy-glass  
 Oonaskôochichikâwin, *n. in.* A foundation  
 Oonaskôochichikun, *n. in.* A foundation  
 Oonaskôotitow, *v. t. in. 2.* He lays it for a foundation  
 Oonaskôotuk, *n. in.* A foundation  
 Oouatumakão, *n. an.* A defender, a mediator  
 Oonâmin, *n. an.* A gooseberry, (the fruit so called in England)  
 Oonâyêtum, *v. t. in. 6.* He chooses it; he directs it, he orders it  
 Oonâyêtum, *v. i. 6.* He devises, he forms a plan  
 Oonâyêtumasoo, *v. i. 4.* He chooses it for himself  
 Oonâyêtumoowin, *n. in.* A choice, a direction, a plan  
 Oonâyimão, *v. t. an.* He directs him, he orders him  
 Oonechanew, *n. an.* A doe moose or a cow (when with young)  
 Oonekehikoo, *v. i. 4.* He has a parent  
 Oonekehikoomow, *n. an.* A parent  
 Oonestamookão, *n. an.* A bowman, a bowsman  
 Oonêtawikichikunew, *v. i. 1.* He has a garden  
 Oonikatão, *v. t. an.* He carries him on his shoulder  
 Oonikatuhum, } *v. t. in. 6.* He carries it on his  
 Oonikatum, } shoulder  
 Oonikatuwão, *v. t. an.* He carries him on his shoulder  
 Oonikûm, *n. in.* See *Oonikûp*



OON

Oonutootwāstumakāo, *n. an.* An advocate, an intercessor  
 Oopaneyukunew, *v. i. 1.* He has a pan  
 Oōpāpākipitāo, *v. t. an.* He hoists him up  
 Oōpāpākipitum, *v. t. in. 6.* He hoists it up  
 Oōpāpew, *v. i. 1.* He lifts up his eyes, he looks up  
 Oōpāpināyimewāsk, *n. an.* A despiser  
 Oōpāpinootakāsk, *n. an.* A mocker, a scorner  
 Oōpāpitāo, *v. t. an.* He hangs him up by a string, he hoists him  
 Oōpāpitum, *v. t. in. 6.* He hangs it up by a string, he hoists it  
 Oōpasew, *v. i. 1.* He is an early riser; he is raised up by the wind  
 Oōpasin, *v. imp.* Small narrows, small straits  
 Oōpaskisikāwinew, *v. i. 1.* He has some ammunition  
 Oōpaskisikunew, *v. i. 1.* He has a gun  
 Oōpaskoohum, *v. t. in. 6.* He lifts it (as with the aid of a pole)  
 Oōpaskoowāo, *v. t. an.* He lifts him (with the aid of a pole, &c.)  
 Oōpaskwāyow, *v. imp.* Narrows between woods  
 Oōpastamoo, *n. an.* A blasphemer, a slanderer  
 Oōpastun, *v. imp.* It is raised by the wind  
 Oōpākuhum, *v. t. in. 6.* He hoists it  
 Oōpākuwāo, *v. t. an.* He hoists him  
 Oōpēchepikwanew, *v. i. 1.* He has a powder-horn  
 Oōpēchesapoonikunew, *v. i. 1.* She has a needle-case  
 Oōpeminukwanew, *v. i. 1.* He has some cord or line  
 Oōpemitukinikunew, *v. i. 1.* He has an auger  
 Oōpēpetwanisip, *n. an.* The "smoking duck"  
 Oōpesakunapēw, *v. i. 1.* He has some line or twine  
 Oōpesakunew, *v. i. 1.* He has some leather  
 Oōpesimookanew, *v. i. 1.* He has a clock  
 Oōpesimookanisew, *v. i. 1.* He has a watch

OOP

Oopeswāakunew, *v. i. 1.* He has some flannel, or woollen material  
 Oopeswāwuyanew, *v. i. 1.* He has some flannel  
 Oopetoukooanew, *v. i. 1.* She has a petticoat  
 Oopetowāsakanew, *v. i. 1.* She has a petticoat  
 Oopetticoatew, *v. i. 1.* She has a petticoat  
 Oopetusinnanew, *v. i. 1.* He has a shot-bag or pouch  
 Oopetutwanew, *v. i. 1.* He has a quiver  
 Oopetwakunew, *v. i. 1.* He has a pipe  
 Oōpēw, *v. i. 5.* He rises, he ascends  
 Oopewai, *n. in.* A feather, a bristle  
 Oopewanukoo, *v. i. 4.* He has a flint  
 Oopewapiskootowanapiskew, *v. i. 1.* He has a stove  
 Oopewapiskooyakunew, *v. i. 1.* He has a bottle  
 Oopewāsikunew, *v. i. 1.* He has some socks  
 Oōpichichikun, *n. in.* Rising, leaven, yeast  
 Oōpikēhāo, *v. t. an.* He brings him up (as a child), he nourishes him  
 Oōpikēhowoosoo, *v. i. 4.* She brings up children  
 Oōpikēw, *v. i. 5.* } He grows up  
 Oōpikew, *v. i. 1.* }  
 Oōpikewaskootew, *v. i. 1.* He jumps up  
 Oopimachehewāo, *n. an.* A saviour. The Saviour  
 Oopimā, *adv.* At one side, aside  
 Oopimāskwāyew, *v. i. 1.* He leans his head to one side  
 Oopimātootuk, *n. in.* The side of a boat or vessel  
 Oopimekanew, *v. i. 1.* He has some pimecan  
 Oopimemew, *v. i. 1.* } He has some fat, grease,  
 Oopimēw, *v. i. 5.* } or oil  
 Oopiminowusew, *n. an.* A cook  
 Oopimootakwāo, *n. an.* An archer, a Bowman  
 Oopimōotuhewāo, *n. an.* A guide  
 Oopināawepesim, *n. in.* The egg-laying month. June. See *Month*



OOP

Oopupamamoo, *n. an.* A fugitive  
 Oopupamascw, *n. an.* A sailor  
 Oopupamatis, *n. an.* One who travels about (tenting in different places), a wanderer, a rover  
 Oopupamóotão, *n. an.* A traveller  
 Oopupukewuyanew, *v. i.* 1 He has a shirt  
 Oopuskooowepesim, *n. in.* The moulting month. July. See *Month*  
 Oopuskow, *v. imp.* Narrows  
 Oopuskwachikunew, *v. i.* 1. He has a skin-  
 Oopuskwuhikunew } scraper  
 Oopustão, *n. in.* Smoke  
 Oopustāhikunew, *v. i.* 1. He has a whip  
 Oopuwaō, *v. t. an.* He lifts him, he raises him  
 Oopuyechichikun, *n. in.* Leaven, yeast  
 Oopuychesemew, *v. i.* 1. He has some trowsers  
 Oopwamāwuk, *n. in.* The flesh of the thigh  
 Oopwamikachikun, *n. in.* A gun-cock  
 Oopwamikatão, *n. in.* The stock of a gun  
 Oopwamikākun, *n. in.* The thigh-bone  
 Oopwāpichikāo, *v. i.* 3. He is ploughing  
 Oopwāpichikun, *n. in.* A plough  
 Oopwāpikum, *v. t. in.* 6. He ploughs it  
 Oosah, *adv.* Generally, usually, mostly  
 Oosakóochehewāo, *n. an.* A conqueror, a victor  
 Oosakoot'āo, *n. an.* A coward  
 Oosam, *adv.* Chiefly, especially, too much.  
*Oosam méchāt*, too many  
 Oosamāyutewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are very numerous, they are innumerable  
 Oosamāyutinwa, *v. imp. pl.* They are very numerous, they are innumerable  
 Oosamēhisoowin } *n. in.* Excess  
 Oosamēhoowin }  
 Oosametow, *v. t. in.* 2. He overdoes it, he does it to an excess  
 Oosamipāo, *v. i.* 3. He has had too much, he is drunk

OOS

Oosamitoon, *n. an.* A babbler, a tell-tale, a tale-teller  
 Oosamitoonew, *v. i.* 1. He babbles, he is talkative, he is a tell-tale  
 Oosamitoonewin, *n. in.* Babbling, tale-telling  
 Oosamutin, *v. imp.* It is superfluous  
 Oosaoominuk, *n. an. pl.* Yellow beads  
 Oosapoonikuuew, *v. i.* 1. She has a needle  
 Oosasakoonasin, *v. i.* 7. He slips (on the snow)  
 Oosasisin, *v. i.* 7. He slips  
 Oosasisikewukisin, *v. i.* 7. He slips (on clay or mud)  
 Oosasisikwukisin, *v. i.* 7. He slips (on the ice)  
 Oosasitukisin, *v. i.* 7. He slips (on wood, as the floor or a platform)  
 Oosasuweu, *v. i.* 1. It is soft (as fresh fallen snow, *anim.*)  
 Oosawapan, *n. in.* Bile, yellow liquid  
 Oosawapisk, *n. in.* Brass, copper  
 Oosawapiskisew, *v. imp.* 1. He is yellow (speaking of a metal article, *anim.*), he is brazen, *Kah oosawapiskisit sooneyow*, gold  
 Oosawapiskookāweowistooyan, *n. an.* A coppersmith, a goldsmith  
 Oosawapiskoos, *n. an.* A penny. *Lit.* a small yellow metal. It is commonly applied to a penny, but it would be equally applicable to a sovereign or to a farthing  
 Oosawapiskowistooyan, *n. an.* A coppersmith, a goldsmith  
 Oosawapiskwun, *v. imp.* It is yellow (speaking of metal), it is brazen  
 Oosawapoo, *n. in.* Bile, yellow liquid  
 Oosawapookāo, *v. i.* 1. He is bilious  
 Oosawākin, *n. in.* Yellow cloth  
 Oosawākun, *v. imp.* It is yellow (speaking of cloth)  
 Oosawēkwuk, *n. in.* Brass, copper  
 Oosawēkwukisew, *v. imp.* 1. He is brazen (*anim.* article)

## OOS

- Oosawékukwun, *v. imp.* It is brazen  
 Oosawesooneyow, *n. an.* Gold  
 Oosawesooneyowe, *adj. pref.* Golden  
 Oosawisew, *v. i. 1.* He is yellow, he is green  
 Oosawisikoosew, *v. i. 1.* He is yellow  
 Oosawisikwun, *v. imp.* It is yellow  
 Oosawow, *v. imp.* It is yellow, it is green  
 Oosawúkaseskow, *v. imp.* Red foxes are numerous  
 Oosawúkasesw, *n. an.* A red fox  
 Oosawúkwanão, *v. imp.* It has a yellow or green flame. The word is sometimes also applied to a red flame  
 Oosawusk, *n. an.* A brown bear  
 Oosawuskisew, *v. i. 1.* He is yellow, he is green  
 Oosawuskooskow, *v. imp.* Brown bears are numerous  
 Oosawuskow, *v. imp.* It is yellow, it is green  
 Oosawuskwapās, *n. an.* A jack-fish  
 Oosawuskwunék, *n. an.* A large yellow frog  
 Oosawutesow'eyan, *n. in.* Yellow dye  
 Oosāaskoonepesim, *n. in.* January. See *Mouth*  
 Oosāstukoo, *v. i. 4.* He has some thread  
 Oosāstukwāpēw, *v. i. 5.* He has some cord or line  
 Oosātooi, *n. in.* The tail or heel of a snowshoe  
 Oose, *n. in.* A canoe  
 Oosēchegão, *v. i. 3.* He makes (things), he manufactures  
 Oosēchikāwin, *n. in.* The creation, a making  
 Oosēchikun, *n. an. & in.* A creature, a thing or being made, produce  
 Oosēhāo, *v. t. an.* He makes him, he creates him, he produces him; she cleans him (as a fish, &c. ready for cooking)  
 Oosēhewāo, *v. i. 3.* He makes, he creates.  
*Una kah oosēhewāt*, the author  
 Oosēhewāwin, *n. in.* The creation, a making

## OOS

- Oosekipimew, *v. i. 1.* He has a boil  
 Oosemimão, *v. t. an.* He regards her as a younger sister  
 Oosemimow, *n. an.* A younger sister or brother, the younger son, the youngest of the family  
 Oosemimowew, *v. i. 1.* She is the younger sister, he is the younger brother  
 Oosepāpichikunew, *v. i. 1.* She has a bodkin  
 Oosepākepāyooitasew } *v. i. 1.* He has some English stockings  
 Oosepākewimitasew }  
 Oosese-paskwutew, *v. i. 1.* He has some sugar  
 Ooseskuwāo, *v. t. an.* He starts him (as an animal)  
 Oosētask, *n. in.* An axe  
 Oosētaskoo, *v. i. 1.* He has an axe  
 Oosētaskoos, *n. in.* A small axe  
 Oosētow, *v. t. in. 2.* He makes it, he builds it, he creates it, he produces it  
 Oosētowāo, *v. t. an.* He makes him for him  
 Oosētumowāo, *v. t. an.* He makes it for him  
 Ooshawlimew, *v. i. 1.* She has a shawl  
 Ooshākun, *n. in.* The spine of a fish. This is a local word  
 Oooshenipanew, *v. i. 1.* He has some ribbon  
 Oosik, *n. an.* A species of wild duck  
 Oosikeyas, *n. an.* A lizard  
 Oosikoo, *v. refl. 4.* He hurts himself, he injures himself by exertion, he strains himself  
 Oosikooohāo, *v. t. an.* He hurts him  
 Oosikooohoo, *v. refl. 4.* See *Oosikoo*  
 Oosikoohoowin, *n. in.* An injury, a hurt, mischief  
 Oosikoosa, *n. an.* with *pron.* His mother-in-law  
 Oosikoosimão, *v. t. an.* He pushes him down by wrestling, so as to hurt him  
 Oosikoosimow, *n. an.* A mother-in-law  
 Oosikoosin, *v. i. 7.* He hurts himself by falling

## OOS

Oosikootitow, *v. t. in. 2.* He hurts it against something  
 Oosikootow, *v. t. in. 2.* He sprains it. *Oosikootow oochiche*, he sprains his wrist  
 Oosikwunai, *n. an.* with *pron.* His tail (speaking of a fish)  
 Oosimakunew, *v. i. 1.* He has a sword  
 Oosimakunikoomanew, *v. i. 1.* He has a sword  
 Oosimāo, *v. t. an.* He flees from him  
 Oosimisk, *n. in.* A leaf-bud, a bud  
 Oosimoo, *v. i. 1.* He escapes, he flees  
 Oosimoostowāo, *v. t. an.* He flees from him  
 Oosimoostuin, *v. t. in. 6.* He flees from it, he abstains from it (as a sinful indulgence)  
 Oosimoowin, *n. in.* Escape, flight  
 Oosinikwahikunew, *v. i. 1.* He has a file  
 Oosinowāo, *v. t. an.* He laughs at him  
 Oosinnum, *v. t. in. 6.* He laughs at it  
 Oosisēw, *v. i. 5.* He has a father-in-law  
 Oosisimow, *n. an.* A father-in-law, an uncle  
 Oosisipoochikunew, *v. i. 1.* He has a file  
 Oosiskowāo, *v. t. an.* See *Ooseskuwāo*  
 Oositāo, *v. i. 3.* He hears. *Numma oositāo*, he is deaf. This word is not much used except with a negative  
 Oositum, *v. t. in. 6.* He flees from it  
 Ooskachik, *n. in.* An awl  
 Ooskachikoo, *v. i. 4.* He has an awl  
 Ooskailis, *adj.* Young  
 Ooskailisew, *v. i. 1.* He is young  
 Ooskapuskitāo, *v. imp.* It is burnt woods (*i. e.* standing trees)  
 Ooskatask, *n. an.* A carrot  
 Ooskatikoopenāo, *n. an.* A wood partridge  
 Ooskatikun, *n. in.* The leg-bone  
 Ooskatikwunikākun, *n. in.* The leg-bone  
 Ooskatis, *n. an.* A young person  
 Ooskatisew, *v. i. 1.* He is a young person  
 Ooskatukooskow, *v. imp.* Fir abound  
 Ooskatukow, *n. an.* A fir

## OOS

Ooskatukowesepe, *n. in.* Fir-river  
 Ooskatuskik, *n. an.* An iron kettle (with legs)  
 Ooskayewew, *v. i. 1.* He is new  
 Ooskayewun, *v. imp.* It is new  
 Ooskānikoohūo, *v. t. an.* He renews him  
 Ooskānikoosew, *v. i. 1.* He looks new  
 Ooskānikootow, *v. t. in. 2.* He renews it  
 Ooskānikwun, *v. imp.* It looks new  
 Ooske, *adj.* New  
 Ooskehāo, *v. t. an.* He renews him, he makes him new  
 Ooskenapāwan, *n. an.* A bridegroom  
 Ooskenapāwanew, *v. i. 1.* He is a bridegroom  
 Ooskeoosēhāo, *v. t. an.* He renews him  
 Ooskeoosētow, *v. t. in. 2.* He renews it  
 Ooskepinowises, *n. an.* A buck deer under five years old  
 Ooskesikoo, *v. i. 4.* He has an eye or eyes  
 Ooskesikookasoo, *v. i. 4.* He makes goggles for himself  
 Ooskesikookawa, *n. in. pl.* Goggles or spectacles  
 Ooskesikoomin, *n. in.* An eye-berry  
 Oosketow, *v. t. in. 2.* He renews it, he makes it new  
 Ooskiche, *n. in.* A pipe-stem  
 Ooskinekew, *n. an.* A lad, a youth  
 Ooskinekewew, *v. i. 1.* He is a lad, he is a youth  
 Ooskinekewewin, *n. in.* Youth  
 Ooskinekisew, *n. an.* A lad  
 Ooskinekisis, *n. an.* A lad  
 Ooskinekiskwāo, *n. an.* A young woman, a maiden  
 Ooskinekiskwāwew, *v. i. 1.* She is a young woman  
 Ooskisew, *v. i. 1.* He is new  
 Ooskisk, *n. an.* A fir (tree)  
 Ooskiskooskow, *v. imp.* Fir abound  
 Ooskiskwāwan, *n. an.* A bride

## OOS

- Ooskiskwāwanew, *v. i. 1.* She is a bride  
 Ooskiskwāwāio, *v. t. an.* He takes a new wife  
 Ooskiwun, *n. in.* The snout, the muzzle, the lower part of the nose. The word is usually applied to *animals*, and in some localities exclusively so, but in other places it is occasionally referred to the *human race*  
 Ooskoon, *n. in.* The liver  
 Ooskoonākin, *n. in.* Grey cloth, grey Kersey  
 Ooskoopuyew, *v. imp.* It draws up. See *Iskoopuyew*  
 Ooskootakow, *v. i. 2.* He has a coat  
 Ooskow, *v. imp.* It is new  
 Ooskowasimisew, *v. i. 1.* She has an infant  
 Ooskowasis, *n. an.* An infant, a babe  
 Ooskowasisewew, *v. i. 1.* He is an infant  
 Qoskuch, *adv.* At first  
 Ooskuhoo, *n. an.* The moose or deer in autumn, when the horns become hairy and the animal rubs them  
 Ooskuhoowepesim, *n. in.* The fledging month, September. See *Month*  
 Ooskukoochin, *v. i. 7.* He hangs new (*e. g.* the new moon)  
 Ooskukootin, *v. imp.* It hangs new  
 Ooskun, *n. in.* A bone, an egg-shell  
 Ooskunamoo, *n. an.* A wasp  
 Ooskunamooskow, *v. imp.* Wasps abound  
 Ooskunākin, *n. in.* See *Ooskoonākin*  
 Ooskunew, *v. i. 1.* He has a bone or bones  
 Ooskunewew, *v. i. 1.* He is bony  
 Ooskunewun, *v. imp.* It is bony  
 Ooskunipime, *n. in.* Marrow  
 Ooskunow'an, *n. in.* An egg-shell  
 Ooskunuskoose, *n. in.* Straw, stubble  
 Ooskuskik, *n. an.* A new kettle  
 Ooskusukai, *n. in.* A new skin (as upon the healing of a laceration, &c.)  
 Ooskwutim, *n. in.* A beaver-dam  
 Oosoapimew, *v. i. 1.* He has some soap

## OOS

- Oosoo, *v. i. 4.* He boils (*anim. object*)  
 Oosoo, *v. i. 4.* He has a tail  
 Oosooi, *n. an.* His tail (*speaking of an animal*). It sometimes is used for a *tail*  
 Oosooskwātooī, *n. an.* A pine cone  
 Oosooskwuhikunew, *v. i. 1.* She has a sad-iron  
 Oosowow, *v. imp.* For this word and its derivatives, see *Oosawow*, &c.  
 Oospiskwunewaskuhikun, *n. in.* The back of the house  
 Oospiskwunichichan, *n. in.* The back of the hand  
 Oospiskwunikun, *n. in.* The back-bone, the spine  
 Oospisowukun, *n. in.* The breast-bone of a bird  
 Oospitapan, *n. in.* A sled-wrapper  
 Oospitapanāape, *n. in.* A sled-line  
 Oospitooñāwuk, *n. in.* The flesh of the foreleg  
 Oospusāo, *n. in.* The breast-bone of a bird; the flesh of the breast  
 Oospwawkun, *n. an.* A pipe, a tobacco-pipe  
 Oospwawkunew, *v. i. 1.* He has a pipe  
 Oospwawkunusinne, *n. an.* Pipe-stone (*i. e.* the soft stone suitable for making the native pipe)  
 Oostāsimowāyētakoosewin, *n. in.* A birth-right  
 Oostikwanapisk, *n. in.* A helmet  
 Oostikwanapiskoowun, *v. imp.* It is a helmet  
 Oostikwanikākun  
 Oostikwanikun } *n. in.* A skull  
 Oostikwanikunikākun }  
 Oostikwanisapoonikun, *n. in.* A pin. *Lit.* a head needle  
 Oostimimow, *n. an.* A niece, a daughter-in-law. Sometimes used for a *cousin*  
 Oostisāwuk, *n. in.* The flesh taken from the sinewy part of the back of an animal  
 Oostooostootum, *v. i. 6.* He coughs

## OOS

Oostoostootumoowin, *n. in.* A cough  
 Oostootum, *v. i. 6.* He coughs  
 Oostootumoowin, *n. in.* A cough  
 Oosuāpākuhum, *v. t. in. 6.* He splashes it  
 Oosuāpākuwāo, *v. t. an.* He splashes him  
 Oosugamew, *v. i. 1.* He has some sugar  
 Oosuhikāo, *v. i. 3.* He is starting (animals)  
 Oosukaskoohoonew, *v. i. 1.* She has a brooch,  
 a clasp, &c.  
 Oosukimāwuyanew, *v. i. 1.* He has a mos-  
 quito gauze  
 Oosukipasoonew, *v. i. 1.* He has a button  
 Oosukuhikunew, *v. i. 1.* He has a nail or  
 some nails  
 Oosukuhoonew, *v. i. 1.* He has a staff, he  
 has a walking-stick  
 Oosum, *v. t. in. 6.* He boils it  
 Oosuskumoo, *n. an.* A communicant  
 Oosuswāpināo, *v. t. an.* See *Wususwāpināo*  
 Oosuwāo, *v. t. an.* He starts him, he rouses  
 him (as an animal)  
 Ooswāo, *v. t. an.* He boils him  
 Ooswāpuyetow, *v. t. in. 2.* He sprinkles it  
 Oot, *n. in.* A canoe  
 Oot, *pron. poss.* See *Oo*  
 Oota, *adv.* Here, this way  
 Ootachikāo, *v. i. 3.* He draws, he drags  
 Ootachikāpuyew, *v. imp.* It draws (as a  
 plaster)  
 Ootachikāwemuskike, *n. in.* Drawing-plaster,  
 drawing-salve  
 Ootachimāo, *v. t. an.* He draws him, he drags  
 him (from behind)  
 Ootachimoo, *n. an.* A witness (*i. e.* one who  
 gives testimony)  
 Ootachimoostumakāo, *n. an.* A deputy  
 Ootachitum, *v. t. in. 6.* He draws it, he  
 drags it  
 Ootāk, *prep.* Behind  
 Ootākakat, *n. in.* The hind-leg

## OOT

Ootakāskowāo, *v. t. an.* He goes behind him  
 Ootākātuk, *n. in.* The stern. It is used also  
 as an *adv.* astern, aft  
 Ootakoosék, *n. in.* Yesterday  
 Ootakoosemechisoo, *v. i.* He sups, he takes  
 an evening meal  
 Ootakoosemechisooowin, *n. in.* Supper  
 Ootakoosemechisoowinikowāo, *v. t. an.* He  
 makes a supper for him  
 Ootakoosew { *v. imp.* It is afternoon, it is  
 Ootakoosin } evening. See *Afternoon*  
 Ootakoosewenchúkoos, *n. an.* The evening  
 star  
 Ootakoosewuk, *n. an. pl.* The sick  
 Ootakooyapikwāhoonew } *v. i. 1.* He has a  
 Ootakowapikwāhoonew } cap-peak, he has a  
 veil  
 Ootākúchikunew, *v. i. 1.* He has a dagger, he  
 has a spear  
 Ootakwekwāhoonew, *v. i. 1.* He has a cap-peak  
 Ootamaskikunāwāo, *v. t. an.* He hits him on  
 the breast  
 Ootametitow, *v. t. in. 2.* He hits it against  
 something  
 Ootamikwāsin, *v. i. 7.* He falls upon his face  
 Ootamuchewāspimewin, *n. in.* Fort à la Corne  
 on the Siskachewun. The name refers to a  
 steep hill on the left bank of the river, where  
 Indians try their skill at archery. *Lit.* "the  
 shooting up the hill place."  
 Ootamuhikāo, *v. i. 3.* He hammers, he strikes  
 Ootamuhikun, *n. in.* A hammer. From this  
 word we have the corruption, "tomahawk"  
 Ootamuhikunew, *v. i. 1.* He has a hammer  
 Ootamuhikunis, *n. in.* A small hammer  
 Ootamuhum, *v. t. in. 6.* He beats it, he strikes  
 it, he hits it, he hammers it  
 Ootamuwāo, *v. t. an.* He beats him, he strikes  
 him, he hits him, he hammers him  
 Ootanāk, *prep.* Behind



## OOT

Oôtawemow, *n. an.* A father  
 Oôtawemowew, *v. i. 1.* He is a father  
 Oôtawêw, *v. i. 5.* He has a father  
 Oôtawikimow, *n. an.* A patriarch  
 Oôtawiskowâo, *v. t. an.* He is the father of him  
 Oôtawiskum, *v. t. in. 6.* He is the father of it  
 Ootayanew, *v. i. 1.* He owns, he possesses  
 Ootayipponew, *v. i. 1.* He has some ribbon  
 Ootayiseyinew, *v. i. 1.* He has a people, he has (them) for a people  
 Ootayoowinisew, *v. i. 1.* He has some clothes  
 Ootayûkoonakâo, *n. an.* A baker  
 Ootayûkoonowew, *v. i. 1.* He has some bread  
 Ootayumêâkasooak, *n. an.* A hypocrite  
 Ootayumêâstumakâo, *n. an.* An intercessor, a mediator  
 Ootayumêhow, *n. an.* A worshipper, one who prays, a Christian. *Ootayumêhowik*, the Church. This is the word commonly used to distinguish the *baptized* Indians from those who are still *heathen*  
 Ootayumêhowew, *v. i. 1.* He is a worshipper, he is a Christian  
 Ootayumew, *n. an.* A speaker, a talker  
 Ootayupêw, *v. i. 5.* He has a net  
 Ootâ, *adv.* Hither  
 Ootâmekwanew, *v. i. 1.* He has a spoon  
 Ootâmew, *v. i. 1.* He has (or owns) a dog  
 Ootânow, *n. in.* A permanent encampment (*i. e.* one to continue several weeks, and not only a night or two as in travelling), a city, a town  
 Ootânowetow, *v. t. in. 2.* He forms an encampment (*i. e.* he and his party live distinct from others), he forms a settlement, he makes a clan  
 Ootânowewin, *n. in.* An encampment, a kingdom  
 Ootânowis, *n. in.* A small encampment, a village

## OOT

Ootâo, *v. imp.* It boils  
 Ootâtupêw, *v. i. 5. or n. an.* A rider, a horseman  
 Ootâyêtoowin, *n. in.* Envy, jealousy  
 Ootâyêtum, *v. i. 6.* He is envious, he is jealous  
 Ootâyêtumoowin, *n. in.* Envy, jealousy  
 Ootâyimâo, *v. t. an.* He envies him, he is jealous of him  
 Ootâyipuk, *n. in.* A cabbage  
 Ootâyipukooskow, *v. imp.* There are many cabbages  
 Oote, *adv.* Even, namely, to wit  
 Ootê, *n. in.* The bottom (of a kettle, jug, keg, or other vessel)  
 Ooteamew, *v. i. 1.* (pronounced *Ootêmew*). He has some tea  
 Ootêhe, *n. in.* The blade-bone  
 Ootetowikoomanew, *v. i. 1.* He has a dagger  
 Ooteyapâmew, *v. i. 1.* He has an ox  
 Ootîchuhikunisew, *v. i. 1.* He has a compass  
 Ootîk, *n. in. loc. case.* In the canoe. It is used as an *adv.* aboard  
 Ootîkinakunew, *v. i. 1.* He has a cradle  
 Oôtin, *v. imp.* There is a wind, the wind comes from there, it blows  
 Ootinayupan, *n. in.* A hole in the ice for examining the nets  
 Ootinâo, *v. t. an.* He takes him, he gets him, he receives him, he obtains him  
 Ootine, *n. in.* The blade-bone  
 Ootîtekun, *n. an.* A quill or feather taken from the tail of a bird  
 Ootînikâkühâo, *v. t. an.* He sells something to him  
 Ootînikâkühewâo, *v. i. 3.* He sells  
 Ootînikâo, *v. i. 3.* He buys  
 Ootînikâwikumik, *n. in.* A shop, a store, a trading-shop  
 Ootînikâwikumikôokatum, *v. t. in. 6.* He makes a trading-shop or store of it



OOT

Ootitupew, *v. i. 1.* He crouches, he sits with his head leaning down  
 Ootitupisiñ, *v. i. 7.* He lies with his face to the ground  
 Ootitupukoochin, *v. imp. 7.* He lies or hangs on his back. The word is seldom used except as applied to the moon  
 Ootitupuses, *n. an.* A brown snow-bird  
 Ootitwasoo, *n. an.* A pretender  
 Ootitwāstunakāo, *n. an.* An interpreter  
 Ootōochisiñ, *v. i. 7.* He bruises himself  
 Ootoochoowanew, *v. i. 1.* He has a ball  
 Ootookinamew, *v. i. 1.* He has a master  
 Ootōokow, *v. imp.* It is a bruise, it is livid  
 Ootōokuhum, *v. t. in. 6.* He bruises it  
 Ootōokuwāo, *v. t. an.* He bruises him  
 Ootoonew, *v. i. 1.* He has a mouth. *Numma ootoonew*, he does not speak when spoken to, he is sullen, he is sulky  
 Ootoospwawkunew, *v. i. 1.* He has a pipe  
 Ootootāmetwasoo, *v. t. an.* He reconciles him to himself, he makes him a friend to himself  
 Ootootāmew, *v. i. 1.* He has a friend  
 Ootootāmewāwiñ, *n. in.* Friendship  
 Ootootāmitiñāo, *v. t. an.* He regards him as a friend, he makes him a friend  
 Ootootāmimewāwiñ, *n. in.* Reconciliation  
 Ootootāmiskatoowiñ, *n. in.* Reconciliation  
 Ootootāmítum, *v. t. in. 6.* He makes a friend of it  
 Ootōotāo, *v. i. 3.* He proceeds from there  
 Ootowasiñisimāo, *v. t. an.* He regards him as his child  
 Ootowasimisew, *v. i. 1.* He or she has a child, it has young (*e. g.* a cow or any animal)  
 Ootowasisekanew, *v. i. 1.* She has a doll  
 Ootowātāo, *v. t. an.* He catches him (speaking of a fish)

OOT

Ootowāmow, *n. an.* A sister  
 Ootow'ookoosew, *v. i. 1.* He catches (speaking of a net, *i. e.* fish are caught by it)  
 Ootow'ow, *v. i. 2.* He catches (speaking of a fish, *i. e.* he becomes caught)  
 Ootow'ukow, *v. i. 2.* He has ears. *Numma ootow'ukow*, he is deaf, *lit.* he has no ears  
 Ootuchapachēw, *v. i. 5.* He has a bow-string  
 Ootuchupēw, *v. i. 5.* He has a bow (for shooting)  
 Ootūchunisew, *v. i. 1.* He has a finger-ring  
 Ootuhipan, *n. in.* A hole in the ice for obtaining water, a water-hole, a well  
 Ootuhipanikāo, *v. i. 3.* He makes a water-hole  
 Ootuhimāo, *v. i. 3.* He steps  
 Ootukikoomew, } *v. i. 1.* He has a cold  
 Ootukikumew, }  
 Ootukisew, *v. i. 1.* This verb is not used alone, but with some word of quantity, as in the following examples. *Méchat ootukisew*, he is with many boats or canoes (*i. e.* he is accompanied with many, or has many in his brigade). *Nāoo ootukisew*, he is with four boats. *Tātoo 'tukisew*, he is with so many boats, canoes, &c.  
 Ootukoooonew, } *v. i. 1.* He has a cloak  
 Ootukoohoowinew, }  
 Ootukookwachikunew, *v. i. 1.* He has some gartering  
 Ootukōopew, *v. i. 1.* He has a blanket, he has a coat  
 Ootukooskachikunew, *v. i. 1.* He has a foot-stool  
 Ootukuhumakāo, *n. an.* The person who serves out rations  
 Ootūkukoon, *n. in.* A wing  
 Ootūkukooonew, *v. i. 1.* He has a wing  
 Ootukuni-ēw, *v. i. 5.* He is hasty, he is surly, he is crabbed



## OOT

- Ootutamimewão, *n. an.* An accuser  
 Ootutamuchāsēs, *n. an.* A foetus, an animal in the foetal state  
 Ootutawão, *n. an.* A trader  
 Ootûtin, *v. imp.* It freezes  
 Ootutesaweyāsew, *v. i. 1.* or *n. an.* A locust. See *Utesaweyāsew.*  
 Ootutookwakun, *n. in.* The back-bone of an animal. This is a word of *local* usage  
 Ootutoosew, *v. i. 1.* He has an arrow  
 Ootutooskão, *n. an.* A laborer, a workman  
 Ootutooskāweyirew, *n. an.* A laborer, a workman  
 Ootutooskāyakanimão, *v. t. an.* He has him for a servant, he regards him as his servant  
 Ootûtow, *v. i. 2.* He has some fur  
 Ootutow'ow, *v. imp.* It falls into it (as a river into a lake, &c.), it disembogues  
 Ootûtukwun, *n. in.* A wing  
 Ootututamoo, *v. i. 4.* He inhales  
 Ootututamootum, *v. t. in. 6.* He inhales it  
 Ootûwow, *v. i. 2.* See *Ootow'ow*  
 Oowaistcoatew, *v. i. 1.* He has a waistcoat  
 Oowapaspinão, *n. an.* A leper  
 Oowapoowuyanew, *v. i. 1.* He has a blanket  
 Oowapûchikão, *n. an.* A seer  
 Oowapumisoowinew, } *v. i. 1.* He has a look-  
 Oowapumoonapiskew, } ing-glass  
 Oowapumoonew, }  
 Oowaskuhikunew, *v. i. 1.* He has a house  
 Oowaskuhikunikão, *n. an.* A builder  
 Oowaspichâpisoonew, } *v. i. 1.* She has a  
 Oowaspisoonew, } waspisoone  
 Oowaspisoowuyanew, }  
 Oowastānumakunew, *v. i. 1.* He has a lamp  
 Oowatew, *v. i. 1.* He has a den  
 Oowāpuhikunew, *v. i. 1.* She has a besom or broom  
 Oowāstukow, *v. i. 2.* He has hair

## OOY

- Oowechāwakunew, *v. i. 1.* He has a companion (in walking)  
 Oowechāwakunimão, *v. t. an.* He makes a companion of him, he has fellowship with him  
 Oowechehewão, *n. an.* A helper, a partaker  
 Oowekemakunew, *v. i. 1.* He has a companion (in dwelling), he has a wife  
 Oowekew, *v. i. 1.* He has a house or dwelling  
 Oowekoopewutew, *v. i. 1.* He has a basket  
 Oowekwūpanew, *v. i. 1.* He has some trowsers  
 Oowéyoowinew, *v. i. 1.* He has a name  
 Oowoweyatakunew, *v. i. 1.* He has a keg  
 Oowuchistoonew, *v. i. 1.* He has a nest  
 Oowunehikunew, *v. i. 1.* He has a trap  
 Oowunetootumooak, *n. an.* A sinner, a transgressor, an evil-doer  
 Oowuskwiinakunew, } *v. i. 1.* He has a roggin  
 Oowuskwiyakunew, }  
 Oowutupewutew, *v. i. 1.* He has a basket  
 Oowuyāsehewão, } *n. an.* A deceiver  
 Oowuyāsehewāskew, }  
 Oowuyāsimewão, }  
 Ooyakastimoonatikoo, *v. i. 4.* He has a mast  
 Ooyakun, *n. in.* A pan, a dish, a bason, a bowl, a cup  
 Ooyakunew, *v. i. 1.* He has a pan, he has a dish, &c.  
 Ooyakunikão, *v. i. 3.* He makes a pan, he makes a dish, &c.  
 Ooyakunis, *n. in.* A small pan, a small dish, &c.  
 Ooyāyétum, *v. i. 6.* He decides. Sometimes it is used as a *v. t.*  
 Ooyesum, *v. t. in. 6.* She cuts it out (as a garment)  
 Ooyeswão, *v. t. an.* She cuts him out (as a garment, *anim.*)  
 Ooyeyékustisew, *v. i. 1.* He has some gloves  
 Ooyoo, *v. i. 4.* He howls, he roars



OWU

(Owúkasewāwin, } *n. in.* Captivity, bondage,  
 (Oowúkatikoowin, } slavery  
 Owusamutin, *n. in.* The other side of the  
 mountain or hill. It is sometimes used  
*adverbially*, at the other side of the hill  
 Owusaniuk, *n. in.* The other side of the island.  
 It is sometimes used as an *adv.*  
 Owusoo, *v. refl.* 4. He warms himself  
 Owutátikwāo, *v. i.* 3. He is hauling logs  
 Owutasoo, *v. i.* 4. He is carrying pieces (as  
 over a portage)  
 Owutow, *v. t. in.* 2. He carries it, he hauls it,  
 he carries them to one place (as in making  
 a wood-pile)

P.

Pa, *partic. indec.* Used with the *indic. mood*,  
 equivalent to *would* or *should*, but it is not  
 extensively employed, and in some localities  
 rarely if ever heard. *Ne pa itóotan*, I should  
 go there  
 Paiátuk, *adv.* See *Páyátuk*  
 Pákan, *n. an.* A nut. See *Pukan*  
 Pákan, *adv.* Apart, separately, asunder, by  
 itself. Some Indians pronounce the first  
 syllable of this word and its derivatives *pá-*  
 Pákanapimāo, *v. t. an.* He parts company  
 with him  
 Pákanáyāo, *v. t. an.* He sets him apart, he  
 places him by himself, he dedicates him, he  
 devotes him, he consecrates him  
 Pákanehāo, *v. t. an.* He separates him *or*  
 them, he divides them, he parts them  
 Pákanetow, *v. t. in.* . He separates it *or* them,  
 he divides it, he parts it  
 Pákanunwa, *v. imp. pl.* They are distinct,  
 they are separate  
 Pákanustawin, } *n. in.* A setting apart, a con-  
 (Pákanustawin, } secration, dedication

PAK

Pákanustow, *v. t. in.* 2. He sets it apart, he  
 places it by itself, he dedicates it, he de-  
 votes it  
 Pakapitāo, *v. t. an.* He bursts him with the  
 hand  
 Pakapitum, *v. t. in.* 6. He bursts it with the  
 hand (*e. g.* a blister)  
 Pakepuyew, *v. imp.* It swells  
 Pakepuvewin, *n. in.* A swelling, an inflam-  
 matic .  
 Pakisew, *v. i.* 1. He swells, he has a swelling  
 Pákisum, *v. t. in.* 6. He explodes the powder  
 Pákitāo, *v. imp.* It explodes, it goes off  
 Pakisewin, *n. in.* A swelling  
 Pákoochichāoosoo, *v. refl.* 4. He wipes his  
 hands  
 Pákoochichānāo, *v. t. an.* He wipes his hands  
 (*i. e.* another person's)  
 Pákoochichāo, *v. i.* 3. He has dry hands  
 Pákoochichāwāo, *v. t. an.* He wipes his hands  
 (*i. e.* another person's)  
 Pákoohun, *v. imp.* The ice clears away  
 Pákoókwhāoo, *v. i.* 4. He wipes his face  
 Pákoókwhāoon, *n. in.* A towel  
 Pákoókwhānāo, } *v. t. an.* He wipes his face  
 Pákoókwhāwāo, } (*i. e.* another person's)  
 Pakoomoo, *v. i.* 4. He is sick, he vomits  
 Pakoomookwāo, *v. i.* 3. He vomits blood  
 Pakoomoosikun, *n. in.* An emetic, a vomit  
 Pakoomoosikunis, *n. in.* A small emetic (*e. g.*  
 for a child). This *dimin.* form is sometimes  
 used when the reference is to an *adult*  
 Pakoomootootum, *v. t. in.* 6. He vomits it  
 Pakoomoowin, *n. in.* Sickness, vomiting  
 Pakoopuyew, *v. imp.* It abates, it sinks, it  
 dries, it assuages  
 Pakoosew, *v. i.* 1. He is dry  
 Pákoositāhoosoo, *v. refl.* 4. He wipes his feet  
 Pákoositāwāo, *v. t. an.* He wipes his feet (*i. e.*  
 another person's)



PAP

Papachepiskow, *v. imp.* It is a low smooth rock  
 Papakoomoo, *v. i. 4.* He is sick, he is vomiting often  
 Papakuapchāses, *n. an.* A snipe  
 Papaschāo, *n. an.* A woodpecker  
 Papaschās, } *n. an.* A small woodpecker  
 Papaschāsis, }  
 Papatūwisew, *v. i. 1.* See *Papachāwisew*  
 Papatipachimāo, *v. t. an.* He goes about telling news of him  
 Papawētum, *v. t. in. 6.* See *Pupawētum*  
 Papayuchisew, *n. an.* A small species of owl  
 Papākutāo, *v. i. 3.* He belches often  
 Papākwichipuyew, *v. imp.* It is worn in holes  
 Papāwisew, *v. i. 1.* He is jocose  
 Pāpāyētakwun, *v. imp.* It is laughable, it is ludicrous (in sound)  
 Pāpāyuk, *adv.* One apiece, one by one  
 Pāpāyukoostāo, *adv.* Nine each  
 Pāpāyētakwun, *v. imp.* See *Pāpāyētakwun*  
 Pāpēchēw, *v. i. 5.* He is slow  
 Pāpēhāo, *v. t. an.* He laughs at him, he ridicules him  
 Pāpetitāspon, *v. imp.* It snows into (the tent, &c.)  
 Pāpetoos, *adv.* Differently, separately  
 Pāpetoosāyētum, *v. t. in. 6.* He differs in opinion about it  
 Pāpetoosāyētum, *v. i. 6.* He is wavering  
 Pāpetoosāyētumoowun, *n. in.* Disagreement (in opinion), division  
 Pāpetoosāyimāo, *v. t. an.* He differs in opinion about him  
 Pāpetoosāyimitoowin, *n. in.* Dissension  
 Pāpetoosāyimitoowuk, *v. recip. 4. pl.* There is a dissension amongst them, they disagree with each other  
 Pāpetoosāyitoowuk, *v. i. 4. pl.* They differ from one another in opinion

PAP

Pāpetoosisew, *v. i. 1.* He is variable, *pl.* they vary  
 Pāpetow, *v. t. in. 2.* He laughs at it, he ridicules it  
 Pāpew, *v. i. 1.* He laughs  
 Pāpewin, *n. in.* Laughter  
 Pāpēyēchikāwin, *n. in.* Laughter  
 Pāpēyow, *v. i. 2.* He flies hither  
 Pāpināyētakwun, *v. imp.* It is ridiculous  
 Pāpināyētum, *v. t. in. 6.* He despises it  
 Pāpināyimāo, *v. t. an.* He scorns him, he despises him, he derides him  
 Pāpināyimewāskew, *v. i. 1.* He scorns, he derides  
 Pāpinootakāskew, *v. i. 1.* He is scornful  
 Pāpinoototowāo, } *v. t. an.* He derides him,  
 Pāpinootowāo, } he mocks him, he makes game of him  
 Pāpinootwawin, *n. in.* Derision  
 Pāpisew, *v. i. 1.* He laughs a little  
 Pāpīsimāo, *v. t. an.* He jokes at him  
 Pāpīsinakwun, *v. imp.* It is laughable, it is ludicrous (in appearance)  
 Pāpīskēch, *adv.* See *Pāpīskis*  
 Pāpīsketinwa, *v. imp. pl.* They are in separate lots  
 Pāpīsketisewuk, *v. i. 1. pl.* They are in separate companies or lots  
 Pāpīskew, *v. i. 1.* He laughs often, he is a laughter  
 Pāpīskis, *adv.* In companies, in separate divisions or lots  
 Pāpīskoosew, *v. i. 1.* He is uneven  
 Pāpīskwow, *v. imp.* It is uneven  
 Pāpowēhikāo, *v. i. 3.* He knocks  
 Pāpowēpuyetow, } *v. t. in. 2.* He shakes it  
 Pāpowētītow, }  
 Pāpowētukuhikāo, *v. i. 3.* He is knocking  
 Pāpowētukuhum, *v. t. in. 6.* He knocks at it  
 Pāpowēw, *v. i. 5.* He shakes himself

PAP

Papowéwāpināo, *v. t. an.* He shakes him (so as to remove the contents)  
 Papowéwāpinum, *v. t. in. 6.* He shakes it (so as to remove the contents or shake out the dirt)  
 Papowuhikāo, *v. i. 3.* See *Papowéhikāo*  
 Pāpowuhum, *v. t. in. 6.* He knocks it, he pats it, he shakes it off  
 Pāpowistikwanāwāo, *v. t. an.* He pats him on the head  
 Pāpowuwāo, *v. t. an.* He knocks him, he pats him, he shakes him off  
 Papūkan, *adv.* Separately, distinct  
 Papūkanupewuk, *v. i. 1. pl.* They sit in separate parties  
 Papūke, *adv.* One part each  
 Papūkitin, *v. imp.* It drops constantly, or drop by drop  
 Papukoopuyew, *v. i. 1.* He has his skin lacerated or scratched  
 Papukoositāpisew, *v. i. 1.* He has a blistered foot or feet  
 Papukwunāo, *v. t. an.* He peels him  
 Papukwunum, *v. t. in. 6.* He peels it  
 Papukwuwāo, *v. t. an.* He bruises him  
 Papuske, *adv.* One part each  
 Papisūkapew, *v. i. 1.* He twinkles (with his eyes)  
 Papuyetow, *v. i. 2 or v. t. 2.* He expectorates, he expectorates it  
 Papuyew, } *v. imp.* It comes (as an event), it  
 Papuyin, } comes up (as phlegm), it approaches, it moves hither. Sometimes used as *v. i.* he comes racing, he approaches  
 Pasayupāo, *v. i. 3.* He dries a net  
 Pasetowoopāo, *v. imp.* It overflows, it runs over (as a lake)  
 Pasich, }  
 Pasiche, } *prep.* Passing over  
 Pasichikwaskootew, *v. i. 1.* He jumps over (it)

PAS

Pasichipuyew, } *v. i. 1. & v. imp.* He or it  
 Pasichipuyin, } goes over (any thing), it goes too high (*i. e.* above the place intended), it runs over (as grain from a measure)  
 Pasichiwāpināo, *v. t. an.* He throws him over (something)  
 Pasichiwāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it over (something, *e. g.* the fencing)  
 Pasikwatun, *v. imp.* It storms, it is stormy  
 Pasiminana, *n. in. pl.* Dried berries  
 Pasimināo, *v. i. 3.* She is drying berries  
 Pasitaskoo, *v. i. 4.* } He climbs over (fencing,  
 Pasitātowēw, *v. i. 5.* } &c.), he gets over  
 Pasitipāo, *v. imp.* It overflows (as a lake, &c.)  
 Pasitōotāo, *v. i. 3.* He walks over (things lying in a heap)  
 Pasituhum, *v. t. in. 6.* He steps over it, he shoots over it  
 Paskakoonāo, *v. imp.* The track (on the snow) is fresh  
 Paskapoowānāo, *v. t. an.* He takes off the lid, *lit.* he opens him, *i. e. uskik*, the kettle  
 Paskapoowānum, *v. t. in. 6.* He opens it, he takes off the lid (as from a keg)  
 Paskākinikatāo, *v. imp. or pass.* It is open or opened (as a book)  
 Paskākinikun, *n. in.* The leaf of a book  
 Paskākinum, *v. t. in. 6.* He turns it over (as the leaf of a book), he opens it (as a book, by turning over the leaves)  
 Paskākinumowāo, *v. t. an.* He opens it for him (as a book)  
 Paskeoosowan, *n. in.* Jam, preserve, boiled berries  
 Paskeoosowow, *v. i. 2.* She boils berries  
 Paskētākootāo, *v. imp.* It lies open  
 Paskētānāo, *v. t. an.* He opens him  
 Paskētānikatāo, *v. pass.* It is opened  
 Paskētānum, *v. t. in. 6.* He opens it

PAS

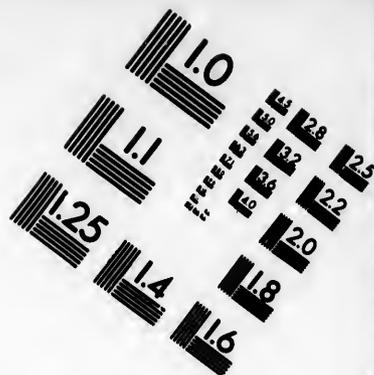
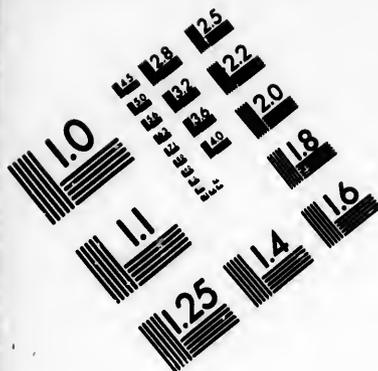
*v. imp.* He or it  
 ver (any thing), it  
 above the place in-  
 (as grain from a  
 He throws him over  
 6. He throws it over  
 encing)  
 forms, it is stormy  
 ried berries  
 is drying berries  
 e climbs over (fencing,  
 &c.), he gets over  
 rflows (as a lake, &c.)  
 walks over (things  
 He steps over it, he  
 The track (on the  
 an. He takes off the  
 i. e. *uskik*, the kettle  
 n. 6. He opens it, he  
 om a keg)  
 or *pass.* It is open or  
 he leaf of a book  
 He turns it over (as  
 e opens it (as a book,  
 eaves)  
 an. He opens it for  
 Jam, preserve, boiled  
 She boils berries  
 It lies open  
 e opens him  
 It is opened  
 He opens it

Paskêtānumowāo, *v. t. an.* He opens it for  
 him, he opens it to him  
 Paskêtāpuyew, *v. imp.* It opens  
 Paskêtāwāpūhum, *v. t. in. 6.* He' breaks it  
 open  
 Paskêtāwāpūwāo, *v. t. an.* He breaks him  
 open  
 Paskêtoonūnew, *v. i. 1.* He opens his mouth  
 Paskêtoonāo, *v. i. 3.* He has his mouth open  
 Paskêw, *v. t. 5.* He removes the tenting (*i. e.*  
 he takes it from off' the tent poles)  
 Paskichiwanāo, *v. t. an.* He takes off the lid,  
 he opens him (as a kettle)  
 Paskichiwanum, *v. t. in. 6.* He takes off the  
 lid, he opens it  
 Paskiminisowāo, } *v. i. 3.* She is boiling  
 Paskiminukisikāo, } berries  
 Paskinum, *v. t. in. 6.* He opens it (as a book)  
 Paskinumowāo, *v. t. an.* He opens it for him  
 Paskipuyew, *v. imp.* It bursts  
 Paskisikāo, *v. i. 2.* He shoots, he fires  
 Paskisikāwin, *n. in.* Ammunition  
 Paskisikāwinis, *n. in.* A small quantity of  
 ammunition  
 Paskisikun, *n. in.* A gun, a fowling-piece, a  
 musket, a rifle  
 Paskisikun-apêt, *n. in.* A gun-hammer  
 Paskisikun-apisk, *n. in.* A gun-barrel  
 Paskisikun-atik, *n. in.* The wood or tree  
 from which the stock of a gun is made.  
 From this tree is made the native vomit.  
 When the word applies to the tree it is used  
 as an *anim.* noun  
 Paskisikunis, *n. in.* A small gun, a pistol  
 Paskisikunuchape, *n. an.* A cross-bow  
 Paskisikun-ustootinis, *n. in.* A gun cap, a  
 percussion cap  
 Paskisikun-wunehikāo, *v. i. 3.* He sets a  
 "gun-trap," he sets a gun (in order to kill a  
 fox or other animal when seizing the bait)

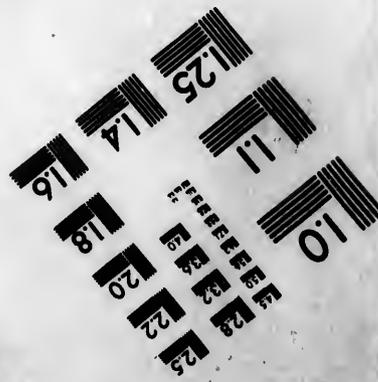
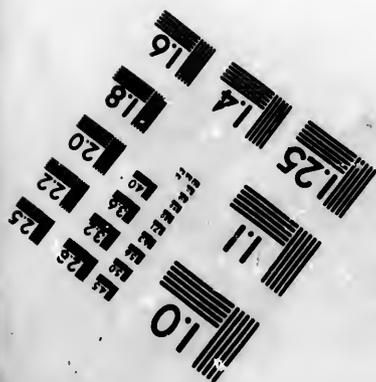
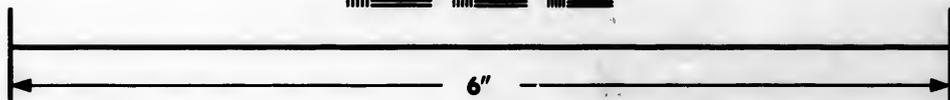
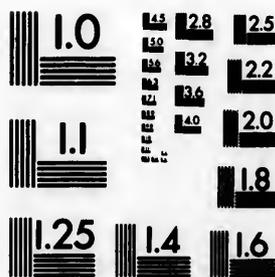
PAS

Paskisoosoo, *v. refl. 4.* He shoots himself  
 Paskisum, *v. t. in. 6.* He shoots it  
 Paskiswāo, *v. t. an.* He shoots him  
 Paskitaskoo, *v. i. 4.* } He climbs over  
 Paskitātowēw, *v. i. 5.* } (fencing, &c.)  
 Paskowāhoo, *v. i. 4.* See *Paskuwāhoo*  
 Paskuakoonakun, *n. in.* A snow-shovel, a  
 shovel, a spade  
 Paskuakoonakunikakāo, *v. i. 3.* He makes a  
 snow-shovel of it  
 Paskuakoonakunikāo, *v. i. 3.* He makes a  
 snow-shovel  
 Paskuakoonakunis, *n. in.* A small snow-  
 shovel  
 Paskuakoonāo, *v. i. 3.* He clears or throws  
 away snow (from the front of the house,  
 &c.)  
 Paskuch, *adv.* Affirmatively, strengthen-  
 ingly  
 Paskuhum, *v. t. in. 6.* He bursts it, he breaks  
 it open  
 Paskustow, *v. t. in. 2.* He sets it open  
 Paskuwāhoo, *v. i. 4.* He breaks his way out  
 (*e. g.* a chicken, &c., in coming from the  
 shell)  
 Paskuwāo, *v. t. an.* He bursts him, he breaks  
 him open  
 Pasoo, *v. i. 4.* He is dry, or, as *v. pass.*, he is  
 dried  
 Pasoominan, *n. in.* Berry-cake  
 Pasoomināo, *v. i. 3.* She is drying berries  
 Paspastāo, *n. av.* A woodpecker  
 Paspetisināo, *v. t. an.* He sets him at liberty  
 Pastachiwusoo, *v. i. 4.* He boils over (*e. g.*  
 the kettle)  
 Pas<sup>h</sup>chiwutāo, *v. imp.* It boils over  
 Pasahāo, *v. t. an.* He brings evil or venge-  
 ance upon him (*e. g.* sickness or death)  
 Pastahoo, *v. refl. 4.* He brings evil or venge-  
 ance upon himself





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14590  
(716) 872-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20



PAC

Pächeitōotāo, *v. i. 3.* He comes, he approaches  
 Pächenakoosew, *v. i. 1.* He approaches  
 Pächenakwun, *v. imp.* It approaches  
 Pächenatāio, *v. t. an.* He approaches him, he draws nigh to him  
 Pächenatum, *v. t. in. 6.* He approaches it, he draws nigh to it  
 Pächewetow, *v. t. in. 2.* He brings it  
 Pächeweyāo, *v. t. an.* He brings him  
 Pācheyasēw, *v. i. 5.* He comes down  
 Pāchihiwun, *v. imp.* The tide rises  
 Pāhāo, *v. t. an.* He waits for him, he expects him, he awaits him  
 Pāho, *v. i. 1.* He waits, he expects  
 Pāhoowin, *n. in.* Expectation  
 Pāiskoopuyew, *v. imp.* It comes up  
 Pāispakānāo, *v. t. an.* He brings him up (from beneath)  
 Pāispakānum, *v. t. in. 6.* He brings it up (from beneath)  
 Pāispakātuhāo, *v. t. an.* He brings him up (from beneath)  
 Pāispakātutow, *v. t. in. 2.* He brings it up (from beneath)  
 Pāitissūwāo, *v. t. an.* He sends him hither  
 Pāitōotāo, *v. i. 3.* He comes, he approaches  
 Pākach, *adv.* Carefully, gently, softly, slowly  
 Pākatisew, *v. i. 1.* He is holy, he is virtuous, he is pure (morally)  
 Pākatisewin, *n. in.* Holiness, virtue  
 Pākehāo, *v. t. an.* He cleans him, he cleanses him  
 Pākehewāwin, *n. in.* Purification  
 Pākekachet'āio, *v. i. 3.* He is slow of heart  
 Pākekacheyoowāo, *v. imp.* It blows softly  
 Pākekatisēw, *v. i. 5.* He is slow  
 Pāket'āio, *v. i. 3.* He has a pure heart  
 Pāketow, *v. t. in. 2.* He cleans it, he cleanses it  
 Pākwāo, *v. i. 3.* He returns, he comes back

PAN

Pākwātuhāo, *v. t. an.* He brings him back  
 Pākwātutow, *v. t. in. 2.* He brings it back  
 Pākisepuyew, *v. imp.* It comes quickly (*e. g.* a boat when sailing)  
 Pākisew, *v. i. 1.* He is clean, he is pure, he is holy, he is chaste  
 Pākisewin, *n. in.* Cleanness, purity, chastity  
 Pākitāo, *v. i. 3.* He eructates, he belches. See *Pākutāo*  
 Pākoonāo, *v. t. an.* He awakes him  
 Pākoopāo, *v. i. 3.* He emerges  
 Pākoopāwin, *n. in.* An emerging place. '*Akikoo pākoopāwin*, a seal hole  
 Pākun, *v. imp.* It is clean, it is holy, it is pure  
 Pākutāo, *v. i. 3.* He belches, he eructates  
 Pākutāskew, *v. i. 1.* He belches frequently  
 Pākutāwin, *n. in.* Eructation  
 Pākwuchow, *v. imp.* It has a hole in it  
 Pākwutuhikun, *n. in.* A chisel  
 Pākwutuhikunis, *n. in.* A small chisel  
 Pākwutūhum, *v. t. in. 6.* He makes a hole through it, he bores it  
 Pākwutūwāo, *v. t. an.* He makes a hole through him, he bores him  
 Pāmachehewāt, *n. an.* The Saviour. This is the subj. verb used as a noun  
 Pāmisaakow, *v. i. 2.* He arrives (by water)  
 Pāmunooi, *n. in.* The inside fat of a fowl  
 Pānatāo, *v. t. an.* He approaches him, he comes to him  
 Pānatum, *v. t. in. 6.* He approaches it, he comes to it  
 Pānesātawēw, *v. i. 5.* He comes down  
 Pānētawikew, *v. i. 1.* He comes up (by growing)  
 Pānetuchewāo, *v. i. 3.* He comes down  
 Pānētukoosēw, *v. i. 5.* He comes down  
 Pānētuskāo, *v. i. 3.* He comes down to the ground  
 Pānookoosew, *v. i. 1.* He comes in sight  
 Pānookwun, *v. imp.* It comes in sight

## PAO

- Pāoochēw, *v. i.* 5. He comes out  
 Pāoochichimāo, *v. i.* 3. He comes from there  
 by water  
 Pāoochipuyew, *v. i.* 1. He comes from there  
 Pāootitāo, *v. t. an.* He comes to him  
 Pāootitum, *v. t. in.* 6. He comes to it  
 Pāootōtāo, *v. i.* 3. He comes from there  
 Pāpākootitichegatāo, *v. pass.* It is eaten into  
 holes, it is moth-eaten  
 Pāpākootitum, *v. t. in.* 6. He eats it into holes  
 Pāpāsisew, *v. i.* 1. He is striped  
 Pāpāsow, *v. imp.* It is striped  
 Pāpāsunikwuchas, *n. an.* A striped squirrel  
 Pāpāsustāo, *v. pass.* It is striped  
 Pāpātikwānūm, *v. i.* 6. He makes a noise in  
 walking  
 Pāpāyātuk, *adv.* Carefully  
 Pāpāyātukatisew, *v. i.* 1. He is sober, he is  
 temperate  
 Pāpāyātukatisewin, *n. in.* Sobriety, tem-  
 perance  
 Pāpētookāo, *v. i.* 3. He comes in, he enters  
 Pāsakuchewāo, *v. i.* 3. He comes up  
 Pāsākin, *n. in.* List, the selvedge of cloth, &c.  
 Pāsākun, *v. imp.* It has a selvedge  
 Pāsewāo, *v. t. an.* He brings him, he fetches him  
 Pāsikootum, *v. t. in.* 6. He scores it, he draws  
 a line with a knife or pointed instrument, or  
 draws a line on it  
 Pāsisinūhikun, *n. in.* A line (*i. e.* an extended  
 mark)  
 Pāsisinūhum, *v. t. in.* 6. He draws a line  
 Pāsooch, *adv.* Close, near  
 Pāsoochehāo, *v. t. an.* He draws near to him,  
 he approaches him, he has access to him  
 Pāsoochetow, *v. t. in.* 9. He approaches it  
 Pāsoohumāo, *v. i.* 3. He takes short steps  
 Pāsoohumāsew, *v. i.* 1. He takes rather short  
 steps  
 Pāsoonakoosew, *v. i.* 1. He is near, he draws near

## PAT

- Pāsoonakwun, *v. imp.* It is near, it draws  
 near  
 Pāsootiskwāstowāo, *v. t. an.* He holds his  
 head close to him  
 Pāsootiskwāyew, *v. i.* 1. He holds his head  
 close  
 Pāsootowāo, *v. t. an.* He hears him close at  
 hand  
 Pāsootum, *v. t. in.* 6. He hears it close at  
 hand  
 Pāsootūwāo, *v. t. an.* He has a close shot at  
 him  
 Pāsoowun, *v. imp.* It is near  
 Pāsuhum, *v. t. in.* 6. He draws a line  
 Pāsinuhum, *v. t. in.* See *Pāsisinuhum*  
 Pāswapumāo, *v. t. an.* He comes near to him,  
 he draws nigh to him (so as to have him in  
 sight)  
 Pāswapūtum, *v. t. in.* He comes near to it (so  
 as to have it in sight)  
 Pāswāyētakoosew, *v. i.* 1. He is near  
 Pāswāyētakwun, *v. imp.* It is near  
 Pāswāyētum, *v. t. in.* 6. He looks out for it,  
 he expects it, he thinks it to be at hand  
 Pāswāyimāo, *v. t. an.* He looks out for him, he  
 expects him, he thinks him to be at hand  
 P'atakāo, *v. i.* 3. He hears  
 P'atakoosew, *v. i.* 1. He is audible, he sounds  
 or makes a sound  
 P'atakoosewin, *n. in.* A sound (*i. e.* a noise)  
 P'atakwun, *v. imp.* It is audible, it sounds,  
 there is a sound  
 Pātamoo, *v. i.* 4. His breathing returns (after  
 a temporary suspension)  
 Pātapun, *v. imp.* It is dawn, it is day-break  
 Pātasew, *v. i.* 1. He comes sailing, he sails  
 hither  
 Pātastāo, *v. imp.* It is dawn  
 Pātastumōotāo, *v. i.* 3. He approaches, he  
 comes (walking)

## PAT

**Pätastun**, *v. imp.* It comes sailing  
**Pätikwapichānāo**, *v. t. an.* He coils him  
**Pätikwapichānum**, *v. t. in.* 6. He coils it  
**Pātoowāo**, *v. t. an.* He brings him to him  
**Pätow**, *v. t. in.* 2. He brings it, he fetches it, he hands it  
**Pätowāo**, *v. t. an.* He hears him  
**Pātuhootoowāo**, *v. t. an.* He brings him to him (by water)  
**Pātuhooyāo**, *v. t. an.* He brings him (by water)  
**Pätukoosin**, *v. i.* 7. He comes (by land)  
**Pätum**, *v. t. in.* 6. He hears it, or as *v. i.* he hears. *Numma p'ätum*, he is deaf  
**Pätumooewew**, *v. i.* 1. He is a hearer  
**Pätumowāo**, *v. t. an.* He brings it for him  
**Pätus!** *interj.* Would that! I wish!  
**Päwekwuchehāo**, *v. t. an.* He brings him out (with force)  
**Päwekwuchetow**, *v. t. in.* 2. He brings it out (with force)  
**Päwuyuwetuhāo**, *v. t. an.* He brings him out  
**Päwuyuwetutow**, *v. t. in.* 2. He brings it out  
**Päwuyuwēw**, *v. i.* 5. He comes out  
**Päyākināo**, *v. t. an.* He pushes him here or this way  
**Päyākinum**, *v. t. in.* 6. He pushes it here or this way  
**Päyasepuyew**, *v. i.* 1. or *v. imp.* He or it comes down  
**Päyasēw**, *v. i.* 5. He comes down  
**Päyasuskāo**, *v. i.* 3. He comes down to the ground  
**Päyātukatisew**, *v. i.* 1. See *Päpāyātukatisew*  
**Päyātuk**, *adv.* Carefully, diligently  
**Päyātukāyētum**, *v. i.* 6. He is calm, he is peaceful  
**Päyātukāyētumoowin**, *n. in.* Calmness  
**Päyātukāyimoo**, *v. i.* 4. He is peaceful, he is calm

## PAY

**Päyātukāyimoowin**, *n. in.* Peace  
**Päyuk**, *adj.* One, a certain one. It is often used to answer to the *indef. article*, as the French *un*. *Päyuk napāo ke wē wapumik*, a man wants to see you  
**Päyukoo**, *v. i.* 4. He is onc, he is alone. It is used in the *plural*, in the sense of *alone*, by themselves  
**Päyukoochekwamoo**, *v. i.* 4. He sleeps by himself  
**Päyukoochichāo**, *v. i.* 3. He has but one hand  
**Päyukoogatāpowew**, *v. i.* 1. He stands on one foot  
**Päyukoohäo**, *v. t. an.* He couples them, he unites them, he joins them  
**Päyukoo-itāyētumwuk**, *v. i.* 6. *pl.* They are unanimous  
**Päyukookāo**, *v. i.* 3. He is alone within  
**Päyukookoon**, *n. indec.* One night  
**Päyukookoonāo**, *n. in.* One mouthful  
**Päyukookoonās**, *n. in.* One small mouthful  
**Päyukookoonew**, *v. i.* 1. He stops out one night  
**Päyukookoonewun**, *v. imp.* It is one night  
**Päyukookowāo**, *v. t. an.* He is alone attending to him, he does him by himself  
**Päyukookum**, *v. t. in.* 6. He is alone attending to it, he does it by himself  
**Päyukookunikisew**, *v. i.* 1. He forms one tent (*i. e.* he and his family or party live together)  
**Päyukookuskwāo**, *v. i.* 3. He has one hoof (*i. e.* not divided). *Kah päyukookuskwāt*, a horse (*i. e.* the one-hoofed animal)  
**Päyukoomin**, *n. an.* One grain, one corn. *Päyukoomin pükwāsikun*, a grain of wheat  
**Päyukoominustāo**, *n. in.* One pile of wood (either in lengths or billets), one cord  
**Päyukoominustāo**, *v. imp.* It is one pile of wood, it is one cord



PEC

- Pêchepichikun, *n. in.* A funnel, a tundingish  
 Pêchekoomanan, *n. in.* A sheath  
 Pêchekoonâk, *n. indec.* In the mouth  
 Pêchenikatâo, *v. pass.* } It is shut (as a clasp  
 Pêchenikunewew, *v. imp.* } knife)  
 Pêchenikunikooman, *n. in.* A clasp knife  
 Pêchenikunikoomanis, *n. in.* A small clasp  
 knife, a pocket knife  
 Pêchenum, *v. t. in.* 6. He shuts it (as a clasp  
 knife)  
 Pêchepikwan, *n. an.* A powder-horn or flask.  
*Powikusuwâo pêchepikwan*, he uses up all the  
 powder in his horn  
 Pêchepikwatum, *v. t. in.* 6. He loads it, he  
 charges it  
 Pêchepikwâo, *v. i.* 3. He loads (*i. e.* his gun,  
 &c.)  
 Pêchepikwâyow, *v. imp.* It is loaded (*i. e.* a  
 gun, &c.)  
 Pêchepimâo, *v. i.* 3. He decants fat, he pours  
 fat into a bladder, &c.  
 Pêchepooyakun, *n. in.* A weir. This word,  
 corrupted into *Bishoproggin*, is the name  
 given to an island in the North of James'  
 Bay  
 Pêchepooyestik, *n. in.* A weir  
 Pêchepuyew, *v. imp.* It falls into (something)  
 Pêchepuyuwâskowâo, *v. t. an.* He enters into  
 him  
 Pêhesapoonikunan, *n. in.* A needle-case  
 Pêchetinastun, *v. imp.* It is a long traverse  
 Pêchetonâskakoo, *v. pass.* It goes into his  
 mouth, he has it get into his mouth  
 Pêchewâpinâo, *v. t. an.* He throws him in  
 Pêchewâpinum, *v. t. in.* 6. He throws it in  
 Pêcheyooweskowâo, *v. t. an.* He is in his  
 body  
 Pêcheyow, *adv.* Inwardly, in the body  
 Pêcheyow, *v. i.* 2. He flies into (it)

PEK

- Pêchipoow, *v. pass.* He is poisoned  
 Pêchipoohisoo, *v. refl.* 4. He poisons himself  
 Pêchipoowin, *n. in.* Poison. The Indians  
 apply this word and its derivatives to native  
 preparations which exert an injurious effect  
 upon the human body, though *they do not*  
*cause death*; so that, in speaking of per-  
 sons who have been "poisoned" they  
 merely mean that the individuals referred  
 to are physically injured by these deleterious  
 medicines  
 Pêchipoowinewun, *v. imp.* It is poisonous  
 Pêchipooyâo, *v. t. an.* He poisons him  
 Pêchipooyewâwin, *n. in.* The act of poisoning  
 Pêchipuyew, *v. imp.* It enters  
 Pêchisin, *v. i.* 7. He is inside  
 Pêchiskipuyew, *v. imp.* It falls to pieces  
 Pêchiskowâo, *v. t. an.* He is in him, he en-  
 ters into him, he dwells in him; he abides  
 in him  
 Pêchiskum, *v. t. in.* 6. He is in it, he enters  
 into it, he dwells in it  
 Pêchiskunow, *v. imp.* It is the inside track  
 Pêchiskunowuhâo, *v. t. an.* He encloses him  
 in a track, he makes a track round him  
 Pêchitin, *v. imp.* It is inside  
 Pêchitinâo, *v. t. an.* He moves him  
 Pêchitinâo, *v. t. an.* He holds him inside  
 Pêchitinum, *v. t. in.* 6. He moves it  
 Pêchitinum, *v. t. in.* 6. He holds it inside  
 Pêchow, *v. imp.* It is distant, it is far off.  
*Tan ispeche pêchâk?* how far off is it?  
 Pekagumew, } *v. imp.* It is impure, it is tur-  
 Pekagumin, } bid, it is muddy (speaking of  
 a liquid)  
 Pêkinum, *v. t. in.* 6. See *Pêchenum*  
 Pekisâagumew, } *v. imp.* It is turbid, it is  
 muddy (speaking of a liquid)  
 Pekisâpuyew, } *v. imp.* It steams  
 Pekisâwin, } *n. in.* Steam

## PEK

- Pekisāyow, *v. imp.* It is foggy, it is hazy, it is misty  
 Pekiskachehāo, *v. t. an.* He depresses him, he dispirits him  
 Pekiskasinakoosew, *v. i. 1.* He is downcast, he is gloomy, he is sad, he is melancholy, he is sorrowful  
 Pekiskasinakoosewin, *n. in.* Gloominess  
 Pekiskasinakwun, *v. imp.* It is gloomy, it is mournful, it is sad, it is melancholy (in appearance)  
 Pekiskasitakoosew, *v. i. 1.* He is mournful (in sound)  
 Pekiskasitakwun, *v. imp.* It is mournful, it is plaintive (in sound)  
 Pekiskasoomāo, *v. t. an.* He saddens him (by speech)  
 Pekiskatāo, *v. t. an.* He longs for him  
 Pekiskatāyētum, *v. i. 6.* He is disconsolate, he is troubled, he is low-spirited, he is sorrowful  
 Pekiskatāyētuminakoosew, *v. i. 1.* He is sorrowful (in appearance)  
 Pekiskatāyētuminakwun, *v. imp.* It is sorrowful (in appearance)  
 Pekiskatikoosew, *v. i. 1.* He is sad  
 Pekiskatikwun, *v. imp.* It is sad  
 Pekiskatum, *v. i. 6.* He is lowspirited, he is sad, he is sorrowful, he is melancholy; as *v. t.*, he laments it, he is lowspirited, he is sad, &c., about it  
 Pekiskatumoowin, *n. in.* Lamentation, sadness  
 Pekiskipitāo, *v. t. an.* He pulls him in pieces  
 Pekiskipitum, *v. t. in. 6.* He pulls it in pieces  
 Pekiskipuyew, *v. imp.* It goes to pieces  
 Pekikūhum, *v. t. in. 6.* He breaks up the lumps of it  
 Pekiskutuhum, *v. t. in. 6.* He breaks up the lumps of it, he chops it to pieces

## PEK

- Pekiskutūwāo, *v. t. an.* He breaks up the lumps of it, (*anim.*) he chops him to pieces  
 Pekiskūwāo, *v. t. an.* He breaks up the lumps of it (*anim.*)  
 Pekiskwatāo, *v. t. an.* He speaks about him  
 Pekiskwatum, *v. t. in. 6.* He speaks about it  
 Pekiskwāo, *v. i. 3.* He speaks, he talks. In some localities this word is only used in the sense *he is talkative*  
 Pekiskwāskew, *v. i. 1.* He talks much, he is talkative  
 Pekiskwāskewin, *n. in.* Talkativeness  
 Pekiskwāwin, *n. in.* Discourse, conversation, speech, talk; talkativeness  
 Pèkoochāses, }  
 Pèkoochāsew, } *n. an.* A sandfly  
 Pèkoochāseskow, *v. imp.* Sandflies are numerous  
 Pekoohikatāo, *v. pass.* It is broken  
 Pekoohikāo, *v. i. 3.* He breaks (something by the mouth)  
 Pekoohikāo, *v. i. 3.* He breaks (something by force)  
 Pekoohum, *v. t. in. 6.* He breaks it (by hitting). *Pekoohum oo mussinuhikun*, he pays his debt  
 Pekoohūhum, *v. t. in. 6.* He chops it up, he hews it  
 Pekoohūwāo, *v. t. an.* He chops him up, he hews him  
 Pekoomāo, *v. t. an.* He breaks him (with the mouth)  
 Pekoonaō, *v. t. an.* He breaks him (with the hand)  
 Pekoookāo, *v. i. 3.* He breaks (something with the hand)  
 Pekoookāwin, *n. in.* A transgression  
 Pekoosum, *v. t. in. 6.* He breaks it (with the hand), he transgresses it

Pek  
t  
Pek  
Pek  
Pek  
p  
Pek  
an  
Pek  
(a  
Pek  
Pek  
Pek  
by  
Pek  
Pek  
br  
Pek  
Pek  
by  
Pek  
de  
Pek  
Pek  
Pek  
den  
Pek  
hea  
Pek  
Pek  
a sl  
Pek  
Pek  
viu  
Pek  
Pek  
Pek  
natu  
Pek  
35

PEK

Pekoopichikão, *v. i. 3.* He breaks (something, by pulling); he ploughs  
 Pekoopichikun, *n. in.* A plough  
 Pekoopitão, *v. t. an.* He rends him  
 Pekoopitum, *v. t. in. 6.* He rends it, he ploughs it  
 Pekoopyew, *v. i. 1.* He breaks out (as with an eruption)  
 Pekoopyew, *v. imp.* It breaks, it breaks out (as a sore or eruption)  
 Pekoopyewin, *n. in.* An eruption  
 Pêkoos, *n. an.* A sandfly  
 Pekoosikão, *v. i. 3.* He breaks (something, by cutting)  
 Pekoosimão, *v. t. an.* He breaks him  
 Pekoosin, *v. i. 7.* He is broken, he gets broken  
 Pêkoosiskow, *v. imp.* Sandflies are numerous  
 Pekooskakão, *v. i. 3.* He breaks (something, by accident)  
 Pekooskum, *v. t. in. 6.* He breaks it (accidentally)  
 Pekooskumikipichikão, *v. i. 3.* He is ploughing  
 Pekooskumikipichikun, *n. in.* A plough  
 Pekooskumikipitum, *v. t. in. 6.* He ploughs it  
 Pekooskuwão, *v. t. an.* He breaks him (accidentally)  
 Pekoostikwanãwão, *v. t. an.* He breaks his head  
 Pekoosum, *v. t. in. 6.* He cuts it up  
 Pekooswão, *v. t. an.* He cuts him up (*e. g.* a slaughtered animal)  
 Pêkootão, *n. in.* Ashes, wood-ashes  
 Pêkootãwapoo, *n. in.* Lye, ashes-water, lixivium  
 Pêkootãwapookakão, *v. i. 3.* She makes lye of it  
 Pêkootãwapookão, *v. i. 3.* She makes lye  
 Pêkootãwun, *v. imp.* It is ashy, it is of the nature of ashes, it has ashes mixed with it  
 Pêkootin, *v. pass.* It is broken, it gets broken

PEM

Pekootitow, *v. t. in. 2.* He breaks it (as a bottle)  
 Pekootuhikão, *v. i. 3.* He breaks (something, by striking)  
 Pekootúhum, *v. t. in. 3.* He breaks through it  
 Pekootum, *v. t. in. 6.* He breaks it (by the mouth)  
 Pekootúwão, *v. t. an.* He breaks through him  
 Pêkoowapoo, *n. in.* Lye, ashes-water, lixivium  
 Pêkoowapookakão, *v. i. 3.* She makes lye of it  
 Pêkoowapookão, *v. i. 3.* She makes lye  
 Pêkoowasewapoo, *n. in.* Lye, ashes-water  
 Pêkoowasewapookakão, *v. i. 3.* She makes lye of it  
 Pêkoowasewapookão, *v. i. 3.* She makes lye  
 Pekoowão, *v. t. an.* He breaks him (by hitting)  
 Pekoowitow, *v. t. in. 2.* He makes it turbid, he muddies it  
 Pekun, *v. imp.* It is turbid, it is muddy  
 Pêkusoo, *v. pass. 4.* He is burnt  
 Pêkutão, *v. pass.* It is burnt  
 Pekwasew, *v. i. 1.* He breaks with the wind, it rends with the wind, *anim.*  
 Pekwastun, *v. imp.* It breaks with the wind, it rends with the wind  
 Pekwâyêtum, *v. i. 6.* He is anxious, he cares, he is distracted  
 Pekwâyêtumoowin, *n. in.* Anxiety, care  
 Pekwuskumikipichikun, *n. in.* See *Pekooskumikipichikun*  
 Pemapiskosew, *v. imp. 1.* He is twisted (speaking of metal, *anim.*)  
 Pemapiskuhikun, *n. in.* A turnscrew  
 Pemapiskuhikunis, *n. in.* A small turnscrew  
 Pemapiskuhum, *v. t. in. 6.* He screws it  
 Pemapiskuwão, *v. t. an.* He screws him  
 Pemapiskwow, } *v. imp.* It is twisted (speaking  
 Pemapiskwun, } of metal)  
 Pemichukuhikunis, *n. in.* A gimlet, a nail-passer

PEM

- Pemihão, *v. t. an.* He makes him awry  
 Pemikwatão, *v. pass.* It is sewed crooked  
 Pemikwãno, *v. t. an.* He twists his neck (*e. g.*  
 the neck of a bird)  
 Peminão, *v. t. an.* He twists him  
 Peminikatão, *v. pass.* It is twisted  
 Peminikãpuyew, *v. imp.* It twists  
 Peminikun, *n. in.* A nail-passer, a gimlet  
 Peminikunis, *n. in.* A nail-passer, or a small  
 nail-passer  
 Peminiskewan, *n. in.* A strainer (for pitch)  
 Peminiskewão, *v. i. 3.* She is straining pitch  
 Peminuhikão, *v. i. 3.* He is twisting (some-  
 thing)  
 Peminukwan, *n. in.* String, twine, a line, a  
 cord  
 Peminukwanis, *n. in.* A small piece of string,  
 twine, &c.; a piece of thin string, twine, &c.  
 Peminum, *v. t. in. 6.* He twists it  
 Pemisew, *v. i. 1.* He is awry  
 Pemitow, *v. t. in. 2.* He makes it awry  
 Pemitukinikun, *n. in.* An auger  
 Pemitukinikunis, *n. in.* A small auger  
 Pemooyoo, *v. i. 4.* He puts (it) into his  
 bosom (*i. e.* his own)  
 Pemooyoohão, *v. t. an.* He puts (it) into his  
 bosom (*i. e.* another person's)  
 Pemooyoowin, *n. in.* The bosom. Other-  
 wise called *Peyoomoowin*  
 Penow, *v. imp.* It is awry  
 Pemuhikão, *v. i. 3.* He walks sideways  
 Pemuhum, *v. t. in. 6.* He screws it, he twists  
 it, he spins it (into threads)  
 Pemukam, *prep.* Across the water  
 Pemukamuhum, *v. i. 6.* He goes across the  
 water  
 Pemustâhikão, *v. i. 3.* She is spinning (*i. e.*  
 twisting into threads)  
 Pemuwão, *v. t. an.* He screws him, he twists  
 him, he spins him (into threads)

PES

- Pên, *n. an.* A pin. This is the English word  
 naturalized, but lengthened in pronuncia-  
 tion. *Pênuk*, pins  
 Penão, *n. an.* A partridge  
 Penâoomootai-sakuhikun, *n. in.* Partridge-  
 crop Lake  
 Penâoomootow, *v. imp.* Partridge-crop. This  
 is the Indian name for the Church Missio-  
 nary Society's Station, *Fairford*  
 Penâses, *n. an.* A small bird  
 Penâsesewikumik, *n. in.* A bird-cage, an  
 aviary  
 Penâsesiskow, *v. imp.* Small birds are nume-  
 rous  
 Penâsew, *n. an.* A bird, a fowl. *Penâsewuk*  
*kitoowuk*, it thunders, *lit.* "the birds cry out"  
 Penâskow, *v. imp.* Partridges are numerous  
 Pencil, *n. an.* A slate pencil  
 Penisisew, *v. i. 1.* He is numbed  
 Peochikun, *n. in.* A crumb  
 Peookootakun, *n. in.* A shaving  
 Peosikun, *n. in.* A scrap, a clipping  
 Peppow, *n. in.* Pepper. This is the English  
 word slightly modified  
 Peootão, *v. imp.* It smokes  
 Peootâwâpinão, *v. t. an.* He throws them  
 about  
 Peootâwâpinum, *v. t. in. 6.* He throws it  
 about  
 Peootâwâpiskum, *v. t. in. 6.* He kicks up  
 the dust  
 Pesakoosew, *v. i. 1.* He is plenteous, he  
 has abundance; he has capacity for holding  
 Pesakoosewin, *n. in.* Fulness  
 Pesakun, *n. in.* Leather  
 Pesakunape, *n. in.* Deer-skin line, a strap,  
 a line made of leather or hide. This word,  
 corrupted into "*shagunape*," may be said to  
 be incorporated into the English of the  
 inhabitants of the Red River Settlement

Pes  
 Pe  
 Pe  
 Pe  
 is  
 a  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 m  
 Pes  
 th  
 sp  
 of  
 ce  
 tip  
 ot  
 wo  
 ca  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 mu  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 at t  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 sun  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 Pes  
 35

PES

Pesakunēs, } *n. in.* A small piece of leather; a  
 Pesakunis, } thin line  
 Pesakwun, *v. imp.* It has capacity for hold-  
 ing  
 Pesakwuyuk, *adv.* Abundantly, in abund-  
 ance, a great deal, plentifully  
 Pesasin, *v. imp.* It is in bits  
 Pesākipitāo, *v. t. an.* He tears him to pieces  
 Pesākipitum, *v. t. in.* 6. He tears it to pieces  
 Pesetāwutamoo, *v. i.* 4. He foams. The  
 more correct word is *pestāwutamoo*  
 Pesim, *n. an.* The sun, the moon. When  
 the subject of discourse, or the time of  
 speaking, does not make it obvious which  
 of these luminaries is referred to, it is ne-  
 cessary to prefix the word *kesikowe* or  
*tipiskowe* for the sake of distinction, but  
 otherwise this is not usually done. The  
 word is also used for a *month*, but in this  
 case it is considered as an *inan*, noun  
 Pesimitaspināo, *v. i.* 3. He is lunatic  
 Pesimitaspināwin, *n. in.* Lunacy  
 Pesimookan, *n. an.* A clock, a sun dial, a  
 mushroom  
 Pesimookanetippūhikun, *n. an.* An hour  
 Pesimookanis, *n. an.* A watch  
 Pesimootāk, *n. loc. case.* or *adv.* In the South,  
 at the South  
 Pesimoowun, *v. imp.* It is a month  
 Pesimwāpināo, *v. i.* 3. He is lunatic  
 Pesimwāpināwin, *n. in.* Lunacy  
 Pesimwaspināo, *v. i.* 3. He is lunatic  
 Pesimwaspināwin, *n. in.* Lunacy  
 Pesimwāape, *n. in.* The rainbow, a ray, a  
 sunbeam  
 Pesimwāsew, *v. i.* 1. He is a month old  
 Pesimwun, *v. imp.* It is a month  
 Pesipitāo, *v. t. an.* He pulls him to pieces  
 Pesipitum, *v. t. in.* 6. He pulls it to pieces  
 Pesipootow, *v. t. in.* 2. He grinds it

PES

Pesipooyāo, *v. t. an.* He grinds him (Eng. *it*)  
 Pesipuyew, *v. imp.* It crumbles, it falls to  
 pieces, it flies to pieces  
 Pesisew, *v. i.* 1. He is in bits, he is in small  
 pieces  
 Pesisimāo, *v. t. an.* He breaks him to pieces  
 Pesisin, *v. i.* 7. He is broken to pieces  
 Pesiskowakun, *n. in.* A capot, a coat  
 Pesitin, *v. imp.* It is broken to pieces  
 Pesititow, *v. t. in.* 2. He breaks it to pieces  
 Pesk, *n. an.* A small night hawk, *pl.* peskwuk  
 Pesow, *v. imp.* It is in bits, it is in small  
 pieces  
 Pesow'ukow, *v. imp.* It is in small pieces, it  
 is in powder, it is fine (as sand or gravel)  
 Pestāo, *n. in.* Foam, froth, scum  
 Pestāwachewusoo, *v. i.* 4. He boils till the  
 skum forms (*e. g.* the kettle)  
 Pestāwachewutāo, *v. imp.* It boils till the scum  
 forms (*e. g.* the liquid, &c.)  
 Pesuhum, *v. t. in.* 6. He beats it into smaller  
 pieces  
 Pesuwāo, *v. t. an.* He beats it into smaller  
 pieces  
 Peswāatikoopuyew, *v. imp.* It froths  
 Peswāayūkoonow, *n. an.* Loaf bread  
 Peswāākoosin, *v. imp.* It is woollen, it some-  
 what resembles wool  
 Peswāākun, *n. in.* Woollen material, flannel  
 Peswāākunis, *n. in.* A small piece of woollen  
 material or flannel  
 Peswāpewai, *n. in.* Down (of the ducks, &c.)  
 Peswāchow, *v. imp.* It is soft ground  
 Peswāpewiyan, *n. in.* Wool  
 Peswāpichikun, *n. in.* Oakum  
 Peswāpūkwāsikun, *n. an.* Loaf bread  
 Peswāpuyew, *v. i.* 1. & *v. imp.* He (or it) is  
 spongy, tumid, puffy. *Nistikwanik ne pes-  
 wāpuyin*, I have a swelled head  
 Peswāwuyan, *n. in.* Duffel, flannel

PET

- Peswāwuyanis, *n. in.* A small piece of duffel or flannel  
 Peswāyow, *v. imp.* It is spongy, it is woolly, it is puffy  
 Petakakāo, *v. i. 3.* He fills the pipe with it  
 Petakasoo, *v. i. 4.* He fills his pipe (*i. e.* for himself)  
 Petakāo, *v. i. 3.* He fills the pipe  
 Petapāk, *n. in.* A small channel, "a gutway"  
 Petapākoosepe, *n. in.* A river without a current (*or* the current so slow as to be almost imperceptible)  
 Petapowutow, *v. t. in. 5.* He puts water into it  
 Petapowuyāo, *v. t. an.* He puts water into it (*anim.*)  
 Petasoo, *v. i. 4.* He is putting things into boxes, bags, &c.  
 Petākun, *v. imp.* It is broad (as cloth, &c.)  
 Pētāskikwāsin, *v. i.* See *Pētuskikwāsin*  
 Petināo, *v. t. an.* He puts the hand in him, he puts him in  
 Petinun, *v. t. in. 6.* He puts the hand in it, he puts it in  
 Petiskwumikow, *v. imp.* It is far (speaking of distance by the ice)  
 Pētookāmoo, *v. imp.* There is an entrance.  
*Uta ā pētookāmdōk*, a place for entering  
 Pētookāo, *v. i. 3.* He enters, he goes in  
 Pētookāpātow, *v. t. in. 2.* He runs into it (*e. g.* a house)  
 Pētookāpuyew, *v. imp.* It enters  
 Pētookāwāo, *v. t. an.* He enters into his (*i. e.* another person's) house, tent, dwelling, &c.  
 Pētookuhāo, *v. t. an.* He takes or brings him in  
 Pētookumik, *prep.* Inside (a house, dwelling, &c.) within doors  
 Pētookusikun, *n. in.* Blistering plaster

PET

- Petookusoo, *v. i. 4.* He blisters, he has a blister  
 Petookusum, *v. t. in. 6.* He blisters it  
 Petookuswāo, *v. t. an.* He blisters him  
 Pētookutow, *v. t. in. 2.* He takes or brings it in  
 Pētookwāo, *v. i. 3.* He enters, he goes in  
 Pētookwītachinoo, *v. i. 4.* He creeps in  
 Petoomināsikun, *n. in.* Blistering plaster  
 Petoomināsoo, *v. i. 1.* He has a blister, *or* *v. refl.* he blisters himself  
 Pētoonāo, *v. t. an.* He barks him (*i. e.* the tree) he decorticates him, he peels him  
 Pētoonum, *v. t. in. 6.* He barks it, he decorticates it, he peels it  
 Petoopākikutāo, *v. imp.* It is raised into a blister (by being burnt)  
 Petoopākinun, *v. t. in. 6.* He blisters it  
 Petoopākipuyew, *v. i. 1.* He blisters, he gets a blister, *or* becomes blistered  
 Petoopāyow, *v. imp.* There is an overflowing on the ice  
 Petoopitāo, *v. t. an.* He barks him (*i. e.* the tree) he peels him  
 Petoopitum, *v. t. in. 6.* He barks it, he peels it  
 Petoos, *adj. & adv.* Contrary, different, differently, other. *Petoos ita*, elsewhere  
 Petoosāyētum, *v. t. in. 6.* He mistakes it  
 Petoosāyimāo, *v. t. an.* He mistakes him  
 Petoosikun, *n. in.* Blistering plaster  
 Petoosinakoosew, *v. i. 1.* He is dissimilar, he is unlike  
 Petoosinakwun, *v. imp.* It is dissimilar, it is unlike  
 Petoosisew, *v. i. 1.* He differs  
 Petoosisenakoosēhāo, *v. t. an.* He changes his (*i. e.* another person's) appearance  
 Petoosoo, *v. i. 4.* He blisters, he gets a blister  
 Petoosukāpuyew, *v. i. 1.* His skin peels off  
 Petootasoon, *n. in.* A pocket

PET

Petootāwāpiskowāo, *v. t. an.* He kicks them about  
 Petootāwāpiskum, *v. t. in. 6.* He kicks it about (*e. g.* a heap of rubbish)  
 Petootūk, *adv.* Aboard, inside a boat  
 Petootun, *v. imp.* It differs  
 Petoukooapan, *n. in.* A petticoat  
 Petoukooapanākin, *n. in.* Material for making petticoats  
 Petoukooapanikakāo, *v. i. 3.* She makes a petticoat of it  
 Petoukooapanikāo, *v. i. 3.* She is making a petticoat  
 Petoukooapanikowāo, *v. t. an.* She makes a petticoat for her  
 Petoukooapanis, *n. in.* A small petticoat  
 Pétow! *interj.* Expressive of disappointment  
 Petowāsakan, *n. in.* A petticoat  
 Petowāsakanikakāo, *v. i. 3.* She makes a petticoat of it  
 Petowāsakanikāo, *v. i. 3.* She is making a petticoat  
 Petowāsakanikowāo, *v. t. an.* She makes a petticoat for her  
 Petowāsakanis, *n. in.* A small petticoat  
 Petowātas, *n. an.* Drawers (the garment). It is commonly, but not always, used in the plural, *petowātasuk*  
 Pétowiskwatām, *n. in.* A porch  
 Petowiwaskuhikun, *n. in.* An inner house.  
 The word is sometimes used, though not very appropriately, for a porch  
 Petowookwun, *v. imp.* It is distant (by water)  
 Petticoat, *n. in.* A petticoat. Though there are other names for this garment, the English word is in common use in some localities, and takes the usual forms to make its derivative words. See below  
 Petticoatākin, *n. in.* Material for making petticoats

PET

Petticoatikakāo, *v. i. 3.* She makes a petticoat of it  
 Petticoatikāo, *v. i. 3.* She is making a petticoat  
 Petticoatikowāo, *v. t. an.* She makes a petticoat for her  
 Petticoatis, *n. in.* A small petticoat  
 Petūhoosoo, *v. refl. 4.* He puts himself inside it  
 Petūhum, *v. t. in. 6.* He puts it in, he thrusts it in  
 Petuhumāo, *v. i. 3.* He takes long steps  
 Petuhumāsew, *v. i. 1.* He takes rather long steps  
 Petukanāyow, *v. imp.* The broad part of a river or lake  
 Pétumootow, *v. t. in. 2.* He slips it in (as a tenon into a mortice)  
 Pétusewāwāpināo, *v. t. an.* He throws him in  
 Pétusewāwāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it in  
 Petusinnan, *n. in.* A shot-bag or pouch  
 Petusinnanikakāo, *v. i. 3.* She makes a shot-bag of it  
 Petusinnanikāo, *v. i. 3.* She is making a shot-bag  
 Petusinnanikowāo, *v. t. an.* She makes a shot-bag for him  
 Pétuskikwāsin, *v. i. 7.* He is inside the kettle  
 Pétuskikwātin, *v. imp.* It is inside the kettle  
 Pétutāwāpināo, *v. t. an.* He throws him in  
 Pétutāwāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it in  
 Petutwan, *n. an.* A quiver  
 Petutwanikakāo, *v. i. 3.* He makes a quiver of it  
 Petutwanikāo, *v. i. 3.* He makes a quiver  
 Petutwanikowāo, *v. t. an.* He makes a quiver for him  
 Petutwanis, *n. an.* A small quiver  
 Pétūwāo, *v. t. an.* He puts him in, he thrusts him in

PET

- Petwakun, *n. an.* A pipe. The more usual word is *oospwaukun*
- Petwanisip, *n. an.* "The smoking duck"
- Petwasew, *v. i. 1.* He smokes a little
- Petwaskew, *v. i. 1.* He smokes inveterately
- Petwatootowāo, *v. t. an.* He smokes him (*e. g.* tobacco)
- Petwatootum, *v. t. in. 6.* He smokes it (*e. g.* a weed)
- Petwākinikakāo, *v. i. 3.* She makes a lining of it
- Petwākinikāo, *v. i. 3.* She puts in a lining
- Petwākinikun, *n. in.* A lining (for a garment)
- Petwākinum, *v. t. in. 6.* She lines it
- Petwākistuhum, *v. t. in. 6.* She lines it
- Petwāo, *v. i. 3.* He smokes (*i. e.* he inhales the smoke of tobacco, &c.)
- Pewāchikun, *n. in.* A crumb, a fragment of food
- Pewahun, *v. imp.* It floats about in pieces
- Pewanuk, *n. an.* A gun-flint, *pl.* pewanuk-wuk
- Pewapisk, *n. in.* Metal, iron, tin. *Iron* being the commonest metal, the word is usually applied to *that*: the primary signification however is *metal* taken indefinitely. Any iron, steel, or tin article for which there is no distinctive name, or at least not one familiarly in use, is generally designated by this word, so that we constantly hear such expressions as *pūtah pewapisk, ne nutowūyētān pewapisk, numma itukuwun pewapisk*, "bring the iron," "I want the iron," "there is no iron," &c. the word being always the same, though the particular thing referred to may constantly vary, at one time being a chisel, then a square, then a poker, a tray, a pair of snuffers, &c.
- Pewapiskapēt, *n. an.* A fire-steel

PEW

- Pewapiskooāmekwan, *n. an.* A metal or iron spoon
- Pewapiskooopesakunape, *n. in.* A chain
- Pewapiskooopesakunapes, *n. in.* A small chain, a small piece of chain
- Pewapiskoos, *n. an.* A penny. It is *literally* "a small metal," and would equally apply to a *halfpenny* or a *farthing*, and, in fact, to any small piece of metal, whether a coin or otherwise, but in the latter cases would be considered as an *inan.* noun
- Pewapiskoosechisan, *n. an.* Iron tongs. It is often, but not invariably used in the plural
- Pewapiskoosew, *v. imp. 1.* He is metallic, he is iron, *anim.*
- Pewapiskootowanapisk, *n. in.* A stove
- Pewapiskoowunehikun, *n. in.* A steel trap
- Pewapiskooyakun, *n. in.* A bottle
- Pewapiskooyakunis, *n. in.* A small bottle, a phial
- Pewapiskuskik, *n. an.* An iron kettle or pot
- Pewapiskustootin, *n. in.* A helmet
- Pewapiskwapēt, *n. an.* See *Pewapiskapēt*
- Pewapiskwāape, *n. in.* Wire
- Pewapiskwāapes, *n. in.* A small piece of wire, thin wire
- Pewapiskwow, *v. imp.* It is metallic, it is iron
- Pewaskisoo, *v. i. 4.* See *Pewuskisoo*
- Pewaskisoo, *v. pass. 4.* He is burnt to ashes
- Pewaskisum, *v. t. in. 6.* He burns it to ashes
- Pewaskiswāo, *v. t. an.* He burns him to ashes
- Pewaskitāo, *v. imp.* See *Pewuskitāo*
- Pewaskitāo, *v. pass.* It is burnt to ashes
- Pewatukināo, *v. t. an.* He scatters them
- Pewatukinum, *v. t. in. 6.* He scatters it
- Pewāpewuk, *v. i. 1. pl.* They sit all about
- Pewāpināo, *v. t. an.* He scatters them
- Pewāpinikāo, *v. i. 3.* He is scattering (some thing)
- Pewāpinum, *v. t. in. 6.* He scatters it

PEW

Pewāsikun, *n. an.* A sock (native, made of duffel or other material)  
 Pewāsikunikakāo, *v. i. 3.* She makes socks of it  
 Pewāsikunikāo, *v. i. 3.* She is making socks  
 Pewāsikunikowāo, *v. t. an.* She makes socks for him  
 Pewekistikanisa, *n. in. pl.* Seeds  
 Pewekuhikun, *n. in.* A chip  
 Pewekuhikunis, *n. in.* A small chip  
 Pewekuhikuniskow, *v. imp.* There are many chips  
 Pewetukuhikun, *n. in.* A chip, a splinter  
 Pewetukuhikunis, *n. in.* A small chip, a splinter  
 Pewetukuhum, *v. t. in. 6.* He makes it into chips  
 Pewetukuwāo, *v. t. an.* He makes him into chips (*e. g.* a tree)  
 Pewichikun, *n. in.* See *Pewāchikun*  
 Pewināo, *v. t. an.* He crumbles him  
 Pewinum, *v. t. in. 6.* He crumbles it; he sprinkles it on  
 Pewipichikun, *n. in.* A remnant, a fragment of cloth, &c.  
 Pewipitāo, *v. t. an.* He leaves a remnant of him  
 Pewipitum, *v. t. in. 6.* He leaves a remnant of it  
 Pewipuyew, *v. imp.* It crumbles; it lies about in bits  
 Pewisikun, *n. in.* A scrap, a clipping  
 Pewiskūhikāo, *v. i. 3.* He is chopping (wood) into billets  
 Pewiskūhikun, *n. in.* A billet  
 Pewiskūhum, *v. t. in. 6.* He chops it into billets  
 Pewiskūwāo, *v. t. an.* He chops him into billets (*e. g.* a tree)

PIC

Pewisum, *v. t. in. 6.* He cuts scraps off it, he makes scraps of it  
 Pewiswāo, *v. t. an.* He cuts scraps off him, he makes him into scraps  
 Pewun, *v. imp.* It drifts (as snow)  
 Pewuskisoo, *v. i. 4.* He stands scattered (*e. g.* barley growing thin)  
 Pewuskitāo, *v. imp.* It stands scattered  
 Pewustāwa, *v. imp. pl.* They are scattered about  
 Peyastāskumik, *n. in.* Yellow moss, common moss (*i. e.* not the kind used for cleaning)  
 Peyim, } *adv. & prep.* Till, until  
 Peyis, }  
 Peyoomoo, *v. i. 4.* He puts (it) into his bosom  
 Peyoomoohāo, *v. t. an.* He puts it into his bosom (*i. e.* into another person's)  
 Peyoomoowin, *n. in.* The bosom  
 Peyuwāo, *v. t. an.* See *Pinuwāo*  
 Pichānik, } *adv.* As yet only, just then, only  
 Pichānu, } beginning to, some time after  
 Piche, *adv.* Accidentally  
 Pichesekināo, *v. t. an.* He sheds him accidentally  
 Pichesekinum, *v. t. in. 6.* He sheds it accidentally  
 Pichetootum, *v. t. in. 6.* He does it by accident  
 Pichetwawin, *n. in.* A removal (from a tenting-place)  
 Pichetwow, *v. i. 2.* He removes (*i. e.* he leaves his dwelling-place)  
 Pichēw, *v. i. 5.* He removes, he flits. Some persons pronounce the ultimate of this word *short*, making it a verb of the 1st *conj.* instead of the 5th  
 Pichichipuyew, *v. imp.* It is loose, it moves about



PIK

Pikwunta, } *adj. & adv.* Common, gratis,  
 Pikwuntow, } all for nothing, without cause,  
 without reason, in vain, useless, false  
 Pikwusitan, } *n. in.* Side bark for canoes  
 Pikwusutan, }  
 Pikwutâtik, *n. in.* A wild tree, or a tree  
 growing in a desolate place  
 Pikwutoosan, *n. an.* A bastard  
 Pikwutoosanewew, *v. i. 1.* He is a bastard  
 Pikwutoosâo, *v. i. 3.* She gives birth to a  
 bastard  
 Pikwutoosekowâo, *v. t. an.* He causes her to  
 have a bastard  
 Pikwutuske, *n. in.* A desert  
 Pikwutuskumik, *n. in.* A desert  
 Pikwutuskumikoowun, *v. imp.* It is deso-  
 late  
 Pimachehâo, *v. t. an.* He saves him, he re-  
 deems him  
 Pimachehewâo, *v. i. 3.* He saves  
 Pimachehewâwin, *n. in.* Salvation  
 Pimachehoo, *v. refl. 4.* He saves himself  
 Pimacheoowin, *n. in.* Salvation. *Properly,*  
 the saving of oneself  
 Pimachetow, *v. t. in. 2.* He saves it  
 Pimahun, *v. imp.* It floats about with the  
 wind  
 Pimapâtâo, *v. imp.* The smoke passes along  
 Pimapiskisin, *v. imp. 7.* He lies (speaking of  
 metal, *anim.*)  
 Pimapiskitin, *v. imp.* It lies (speaking of  
 metal, *inan.*)  
 Pimapiskoosin, *v. imp. 7.* See *Pimapiskisin*  
 Pimapookoo, *v. i. 4.* He glides down the  
 current, he floats with the current  
 Pimapootâo, *v. imp.* It glides down the cur-  
 rent, it floats with the current  
 Pimasew, *v. i. 1.* He sails  
 Pimaskoosin, *v. imp. 1.* He lies (speaking of  
 wood, *anim.*)

PIM

Pimaskootin, *v. imp.* It lies (speaking of  
 wood)  
 Pimastun, *v. imp.* It sails  
 Pimasukamâpichikâo, *v. i. 3.* He is tracking  
 (*i. e.* hauling a boat, &c., by means of a  
 line)  
 Pimasukamâpichikunâape, *n. in.* A tracking  
 line  
 Pimasukamâpitem, *v. t. in.* He tracks it (as  
 a boat)  
 Pimatiseskowâo, *v. t. an.* He gives him life,  
 he keeps life in him  
 Pimatisestowâo, *v. t. an.* He lives for him  
 Pimatisew, *v. i. 1.* He lives, he is alive  
 Pimatisewâtik, *n. an.* The tree of life  
 Pimatisewew, *adj. or adv. pref.* Living, lively  
 Pimatisewemistik, *n. an.* A living tree  
 Pimatisewiu, *n. in.* Life  
 Pimatukow, *v. i. 2.* He swims (as a fish or  
 quadruped), he wades (as a man)  
 Pimatun, *v. imp.* It lives (*e. g.* grass or other  
*inan.* object)  
 Pimâyêtum, *v. t. in. 6.* He meddles with it  
 Pimâyimâo, *v. t. an.* He meddles with him  
 Pime, *n. in.* Fat, grease, tallow, oil  
 Pimeatik, *n. an.* The olive (tree)  
 Pimekakâo, *v. i. 3.* He makes pimecan of it  
 Pinekan, *n. in.* Pimecan, a substance mixed  
 up, a hodge-podge  
 Pimekanapoo, *n. in.* Pimecan soup  
 Pimekanapookakâo, *v. i. 3.* He makes pime-  
 can soup of it  
 Pimekanapookâo, *v. i. 3.* He makes pimecan  
 soup  
 Pimekanewut, *n. in.* A bag of pimecan  
 Pimekanewutâkin, *n. in.* A pimecan-bag  
 Pimekanewutâkinis, *n. in.* A small pimecan-  
 bag, a piece of pimecan-bag  
 Pimekanis, *n. in.* A small quantity of pime-  
 can

PIM

- Pimekão, *v. i. 3.* He makes pimecan, he mixes them up together, he makes grease or oil  
 Pimëkão, *v. i. 3.* He makes grease or oil  
 Pimekãwin, *n. in.* A mixing up (*i. e.* the act of mixing ingredients)  
 Imékowão, *v. t. an.* See *Pumékowão*  
 Pimemenisa, *n. in.* Olives  
 Pimes, *n. in.* A small quantity of fat, grease, or oil  
 Pimesapoosikun, *n. in.* Castor oil  
 Pimewehão, *v. t. an.* He makes him greasy, he oils him  
 Pimewetow, *v. t. in. 2.* He makes it greasy, he oils it  
 Pimewew, } *v. i. 1.* He is oily, he is greasy  
 Pimewisew, }  
 Pimeweyão, *v. i. 3.* He flies  
 Pimewisoo, *v. pass. 4.* He is greased, he is oiled  
 Pinewitão, *v. pass.* It is greased, it is oiled  
 Pimewukun, *v. imp.* It has the taste of oil  
 Pimewun, *v. imp.* It is oily, it is greasy  
 Pimewustão, *v. imp.* It has the smell of oil  
 Pimeyoowão, *v. imp.* It blows (as a gust)  
 Pimeyow, *v. i. 2.* He flies  
 Pimichikastãpuyew, *v. i. 1.* His shadow passes along  
 Pimichiwun, *v. imp.* It flows, there is a stream, there is a current  
 Pimigapowew, *v. i. 1.* He stands by  
 Pimikwan, } *n. in.* A gunwhale or gunnel  
 Pimikwanatik, }  
 Pimikwaskootew, *v. i. 1.* He gambols  
 Piminão, *v. t. an.* See *Puminão*  
 Piminowão, *v. i. 3.* He is cooking  
 Piminowãwikumik, *n. in.* A kitchen  
 Pimipãhão, *v. t. an.* He runs with him (*i. e.* carrying him)  
 Pimipãtow, *v. i. 2.* He runs

PIM

- Pimipãtow, *v. t. in. 2.* He runs with it (*i. e.* carrying it)  
 Pimipãhão, *v. t. an.* He rides him  
 Pimipichêw, *v. i. 5.* He journeys, he travels  
 Pimipuyew, *v. i. 1. or v. imp.* He or it goes about, he or it runs about  
 Pimisapooskowão, *v. t. an.* He passes through him (walking, *e. g.* going through a field of barley, *anim*)  
 Pimisapooskum, *v. t. in.* He passes through it (walking)  
 Pimisiãmão, *v. t. an.* He lays him down, he places him down  
 Pimisin, *v. i. 7.* He lies (*i. e.* he rests horizontally)  
 Pimisinewin, *n. in.* A lying-down place  
 Pimiskawin, *n. in.* A rowing place or seat, the place which a rower occupies when using his oar  
 Pimiskawinatik, *n. in.* A thowl  
 Pimiskootão, *v. i. 3.* He walks on the ice  
 Pimiskow, *v. i. 2.* He paddles, he rows, he swims (as a fish or quadruped), he proceeds (by water)  
 Pimiskunowão, *v. i. 3.* He meets a track (*i. e.* it crosses his path)  
 Pimnitachimoo, *v. i. 4.* He crawls, he creeps  
 Pimitachimoosew, *v. i. 1.* He crawls or creeps a little  
 Pimitachimookew, *v. i. 1.* He is constantly crawling  
 Pimitãtupew, *v. i. 1.* He rides  
 Pimitin, *v. imp.* It lies  
 Pimitissũhum, *v. t. in. 6.* He follows it  
 Pimitissũwão, *v. t. an.* He follows him, he chases him  
 Pimititow, *v. t. in. 6.* He lays it down, he places it down  
 Pimitũkoonão, *v. t. an.* He carries him  
 Pimitũkoonum, *v. t. in. 2.* He carries it

PIM

Pimiwetow, *v. t. in. 2.* He bears it, he carries it, he conveys it  
 Pimiweyão, *v. t. an.* He bears him, he carries him  
 Pimiwichikun, } *n. in.* A load (in carrying),  
 Pimiwuchikun, } a baggage  
 Pimiwuyuwetuhão, *v. t. an.* He carries him out  
 Pimiwuyuwetutow, *v. t. in. 2.* He carries it out (as from a house, &c.)  
 Pimnich, *prep.* Across, at the side  
 Pimniche-chekúhikun, *n. in.* A hoe  
 Pimnichegapowew, *v. i. 1.* He stands at the side, or with his side towards one  
 Pimnichétin, *v. imp.* It lies across, it crosses  
 Pimnichétow, *v. t. in. 2.* He does it across  
 Pimnichikunow, *v. imp.* The water runs or lies across  
 Pimmitapiskumootow, *v. t. in. 2.* He puts it across (speaking of metal)  
 Pimmitaskoomoo, *v. imp.* It lies across  
 Pimmitaskoonikun, *n. in.* A mesh-board  
 Pimmitaskoostakun, *n. in.* A pole crossing a tent, used for drying fish, &c., upon  
 Pimmitaskoostow, *v. t. in. 2.* He puts it across, he crosses it, he lays them across each other (speaking of wood)  
 Pimmitaskumootow, *v. t. in. 2.* He puts it across (speaking of wood)  
 Pimmitaskuwihikun, *n. in.* A cross  
 Pimmitinão, *v. t. an.* He holds him across  
 Pimmitinikunatik, *n. in.* A mesh-board  
 Pimmitinum, *v. t. in. 6.* He holds it across  
 Pimmitukoochikun, *n. in.* A sail-yard  
 Pimmitumoo, *v. imp.* It lies across  
 Pimmitupusooi, *n. in.* A ridge-pole  
 Pimmituskumik, *adv.* Across the earth  
 Pimmituskumikwaskum, *v. t. in. 6.* He walks across the earth

PIM

Pimmitustão, *v. pass.* It is placed across, or across his way  
 Pimmitustow, *v. t. in. 2.* He puts it across  
 Pimmitutumun, *n. in.* A line across the snow-shoe netting, going over the toes  
 Pimóochásew, *v. i. 1.* See *Pimóotásew*  
 Pimooosão, *v. i. 3.* (used with a negative). She is barren  
 Pimooosinão, *v. i. 3.* He is throwing  
 Pimoooskowão, *v. t. an.* He flies at him, he jumps at him, he springs towards him, he rushes upon him  
 Pimootákwão, *v. i. 3.* He shoots (with bow and arrow)  
 Pimóotatum, *v. t. in. 6.* He walks over it, or walks on it  
 Pimóotáhão, *v. t. an.* He walks him (*e g.* a child)  
 Pimóotáhoo, *v. i. 4.* He travels (by water)  
 Pimóotão, *v. i. 3.* He walks, he goes, he journeys, he advances  
 Pimóotásew, *v. i. 1.* He walks a little  
 Pimóotáskunow, *n. in.* A road  
 Pimóotáskunowun, *v. imp.* It is a road  
 Pimóotátow, *v. t. in. 2.* He makes it go  
 Pimóotāwenutoopuyeweyinew, *n. in.* A foot-soldier  
 Pimóotāwin, *n. in.* A platform  
 Pimóotuhão, *v. t. an.* He guides him, he walks him (as an ox, &c.), he makes him walk (as a child)  
 Pimóotuhewão, *v. i. 3.* He guides  
 Pimootum, *v. t. in. 6.* He shoots it (with an arrow)  
 Pimóotutow, *v. t. in. 2.* He carries it  
 Pimoowāwin, *n. in.* See *Pimwāwin*  
 Pimuhēw, *v. i. 5.* He stands with his body leaning at one side, he twists his body in walking

PIM

- Pimuhewin, *n. in.* The act of standing inclined
- Pimuhótão, *v. i. 3.* He walks sideways
- Pimuhumão, *v. i. 3.* He follows the track
- Pimumoo, *v. imp.* It passes there (as a road or path)
- Pimwapiskuhão, *v. t. an.* He stones him, he throws a stone or stones at him
- Pimwapiskuwão, *v. t. an.* He stones him, he throws a stone or stones at him
- Pimwapiskutow, *v. t. in. 2.* He throws at it
- Pimwatikwuhão, *v. t. an.* He throws a stick at him
- Pinwatikwunuhão, *v. t. an.* He throws a branch at him
- Pimwão, *v. t. an.* He shoots him (with an arrow). The word is sometimes used for he throws or darts (something) at him
- Pimwāwin, *n. in.* A shooting; a dart (figuratively)
- Pimwāwāstin, *v. imp.* The wind makes a noise (in passing)
- Pimwusinatóo, *v. t. an.* He stones him, he throws stones at him
- Pimwusinuuhão, *v. t. an.* He stones him, he throws stones at him
- Pimwusinuwão, *v. t. an.* He stones him, he throws stones at him
- Pinahikwan, *n. in.* A tooth-comb, a small ivory comb
- Pinaskoopochikun, *n. in.* Pollard
- Pinawão, *v. i. 3.* She lays eggs
- Pinawāwepesim, *n. in.* The egg-laying month, June. See *Month*
- Pināloomina, *n. in. pl.* Haws
- Pinākwow, *v. imp.* It is thick (as soup, &c.), it is husky
- Pinipoochikão, *v. i. 3.* He is grinding
- Pinipoochikāsew, *v. i. 1.* He grinds a little
- Pinipoochikun, *n. in.* A mill, a windmill; the refuse from grinding or bolting, pollard, bran, saw-dust
- Pinipoochikunis, *n. in.* A small mill (e. g. a

PIP

- coffee-mill); a small quantity of pollard, bran, &c.
- Pinipootow, *v. t. in. 2.* He grinds it (i. e. he reduces it to powder)
- Pinipooyão, *v. t. an.* He grinds him (i. e. he reduces him to powder, *anim.*)
- Pinipuyew, *v. imp.* It falls off (e. g. plaster from a wall)
- Pinisapótutow, *v. t. in. 2.* He carries it through (a place)
- Pinnasew, *v. i. 1.* He blows down
- Pinnastun, *v. imp.* It blows down
- Pinusewāchiwun, *v. imp.* It flows or runs down (the bank). This is the name which some Indians give to *York Factory*
- Pinusewāpátow, *v. t. in. 2.* He runs down it (e. g. a bank)
- Pinusewāpuyew, *v. i. 1.* He falls down the bank
- Pinuumāsão, *v. i. 3.* She is scaling fish
- Pinuwão, *v. t. an.* She scales him (i. e. the fish)
- Pipechão, *n. an.* A robin
- Pipik, *n. an.* A flea
- Pipikoosew, *v. i. 1.* He is rough
- Pipikwow, *v. imp.* It is rough
- Pipikwun, *n. in.* A flute, a trumpet
- Pipikwunék, *n. an.* A toad
- Pipikwunékis, *n. an.* A small toad
- Pipikwunékisis, *n. an.* A small toad
- Pipikwutátow, *n. an.* A toad
- Pipoon, *n. in.* Winter, a year. *Tátow pipoon*, every winter, yearly. The word does not take a plural form. *Nāoo pipoon*, four years. In some localities it is restricted in its application to winter
- Pipoon, *v. imp.* It is winter
- Pipoonaskisew, *v. i. 1.* He is a yearling
- Pipoonaskoosew, *v. i. 1.* He is a yearling
- Pipoonaskoos, *n. an.* A yearling
- Pipoonemāskunow, *n. in.* A winter road

## PIP

- Pipoonisew, *n. an.* A partridge hawk  
 Pipoonisew, *v. i. 1.* He winters  
 Pipoonóok, *n. in loc. case.* Last winter  
 Pipoonwāo, *v. i. 3.* He is one winter or one  
 Pipoonwāsew, *v. i. 1.* } year old. *Ne nistoo pip-*  
*oonwan, or pipoonwāsin,* I am three years old  
 Pipooyoowāchisis, *n. an.* A beaver one year  
 Pipooyoowāo, } old  
 Piseskow, *v. imp.* Wild cats are numerous  
 Pisew, *n. an.* A wild cat, a lynx  
 Pisewatik, *n. an.* The wild-cat tree. The  
 root of this tree is used as a native medi-  
 cine for the cure of cramps and spasms  
 Pisewenukwakun, } *n. in.* A wild-cat snare  
 Pisewetapukwan, }  
 Pischelhāo, *v. t. an.* He attends to him, he  
 listens to him, he notices him, he obeys him  
 Pischetum, *v. t. in. 6.* He listens to it, he  
 obeys it  
 Piskew, *n. an.* A buffalo  
 Piskewuyan, *n. in.* A buffalo robe  
 Piskwacheiskwāo, *n. an.* An adulteress, a  
 harlot  
 Piskwatis, *n. an.* A fornicator, an adulterer  
 Piskwatisetootowāo, *v. t. an.* He commits  
 adultery (or other like crime) with her, she  
 commits adultery with him  
 Piskwatisew, *v. i. 3.* He commits fornication,  
 adultery, incest, or other like crime. This  
 and its derivatives are words of general  
 applicability to sins of unlawful intercourse  
 between the sexes, whatever may be the  
 precise nature of them  
 Piskwatiseweiskwāo, *n. an.* An adulteress  
 Piskwatisewe-itāyētum, *v. i. 6.* He is lasciv-  
 ious  
 Piskwatisewe-itāyētumoowin, *n. in.* Lasciv-  
 iousness  
 Piskwatisewin, *n. in.* Fornication, adultery,  
 incest, a rape, or other like crime

## PIS

- Piskwatisiskew, *v. i. 1.* He often commits  
 adultery, &c., he is adulterous  
 Piskwatiskwāo, *n. an.* A harlot, a whore  
 Pisimāo, *v. i. 3.* She puts on the "lashing"  
 of a snow-shoe (*i. e.* the line running along  
 the inside of the frame)  
 Pisimunāape, *n. in.* The "lashing" line of a  
 snow-shoe (*i. e.* the line running along the  
 inside of the frame)  
 Pisisik, *adv.* Alone, simply, nothing else  
 Pisisikoosew, *v. i. 1.* He is empty  
 Pisisikupew, *v. i. 1.* He lies or is placed empty  
 Pisisikustāo, *v. pass.* It is placed empty  
 Pisisikwō, *v. imp.* It is empty  
 Piskapumāo, *v. t. an.* He notices him, he  
 observes him  
 Piskapūtum, *v. t. in. 6.* He notices it, he  
 observes it  
 Piskāyētakookwāo, *v. i. 3.* He has a digni-  
 fied, noble, or illustrious countenance  
 Piskāyētakoosew, *v. i. 1.* He is remarkable,  
 he is observable, he is glorious  
 Piskāyētakoosewin, *n. in.* Glory  
 Piskāyētakwun, *v. imp.* It is glorious, it is  
 remarkable  
 Piskāyētum, *v. t. in. 6.* He cares for it, he  
 minds it, he pays attention to it, he notices  
 it; he meddles with it  
 Piskāyētumoowin, *n. in.* Care, heed, atten-  
 tion  
 Piskāyimāo, *v. t. an.* He cares for him, he  
 notices him, he regards him; he meddles  
 with him, he interferes with him. The two  
 last are *local* usages of the word  
 Piskew, *n. an.* An animal, a beast, a black  
 bear  
 Piskiskow, *v. imp.* Animals or beasts are  
 numerous  
 Piskoosewun, *v. imp.* It is a whirlwind  
 Piskéchasin, *v. imp.* It is divided into little

PIS

compartments, separate small places, or divisions  
 Piskéchéyow, *v. imp.* It is distinct, it is separate  
 Piskéchekipúhikatāo, *v. pass.* It is partitioned off  
 Pispkéchechipúhum, *v. t. in. 6.* He partitions it  
 Piskéchetwaskuhikunis, *n. in.* A porch  
 Piskéchwaskuhikunis, *n. in.* A room, a chamber, a closet  
 Piskéchow, *v. imp.* It is a separate place, it is divided or partitioned off, it is a room  
 Piskésasew, *v. imp.* See *Piskéchasin*  
 Piskétayuwun, *v. imp.* It is divided into rooms  
 Piskétussinúhikun, *n. in.* A chapter, a separate portion of writing or printing  
 Piskétussinúhikunis, *n. in.* A verse, a small separate portion of writing or printing  
 Piskétwaskuhikunis, *n. in.* A porch  
 Piskichikipúhikatāo, *v. pass.* See *Piskéchechipúhikatāo*  
 Piskis, *adv.* Apart, asunder, by itself, separately, in another place  
 Piskisow, *v. imp.* See *Piskéchow*  
 Piskiskipuyew, *v. imp.* It goes to pieces  
 Piskiskisowāo, *v. i. 3.* He cuts (things) in slices  
 Piskiskisum, *v. t. in. 6.* He cuts it in slices, he slices it  
 Piskiskiswāo, *v. t. an.* He cuts him in slices  
 Piskookoonan, *n. in.* A joint, a knuckle, the ankle, the wrist  
 Piskookoopow, *v. imp.* It is a bush  
 Piskookusk, *n. an.* A headed arrow  
 Piskoosew, *v. i. 1.* He has a lump or hard substance in his flesh  
 Piskoosikwow, *v. imp.* It is rough ice  
 Piskusowāo, *v. i. 3.* She is scaling fish  
 Piskwagoonukow, *v. imp.* A mound of snow  
 Piskwawikunāwipisiskew, *n. an.* A camel

PIT

Piskwáyāo, *v. t. an.* He heaps them up (*anim.*)  
 Piskwów, *v. imp.* It has a lump  
 Piskwustow, *v. t. in. 2.* He heaps it up  
 Piskwutinow, *v. imp.* It is a mound  
 Piskwutunuskuhikun, *n. in.* A lop-stick  
 Piskwutuskew, *v. imp. 1.* It has ears, it is in ears (as corn). This is not a common expression, *oostikwan* being more generally employed  
 Pissinatisew, *v. i. 1.* He is playful, he is mischievous  
 Pissinehāo, *v. t. an.* He blinds him  
 Pissinew, *v. i. 1.* He gets something into his eye  
 Pissoohum, *v. t. in. 6.* He stumbles over it  
 Pissookāsin, *v. i. 7.* He stumbles  
 Pissookāsinooowin, *n. in.* A stumbling-block, a stumbling-stone  
 Pissoosin, *v. i. 7.* He stumbles  
 Pissooskum, *v. t. in. 6.* He stumbles over it or against it  
 Pistāhipāo, *v. imp.* It floats light  
 Pistikwáyow-ayuméawikimow, *n. an.* A Romish or Canadian priest  
 Pistināo, *v. t. an.* He mistakes him, he takes him by mistake  
 Pistinum, *v. t. in. 6.* He mistakes it, he takes it by mistake  
 Pistiskowāwuk, *v. t. an. pl.* They throng him, they hit against him accidentally  
 Pistookāo, *v. i. 3.* He goes into the wrong tent  
 Pistuhum, *v. t. in. 6.* He hits it (accidentally)  
 Pistuwāo, *v. t. an.* He hits him (accidentally)  
 Piswapiskiskunapiesk, *n. in.* A stumbling-stone  
 Pita, *adv.* First. *Akah pita*, not yet, not just yet  
 Pítahikāo, *v. i. 3.* He breaks a beaver-dam  
 Pitikoosew, *v. i. 1.* He is stumpy, he is short and thick  
 Pitikwow, *v. imp.* It is stumpy, it is short and thick

PIT

Pitow'iyāo, *v. t. an.* He catches him (as a fish)  
 Pitow'iyow, *v. i. 2.* He catches (*i. e.* he becomes caught, as a fish in a net)  
 Pitumah, *adv.* First  
 Pitune, *interj.* Would that!  
 Poocheyoowāo, *v. imp.* It blows in (as into a house, tent, &c.)  
 Poonāmāo, *v. t. an.* He appeases him, he composes him  
 Poonākoosew, *v. i. 1.* He recovers from sickness, he gets well  
 Poonapāchinum, *v. t. in. 6.* He slides it down a hill  
 Poonapetow, *v. t. in. 2.* He cannot do it  
 Poonapew, *v. i. 1.* } He ceases looking  
 Poonapúkāo, *v. i. 3.* }  
 Poonapumāo, *v. t. an.* He ceases looking at him  
 Poonapútum, *v. t. in. 6.* He ceases looking at it  
 Poonāyētum, *v. t. in. 6.* He repents of it, he ceases thinking of it, or as *v. i.* he repents  
 Poonāyētumakāo, *v. i. 3.* He forgives  
 Poonāyētumakāwin, *n. in.* Acquittance, forgiveness  
 Poonāyētumatoowin, *n. in.* Mutual forgiveness  
 Poonāyētumoowin, *n. in.* Repentance  
 Poonāyētumowāo, *v. t. an.* He acquits him, he forgives him  
 Pooneyow, *v. i. 2.* He has an end  
 Pooneyumēakesikow, *v. imp.* The Sunday ends. This is a word in common use for *Monday, i. e.* the day when Sunday ends  
 Pooneyumehow, *v. i. 2.* He ceases to pray, he backslides  
 Poonehāo, *v. t. an.* He lets him alone; he ends him, he finishes him  
 Poonematoo, *v. i. 4.* He leaves off crying, he dries up his tears  
 Poonemechisoo, *v. i. 4.* He leaves off eating  
 Poonenóohāo, *v. t. an.* She weans him  
 Poonenookoosew, *v. i. 1.* He disappears

POO

Poonenookwun, *v. imp.* It disappears  
 Poonenóonāo }  
 Poonenoosanchāo } *v. t. an.* She weans him  
 Poonenóotoohāo }  
 Poonepimatisew, *v. i. 1.* He dies  
 Poonepuyew, *v. imp.* It ceases, it ends, it discontinues, it stops  
 Poonetin, *v. imp.* It ceases blowing, the wind ceases; the wind blows down into the tent  
 Poonétow, *v. t. in. 2.* He leaves it off, he ends it, he abstains from it, he lets it alone, he desists  
 Poonewechāwāo, *v. t. an.* He leaves him, he ceases going with him  
 Pooneyootin, *v. imp.* It calms, it ceases blowing  
 Poonikoo, *v. pass. 4.* It defeats him, he cannot do it  
 Poonisinapasoo, *v. i. 4.* He casts anchor. For this word and its derivatives see *Poonusinapasoo, &c.*  
 Poonoo, *v. i. 4.* He ceases, he leaves off, he gives over, he desists  
 Poonookooskāo, *v. i. 3.* He sets hooks (for trout, &c.)  
 Poonow'utow, *v. imp.* It ceases raining or snowing  
 Poonum, *v. t. in. 6, or v. i.* He puts fuel on the fire  
 Poonusināape } *n. in.* A line for securing  
 Poonusinapanāape } the ends of a net to a  
 stone or other stationary object  
 Poonusinapasoo, *v. i. 4.* He casts anchor  
 Poonusinapasoon, *n. in.* An anchor  
 Poonusinapasoonāape, *n. in.* A cable, a chain  
 Poonusinapasoonis, *n. in.* A small anchor  
 Poo, *n. an.* A domestic cat. This is the familiar English term "puss" naturalized into the Cree language, and taken as the name of the animal

POO

- Poosahun, *v. imp.* It ships water, water blows into it  
 Poosakun, *n. an.* Touchwood  
 Poosakunis, *n. an.* A small piece of touchwood  
 Poosakwamoo, *v. i. 4.* He sleeps soundly  
 Pooschitasão, *v. i. 3.* See *Poostitasão*  
 Poosehão, *v. t. an.* He embarks him, he puts him on board, he ships him  
 Poosepuyew, *v. imp.* It ships in. *Poosepuyew nipe*, water ships in  
 Poosetasoowina, *n. in.* Cargo, things for putting in a canoe, &c.  
 Poosetow, *v. t. in. 2.* He embarks it, he puts it on board, he ships it  
 Poosew, *v. i. 1.* He embarks, he goes aboard; he goes off or departs. This last is a common use of the word in some localities, but rarely or never heard in others, *sipw'âtão* being employed in its stead  
 Poosewãpinão, *v. t. an.* He throws him on board (with the hand)  
 Poosewãpinum, *v. t. in. 6.* He throws it on board (with the hand)  
 Poosewãpuhum, *v. t. in. 6.* He throws it on board (with a stick, &c.)  
 Poosewãpuwão, *v. t. an.* He throws him on board (with a stick, &c.)  
 Poosis, *n. an.* A kitten. See *Poos*  
 Poosiskowão, *v. t. an.* He puts him on (as an *anim.* garment)  
 Poosiskum, *v. t. in. 6.* He puts it on (as a garment)  
 Pooskoopessim, *n. an.* A half-moon  
 Pooskoopitão, *v. t. an.* He tears a hole in him  
 Pooskoopitum, *v. t. in. 6.* He tears a hole in it  
 Pooskoopusãwãsip, *n. an.* A species of wild duck  
 Pooskoopuyew, *v. imp.* It bursts  
 Pooskoosew, *v. i. 1.* He has a hole in him

POO

- Pooskooskowão, *v. t. an.* He bursts him (by falling or treading upon him)  
 Pooskooskum, *v. t. in. 6.* He bursts it (by falling or treading upon it)  
 Pooskoosum, *v. t. in. 6.* He bursts it  
 Pooskootão, *v. imp.* It is burst  
 Pooskootin, *v. imp.* It breaks (by a blow, or by rubbing against something)  
 Pooskootitow, *v. t. in. 2.* He breaks or tears a hole in it (by throwing it down)  
 Pooskootai, *n. in.* Half a skin or beaver (in value)  
 Pooskoowãchis, *n. in.* A quarter of a skin  
 Pooskoowãtis } or beaver (in value)  
 Pooskúhum, *v. t. in. 6.* He breaks it open, he opens it (as a keg)  
 Pooskúwão, *v. t. an.* He breaks him open, he opens him  
 Pooskwow, *v. imp.* It has a hole in it  
 Pooskwutisew, *n. an.* The large species of curlew  
 Poosootukise, *n. in.* Catgut  
 Poostaskootitow, *v. t. in. 2.* He puts it on the helve  
 Poostayoowinisão, *v. i. 3.* He puts on his clothes, he dresses  
 Poostayoowinisehão, *v. t. an.* He puts clothes on him (*i. e.* on another person), he dresses him  
 Poostiskachikuna, *n. in. pl.* Clothes  
 Poostiskowão, *v. t. an.* He puts him on (as an *anim.* garment)  
 Poostiskum, *v. t. in. 6.* He puts it on (as a garment)  
 Poostiskumóoteyão, *v. t. an.* He clothes him, he dresses him, he arrays him  
 Poostitasão, *v. i. 3* }  
 Poostitasew, *v. i. 1.* } He puts on leggins  
 Poostitasuhão, *v. t. an.* He puts leggins on him

POO

- Poostukôopão, *v. i. 3.* He puts on his coat.  
*Local*  
 Poostukôopuhão, *v. t. an.* He puts a coat on him. *Local*  
 Poostusakão, *v. i. 3.* He puts on his coat  
 Poostusakuhão, *v. t. an.* He puts a coat on him, he arrays him, he attires him  
 Poostuskisinão, *v. i. 3.* He puts on shoes or moccasins  
 Poostuskisinuhão, *v. t. an.* He puts moccasins on him  
 Poostuspichikwunãwinão, *v. i. 3.* She puts on an apron  
 Poostuspikinakunitow, *v. t. in. 2.* He puts his gun into its coat  
 Poostuspustakunão, *v. i. 3.* She puts on an apron  
 Poostustisãno, *v. t. an.* He puts gloves on him  
 Poostustisãno, *v. i. 3.* He puts on his gloves  
 Poostustootinão, *v. i. 3.* He puts on his cap  
 Poostustootinuhão, *v. t. an.* He puts a cap on him  
 Poosunukãskuhikão, *v. i. 3.* He is collecting pine bark  
 Pootachehikun, *n. in.* Bellows  
 Pootachikão, *v. i. 3.* He blows (with the mouth), he plays the flute, fife, or other wind instrument  
 Pootachikun, *n. in.* A flute, fife, trumpet, or other wind instrument to be played with the mouth; the blower or draught-hole of a stove  
 Pootakinipuyew, *v. i. 1.* He falls into it (*i. e.* a liquid)  
 Pootatão, *v. t. an.* He blows him  
 Pootatum, *v. t. in. 6.* He blows it, he plays it (as a wind instrument for the mouth)  
 Pootee! *interj.* Behold! see!  
 Pootinão, *v. t. an.* He puts his hand in him

POW

- Pootinikun, *n. in.* A thimble  
 Pootinikunis, *n. in.* A small thimble  
 Pootinum, *v. t. in. 6.* He puts his hand in it  
 Pootowisew, *v. i. 1.* He is thick, he is stumpy, he is stout  
 Pooyoowão } *n. an.* A beaver one year old  
 Pooyowãsis }  
 Pooyukinão, *v. t. an.* He peels him (*e. g.* a tree)  
 Pooyukinum, *v. t. in. 6.* He peels it  
 Pooyukumão, *v. t. an.* He peels him (*e. g.* a tree) with the teeth  
 Pooyukútowão, *v. i. 3.* He peels with the teeth (*e. g.* a beaver peeling a tree, &c.)  
 Pooyukutum, *v. t. in. 6.* He peels it with the teeth  
 Potatoesuk, *n. an. pl.* Potatoes. This is the Eng. word with a Cree *pl.* termination. It is not used in the *sing.*  
 Powãkwão, *v. t. an.* He bruises him  
 Powamão, *v. t. an.* He dreams about him  
 Powamew, *v. i. 1.* He dreams  
 Powamewin, *n. in.* A dream  
 Powamisk, *n. an.* A dreamer  
 Powamiskew, *v. i. 1.* He is a dreamer. This word is sometimes used as a *noun*  
 Powanutuk, *n. an.* A bare tree (*i. e.* stripped of its leaves)  
 Powatão, *v. t. an.* He dreams about him  
 Powatukinão, *v. t. an.* He barks him, he peels him (*i. e.* the tree)  
 Powatukinum, *v. t. in. 6.* He barks it, he peels it  
 Powatukinusesewepesim, *n. in.* October. See *Month*  
 Powatukipuyew, *v. imp.* It peels, the bark peels off  
 Powatum, *v. t. in. 6.* He dreams about it  
 Powâyêtum, *v. i. 6.* (used with a negative)  
 He is silly

POW

- Powikusikun, *n. in.* A plaster (for medicinal uses)
- Powikusum, *v. t. in. 6.* He fires it all away
- Powikiswão, *v. t. an.* He fires it all away (*anim.*) Powikuswão p̄chepikwan, he uses up all the powder in his horn
- Powinão, *v. t. an.* He pours it out, he shakes it out (*anim.*)
- Powinãsew, *v. i. 1.* He puts a plaster where the pain is felt
- Powinãsikun, *n. in.* A plaster
- Powinum, *v. t. in. 6.* He pours it out, he shakes it out
- Powiskowão, *v. t. an.* He threshes it, *lit.* "him" (by treading upon it)
- Powuhikão, *v. i. 3.* He is threshing
- Powuhikãwikumik, *n. in.* A barn
- Powuhikun, *n. in.* A flail
- Powuhikunikão, *v. i. 3.* He is making a flail
- Powuhum, *v. t. in. 6.* He threshes it
- Powuwão, *v. t. an.* He threshes him (*i. e.* the barley, &c being *anim.*)
- Puchepuyetow, *v. t. in. 2.* He makes it go wrong, he frustrates it
- Puchepuyew, } *v. imp.* It goes wrong
- Puchepuyin, }
- Púkan, *adv.* For this word and its derivatives see Pákan, &c.
- Pukan, *n. an.* A nut. When a distinction is made between the *shell* and the *kernel* this word refers only to the latter
- Pukanátik, *n. an.* A nut-tree
- Pukaniskow, *v. imp.* Nuts are numerous
- Pukasimão, *v. t. an.* He boils him
- Pukasimoo, *v. i. 4.* He bathes
- Pukatow, *v. t. in. 2.* He boils it
- Púkãkin, *n. in.* Leather, mooseskin
- Púkãkinoos, *n. in.* A small piece of leather
- Púkãkinwamootai, *n. in.* A leathern bottle

PUK

- Pukãswuk, *v. i. 3. pl.* They gamble with dice
- Púke, *n. in.* A part, a portion
- Púke, *adj. & adv.* Some, in part, partly
- Pukewuyan, *n. in.* A shirt, a shift, a chemise
- Pukewuyanãkin, *n. in.* Calico, cotton, linen, print
- Pukewuyanãkinis, *n. in.* A small piece of calico, cotton, &c.
- Pukewuyanikakão, *v. i. 3.* She makes a shirt or chemise of it
- Pukewuyanikão, *v. i. 3.* She is making a shirt or chemise
- Pukewuyanikowão, *v. t. an.* She makes a shirt for him, she makes a chemise for her
- Pukewuyanikumik, *n. in.* A marquee tent, a tabernacle
- Pukewuyanikumikookão, *v. i. 3.* She makes a marquee
- Pukewuyanis, *n. in.* A small shirt or chemise
- Pukewuyanwuyustason, *n. in.* A table-cloth
- Pukichikão, *v. i. 3.* He offers (*i. e.* he presents a sacrifice, &c.). This word and its derivatives are used in the translation of the Bible for the want, it appears, of better terms, but they are not such as to meet with an unqualified approval
- Pukichikãweyakun, *n. in.* A censer
- Pukichikãweyinew, *n. an.* A priest (*i. e.* a sacrificial one)
- Pukichikãweyinewew, *v. i. 1.* He is a priest
- Pukichikãweyinewewin, *n. in.* The priesthood
- Pukichikãwin, *n. in.* An offering
- Pukichikun, *n. in.* Incense
- Pukichikunapisk, *n. in.* An altar, an incense altar
- Pukichikunapiskooyakun, *n. in.* A censer
- Púkikakowinum, *v. t. in. 6.* He drops it (*i. e.* drop by drop)

PUK

Pükikowew, *v. i. 1.* He drops (*i. e.* the kettle or other *anim.* object lets the liquid drop from it)  
 Pükikowin, *v. imp.* It drops (as a liquid)  
 Pükikowinum, *v. t. in. 6.* He drops it (as from a vial)  
 Pükipästin, *v. imp.* It drops, it drips (as water from the eaves)  
 Pükipästow, } *v. imp.* It drops (as rain)  
 Pükipästun, }  
 Pükisimão, *v. t. an.* He drops him, he lets him fall, he throws him down  
 Pükisimoo, *v. imp.* It is sunset, it sets (*i. e.* the sun) but when used with *pesim* it is considered as *v. i. 4*  
 Pükisin, *v. i. 7.* He falls  
 Pükisinoowin, *n. in.* A fall, a downfall  
 Pükisoo, *v. i. 4.* He dives (as a fish after coming to the surface)  
 Pükitapichänão, *v. t. an.* He lowers him down  
 Pükitapichänum, *v. t. in. 6.* He lowers it down  
 Pükitatamoo, *v. i. 4.* See *Pukitutamoo*  
 Pükitawawin, *n. in.* A fishery  
 Pükitawow, *v. i. 2.* He sets a net or nets  
 Pükitâyétum, *v. i. 6.* He despairs, he gives up hope. As *v. t.* He gives it up  
 Pükitâyétumoowin, *n. in.* Despair  
 Pükitâyimão, *v. t. an.* He gives him up, he abandons him, he resigns him  
 Pükitâyimiso, *v. refl. 4.* He gives himself up, he resigns himself, he gives himself up to it  
 Pükitâyimisoostowão, *v. t. an.* He gives himself up to him, he commits himself to him or them  
 Pükitin, *v. imp.* It falls  
 Pükitinasoo, *v. i. 4.* He sacrifices  
 Pükitinasoowin, *n. in.* A sacrifice, an offering  
 Pükitinão, *v. t. an.* He lets him go, he lays him down, he releases him, he delivers him, he restores him, he yields him up, he acquits him

PUK

Pukitinkão, *v. i. 3:* He is sowing  
 Pukitinkun, *n. in.* Seed, *lit.* a thing put down  
 Pukitinkwãwã, *v. i. 3.* He puts away his wife, he gives a divorce  
 Pukitinisoo, *v. refl. 4.* He gives himself up, or gives himself up to it, he resigns himself  
 Pukitinisooostowão, *v. t. an.* He resigns, or submits himself to him  
 Pukitinum, *v. t. in. 6.* He lets it go, he puts it down, he delivers it, he yields it up, he restores it; he sows it  
 Pukitinumowão, *v. t. an.* He gives it up to him, he commits it to him, he entrusts it to him  
 Pukitinumowãwin, *n. in.* An offering, a burnt-offering or sacrifice  
 Pukitiskwãwew, *v. i. 1.* He hangs down his head  
 Pukititow, *v. t. in. 2.* He drops it, he lets it fall, he throws it down  
 Pukitusoowatã, *v. t. an.* He delivers him up, he betrays him  
 Pukitutamoo, *v. i. 4.* He breathes, he breathes out  
 Pukitutamoosew, *v. i. 1.* He breathes a little  
 Pukitutamootum, *v. t. in. 6.* He respire it, he breathes it out  
 Pukoochänão, *v. t. an.* He removes his bowels, he eviscerates him, he embowels him, he draws him (as a fowl)  
 Pukoonähikun, *n. in.* An awl, a brad-awl  
 Pukoonähikunis, *n. in.* A small brad-awl  
 Pukoonähun, *v. t. in. 6.* He bores it, he makes a hole in it  
 Pukoonão, *v. t. an.* He flays him, he skins him  
 Pukoonãsin, *v. i. 7.* He has a hole made in him (by falling)  
 Pukoonãtin, *v. imp.* It has a hole made in it (by falling)  
 Pukoonãwã, *v. t. an.* He bores him, he makes a hole in him

PUK

- Pukoonāyow, *v. imp.* It has a hole in it, there is a hole  
 Pūkoopīto, *v. i. 3.* He goes into the water  
 Pukoosāyētakoosew, *v. i. 1.* He is hopeful  
 Pukoosāyētum, *v. t. in. 6.* He wishes it, he expects it, he desires it  
 Pukoosāyētumowāo, *v. t. an.* He expects it from him; he desires or requests it from him  
 Pukoosāyimāo, *v. t. an.* He expects him, he wishes him, he desires him; he beseeches him, he entreats him. The word is not used in these latter senses in some localities  
 Pukoosāyimoo, *v. i. 4.* He expects, he hopes, he desires  
 Pukoosāyimoowin, *n. in.* Expectation, hope, desire  
 Pukoosēhāo, *v. t. an.* He begs it from him  
 Pukoosēhewāo, *v. i. 3.* He begs  
 Pukoosēhewāsew, *v. i. 1.* He is a beggar. Or as *n. an.* a beggar  
 Pukoosētwow, *v. i. 2.* He begs  
 Pukoositāpisew, *v. i. 1.* He has a blistered foot or feet  
 Pukuhookoo, *v. i. 4.* He beats  
 Pukuhun, *v. imp.* It beats, it pulsates, it throbs  
 Pukukum, *adv.* Very likely  
 Pukumakun, *n. in.* A club, a cudgel, a hammer, a pestle, a weapon  
 Pukumakunis, *n. in.* A small club, a small hammer  
 Pukumētīn, *v. imp.* It falls with force against something  
 Pukumetitow, *v. t. in. 2.* He hits it against something  
 Pukumeyoowāo, *v. imp.* It blows (as a gust), there is a squall  
 Pukumikwānāo, *v. t. av.* He strikes him on the face

PUK

- Pukumipuyew, *v. imp.* It comes by force  
 Pukumiskowāo, *v. t. an.* He hits against him  
 Pukumiskum, *v. t. in. 6.* He hits against it  
 Pukumuhikasoo, *v. pass.* He is beaten  
 Pukumuhikāo, *v. i. 3.* He is beating, he is striking, he is hammering  
 Pukumuhikāwin, *n. in.* A beating, a chastisement, a blow  
 Pukumuhookoowisew, *v. i. 1.* He receives a beating or chastisement  
 Pukumuhum, *v. t. in. 6.* He beats it, he hammers it, he knocks it, he strikes it, he smites it  
 Pukumuskoosewukuhikāo, *v. i. 3.* He is threshing (*i. e.* corn)  
 Pukumuwāo, *v. t. an.* He beats him, he hits him, he knocks him, he flogs him, he strikes him, he hammers him, he thrashes him  
 Pukumuwāwikumik, *n. in.* A place or building for threshing, a barn, a threshing-floor  
 Pukuskinakwun, *v. imp.* It is plain, it is clear (to the sight)  
 Pukuskinum, *v. i. 6.* He sees clearly. Sometimes as *v. t.* he sees it clearly  
 Pukustowāhum, *v. t. in. 6.* He puts it into the water  
 Pukustowāpuyew, *v. i. 1. or v. imp.* He or it falls into the water  
 Pukustowāwāo, *v. t. an.* He puts him into the water, he sets him (speaking of a net)  
 Pukustowāwāpināo, *v. t. an.* He throws him into the water  
 Pukustowāwāpinun, *v. t. in. 6.* He throws it into the water  
 Pukwachekun, *n. an.* An enemy, an adversary  
 Pūkwases, *n. an.* A bat (the cheiropterous animal)  
 Pūkwasesis, *n. an.* A small bat  
 Pūkwasesiskow, *v. imp.* Bats are numerous  
 Pukwasewāo, *v. i. 4.* He hates

PUK

Pukwasewāwin, *n. in.* Hatred, malice, enmity  
 Pukwatão, *v. t. an.* He hates him, he dislikes him  
 Pukwatikoosew, *v. i. 1.* He is hateful, he is abominable  
 Pukwatikwun, *v. imp.* It is hateful, it is abominable  
 Pukwatipapitão, *v. t. an.* He scalps him  
 Pukwatiskumik, *n. in.* A desert  
 Pukwatitoowin, *n. in.* Mutual enmity or hatred  
 Pukwatitooowuk, *v. recip. 4.* They hate each other  
 Pukwatum, *v. t. in 6.* He hates it, he abhors it, he dislikes it  
 Pukwayipão, *v. i. 3.* He sets a net under the ice  
 Pukwāhum, *v. t. in. 6.* He breaks a piece off it  
 Pukwānāo, *v. t. an.* He breaks a piece off him (with the hand)  
 Pukwānum, *v. t. in. 6.* He breaks a piece off it (with the hand)  
 Pukwāpichikun, *n. in.* A piece torn off  
 Pukwāpitão, *v. t. an.* He tears him off (*anim.*)  
 Pukwāpituun, *v. t. in. 6.* He tears it off  
 Pukwāsew, *v. i. 1.* He is broken. *Pukwāsew pesim*, the moon is in a quarter (*i. e.* in any state except *full*) *lit.* the moon is broken  
 Pukwāsikun, *n. an.* Flour; bread. In some localities this word is not used in the latter sense  
 Pukwāsikunapoo, *n. in.* Flour-soup (*i. e.* fish or other broth thickened with flour)  
 Pukwāsikunapookão, *v. i. 3.* She makes flour-soup  
 Pukwāsikunemin, *n. an.* A grain, a corn  
 Pukwāsikunemunisikun, *n. in.* A sickle

PUK

Pukwāsikunikakão, *v. i. 3.* She makes bread of it  
 Pukwāsikunikão, *v. i. 3.* She makes bread  
 Pukwāsikunikumik, *n. in.* A garner, a granary  
 Pukwāsikunis, *n. an.* A small quantity of flour  
 Pukwāsikuniskow, *v. imp.* There is a great deal of flour, grain, or corn  
 Pukwāsikun-iskoosawuchikun, *n. in.* Stubble  
 Pukwāsikunuk, *n. an. pl.* Grain, wheat. The word does not take a *singular* form in this sense  
 Pukwāsikunuskoose, *n. in.* Wheat straw  
 Pukwāskowão, *v. t. an.* He breaks a piece off him (with the foot)  
 Pukwāskum, *v. t. in. 6.* He breaks a piece off it (with the foot)  
 Pukwāsowachikun, *n. in.* A slice  
 Pukwāsowatão, *v. t. an.* He cuts a slice off him  
 Pukwāsowatum, *v. t. in. 6.* He cuts a slice off it  
 Pukwāsūm, *v. t. in. 6.* He cuts off a piece or slice from it  
 Pukwāswão, *v. t. an.* He cuts off a piece or slice from him  
 Pukwātin, *v. imp.* It is broken  
 Pukwāuskão, *v. i. 3.* He is tearing up moss  
 Pukwāwão, *v. t. an.* He breaks a piece off him  
 Pukwūchisimiso, } *v. refl. 4.* He sings him-  
 Pukwūchisoo, } self  
 Pukwueh-sakuhikun, *n. in.* An unfrequented lake  
 Pukwunoomão *v. t. an.* He speaks about him behind his back  
 Pukwunow, *adv.* Behind his back, at random, unobservingly

PUK

- Pukwunoweyayumooñão, *v. t.* He backbites him  
 Pukwunoweyayumootoowin, *n. in.* Backbiting  
 Pukwunoweitão, *v. t. an.* He sends a message to him (either written or verbal)  
 Pukwunowkiskâyêtum, *v. t. in. 6.* He foreknows it  
 Pukwunowkiskâyêtumoowin, *n. in.* Foreknowledge  
 Pukwunowkiskâyimão, *v. t. an.* He foreknows him  
 Pukwunowwapumão, *v. t. an.* He foresees him  
 Pukwunowwapûtum, *v. t. in. 6.* He foresees it  
 Pukwunowwapûtumoowin, *n. in.* Foresight  
 Pukwunowwêtum, *v. t. in. 6.* He foretells it. Or as *v. i.*, he foretells  
 Pukwunowwêtumowão, *v. t. an.* He foretells him  
 Pukwuskumik, *n. in.* Dry ground  
 Pukwûtãhão, *v. t. an.* He girds him  
 Pukwûtãhoo, *v. refl. 4.* He girds himself  
 Pukwûtãhoon, *n. in.* A belt, a girdle  
 Pukwûtãhoonikakão, *v. i. 3.* He makes a belt of it  
 Pukwûtãhoonikão, *v. i. 3.* He makes a belt  
 Pukwûtãhoonis, *n. in.* A small belt  
 Pukwûtãhooniskum, } *v. t. in. 6.* He girds himself  
 Pukwûtahooskum, } with it, he is girded with it  
 Pukwûtãhootootum, *v. t. in. 6.* He uses it for a belt  
 Pukwutoopãk, *n. in.* A small swamp (isolated, separate from others)  
 Pukwutoosan, *n. an.* See *Pikwutoosan*  
 Púkwutuhum, *v. t. in. 6.* He loosens it (as an article frozen to the ground)  
 Pukwutuske, *n. in.* A desert, a wilderness

PUP

- Púkwutuwão, *v. t. an.* He loosens it (as an *anim.* article frozen to the ground)  
 Pumêhão, *v. t. an.* He attends him, he takes care of him (as of cattle), he ministers to him, he serves him  
 Pumêhewão, *v. i. 3.* He ministers, he serves  
 Pumêhewãwin, *n. in.* Ministry, ministration  
 Pumêhisoo, *v. refl. 4.* He provides for himself, he supports himself; he waits upon himself (*i. e.* he has no servant)  
 Pumêkowão, *v. t. an.* He takes the charge of him, he attends him (as cattle)  
 Pumestakão, *v. i. 3.* He serves  
 Pumestakãwin, *n. in.* Service  
 Pumestowão, *v. t. an.* He waits upon him, he attends to him, he serves him  
 Puminão, *v. t. an.* He fosters him  
 Punipapun, *v. imp.* The light streams out (as from the sun when shining through openings in a dark cloud)  
 Punipastão, *v. imp.* The light comes through the hole  
 Punipow, *v. imp.* It has a hole through it  
 Punipow-nipe, *n. in.* A place in a lake or river where the water is much deeper than in other parts, where the bottom cannot be reached by the ordinary methods; a hollow  
 Punipúhum, *v. t. in. 6.* He perforates it, he makes a hole through it  
 Punipúwão, *v. t. an.* He perforates it, he makes a hole through him  
 Punukooskitão, *v. i. 3.* He has pendent ears  
 Pupahikun, *n. in.* Edging for a net  
 Pupayukisew, *n. an.* A sparrow-hawk  
 Pupamahookoo, *v. pass. 4.* He is driven about by the wind or waves  
 Pupamamoo, *v. i. 4.* He flees about (to escape danger or detection)

## PUP

Pupamasew, *v. i. 1.* He sails about  
 Pupamastun, *v. imp.* It sails about  
 Pupamatis, *n. an.* A wanderer, one who  
 travels about (tenting in different places)  
 Pupamatisewin, *n. in.* A journey, a journey-  
 ing  
 Pupamâyêtum, *v. t. in. 6.* He cares for it  
 Pupamâyêtumoowin, *n. in.* Care  
 Pupamâyinnão, *v. t. an.* He cares for him  
 Pupamekinwusakãã, *v. i. 3.* He walks about  
 in long clothes  
 Pupamepyew, *v. imp.* It moves  
 Pupameyow, *v. i. 2.* He flies about  
 Pupamipátow, *v. i. 2.* He runs about  
 Pupamipichêw, *v. i. 5.* He tents about  
 Pupamiskunowâwuk, *v. i. 3.* The tracks cross  
 each other in various ways  
 Pupamitachimoo, *v. i. 4.* He crawls  
 Pupamiwâpasew, *v. i. 1.* He blows about  
 Pupamiwâpastun, *v. imp.* It blows about  
 Pupamôochâsew, *v. i. 1.* He walks about  
 a little; he is a little person walking about  
 Pupamôotakão, *v. i. 3.* He walks about with  
 the help of it  
 Pupamôotão, *v. i. 3.* He walks about, he tra-  
 vels (by land), he wanders  
 Pupamôotâskew, *v. i. 1.* He walks a great  
 deal, he is always walking about  
 Pupamôotuhão, *v. t. an.* He carries him  
 about, he leads him about  
 Pupamôotutow, *v. t. in. 2.* He carries it  
 about  
 Pupamupewuk, *v. i. 1. pl.* They are sitting  
 or lying about (*anim.*)  
 Pupamustâwa, *v. imp. pl.* They are lying  
 about (*inan.*)  
 Pupasêw, *v. i. 5.* He is in haste  
 Pupastamão, *v. t. an.* See *Pastamão*  
 Pupawêtum, *v. t. in. 6.* He goes about tell-  
 ing it

## PUP

Pupâchêw, *v. i. 5.* He is slow, he is tardy  
 Pupânookâsew, *v. i. 1.* He is slow, he is  
 slack, he is tardy  
 Pupânookâsewin, *n. in.* Slowness, slackness  
 Pupâoomão, *v. t. an.* He makes him lucky  
 Pupâskêchekipûhikatão, *v. pass.* It is parti-  
 tioned off  
 Pupâskêchekipûhum, *v. t. in. 6.* He shuts it  
 up into compartments or pens, he parti-  
 tions it  
 Púpâskoosew, *v. i. 1.* He is rough, he is un-  
 even  
 Púpâskwow, *v. imp.* It is rough, it is un-  
 even  
 Púpâsoochehã, *v. t. an.* He has access to  
 him  
 Pupâstin, *v. imp.* There is a drift  
 Pupâstin, *n. in.* A drift  
 Pupâtikoonum, *v. t. in. 6.* He ties them into  
 a bundle  
 Pupâwão, *v. i. 3.* He is fortunate, he is lucky  
 Pupetoosisew, *v. i. 1.* See *Pâpetoosisew*  
 Pupikoosew, *v. i. 1.* See *Pipikoosew*  
 Pupinwapiskutow, *v. t. in. 2.* He throws at  
 it repeatedly  
 Pupinwapiskuwão, *v. t. an.* He throws at  
 him repeatedly  
 Púpiskoosew, *v. i. 1.* He is lumpy, he is un-  
 even  
 Púpiskwow, *v. imp.* It is lumpy, it is un-  
 even  
 Púpiskwuchow, *v. imp.* It is uneven ground  
 Puplyâpik, *n. in.* The dust from a fire  
 Pupowákão, *v. i. 3.* He shakes his wings (*i. e.*  
 the bird)  
 Pupowesitâsimoo, *v. i. 4.* He shakes it off his  
 feet (*i. e. g.* dust, snow, &c.)  
 Pupowetitow, *v. t. in. 2.* He shakes it  
 Pupowûhum, *v. t. in. 6.* He dusts it (by  
 shaking)

## PUP

- Pupuwāwō, *v. t. an.* He dusts him (by shaking)
- Pupukapiskoosew, *v. imp. 1.* He is thin (speaking of metal, *anim.*)
- Pupukapiskwun, *v. imp.* It is thin (speaking of metal, *inan.*)
- Pupukasin, *v. imp.* It is thin
- Pupukaskoosew, *v. imp. 1.* He is thin (speaking of wood, *anim.*)
- Pupukaskwun, *v. imp.* It is thin (speaking of wood)
- Pupukākun, *v. imp.* It is thin (speaking of cotton or other fabric)
- Pupukākusin, *v. imp.* It is rather thin (speaking of cotton, linen, &c.)
- Pupukewuyan, *n. in.* A shirt. This form, with the reduplicated first syllable, is in common use in some localities, but is rarely if ever heard in others. See *Pukewuyan*
- Pupukewuyanākin, *n. in.* See *Pukewuyanākin*
- Pupūkipāstow, *v. imp.* It showers, the rain falls gently
- Pupukisum, *v. t. in. 6.* He cuts it thin
- Pupukiswāo, *v. t. an.* He cuts him thin
- Pupukisisew, *v. i. 1.* He is thin
- Pupukitow'ukāo, *v. i. 3.* He has thin ears
- Pupukumawāsew, *v. i. 1.* He pats him
- Pupukumistikwanāwāsew, *v. i. 1.* He pats him on the head
- Pupukutin, *v. pass.* It is frozen thin
- Pupukwuchehāo, *v. t. an.* He amuses him
- Pupukwut'āyētakoosew, *v. i. 1.* He is amusing
- Pupusichihāhoosoo, *v. i. 4.* He claps his hands
- Pupusikwāwō, *v. t. an.* He buffets him on the face, he slaps him on the face repeatedly
- Pupuskew, *n. an.* A species of partridge called "the white flesher"

## PUS

- Pupusustāhookoowin, } *n. in.* A whipping, a flogging
- Pupusustāhoowāwin, } flogging
- Pupusustāwāo, *v. t. an.* He chastens him, he chastises him
- Pupwāstusamāo, *v. i. 3.* He puts on his snow-shoes
- Pusākan, *n. an.* The head of the bulrush
- Pusichihāwō, *v. t. an.* He slaps him on his hand
- Pusikoo, *v. i. 4.* He arises (from sitting), he stands up
- Pusikoonāo, *v. t. an.* He raises him (*properly*, from a sitting posture)
- Pusikoonum, *v. t. in. 6.* He raises it
- Pusikoosipatow, *v. i. 2.* He jumps up (from a sitting posture)
- Pusikoostatoowin, *n. in.* Insurrection. This is a coined word, and not a very appropriate one
- Pusikoostatoowuk, *v. i. 4.* They make an insurrection
- Pusikoostowāo, *v. t. an.* He rises up against him, he resists him
- Pusikoostum, *v. t. in. 6.* He resists it
- Pusikwāwō, *v. t. an.* He slaps him on the face
- Pusipuyew, *v. imp.* It moves slowly
- Pasitāo, *v. imp.* It burns, it is on fire
- Puskā, *adv. & adj.* Asunder, branching, divergingly
- Puskāhitoowin, *n. in.* Division
- Puskāmoona, } *v. imp. pl.* They diverge, they divide or separate
- Puskāmowa, } divide or separate
- Puskāo, *v. i. 3.* He turns aside from the path
- Puskāsewin, *n. in.* A limb, a member
- Pukāsewināape, *n. in.* A tendon
- Puskātikwunāyow, *v. imp.* It has branches coming from it
- Puskātikwunukisew, *v. i.* He has a branch coming from him (*i. e.* the tree)
- Puskātisiniāo, *v. t. an.* He separates him from it

PUS

Puskätisinum, *v. t. in.* 6. He separates it from it  
 Puskätuhão, *v. t. an.* He takes him aside  
 Puskãwão, *v. i. 3.* He is lean  
 Puskãweyã, *v. t. an.* He parts company with him, he takes him aside  
 Puskãyow, *v. imp.* It forks (as a river)  
 Puske, *n. indec. & adj.* A part, a portion, some  
 Pusketamuchewão, } *v. i. 3.* He passes over a  
 Pusketuchewão, } hill  
 Puskichãs, *n. in.* A spark  
 Puskichipãytow, *v. t. in.* 2. He hangs it over (fencing, &c.)  
 Puskinakão, *v. i. 3.* He excels, he surpasses, he exceeds, he prevails, he is pre-eminent  
 Puskinakãwin, *n. in.* Mastery, pre-eminence; strife  
 Puskinuwão, *v. t. an.* He surpasses him, he excels him, he outdoes him, he beats him (in a trial of skill), he prevails over him  
 Puskipitão, *v. t. an.* He breaks him (by pulling)  
 Puskipitum, *v. t. in.* 6. He breaks it (by pulling)  
 Puskipuyew, *v. imp.* It snaps (as cotton or twine)  
 Puskisoo, *v. pass.* 4. Sparks fall upon him  
 Puskisum, *v. t. in.* 6. He cuts it through  
 Puskiswão, *v. t. an.* He cuts him through  
 Puskitão, *v. imp.* It is on fire  
 Puskoo, *v. i. 4.* He moults  
 Puskoohoowepesim, *n. in.* The moulting month. July. See *Month*  
 Puskookesik, *n. in.* The same day  
 Puskoonão, *v. i. 3.* He is fat  
 Puskaonão, } *v. t. an.* He plucks him (as a  
 Puskoopitão, } fowl)  
 Puskoosootowin, *n. in.* A shearing-place

PUS

Puskoostikwãno, *v. i. 3.* He is bald  
 Puskoostoonão, *v. i. 3.* His nose bleeds, he has the nose-bleed  
 Puskooswão, *v. t. an.* He shears him, he fleeces him  
 Puskoowepesim, *n. in.* The moulting month. July. See *Month*  
 Puskwowitkãno, *v. i. 3.* She takes the hair off a skin  
 Puskumão, *v. t. an.* He bites him through  
 Puskuskisoo, *v. i. 4.* He stands scattered (as a thin crop of barley, *anim.*)  
 Puskuskitão, *v. imp.* It stands scattered  
 Puskútum, *v. t. in.* 6. He bites it through  
 Puskwachikun, *n. in.* A bone scraper (for taking the hair off skins)  
 Puskwachikunikãno, *v. i. 3.* He makes a bone scraper  
 Puskwaskichãsin, *v. imp.* It is a small patch of burnt woods  
 Puskwaskitão, *v. imp.* It is burnt woods (*i. e.* standing trees)  
 Puskwãskooyoo, *v. i. 4.* He becomes surfeited (with fat)  
 Puskwow, *v. imp.* It is barren (as land)  
 Puskwuche, *n. in.* A mound  
 Puskwuhikãno, *v. i. 3.* She is taking the hair from a skin  
 Puskwuhikun, *n. in.* A scraper (for removing the hair from skins)  
 Puskwuhikunikãno, *v. i. 3.* He makes a scraper  
 Puskwuhumasoo, *v. i. 4.* He cuts his hair  
 Puskwuhumow, *v. i. 2.* He gets his hair cut  
 Puskwuhumowão, *v. t. an.* He cuts his hair (*i. e.* another person's)  
 Puskwusukai, *n. in.* A bare skin (*i. e.* having little or no hair)  
 Puskwutuhikãno, *v. i. 3.* She is taking the hair off a skin

## PUS

- Puskwuwão, *v. t. an.* He scrapes the hair off his skin (*i. e.* an animal's)
- Puspapew, *v. i. 1.* He looks through it (as through a window or a hole in the tenting)
- Puspapewin, *n. in.* A window
- Puspe, *prep.* Through
- Puspepekoonão, *v. t. an.* He breaks through him
- Puspepekoonum, *v. t. in. 6.* He breaks through it
- Puspetissinão, *v. t. an.* He holds him out (as through a hole in the window, &c.); he delivers him, he rescues him, he liberates him
- Puspêw, *v. i. 5.* He gets clear, he escapes
- Puspikootâsin, *v. i. 7.* He breaks his shell (as a chicken), he comes into sight
- Puspinãwin, *n. in.* Danger, risk, peril
- Puspinum, *v. t. in. 6.* He puts it through
- Puspinusoo, *v. i. 4.* He has a narrow escape of his life
- Puspinutikoo, *v. i. 4.* He has a narrow escape of his life
- Puspuskapew, *v. i. 1.* His eyes smart (from the smoke)
- Puspuskitão, *v. imp.* It emits sparks, it crackles
- Pussikoochikão, *v. i. 3.* He is grooving
- Pussikoochikun, *n. in.* A grooving-plane
- Pussikoochikun, *n. in.* A groove
- Pussikoochikunc-chekuhikun, *n. in.* A grooving-pick
- Pussikootum, *v. t. in. 6.* He grooves it
- Pussipâsin, *v. i. 7.* He skims along the surface of the water (*e. g.* a goose falling after being shot while flying)
- Pussipâtin, *v. imp.* It skims along the surface of the water
- Pussipâyoowão, *v. imp.* The wind blows over the surface of the water
- Pussipâyow, *v. i. 7.* He flies just above the surface of the water

## PUS

- Pussoo, *v. i. 4.* He smells
- Pussow, *v. imp.* It is hollow, it is concave, it is grooved
- Pussúchow, *v. imp.* It is a valley
- Pustutow, *v. t. in. 2.* He gums it (as a canoe)
- Pusuhe-chekulikun, *n. in.* A squaring-axe
- Pusuhikão, *v. i. 3.* He is squaring logs
- Pusuhum, *v. t. in. 6.* He squares it
- Pusúkapew, *v. i. 1.* He twinkles (with the eyes)
- Pusúkapewin, *n. in.* A twinkle, a twinkling
- Pusukipuyew, *v. imp.* It splinters
- Pusukoochikun, *n. in.* See *Pusukwuhikun*
- Pusukoolum, *v. t. in. 6.* He seals it (as a letter)
- Pusukoochâskewukow, *v. imp.* It is miry
- Pusukoosew, *v. i. 1.* He is sticky
- Pusukooskewatuhikun, *n. in.* Sealing-wax
- Pusukumoohão, *v. t. an.* He pastes him, he sticks him on
- Pusukumootow, *v. t. in. 2.* He pastes it, he puts it on (as a plaster)
- Pusukuskew, *n. an.* Soft pitch, tar
- Pusukwapew, *v. i. 1.* He shuts his eyes
- Pusukwow, *v. imp.* It is sticky
- Pusukwuhikão, *v. i. 3.* He is gluing, he is pasting
- Pusukwuhikun, *n. in.* Glue, paste, plaster, sealing-wax
- Pusukwuhikunikão, *v. i. 3.* He makes glue or paste
- Pusukwuhum, *v. t. in. 6.* He glues it, he pastes it
- Pusukwumoo, *v. imp.* It adheres, it sticks, it holds, it cleaves
- Pusukumicheyow, *v. i. 2.* He flies near the ground
- Pusustâhikun, *n. in.* A whip, a rod, a scourge

PUS

- Pusustāhikunikakāo, *v. i. 3.* He makes a whip of it  
 Pusustāhikunikāo, *v. i. 3.* He is making a whip  
 Pusustāhikunikowāo, *v. t. an.* He makes a whip for him  
 Pusustāhikunis, *n. in.* A small whip  
 Pusustāhoowāwin, *n. in.* A beating, a chastisement  
 Pusustāhum, *v. t. in. 6.* He whips it  
 Pusustāpayitow, } *v. t. in. 2.* He makes a line  
 Pusustāpitow, } on it, "he lines it"  
 Pusustāpichikāo, *v. i. 3.* He makes lines with a "chalk line"  
 Pusustāpitum, *v. t. in. 6.* He marks it with a "chalk-line"  
 Pusustāwāo, *v. t. an.* He whips him, he flogs him, he chastises him  
 Puswāwāo, *v. imp.* It echoes  
 Puswāwāsin, *v. i. 7.* It makes an echo  
 Putapumāo, *v. t. an.* He overlooks him, he does not notice him, he misses seeing him  
 Putapūtum, *v. t. in. 6.* He does not notice it, he overlooks it  
 Putapūtumowin, *n. in.* An oversight, an in-adventure, a mistake  
 Putapūtumowāo, *v. t. an.* He does not notice him, he overlooks him  
 Pūtāo, *v. t. an.* He sings him  
 Putootāskunuwātuhāo, *v. t. an.* He leads him out of the path  
 Pūtow, *v. t. in. 2.* He sings it  
 Puttuhum, *v. t. in. 6.* He misses it  
 Puttuhumāo, *v. i. 3.* He loses the track, he takes the wrong road  
 Puttunāo, *v. t. an.* He misses him (as in trying to bite him)  
 Puttuhum, *v. t. in. 6.* He misses it (as in trying to bite it)  
 Puttūwāo, *v. t. an.* He misses him

PWA

- Putukooskowāo, *v. t. an.* He falls upon him, he holds him down (as by pressing upon him)  
 Putumisk, *n. an.* A beaver a year and a half old  
 Putupestowāo, *v. t. an.* He submits to him, he bows down before him, he worships him  
 Putupetisuwāo, *v. t. an.* He makes him crouch, he vanquishes him  
 Putupew, *v. i. 1.* He crouches, he sits with his head hanging down; he worships  
 Putupiskwāyew, *v. i. 1.* He hangs down his head  
 Putustowāo, *v. t. an.* He falls upon him  
 Puyuches, *n. an.* Breeches, trowsers. This word is no doubt the English "breeches" euphonized, and now completely naturalized  
 Puyuchesikakāo, *v. i. 3.* She makes trowsers of it  
 Puyuchesikāo, *v. i. 3.* She makes trowsers  
 Puyuchesikowāo, *v. t. an.* She makes trowsers for him  
 Pwachichip, *n. an.* A species of wild duck  
 Pwamāwuk, *n. in.* See *Mipwamāwuk*, which is the more correct word  
 Pwāpit'ātin, *v. imp.* It misses fire (as a gun), it snaps  
 Pwapwamutw'ātāo, *v. imp.* It hangs fire (speaking of a gun)  
 Pwastowe, *adv. pref.* Slowly. *Pwastowe-tootum*, he does it slowly. *Pwastowe-tukoo-sin*, he is slow in coming  
 Pwastowemutw'ātāo, *v. imp.* It hangs fire (as a gun)  
 Pwastowēw, *v. i. 5.* He is slow, he is slack  
 Pwastowewin, *n. in.* Slowness, slackness  
 Pwastowipuyew, *v. imp.* It lingers, it is a long time coming

## PWA

- Pwat**, *n. an.* A Sioux Indian, *pl.* **pwatuk**  
**Pwatewew**, *v. i. 1.* He is a Sioux  
**Pwatimoo**, *v. i. 4.* He speaks Sioux  
**Pwatuskisin**, *n. in.* A flat moccasin, "a mit-  
 ten shoe" (*i. e.* a moccasin made with a  
 seam along each side)  
**Pwawēw**, *v. i. 5.* She is pregnant  
**Pwawuchehāo**, *v. t. an.* He is unable to ma-  
 nage him  
**Pwawuchetow**, *v. t. in. 2.* He is unable to  
 manage it  
**Pwawuchichikāo**, *v. i. 3.* He is deficient in  
 strength, he is weak  
**Pwawutāo**, *v. i. 3.* He is burdened, he is hea-  
 vily loaded  
**Pwawutihāo**, *v. t. an.* He burdens him

## S

- Sakapātāo**, *v. imp.* The smoke rises  
**Sakastāo**, *v. imp.* It is sunrise  
**Sakastowāo**, *v. i. 3.* He rises (as the sun)  
**Sakāo**, *n. an.* A crab (the crustaceous ani-  
 mal)  
**Sakeakun**, *n. an.* A beloved one, a favorite  
**Sakehāo**, *v. t. an.* He loves him, he is fond  
 of him, he likes him  
**Sakehewāo**, *v. i. 3.* He loves, he is fond, he  
 is charitable  
**Sakehewāwin**, *n. in.* Love, affection, charity  
**Sakehewāwinewew**, *v. i. 1.* He is love  
**Sakehewāwisew**, *v. i. 1.* He is affectionate,  
 he is amorous  
**Sakehikoosew**, *v. i. 1.* He is amiable, he is  
 lovely  
**Sakehikoosewin**, *n. in.* Amiability  
**Sakehikoowisew**, *v. i. 1.* He is loved, he is  
 beloved  
**Sakehikwun**, *v. imp.* It is amiable, it is  
 lovely

## SAK

- Sakehisoo**, *v. refl. 4.* He loves himself  
**Sakehisoowin**, *n. in.* Self-love  
**Sakehitoowuk**, *v. recip. 4. pl.* They love one  
 another  
**Sakekitow**, *v. i. 2.* It bears (fruit, &c.)  
**Sakepukkow**, *v. imp.* It buds  
**Sakétin**, *v. imp.* It sprouts, it shoots up  
**Saketow**, *v. t. in. 2.* He loves it  
**Sakikootāsin**, *v. i. 7.* He breaks his shell (as  
 a chicken), he comes in sight  
**Sākíniskāo**, *v. i. 3.* He lifts up his hand  
**Sakisēw**, *v. i. 5.* He is stingy  
**Sakisewin**, *n. in.* Stinginess, parsimony  
**Sakitāyunewāpuyehoo**, *v. i. 4.* He pushes out  
 his tongue  
**Sakitowowuk**, *n. an.* Isle à la Crose In-  
 dians  
**Sakooch**, *adv.* Certainly, positively, really  
**Sakóochehāo**, *v. t. an.* He conquers him, he  
 defeats him  
**Sakóochewāo**, *v. i. 3.* He conquers, he over-  
 comes, he prevails  
**Sakóochewāwin**, *n. in.* Conquest, victory  
**Sakóochetow**, *v. t. in. 2.* He conquers it, he  
 defeats it  
**Sakóochimāo**, *v. t. an.* He convinces him, he  
 prevails upon him by entreaty, he persuades  
 him, he compels him  
**Sakóochimewāo**, *v. i. 3.* He strives  
**Sakóohāo**, *v. t. an.* He subdues him, he mas-  
 ters him, he defeats him, he conquers him,  
 he prevails over him  
**Sakóomāo**, *v. t. an.* He convinces him  
**Sakoosap**, *adj.* Nineteen  
**Sakoot'āao**, *v. i. 3.* He is cowardly, he is  
 timid, he is faint-hearted; he is wild  
**Sakoot'āawin**, *n. in.* Cowardice, timidity  
**Sakootāo**, *v. i. 3.* The sun rises  
**Sakootim**, *n. an.* A goosehawk  
**Sakóotiskowāo**, *v. t. an.* He overcomes him

SAK

he prevails over him (as by pushing against him)  
 Sakóotiakum, *v. t. in.* 6. He overcomes it (as by pushing against it)  
 Sakóotow, *v. t. in.* 2. He subdues it, he masters it, he defeats it, he resists it  
 Sakóotumowão, *v. t. an.* He avenges him  
 Sakóotwawin, *n. in.* Conquest, mastery, victory  
 Sakóotwow, *v. i.* 2. He overcomes, he conquers, he triumphs  
 Sokooyuwāsew, *v. i.* 1. He is surly, he is churlish, he is morose  
 Sakooyuwāsewin, *n. in.* Surliness, churlishness, moroseness  
 Sokowapiskoosew, *v. imp.* 1. He is narrow (speaking of metal, *anim.*)  
 Sakowapiskow, *v. imp.* It is narrow (speaking of metal)  
 Sakowasin, *v. imp.* It is rather narrow. In some localities this word is used as if it were not a diminutive  
 Sakowaskoosew, *v. imp.* 1. He is narrow (speaking of wood, *anim.*)  
 Sakowaskwun, *v. imp.* It is narrow (speaking of wood)  
 Sakowākun, *v. imp.* It is narrow (speaking of cloth, linen, &c.)  
 Sakowikwão, *v. i.* 3. He has a narrow face  
 Sakowisew, *v. i.* 1. He is narrow  
 Sakowow, *v. imp.* It is narrow  
 Sakuchewānan, } *n. in.* A ladder, stairs  
 Sakuchewānan-atik, }  
 Sakuchewānanikão, *v. i.* 3. He makes a ladder or stairs  
 Sakuchewão, *v. i.* 3. He ascends, he goes up (as a ladder, stairs, or a hill)  
 Sakuhikun, *n. in.* A lake  
 Sakuhikunis, *n. in.* A small lake  
 Sakuhikunisis, *n. in.* A pond

SAK

Sakuskēw, *v. i.* 5. He grows up, he springs (as a plant, *anim.*)  
 Sakuskin, *n. indec. or adv.* Full  
 Sakuskin, *v. imp.* It springs (as grass, &c. *inan.*)  
 Sakuskināmakoosew, *v. i.* 1. He is filled with the scent (of it)  
 Sakuskināmakwun, *v. imp.* It is filled with the scent (of it)  
 Sakuskinão, *v. i.* 3. & *v. imp.* He or it is full  
 Sakuskināpāchitow, *v. t. in.* 2. He fills it (with a liquid)  
 Sukeskināpão, *v. imp.* It is full (with a liquid)  
 Sakuskināpūtow, *v. t. in.* 2. He fills it (with a liquid)  
 Sakuskināskowão, *v. t. an.* He fills him with it  
 Sakuskinūhão, *v. t. an.* He fills him  
 Sakuskinūtow, *v. t. in.* 2. He fills it  
 Sakuskinūtowão, *v. t. an.* He fills him with it  
 Sakuskinūtumowão, *v. t. an.* He fills it for him  
 Sakuskitão, *v. imp.* It sticks out, it projects, it shows a little above water, it has sprung a little above ground  
 Sakuskuchikun, *n. in.* A buoy  
 Sakutāmão, *v. t. an.* He holds him between his teeth  
 Sakutātum, *v. t. in.* He holds it between his teeth  
 Sakwapākinuwāsew, *v. i.* 1. He has a slender body  
 Sakwāhikun, *n. in.* A wooden scraper for preparing skins  
 Sakwāsew, *n. an.* A mink. *Pāyuk sakwāsew*, a quarter of a skin (in value)  
 Sakwāyimoo, *v. i.* 4. He hesitates, he wavers, he scruples, he is unwilling, he is diffident  
 Sakwāyimooohão, *v. t. an.* He discourages him, he makes him waver  
 Sākwhūhum, *v. t. in.* 6. He crushes it  
 Sakwutumoo, *n. an.* A large species of hawk

## SAM

- Sâkwúwâo, *v. t. an.* He crushes him  
 Saminão, *v. t. an.* He touches him, he feels him  
 Saminum, *v. t. in. G.* He touches it, he feels it  
 Samiskatoowuk, *v. recip. 4. pl.* They touch each other, they are in contact  
 Sapagumew, } *v. imp.* It is strong liquid  
 Sapagumin, }  
 Sapâmúchehoo, *v. i. 4.* He feels strong  
 Sapâyêtum, *v. i. 6.* He is content, he is satisfied. It is sometimes used as a *v. t.* he is satisfied with it  
 Sapâyêtumoowin, *n. in.* Contentment  
 Sapêw, *v. i. 5.* He is strong, he is able-bodied  
 Sapewin, *n. in.* Strength  
 Sapikoonão, *v. i. 3.* He is strong. The word is mostly used in reference to *walking*.  
*Numma sapikoonão*, he is weak (in walking)  
 Sapoo, *prep.* Through (*i. e.* from end to end, from one surface to another). It is an error to use this word to denote agency or instrumentality, as, *by means of, by the power of*, it never being so employed by the Indians, who always say *ôoche* in such cases. Its uniformity of meaning where it enters into composition is sufficient proof that it only refers to *passage*, and that in this respect it differs from the corresponding English preposition. See *below*  
 Sapoochiwun, *v. imp.* It flows through  
 Sapoonayaskowão, *v. t. an.* He passes through the midst of them  
 Sapoomin, *n. an.* A gooseberry (the fruit of the prickly shrub)  
 Sapoominatik, *n. an.* A gooseberry tree  
 Sapoonakoosew, *v. i. 1.* He is transparent, he can be seen through (*e. g.* a thin shawl, *anim*)  
 Sapoonakwun, *v. imp.* It is transparent, it can be seen through

## SAP

- Sapoonikun, *n. in.* A needle  
 Sapoonikunis, *n. in.* A small needle  
 Sapoonookoosew, *v. i. 1.* See *Sapoonakoosew*  
 Sapoonum, *v. t. in. 6.* He puts it through  
 Sapoopão, *v. imp.* The water comes through it  
 Sapoopuyew, *v. imp.* It goes through, it passes through  
 Sapoosikun, *n. in.* Aperient medicine, physic, a purge  
 Sapoosikunis, *n. in.* A small dose of aperient medicine  
 Sapooskowão, *v. t. an.* He passes through him  
 Sapooskowisew, *v. i. 1.* He is purged (naturally, *i. e.* not by medicine)  
 Sapooskum, *v. t. in. 6.* He passes through it  
 Sapoosoo, *v. i. 4.* He is purged (by medicine)  
 Sapoosowin, *n. in.* Diarrhœa, dysentery  
 Sapoostúwão, *v. t. an.* He pierces him through  
 Sapootowan, *n. in.* The long tent (for conjuring), or any long tent with a door at each end  
 Sapootowâskum, *v. t. in. 6.* He goes through it, he passes through it (by walking)  
 Sapootowâtão, *v. i. 3.* He walks through, he goes through (by walking)  
 Sapootowâyow, *v. imp.* There is a passage through it. *Uta â sapootowâyak*, a passage  
 Sapoowasew, *v. i. 1.* It blows through (*anim*) the wind goes through him  
 Sapoowasoo, *v. i. 4.* He is transparent  
 Sapoo wastânikun, *n. in.* A lantern  
 Sapoo wastão, *v. imp.* It is transparent. *Ka sapoo wastâk* (minêkwakun, understood), tumbler  
 Sapoo wastão-minêkwakun, *n. in.* A tumbler  
 Sapoo wastão-minêkwakuuis, *n. in.* A window glass  
 Sapoo wastun, *v. imp.* It blows through, the wind goes through it

## SAP

Sapoowāpinão, *v. t. an.* He throws him through  
 Sapoowāpinum, *v. t. in.* 6. He throws it through  
 Sapooyow, *v. i.* 2. He flies through  
 Sapooyukēw, *v. i.* 3. He pushes himself through  
 Sapukwamoo, *v. i.* 4. He sleeps soundly  
 Sapwapumão, *v. t. an.* He sees through him  
 Sapwapūtum, *v. t. in.* 6. He sees through it  
 Sapwasew, *v. i.* 1. It blows through (*anim.*) the wind goes through him  
 Sapwastun, *v. imp.* It blows through, the wind goes through it  
 Sapwuskoopāyitow, *v. t. in.* 2. He puts it through (as through railings, &c.)  
 Sapwuskoopāpinão, *v. t. an.* He throws him through (as through railings, &c.)  
 Sapwuskoopāpinum, *v. t. in.* 6. He throws it through (as through railings, &c.)  
 Sasachigatão, *v. i.* 3. He has bare legs  
 Sasahun, *v. imp.* There are breakers  
 Sasai, *adv.* Already  
 Sasakinigatão, *v. i.* 3. He has bare legs  
 Sasakinipitoonão, *v. i.* 3. He has bare arms  
 Sasakinistikwan, *n. in.* A bare head  
 Sasakinistikwanānão, *v. t. an.* He uncovers his head (*i. e.* the head of another person)  
 Sasakinistikwanānisoo, *v. refl.* 4. He uncovers his head  
 Sasakinistikwanão, *v. i.* 3. He has a bare head  
 Sasakinitão, *v. i.* 3. He has bare feet  
 Sasakipitoonão, *v. i.* 3. He has bare arms  
 Sasakisēw, *v. i.* 5. He is niggardly, he is stingy  
 Sasakisewin, *n. in.* Stinginess  
 Sasakisitão, *v. i.* 3. He has bare feet, he is barefoot  
 Sasakitew, *v. i.* 1. } barefoot  
 Sasakiwechikão, *v. i.* 3. He sacrifices  
 Sasakiwechikāwin, *n. in.* A sacrifice, a sacrificing

## SAT

Sasakiwechikun, *n. in.* A sacrifice  
 Sasakiwetootowão, *v. t. an.* He sacrifices to him  
 Sasakiweyewão, *v. i.* 3. He sacrifices  
 Sasakiweyewāstowão, *v. t. an.* He sacrifices to him  
 Sasakiweyewāweyinew, *n. an.* A sacrificial priest  
 Sasakiweyewāwin, *n. in.* A sacrifice  
 Sasakoonão, *v. imp.* It projects out of the water  
 Sasakoonāsew, *v. i.* 1. He projects out of the water  
 Sasakoosēw, *v. i.* 5. He is slender  
 Sasapāyitakun, *n. in.* A rattle  
 Sasapāyitakunikão, *v. i.* 3. He makes a rattle  
 Sasapāyitow, *v. t. in.* 2. He shakes it (speaking of a rattle)  
 Sasape, *n. in.* Sea-weed  
 Sasapeskow, *v. imp.* Sea-weed abounds  
 Sasapoooso, *v. pass.* 4. He is purged (by medicine)  
 Sasapikunão, *v. i.* 3. He is strong, he has strength  
 Sasāpiskisikão, *v. i.* 3. She fries  
 Sasāskikwan, *n. an.* A frying-pan  
 Sasāskikwatão, *v. t. an.* She fries him (*e. g.* a fish)  
 Sasāskikwatum, *v. t. in.* 6. She fries it  
 Sasāskikwão, *v. i.* 3. She is frying  
 Sasepayāyētum, *v. i.* 6. He is restless (in sleep)  
 Sasipapitão, *v. t. an.* See *Sipapitão*  
 Sasipimão, *v. i.* 3. She boils blubber, &c. for making oil or grease  
 Sasisin, *v. imp.* It breaks (as a wave)  
 Saskeyuwāsew, *v. i.* 1. He rages, he is furious  
 Saskeyuwāsewin, *n. in.* A rage, a fury  
 Sasukichipuyew, *v. i.* 1. He falls on his back  
 Sâtoonão, *v. t. an.* He straightens him

## SAT

- Sátoonum, *v. t. in. 6.* He straightens it, he unrolls it
- Sátoopuyitow, *v. t. in. 2.* He straightens it (as an arm or leg)
- Sawunóok, } *n. in.* The south. Or as *adv.*  
Sawunooták, } at the south
- Sawunoooyowāo, *v. imp.* It blows a south wind, there is a south wind
- Sawunuhun, *v. imp.* There is a south wind
- Sāapitāo, *v. i. 3.* He grins, he shows his teeth
- Sāapitāstowāo, *v. t. an.* He grins at him, he shows his teeth at him
- S'ākā, } *adv.* Freely, willingly, of one's own  
S'ākān, } accord, without cause
- Sākehāo, *v. t. an.* He frightens him, he terrifies him, he scares him, he alarms him
- Sākeputwan, *n. in.* An ornament suspended from the hair (used by the heathen Indians)
- Sākew, *n. an.* A crab, a lobster
- Sākimāo, *v. t. an.* He frightens him (by words), he terrifies him
- Sākisew, *v. i. 1.* He is afraid, he fears, he is alarmed, he is frightened
- Sākisewāyētum, *v. t. in. 6.* He is frightened at the thought of it. It is sometimes used as *v. i.* and equivalent to *sākisew*, he is afraid
- Sākisewin, *n. in.* Fear, fright, terror
- Sākoohoon, *n. in.* See *Sākuhoon*, which analogy would point out as the more correct form
- Sākoonāo, *v. t. an.* He puts his hand under him
- Sākoonum, *v. t. in. 6.* He puts his hand under it
- Sākoopuyehāo, *v. t. an.* He pushes him under (something)
- Sākoopuyetow, *v. t. in. 2.* He pushes it under (something)
- Sākoosoo, *v. i. 4.* He puts it under his belt

## SAS

- Sākoosoonāpe, *n. in.* A string tied round the waist for securing a knife, fire-bag, &c.
- Sākooyākināo, *v. t. an.* He pushes him under (something)
- Sākooyākinum, *v. t. in. 6.* He pushes it under (something)
- Sākuhoo, *v. refl. 1.* He combs himself
- Sākuhoon, *n. in.* A comb
- Sākuhoonis, *n. in.* A small comb, a tooth-comb
- Sākuhum, *v. t. in. 6.* He combs it
- Sākuwāo, *v. t. an.* He combs him
- Sākwapan, *n. in.* The ground-lashing (of a sled)
- Sākwānētawikew, *v. i. 1.* It expands, it spreads out (in growing, *anim.*)
- Sākwāpukēw, *v. i. 5.* The bud opens out
- Sākwāsew, *n. an.* See *Sakwāsew*
- Sākwusoo, *v. i. 4.* See *Sākoosoo*
- Sāmak, *adv.* At once, immediately, directly as soon as
- Sāpāyow, *v. imp.* There is an opening between islands, or between an island and the main land
- Sāsākawinakoosew, *v. i. 1.* See *Sāsākinakoosew*
- Sāsākikwusew, *v. i. 1.* He startles in sleep
- Sāsākinakoosew, *v. i. 1.* He is frightful
- Sāsākinakoosewin, *n. in.* Frightfulness, frightful appearance
- Sāsākinakwun, *v. imp.* It is frightful
- Sāsākun, *v. imp.* It hails
- Sāsāwatitow, *v. t. in. 2.* He shakes it (as rattle)
- Sāsākapātāo, *v. imp.* The smoke blows about
- Sāsākaskoohum, *v. t. in. 6.* He goes into wood
- Sāsākwat, *adv.* Without cause
- Sāsowinepesis, *n. an.* A swallow
- Sāsātuk, *n. an.* Twine, sewing cotton, thread
- A tēlipisit sāsātuk*, reel cotton

SAS

Sāstukoos, *n. an.* A small quantity of twine, thread, &c.  
 Sāstukwāpāk, } *n. an. or in.* Cord, line, rope,  
 Sāstukwāne, } twine  
 Sāstukwāpes, *n. in.* A small piece of cord, a thin cord, string, twine  
 Sāwākucheskow, *v. imp.* Dragon-flies are numerous  
 Sāwākuchew, *n. an.* A dragon-fly, or (according to the common Hudson's Bay nomenclature) "a mosquito hawk"  
 Sāwāpichikāo, *v. i.* 3. See *Suwāpichikāo*  
 Sāwāpitāo, *v. t. an.* See *Suwāpitāo*  
 Sāwātītow, *v. t. in.* 2. He shakes it (as a rattle)  
 School, } *n. in.* These English words  
 School-house, } are in common use amongst the Indians at some of the Mission Stations.  
*Schoolik ayow*, he is in the school. *School-house oosētow*, he is making or building a school  
*Schoolewew*, *v. i.* 1. He goes to school (*i. e.* to be instructed)  
*Scissors*, *n. an.* A pair of scissors. This English word is commonly used by some Indians. It does not take a plural form  
*Seakān*, } *adv.* At any rate, at the least,  
*Seakāy*, } especially  
*Sechepuyew*, *v. imp.* It contracts, it tightens  
*Sechisan*, *n. an.* Tongs. It is mostly used in the *pl.*  
*Sekahun*, *v. imp.* It ships water  
*Sekehāo*, *v. t. an.* He encourages him, he entices him  
*Sekehewāwin*, *n. in.* Encouragement, enticement  
*Sekepāstow*, *v. imp.* A shower falls  
*Sekewāpināo*, *v. t. an.* He pours it (*anim.*)  
*Sekewāpinikāo*, *v. i.* 3. He is pouring  
*Sekewāpinum*, *v. t. in.* 6. He pours it

SEK

Sēkikāmoos, *v. i.* 4. He exhorts; he gives orders  
 Sēkikāmoowin, *n. in.* Exhortation  
 Sekikwāhoosoo, *v. refl.* 4. He spills his blood  
 Sekikwāwāo, *v. t. an.* He spills his blood (*i. e.* the blood of another)  
 Sēkimāo, *v. t. an.* He persuades him, he constrains him, he encourages him; he treats him, he charges him, he orders him  
 Sēkinewāo, *v. i.* 3. He persuades, he encourages  
 Sēkimewāwin, *n. in.* Persuasion, encouragement, exhortation  
 Sēkimitoowin, *n. in.* A mutual persuasion or encouraging. *Kemooch sēkimitoowin*, a conspiracy  
 Sēkimitoowuk, *v. recip.* 4. *pl.* They conspire  
 Sekināo, *v. t. an.* He spills it or them, he pours them out (*anim.*)  
 Sekinikāo, *v. i.* 3. He is pouring, he is shedding (something)  
 Sekinum, *v. t. in.* 6. He spills it, he pours it out, he sheds it, he draws it (as from a tap)  
 Sekinumowāo, *v. t. an.* He pours it on him, he sheds it on him  
 Sekip, *n. an.* A water-hen  
 Sekip, *n. in.* A boil  
 Sekipuyew, *v. imp.* It spills  
 Sēkiskatoowin, *n. in.* Enticement  
 Sēkiskatoowuk, *v. recip.* 4. They conspire together  
 Sēkiskowāo, *v. t. an.* He entices him, he allures him; he constrains him, he urges him, he induces him; he stirs him up  
 Sekiskum, *v. t. in.* 6. He spills it  
 Sekiskuwāo, *v. t. an.* He spills it (*anim.*)  
 Sekitetowāo, *v. t. an.* He pours it on him with violence  
 Sekoohoon, *n. in.* See *Sākuhoon*  
 Sekoonāo, *v. t. an.* He empties him

## SEK

Sekoonikuna, *n. in. pl.* Refuse, rags  
 Sekoonum, *v. t. in. 6.* He empties it  
 Sekoopachekowitow, *v. t. in. 2.* He strains it  
 Sekoopataskoochekowitow, *v. t. in. 1.* He  
 strains it  
 Sekoopâkinum, *v. t. in. 6.* He strains it (*e. g.*  
 milk)  
 Sekoopâkinikun, *n. in.* A strainer  
 Sekoopuyehão, *v. t. an.* He empties him  
 Sekoopuyetow, *v. t. in. 2.* He empties it  
 Sekoopuyew, *v. imp.* It empties  
 Sêkoosew, *n. an.* An ermine  
 Sêkoosikow, *v. imp.* Ermine are numerous  
 Sekow, *n. an.* A widow  
 Sekowâpuyehão, *v. t. an.* He sifts him (*e. g.*  
 barley, &c. being *anim.*)  
 Sekowâpuyetow, *v. t. in. 2.* He sifts it  
 Sekowâpuyichikun, *n. in.* A sieve; chaff  
 Sekowâyachekoochikowitow, *v. t. in. 2.* He  
 strains it, he filters it  
 Sekowew, } *v. i. 1.* She is a widow. The  
 Sekowisew, } former of these words is the  
 one more commonly in use  
 Sekuchew, *v. i. 1.* He is cold, he feels cold,  
 he starves through the cold; he is lean  
 Sekuhâchikão, *v. i. 3.* He is watering (*i. e.*  
 supplying with water)  
 Sekuhâtakakão, *v. i. 3.* He baptizes with it  
 Sekuhâtakão, *v. i. 3.* He is baptizing  
 Sekuhâtakâsew, *v. i. 1. or n. an.* A baptist  
 (*i. e.* one who baptizes)  
 Sekuhâtakâwin, *n. in.* Baptism  
 Sekuhâtakoowin, *n. in.* Baptism  
 Sekuhâtasoo, *v. pass. 4.* He is baptized  
 Sekuhâtowão, *v. t. an.* He baptizes him, he  
 pours water upon him  
 Sekuhâtum, *v. t. in. 6.* He pours water upon  
 it  
 Sekuhikão, *v. i. 3.* He is pouring (something)  
 Sekuhum, *v. t. in. 6.* He pours it

## SEP

Sekusakunuk, *n. an. pl.* Cracklings, scratch-  
 ings (*i. e.* the refuse after making fat)  
 Sekuwão, *v. t. an.* See *Sâkuwão*  
 Sekuwão, *v. t. an.* He pours it or them (*anim.*)  
 Sekowâpuyichikun, *n. in.* See *Sekowâpuyi-  
 chikun*  
 Sekwattûwão, *v. t. an.* See *Sikwuttûwão*  
 Sekwun, *v. imp.* It is spring. The word pro-  
 perly refers to the early part of the season  
 before the opening of the rivers, but it is  
 often used indefinitely  
 Sekwuwusão, *v. imp.* It is extinct  
 Semakun, *n. in.* For this word and its deri-  
 vatives see *Simakun*, &c.  
 Semikwusew, *v. i. 1.* He is sleepy  
 Senipan, *n. an.* See *Shenipan*, which is the  
 more general pronunciation, even in those  
 localities when the *sh* in other words is not  
 used  
 Senipâkinão, } *v. t. an.* He squeezes liquid out  
 Senipâtinão, } of him  
 Senipâtinum, *v. t. in. 6.* He squeezes liquid  
 out of it  
 Senipâtiskowão, *v. t. an.* He squeezes liquid  
 out of him (as by sitting upon him)  
 Senipâtiskum, *v. t. in. 6.* He squeezes liquid  
 out of it (as by sitting upon it)  
 Senipitum, *v. t. in. 6.* He squeezes it out of  
 it (*e. g.* the filth out of the entrails of an  
 animal or water out of an article of clothing)  
 Senum, *v. t. in. 6.* He wrings it, he twists it  
 (as clothes after washing)  
 Sepaatik, *adv.* Under a tree  
 Sepah, *prep.* Under, beneath  
 Sepahiminanis, *n. in.* A bead needle  
 Sepahum, *v. t. in. 6.* He puts it under  
 Sepanuk, *n. in.* A strait, a branch river (*i. e.*  
 the part running at one side of an island)  
 Sepapichikun, *n. in.* A bodkin  
 Sepapitão, *v. t. an.* He runs him under (*e. g.*

## SEP

in setting a net under the ice), she "runs" it (in sewing, *anim.*)  
 Sepapitum, *v. t. in. 6.* He runs it under, she "runs" it (in sewing)  
 Sepapuyew, *v. imp.* It goes under  
 Sepasekoopichikun, *n. in.* A line used for hauling nets under the ice  
 Sepasekoopichikunāape, *n. in.* A cod-line  
 Sepasēw, *v. i. 5.* He passes under (it)  
 Sepastuk, *n. in.* See *Sepmuk*  
 Sepaupew, *v. i. 1.* He sits under (it)  
 Sepayachistik, *adv.* Under a tree  
 Sepayasew, *v. i. 1.* He sails under  
 Sepayāyētum, *v. i. 6.* He is restless in sleep  
 Sepākepāyooitas, } *n. an.* An English stocking  
 Sepākewimitas, }  
 Sepākewuyan, *n. in.* A Guernsey frock  
 Sepākināo, *v. t. an.* He stretches him  
 Sepākinum, *v. t. in. 6.* He stretches it  
 Sepākipitāo, *v. t. an.* He stretches him  
 Sepākipitum, *v. t. in. 6.* He stretches it  
 Sepākipuyew, *v. imp.* It stretches  
 Sepākiskow, *v. imp.* It stretches (as a knitted woollen article)  
 Sepākiskowussikun, *n. an.* An English sock  
 Sepākuhum, *v. t. in. 6.* He stretches it  
 Sepākuskowemuskisina, *n. in. pl.* Indian rubber shoes, galoches  
 Sepākustis, *n. an.* A woven mitten  
 Sepākuwāo, *v. t. an.* He stretches him  
 Sepāyaskwun, *v. imp.* It is free from under-wood, the trees stand apart and not entangled  
 Sepāyēchikāo, *v. i. 3.* He forbears  
 Sepāyētum, *v. i. 6.* He is patient, or a *v. t.* he is patient with it, he bears it patiently  
 Sepāyētumoowin, *n. in.* Patience  
 Sepāyimāo, *v. t. an.* He bears him, he suffers him, he is patient with him  
 Sepāyow, *v. imp.* See *Sepāyaskwun*

## SEP

Sepe, *n. in.* A river  
 Sepekan, *n. in.* A canal, a ditch  
 Sepekanikāo, *v. i. 3.* He makes a ditch  
 Sepekwākin, *n. in.* Grey cloth  
 Sepepuyew, *v. imp.* It stretches  
 Sepesis, *n. in.* A small river, a brook, a creek  
 Sepesisiskow, *v. imp.* There are many creeks or brooks  
 Sepēw, *v. i. 5.* He stretches  
 Sepeyuwāsestowāo, *v. t. an.* He is patient with him, or towards him  
 Sepeyuwāsew, *v. i. 1.* He forbears, he is long-suffering  
 Sepeyuwāsewin, *n. in.* Forbearance, long-suffering, patience  
 Sepeyuwāwisew, *v. i. 1.* He is long-suffering, he is forbearing  
 Sepeyuwāwisewin, *n. in.* Forbearance, long-suffering  
 Sepigapowew, *v. i. 1.* He stands long without being tired  
 Sepikoosew, *v. i. 1.* He is covered with dust, he is grey  
 Sepikusakai, *n. in.* A grey cloth capot  
 Sepikwasin, *v. imp.* It is greyish  
 Sepikwākin, *n. in.* Light blue cloth, grey cloth  
 Sepikwākun, *v. imp.* It is light blue or grey (as cloth)  
 Sepikwōw, *v. imp.* It is covered with dust, it is grey  
 Sepikwusew, *v. i. 1.* He goes long without sleeping  
 Sepināgapowew, *v. i. 1.* He stands long without being tired  
 Sepināo, *v. i. 3.* He is retentive of life, he is long-lived  
 Sepināo, *v. t. an.* He makes him last long  
 Sepiniskāyew, *v. i. 1.* He stretches out his arms (to arouse himself)

## SEP

- Sepinum, *v. t. in.* He makes it last long  
 Sepipuyew, } *v. imp.* It endures, it lasts  
 Sepipuyin, }  
 Sepisew, *v. i. 1.* He is durable, he is lasting,  
 he is strong  
 Sepiskisew, *v. i. 1.* He is tough, he is du-  
 rable  
 Sepiskow, *v. imp.* It is tough, it is durable  
 Sepitum, *v. i. 6.* He is obstinate. See *Suse-*  
*pitum*, which is the form more commonly in  
 use  
 Sepoowasoo, *v. i. 4.* See *Sapoowasoo*  
 Sepow, *v. imp.* It has a hole through it  
 Sepuatakun, *n. in.* A stretcher (for extending  
 the skins of animals)  
 Sepuatakunikão, *v. i. 3.* He makes a stretcher  
 Sepuatan, *n. in.* A stretcher (for extending  
 the skins of animals)  
 Sepuatanikão, *v. i. 3.* He makes a stretcher  
 Sepun, *v. imp.* It is durable, it is lasting, it  
 is strong, it wears well  
 Sepuskitão, *v. imp.* It lasts long (*e. g.* a  
 house)  
 Sepuskwatum, *v. t. in. 6.* He stuffs it  
 Sepwasoo, *v. i. 4.* See *Sapoowasoo*  
 Sesechisew, *n. an.* A sea-pigeon  
 Sesekoo, *v. i. 4.* He whines  
 Sesekwapiskow, *v. imp.* It is a broken rock  
 Sesekwun, *n. in.* A rattle  
 Sesekwunikão, *v. i. 3.* He makes a rattle  
 Seseq, *n. an.* A duck  
 Seseqaskwut, *n. in.* Maple sugar, sugar (of  
 any kind)  
 Seseqaskwut-atik, *n. an.* The maple-tree  
 Seseqaskwut - atikooskow, *v. imp.* Maples  
 abound  
 Seseqaskwutikakão, *v. i. 3.* He makes sugar  
 of it  
 Seseqaskwutikatão, *v. pass.* It is candied, it  
 is covered with sugar

## SET

- Sesepaskwutikatun, *v. t. in. 6.* He candies  
 it, he covers it with sugar  
 Sesepaskwutikão, *v. i. 3.* She is making  
 sugar  
 Sesepaskwutikowão, *v. t. an.* She makes sugar  
 for him  
 Seseqepime, *n. in.* Duck-fat (*i. e.* the fat or  
 grease obtained from ducks)  
 Seseqikoot, *n. in.* A gun-hammer  
 Seseqis, *n. an.* A duckling, a small duck  
 Seseqooskow, *v. imp.* Ducks are numerous  
 Sesequsinneá, *n. in. pl.* Duck-shot  
 Sesequsukai, *n. in.* Duck-skin  
 Seseqwawe, *n. in.* A duck-egg  
 Seseqwusinneá, *n. in. pl.* Duck-shot  
 Seseqwuskik, *n. an.* A tea-kettle  
 Séskowun, } *n. in.* A crutch, a staff, a rod  
 Séskuhoon, }  
 Séskwãwã, *v. t. an.* See *Suskwãwã*  
 Séskwowachikun, *n. in.* A pillar  
 Séstukwãape, *n. in.* A line. See *Sástuk-*  
*wãape*  
 Sésuw'átin, *v. imp.* It rings  
 Sésuw'átitakun, *n. in.* A bell  
 Sésuw'átitow, *v. t. in. 2.* He rings it  
 Setakwunapoo, *n. in.* Spruce-beer  
 Setakwunapookakão, *v. i. 3.* She makes  
 spruce-beer of it  
 Setakwunapookão, *v. i. 3.* She is making  
 spruce-beer  
 Setakwunuk, *n. an. pl.* Brush-wood  
 Setapitão, *v. t. an.* He binds him tightly  
 Setapitum, *v. t. in. 6.* He binds it tightly  
 Setiskowão, *v. t. an.* It fits him tightly (*lit.*  
 he fits him *i. e.* an *anim.* article of clothing  
 tightly), he presses upon him. *Ne setisko-*  
*wowuk mitasuk*, the trousers fit me tightly  
 (*lit.* I fit the trousers tightly)  
 Setiskur, *v. t. in. 6.* It fits him tightly (*lit.*  
 he fits thus, *ne setiskũn mushisina*, I fit

SET

the shoes tightly, or, in correct English, the shoes fit me tightly  
 Setoonão, *v. t. an.* He supports him  
 Setoonum, *v. t. in.* 6. He supports it  
 Setowaskootow, *v. t. in.* 2. He slips it in (as a tenon into a mortice)  
 Setowisimoo, *v. i.* 4. He creeps between something  
 Setowuhikun, *n. in.* A pillar  
 Setowuhum, *v. t. in.* 6. He calks it  
 Setúhum, *v. t. in.* 6. He pushes or drives it tightly, he tightens it  
 Setumootow, *v. t. in.* 2. He fixes it tightly  
 Setustapão, *v. i.* 3. He tightens his bow  
 Setúwão, *v. t. an.* He pushes or drives him tightly, he tightens him  
 Setwaskwuhikun, *n. in.* A prop, a pillar  
 Setwaskwuhum, *v. t. in.* 6. He props it  
 Setwaskwuwão, *v. t. an.* He props him  
 Sewagumew, *v. imp.* It is salt (speaking of a liquid), it is brackish  
 Sewagumisín, *v. i. p.* It is brackish, it is saltish (speaking of a liquid)  
 Sewakumisikun, *n. in.* Molasses  
 Sewapoo, *n. in.* Salt liquid, salt water, vinegar  
 Sewasín, *v. imp.* It is saltish  
 Sewêhão, *v. t. an.* He salts him  
 Sewekapew, *v. i.* 1. He has one eye smaller than the other (*e. g.* one eyelid being habitually closed more than the other)  
 Sewekapoo, *n. in.* Vinegar  
 Sewepuk, *n. in.* Rhubarb. It is generally used in the *pl.* sewepukwa  
 Sewesakunuk, *n. an.* Cracklings  
 Seweskatak, *n. an.* An edible root called by the common name of "carrot"  
 Sewêtakun, *n. in.* Salt  
 Sewêtakunapoo, *n. in.* Brine, salt water  
 Sewêtakunâkin, *n. in.* Grey cloth

SHI

Sewêtakunesapooisikun, *n. in.* Purging salts, Epsom salts  
 Sewêtakunikão, *v. i.* 3. He is making salt  
 Sewêtakunuhikão, *v. i.* 3. He is salting (things)  
 Sewêtakunuhum, *v. t. in.* 6. He salts it (by rubbing)  
 Sewêtakunuwão, *v. t. an.* He salts him (by rubbing)  
 Sewetisuk, *n. an. pl.* Lozenges, confectionery, sweets. This is an Indianized form for "*sweties*," which is the common name in the country for lozenges and other confectionery  
 Sewetow, *v. t. in.* 2. He salts it  
 Sewinão, *v. t. an.* He sweetens him, he sugars him, he salts him (as by sprinkling a little salt on him)  
 Sewinum, *v. t. in.* 6. He sweetens it, he sugars it, he salts it (by sprinkling)  
 Sewisew, *v. i.* 1. He is sweet; he is sour; he is salt  
 Sewow, *v. imp.* It is sweet; it is sour; it is salt  
 Sewutão, *v. i.* 3. He is hungry, he feels his stomach empty  
 Shagunape. See *Pesakunape*  
 Shakwuwão *v. t. an.* He scrapes him (as a deer skin)  
 Shawl, *n. n.* A shawl. This English word is commonly in use in some parts of the country. The *pl.* is *shawluk*  
 Shawlewew, *v. i.* 1. It (*lit. he*) is a shawl  
 Shawlis *n. an.* A small shawl, a woollen handkerchief  
 Shâskwat, *partic.* It is of no use  
 Shenipan, *n. an.* Ribbon, silk  
 Shenipanis, *n. an.* Narrow ribbon, a small piece of ribbon, a small piece of silk  
 Shenipan-sâstuk, *n. an.* Sewing silk

## SHE

- Shenipan-sāstukoos, *n. an.* A small quantity of sewing silk  
 Shenipan-usupap, *n. in.* Sewing silk  
 Shikootāwa, *n. in. pl.* Yellow berries  
 Sichāstow, *v. t. in. 2.* He spreads it about  
 Sichāyowunikwuchas, *n. an.* A flying squirrel  
 Sichisew, *v. i. 1.* He is tight  
 Sichipuyew, *v. imp.* It tightens  
 Sichisin, *v. i. 7.* He lies straight  
 Sichitow, *v. t. in. 2.* He tightens it  
 Sichow, *v. imp.* It is tight  
 Sikak, *n. an.* A skunk  
 Sikakoominuskoose, }  
 Sikakwuskwa, } *n. in.* An onion  
 Sikakwuyowuskwa, }  
 Sikapuyew, *v. i. 1.* He puts himself at full length (in the water)  
 Sikākin, *n. in.* Cloth in the piece  
 Sikēw, *v. i. 5.* He voids urine, he passes water  
 Sikewinapoo, *n. in.* Urine, stale  
 Sikeyāhāo, *v. t. an.* He gladdens him, he pleases him  
 Sikeyāsew, *v. i. 1.* He is glad, he rejoices  
 Sikeyāsewiu, *n. in.* Gladness  
 Sikisimāo, *v. t. an.* He lays him down straight, he stretches him out  
 Sikoo, *v. i. 4.* He spits  
 Sikoohum, *v. t. in. 6.* He breaks it by hitting  
 Sikookoochikun, *n. an.* Tobacco sliced or cut up  
 Sikookoosoo, *v. pass. 4.* He is cut up (e.g. tobacco, *anim.*)  
 Sikookootāo, *v. pass.* It is cut up into small pieces  
 Sikookootāo, *v. t. an.* He cuts him up into small pieces  
 Sikookootum, *v. t. in. 6.* He cuts it up into small pieces  
 Sikoonaō, *v. t. an.* He crushes him (with the hand)

## SIK

- Sikoonum, *v. t. in. 6.* He crushes it (with the hand)  
 Sikoopikwāhikwunatik, *n. in.* A ramrod  
 Sikoopitāo, *v. t. an.* He pulls him in pieces  
 Sikoopitum, *v. t. in. 6.* He pulls it in pieces  
 Sikooskew, *v. i. 1.* He is constantly spitting  
 Sikooskoochikun, *n. an.* Tobacco sliced or cut up  
 Sikooskowāo, *v. t. an.* He crushes him  
 Sikooskum, *v. t. in. 6.* He crushes it  
 Sikoowāo, *v. t. an.* He breaks him (by hitting)  
 Sikoowāpūhum, *v. t. in. 6.* He breaks it (by mashing with a spoon)  
 Sikoowāpūwāo, *v. t. an.* He breaks him (by mashing with a spoon)  
 Sikoowin, *n. in.* Spit, saliva  
 Sikutow, *v. t. in. 2.* He lays it down straight, he stretches it out  
 Sikwapāhikāo, *v. i. 3.* He is spying, he looks through a spy-glass  
 Sikwapāchikun, *n. in.* A spy-glass  
 Sikwapāchikunis, *n. in.* A small spy-glass  
 Sikwapumāo, *v. t. an.* He looks at him through a spy-glass or tube  
 Sikwapūtum, *v. t. in. 6.* He looks at it through a spy-glass or tube  
 Sikwatāo, *v. t. an.* He spits on him  
 Sikwatootum, *v. t. in. 2.* He spits it. *Mikew*  
*yew sikwatootum*, he spits blood  
 Sikwatukuhum, *v. t. in. 6.* He pushes it backwards and forwards  
 Sikwatukuwāo, *v. t. an.* He pushes him backwards and forwards  
 Sikwatum, *v. t. in. 6.* He spits on it  
 Sikwāaputum, *v. t. in. 6.* He looks through it (as through a tube)  
 Sikwukūtāo, *v. i. 3.* He hiccups  
 Sikwutūhikāo, *v. i. 3.* He is pounding  
 Sikwutūhum, *v. t. in. 6.* He breaks it in pieces, he pounds it, he smashes it

## SIM

Sikwutúwao, *v. t. an.* He breaks him to pieces, he pounds him  
 Simakun, *n. in.* A bayonet, a sword  
 Simakunikooman, *n. in.* A sword  
 Simakunis, *n. in.* A soldier  
 Simakunisewikimow, *n. in.* A captain, an officer, a centurion  
 Sinekwaō, *v. i. 3.* He blows his nose  
 Sinikoolum, *v. t. in. 6.* He brushes it, he rubs it (so as to give a polish or to remove dirt)  
 Sinikookwāpuyew, *v. i. 1.* He falls upon his face  
 Sinikoonāo, *v. t. an.* He chafes him  
 Sinikoonum, *v. t. in. 6.* He chafes it  
 Sinikoosimoo, *v. refl. 1.* He rubs himself against something  
 Sinikooskowāo, *v. t. an.* He rubs himself against him  
 Sinikooskum, *v. t. in. 6.* He rubs himself against it  
 Sinikoostowāhoo, *v. i. 4.* He rubs his beard (so as to lather it)  
 Sinikoostowāhoosoo, *v. refl. 1.* He lathers himself, he rubs himself with a shaving-brush  
 Sinikoostowāhootowin, } *n. in.* A shaving-brush  
 Sinikoostowāhoowin, }  
 Sinikoostowāwāo, *v. t. an.* He lathers him (*i. e.* on his chin)  
 Sinikoostitow, *v. t. in. 2.* He rubs it on something  
 Sinikootukuhikāo, *v. i. 3.* She is scrubbing  
 Sinikootukuhikun, *n. in.* A brush, a scrubbing-brush  
 Sinikootukuhikunis, *n. in.* A small brush  
 Sinikootukuhum, *v. t. in. 6.* She scrubs it  
 Sinikootukuwāo, *v. t. an.* She scrubs him  
 Sinikoowāo, *v. t. an.* He rubs him (so as to polish or remove dirt)  
 Sinikwahikāo, *v. i. 3.* He is filing  
 Sinikwahikun, *n. in.* A file

## SIP

Sinikwahikunis, *n. in.* A small file  
 Sinikwahum, *v. t. in. 6.* He files it  
 Sinikwapināo, *v. t. an.* He rubs his eyes (*i. e.* the eyes of another person)  
 Sinikwapinisoo, *v. refl.* He rubs his eyes  
 Sinikwawāo, *v. t. an.* He files him  
 Sinootakun, } *n. in.* The backing of a  
 Sinootakunāape, } net, the back-line, or back-  
 ing-line  
 Sinootakunāapes, *n. in.* The edging of a net; the small backing (*i. e.* the twine for tying the net to the backing-line)  
 Sinuwenakun, *n. in.* A bell  
 Sipapitāo, *v. t. an.* She "ruus" it (in sewing, *anim.*). See *Sepapitāo*  
 Sipapitum, *v. t. in. 6.* She "ruus" it (in sewing)  
 Sipoostūhum, *v. t. in. 6.* She sews it up (as a -lit)  
 Sipoostūwāo, *v. t. an.* She sews him up  
 Sipootānum, *v. t. in. 6.* He shuts it (as a door)  
 Sipúpitum, *v. t. in. 6.* He ties it up (as a bag, by pulling the strings)  
 Sipwā, *particle*, implying commencement. It is either used by itself or as a prefix. *Sipwā ayumew*, he commences speaking. *Sipwā-tootum*, he begins to do it  
 Sipwāasew, *v. i. 1.* He sets sail, he departs sailing  
 Sipwāastun, *v. imp.* It sets sail  
 Sipwāchākwāo, *v. i. 3.* He gives up the ghost, he dies, he deceases  
 Sipwāhum, *v. i. 6.* He begins to sing. As *v. t.* he begins to sing it, he sets a tune  
 Sipwāpuyew, *v. i. 1.* He goes off, he runs off, he starts  
 Sipwāpuyew, } *v. imp.* It goes off, it starts  
 Sipwāpuyin, }

## SIP

- Sipw'atão, *v. i. 3.* He departs, he sets off, he sets out  
 Sipwätissúwão, *v. t. an.* He sends him off, he expels him, he dismisses him, he disperses them  
 Sipw'ätuhão, *v. t. an.* He takes him away, he carries him off  
 Sipw'ätutow, *v. t. in. 2.* He takes it away, he carries it off  
 Sipwāwāpasew, *v. i. 1.* He blows away  
 Sipwāwāpastun, *v. imp.* It blows away  
 Sisikooch, *adv.* Suddenly, all at once, abruptly, unawares  
 Sisikóokutão, *v. i. 3.* He hiccups  
 Sisikootúpinão, *v. i. 3.* He dies suddenly  
 Sisipoochikun, *n. in.* A file  
 Sisipoochikunis, *n. in.* A small file  
 Sisipootakunusinne, *n. in.* A grindstone  
 Sisipootow, *v. t. in. 2.* He grinds it, he sharpens it, he whets it  
 Sisooch, *adv.* Ashore, on the beach, on the coast, along the beach  
 Sisoochipāk, *adv.* At the edge of a lake  
 Sisoohikun, *n. in.* Paint  
 Sisoohikunatik, *n. in.* A paint-brush  
 Sisoohikunis, *n. in.* A small quantity of paint  
 Sisoohum, *v. t. in. 6.* He paints it  
 Sisookwunehoosoo, *v. i. 4.* He rubs his quills or feathers, he preens himself (*e. g.* a duck, &c.)  
 Sisoonão, *v. t. an.* He rubs him  
 Sisoonikun, *n. in.* An embrocation, a liniment  
 Sisoonikunikão, *v. i. 3.* He makes an embrocation  
 Sisoonum, *v. t. in. 6.* He rubs it  
 Sisoopākinão, *v. t. an.* He rubs him (as with an embrocation)  
 Sisoopākinikun, *n. in.* An embrocation, a liniment

## SIS

- Sisoopākinikunikão, *v. i. 3.* He makes an embrocation  
 Sisoopākinum, *v. t. in. 6.* He rubs it (as with an embrocation)  
 Sisoopākuhikun, *n. in.* A lotion, a liniment  
 Sisoopākuhikunikão, *v. i. 3.* He makes a lotion or liniment  
 Sisoopākúhum, *v. t. in. 6.* He bathes it, he wets it with water  
 Sisoopākúwão, *v. t. an.* He bathes him, he wets him with water  
 Sisooskewakinão, *v. t. an.* He rubs his eyes with clay  
 Sisooskewukinum, *v. t. in. 6.* He puts clay upon it, he muds it (as a house)  
 Sisoostākuhikun, *n. in.* Sealing-wax, bees-wax  
 Sisoostākuhikunatik, *n. in.* A seal (for making an impression on wax, &c.)  
 Sisootão, *n. in.* The shore; the edge of a plain  
 Sisootowuhum, *v. t. in. 6.* He goes along the shore (in a canoe, &c.)  
 Sisoounā, *adj.* Parallel  
 Sisoounānum, *v. t. in. 6.* He puts it parallel  
 Sisoowão, *v. t. an.* He paints him  
 Sisoowin, *n. in.* An embrocation, a liniment  
 Sisoowinikão, *v. i. 3.* He makes an embrocation  
 Siswapinão, *v. t. an.* He rubs his eyes (*i. e.* the eyes of another person)  
 Siswapinisoo, *v. refl. 4.* He rubs his eyes  
 Siswāpākuhum, *v. t. in. 6.* He waters it (*i. e.* sprinkles water upon it)  
 Siswāpāyetow, *v. t. in. 2.* See *Siswāpuyetow*  
 Siswāpukew, *v. imp.* It buds, it shoots out (as a leaf)  
 Siswāpuyehão, *v. t. an.* He severs them, he spreads it or them about  
 Siswāpuyetow, *v. t. in. 2.* He scatters it

SIS

Siswāskowāo, *v. t. an.* He scatter them (as by treading on them)  
 Siswāskum, *v. t. in. 6.* He scatters it or them (as by treading on them)  
 Siswātissulum, *v. t. in. 6.* He scatters it  
 Siswātissuwāo, *v. t. an.* He scatters them  
 Siswāwāpināo, *v. t. an.* He scatters them (with the hand)  
 Siswāwāpinikatāo, *v. pass.* It is scattered  
 Siswāwāpinum, *v. t. in. 6.* He scatters it (with the hand)  
 Siswāwāpūhum, *v. t. in. 6.* He scatters it  
 Siswāwāpūwāo, *v. t. an.* He scatters them  
 Siswuhum, *v. t. in. 6.* He spreads it about  
 Sita, *n. an.* Brushwood, *pl. situk.* Some Indians aspirate this word on the ultimate  
 Sitekewap, *n. in.* A brushwood tent  
 Slate, *n. an. (pron. slāt).* A slate. This English word is in common use at some of the Mission stations. It is considered as an *anim.* noun, making for its *pl. slātuk.* *Ne slātīm,* my slate  
 Soap, *n. an. (pron. sōp).* Soap. This English word is in common use in some localities. It is considered as an *anim* noun  
 Soapikakāo, *v. i. 3.* She makes soap of it  
 Soapikāo, *v. i. 3.* She is making soap  
 Soapis, *n. an.* A small piece of soap  
 Sōchichiwun, *v. imp.* It flows strongly  
 Sōka, *adv.* See *Sōke*  
 Sōkagumew, *v. imp.* It is strong (speaking of a liquid)  
 Sōkapākisew, *v. imp. 1.* He is strong (as thread, sewing cotton, &c. *anim.*)  
 Sōkapākun, *v. imp.* It is strong (speaking of twine, cord, &c.)  
 Sōkapākusin, *v. imp.* It is rather strong (speaking of twine, &c.)  
 Sōkapiskwun, *v. imp.* It is strong (speaking of metal)

SOK

Sōkaskoonum, *v. i. 6.* He bends it strongly (as a bow)  
 Sōkaskoosew, *v. imp. 1.* He is strong (speaking of wood, *anim.*)  
 Sōkaskwun, *v. imp.* It is strong (speaking of wood)  
 Sōka'isew, *v. i. 1.* He is mighty, he is powerful  
 Sōkatisewin, *n. in.* Might, power, strength, force  
 Sōkatun, *v. imp.* It is powerful  
 Sōkâyāo, *v. t. an.* He places him firmly  
 Sōkayowisew, *v. i. 1.* He is mighty, he is powerful  
 Sōkayowisewin, *n. in.* Might, power  
 Sōkākūn, *n. in.* Strong cloth, hurden, sack-cloth  
 Sōkākun, *v. imp.* It is strong (speaking of cloth, &c.)  
 Sōkâyētakoosew, *v. i. 1.* He is strong  
 Sōkâyētakwun, *v. imp.* It is strong  
 Sōkâyētum, *v. i. 6.* He is steadfast, he is resolute  
 Sōkâyētumoowin, *n. in.* Steadfastness  
 Sōkâyimoo, *v. i. 4.* He is brave, he is bold, he is resolute  
 Sōkâyimoowe, *adv. prof.* Boldly, bravely  
 Sōkâyimoowin, *n. in.* Boldness, bravery, confidence  
 Sōke, *adv.* Strongly, firmly, hard, ably, mightily  
 Sōkegapowew, *v. i. 1.* He stands fast or firmly  
 Sōketakoosew, *v. i. 1.* He sounds loud  
 Sōketakwun, *v. imp.* It sounds loud  
 Sōket'āao, *v. i. 3.* He is brave, he is bold, he is courageous, he is valiant, he is strong-hearted  
 Sōket'āawe, *adv. prof.* Bravely, boldly  
 Sōket'āawin, *n. in.* Bravery, boldness, courage

## SOK

- Söketow, *v. t. in.* 2. He makes it firm, he establishes it  
 Sökisew, *v. i.* 1. He is strong, he is resolute, he is determined  
 Sökow'utow, *v. imp.* It rains heavily, it snows fast  
 Sökun, *v. imp.* It is strong  
 Sökustow, *v. t. in.* 2. He places it firmly  
 Sökutin, *v. imp.* It is frozen strongly  
 Sökwachiwunow, *v. imp.* The stream is strong  
 Sooiyan, *n. an.* See *Sooneyow*, of which it is a local variation  
 Sookipasoo, *v. refl.* 4. For this word and its derivatives see *Sukipasoo*, &c.  
 Sookistimāo, *v. t. an.* He puts water on him, he soaks him  
 Sookistitow, *v. t. in.* He adds water (or other liquid) to it, he soaks it  
 Sookumisew, *v. imp.* 1. He is thick, he is grumous, he is inspissate. *A sookumisit pikew*, tar  
 Sookumow, *v. imp.* It is thick, it is grumous, it is inspissate  
 Soomin, *n. an.* A grape, a raisin, a fig  
 Soominapoo, *n. in.* Wine  
 Soominapookakāo, *v. i.* 3. He makes wine of it  
 Soominapookāo, *v. i.* 3. He makes wine  
 Soominapoowetow, *v. t. in.* 2. He makes it into wine  
 Soominātik, *n. an.* A vine, a fig-tree  
 Soominātikookistikan, *n. in.* A vineyard  
 Soominis, *n. an.* A Levant currant, a plum, a raisin  
 Soominisapoo, *n. in.* Wine  
 Soominisapookakāo, *v. i.* 3. He makes wine of it  
 Soominisapookāo, *v. i.* 3. He makes wine  
 Soominisapoowetow, *v. t. in.* 2. He makes wine of it

## SOO

- Soominisātik, *n. an.* A vine  
 Soominisātikoonētawikichikun, *n. in.* A vineyard  
 Soominis-ayūkoonow, *n. an.* Currant-cake  
 Sooneyan, *n. an.* See *Sooneyow*  
 Sooneyas, *n. an.* A shilling. It is usually applied to a *shilling*, but it would be equally applicable to *any small silver coin*  
 Sooneyow, *n. an.* Money, silver, cash, gold  
 Sooneyowekatāo, *v. t. an.* He silvers it, he gilds it (*anim. object*)  
 Sooneyowekatāo, *v. pass.* It is silvered, it is gilded  
 Sooneyowekatum, *v. t. in.* 6. He silvers it, he gilds it  
 Sooneyoweowistooyan, *n. an.* A silver-smith  
 Sooneyowikumik, *n. in.* A treasury, a bank (for deposits)  
 Sooneyowūkāseskow, *v. imp.* Silver foxes are numerous  
 Sooneyowūkāsew, *n. an.* A silver fox  
 Sooneyow-uskik, *n. an.* A new copper kettle  
 Sooneyowwuchis, *n. in.* A purse  
 Sooneyowwut, *n. in.* A money-box or bag, a cash-box, a purse  
 Soopāchikāo, *v. i.* 3. He sucks  
 Soopāmāo, *v. t. an.* He sucks him  
 Soopātum, *v. t. in.* 6. He sucks it  
 Soosanuskow, *v. imp.* It is smooth ice  
 Soosaskwun, *v. imp.* It is smooth (speaking of wood)  
 Sooskoohikun, *n. in.* See *Sooskwuhikun*  
 Sooskoonāo, *v. t. a. i.* He lets him slip  
 Sooskoonum, *v. t. i.* 6. He lets it slip  
 Sooskoopuyehikoo, *v. pass.* It slips from him  
 Sooskoopuyew, *v. imp.* It slips  
 Sooskoosew, *v. i.* 1. He is smooth

SOO

- Sooskootow, *v. t. in. 2.* He smooths it  
 Sooskwacheayumchão, *v. t. an.* He flatters him  
 Sooskwacheayumew, *v. i. 1.* He flatters words, smooth words  
 Sooskwacheayumewina, *n. in. pl.* Flattering words, smooth words  
 Sooskwagumew, *v. imp.* It is smooth (speaking of a liquid); it is lukewarm, it is warm (speaking of a liquid)  
 Sooskwapākun, *v. imp.* It is smooth (speaking of string, cord, &c.)  
 Sooskwapiskoosew, *v. imp. 1.* He is smooth (speaking of metal, *anim.*)  
 Sooskwapiskwun, *v. imp.* It is smooth (speaking of metal)  
 Sooskwaskoosew, *v. imp. 1.* He is smooth (speaking of wood, *anim.*)  
 Sooskwaskwun, *v. imp.* It is smooth (speaking of wood)  
 Sooskwākun, *v. imp.* It is smooth (as fustian, cloth, velvet, &c.)  
 Sooskwow, *v. imp.* It is smooth  
 Sooskwuchewão, *v. i. 3.* He slides down a bank  
 Sooskwuchewāpinão, *v. t. an.* He slides him down (the bank, &c.)  
 Sooskwuchewāpinum, *v. t. in. 6.* He slides it down (the bank, &c.)  
 Sooskwuchewāwin, *n. in.* A slide (either a place for sliding, or the act of sliding)  
 Sooskwuhikão, *v. i. 3.* She irons  
 Sooskwuhikun, *n. in.* A *sac*-iron, a smoothing-iron  
 Sooskwuhum, *v. t. in. 6.* She irons it  
 Sooskwun, *v. imp.* It is smooth  
 Sooskwunatuão, *v. i. 3.* He skates, he slides (on flat ice)  
 Sooskwunatuhikun, *n. in.* A skate  
 Sooskwunêk, *n. in.* A smooth frog  
 Soosoomistutimoosis, *n. an.* An ass's colt

SUG

- Soosoopāchikão, *v. i. 3.* He sucks, he is sucking  
 Soosoopāmão, *v. t. an.* He sucks him (*e. g.* a lozenge)  
 Soosoopātum, *v. t. in. 6.* He sucks it  
 Soosowimistutin, *n. an.* An ass, a donkey  
 Soosowimistutimoosis, *n. an.* A young ass  
 Soosowuschimoos, *n. an.* An ass's colt  
 Soosowustini, *n. an.* An ass, a long-eared dog  
 Soosowustimoosis, *n. an.* A young ass  
 Soowiniskāyew, *v. i. 1.* He stretches out his  
 Soowuniskāyew, *v. i. 1.* He stretches out his arm, or arms, or hands  
 Soowuniskāyetoowão, *v. t. an.* He stretches out his arm or hand towards him  
 Sosasew, *n. an.* A salmon  
 Sowākão, *v. i. 3.* He closes his wings  
 Sowāsew, *v. i. 1.* He is triangular, he has three sides. See *Issowāsew*, &c.  
 Sowāyimao, *v. t. an.* For this word and its derivatives, see *Suwāyimão*, &c.  
 Sowiskowão, *v. t. an.* He makes a mark or impression in him  
 Sowiskum, *v. t. in. 6.* He makes a mark or impression in it  
 Spëllewew, *v. i. 1.* He spells, he learns to spell. This is a naturalized word at some of the Mission stations  
 Sugas, *n. an.* (*pron.* shoogas.) A small quantity of sugar  
 Sugow, *n. an.* (*pron.* shoogow.) Sugar. This is the English word euphonized, and to mark its derivation I have adhered as much as possible to the original orthography  
 Sugowapoo, *n. in.* The juice of the maple-tree, treacle  
 Sugowekakão, *v. i. 3.* She makes sugar of it  
 Sugowekatão, *v. t. an.* He candies it, he crusts it with sugar (*anim. object*)  
 Sugowekatão, *v. pass.* It is candied, it is covered with sugar

## SUG

- Sugowekatum, *v. t. an.* He candies it, he crusts or covers it with sugar  
 Sugowekão, *v. i. 3.* She is making sugar  
 Sugowemúkúk, *n. in.* A sugar-keg or a keg of sugar  
 Sugowikowão, *v. t. an.* She makes sugar for him  
 Sugowmechim, *n. in.* Confectionary  
 Sugowmechimikãsew, *n. an. or v. i. 1.* A confectioner  
 Sukaskoohão, *v. t. an.* He clasps him, he buttons him, he hooks him, he stalls him  
 † kaskoohoon, *n. in.* A clasp, a buckle, a brooch  
 Sukaskoohoonisa, *n. in. pl.* Hooks and eyes, small clasps  
 Sukaskoohum, *v. t. in. 6.* He fastens it, he buttons it  
 Sukaskootow, *v. t. in. 2.* He fastens it (as with a clasp), he hooks it  
 Sukaskoowão, *v. t. an.* He fastens him, he clasps him, he buttons him, he stalls him  
 Sukaskwun, *v. imp.* It is thickety  
 Suke, *adv.* Thick, thickly, closely, tightly  
 Suketukow, *v. imp.* It is an entangled wood (from the quantity of fallen trees), it is thickety  
 Sukichin, *v. i. 7.* He catches (as in a willow, bush, &c.)  
 Sukikwãnão, } *v. t. an.* He pulls him by the  
 Sukikwãpitão, } head  
 Sukimão, } *n. an.* A mosquito  
 Sukimãs, }  
 Sukimãskow, *v. imp.* Mosquitoes abound  
 Sukimãwuyan, *n. in.* Mosquito gauze  
 Sukimãwuyanís, *n. in.* A small piece of mosquito gauze  
 Sukiniskãnão, *v. t. an.* He takes hold of him by the hand  
 Sukiniskãtuhitoowuk, *v. recip. 4. pl.* They walk arm in arm

## SUK

- Sukipasoo, *v. refl. 4.* He buttons himself, he hooks himself  
 Sukipasoon, *n. in.* A button, a clasp  
 Sukipasoonís, *n. in.* A small button  
 Sukipatão, *v. t. an.* He buttons him, he hooks him  
 Sukipatum, *v. t. in. 6.* He buttons it, he hooks it  
 Sukipitikoo, *v. pass.* It gives him a desire for possession, *i. e.* he would like to have it, he has a fancy for it. The word is only used when the object is in sight  
 Sukipuyew, *v. imp.* It catches (as a rope against a stone, &c. when hauling)  
 Sukisin, *v. i. 7.* See *Sukichin*  
 Sukitin, *v. imp.* It catches (in something)  
 Sukkoo, *adv.* Often  
 Sukow, *v. imp.* It is a thicket, it is a forest  
 Sukuhikun, *n. in.* A nail, a screw  
 Sukuhikunis, *n. in.* A small nail or screw  
 Sukuhum, *v. t. in. 6.* He nails it  
 Sukumoo, *v. i.* He adheres  
 Sukumoohão, *v. t. an.* He makes him adhere  
 Sukumoon, *v. imp.* It adheres  
 Sukumooskowão, *v. t. an.* He sticks him on (accidentally)  
 Sukumooskum, *v. t. in. 6.* He sticks it on (accidentally)  
 Sukumootow, *v. t. in. 2.* He makes it adhere  
 Sukupwakun, *n. in.* A roasting-hook  
 Sukupwan, *n. in.* A roast (*i. e.* food roasted)  
 Sukupwanãape, *n. in.* A roasting-line  
 Sukupwatão, *v. t. an.* He roasts it for him  
 Sukupwão, *v. i. 3.* He is roasting (something)  
 Sukuskinão, *v. t. an.* He closes him tightly, he shuts him  
 Sukuskinum, *v. t. in. 6.* He closes it tightly, he shuts it  
 Sukuskow, *v. imp.* It is close (*i. e.* in contact) it is tight

## SUK

Sukutão, *v. i. 3.* He strikes a light  
 Sukutikwunewew, *v. i. 1.* He is branchy, he  
 is thick with branches (*i. e.* the tree)  
 Sukuwão, *v. t. an.* He nails him  
 Sumuchêw, *v. i. 5.* He rears  
 Sumutiskwâyew, *v. i. 1.* He holds up his head  
 Sumutow, *v. t. in. 2.* For this word and its  
 derivatives see *Chimutow*, &c.  
 Sumutukoochin, *v. i. 1.* He hangs upright  
 Sumutupew, *v. i. 1.* He sits upright  
 Susapikoonão, *v. i. 3.* See *Sapikoonão*  
 Suschikooch, *adv.* Suddenly  
 Susêkimão, *v. t. an.* He advises him, he urges  
 him  
 Susêkimewão, *v. i. 3.* He advises  
 Susêkimewāwin, *n. in.* Advice  
 Susepâyêchikāwin, *n. in.* Longsuffering  
 Susepâyétum, *v. i. 6.* He is patient, he is  
 longsuffering  
 Susepâyétumowin, *n. in.* Patience, long-  
 suffering  
 Susepitowão, *v. t. an.* He is disobedient to him  
 Susepitum, *v. i. 6.* He is disobedient, he is  
 obstinate, he is self-willed, he is perverse,  
 he is stubborn  
 Susepitumowin, *n. in.* Disobedience, ob-  
 stinacy  
 Susetoonum, *v. t. in. 6.* He supports it, he  
 upholds it  
 Suskeyowāsew, *v. i. 1.* He has a fiery disposi-  
 tion  
 Suskipuyew, *v. imp.* It takes fire, it fires, it  
 ignites  
 Suskismão, *v. t. an.* He lights him, he ignites  
 him, he sets fire to him  
 Suskitão, *v. pass.* It is set on fire, it is ignited  
 Suskitiow, *v. t. in. 1.* He lights it, he ignites  
 it, he sets fire to it  
 Suskuchimechew, *v. i. 1.* He is tired of eating  
 it

## SUW

Suskuchimoowão, *v. t. an.* He is tired of  
 eating it (*anim.*)  
 Suskuchow, *v. imp.* It thaws, it is soft (*wea-*  
*ther, i. e.* from the thawing snow)  
 Suskuhoo, *v. i. 4.* He walks with a stick  
 Suskuhooon, *n. in.* A rod, a staff; a walking-  
 stick  
 Suskuhoowakão, *v. i. 3.* He uses it as a walk-  
 ing-stick  
 Suskùhum, *v. t. in. 6.* He kindles it, he lights  
 it, he sets it on fire, he ignites it  
 Suskumoo, *v. i. 4.* He puts it into his mouth;  
 he communicates, he receives the Lord's  
 Supper  
 Suskumoohão, *v. t. an.* He puts it into his  
 mouth (*i. e.* into another person's)  
 Suskumoon, } *n. in.* A morsel, a piece of  
 Suskumoowin, } food put into the mouth; the  
 Lord's supper, the communion  
 Suskun, *v. imp.* It thaws (*i. e.* the weather)  
 Suskuteyão, *v. t. an.* He puts it into his  
 mouth (*i. e.* into another person's)  
 Suskûwão, *v. t. an.* He kindles him, he  
 lights him, he sets fire to him, he ignites  
 him  
 Susôokemoo, *v. i. 4.* He speaks boldly  
 Susôokemootootowão, *v. t. an.* He speaks  
 boldly of him  
 Susukew, *n. an.* A pelican; a Pelican Indian  
 Susukewew, *v. i. 1.* He is a pelican; he is a  
 Pelican Indian  
 Susuwāskitão, *v. i. 3.* He has a singing in  
 his ears  
 Suswāpuyew, *v. imp.* It disperses  
 Sutoogapowew, *v. i. 1.* He stands upright  
 Suwāhoonakun, *n. an.* A bell. It is some-  
 times used as *inan.*  
 Suwāpichikão, *v. i. 3.* He is ringing (a bell)  
 Suwāpitão, *v. t. an.* He rings him (*i. e.* the  
 bell)

SUW

Suwāpitum, *v. t. in. 6.* He rings it (*i. e.* the bell, when used as *inan.*)  
 Suwātatakun, *n. an.* A bell. It is sometimes used as *inan.*  
 Suwāyēchikāo, *v. i. 1.* He is merciful, he is gracious, he favors, he blesses  
 Suwāyēchikāwin, *n. in.* Mercy, grace, a blessing, a favor  
 Suwāyētakoosew, *v. i. 1.* He is blessed, he is favored  
 Suwāyētakoosewin, *n. in.* A blessing, blessedness  
 Suwāyētakwun, *v. imp.* It is blessed, it is favored  
 Suwāyētum, *v. t. in. 6.* He blesses it  
 Suwāyimāo, *v. t. an.* He blesses him, he favors him, he has mercy on him  
 Suwāyimikoosew, } *v. i. 1.* He is favored  
 Suwāyimikoowisew, }  
 Swasik, *adj.* Eight. The more common word is *eananāo*  
 Swastāo, *v. imp.* The snow thaws  
 Swechesuk, *n. an. pl.* Lozenges. This is a corruption of "sweeties"  
 Synagogueewikumik, *n. in.* A synagogue

T.

Tachikwatāo, *v. t. an.* He cries to him through fear; he screams at him  
 Tachikwāo, *v. i. 3.* He screams, he shrieks, he cries through fear  
 Tachikwāwin, *n. in.* A scream, a shriek  
 Tāchīpoo, *v. i. 4.* He is fat, he is lusty, he is stout  
 Tāchīpoohakun, *n. an.* A fatling  
 Tāchīpoohāo, *v. t. an.* He fattens him  
 Tākāchikun, *n. in.* See *Tākūchikun*  
 Tākāpiskisew, *v. imp. 1.* He is cold (speaking of metal, *anim.*)

TAK

Tākāpiskow, *v. imp.* It is cold (speaking of metal)  
 Tākāpowutow, *v. t. in. 2.* He cools it (by adding liquid)  
 Tākāsin, *v. imp.* It is cool (to the touch)  
 Tākāskisew, *v. imp.* He is cold (speaking of wood, *anim.*)  
 Tākāskwun, *v. imp.* It is cold (speaking of wood)  
 Tākayow, *v. imp.* It is cold (speaking of the weather)  
 Tāketin, *v. imp.* It is aground  
 Tākeyuwāpuyew, *v. imp.* It is cooling (as a liquid, or the wind)  
 Tākīgumapoo, *n. in.* Cold water or liquid  
 Tākīgumapookāo, *v. i. 3.* He cools the water  
 Tākīgumew, *v. imp.* It is cold (speaking of a liquid)  
 Tākināo, *v. t. an.* He touches him  
 Tākinum, *v. t. in. 6.* He touches it  
 Tākīpātow, *v. t. in. 2.* He cools it (with ice or snow)  
 Tākīpe, *n. in.* Cold water  
 Tākīpiskwunāo, *v. i. 3.* His back is cold  
 Tākīpiskwunāwuchew, *v. i. 1.* His back is cold  
 Tākīppekāo, *v. i. 3.* He cools the water  
 Tākīsew, *v. i. 1.* He is cold, he feels cold  
 Tākōoch, *prep.* On, over, on the top  
 Tākōochigapowestowāo, *v. t. an.* He stands upon him  
 Tākōochigapowestum, *v. t. in. 6.* He stands upon it  
 Tākōochigapowew, *v. i. 1.* He stands on the top, he stands upon (something)  
 Tākōochisin, *v. i. 7.* He lies on the top  
 Tākōogapowistowāo, *v. t. an.* He stands over him  
 Takoomāo, *v. t. an.* He is related to him  
 Tākoonāo, *v. t. an.* He bears him, he carries him

## TAK

- Tákoonum, *v. t. in. 6.* He bears it, he carries it
- Tákoopitão, *v. t. an.* See *Tákoopitão*
- Tákooskatão, *v. t. an.* He treads on him
- Tákooskatum, *v. t. in. 6.* He treads on it
- Tákooskowão, *v. t. an.* He treads on him (accidentally)
- Tákooskum, *v. t. in. 6.* He treads on it (accidentally)
- Tákootamutin, *adv.* On or at the top of the bank or hill
- Tákootamutin, *n. in.* The top of the bank.  
*Ustah tákootamutinóok,* put it on the top of the bank
- Tákootamutin, *v. imp.* It is the top of the bank or hill
- Tákootamuchewão, *v. i. 3.* He reaches the top of the hill, he goes to the top of the hill
- Tákootanuk, *adv.* On the top of the island
- Tákootustão, *v. imp.* It lies or is placed on the top
- Tákootustow, *v. t. in. 2.* He puts it on the top
- Tákootustowão, *v. t. an.* He lays it on him
- Tákootutuchewão, *v. i. 3.* He reaches the top of the hill
- Tákow, *v. imp.* It is cold (to the touch)
- Tákúchikão, *v. i. 3.* He stabs
- Tákúchikun, *n. in.* A dagger, a spear, a hand-dag
- Tákumão, *v. t. an.* He pierces him, he spears him, he stabs him
- Tákutum, *v. t. in. 6.* He pierces it, he stabs it
- Tákupew, *v. i. 1.* He is cold (e. g. a goose, after having been roasted)
- Tákustão, *v. imp.* It is cold or lies cold (e. g. a piece of meat after having been boiled)
- Tákwâyétum, *v. t. in. 6.* He cares for it
- Tákwâyimão, *v. t. an.* He cares for him
- Tan, *inter.* How?

## TAP

- Tana, *pron. inter. anim.* Which? *pl. tanunike,* which persons? Some Indians use this word for *where is he?* (the person referred to being supposed to be near)
- Tan'áke w'áche, *inter.* Why? for what purpose? for what reason?
- Tan'ewa, *inter.* Where is he?
- Tan'ewã, *inter.* Where is it?
- Tanew'áche, *inter.* Why? For what reason? for what purpose?
- Taneyekóok, *inter.* When?
- Tanike, } *indec. part.* A corruption of "thank  
Tanke, } you"
- Tanima, *pron. inter. inan.* Which, *pl. tanunihe*
- Tanispé, *inter.* When?
- Tanisse, } *inter.* How? *Tan'se á'twáyun?*  
Tan'se, } what do you say?
- Tantã, } *inter.* Which way? where? *Tantã*  
Tan'tã, } *doche?* whence? from where? This word is in some localities used for *where is he?* (the person referred to being supposed to be distant)
- Tapah, *conj.* Because not (used with the *indic. verb*)
- Tapákoomão, *v. t. an.* He adopts him
- Tapákoomewão, *v. i. 3.* He adopts
- Tapákoomewáwin, *n. in.* Adoption
- Tapaskootin, *v. imp.* It has a handle, it has a helve or stale
- Tapaskootitow, *v. t. in. 2.* He puts a handle,  
Tapaskwuhum, *v. t. in. 6.* } a helve, or a stale to it
- Tapáyão, *v. t. an.* He replaces him
- Tapéhão, *v. t. an.* He renews him
- Tapeitwão, *v. i. 3.* He says it over again
- Tapétow, *v. t. in. 2.* He renews it
- Tapewétum, *v. t. in. 6.* He tells it over again
- Tapikoohum, *v. t. in. 6.* He strings it or them, he files it

## TAP

- Tapikoonāape, *n. in.* Edging-line for nets  
 Tapikoonāapes, *n. in.* A small piece of edging-line  
 Tapikoonāo, *v. t. an.* He backs him (speaking of a net, *i. e.* he fastens it to the backing-line)  
 Tapikoonikakāo, *v. i. 3.* He is backing (a net) with it  
 Tapikoonikāo, *v. i. 3.* He is backing (a net)  
 Tapikoonikun, *n. in.* The edging of a net  
 Tapikoonikunāape, *n. in.* The edging-line, *i. e.* the line for tying a net to the backing  
 Tapikoonikunāapes, *n. in.* A small piece of edging-line  
 Tapikoowāo, *v. t. an.* He strings him or them, he files them  
 Tapikwamoo, *v. i. 4.* He sleeps in the same place  
 Tapipuyew, *v. imp.* It fits in, it fits into its place (as a tenon into a mortice)  
 Tapisikoopuyew, *v. imp.* It goes round, it encircles  
 Tapisikooskum, *v. t. in. 6.* He puts it round him, he encircles himself with it (*e. g.* a hoop)  
 Tapisimāo, *v. t. an.* He strings him or them, he threads them, he fits him in  
 Tapisimināo, } *v. i. 3.* She threads beads  
 Tapisiminikāo, }  
 Tapisitāpisoos, *n. in.* A stirrup  
 Tapiskakun, *n. in.* A handkerchief, a yoke, a horse's collar  
 Tapiskakunāses, *n. an.* A small bird with a ring of white feathers round its neck  
 Tapiskakuneminuk, *n. an. pl.* A necklace; necklace beads  
 Tapiskakunis, *n. in.* A small handkerchief  
 Tapiskimināo, *v. i. 3.* She threads beads  
 Tapiskoch, } *vdv. & adj.* As, alike, as well  
 Tapiskooch, } as, equally, the same, like, both

## TAP

- Tapiskoochehāo, *v. t. an.* He equalizes them, he makes them alike  
 Tapiskoochetow, *v. t. in. 2.* He equalizes it or them, he makes them alike  
 Tapiskoochipuyew, *v. imp.* It becomes all alike  
 Tapiskoon, *adj.* Both. In some localities this form is not used, but only *tapiskooch*  
 Tapiskoonāape, *n. in.* See *Tapikoonāape*  
 Tapiskoonikunāape, *n. in.* See *Tapikoonikunāape*  
 Tapiskootāyēchikun, *n. in.* A comparison  
 Tapiskootāyētum, *v. t. in. 6.* He compares it, he likens it  
 Tapiskootāyimāo, *v. t. an.* He compares him or them, he likens them  
 Tapiskootustow, *v. t. in. 2.* He puts or places it all alike  
 Tapiskowāo, *v. t. an.* He has him round his neck. *Tapiskowāo tapiskakunem'na*, she wears a necklace  
 Tapiskum, *v. t. in. 6.* He has it or wears it round his neck  
 Tapiskumowāo, *v. t. an.* He takes his place, he succeeds him  
 Tapisuhum, *v. t. in. 6.* He strings it, he threads it  
 Tapisuwāo, *v. t. an.* He strings him, he threads him  
 Tapitāpisoos, *v. i. 4.* She wears an ear-ring or ear-dropper  
 Tapitāpisoos, *n. an.* An ear-ring, an ear-dropper  
 Tapitichāpisoos, *n. in.* A finger-ring  
 Tapititow, *v. t. in. 2.* He threads it, he strings it, he fits it in  
 Tapitooonāpichikun, *n. in.* The bit of a bridle  
 Tapitooonāpichikunāape, *n. in.* A bridle  
 Tapitow', *adv.* Equally  
 Tapitowināo, *v. t. an.* He equals him

## TAP

- Tapoowan, *n. an.* A toy, consisting of a piece of leather with holes cut in it, into which a bone is jerked, something in the manner of "a cup and ball"
- Tapoowāo, *v. i. 3.* He repeats, he says it by heart
- Tapukoowāo, *v. t. an.* He sets a snare for him
- Tapukwan, *n. in.* A snare
- Tapukwatāo, *v. t. an.* He snares him
- Tapukwāo, *v. i. 3.* He sets a snare
- Tapunusk, *n. in.* The pointed top of a tree
- Tapussinūhum, *v. t. in. 6.* He copies it (by writing)
- Tapustow, *v. t. in. 2.* He fits it in; he puts it back, he replaces it
- Tapwā, *adv.* Truly, indeed, certainly, verily.  
*Tapwā pikwane*, very true
- Tapwāgune, *adv.* Seriously, without joking
- Tapwāmukun, *v. imp.* It is true
- Tapwāo, *v. i. 3.* He speaks truth
- Tapw'ātowāo, *v. t. an.* He believes him, he consents to him, he yields to him, he obeys him
- Tapw'ātum, *v. t. in. 6.* He believes it, he obeys it. As *v. i.* he consents
- Tapw'ātumoowin, *n. in.* Belief, a creed, faith
- Tapwāwin, *n. in.* Truth
- Tapwāwinewew, *v. i. 1.* He is faithful, he is true
- Tapwāwukāyētum, *v. t. in. 6.* He is sure of it
- Tapwāwukāyimāo, *v. t. an.* He confides in him
- Tapwāyāyechikāo, *v. i. 3.* He believes
- Tapwāyāyētum, *v. t. in. 6.* He believes it
- Tapwāyāyētumoowin, *n. in.* Belief, faith
- Tapwāyāyimāo, *v. t. an.* He believes him
- Tapipichikun, *n. in.* See *Tāsipichikun*, which
- Tasipitakun, } is the more usual pronunciation

## TAS

- Tasipwa, *adv.* No wonder
- Taskayecheminuk, *n. an. pl.* Split pease
- Taskikuhikuna, *n. in. pl.* Split wood (in pieces)
- Taskikuhum, *v. t. in. 6.* He splits it
- Taskikuwāo, *v. t. an.* He splits him
- Taskipitāo, *v. t. an.* He tears him in two
- Taskipitum, *v. t. in. 6.* He tears it in two
- Taskipoochikāo, *v. i. 3.* He is sawing (with a pit-saw)
- Taskipoochikāwikumik, *n. in.* A saw-pit
- Taskipoochikāwin, *n. in.* A frame for sawing logs upon, raised upon posts
- Taskipoochikun, *n. in.* A pit-saw
- Taskipootow, *v. t. in. 6.* He saws it (with a pit-saw)
- Taskipooyāo, *v. t. an.* He saws him (with a pit-saw)
- Taskipuyew, *v. imp.* It splits, it rends
- Taskisew, *v. i. 1.* He is split (as a tree)
- Taskisikoopuyew, *v. imp.* It cracks (as ice), it is cracked ice
- Taskisikwow, *v. imp.* It is cracked ice
- Taskisoo, *v. pass.* He is split
- Taskitāo, *v. pass.* It is split
- Taskow, *v. imp.* It is split
- Taskūhum, *v. t. in. 6.* He cleaves it, he splits it
- Taskūwāo, *v. t. an.* He cleaves him, he splits him
- Taskwum, *adv.* Out on the ice
- Tastapoowāo, *v. i. 3.* He repeats it, he says it over and over
- Tastikacheskew, *v. i. 1.}* He is reluctant
- Tastikachēw, *v. i. 5.}*
- Tastikatun, *v. t. in. 6.* He is reluctant to do it
- Tasuhikāo, *v. i. 3.* He is sharpening (cutting instruments)

## TAS

- Tasuhikun, *n. in.* A sharpening instrument, *e. g.* a steel, a scythe-stone, a whetstone
- Tasuhum, *v. t. in.* 6. He sharpens it
- Tātákooskatao, *v. t. an.* He tramples him, he treads him down
- Tātákooskatum, *v. t. in.* 6. He tramples it, he treads it down
- Tātápákuhikāo, *v. i.* 3. He is keeping (it) from being entangled *or* caught (*e. g.* a rope, when hauling a boat up a rapid)
- Tātápákuhum, *v. t. in.* 6. He keeps it free, he keeps it from being entangled (*e. g.* a rope, when hauling a boat up a rapid)
- Tatapipuyew, } *v. imp.* It fits together
- Tatapuwápuyew, }
- Tatapoowāo, *v. i.* 3. He says it over and over
- Tatatoopuyew, *v. imp.* It tears to pieces
- Tatātukōop, *adj.* Seven each, by sevens
- Tátewuk, *v. i.* 1. *pl.* They are so many. This is a word used by some Indians for the more common expression *tusewuk*
- Tátoo, *adv.* As many as. *Tan tátoo*, how many? *Tátoo kesikow*, daily. *Tátoo pesim*, monthly
- Tátookāwuk, *v. i.* 3. *pl.* There are so many of them within
- Tátoonisk, *n. indec.* So many fathoms. *Nesitunow tátoonisk*, twenty fathoms
- Tátooniskāsew, *v. i.* 1. He is so many fathoms
- Tátooniskāyow, *v. imp.* It is so many fathoms
- Tatooipitāo, *v. t. an.* He rips him, he tears him
- Tatooipitum, *v. t. in.* 6. He rips it, he tears it
- Tatooipuyew, *v. imp.* It rends, it tears
- Tátooskanāmukisewuk, } *v. i.* 1. *pl.* They are so
- Tátooskanāsewuk, } many tribes. *Kákeyow tátooskanāmukisichik ayiseyinewuk*, all nations. These words do not take a singular form

## TAC

- Tatooskowāo, *v. t. an.* He bursts him
- Tatooskum, *v. t. in.* 6. He bursts it
- Tátoostikwanāo, *v. i.* 3. He has so many heads
- Tátootipiskwāo, *v. i.* 3. He sleeps out so many nights
- Tátoutaiāsew, *v. i.* 1. He is of so much value, he is worth so many skins, he costs so much
- Tátoutaiāyow, *v. imp.* It is of so much value, it is worth so many skins
- Tatuchiskwāyew, *v. i.* 1. He hangs down his head
- Tátukootow, *v. t. in.* 2. He levels it, he makes it even *or* flat
- Tátukoowāo, *v. t. an.* He levels them, he makes them even
- Tátusākow, *v. imp.* There is a fissure
- Tátwow, *adv.* As many times as, as often as, every time. *Tan tátwow?* how many times! how often? *Tátwow kesikake*, daily
- Tátwutaiāsew, *v. i.* 1. He is worth so many skins, he is worth so much, he is of such a price
- Tátwutaiāyow, *v. imp.* It is worth so many skins, it is worth so much, it is of such a price
- Tawekwayoowāwāo, *v. t. an.* He hits him on the neck
- Tawich, *adv.* Far from land, out from land, out to sea
- Tawutew, *v. i.* 1. He opens his mouth, he gapes
- Tayākwach, *adv.* Unexpectedly
- Tāchegapowew, *v. i.* 1. He stands on the top (of something)
- Tāchegapowewin, *n. in.* A place for standing upon
- Tāchepuyehoo, *v. i.* 4. He mounts
- Tāchepuyew, *v. imp.* It mounts
- Tāhiman, *n. an.* A card (for playing)

## TAC

- Tāhimow, *v. i. 2.* He plays at cards  
 Tākusehāo, *v. t. an.* He completes him  
 Tākusetow, *v. t. in 2.* He completes it  
 Tākusisew, *v. i. 1.* He is complete  
 Tākusow, *v. imp.* It is complete  
 Tākutustow, *v. t. in 2.* He completes the line  
 (as in writing)  
 Tāo, *v. i. 3.* He is. *Numma tāo*, he is away,  
 he is absent. *Unta tāo*, he is there. *Tā-  
 wuk nah kinoosāwuk?* are there any fish?  
 Tāpaskeskowāo, *v. t. an.* He meets him at an  
 angle  
 Tāpāyēchikāt, *subj. pres. 3. p. sing.* of *tipāyē-  
 chikāo*, but used as a *noun*. The Lord  
 Tāpāyētun, *v. i. 6.* He is content, he is  
 contented, he is satisfied. As *v. t.*, he con-  
 siders it enough  
 Tāpāyētumehāo, *v. t. an.* He satisfies him  
 Tāpāyētumowin, *n. in.* Contentment  
 Tāpēpōwew, *v. i. 1.* He has room to stand  
 Tāpēspētāyētakoosew, *v. i. 1.* He is becom-  
 ing, he is fit  
 Tāpēspētāyētakwun, *v. imp.* It is fit, it is be-  
 coming, it is apt  
 Tāpēssenakwun, *v. imp.* It is fit (in appear-  
 ance), it is meet  
 Tāpēōtinumowāo, *v. t. an.* He supplies him  
 with enough  
 Tāpēspuyew, *v. imp.* It is sufficient  
 Tāpēuspetāyētakwun, *v. imp.* See *Tāpēispe-  
 tāyētakwun*  
 Tāpēyekōok, *adv.* Sufficient  
 Tāpēyuwāhāo, *v. t. an.* He contents him, he  
 satisfies him  
 Tāpēyuwāsew, *v. i. 1.* He is content, he is  
 satisfied  
 Tāpēyuwāsewin, *n. in.* Contentment  
 Tāpikwamoo, *v. i. 4.* He sleeps enough  
 Tāpimahum, *v. i. 6.* He has had tripping  
 enough

## TAP

- Tāpimakoosew, *v. i. 1.* He scents the place,  
 he is filled with the scent of it  
 Tāpimakwun, *v. imp.* It scents the place, it is  
 filled with the scent of it  
 Tāpimechisoo, *v. i. 4.* He eats enough  
 Tāpinak, *adv.* At any rate  
 Tāpināo, *v. t. an.* He reaches him, he extends  
 his hand to him  
 Tāpināo, *v. t. an.* This word and its *inan.*  
 form, *tāpinum*, are in some localities used  
 for the more common expressions, *tāpisko-  
 wāo*, *tāpiskum*, which see  
 Tāpinum, *v. t. in 6.* He reaches it, he ex-  
 tends his hand to it  
 Tāpinuyūmāo, *v. t. an.* He carries the whole  
 of it at a time (*anim.*); he is tired of carry-  
 ing him  
 Tāpinuyūtun, *v. t. in 6.* He carries all of it  
 at a time; he is tired of carrying it  
 Tāpipuyehikoo, *v. pass.* It is enough for him  
 Tāpipuyew, } *v. imp.* It is enough, it suffices  
 Tāpipuyin, }  
 Tāpiskak, *v. subj.*, but used as *n. in.* Last night  
 Tāpiskakun, *n. in.* See *Tapiskakun*  
 Tāpiskatoowuk, *v. i. 4. pl.* They have room  
 Tāpiskowāo, *v. t. an.* He fits him, or, in bet-  
 ter English, *it fits him*, but in Cree the ex-  
 pression is transposed: thus, *ne tāpiskowowuk  
 mitasuk*, I fit the trowsers, *i. e.* the  
 trowsers fit me  
 Tāpiskum, *v. t. in 6.* He fits it, or, accord-  
 ing to the correct English expression, *it  
 fits him*. *Ne tāpiskān muskisina*, I fit the  
 moccasins, *i. e.*, they fit me  
 Tāpitakoosew, *v. i. 1.* He is heard distinctly,  
 he is heard all about (*i. e.* throughout the  
 whole building, &c.), he is audible from a  
 distance  
 Tāpitakwun, *v. imp.* It is heard distinctly, it  
 is audible from a distance

## TAP

- Tāpítowāo, *v. t. an.* He hears him (from a distance)
- Tāpítum, *v. t. in. 6.* He hears it (from a distance)
- Tāpuhoonāo, *v. t. an.* He gives a little to all of them
- Tāpūhum, *v. t. in. 6.* He reaches it (as by throwing or shooting)
- Tāpukāyétakoosew, *v. i. 1.* He is worthy
- Tāpukāyétakwun, *v. imp.* It is worthy
- Tāpukāyimoo, *v. i. 4.* He thinks himself competent for it; it is enough for him
- Tāpukétum, *v. t. in. 6.* He numbers them all; he counts enough of them
- Tāpukichikāo, *v. i. 3.* He counts enough
- Tāpukimāo, *v. t. an.* He numbers them all; he counts enough of them
- Tāpukōop, *adj.* Seven
- Tāpukōopewuk, *v. i. 1. pl.* They are seven, there are seven of them (*anim.*)
- Tāpukōopinwa, *v. imp. pl.* They are seven, there are seven of them
- Tāpukōopoo, *adj.* The seventh
- Tāpukōopoomitunow, *adj.* Seventy
- Tāpukōopooosap, *adj.* Seventeen
- Tāpukōopwow, *adj.* Seven times
- Tāpūwāo, *v. t. an.* He reaches him (as by throwing or shooting)
- Tāpupestowāo, *v. t. an.* He sits in his seat, (*i. e.* the seat of another person, when vacated)
- Tāpupew, *v. i. 1.* He has room to sit
- Tāpupewuk, *v. i. 1. pl.* They are contained in it, it contains them (*anim.*)
- Tāpustāwa, *v. imp.* They are contained in it, it contains them (*anim.*)
- Tāpwatāo, *v. t. an.* He calls aloud to him, he cries out to him; he publishes them (*i. e.* their banes)
- Tāpwāo, *v. i. 3.* He calls, he cries out, he shouts

## TAW

- Tāpwāwin, *n. in.* A call, a cry, an outcry
- Tāsipichikun, *n. in.* A stage (*i. e.* a frame of horizontal poles for placing fish, &c., out of the reach of animals)
- Tāsipichikunikāo, *v. i. 3.* He makes a stage
- Tāsipitakun, *n. in.* A stage. See *Tāsipichikun*
- Tāsipitakunikāo, *v. i. 3.* He makes a stage
- Tātāpiskak, *adv.* On the top of the rock
- Tātāyāo, *v. t. an.* He puts him on the top
- Tātāo, *n. an.* A green frog
- Tātāpuhumowāo, *v. t. an.* He walks in his footsteps
- Tātānāo, *v. t. an.* He carries him (as on a hand-barrow or bier)
- Tātānikun, *n. in.* A bier
- Tātānikunikāo, *v. i. 3.* He makes a bier
- Tātāninum, *v. t. in. 6.* He carries it (as on a hand-barrow)
- Tātāp, *conj.* All round
- Tātāpiskowāo, *v. t. an.* He goes round him (by walking)
- Tātāpiskum, *v. t. in. 6.* He walks round it
- Tātāpuhum, *v. t. in. 6.* He goes round it (in a canoe, &c.)
- Tātowachiwun, *n. in.* The middle of the stream
- Tātowich, *prep.* Amongst, amidst, in the midst
- Tātowitwatoowuk, *v. t. an. pl.* They divide it amongst themselves
- Tātūkoose, *n. in.* A kidney
- Tātūpenutoopuyew-eyinew, *n. an.* A horse-soldier, a horseman
- Tātūpew, *v. i. 1.* He rides, he sits on it
- Tātūpewin, *n. in.* A seat, a chair, a form, stool
- Tātūstow, *v. t. in. 2.* He puts it on the top, he puts it on (something)
- Tāwapitāo, *v. i. 3.* His tooth aches, he has the tooth-ache
- Tāwāhikun, *n. in.* A drum

## TAW

Tāwikatāo, *v. i. 2.* His leg aches  
 Tāwipitoonāo, *v. i. 3.* His arm aches  
 Tāwisew, *v. i. 1.* He aches  
 Tāwisewin, *n. in.* An aching, a pain  
 Tāwisitāo, *v. i. 3.* His foot aches  
 Tāwistikwanāo, *v. i. 3.* His head aches, he has the head-ache  
 Tāwistikwanāwin, *n. in.* The head-ache  
 Tāwitikāo, *v. i. 3.* His hand aches  
 Tāwitow'ukāo, *v. i. 3.* His ear aches  
 Tāwitow'ukāwin, *n. in.* The ear-ache  
 Tāyapitāo, *v. i. 3.* He feels pain in his teeth (as after eating berries)  
 Tāyistikwanāo, *v. i. 3.* See *Tāwistikwanāo*  
 Tāyitow'ukāo, *v. i. 3.* See *Tāwitow'ukāo*  
 Tea, *n. in. (pron. te.)* Tea. This word is in common use in many parts of the country, but is mostly applied to the dry leaves, though not exclusively so. The *infusion* is often called *muskikewapoo*. *Nutowāyētum teanew*, he wants some tea  
 Teaspoonis, *n. an.* A teaspoon  
 Teawuskikoos, *n. an.* A tea-kettle  
 Testament, *n. in.* The Testament. This word, already naturalized at some of the Mission stations, is preferable to *Kichemus-sināhikun*, as being more definite. *Ooske Testament, the New Testament. Kuyas Testament, the Old Testament*  
 Tētipāpitāo, *v. t. an.* He ties him round, he winds something round him  
 Tētipāpitum, *v. t. in. 6.* He ties it round, he winds something round it  
 Tētipaskoohum, *v. t. in. 6.* He rolls it along (as a log)  
 Tētipaskoowāo, *v. t. an.* He rolls him along  
 Tētipākinum, *v. t. in. 6.* He rolls it (as cloth, calico, &c.)  
 Tētipāyākētow, *v. t. in. 2.* He rolls it up (as a piece of calico, print, &c.)

## TIK

Tētipāyākitin, *v. imp.* It is rolled up (as calico, &c.)  
 Tētipināo, *v. t. an.* He rolls him along, he rolls him up, he winds him  
 Tētipinikun, *n. in.* A wheel  
 Tētipinum, *v. t. in. 6.* He rolls it along, he rolls it up, he winds it  
 Tētipipuyehāo, *v. t. an.* He bowls him, he rolls him, he whirls him  
 Tētipipuyetow, *v. t. in. 2.* He bowls it, he rolls it, he whirls it  
 Tētipipuyew, } *v. imp.* It rolls, it turns on its  
 Tētipipuyin, } axis, it whirls  
 Tētipisew, *v. imp. 1.* He is rolled or wound round. *A tētipisit sātuk*, reel cotton  
 Tētipisin, *v. imp.* It is rolled or wound round  
 Tētipitapanask, *n. an.* A cart  
 Tētipitapanaskoos, *n. an.* A wheelbarrow  
 Tētipipuyetakun, *n. in.* A cart

N.B.—For any words commencing with *Th* see under *Y*, this latter sound being much the more common. See also the *Introduction*.

Tikapiskisikun, *n. in.* Lead  
 Tikapowāo, *v. imp.* It dissolves  
 Tikapowutow, *v. t. in. 2.* He dissolves it  
 Tikikwatāo, *v. t. an.* She hems it (*anim.*)  
 Tikikwatum, *v. t. in. 6.* She hems it  
 Tikinakun, } *n. in.* An Indian cradle  
 Tikinakwun, }  
 Tikinakunikakāo, *v. i. 3.* He makes a cradle of it  
 Tikinakunikāo, *v. i. 3.* He is making a cradle  
 Tikinakunis, *n. in.* A small cradle  
 Tikikipuyew, *v. imp.* It melts  
 Tikisikun, *n. in.* Lead  
 Tikiskowāo, *v. t. an.* He melts him, he thaws him (as by sitting on it, *v. g.* snow, *anim.*)

## TIK

- Tikiskum, *v. t. in. 6.* He melts it, he thaws it (as by sitting on it)
- Tikisoo, *v. pass. 4.* He is melted, he is thawed (*e. g.* snow)
- Tikisum, *v. t. in. 6.* He melts it, he thaws it
- Tikiswāo, *v. t. an.* He melts him, he thaws him
- Tikitāo, *v. pass.* It is melted, it is thawed
- Tikow, *v. imp.* It thaws (as a piece of meat)
- Tikuk, *adv.* In order
- Tikusikāo, *v. i. 3.* She bakes
- Tikusoo, *v. pass.* It is cooked
- Tikusum, *v. t. in. 6.* She bakes it, she cooks it
- Tikusumowāo, *v. t. an.* She bakes it for him, she cooks it for him
- Tikuswāo, *v. t. an.* She bakes him, she cooks him
- Tikutāo, *v. pass.* It is baked, it is cooked
- Timayakoonukow, *v. imp.* The snow is deep
- Timekoonew, *v. imp. 1.* The snow is deep
- Timekoonukow, *v. imp.* The snow is deep
- Timesin, *v. imp.* It is rather deep (speaking of water)
- Tinēw, *v. imp.* It is deep (speaking of water)
- Tinastun, *n. in.* A traverse, a reach (*i. e.* the distance between two points in a river)
- Tinastunewun, *v. imp.* It is a reach
- Tipachimāo, *v. t. an.* He tells news about him, he narrates about him
- Tipachimoo, *v. i. 4.* He tells news
- Tipachimooāsew, *v. i. 1. or n. an.* A relater, a news-teller
- Tipachimoowin, *n. in.* News, tidings, testimony
- Tipan, *adv.* Alone, apart
- Tipapāskoochikun, *n. in.* Scales, a balance, a steelyard; a pound weight
- Tipapāskoolhāo, *v. t. an.* He weighs him
- Tipapāskootow, *v. t. in. 2.* He weighs it
- Tipaskoonāo, *v. t. an.* He judges him

## TIP

- Tipaskoonikāo, *v. i. 3.* He judges
- Tipaskoonikāweupewin, *n. in.* A judgment-seat
- Tipaskoonikāweyinew, *n. an.* A judge
- Tipaskoonikāwin, *n. in.* Judgment
- Tipaskoonikāwikimow, *n. an.* A judge
- Tipaskoonikāwikunik, *n. in.* A court, a judgment-hall
- Tipaskoonikun, *n. in.* A measure of length
- Tipaskoonum, *v. t. in. 6.* He judges it
- Tipatootum, *v. t. in. 6.* He tells news about it, he narrates about it, he testifies it
- Tipāyēchikāo, *v. i. 3.* He governs, he reigns, he rules
- Tipāyēchikāsew, *v. i. 1. or n. an.* A ruler, a governor
- Tipāyēchikāwin, *n. in.* Government, authority, dominion, rule, reign
- Tipāyētakoosew, *v. i. 1.* He owns, he possesses
- Tipāyētakwun, *v. imp.* It pertains
- Tipāyētum, *v. t. in. 6.* He owns it, he possesses it; he governs it, he directs it
- Tipāyētumoowin, *n. in.* An inheritance
- Tipāyētumowāo, *v. t. an.* He gives it into his possession, he commits it to him
- Tipāyimāo, *v. t. an.* He owns him, he possesses him; he directs him, he governs him, he reigns over him
- Tipāyimisoo, *v. refl. 4.* He governs himself, he is a free man (*i. e.* his contract has expired)
- Tipāyimisoowin, *n. in.* Freedom, liberty
- Tipcyuwā, *pron. indec.* Self, one's own *Neyu lipeyuwā*, my own, I myself, *Tipeyuwā* owl *ayan*, his very own
- Tipeyuwāwisew, *v. i. 1.* He possesses, he is the owner (of it)
- Tipeyuwāwisewin, *n. in.* Treasure, possession, inheritance
- Tipikwatāo, *v. t. an.* See *Tikikwatāo*

## TIP

- Tipiniskatum, *v. t. in. 6.* He measures it by fathoms
- Tipinuhookun, *n. in.* A covering for a water-hole
- Tipinuwahikun, *n. in.* A barricade, a covering for a water-hole
- Tipinuwow, *v. in.* It is sheltered, it is lee  
*Uta ā tip' wāk, lee*
- Tipinuwuhuni, *v. t. in. 6.* He makes it lee, *i. e.* he puts up a shelter from the wind, he shelters it
- Tipipipoonwāo, *v. i. 3.* He is of age
- Tipipuyetow, *v. t. in. 2.* He accomplishes it, he fulfils it
- Tipipuyew, *v. imp.* It becomes accomplished, or it is accomplished, it is fulfilled; it is enough
- Tipisikun, *n. in.* A pattern, a model, an exemplar
- Tipisikunatik, *n. in.* A measuring-stick (used in making canoes)
- Tipiskakā, *v. imp. subj.* To-night (when future)
- Tipiskasin, *v. imp.* It is rather dark, it is almost night
- Tipiskemechisoo, *v. i. 4.* He sups, he takes his supper
- Tipiskemechisoowin, *n. in.* Supper
- Tipiskemechisoowinikāo, *v. i. 3.* He makes a supper
- Tipiskemechisoowinikowāo, *v. t. an.* He makes a supper for him
- Tipiskinākawāo, *v. i. 3.* He sups
- Tipiskinākawāwin, *n. in.* A supper
- Tipiskinākawāwinikāo, *v. i. 3.* He makes a supper
- Tipiskinākawāwinikowāo, *v. t. an.* He makes a supper for him
- Tipiskisew, *v. i. 1.* He is dark (*e. g.* the sun when beclouded or eclipsed)
- Tipiskisewin, *n. in.* Darkness

## TIP

- Tipiskooch, *adj.* Opposite, over
- Tipiskōok, *n. indec.* Last night
- Tipiskow, *v. imp.* It is night, it is dark.  
*Anōoch kah tipiskāk, to-night (when present).*  
*Kā tipiskāk, to-night (when future)*
- Tipiskoowepesim, *n. an.* The moon
- Tipiskum, *v. i. 6.* He has a birth-day, he passes a birth-day
- Tipiskumoowekesikow, *n. in.* A birth-day
- Tipitāto, *adv.* Just so many
- Tipitootakoowin, *n. in.* Service
- Tipitootum, *v. t. in. 6.* He does it as commanded, he fulfils it. As *v. i.* he does his duty
- Tipitootumakoowin, *n. in.* Duty
- Tipitusewuk, *v. i. 1.* There are the right number of them
- Tippapan, *n. in.* A measuring-line, a measure of land, a furlong
- Tippapatāo, *v. t. an.* He measures him with a line
- Tippapatum, *v. t. in. 6.* He measures it with a line, he sounds it
- Tippaskoonāo, *v. t. an.* He measures him with a stick
- Tippaskoonum, *v. t. in. 6.* He measures it with a stick or rod
- Tippichichātāo, *v. t. an.* He measures him with the hand, he spans him
- Tippichichātum, *v. t. in. 6.* He measures it with the hand, he spans it
- Tippināo, *v. t. an.* He measures him with the hand
- Tippiniskatāo, *v. t. an.* He measures him with the extended arms
- Tippiniskatum, *v. t. in. 6.* He measures it with the extended arms
- Tippinum, *v. t. in. 6.* He measures it with the hand
- Tippúaskan, *n. in.* A chain for measuring land

## TIP

- Tippúaskão, *v. i. 3.* He is measuring land  
 Tippúhekisinwan, *n. in.* A thermometer  
 Tippúheóotinwan, *n. in.* A vane. This word has been used for a *mariner's compass*, but it is not suitable, as it literally means "a *wind measurer*," and consequently would answer best to an *anemometer*  
 Tippúhikão, *v. i. 3.* He pays  
 Tippúhikãwesoonewow, *n. an.* Custom, tribute  
 Tippúhikãwin, *n. in.* Measurement  
 Tippúhipesinwan, *n. an.* A sun-dial, a dial; an hour  
 Tippúhikun, *n. in.* A measure; a bushel; an hour. It is a word of indeterminate quantity  
 Tippúhum, *v. t. in. 6.* He measures it; he pays it. *Tippúhum oo mussimúhikãwin*, he pays his debt  
 Tippúhumakão, *v. i. 3.* He pays  
 Tippúhumakãwesoonewow, *n. an.* Custom, tribute  
 Tippúhumakãstumakão, *v. i. 3.* He redeems  
 Tippúhumakãstumakãwin, *n. in.* Redempt<sup>n</sup> on  
 Tippúhumakãstumowão, *v. t. an.* He red<sup>s</sup> him  
 Tippúhumakoosew, *v. i. 1.* He takes his payment, he demands his due  
 Tippúhumakoosewin, *n. in.* Payment, recompense, reward  
 Tippúhumakoosiskew, *v. i. 1.* He repeatedly demands his due, he is exacting  
 Tippúhumãkoowin, *n. in.* Hire, payment, reward, wages  
 Tippúhumatoowesoonewow, *n. an.* Tribute-money  
 Tippúhumatoowin, *n. in.* Recompense  
 Tuppúhumowão, *v. t. an.* He measures it for him, he measures it to him; he pays him for it; he recompenses him, he rewards him  
 Tippúwão, *v. t. an.* He measures him, he pays him

## TOO

- Tipukétum, *v. t. in. 6.* He counts them  
 Tipukimão, *v. t. av.* He counts them (*anim.*)  
 Tipuskinão, *v. imp.* It is brimful  
 Tipuskinãpútow, *v. t. in. 2.* He fills it up, he makes it brimful (with a liquid)  
 Tipuskinútow, *v. t. in. 2.* He makes it brimful, he fills it up  
 Titipapikãsimão, *v. t. an.* He winds him into a ball  
 Titipaweyukuhikun, *n. in.* Quill-work, the quilling on moccasins  
 Titipaweyukuhikunuskisina, *n. in. pl.* Quilled moccasins  
 Titipinischichiwun, *n. in.* The string twisted round the pipe-stem  
 Titipupitão, *v. t. an.* He binds him, he ties him  
 Titipupitum, *v. t. in. 6.* He binds it, he ties it  
 Titipuwãhum, *v. t. in. 6.* She curls it (*e. g.* the hair)  
 Titipuwãhumãhoon, *n. in.* A curl, a ringlet  
 Titipuwãhumowão, *v. t. an.* She curls her hair (*i. e.* another person's)  
 Tókapew, *v. i. 1.* See *Tóokapew*  
 Toohekão, *v. i. 3.* He does, he acts  
 Toohoowan, *n. an.* A ball  
 Toohoowanikakão, *v. i. 3.* He makes a ball of it  
 Toohoowanikão, *v. i. 3.* He makes a ball  
 Toohoowão, *v. i. 3.* He plays at ball  
 Tóokapew, *v. i. 1.* He opens his eyes  
 Tóokepuyew, *v. imp.* It opens (as a slit)  
 Tóokinum, *v. t. in. 6.* He opens it  
 Tóokiskowão, *v. t. an.* He nudges him  
 Tóokustow, *v. t. in. 2.* He opens it, he sets it open (*e. g.* a steel trap)  
 Toomapinão, *v. t. an.* He anoints his eyes (*i. e.* the eyes of another person)  
 Toomapinisoo, *v. refl. 4.* He anoints his eyes

## TOO

- Toomapiskinão, *v. t. an.* He greases him (speaking of metal, *anim.*)  
 Toomasiskium, *v. t. in.* 6. He greases it (speaking of metal)  
 Toomaskoonão, *v. t. an.* He greases him (speaking of wood, *anim.*)  
 Toomaskoovum, *v. t. in.* 6. He greases it (speaking of wood)  
 Toomehã, *v. t. an.* He bastes him  
 Toometow, *v. t. in.* 2. He bastes it  
 Toominão, *v. t. an.* He anoints him, he greases him  
 Toominikakão, *v. i.* 3. He greases (it) with it  
 Toominikakãew, *v. i.* 1. He greases (it) a little with it  
 Toominikun, *n. in.* Ointment, salve  
 Toominisoo, *v. refl.* 4. He anoints himself  
 Toominum, *v. t. in.* 6. He anoints it, he greases it  
 Toomisew, *v. i.* 1. He is greasy, he is oily  
 Toomisitã, *v. t. an.* He anoints his feet (*i. e.* another person's)  
 Toomisitãisoo, *v. refl.* 4. He anoints his feet  
 Toomitichã, *v. t. an.* He anoints or greases his hands (*i. e.* another person's)  
 Toomitichãisoo, *v. refl.* He anoints or greases his hands  
 Toomow, *v. imp.* It is oily, it is greasy  
 Toostoomwoosoo, *v. i.* . She is singing and nursing  
 Tootoosapoo, *n. in.* Milk  
 Tootoosapoinakun, *n. in.* A milk or cream-jug, a jug  
 Tootoosapoo, *n. in.* A small quantity of milk  
 Tootoosapoochikun, *n. in.* A churn  
 Tootoosapooewepime, *n. in.* Butter  
 Tootoosapooewepimekakão, *v. i.* 3. She makes butter of it  
 Tootoosapooewepimekã, *v. i.* 3. She is churning, she is making butter

## TOW

- Tootoosim, *n. an.* A female breast  
 Tootoosinapoo, *n. in.* Milk  
 Tootoosinapouikumik, *n. in.* A dairy  
 Tootowã, *v. t. an.* He does it to him  
 Tootum, *v. t. in.* 6. He does it  
 Tootumoowin, *n. in.* An act, a deed, an affair  
 Tootumowã, *v. t. an.* He does it for him  
 Toowa, } *n. indec.* A kind, a sort, such. *Toowa*  
 Toowe, } is mostly used as *anim.*, and *toowe* as  
*inan.*, but this distinction is frequently not  
 observed  
 Toowekan, *n. an.* A kind. *Awukoo toowekan*,  
 such an one  
 Toowekanewew, *v. i.* 1. He is of that kind  
 Towachekwayoowãwã, *v. t. an.* He hits him  
 on the neck  
 Towachiwun, *n. in.* The middle of the stream  
 Towapitã, *v. i.* 3. He has a space between  
 his teeth  
 Towaskikun, *n. in.* The middle of the breast  
 Towaskookwayoowãwã, *v. t. an.* He hits him  
 on the neck (with a stick)  
 Towayik, *n. in.* The middle, the midst  
 Towãpeliikun, *n. in.* A top (*i. e.* a child's toy)  
 Towepuyelikoo, *v. i.* 4. He has time; he has  
 room  
 Towestow, *v. i.* 2. He makes room  
 Tewestowã, *v. t. an.* He makes room for  
 him, he gives place to him  
 Towikuhikão, *v. i.* 3. He clears a path, he  
 makes a path  
 Towikuhum, *v. t. in.* 6. He clears a path, he  
 makes a path (by cutting down branches,  
 removing underwood, &c.)  
 Towipiskwanãwã, *v. t. an.* He hits him on  
 the back (as with a dart or by shooting)  
 Towipussãwã, *v. t. an.* He hits him in the  
 breast (*e. g.* a fowl)  
 Towistikwanãwã, *v. t. an.* He hits him on  
 the head (as with a dart or in shooting)

## TOW

- Towow, *v. imp.* There is room, there is a passage, there is time  
 Towuhum, *v. t. in. 6.* He hits it (in shooting or darting)  
 Towukootoo, *v. i. 4.* He has a space between his teeth, he has lost some teeth  
 Towupestowão, *v. t. an.* He makes room for him (to sit)  
 Towuskāgumoon, *v. imp.* It runs across the swamp (speaking of a road or path)  
 Towustuhum, *v. t. in. 6.* He hits it (in shooting or darting)  
 Towustuwão, *v. t. an.* He hits him (in shooting or darting)  
 Towutaiy'awão, *v. t. an.* He hits him on the stomach (by shooting or darting)  
 Towutinow, *v. imp.* It is a valley  
 Tow'utuhikun, *n. in.* A road cut through the woods  
 Towuwão, *v. t. an.* He hits him (in shooting or darting)  
 Tuchikatão, *v. i. 3.* He is a cripple  
 Tukastão, *v. imp.* For this and similar words see *Chikastão*, &c.  
 Túke, *adv.* Continually, incessantly, constantly, all along, the whole time, always, perpetually; the whole space  
 Túkechin, *v. i. 7.* He has a pricking sensation  
 Túkinã, *adv.* See *Túke*  
 Túkisew, *v. i. 1.* See *Tákisew*  
 Túkiskachikão, *v. i. 3.* He kicks (e. g. a horse)  
 Túkiskatão, *v. t. an.* He kicks him  
 Túkiskatum, *v. t. in. 6.* He kicks it  
 Túkiskuhum, *v. t. in. 6.* He kicks it  
 Túkiskuwão, *v. t. an.* He kicks him  
 Túkooch, *prep.* See *Tákooch*  
 Túkoogapowew, *v. i. 1.* He is short in stature

## TUK

- Túkoogatão, *v. i. 3.* He has short legs  
 Túkoolum, *v. t. in. 6.* See *Túkwhum*  
 Túkoohumão, *v. i. 3.* He takes short steps  
 Túkóohumãsew, *v. i. 1.* He takes rather short steps  
 Tukoohustooyakunatik, *n. in.* A tightening-stick (for driving canoe timbers into their places)  
 Tukoohustooyew, *v. i. 1.* He tightens the canoe timbers  
 Tukookooman, *n. in.* Scissors  
 Túkookwayoowão, *v. i. 3.* He has a short neck  
 Túkoomão, *v. t. an.* He holds him in his mouth (*i. e.* by the teeth)  
 Tukoomeyão, *v. t. an.* He gives him a further quantity  
 Túkoomoochikun, *n. in.* A vice (an iron press)  
 Túkoonão, *v. t. an.* See *Túkwunão*  
 Tukoonumowão, *v. t. an.* He adds it to him, he gives him a further quantity  
 Tukoopichew, *v. i. 5.* He arrives (tenting, *i. e.* he comes with his tent, &c.)  
 Túkoopichiwutwanapisk, *n. in.* An iron hoop  
 Túkoopisoo, *v. pass. 4.* He is tied  
 Túkoopisoonapisk, *n. in.* A fetter  
 Túkoopisoowin, *n. in.* A band, a bond  
 Túkoopisoowinapisk, *n. in.* A fetter  
 Túkoopitão, *v. t. an.* He binds him, he ties him, he fetters him  
 Túkoopitão, *v. pass.* It is tied  
 Túkoopititoowin, *n. in.* A fetter  
 Túkoopitoonão, *v. i. 3.* He has short arms  
 Túkoopitum, *v. t. in. 6.* He cords it, he binds it, he ties it  
 Tukoopuyew, *v. imp.* It arrives, it reaches or goes together  
 Túkoosew, *v. i. 1.* He is short

## TUK

- Tukoosin, *v. i. 7.* He arrives (by land)  
 Tukoosinewin, *n. in.* An arrival, an advent  
 Túkoosisew, *v. i. 1.* He is short  
 Túkooskaehikun, *n. in.* A foot-stool  
 Túkooskatāio, *v. t. an.* He treads on him  
 Túkooskatum, *v. t. in. 6.* He treads on it  
 Túkooskāwin, *n. in.* A step, a pace. It is rarely, if ever, used except with a numerical adjective  
 Túkootāmāo, *v. t. an.* He holds him in his mouth (*i. e.* by the teeth)  
 Túkootātum, *v. t. in. 6.* He holds it in his mouth (*i. e.* by the teeth)  
 Tukootowāo, *v. t. an.* He adds it to him  
 Takootow, *v. t. in. 2.* He adds it  
 Túkootum, *v. t. in. 6.* He holds it in his mouth (*i. e.* by the teeth)  
 Tukooyāo, *v. t. an.* He adds him  
 Túkúchikun, *n. in.* See *Tákúchikun*  
 Tukukāyīmoo, *v. i. 4.* He is easy in mind, he is free from anxiety  
 Tukukāyīmooohāo, *v. t. an.* He comforts him  
 Tukumāo, *v. t. an.* See *Tákumāo*  
 Túkwachimoo, *v. i. 4.* He tells a short story  
 Tukwahikāwikumik, *n. in.* A barn  
 Tukwahiminana, *n. in. pl.* A species of red berries  
 Tukwakin, *v. imp.* The autumn, the fall.  
*Tukwākike* or *tukwakikā*, next autumn  
 Tukwakóok, *n. indec.* Last autumn  
 Túkwapakun, *v. imp.* It is short (speaking of a line, a cord, &c.)  
 Tukwapiskichāwusew, *v. i. 1.* He has his hand or hands frozen by touching metal  
 Túkwapiskoosew, *v. imp. 1.* He is short (speaking of metal, *anim.*)  
 Tukwapiskwun, *v. imp.* It is short (speaking of metal)  
 Tukwasew, *v. i. 1.* He arrives (by sailing)

## TUM

- Túkwaskoosew, *v. imp. 1.* He is short (speaking of wood, *anim.*)  
 Túkwaskwun, *v. imp.* It is short (speaking of wood)  
 Túkwayoowāo, *v. i. ?.* He has a short tail  
 Túkwow, *v. imp.* It is short  
 Túkwuhikāo, *v. i. 3.* He steers  
 Túkwuhikun, *n. in.* A helm, a rudder  
 Tukwuhikun, *n. in.* A mortar  
 Túkwuhikun-atik, *n. in.* A tiller  
 Túkwuhum, *v. t. in. 6.* He steers it  
 Túkwuhumootuk, *n. in.* The stern (of a boat, &c.)  
 Túkwuhumoopwoi, *n. an.* A sweep (*i. e.* an oar for steering)  
 Túkwuhumwakun, *n. in.* A rudder  
 Túkwuhumwakunatik, *n. in.* A tiller  
 Túkwuhumowāo, *v. t. an.* He steers it for him  
 Túkwukāo, *v. i. 3.* He bites  
 Túkwukāskew, *v. i. 1.* He is often biting  
 Túkwumāo, *v. t. an.* He bites him, he holds him with the teeth  
 Túkwumoochikun, *n. in.* A vice (the iron press)  
 Tukwun, *v. imp.* There is some, there is, it is  
 Túkwunāo, *v. t. an.* He takes hold of him, he grasps him, he holds him; he carries him, he takes him with him  
 Túkwunikun, *n. in.* A handle  
 Túkwunowoosoo, *v. i. 4.* She is nursing  
 Túkwunum, *v. t. in. 6.* He takes hold of it, he grasps it, he holds it; he takes it with him, he carries it  
 Túkwutum, *v. t. in. 6.* He bites it, he holds it with the teeth  
 Tukwuwāo, *v. t. an.* He pounds him, he brays him  
 Tummuchēw, *v. i. 5.* He packs up  
 Tummukināo, *v. t. an.* He packs them

## TUM

- Tummukinum, *v. t. in. 6.* He packs it  
 Tumukoonão, *v. t. an.* He squeezes him out  
 Tumukoonum, *v. t. in. 6.* He squeezes it out  
 (*e. g.* pus from a boil)  
 Tumukooskowão, *v. t. an.* He squeezes him  
 out (as by sitting upon him)  
 Tumukooskum, *v. t. in. 6.* He squeezes it out  
 (as by sitting upon it)  
 Tumuskapinão, *v. t. an.* He anoints his eyes  
 (*i. e.* another person's)  
 Tumuskapiniso, *v. refl. 4.* He anoints or  
 greases his eyes  
 Tumuskoo, *v. i. 4.* He anoints himself, he  
 greases his hair  
 Tumuskoonão, *v. t. an.* He anoints him, he  
 greases him, he greases his hair  
 Tumuskoonum, *v. t. in. 6.* He anoints it, he  
 greases it  
 Tumuskoositânão, *v. t. an.* He anoints or  
 greases his feet (*i. e.* another person's)  
 Tumuskoositâniso, *v. refl. 4.* He anoints or  
 greases his feet  
 Tumuskoositichânão, *v. t. an.* He anoints  
 or greases his hand (*i. e.* another per-  
 son's)  
 Tumuskoositichâniso, *v. refl. 4.* He anoints  
 or greases his hand  
 Tumuskoowin, }  
 Tumuskwan, } *n. in.* Ointment  
 Tupusêhã, *v. t. an.* He escapes him, he  
 avoids him, he dodges him, he shuns him,  
 he flees from him  
 Tupusestowão, *v. t. an.* He flees from him  
 Tupusestum, *v. t. in. 6.* He flees from it  
 Tupusetow, *v. t. in. 2.* He avoids it, he shuns  
 it, he flees from it  
 Tupusêw, *v. i. 5.* He dodges, he escapes  
 Tupusewin, *n. in.* An escape, a flight  
 Tupútâyétakoosew, *v. i. 1.* He is low, he is  
 humble, he is mean

## TUS

- Tupútâyétakwun, *v. imp.* It is low, it is  
 mean  
 Tupútâyimisoo, *v. i. 1.* He is humble, he  
 thinks lowly of himself  
 Tupútâyimisooostowão, *v. t. an.* He submits to  
 him  
 Tupútâyimisooowin, *n. in.* Humility, lowli-  
 ness, subjection  
 Tupútâyimoo, *v. i. 4.* He condescends, he is  
 lowly, he is humble, he is submissive  
 Tupútâyimooohão, *v. t. an.* He humbles him,  
 he abases him, he brings him down  
 Tupútâyimooostowão, } *v. t. an.* He conde-  
 Tupútâyimootootowão } scends to him, he is  
 submissive to him  
 Tupútâyimooowin, *n. in.* Humility, lowliness,  
 subjection  
 Tupútiskwâyew, *v. i. 1.* He hangs down his  
 head  
 Tupútukoochin, *v. i. 7.* He flies low, he hangs  
 low  
 Tusêkowão, *v. t. an.* He works at him  
 Tusêkum, *v. t. in. 6.* He works at it, he is  
 employed about it  
 Tusewuk, *v. i. 1. pl.* They are so many  
 Tusinikun, *n. in.* A trigger  
 Tusipatowapew, *v. i. 1.* He lifts up himself to  
 look  
 Tusikum'eyow, *v. i. 2.* He flies straight across  
 Tusikum'ipuyew, *v. i. 1.* He goes straight  
 across the water  
 Tusikum'iskoo, *v. i. 4.* He goes straight across  
 the ice  
 Tusikum'uhum, *v. t. in. 6.* He goes straight  
 across the water  
 Tusoo-gapowew, *v. i. 1.* He lifts up himself  
 Tusoo-puyew, } *v. imp.* It becomes straight, it  
 Tusoo-puyin, } spreads  
 Tusoo-soo, *v. refl. 4.* He catches himself in a  
 trap, he has it fall upon him

TUS

Tusootão, *v. pass.* It is caught in a trap  
 Tusootãskunão, *v. i. 3.* He has straight  
 horus  
 Tusootow, *v. t. in. 2.* He catches it in (*e. g.*  
 his foot in a trap)  
 Tusooyão, *v. t. an.* He catches him in a trap,  
 he traps him, he entraps him, he makes it  
 fall on him  
 Tusse, *adv.* See *Tũke*  
 Tussekão, *v. i. 3.* He dwells, he resides, he  
 abides  
 Tussinã, *adv.* See *Tũke*, of which it is a varia-  
 tion  
 Tussipatawapew, *v. i. 1.* He lifts up his  
 eyes  
 Tustowapitãhikun, *n. in.* A forked stick  
 Tustowapitãyow, *v. imp.* It is forked (as a  
 stick)  
 Tustowaskoostow, *v. t. in. 2.* He puts it be-  
 tween wood  
 Tustowich, *prep.* Between  
 Tustowuhikão, *v. i. 3.* He erects the tent-  
 poles  
 Tustowuhikun, *n. in.* A forked pole, the part  
 of the tent-poles seen above the tenting  
 Tustowuhikunupusooã, *n. in. pl.* The two  
 first tent-poles, or the three forming the  
 triangle (used in beginning to put up a  
 tent), forked tent-poles  
 Tustukiskwãyew, *v. i. 1.* He lifts up his head  
 Tustusapew, *v. i. 1.* He lifts up his eyes, he  
 looks up  
 Tuswaskoo, *v. refl.* He puts himself at full  
 length  
 Tuswaskoopuyehoo, *v. refl.* He throws him-  
 self at full length  
 Tuswãgatũhum, *v. t. in. 6.* He beats it out,  
 he opens it out by hammering  
 Tuswãgatũwão, *v. t. an.* He beats him out,  
 he opens him out by hammering

417

UCH

Tuswãkichitow, *v. t. in. 2.* He spreads it.  
*Tuswãkichitow wapowuyana*, she spreads the  
 blankets, she makes the bed  
 Tuswãkipuyew, *v. imp.* It spreads  
 Tuswãkustow, *v. t. in. 2.* He spreads it  
 Tuswustow, *v. t. in. 2.* He lays it down  
 straight  
 Tutãtahuv, *v. imp.* It is tossed about with  
 the waves  
 Tutukwow-nske, *n. in.* A plain  
 Tũtwow, *adv.* See *Tãtwow*  
 Twãhikun, *n. in.* A water-hole in the ice (for  
 examining nets)  
 Twãhipan, *n. in.* A water-hole in the ice (for  
 obtaining water)  
 Twãhipanikão, *v. i. 3.* He makes a water-  
 hole in the ice (for obtain-  
 ing water)  
 Twãkooãsiu, *v. i. 7.* He falls through the ice  
 Twãsiu, *v. i. 7.* He breaks through the ice,  
 or through the crust of the snow, &c.  
 Twãhoo, *v. i. 4.* He alights (as a bird)  
 Twãhooootowão, *v. t. an.* He alights upon  
 him  
 Tweyach, *adv.* Immediately, at once, di-  
 rectly, forthwith

U

Uchapache, *n. in.* A bowstring  
 Uchapask, *n. an.* An elm  
 Uchapaskoope, } *n. in.* Elm-bark  
 Uchapaskwekoope, }  
 Uchape, *n. an.* A bow (the instrument for  
 shooting)  
 Uchapekakão, *v. i. 3.* He makes a bow of it  
 Uchapekão, *v. i. 3.* He makes a bow (the in-  
 strument for shooting)  
 Uchãn, *n. an.* A cannibal

T 3



## UKI

- Ukik, *n. in.* Mucus, phlegm  
 Ukinão, *v. t. an.* He counts them. *Nummuweya kutta kè ukimowuk*, they are innumerable  
 Ukoochew, *v. i. 1.* He is frozen to it  
 Ukoochikun, *n. in.* A shelf  
 Ukóochimão, *v. t. an.* He hangs him in the water; he fills him with liquid (*e. g.* a sponge)  
 Ukóochin, *v. i. 7.* He lies in the water, he floats  
 Ukoochin, *v. i. 7.* He hangs  
 Ukoochiphakisikunão, *v. i. 3.* He sets a "gun-trap"  
 Ukóochitum, *v. t. in. 6.* He hangs it under the water  
 Ukoohoon, } *n. in.* A cloak, a robe  
 Ukoohoowin, }  
 Ukoohoonikão, } *v. i. 3.* She makes a cloak  
 Ukoohoowinikão, } *or robe*  
 Ukookwachikun, *n. in.* Gartering, tape, webbing  
 Ukookwachikunis, *n. in.* Narrow gartering, tape, &c.; a small piece of gartering, tape, &c.  
 Ukookwasoo, *v. pass. 4.* He is sewed on  
 Ukookwatão, *v. t. an.* She sews him on  
 Ukookwatão, *v. pass.* It is sewed on  
 Ukookwatum, *v. t. in. 6.* She sews it on  
 Ukoomoo, *v. imp.* See *Ukwumoo*  
 Ukoonum, *v. t. in. 6.* He holds it on  
 Ukoonwāwin, *n. in.* A parable  
 Ukóop, *n. in.* A blanket; a coat. In some localities this word is invariably used in the former sense, and in others as constantly in the latter  
 Ukoopikoosoo, *v. i. 4.* He is dusty  
 Ukoopikoostão, *v. imp.* It is dusty  
 Ukoopikwastão, } *v. imp.* It is dusty, it is  
 Ukoopikwustão, } dirty, (*e. g.* a gun-barrel through frequent firing)

## UKU

- Ukóopis, *n. in.* A small blanket; a small coat, a frock  
 Ukoopisoowin, *n. in.* A plaster, a poultice  
 Ukoopitão, *v. t. an.* He ties him on  
 Ukoopitum, *v. t. in. 6.* He ties it on  
 Ukoopitumoowin, } *n. in.* A poultice  
 Ukoopitwawin, }  
 Ukoosēw, *v. i. 5.* He climbs, he hangs, he perches  
 Ukoosewin, *n. in.* A high standing place, a pulpit, a reading-desk  
 Ukoosipāyow, *v. imp.* It is dewy  
 Ukooskiwukuhum, *v. t. in. 6.* He seals it (as a letter)  
 Ukooskiwusikun, *n. in.* Sealing-wax, sticking plaster, a seal (the fastening of a letter, &c.)  
 Ukooskiwusum, *v. t. in. 6.* He seals it (as a letter, &c.)  
 Ukoostikwanāhoo, *v. i. 4.* He covers his head  
 Ukoostikwanāwão, *v. t. an.* He covers his head (*i. e.* another person's)  
 Ukoostúhum, *v. t. in. 6.* She sews it on  
 Ukoostúwão, *v. t. an.* She sews him on  
 Ukootasoon, *n. in.* A flag  
 Ukootasoonikão, *v. i. 3.* He makes a flag  
 Ukootasoonis, *n. in.* A small flag  
 Ukootin, *v. imp.* It hangs, it is frozen to it  
 Ukóotin, *v. imp.* It lies in the water, it floats  
 Ukootipan, *n. in.* A hook, a kettle-hook, a pot-hook  
 Ukóotitow, *v. t. in. 2.* He dips it in the water. See *Akóotitow*  
 Ukootuskikwan, *n. in.* A kettle-hook, a pot-hook  
 Ukuhumakão, *v. i. 3.* He serves out rations  
 Ukuhumakoowin, *n. in.* A ration  
 Ukuhumowão, *v. t. an.* He serves out rations to him

## UKU

- Ukumoo, *v. i. 4.* He sits, (as a duck on the water)
- Ukunuk, *adv.* For a little while
- Ukusk, *n. an.* An arrow
- Ukuskookakão, *v. i. 3.* He makes an arrow of it
- Ukuskookão, *v. i. 3.* He makes an arrow or arrows
- Ukuskoos, *n. in.* A small arrow
- Ukuwapikwāwan, *n. in.* A veil
- Ukuwastāhikun, *n. in.* A booth
- Ukuwastāhikunikakão, *v. i. 3.* He makes a booth of it
- Ukuwastāhikunikão, *v. i. 3.* He is making a booth
- Ukuwastāsímoo, *v. i. 1.* See *Akowastāsímoo*
- Ukwahoonātuk, *n. in.* See *Akwahoonetuk*
- Ukwāhum, *v. t. in. 6.* He takes it out of the water
- Ukwakootin, *v. imp.* See *Akwakootin*
- Ukwanão, *v. t. an.* He lifts him out of the water, he takes him off the fire, he puts him ashore
- Ukwanun, *v. t. in. 6.* He lifts it out of the water, he takes it off the fire, he puts it ashore
- Ukwapátão, *v. imp.* It smokes, there is a smoke
- Ukwapiskichichāwuchew, *v. i. 1.* He has his hands frozen by touching metal
- Ukwapusoo, *v. pass.* He is smoked, (as a deer-skin); he has smoke in his eyes
- Ukwasitapatão, *v. t. an.* He draws him ashore
- Ukwasitapatun, *v. t. in. 6.* He draws it ashore
- Ukwaskoapan, *n. an.* A scoop (for removing ice from a water-hole)
- Ukwaskoapanikakão, *v. i. 3.* He makes a scoop of it
- Ukwaskoapanikão, *v. i. 3.* He makes a scoop
- Ukwawan, *n. in.* A "stage" and its contents (*i. e.* dried meat or fish) complete. The

## UKW

- word is not applied to a "stage" for frozen fish
- Ukwawanikão, *v. i. 3.* He makes a dry-meat stage, he puts up a frame for drying meat or fish
- Ukwawanupusooi, *n. in.* A horizontal pole across a tent for drying fish, &c. upon
- Ukwawão, *v. i. 3.* He puts meat or fish to dry on a stage, he makes up a dry meat-stage
- Ukwawão, *v. t. an.* He takes him out of the water
- Ukwayasew, *v. i. 1.* He blows or drifts on shore, he lands sailing. See *Akwayasew*
- Ukwayuhookoo, *v. i. 4.* See *Akwayahookoo*
- Ukwāpisew, *v. i. 1.* He is bulky
- Ukwāpun, *v. imp.* It is bulky
- Ukwuchetooyakun, *n. in.* A net-float, a net-stick
- Ukwuchetooyakunikakão, *v. i. 3.* He makes net-floats or net-sticks of it
- Ukwuchetooyakunikão, *v. i. 3.* He is making net-floats or net-sticks
- Ukwuchipyew, } *v. imp.* It fastens, it sticks
- Ukwuchipyuin, } *v. imp.* It fastens, it sticks
- Ukwuchistooyakun, *n. in.* See *Ukwuchetooyakun*
- Ukwuhikão, *v. i. 3.* He raises the tenting (so as to prevent the tent from smoking)
- Ukwukão, *v. imp.* It adheres
- Ukwumoo, *v. imp.* It adheres, it cleaves, it sticks
- Ukwumoohão, *v. t. an.* He makes him adhere, he attaches him
- Ukwumootow, *v. t. in. 2.* He makes it adhere, he attaches it
- Ukwunakwānão, *v. t. an.* He covers his face (*i. e.* another person's)
- Ukwunakwão, *v. i. 3.* He covers his face, he has his face covered

## UKW

- Ukwunakwāfāo. He walks with his face covered
- Ukwunakwāwāo, *v. t. an.* He covers his face (*i. e.* another person's)
- Ukwunapwāhikun, *n. in.* The lid of a kettle, a cover, a covering, a wrapper
- Ukwunetūtukwunamāo, *v. t. an.* He (the bird) covers him with his wings
- Ukwunewin, *n. in.* A cloak, a covering
- Ukwunewinikakāo, *v. i. 3.* She makes a cloak of it
- Ukwunewinikāo, *v. i. 3.* She makes a cloak of it
- Ukwunipuyew, *v. imp.* It covers
- Ukwuniskowāo, *v. t. an.* He covers him (as by lying upon him, though not exclusively so)
- Ukwunūchewahikun, *n. in.* A lid, a cover
- Ukwunūchewahum, *v. t. in. 6.* He puts on the lid
- Ukwunūhikun, *n. in.* A covering, a wrapper, a lid, an oil-cloth
- Ukwunūhikunis, *n. in.* A small covering, a small wrapper, a small lid
- Ukwunūhoosoo, *v. refl. 4.* He covers himself
- Ukwunūhoowin, *n. in.* A cloak, a covering
- Ukwunūhoowinikakāo, *v. i. 3.* She makes a covering or cloak of it
- Ukwunūhoowinikāo, *v. i. 3.* She makes a covering or cloak
- Ukwunūhum, *v. t. in. 6.* He covers it
- Ukwunūwāo, *v. t. an.* He covers him
- Ukwusināsāo, *n. an.* The fishing eagle
- Ukwuskuchew, *v. i. 1.* He is frozen to it
- Ukwuskutip, *v. imp.* It is frozen to it
- Umakan, *n. an.* A pulley, a block
- Umisk, *n. an.* A beaver
- Umiskoosinne, *n. in.* Buck shot
- Umiskoosip, *n. an.* The beaver duck
- Umiskooskow, *v. imp.* Beaver are numerous

## UNI

- Umiskootooi, *n. in.* See *Umiskwutooi*
- Umiskwapooiwāo, *n. an.* A species of black duck
- Umiskwutooi, *n. in.* A beaver-stretcher (*i. e.* a frame for extending the skin of a beaver); a large hoop round the inside of a slab tent
- Umiskwutooikāo, *v. i. 3.* He makes a beaver-stretcher
- Umiskwuyan, *n. in.* A beaver-skin
- Una, *dem. pron. an.* That. It often answers for the pers. pron. *he*
- Unāchikēw, *v. i. 5.* He hops
- Unaskakāo, *v. i. 3.* He makes a floor of it, he uses it for making a floor
- Unaskan, *n. in.* A floor (of a tent)
- Unaskāo, *v. i. 3.* He lays a floor
- Unawis, *adv.* See *Anowis*
- Une, *dem. pron. inan.* That. The more usual form is *unima*
- Unēk, *n. an.* A frog
- Unēkepesim, *n. in.* The frog month. May. See *Month*
- Unēkis, *n. an.* A small frog. In some localities this is the common expression, and is not considered as a *diminutive*
- Unēkisiskow, } *v. imp.* Frogs are numerous
- Unēkiskow, }
- Unetooī-atik, *n. in.* A harpoon-pole
- Unetooī-āape, *n. in.* A harpoon-line
- Unetookun, *n. in.* A harpoon
- Unihe, *dem. pron. in. pl.* Those
- Unike, *dem. pron. an. pl.* Those
- Unikwuchas, *n. an.* A squirrel
- Unima, *dem. pron. in.* That. The word is frequently used for the pers. pron. *it*
- Unimāyew, constructive or "accessory" form of *unima*
- Unipichikāo, *v. i. 3.* He is harrowing
- Unipichikun, *n. in.* A harrow
- Unipitum, *v. t. in. 6.* He harrows it

## UNI

- Uniskā, *adv.* See *Aniskā*  
 Uniskootapāo, *v. i. 3.* See *Aniskootapāo*  
 Unnehoo, *v. refl. 4.* He brings bad luck upon himself (by the improper performance of heathen rites)  
 Unnuhikāo, *v. i. 3.* He is hoeing  
 Unnúhum, *v. t. in. 6.* He covers it with snow, earth, &c., he hoes it  
 Unnukwi, *n. in.* A sleeve  
 Unnúwāo, *v. t. an.* He covers him with snow, earth, &c.  
 Unóoch, *adv.* Now. It is often used for *today*, but the more full expression is *unóoch kah kēsikak*, or *unóochi kusikak*  
 Unóochekā, } *adv.* A little while since, lately,  
 Unóochekān, } recently  
 Unóochekan, }  
 Unóochis, *adv.* A little while ago  
 Unoomin, *n. an.* Oatmeal  
 Unoominapoo, *n. in.* Porridge  
 Unoominapookāo, *v. i. 3.* She makes porridge  
 Unoominuk, *n. an. pl.* Oats, rice  
 Unoowai, *v. in.* The cheek. *Noonowai*, my cheek  
 Unoowaiichākun, *n. in.* The cheek-bone  
 Unta, } *adv.* That way, there  
 Untā, }  
 \*Upāo, *v. i. 3.* He grunts (as a man at hard work)  
 Upātus, *interj.* Would that! I wish  
 Upehāo, *v. t. an.* He seats him, he makes him sit  
 Upēkanāape, *n. in.* A plaited cord or line  
 Upēkatāo, *v. t. an.* He plaits him, he twists him  
 Upēkatum, *v. t. in. 6.* He plaits it, he twists it  
 Upēkāo, *v. i. 3.* He is plaiting, he is twisting  
 Upēkun, *n. in.* A bar of a canoe, a thaft of a boat  
 Upesussinúhikāo, *v. i. 3.* He writes small

## UPI

- Upēt, *n. an.* See *Apēt*  
 Upew, *v. i. 1.* He sits, he stays, he remains, he lies, he continues, he is, he is there  
 Upewin, *n. in.* A seat  
 Upikwatāouskisin, *n. in.* A moccasin made with a seam up the front  
 Upisagumisin, *v. imp.* It is little (speaking of a liquid)  
 Upisapākisew, *v. imp.* It is small (speaking of thread, cotton, &c., *anim.*)  
 Upisapākun, *v. imp.* It is small (speaking of twine, string, &c.)  
 Upisapew, *v. i. 1.* He has small eyes  
 Upisapiskasew, } *v. imp. 1.* It is small (speaking of metal, *anim.*)  
 Upisapiskoosew, }  
 Upisapiskow, } *v. imp.* It is small (speaking of metal)  
 Upisapiskwun, }  
 Upisasetow, *v. t. in. 2.* He lessens it  
 Upisasin, *v. imp.* It is small, it is little  
 Upisaskoopitooñāo, *v. i. 3.* He has small arms  
 Upisaskoosew, *v. imp. 1.* He is small (speaking of wood, *anim.*)  
 Upisaskoosisew, *v. imp. 1.* He is small (as a tree, *anim.*)  
 Upisaskooyowāsew, *v. i. 1.* He has a small body  
 Upisaskwun, *v. imp.* It is small (speaking of wood)  
 Upisākun, } *v. imp.* It is little, it is small  
 Upisākusin, } (speaking of cloth, linen, &c.)  
 Upischaskooyowāo, *v. i. 3.* He has a small body  
 Upischāmekwan, } *n. an.* A small spoon, a tea-spoon  
 Upischāmekwanis, }  
 Upischechichāo, *v. i. 3.* He has small hands  
 Upisheeyinew, *n. an.* A dwarf, a small man  
 Upishegatāo, *v. i. 3.* He has small legs  
 Upishekakakesis, *n. an.* A magpie

## UPI

Upishekusāo, *v. i. 3.* He has small hoofs  
 Upishekwakoonāo, *v. i. 3.* He has a small chin  
 Upishekwayoowāo, *v. i. 3.* He has a small neck  
 Upischemesapewināo, *v. i. 3.* He has small eyebrows, eyelashes, or eyelids  
 Upisheoote, *n. in.* A small canoe  
 Upisheowasis, *n. an.* A small child  
 Upischesepanukoos, *n. in.* Cedar-Lake House  
 Upischesitāo, *v. i. 3.* He has small feet  
 Upischeskútikwāo, *v. i. 3.* He has a small forehead  
 Upischetapiskunāo, *v. i. 3.* He has a small jaw  
 Upischetoonāo, *v. i. 3.* He has a small mouth  
 Upischetootoosināo, *v. i. 3.* She has small breasts, she has a small udder  
 Upischetow'ukāo, *v. i. 3.* He has small ears  
 Upischewaskuhikun, *n. in.* A small house, a cottage  
 Upischiwāo, *v. i. 3.* He has a small face  
 Upischispikākunāo, *v. i. 3.* He has small ribs  
 Upischúchikāsew, *v. i. 1.* He is abstemious  
 Upisenakoosew, *v. i. 1.* He looks small  
 Upisenakwun, *v. imp.* It looks small  
 Upises, *n. in.* A piece, a little, a bit  
 Upisesisew, *v. i. 1.* He is small, he is little.  
*Mowuch upisesisew, the least*  
 Upisetukasew, *v. imp. 1.* It is rather small (speaking of wood)  
 Upisetukisew, *v. imp. 1.* It is small (speaking of wood, *anim.*)  
 Upisetukow, *v. imp.* It is small (speaking of wood, *inan.*)  
 Upisiskum, *v. i. 6.* } He leaves a small track  
 Upisiskusew, *v. i. 1.* }  
 Upisistikwāasin, }  
 Upisistikwāsew, } *v. imp.* It is a small river

## UPI

Upisk, *n. an.* A large eagle  
 Upiskakakesis, *n. an.* A magpie  
 Upiskapew, *v. i. 1.* He has small eyes, it has small meshes  
 Upiskoonāsew, *v. i. 1.* He warms his back  
 Upisoo, *v. refl. 4.* He warms himself  
 Upistapitāo, *v. i. 3.* He has small teeth  
 Upistayoowāo, *v. i. 3.* He has a small tail  
 Upistānekwan, *n. an.* A small spoon  
 Upistāyétakoosew, *v. i. 1.* He is little in estimation  
 Upistāyétakwun, *v. imp.* It is considered small, it is little thought of  
 Upistāyimāo, *v. t. an.* He thinks little of him  
 Upistāyimoo, *v. i. 4.* He is humble, he thinks little of himself  
 Upistāyimoowin, *n. in.* Humility  
 Upistikwan, *n. in.* A small head  
 Upistikwanāo, *v. i. 3.* He has a small head  
 Upistikwāyow, *v. imp.* It is a small river  
 Upistowasis, *n. an.* A baby, an infant, a little child  
 Upistowasisewew, *v. i. 1.* He or she is a little child or infant  
 Upistúchikāo, } *v. i. 3.* He eats a little  
 Upistúchikāsew, }  
 Upistuchimoos, *n. an.* A little dog, a puppy  
 Upistupékun, } *n. in.* The shortest canoe  
 Upistupékunis, } bar  
 Upistusakāo, *v. i. 3.* He wears a small coat  
 Upistuschišāo, } *v. i. 3.* He has small mittens  
 Upistustisāo, }  
 Upistussinúhikāo, *v. i. 3.* He writes small  
 Upistutāyow, } *v. imp.* The passage or space  
 Upistutāyasin, } is small or narrow. The latter of these words is properly a dimin. of the former, but they are often used indifferently  
 Upistutootināo, *v. i. 3.* He has a small cap

## UPI

- Upisum, *v. i. 6.* He warms it (by means of fire)  
 Upiswão, *v. t. an.* He warms him (by means of fire)  
 Upookão, *v. i. 3.* He makes a paddle or oar  
 Upoos, *n. an.* A small paddle  
 Upúkwachēs *n. an.* A bat  
 Upúkwacheskow, *v. imp.* Bats are numerous  
 Upúkwan, *n. in.* A roof  
 Upúkwanatik, *n. in.* A rafter, a roofing-stick  
 Upukwas, *n. in.* A small tenting, a piece of tenting  
 Upukwasoon, *n. in.* A tenting  
 Upukwasoonis, *n. in.* A small tenting, a piece of tenting  
 Upúkwaterum, *v. t. in. 6.* He roofs it  
 Upukwáskwi, *n. in.* Bark for tenting  
 Upukwi, *n. in.* Tenting  
 Upusooi, *n. in.* A tent-pole  
 Upwan, *n. in.* Roasted meat, a roast (on a stick)  
 Upwanask, *n. in.* A roasting-stick  
 Upwāyētum, *v. i. 6.* He sweats with desire, or through exertion from desire. As *v. t.*, he sweats with desire for it  
 Upwāyīmāo, *v. t. an.* He sweats with desire for him, or through exertion from desire after him  
 Upwāseskakoo, *v. pass.* It makes him perspire  
 Upwāsew, *v. i. 1.* He perspires, he sweats  
 Upwāsewin, *n. in.* Perspiration, sweat  
 Upwāsikun, *n. in.* A diaphoretic powder or medicine, "a sweating medicine"  
 Upwāweyikoo, *v. pass. 4.* He is made to perspire by it, it sweats him  
 Upwāyow, *v. imp.* It is hot weather, it is sweating weather

## USA

- Upwoi, *n. an.* A paddle, an oar  
 Usache, }  
 Usah, } *adv.* Backwards.  
 Usakão, *n. an.* A crab, a lobster  
 Usakowasin, *v. imp.* See *Sakowasin*  
 Usam, *n. an.* A snow-shoe  
 Usamatik, *n. in.* A snow-shoe frame  
 Usamikakão, *v. i. 3.* He makes snow-shoes of it  
 Usamikasoo, *v. i. 4.* He makes snow-shoes for himself  
 Usamikão, *v. i. 3.* He is making snow-shoes  
 Usamikowão, *v. t. an.* He makes snow-shoes for him  
 Usamis, *n. an.* A small snow-shoe  
 Usasisin, *v. imp.* It breaks (as a wave)  
 Usāgapowew, *v. i. 1.* He stands back  
 Usānão, *v. t. an.* He puts him back, he returns him (as an *anim.* article purchased)  
 Usānum, *v. t. in. 6.* He returns it (as an article purchased); he forgives it, he pardons it  
 Usānumakão, *v. i. 3.* He absolves, he forgives  
 Usānumakāwin, } *n. in.* Forgiveness, absolu-  
 Usānumakoowin, } tion  
 Usānumatoowin, *n. in.* Mutual forgiveness  
 Usānumowão, *v. t. an.* He absolves him, he forgives him  
 Usāoochipitão, *v. t. an.* He pulls him backwards  
 Usāoochipitum, *v. t. in. 6.* He pulls it backwards  
 Usāpeminão, *v. t. an.* He untwists him  
 Usāpeminum, *v. t. an. 6.* He untwists it  
 Usāpemuhum, *v. t. in. 6.* He unscrews it  
 Usāpemuwão, *v. t. an.* He unscrews him  
 Usāpooyakun, *n. an.* An oar  
 Usāpooyão, *v. i. 3.* He paddles backwards, he rows

## USA

- Usâpükisin, *v. i. 7.* He falls backwards  
 Usâpükitin, *v. imp.* He falls backwards  
 Usâpuyew, *v. i. 1. & v. imp.* He or it goes backwards, he or it moves backwards  
 Us'âtão, *v. i. 3.* He walks backwards  
 Usâtissuhum, *v. t. in. 6.* He sends it backwards  
 Usâtissuwão, *v. t. an.* He sends him backwards  
 Usâtetipinão, *v. t. an.* He rolls him back  
 Usâtetipinum, *v. t. in. 6.* He rolls it back  
 Usâtumão, *v. i. 3.* He retraces his steps,  
 Usâtumâpuyew, *v. i. 1.* he walks backwards  
 Usâyow, *v. imp.* It is a ridge  
 Usâyowukow, *v. imp.* It is the ridge of a hill  
 Usâyutewuk, *v. i. 1. pl.* They herd  
 Usewâyêtum, *v. i. 6.* He doubts. As *v. t.*, he doubts about it  
 Usewûk, *v. imp. subj.* This word is not used in the *indic.*, and in the *subj.* only with a negative, thus, *âkah â usewûk*, no doubt, without doubting  
 Usikapew, *v. i. 1.* He looks hard, he looks earnestly, he stares  
 Usikapunão, *v. t. an.* He looks hard at him, he stares at him  
 Usikaputum, *v. t. in. 6.* He looks hard at it, he stares at it  
 Usikâyimão, *v. t. an.* He gives heed to him  
 Usikwã, *adv.* Earnestly  
 Usinakun, *n. in.* A spear  
 Usinnape, *n. in.* A net-stone (*i. e.* one for tying the lower edge of the net to keep it sunk in the water)  
 Usinnãape, *n. in.* A line for fastening stones to a net  
 Usinne, *n. an.* A stone. When applied to a large stone this word is used as an *anim.* noun, but when to a small one as an *inan.*  
 Pl. *usinnea*, small stones, shot  
 Usinnekok, *n. in.* Lead

## USI

- Ussinnepwat, *n. an.* A Stone Indian  
 Ussinnepwatewew, *v. i. 1.* He is a Stone Indian  
 Ussinnepwatuskisina, *n. in. pl.* Flat shoes, *i. e.* moccasins made with a seam along each side of the foot  
 Ussinnes, *n. in.* A small stone  
 Ussinneskow, *v. imp.* Stones abound, it is stony, it is rocky. This is the Indian name of the Mission Station *Stanley*  
 Ussinnewâkoonuk, *n. an. pl.* Lichen  
 Ussinnewa-kuhikun, *n. in.* A stone house. This is an Indian name for Churchill  
 Ussinnewanaskan, *n. in.* A pavement  
 Ussinnewew, *v. imp. 1.* He is a stone (*anim.*)  
 Ussinnewikumik, *n. in.* A fort, a fortress, a stronghold. This is an Indian name for Churchill  
 Ussinnewuchea, *n. in. pl.* The Rocky Mountains  
 Ussinnewun, *v. imp.* It is a stone, it is stony  
 Ussinnewuskumik, *n. in.* Stony ground  
 Ussinnewuskumikow, *v. imp.* It is stony ground  
 Ussinnewut, *n. in.* A bag of shot, a shot bag (*i. e.* one for containing shot in large quantities)  
 Ussiske, *n. in.* Clay, mud  
 Ussiskekan, *n. in.* A fireplace  
 Ussiskekanapisk, *n. in.* A brick  
 Ussiskekão, *v. i. 3.* He makes clay  
 Ussiskeospawakun, *n. an.* A clay pipe  
 Ussiskeotowukow, *v. imp.* It is sand mixed with clay  
 Ussiskew, *n. in.* Clay  
 Ussiskewehão, *v. t. an.* He sprinkles or covers him with dust  
 Ussiskewetow, *v. t. in. 2.* He sprinkles or covers it with dust  
 Ussiskewew, *v. i. 1.* He is earthly

USI

- Usiskeweyakunikão, } *v. i. 1. or n. an.* A  
 Usiskeweyakunikāsew, } potter  
 Usiskewun, *v. imp.* It is clayey, it is earthen  
 Usiskewusinne, *n. in.* A brick  
 Usiskiskitan, } *n. in.* The calf of the leg  
 Usiskitan, }  
 Uskah! *interj.* Be quiet! (used in speaking  
 to dogs)  
 Uskaskwuyan, *n. in.* Parchment  
 Uskaskwuyape, *n. in.* Ox-hide line  
 Uskatik, *n. in.* Green wood (for fuel). It is  
 sometimes used for a *green tree*, in which  
 case it is an *anim. noun*  
 Uskatikooátik, *n. an.* A green tree (*i. e.*  
 living)  
 Uskatikooowun, *v. imp.* It is green wood (*i. e.*  
 fresh)  
 Uskākin, *n. in.* A fresh or green hide  
 Uske, *n. in.* The earth, the world, the ground,  
 the land, a country; moss; a year  
 Uskemātão, *v. t. an.* He nets him (*i. e.* the  
 snow-shoe, *anim.*)  
 Uskemāo, *v. i. 3.* She is netting (with snow-  
 shoe line)  
 Uskemāwin, *n. in.* The "foot netting" of  
 snow-shoes  
 Uskemina, *n. in. pl.* Black berries, swamp  
 berries, moss berries  
 Uskemunāape, *n. in.* Large netting-line (for  
 the foot-netting of snow-shoes)  
 Uskepoo, *v. i. 4.* He eats raw food or meat  
 Uskepoohão, *v. t. an.* He makes him eat raw  
 food  
 Uskepukwa, *n. in. pl.* Lettuce  
 Uskepawatikwa, *n. in. pl.* Potato-tops or  
 "shaws"  
 Uskepawawe, *n. in.* A potato. *Pl. Uskep-  
 wawa*  
 Usketukoosew, *v. i. 1.* He is green  
 Usketukukóop, *n. in.* A green blanket

USO

- Usketukuskoosewukow, *v. imp.* It is green  
 grass  
 Usketukow, *v. imp.* It is green  
 Usketukwutesow'eyan, *n. in.* Green dye  
 Uskewe, *adj. pref.* Earthen  
 Uskewesewétakun, *n. in.* Pepper  
 Uskewew, *v. i. 1.* He is earthy, he is earthen  
 Uskeweyas, *n. in.* Green meat  
 Uskewin, *n. in.* A year. *Pāyuk uskewin uspin,*  
 a year ago  
 Uskewinewun, *v. imp.* It is a year  
 Uskewukun, *v. imp.* It smells like moss  
 Uskewun, *v. imp.* It is a world; it is a  
 year  
 Uskik, *n. an.* A kettle  
 Uskikookão, *v. i. 3.* He makes a kettle  
 Uskikooos, *n. an.* A small kettle  
 Uskikwāyape, *n. in.* A kettle handle  
 Uskisew, *v. i. 1.* He is raw, he is uncooked  
 Uskitin, *v. imp.* It is raw, it is uncooked  
 Uskóoch, *prep. or adv.* After, next  
 Uskoochikun, *n. in.* A cupboard  
 Uskóochipuyew, *v. imp.* It follows  
 Uskooiskowāo, *v. t. an.* He is next to him  
 (either by position or birth)  
 Uskow, *v. imp.* It is raw, it is uncooked  
 Uskowāo, *v. t. an.* He follows him  
 Uskowuhum, *v. t. in. 6.* He catches the  
 drippings  
 Uskumowāo, *v. t. an.* He lies wait for him, he  
 waylays him  
 Uskutawin, *n. in.* A lurking-place  
 Uskutow, } *v. i. 2.* He lies in wait, he is in  
 Uskutwow, } ambush  
 Usoohikão, *v. i. 3.* He watches (for wild  
 fowl, &c.)  
 Usoohikun, *n. in.* "A goose stand," *i. e.* a  
 place where a hunter hides himself from  
 view in order to shoot at geese, ducks, &c.  
 Usoohikunikão, *v. i. 3.* He makes a "stand"

USO

- Usoowin, *n. in.* A weapon, armour, defence  
 Usowapew, *v. i. 1.* See *Usuwapew*  
 Uspahikun, *n. in.* A false gunwhale  
 Uspaskoosowan, *n. in.* Any weed or leaf used for mixing with tobacco  
 Uspäyimoo, *v. i. 4.* He hopes, he trusts  
 Uspäyimootootowäo, *v. t. an.* He trusts in him  
 Uspäyimootootum, *v. t. in. 6.* He trusts in it  
 Uspäyimoowin, *n. in.* Hope, trust  
 Uspe, *prep.* With  
 Uspe uspin. Chance time  
 Uspelhäo, *v. t. an.* He treats or uses him badly  
 Uspewëyāo, *v. t. an.* He adjures him  
 Uspichikwähikun, *n. in.* The piece of leather running round the "upper" of a moccasin  
 Uspichikwunāwin, *n. in.* An apron  
 Uspichikwunāwinikakāo, *v. i. 3.* She makes an apron of it  
 Uspichikwunāwinikāo, *v. i. 3.* She is making an apron  
 Uspichikwunāwinis, *n. in.* A small apron  
 Uspikicheitwāo, *v. i. 3.* He swears  
 Uspikinakun, *n. in.* A gun-coat  
 Uspikinakunikakāo, *v. i. 3.* She makes a gun-coat of it  
 Uspikinakunikāo, *v. i. 3.* She is making a gun-coat  
 Uspimoo, *v. i. 4.* He swears, he asseverates  
 Uspimoowin, *n. in.* An oath  
 Uspin, *adv.* Ago, since, some time since. It is often followed by *eyekbök*, but not necessarily so  
 Uspinkasoo, *v. i. 4.* He has a surname, he is named after some one. *Ookimow uspinikasoo*, he is named after the governor or master  
 Uspinkasoowin, *n. in.* A surname, a name given after some one

USP

- Uspinikatāo, *v. t. an.* He names him after some one. *Ne ga uspinikatow owasis ke wëyoowin*, I will name the child after you. *Owäna kah uspinikatikoweyun?* whom are you named after?  
 Uspisan, *n. in.* A baby's napkin  
 Uspisimoo, *v. i. 4.* He uses it for a pillow or bed  
 Uspisimoon, *n. in.* A pillow, a bed  
 Uspisimoonikāo, *v. i. 3.* She makes a pillow or bed  
 Uspisimoonikowāo, *v. t. an.* She makes a pillow or bed for him  
 Uspisimoonis, *n. in.* A small pillow  
 Uspisitāsimoon, *n. in.* A foot-stool  
 Uspisitāpew, *v. i. 1.* He rests his foot on something  
 Uspisitāpewin, *n. in.* A foot-stool  
 Uspiskwāsimoo, *v. i. 4.* He uses it as a pillow  
 Uspiskwāsimoon, *n. in.* A pillow, a bolster; the after-birth  
 Uspiskwāsimoonikakāo, *v. i. 3.* She makes a pillow of it  
 Uspiskwāsimoonikāo, *v. i. 3.* She makes a pillow  
 Uspiskwāsimoonikowāo, *v. t. an.* She makes a pillow for him  
 Uspiskwāsimoonis, *n. in.* A small pillow  
 Uspiskwāsimoowin, *n. in.* See *Uspiskwāsimoon*  
 Uspitapan, *n. in.* A sled-wrapper  
 Uspitapanāape, *n. in.* A lashing-line for a sled  
 Uspitapanikakāo, *v. i. 3.* She makes a sled-wrapper of it  
 Uspitapanikāo, *v. i. 3.* She makes a sled-wrapper  
 Uspitapanikowāo, *v. t. an.* She makes a sled wrapper for him  
 Uspititakun, *n. in.* A canoe lath  
 Uspuakāmoo, *v. i. 4.* He uses a simile or comparison

## USP

- Uspuakūmoon, } *n. in.* A parable, a com-  
 Uspuakūmoowin, } parison, a proverb  
 Uspuchikun, *n. in.* Sauce, seasoning, condiment  
 Uspukoon, *n. in.* A shawl  
 Uspukoonis, *n. in.* A small shawl  
 Uspukooskakun, *n. in.* A shawl  
 Uspukooskakunis, *n. in.* A small shawl  
 Uspukoowin, *n. in.* A shawl  
 Uspukoowiuis, *n. in.* A small shawl  
 Uspupisoon, } *n. in.* Any article put round  
 Uspupisoowin, } the child in a waspison, such as a napkin, a wrapper, a piece of flannel or even moss  
 Uspupiwin, *n. in.* A cushion, a saddle  
 Uspuputāyimoo, *v. i. 4.* He is self-confident, he is of an independent spirit  
 Uspusehāo, *v. t. an.* He vanquishes him  
 Uspusputāyimoo, *v. i. 4.* See *Uspuputāyimoo*  
 Uspustakun, *n. in.* An apron  
 Uspustakunikakāo, *v. i. 3.* She makes an apron of it  
 Uspustakunikāo, *v. i. 3.* She makes an apron  
 Uspustakunikowāo, *v. t. an.* She makes an apron for her  
 Uspustakunis, *n. in.* A small apron  
 Usputaihikun, *n. in.* A chopping block (for chopping billets upon)  
 Ussakāo, *v. i. 3.* See *Ussukāo*  
 Ussan, *n. an.* A nettle  
 Ussaniskuchow, *v. imp.* It is blunt (as a pointed instrument)  
 Ussasoowāo, *v. t. an.* See *Assasoowāo*  
 Ussātin, *v. imp.* It is getting blunt  
 Uссе, *adv.* In a heap  
 Uссеwuchikun, *n. in.* A jar, a vessel, a can, a bottle, a bag. This is a word of indefinite signification  
 Uссеwuchikunis, *n. in.* A small vessel, a vial  
 Uссеwusoo, *v. i. 4.* He is in it (as in a bag, a box, a jar, &c.)

## USS

- Uссеwutāo, *v. imp.* It is in it (as in a bag, a box, a jar, &c.)  
 Uссеwutow, *v. t. in. 2.* He puts it into it (as in a bag, a box, a bottle, &c.), he bags it, he embottles it, he encases it, he imboxes it  
 Uссеwuyāo, *v. t. an.* He puts him into it (as into a bag, a box, a bottle, &c.)  
 Uссеyow, *v. imp.* It is blunt  
 Uссеiche, *adv.* Also, as well as, together with, too  
 Uссеichegupowew, *v. i. 1.* He stands against it  
 Uссеichepuyehāo, *v. t. an.* He swallows him with something (*i. e.* in conjunction)  
 Uссеichepuyetow, *v. t. in. 2.* He swallows it together with something  
 Uссеichepuyew, *v. imp.* It mixes  
 Uссеichetumowāo, *v. t. an.* He charges it to his account  
 Uссеichimāo, *v. t. an.* He charges him with it, he accuses him of it  
 Uссеichipitāo, *v. t. an.* He pulls him or them together with something  
 Uссеichipitum, *v. t. in. 6.* He pulls it together with something (*i. e.* in conjunction)  
 Uссеikun, *n. an.* A sock, (native make)  
 Uссеikunākin, *n. in.* Duffel  
 Uссеikunikakāo, *v. i. 3.* She makes socks of it  
 Uссеikunikāo, *v. i. 3.* She makes socks  
 Uссеikunikowāo, *v. t. an.* She makes socks for him  
 Uссеināo, *v. t. an.* He holds them in his hand  
 Uссеinum, *v. t. in. 6.* He holds them in his hand  
 Uссеipāchisin, *v. i. 7.* He is reflected (as an image in the water)  
 Uссеipāchitin, *v. imp.* It is reflected (as an image in the water)  
 Uссеise, *n. in.* Grass growing under water, seaweed  
 Uссеisewākin, *n. in.* Canvas

## USS

- Ussisewew, *v. i. 1.* He is grassy (*e. g.* a net with a quantity of ussise entangled in the meshes)
- Ussisinwuk, *v. i. 7. pl.* They lie in a heap
- Ussisoof, *n. in.* An ice-chisel
- Ussisoofatik, *n. in.* An ice-chisel stale
- Ussitinão, *v. t. an.* He mingles them, he mixes him with something
- Ussitinum, *v. t. in. 6.* He mingles it, he mixes it with something
- Ussitukêtão, *v. pass.* It is comprised
- Ussitukêtum, *v. t. in. 6.* He counts it into the number
- Ussitukêtumowão, *v. t. an.* He charges him with it, he places it to his account
- Ussitukimão, *v. t. an.* He counts him into the number
- Ussitukootow, *v. t. in. 2.* He hangs it against something
- Ussitukooyão, *v. t. an.* He hangs him against something
- Ussitustão, *v. imp. or pass.* It lies or is placed with something
- Ussoomão, *v. t. an.* He threatens him
- Ussoomewão, *v. i. 3.* He threatens
- Ussoomewãwin, *n. in.* A threatening
- Ussootumakão, *v. i. 3.* He promises
- Ussootumakãwin, *n. in.* A promise
- Ussootumowão, *v. t. an.* He promises him
- Ussûkão, *v. i. 3.* He gives food, he supplies provisions, he administers food
- Ussunão, *v. t. an.* He feeds him, he gives him something to eat, he serves him with food. This word is also used in speaking of an article of food given to a person although it is not in a state for being eaten; thus: *ke ga ussumittin numão*, I will give you a sturgeon (*lit.* I will feed you with a sturgeon). *Ne ke ussumik niskuk*, he gave me some geese (*lit.* he fed me with geese)

## UST

- Ussumãsew, *v. irreg.* He feeds him a little, *Net ussumãsew*, I feed him a little
- Ussumikoowisew, *v. i. 1.* He is supplied with food (by some one), he is provided for, or sustained (by some one)
- Ussumipuyetow, *v. t. in. 2.* He shakes it together
- Ussumoonwa, *v. imp. pl.* They cluster
- Ussumooowuk, *v. i. 4. pl.* They cluster (*anim.*)
- Ussustão, *v. imp.* It lies in a heap
- Ussustow, *v. t. in. 2.* He lays it in a heap, he piles it
- Ustakunnusk, *v. in.* A reed
- Ustakunuskooskow, *v. imp.* Reeds abound
- Ustasew, *v. i. 1.* He is in dread, he is in danger
- Ustasewin, *n. in.* A dangerous place
- Ustaskunuskoose, *n. in.* A reed
- Ustaskunuskooskow, *v. imp.* Reeds abound
- Ustasoowikumik, *n. in.* A store, a warehouse
- Ustasoowikumikôokatum, *v. t. in. 6.* He makes a store of it, he turns it into a store
- Ustasoowikumikôokão, *v. i. 3.* He builds a store or warehouse
- Ustawatum, *v. t. in. 6.* He fletches it, he feathers it, he puts quills upon it (*i. e.* the arrow)
- Ustawão, *v. i. 3.* He is fletching (arrows), he is putting on quills (*i. e.* to the arrow)
- Ustão, *v. imp. or pass.* It lies, it stays, it is placed, it is set
- Ustinwan, *n. in.* Sinew in shreds (prepared for sewing)
- Ustis, *n. an.* A mitten
- Ustisãwuk, *n. in.* Sinewy flesh (*e. g.* that from the back of the animal)
- Ustise, *n. in.* A sinew
- Ustises, *n. in.* A small sinew, a piece of sinew
- Ustisewew, *v. imp. 1.* It is a mitten
- Ustisikakão, *v. i. 3.* She makes mittens of it

## UST

- Ustisikão, *v. i. 3.* She is making mittens  
 Ustisikowão, *v. t. an.* She makes mittens for him  
 Ustisitan, *n. an.* The calf of the leg  
 Ustoogumew, } *v. imp.* It is still water  
 Ustoogumin, }  
 Ustoonākumik, *n. in.* A boat-shed  
 Ustoonew, *v. i. 1.* He makes a canoe or boat  
 Ustootin, *n. in.* A cap, a hat, a bonnet  
 Ustootinapisk, *n. in.* This word has been used for a *helmet*, but it is not happily chosen, as the signification is a *cap-metal*, and consequently it would apply to some metal *put on to a cap*. It might suit for the *plate* on the mitre of the Jewish high-priest  
 Ustootinikakão, *v. i. 3.* She makes a cap of it  
 Ustootinikão, *v. i. 3.* She is making a cap  
 Ustootinikowão, *v. t. an.* She makes a cap for him  
 Ustootinis, *n. in.* A small cap  
 Ustow, *v. t. in. 2.* He lays it, he places it, he puts it, he sets it  
 Ustowão, *v. t. an.* He helps him to food  
 Ustowesooneyowan, *n. in.* A bank (for deposits)  
 Ustwakunikasoo, *v. refl. 1.* He puts by a reserve for himself  
 Ustwakunikasowin, *n. in.* A treasure  
 Ustwakunikão, *v. i. 3.* He reserves  
 Ustwakunikowão, *v. t. an.* He reserves it for him  
 Ustwapoonikasoo, *v. refl. 4.* He puts by a treasure for himself, he lays by in store  
 Ustwapoonikasowin, *n. in.* A treasure  
 Ustwapoonikowão, *v. t. an.* He lays up treasure for him  
 Ustwasoo, *v. refl. 1.* He lays up for himself  
 Ustwawoowin, *n. in.* A prize, a wager

## UTA

- Ustwatoowuk, *v. i. 4. pl.* They bet, they wager. *Michche uswatoowuk*; they gamble  
 Ustwow, *v. t. in. 2.* He puts it by for himself  
 Usupap, *n. tu.* Twine  
 Usuwapew, *v. i. 1.* He looks out, he watches  
 Usuwapewikunik, *n. in.* A tower  
 Usuwapewin, *n. in.* Expectation, circumspection; a watch, a place for watching  
 Usuwapumão, *v. t. an.* He looks out for him, he expects him; he watches him  
 Usuwapútum, *v. t. in. 6.* He looks out for it, he expects it; he watches it  
 Uswäyètum, *v. t. in. 6.* He guards against it, he looks out for it  
 Uswäyimão, *v. t. an.* He guards against him, he is on the watch against him  
 Uswühikão, } *v. i. 3.* He lies in wait  
 Uswühoowão, }  
 Uswüwão, *v. t. an.* He lays wait for him, he watches him  
 Uta, *adv.* Where. *Misewā uta* or *pikoo uta*, wherever. *Uta öoche*, whence. *Petoos uta*, another way  
 Utai, *n. an.* A pelt, a skin, a beaver skin, *pl. utaiuk*, fur, peltry. This word is commonly used as a *rate of valuation*, and when so employed does not take a *pl. form*. *Päyuk utai*, one "skin" or "beaver" (*i. e.* in value). *Apétow utai*, half a "skin" or "beaver." *Tan táloo utai?* how many "skins?" (*i. e.* in value.) *Nāoo utai*, four "skins"  
 Utaiahumowão, *v. t. an.* He sells it dearly to him (used with *méchāt*)  
 Utaisëw, *v. i. 1.* He is worth a "skin" or "beaver." *Méchāt utaiisëw*, he is costly.  
 See *Price*  
 Utaiyow, *v. imp.* It is worth a "skin" or "beaver"  
 Utaiwut, *n. in.* A pack (of furs)

## UTA

l. They bet, they  
toowuk, they gamble  
uts it by for himself

oks out, he watches

A tower

pection, circum-

ce for watching

le looks out for him,

ches him

He looks out for it,

es it

e guards against it,

guards against him,

st him

e lies in wait

ys wait for him, he

ā uta or pikoo uta,

hence. Pctoo uta,

a, a beaver skin, pl.

s word is commonly

m, and when so em-

pl. form. Pāyuk

"beaver" (i. e. in

half a "skin" or

utai? how many

.) Nāoo utai, four

le sells it dearly to

worth a "skin" or

āsew, he is costly.

worth a "skin" or

f furs)

Utaiwutikāo, *v. i. 3.* He is making up packs  
(of furs)

Utamakun, *n. an.* A trader

Utamāo, *v. t. an.* He accuses him, he lays it  
to his charge

Utamāo, *v. t. an.* He barter with him, he  
trades with him

Utamāyētakoosew, *v. i. 1.* He is blameable,  
he is culpable

Utamāyētoowin, *n. in.* This is a word used  
by some translators for *blame*, but it is  
not well chosen, as it implies *mutual cen-*  
*sure*

Utamāyimāo, *v. t. an.* He accuses him, he  
blames him, he censures him, he charges  
him with it

Utamewāo, *v. i. 3.* He trades

Utamik, *prep.* Below, inside, internally, un-  
der

Utamimāo, *v. t. an.* He accuses him, he blames  
him, he charges him with it

Utaminewāo, *v. i. 3.* He accuses, he blames,  
he chides, he complains

Utaminewāskew, *v. i. 1.* He constantly ac-  
cuses, he is an accuser

Utaminewūwin, *n. in.* Blame, accusation,  
complaint, rebuke

Utaminikoowin, *n. in.* An accusation

Utamitoowikumik, *n. in.* A market-place

Utamootūk, *adv.* Aboard

Utampāk, *adv.* Under the water

Utamuskuunik, *n. in.* A pit, a cellar

Utan, *n. an.* The under pounding-stone

Utatoowikumik, *n. in.* A market-place

Utatoowin, *n. in.* A market

Utawakāo, *v. i. 3.* He buys something with  
it, he sells

Utawakun, *n. in.* Merchandise, goods for  
sole

Utawakunuk, *n. an. pl.* Fur animals

## UTI

Utawakuniskow, *v. imp.* Fur animals are nu-  
merous

Utawāo, *v. i. 3.* He barter, he exchanges, he  
trades, he buys, he deals

Utawāstumowāo, *v. t. an.* He buys it for  
him

Utawāwemussinūhikun, *n. in.* A trading-  
book, an account-book

Utawāweyinew, *n. an.* A trader, a merchant

Utawūwikumik, *n. in.* A trading-shop, a  
store

Utawūwikumikōokatum, *v. t. in. 6.* He makes  
a trading-shop of it

Utawūwikumikōokāo, *v. i. 3.* He builds a  
trading-shop or store

Utawūwin, *n. in.* Trade, merchandise, ex-  
change

Utawe, *n. in.* An addle egg, a rotten egg

Utā, *adv.* Whither

Utāpuyetow, ) *v. t. in. 2.* He shakes  
Utāyakumipuyetow, ) it (as a liquid in a  
bottle)

Utāwutikāo, *v. i. 3.* See *Utaiwutikāo*

Utē, *partic.*, equiv. to *becoming* or *commen-*  
*ing.* Utē wāyootisew, he becomes rich. Utē  
kiskāyimāo, he becomes acquainted with  
him. Utē aywastin, it calms

Ute, *adv.* Away

Utesaweyāsew, *v. i. 1.* or *n. an.* This word is  
used by some persons for a *locust*, but it  
would suit better for the *cockle*, as it  
really signifies an anim. object that dyes

Utekisāyinewew, *v. i. 1.* He is getting old

Utesoweyan, *n. in.* Dye

Utesum, *v. t. in. 6.* He dyes it

Uteswāo, *v. t. an.* He dyes him

Utik, *n. an.* A deer

Utikooāskun, *n. in.* See *Utikwāskun*

Utikoomāk, *n. an.* White fish

Utikoomākoopime, *n. in.* White-fish oil

UTI

- Utikoosis, *n. an.* A fawn  
 Utikooskow, *v. imp.* Deer are numerous  
 Utikwai, *n. in.* A deer skin  
 Utikwayan, *n. in.* A dressed deer skin  
 Utikwāskuu, *n. in.* A deer's horn  
 Utikweyas, *n. in.* Venison, deer's meat  
 Utikwustise, *n. in.* A deer's sinew  
 Utim, *n. an.* A dog  
 Utimapesim, *n. in.* The north  
 Utinasew, *v. i. 1.* He starts off ahead (sailing)  
 Utimāo, *v. t. an.* He catches him, he comes up to him  
 Utimeyow, *v. i. 2.* He flies away  
 Utimigapowestowāo, *v. t. an.* He stands in front of him  
 Utimigapowew, *v. i. 1.* He stands with his back towards one  
 Utimikesikow, *v. imp.* It is declining day, it is sun-set. *Mākwach ā poone utimikesikak,* just as the day was setting  
 Utimināwāo, *v. t. an.* He catches him, he comes up to him, he overtakes him  
 Utimipátow, *v. i. 2.* He starts off ahead (running)  
 Utimootāo, *v. i. 3.* He starts off ahead (walking), he walks in front, he is a good way off  
 Utimupestowāo, *v. t. an.* He sits in front of him (with his back towards him)  
 Utinuskwānāo, *v. t. an.* He takes him up by the way  
 Utipis, *n. in.* The small netting or net-work in snow-shoes; the small netting-line  
 Utisekunepūkākin, *n. in.* Tanned leather  
 Utisoo, *v. i. 1.* He is ripe  
 Utitāo, *v. imp.* It is ripe  
 Utitapew, *v. i. 1.* He squints  
 Utoohikun, *n. in.* See *Itoohikun*  
 Utos, *n. in.* An arrow

UTU

- Utoosewāo, *v. i. 3.* He gives employment, he finds work (for some one)  
 Utoosikakāo, *v. i. 3.* He makes an arrow or arrows of it  
 Utoosikāo, *v. i. 3.* He is making arrows  
 Utoosis, *n. in.* A small arrow  
 Utooskakoowin, *n. in.* Service  
 Utooskatum, *v. t. in. 6.* He works at it  
 Utooskāmoo, *v. i. 1.* He gives orders  
 Utooskāo, *v. i. 3.* He works, he labors.  
 Some Indians use this word for *he hunts*  
 Utooskāstakāo, *v. i. 3.* He serves  
 Utooskāstowāo, *v. t. an.* He works for him  
 Utooskāstumowāo, *v. t. an.* He works instead of him  
 Utooskāweyinew, *n. an.* A workman, a craftsman  
 Utooskāwin, *n. in.* Work, labor, employment, business, occupation  
 Utooskāyakun, *n. an.* A servant. *Kiche utooskāyakun,* an angel  
 Utooskāyakunewew, *v. i. 1.* He is a servant  
 Utooskāyakuniskwāo, *n. an.* A woman-servant, a maid-servant  
 Utooskāyakuniskwāwew, *v. i. 1.* She is a woman-servant  
 Utooskowāo, *v. t. an.* He serves him, he waits upon him  
 Utooskum, *adv.* Gradually  
 Utóospin, *n. an.* The smooth-barked willow  
 Utootāo, *v. t. an.* He employs him, he engages him, he hires him  
 Utte, *partic.* See *Utē*  
 Utumiskakāwin, *n. in.* A salutation, a drinking the health  
 Utumiskatoowin, *n. in.* A greeting  
 Utumiskowāo, *v. t. an.* He salutes him, he greets him, he drinks his health, he shakes

UYA

hands with him, he takes leave of him, he bids him farewell  
 Uyāsikāo, *v. i. 3.* He catches beaver  
 Uyoowakaskootin, *v. imp.* It projects (speaking of wood)

W.

Wachis, *n. in.* A small cave, a small den  
 Wachisis, *n. an.* A young beaver  
 Wazow, *v. imp.* It is bent, it is crooked  
 Wah, *partic.* expressive of wish, desire, or intention. It is used with the *subj.* mood, *e. g.* *kākwān wah tootumun?* what are you going to do? *Tanta wah itōtāyun?* where do you want to go?  
 Wāh, *interrog.* Ha? what?  
 Wai-tcoat, *n. in.* A waistcoat, a vest. *Ne waiscoatim*, my waistcoat. This word is quite naturalized in some localities  
 Waistcoachis, } *n. in.* A small waistcoat  
 Waistcoatis, }  
 Wakapiskisew, *v. imp. 1.* He is crooked or bent (speaking of metal, *anim.*)  
 Wakapiskwōw, *v. imp.* It is crooked or bent (speaking of metal)  
 Wakaskepuyew, *v. imp.* It bends (speaking of wood)  
 Wakaskisew, *v. imp. 1.* He is crooked (speaking of wood, *anim.*)  
 Wakaskow, } *v. imp.* It is crooked (speaking of wood)  
 Wakaskwun, }  
 Wakayoos, *n. an.* A black bear  
 Wakayoosiskow, *v. imp.* Black bears are numerous  
 Wakayoowāo, *v. i. 3.* He has a bended or curved tail  
 Wakechekūhikun, *n. in.* An adze, a hoe  
 Wakehāo, *v. t. an.* He crooks or bends him  
 Wakepuyew, *v. imp.* It bends, it curves

WAK

Waketow, *v. t. in. 2.* He crooks it, he bends it  
 Wakikikow, *v. i. 2.* He is bent with age  
 Wakinakun, *n. an.* A juniper  
 Wakinakunātik, *n. an.* A juniper stick or log  
 Wakinakunis, *n. an.* A small juniper  
 Wakinakuniskow, *v. imp.* Junipers are numerous  
 Wakināo, *v. t. an.* He bends him  
 Wakinikan, *n. in.* A dome-shaped tent  
 Wakinowuk, *n. an. pl.* Canoe bands or timbers  
 Wakinum, *v. t. in. 6.* He bends it  
 Wakipiskwunāo, *v. i. 3.* He has a bended back, he is a crook-back  
 Wakipiskwunāpitāo, *v. t. an.* He bends his back (*i. e.* the back of an animal, &c.)  
 Wakipiskwunāyew, *v. i. 1.* He bends his back, he makes his back round, he sets his back up (as a cat)  
 Wakipuyew, } *v. imp.* It curves, it bends, it  
 Wakipuyin, } warps  
 Wakisew, *v. i. 1.* He is bended, he is crooked  
 Wakiskisew, *v. i. 1.* He is flexible  
 Wakiskow, *v. imp.* It is flexible  
 Wakitāskunāo, *v. i. 3.* He has crooked horns  
 Wākoomakun, *n. an.* A relative, a relation, a kinsman, an acquaintance  
 Wākoomāo, *v. t. an.* He is related or allied to him  
 Wākoomewāwin, *n. in.* Relationship  
 Wākootuhāo, *v. t. an.* He causes them to be related, he reconciles them, he makes him to be related to him (*i. e.* to another person)  
 Wākootuhisoo, *v. i. 4.* He forms a relationship  
 Wākootuhisoowin, *n. in.* Reconciliation  
 Wākoowachehewāo, *v. i. 3.* He reconciles  
 Wākoowachehewāwin, *n. in.* Reconciliation  
 Wākoowachetumowāo, *v. t. an.* He reconciles it to him

## WAK

- Wakowāwusamuk, *n. an.* Snow-shoes with curved toes  
 Wākuk, *n. an.* Spawn. The *sing.* is *wāk*, but it is rarely used  
 Waminakwun, *v. imp.* It is a view, there is a view  
 Wanapiskutuhum, *v. t. in. 6.* He excavates it, he hollows it out (as a rock.)  
 Wanapiskutwāo, *v. t. an.* He excavates it, he hollows it out (*anim.*)  
 Wanichichan, *n. in.* The palm of the hand  
 Waniskā, *adv.* At liberty  
 Wanúchow, *v. imp.* It is a valley, it is a hollow  
 Wanunukamāhum, *v. t. in. 6.* He coasts it, he goes round the lake, &c.  
 Wanutinow, *v. imp.* It is a valley  
 Wapáchāpis, *n. an.* A white-headed duck  
 Wapaguinew, *v. imp.* It is milky (speaking of a liquid)  
 Wapakāses, *n. an.* A small white fox  
 Wapakāseskow, *v. imp.* White foxes: are numerous  
 Wapakāsew, *n. an.* A white fox  
 Wapanuskwāo, *v. i. 3.* He has white hair  
 Wapapiskow, *v. imp.* It is a white rock  
 Wapapiskwusinne, *n. in.* A crystal  
 Wapaskwun, *v. imp.* It is white (speaking of wood)  
 Wapaspināo, *v. i. 3.* He has the white disease, he has the leprosy, he is leprosy  
 Wapaspināwin, *n. in.* Leprosy  
 Wapātum, *v. t. in. 6.* See *Wapātum*  
 Wapayakooses, *n. an.* A white snow-bird  
 Wapayominisuk, *n. an. pl.* Barley, rice  
 Wapayoowāo, *v. i. 3.* He has a white tail  
 Wapākin, *n. in.* White cloth  
 Wapākuhum, *v. t. in. 6.* He whitens it, he paints it white  
 Wapākun, *v. imp.* It is white (as cloth)

## WAP

- Wapākuwāo, *v. t. an.* He whitens him, he paints him  
 Wapēhāo, *v. t. an.* He makes him see  
 Wapenāo, *n. an.* A white partridge  
 Wapeoomemew, *n. an.* A dove  
 Wapesooneyow, *n. an.* Silver  
 Wapew, *v. i. 1.* He sees. *Numma wapew*, he is blind  
 Wapewin, *n. in.* Sight, eye-sight, vision, *Numma wapewin*, blindness  
 Wapicháchak, }  
 Wapichichak, } *n. an.* A crane (the bird)  
 Wapikāsew, *n. an.* See *Wapakāsew*  
 Wapikisāyinew, *n. an.* A hoary old man  
 Wapikookoonāo, *v. i. 3.* He has white feathers  
 Wapikunoo, *n. an.* A white owl  
 Wapikwuk, *n. in.* Tin  
 Wapikwune, } *n. in.* A blossom, a flower.  
 Wapikwunew, } *Pl. wapikwunewa, or wapikwuneya*  
 Wapikwuneskow, *v. imp.* There are many flowers  
 Wapikwunewun, *v. imp.* It blossoms, it blooms  
 Wapiminuk, *n. an. pl.* White beads  
 Wapimúkāses, *n. an.* A small white fox, a white fox (size not intimated)  
 Wapimúkāseskow, *v. imp.* White foxes are numerous  
 Wapimúkāsew, *n. an.* A white fox  
 Wapināwisew, *v. i. 1.* He is pale, he is pallid, he is wan  
 Wapinétawikew, *v. i. 1.* He is born with sight  
 Wapipāhikun, *n. in.* White paint  
 Wapisekwow, *v. imp.* It is white, it is transparent (as a block of ice). *A wapisekwak muskike*, camphor  
 Wapisew, *n. an.* A swan  
 Wapisew, *v. i. 1.* He is white  
 Wapisitāo, *v. i. 3.* He has white feet

## WAP

Wapiskaskwun, *v. imp.* It is white (speaking of wood)  
 Wapiskayoowinão, *v. i. 3.* He wears white or shining clothes  
 Wapiskāketow, *v. t. in. 2.* He bleaches it  
 Wapiskākin, *n. in.* White calico, a napkin  
 Wapiskākun, *v. imp.* It is white (as calico)  
 Wapiskeapākisew, *v. imp. 1.* He is white (speaking of thread, &c. *anim.*)  
 Wapiskeapākun, *v. imp.* It is white (speaking of cord, &c.)  
 Wapiskeayoowinão, *v. i. 3.* He wears white or shining clothes  
 Wapiskegatão, *v. i. 3.* He has white legs  
 Wapiskehã, *v. t. an.* He whitens him  
 Wapiskehoo, *v. i. 4.* He wears white or shining clothes  
 Wapiskemistutim, *n. an.* A white horse  
 Wapiskep'āhikatão, *v. pass.* It is painted white  
 Wapiskep'āhikun, *n. in.* White paint  
 Wapiskep'āhikun, *v. t. in. 6.* He paints it white  
 Wapiskep'āwão, *v. t. an.* He paints him white  
 Wapiskepukewuyanākin, *n. in.* White calico  
 Wapiskepusão, *v. i. 3.* He has a white breast  
 Wapiskētow, *v. t. in. 2.* He whitens it, he bleaches it, he makes it white  
 Wapiskeukoóp, *n. in.* A white blanket  
 Wapiskisew, *v. i. 1.* He is white. This word is in some localities only applied to metals, crockery, &c., but in others it is used as a general term  
 Wapiskisitão, *v. i. 3.* He has white feet  
 Wapiskow, *v. imp.* It is white  
 Wapiskusakai, *n. in.* A white coat, a white garment  
 Wapiskusinne, *n. an. or n. in.* A white stone  
 Wapistan, *n. an.* A marten  
 Wapistaniskow, *v. imp.* Martens are numerous  
 Wapistikwan, *n. in.* A white head (*i. e.* having the hair white or light coloured)

## WAP

Wapistikwanão, *v. i. 3.* He has a white head, he has white hair, he is hoary, he has light colored hair  
 Wapistikwanew, *v. i. 1.* He is white headed  
 Wapitão, *v. pass.* It is faded  
 Wapitāyow, *v. imp.* It is faded  
 Wapitukuhikun, *n. in.* Chalk  
 Wapooos, *n. an.* A hare, a rabbit  
 Wapooosokow, *v. imp.* Rabbits are numerous  
 Wapoooswuyan, *n. in.* A rabbit-skin  
 Wapoooswuyanukóop, *n. in.* A rabbit-skin blanket  
 Wapooowuyan, *n. in.* A white blanket, any blanket (white or colored)  
 Wapooowyanis, *n. in.* A small white blanket, a small blanket of any description  
 Wapooowyanukóop, *n. in.* A duffel or blanket capot  
 Wapow, *v. imp.* It is white  
 Wapowukow, *v. imp.* It is white sand  
 Wapuaakāsew, *n. an.* A flat white fish, but having a retractile mouth like a sucker  
 Wapúkã, *subj. v.* but used as *n. in.* Tomorrow  
 Wapúkẽ, *morro*  
 Wapumāk, *n. an.* A porpoise, a whale  
 Wapumākoopinẽ, *n. in.* Porpoise oil, whale oil  
 Wapumākoostoois, *n. in.* Little Whale River  
 Wapnmākwuyan, *n. in.* Porpoise-skin  
 Wapumão, *v. t. an.* He sees him, he looks at him, he beholds him  
 Wapumisoo, *v. refl. 4.* He looks at himself in a glass  
 Wapumisoowin, *n. in.* A looking-glass, a mirror  
 Wapumiscowinis, *n. in.* A small looking-glass  
 Wapumoo, *v. refl. 4.* He sees himself (as in a mirror)  
 Wapumnoon, *n. in.* A looking-glass  
 Wapumconapisk, *n. in.* A looking-glass ;

## WAP

- window-glass. The latter sense of the word is not very common
- Wapumoonapiskoos, } *n. in.* A small looking-  
Wapumoonis, } glass
- Wapumowooowin, *n. in.* Accouchement
- Wapumcwoosoo, *v. i. 1.* She is in child-bed
- Wapun, *v. imp.* It is dawn. *Kū wapúk*, tomorrow
- Wapunóok, } *n. indec.* In the east, at the  
Wapunooták, } east. *Wapunátook isse*, towards the east. *Wapunooták óoche*, from the east, easterly
- Wapunoominuk, *n. an. pl.* Rice
- Wapunooyowāo, *v. imp.* It blows from the east. (A local word)
- Wapun-uchúkoos, *n. an.* The morning star
- Wapunuhun, *v. imp.* It is an east wind
- Wapunuhunooyowāo, *v. imp.* It blows from the east. (An unusual word)
- Wapusiske, *n. in.* White clay
- Wapusk, *n. an.* A white bear
- Wapuskik, *n. an.* A tin kettle, or the kettle
- Wapuskooskow, *v. in.* White bears are numerous
- Wapustim, *n. an.* A white dog, a white horse
- Wapusukāo, *v. i. 3.* He has white skin
- Wapútāo, *v. t. an.* He sees his track
- Wapúteyāo, *v. t. an.* He shows him
- Wapúteyewāo, *v. i. 3.* He shows, he exhibits
- Wapúteyewāweyinew, *n. an.* A seer; an exhibitor
- Wapúteyewāwin, *n. in.* A show, a sign, a vision, a spectacle
- Wapúteyikoowin, *n. in.* A show, a revelation
- Waputoonisk, *n. in.* White clay
- Wapútum, *v. t. in. 6.* He sees it
- Wupútumooowin, *n. in.* Sight. *Numma wapútumooowin*, blindness
- Wasabasin, *v. imp.* It is a small bay, it is a bight
- Wasahikumow, *v. imp.* It is a bay

## WAS

- Wasapiskitāo, *v. pass.* See *Wasāapiskitāo*
- Wasāapiskisew, *v. imp. 1.* He is bright (as metal), he is clear (as glass, *anim*)
- Wasāapiskisoo, *v. pass.* He is brightened, he is made to shine
- Wasāapiskitāo, *v. pass.* It is brightened, it is made to shine
- Wasāapiskow, *v. imp.* It is bright, it is clear (as metal or glass)
- Wasāgumew, } *v. imp.* It is clear (speaking of  
Wasāgumin, } a liquid)
- Wasānitakun, *n. in.* A window
- Wasānitakunapisk, *n. in.* Window-glass, glass (of any kind)
- Wasānumakun, *n. in.* A window
- Wasānumakunapisk, *n. in.* Window-glass, glass (of any kind)
- Wasānumawin, *n. in.* A window
- Wasānumawinapisk, *n. in.* Window-glass, glass (of any kind)
- Wasānumawinākin, *n. in.* Cheese-cloth (used instead of window-glass in the summer)
- Wasāskowāo, } *v. t. an.* He lights him, he  
Wasāskumowāo, } gives him light, he illuminates him
- Wasāskum, *v. t. in. 6.* He gives light to it
- Wasāskwun, *v. imp.* It is cloudless, it is a bright sky
- Wasātow, *v. t. in. 6.* He brightens it
- Wasāyasew, *v. imp.* It is rather light
- Wasāyasewin, } *n. in.* Light  
Wasāyawin, }
- Wasayow, *v. imp.* It is bright, it is clear, it is shining, it is light
- Wasikoostow, *v. i. 2.* He polishes it
- Wasisoo, *v. i. 4.* He is bright, he shines
- Wasitāo, *v. imp.* It is bright, it shines
- Waskagapowewuk, *v. i. 1. pl.* They stand round
- Waskagapowistowāwuk, *v. t. an. pl.* They

WAS

asāpiskitāo  
 He is bright (as  
 anim)  
 s brightened, he  
 brightened, it is  
 bright, it is clear  
 lear (speaking of  
 ow  
 Window-glass,  
 ndow  
 Window-glass,  
 ndow  
 Window-glass,  
 Cheese-cloth (used  
 the summer)  
 He lights him, he  
 him light, he illu-  
 gives light to it  
 cloudless, it is a  
 ghtens it  
 ther light  
 t  
 t, it is clear, it is  
 lishes it  
 ht, he shines  
 t, it shines  
 pl. They stand  
 t. an. pl. They

stand round him, they surround him (stand-  
 ing)  
 Waskah, *prep.* Around, about, round  
 Waskanum, *v. t. in.* 6. He surrounds it  
 Waskapátowāo, *v. t. an.* He runs round him  
 Waskapestakāwuk, *v. i. 3. pl.* They sit in a  
 circle  
 Waskapestatoowuk, *v. refl. pl.* 4. They sit in  
 a circle, they sit round each other  
 Waskapestowāwuk, *v. t. an. pl.* They sit  
 round him  
 Waskapestumwuk, *v. t. in.* 6. *pl.* They sit  
 round it  
 Waskapewuk, *v. i. 1. pl.* They sit in a circle  
 Waskapuyestowāo, *v. t. an.* He moves round  
 him  
 Waskasākwāsoowāwin, } *n. in.* Circumcision  
 Waskasākwāsoowin, }  
 Waskasākwāswāo, *v. t. an.* He circumcises  
 him  
 Waskaskowāo, *v. t. an.* He encloses him, he  
 compasses him, he walks round him  
 Waskaskun, *v. t. in.* 6. He encloses it, he  
 compasses it, he walks round it  
 Waskastoowāo, *v. t. an.* He surrounds him  
 with it  
 Waskatitow, *v. t. in.* 2. He places it round  
 Waskaupestowāwuk, *v. t. an. pl.* They sit  
 round him  
 Waskaupestumwuk, *v. t. in.* 6. They sit  
 round it  
 Waskáyāo, *v. t. an.* He places them round  
 Waskowēw, *v. i.* 5. See *Wuskowēw*  
 Waskuhikāwin, *n. in.* A building  
 Waskuhikun, *n. in.* A house, an abode  
 Waskuhikuneskow, *v. imp.* Houses are nume-  
 rous. This word has been used for a *village*  
 or *town*  
 Waskuhikunikakāo, *v. i. 3.* He makes a  
 house of it, he builds with it

WAS

Waskuhikunikāo *v. i. 3.* He makes a house,  
 he is building  
 Waskuhikunikāsew, *v. i. 1. or n. an.* A  
 builder  
 Waskuhikunikun, *n. in.* A building  
 Waskuhikunis, *n. in.* A little house, a closet.  
 This is the Indian name for Rupert's  
 House  
 Waskumapiskehāo, *v. t. an.* He brightens it,  
 he polishes it (speaking of metal *anim.*)  
 Waskumapisketow, *v. t. in.* 2. He brightens  
 it, he polishes it (speaking of metal)  
 Waskumāyétakoosew, *v. i. 1.* } He improves, he  
 Waskumeayow, *v. i. 2.* } recovers, he  
 gets better (from sickness)  
 Waskumekesik, *n. in.* A clear sky  
 Waskumisew, *v. i. 1.* He improves, he re-  
 covers  
 Waskumow, *v. imp.* It is clear sky  
 Waskustow, *v. t. in.* 2. He places them around  
 Wasoo, *v. i. 4.* He shines  
 Wasow, *v. imp.* It is a bay, it is a bight, it is  
 an inlet  
 Wastāo, *v. imp.* It shines  
 Waspichāpisoosun, *n. in.* A waspisoosun, "a  
 moss-bag"  
 Waspichiminan, *n. in.* The bead-work at  
 the bottom of a fire bag  
 Waspisoo, *v. pass.* 4. He is laced up, he is  
 clothed up tightly  
 Waspisoosun, *n. in.* A waspisoosun, a piece of  
 print or other material in which an infant  
 is laced up. From the fact that soft moss  
 is commonly placed round the child, by  
 those who can afford nothing better, the  
 waspisoosun is frequently called "the moss-  
 bag" by the English-speaking inhabitants  
 of the country; but, as a feather pillow and  
 napkins are used by all who do not wish to  
 descend to the level of Indian practices, it

## WAS

- is desirable to dispense with the name, and to adopt the native term, as is done by many persons.
- Waspisoonikakão, *v. i. 3.* She makes a waspison of it
- Waspisoonikão, *v. i. 3.* She is making a waspison
- Waspisoonikowão, *v. t. an.* She makes a waspison for him
- Waspisoouyan, *n. in.* A waspison
- Waspisoouyanikakão, *v. i. 3.* She makes a waspison of it
- Waspisoouyanikão, *v. i. 3.* She is making a waspison
- Waspisoouyanikowão, *v. t. an.* She makes a waspison for him
- Waspitapan, *n. in.* A sled-wrapper. It is more usually pronounced *oospitapan*
- Waspitayupan, *n. in.* Twine for mending nets
- Waspitayupão, *v. i. 3.* She is net-mending
- Waspitão, *v. imp.* It is laced up
- Waspitão, *v. t. an.* He laces him, he cords him. *Waspitão ayupea*, she mends a net
- Waspitum, *v. t. in. 6.* He laces it, he cords it
- Wastãapiskisoo, *v. imp. 4.* He is red hot (speaking of metal, *anim*)
- Wastãapiskisum, *v. t. in. 6.* He makes it red hot
- Wastãapiskitão, *v. imp.* It is red hot
- Wastãnikutão, *v. t. an.* He throws light upon him, he gives light to him
- Wastãnikutum, *v. t. in. 6.* He throws light upon it, he lights it (*i. e.* gives light to it)
- Wastãnipemakun, *n. in.* A candle, a lamp
- Wastãnipemakunapisk, *n. in.* A candlestick, a lamp (*i. e.* the metal article)
- Wastãnipemakunatik, *n. in.* A candlestick
- Wastãnipemakunikakão, *v. i. 3.* She makes candles of it

## WAS

- Wastãnipemakunikão, *v. i. 3.* She is making candles
- Wastãnumakun, *n. in.* A candle, a lamp
- Wastãnumakunapisk, *n. in.* A candlestick, a metal lamp
- Wastãnumakunatik, *n. in.* A candlestick
- Wastãnumakunikakão, *v. i. 3.* She makes candles of it
- Wastãnumakunikão, *v. i. 3.* She is making candles
- Wastãnumakunikowão, *v. t. an.* She makes candles for him
- Wastãnumakunis, *n. in.* A small candle, a small lamp
- Wastãnumowão, *v. t. an.* He lights him, he gives him light, he illuminates him
- Wastão, *v. imp.* It is light. The word is sometimes used as a *noun*
- Wastãpuyew, *v. imp.* It lightens
- Wastãwuskoon, *n. in.* The aurora
- Wastãwin, *n. in.* Light
- Wastichichãnoostowão, *v. t. an.* He makes a sign to him with the hand, he beckons him
- Wastiniskão, *v. i. 3.* He waves his hand
- Wastinumowão, *v. t. an.* He beckons him, he makes a sign to him with the hand
- Wastuhum, *v. t. in. 6.* He waves it
- Wastuhumowão, *v. t. an.* He makes a sign to him with the hand
- Wastuwão, *v. t. an.* He waves him
- Wasukamãskowão, *v. t. an.* He walks or goes round him
- Wasuskootãnikun, *n. in.* A candle, a lantern, a lamp
- Wasuskootãnikunapisk, *n. in.* A candlestick, a metal lamp
- Wasuskootãnikunatik, *n. in.* A candlestick
- Wasuskootãnikunapiskoos, *n. in.* A small candlestick or metal lamp

## WAS

- Wasuskootānikunatikooos, *n. in.* A small candlestick
- Wasuskootānikunikakāo, *v. i. 3.* She makes candles of it
- Wasuskootānikunikāo, *v. i. 3.* She is making candles
- Wasuskootānikunis *n. in.* A small candle
- Wasuskootānumakun, *n. in.* A lantern
- Wasuskootānumakunis, *n. in.* A small lantern
- Wate, *n. in.* A natural cave, a den, a lair
- Watekan, *n. in.* An artificial cave, a cellar, a pit
- Watekanis, *n. in.* A small cellar or pit
- Watekatāo, *v. pass.* It is made into a cave
- Watekāo, *v. i. 3.* He makes or digs a cave, he makes a den
- Waūkai, *n. an.* A fish-scale, *pl. waūkaiyuk*
- Waw, *n. in.* This is a local contraction of *wawe*
- Wawach, *adv.* Even
- Wawakāseskow, *v. imp.* Red deer are numerous
- Wawakāsew, *n. an.* A red deer
- Wawakisikwāyow, *v. imp.* It is winding (as a river), it meanders
- Wawakunoo, *v. imp.* It is crooked or winding (as a path)
- Wawanāyētum, *v. i. 6.* He stands in doubt, he is at a loss. As *v. t.*, he is at a loss about it
- Wawanāyētumehāo, *v. t. an.* See *Wunāyētumehāo*
- Wawanāyētumoowin, *n. in.* Perplexity
- Wawanehāo, *v. t. an.* He needs him, he wants him
- Wawanisew, *v. i. 1.* He is in want, he is poor, he is needy
- Wawanisewin, *n. in.* Need, want
- Wawanūkutāwin, *n. in.* A famine

## WAW

- Wawapasew, *v. i. 1.* He moves with the wind
- Wawapastun, *v. imp.* It moves with the wind
- Wawapumāo, *v. t. an.* He looks at him carefully, he examines him (by inspection)
- Wawapūtum, *v. t. in. 6.* He looks at it carefully, he examines it (by inspection)
- Wawaskāsew, *n. an.* A red deer. Many Indians say *wawakāsew*
- Wawaskāsewesepe, *n. in.* Red deer's river
- Wawastuhikāo, *v. i. 3.* He beckons
- Wawastuhumowāo, *v. t. an.* He waves it to him
- Wawatāo, *v. imp.* The aurora
- Wawāsepāyētum, *v. i. 6.* He is sensible, he has reason
- Wawāstāhikun, *n. in.* A fan
- Wawāyiniāo, *v. t. an.* He seizes him, he gripes him, he grasps him
- Wawe, *n. in.* An egg, *pl. wawa*
- Wawe-ooskun, *n. in.* An egg-shell
- Wawepesim, *n. in.* The egg-moon. June. See *Month.*
- Wawepipuyew, *v. i. 1. or v. imp.* He or it swings, he shakes
- Wawepisew, *v. i. 1.* He trembles
- Wawepisewin, *n. in.* A trembling
- Wawepitap skoonāo, *v. i. 3.* } His teeth
- Wawepitapiskoonāpuyew, *v. i. 1.* } chatter
- Wawes, *adv.* Much more. *Wawes weya*, much more he, how much better he
- Wawētum, *v. t. in. 6.* He affirms it, he confesses it, he names it. The word is also used as a *v. i.*
- Wawētumakāo, *v. i. 3.* He confesses, he declares
- Wawētumakāwin, *n. in.* A confession
- Wawētumoowin, *n. in.* An affirmation, a confession
- Wawētumowāo, *v. t. an.* He confesses to him,

## WAW

- He confesses it to him, he declares it to him  
 Wáwéyāo, *v. t. an.* He calls him by his name, he names him  
 Waweyāsew, *v. i. 1.* See *Woweyāsew*  
 Waweyutisew, *v. i. 1.* It serves him right, it's his own fault  
 Wawis, *n. in.* A small egg  
 Wawiyāyakinum, *v. t. in. 6.* See *Woweyāyakinum*  
 Wawuch, *conj.* Likewise  
 Wawuskepuyehoo, *v. imp.* It moves zigzag  
 Wayakoonāhum, *v. t. in. 6.* He buries it under the snow (as provisions)  
 Wayakoonāwāo, *v. i. an.* He buries him under the snow  
 Wayāsita, *adv.* Somewhere  
 Wayāsitā, *adv.* Anywhere  
 Wayāsk, *n. in.* Any thing  
 Wayehāo, *v. t. an.* He hollows him  
 Wayetow, *v. t. in. 2.* He hollows it  
 Wayipāyan, *n. in.* A hollow place, a well  
 Wayipāyow, *v. imp.* It is a pool  
 Wayisew, *v. i. 1.* He is hollow, he is concave  
 Wayow, *v. imp.* It is hollow, it is concave  
 Wáyow, *adv.* Far off, distant, a great way off; far a great way  
 Wáyowāskumik, *n. in.* A country far off, a far country  
 Wáyowes, *adj.* Rather distant, rather far off, a little way off; a little way, rather far  
 Wayumun, *n. in.* See *Wumumun*  
 W'āche, *adv. pref.* Easily  
 W'āche, *particle,* answering generally to *for*, but not used alone. *Awakoo w'āche*, wherefore, for which reason. *Tan'āke w'āche*, wherefore? for what reason? why? It is usually followed by the *subj.* mood.  
 W'āchehāo, *v. t. an.* He does him easily

## WAP

- W'āchenutāo, *v. t. an.* He kills him easily  
 W'āchetootum, *v. t. in. 6.* } He does it easily  
 W'āchetow, *v. t. in. 2.* }  
 Wākoosisek, *v. su'j.*, but used as a *noun*, A son  
 Wāminakwun, *v. imp.* There is a prospect or view  
 Wāmistikoosemoowin, *n. in.* The English language  
 Wāmistikoosēskwāo, *n. an.* An Englishwoman  
 Wāmistikoosēskwāwew, *v. i. 1.* She is an Englishwoman  
 Wāmistikoosew, *n. an.* An Englishman  
 Wāmistikoosewatik, *n. an.* The oak  
 Wāmistikoosewekeswāwin, *n. in.* The English language  
 Wāmistikoosewew, *v. i. 1.* He is an Englishman  
 Wāmistikoosewinikasoo, *v. i. 4.* He has an English name  
 Wāmistikoosew-menisa, *n. in. pl.* English currants (*i. e.* currants from the Levant)  
 Wāmistikoosewupwoi, *n. an.* An oar  
 Wāmistikoosewuske, *n. in.* England  
 Wāoochikwānāo, *v. t. an.* He holds him round the neck  
 Wāootawék, *v. subj.*, but used as a *noun*. A father  
 Wāpapowutow, *v. t. in. 2.* He washes it away or off  
 Wāpapowuyāo, *v. t. an.* He washes him away or off  
 Wāpasew, *v. i. 1.* He blows away  
 Wāpastun, *v. imp.* It blows away  
 Wāpāmēw, *v. i. 5.* He is ready  
 Wāpāyēchikāo, *v. i. 3.* He absolves, he forgives  
 Wāpāyēchikāwin, *n. in.* Absolution, forgiveness

## WAP

- Wāpāyētum, *v. t. in.* 6. He forsakes it, he ceases to think of it  
 Wāpāyētumakāo, *v. i.* 3. He forgives  
 Wāpāyētumakāwin, *n. in.* Forgiveness  
 Wāpāyētumatoowin, *n. in.* Mutual forgiveness  
 Wāpāyētumowāo, *v. t. an.* He forgives him  
 Wāpāyimāo, *v. t. an.* He forsakes him  
 Wāpinasoo, *v. i.* 4. He presents an offering (usually by suspending the article to a pole or the branch of a tree)  
 Wāpinasoon, *n. in.* An offering (usually Wāpinasowin,) suspended on a pole or a branch)  
 Wāpināo, *v. t. an.* He throws him away, he casts him off, he forsakes him, he abandons him. *Wāpināo wewa*, he puts away his wife, he divorces her  
 Wāpinikasoo, *v. pass.* He is cast away  
 Wāpinikatāo, *v. pass.* It is cast away  
 Wāpinikāo, *v. i.* 3. He is flinging, he is throwing  
 Wāpiniskwanāape, *n. in.* A sling  
 Wāpiniskwāwāo, *v. i.* 3. He puts away his wife  
 Wāpinuo, *v. t. in.* 6. He throws it away, he puts it away, he casts it off, he forsakes it, he abandons it  
 Wāpinumowāo, *v. t. an.* He throws it at him  
 Wāpipuyew, *v. imp.* It fails, it comes to an end, it passes by or away, it vanishes  
 Wāpisimāo, *v. t. an.* He throws him down (as in wrestling)  
 Wāpuakoonakun, *n. in.* A snow-shovel, a spade  
 Wāpuakoonatāo, *v. t. an.* He throws the snow from him  
 Wāpuakoonatum, *v. t. in.* 6. He throws the snow from it

## WAS

- Wāpuakoonāo, *v. i.* 3. He throws away the snow (as from the front of a house, &c.)  
 Wāpuchusinnan, *n. in.* A sling  
 Wāpuchusinnatāo, *v. t. an.* He slings at him  
 Wāpuchusinnāo, *v. i.* 3. He is slinging  
 Wāpuhikāo, *v. i.* 3. He is sweeping  
 Wāpuhikun, *n. in.* A besom, a broom  
 Wāpuhikunikakāo, *v. i.* 3. He makes a besom of it  
 Wāpuhikunikāo, *v. i.* 3. He is making a besom  
 Wāpuhikunis, *n. in.* A small besom or broom  
 Wāpuhuchiskwan, *n. in.* A sling  
 Wāpuhuchiskwatāo, *v. t. an.* He slings at him  
 Wāpuhuchiskwāo, *v. i.* 3. He slings  
 Wāpūhum, *v. t. in.* 6. He sweeps it away, he sweeps it (as the house)  
 Wāpuhuskoosewakun, *n. in.* A hay-fork  
 Wāpuhuskoosewakunis, *n. in.* A small hay-fork  
 Wāpussinuhumowāo, *v. t. an.* He absolves him  
 Wāpūwāo, *v. t. an.* He sweeps him away  
 Wāsa, *conj.* For. A local word  
 Wāsah, *adv.* Too much, overmuch. *Oosam wāsah* or *wāsah mistuhe*, too much. *Wāsah ayewak*, extremely  
 Wāséhegāt, *subj. v.*, but used as a *noun*. The author, the maker  
 Wāskuch, *adv.* Long ago, formerly, a long while ago  
 Wāskuchenakoosew, *v. i.* 1. He looks old, he is antiquated  
 Wāskuchenakwun, *v. imp.* It looks old, it is antiquated  
 Wāskuchis, *adv.* A little time ago, rather a long time ago  
 Wāskuchisew, *v. i.* 1. He is of old, he is antiquated

## WAS

- Wāskuchitinum, *v. imp.* The track is old  
 Wāskwatām, *n. in.* The back of the tent  
*(i. e.* the part opposite to the door)  
 Wāstasitakoosew, *v. i. 1.* He is noisy, he  
 makes a noise  
 Wāstasitakoosewin, *n. in.* Clamor, a noise  
 Wāstasitakwun, *v. imp.* It is noisy  
 Wāstafāyētum, *v. t. in. 6.* He thinks it trou-  
 blesome  
 Wāstimēk, *n. an.* A daughter-in-law  
 Wātanisēk, *v. subj.,* but used as a *noun.* A  
 daughter  
 Wātapikatāo, *v. t. an.* He ties him slightly  
*(so as easily to be undone)*  
 Wātapikatum, *v. t. in. 6.* He ties it slightly  
*(so as easily to be undone),* he ties it in a  
 slip-knot  
 Wātawek, *v. subj.,* but used as a *noun.* A  
 father  
 Wātis, *n. an.* A young beaver. *Pāyuk*  
*wātis,* half a "beaver," or half a "skin" (in  
 valuation)  
 Wātisew, *v. i. 1.* It is easy for him; he is  
 easy or unexacting (in making bargains),  
 he does not haggle  
 Wātukisew, *v. i. 1.* He is cheap  
 Wātukitāo, *v. imp.* It is cheap  
 Wātun, *v. imp.* It is easy; it is cheap  
 Wātutaiāhumowāo, *v. t. an.* He sells it cheap  
 to him  
 Wātutaiāsew, *v. i. 1.* He is cheap  
 Wātutaiāyow, *v. imp.* It is cheap  
 Wāwākapichikun, *n. in.* A binder, a binding  
 Wāwākapitāo, *v. t. an.* He binds him round  
 Wāwākapitum, *v. t. in. 6.* He binds it round  
 Wāwākināo, *v. t. an.* He wraps him up, he  
 winds him round  
 Wāwākinikun, *n. in.* A wrapper  
 Wāwākinum, *v. t. in. 6.* He wraps it up, he  
 winds it round

## WAY

- Wāwāo, *n. an.* A wild goose of the species  
 called "wavy"  
 Wāwāpasew, *v. i. 1.* He blows about  
 Wāwāpastichikun, *n. in.* Any thing set up  
 to be blown about  
 Wāwāpastun, *v. imp.* It blows about  
 Wāwāpayoowāo, *v. i. 3.* He wags his tail  
 Wāwāpikāo, *v. i. 3.* She swings the ham-  
 mock  
 Wāwāpipuyetow, *v. t. in. 2.* He wags it, he  
 rocks it  
 Wāwāpipuyew, *v. imp.* It rocks, it swings, it  
 oscillates  
 Wāwāpiskachikāo, *v. i. 3.* He plays at foot-  
 ball  
 Wāwāpiskachikun, *n. in.* A foot-ball  
 Wāwāpisoo, *v. i. 4.* He swings in a ham-  
 mock  
 Wāwāpisoon, *n. in.* A hammock  
 Wāwāpitāo, *v. t. an.* He swings him  
 Wāwāpitum, *v. t. in. 6.* He swings it  
 Wāwāpuyew, *v. imp.* It rocks, it swings  
 Wāwāwiskow, *v. imp.* "Wavies" (a species  
 of wild geese) are numerous  
 Wāwepisew, *v. i. 1.* He hurries  
 Wāwepisewin, *n. in.* Haste, hurry  
 Wāwukekwanāo, *v. t. an.* He holds him  
 round the neck  
 Wāyoocheayow, *v. i. 2.* He abounds in it, he  
 is affluent  
 Wāyoochetisew, *v. i. 1.* He has abundance  
 Wāyoochetow, *v. i. 2.* He has abundance.  
*As v. t.,* he has abundance of it  
 Wāyoochipuyew, *v. imp.* It abounds, it is  
 plentiful  
 Wāyootisew, *v. t. an.* He enriches him  
 Wāyootisew, *v. i. 1.* He abounds in it, he is  
 affluent, he is rich  
 Wāyootisewin, *n. in.* Abundance, affluence,  
 treasure, wealth, riches

## WAY

Wāyootun, *v. imp.* It abounds, it is abundant  
 We,) *particle*, expressive of desire. Would.  
 Wê,) It is used both with the indic. and subj.  
 moods. The word is considered by some  
 persons to be *always aspirated*, but I think  
 that the Indians do not, by any means, *con-*  
*stantly* so use it. *We* is often used to ex-  
 press *what is about to happen*, irrespective of  
 any wish, e. g. *we nipew*, he is going to die.  
 The aspirated form is expressive of intenser  
 desire, e. g. *we mechisoo*, he wants to eat,  
 but *wé mechisoo*, he is very hungry

Weapastāo, *v. imp.* It smells burnt  
 Weapük, *v. subj.*, used as a *noun*. The next day  
 Weapukun, *v. imp.* It is of use, it is of con-  
 sequence. *Tanse wāapük ā itdotāyun?* What  
 is the use of you going there? The word is  
 mostly used with a negative, thus, *numma*  
*weapukun*, it is of no use

Weaskoonum, *v. t. in.* 6. He points it (as a  
 gun)

Weāsapēw, *v. i.* 5. He is snow-blind

Wechākatik, *n. an.* The bad smelling willow

Wechākisew, *v. i.* 1. He smells badly, he  
 stinks

Wechākisewin *n. in.* A bad smell, a corrup-  
 tion, a putridity

Wechākisin, *v. i.* 7. He is putrid

Wechākitin, *v. imp.* It is putrid

Wechākun, *v. imp.* It smells badly, it stinks,  
 it is foul

Wechākuskoose, *n. in.* An onion

Wechātalāo, *v. t. an.* He unites them (so as  
 to make them companions)

Wechātoowin, *n. in.* Fellowship

Wechātoowuk, *v. i.* 4. *pl.* They go together  
 (*i. e.* in company)

Wechāwakun, *n. an.* A companion (properly,  
*in walking*, but it is used as a general term),  
 a partner, a husband, a partaker

## WEC

Wechāwakunehāo, *v. t. an.* He makes them  
 to be companions, he makes companions of  
 them

Wechāwakunetow, *v. t. in.* 2. He makes part-  
 ners of them, he puts them in pairs

Wechāwakunitoowuk, *v. i.* 4. *pl.* They are  
 partners

Wechāwakunitum, *v. t. in.* 6. He has fellow-  
 ship with it

Wechāwāo, *v. t. an.* He goes with him, he  
 accompanies him (by land), he abides with  
 him, he continues with him

Wechāwewāwin, *n. in.* Fellowship, commu-  
 nion, unity

Wechāwitoowin, *n. in.* Fellowship, unity

Weche, a particle used in composition, signi-  
 fying *with, together with*

Wecheakun, *n. an.* A husband, a wife, *lit.* a  
 helper. The more usual word is *wechā-*  
*wakun*

Wecheapētakesikunimechisoomāo, *v. t. an.* He  
 dines with him

Wecheayiseyinew, *n. an.* A fellow-man, a  
 neighbour, a cousin

Wecheayumimāo, *v. t. an.* He talks with him

Wecheeyinew, *n. an.* A fellow-man, a  
 neighbour

Wechegapowistowāo, *v. t. an.* He stands with  
 him

Wechchāo, *v. t. an.* He helps him, he assists  
 him

Wechewāo, *v. i.* 3. He assists, he helps;  
 he accompanies

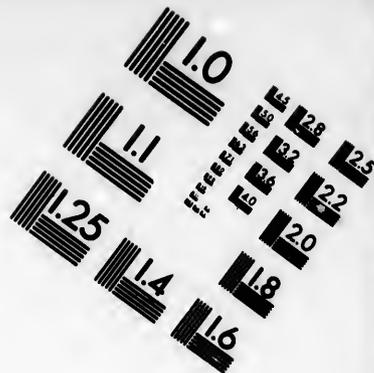
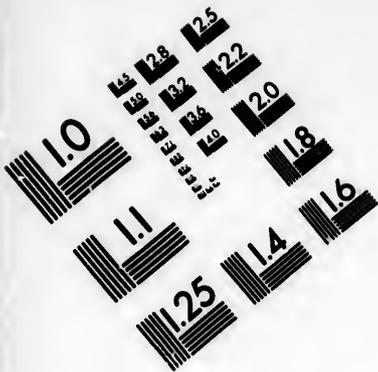
Wechewāwin, *n. in.* Help, assistance

Wechelikooowisew, *v. i.* 1. He is helped (by  
 people)

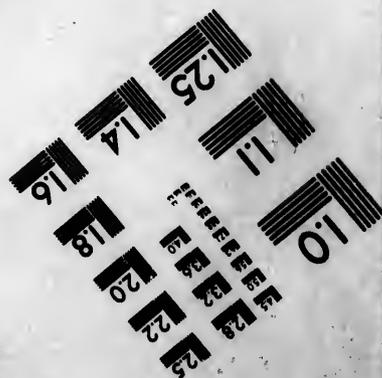
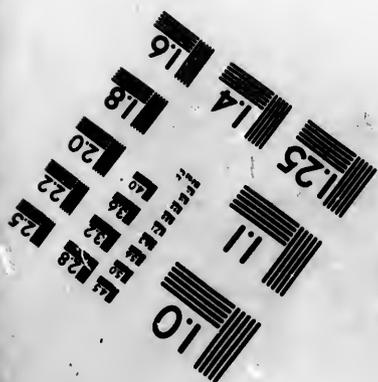
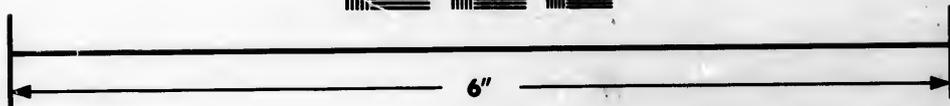
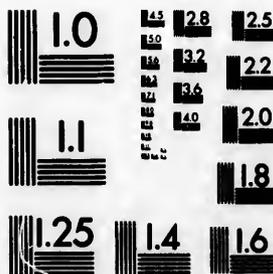
Wecheispetisemāo, *v. t. an.* He equals him in  
 age, he is of like age with him

Wechessenakoosemāo, *v. t. an.* He resembles  
 him





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

15 28  
16 32 25  
18 22  
20  
18

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## WEC

- Wecheissenakoosetum, *v. t. in. 6.* He resembles it  
 Wecheissenikasoomão, *v. t. an.* He has the same name with him  
 Wecheitâyétumoomão, *v. t. an.* He agrees with him in opinion  
 Wechekeskwapãmão, *v. t. an.* He becomes drunk with him  
 Wechekukwatakisemão, *v. t. an.* He suffers with him  
 Wechekwamoowão, *v. t. an.* He sleeps with him  
 Wechemätowãmão, *v. t. an.* He plays with him  
 Wechenechisoomão, *v. t. an.* He eats with him, he partakes of it with him  
 Wecheneywatumoomão, *v. t. an.* He rejoices with him  
 Wecheminékewãmão, *v. t. an.* He drinks with him  
 Wechemoosa, *n. an.* A concubine  
 Wechemowuchichikãmão, *v. t. an.* He gathers or collects with him  
 Wechemukoosãmão, *v. t. an.* He feasts with him  
 Wechemumátakoosemão, *v. t. an.* He rejoices with him  
 Wechenememão, *v. t. an.* He dances with her  
 Wechenikumoomão, *v. t. an.* He sings with him  
 Wechenipemão, } *v. t. an.* He dies with him  
 Wechenipoomão, }  
 Wechenüupemão, *v. t. an.* He sits with him  
 Wecheootinikãmão, } *v. t. an.* He partakes  
 Wecheootinumoomão, } of it with him  
 Wechepekiskwãmão, *v. t. an.* He speaks or talks with him  
 Wechepetwãmão, *v. t. an.* He smokes with him

## WEC

- Wechepichemão, *v. t. an.* He travels about with him  
 Wechepimasemimão, *v. t. an.* He sails with him  
 Wechepimatisemão, *v. t. an.* He lives with him  
 Wechepimóotãmão, *v. t. an.* He walks with him  
 Wechepipoonisemão, *v. t. an.* He winters with him  
 Wechepisikwatisemão, *v. t. an.* He commits adultery or fornication with her  
 Wechepupamatisimão, *v. t. an.* He travels about with him  
 Wechepupainóotãmão, *v. t. an.* He walks about with him  
 Wechesinoomão, *v. t. an.* He dances with her  
 Wechet'äämão, *v. t. an.* He is of one mind with him, he is like-minded with him  
 Wechetuskewãmakun, *n. an.* A fellow-countryman  
 Wechetuskewãmão, *v. t. an.* He is of the same country with him  
 Wecheusuwapemão, *v. t. an.* He watches with him  
 Wecheutooskãmakun, *n. an.* A fellow-labourer, a fellow-servant  
 Wecheutooskãmão, *v. t. an.* He works with him  
 Wecheutooskâyakun, *n. an.* A fellow-servant  
 Wechewékóotoomão, *v. t. an.* He feasts with him  
 Wéchigatão, *v. pass.* It is confessed, it is named, it has a name  
 Wechiminãsew, *n. an.* A curlew (small species), a plover  
 Wechiminãsiskow, *v. imp.* Plover are numerous  
 Wechimoosimow, *n. an.* A female cousin  
 Wechisaniskwão, *n. an.* A sister

## WEK

Wèkach, *adv.* Ever. *Numma wèkach*, never.  
*Mena wèkach*, ever again, any more  
 Wekagumew, *v. imp.* It is sweet (speaking of a liquid)  
 Wèkata, } *adv.* After a long time  
 Wèkatow, }  
 Weke, *n. in.* An abode, a dwelling, a tent, a lodge, a house  
 Weke. A particle used in composition, and equivalent to *with*  
 Wèke, *adv.* Commonly, usually  
 Wekemakoohão, *v. t. an.* He perfumes him, he scents him  
 Wekemakoohoó, *v. refl.* 4. He perfumes himself  
 Wekemakoohoón, } *n. in.* Scent, perfume ;  
 Wekemakoohoówin, } a spice  
 Wekemakoosew, *v. i.* 1. He has a nice scent, he smells nicely or sweetly  
 Wekemakootow, *v. t. in.* 2. He perfumes it  
 Wekemakun, *n. an.* A companion (in the same dwelling), a spouse, a wife, a husband  
 Wekemakunimão, *n. au.* He abides with him, he dwells with him  
 Wekemakwun, *v. imp.* It is sweet smelling, it has a nice scent, it is sweet-scented  
 Wekemasawão, *v. i.* 3. He burns incense  
 Wekemasawáwin, *n. in.* A burning of incense  
 Wekemasikun, *n. in.* Incense  
 Wekemão, *v. t. an.* He lives with him, he dwells with him, he continues with him  
 Wekepetwão, *v. i.* 3. He smokes inveterately  
 Wekétow, *v. i.* 4. He marries. *Wè wekétow*, he wants to marry  
 Wekétowin, *n. in.* A marriage, a wedding  
 Wekétuhão, *v. t. an.* He gets him or her married, he gives her or him in marriage  
 Weketuskewãmão, *v. t. an.* He lives with him, he lives in the same country with him

## WEK

Weketussekãmão, *v. t. an.* He dwells with him, he abides with him  
 Wekew, *v. i.* 1. He dwells, he sojourns, he tents, he lodges ; he has a tent  
 Wekewam, *n. in.* This is the Saulteaux word for a tent, and is corrupted into the English "wigwam"  
 Wekimão, *v. t. an.* He marries her, she marries him  
 Wèkipão, *n. an.* A tippler, a drinker  
 Wèkipwão, *v. t. an.* He likes him (speaking of an *anim.* article of food) he likes the taste of him  
 Wekistum, *v. t. in.* 6. He likes it (speaking of food), he likes the taste of it  
 Wèkóokão, *v. i.* 3. He makes a feast  
 Wèkóomão, *v. t. an.* He invites him to a feast  
 Wekoope, *n. in.* The bark of the willow  
 Wekooopesakun, *n. in.* The rainbow  
 Wekoopewut, *n. in.* A basket  
 Wekoopewutikakão, *v. i.* 3. He makes a basket of it  
 Wekoopewutikão, *v. i.* 3. He is making a basket  
 Wekoopewutis, *n. in.* A small basket  
 Wèkóotoo, *v. i.* 4. He feasts  
 Wèkóotoohão, *v. t. an.* He feasts him  
 Wèkóotoowin, *n. in.* A feast. It is applied almost exclusively by some Indians to a marriage feast  
 Wekuchisew, } *v. i.* 1. He is nice (to the taste),  
 Wekusew, } he is sweet  
 Wekun, *v. imp.* It is nice (to the taste), it is sweet  
 Wèkwás, *n. in.* A small bladder  
 Wekwayupe, *n. an.* A drag net  
 Wekwákóop, *n. in.* A cloth coat  
 Wekwákwatão, *v. t. an.* She sews him up  
 Wekwákwatum, *v. t. in.* 6. She sews it up (as a bundle)

## WEK

- Wekwāpan, *n. an.* Trousers  
 Wekwāpanikakāo, *v. i. 3.* She makes trousers of it  
 Wekwāpanikāo, *v. i. 3.* She is making trousers  
 Wèkwi, *n. in.* A bladder  
 Wekwuchehāo, *v. t. an.* He tries to pull him out, he tries to free him; he disentangles him, he rescues him. The main idea of the word is the *attempt*, as used by most persons  
 Wekwuchehoo, *v. i. 1.* He escapes  
 Wekwuchetow, *v. t. in. 2.* He tries to pull it out, he tries to free it; he disentangles it, he extracts it. The prominent idea is that of *attempting*  
 Wekwuchipitāo, *v. t. an.* He pulls him out  
 Wekwuchipitum, *v. t. in. 6.* He pulls it out  
 Wekwutuhikun, *n. in.* A gun-worm, a key  
 Wekwutuhikunew, *v. i. 1.* He has a gun-worm, he has a key  
 Wekwutuhikunis, *n. in.* A small key  
 Wekwutuhum, *v. t. in. 6.* He draws it out  
 Wekwutuwāo, *v. t. an.* He draws him out  
 Wemaskoowāo, *v. t. an.* He avoids him, he goes by him (so as to pass before him)  
 Wenāitew, *v. i. 1.* He does filthy actions  
 Wenāyétakoosew, *v. i. 1.* He is detestable  
 Wenāyétakwun, *v. imp.* It is detestable  
 Wenāyétum, *v. t. in. 6.* He detests it, he loathes it, he abominates it  
 Wenāyimāo, *v. t. an.* He detests him, he loathes him, he abominates him  
 Wenē, *n. in.* Marrow  
 Wenehāo, *v. t. an.* He defiles him, he pollutes him  
 Weneisséchikāwin, *n. in.* Filthiness of conduct  
 Wenetow, *v. t. in. 2.* He defiles it, he pollutes it

## WES

- Wenikooyāwāo, *v. i. 3.* He has foul breath  
 Wenipāk, *n. in.* The sea  
 Wenipākoo-eyinew, *n. an.* A coast Indian  
 Wenipākoo-eyinewew, *v. i. 1.* He is a coast Indian  
 Wenipākoo-pināses, *n. an.* A plover  
 Wenisew, *v. i. 1.* He is dirty, he is filthy, he is nasty, he stinks  
 Wenisewin, *n. in.* Filth, nastiness  
 Wenispukoosew, *v. i. 1.* He is tainted  
 Wenispukwun, *v. imp.* It is tainted  
 Wenow, } *v. imp.* It is dirty, it is nasty, it is  
 Wenun, } filthy, it is unclean, it stinks  
 Wenusk, *n. an.* A small badger  
 Wenuskooskow, *v. imp.* Small badgers are numerous  
 Wepaskoosew, *v. i. 1.* It is a hollow tree  
 Wepāmāo, *v. t. an.* He lies with him  
 Wepāmewāwiskwāo, *n. an.* A concubine  
 Wepātoowuk, *v. recip. pl. 1.* They lie together  
 Wepetwanisip, *n. an.* A smoking duck  
 Wepichew, *n. an.* The sea-horse, the walrus  
 Wepikuhikun, *n. in.* A grooving pick, a chisel.  
 Some persons place the aspirate on the *first* syllable of this word, thus, *wèpikuhikun*  
 Wepis, *n. in.* A pointed arrow  
 Wepisew, *v. i. 1.* He has a pointed arrow  
 Wepisikakāo, *v. i. 3.* He makes a pointed arrow of it  
 Wepisikāo, *v. i. 3.* He is making pointed arrows  
 Wepisis, *n. in.* A small pointed arrow  
 Weposkituk, *n. in.* A burnt tree, burnt wood  
 Weposkow, *n. imp.* It is burnt woods (*i. e.* standing trees)  
 Weposkusituk, } *n. in.* A burnt tree, burnt  
 Weposkuskituk, } wood  
 Wepuch, *adv.* Soon, presently, early, as soon as  
 Wesak, *n. an.* A buck deer at the time of

## WES

- rutting. The word is sometimes applied to other animals also
- Wesakoo, *v. i. 4.* See *Wesakoospukoosew*
- Wesakoopesim, *n. in.* The rutting month, September. See *Month*
- Wesakoospukoosew, *v. i. 1.* He has a rutting taste (*e. g.* a deer killed at the season of rutting)
- Wesakoospukwun, } *v. imp.* It has a rutting  
Wesakoowun, } taste (*i. e.* the strong  
flavour peculiar to the flesh of an animal killed during the season of rutting)
- Wesamão, *v. t. an.* He tells him or invites him to accompany him
- Wesapooskichāsīn, *v. imp.* It is a small patch of burnt woods
- Wesapooskitāo, *v. imp.* It is burnt woods (*i. e.* standing trees)
- Wesapooskituk, *n. in.* A burnt tree, burnt wood
- Weschasimow, *n. an.* A cousin
- Wesē, *n. in.* Leaf-fat, skirting
- Wesinow, *n. an.* Castor, castoreum
- Wesisoomikoosew, *v. i. 1.* He is scarlet
- Wesisoomikwow, *v. imp.* It is scarlet
- Wesisooyuwāsew, *v. i. 1.* He is hasty, he is in a passion
- Wéskat, *adv.* Ever. See *Wékach*, which is the more common word
- Weskisetuk, *n. in.* Rotten wood
- Weskisetukow, *v. imp.* It is rotten (as wood)
- Weskoosoo, *v. i. 4.* He is brown (with being smoked), he is smoke-dyed; he smells singed
- Weskoostāpumāk, *n. an.* The black porpoise, the black whale
- Weskoostāo, *v. imp.* It is brown (with being smoked), it is smoke-dyed; it smells singed
- Weskoostāsew, *v. i. 1.* He is brown (with being smoked)

## WES

- Weskoostāwōw, *v. imp.* It is brown (with being smoked)
- Weskoosom, *v. t. in. 6.* He sings it
- Weskooswāo, *v. t. an.* He sings him
- Weskuchan, *n. an.* A blacksmith
- Weskuchanikumik, *n. in.* A blacksmith's shop, a forge, a smithy
- Weskuchanis, *n. in.* An apprentice blacksmith
- Weskumustāo, *v. imp.* There is a smell of burnt moss
- Weskwa, *n. an.* Her fellow-wife (*i. e.* speaking of the wives of a bigamist)
- Weskwānāo, *v. t. an.* He wraps him
- Weskwānikun, *n. in.* A wrapper
- Weskwānum, *v. t. in. 6.* He wraps it
- Weskwāpītāo, *v. t. an.* He wraps him
- Weskwāpītum, *v. t. in. 6.* He wraps it
- Weskwāstikwanāpītāo, *v. t. an.* He wraps it round his head (*i. e.* another person's)
- Weskwāyachinikun, *n. in.* A wrapper
- Wesoope, *n. in.* Gall
- Westa, *pron.* He also, and he
- Westāākin, *n. in.* Smoked leather, a leather tenting
- Westāākinoos, *n. in.* A small piece of smoked leather or piece of leather tenting
- Westāpukwi, *n. in.* Smoked leather, a leather tenting
- Weste, *n. in.* A beaver house
- Westikan, *n. in.* A stack (of hay)
- Westikanikāo, *v. i. 3.* He makes a stack
- Westikanis, *n. in.* A small stack
- Westinew, *v. i. 1.* He sits with his fore legs bended under the body
- Westiskow, *v. imp.* Beaver houses are numerous
- Westowimow, *n. an.* A brother-in-law. *Nes-tow*, my brother-in-law

## WES

- Westuwow, *pron. pl.* They also, and they  
 Wesukagumew, *v. imp.* It is bitter (speaking of a liquid)  
 Wesukapew, *v. i. 1.* His eyes smart  
 Wesukapusoo, *v. i. 4.* His eyes smart from smoke  
 Wesukasin, *v. imp.* It is rather bitter  
 Wesukâchâkookasoo, *v. i. 4 or n. an.* A pretender  
 Wesukâyêtum, *v. i. 6.* He suffers, he is in pain, he aches  
 Wesukâyêtumehão, *v. t. an.* He torments him  
 Wesukâyêtumoostumowão, *v. t. an.* He suffers for him  
 Wesukâyêtumoowin, *n. in.* Suffering, pain, agony  
 Wesukemin, *n. in.* A cranberry  
 Wesukeminukoose, *n. in.* A cranberry-bush  
 Wesukinão, *v. t. an.* He hurts him, he pains him  
 Wesukipukoosa, *n. in. pl.* The herb used as native tea  
 Wesukisew, *v. i. 1.* He is bitter, he is sore  
 Wesukisewin, *n. in.* Bitterness; a sore  
 Wesukiskakoo, *v. pass.* It hurts him  
 Wesukisoo, } *v. refl. 4.* He hurts himself  
 Wesukûhoosoo, }  
 Wesukuhoowão, *v. imp.* It is hurtful, it is injurious  
 Wesukuhoowâwin, *n. in.* Bitterness  
 Wesukukâwin, *n. in.* A sting  
 Wesukun, *v. imp.* It is bitter; it is sore  
 Wesukûpinão, *v. i. 3.* He suffers, he is tormented, he is in pain  
 Wesukûpinâwin, *n. in.* Pain, suffering, torment  
 Wesukutwâmoow, *v. i. 4.* He weeps bitterly  
 Wesukûwão, *v. t. an.* He hurts him

## WEY

- Wesusoooyowão, *v. imp.* It is a hurricane  
 Wesuswâyimoo, *v. i. 4.* He is avaricious, he is greedy of gain, &c.  
 Wesuswâyimoowin, *n. in.* Avarice  
 Wetikoo, *n. an.* A cannibal, the devil  
 Wetookâmão, *v. t. an.* He lodges with him, he abides with him  
 Wêtum, *v. t. in. 6.* He tells it, he declares it, he confesses it, he names it, he acknowledges it, he professes it. The word is often used as *v. i.* he speaks, he confesses  
 Wêtumakão, *v. i. 3.* He confesses, he declares, he preaches  
 Wêtumakâwin, *n. in.* An acknowledgment, a confession, a declaration  
 Wêtumoowin, *n. in.* An affirmation, a declaration  
 Wêtumowão, *v. t. an.* He declares it to him, he tells him, he informs him, he acknowledges it to him, he acquaints him  
 Wetuoomão, *v. t. an.* He accompanies him, (in a separate canoe, &c.)  
 Wetupemakun, *n. an.* A neighbour  
 Wetupemão, *v. t. an.* He sits with him  
 Wetuskemakun, *n. in.* One's own countryman, a neighbour  
 Wetuskemão, *v. t. an.* He lives in the same country with him  
 Wewachisinwuk, *v. i. 7. pl.* They lie closely together  
 Wewastustâwa, *v. imp. pl.* They lie closely together  
 Wewew, *v. i. 1.* He has a wife, he is married  
 Wewimow, *n. an.* A wife  
 Wewusew, *v. i. 1.* He carries (on the back)  
 Wewusewin, *n. in.* A burden  
 Wewutekatão, *v. t. an.* He loads him  
 Wewutekatow, *v. t. in. 2.* He loads it  
 Weya, *pron. pers.* He, she. *Weya tipeyuwû,* himself. The word is sometimes used as a

## WEY

*pron. dem*, answering to *that*, e. g. *weya kah ke meyeyun*, that which you gave me, but even in such cases it may still be a *pron. pers.*, *lit.* "him which you gave me"

*Weya, conj.* For. This is a *local* word, and it would be well altogether dispensed with, and *wāsa*, which is exclusively employed in some districts, used in its stead

*Weyāchikāo, v. i. 3.* He has clothes on, he is clothed

*Weyāchikun, n. in.* Clothing, apparel. It is mostly used in the *pl.*

*Weyāchikunew, v. i. 1.* He has clothes

*Weyakun, n. in.* See *Ooyakun*

*Weyākwāo, v. i. 3.* See *Weyukwāo*

*Weyapāchikun, n. in.* The "sight" of a gun

*Weyapasoo, v. i. 4.* He smells singed

*Weyapastāo, v. imp.* It smells singed

*Weyapunāo, v. t. an.* He aims at him, he looks at him through a tube, spy-glass, &c.

*Weyapūtum, v. t. in. 6.* He aims at it, he looks at it through a tube, &c.

*Weyas, n. in.* Flesh, meat

*Weyasew, adv. pref.* Carnal, fleshly

*Weyasew, } v. i. 1.* He is carnal, he is  
*Weyasewew, }* fleshly

*Weyasewutawāwikumik, n. in.* Shambles, a butcher's shop

*Weyasewin, n. in.* Flesh (figurative usage)

*Weyasewun, v. imp.* It is carnal, it is fleshly

*Weyasimew, v. i. 1.* He has some meat or flesh

*Weyasis, n. in.* A small quantity of meat or flesh

*Weyātahāo, v. t. an.* He clothes him, he dresses him

*Weyātum, v. t. in. 6.* He puts it on (as a garment), he wears it

*Wēyāo, v. t. an.* He calls him by his name, he names him

*Weyāsītāyētum, v. i. 6.* He is discontented, he is dissatisfied, he murmurs

## WEY

*Weyāyētum, v. t. in. 6.* He decides, he determines, he intends

*Weyēkipāt, v. subj.*, but used as a *noun*. A drinker, a bibber

*Weyekwuk, n. an. pl.* The tonsils, the kernels

*Weyikoohum, v. t. in. 6.* He shapes it (with an axe)

*Weyikoonōo, n. an.* A wood-cock

*Weyikootāo, v. t. an.* He shapes it (with a knife, *anim.*)

*Weyikootum, v. t. in. 6.* He shapes it (with a knife)

*Weyikoowāo, v. t. an.* He shapes it (with an axe, *anim.*)

*Weyinehāo, v. t. an.* He dresses him (as an animal just slaughtered, *i. e.* he removes the skin and takes out the entrails, &c.)

*Weyinoo, v. i. 4.* He is fat, he is lusty

*Weyipapiskow, v. imp.* It is a black rock

*Weyipayoowāo, v. i. 3.* He has a black tail

*Weyipehāo, v. t. an.* He dirties him, he soils him, he pollutes him

*Weyipetow, v. t. in. 2.* He dirties it, he soils it, he fouls it, he pollutes it

*Weyipināo, v. t. an.* He dirties him

*Weyipinum, v. t. in. 6.* He dirties it

*Weyipisew, v. i. 1.* He is dirty, he is filthy, he is unclean, he is black. In some localities this word is rarely used in the last of the above senses

*Weyipisewin, n. in.* Filth, pollution

*Weyipiskowāo, v. t. an.* He dirties him, he soils him (with the foot)

*Weyipiskum, v. t. in. 6.* He dirties it, he soils it (with the foot)

*Weyipuwāstikwanāo, v. i. 3.* He has dirty hair, he has black hair

*Weyipow, v. imp.* It is dirty, it is filthy, it is foul, it is unclean, it is black

## WEY

- Weytíp, *n. in.* The brain  
 Weyoweskowão, *v. t. an.* He is in -him, he inhabits him, he dwells in him  
 Weyoowin, *n. in.* A name  
 Weyoowun, *v. imp.* It has a name  
 Weyukehão, *v. t. an.* He destroys him, he spoils him, he wastes him  
 Weyuketow, *v. t. in. 2* He destroys it, he spoils it, he wastes it  
 Weyuketumowão, *v. t. an.* He spoils it for him  
 Weyukootão, *v. t. an.* See *Weyikootão*  
 Weyúkwatão, *v. t. an.* He swears at him, he uses bad language to him  
 Weyúkwão, *v. i. 3.* He swears (profanely), he uses bad language  
 Weyúkwãsk, *n. an.* A swearer  
 Weyúnão, *v. t. an.* See *Oonúnão*  
 Weyúpitão, *v. t. an.* He ties him up, he ties him  
 Weyúpitum, *v. t. in. 6.* He ties it up, he ties it  
 Weyuwow, *pron pers. pl.* They, them  
 Whatcheãmão, *v. t. an.* He salutes him, he congratulates him, he bids him farewell, he greets him, he "what cheers" him. See *Cheer*  
 Whatcheãmewãwin, *n. in.* A greeting, a salutation  
 Whatcheer. This word is the common seaman's salutation, "What cheer," now thoroughly naturalized into Cree. A plural form, *whatcheäk*, is sometimes used, but more generally the *sing.* is employed. See *Cheer*  
 Winepãk, *n. in.* For this word and its compounds see *Wenipãk*, &c.  
 Woweankun, *n. in.* The stomach  
 Woweapiskisew, *v. imp. 1.* He is round (speaking of metal or stone, *anim.*)

## WOW

- Woweapiskwun, *v. imp.* It is round (speaking of metal or stone)  
 Woweaskoosew, *v. imp. 1.* He is round (speaking of wood, *anim.*)  
 Woweaskwun, *v. imp.* It is round (speaking of wood)  
 Wowehão, *v. t. an.* He makes him round (*i. e.* globular)  
 Wowetow, *v. t. in. 2* He makes it round (*i. e.* globular)  
 Woweyachiwun, *n. in.* See *Woweyãachiwun*  
 Woweyasikão, *v. i. 3.* See *Woweyãasikão*  
 Woweyatakun, *n. in.* A keg, a barrel, a tub  
 Woweyatakunatik, *n. in.* A wooden hoop; a stave of a cask  
 Woweyatakunikãkão, *v. i. 3.* He makes kegs of it  
 Woweyatakunikão, *v. i. 3.* He makes kegs  
 Woweyatakunis, *n. in.* A small keg  
 Woweyatakun-pewapisk, *n. in.* An iron hoop  
 Woweyãachiwun, *n. in.* A whirlpool. The word is also used as *v. imp.*  
 Woweyãachiwunooos, *n. in.* A small whirlpool  
 Woweyãanikun, *n. in.* The ruff, the inside fat of pigs, &c.  
 Woweyãapiskwun, *v. imp.* See *Woweapiskwun*  
 Woweyãasikão, *v. imp. 1.* He shines circular, he is full. The word is only used with *pesim*, referring to the full moon  
 Woweyãasin, *v. imp.* It is roundish  
 Woweyãaskwun, *v. imp.* See *Woweaskwun*  
 Woweyãateyoo, *v. i. 4.* He is round (speaking of the full moon)  
 Woweyãhão, *v. t. an.* He makes him round  
 Woweyãkesik, *n. in.* The round sky  
 Woweyãpuyew, *v. imp.* It goes round  
 Woweyãsew, *v. i.* He is round, he is globular, he is circular. *Woweyãsew pesim*, the moon is full

## WOW

- Woweyāstāo, *v. pass.* It is placed in a circle  
 Woweyāsuwāhoonakun, *n. in.* A round bell  
 (*i. e.* a bell made of a globular form, and  
 intended for use on dogs or horses)  
 Woweyāsuwāhoonakunis, *n. in.* A small  
 round bell (globular)  
 Woweyātow, *v. t. in. 2.* He rounds it, he  
 makes it round  
 Woweyāyakināo, *v. t. an.* He bends him into  
 a circle, he makes him circular  
 Woweyāyakinum, *v. t. in. 6.* He bends it into  
 a circle, he makes it circular  
 Woweyāyapiskinum, *v. t. in. 6.* He bends it  
 into a circle (speaking of metal)  
 Woweyāyow, *v. imp.* It is round, it is circular,  
 it is globular  
 Woweyow, *v. imp.* It is round, it is circular,  
 it is spherical  
 Woweyusehāo, *v. t. an.* He disappoints him,  
 he frustrates him; he gives him what he  
 deserves  
 Woweyusehewāwin, *n. in.* Disappointment  
 Woweyutisew, *v. i. 1.* It serves him right  
 Wowikun, *n. in.* The spine; the keel of a  
 boat  
 Wowisew, *v. i. 1.* He is round, he is circular,  
 he is spherical  
 Wowootai, *n. in.* The root of the bulrush  
 Wowootawuskwatik, *n. an.* The bulrush  
 Wuākai, *n. an.* See *Waukai*  
 Wuchāk, *n. an.* A fisher (the quadruped)  
 Wuchākumāyētum, *v. t. in. 6.* He thinks  
 lightly of it, he makes no trouble of it  
 Wuchākumisew, *v. i. 1.* He is active, he is  
 quick  
 Wuchākumisewin, *n. in.* Activity, quickness  
 Wuchāpāyētum, *v. i. 6.* He is cheerful  
 Wuch'āpisew, *v. i. 5.* He is active, he is brisk,  
 he is diligent  
 Wuch'āpisewin, *n. in.* Activity, diligence

## WUK

- Wuche, *n. in.* A hill, a mountain  
 Wucheskow, *v. imp.* It is mountainous  
 Wuchewāyāo, *v. t. an.* He heaps them up  
 (*anim.*)  
 Wucheweuske, *n. in.* A hilly country  
 Wuchewew, } *v. imp.* It is hilly, it is moun-  
 Wuchewun, } tainous  
 Wuchewustow, *v. t. in. 2.* He heaps it up  
 Wuchistun, } *n. in.* A nest  
 Wuchistoon, }  
 Wuchusk, *n. an.* A muck-rat  
 Wuchuskooskow, *v. imp.* Musk-rats abound  
 Wuchusk-weste, *n. in.* A rat-house  
 Wuchusk-wutupe, *n. in.* Rat root  
 Wukasewāo, *v. i. 3.* He hates  
 Wukasewāwin, *n. in.* Hatred  
 Wukatāo, *v. t. an.* He hates him, he abhors  
 him. This word and its derivatives are  
 only of *local* usage  
 Wukatikoosew, *v. i. 1.* He is hateful  
 Wukatikwun, *v. imp.* It is hateful  
 Wukatitoowin, *n. in.* Mutual hatred  
 Wakatum, *v. t. in. 6.* He hates it  
 Wūkāpākun, *v. imp.* It is weak (speaking of  
 a line, a rope, &c.)  
 Wūkāapiskoosew, *v. imp. 1.* He is weak  
 (speaking of metal, *anim.*)  
 Wūkāapiskwun, *v. imp.* It is weak (speaking  
 of metal)  
 Wūkāaskoosew, *v. imp. 1.* He is weak (speak-  
 ing of wood, *anim.*)  
 Wūkāaskwun, *v. imp.* It is weak (speaking  
 of wood)  
 Wūkākun, *v. imp.* It is weak (speaking of  
 cloth, print, &c.)  
 Wūkāwisew, *v. i. 1.* He is weak  
 Wūkāwun, *v. imp.* It is weak  
 Wukich, *adv.* See *Wuskich*  
 Wukituskumik, *adv.* Throughout the world.  
 all the world over

## WUN

- Wunáhão, *v. t. an.* He disquiets him, he disturbs him, he troubles him  
 Wunahumão, *v. i. 3.* He loses the path, he takes the wrong road, he goes astray from the path  
 Wunakwunufão, *v. imp.* It looms  
 Wunátão, *v. imp.* It looms  
 Wunatisew, *v. i. 1.* He is unsteady in conduct, he is inconsistent  
 Wunâyêtum, *v. i. 6.* He doubts, he is perplexed, he is bewildered, he is ignorant. As *v. t.*, he doubts about it  
 Wunâyêtumehão, *v. t. an.* He perplexes him, he bewilders him, he makes him doubt, he confounds him  
 Wunâyêtumimão, *n. t. an.* He embarrasses him, he confounds him (by speech)  
 Wunâyêtumoowin, *n. in.* Doubt, ignorance  
 Wunéhão, *v. t. an.* He loses him  
 Wunchikão, *v. i. 3.* He is trapping or trap-making  
 Wunehikun, *n. in.* A trap  
 Wunehikunikão, *v. i. 3.* He is trap-making  
 Wunéhoo, *v. i. 4.* He is lost  
 Wunéhoowin, *n. in.* Loss  
 Wuneisséchikāwin, *n. in.* A fault, a misdeed  
 Wunekiskiseskew, *v. i. 1.* He is forgetful  
 Wunekiskisetootowão, *v. t. an.* He forgets him  
 Wunekiskisetootum, *v. t. in. 6.* He forgets it  
 Wukekiskisew, *v. i. 1.* He forgets; he falls into a fit, he faints  
 Wunekiskisewin, *n. in.* Forgetfulness  
 Wunemitimão, *v. i. 3.* He follows the wrong path; he transgresses  
 Wunemoochet'āawina, *n. in. pl.* The secrets of the heart  
 Wunemootisew, *v. i. 1.* He is secret  
 Wunemootisewin, *n. in.* A secret

## WUN

- Wunemootun, *v. imp.* It is secret  
 Wunesew, *v. i. 1.* He errs, he wanders  
 Wunesimão, *v. t. an.* He leads him astray, he goes astray from him  
 Wunesin, *v. i. 7.* He goes astray, he loses himself, he strays  
 Wunesinoowin, *n. in.* A going astray  
 Wunetasoo, *v. i. 4.* He suffers loss  
 Wunetasoowin, *n. in.* Loss, damage  
 Wunêteu, *v. i. 1.* He does amiss, he errs, he offends, he sins, he transgresses  
 Wunêteuin, *n. in.* An error, a sin, a vice  
 Wunetipiskasin, *v. imp.* It is rather dark  
 Wunetipiskipuyew, *v. imp.* It becomes dark  
 Wunetipiskisew, *v. i. 1.* He is dark  
 Wunetipiskisewin, *n. in.* Darkness  
 Wunetipiskow, *v. imp.* It is dark  
 Wunetootakão, *v. i. 3.* He does wrong  
 Wunetootakāwin, *n. in.* Mischief  
 Wunetootowão, *v. t. an.* He does wrong to him, he abuses him, he harms him, he sins against him  
 Wunetootum, *v. i. 6.* He does wrong, he errs, he sins, he transgresses  
 Wunetootun, *v. t. in. 6.* He does it wrong, he does it amiss  
 Wunetootumoowin, *n. in.* An error, a fault, a sin, a mischief  
 Wunêtow, *v. t. in. 2.* He loses it  
 Wunimão, *v. t. an.* He perplexes him  
 Wuninão, *v. i. 3.* He goes out of his mind, he is crazy  
 Wuninão, *v. t. an.* He mistakes him, he takes the wrong person  
 Wuniskanão, *v. t. an.* He raises him  
 Wuniskanun, *v. t. in. 6.* He raises it  
 Wuniskanumowão, *v. t. in. 6.* He raises it for him. *Muneto wuniskanumowão pesimwa*, God makes the sun to rise for him  
 Wuniskawin, *n. in.* The resurrection

## WUN

- Wuniskow, *v. i. 2.* He rises (from a lying posture)
- Wuniskum, *v. t. in. 6.* He makes a great many tracks
- Wunnukwi, *n. in.* A sleeve
- Wunnukwōw, *v. i. 2.* He has a sleeve
- Wunnumun, *n. in.* Ochre
- Wunnumuniche, *n. in.* A mountain or hill where ochre or any other pigment is found. This is the Indian name of the *Paint Hills* on the East Main coast
- Wunuhikun, *n. in.* See *Wunehikun*
- Wunuhumowāo, *v. t. an.* He sets a trap for him
- Wunukūskookewap, *n. in.* A bark tent (*i. e.* elm or pine)
- Wunukusk, *n. in.* The palate
- Wunuskooch, *adv.* At the end, at the top (of a tree, pole, &c)
- Wunuskoochichan, *n. in.* The tip of the finger
- Wunuskoochichāo, *v. i. 3.* It is the tip of his finger (*lit.* his finger comes to a point or to an end)
- Wunuskoosew, *v. i. 1.* He has an end or tip
- Wunuskowew, *v. imp.* It has an end
- Wunuskwaskoosew, *v. imp. 1.* He has an end (speaking of wood, *anim.*)
- Wunuskwaskwun, *v. imp.* It has an end (speaking of wood)
- Wunuskwatuk, *n. in.* The end of the canoe (either bow or stern)
- Wunuskwatukwask, *n. in.* The piece of willow bended round the end of a canoe
- Wunuskwōw, *v. imp.* It has an end. *Uta ā wunuskwāk*, the tip
- Wunwākowāo, *v. t. an.* He does not understand him; he puzzles him
- Wupasin, } *v. i. 4.* See *Oopasin*, &c.
- Wupaskwāyow, }

## WUS

- Wupistikwāyow, *n. an.* A Canadian
- Wupistikwāyowew, *v. i. 1.* He is a Canadian
- Wupow, *v. imp.* See *Oopow*
- Wusistawāyētum, *v. i. 6.* He is displeased. As *v. t.*, he is displeased with it
- Wusistawāyētumehāo, *v. t. an.* He displeases him, he offends him
- Wusistawāyētumoowin, *n. in.* Displeasure
- Wusistawāyimāo, *v. t. an.* He is offended at him
- Wusistawisew, *v. i. 1.* He is fretful, he is peevish
- Wusistawisewin, *n. in.* Fretfulness, peevishness
- Wuskatukow, *v. imp.* See *Ooshatukow*
- Wuskāpukwi, *n. in.* Birch-rind tenting, a roll of birch rind (used for making a tent)
- Wuskāpukwiekewap, *n. in.* A birch-rind tent, a bark tent
- Wuskepuyehoo, *v. i. 4.* He makes a sudden turn, he moves zigzag, he turns at an angle
- Wusketuskumik, *n. in.* The surface of the earth
- Wuskich, *adv.* Outwardly, outside, on the top, out, without
- Wuskichisin, *v. i. 7.* He lies on the outside, he lies on the top
- Wuskichitustāo, *v. imp. or pass.* It lies or is placed on the outside, it lies on the top
- Wuskitāyāo, *v. t. an.* He places it on the top, or on the outside
- Wuskitustāo, *v. imp. or pass.* See *Wuskichitustāo*
- Wuskitustow, *v. t. in. 2.* He places it on the top or on the outside
- Wuskoo, *n. in.* A cloud
- Wuskoowun, *v. imp.* It lowers, it is clouded

## WUS

- Wuskowaginum, *v. t. in. 6.* He moves the water  
 Wuskowagumipuyew, *v. imp.* The water moves  
 Wuskowaguhum, *v. t. in. 6.* He moves the water (*e. g.* with a stick)  
 Wuskowēw, *v. i. 5.* He moves  
 Wuskwāpukwi, *n. in.* See *Wuskāpukwi*  
 Wuskwātool, *n. an.* A pine cone, a fir cone.  
*Pl. wuskwātooyuk*  
 Wuskwi, *n. an.* The birch (tree)  
 Wuskwi, *n. inan.* Birch-bark  
 Wuskwiatik, *n. an.* The birch (tree)  
 Wuskwiatikooskow, *v. imp.* Birch trees are numerous  
 Wuskwiapoo, *n. in.* Birch-water (for making molasses), birch-tree molasses  
 Wuskwicheman, *n. in.* A canoe  
 Wuskwiinakun, *n. in.* A birch-rind roggin  
 Wuskwiinakunew, *v. i. 1.* He has a roggin  
 Wuskwiinakunikāō, *v. i. 3.* She makes a roggin of it  
 Wuskwiinakunis, *n. in.* A small roggin  
 Wuskwioose, *n. in.* A canoe.  
 Wuskwiwut, *n. in.* A deep roggin (for holding pounded meat, berries, &c.)  
 Wuskwiwutew, *v. i. 1.* He has a deep roggin  
 Wuskwiwutikakāō, *v. i. 3.* She makes a deep roggin of it  
 Wuskwiwutikāō, *v. i. 3.* She is making a deep roggin  
 Wuskwiyakun, *n. in.* A birch-rind roggin  
 Wuskwiyakunikakāō, *v. i. 3.* She makes a roggin of it  
 Wuskwiyakunikāō, *v. i. 3.* She is making roggins  
 Wuskwiyakunis, *n. in.* A small roggin  
 Wuspaw'āhāō, *v. t. an.* He wakens him (by making a noise)

## WUT

- Wustustootin, *v. imp.* It congeals, it curdles  
 Wusukai, *n. in.* The skin. See *Musukai*.  
 Wususkwātool, *n. an.* A pine cone, a fir cone, a pine apple  
 Wususwā, *adv.* Dispersedly  
 Wususwāpāyetow, *v. imp.* See *Wususwāpuyetow*  
 Wususwāpināō, *v. t. an.* He scatters them  
 Wususwāpinikāō, *v. i. 3.* He is scattering, he is sowing  
 Wususwāpinikāsew, *v. i. 1. or n. an.* A sower  
 Wusu-wāpinum, *v. t. in. 6.* He scatters it, he sows it  
 Wususwāpuyetow, *v. t. in. 2.* He sprinkles it (speaking of a liquid)  
 Wususwāpuyew, *v. imp.* It spreads  
 Wususwātissuwāō, *v. t. an.* He disperses them  
 Wuswāpākuhikāō, *v. i. 3.* He is splashing  
 Wuswāpākuhum, *v. t. in. 6.* He splashes it  
 Wuswāpākuwāō, *v. t. an.* He splashes him  
 Wutikwun, *n. in.* A bough, a branch, a knot in the wood  
 Wutikwunew, *v. i. 1.* He is knotty (*i. e.* the tree)  
 Wutōokow. See *Ootōokow*  
 Wuttoo, *n. in.* Coagulated blood  
 Wutukumisew, *v. i. 1.* He is hasty, he is crabbed, he is ill-tempered  
 Wutupe, *n. in.* A root  
 Wutupewew, *v. imp. 1.* He (the tree, &c.) has a root  
 Wutupewun, *v. imp.* It is a root  
 Wutupewut, *n. in.* A basket  
 Wutupewutikakāō, *v. i. 3.* She makes a basket of it  
 Wutupewutikāō, *v. i. 3.* She makes a basket  
 Wutupewutis, *n. in.* A small basket  
 Wutūtukoon, *n. in.* A wing. See *Ootūku-koon*

WUW

Wuwanatuchehão, *v. t. an.* He makes him ashamed, he abashes him  
 Wuwanatuchew, *v. i. 1.* He is ashamed  
 Wuwanisew, *v. i. 1.* He is destitute  
 Wuwaakowẽw, *v. i. 5.* See *Wuskowẽw*  
 Wuwãnyětum, *v. t. in. 6.* He chooses it  
 Wuwãnyětumasoo, *v. i. 4.* He chooses it for himself  
 Wuwãnyětumoowin, *n. in.* A choice  
 Wuwãnyimão, *v. t. an.* He chooses him  
 Wuwãnyimewãwin, *n. in.* Election  
 Wuwãnisin, *v. i. 7.* He lies comfortably  
 Wuwãnupew, *v. i. 1.* He sits down comfortably  
 Wuwãpapikãpuyehão, *v. t. an.* He swings him  
 Wuwãpapikãpuyew, *v. imp.* It swings, it oscillates  
 Wuwãshão, *v. t. an.* He adorns him, he decks him, he dresses him; he prepares him, he gets him ready  
 Wuwãshoo, *v. refl. 4.* He adorns himself, he dresses himself; he prepares himself  
 Wuwãshoon, } *n. in.* An adornment, an ornament  
 Wuwãshoowin, }  
 Wuwãshoowakão, *v. i. 3.* He decks himself with it  
 Wuwãsepãyitew, *v. i. 1.* He delays, he lingers, he acts leisurely  
 Wuwãsetow, *v. t. in. 2.* He adorns it, he decks it, he garnishes it; he prepares it, he gets it ready  
 Wuwãsetumowão, *v. t. an.* He prepares it for him  
 Wuwãtãyětum, *v. t. in. 6.* He thinks little of it, he thinks it easy to be done  
 Wuwãtuakwão, *v. i. 3.* He gets it ready for shooting (as a bow and arrow or a gun)  
 Wuwãtunayupão, *v. i. 3.* He gets the net ready for setting

WUY

Wuwãupew, *v. i. 1.* See *Wuwãnupew*  
 Wuwãyapumão, *v. t. an.* He chooses him  
 Wuwãyãputum, *v. t. in. 6.* He chooses it  
 Wuwãyuskewukinão, *v. t. an.* He smooths it (speaking of the pitch on a canoe)  
 Wuweitãyětakoosew, *v. i. 1.* He is funny, he is amusing  
 Wuweitãyětakwun, *v. imp.* It is funny, it is amusing  
 Wuweitãyětum, *v. t. in. 6.* He is amused at it, he has funny thoughts of it  
 Wuweitãyimão, *v. t. an.* He is amused at him, he has funny thoughts of him  
 Wuweitwão, *v. i. 3.* He speaks queerly  
 Wuweyowětum, *v. i. 6.* He hears  
 Wuweyũkwão, *v. i. 3.* He swears (profanely)  
 Wuweyusimão, *v. t. an.* He jokes at him  
 Wuweyushnikasoo, *v. i. 4.* He has a funny name  
 Wuweyusitãyětakoosew, *v. i. 1.* He is funny  
 Wuweyusitãyětakwun, *v. imp.* It is funny  
 Wuweyutwão, *v. i. 3.* He jokes  
 Wuweyutwãwin, *n. in.* Jesting  
 Wuwunãyětum, *v. i. 6.* See *Wunãyětum*  
 Wuyãkwãyow, *v. imp.* It is a border (of land), it is bounded, it is the edge  
 Wuyãtão, *v. imp.* It blazes, it flames  
 Wuyãsehão, *v. t. an.* He cheats him, he deceives him, he seduces him  
 Wuyãschewão, *v. i. 3.* He cheats, he deceives  
 Wuyãschewãskew, *v. i. 1.* He often deceives, he is a cheat  
 Wuyãschewãwe, *adv. pref.* Craftily, deceitfully  
 Wuyãschewãwin, *n. in.* Deceit, craft  
 Wuyãshisoowin, *n. in.* Self-delusion, self-deception  
 Wuyãsetootowão, *v. t. an.* He cheats him, he injures him, he wrongs him

## WUY

- Wuyāsīmāo, *v. t. an.* He cheats him, he beguiles him, he seduces him (by speech)  
 Wuyāsīmewāo, *v. i. 3.* He deceives (by speech)  
 Wuyāsītāo, *v. t. an.* He blames him  
 Wuyāsītāyētum, *v. i. 6.* He murmurs, he is dissatisfied  
 Wuyesum, *v. t. in. 6.* He cuts it out (as a garment)  
 Wuyeswāo, *v. t. an.* He cuts him out (as an anim. garment)  
 Wuyukā-k *n. an.* The bark of pine, poplar, &c. *pl. wuyukāskwuk,* pieces of bark for roofing  
 Wuyukoochimāo, *v. t. an.* He sets him (as a buoy in the water)  
 Wuyupisches, *adv.* Awhile, a little while, for a little time. A local word  
 Wuyuweapātāo, *v. imp.* The smoke goes out (as from a chimney)  
 Wuyuweasekowew, } *v. imp.* It runs out, it  
 Wuyuweasekowun, } leaks  
 Wuyuwepātow, *v. i. 2.* He runs out (as from a house)  
 Wuyuwepitāo, *v. t. an.* He pulls him out, he draws him out, he rescues him  
 Wuyuwepitum, *v. t. in. 6.* He pulls it out, he draws it out  
 Wuyuwepuyehoo, *v. i. 4.* He springs out  
 Wuyuwepuyin, *v. imp.* It springs out  
 Wuyuwesipw'ātāo, *v. i. 3.* He departs out  
 Wuyuwestowāo, *v. t. an.* He goes out to him  
 Wuyuwetiniik, *prep. or adv.* Outside, out, without, in the open air, out of doors  
 Wuyuwetisināo, *v. t. an.* He turns him out, he puts him out  
 Wuyuwetisinum, *v. t. in. 6.* He turns it out, he puts it out  
 Wuyuwetissūwāo, *v. t. an.* He drives him out, he expels him, he sends him out

## YAK

- Wuyuwetissūhum, *v. t. in. 6.* He drives it out, he sends it out  
 Wuyuwetuhāo, *v. t. an.* He carries him out, he takes him out  
 Wuyuwetukisāpuyew, *v. imp.* The bowel prolapses  
 Wuyuwetutow, *v. t. in. 2.* He takes it out, he carries it out  
 Wuyuwēw, *v. i. 5.* He goes out. This is the common expression employed in speaking of having the bowels evacuated, and frequently also of voiding urine, though the word itself has not the slightest reference necessarily to such subjects  
 Wuyuwewāpināo, *v. t. an.* He throws him out, he casts him out  
 Wuyuwewāpinum, *v. t. in. 6.* He throws it out, he casts it out  
 Wuyuwewāpūhum, *v. t. in. 6.* He knocks it out  
 Wuyuwewāpūwāo, *v. t. an.* He knocks him out  
 Wuyuweyow, *v. i. 2.* He flies out

## Y.

- Yakapiskoosew, *v. imp. 1.* He is light (speaking of metal, anim.)  
 Yakapieskwun, *v. imp.* It is light (speaking of metal)  
 Yakaskoosew, *v. imp. 1.* He is light (speaking of wood, anim.)  
 Yakaskwun, *v. imp.* It is light (speaking of wood)  
 Yakastimoon, *n. in.* A sail  
 Yakastimoonatik, *n. in.* A mast  
 Yakastimoonatikookakāo, *v. i. 3.* He makes a mast of it  
 Yakastimoonatikookāo, *v. i. 3.* He is making a mast

## YAK

Yakastimoonâkin, *n. in.* Sail-cloth  
 Yâke, *adv. pref.* Increasingly  
 Yâkeayow, *v. i. 2.* He increases  
 Yakehâo, *v. t. an.* He lightens him  
 Yâkehewâwin, *n. in.* Increase  
 Yakehoo, *v. refl. 4.* He lightens himself  
 Yâkekichikâwin, *n. in.* Increase  
 Yâkekitow, *v. t. in. 2.* He increases its growth,  
 he makes it grow  
 Yakepuyew, *v. i. 1.* He advances, he moves  
 lightly  
 Yâkepuyew, *v. imp.* It enlarges, it increases,  
 it accumulates  
 Yaketow, *v. t. in. 2.* He lightens it  
 Yâketow, *v. t. in. 2.* He enlarges it, he in-  
 creases it, he adds to it, he prolongs it  
 Yâketumowâo, *v. t. an.* He increases it for him  
 Yâkinâo, *v. t. an.* He pushes him  
 Yâkinum, *v. t. in. 6.* He pushes it  
 Yâkiskuhum, *v. t. in. 6.* He pushes it  
 Yâkiskuwâo, *v. t. an.* He pushes him  
 Yakitew, } *v. i. 1.* He is light (in weight)  
 Yakitisew, }  
 Yâkiyipikwan, *n. in.* A ramrod  
 Yâkuhum, *v. t. in. 6.* He pushes it  
 Yakun, }  
 Yakusew, } *v. imp.* It is light (in weight)  
 Yakusin, }  
 Yâkuwâo, *v. t. an.* He pushes him  
 Yakwa! *interj.* Take care! mind yourself!  
 Yakwamâyêtakoosew, *v. i. 1.* He is sacred  
 Yakwamâyêtakwun, *v. imp.* It is sacred  
 Yakwamâyêtum, *v. t. in. 6.* He reverences it,  
 he regards it as sacred  
 Yakwamâyêtumoowin, *n. in.* Reverence, sa-  
 credness  
 Yakwamâyimâo, *v. t. an.* He reverences him,  
 he regards him as sacred  
 Yakwamestowâo, *v. t. an.* He is on his guard  
 against him, he is aware of him

## YAY

Yakwamestum, *v. t. in. 6.* He is on his guard  
 against it, he is aware of it  
 Yakwamew, } *v. i. 1.* He guards, he takes  
 Yakwamisew, } care, he bewares, he minds,  
 he is careful, he is cautious  
 Yakwamisewin, *n. in.* Carefulness  
 Yammaispuyew, *v. imp.* It requires a great  
 deal  
 Yan, *n. in.* The calf of the leg  
 Yanikootine, } *adv.* Sometimes, occasionally  
 Yanikootineka, }  
 Yasapâkinâo, *v. t. an.* He lowers him down  
 (by means of a rope, &c.)  
 Yasapâkinum, *v. t. in. 6.* He lowers it down  
 (by means of a rope, &c.)  
 Yasenâo, *v. t. an.* He takes him down (with  
 the hand) he hands him down  
 Yasenum, *v. t. in. 6.* He takes it down (with  
 the hand), he hands it down  
 Yasepuyehoo, *v. i. 4.* He flies down  
 Yasepuyew, *v. imp.* It descends, it goes down  
 Yasetissinâo, *v. t. an.* He thrusts him down,  
 he puts him down (with the hand)  
 Yasetissinum, *v. t. in. 6.* He thrusts it down,  
 he puts it down (with the hand)  
 Yasetissuhumowâo, *v. t. an.* He sends it down  
 to him  
 Yasetootowâo, *v. t. an.* He descends to him  
 Yasêw, *v. i. 5.* He descends  
 Yasuskâo, *v. i. 3.* He descends to the ground  
 Yâtoogumik, *adv.* In another house or tent  
 Yawapumâo, *v. t. an.* He sees him from a  
 distance, he disregards him, he is far from  
 him  
 Yawapûtum, *v. t. in. 6.* He sees it from a  
 distance, he disregards it, he is far from it  
 Yayakipitâo, *v. t. an.* See *Yayikipitâo*  
 Yayanum, *v. i. 6.* He swims (as a human  
 being)  
 Yayikipitâo, *v. t. an.* He rends him

## YAY

- Yayikipitum, *v. t. in. 6.* He rends it  
 Yayikipuyew, *v. imp.* It rends  
 Yayikoochichāpitāo, *v. t. an.* He takes it out of his hand  
 Yayim, *adv.* To windward, facing the wind  
 Yayimiskow, *v. i. 2.* } He goes against the  
 Yayimiskum, *v. i. 6.* } wind (walking)  
 Yayimuhum, *v. i. 6.* He paddles or rows against the wind  
 Yayimun, *v. imp.* It is a head wind  
 Yayiskipitāo, *v. t. an.* He draws him out, he pulls him out  
 Yayiskipitum, *v. t. in. 6.* He draws it out, he pulls it out  
 Yayiskūhum, *v. t. in. 6.* He draws it out  
 Yayiskūwāo, *v. t. an.* He draws him out  
 Yayiskwānāo, *v. t. an.* He strokes him  
 Yayitā, } *adv.* Rather; without fail, by all  
 Yayitān, } means  
 Yayooehāo, *v. t. an.* He spoils him, he destroys him  
 Yayooehoo, *v. refl. 1.* He destroys himself  
 Yayooetow, *v. t. in. 2.* He spoils it, he destroys it  
 Yayooetumowāo, *v. t. an.* He spoils it for him  
 Yayooehāo, *v. t. an.* See *Yayooehāo*  
 Yayoohoo, *v. i. 4.* He perishes  
 Yayooisew, *v. i. 1.* He is putrid, he is corrupt  
 Yayooisewin, *n. in.* Putridity, corruption  
 Yayooowun, *v. imp.* It is putrid, it is corrupt  
 Yayow, *adv.* Rather  
 Yākow, *n. in.* Sand  
 Yākowagumew, *v. imp.* It is sandy (as water with sand suspended in it)  
 Yākowemuskootāo, *n. in.* A sandy plain  
 Yākowiskow, *v. imp.* There is much sand, it is sandy  
 Yākowun, *v. imp.* It is sandy

## YEW

- Yākutowukow, *v. imp.* It is a bar (of a river), a sand-bank  
 Yāma, *adv.* A great deal  
 Y'āyāo, *v. i. 3.* He breathes  
 Y'āyāsoo, *v. i. 4.* He pants  
 Y'āyātootakāwin, *n. in.* Inspiration  
 Y'āyātootowāo, *v. t. an.* He breathes on him  
 Y'āyāwin, *n. in.* The breath, the air  
 Yekichikow, *n. an.* A bungler, a clumsy person  
 Yekichikowew, *v. i. 1.* He bungles, he is a bungler, he is clumsy  
 Yekistikwāyow, *v. imp.* It forks (as a river)  
 Yekitowisew, *v. i. 1.* It branches, it divides (*anim.*)  
 Yekitowitāskunāo, *v. i. 3.* He has branching horns, he has diverging horns  
 Yekitowow, *v. imp.* It branches, it forks, it diverges, it divides  
 Yekūhum, *v. t. in. 6.* He loosens it, he looses it  
 Yekūwāo, *v. t. an.* He loosens him, he looses him  
 Yew, *v. irreg.* He says. In some localities this word is not known, but in others it is in constant use  
 Yewasin, *v. imp.* It is shallow, it is shoal  
 Yēwepuyew, *v. imp.* It decreases (as a swelling), it lessens, it subsides  
 Yewow, *v. imp.* It is shoal  
 Yew'uhikāo, *v. i. 3.* She is pounding meat or fish  
 Yew'uhikun, *n. an.* Pounded meat or fish. It is generally used in the *pl. Yew'uhikunuk*  
 Yew'uhikunew, *v. i. 1.* He has some pounded meat or fish  
 Yew'uhikunewun, *v. imp.* It is covered or dirtied with pounded meat or pounded fish  
 Yew'uhum, } *v. t. in. 6.* He pounds it (as  
 Yew'utuhum, } meat)

YEW

Yew'utuwāo, } *v. t. an.* He pounds him (as  
 Yew'uwāo, } fish)  
 Yeyékichichan, *n. in.* A finger  
 Yeyékisitan, *n. in.* A toe  
 Yeyekoopewepesim, *n. in.* The rimy month,  
 December. See *Month*  
 Yeyékustis, *n. an.* A glove  
 Yeyékustisikāo, *v. i. 3.* She is making gloves  
 Yeyekwapiskutin, *v. imp.* It is rimy (speak-  
 ing of metal)  
 Yeyekwuchew, *v. i. 1.* He is rimy  
 Yeyekwuskumikuchew, *v. i. 1.* He is rimy  
 Yeyekwuskumikutin, *v. imp.* It is rimy  
 Yeyekwutin, *v. imp.* It is rimy  
 Yeyekwutinoowepesim, *n. in.* The rimy  
 month, December. See *Month*  
 Yeyippew, *v. i. 1.* He is active, he is diligent,  
 he is industrious, he perseveres  
 Yeyippewin, *n. in.* Activity, diligence, in-  
 dustry  
 Yikwagoonāhum, *v. t. in. 6.* He buries it  
 under the snow, he covers it with snow (*e. g.*  
 provisions)  
 Yikwagoonāo, *v. imp.* It is buried under the  
 snow  
 Yikwagoonāwāo, *v. t. an.* He covers him over  
 with snow, he buries him under the snow  
 Yikwūhum, *v. t. in. 6.* He covers it with  
 snow, earth, &c.  
 Yikwūhuskan, *n. in.* A grave  
 Yikwuskwun, *v. imp.* It is cloudy, it is dull,  
 it is overcast  
 Yikwūwāo, *v. t. an.* He covers him with snow,  
 earth, &c.  
 Yipwakahāo, *v. t. an.* He makes him wise or  
 prudent  
 Yipwākawatisew, *v. i. 1.* He is wise, he is  
 prudent, he is discreet  
 Yipwākawatisewin, } *n. in.* Wisdom, pru-  
 Yipwākawin, } dence, discretion

YOO

Yipwākow, *v. i. 2.* He is wise, he is prudent,  
 he is discreet  
 Yiskikwamoo, *v. i. 4.* He sleeps soundly  
 Yiskin-kesikow, { *n. in.* All day long  
 Yiskune-kesikow, {  
 Yiskin-tipiskow, } *n. in.* All night long  
 Yiskune-tipiskow, }  
 Yiskipāahun, *v. imp.* It is flooded by the  
 force of the wind  
 Yiskipāo, *v. imp.* It is flooded, it is overflowed,  
 the water floods  
 Yiskipāpuyew, *v. imp.* The tide rises  
 Yiskipootāo, *v. imp.* It is flooded, it is over-  
 flowed  
 Yiskipootāwin, *n. in.* A flood  
 Yiskipuyew, *v. imp.* It rises (as the tide), the  
 tide rises  
 Yohoo! *exclam.* What now!  
 Yooschāskewukow, *v. imp.* It is soft clay  
 Yooskatisew, *v. i. 1.* He is gentle, he is good-  
 natured, he is meek, he is good-tempered  
 Yooskatisewin, *n. in.* Gentleness, meekness  
 Yooskechāskewukow, *v. imp.* See *Yooschās-  
 kewukow*  
 Yooskechātuk, *n. in.* Soft wood, rotten wood  
 Yooskehāo, *v. t. an.* He softens him  
 Yoosket'āao, *v. i. 3.* He is tender-hearted, he  
 is lowly  
 Yoosketāastowāo, *v. t. an.* He is tender-  
 hearted towards him  
 Yoosket'āawin, *n. in.* Lowliness, tender-  
 heartedness  
 Yoosketow, *v. t. in. 2.* He softens it  
 Yoosketukow, *v. imp.* It is rotten or soft  
 Yooskisew, *v. i. 1.* He is soft, he is tender  
 Yooskootawāastun, *v. imp.* It flickers (as a  
 candle)  
 Yooskow, *v. imp.* It is soft, it is tender  
 Yoospatisew, *v. i. 1.* He is patient  
 Yoospatisewin, *n. in.* Moderation, patience

## YOO

Yoospisehão, *v. t. an.* He tames him  
 Yoospisew, *v. i. 1.* He is tame, he is gentle,  
 he is tender, (in disposition)  
 Yoospisewekisãwatisewin, *n. in.* Tender mercy  
 Yootãhum, *v. t. in. 6.* He opens it (as a tent  
 door, with a stick, &c.)  
 Yootãnum, *v. t. in. 6.* He opens it (as a tent  
 door, with the hand)  
 Yootin, *n. in.* The wind

## YUK

Yoowão, *v. imp.* It blows  
 Yowawãtão, *v. imp.* A shot is heard afar off  
 Yowinakoosew, *v. i. 1.* He is far off  
 Yowinakwun, *v. imp.* It is far off  
 Yowinakwãtikun, *v. imp.* It is deep (as a pit)  
 Yowus-kesikow, } *n. in.* The same day  
 Yowusi-kesikow, {  
 Yukumah, *conj.* Not so, it is not the case.  
*Yukumah neya*, it is not I (who did it).

is heard afar off  
is far off  
far off  
is deep (as a pit)  
The same day  
t is not the case.  
(who did it).

